

CONAN, O  
BÁRBARO

ROY THOMAS • JOHN BUSCEMA • HOWARD CHAYKIN



MARVEL  
COMICS

VOL.  
3

# CONAN

O BÁRBARO

GRANDES HISTÓRIAS  
COM O MAIS SELVAGEM  
HERÓI DO MUNDO!

UM BÁRBARO ACORRENTADO!



# CONAN, O TERROR DOS MARES

---

**E**m meados dos anos 1970, não havia dúvida de que *Conan, o Bárbaro* era uma das principais séries em quadrinhos do momento, tanto criativamente quanto do ponto de vista comercial. Era o tipo de sucesso com o qual ninguém nem sonhava cinco anos antes, quando a Marvel acrescentou as histórias de espada e feitiçaria do bárbaro de Robert E. Howard a um programa editorial dominado por super-heróis. Roy Thomas e John Buscema provaram que o sucesso inicial da série não era algo passageiro. Aliás, sua parceria criativa — tanto adaptando materiais canônicos de Howard quanto acrescentando suas próprias histórias ao mito do personagem — acabou se tornando uma das maiores na história da Marvel.

Na abertura deste terceiro volume Omnibus, Conan adentra uma nova era, uma era já pré-concebida por Howard e que Thomas estava babando para adaptar. As andanças do Cimério pela Hibória o levariam a conhecer uma mulher por quem ele lutaria, roubaria, mataria ou até mesmo morreria. Ela é ninguém menos do que a rainha pirata de cabelos escuros da Costa Negra, Bêlit — capitã do *Tigresa*, comandante dos Corsários Negros e uma lutadora tão selvagem quanto Conan. Bêlit e sua tripulação navegam para lá e para cá pelos mares dos litorais hiborianos em busca de alguma presa, sempre com um único objetivo em mente: reunir um butim robusto o suficiente para bancar uma guerra total contra os stygios que mataram o pai dela.

Desde o primeiro encontro dos dois, Conan ligou-se à rainha pirata como guerreiro e amante. Suas histórias, cheias de ação e aventura, acrescentam um ardente romance ao estilo que definiria *Conan, o Bárbaro* ao longo de muitos anos ainda por vir, culminando na 100ª edição do título. Juntos, Conan e Bêlit se aventuraram nas entranhas das florestas governadas pelo Senhor dos Leões, de quem Conan tomaria o nome “*Amra*”, num conto inspirado em Tarzan. A dupla também tem um inesperado — e agitado — encontro com Sonja, cuja parceria com Conan e Bêlit tornou-se um dos pontos altos da série.

O icônico artista John Buscema continua sua celebrada passagem neste volume, que é pontuado por participações especiais de um elenco estelar de artistas: o mestre do terror Mike Ploog, de *Motoqueiro Fantasma* e *Homem-Coisa*, desenha o prelúdio da saga de Bêlit; o trabalho de Jim Starlin é apresentado em uma história de *Savage Tales* totalmente colorida pela primeira vez; e Howard Chaykin, o eletrizante artista da primeira série em quadrinhos de *Star Wars* e da sátira política *American Flagg!*, ilustra cinco edições épicas. Ernie Chan também se torna um dos pilares da série como arte-finalista, conferindo à arte um visual detalhado e polido que foi considerado por muitos o melhor a passar pelo título.



# CONAN™

O BÁRBARO

A ERA MARVEL



# CONAN

THE BARBARIAN



A ERA MARVEL

VOLUME 3

**ROY THOMAS •**  
**JOHN BUSCEMA • HOWARD CHAYKIN**



---

**MARVEL ENTERTAINMENT:**

Editor Original da Coleção – **Cory Sedlmeler**

Design do Livro – **Rodolfo Muraguchi**

Restauração de Arte & Cores – **Michael Kelleher & Kellustration**

Vice-Presidente Sênior de Vendas Impressas e Marketing – **David Gabriel**

Diretor de Publicações Licenciadas – **Sven Larsen**

Editor-Chefe Original – **C.B. Cebulski**

Presidente Criativo – **Joe Quesada**

Presidente – **Dan Buckley**

Produtor Executivo – **Alan Fine**

---

**CONAN PROPERTIES INTERNATIONAL:**

Presidente – **Fredrik Malmberg**

Vice-Presidente Executivo – **Joakim Zetterberg**

Gerente de Operações – **Steve Booth**

**AGRADECIMENTOS ESPECIAIS:**

**Francesco Bazzana, Nick Caputo, Rand Hoppe, Adam Levy,**

**Ralph Macchio, John Morrow, Brian Peck & Roy Thomas**



Esta coleção reúne uma miríade de conteúdos extras inéditos no Brasil relacionados à primeira era da Marvel de Conan, o Bárbaro, iniciada em 1970 e concluída mais de vinte anos depois. Ao navegar por esta obra, o leitor notará que esse material extra é composto por artigos e imagens raras nunca antes vistos por aqui, verdadeiras joias recuperadas das primeiras edições (e não só) dos quadrinhos de Conan. Boa parte deste conteúdo foi traduzida para o português, mas alguns, devido a uma escolha editorial consciente, foram deixados em inglês. Nos casos em que não teria sido possível intervir sem afetar as imagens originais, ou que o contexto dos conteúdos não fizesse mais sentido, preferiu-se não alterar o material, a fim de preservar a qualidade original da primeira edição. Boa leitura.

## EQUIPE EDITORIAL PANINI COMICS

**Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)**  
(Ana Lúcia Merges 4667/CRB-7)

Thomas, Roy  
Conan, o bárbaro : a Era Marvel : vol. 3 / roteiro por Roy Thomas, Robert E. Howard; arte por John Buscema, Jim Starlin, Howard Chaykin; tradução por Maria do Carmo Zanini. — Barueri, SP : Panini Brasil, 2021. — (Marvel Omnibus)

ISBN 978-85-6960-745-7 (Capa dura)

1. Histórias em quadrinhos I. Howard, Robert E.  
II. Starlin, Jim III. Chaykin, Howard  
V. Zanini, Maria do Carmo VI. Título

CDD 741.5

**Índice para catálogo sistemático:**  
1. Histórias em quadrinhos 741.5

**PANINI COMICS**

**PANINI GROUP** Diretor de Publicação e Licenciamento: Marco M. Lupoi  
Diretor de Publicações América Latina: Ivam Faria Gerente de Publicações América Latina: Leonardo Raveggi **PANINI BRASIL LTDA.**  
Diretor-Presidente: José Eduardo Severo Martins Diretor Administrativo e Financeiro: Fábila Trigo Martins Diretor de Distribuição: Gilberto Pinotto Gil Editor: Bernardo Santana Designer: Marcos R. Sacchi Assessor Administrativo: Bruna Tieni (Grupo Especialista de Marketing): Fernando Stordin Coordenador de Negócios Digitais: Gustavo Pinola Gerente de Distribuição: Genêdo Cruz Oliveira Jr. Coordenador de Inteligência Comercial: Rodrigo Felipe Luciane Publicidade: comercial@panini.com.br Assessoria de Imprensa: Míndi - panini@mindi.com.br **PLANEJAMENTO E CONTROLE DE PRODUÇÃO** Gerente Industrial: Edson Aprijo de Farias. Este volume foi impresso pela BMF Gráfica e Editora Ltda. Distribuído em todo o país por **PANINI BRASIL LTDA.**

**PRODUÇÃO EDITORIAL MYTHOS EDITORA LTDA.** Diretores: Darival Vitor Lopes e Helcio de Carvalho **REDAÇÃO** Editor-Chefe: Helcio de Carvalho Coordenador editorial: Pedro Catarino Editor Sênior: Diego Prado Editor Paulo Franco Editor de Arte: Julio C. Nogueira Arte: Celso Pinheiro, Denise Araújo, Fernando Chakur Gestão de Acervo: Eduardo Rebouças Coordenador de Produção: Alton Alípio Revistas: Fati Gomes, Priscila Oliveira e Franciele Bueno.

**MARVEL OMNIBUS: CONAN O BÁRBARO - A ERA MARVEL** é uma publicação da Panini Brasil LTDA. CNPJ 08.732.058/0001-00. Inscricao Estadual 208.183.400.112. Alameda Calypso, 425 - Centro Empresarial Tamboré, CEP 06480-110 - Barueri - SP - Brasil. Redação e Correspondência: Av. São Gaetano, 1296 - São Paulo - SP - Brasil. CEP 05455-002. Fone/fax: (11) 3024-7707. © 2021 Conan Properties International LLC ("CPI"). CONAN, CONAN THE BARBARIAN, THE SAVAGE SWORD OF CONAN, HYBORIA, and all other prominent characters featured in this issue, and their related logos, names, and likenesses are trademarks or registered trademarks of CPI. All rights reserved. Marvel and its logos are TM Marvel Characters, Inc. Lançamento: 2021.

**MARVEL**

**MISTO**  
FSC  
Papel produzido a partir  
de fontes responsáveis  
FSC® C118624



# CONAN

## O BÁRBARO

A E R A M A R V E L

V O L U M E 3

**CONAN THE BARBARIAN 52-83,  
CONAN THE BARBARIAN ANNUAL 2-3,  
GIANT-SIZE CONAN 5, POWER RECORDS 31 E F.O.O.M. 14**

---

ROTEIRO

**ROY THOMAS**

*(Conan the Barbarian 52-83, Conan the Barbarian Annual 2-3)*

COM

JOHN LAKES *(Conan the Barbarian 64)*

LEN WEIN *(Power Records 31)*

RALPH MACHIO *(F.O.O.M. 14)*

SKIP KIRKLAND *(F.O.O.M. 14)*

---

ARTE

**JOHN BUSCEMA**

*(Conan the Barbarian 52-56, 58-63, 65-68, 70-78, Conan the Barbarian Annual 2-3, Power Records 31)*

**HOWARD CHAYKIN**

*(Conan the Barbarian 79-83)*

COM

MIKE PLOOG *(Conan the Barbarian 57)*

JIM STARLIN *(Conan the Barbarian 64)*

VAL MAYERIK *(Conan the Barbarian 69)*

VICENTE ALCAZAR *(Conan the Barbarian Annual 2)*

HOWARD BENDER *(Conan the Barbarian Annual 3)*

MARSHALL ROGERS *(F.O.O.M. 14)*

---



---

## ARTE-FINAL

TOM PALMER (52, 54-55)  
FRANK SPRINGER (53)  
PABLO MARCOS (56, 78, *Annual 3*)  
MIKE PLOOG (57)  
STEVE GAN (58-63)  
AL MILGROM (64)  
THE TRIBE (65-67, 69)

JOHN BUSCEMA (68)  
ERNIE CHAN (70-77, 79-83)  
YONG MONTANO (*Annual 2*)  
RUDY NEBRES (*Annual 3*)  
NEAL ADAMS (*Power Records 31*)  
THE CRUSTY BUNKERS (*Power Records 31*)  
MARSHALL ROGERS (*F.O.O.M. 14*)

## CORES

PHIL RACHELSON (52, 54-57, 61, 77, 80)  
JANICE COHEN (53)  
MICHELE WOLFMAN (58-60, 62-63, 65-  
66, 68, 70-71)  
DON WARFIELD (67, 79)

MARIE SEVERIN (69, 72)  
GEORGE ROUSSOS (73-76, 78, 81-83)  
SEM CRÉDITOS (64, *Annual 2-3, Power  
Records 31*)

## CAPA

GIL KANE & VINCE COLLETTA

## EDITORES ORIGINAIS

ROY THOMAS (*Conan the Barbarian 52-83, Annual 2-3, Giant-Size 5*)  
LEN WEIN (*Power Records 31*)  
CHRIS CLAREMONT (*F.O.O.M. 14*)

## TRADUÇÃO

MARIA DO CARMO ZANINI (52-77)  
PAULO CECCONI (78)  
DIOGO PRADO (79-81)  
GABRIEL FARIA (82-83, *Annual 2-3, Power Records 31*)  
RODRIGO BARROS (*F.O.O.M. 14 e extras*)

## ADAPTAÇÃO

FERNANDO LOPES (52-77, 79-83, *Annual 2-3, Power Records 31*)  
PAULO FRANÇA (*F.O.O.M. 14 e extras*)

## LETRAS

JULIO NOGUEIRA (52-68)  
CELSO PIMENTEL (69-83, *Annual 2-3, Power Records 31*)  
WESLEY SOUZA (*F.O.O.M. 14 e extras*)

## EDITOR

PAULO FRANÇA

CONAN CRIADO POR ROBERT E. HOWARD

---



# ÍNDICE

## INTRODUÇÃO

Por Roy Thomas .....	10
<b>CONAN THE BARBARIAN 52, JULHO 1975</b>	
"O Altar e o Escorpião!" .....	20
<b>CONAN THE BARBARIAN 53, AGOSTO 1975</b>	
"Irmãos da Lâmina!" .....	40
<b>CONAN THE BARBARIAN 54, SETEMBRO 1975</b>	
"O Oráculo de Ophir!" .....	60
<b>CONAN THE BARBARIAN 55, OUTUBRO 1975</b>	
"Uma Sombra Cobre a Terra!" .....	80
<b>CONAN THE BARBARIAN 56, NOVEMBRO 1975</b>	
"A Estranha Torre Alta nas Brumas!" .....	100
<b>CONAN THE BARBARIAN 57, DEZEMBRO 1975</b>	
"Incidente em Argos" .....	122
<b>CONAN THE BARBARIAN 58, JANEIRO 1976</b>	
"A Rainha da Costa Negra" .....	142
<b>CONAN THE BARBARIAN 59, FEVEREIRO 1976</b>	
"A Balada de Bêlit" .....	162
<b>CONAN THE BARBARIAN 60, MARÇO 1976</b>	
"Dragoneiros do Rio Watambi!" .....	182
<b>CONAN THE BARBARIAN 61, ABRIL 1976</b>	
"Nas Pegadas de Uma Pirata!" .....	202
<b>CONAN THE BARBARIAN 62, MAIO 1976</b>	
"O Senhor dos Leões!" .....	222
<b>CONAN THE BARBARIAN 63, JUNHO 1976</b>	
"Morte Entre as Ruínas!" .....	242
<b>CONAN THE BARBARIAN 64, JULHO 1976</b>	
"O Segredo do Rio Caveiral!" .....	262
<b>CONAN THE BARBARIAN 65, AGOSTO 1976</b>	
"Demônios da Serpente Emplumada!" .....	282
<b>CONAN THE BARBARIAN 66, SETEMBRO 1976</b>	
"Degoladores e Deuses da Morte!" .....	302
<b>CONAN THE BARBARIAN 67, OUTUBRO 1976</b>	
"As Garras do Homem-Tigre!" .....	322
<b>CONAN THE BARBARIAN 68, NOVEMBRO 1976</b>	
"Reis do Passado e do Futuro!" .....	342
<b>CONAN THE BARBARIAN 69, DEZEMBRO 1976</b>	
"O Demônio das Profundezas!" .....	362
<b>CONAN THE BARBARIAN 70, JANEIRO 1977</b>	
"A Cidade na Tormenta!" .....	380
<b>CONAN THE BARBARIAN 71, FEVEREIRO 1977</b>	
"O Segredo de Ashtoreth!" .....	400
<b>CONAN THE BARBARIAN 72, MARÇO 1977</b>	
"Vingança em Asgalun!" .....	420
<b>CONAN THE BARBARIAN 73, ABRIL 1977</b>	
"Aquele que Aguarda... no Poço de Skelos!" .....	440
<b>CONAN THE BARBARIAN 74, MAIO 1977</b>	
"A Batalha Diante dos Muros Negros!" .....	460
<b>CONAN THE BARBARIAN 75, JUNHO 1977</b>	
"Os Falcoginetes de Harakht!" .....	480
<b>CONAN THE BARBARIAN 76, JULHO 1977</b>	
"Desarmado na Stygia" .....	500
<b>CONAN THE BARBARIAN 77, AGOSTO 1977</b>	
"Quando Gigantes Caminham pela Terra!" .....	520
<b>CONAN THE BARBARIAN 78, SETEMBRO 1977</b>	
"A Maldição do Morto-Vivo" .....	540







CONAN THE BARBARIAN 79, OUTUBRO 1977	
"O Vale Perdido de Iskander!" .....	560
CONAN THE BARBARIAN 80, NOVEMBRO 1977	
"Julgamento por Combate!" .....	580
CONAN THE BARBARIAN 81, DEZEMBRO 1977	
"O Olho da Serpente" .....	600
CONAN THE BARBARIAN 82, JANEIRO 1978	
"A Feiticeira do Pântano!" .....	618
CONAN THE BARBARIAN 83, FEVEREIRO 1978	
"A Dança da Caveira!" .....	638
CONAN THE BARBARIAN ANNUAL 2, 1976	
"Conan, o Cimerio" .....	658
"A Fênix na Espada!" .....	662
CONAN THE BARBARIAN ANNUAL 3, 1977	
"Conan, o Bárbaro, e Rei Kull!" .....	694
"Na Montanha do Deus Lua!" .....	696
POWER RECORDS 31: CONAN THE BARBARIAN, 1976	
"O Rastejante das Brumas!" .....	720
F.O.O.M. 14, JUNHO 1976	
"O Bárbaro e a Redação!" .....	744
"Thomas Falal!" .....	745
"Robert E. Howard: O Homem que Criou Conan" .....	757
"Checklist do Conan" .....	760
"Um Presente Artístico Duplo da Marvel!" .....	762
"Tabela de Roteiristas e Artistas da Marvel" .....	763





# INTRODUÇÃO

## P O R R O Y T H O M A S

Estava na hora do Conan cair na Estrada dos Reis de novo.

Após seu desvio recente (devido à minha adaptação do livro de Gardner Fox, *Kothar e a Maldição do Conjurador*, nas edições 46 a 51), eu sabia que existiam certos eventos prontos para acontecer inevitavelmente no futuro não tão distante do Címerio.

O principal, se não o primeiro, era seu fatídico encontro com Bêlit, a Rainha Pirata da Costa Negra, que definiria a próxima fase de sua ainda jovem vida, conforme delineado por pesquisadores de Conan remontando aos anos 1930, quando seu criador, Robert E. Howard, ainda estava vivo para dar sua bênção pessoal a um esboço assim.

Para conhecê-la, primeiro o bárbaro tinha que chegar a Messântia, principal porto de Argos, de onde ele embarcaria na viagem em que seus caminhos se cruzariam.

Além disso, ele precisava adquirir a armadura exata — elmo com chifres, placa peitoral, grevas e manto — com a qual seu criador de obras *pulp* o tinha trajado no início da história "A Rainha da Costa Negra".

E que maneira melhor para um bárbaro praticamente pelado, a não ser por uma tanga (ao menos na versão Marvel dos anos 1970), conseguir uma armadura do que entrar para um grupo de soldados mercenários? Ou, como os italianos renascentistas chamavam, *condottieri*... "soldados da fortuna". Na

minha pesquisa, eu tinha descoberto que existiram inúmeros "exércitos freelance" vagando pela península italiana durante os séculos 14 a 16, quando cidades-Estado como Florença e Veneza disputavam a supremacia. Os *condottieri* eram o braço "terrestre" dessa rivalidade, e um dos mais famosos desses generais errantes foi John Hawkwood, que na verdade nem era italiano, mas inglês.

Feliz por estar criando uma nova história após uma adaptação de seis edições, decidi que Murilo, aquele coríntio renegado da edição 11, "Inimigos em Casa", devia ocupar o lugar de Hawkwood. Ele estaria recrutando na Nemédia para batalhas a serem travadas ali perto, em Ophir. E quem acabaria passando por ali era seu companheiro ocasional Conan, que estava indo para "Argos e o mar" quando Murilo o tinha visto pela última vez, mesmo que obviamente ainda não tivesse chegado lá.

Outro cruzamento histórico que joguei em CTB 52 foi a ideia de "dançar com touros", sobre a qual sabemos basicamente pelos afrescos nas ruínas da antiga Creta, quando ela era uma potência do Mediterrâneo. Acho que ainda não sabemos muito sobre os detalhes desse "esporte" minoico potencialmente mortal, em que sujeitos ágeis e desarmados aparentemente saltavam por cima de, e sobre, touros em investida, utilizando seus chifres como apoio. Como nossa "dançarina de touros", apresentei uma jovem **mulher** chamada Tara (de Hanumar, uma cidade nemédia). Tara também era o apelido da minha irmã mais nova, que nessa época estava se formando na faculdade.

Alegremente, Conan 52 começou a colaboração do desenhista e roteirista John Buscema com um dos arte-finalistas mais conceituados da Marvel, Tom Palmer. Não é de admirar que eu tenha me apropriado do então lema da Grande Maçã para atrair turistas ("Nova York é um festival de verão") e o ajustado num bordão para a capital da Nemédia, Belverus.

Não demorou para Murilo, que conhecia o valor de Conan em combate, arranjar uma armadura para ele. Nem eu demorei para inserir um aspecto da prosa do próprio Robert E. Howard: adaptei uma historietta da era do Rei Kull, intitulada "O Altar e o Escorpião", como um *flashback*, e como um prenúncio do que logo estava por vir.

Ah, e mais uma informaçãozinha inútil: batizei a cidade para onde Murilo ia de "Ronnoco" — e, se algum leitor notou que a palavra era o nome irlandês "O'Connor" ao contrário, bem, é porque era mesmo. Meu pai tinha trabalhado durante anos vendendo e entregando uma marca de café específica para restaurantes chamada Ronnoco, que era o nome do dono ao contrário. "Ronnoco" tinha um quê meio italianizado que eu queria aqui.

Por causa de uma lesão na coluna (conforme expliquei algumas edições depois), Tom Palmer teve que ser rendido na edição 53, depois de apenas uma edição, por outro habilidoso arte-finalista e artista, Frank Springer. Vai ver, Tom teve uma premonição de sexto sentido de que "Irmãos da Lâmina" seria





uma história mais banal, para evitar que capítulos melhores da trama se atropelassem. Nela, adaptei travessamente um trio de vilões nada inspirados — Cabeça de Martelo, Bate-Estaca e Bota Trovejante — de uma antiga edição dos Vingadores que roteirizei (inédita no Brasil), dando origem a um trio similar da Era Hiboriana: Cranião, Fatlador e Patafiada. Não ficaram muito melhores desta vez.

Bem, pelo menos usamos a última página da história para apresentar a horrenda manifestação da Sombra Viva — que descrevi para o “Big” John em termos que refletiam o “monstro do id” animado do clássico da ficção-científica de 1956 *Planeta Proibido*. Ele fez a Sombra Viva bem mais ameaçadora do que a animação dos anos 1950 fizera pela criatura do filme. Mas, também, John Buscema *era* um dos melhores artistas dos quadrinhos a utilizar um lápis ou pincel!

“O Oráculo de Ophir” utilizou um tema mitológico que encontrei pela primeira vez no estudo clássico de Sir John Frazier, *O Ramo de Ouro*. Na antiguidade, um sacerdote espadachim tinha que proteger um lugar sagrado específico — até ser derrotado, quando recaía sobre seu assassino assumir o trabalho do homem que abatera. Nunca entendi *por que* homens lutariam por uma honra tão dúbia — mas religião, amor e política já levaram pessoas a fazerem coisas que, de outra forma, não têm muito sentido. No meu caso, tornou-se uma desculpa para o bárbaro enfrentar uma cópia de si — e que vença o melhor Conan!

Na edição 55, finalmente levamos a antiga inimizade entre a Sombra Viva e o Deus-Escorpião ao clímax. Também levamos romance à vida acrobática da jovem Tara — um sujeito chamado Yusef, que serviria a um propósito específico que eu tinha em mente algumas edições depois.

Mas, primeiro, tinha uma certa história que eu queria pôr para fora, como um descanso de uma edição para todas as histórias sequenciadas. E assim, a 56, “A Estranha Torre Alta nas Brumas!”, além de alterar ligeiramente um título do mentor *pulp* de REH, H.P. Lovecraft, tornou-se um interlúdio misterioso na estrada para Argos. A esta altura, Tom Palmer tinha prosseguido para outros compromissos, mas Pablo Marcos, que logo ilustraria um ou dois contos de espada e feitiçaria na nossa revista-irmã em preto e branco, *The Savage Sword of Conan*, aproveitou a deixa. Essa história, como os fãs de musicais devem ter reconhecido, foi uma versão horripilante do sucesso de Lerner e Lowe na Broadway e nos cinemas, *A Lenda dos Beijos Perdidos*, em que uma vila encantada aparece apenas uma vez por século no meio das montanhas escocesas. Naturalmente, nossa versão foi consideravelmente mais sinistra — e Gene Kelly não estava lá para dançar pela urze!

Nessa época, apareceu a quinta e última edição da nossa *Giant-Size Conan* quinzenal. Como seu conteúdo era de reedições (diferente das primeiras quatro, que adaptaram metade do livro *A Hora do Dragão*, de REH), só nos diz respeito aqui porque tive sorte suficiente de conseguir que Jack Kirby desenhasse a capa, para que todos pudessem ver sua versão do Cimério. Infelizmente, provavelmente depois que Joe Sinnott tinha arte-finalizado a capa, Stan deve ter insistido para que o diretor de arte John Romita redesenhasse o rosto de Conan... uma decisão com a qual não concordei.

Na edição 57, Conan — e sua equipe criativa dos quadrinhos — finalmente chegou a Argos. Com certeza, tínhamos entrado no reino da grande aventura de Howard, “A Rainha da

Costa Negra” — só que agora eu tinha que diminuir o ritmo por um mês.

Pois, como muitos de vocês sabem, a versão em prosa de “Rainha” começa com Conan galopando para o porto mes-santiano. Mas, primeiro, tínhamos que organizar as coisas para aquele longo passeio num píer curto.

Por acaso, depois de forçar seu embarque num barco de saída no início de “Rainha”, o Cimério explica ao dono da embarcação por que estava fugindo de Messântia. Embora exista o mito de que Conan é sempre um homem de poucas palavras, ele às vezes podia ser eloquente, até um pouco prolixo — e seu relato ao dono do barco foi uma dessas vezes. Sua narrativa no início de “Rainha” é um relato magistral dos eventos das últimas horas, contado por um bárbaro que interpreta as coisas de um jeito bastante diferente da forma como os homens civilizados fazem. Se você nunca leu as primeiras páginas de “Rainha” no original de Howard, sugiro enfaticamente que o faça. Contemplará um verdadeiro mestre das palavras juntando as sílabas certas na boca de um guerreiro nascido no norte, ainda relativamente novo na civilização. Quanto a nós — passamos a 57ª edição inteira enchendo linguiça ao nosso modo para encorpar a enxuta história de Howard.

Por “nós”, desta vez, falo de mim e do artista convidado Michael Ploog. Mike estava esperando para fazer uma edição de *Conan*, e pensei que essa poderia ser uma boa chance de ver a interpretação de Ploog do Cimério. John Buscema poderia adiantar seu cronograma — sem perda monetária para ele.

Atrás de uma capa genérica de Gil Kane, juntei vários tópicos tanto dos planos de Howard (os eventos levando à partida apressada de Conan) quanto dos meus (com Yusef e Tara tornando-se o jovem casal em nome de quem Conan matou um guarda desagradável, indo parar assim diante de um magistrado severo). Como Ploog trazia ao seu trabalho um toque de humor ao estilo de Eisner, bastante diferente do trabalho de Buscema, aproveitei a oportunidade para encaixar na revista mais algumas risadas do que o normal. E inseri um mercador/receptor manipulador chamado Públio — cuja estreia, na verdade, ocorre em *A Hora do Dragão*, que se passa bem mais tarde, mas que cita que o mercador já havia encontrado o Cimério quando ambos eram mais novos.

Eu também tinha alguns outros problemas para resolver.

Primeiro, tinha o juiz que Conan corta de cabo a rabo. No conto de REH, o espadachim faz isso porque o juiz declara sua intenção de jogá-lo numa masmorra para apodrecer. Entretanto, senti uma necessidade de proteger minhas apostas um pouco — sobretudo porque o Comics Code (o “Código de Ética dos Quadrinhos”) declarava que figuras de autoridade nos quadrinhos tinham que ser tratadas com respeito —, então encontrei uma maneira de picar o juiz como corrupto, justificando assim (mesmo que apenas ligeiramente) as ações do bárbaro. Só que, na história, Conan *não sabia* que o juiz era corrupto. Os existencialistas teriam adorado *CTB 57*.

Além disso, havia a questão do golpe mortal que Conan aplica. Eu dificilmente poderia demonstrá-lo visualmente numa revista aprovada pelo Código, então pedi para Ploog mostrar somente as costas da cadeira do juiz conforme era rachada ao meio pela espada do nosso herói. Naturalmente, não era preciso muita imaginação visual para deduzir o que ocorria com o juiz do outro lado daquela cadeira — mas, felizmente, Leonard Darwin, do escritório da Comics Code Authority, nos



deu uma piscadela e fez seus laçaios carimbarem o verso da página da arte original.

Com o golpe fatal aplicado, Conan prontamente se apropria de um cavalo e sai em disparada para o cais!

*Conan the Barbarian* 58 abre conforme o conto "A Rainha da Costa Negra", de Howard: com o Cimério galopando diretamente para o porto, trajando manto, armadura e elmo.

Após forçar o dono do barco a zarpar antes que os guardas da cidade cheguem, Conan relata um breve *flashback* dos eventos da edição anterior. Em parte, isso ocorreu para eu poder ver a interpretação do "Big" John daquilo, mas o principal motivo é que eu queria utilizar a maior parte do relato de Conan como legendas. Aquele longo parágrafo do conto é um golpe de mestre, e eu queria que nossos estimados leitores pudessem desfrutá-lo tanto quanto eu. Se não gostassem... bem, não importava, desfrutei o suficiente por todos nós.

O novo arte-finalista, que ficaria por algum tempo, era um filipino chamado Steve Gan, que trabalhava por meio do estúdio de Tony e Mary DeZuniga no Oriente. Ele tinha uma linha forte, não muito diferente da arte-final do próprio John B. Mais tarde, eu lhe pediria para arte-finalizar os desenhos de John numa *Tarzan Annual*.

Essa edição contou a história de como Conan e Bêlit se conheceram — sendo o Cimério o único sobrevivente do barco mercante argoseano depois da chegada da pirata e seus corsários negros. A embarcação bucaneira de Bêlit chama-se *Tigresa* — um pouco estranho, já que veleja basicamente na costa oeste do equivalente da Era Hiboriana à África, e não existem tigres na África.

Bêlit, naturalmente, se apaixona (ou pelo menos sente *desejo*) por Conan à primeira vista, e sem demora o escolhe para ser seu imediato — provavelmente querendo-o imediatamente também. Quanto a Conan — bem, ele é um sujeito bem luxurioso, mas você está perdoado se suspeita de que ele decidiu que se tornar amante dela era preferível à outra opção, que era virar uma almofada de alfinetes para as lanças dos corsários. Além disso, Bêlit era descrita como uma mulher muito bonita, com um corpo daqueles — e que aparentemente era coberto por pouco mais do que um pano pendurado em seu quadril. Ao menos, ele soube de cara no que estava se metendo.

Nós tivemos uns probleminhas com o pessoal do Código por causa da "dança do acasalamento" que Bêlit faz para o nosso herói. Recebi um telefonema do diretor do Código em pessoa, Len Darwin, dizendo que tínhamos que mudar a ex-

pressão "dança do acasalamento". Só para ver o que ele diria, perguntei qual seria sua sugestão de alteração.

Ele opinou que "dança do amor" seria melhor.

Perguntei a ele por que "dança do amor" e não "dança do acasalamento"?

"Bem", ele disse, como se explicasse uma lição de gramática, "uma 'dança do amor' pode significar quase qualquer coisa, mas uma 'dança do acasalamento' é muito específica".

Eu disse que "dança do amor" funcionava para mim.

Len disse que também tínhamos que redesenhar parte do penúltimo quadro da última página — aquele em que olhamos de trás de Bêlit enquanto ela se aconchega onde Conan está deitado. Len me informou que tínhamos que redesenhar uma das pernas de Conan para que Bêlit não ficasse *entre* elas. Não insultei sua inteligência perguntando por que ele achava essa mudança necessária. Disse que moveríamos ambas as pernas para um dos lados dela.

Por sorte e puro acaso, porque essa foi uma mudança de última hora, a forma original daquela última página, com Bêlit *entre* as pernas musculosas do Cimério, sobreviveu — e, alguns anos depois, foi "republicada", ao que parece, completamente por acidente, numa edição da revista de republicações em preto e branco *Conan Saga*. Então, é seu privilégio ver na página 785 deste volume a versão original desse quadro que teria corrompido os jovens dos Estados Unidos.

Nessas duas últimas edições, eu vinha adaptando a primeira parte de *A Rainha da Costa Negra*. Mas, com a 59, era hora de dar consistência (em vários sentidos do termo) à vida que nossos dois amantes/piratas compartilhariam durante o que eu sempre pretendi que fosse aproximadamente um período de três anos de edições de *CTB*. Achava que podia terminar na 100, se fizesse as jogadas certas.

Primeiro, decidi que Bêlit precisava de uma origem. As únicas dicas que REH deu sobre isso foram ao dizer que os "pais" dela tinham sido "reis de Asgalun". (REH escreveu "Askalan" em seu manuscrito original, mas tinha sido modificado pelos primeiros editores.) Alguns anos depois, o distinto autor de ficção científica Poul Anderson escreveria um livro de Conan dando sua própria história para ela, e não creio que a fez nascida nobre. Mas decidi aceitar a palavra de Bêlit.

Na verdade, em *CTB* 59, estabeleci várias coisas que eram cruciais para "encorpar" a trama. Primeiro, havia o ataque dos corsários negros a um navio stygio, essencialmente porque REH tinha descrito uma grande animosidade entre Bêlit e a Stygia, "uma árvore amarga que deu frutos escarlates nos anos por vir". (Isso foi antes do Sombra aparecer no rádio, falando sinistramente sobre como "as sementes do mal produzem frutos amargos!")

Após a sequência acima, cheguei à origem dela. No geral, deixarei que você leia pessoalmente. Embora eu tenha dado a Bêlit um nascimento decididamente nobre, quando sua família foi subjugada por traidores, ela teve de ser levada para o sul, para as terras negras, por N'Yaga, um xamã que fizera parte da corte de Asgalun, em Shem. N'Yaga era um personagem de REH em "Rainha" e eu queria separar um papel maior para ele. Sob sua proteção, a criança shemita exilada cresce nas Ilhas do Sul, cujos homens tornam-se sua tripulação de corsários. Eu a via como tendo 20 e poucos anos quando conheceu Conan, igual a ele. (Lembre-se, eu estava envelhecendo Conan aproximadamente um ano para cada ano do gibi. Conan tinha so-





mente 16 ou 17 anos quando a série começou em 1970, por mais velho que pudesse parecer, então tinha agora 22 ou 23.)

Outro jovem guerreiro do reino negro que apresentei na edição 59 foi M'Gora, que teria seu papel até a edição 100, quando infelizmente precisaria morrer. Na verdade, REH o batizou de "N'Gora", mas era fácil demais confundir com N'Yaga, então ele virou M'Gora.

Também comecei a brincar com a mitologia dos reinos negros. De acordo com o organizador de Conan (e autor de ficção científica e fantasia), L. Sprague de Camp, em "Exegesis of Howard's Hyborean Tales" ("Uma Análise dos Contos Hiborianos de Howard", em tradução livre), conforme publicado em 1968 no volume em capa dura *The Conan Reader*, da Mirage Press, "Derketa" era o nome de uma deusa kushita (=negra, baseado na utilização bíblica)... enquanto "Derkoto", outro nome usado nas histórias em prosa de Conan, era "uma deusa shemita e stygia". Para mim, parecia bom: Bêlit era shemita, e os nortenhos mais ou menos juntavam todos os reinos negros sob o nome generalizado "Kush" — então, provavelmente eram apenas as versões masculina e feminina da mesma divindade. (Fiz os kushitas declararem que o nome "Bêlit" significa "deusa" — o que concordava com de Camp e sua descoberta de que essa palavra era "deusa" em "assírio-babilônico".)

Fiz Bêlit se provar indo ao subterrâneo e enfrentando os homens-verme. Como **você** teria lidado com o rito de passagem dela para a idade adulta?

Na edição seguinte, continuei reunindo elementos das histórias de Howard com o Conan de Thomas/Buscema/Marvel. Introduzimos um tripulante chamado Yasunga que não aparece no conto "Rainha" — mas é mencionado na única outra obra de Conan que contém qualquer referência aos anos do Cimerio com Bêlit: o romance *A Hora do Dragão*, ou *Conan, o Conquistador*. Naquela história, um Rei Conan depositado está acorrentado numa galé com remadores prisioneiros — três dos quais calharam de ter sido tripulantes do *Tigresa* anos antes. Seus nomes: Ajonga, Yasunga e Laranga.

Gostei de provocar uma briga entre Conan e Bêlit no convés do barco, misturando com um pouco de jogo verbal de amantes e até um toque de ciúme (de "Sonja, a Ruiva") por parte da pirata. Fui influenciado pelos casais do cinema da minha juventude e da madrugada na TV: Gable com Vivian Leigh e Harlow... Bogart e Bergman (e Bacall, perto de quem sentei uma vez num restaurante mexicano em Nova York, escutando aquela voz rouca pedir uma sangria)... John Wayne e Maureen O'Hara ou praticamente qualquer outra. Eram bons tempos — quando existia "tensão sexual", não apenas sexo.

Também foi nessa edição que introduzimos o rio Zarkheba, "que é a morte" — e que figuraria com destaque em CTB 100. Pensei em deixar os leitores aprenderem um pouco sobre cada uma dessas coisas conforme prosseguíamos; aí, tudo estaria pronto quando precisássemos — três anos adiante.

A fantasia na edição 60 foi baseada na minha imagem mental de guerreiros montando crocodilos. Não répteis do tamanho daquele "dragão" que Conan tinha enfrentado antes, mas, ainda assim, um exército escamoso formidável.

Em CTB 61, a ameaça à fugitiva Bêlit não foi uma das minhas maiores invenções — uma "mariposa assassina" de tamanho humano — mas foi somente uma brincadeirinha para chegarmos ao último quadro, onde ela se vê cara a cara com um homem de cabelos vermelhos, pele branca e vestido com

couro de zebra, chamado "Amra". Aqui, claro, um alarme disparou para os verdadeiros fãs de REH e Conan, pois esse era o nome (que deveria significar "leão" em algum dialeto) pelo qual o Cimerio supostamente era conhecido quando viajou com Bêlit. O termo não é usado em "A Rainha da Costa Negra" mas aparece na cena da galé de escravos em *A Hora do Dragão*. Howard nunca se preocupou demais com consistência entre seus episódios de Conan. Apenas os escrevia. Acertar as coisas depois sobrava para seres mundanos como Schuyler e Miller — que tinham escrito "A Probable Outline of Conan's Career" ("Um Perfil Provável da Carreira de Conan", em tradução livre) —, L. Sprague de Camp e Lin Carter, e este quatro-olhos aqui. E, como a criação do texano nos intrigava, não ligávamos de fazê-lo!

Eu tinha decidido que Conan conhecería um simulacro de um personagem mais antigo e bem mais famoso que provavelmente influenciou (indiretamente) sua criação: Tarzan, o Filho das Selvas, de Edgar Rice Burroughs, visto pela primeira vez numa revista *pulp* em 1912, duas décadas antes da estreia do bárbaro. Na edição 61, conforme Amra relatava suas origens para Bêlit, aprendemos que ele era filho de nobres aquilonianos (ao estilo dos ancestrais ingleses de sangue azul de Tarzan) e fora criado por leões (em vez de macacos, o que é um pouquinho mais plausível — mas só um pouquinho). Amra, consideravelmente menos nobre de caráter do que Tarzan, estava determinado a fazer da corsária sua companheira — e, assim, o cenário estava preparado para a *Conan* 62 e para "Morte Entre as Ruínas", na edição 63.

O verdadeiro companheiro que dei ao Amra da Marvel foi Sholo, um grande leão preto — o equivalente a Jad-Bal-Ja, o Leão Dourado dos livros de Tarzan.



O clímax, naturalmente, foi um grande confronto entre Conan e Amra. No mundo da literatura *pulp*, talvez Tarzan tivesse triunfado — mas esse era um gíbi do Conan, então o bárbaro venceu, o que resultou em Sholo reconhecer Conan como seu novo mestre. Aí, os dois se despediram — e eu meio que sabia, mesmo nessa ocasião, que eles se encontrariam de novo antes do Cimerio deixar os reinos negros.

Após meia dúzia de edições usadas para estabelecer o ambiente do mundo de Bêlit e sugerir que, um dia em breve, ela retornaria a Asgalun para reclamar tanto sua coroa quanto sua vingança pela morte do pai, era hora de um intervalo. Só que consegui um maior do que esperava.



Para a edição 64, adaptei uma história de REH sem Conan chamada "O Cavaleiro do Trovão", que não tinha sido publicada até bem depois do autor falecer. Era um dos seus contos estrelados por James Allison, em que um homem moderno sonha com vidas passadas heróicas, parecido com o precedente *Antes de Adão*, de Jack London. Ignorei a parte "moderna" e mantive apenas a aventura na antiguidade — que, incomum para os contos de James Allison, não era sobre um herói caucasiano, mas sobre nativos americanos pré-colombianos. A Marvel logo enviou os lindos desenhos de Buscema, tudo roteirizado, para o estúdio DeZuniga nas Filipinas, para Steve Gan trabalhar na arte-final como tinha feito com outras edições recentes.

Aí, nós esperamos... e esperamos. E logo chegou uma carta (ou telegrama, ou talvez um telefonema internacional), contando que tinha ocorrido um problema: Steve Gan tinha "se apaixonado" pelos desenhos de John e não ia arte-finalizar nem devolvê-los. Presumivelmente, ele poderia copiar o trabalho inteiro e despachar *essa* versão, mas os DeZunigas não estavam certos nem quanto a isso.

Sem poder esperar o problema ser resolvido, jogamos uma republicação atrás da capa preparada para a história do "Cavaleiro do Trovão". Era "O Segredo do Rio Caveiral" desenhada por Jim Starlin e publicada anteriormente somente no nosso título em preto e branco, *Savage Tales*. Bom, pelo menos podíamos alegar corretamente que nunca tinha sido publicada antes em *cores*. E, como *Savage Tales* 5 tinha tido uma tiragem menor do que CTB 64, mais pessoas a veriam. Ainda assim, não ficamos felizes com a situação.

Quaisquer que tenham sido as ocorrências exatas nas Filipinas, nos contaram mais tarde que membros do estúdio DeZuniga tinham recuperado os desenhos de Buscema das mãos de Gan e que o próprio Tony (com a ajuda de outros membros do estúdio, sob o apelido coletivo "The Tribe") tinha arte-finalizado a história para devolvê-la para nós. Infelizmente, esse foi o fim de Steve Gan em Conan. Não tínhamos como saber seu lado da história, e tínhamos um relacionamento basicamente bom com o talentoso Tony DeZuniga, então deixamos tudo passar. Mas, daquele dia até hoje, me pergunto o que aconteceu exatamente. (Tanto Tony quanto Steve já faleceram, então talvez nunca venhamos a saber.)

"Demônios da Serpente Emplumada" (meu nome para a adaptação de "Cavaleiro do Trovão", dado seu tema relacionado a Quetzalcoatl) foi uma história curta. Ainda assim, pressagiou algo que o próprio Robert E. Howard tinha escrito pouco antes de seu suicídio para os dois jovens que tinham produzido "A Probable Outline of Conan's Career". REH tinha dito que suspeitava de que, um dia, o Cimério desistiria do trono da Aquilônia e velejaria para o oeste, até um certo "continente sem nome" no Mar Ocidental. Teriam sido as Américas, claro, seja lá em que forma de civilização existiam na Era Hiboriana... e não precisavam ter sido mais primitivas do que os reinos do próprio mundo Hiboriano.

Anos depois, de Camp e Carter escreveriam *Conan das Ilhas*, um livro em que o Rei Conan, com mais de 70 anos, faz exatamente o que Howard previra. Mas não chegaram mais longe do que os Açores pré-históricos ou algo assim em sua história, que adaptei para a Marvel no final dos anos 1970, embora tivesse levado anos para a adaptação ser publicada

por completo. Nos anos 1990, continuei de onde de Camp e Carter tinham parado, embora tenha feito somente uma única história do "velho Conan", na última edição de *Conan the Savage*, a revista que substituiu *Savage Sword of Conan* depois que esta foi cancelada. Não ficou muito boa, tanto em termos de roteiro quanto da arte... mas foi o fracasso de um conto específico, não do conceito. Aos 78 anos no momento em que escrevo estas palavras, eu consideraria intrigante revisitar esse período da vida de Conan e ver aonde isso levaria — em termos de tempo, além de qualquer coisa que o próprio Howard escreveu sobre o herói. Se nunca tiver uma chance de fazer isso... bem, como o poeta Robert Browning disse uma vez: "O alcance de um homem deve exceder sua compreensão, senão para que serve um paraíso?"

Após esse interlúdio, estava na hora de voltar aos piratas. CTB 66 traz Conan, Bêlit e alguns de seus corsários a Messântia para lidar com o supracitado interceptador Públio — e, pouco depois, com as formas conjuradas por feitiçaria da deusa Derketo e seu companheiro, "o grande deus Dagon". Numa história posterior de Conan escrita por Howard, Dagon fora um deus do Zimbábue, nos reinos negros do sul; na Bíblia e em outros lugares, Dagon era, como de Camp disse, "um deus-peixe dos filisteus e fenícios".

A arte-final de *Conan the Barbarian*, a propósito, estava agora nas mãos de DeZuniga e The Tribe, e eles fizeram um bom trabalho — embora eu confesse que senti falta de Steve Gan.

A coisa mais surpreendente em CTB 66 foi sua última página, uma cena de página inteira em que Conan e Bêlit, no templo argoseano para recuperar uma página perdida do lendário Livro de Skelos (um construto de REH), se veem de repente cara a cara com nenhuma outra senão Sonja, a Ruiva, de volta para o terceiro encontro com Conan e o primeiro com a ciumenta consorte do bárbaro.





Eu tinha preparado o caminho para a aparição de Sonja mostrando os eventos que levaram à sua chegada naquele templo, em busca da mesma página arcana, em *Marvel Feature* 6. Não podíamos republicar essa história neste volume, mas foi republicada em outro lugar. Para aqueles que não tinham visto a edição de *Sonja*, recontei os eventos perto do início de *CTB* 67 para poderem se atualizar rapidamente.

Me diverti jogando Bêlit e Sonja uma contra a outra, tanto verbalmente quanto com espadas na mão. Sonja provavelmente era a mais sofisticada das duas, e também a melhor espadachim, mas não levei essa suposição à sua conclusão lógica. Meu objetivo, afinal, era fazer os três se unirem por uma ou duas edições.

Depois do final de *Conan* 67, os eventos seguintes (estrelando o trio) ocorreram em *Marvel Feature* 7, desenhada como sempre pelo espetacular Frank Thorne — mas acho que leitores de *CTB* 68 foram completamente capazes de acompanhar a história. E, só para aumentar as apostas para o capítulo final, eu trouxe, de uma era anterior, nenhum outro senão o Rei Kull, a criação de Howard que, no fim dos anos 1920, fora (sem intenção, claro) o precursor de Conan. Esse foi o primeiro encontro dos dois maiores heróis nascidos bárbaros de Howard em qualquer área da literatura pop. E foi ajudado, eu acho, pela decisão de John Buscema, sabe-se lá por que motivo, de arte-finalizar a edição além de desenhá-la. Foi um *tour de force*, mas, no final, Kull voltou à era pré-cataclismo enquanto a equipe de Sonja e Conan/Bêlit seguiu seus caminhos separados, e as duas espadachins... bem, elas não ficaram *amigas*, exatamente, mas tinham desenvolvido um respeito sadio uma pela outra. Não que fossem voltar a se encontrar.

A edição 70 virou outro "interlúdio" — um pouco de ação secundária a bordo do *Tigresa*, o que levou a um *flashback* dos primeiros dias de Conan, adaptando um conto de REH que não era do Conan, intitulado "Out of the Deep" ("*Saída das Profundezas*", em tradução livre). Trabalhando com o artista convidado Val Mayerik (e com The Tribe na arte-final), transformei numa história dos vanr (ou "vanires", como escrevi no gibi). Apesar do título, os vanires não eram marítimos, então tive que contornar esse aspecto das coisas. Era só um interlúdio, mas os leitores pareceram gostar. Esqueci por que encaixei aí; talvez o "Big" John precisasse de um descanso, já que era sempre requisitado por outros escritores e editores, embora costumasse gostar de fazer histórias do Conan mais do que qualquer outra coisa que desenhava.

Com a *CTB* 71, comecei uma adaptação em duas edições de outra história do Howard que não era do Conan, "Marchadores de Valhalla", mais uma estrelando James Allison, o homem moderno sonhando com vidas anteriores. A história de REH não tinha nem sinal de mar — porém, comecei nossa adaptação com uma tempestade no mar, já que, no fim das contas, Conan estava na sua fase de corsário.

(Oh, e, antes de prosseguirmos mais — nessa edição, Ernie Chan voltou para a arte-final, não mais usando o sobrenome Chua, com o qual acredito que tinha ficado preso por causa de algum oficial da imigração sem noção. Ele fez um ótimo trabalho nos meses seguintes, mesmo que o próprio John B. nunca tivesse aprendido a gostar da abordagem mais "cheia" da arte-final, que eu — e a maioria dos leitores — amava.)

É uma história de cidade perdida, e provavelmente lê-la nas edições 71 e 72 é tudo que você precisa fazer para apreciá-la. Transferi outra deusa do "Exegesis" de de Camp para esta aventura: Ashtoreth, uma divindade shemita mencionada de fato em "A Rainha da Costa Negra" — e, basicamente, apenas outro nome para Ishtar, a quem de Camp se referiu como "a deusa assírio-babilônica do amor", um tipo de Vênus da Mesopotâmia.

No final da história, a cidade afunda no mar (que nem existia na versão de REH), e Conan e a turma zarpam. Mas eu tinha usado essa edição para desenvolver um corsário negro chamado Kawaku. Sabe, não consigo me lembrar exatamente de onde o tirei — provavelmente inventei (que surpresa!). Seu nome é parecido com o sobrenome de uma jovem que namorei naquela época. Acho que ela ia virar médica. Tomara que tenha gostado de ficar imortalizada em *Conan the Barbarian* — não que tivéssemos ficado juntos o suficiente para eu lhe mencionar esse fato!

Depois que "Marchadores" terminou, estava na hora de falar sério quanto a fazer Bêlit ir atrás de vingança e de uma coroa em Asgalun. Seu adversário era seu tio, Nim-Karrak, mas, quando ela e Conan chegam lá disfarçados, descobrem que um stygio, Ptor-Nubis, tornou-se o verdadeiro poder na cidade-Estado. Ele é membro do Anel Negro, uma sociedade mais ou menos estabelecida por Howard, juntamente com Thoth-Amon, o feiticeiro stygio que L. Sprague de Camp — não REH — tinha transformado na nêmesse recorrente de Conan. A viagem rápida para Asgalun na edição 72, entretanto, estabelece pouco, a não ser a descoberta de Bêlit de que seu pai ainda está vivo — enviado como prisioneiro para Luxur, a capital da Stygia. (Luxur não foi um dos nomes de lugar mais inspirados de Howard, já que é virtualmente igual a Luxor, uma cidade real do Egito antigo.)

Em *CTB* 73, Conan e sua companheira devem lidar com uma rebelião a bordo do barco dela, liderada pelo já mencionado Kawaku. Essa história foi baseada num enredo de Howard, sem título e sem Conan, que me foi fornecido por Glenn Lord, agente literário do patrimônio de REH. Isso me deu uma maneira de fazer nossos heróis adquirirem mais ouro com o qual dar seguimento à sua luta contra o usurpador em Asgalun. Eu ficava constantemente impressionado com o modo como tantas histórias ou sinopses de Howard, nunca destinadas a ter qualquer tipo de relação, podiam se prestar bem ao mosaico que os artistas e eu estávamos tecendo. Às vezes — como quando descobri uma "Sonya, a Ruiva" numa antiga história de REH precisamente no momento em que desejava trazer uma *espadachim de cabelos vermelhos* para a vida de Conan nos quadrinhos — quase parecia que o trágico jovem texano tinha espalhado essas joias apenas aguardando para que fossem costuradas num reluzente vestuário de páginas coloridas. Mas claro que eu reconhecia, nos meus momentos mais sãos, que era apenas uma combinação de boa sorte, da tremenda variedade da ficção de Howard, e de um pouco de pesquisa e trabalho de minha parte.

A edição 74 trouxe um sonho com Thoth-Amon — que Conan ainda não tinha encontrado, não em pessoa. Eu estava preparado para entrar no jogo de de Camp e transformar seu construto stygio no principal adversário do Cimerio, mas não achava que Conan deveria encontrá-lo nas páginas dos gibis.



não por muito tempo ainda. (Ele tinha visto uma *imagem* de Thoth pela primeira vez em CTB 7.)

Nessa edição, ele e Bêlit também tiveram seu primeiro encontro com Neftha, uma suposta jovem escrava zíngara. Ela mostrará estar escondendo alguns segredos, mas não vou revelá-los nesta introdução. Ela os acompanha da litorânea Khe-mi, onde essa edição ocorre, até Luxur, no interior da Stygia.

Talvez eu estivesse sentindo que as últimas edições — apesar de um dragão marinho gigante, uma imagem em sonho de Thoth-Amon e um monstruoso sapo escarlata emergindo do Poço de Skelos — tinham sido um pouco prosaicas demais, então estava na hora de sacudir as coisas numa nova direção. Consequentemente, bolei os Falcoginetes de Harakht, uma cidade stygia cujo nome derivei de uma das formas do nome do egípcio Hórus, um deus com cabeça de falcão. Relembrando, suponho que eu tinha essa mania de dar montarias pitorescas às pessoas — enormes crocodilos mais ou menos um ano antes, e agora falcões imensos. Naturalmente, John Buscema fez um trabalho formidável ao retratá-los, com seus ginetes disparando flechas do céu. Especificamente, adoro a visão aérea quatro páginas antes do final da edição 75, onde estamos olhando para baixo, à frente de Conan mergulhando com sua montaria emplumada rumo aos charcos stygios que se aproximam depressa.

A aventura dele e de Bêlit em Harakht, durando até a CTB 77, precedeu uma pequena pausa — na verdade, *dois* tipos de pausa — na continuidade.

Primeiro, a edição 78 virou uma republicação — e uma bastante irônica, aliás. O encontro de Conan com Sonja em "A Maldição do Morto-Vivo" tinha sido programado originalmente para aparecer em *Conan the Barbarian* 43, mas fora remanejado para ser publicado na primeira edição de *Savage Sword of Conan*, em preto e branco. E, agora, aqui estava em CTB, afinal, publicado pela primeira vez em cores, conforme a intenção original. A única alteração foi que uma página dupla de Conan saltando por cima de uma linda mulher prestes a ser sacrificada e avançando contra o vil bruxo Costranno teve que ser substituída por uma versão redesenhada da cena em uma única página. As fotocópias usadas em CTB 78 não foram das melhores, e várias das páginas da história não ficaram com a impressão tão boa nessa edição. Por sorte, este volume encadernado apresenta elas em toda a glória que lhes cabe.

Em *Conan the Barbarian* 79, tínhamos voltado a utilizar material inédito — mas sem arte nova de John Buscema. Não lembro exatamente por que ele precisou ser substituído em várias edições do título; talvez fosse porque *Savage Sword of Conan* tinha aumentado sua frequência de sete edições por ano para uma periodicidade mensal. Só lembro que chamei um jovem artista chamado Howard Chaykin para me ajudar.

Howard ainda estava a vários anos de escrever e desenhar *American Flagg!*, o gibi que o colocaria no mapa para valer, mas já tinha provado seu considerável talento. Para começar, tinha sido o principal artista da série *Star Wars* da Marvel, que havia saído na primeira metade do ano. Neste caso, tudo de que eu precisava realmente — e ele não viu problema nisso — era que providenciasse esboços da narrativa que pudessem ser finalizados por Ernie Chan de uma maneira que quase faria os leitores acreditarem que John Buscema tinha desenhado tudo. E foi o que aconteceu... durante as cinco edições seguintes.

Sabendo que John não faria essas edições, decidi enrolar com algumas aventuras paralelas, então fiz Conan sair numa missão ao "Vale Perdido de Iskander" que durou da CTB 79 à 81. Esse conto foi baseado numa história escrita por REH com o mesmo título e estrelando um herói moderno. "Iskander" é uma variação do nome de Alexandre, o Grande, conquistador do Oriente Próximo. Na verdade, não pensei que a maioria das pessoas saberia disso... então, não me dei o trabalho de mudar "Iskander" para algo mais "hiboriano". Aliás, utilizando alguns truques anacrônicos, até liguei a história inteira ao verdadeiro Alexandre, o Grande — que tinha sido uma figura do *passado* na história original de Howard, mas claro que, para Conan, com certeza estava muito distante no *futuro*.

Depois desse arco em três partes, vieram duas edições adaptando outra história de REH nos tempos modernos, "Black Canaan", que se passava nas profundezas do Sul pantanoso. Teriam ocorrido alguns problemas com tratamentos e termos raciais se estivessemos fazendo a história como foi escrita originalmente para a revista *Weird Tales* dos anos 1930, mas nada disso importava quando o conto se passava na Era Hiboriana. A narrativa de Chaykin e a finalização de Chan nos conduziram pelas duas edições boas, ainda que não espetaculares. *Conan the Barbarian* resistira à tempestade por seis edições sem o "Big" John Buscema — e agora (por motivos que me fogem à memória tanto quanto as razões para sua ausência) ele retornaria na edição 83, quando Conan voltaria para Bêlit e os dois retornariam à sua sinistra jornada destinada a resgatar o pai dela, restaurar ele e/ou ela ao trono de Asgalun e (ai, sim!) aplicar muita vingança contra todos que fizeram mal a qualquer um dos dois!





Guardemos isso para o Volume 4, contudo. A última parte desta edição reapresenta três edições especiais sem relação com a linha temporal ou a continuidade principais.

As duas primeiras são os anuais de *Conan the Barbarian* de 1976 e 1977 (2 e 3, se você é do tipo que gosta de saber o número das edições).

No primeiro, após uma sequência introdutória de três páginas do Buscema, vem nossa adaptação da primeiríssima história de Conan: "A Fênix na Espada" que apareceu na edição da *Weird Tales* de dezembro de 1932. Essa aventura se passa com Conan já coroado, em algum ponto no futuro, o rei da Aquilônia civilizada, e ele deve proteger seu trono contra conspiradores. Surpreendentemente, a versão da revista *pulp* na verdade foi uma grande reformulação de uma história do Rei Kull que Howard havia escrito algum tempo antes, renovada — e recebendo um elemento sobrenatural que a original não tinha. Esse elemento sobrenatural foi nada menos do que o bruxo stygio Thoth-Amon, fazendo o que foi, de fato, sua *única aparição* no cânon inteiro de Conan conforme escrito por Robert E. Howard!

Os artistas de "Fênix" foram o espanhol Vicente Alcazar e o filipino Yong Montano — verdadeiramente um elenco internacional!

O anual de 1977 apresentou uma versão colorizada da história "Na Montanha do Deus Lua", que eu tinha feito com Buscema e Pablo Marcos em *Savage Sword of Conan* 3 como uma sequência de "O Colosso Negro", adaptação de outra história de Howard, que publicamos na edição anterior. Aparentemente, aquele ano não teve histórias originais nos anuais (embora elas fossem retornar), então o melhor que pudemos fazer foi colorir uma história que tinha sido publicada originalmente em preto e branco. Ainda assim, foi bom vê-la dessa maneira, eu acho.

A última história deste volume é um pouco mais complicada para eu comentar — e só parcialmente porque não a escrevi. "O Rastejante das Brumas" foi roteirizada pelo meu colega dos quadrinhos Len Wein para um pacote lançado pela Power Records. O pacote incluía uma história em quadrinhos do Len, ilustrada por John Buscema, com a equipe de arte-final Crusty Bunkers, de Neal Adams, mais um disco de vinil compacto de sete polegadas contendo uma versão em radionovela da história, interpretada por atores.

Sem medir palavras, esse disco basicamente encerrou minha amizade com Len, no que me dizia respeito. Não que eu tivesse ficado abertamente hostil. Respeitava Len como escritor, e ele não era um mau sujeito — e eu não tinha dado duro alguns anos antes para tirá-lo da DC e levá-lo para a Marvel? Ainda assim, considerei que ele ter aceitado aquele serviço foi uma traição da relação que tínhamos. Quando lhe foi oferecido o serviço de escrever as dramatizações e as histórias em quadrinhos diretamente pela Power Records, ele aceitou sem ao menos me telefonar. Do meu ponto de vista, foi como se uma gravadora tivesse me convidado para escrever um disco do *Monstro do Pântano* e eu tivesse aceitado sem ao menos considerar o fato de que Len era o escritor/cocriador desse personagem. Claro, eu não tinha "criado" Conan de fato, mas tinha trazido o personagem para a Marvel e escrito todas as histórias em quadrinhos sobre ele até então — portanto, senti que Len devia ter me demonstrado a mesma cortesia. Contu-

do, depois que ele e eu tivemos uma conversa decididamente menos do que amigável sobre a questão em 1976, nunca mais tocamos no assunto, e convivemos razoavelmente bem no futuro.

Na verdade, depois descobri uma forma de diminuir ligeiramente minha chateação adaptando "Rastejante" e uma ou duas de suas outras histórias da Power Records na tira de *Conan the Barbarian* que escrevi no final dos anos 1970, ganhando assim algum dinheiro com elas no final das contas. E, não, não pedi a permissão de ninguém.

A história de Conan da Power Records, por Len, Buscema e os Crusty Bunkers (Neal e companhia), é somente um de inúmeros extras fabulosos neste volume, reunidos pelo editor Cory Sedlmeier. Existem itens nas cem últimas páginas desta edição de que eu tinha me esquecido completamente ou nunca soube que existiam! Por exemplo, aquela primeira página de *Conan the Barbarian* por Chaykin e Chan que aparece na página 801... ou a fotocópia da capa de *Conan the Barbarian* 52, com uma expressão diferente, menos selvagem no rosto de Conan, conforme desenhado por Buscema... ou as várias páginas dos desenhos originais do John para a CTB 65, já que poucas pessoas conseguiram ver aquele trabalho do mestre sem a arte-final de outro artista cobrindo. E também é maravilhoso ver reunidas joias perdidas como a capa pintada de Tim Conrad, feita para a série *Marvel Index*, licenciada para George Olshevsky durante esse período.

Posso confessar uma coisa? Sinceramente, é mais do que espetacular para mim contemplar todo o trabalho que foi acumulado nestes primeiros três volumes da série *Marvel Omnibus – Conan o Bárbaro: A Era Marvel* e perceber quantas páginas produzi (ao lado de alguns artistas maravilhosos, claro) estrelando o passional Cimério de Robert E. Howard — e saber que ainda tem mais um volume pela frente antes do meu primeiro período de dez anos de roteiros em CTB chegar ao fim. E isso para não falar nos vários volumes que republicam as primeiras edições de *Savage Sword*!

Se eu soubesse antecipadamente que ia fazer tanto com Conan, quem sabe? Podia ter ficado com medo e nunca ter feito nada!

Mas — e suspeito de que sabem disso — estou feliz por ter feito.



2019

Roy Thomas escreveu quadrinhos de Conan na Marvel, além de muitas outras revistas, de 1970 a 1980, e mais tarde retornou ao Conan durante a maior parte dos anos 1990. Essa série foi, e permanece sendo, seu trabalho preferido na Marvel — e Conan, o personagem dos quadrinhos preferido que já roteirizou.





# A ERA HIBORIANA DE CONAN

BASEADO NO MAPA PREPARADO POR  
ROBERT E. HOWARD





"SAIBA, Ó PRÍNCIPE, QUE, ENTRE OS ANOS EM QUE OS OCEANOS TRAGARAM A ATLÂNTIDA E AS CIDADES RESPLANDECENTES E OS ANOS EM QUE SE LEVANTARAM OS FILHOS DE ARYAS, HOUVE UMA ERA INIMAGINÁVEL, NA QUAL REINOS ESPLENDOROSOS ESPALHARAM-SE PELO MUNDO FEITO MANTOS AZUIS SOB AS ESTRELAS — NEMÉDIA, OPHIR, BRITÚNIA, HIPERBÓREA, ZAMORA, COM SUAS MULHERES DE CABELOS ESCUROS E MISTERIOSAS TORRES ASSOMBRADAS POR ARANHAS, ZÍNGARA, COM SUA CAVALARIA, KOTH, QUE FAZIA FRONTEIRA COM AS TERRAS PASTORIS DE SHEMA, STYGIA, COM SUAS TUMBAS GUARDADAS PELAS SOMBRAS, HIRKÂNIA, CUJOS CAVALEIROS OSTENTAVAM AÇO, SEDA E OURO.

MAS O REINO MAIS ORGULHOSO DO MUNDO ERA A AQUILÔNIA, QUE DOMINAVA SUPREMA NO DELIRANTE OESTE.

PARA LÁ FOI CONAN, O CIMÉRIO, DE CABELOS NEGROS, OLHAR SOMBRIO E ESPADA NA MÃO, LADRÃO, SALTEADOR, MATADOR, DONO DE GIGANTESCA MELANCOLIA E DE GIGANTESCA ALEGRIA, PARA PISOTEAR OS ADORNADOS TRONOS DA TERRA SOB SEUS PÉS CALÇADOS EM SANDÁLIAS."

— AS CRÔNICAS DA NEMÉDIA



CONAN THE  
BARBARIAN

MARVEL COMICS GROUP™

APPROVED  
BY THE  
COMICS  
CODE  
AUTHORITY

25¢  
JULY  
02498



# CONAN

THE BARBARIAN

ALONE-- SWORD IN HAND--  
CONAN MUST FACE...  
**THE GOD IN THE  
CRYPT!**



DESENHOS DA CAPA: JOHN BUSCEMA

ARTE-FINAL DA CAPA: TOM PALMER

AJUSTES: JOHN ROMITA



"Salva, ó príncipe, que, entre os anos em que os oceanos tragaram a Atlântida e as cidades resplandecentes e os anos em que se levantaram os filhos de Aryas, houve uma era inimaginável, na qual reinos esplendoresos espalharam-se pelo mundo feito mantos azuis sob as estrelas. Para lá foi Conan, o Cimério, de cabelos negros, olhar sombrio e espada na mão, um ladrão, salteador e matador, dono de gigantesca melancolia e gigantesca alegria, para pisotear os adornados tronos da Terra sob seus pés calçados em sandálias."

— As Crônicas da Nemédia

Stan Lee  
APRESENTA:

# CODAD, O BÁRBARO

## ALCAR E ESCORPIÃO!

BELVERUS É UMA FESTA DE PRIMAVERA.

TAMBÉM É, NÃO ESQUEÇAMOS, A CAPITAL DA NEMÉDIA,  
O SEGUNDO ENTRE OS MAIS PODEROSOS  
REINOS HIBORIANOS...

...E NÃO HÁ LUGAR  
MELHOR PARA  
UM EX-GOLDADO  
MERCENÁRIO  
SAIR À PROCUA  
DE EMPREGO  
REMUNERADO.

ROY THOMAS  
ROTEIRO E EDIÇÃO  
ORIGINAL

JOHN BUSCEMA  
E TOM PALMER  
TRAGO E ARTE-FINAL

PHIL RACHELSON CORES

INSPIRADO NO CONTO DE  
ROBERT E. HOWARD,  
CRIADOR DE CONAN E KULL.



OLÁ, CAVALARIGO-MORI  
DIGA-ME: QUAL É O  
MOTIVO DA FEIRA?

ORA, ALGUNS PRECISAM  
DE MOTIVO... OUTROS,  
NEM TANTO.

...MAS PODE SER PORQUE  
A COMPANHIA ESCARLATE  
ESTÁ NA CIDADE, RECRUTANDO  
GENTE PARA LUTAR A  
SOLDO NAS GUERRAS  
ESTRANGEIRAS.

...POR ISSO,  
NÃO VOU  
PARTI-LO EM  
DOIS, COMO  
DEVERIA!

GUERRAS  
INFINITAS, É?  
ENTRE QUEM?

DEVE TER  
FEIRA PORQUE É A  
PRIMEIRA SEMANA DA  
PRIMAVERA...

POR QUE  
PERGUNTA,  
MATUTO?

GOSTO DA SUA  
LÍNGUA MORDAZ,  
VELHO...

E ISSO  
IMPORTA?

NA GUERRA OU  
NA PAZ, ALGUÉM  
ANDA PRECISA  
VARRER OS  
ESTÁBULOS...

"...MAS O HOMEM TÃO TOLO E BASTANTE PRA SE ALISTAR VAI TER  
DE PROCURAR CERTA TENDA NA PRAÇA DA  
CIDADE..."

"...SE CONSEGUIR ACHAR A PRAÇA DEBAIXO DOS PÉS  
DE TANTA GENTE!"

**AAIEEE!**

MAS QUE  
DIABO...?

VALHA-NOS,  
MITRA!

OH,  
MITRA...

**TOURO BRAVO!**

MALDITOS SEJAM VOCÊS...

SAIAM DA  
FRENTE!



ENQUANTO, AOS BERROS, A TURBA ALVOROGADA ATRASA CONAN, ELE VÊ UMA MANCHA COLORIDA SE DESTACAR DE REPENTE DA MULTIDÃO...



...PARA DESAFIAR A MORTE, COMO SE ISSO FOSSE MERO JOGO NO QUAL SE APOSTA COM PRAZER!



CONAN ESPERA VER A ARTE DA ESQUIVA DA QUAL ELE OUVIU FALAR NAS RUAS DA ZÍNGARA...

...MAS NÃO O QUE ACONTECE EM SEGUIDA!



FAZEM ISSO NAS ARENAS DE KOTH, ONDE VENERAM ISHTAR...

...E, LÁ, O MOVIMENTO É CHAMADO DE DANÇAR COM TOUIROS...



...OU PASSAR OS CORNOS...

...OU PURA E SIMPLES LOUCURIA!

MAS, LOUCO OU NÃO...

...O PROPÓSITO É ALCANÇADO.



CONAN JÁ SE DESVEN- CILHOU DA TURBA...

...E UM ABRAÇO CONTÉM AQUELE PESCOÇO IMENSO, UM ABRAÇO QUE NENHUM SER VIVO JAMAIS ROMPEU!



SAIA JÁ DAGUI, MENINO!

ISTO É TAREFA PRA HOMEM!

QUEBREI O PESCOÇO DE UM TOURO NO DIA EM QUE VIREI HOMEM...







E, PELOS  
DEUSES, QUERO  
CAIR MORTO...



...NO DIA EM QUE NÃO PUDER  
REPETIR O FEITO!

HAH!

O SOM LEMBRA  
O PÉ DE TRIGO  
VELHO QUE SE  
PARTE COM  
UM ESTALO.



MAS PARECE AGRADAR AO PÚBLICO!

CROM!

O PÚBLICO,  
PORÉM, É UM SER  
VOLÚVEL...



E, NA CIDADE, POUCA GENTE  
CONTINUA ACHANDO GRACA NUMA  
CARCAGA DESFIGURADA.

VOCE ESTÁ BEM, RAPAZ?  
FOI UMA PROEZA E  
TANTO A SUA!

ESTOU BEM,  
COMO ESTÁ O  
SENHOR?

ORA, MENINO,  
EXUBERANTE,  
É CLARO...



DO CONTRÁRIO, ELE NÃO  
SERIA CONAN, O CIMÉRIO,  
NÃO É MESMO?

CROM ME  
CARREGUEI  
MURILO!

SIM, HOMEM,  
MURILO...



...O MESMO PATIFE  
QUE VOCE CONHECEU NA  
CASA DO SACERDOTE  
VERMELHO EM CORÍNTIA  
FAZ QUATRO ANOS.

E DIGO  
MAIS...



...O MESMO PATIFE QUE  
SOLTOU O TOURO ESPICAGADO  
FAZ QUATRO MINUTOS!

V-VOCE  
SOLTOU O  
TOURO?!

É A CARA  
DELE FAZER  
ISSO, RAPAZ.





BEM, É A MINHA CARA  
FAZER ISTO AQUI!!

**FROOF!**

AGRADEÇA A MITRA  
POR TER SIDO UMA  
PERNADA... E NÃO  
UMA CHIFRADA!



AGRADEÇA VOCE A MITRA,  
RAZINHA... QUANDO O  
ENCONTRAR NO CÉU  
DOS SAPOS!

OS CÃES DO  
CORINTIO SABEM  
LADRAR POR CONTA  
PRÓPRIA, HEIN?



PENA QUE SAIBAM  
USAR A ESPADA TÃO BEM  
QUANTO A MINHA AVÓ  
SHEMITAI!



PODE VIR, CARECA! VAI LEVAR O  
MESMO QUE SEU MES--

**GGGKKK...!**

VEJA,  
GEZPACHO!  
TENHO A SUA  
RAZINHA BEM  
AGUI.

APROVEITE!



PODE  
DEIXAR,  
CADUHO!

VAMOS  
TER COXAS  
DE RÁ  
PARA O--



**YAAAA**









HÁ QUATRO ANOS, VOCÊ ERA UM NOBRE PERFUMADO EM CORÍNTIA. SEU CABELLO AINDA FEDE A UNTO...

...MAS O QUE FEZ DE VOCÊ UM CONDOTTIERE, UM SOLDADO DA FORTUNA ITINERANTE?

AH, VOCÊ JÁ DEVE TER ADIVINHADO.



EU TINHA MUITAS DESPESAS NA CORTE, E RECEBO TER ALARDEADO MEU HÁBITO DE VENDER SEGREDO DE ESTADO A QUEM PAGAVA MAIS.

FUGI E FORMEI A COMPANHIA ESCARLATE, DA QUAL SOU CAPITÃO...



...E FAZ TEMPO QUE GUARDO PARA VOCÊ O POSTO DE SE-  
GUNDO EM COMAN-  
DO!

A JORNADA DE TRABALHO É RUIM, MAS O SOLDADO É DECENTE. O QUE ME DIZ?

POR QUE ACHA QUE ESTOU AQUI?

ARRENDANDO MINHA ESPADA ASSIM COMO VOCÊ ARRENDANDO SEU EXÉRCITO...



ORA, ORA, AMIGO VELHO...

POR QUE ACHA QUE ELES SE DIZEM CIVILIZADOS?

...EMBORA NÃO ENTENDA BEM POR QUE OS CIVILIZADOS NÃO TRAVAM AS PRÓPRIAS BATALHAS.

ESTÁ RESOLVIDO, ENTÃO! PARTIMOS PARA OPHIR PELA MANHÃ.



OPHIR? NÃO SE TEM FALADO EM GUERRA POR LÁ...

CLARO QUE NÃO. NÓS AINDA ESTAMOS AQUI!

É ISSO AÍ? A QUE HORAS PARTIMOS?

VOCÊ FICA!

NÃO LEVO MULHERES COMIGO NAS CAMPANHAS.



BEM, NÃO QUANDO SEU ÚNICO TALENTO É A ACROBACIA.

QUÊ?? SEU JANOTA UNTUOSO! POR ACASO QUER LEVAR OUTRA PERNADA NO BUCHO?

ORA, ALISTE-A, MURLO! FAÇA DELA SUA ESCUDEIRA OU SEI LÁ O QUE.



MINHA, NÃO! MAS DE BOM GRADO FAREI DELA A MINHA, AMIGO VELHO. AGORA, HÃ...

MEU NOME É TARA. SOU DE HANUMAR.

UMA ACROBATA PODERIA ENTRETER OS SOLDADOS DURANTE AS TRÉGUAS.

QUE, ESPERO, NÃO SERÃO MUITAS...

...SENÃO, VOU-ME EMBORA!



A ESTRADA SUL PARA OPHIR NÃO É EXTENSA, PORÉM É SINUOSA AO EXTREMO. SOBRA TEMPO PARA UM BÁRBARO TALENTOSO, MAS SEM ESTUDO, APRENDER ALGUMA COISA!

NÃO SE USA O GUME, CONAN.  
USA-SE A PONTA. ASSIM!

SENÃO, UM OPHIRIANO PENETRARÁ SUA GUARDA  
E MANDARÁ SUA CARCAGA FURADA  
DE VOLTA À CIMÉRIA.

NÓS, HEBORIANOS,  
ACHAMOS GRACA  
DOS BÁRBAROS QUE  
USAM O CORTE DA  
ESPADA. ASSIM.

SEUS PRIMOS  
GUNDERLANDESES NÃO  
ACHAM GRACA QUANDO  
NÓS, POBRES BÁRBAROS, OS  
EXPULSAMOS DA NOSSA  
FRONTEIRA SUL...

...MAS VOU  
TENTAR DO SEU  
JEITO PRA VER  
SE FUNCIONA.

TOME,  
AMIGO. JÁ É HORA  
DE USAR UM TRAJE  
DECENTE.

VOU  
DESCONTAR O  
VALOR DO SEU  
SOLDO.

AH! COTA DE  
MALHA DA NEMÉDIA, ELMO  
AEGIR E UMA CAPA QUE SÓ  
PODERIA SER CONFECCIONADA  
EM OPHIR.

O QUE ACHA,  
MENINA? ELE AO  
MENOS PARECE UM  
SOLDADO?

DOS MAIS  
IMPRESSIO-  
NANTES, EU  
DIRIA!

HMM... TARA,  
VOCÊ ORA É A  
ENFEZADINHA,  
ORA A MOLECA  
TRAVESSA...

MAS ACHO QUE,  
BEM NO SEU ÍNTIMO, UMA  
MULHER LUTA PARA  
SE LIBERTAR.

ESPERE  
SENTADO POR ELA, MURILO,  
POIS EM PÉ CANSO!



ELAS CRUZAM ENFIM A FRONTEIRA, E A COMPANHIA ESCARLATE DE MURILO SE VÊ EM SOLO OPHIRIANO...

...E, MAIS ADIANTE, A CIDADE-ESTADO DE RONNOCO, ANSIOSSÍSSIMA PARA NOS EMPREGAR!

JÁ EU ESTOU ANSIOSO PRA VER DINHEIRO VIVO, E NÃO PROMESSAS MORTAS.

LÁ NA FRENTE, CONAN, FICA A GRANDE PLANÍCIE DE SHAMU...

MAS CONAN PERCEBE QUE UMA VAGA E DISSIMULADA APREENSÃO INQUIETA OS HOMENS...

...SOBRETUDO OS MERCENÁRIOS SUEMITAS CONHECIDOS COMO ASSHURI, QUE JÁ PASSARAM POR ALI QUANDO MIGRARAM PARA O NORTE.

E, NAQUELA NOITE, AO PÉ DA FOQUEIRA FULGURANTE E ENCORAJADORA...

EU SUGIRO REVELAR NOSSOS RECIOS AO CAPITÃO MURILO!

TALVEZ ELE NEM DESCONFIE DE QUE NÓS--

E EU, ANAKUS, SUGIRO QUE ELE JÁ SABE, E QUE MANDARIA A PRÓPRIA MÃE FAZER O SERVIÇO SUJO DOS OPHIRIANS SE GANHASSE ALGO COM ISSO!

É PROVÁVEL QUE SIM, ANAKUS...

...MAS EU TAMBÉM TERIA A HOMBRIDADE DE, AO RECLAMAR DE ALGUMA COISA, NÃO O FAZER PELAS COSTAS DO MEU COMANDANTE!

MURILO! POSSO DIZER NA SUA CARA MESMO...

NÃO VAMOS PEGAR A ESTRADA QUE VOCÊ DESEJA TOMAR.

VAMOS TE ASSAR NO ESPETO ANTES DE--

PALHAÇO CHORÃO!

VOCÊ NÃO BATERIA NUM CÃO SE ELE AINDA TIVESSE DENTES PARA REVIDAR!

GNG!

E, QUANDO SE DIRIGIR A MIM, TRATE-ME POR CAPITÃO MURILO!



VOLTEM PARA SUAS  
TOCAS... E CHEGA  
DE HISTÓRIAS DA  
CAROCHINHA DA  
ÉPOCA EM QUE SEU  
POVO VAGAVA PELO  
DESERTO!

MODERE OS INSULTOS,  
MURLO! VOCE VENCEU...

...PORQUE A  
MAIORIA DOS  
HOMENS RESPEITA  
MAIS A SUA  
LIDERANÇA QUE  
AS QUEIXAS DE  
ANAKUS.

HISTÓRIAS DA  
CAROCHINHA, É?

EU NUNCA  
TINHA VINDO TÃO PRO  
SUL, ENTÃO NÃO--

LENDAS ANTIGAS,  
CONAN. HISTÓRIAS DOS  
TEMPOS EM QUE NÃO  
HAVIA UMA PLANÍCIE À  
NOSSA FRENTE...

...MAS UMA CIDADE NA  
MONTANHA, NOS CONFINES DA  
VALÚSIA, A TERRA REGIDA  
PELO REI KULL.

REL...  
KULL?

O NOME DESPERTA  
VAGAS LEMBRANÇAS RACIAIS  
NO FUNDO DO PEITO COURAÇADO DE CONAN.

"SIM, CONAN... KULL DA  
VALÚSIA, O IMPÉRIO MAIS  
PODEROSO ANTES DA QUEDA  
DA ATLÂNTIDA!"

"LÁ, NARRA O CONTO,  
DIANTE DE UM ALTAR  
DOURADO E DE UMA  
IMENSA IMAGEM DE  
CRISTAL, UM JOVEM  
FRANZINO SE AJOELOU  
NO ESCURO..."

"AJOELOU-  
SE E  
OROU..."

GRANDE  
DEUS-ESCORPIÃO,  
AJUDAÍ VOSSO HUMILDE  
ADORADOR!

O REI KULL PARTE  
DE SUA CIDADE DE  
MARAVILHAS E DE  
TORRES PORPURA...

...PARA CASTIGAR  
COM FOGO E AGO  
QUEM AINDA OPERE  
SACRIFÍCIOS HUMANOS  
AOS PERVERSOS DEUSES ANTIGOS!

MAS, ANTES QUE  
O REI CHEGUE  
AQUI, EU DEVO  
MORRER NO ALTAR  
NEGRE DO TEMPLO  
DAS TREVAS  
PERPÉTUAS!

ELE ENTREGARÁ  
MINHA ALMA AO  
DEMÔNIO QUE SE  
ESCONDE  
ETERNAMENTE  
NA SOMBRA  
NEGRA! ELE--

ASSIM  
PROMETEU  
THURON!

GALLIO! AI  
VEM ELE!

AI VEM  
THURON!

IRENA! QUE  
ESTÁ FAZENDO  
AQUI? FUJA!

VAI TER O  
MESMO FIM QUE EU  
SE A PEGAREM AQUI  
COMIGO!

ESTÁ  
CORRETO,  
JOVEM  
GALLIO...



**THURON!**

ACHOU QUE EU TERIA MEDO  
DE ENTRAR NO TEMPLO DE  
UMA DIVINDADE LEMBRADA  
APENAS POR MENINOS E  
MULHERES?

"OS OLHOS SOB O  
CENHO CARREGADO  
DO GIGANTE  
CADAVERICO SE  
ACENDERAM, E  
O TALHO QUE LHE  
SERVIA DE BOCA SE  
ABRIU NUM RISO  
SILENCIOSO!"

TOME CUIDADO, THURON... SE NÃO POR  
CAUSA DO REI KULL...

AQUELE USURPADOR ARRIVISTA!  
SOU EU QUEM GOVERNA A CIDADE.  
É REI QUEM PODE!

...TOME  
CUIDADO, AO  
MENOS, PARA NÃO  
OFENDER O GRANDE  
ESCORPIÃO QUE  
NÓS PROTEGE.

O GRANDE  
ESCORPIÃO?

HAH!

SEU DEUS-ESCORPIÃO LHE DEU FORÇA... COMO  
A SOMBRA NEGRA FEZ COMIGO?

NEM VALKA, DEUS DOS  
DEUSES, CONSEGUIRIA SALVAR  
VOCE AGORA!

SUA ESTIRPE SEMPRE SE  
OPÕS A MIM, MENINO!

MAS HOJE  
VOCE VAI PAGAR,  
POIS FOI PROMETIDO  
À SOMBRA NEGRA!

OH!



OS DEUSES DE VERDADE SÃO SOMBRIOS E CRUEIS!

ELES ME DERAM ESTE ANEL PARA QUE EU OS INVOCASSE...

...UM ANEL PERIGOSO PARA QUALQUER OUTRO HOMEM!

ANTES DE MORRER, VOCES DOIS CONHECERÃO DEUSES QUE NASCERAM EM ESTRELAS FRIAS, EM SOIS NEGROS A CHOCAR LONGE DE TODA LUZ!

CONHECERÃO O INOMINÁVEL, CUJA REALIDADE NÃO TEM SEMELHANÇA ALGUMA COM A TERRA QUE CONHECEMOS, MAS CUJO SÍMBOLO É A SOMBRA NE...

...ORA,

VALKA!

ELE VAI CAIR... MORTO!

E AÍ, SOB O PÉ DELE... UM ESCORPIÃO!

MAS, GALLIO, NÃO SE VÊ UM ESCORPIÃO NA CIDADE DESDE QUE OS HOMENS TÊM MEMÓRIA.

E A PICADA DE UM ESCORPIÃO COMUM NÃO TERIA MATADO TÃO RÁPIDO.

O EXCELSO CONVOCOU UM DOS SEUS PARA NOS AJUDAR!

O DEUS-ESCORPIÃO É FIEL AQUELES QUE O ADORAM E VENERAM!

VAMOS NOS CONVERTER, IRENA, E DAR GRACIAS!

"DIZEM QUE ELES AINDA ESTAVAM LÁ, DE JOELHOS..."

"...QUANDO O REI KULL CHEGOU EM SEU CORCEL DE FERRADURAS DE PRATA!"





HISTÓRIA INTERESSANTE. MAS, SE NÃO ACREDITA NELA, POR QUE SE DEU AO TRABALHO DE CONTÁ-LA PRA MIM?

HISTÓRIA DA CAROCHINHA, EU DISSE. NÃO FALEI QUE NÃO ACREDITAVA NELA.

SOU PAGO PARA ACREDITAR, POIS AS RUÍNAS DAS QUAIS NOS APROXIMAMOS DEVEM SER A TAL CIDADE NA MONTANHA!

AGORA, SE OS RELATOS DOS RONOCANOS FOREM VERDADEIROS...



MITRAI É VERDADE!

EIS O ESCORPIÃO DE CRISTAL, EXATAMENTE ONDE DISSERAM QUE ESTARIA. E SEU ALTAR DOURADO!

QUE DESPÉRDICIO!

MAS, SE NOSSOS PATRÕES OPHIRIANOS QUEREM TANTO ESSE ALTAR DE OURO...

...POR QUE ELES MESMOS NÃO VIERAM BUSCÁ-LO?



NÃO É O ALTAR QUE ELES DESEJAM. QUEREM O QUE ESTÁ DEBAIXO DO ESCORPIÃO E DO ALTAR!

TODOS VOCÊS: EMPURREM A IMAGEM DE CRISTAL E--

QUE FOI POR QUE ESSE OLHAR EMBACADITO?



É MELHOR NÃO, MURILLO. NÃO É SENSATO OFENDER UM DEUS, MESMO QUE ELE TENHA OITO PERNAS.

O FORASTEIRO FALA A VERDADE, MURILLO!

ALÉM DISSO, NÃO É TAREFA PARA UM EXÉRCITO!



A TAREFA DESTE EXÉRCITO É FAZER O QUE EU DIGO!

ORDENO QUE TOMBEM ESSA COISA!

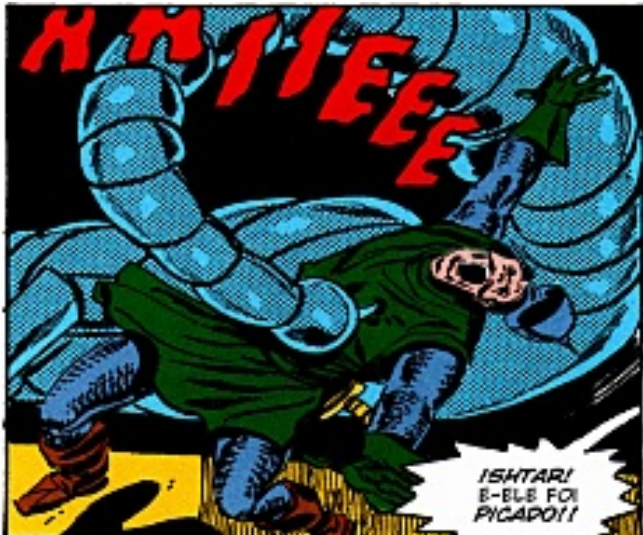
MURMURANDO IMPRECAGÕES, OS HOMENS AVANÇAM...



...E SE PREPARAM PARA FAZER JUS AO GOLDO!

CERTO, SEUS INDIGENTES!  
EMPURREM, FORÇA!

CAPITÃO! EU...  
A CAUDA ESTÁ  
CONEGANDO A--



ISHTARI!  
E-LE FOI  
PICADO!!

POR TODOS OS DEMÔNIOS DE CROM!  
A COISA ESTÁ VIVA!

N-NÃO  
PODE  
SER!

MAS É. OS HOMENS DE MURLO SÃO QUASE TODOS  
VETERANOS QUE CONTRA-ATACAM COM  
REFLEXOS TREINADOS...



...MAS TENTAM  
EM VÃO CORTAR A  
DURA CARAPAÇA DE  
CRISTAL DA CRIATURA  
DO ABISMO!

Ô, VELHOTE  
ARANHUDO! VELHO  
SIRIZENTO!

VAI TER DE  
SER MAIS RÁPIDO  
QUE ISSO PRA  
PEGAR TARA DE  
HANIMARI!

MAS AS PALAVRAS  
SÃO BRAVATAS APENAS,  
POIS AS ENORMES PINÇAS  
SÃO CÉLERES...



...ASSIM COMO A CAUDA LETAL, CUJA FERROADA POUCOS  
ALÉM DE UM CIMBRIO DE REFLEXOS  
FELINOS CONSEGUIRIAM EVITAR.





NUM RELANCE, CONAN VE MURILO ACOSSADO E ACUADO...



...NÃO MUITO DIFERENTE DOS CIDADÃOS DE BELVERUS QUANDO ELE SOLTOU O TOURO.

MAS ESSE PENSAMENTO SOME NUM INSTANTE, POIS...

VOCE PODE SER A IMAGEM DE UM DEUS, ESCORPIÃO...

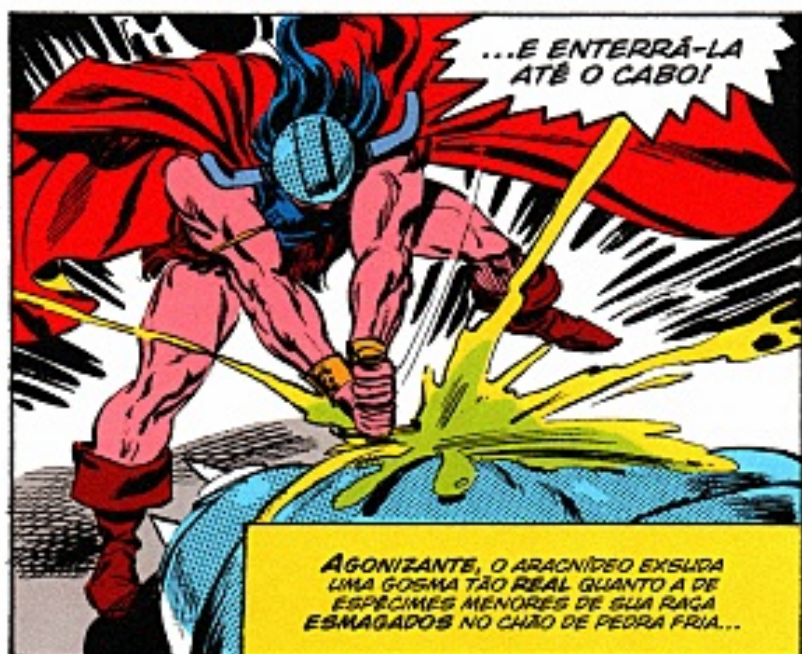
...MAS NÃO PASSA DE CRISTAL. NÃO É O PRÓPRIO DEUS!



E, SE MINHA ESPADA DE NADA ME ADIANTA DESTA JEITO...



...TALVEZ SEJA MELHOR USÁ-LA COMO PUNHAL...



...E ENTERRÁ-LA ATÉ O CABO!

AGONIZANTE, O ARACNÍDEO EXSUDA UMA GOSMA TÃO REAL QUANTO A DE ESPÉCIMES MENORES DE SUA RAÇA ESMAGADOS NO CHÃO DE PEDRA FRIA...



BEM, ESTA MORTO... OU O QUE SEJA!

MAS NÃO SEI SE É PARA EXULTAR OU CANTAR UM HINO FÚNEBRE.

CONAN, VOCE ESTÁ--?

ESTOU BEM, MOÇA. E VOCE?

ESTAMOS TODOS BEM! E VOU LHE DIZER SE É PARA NOS LAMENTARMOS OU NÃO...



...DEPOIS DE VER O QUE HÁ NO FIM DESTES DEGRAUS DENTRO DO ALTAR!

NÃO ERA OURO MACIO, ENTÃO.

O OURO É UM METAL MOLE. TERIA CEDIDO SOB O PESO DO ESCORPIÃO.





VEJA SÓ, MURILO. PARECE QUE MINHA ESCUDEIRA É AFETA À CIÊNCIA, E NÃO SÓ À ACROBACIA.

A BATALHA TERMINOU, CONAN ESTÁ TRANQUILO.

MURILO, NEM TANTO. SEUS OLHOS MIGDOS DEVORAM SOFREGAMENTE A ESCLARECIMENTO...



ALI! ALI ESTÁ, CONAN!

ALI ESTÁ O QUÊ?



O ANEL, HOMEM!

O ANEL DA SOMBRA NEGRA!

CROM!



SE TEM APEGO À VIDA, MURILO, NÃO ENCOSTE NAQUILO!

NÃO É MEU INTENTO, MAS HÁ HOMEM CAPAZ DE OLHAR PARA ESSA JOIA NEGRA E NÃO SE ADMIRAR?

DIZEM QUE ELA NÃO TEM RIVAL, COM EXCEÇÃO DO ANEL DA SERPENTE DE THOTH-AMON, O ARGUMAGO STYGIO!



DIRKOV! COPPOLIS! TEMOS DE PROSEGUIR, MAS VOCES FICARÃO DE GUARDA, SEM TOCAR NO ANEL...

...ATÉ EU DESCOBRIR O QUE NOSSOS PATRÕES QUEREM COM A JOIA.

COMO QUISER, CAPTÃO.



NÃO ESTOU GOSTANDO, MURILO!

KULL DA VALSIA DEVE TER ENTERRADO O ANEL AQUI, SOB A GUARDA DO ESCORPIÃO...

...PARA LIVRÁ-LO DE TOLOS COMO NÓS.

SUGIRO RELACRAR A TUNISA E NEGAR QUE UM DIA PASSAMOS POR AQUI!

MEU CONTRATO COM OS OPHIRIANOS DEVE SER E SERÁ RESPEITADO, VELHO AMIGO.

VAMOS RECOBRAR O ANIMO QUANDO ESTIVERMOS BEBENDO VINHO EM RONNOCO...

...NÃO VAMOS?



# EPÍLOGO:

...TRÊS DIAS, DIRKOV! JÁ ESTOU CHEIO DE BANCAR A AMA-SECA DESSE MALDITO ANEL!

ESTÁ PENSANDO O MESMO QUE EU?

SE FOR QUE OS MERCADORES DE ARGOS PAGARIAM CARO POR UM ANEL COMO ESSE...

...ENTÃO, SIM.

NA VERDADE, PARECE ATÉ QUE O ANEL ME CHAMAVA. SEI LÁ COMO.

ENCOSTAR UM DEDINHO NELE NÃO DEVE FAZER MAL.

NÃO, MAS ME DAR AS COSTAS...

...PODE FAZER MAL, SIM!

VOCE É MEU AGORA, ANEL...

...TODO, TODO MEU!

E VAI SER MAIS FÁCIL TE CARREGAR SE EU SIMPLEMENTE--

MITRA! DOR...

...PARECE O FOGO DO INFERNO NAS NINHAS VEIAS!

E... MEU DEDO! AH, SANTO MITRA...

...ESTÁ FICANDO PRETO!

AGORA... M-MINHA MÃO...

...MEU BRAÇO, E...

AH, DEUS DOS DEUSES... A DOR!!

DIRKOV! ME AJUDE!

EM NOME DE MITRA, SOCOOOORRO!

MAS O GRITO AGUDO QUE EM OUTRAS TUMBAS FARIA ECO É ABSORVIDO ALI, ENGOLIDO...





...ATÉ QUE, POR FIM, NUM SILÊNCIO VELADO E COR DE AZEVICHE...



...NÃO EXISTE MAIS...



...CORPOLUS?



ISHTAR E ASHTORETH!

NÃO SEI QUEM  
OU O QUE VOCÊ É...



MAS NOSSO EXÉRCITO LUTOU AQUI  
COM UM DEUS-ESCORPIÃO...



E O QUE  
SOLDADOS  
MERCENÁRIOS  
TERIAM A TEMER  
DE UMA...



...SOMBRA

TANTO A PALAVRA QUANTO O HOMEM  
SÃO ENGOLIDOS...



E, SE ALI RESTASSE VIVALMA PARA VER, SERIA  
POSSÍVEL NOTAR QUE AINDA HÁ APENAS UMA  
SOMBRA NA CRIPTA-ALTAR...

...UMA SOMBRA DUAS VEZES MAIOR  
QUE A ANTERIOR!



E, A APENAS UM DIA A CAVALO  
DE RONNOCO...

AGORA  
QUE ESTAMOS  
LONGE DO ANEL,  
EU ME SINTO  
BOBO.

NÃO ACHA  
QUE SEUS RECEIOS  
ERAM INFUN-  
DADOS,  
CONANT?

QUERIA  
ACHAR,  
MURILO...



...NAS MEIO MUNDO  
DE DISTÂNCIA AINDA SERIA  
POUCO ENTRE NIM E TUDO  
MAIS RELACIONADO...

...A SOMBRA  
NEGRA!

A SEGUIR: **O DIA DO DEVORADOR!**



# THE HYBORIAN PAGE

© MARVEL COMICS GROUP, 575 MADISON AVE., NEW YORK, N.Y. 10022

## SPECIAL HISTORICAL ASIDE:

With this issue, Conan the Cimmerian enters a particular and important phase of his life which, perhaps, bears a bit of explaining for those of us who are not experts on the history of Renaissance Italy. Which, maybe, includes most of us, including Ye Editor.

With CONAN #52, our brawny barbarian continues his life as a mercenary soldier, a career begun during his exploits in Turan and Hyrkania, from issues #19-38.

But, with "The Altar and the Scorpion," he becomes associated for the first time with a *condottiere*—an Italian word (doubtless from the ancient Argosian) roughly translated as "soldier of fortune." Very roughly, for they were rather more than that.

To quote Mr. Geoffrey Trease in his fascinating book *The Condottieri* (which is the plural of the word), they were "the great free-lance generals who played so large and colourful a part in the history of Italy from the beginning of the fourteenth to the first half of the sixteenth century." In other words, the Italy of the Renaissance—one of the most colorful (to revert to the American spelling) and important periods in the history of the world.

The *condottiere* was more than merely a paid general or captain, the leader of a hired army of mercenary soldiers who fought for pay. He was the compleat professional—hired by a very detailed contract, for a period of time that might be a few months or for life, for one specific act or simply to defend an Italian city-state (or to attack its commercial rivals).

The important, salient point was that the army was *hired*, and was generally from some other area (or even country) than the one which employed them. One of the most famous of the *condottieri* was John Hawkwood, who was not an Italian at all, but an Englishman. In "The Altar and the Scorpion," Murilo is a Corinthian, recruiting a Cimmerian in Nemedia to do battle for a city-state in Ophir (whose king was doubtless busy with other matters than keeping his subject cities from squabbling among themselves). History, it seems, tends to repeat itself—even over a period of 11,500 years.

Enough background. If you want more, than to horse—and the library! Otherwise, here's our regularly-scheduled letters page (or what's left of it)—!

Dear People:

In "The Rats Dance at Ravengard" Dick Giordano and Dan Adkins did a heck of a fine inking job over John Buscema's pencils. And Roy wrote a beautiful script—but half a comic is not enough of a ration for one month. The Red Sonja mini-epic was as good as the Conan tale, as was the art. I believe, though, that CONAN readers will not want Conan to share his mag with Red Sonja. I know I don't. It looks like you'll have to give Red her own series.

Marnin Rosenberg  
15 Schenck Ave., Apt. 2A  
Great Neck, NY 11021

We're working on it, Marny—though an acute artist shortage has forced a brief postponement of the color comic RED SONJA which we had originally projected. Meanwhile, though, we figure you'll dig the Red Sonja stories which will be appearing in a regular basis in our companion \$1 magazine. KULL AND THE BARBARIANS, beginning with the second issue (on sale May 13). In addition to Kull and Sonja, you'll also find the likes of Solomon Kane, Bran Mak Morn, and other Howardian heroes—in some of the most painstakingly-scripted, lushly-drawn sagas in the history of comics. We kid you not.

SAVAGE SWORD OF CONAN #6 is on sale right now by the way. Hint, hint!

And, as you should have known all along, it was *never* our intent to cut Conan down to half his own book. This was merely necessitated when some pages of CONAN #47 were lost in the mail and had to be sandwiched into CONAN #48 instead. And, since the *next* issue had already been drawn, we had no choice but to tread water for two months and hope for the best. We're sorry as Crom's devils about the inconvenience (to you and to us), and we're thankful that most CONAN connoisseurs were understanding and sympathetic. An aside to you other two—back to your cages, and if we want you, we'll rattle your chain!

Also, glad you liked Giordano and Adkins on the inks. But, with this issue, the titanically-talented Tom Palmer takes over and, if we get our way, we're never gonna let him go! We've wanted Tom to ink the CONAN mag ever since Big John took it over with issue #25, but his prior commitments (especially TOMB OF DRACULA) always fouled us up. Now, though, he's found time to do at least two Marvel mags a month, and we hope one of them will always be CONAN THE BARBARIAN.

We kinda suspect we're no longer alone in that desire.

Dear Powers That Be:

Re: CONAN #48. Giant spiders in Darkwood (Mirkwood?)? Puh-leeze! Tell Roy Thomas to keep his greedy little hands off Professor Tolkien's universe! Continuation of this practice may be hobbit-forming.

Morris Hamerschlag  
(No Address Given)

Could be Morry—though Roy tells us that what he really had in mind when he coined the word "Darkwood" was Europe's Black Forest, more than Mirkwood. Still, one wonders where J.R.R. himself dug up the term—and, as long as you as an ardent Tolkienite are not offended, we'll accept your letter in the spirit in which it was intended. Whatever *that* was.

Dear People:

"Episodel" was one of the best short stories I've ever read, and I wouldn't be surprised if it's a top contender in the short story competition at the next Academy of Comic Book Arts banquet. To me, Sonja is the definitive sword-and-sorcery character—savage, strong, and yet compassionate. She's also very sexy, especially as drawn by Buscema and Giordano!

Bob Rodi  
34 Chatham Lane  
Oak Brook, IL 60521

What can we say, Bob? We're all too busy blushing—and buying ad space in *Variety*.



CONAN THE  
BARBARIAN

MARVEL COMICS GROUP™

APPROVED  
BY THE  
COMICS  
CODE  
AUTHORITY

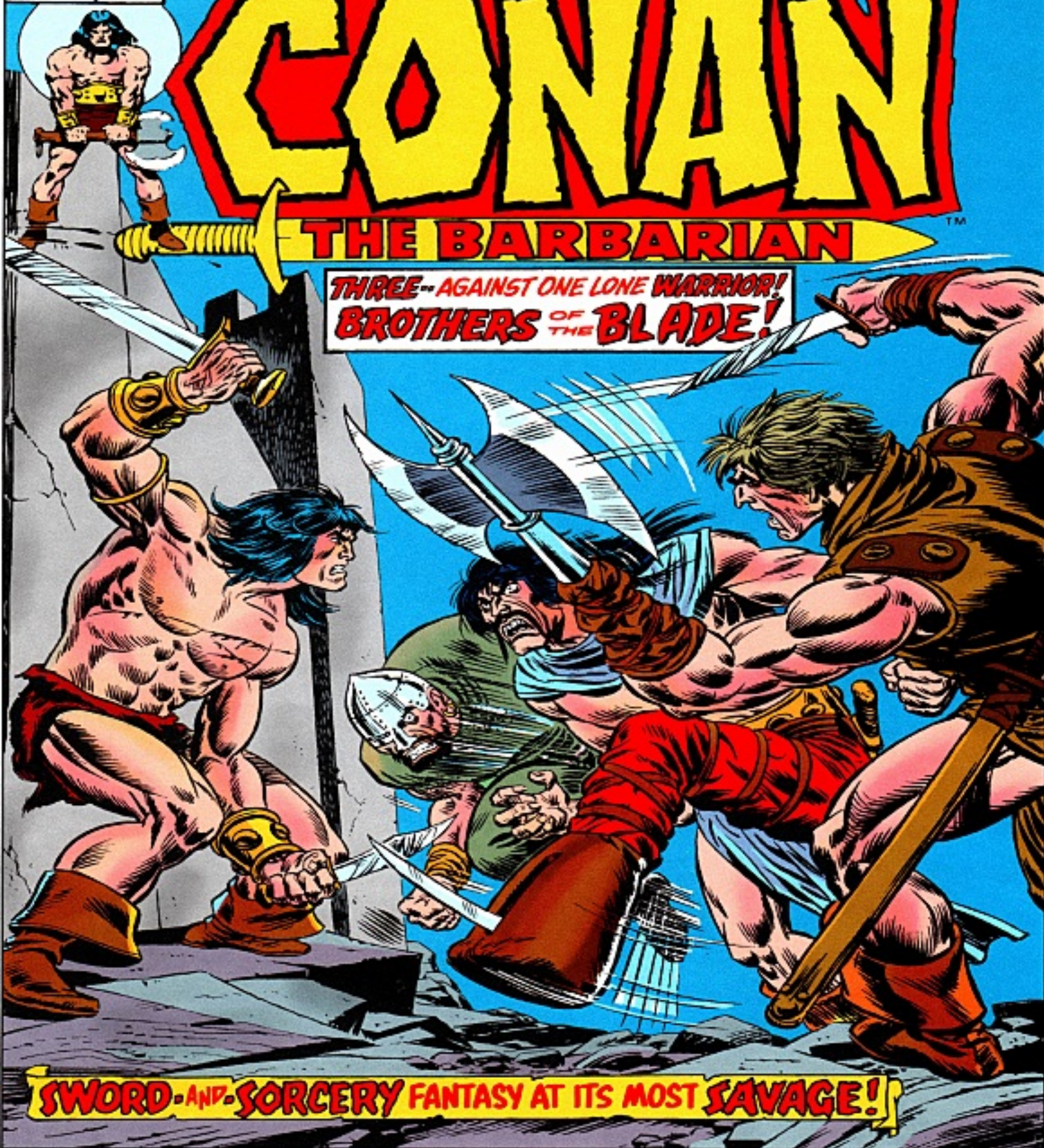
25¢  
CC

53  
AUG  
02498

# CONAN

THE BARBARIAN™

THREE--AGAINST ONE LONE WARRIOR!  
BROTHERS OF THE BLADE!



SWORD-AND-SORCERY FANTASY AT ITS MOST SAVAGE!

DESENHOS DA CAPA: GIL KANE

ARTE-FINAL DA CAPA: JOHN ROMITA



"Saiba, ó príncipe, que, entre os anos em que os oceanos tragaram a Atlântida e as cidades resplandecentes e os anos em que se levantaram os filhos de Aryas, houve uma era inimaginável, na qual reinos esplendorosos espalharam-se pelo mundo feito mantos azuis sob as estrelas. Para lá foi Conan, o Cimério, de cabelos negros, olhar sombrio e espada na mão, um ladrão, salteador e matador, dono de gigantesca melancolia e gigantesca alegria, para pisotear os adornados tronos da Terra sob seus pés calçados em sandálias."

— As Crônicas da Nemédia

Stan Lee  
APRESENTA:

# CODAD, O BÁRBARO

## IRMÃOS DA LÂMINA!

O ANOITECER TALVEZ NÃO SEJA O MOMENTO IDEAL PARA UM EXÉRCITO RECENTE-CONTRATADO CHEGAR A UMA CIDADE MURADA QUE O CONVOCOU, AINDA MAIS QUANDO O EXÉRCITO ESTÁ ALGUNS DIAS ADIANTADO.

ESSA SERIA, AO MENOS, A OPINIÃO DE MURILLO E SUA COMPANHIA ESCARLATE... E TAMBÉM A DE CONAN, O CIMÉRIO!

DEMÔNIOS DE CROM!

OS CÃES ATIRAM CONTRA NÓS!

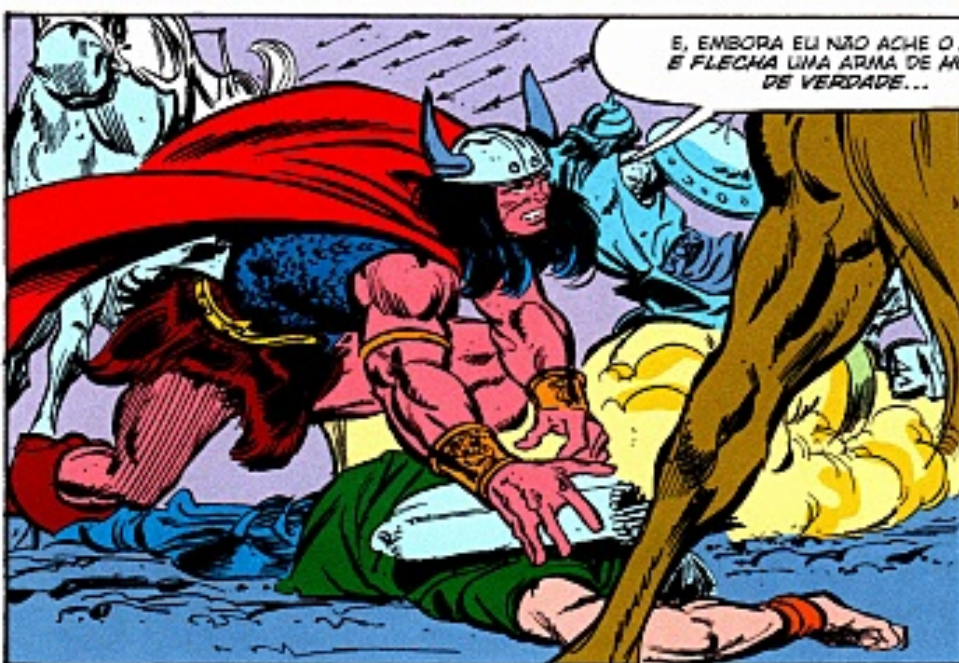
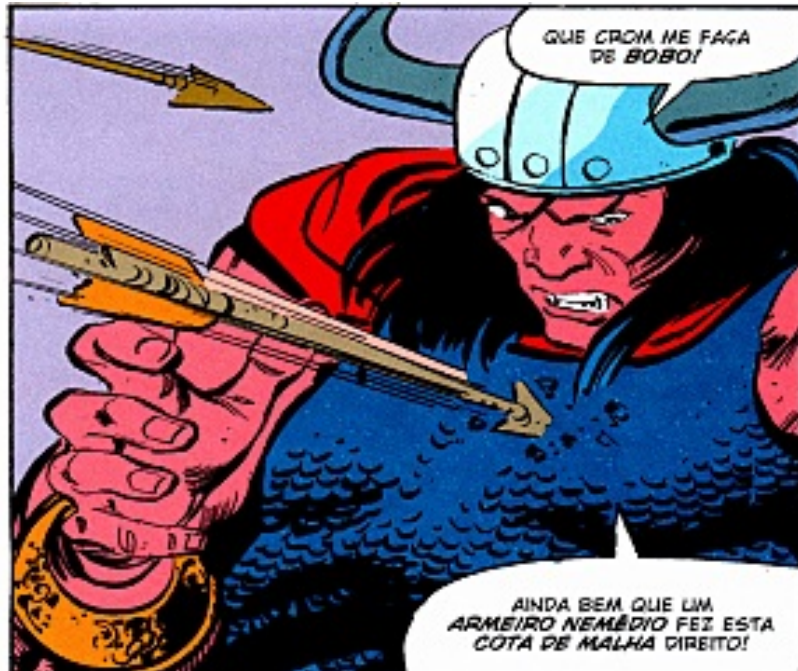
ROY  
THOMAS  
ROTEIRO E EDIÇÃO  
ORIGINAL

JOHN E FRANK  
BUSCEMA SPRINGER  
ARTE E CAVALHEIRISMO

JANICE  
COHEN  
CORES

ESTRELANDO  
PERSONAGENS CRIADOS  
POR ROBERT E.  
HOWARD









ORA, MAS QUE COISA! A CHUVA DE FLECHAS CESSOU!

TARÁ! VOCÊ ESTÁ BEM, MENINA?

SE OS MALDITOS OPHIRIANS TIVEREM MATADO NINHA...



...ESCUDEIRA...!

ORA, CONAN... NÃO SABIA QUE VOCÊ SE IMPORTAVA COM POBRES ACROBATAS ORFAS.

AINDA BEM QUE VOCÊ DÁ UM BOM ESCUDO, PORQUE, COMO VIGIA...

DE PÉ, PIRRALHA LIGEIRA...



...PARECE QUE OS PATRIARCAS DA CIDADE VÊM AÍ NOS RECEBER.

NÃO O FAREMOS, FORASTEIRO.

ESTAMOS ARMADOS, MAS VIEMOS SOB A BANDEIRA DA TRÉGUA.

DIGA ISSO AO GASTON AQUI... ENQUANTO NÓS CAVAMOS A COVA DELE!

MAS, POR CROM, SE UM DELES RELAR NA ESPADA...!

QUE MAL HÁ EM QUEBRAR ALGUNS OVOS SE A GALINHA CONTINUA VIVA E BEM?



SEU CHACAL PRESUNGOZO E AFETADO! VOLU--

CIVILIZAÇÃO! ISSO AINDA VAI ACABAR NE MATANDO!

NÃO, CONAN! NÃO SOB BANDEIRA BRANCA! NÃO É CIVILIZADO!

SIM, SE NÃO SE ENTENDER LOGO COM ELA, MEU AMIGO DE SOTAQUE BÁRBARO.



ORA, SEU OPHIRIANO--

SOU VANNI, FILHO DE BELZAMO, O SENHOR DA CIDADE.

ENTÃO SEU PAI DEVERIA LHE DAR UMA SOVA. POR QUE ATIROU NAQUELES QUE VIERAM DEFENDER SUA GENTE?

POI... UM EQUIVOCO, SO ISSO!









...MAS, PARA A NOSSA  
SORTE...

...AS MESMAS  
DISTRACÕES  
AGRADÁVEIS!



ECÁ! NÃO SEI O QUE  
VOCE VÊ NAQUELE  
TIPO DE MULHER,  
CONAN.

DIFERENTE DE MIM,  
ELA NÃO CONSEGUE  
SE ESQUIVAR DE  
TOUROS. E NEM  
DEVE SABER  
LUTAR!

EU CONTAVA  
COM ISSO.

AGORA,  
VAMOS DEIXAR  
ESSE ASSUNTO  
DE LADO POR MAIS  
ALGUNS ANOS, SIM?



ESTÁ BEM.  
DIGA AÍ  
SE OS

RONNOCANOS  
CHAMARAM A COM-  
PANHA ESCARLATE  
INTEIRA, POR QUE SÓ  
NÓS TRÊS TEMOS  
PERMISSÃO PARA  
ULTRAPASSAR AS  
MURALHAS?

SE VOCÊ CONTRATASSE  
UM EXÉRCITO QUE SÓ QUER  
SABER DE GUERRA E  
SAQUES, PIRRALHA...

...VOCÊ  
O TENTARIA  
FRANQUEANDO-  
LHE A CIDADE?

SILÊNCIO AGORA!  
PARECE QUE VAMOS CONHECER  
O AMO E SENHOR DESTA  
BELA CIDADE-ESTADO.



INSTANTES DEPOIS, NUM SANTUÁRIO DE PÉ-DIREITO  
ALTO...

VEIO SEM DEMORA. É UM BOM SINAL PARA O  
FUTURO DAS NOSSAS  
RELAÇÕES.

SUA RECEPÇÃO  
FOI BOA, ESTOU  
CERTO?

DAS MAIS  
CALOROSAS. E  
MEU NOME É MURLO,  
CAPITÃO MURLO.

AGORA, SE VOSSA  
GRÇA PUDER ESMILUÇAR  
NOSSAS OBRIGAÇÕES...



POIS O CONTRATO QUE SEUS AGENTES ASSINARAM  
COMIGO NÃO ESCLARECIA COM QUEM LUTÁRIAMOS, MUITO  
MENOS POR QUÊ.

VALE A PENA FALTAR  
COM OS DETALHES  
EM CERTOS CASOS,  
CAPITÃO.

JÁ DEVE SABER QUE RONNOCO  
TEM, DIGAMOS ASSIM, UMA RIVALIDADE  
COMERCIAL COM DUAS OUTRAS  
CIDADES OPHIRIANAS...

...CARNOLLA E  
PÉRGONA.

FOI O QUE ME INFORMARAM.





NOSSA  
RIXA COM  
CARNOLLA  
É PARTICU-  
LARMENTE  
FEROZ...

MAS, SE NOS ALIÁSSEMOS A  
PÉRGONA... AH, ENTÃO SERÍAMOS  
INVENCÍVEIS NESTA  
PARTE DE OPHIR!

VOCÊ CONTRATOU  
UM EXÉRCITO PARA  
CONSEGUIR UM  
ALIADO?

COMO?



SIMPLES, CAPITÃO MURLO.  
SEQUESTRANDO A BELA  
FILHA DO SENHOR DE  
PÉRGONA!

POR CROM!  
OS OPHIRIANOS  
TÊM UM JEITO  
ESTRANHÃO  
DE FAZER  
AMIGOS!

NÃO  
INTERROMPA MEU  
PAL BÁRBARO,  
SENÃO VOU--



NA VERDADE,  
FILHO, ELE ESTÁ  
CERTO.

TENHO MOTIVOS PARA  
CRER, PORÉM, QUE  
GALAZZO, SENHOR DE  
PÉRGONA, ACEITARIA  
O FATO DEPOIS DE  
CONSUMADO. MAS  
TEMOS DE AGIR  
AGORA!

POIS LADY YVONNA, SUA FILHA,  
ESTÁ A CAMINHO DE CARNOLLA PARA  
SE CASAR COM O FILHO MAGRÍCULA  
DO SENHOR DAQUELA CIDADE!



"AH, MAS A CAPTURA DA ÚNICA  
FILHA DE GALAZZO, ALIADA AO ANEL  
DA SOMBRA NEGRA QUE VOCÊ  
OBTIVE NO CAMINHO PARA CÁ..."

"...FARIAM DE NIM... FARIAM DE  
RONNOCO UM PODER TÃO GRANDE  
QUANTO O REI DE OPHIR!"



"A COMITIVA NUPCIAL ANDA BEM ARMADA, SOB A LIDERANÇA DE SALAFRÁRIOS  
MALNASCIDOS QUE SE INTITULAM  
OS IRMÃOS DA LÂMINA!"

"SÃO TRÊS, E  
CADA UM DELES  
TEVE UMA PARTE  
DO CORPO SUB-  
STITUÍDA POR UMA  
ARMA DE  
METAL!"

"O MONSTRO  
DA MÃO DE  
MACHADO  
QUE TODOS  
CHAMAM  
APENAS DE  
PATIADOR..."

"...O HOMEM DE FALA MANSO,  
MAS NEM POR ISSO  
MENOS MORTÍFERO,  
PATAFIADA..."

"...E O CRANIAGO! DIZEM  
QUE É O MAIS TEMÍVEL  
DE TODOS, AO MENOS NA  
APARÊNCIA!"

"SEUS VERDADEIROS NOMES... E O DO FEITICEIRO QUE FORJOU AS NOVAS  
PARTES DE SEUS CORPOS... JÁ FORAM ESQUECIDOS. E POUCO IMPORTAM  
PARA GALAZZO DE PÉRGONA."









BAHI SÃO SÓ UM VELHO PEDINTE E SUA CRIA MALTRAPILHA, SEJA MENINO OU MENINA!

CÃO! VOU ARRANCAR O CORAÇÃO DELE E--

PSIU, PIRRALHA! VOCÊ TERÁ SUA VEZ.



PARADOS AI MESMO, GENTILHA!

O QUE VIERAM FAZER NESTE ACAMPAMENTO?

ORA, NADA DE MAIS, GENTIL SENHOR...

...A NZO SER AQUILO QUE TODO POBRE FAZ AO ENCONTRAR PESSOAS MAIS ABASTADAS.

MENDIGOS, ENTÃO... COMO PENSEI.



ORA, SUMAM DAQUI ENQUANTO AINDA TEM MÃOS PARA SEGURAR A CANECA DAS ESMOLAS!

NÃO PRECISA MALTRATÁ-LOS, MILORDE FATEDOR. MEU PAI--

...CONFIOU MILADY AOS NOSSOS CUIDADOS ATÉ CHEGARMOS A CARNOLLA!



PARA QUE DISCUTIR COM MULHERES E PEDINTES, IRMÃO...



...SE MINHA FACA TEM ARGUMENTOS BEM MAIS INCISIVOS?

AAAHI!

CONAN NEM SEGUER ESTREMECE QUANDO A LÂMINA ATRAVESSA ROUPA E ÁRVORE, ATINGINDO-LHE A PELE DE RASPÃO...



E, COM A POUCA LUZ, NENHUM PERSONIANO O VÊ ARREGANHAR OS DENTES AMEAÇADORES QUANDO ELE VOLTA A SACAR A ARMA.

HÁ APENAS O VAZIO ENTRE ELE E O CORAÇÃO DE PATAFIADA.



MAS A MISSÃO DO CIMÉRIO É SE INFILTRAR, E NÃO MATAR...

AINDA NÃO...

















HOMENS,  
NÃO SE METAM!  
EU MESMO  
VOU CUIDAR  
DESSA FEDELIHA  
INSOLENTE.

E VOCE  
VAI DAR  
CONTA?

FIGUE PARADA, SUA  
LEBRE SALTITANTE...



...E EU VOU--  
MALDIÇÃO!

ERROU,  
BOTA DE FERRO!



QUE ISULTAR  
AMALDIÇOES ESTA  
DESGRACA NOJENTA  
E O MAGO QUE ME  
CONVENCEU A  
ACEITA-LA!

QUER  
AJUDA?

AFINAL...



...ÀS VEZES A  
LÂMINA CRAVA FUNDO,  
ENTÃO, É FÁCIL  
REMOVÊ-LA...



...NÃO  
CONCORDA?

POR INCRÍVEL  
QUE PAREÇA  
NESTA CRUEL ERA  
HIBORIANA...

...TARA, DO ALTO  
DE SEUS 17 ANOS,  
NUNCA MATARA  
UM HOMEM...



ASSIM,  
ELA SE  
DETERMINA  
EM SEGUINDO...

...SUBITAMENTE  
PARALISADA AO  
SE DAR CONTA DO  
QUE FEZ...



...ATÉ SER DESPERTADA PELO ESTRÉPITO DO  
COMBATE E OS GRITOS DOS HOMENS QUE VEEM  
OS CHEFES PROVAREM SEU VALOR EM BATALHA.

PASSADO UM SEGUINDO, TALVEZ ELA CORRA  
PARA O LADO DO CIMÉRIO E VOLTE A MATAR  
QUEM ELA PUDER...



...MAS AÍ JÁ SERÁ TARDE DE MAIS!

A GATINHA BRAVA PRECISA TER AS GARRAS APARADAS!

É! O AMIGO DELA QUE LUTE COM OS DOIS LORDES SOBREVIVENTES...

...ENQUANTO NÓS, HOMENS DE BEM, SÓ ASSISTIMOS!

ATE AQUI, OS ATAQUES DOBRADOS NÃO DEIXARAM CONAN FIRMAR OS PÉS.

MAS, ASSIM QUE OS DOIS IRMÃOS DESFEREM GOLPES VIGOROSOS E SIMULTÂNEOS COM SUAS ARMAS...

...CONAN PODE, ENFIM, DAR ATENÇÃO EXCLUSIVA A CRÂNIO!

O ELMO DE METAL QUE SE TORNOU PARTE DA CABEÇA DELE PROTEGE O BRUTO DOS GOLPES FATAIS DA ESPADA...

...MAS NÃO HÁ APO A LHE PROTEGER O PESCOÇO!

LIM INSTANTE, E ESTÁ TERMINADO...

LIM SEGUNDO A MAIS, E CONAN NÃO TERIA SE VIRADO A TEMPO PARA APARAR O GOLPE DESCENDENTE DA MÃO DE MACHADO!

ISHTAR!

VOCÊ É HOMEM OU DEMÔNIO??

INSTINTIVAMENTE, O BARBARO SABE QUE, SE DISSER UMA PALAVRA AGORA, PARECERÁ MAIS HUMANO E MENOS DEMÔNIO...

OUTROS HOMENS... JÁ ESTARIAM MORTOS E DESTROÇADOS!



...ENTÃO ELE FALA SÓ PELA VIOLÊNCIA!



MAS ESSE HOMEM-ARMA É UM COMBATENTE MUITO MAIS TÁTIMO DO QUE SEUS IRMÃOS...

MESMO SEM A MÃO FORJADA POR UM FEITICEIRO, ELE SERIA UM GUERREIRO DE HABILIDADE CONSIDERÁVEL.



SENDO ASSIM, CONAN LOGO SE VÊ EM PÍOR SITUAÇÃO LUTANDO COM APENAS UM INIMIGO...



...DO QUE QUANDO DOIS ATRAPALHAVAM UM AO OUTRO...

...ENQUANTO A JOVEM NOBRE, O PRÊMIO DA BATALHA, ASSISTE A TUDO HORRORIZADA, SEM SABER PARA QUEM TORCER.



ENTÃO, DE REPENTE, A MORTE ERRA POR UM FIO DE CABELO O CIMÉRIO ACOSSADO...



...E ELE REAGE FEITO UM TIGRE ACUADO, CONTRA-ATACANDO COM UM GOLPE DA ESPADA QUE FAZ O CORPO TODO DO OPHIRIANO TREMER!



OS OSSOS QUE ESSE HOMEM DEVE TER, PERCEBE CONAN, PARA QUE NÃO SE ESTILHAÇEM COM O IMPACTO!

MAS OS IRMÃOS DELE ERAM MORTAIS, E MORRERAM...

PORTANTO, ESSE HOMEM TAMBÉM DEVE TER UMA FRAGUEZA... BASTA ENCONTRÁ-LA!





POR UM SEGUNDO, OS DOIS GIGANTES  
TRAVAM COMBATE CORPO A CORPO,  
A FORÇA BRUTA DE UM CONTRA  
A DO OUTRO...

...IMÓVEIS COMO ESTÁTUAS  
LINDAMENTE ESCULPIDAS POR  
KOTHIANOS HABILIDOSOS...

...GÊMEOS DE  
MÁRMORE MORTO  
QUE PARECEM  
PRESTES A GANHAR  
VIDA A QUALQUER  
MOMENTO...

...COMO DE FATO O FAZEM!

AAAAU!

VOCÊ VERÁ... QUE NÃO  
PRECISO DE ESPADA... PARA  
ACABAR COM VOCÊ!

MINHA MÃO  
DE MACHADO  
NASCEU NUMA  
FORJA  
MÁGICA...

...CONSAGRADA  
POR DEUSES CUJOS  
NOMES VOCÊ IGNORARIA...

...MESMO SE VIVESSE PARA  
VER UM NOVO DIA!

CONAN SÓ FAZ APARAR O GOLPE,  
E NÃO PARECE DESEJAR OUTRO.

E, SE ELE VOLTA A BRANDIR A ESPADA, É PARA  
RECHACAR OS GOLPES  
VIOLENTOS E FRENÉTICOS  
DE SEU ANTAGONISTA.

VEZ APÓS VEZ, O  
MACHADO DE OLIVE  
LETAL CORTA O AR  
DA NOITE...

...E TOMBA  
DE COSTAS  
ABRUPTAMENTE...

DEVAGAR, DEVAGARINHO,  
CONAN CEDE CENTÍMETROS,  
UM PASSO, UM METRO...

...AO TOPAR COM  
UM CAMPO DE PEDRAS  
PONTUDAS!







ENTÃO, EM MEIO A UM SÓBITO  
TURBILHÃO DE PÓ QUE OBSCURECE  
ATÉ MESMO AS ESTRELAS...

ATAQUEM,  
SUAS LEMAS  
INDOLENTES...



OS OPHIRIANOS NÃO TÊM MAIS LÍDERES, O FIM DA BATALHA É  
CERTO E NÃO TARDA A CHEGAR.

VENCEMOS, MURLO. DO QUE ESTÁ  
SE QUEIXANDO AGORA?

MALDITO  
SEJA,  
CONAN...

RECEIO QUE  
VOCE NUNCA SERÁ UM  
BOA SOLDADO MERCENÁRIO!

PODERIAMOS  
TER PEDIDO  
RESGATE A  
PERGONA PELOS  
TRÊS IRMÃOS,  
MAS VOCE OS  
MATOU.

VIVOS,  
ELES ERAM  
VALIOSOS!

HOMEM, MINHA PELE TAMBÉM  
É... PRA MIM.

IMAGINO, TARA, QUE  
VOCE VÁ CUIDAR DE  
LADY YVONNA...

DE  
JEITO NE-  
NHUM!

INACEITÁVEL,  
MEU CARO  
CAPTÃO. OLHE  
SÓ PARA ELA: HÁ  
QUANTO TEMPO  
NÃO TOMA  
BANHO?

CONFESSEI,  
MINHA  
SENHORA...

...QUE O ÚLTIMO  
BANHO QUE TOMEI  
FOI HÁ BEM MAIS  
TEMPO...

...QUE O  
SEU!

AAAH!

HAH! JURO, CONAN, COMEÇO A  
QUESTIONAR POR QUE PERDI TANTO TEMPO  
NA ENTENDIANTE  
CORINTIA!

A SENDA DO  
ANDARILHO É  
MUITO MAIS CHEIA  
DE VIDA DO QUE  
A CORTE DE  
UM REI!

E DE MORTE  
TAMBÉM, MURLO. NÃO  
ESQUEÇA...

DE MORTE  
TAMBÉM!



# Epílogo:

...E A LUZ AINDA BRILHA A ALGUMAS LEGUAS DALI, ONDE O DESTACAMENTO QUE TRANSPORTA UMA ARCA VAZIA ALCANÇA CERTAS RUÍNAS CARCOMIDAS PELO TEMPO, PELAS QUAIS A COMPANHIA ESCARLATE PASSARA DIAS ANTES...

POR MITRA, PARECE QUE ALGUÉM MAIS ESTEVE AQUI DESDE A NOSSA VISITA!

ESTÁ VENDO, GERROD? OS RESTOS DE UMA CARAVANA, AS CARROÇAS!

SIM, YUSEF, MAS ONDE ESTÃO OS HOMENS QUE FAZIAM PARTE DELA?

NÃO SE VÊ VIVALMA! ATÉ OS ARREIOS DAQUELE CAVALO ESTÃO... ABANDONADOS!

E ONDE ESTÃO DIRKOY E COPPOLIS, QUE DEIXAMOS AQUI PRA GUARDAR O ANEL DA SOMBRA? NÓS--

SEM QUE O MERCENÁRIO IMAGINE, ESSAS PERGUNTAS SÃO RESPONDIDAS EM SEQUÊNCIA... QUANDO PASSOS PAGUIRÉMICOS FAZEM ATÉ A TERRA TREMER E...

SANTO MITRA! QUE COISA É ESSA, GRANDE E NEGRA COMO O ABISMO?

AS ESPADAS, HOMENS. RÁPIDO!

MAS LÂMINAS SÃO INÚTEIS CONTRA UMA SOMBRA VIVA, AGORA VÁRIAS VEZES MAIOR DO QUE ERA QUANDO GANHOU VIDA DUAS NOTES ANTES...

E, AO ENGOIAR OS MAIS PRÓXIMOS OU OS MAIS VALENTES...

...ELA CRESCE AINDA MAIS!

SÓ YUSEF ACABA ESCAPANDO...

E, ENQUANTO FUGE, O ÚNICO SOM QUE ELE OUVI...

...É O RELINCHO DESESPERADOR DE UM CORCEL ARAVORADO!

ENTÃO, O SILÊNCIO VOLTA A DOMINAR AS RUÍNAS...

...COMO TEM FEITO NA INCONTÁVEIS SÉCULOS!

## A SEGUIR: O ORÁCULO e o BÁRBARO







CONAN THE  
BARBARIAN

MARVEL COMICS GROUP™

APPROVED  
BY THE  
COMICS  
CODE  
AUTHORITY

25¢

54  
SEPT  
02498



# CONAN

THE BARBARIAN

CONAN BATTLES HIS DEADLIEST FOE--HIMSELF--BEFORE THE  
**ORACLE FROM HELL!**



DESENHOS DA CAPA: GIL KANE

ARTE-FINAL DA CAPA: TOM PALMER

AJUSTES: JOHN ROMITA



"Saiba, ó príncipe, que, entre os anos em que os oceanos tragaram a Atlântida e as cidades resplandecentes e os anos em que se levantaram os filhos de Aryas, houve uma era inimaginável, na qual reinos esplendorosos espalharam-se pelo mundo feito mantos azuis sob as estrelas.

Para lá foi Conan, o Cimério, de cabelos negros, olhar sombrio e espada na mão, um ladrão, salteador e matador, dono de gigantesca melancolia e gigantesca alegria, para pisotear os adornados tronos da Terra sob seus pés calçados em sandálias."

— As Crônicas da Nemédia

Stan Lee  
APRESENTA:

# CODAR, O BÁRBARO

## O ORÁCULO DE OPHIR!

AO PÉ DAS MURALHAS DE RONNOCO, CIDADE-ESTADO OPHIRIANA, OLVE-SE UMA VOZ... E NÃO PELA PRIMEIRA VEZ!

CAPITÃO MURILO, EU ME RECUSO A ENTRAR NA CIDADE!

É DETESTÁVEL! E TAMBÉM EXIJO QUE ME MANDE DE VOLTA PARA A CASA DE MEU PAI EM PERSONA...

...OU ME ESCOLTE EM SEGURANÇA ATÉ CARNOLLA, ONDE EU IA ME CASAR ATÉ SER SEQUESTRADA POR VOCÊ!

VOCÊ VEM EXIGINDO A MESMA COISA... EM ALTO E BOM SOM... HÁ DOIS DIAS, MILADY YVONNA.

COM TODO RESPEITO, SE A SENHORA NÃO SE CALAR, VOU DEIXÁ-LA OUTRA VEZ AOS CUIDADOS DE TARA E DE UM BALDE D'ÁGUA!

**ROY THOMAS E JOHN BUSCEMA**  
ROTEIRO E EDIÇÃO ORIGINAL ARTE

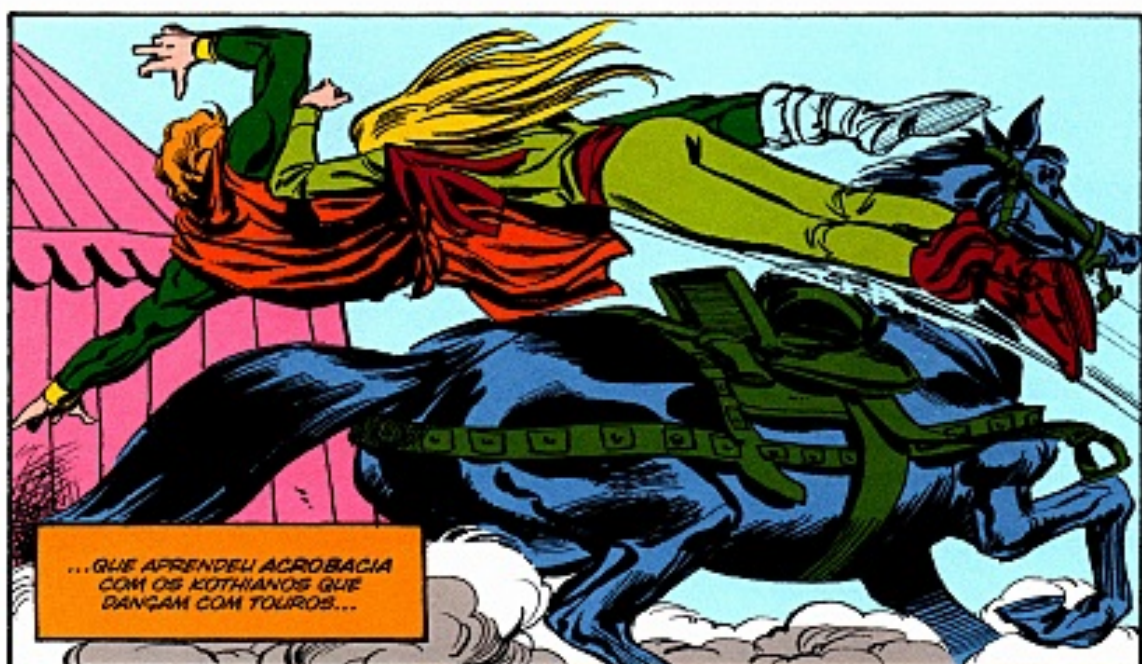
DÃO AS BOAS-VINDAS A TOM PALMER, O ARTE-FINALISTA, QUE ESTÁ DE VOLTA APÓS UM PROBLEMA NAS COSTAS! (...E TAMBÉM A PHIL RACHELSON, O COLORISTA)

DANDO CONTINUIDADE ÀS AVENTURAS DO HERÓI CRIADO POR  
**ROBERT E. HOWARD**











ENQUANTO ISSO,  
NA CIDADE, OLVE-  
SE DE NOVO A  
MESMA CAN-  
TILENA...

...E, ASSIM, EXIJO  
QUE ME DEVOLVA  
AGORA MESMO A  
PÉRGONA!

ESTÁ VENDENDO  
SÓ, MILORDE  
BELZAMO?

TEM SIDO  
ASSIM NOS ÚLTIMOS  
DOIS DIAS... E NÃO  
JULGUEI ADEQUADO  
ESCLARECER  
A DANA.

NEM  
DEVERIA  
TE-LO FEITO,  
CAPITÃO  
MURILO.

TENHO O  
PRAZER,  
MILADY  
YVONNA, DE LHE TRAZER  
NOVAS AUSPICIOSAS...

ESTÁ EM RONNOCO  
PARA SE  
CASAR COM MEU  
FILHO VANNI, AQUI  
AO MEU LADO...

...PARA QUE SE  
ASSINE UM TRATADO  
DE ALIANÇA ENTRE  
RONNOCO E SUA  
CIDADE NATAL,  
PÉRGONA.

V-VOCÊ É LOUCO!!  
MEU PAI SEMPRE  
DISSE ISSO... E  
TINHA RAZÃO!

PIETRO? AQUELE PROUXO? ELE NUNCA DOMARÁ  
SEU ESPÍRITO, MILADY.

JÁ ESTÁ  
TUDO ARRANJADO  
PARA EU ME CASAR  
COM PIETRO, FILHO DE  
CARNOLLA, FILHO DO  
SENHOR DAQUELA  
CIDADE. COMO SABE  
MUITO BEM!

E PRECISO UM  
HOMEM COMO EU,  
VANNI, PARA--

IIIEEEAAAAAU!

SABE,  
MILADY...

...NO FIM DAS CONTAS, ACHO  
QUE TARA NÃO VAI JOGAR MAIS  
BALDES D'ÁGUA NA SENHORA.

CALADO,  
CONAN!

CUMPRIDA A TAREFA, MILORDE  
BELZAMO, TALVEZ ESTEJA NA HORA  
DE EU RECEBER A PRIMEIRA PARCELA  
DO SOLDADO COMBINADO. MEUS  
HOMENS ESTÃO--

MURILO!  
DEIXEM-NOS  
PASSAR, SEUS  
GORILAS!

DEIXEM-  
NOS  
PASSAR!

QUEM SÃO--?





R-RECEIO QUE SEJA UM DOS MEUS HOMENS...  
QUE, NA VERDADE, É UMA GAROTA!

NÃO SE  
PREOCUPE. DAREI  
UM JEITO NELA.

DEIXEM A  
FEDELHA  
PASSAR!

SIM! GUARDAS,  
ABRAM CAMINHO!



VOU RELEVAR O "FEDELHA"  
DESTA VEZ, MURILO, POIS O QUE  
TENHO A DIZER NÃO PODIA  
ESPERAR!

YUSEF TROUXE  
NOTÍ-  
CIAS...

ESPERO QUE  
JUSTIFIQUEM A  
INTERRUPÇÃO!

YUSEF, O  
ANEL DA SOMBRA  
JAZ SÓ E SALVO  
NO INTERIOR DE  
RONNOCO?

FOI POR  
ISSO QUE VIM  
CORRENDO, CAPITÃO...



...PRA LHE CONTAR QUE O  
ANEL SE FOI, OU É PROTEGIDO  
AGORA POR UMA SOMBRA  
DEMONIACA DOS INFERNOS!

QUÊ?  
EXPLIQUE-SE,  
HOMEM!

SIM...



"QUANDO CHEGAMOS ÀS RUÍNAS A DOIS DIAS DE VIAGEM DAQUI, FOMOS  
EMBOSCADOS POR UM VERDADEIRO DEMÔNIO QUE PARECIA FEITO DE  
SOMBRA, MAS CRESCIA A CADA  
HOMEM OU ANIMAL QUE DEVORAVA!"



"NATOU O  
SARGENTO GERROD  
E OS DE MAIS, E SÓ EU  
ESCAPEI COM VIDA PRA  
LHE TRAZER A NOTÍCIA!"



TALVEZ EU  
DEVERESSE  
TER  
FICADO  
E PERECIDO  
COM ELES,  
MAS...

BOBAGEM,  
RAPAZ! QUE  
SERVENTIA TEM  
UM HERÓI MORTO  
PARA A COMPANHIA  
ESCARLATE?

TEM ALGUMA IDEIA  
SOBRE DE ONDE  
SAIU ESSA SOMBRA  
DEMONIACA,  
BELZAMO?

SÃO AS MESMAS LENDAS  
QUE VOCÊ JÁ CONHECE,  
NADA  
MAIS.

NUNCA  
SE OUVIU  
FALAR DE ALGO  
ASSIM, NEM NAS  
LENDAS!



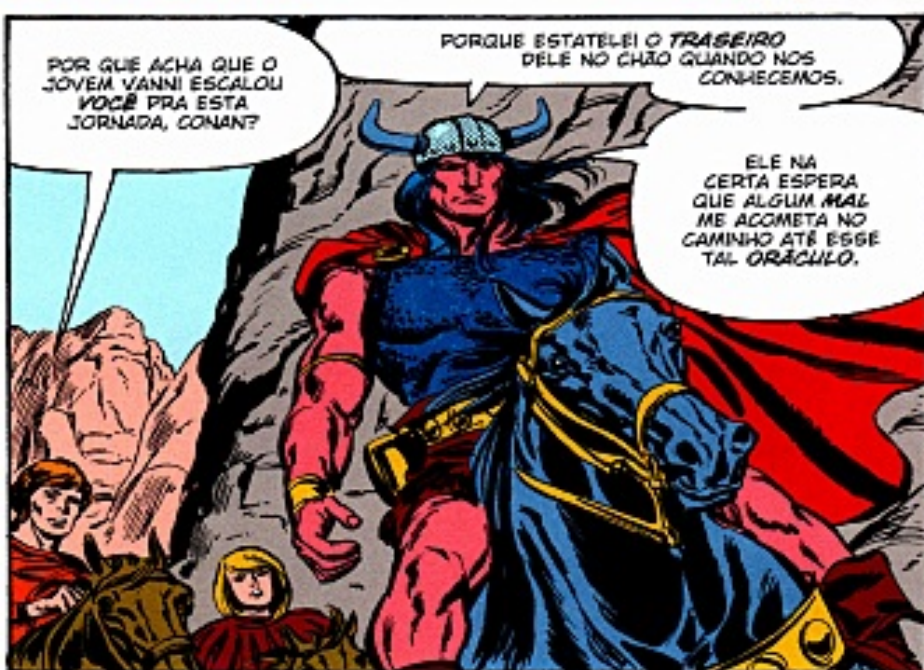
ENTÃO, SE UM MERCENÁRIO  
BÁRBARO TIVER PERMISSÃO  
PRA FALAR...

VOCÊ PRECISA  
MENOS DE UM EXÉRCITO  
MERCENÁRIO,  
BELZAMO...


...E MAIS DE UM  
ORÁCULO PRA LHE  
DIZER O QUE JÁ  
ACONTECEU...

...E O QUE AINDA  
ESTÁ POR VIR!











VÁRIAS HORAS DE CAVALGADA FATIGANTE DEPOIS, OS TRÊS GARANHÕES CHEGAM AO LUGAR DESIGNADO.

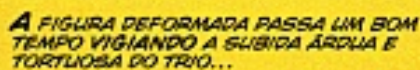


NO COMEÇO DA ESCALADA, CONAN E OS COMPANHEIROS SEM DÚVIDA TÊM PENSAMENTOS VAGAMENTE INQUIETANTES E APREENSIVOS.




QUE SERIAM AINDA PIORES SE OS TRÊS SOUBESSEM...

...QUE SÃO OBSERVADOS DISSIMULADAMENTE.



A FIGURA DEFORMADA PASSA UM BOM TEMPO VIGIANDO A SUBIDA ÁRDUA E TORTUOSA DO TRIO...




ENTÃO, SEM FAZER RUÍDO, COMO SE FOSSE UM HÍBRIDO DE FELINO E CABRITO-MONTÊS, ELE SE RETIRA...

...E QUASE PARECE SE FUNDIR AOS PRÓPRIOS ROCHEDOS.

BASTARIA DESVIAR O OLHAR POR UM SEGUNDO PARA PERDÊ-LO DE VISTA EM SEGUIDA.




MAS UM OUTRO AGUARDA À ENTRADA DA CAVERNA PROFETIZADA...



ALTO! QUEM SE APRESENTA A MUSTAPHO, SUMO SACERDOTE DO ORÁCULO DE OPHIR?

EU SOU CONAN, UM CURIOSO... VENHO EM NOME DE BELZAMO, SENHOR DE RONNOCO.

ABRA CAMINHO. VIM CONSULTAR SEU ORÁCULO.



NINGUÉM SE CONSULTA COM A SACERDOTISA, A NÃO SER QUE PAGUE O PREÇO A MUSTAPHO E A ESPADA SAGRADA.

E O PREÇO É?

SEU ANTE-BRACO DIREITO, DO CO-TOVELO PRA BAIXO!

NADA TEMA, PORÉM, DEIXAREI SUAS ORELHAS INTACTAS PRA QUE POSSA OUVIR O ORÁCULO!



NINGUÉM MENCIONOU ESSE PAGAMENTO... E VOCÊ COBRA UM PREGO MUITO ALTO.

ALÉM DISSO, EMPUNHO A ESPADA COM ESTE BRACO. ABRA CAMINHO, OU--

CONAN, QUER QUE EU--

PRA TRÁS! CUIDO DISTO SOZINHO.

E ENTÃO, GIGANTE?

JÁ DISSE QUAL É O PREGO, ESTABELECIDO PELA SACERDOTISA TEMPOS ATRÁS.

E, EM NOME DO ORÁCULO, VOU COBRÁ-LO...

...DE UM JEITO OU DE OUTRO!

CONAN É MENOR E MAIS ÁGIL QUE O GUARDIÃO AVANTAJADO...

...MAS NÃO TÃO MAIS VELOZ DO QUE ELE IMAGINAVA.

QUANDO TRAVAM COMBATE MORTAL, NOTA-SE POR QUE ELE FOI O ESCOLHIDO...

SOMOS PAREO UM PRO OUTRO!

ABRA CAMINHO... E NÃO LHE FAREI MAL!

ACHA QUE EU NÃO O FARIA...

...SE PUDESSE?

NÃO POSSO... COMO VOCÊ LOGO VÊ, SE TIVER A INFELICIDADE DE VENCER A LUTA!

É PRA TE POUPAR DESSA SINA QUE ATACO...

...AGORA!

O GOLPE DO HOMEMZARRÃO PASSA MUITO PERTO, RESSOANDO AO RESVALAR NO ELMO DE CONAN E ATORÇANDO-O POR UM INSTANTE...

MAS, QUANDO OS ECOS SE EXTINGUEM, A ESPADA DO VIGIA TOMBA INOFENSIVA...

...ENQUANTO A LÂMINA DO CIMBRIO DESAPARECE NO PEITO DE SEU INIMIGO!



SEM DIZER UMA PALAVRA, O OPHIRIANO DESMORONA NO CHÃO, UM CADÁVER SEM VIDA.

VOCÊ ERA VALENTE, GIGANTE... E EU PREFERIA LUTAR AO SEU LADO DO QUE CONTRA VOCÊ.

NÃO SEI POR QUE A SIBILA FEZ QUESTÃO QUE VOCÊ MORRESSE POR ELA...

...MAS, JÁ QUE VOCÊ NÃO TERÁ SERVENTIA PRA SUA ESPADA DE BELA EMPUNHADURA...

...ELA VAI TER DE COMPENSAR O ESTRAGO QUE FEZ NA MINHA.

UM ACABAMENTO EXCELENTE E RARO, COMO POUCAS VEZES JÁ VI.

COM UMA ARMA DESTAS, UM HOMEM SE SENTE CAPAZ DE CONQUISTAR UMA COROA.

BEM, NÃO VAI FALTAR TEMPO PRA EU PENSAR NESSAS COISAS!

AGORA, VOCÊS DOIS: FIQUEM AQUI E GRIEM CASO SURJA ALGUM PROBLEMA.

MAS, CONAN, EU MAL CONSEGUIRIA RASTEJAR POR ESSA PASSAGEM ESTREITA, QUANTO MAIS VOCÊ!

É VERDADE, MAS FUI EU QUEM MURLO MANDOU CONSULTAR O MALDITO ORÁCULO...

...É, GOSTANDO OU NÃO, É O QUE VOU FAZER!

OUTROS JÁ PASSARAM POR ALI, O BÁRBARO PERCEBE, E EVIDENTEMENTE PAGARAM O PREGO DO INGRESSO...

ELE SENTE UM CALAFRIO NA ESPINHA E UM ARREPIO NA NÚCA À MEDIDA QUE AVANÇA DEVAGAR E DOLOROSAMENTE POR CIMA DAS PEDRAS CORTANTES, NA DIREÇÃO DE UMA LUZ TÊNUE MAIS À FRENTE.

POIS ESTARÁ INDEFESO AO DEIXAR O TÚNEL ESTREITO, INCAPAZ DE SE LEVANTAR ATÉ SE VER LIVRE DELE.

SE UM INIMIGO O SURPREENDER ALI...

ELE ROSNA E PENSA NO QUANTO QUERIA PODER EMPUNHAR SUA ESPADA NOVA.



MAS, QUANDO RASTEJA PARA FORA DO TÚNEL E SE VÊ A LUZ INTENSA DAS TOCHAS, CONAN NÃO DETECTA SOMBRAS DE INIMIGOS ESCONDIDOS...



...APESAR DE ARQUEJAR RUIDOSAMENTE DIANTE DO QUE DE FATO VÊ!

UM APOSENTO QUASE SEM MOBÍLIA, ESCAVADO NA ROCHA VIVA. E, LA NO FUNDO, UM VULTO ÀS ESCURAS...



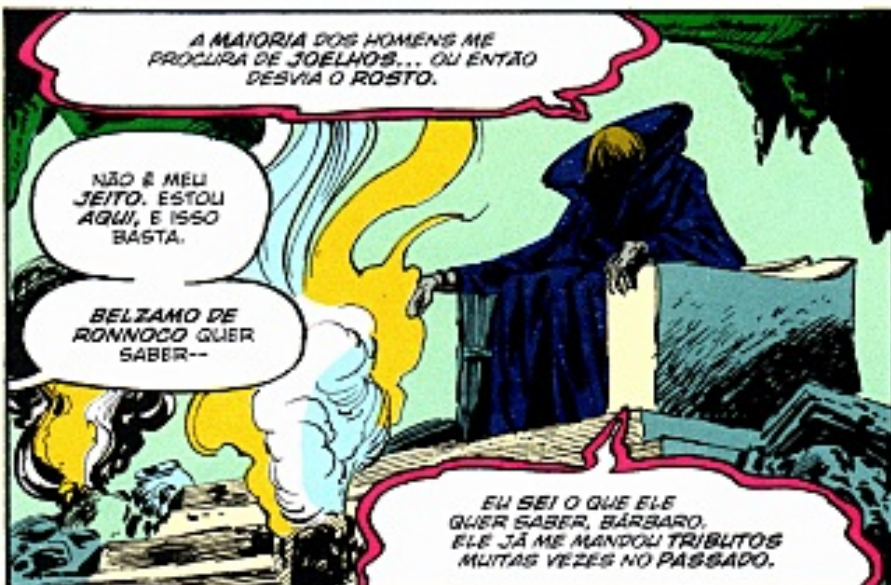
TENHO PRESSA, FALE!

VOCE É... A SACERDOTISA? AQUELA QUE FALA PELO ORÁCULO?

SOU. E VOCE É IMPACIENTE... E TAMBÉM UM DESCARADO.

CONAN QUERIA SE SENTIR IMPÁVIDO COMO SUAS PALAVRAS, ALI ENTRE ECOS INCERTOS.

A MAIORIA DOS HOMENS ME PROCURA DE JOELHOS... OU ENTÃO DESVIA O ROSTO.



NÃO É MELH JEITO. ESTOU AQUI, E ISSO BASTA.

BELZAMO DE RONNOCO QUER SABER--

EU SEI O QUE ELE QUER SABER, BÁRBARO. ELE JÁ ME MANDOU TRIBUTOS MUITAS VEZES NO PASSADO.

PORTANTO, EIS O QUE TENHO A DIZER, E NADA MAIS:



"SE A PORTA ESPREITA A SOMBRA, SE O DESTINO A URBE ASSOMBRA..."

"...O QUE A UM DEUS LOGROU DETER, BASTA AO NUNCE DEVOLVER!"



SÓ ISSO?

POR CROM, ISSO NADA ME DIZ SEM ALGUÉM QUE O INTERPRETE!

MAS TÁIS PALAVRAS DIZEM TUDO, E VOCE TERÁ DE INTERPRÉTÁ-LAS POR CONTA PRÓPRIA.

BEM, SE ISSO É TUDO... ENTÃO PEGO LICENÇA E ME RETIRO!



ESPERE, MAIS UMA COISINHA...

...PARA REPONDER A SEUS ROMPANTES BÁRBAROS COM UMA PROFECIA MAIS PESSOAL!



SACERDOTE EU TENHO, E SEMPRE TEREI. SE NO  
CHÃO OU DE PÉ, AINDA NÃO SEI...

...A QUEM ESTAVA EM  
SEU LUGAR!

POR CROW! ESSA FAZ  
AINDA MENOS SENTIDO  
QUE A PRIMEIRA!

ACHO QUE VOU  
PEGAR UMA DAS  
SUAS TOCHAS  
EMPRESTADA...

SE PARTIR,  
VOLTE A ENTREGAR...

...E DESCOBRIR QUEM  
ME DÁ ESSE TIPO DE  
CONSELHO!  
EU--

SANTO  
MITRA!

NÃO,  
BÁRBARO.  
MITRA,  
NÃO...

...SOU MUITO MAIS SÁBIA,  
MUITO MAIS ANTIGA  
QUE ELE!

SOU QUEM O  
AMAMENTOU QUANDO  
ELE ERA UM BEBÊ  
DIVINO...

...E QUEM ACENDERÁ SUA PIRA QUANDO ELE EXPIRAR  
UMA ÚLTIMA VEZ!

CONAN  
NADA  
MAIS  
DIZ...

...MAS SE  
RETIRA  
APRESSADO  
DA PRESENÇA  
DA MORTE  
ENCARNADA...

E, ATRÁS  
DELE, NAS  
SOMBRA  
ESCURAS,  
UMA FIGURA  
CORCUNDA  
RI...

...DE UMA  
PIADA  
PARTICULAR  
E QUASE  
ESQUECIDA.



ENQUANTO, NÃO  
MUITO LONGE,  
CONAN RASTEJA  
O MAIS RÁPIDO  
POSSÍVEL PELA  
SAÍDA DA CAVIDADE  
E EXÍGUA...

...LANÇANDO SEMPRE OLHARES FURTIVOS POR CIMA  
DO OMBRO PARA VER SE NÃO É SEGUIDO POR  
AQUELES OSSOS MOFADOS...

...NÃO ME ADMIRA, ORÁCULO,  
QUE NÃO RECEBA MAIS VISITAS!  
É UMA VELHA FEIA E  
ESQUISITA. É, SUA.

NÃO ME ADMIRA QUE  
SÓ O VELHO RENGUIS  
FALE COM VOCÊ!

MAS, SEM VOCÊ, EU  
NÃO POSSO  
FALAR...

...COMO  
SEM  
SABER.

SIM, EU SEI, EU SEI... MAS, ÀS  
VEZES, CONFESSO QUE ME ESQUEÇO.

É UMA COISA QUE EU FAÇO, NE? FAÇO SEM NEM  
PERCEBER.

DIGO COISAS  
TÃO SÁBIAS E  
ESTRANHAS  
QUANDO FALO  
POR VOCÊ...

...VOCÊ, QUE FOI  
SACERDOTISA  
ATÉ MORRER,  
TEMPOS ATRÁS.

MAS ÀS VEZES ME PERGUNTO O  
QUE ME FAZ DIZER ESSAS  
COISAS.

PERGUNTO  
MESMO,  
SABE?

CONAN! VOCÊ  
VOLTOU! TEMIA-  
MOS QUE--

NÃO TEMERAM  
MAIS DO QUE  
EU.

CONTE-NOS LOGO!  
QUEREMOS MUITO SABER  
O QUE O ORÁCULO  
FALOU!

VÁRIAS  
COISAS. EU... NÃO  
ME LEMBRO DE  
TODAS...

AGORA,  
ABRAM  
CAMINHOS!



TALVEZ ME OCORRAM OUTRA VEZ QUANDO PEGAMOS A ESTRADA.

TARA LEMBRA VAGAMENTE QUE, NO FIM DAS CONTAS, CONAN É UM BÁRBARO, APESAR DE TER VIVIDO TANTOS ANOS ENTRE OS CIVILIZADOS.

E OS BARBARIOS, SEGUNDO DIZEM, SÃO SUPERSTICIOSOS.

MAS ATÉ ELA VIU UMA IMAGEM DE ESCORPIÃO ANDAR E OUVIU FALAR DE UMA SOMBRA ASSASSINA...

ENTÃO, DE REPENTE...

MACHA E NEMAIN!!

QUE FOI? POR QUE PAROU, CONAN?

ESTOU TENTANDO AVANÇAR, MENINA...

MAS... NÃO DÁ!!

ERA ISSO QUE A OSSADA VELHA QUERIA DIZER! ELA SEMPRE TERÁ UM SACERDOTE GUERREIRO PRA PROTEGÊ-LA...

...POIS QUEM MATA UM DELES ASSUME SEU LUGAR!

AH, NÃO... NÃO!

MITRA! TALVEZ... SE HOUVESSE UM JEITO DE EU FICAR NO SEU LUGAR...

NÃO VÁ, JURO QUE NÃO!

DEVO TENTAR OUTRA VEZ...

...E DE NOVO...

...E DE NOVO!!

MAS, EMBORA TARA E YUSEF VEJAM OS MÚSCULOS POSSANTES SE ESFORÇAREM COMO NUNCA...

...ELE CONTINUA CATIVO, IMPOTENTE COMO A MOSCA Apanhada na Teia Invisível de uma Aranha!



CONTUDO, AS  
APARENCIAS  
ENGANAM.

POIS, MOSCA,  
ELE NÃO É...

ELE É CONAN.  
CONAN, O CIMÉRIO...

...MUITO MENOS UM HOMEM  
CIVILIZADO QUE QUER UMA  
DESCULPA PARA ACEITAR SUA  
SINA E SE DESESPERAR.

...O GUERREIRO MAIS  
FUJANTE DE UMA  
ERA HERÓICA...

...E NÃO É DO SEU FEITIO ACEITAR A  
DERROTA!

ARRRRH!

COM UMA ÚLTIMA E DESESPERADA EXPLOÇÃO,  
COM UM GRITO ANGUSTIADO ARRANCADO DO PEITO...

...ELE TOMBA, LIVRE DA BARREIRA NEFANDA E INVISÍVEL!

AAH!

POR ISHTARI!

ESTOU LIVRE,  
PELOS DEUSES!  
LIVRE!

POR QUE  
ESSAS CARAS  
DE ESPANTO  
AGO...

...RA?

CONAN NÃO PASSOU  
MUITO TEMPO SE  
ADMIRANDO EM  
ESPELHOS OU  
LAGOAS SERENAS.

MAS PERCEBE NA HORA QUE É ELE MESMO ALI, À SUA  
FRENTE, UM "EU" IMPIEDOSO E DESALMADO...



...UM EU QUE NASCEU  
NO MOMENTO DAQUELE  
GRITO ANGUSTIADO,  
DAS PROFUNDEZAS  
TENEBROSAS DE  
SEU PRÓPRIO SER...

...UM EU  
QUE QUER TOMAR O  
LUGAR DELE COMO GUARDIÃO  
DO ORÁCULO DE OPHIR...

...UM EU QUE QUER SER, EM BREVE,  
O ÚNICO CONAN DA CIMÉRIA!

CONAN NÃO É UM FILÓSOFO COMO AQUELES QUE SE CRIAM  
NAS CORTES DA  
NEMÉDIA...

MAS ELE SABE,  
INSTINTIVAMENTE, QUE ESSE CONAN  
DIABÓLICO É SEU IGUAL EM FORÇA  
E HABILIDADE COM A  
ESPADA...

POIS CADA UM DE SEUS GOLPES É APARADO... NÃO,  
ANTECIPADO... E RECHAGADO POR ALGUÉM QUE  
POSSUI TODA A FÚRIA NATURAL DO BÁRBARO...

...E NENHUMA DAS LIMITAÇÕES DA  
CARNE, NEM A FADIGA QUE LHE É INERENTE!

MINUTOS INTERMINÁVEIS SE ESTENDEM  
RUMO AO INFINITO, E CONAN SE VÊ  
CADA VEZ MAIS NA  
DEFENSIVA...

...SEUS MÚSCULOS  
SE CANSAM; OS DE  
SEU OPOSTO  
INUMANO, NÃO.

É QUANDO AS PALAVRAS DA SACERDOTISA  
MORTA REAPARECEM  
EM SUA MENTE!

"SE PARTIR, VOLTE A ENTREGAR A QUEM ESTAVA  
EM SEU LUGAR!"



SE TARA E YUSEF SE ESPANTAM COM O QUE O CIMBRIO FAZ EM SEGUIDA...

DELÍCIAS ETERNOS! ELE TOMBOU, TROPEÇOU NO CADAVER DO GUARDIÃO!

NÃO! É ELE FEZ DE PROPOSITO! MAS POR QUE?

...ELES TITUBEIAM AINDA MAIS COM O QUE VEM A SEGUIR!

COM UM GESTO VELOZ, ELE DEVOLVE A ESPADA ADORNADA...

...A MÃO DAQUELE QUE A EMPUNHAVA ANTERIORMENTE...

...E FICA, ELE MESMO, DESARMADO!

CONAN QUASE ESPERA O QUE ACONTECE NESSE MOMENTO, EMBORA ISSO AINDA LHE CAUSE HORROR E ASCO!

COM UMA TROVADA ENSURDECEDORA, O CADAVER DO GUARDIÃO SE LEVANTA... OLHOS MORTOS E INEXRESSIVOS, CORPO VIVO...

...O CONAN QUE NÃO É CONAN!

EM TERRÍVEL SILÊNCIO, DESTROGADO APENAS PELO RETINIR CONSTANTE DE AÇO CONTRA O AÇO, DUAS FIGURAS SEM VIDA SE DÍGLADIAM...

MAS, AGORA MORTO, O GUARDIÃO LUTA COM UM FRENESI AINDA MAIOR QUE ANTES...

...PARA ENFRENTAR SUA SINISTRA CONTRAPARTE...



...E O VERDADEIRO CONAN FICA IMÓVEL, PARALISADO  
AO VER A SI MESMO ABATIDO POR UM  
GOLPE VIGOROSO E INCLEMENTE!

POIS, EMBORA TALVEZ O HOMEM NEM SEMPRE  
MATE O DEMÔNIO...



...OBTIVAMENTE UM  
DEMÔNIO PODE  
ENFRENTAR OUTRO...

...E DESFRUTAR DE OBSCENO E  
INCRIUNTO TRIUNFO SOBRE A  
CARCACA DO INIMIGO!



ENTÃO, COM UM ROSNADO DE  
ESTREMECER A ALMA, O GUARDIÃO  
SOTURNO SE VIRA PARA OS HUMANOS,  
DE ESPADA PRONTA PARA GOLPEAR  
DE NOVO...



NEM TENTE,  
AMIGO VELHO.  
ESTAMOS MUITO  
LONGE...



...PARA QUEM  
TEM COMO SINA  
GUARDAR UMA  
GRUTA!

E ROGO  
A MITRA  
QUE LOGO  
ESTEJAMOS  
MAIS  
LONGE  
AINDA!

VAMOS, CONAN.  
DEPRESSA!

CONAN SE VIRA E OS ACOMPANHA.

MAS SABE QUE UMA PARTE  
DELE JAZ MORTA DENTRO  
DAQUELE SÓDIA ESPECTRAL  
QUE COMEÇA A SUMIR  
DE VISTA.





POIS HOMEM NENHUM CONTINUARIA  
O MESMO...



...NÃO, NEM UM CIMÉRIO VOCIFERANTE  
E FURIOSO...



...DEPOIS DE PRESENCIAR, COMO QUE  
EM SONHO...



...SUA PRÓPRIA  
MORTE.

ELES CAVALGAM DE VOLTA, E CONAN FICA GRATO PELO TROPEL  
CADENCIADO QUE IMPOSSIBILITA  
A CONVERSA.

MAS NEM CASCOS ESTRONDOSOS  
ABAFAM AS PALAVRAS DA  
SACERDOTISA NAS PROFUNDEZAS  
DE SEU CRÂNIO LATEJANTE...

...PALAVRAS QUE,  
DESENREDADAS, PODEM  
SALVAR OS RÔNNOCANOS  
DA CRIATURA-SOMBRA  
QUE SE ARRASTA ATE  
A CIDADE.

POIS CONAN  
SABE QUE ELE,  
MAIS DO QUE  
NINGUEM, TEM  
NAS MÃOS O PODER  
DE POUJAR OS  
OPHIRIANOS DOS  
MEDONHOS FRUTOS  
DE SUA GANÂNCIA E  
INSENSATEZ...

...MAS ELE SÓ QUER MESMO E SE EMBRIAGAR!

**A SEGUIR: UMA SOMBRA COBRE A HIBÓRIA!**



# THE HYBORIAN PAGE

© MARVEL COMICS GROUP, 575 MADISON AVE., NEW YORK, N.Y. 10022

**APOLOGIA PRO VITA CIMMERIA** Dept.. In issue #52, we proudly announced that our old buddy TOM PALMER was taking over as embellisher-in-residence of CONAN THE BARBARIAN, effective that very issue. Then, in #53, we had no Titanic Tom—nor an explanation.

Here's how it happened:

It seems Tom sprained his back (from working long, hard hours over a drawing-board, natch) and we had to ask Engagingly FRANK SPRINGER to step in for ish #53. Editor Roy penned a note to that effect as part of last issue's letters page, and figured that'd do it.

He reckoned without the *Conan Curse*, a jinx which is becoming as palpable a phenomena lately as the much-heralded "Gerber Curse." For, our regular letters-page typist, Slammin' STAN AARONS, went on vacation for a couple of days—and when he came back, nobody could find the letters page Roy had prepared. The Dreaded Deadline Doom being hard upon us, we were forced to go to press with a house-ad taking its place.

Thus, since the rest of the mag had already been sent off to the printers in Sparta, Illinois, we had no choice but to leave you hanging till this time around.

But now, Titanic Tom is back. To stay, this time.

Knock on wood.

Dear Roy,

I am a sword-and-sorcery fanatic, and I think your CONAN stories are great! Recently, however, a number of Marvel's competitors have brought out S&S titles of their own.

I had to make a decision. Which of them should I buy? I could not buy them all, because I also read other types of comics, such as THOR, HULK, AVENGERS, and even a few from Brand X and Y (I buy over twenty different titles a month in all). That type of reading is a bit hard on the wallet, so, like I said, I had to make a decision.

You'll be happy to know that I've decided to buy only CONAN (and maybe a KULL or two). I arrived at this decision because only Conan has a path to follow. None of the others have anything to base themselves on, but you do. The late Robert E. Howard wrote many great stories, the finest in the genre, and you have magnificently taken his character and brought him to life in the comics medium. For this I salute you.

Nein Renton  
2616 Lindenwood Dr.  
Upper St. Clair, Pa. 15241

And we salute you, Neil R., for recognizing that, though imitation may indeed be the sincerest form of flattery, sincerity is no substitute for originality. Ordinarily we prefer not to knock our competitors (and still won't do so by name), but from where we sit it looks as if some of them have nothing better to do but paste up or trace old John Buscema drawings of Conan. In which case, why bother shelling out money for Ersatz the Invincible, when the Real McConan is available at the same price!

Dear Roy and John and Dick and Cohorts:

Big John, that was a nice (?) monster you came up with. You know how it is with monsters: after a while, they all

start looking alike— all teeth and blubber and goop. But this one was different, and greatly enhanced by the inker. Oh, and incidentally, Roy, your dialogue this ish was sheer pleasure to read. I think Stefanya is one of your best character creations. Carry on.

Christy Kanes  
1811 Bellevue Ave.  
Los Angeles, Ca. 90026

Dear Roy,

What's all this about what Thalkalides did with Themas Herklar of Elvirion when Karnol's Shoggoth ran over Jarkan Val with a Kaddon and Zoquanor pulled a fast Pthassiass for Alkarion's Lupalina; and what about Torkal Moh, Civars, Unos, Stefanya, Chrysala, Phalkar, Thormond, Sfanol, Samandra, Merdoramom, the Mage, and Peter Piper's pickled peppers? BBYYUCK!! Marvel needs a good slap on the mouth! Do Conan justice and stick to the Hyborian Age! To quote CONAN # 50: Stop "making no sound, save a mindless gibbering" and "finish this rot-gut!"

Detsugsid  
(Kam Fong as Chin Ho)  
No address given

Dear Roy,

Just got thru reading your \$1.50 CONAN TREASURY EDITION.

I loved each and every page, but I noticed that on the map you stated we've never really been told the actual name of the Zamorian City of Thieves. I believe you'll agree with me that this is in error.

In the paperback edition of *Conan of Cimmeria*, the story "The Blood-Stained God" gives both its name (Arenjun) and its location (resting on the borders of Koth and Zamora and Turan).

Since I don't see any possible way you can weasel out of this one, you may send a genuine no-prize to—

James Bain  
189 Mosely Rd.  
Fairport, N.Y. 14450

Sorry, Jamie. Not much room, so we'll make this brief: The name "Arenjun" (and its precise location as well) was given in the instances you cite not by Robert E. Howard, creator of Conan, but by later Conan writer L. Sprague deCamp— and, as we've said elsewhere, we have no permission to use "Arenjun" or any of the other names made up by Mr. deCamp. For this reason, we feel we've no choice but to ignore any and all information added to the Conan canon by him— not out of malice, but out of simple courtesy and more complicated legal necessity.

No malice intended, but we make do with what we've got. If and when we do get permission to use those latter-day names, we'll probably do so— but till then, we'll just have to ask you to accept the fact that there are two Conan traditions, one in paperback and one in comics—and the only thing they have 100% in common is the superb and original artistry of one Robert Ervin Howard. We think that's the main thing, anyway.



CONAN THE  
BARBARIAN

MARVEL COMICS GROUP™

APPROVED  
BY THE  
COMICS  
CODE  
AUTHORITY

25¢

55  
OCT  
02498

# CONAN

THE BARBARIAN™



A BARBARIAN AT BAY--  
BETWEEN  
**SHADOW**  
and **SCORPION!**

DESENHOS DA CAPA: GIL KANE

ARTE-FINAL DA CAPA: TOM PALMER

AJUSTES: JOHN ROMITA



"Saiba, ó príncipe, que, entre os anos em que os oceanos tragaram a Atlântida e as cidades resplandecentes e os anos em que se levantaram os filhos de Aryas, houve uma era inimaginável, na qual reinos esplendoresos espalharam-se pelo mundo feito mantos azuis sob as estrelas. Para lá foi Conan, o Cimério, de cabelos negros, olhar sombrio e espada na mão, um ladrão, salteador e matador, dono de gigantesca melancolia e gigantesca alegria, para pisotear os adornados tronos da Terra sob seus pés calçados em sandálias."

— As Crônicas da Nemédia

Stan Lee  
APRESENTA:

# CODAR, O BÁRBARO

## UMA SOMBRA SOBRE A TERRA!

CALADOS E SOTURNOS, ELES  
FORJAM OS CAVALOS:

CONAN, O CIMÉRIO: SELVAGEM  
NASCIDO NAS COLINAS GELADAS  
DO NORTE, HOJE O ÚNICO  
HOMEM QUE PODE  
SALVAR A CIDADE-  
ESTADO OPHIRIANA  
DE RONNOC.

TARA DE HANUMAR, MENINA E  
ACROBATA, EMBORA ELA TALVEZ  
NÃO ENUMERASSE TAIS PALAVRAS  
NESSA ORDEM.

E YUSEF, JOVEM  
SOLDADO DA COMPANHIA  
ESCARLATE DE MURILLO, ÚNICO  
SOBREVIVENTE ATÉ HOJE  
DE UM CONFRONTO COM A VIL  
CRIATURA-SOMBRA DA  
CRIPTA DA CIDADE  
SEM NOME.

ALGUMA VEZ  
UM TRIO MAIS  
IMPROVÁVEL  
TEVE NAS MÃOS  
O DESTINO DO  
MUNDO?

ROY THOMAS \* JOHN BUSCEMA  
ROTEIRO E DESENHOS  
EDIÇÃO ORIGINAL

TOM PALMER ARTE-FINAL

PHIL RACHELSON CORES

Estrelando  
O HEROI  
CRIADO POR  
ROBERT E.  
HOWARD



POR FIM, PARA ALIVIAR O FARDÃO DE SEUS CORCEIS OFEGANTES,  
ELES PASSAM AO TROTE...

CONAN, VOCÊ NÃO CHEGOU  
A NOS CONTAR O QUE O ORÁCULO  
LHE DISSE LÁ ATRÁS.

COMO RONNOCO  
PODE SE PROTEGER DA  
CRIATURA-SOMBRA  
QUE YUSEF VIU?

NÃO SEI  
SE HÁ COMO,  
TARA...

(\*) NA HISTÓRIA ANTERIOR.

MAS A  
SACERDOTISA ME  
DISSE ESTAS  
PALAVRAS,  
ENTRE OUTRAS:

"SE A PORTA ESPREITA A  
SOMBRA, SE O DESTINO A  
URBE ASSOMBRA, O QUE A  
UM DEUS LOGROU DETER,  
BASTA AO NOME  
DEVOLVER!"

MAS... O QUE  
SIGNIFICA?

DIGA VOCÊ,  
ESCUDEIRINHA...

ASSIM, NÓS DOIS  
SABEREMOS.

DE QUE  
DEUS ELA  
ESTAVA  
FALANDO?  
DA  
CRIATURA-  
SOMBRA?

OU DA IMAGEM DO  
ESCORPIÃO QUE  
GANHOU VIDA, AQUELA  
QUE VOCÊ  
MATOU?

JÁ DISSE:  
NÃO SEI.

E QUERIA  
SABER, POR  
CROW!

O QUE EU SEI  
É QUE A SOMBRA  
DEVOROU TODOS  
OS HOMENS QUE  
ESTAVAM COMIGO,  
E CRESCIA A  
CADA VIDA  
ABSORVIDA!

VOCÊ TIROU A  
SUA DA RETA,  
PELO QUE  
VEJO...

...AO SAIR  
CORRENDO  
QUE NEM LEBRE  
ASSUSTADA!

CALMA, FEDELHA!  
COMO MURILLO BEM  
DISSE, SE YUSEF  
NÃO TIVESSE FUGIDO,  
NINGUÉM TERIA  
ALERTADO A  
CIDADE.

ESTOU CERTA  
DE QUE FOI POR  
ISSO QUE ELE  
FUGIU...

...ASSIM COMO  
ESTOU SEGURA DE  
QUE A TERRA É  
REDONDA!

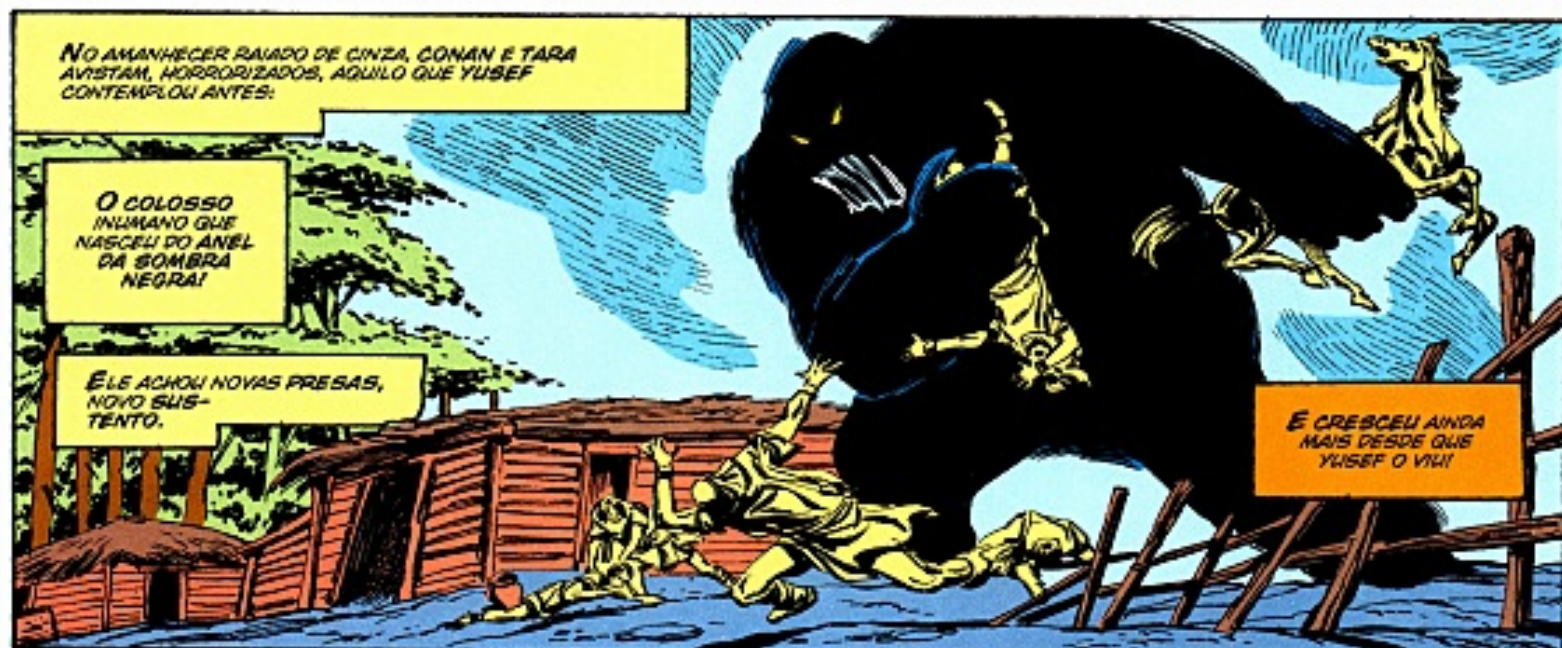
RATOS DE  
BIBLIOTECA  
KHITAÍANOS!

ESSES MESMOS  
OLHOS QUE DEVERIAM LHE  
DIZER QUE YUSEF É UM  
COVARDE SERVIL!

POIS EU DIGO  
QUE É PLANO... QUE  
DECEPÇÃO SABER QUE VOCÊ  
NÃO FAZ BOM USO DOS  
OLHOS, CONAN.

OUVI FALAR QUE  
ESTUDIOSOS NO ORIENTE DIZEM  
QUE É REDONDA MESMO.









ABRAM O PORTÃO!

ABRAM O PORTÃO, JÁ DISSE!

SERÁ  
PRECISO COR-  
RER SANGUE  
SOB AS  
TABUAS DA  
PORTA  
PRA  
QUE VOCÊS  
MEXAM SEUS  
TRASEI-  
ROS?



ENQUANTO ISSO, NOS APOSENTOS DE BELZAMO,  
SENHOR DA CIDADE...

COMO ASSIM,  
"NÃO"?!

VOU  
REPETIR:  
NÃO!

NÃO VOU ME  
CASAR COM SEU  
FILHO VANNI!

ESTÁ TESTANDO  
MINHA PACIÊNCIA,  
MILADY YVONNA...



LEMBRE-SE DE  
QUE FOI CAPTURADA  
E TRAZIDA AQUI COM  
O OBJETIVO  
EXPLÍCITO DE  
SE CASAR.

E O  
CASAMENTO  
SERÁ ESTA  
NOITE! A  
MILADY JÁ  
PROTELOU  
DEMAIS!

VANNI AMANSARÁ  
SUA AROGÂNCIA,  
EU APOSTO!



AH, BELZAMO...  
VOCÊ TEM JEITO  
COM AS  
PALAVRAS!

SILÊNCIO, MURILO! SUA  
FUNÇÃO É PROTEGER  
A CIDADE, NÃO DECIDIR  
O QUE FAÇO.

QUANTO A VOCÊ,  
MILADY,  
NENHUMA  
MULHER  
VOLUNTÁRIA  
FICARÁ NO  
CAMI--

ALTO LA!  
ALTO!

QUE COMOÇÃO  
É ESSA? SE FOR A SUA  
MENINA ACROBATA OUTRA  
VEZ, MURILO, VOU--



DESTA VEZ NÃO É A  
TARA, OPHRIANO.

POR CROM,  
SEUS GUARDAS  
SÃO INÚTEIS COMO  
TETAS  
NUM  
VARRÃO!

NÃO É A TOA  
QUE PRECISA DA  
COMPANHIA  
ESCARLATE  
PRA  
DORMIR  
A NOITE!



NÃO ME TIRE DO SÉRIO,  
BÁRBARO! MANDEI VOCÊ  
AO ORÁCULO.

CLARA COMO UMA  
POÇA DE LAMA.  
ESCUTEM...

A SIBILA FOI CLARA  
SOBRE O FUTURO?

O CIMBÁRIO  
VOLTA A REPETIR A PROFECIA VELADA...



E, ENQUANTO O FAZ, PARECE-LHE QUE LHM DESSES  
VEMOS E ERGUÍDO, MUITO DE  
LEVE. TALVEZ...

SIM, QUE CROM ME CARREGUEI COMO  
NÃO PENSEI NISTO ANTES?

CONAN, DO QUE ESTÁ  
FALANDO?

MURILO,  
ME DE  
LICENÇA PRA  
DEIXAR A  
CIDADE!

DEIXAR?  
ORA, SEU  
POLTRÃO!

FALEI COM MEU  
CAPITÃO, MILORDE...  
NÃO COM O PATRÃO  
DELE.

QUE ME DIZ, MURILO?  
QUERO TESTAR UMA  
IDEIA.

EU... ACHO  
MELHOR VOCE  
FICAR,  
HOMEM.

BELZAMO VAI  
PAGAR PELA PROTEÇÃO  
QUE OFERECENOS...  
CEDO OU TARDE. E--

NÃO TENHO TEMPO  
PRA EXPLICAR. VOU  
INDO!

VOLTE AGORA  
MESMO, OU ENTÃO NEM  
PRECISA VOLTAR!

TORÇA PRA QUE  
EU VOLTE, MURILO...

...PORQUE VOU  
LEVAR SEU  
CAVALO!

MALDITO SEJA, SELVAGEM  
INCULTO E MISERÁVEL!

VOU LHE  
ARRANCAR  
O COURO  
CURTIDO  
DE GOL!  
VOU--

VOCE MALDISSE CONAN, MURILO, MAS NOTEI QUE NÃO  
DEU ORDENS PARA QUE SEUS HOMENS  
O IMPEDISSEM!

E DEIXAR  
MAIS SOLDADOS  
MORREREM?

TALVEZ  
SEJA POR  
ISSO...

...OU TALVEZ  
SEJA PORQUE,  
ASSIM COMO EU,  
VOCE SENTE...

"...QUE NOSSA  
SINA... A DE  
TODOS NÓS...  
PESA SOBRE  
AQUELES  
OMBROS  
ROBUSTOS!"



NOITE ESCURA ADENTRO, CONAN CONDUZ SEU DESCANSADO GARANHÃO ZAMBOLANDO...



...QUE GALOPA TÃO VELOZ QUE O BÁRBARO MAL CONSEGUE REFREÁ-LO A TEMPO...



...QUANDO UMA SOMBRA SE SEPARA DE TANTAS OUTRAS E SE AVULTA ACIMA DE CAVALO E CAVALEIRO!

POR UM INSTANTE, O MONSTRO ESCURO FAZ MENÇÃO DE PERSEGUIR O BÁRBARO...



...E CONAN SUSPEITA DE QUE A CRIATURA SERIA MAIS RÁPIDA DO QUE ELE GOSTARIA...

MAS ELA VOLTA A SE DIRIGIR À CIDADE QUE AGUARDA, TOMADA PELO MEDO...



...ONDE HÁ, AFINAL DE CONTAS, MUITO MAIS ALMAS PARA DEVORAR.

MAS CONAN REPARA QUE A CRIATURA NÃO TEM PRESSA...



...COMO SE OS SÉCULOS, PARA ELA, FOSSEM COMO INSTANTES PARA OS HOMENS.

É SÓ POR ISSO QUE CONAN AINDA MANTÉM A ESPERANÇA QUANDO, LONGAS HORAS DEPOIS, SEU CAVALO TROPEÇA SE APROXIMA DAS RUÍNAS.

O CIMÉRIO COMEÇA A DESMONTAR O MAIS RÁPIDO POSSÍVEL PARA ALIVIAR O FARDÃO DO ANIMAL...





MAS JÁ  
É TARDE  
DEMAIS PARA  
ISSO.

AGORA É IMPRO-  
VÁVEL QUE ELE  
VOLTE A RONNOCO  
A TEMPO DE SAL-  
VAR A CIDADE...

...OU VÊ-LA TOMBAR!

MAS ELE ESTÁ ALI  
E INCLIMBU-SE DE  
UMA TAREFA.

ISSO TERÁ DE BASTAR.

ENTÃO CONAN VÊ, DIANTE DO ALTAR  
DOURADO, A CRIATURA QUE SE  
POSTAVA ACIMA DO MESMO:

O ESCORPIÃO DE  
CRISTAL, QUE ANTES  
MANTINHA SOB SUA  
GUARDA O ODIAO E  
TRIPLAMENTE MALDITO  
ANEL DA SOMBRA  
NEGRA...

...E QUE GANHOU  
VIDA APENAS PARA SE  
REVELAR VULNERÁVEL  
A UMA ESTOCADA  
VIGOROSA.\*

(\*) NA EDIÇÃO 52.

EMBORA NÃO TENHA COMO SABER AO  
CERTO, CONAN JULGA TER DECIFRADO  
AS PALAVRAS DO ORÁCULO.

ELE PRECISA DEVOLVER "O QUE A UM  
DEUS LOGROU  
DETER".

E, SE O "DEUS" DE QUEM O ORÁCULO  
FALAVA NÃO FOSSE A CRIATURA-  
SOMBRA...

...MAS O  
ESPANTOSO  
IDOLÓ DO  
ESCORPIÃO...

...ENTÃO, O QUE  
ELE PRECISA  
DEVOLVER...



...É A ESPADA QUE TRESPASSOU SEU  
CÉREBRO DIVINO!

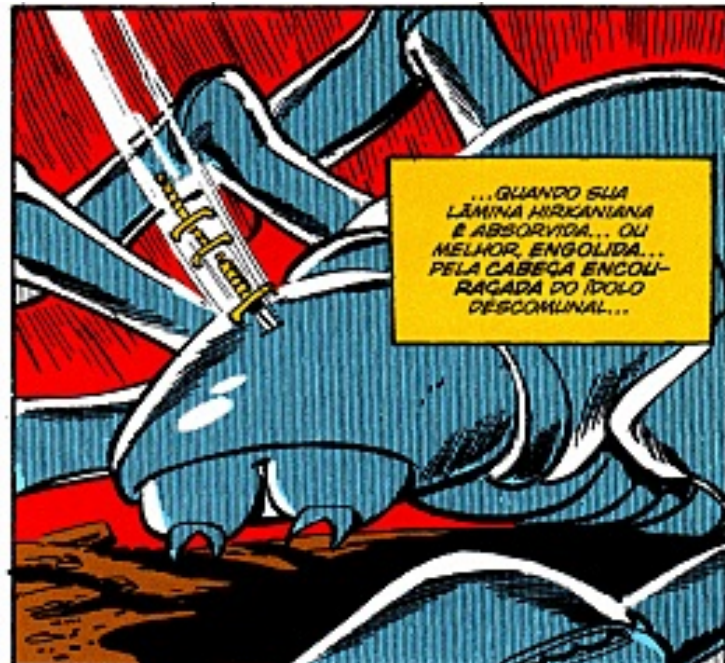


COM UM MEIO ROSNADO,  
MEIO GRUNHIDO, CONAN  
CRAVA A LÂMINA.

POR UM SEGUNDO,  
NADA.

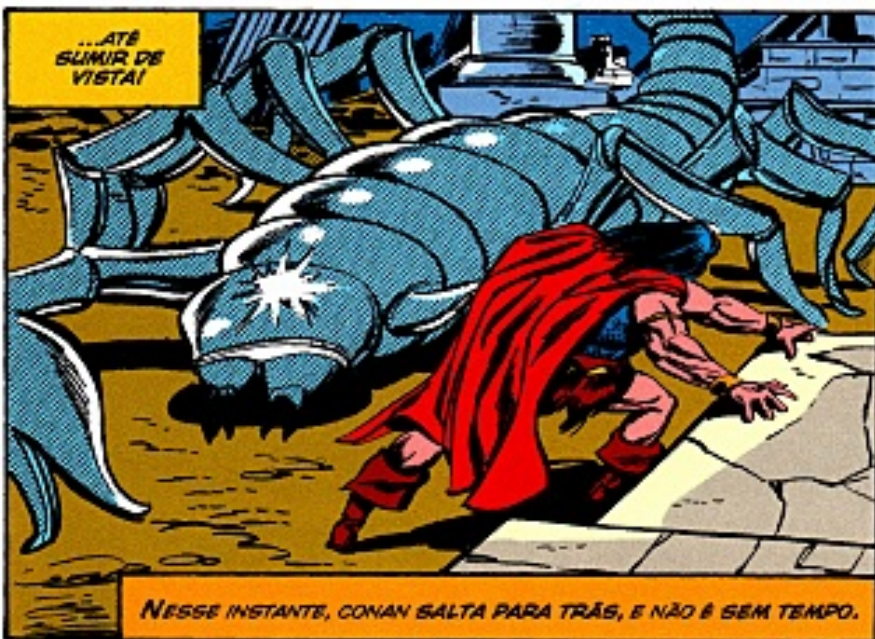


ENTÃO,  
O BÁRBARO  
ARREGALA  
OS OLHOS E  
SUA PELE SE  
ARREPIA...



...QUANDO SUA  
LÂMINA HIRCANIANA  
É ABSORVIDA... OU  
MELHOR, ENGOLIDA...  
PELA CABEÇA ENCOL-  
RAGADA DO ÍDOLO  
DESCOMINAL...

...ATÉ  
SUMIR DE  
VISTA!

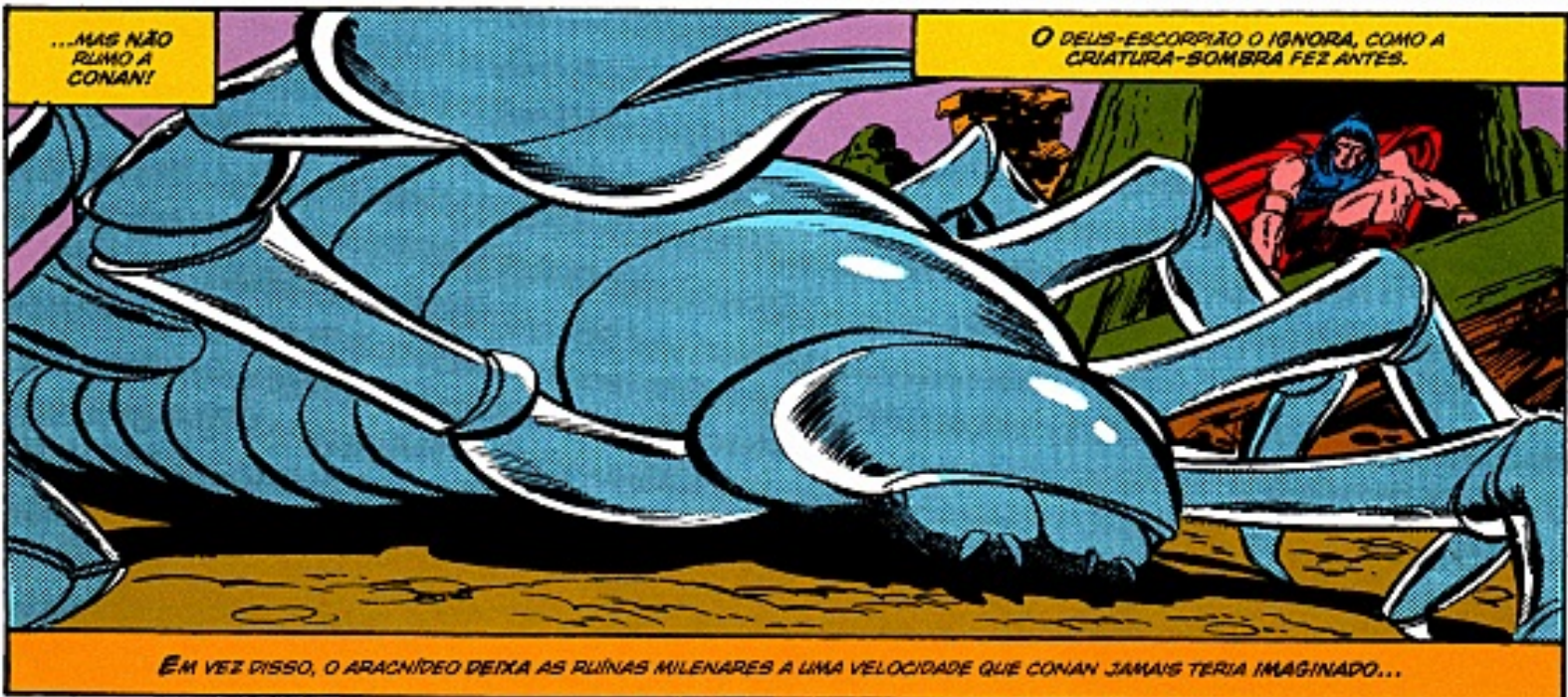


NESSE INSTANTE, CONAN SALTA PARA TRÁS, E NÃO É SEM TEMPO.

POIS O CRISTAL AGORA VIVE! A CRIATURA COMEÇA A  
SE MOVER, CORRENDO FEITO UMA ARANHA GIGANTE  
POR CIMA DE PEDRAS E ESCOMBROS...



...MAS NÃO  
RUMO A  
CONAN!



O DELS-ESCORPIÃO O IGNORA, COMO A  
CRIATURA-SOMBRA FEZ ANTES.

EM VEZ DISSO, O ARACHNÍDEO DEIXA AS RUÍNAS MILENARES A UMA VELOCIDADE QUE CONAN JAMAIS TERIA IMAGINADO...



...E O BARBARO NOTA QUE  
SEGUE NA DIREÇÃO  
EXATA DE  
RONNOCO!

SE ISSO  
É BOM  
OU RUIM,  
CONAN  
NÃO SE  
ARRISCA  
A DIZER.

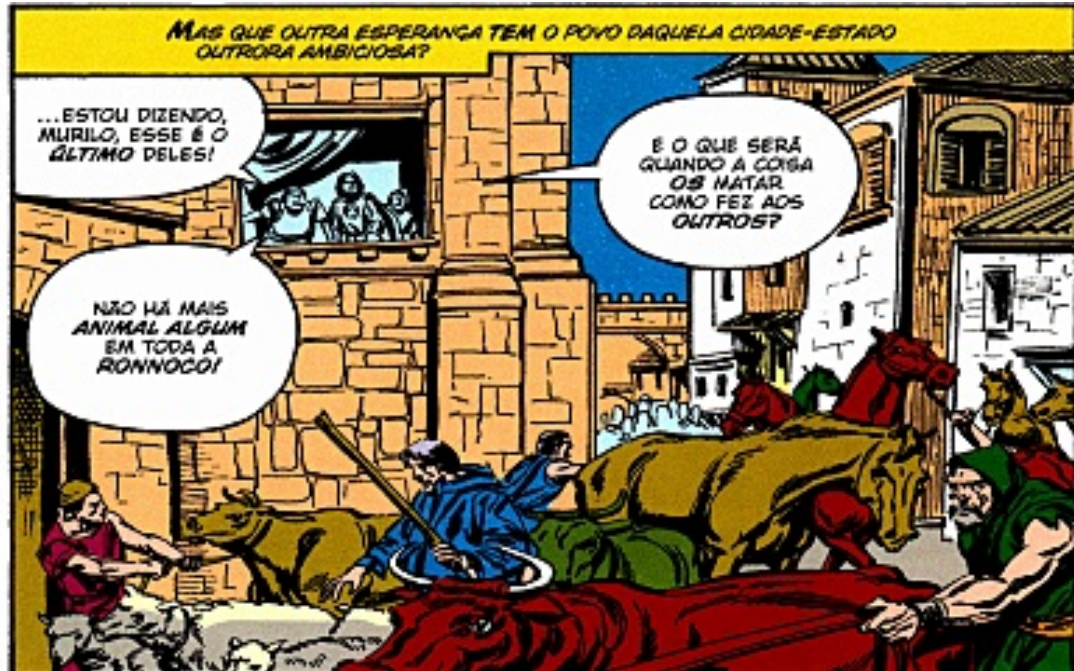


MAS QUE OUTRA ESPERANÇA TEM O POVO DAQUELA CIDADE-ESTADO  
OUTRORA AMBICIOSA?

...ESTOU DIZENDO,  
MURILO, ESSE É O  
ÚLTIMO DELES!

NÃO HÁ MAIS  
ANIMAL ALGUM  
EM TODA A  
RONNOCO!

E O QUE SERÁ  
QUANDO A COISA  
OS MATAR  
COMO FEZ AOS  
OUTROS?



AL APESAR DA PROIBIÇÃO  
DOS DEUSES, TEREMOS DE  
PENSAR EM... SACRIFÍCIOS  
INDIZÍVEIS. NÓS--

MITRA!

SANTA  
ISHTAR!

NÃO É A NOVIDADE DA COISA.  
NÃO, NEM MESMO A CENA  
ABSOLUTAMENTE HORRIPILANTE  
E ASQUEROSA DIANTE DE SEUS  
OLHOS QUE LHE ENTRECORTA A  
RESPIRAÇÃO.

ELES JÁ VIRAM A CENA  
MEDONHA SE REPETIR  
NAS ÚLTIMAS E LONGAS  
HORAS.

VACAS, CARNEIROS,  
CAVALOS, CABRAS!  
QUALQUER REBANHO  
QUE PUDESSE DEBANDAR  
OU SER TOCADO PORTÕES  
AFORA... PARA AS  
GARRAS DA SOMBRA  
VORAZ...

...QUE OS APERTA JUNTO AO  
PEITO NEGRO, TRAGANDO-OS,  
DEVORANDO-OS.

NÃO, POR MAIS TERRÍVEL QUE ISSO SEJA,  
ELES JÁ VIRAM TAL HORROR VÁRIAS  
VEZES.

NÃO, É...  
OUTRA COISA.





VOCE VIU, MURILO? DEUS DOS DEUSES, VOCE VIU?

SIM, BELZAMO, E  
QUERIA NÃO TER  
VISTO!

DESTA VEZ,  
O MONSTRO OS  
CONSUMIU MUITO MAIS  
RÁPIDO QUE ANTES...

...E PARECE FICAR  
MAIS ÁVIDO À MEDIDA  
QUE FICA MAIOR!

PAI! MORREREMOS TODOS SE NÃO  
ALIMENTARMOS AQUELA  
COISA INSACIÁVEL!

O QUE VOCÊ SUGERE?

HOMENS, PAI! QUE A COMPANHIA  
ESCARLATE FAÇA UMA INVESTIDA, OU QUE  
GIANO E EU BOTEAMOS PARA FORA OS  
CAMPONESES...

...ENQUANTO  
NÓS FUGIMOS  
PELO OUTRO  
LADO!

EU TINHA PENSADO A MESMA COISA,  
MEU FILHO. MAS OLVI-LA NOS SEUS LÁBIOS  
ME FEZ VER COMO  
É VIL!

EU ALMEJEI A GLÓRIA  
EM VIDA, EM NOME DO POVO DE  
UMA CIDADE, E NÃO DE SUAS  
CARCAGAS.

NÃO!  
RESISTIREMOS  
E MORREREMOS  
JUNTOS SE FOR  
PRECISO, ANTES  
DE NOS--

TALVEZ VOCÊ  
MORRA AO LADO  
DESSOS PORCOS  
DE ALUGUEL,  
MAS NÃO EU!

VANNI...  
QUÊ?

GIANO, VENHA! VAMOS SAIR POR TRÁS!  
E, SE ALGUÉM TENTAR NOS IMPEDIR...

...O FARÁ POR CIMA  
DO CAVALAR DE LADY  
YVONNA!

SIM,  
MILORDE!

ESSE  
É... MEU  
FILHO??

ORDENE QUE  
ABRAM ESTE  
PORTÃO, PAI,  
SENÃO...

PODE IR, SE QUISER!  
A MOÇA POUCO ME  
IMPORTA...

...MAS EU  
MORREREI  
ENTRE  
HOMENS  
DE  
VALOR,  
NÃO AO  
LADO DE UM  
CHACALI!

ABRAM  
O PORTÃO!

HOMEM NENHUM DESEJA MORRER, BELZAMO. E NINGUÉM SABE  
DIZER ATÉ ONDE ESTARÁ DISPOSTO A IR EM TROCA DE MAIS UM  
SEGUNDO DE VIDA QUANDO  
SUA HORA CHEGAR.

POUPE O  
FÔLEGO, CORÍNTIO.

NÃO JULGUE  
SEU FILHO COM  
TANTA SEVE-  
RIDADE.

DORAVANTE, BELZAMO  
NÃO TEM MAIS FILHO!



ENQUANTO ISSO, VANNI E OS COLEGAS DESCOBREM QUE A CRIATURA-SOMBRA PODE SER BASTANTE VELOZ...



...POIS, COM PASSOS MAIS LARGOS QUE ANTES, ELA QUASE OS APTANHA SAINDO PELO OUTRO PORTÃO!

NO ALTO DOS ESPessos MUROS DE PEDRA, OS DEFENSORES DA CIDADE TAMBÉM SE ESPANTAM, TANTO COM A NOVA ALTURA DO LEVIATÃ...



...QUANTO COM SEU ALCANCE!



A CRIATURA JÁ FOI CATIVA DE UM ANEL... OU ERA A JOIA.

ENTÃO, O ANEL TRANSFORMOU O HUMANO QUE O USAVA NUMA SOMBRA NEGRA E DISFORME.



AGORA, ESTE HOMEM VAI SE UNIR À LEGIÃO NO INTERIOR DE UMA FORMA MONSTRUOSA...



...UMA LEGIÃO QUE CONTRIBUI COM SUA FORÇA VITAL, E NÃO COM A RAZÃO...

...E O FAZ COM UM GRITO!

CERTO, ARQUEIROS! ESTÁ NA HORA DE FAZEREM POR MERECEER SEU SALÁRIO ABSURDO.



DISPAREM AS FLECHAS DE FOGO...

...ATÉ NÃO RESTAR INTACTO UM TÍCO DO COURO DO MONSTRO.

MAS, ORA, A CRIATURA-SOMBRA NÃO TEM COURO PARA QUEIMAR. AS FLECHAS SAEM PELAS SUAS COSTAS...



...APÓS TEREM O CALOR E A LUZ ABSORVIDOS NA TRAVESSIA!





CESSAR FOGO, HOMENS! NÃO ADIANTA!

AGORA NÃO TENHO ESCOLHA.

SÓ PODEMOS FUGIR, UNS POR UM PORTÃO, O RESTO POR OUTRO...

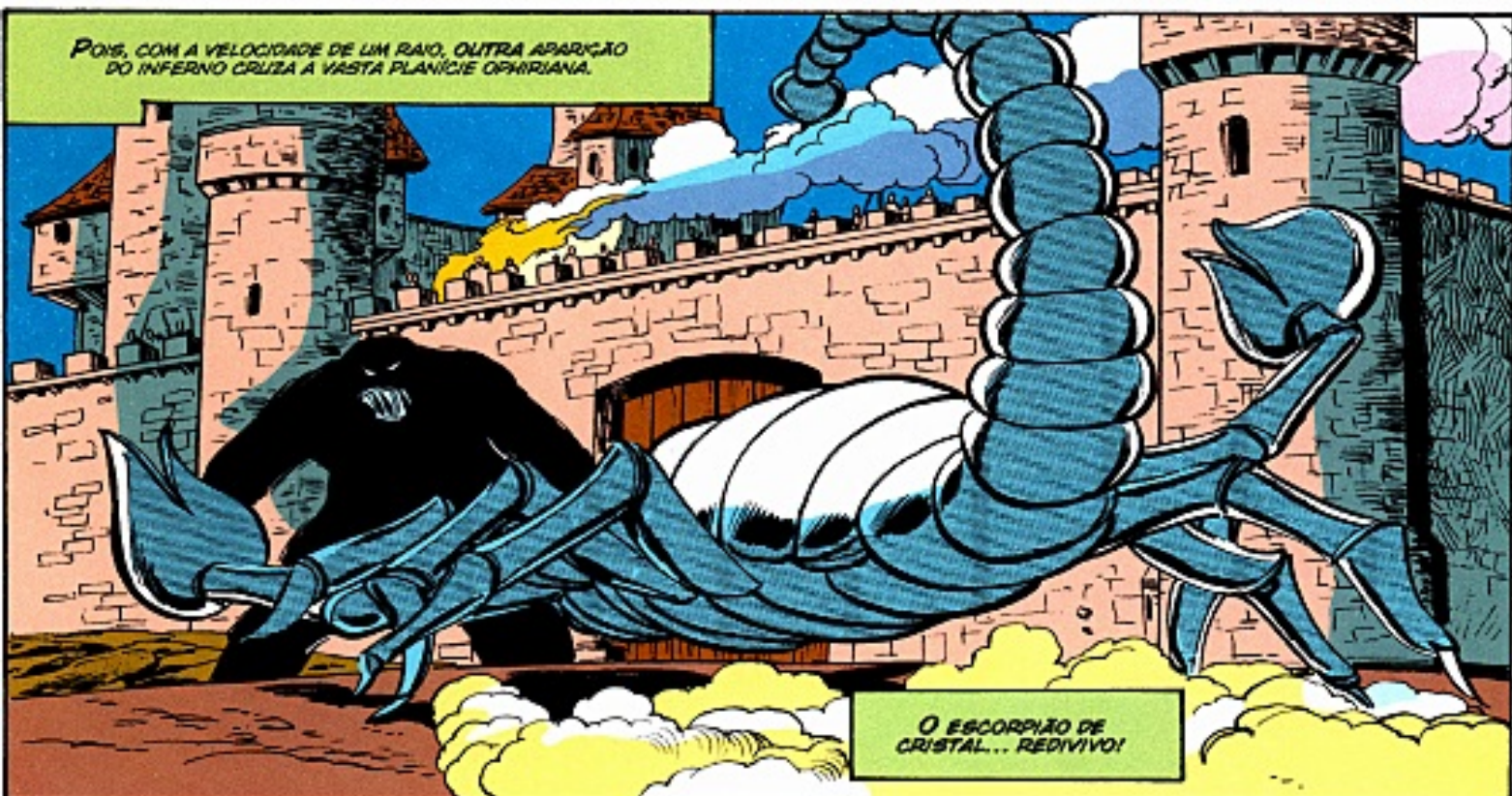


ISHTAR É BELII!

...ROGANDO A NITRA QUE ALGUÉM DE NÓS CONSIGAM--

ATÔNITO COM O QUE VÊ... A PONTO DE ESQUECER A CAUTELA... MURILO FICA DE PÉ NA MURALHA, AO ALCANCE DA CRIATURA...

...QUE, CONTUDO, LHE DÁ AS COSTAS E PASSA A IGNORAR A HUMANIDADE QUE PULULA ATRÁS DOS MUROS!



POIS, COM A VELOCIDADE DE UM RAIO, OUTRA APARIÇÃO DO INFERNO CRUIZA A VASTA PLANÍCIE OPHIRIANA.

O ESCORPIÃO DE CRISTAL... REDIVIVO!



CAPITÃO, AGORA ESTAMOS PERDIDOS! ELES PODEM BARRAR OS DOIS PORTÕES!

SERÁ QUE SO TENHO IMBECIS NA COMPANHIA ESCARLATE?

VEJAM, SEUS TOLOS ESTÓPIDOS. VEJAM!

NÃO É A CIDADE O QUE O BICHO CACA...



...MAS A CRIATURA-SOMBRA!

ENTÃO, TODOS PRENDAM A RESPIRAÇÃO, E NÃO SE ESCUTA DENTRO OU FORA DOS MUROS DE RONNOCO O MENOR RUÍDO QUE SEJA.

POIS, SE O PRÓPRIO TEMPO SE DETÉM, IMÓVEL... PODEM OS HOMENS AGIR DIFERENTE?



A ALGUNS QUILOMETROS DALI, PORÉM, A MOVIMENTAÇÃO É INTENSA...

LARGUE-ME, SEU... SEU...!

PRECISA DE AJUDA COM A ENFEZADINHA DE PÉRGONA, MLORDE?

PONHA-SE NO SEU LUGAR, GUANO! EU--



O QUE, EM NOME DE MITRA...?

NOSSOS CAVALOS... ELES TROPEGARAM EM ALGUMA COISA!

MAS NO QUE?

NUM CORDÃO FINO E ESTICADO QUE TIREI DOS ALFORJES DE MURILO!

QUEM DIABO--

QUEM ACHOU QUE SERIA, CÃO?

LEVANTE-SE, SAQUE A ESPADA...

...E TENTE NÃO FAZER MAIS FEIO DO QUE SEU LACAIO GIANO!

CONAN!

ABRA CAMINHO, HOMEM! NÃO TEMOS POR QUE BRIGAR!

MENTIROSO! ELE ME TOMOU DOS SEUS PATRÕES, CIBRIO...

...APENAS PARA ME USAR COMO ESCUDO!

MALDITA SEJA, MULHER...

...POIS AGORA TEREI DE MATAR O CÃO NORTENHO!

DE SUA PARTE, CONAN NADA DIZ, SÓ APARA O ATAQUE DO OPHIRIANO COMO SE ESTE NÃO PASSASSE DE UMA CRIANÇA SEM JEITO.

VANNI SÓ ESGRIMIA COM SUBALTERNOS COMO O FALECIDO GIANO, CUJA MORTE NINGUEM HÁ DE LAMENTAR...



...HOMENS QUE O DEIXAVAM VENCER  
PARA NÃO FERIR SUA VAIDADE E PARA  
OBTER SEU FAVOR.

MALDITO!

MAS HOJE O HERDEIRO DO SENHOR DE  
RONNOCO ENFRENTA UM ADVERSÁRIO BEM  
DIFERENTE, PARA QUEM A BATALHA SE  
TRAVA ATÉ A VITÓRIA...

...E ATÉ A MORTE!

PERCEBENDO ISSO, VANNI  
NÃO RESISTE E DESVIA O  
OLHAR POR UM SEGUNDO,  
FEITO O RATO QUE BUSCA  
UM MEIO DE ESCAPAR  
DA RATOeira...

...E O BÁRBARO PÕE UM FIM À LUTA DESIGUAL COM UMA  
ÚNICA ESTOCADA!

OH!

SINTO MUITO, MILADY.  
IMAGINO QUE NÃO  
ESTIVESSE  
ACOSTUMADA  
A ISTO LÁ EM  
PERGONA.

N-NÃO, MAS,  
SE ME LEVAR DE  
VOLTA PARA LÁ, SERÁ  
GENEROSAMENTE  
RECOMPENSADO!

EU SIRVO A  
UM SENHOR  
DE CADA VEZ,  
MILADY...

NESTE MOMENTO,  
É MURILO, E MURILO  
SERVE A BELZAMO.  
PORTANTO...

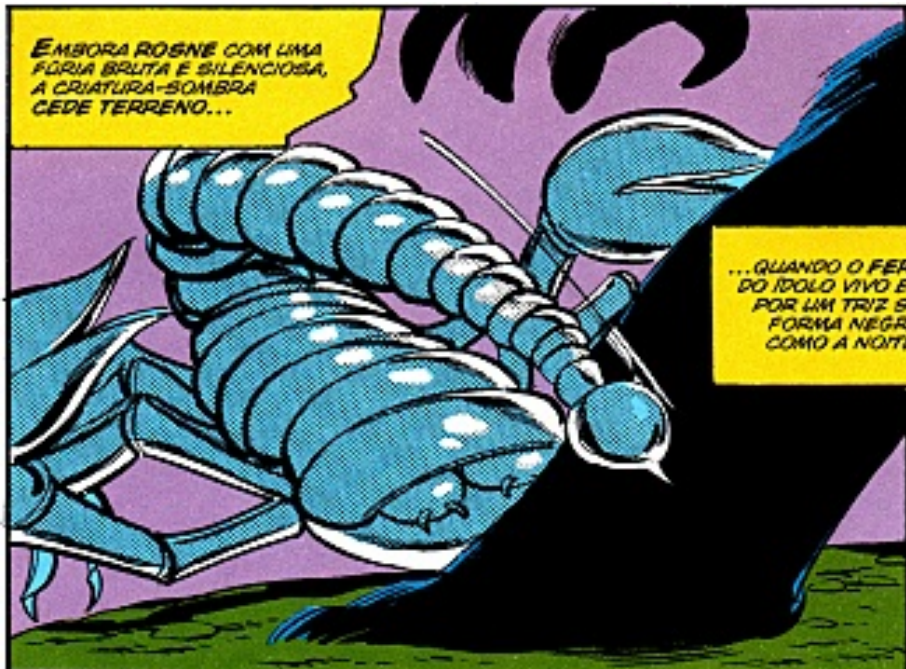
E TALVEZ ATÉ IMAGINE, MESMO QUE VAGAMENTE, A CENA MEDONHA  
QUE LÁ SE DESENNOLA...

MAS, ENQUANTO OS DOIS CAVALGAM, CONAN TALVEZ SE  
PERGUNTE SE A CIDADE DE BELZAMO AINDA EXISTE...

...ENQUANTO A SOMBRA E O ESCORPIÃO REFAZEM UMA BATALHA QUE JÁ ERA  
ANTIGA OITO MIL ANOS ATRÁS, NA ÉPOCA EM QUE KULL ERA REI NA VALDÉSIA.



EMBORA ROSNE COM UMA  
FÓRMA BRUTA E SILENCIOSA,  
A CRIATURA-SOMBRA  
CEDE TERRENO...



...QUANDO O FERRÃO  
DO ÍDOLO VIVO ERRA  
POR UM TRIZ SUA  
FORMA NEGRA  
COMO A NOITE.

E ESSE MONSTRO, QUE FEZ UMA CIDADE  
TREMER, AGORA PARECE QUASE DIGNO  
DE PENA...



...QUANDO  
A CALDA  
MORTÍFERA  
ACERTA O  
VAZIO VEZ...  
APÓS VEZ...

...ATÉ Atingir o ALVO!



MAS, CRAVADO  
NA CARNE INSUBS-  
TANCIAL DA  
SOMBRA, O  
FERRÃO NÃO  
INJETA UM SIM-  
PLES VENENO  
FÍSICO...



NA VERDADE, NADA INJETA, MAS DEVORA O  
DEVORADOR!



ISHTAR E  
ASTARTE!

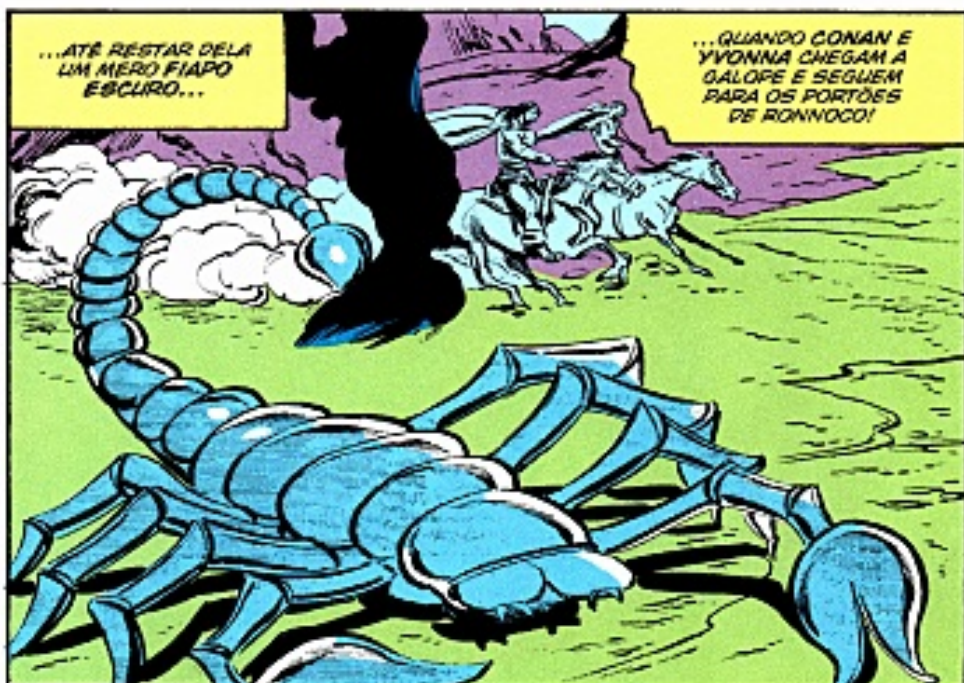
A FERA-SOMBRA  
ESTÁ DIMINUINDO!

E, ENQUANTO ENCOLHE A OLHOS VISTOS, A  
SOMBRA COMEÇA A PERDER PRATICAMENTE  
TODA FORMA...



...COMEÇA A PARECER  
MENOS MONSTRUOSA...  
E MENOS HUMANA...

...ATÉ RESTAR DELA  
UM MERO FIAPPO  
ESCURO...



...QUANDO CONAN E  
YVONNA CHEGAM A  
GALOPE E SEGUEM  
PARA OS PORTÕES  
DE RONNOGO!



CONAN! POR ONDE VOCÊ ANDOU, DIABO?

DESÇA DAS TAMANCAS,  
VELHO AMIGO! EU TROUXE SUA PRECIOSA  
PRISIONEIRA,  
NÃO TROUXE?

SIM, E O  
ESCORPIÃO DO  
INFERNO TAMBÉM,  
APOSTO!

ENTÃO ME  
RECOMPENSE  
EM VEZ DE ME  
XINGAR...

POIS, AGORA QUE  
CUMPRIU SEU DEVER  
MILENAR...

...ELE FICOU IMÓVEL  
COMO AS COLINAS DE  
MÁRMORE DA CIDADE  
SEM NOME.

TARA, COMO SE SAIU  
MINHA FIEL ESCUDEIRA  
ESSE TEMPO  
TODO?

PELA  
PRIMEIRA VEZ  
NA VIDA...

...TIVE TANTO  
MEDO QUE NEM  
TENTEI  
FUGIR.

E YUSEF,  
FEDELHA?  
FOI  
COVARDE  
COMO VOCÊ ALE-  
GOU UM DIA?

ELE NÃO É  
COVARDE! FICOU  
AO MEU LADO, ME  
DEU FORÇAS!  
ELE...

YUSEF!

FEZ MUITO BEM,  
CONAN DA CIMERIA.  
EU NÃO  
PODERIA TER  
PEDIDO  
MAIS.

BELTANO...  
SEU FILHO,  
RECEIO QUE...

EUI SEI O QUE  
VOCÊ TEM A ME  
DIZER, BÁRBARO.  
SOUBE ASSIM  
QUE VI  
LADY  
YVONNA A  
SEU LADO.

PARCECE QUE  
PERDI MEU  
FILHO...

...MAIS DE  
UMA VEZ HOJE.

Ó! HOMENS A  
CAVALO CHEGAM  
DO NOROESTE...

PERGONA,  
A CIDADE  
NATAL DE LADY  
YVONNA...

...A NOBRE DAMA QUE FOI  
CAPTURADA PELO EXÉRCITO  
MERCENÁRIO DE RONINCO A  
CAMINHO DE SEU CASAMENTO  
EM CARNOLLA.

NÃO É PRECISO  
UM ORÁCULO  
PARA  
ADIVINHAR O  
PROPOSITO  
DOS  
CAVALEIROS.

...E PORTAM O  
ESTANDARTE DO LEOPARDO DE  
PERGONA!



OLIVE-SE ENTÃO  
UM GRITO DA  
OUTRA MURALHA:

AI VÊM OS EXÉRCITOS  
DE CARNOLLA!

PARCECE QUE O PLANO DE  
BELZAMO DE FORMAR UMA  
ALIANÇA FUNCIONOU BEM  
DEMAIS... UNIU SEUS  
INIMIGOS CONTRA ELE.

MITRAI AGORA  
TERENOS  
COMBATE!

ATÉ QUE  
ENFIM!

COMPANHIA  
ESCARLATE! A  
SEUS POSTOS!

NÃO, CAPITÃO  
MURILO...

...NÃO HAVERÁ BATALHA POR MINHA CAUSA. NEM HOJE,  
NEM NUNCA!

CONAN,  
DETENHA-SE!

AGORA NEM  
SEQUEER TEMOS  
UMA REFÊM COM  
A QUAL--

COMO? COM  
UMA FLECHA NAS  
COSTAS?

TENHO UM  
PALPITE...

SÓ PEGA AOS  
ARQUEIROS QUE  
NÃO ATIREM!

VIU BOM APÓS  
FALAR COM OS DOIS  
COMANDANTES, ELA  
ESTÁ VOLTANDO.

MAS NÃO  
COMO CATIVA,  
CUMÉRIO.

IMAGINEI  
QUE NÃO.

EU DISSE  
AOS SOLDADOS DO  
MEU PAI E AOS DO  
MEU "NOIVO"...

...QUE NÃO MAIS  
GEREI UMA PEGA PARA  
ELES MOVEREM NO  
TABULEIRO.

NÃO  
HAVERÁ  
GUERRA!

VOLTAREI A PÉRGONA,  
E LA VEREI SE É DO  
MEU INTERESSE  
ME CASAR...

...E COM  
QUEM!

BELA  
DECISÃO,  
MILADY!

LOGO DEPOIS, O  
COMANDANTE PÉRGONÉS  
RETORNA AO GROSSO  
DE SEU EXÉRCITO, TENDO  
CUMPRIDO SUA MISSÃO  
SEM DERRAMAR SANGUE.

AH, HAVERÁ GUERRAS, SIM, TALVEZ  
ENTRE ESSAS TRÊS AMBICIOSAS  
CIDADES-ESTADOS DE OPHIR...

...MAS NÃO SE  
DARÃO POR CAUSA  
DE LADY YVONNA.

SABE,  
CONAN, CREIO  
QUE MILADY  
ME LANÇOU  
AQUELE  
OLHAR ANTES  
DE PARTIR.

TENHO UM POUQUINHO DE SANGUE  
NOBRE NAS VEIAS, SABE?  
E ELA TAMBÉM.

E, TALVEZ  
EU FAÇA UMA  
VISITA A  
PÉRGONA...

NOS  
PRÓXIMOS ANOS!



DIAS DEPOIS, DOIS GRUPOS SE DIRIGEM ÀS RUÍNAS SAGRADAS E SEM NOME: UMA CARROÇA COM O GRANDE ESCORPIÃO DE CRISTAL, E UMA ARCA COM UM ANELZINHO DE CAVEIRA NEGRA, ENCONTRADO NO SOLO AO LADO DA IMAGEM DO ESCORPIÃO.



NINGUÉM  
ENCOSTOU NO  
ANEL, É CLARO.

ESTÃO VENDENDO?  
CUMPRO O QUE PROMETI!  
AS OUTRAS CIDADES E  
RESTITUO O QUE LIBEREI  
COM MEU DESATINO!

VOCE TERÁ  
MELHOR SORTE SE  
DEIXAR O OCULTO EM  
PAZ, BELZAMO.



AH, CONAN, COMO  
EU QUERIA QUE VOCE  
FICASSE  
COM A COMPANHIA  
ESCARLATE, A SERVIÇO  
DE RONNOCO.

E TARA  
TAMBÉM,  
NATURAL-  
MENTE.

ELA DIZ QUE  
VEM COMIGO,  
MURILO...



ALÉM DISSO, PREVEJO  
LONGOS MESES DE PAZ  
MAÇANTE, E NÃO TENHO  
ESTÔMAGO PARA A  
MONOTONIA DA CASERNA.

SE MUDAR DE  
IDEIA... BEM, JÁ SABE.

PASSE BEM,  
VELHO AMIGO...



...E VOCE TAMBÉM, TARA  
DE LÍNGUA INSOLENTE!

HOJE, PORÉM, A LÍNGUA SE  
CALA, OS OLHOS FITAM O CHÃO.

ELA FEZ SUA ESCOLHA... CONTUDO...



YUSEF?! SEU TOLO, ESTÚPIDO E ENAMORADO!

ACHA  
QUE... É O  
QUE ELA  
QUER?

ELA NÃO  
DISSE--

MONTE  
E VÁ  
ATRÁS  
DELA!

AS MULHERES  
NUNCA DIZEM. SAIA  
JÁ DAQUI...



...ANTES QUE EU O ATIRE  
NO XADREZ!

YUSEF?!  
ELE ESTÁ VINDO,  
CONAN!

QUE DÍVIDA,  
FEDELHA! VAMOS  
EMBORA...



SÃO QUINZE DIAS  
A CAVALO ATÉ ARGOS  
E O MAR.

E NINGUÉM MAIS DIZ  
UMA PALAVRA POR  
HORAS E HORAS A FIO!

**A SEGUIR: A ESTRANHA TORRE ALTA NAS BRUMAS!**



# THE HYBORIAN PAGE

© MARVEL COMICS GROUP, 575 MADISON AVE., NEW YORK, N.Y. 10022

Dear Marvel Gang,

The bell rang and I jumped up out of my seat, for school was over for the day. Knocking people left and right, up and down, horizontal and vertical and diagonally, I flashed down to my comic store and picked up CONAN #51.

All I can say is WOW! It was "fantastico"! The art was beautiful, the story great, John's art truly amazes me, and Dick's inks know how to show off that talent.

And a hearty thanks to whoever thought up Unos!

Robert Jones  
98 Vanderveer St.  
Brooklyn, N.Y. 11207

The creator of Unos (though the original spelling was "Unus," which Roy changed for several good reasons) was none other than Gardner F. Fox, author of the novel *Kothar and the Conjuror's Curse* from which issues #46-51 of CONAN THE BARBARIAN were adapted. Gardner was one of the major influences on the Rascally One's early comic-book career (such as it was), and is still a good and valued friend, though he mostly labors these days in the paperback vineyard.

Roy's idea, in the early days of the CONAN comic, was to tie in various other sword-and-sorcery writers with the Conan canon. To date, this includes Michael Moorcock (creator of Elric and Dorian Hawkmoon and now Count Brass, among many others), John Jakes (creator of Brak the Barbarian), Lin Carter (who finished off one Conan story, adapted some time back), Michael Resnick (author of the Ganymede series), and now Gardner Fox, author of the Kothar paperback series. From here on, Roy figures he'll more or less wing it on his own—but it's been a ball working with the ideas of some of the spiritual sons of Robert E. Howard over these past five years—and more than a handful of readers seem to have impressed by the result, to boot!

Dear Roy,

I was glad to see the Kothar adaptation come to an end in CONAN. Oh, the series had its moments, such as the scenes with the carnivorous plants and Pthassias and the artwork by Buscema and Giordano. Also, Lupalina/Samandra was a beautiful character in several ways. Too bad you couldn't keep her around for a return engagement.

On the other hand, the whole thing was just too long for the mere footnote that it was; and, for some reason, often it just didn't seem to really be Conan. Perhaps it would have been less irritating if not for the extra issue occasioned by that lost artwork on #47. I also had a little trouble keeping all the wizards and rulers of Phalkar in the proper order. Another weak link developed because John is not as good at mystical-type scenes as he is at most other facets of storytelling. He handles them better than do most artists, but it still leaves him short of his usual level.

CONAN is still one of my favorites, and I certainly cannot agree with those who say the book has gone downhill. Nearly all the stories are far above the average illustrated story; and the really outstanding episodes still crop up with about the same irregular regularity that they did in the mag's earlier days.

And, with "The Queen of the Black Coast" not far away, I'd say Conan is far from the end of the line. Evidently the Distinguished Competition thinks so, too, to judge by the blatant (and pale) Conan imitation which they have introduced. I don't know if a rip-off like theirs can really be regarded as a compliment, but they must like your ideas if they copy them so slavishly.

Bill Mills  
440 Garfield Ave.  
Eau Claire, Wisc. 54701

Hmmm... maybe we should just send them advance copies of our art and scripts, Bill; then they could simply run 'em off on the Xerox machine and save all that time and trouble. Oh well... there's room for all, as they say. Or, as a wise old Disney-fied owl once advised us: "If you can't say anything nice about somebody, don't say anything at all." Dig?

Hey Gang,

You're really slipping! I believe I had discovered the No-Prize of the Century!

My parents had just forwarded my issue #51 of CONAN THE BARBARIAN to me here at college. I opened it to begin reading what I hoped to be another exciting story of swords and sorcery. And what did I find?

Nothing less than ARCHIE AT RIVERDALE #25 inside the CONAN cover!

Is this any way to treat a loyal Marvelite?

Can you send me another issue of #51, and please don't make my No-Prize too big; my room here is small!

Michael G. Pahl  
9159 Storms I.S.U.  
Ames, Iowa 50010

Oh, we don't think you'll have any trouble finding a place to put our nefarious No-Prize, Mike. Yours was one of a small handful of letters which told of the same problem, doubtless originating at the Sparta, Illinois, plant which prints all our comics and magazines—and our Subscription Sultaness, Ms. Nancy Murphy, says she's got the whole thing straightened out by now (meaning, we hope, that you've received your replacement for ish #51).

Now, shed a few tears for a really confused bunch of lads—the poor youngsters who received subscription copies of ARCHIE AT RIVERDALE and can't figure out how that dark-haired barbarian took over the whole mag! We've got a hunch that, after 32 pages of Conan, ol' Betty and Veronica will never be the same again!



CONAN THE  
BARBARIAN

MARVEL COMICS GROUP™

APPROVED  
BY THE  
COMICS  
CODE  
AUTHORITY

25¢

56  
NOV  
02498

# CONAN

THE BARBARIAN™

THE  
**FIRST**  
AND STILL THE  
**GREATEST**  
SWORD-AND-  
SORCERY HERO  
OF ALL!

**THE THING  
FROM THE TOWER!**

DESENHOS E ARTE-FINAL DA CAPA: JOHN BUSCEMA



"Saiba, ó príncipe, que, entre os anos em que os oceanos tragaram a Atlântida e as cidades resplandecentes e os anos em que se levantaram os filhos de Aryas, houve uma era inimaginável, na qual reinos esplendorosos espalharam-se pelo mundo feito mantos azuis sob as estrelas. Para lá foi Conan, o Cimério, de cabelos negros, olhar sombrio e espada na mão, um ladrão, saltador e matador, dono de gigantesca melancolia e gigantesca alegria, para pisotear os adornados tronos da Terra sob seus pés calçados em sandálias."

— As Crônicas da Nemédia

Stan Lee  
APRESENTA:

# CODAD, O BÁRBARO

## A ESTRANHA TORRE ALTA NAS BRUMAS!

EM ALGUM PONTO DE UMA ESTRADINHA POUCO USADA ENTRE OPHIR E MESSÂNTIA, A CAPITAL DE ARGOS, TERRA DE NAVEGANTES:

MITRA!  
ONDE ESTAVA  
AQUELA CIDADE  
ALGUNS QUILOMÉ-  
TROS ATRÁS?

O QUE ACHA QUE  
DISSO, CONAN?

COMO ELA NÃO  
EXISTE EM NENHUM  
MAPA QUE EU JÁ TENHA  
VISTO, MENINA, PREFIRO  
NÃO ACHAR NADA...

...E PASSAR  
BEM LONGE  
DELA.

PARCE  
UMA ARANHA A  
ESPREITA NO MEIO  
DA ESTRADA, E  
SUA TEIA É O  
NEVOEIRO!

ROY THOMAS \* JOHN BUSCEMA  
ROTEIRO E DESENHOS  
EDIÇÃO ORIGINAL

PABLO MARCOS ARTE-FINAL

PHIL RACHELSON CORES

DANDO CONTINUIDADE ÀS  
AVENTURAS DO HERÓI CRIADO POR  
ROBERT E. HOWARD



TEM RAZÃO, CONAN. PASSEI AQUI PERTO MESES ATRÁS, QUANDO FUI ME JUNTAR À COMPANHIA ESCARLATE DE MURLO NA NEMÉDIA...

...E TAMBÉM ME LEMBRO DE UMA CIDADE COM UMA TORRE ALTA.

BEM, NÃO ADIANTA FALAR DISSO A NOITE TODA...



CROM!

MEU CAVALO NÃO GOSTA DESSA CIDADE MUITO MAIS DO QUE EU!

AVANTE, PANGARÉ... OU OS AGOUGUEIROS DE ARGOS TERÃO CARNE DURA PARA TRINCHAR!



NÃO ADIANTA, CONAN.

MEU CAVALO TAMBÉM NÃO QUER CRUZAR A PONTE!

NEM O MEU, TARA!

ESTÁ INSINUANDO, CONAN, QUE NOSSAS MONTARIAS TALVEZ TENHAM MAIS JUÍZO DO QUE NÓS?

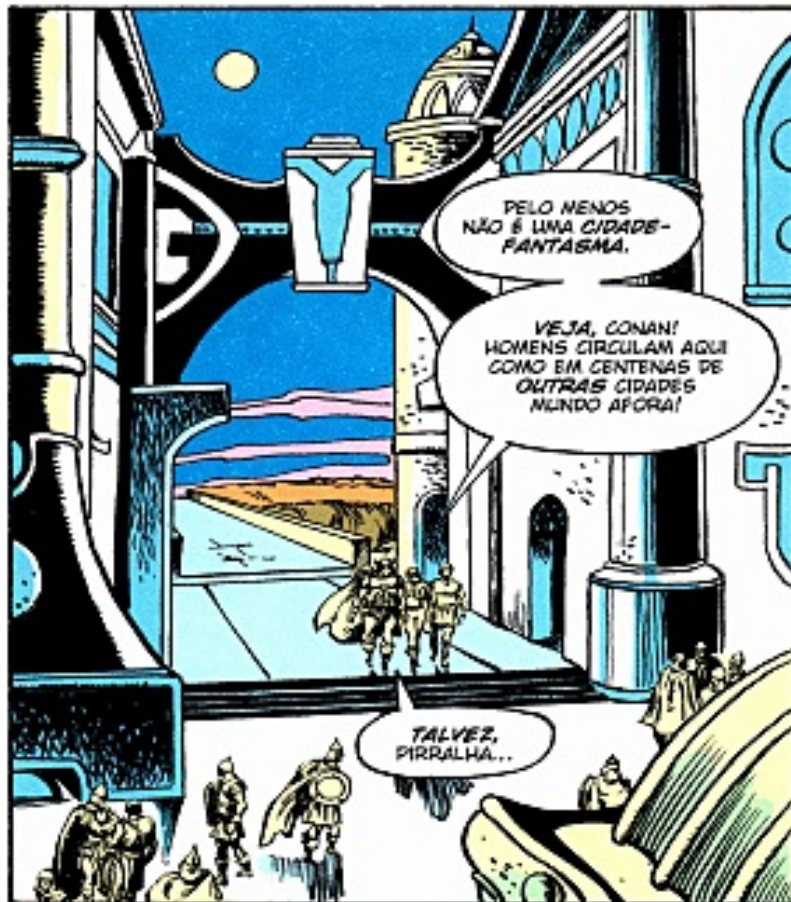
O CAVALO NÃO É O ANIMAL MAIS INTELIGENTE DA FACE DA TERRA.

MAS, QUANDO A CRINA DE UM DELES SE ERICA TANTO QUANTO OS CABELOS DA MINHA NUCA...



...ME SINTO UM TOLO POR NÃO ACATAR O PRESSÁGIO!







EM SEGUNDA, VIRA-SE UMA SEGUNDA CABEÇA, QUE ATÉ ENTÃO HAVIA IGNORADO OS VISITANTES.

E UMA TERCEIRA, E UMA QUARTA...



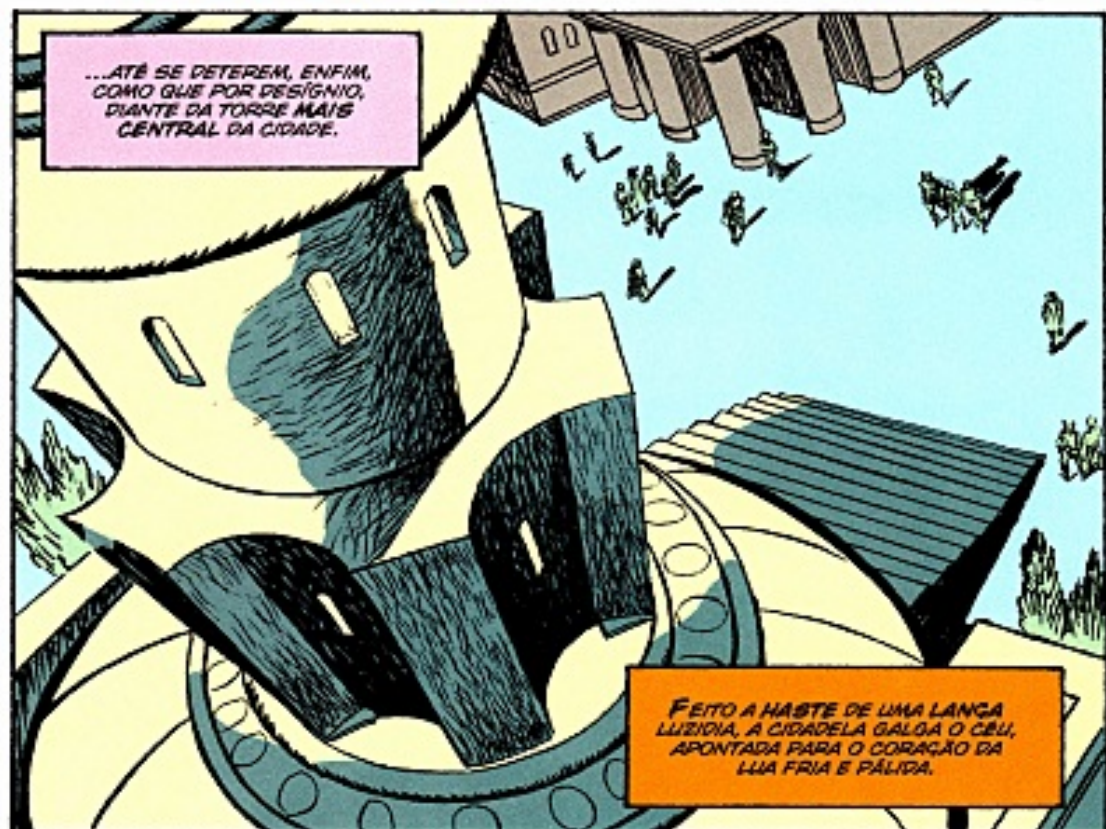
...ATÉ TODOS OS GUERREIROS, CALADOS E CURIOSOS, OBSERVAREM O CAMINHAR DOS DESCONHECIDOS.

CONAN E YUSEF MANTÊM UMA DAS MÃOS NO PUNHO DA ESPADA; TARA, NO DE SUA ADAGA AFIADA.

MAS ELES SEGUEM EM FRENTE...



...ATÉ SE DETEREM, ENFIM, COMO QUE POR DESIGNIO, DIANTE DA TORRE MAIS CENTRAL DA CIDADE.



FEITO A HASTE DE UMA LANÇA LUZIDA, A CIDADELA GALGA O CÉU, APONTADA PARA O CORAÇÃO DA LUA FRIA E PÁLIDA.

UMA LUA QUE SE APROXIMA DO ZÊNITE, REPARA CONAN, SEM DAR MAIOR IMPORTÂNCIA A ESSE FATO.



CONAN...

...VEJA.

ORA, DE ONDE ELE SAIU? EU PODERIA JURAR QUE O TERÍAMOS VISTO SE--

ENTÃO, AS PALAVRAS DO BARBARO SE PERDEM QUANDO O HOMEM GOLPEIA O GRANDE GONGO DOURADO...



...E UM CLANGOR SINISTRO E RETUMBANTE ECOA PELAS RUAS ESCURAS.



ENTÃO, DOS CORREDORES SEM LUZ NA BASE DA TORRE, COM PASSOS LEVES QUE NÃO HÁ OUVIDO QUE ESCUTE...



...CHEGA UMA MULHER...



...UMA MULHER DE CABELOS TÃO DOURADOS QUANTO O GONGO QUE AINDA VIBRA, E UMA PELE TÃO ALVA QUANTO O LUAR QUE A BANHA.



PARCE A CONAN QUE ELA ENCARNA TODAS AS MULHERES QUE ELE CONHECEU OU COM QUEM SONHOU...

...E O CORAÇÃO DELE DESEJA SE ACHEGAR AQUELES OLHOS OBSEDANTES, AQUELA BOCA ALATIVA.

ELE FAZ MENÇÃO DE FALAR, MALDIZENDO-SE EM SEU ÍNTIMO POR NÃO SER UM POETA...



...QUANDO, DE REPENTE, OUVI-SE UM BATER DE ASAS ENORMES LÁ NO ALTO, E UMA SOMBRA SE ABATE SOBRE TRÊS VIANDANTES ESPANTADOS...

CONAN?



CROM E MITRA!



QUANDO O PESADELO VIVO POLISA DIANTE DELA, A MULHER SOLTA UM ÚNICO GRITO DE PAVOR...

...QUE SE MISTURA OBSCENAMENTE AO ESTRANHO E REPUGNANTE TRINADO DA COISA QUE A ACOSSA.

AH, CONAN! É HORRÍVEL! NÃO PODEMOS--?

PODEMOS... EMBORA TALVEZ NENHUM HOMEM MORTAL SEJA PAREO PARA AQUELE MORCEGO-DEMÔNIO!

E VOCÊS, QUE SE VESTEM COMO GUERREIROS, NÃO SE ANIMAM A SALVÁ-LA?

SÃO MESMO HOMENS...

...OU SIMPLES MENINOS COM BRINQUEDOS AFIADOS?

NÃO VEM A NOÇA... SUA COMPATRIOTA... TREMER DIANTE DE UMA CRIATURA RECAM-SAÍDA DO INFERNO?

ESTÃO CEGOS À BOCARRA SALIVANTE E AS PRESAS AFIADAS?

BEM, GRACAS A MEUS DEUSES SELVAGENS, EU NÃO ESTOU!!

VAMOS, YUSEFI!

SIM, CUMÉRIO!

E, TARA, VOCÊ FICA.

VÁ SE CATARI!

EU VOU COM VOCÊS!



MAS A CRIATURA-MORCEGO Apanha a MOGA ENQUANTO CONAN AINDA GALGA A ESCADA...

SOCORRO!  
AÍ, DELISES DO CÉU,  
SOCORRO!!

CONAN É RÁPIDO, MESMO PESANDO MAIS DE CEM QUILOS...

...E NÃO É À TOA QUE O DESCREVEM COMO SEMELHANTE AO LOBO E À PANTERA.

MAS, NESSA NOITE, SEUS PASSOS MAIS CÉLERES AINDA PARECEM PESADOS COMO CHUMBO...

...POIS, COM A MOGA NOS BRAÇOS, O MONSTRO SALTA UMA FRACÇÃO DE SEGUNDO ANTES QUE O ALCANCEM...

...E SEGUE PARA A JANELA MAIS ALTA DA IMPOSANTE TORRE...

...SEM ESFORÇO, COMO SE NÃO CARREGASSE PRESA ALGUMA!

A MOGA PAROU DE GRITAR.

CONAN TORCE PARA QUE ELA TENHA DESMAIADO.

ORA, SEUS PORTENTOS MEDROSOS, ESTÃO ORGULHOSOS DE SI MESMOS?

OU ENVERGONHADOS, COMO DEVERIA SER?

ESTÃO? POIS SIGAM-ME, E TALVEZ AINDA POSSAM SE REDIMIR...

MAS O BÁRBARO NÃO COMPLETA A FRASE.

OS HOMENS JÁ LHE DERAM AS COSTAS.

JÁ RETORNARAM OS SUSSURROS BAIXOS E ABATIDOS.





QUE COVARDES! COMO PODEM TOLERAR QUE--

TALVEZ HAJA UM MOTIVO, YUSEF.

SÓ UMA COISA IMPORTA AGORA, PIRRALHA...

PODE SER QUE A LUA CHEIA OS PRIVE DA FORÇA VITAL, OU ALGO ASSIM...



VAMOS PEGAR AQUELE DEMÔNIO!



QUE CROM ME CARREGUE! DUAS ESCADAS!

E NÃO HÁ COMO SABER SE UMA DELAS LEVA À TORRE NEM QUAL SERIA!

ENTÃO VAMOS NOS DIVIDIR!

TARA E EU VAMOS POR UM LADO; VOCÊ, PELO OUTRO.

QUEM SABE NOS REENCONTREMOS LÁ EM CIMA OU PELO CAMINHO.



PODE SER, MAS ESTÁ BEM! NÃO HÁ TEMPO PRA DISCUTIR!

NÃO PODEMOS DEIXAR A MULHER NAS MÃOS DAQUELE DEMÔNIO!

MAS CUIDADO, VOCÊS DOIS.

JÁ TIVE COLEGAS PIORES.



A ESCADA SOBE SINUOSA, E CONAN NADA ESCUTA ALÉM DO SOM DOS PRÓPRIOS PASSOS NOS DEGRÁUS DE PEDRA. ENTÃO...

GRADES!



SÃO COISAS FRÁGEIS, PROJETADAS, TALVEZ, PARA CONTER GENTE COMO YUSEF E TARA, OU OUTRAS ALMAS CIVILIZADAS...



MAS ELE É CONAN, CRIADO NUMA TERRA ONDE ADMITIR A DERROTA É SE CURVAR À MORTE.



CONAN, CUJOS MÚSCULOS POSSANTES SÃO A ESPERANÇA DE SEUS AMIGOS, O TERROR DE SEUS INIMIGOS.



CONAN, QUE LEM  
DIA CHAMARÃO DE...



CONQUISTADOR!

ENQUANTO ISSO, NÃO LONGE DALI, MAS AINDA A UM MUNDO DE DISTÂNCIA...

AH, DEPRESSA,  
YUSEF! MAIS  
RÁPIDO! A  
MULHER PODE  
ESTAR--

NÃO É BOM IR  
DEPRESSA DEMAIS,  
TARA.



A ESCADA TEM  
MUITAS CURVAS, E UMA  
EMBOSCADA PODERIA--

MALDIÇÃO! NÃO  
TEMOS COMO  
PASSAR!

NEM MINHA ESPADA  
VERGARIA ESSAS GRADES  
A TEMPO.

MAS PODE SER  
QUE, TRABALHANDO  
JUNTOS, CONSIGAMOS  
SOLTÁ-LAS E--



AAAAAAH!

O QUE, EM  
NOME DE  
MITRA--?













MAS, POR UM INSTANTE, QUANDO O ROSNADO TEM COMO RESPOSTA OUTRO QUE NÃO É HUMANO NEM ANIMAL...



...É O MEDO PURO E SIMPLES QUE QUASE LEVA A MELHOR!

ENTÃO, A LEMBRANÇA DA PRIMEIRA VEZ QUE VIU OS OLHOS DA MULHER TOMA A MENTE DE CONAN, AFASTANDO O MEDO...



...E ELE INVESTE...



...MAS DESCOBRE QUE O AÇO ATRAVESSA FEITO VENTO ERRANTE O CORPO ASQUEROSO DA COISA...

...SEM DEIXAR MARCA NEM RASTRO DE SANGUE!



PELOS OSSOS DE CROM!

ENTÃO, ENQUANTO ELE ERGUE A ARMA PARA UM NOVO GOLPE, O MORCEGO-DEMONÍO O ATAÇA...



GARRAS MONSTRUOSAS APERTAM-LHE A GARGANTA FEITO UMA PRENSA...

...E CONAN ERGUE OS OLHOS PARA ENCARAR A MORTE DESVAIRADA!





POR UM INSTANTE, NÃO É SÓ A CRIATURA-MORCEGO QUE CONAN VÊ À SUA FRENTE, ENCARANDO-O MALIGNAMENTE... MAS CADA INIMIGO QUE ELE JÁ ENFRENTOU, CADA DEMÔNIO QUE JÁ MATOU.

QUEREM VINGANÇA, QUEREM A ALMA DELE, CASO TENHA UMA. QUEREM SUA VIDA, DECERTO.

MAS VIDA É TUDO QUE ELE SABE TER...

...POR ISSO, SE APEGA A ELA COM UMA FEROCIDADE QUASE INIMAGINÁVEL!

UM PONTAPÉ DESESPERADO ATIRA A CRIATURA PARA TRÁS...

...ENQUANTO CONAN SE LEVANTA VACILANTE, APOIANDO NA PAREDE.

SEM SABER BEM POR QUE, ELE PERCEBE VAGAMENTE UMA GRANDE RACHADURA QUE NÃO TINHA VISTO ANTES.

MAS JÁ NÃO RESTA TEMPO PARA PENSAR, APENAS PARA AGIR POR REFLEXO.

POIS O MORCEGO-DEMÔNIO VOLTA A ARRE-METER CONTRA ELE...

...E É SÓ POR ERGUER OS BRAÇOS COM RAPIDEZ VERTIGINOSA QUE O BÁRBARO EVITA OS DENTES EM SEU PESCOGO.

O MONSTRO PARECE SURPRESO COM A FORÇA BRUTA E SELVAGEM DE CONAN...

MAS VOLTA SEMPRE A ATACAR, CADA VEZ MAIS AGRESSIVO...

...E É SÓ A ARMADURA DE CONAN QUE O SALVA DE TER AS COSTAS E O PEITO RETALHADOS!



E, LÁ FORA, O MUNDO  
PARECE DESABAR!



CONSTRUÇÕES  
PASSAM A CAIR  
COMO SE FEITAS  
DE FRÁGIL PAPIRO...

A PRÓPRIA  
TERRA  
TREME...



...QUANDO  
FISSURAS SE  
ESCANÇARAM  
SOB PÉS  
INQUIETOS...

...E HOMENS EM QUEDA ENFIM ELEVAM  
SUAS VOZES ACIMA DE  
SUSURROS!



E AGORA A PRÓPRIA TORRE SE PARTE ASSIM  
QUE CONAN SE LIVRA MOMENTANEAMENTE  
DAS MÃOS DE AÇO DE  
SEU ANTAGONISTA...



...E, COM UMA ÚNICA E VELOZ TORÇÃO  
DO CORPO, CONSEGUE SE  
COLOCAR ATRÁS  
DO DEMÔNIO...



...PARA LHE  
APLICAR UMA  
CHAVE DE  
VIDA OU  
MORTE.

FFSSSSSS

O BARBARO ESTAVA  
PREPARADO PARA GARRAS  
BESTIAIS E VIOLENTAS,  
PARA UMA DOR  
EXCRUCIANTE...

MAS, EM VEZ DISSO, A  
CRIATURA PARECE PERDER  
AS FORÇAS DE REPENTE  
E RELAXAR A  
RESISTÊNCIA...





...ATÉ CAIR FLÁCIDA E QUASE  
INFORME NO CHÃO, COMO  
SE SEUS OSSOS TIVESSEM  
DERRETIDO!



CONAN MAL PERCEBE  
A DISSOLUÇÃO DA  
CRIATURA-MORCEGO...

...E ELA  
SOME  
DE VEZ!



O QUE  
ESTÁ ACON-  
TECENDO,  
GAROTA?

PRIMEIRO, A  
TERRA TREME,  
E AGORA  
ISTO!

FALE,  
MULHER.



VIRANDO-SE DEPRESSA,  
O CIMÉRIO PERCEBE  
NA HORA QUE ESTÁ  
SOZINHO NA TORRE  
TRÊMULA...



...E UM FIO DE FUMAÇA TOMA O LUGAR  
DA MOÇA DE OLHAR AMEDRONTADO.

CONANI! AQUI!

ELE NÃO FAZ  
SAUDAÇÃO  
ALGUMA...



...NEM DEIXA  
TRANSPARECER  
O ALVIO QUE  
SENTE...

...MAS CORRE ATRÁS DOS DOIS  
ESCADA ABAIXO, PERGUNTANDO-  
SE O TEMPO TODO COMO TERIAM  
ESCAPADO DA CHUVA DE PEDRAS  
IMENSAS.



ENTÃO, NÃO HÁ  
MAIS TEMPO PARA  
PERGUNTAS, POIS  
ESTÃO OS TRÊS  
AO AR LIVRE...





...ONDE A MORTE E A CATÁSTROFE  
LEVARAM A UM PÂNICO FRENÉTICO  
OS GUERREIROS DE OLHOS  
ARREGALADOS.



SALAM DO  
CAMINHO,  
CÃES!

NÃO  
PAREM, TARA  
E YUISEF!

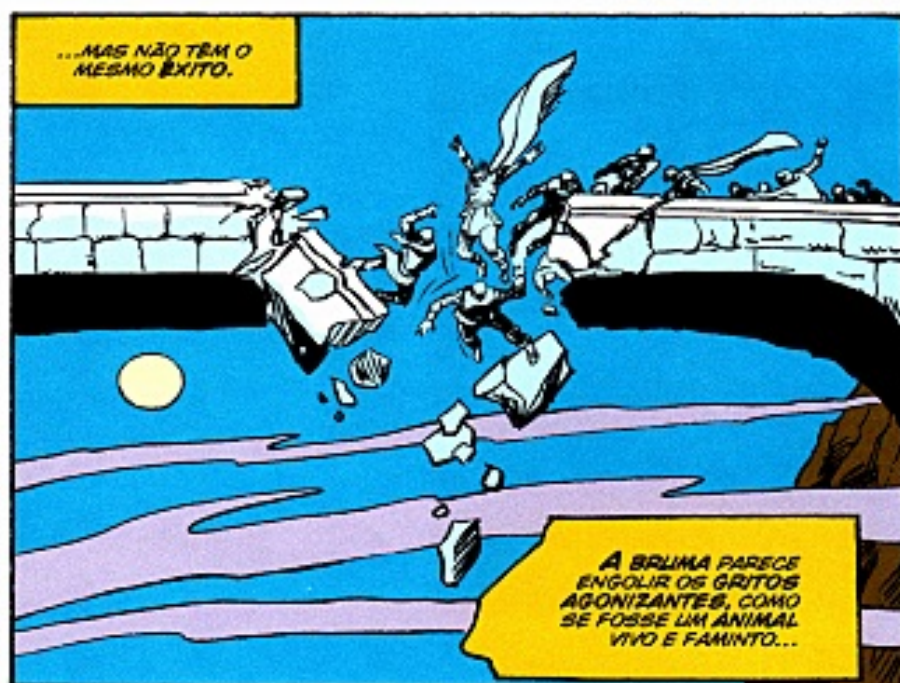
PARA A PONTE!



A CIDADE RELUZENTE DESABA  
ATRÁS DOS TRÊS, E OS  
ESPADACHINS TAMBÉM  
TENTAM FUGIR...



...MAS NÃO TEM O  
MESMO ÊXITO.



A BRUMA PARECE  
ENGOLIR OS GRITOS  
AGONIZANTES, COMO  
SE FOSSE UM ANIMAL  
VIVO E FAMINTO...

...E ENTÃO  
A PONTE  
DESABA POR  
COMPLETO!



MALDIÇÃO DE  
MITRA, NÃO ESTOU  
ENTENDENDO  
NADA.

PARCE QUE ESTAMOS SEGUROS  
AGORA. A TERRA MAL ESTREMECE DESTE  
LADO DO ABISMO.

MAS O QUE VOCÊS DOIS  
ESTÃO OLHANDO?

LÁ EM  
CIMA, CONAN.  
VEJA!





**CROM!**  
HÁ OUTRA  
PESSOA  
LÁ! NAS  
QUEM...?

AS PALAVRAS DE CONAN NÃO  
CHEGAM NEM ÀQUELES QUE ESTÃO  
AO SEU LADO...

...POIS A TORRE É O ÚLTIMO  
EDIFÍCIO ALTIVO DA ESTRANHA  
CIDADE A RUÍR, REDUZINDO-SE A  
ESCOMBROS E DESTROÇOS.

QUEM DIABO ERA  
AQUELE LÁ?

SINTO QUE  
VOCÊS SABEM  
DE ALGO QUE EU  
NÃO SEI.

ERA... JAKK LELÉ. FOI COMO  
ELE SE APRESENTOU.

JAKK LELÉ?

NÓS O SOLTAMOS QUANDO  
ESTIVEMOS NA TORRE,  
E ELE NOS CONTOU  
SUA HISTÓRIA.

VOCÊ  
TALVEZ NÃO  
ACREDITE...

...NAS NÓS, SIM!

"ELE CONTOU QUE,  
POR REPELIR  
HOMENS E  
MULHERES, FOI  
MARGINALIZADO  
A VIDA TODA  
EM ARGOS..."

"POR FIM, ELE SAIU À NOITE  
PELOS CAMPOS E, COM UM  
GRANDE FEITIÇO QUE LHE  
TOMOU LONGAS HORAS PARA  
REGITAR E QUE TINHA SIDO O  
ÚNICO OBJETO DE SEUS  
ESTUDOS ARCANOS  
POR ANOS A FIO..."

"...E, SOZINHO  
E EM SEGREDO,  
FOI SE METER  
COM AS ARTES  
MÁGICAS."

"...FEZ BROTAR DA  
TERRA E DO AR UMA  
CIDADE INTEIRA NO DECOR-  
RER DE UMA ÚNICA NOITE!"



"E, POR UNS  
TEMPOS, ELE FICOU  
SATISFEITO."

"MAS, AOS POUCOS,  
COMEÇOU A PERCEBER  
QUE, POR SER APENAS  
UM AMADOR, ELE NÃO  
COMPREENDERIA  
INTEIRAMENTE  
O FEITICO."

"AOS POUCOS, COMEÇOU  
A ENTENDER QUE A  
CIDADE FULGURANTE DE  
SUA CRIAÇÃO ESTAVA  
VIVA!"

"E ELE, QUE A FIZERA, ERA  
AGORA SEU PRISIONEIRO!"

"E MAIS: A CIDADE QUERIA PESSOAS... HABITANTES... COM A MESMA GANA  
COM QUE JAKK LELÉ QUERIA EVITÁ-LAS."

"VIVA E PODEROSA,  
ELA APARECIA POR  
CONTA PRÓPRIA DE  
TEMPOS EM TEMPOS,  
DESPERTADA PELA  
PROXIMIDADE DE  
UM HOMEM  
VALENTE."

"ESSE, ELA ATRAIÁ  
PARA A TORRE COM  
OS MESMOS OLHOS  
OBSEDANTES QUE  
INTRIGARAM VOCÊ, CONAN."

"O VIL MORCEGO-DEMONIO COMBATIA E DERROTAVA O GUERREIRO,  
QUE SE TORNAVA ETERNO CATIVO E MORADOR DA CIDADE!"

"E ENTÃO  
A CIDADE  
SUMIA  
OUTRA  
VEZ... ATÉ  
MAIS UM  
GUERREIRO  
VALENTE  
APARECER."





ESPERE AÍ, FEDELMAN! ESTÁ ME DIZENDO--

QUE NEM A MULHER NEM A CRIATURA-MORCEGO ERAM REAIS. NÃO PASSAVAM DE CRIAÇÕES DA CIDADE VIVA!

E, QUANDO VOCE NÃO ACEITOU A DERROTA, PROVANDO-SE MAIS FORTE QUE OS HOMENS CIVILIZADOS QUE A CIDADE JÁ ENFRENTARA...

...A CIDADE SE DESTRUÍU NO CONFLITO?!



SIM, E OS GUERREIROS NÃO CONSEGUÍAM PARTIR. NÃO ME ADMIRA QUE TENHAM SE RESIGNADO À SUA SORTE E À FARSIA QUE SE REPETIA ETERNAMENTE.

COGITARAM FUGIR QUANDO A CIDADE RUÍU, MAS ELA OS LEVOU CONSIGO!

MAS O TAL JAKK LELÉ NÃO PODERIA TER FUGIDO?

PARA ONDE, CONAN?

DE VOLTA A UM MUNDO QUE TREMIA AO VÊ-LO?



ELE PREFERIU PERECER COM ELA, E ESSE QUASE FOI NOSSO FIM.

SIM. FICAMOS POUCO TEMPO NA CIDADE, MAS LÁ AS HORAS PASSAVAM RAPIDAMENTE.

VEJAMI O SOL JÁ ESTÁ NASCENDO... E A CIDADE DESAPARECE EM SUAS PRÓPRIAS BRULHAS.

MAS, DESTA VEZ, PELO QUE DIZ VOCE, ELA NÃO VOLTARÁ MAIS!

POIS BEM, JÁ PERDEMOS UM BOM TEMPO NESSA CIDADE DOS MORTOS.

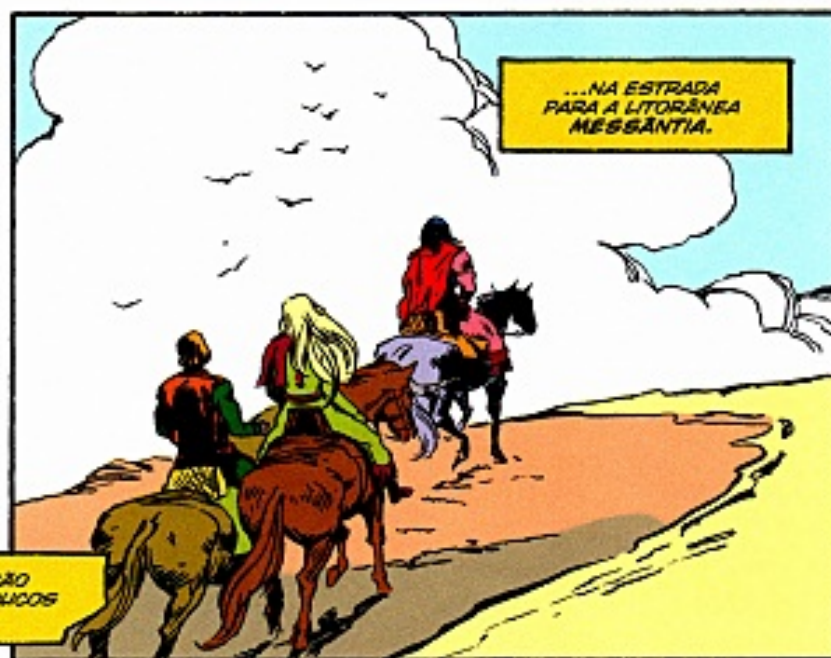
NOSSOS CAVALOS ESTÃO BEM ALI. VAMOS!



AS PALAVRAS DE CONAN SÃO DURAS, UM ESCUDO GELIDO QUE ELE ERGUE POR INSTINTO PARA ESQUECER DOIS OLHOS, UM ROSTO...

...E LÁBIOS TERNOS QUE NUNCA LHE DISSERAM UMA PALAVRA...

...MAS QUE CONVERSARÃO MUITO COM ELE NOS POUCOS DIAS QUE LHE RESTAM...



...NA ESTRADA PARA A LITORÂNEA MESSÂNTIA.

a seguir: **CONAN NO TRIBUNAL!**



GIANT-SIZE  
CONAN

MARVEL COMICS GROUP™



5 1975  
02923

50¢

©

TWO OF THE  
MIGHTIEST  
EPIC HEROES EVER!  
**CONAN** & **ELRIC**  
BATTLE THE  
HORDES OF HELL!

# GIANT-SIZE CONAN

## THE BARBARIAN™

**AN ANNUAL**  
COLLECTION OF THE WORLD'S  
MOST SAVAGE  
ADVENTURES!!



DESENHOS DA CAPA: JACK KIRBY

ARTE-FINAL DA CAPA: JOE SINNOTT

AJUSTES: JOHN ROMITA



DUE FIRST

**L** JULY SCHEDULE  
WORLD COLOR

==|==  
G/S CONAN #5 (NOV)

GIANT-SIZE  
CONAN

MARVEL COMICS GROUP™



02923

50c

68 BIG PAGES



# GIANT-SIZE CONAN

## THE BARBARIAN™



KID 15



CONAN THE  
BARBARIAN

MARVEL COMICS GROUP™

APPROVED  
BY THE  
COMICS  
CODE  
AUTHORITY

25¢

57  
DEC  
02498

# CONAN

## THE BARBARIAN

WINNER OF THE  
ACADEMY AWARD  
FOR BEST COMIC-MAG--  
AND STILL THE WORLD'S  
MOST SAVAGE HERO!

**A BARBARIAN CHAINED!**

DESENHOS DA CAPA: GIL KANE

ARTE-FINAL DA CAPA: VINCE COLLETTA



"Saiba, ó príncipe, que, entre os anos em que os oceanos tragaram a Atlântida e as cidades resplandecentes e os anos em que se levantaram os filhos de Aryas, houve uma era inimaginável, na qual reinos esplendorosos espalharam-se pelo mundo feito mantos azuis sob as estrelas. Para lá foi Conan, o Cimério, de cabelos negros, olhar sombrio e espada na mão, um ladrão, salteador e matador, dono de gigantesca melancolia e gigantesca alegria, para pisotear os adornados tronos da Terra sob seus pés calçados em sandálias."

— As Crônicas da Nemédia

Stan Lee  
APRESENTA:

# CODAR, O BÁRBARO

## INCIDENTE EM ARGOS!

MESSÂNTIA: CAPITAL DE ARGOS  
E SEU PRINCIPAL PORTO MARÍTIMO.  
SEUS 40 MIL HABITANTES NASCERAM  
NÃO SÓ EM ARGOS, MAS EM TODAS  
AS NAÇÕES DO MUNDO.

OUTRAS TRÊS  
ALMAS ESTÃO  
PRESTES A  
ENTRAR PARA  
ESSE ROL DE  
GENTE.

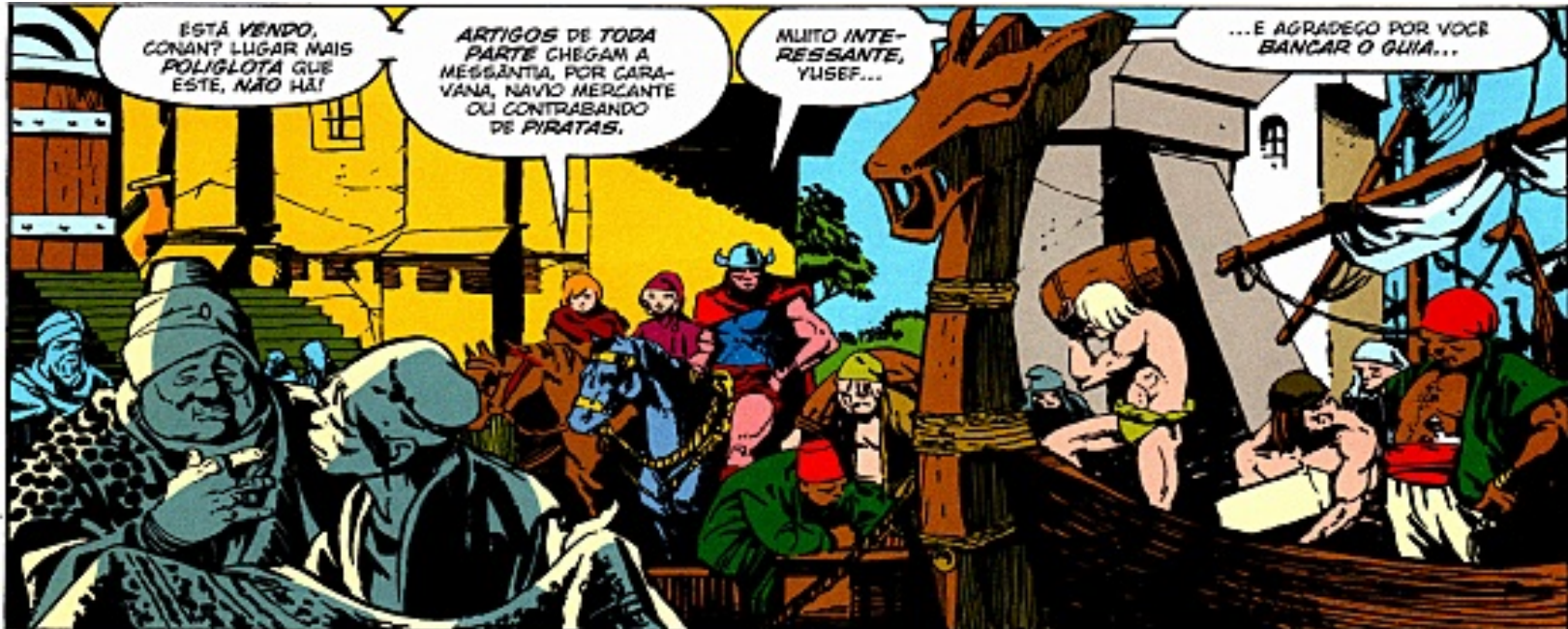
YUSEF, UM  
ARGOSEANO, TÁRA, DA  
NEMÉDIA, E CONAN,  
ORIUNDO DA CIMÉRIA.

ROY THOMAS & MIKE PLOOG  
ROTEIRO E EDIÇÃO ORIGINAL ILUSTRAÇÕES

PHIL RACHE CORES

ADAPTAÇÃO  
LIVRE DE UM  
EPISÓDIO DE  
ROBERT E.  
HOWARD,  
CRIADOR DE  
CONAN.











TENHO UMA IDEIA QUE VAI SER DO SEU AGRADO, SEU VIRA-LATA SERVIL!

JÁ QUE NÃO PRETENDO SAIR DO CAMINHO, E JÁ QUE SEU QUERIDO CAPITÃO NÃO VAI QUERER SE SUJAR NA LAMA DA CHUVA DE ONTEM...

UNNH

...TALVEZ VOCÊ QUEIRA DEIXÁ-LO DESFILAR... NO SEU LOMBO!

E, SE ELE NÃO GOSTAR DE CAMINHAR DESSE LADO...

WHUFF

...SEMPRE PODERÁ OPTAR PELO OUTRO!

E AÍ, CAPITÃO? O QUE VAI SER?

SE ESSA ESPADA DEIXAR MAIS UM POUQUINHO A BAINHA...

...FAREI VOCÊ COME-LA!

E ENTÃO?

ACHO QUE ABUSAMOS UM POUQUINHO DA NOSSA AUTORIDADE, BARBARO. NÓS--

ACHO QUE SIM. ENTÃO FIQUE SENTADO, CÃO...

















ELE É GRANDE, POR CERTO.

OUÇO PASSOS! AI VEM O HOMEM DO NOSSO AMO!

QUEM COMPRA OS ESTRANGEIROS QUE EMBOSCAMOS, PÚBLIO?

NÃO ESQUEÇA ESSA CABECINHA, MEU AMIGO.

MESMO ACORREN-  
TADO, VAI DAR UM  
BOM GALE NA ROTA  
ENTRE ARGOS E A  
COSTA NEGRA.

GASTE  
BEM O SEU DINHEI-  
RO E FIQUE DE BICO  
E OLHOS FECHADOS!



VEIO PESSOALMENTE  
HOJE, SENHORI?

BEM-VINDO  
À HUMILDE  
MORADA DE  
PÚBLIO.

SEM  
TEMPO PRA  
CONVERSA  
FIADA.

E EU SEM  
INTENÇÃO  
DE FIA-LA.

POR  
AQUI,  
SENHOR.



SIM, VOU FAZER BOM PRO-  
VEITO DESTA AQUI NO PRÓXI-  
MO NAVIO QUE ZARPAR.

SIM, SENHOR.

TRATE DE  
LEVA-LO PRA  
LÁ AGORA  
MESMO!



O PREÇO ERA QUATRO DENÁRIOS, CREIO EU?

CREIO QUE CINCO, SENHOR.

CERTO, MAS, VEJA  
BEM, SÓ PORQUE  
ELE PARECE SER  
MUITO FORTE.



QUE JEITO DE GANHAR  
UNS TROCADOS! É  
PESADO, O PORCO!

NÃO É PRA MENOS! NÃO  
FALEI PRA VOCÊ TIRAR A COTA  
DE MALHA DELE?

NÃO  
FALOU QUE  
TIRARIA VOCÊ  
MESMO?

VAMOS...  
BOTA-LO NO  
CHÃO... UM  
SEGUNDO...



...E RECUPERAR O  
FÔLEGU... ANTES DE  
CONTINUAR...

VICENZO!  
PELO  
ALTÍSSIMO!

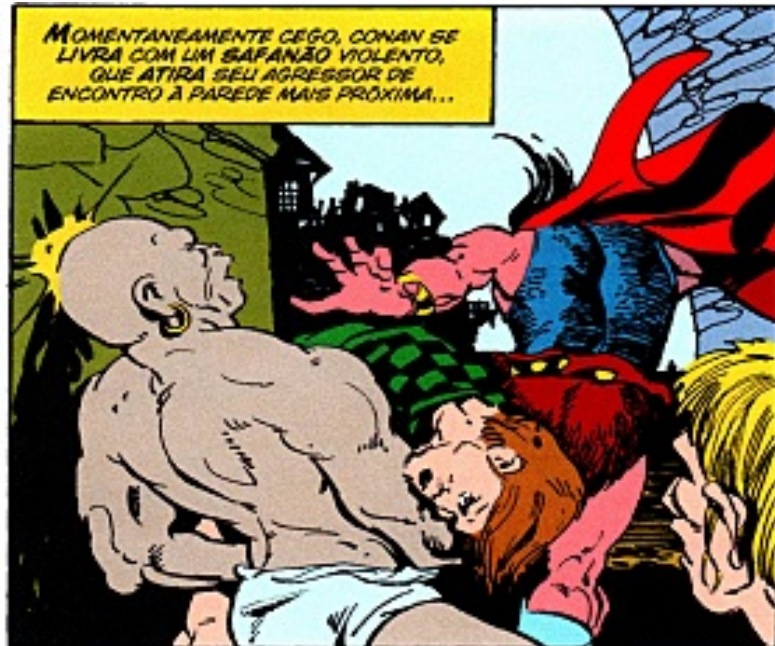
O CANALHA  
ESTA  
LIVRE!







MOMENTANEAMENTE CEGO, CONAN SE LIVRA COM UM SAFANÃO VIOLENTO, QUE ATIRA SEU AGRESSOR DE ENCONTRO A PAREDE MAIS PRÓXIMA...



TRÊPEGO E SEM ENXERGAR, ELE SEQUE RUMO AO SOM DAS ONDAS QUE LAMBEM ESTACAS SEMIAPODRECIDAS...



...PARA ENTRAR O MAIS DISSIMULADAMENTE POSSÍVEL NAS ÁGUAS ESCURAS.



VOCE AI, VELHA! POR ACASOU VIU?

ELE FOI PRA LA E ESTAVA SANGRANDO!

SE CORRER, NA CERTA VAI APANHÁ-LO!



CONAN ESPERA UM BOM TEMPO APÓS O GUARDA SE RETIRAR, E ENTÃO SOBE AO CAIS. MAS, NO EXATO MOMENTO EM QUE FAZ ISSO...



VOCE... CONHECE MEU PAIS NATAL? MAS COMO, VELHOTA?

PRA GRANDE PARTE DOS SULISTAS, A CIMÉRIA É TÃO LENDÁRIA QUANTO ZIMBABO OU A KHITAI NEGRA.

AH, NÃO PARA MOMRATHA.

PRIMEIRO, PORÉM, LAVE O ROSTO COM ÁGUA LIMPA...



...ANTES QUE OS FERIMENTOS INFECIONEM E VOCE FIQUE CEGO DE VEZ!

HÁ ALGUMA COISA NESTA ÁGUA... ALÉM DE ÁGUA.

DISPENSO TRUQUES.

SE FOR UM TRUQUE DO PERVERSO PÚBLIO OU DO MALDITO PATRÃO DELE...



TROQUEI UM DOS MEUS OLHOS, TEMPOS ATRÁS...

...POR OUTROS SEGREDO CONHECIDOS POR UM MAGO ZAMORIANO.







"MAS EIS QUE ENTRA ALGUÉM QUE, PRESSINTO, TODOS VÓS JÁ VIRAM."



"ELE SE SENTA E ADMIRA A BELEZA DA MOÇA QUE VÓS CONHECE..."



"DAÍ A POUCO, ELE SE LEVANTA E, IGNORANDO O RAPAZ, FAZ PROPOSTAS INDECENTES, USANDO TOM E PALAVRAS A ALTURA DE UMA CRIADA DE TAVERNA, E NÃO DE JOVEM TÃO BEM-VESTIDA."



"...E A MOÇA, POR SUA VEZ, DEMONSTRA NÃO SER UMA FLORZINHA PÁLIDA E INDEFESA."





...E ELAS  
FOGEM NORTE  
ADENTRO...  
SIM, SÁBIA  
DECISÃO...

...POIS, EMBORA  
O REI NÃO MORRA  
DE AMORES POR  
SEUS GUARDAS,  
NÃO DEKARÁ QUE  
OS MATEM  
IMPUNEMENTE.

AGORA A  
WAGEM SE  
DESFAZ...

ESTALAGEM  
JAVALI NEGRO

TRAGA-A  
DE VOLTA!  
ACONDE ESTÃO  
INDOP

FALE,  
SENÃO...

DE NADA  
ADANTARÁ  
VOCÊ ME BATER.

SEM DIZER OUTRA PALAVRA, CONAN SOLTA A  
VELHA E SAI CORRENDO...

É TARDE DEMAIS,  
HOMEM DA  
CIMÉRIA!

CORRA  
PARA O  
OUTRO LADO  
SE QUISER...

ORA, DEIXE PRA LÁ.

SEM DUVIDAR NEM POR UM SEGUNDO QUE A  
VISÃO DA IDOSA MOSTRA A VERDADE, CONAN  
VOLTA CORRENDO AO JAVALI NEGRO...

...ONDE A LEALDADE  
LEVA A MELHOR SO-  
BRE A PRUDÊNCIA...

...E A MORTE  
QUASE PREVALECE  
SOBRE AS DUAS!

EU CONHEÇO  
ESSE HOMEM!  
ELE BATEU NO  
CAPTIVO HOJE  
DE MANHÃ!

E EU O VI CONVERSANDO COM OS  
ASSASSINOS NA PORTA DA ESTALAGEM  
FAZ SÓ ALGUMAS HORAS!

NÃO O  
DEIXEM  
FUGIR!

NÃO FALTAM GUARDAS MACHUCADOS  
QUANDO ELAS TERMINAM DE CUMPRIR  
A ÁRDUJA TAREFA DE CONTER O  
BÁRBARO COLÉRICO...

MAS HÁ LI-  
MITES PARA O  
ESTRAGO QUE  
UM SÓ HOMEM  
PODE FAZER...





SENDO ASSIM, COMO NÁ  
MUITO MAIS GUARDAS DO QUE  
CÍMERIOS EM MESSÊNTIA...

VAI DORMIR  
AQUI HOJE,  
PORCO... ATÉ A  
AUDIÊNCIA COM  
SUA EXCELENCIA  
PELA MANHÃ.

"SUA  
EXCELENCIA?"

EPHÊMERO  
PORTUS...  
SEU JUÍZ!



O "JUÍZ MUTILADOR", COMO O POVO O CHAMA...  
E MOSTRAREMOS POR QUE ASSIM QUE ELE  
ACABAR COM VOCÊ.

CONAN ARREGANHA OS DENTES,  
COMO SE FOSSE FALAR...



MAS É AINDA MELHOR DEIXÁ-LOS  
PENSAR QUE ELE SE DOBROU, FEITO O  
CÃO SERVIL AÇOTADO, ATÉ...

SIM,  
ATÉ LÁ.



E, COM O RAIAR DO DIA...

ABRAM  
ALAS!

O BARBARO TEM DIREITO A  
UM JULGAMENTO ANTES DE O  
TRINCHARMOS FEITO PRESUNTO  
DEFUMADO!

ABRAM ALAS,  
JÁ DISSE!



...E É ESSA  
A HISTÓRIA,  
EXCELENCIA.

ORVAMENTE, ESSE CÃO  
ESTÁ MANCOMUNADO COM  
OS DOIS ASSASSINOS, MAS  
PREFERIU LUTAR A DEPOR  
CONTRA ELES.

EM NOME DA GUARDA  
DO REI, DEGO QUE O  
TRIBUNAL NÃO TENHA  
PIEDADE DESSE--

ORA,  
ACALME-SE,  
SARGENTO  
VÓRIO...

OU MELHOR,  
CAPITÃO VÓRIO,  
DEPOIS DE  
ONTEM.

É NOSSA  
VONTADE GERMOS  
JUSTOS NESTA  
MATÉRIA...











CONAN É SÓ UMA ESPADA CONTRA MUITAS, MAS OBTVEU A VANTAGEM QUE UM EXÉRCITO CHAMARIA DE "POSICÃO ELEVADA". E, ASSIM, MASSACRA OS GUARDAS ESTRIDENTES...



...ATÉ QUE ELES SE VEEM FORÇADOS A RECUAR POR ORA, FERIDOS E APAVORADOS!



FIQUEM LONGE DAQUELE DEMÔNIO! CHAMEM OS ARQUEIROS DO TRIBUNAL!

NÃO NOS PAGAM PRA COMBATER SERES DO INFERNO!

PORCOS COVARDES! VOLTEM AQUI E PROTEJAM A LEI, A ORDEM E A JUSTIÇA!

E VOCÊ, FORASTEIRO, ABAXE ESSA ESPADA, E EU SEREI INDULGENTE COM--



VOCÊ FICA FALANDO EM LEI E ORDEM...

...ENQUANTO TENTA ALCANÇAR O PUNHAL QUE ACHA QUE EU NÃO VI.



NÃO... NÃÃO!

BEM, EU O VI, SIM...



...E ESTOU FARTO DE LINGUAS COMPRIDAS E TRAÍDOEIRAS!



CONAN CORRE PARA A JANELA E NEM PERCEBE UM CERTO ANEL QUE ELE CERTAMENTE RECONHECERIA, POR TÊ-LO VISTO NA NOITE ANTERIOR...





TALVEZ ELE JÁ  
NÃO SE IMPORTE  
COM NADA!

NEM LHE INTERESSA SABER  
QUE, POR MERO ACASO, É O  
CORCEL DO CONDESTÁVEL  
DE MESSÂNTIA QUE PASSA  
PELO TRIBUNAL NAQUELE  
EXATO MOMENTO.

CONAN SÓ  
SABE QUE  
PRECISA  
DE UMA  
MONTARIA...



É AGORA TEM UMA!

URAK



ENTÃO, ENQUANTO  
O CORCEL SEGUE A  
GALOPÉ, SEM SE DAR  
CONTA DA TROCA DE  
CAVALEIROS, CONAN  
VOLTAVA A PENSAR EM  
TARA E YUSEF...



...E O FAZ COM TAMBÉM PREOCUPAÇÃO QUE NEM  
VÊ OS DOIS ESCONDIDOS NUMA VELA, À ESPERA DE  
UMA CHANCE PARA ESCAPULIR DA CIDADE...

...E ELES, POR SUA  
VEZ, NÃO SE ATREVEM  
A SE EXPOR E A  
CHAMAR O BÁRBARO.



O CIMÉRIO  
SIMPLEMENTE  
GALOPA RUMO AO  
CAIS, ONDE PODE  
HAVER NAVIOS  
COM DESTINO A  
SHEM, STYGIA E  
OUTROS PONTOS  
NO SUL.

FAZ MESES QUE CONAN COGITOU SÉRIAMENTE PELA ÚLTIMA VEZ  
TORNAR-SE MARINHEIRO EM VEZ DE SOLDADO MERCENÁRIO...

MAS OS FUGITIVOS  
DESPERADOS NÃO TEM O LUXO  
DE SER EXIGENTES NA ESCOLHA  
DA PROFISSÃO...

...MUITO MENOS  
OS BÁRBAROS  
CAGADOS E  
PERSEGUIDOS!



A SEGUIR!  
FINALMENTE!  
A RAINHA DA  
COSTA NEGRA!



# THE HYBORIAN PAGE

© MARVEL COMICS GROUP, 375 MADISON AVE., NEW YORK, N.Y. 10022

**SPECIAL NOTE:** It's with a hopefully pardonable pride that we announce that, at the recent Annual Banquet of the industry's own Academy of Comic Book Arts, CONAN THE BARBARIAN once again copped quite a few honors for itself and for its pencil-pushing personnel.

First off, the mag itself won Best Feature honors—for the third year (out of the five since the founding of ACBA back in 1970-71). Editor Roy Thomas was pleased as punch to accept the Academy's annual award for Superior Achievement by an Individual for his triple-threat writing, editing, and general kibitzing activities in '74—and we couldn't be more proud and happy that Big John Buscema was tapped for Best Penciller (Dramatic Division), largely on the basis of his art on stories such as "The Warrior and the Were-woman," "The Dragon from the Inland Sea," "The Garden of Death and Life," "Tower of Blood," "The Last Ballad of Laza-Lanti," and the like.

(And, just in case you're wondering, we also had nominees in another division or two, such as best story for "Red Nails, Part Two" in SAVAGE TALES and Roy himself for best writer. Since only a handful of stories and creative talents from all of comicdom are nominated each year, just to be chosen a finalist by a jury of your peers is blamed near as good as winning!)

Best wishes to all of the winners, who're named in the current Bullpen Bulletins!

Oh yes, one more thing: Despite this special fill-in issue of CONAN by Miraculous Mike Ploog, Big John himself will be back at the drawing board next issue, to begin the long-awaited saga of Conan and Belit, "Queen of the Black Coast." Be here early for the dawn of a new age of comic-book wonderment—you wouldn't want the Hyperboreans to get all the good seats, wouldja?

And now, on with our regular letters page!

Dear Roy and John,

I don't write as often as I should to CONAN and its sister mags, but I wanted to comment on the new female character who's walked into the life of our hard-battling Cimmerian recently. I'm referring to Tara of Hanumar, the delightful, impish tomboy whose only counterpart in comics that I can think of is the Sub-Mariner's younger cousin, Namorita.

You've given such depth to so many of Conan's female acquaintances that I'm always wishing they could hang around for "just one more issue." Of course, if that were to happen, Conan would get precious little fighting done because he'd be carrying his own harem with him across the Hyborian world.

Seriously, Tara is a refreshing drop of youthful innocence in the frequently melancholy and spiritually pejorative expanse of Conan's era. But even she is not immune to the poison of the times, as she did kill her first man in issue #53, and doubtless each successive killing will come all the easier for her. I'll be most unhappy when she leaves these pages, because I'd be fascinated to watch the destruction of innocence and spirit that must inevitably come as Tara continues her journey through life. I wonder if she could hitch up with Red Sonja for an adventure or two....

Ralph Macchio  
188 Wilson Drive  
Cresskill, NJ 07626

You never know, Ralph—and neither does Roy, who edits our new MARVEL FEATURE/RED SONJA comic, now on sale at your nefarious neighborhood newsstand. And, with this issue, Tara (and Yusef, as well) disappears from the pages of CONAN, at least for the nonce. But, with a gleeful gamin like Tara (named, incidentally, after the Rascally One's own kid sister, who's been called a tomboy herself in her day), you just never can tell...!

Meanwhile, thanks to the practically countless number of letter-writers who reacted so favorably to our adventurous female acrobat—but, just to balance things out, here's a minority report:

Dear Roy,

Get rid of Tara immediately, if not sooner! In any other comic I could stand her, even in MAN-THING. But not in the Howardian world of Conan. Here she looks like the clown her dress indicates. The negligible humor she supplies is straight out of a 50's Debbie Reynolds flick. And the dialogue—Roy, where hast thy mellifluous tongue flown? Is this flat, rather noisy dialogue, such as that of the Lady Yvonna, supposed to bedazzle us—or to cover up the fairytale plot of kidnapped damsels and evil princes? Conan has become too "talky."

Harvey Phillips  
10222 Kirkhill  
Houston, TX 77034

Could be, Harv. And then, again, could not be. As for Roy, he just writes 'em the way he sees 'em—which means that the stories pretty much write themselves. If our barbarian hero has become more talkative of late—and he was never quite as taciturn anyway as you might imagine, either in comics or in short-story format—perhaps either he or Roy is going thru a phase. Stick around and find out, why don't you? Maybe with Tara, Yusef, and Murilo now things of the past (at least for the time being), Conan will go back to grunting and groaning. To each his own, ol' buddy.

Dear Roy and John,

The boldness of CONAN #52's "The Altar and the Scorpion" was that it expanded upon Robert E. Howard's original story in such a way that it improved the overall effect of the events in that story. To wit: the beautiful opening page sequence in Belverus; the swift introduction of Tara and re-introduction of Murilo, the "Condottieri Connection"; it all blended perfectly as a prelude to the confrontation with the Scorpion Idol and the Black Shadow.

Perhaps the strongest feature of CONAN #52 was Tom Palmer's inking. It added a mystery to the crypt sequence without detracting from the battle with the idol, or from the "bull in the square" opening. Conan has had great people drawing him from the beginning, and it looks like there's no end in sight.

Edward Via  
1648 Dean Rd.  
Roanoke, VA 24018

We hope not, E.V. Unfortunately, Tom found that he couldn't ink both CONAN and DRACULA each month as he (and we) had hoped, but we think we've come up with a colorful replacement in one Steve Gan, who's been cutting his eyeteeth on Brak the Barbarian, Skull the Slayer, and the like. Hope you feel he carries on the honored tradition—and we know we can trust you (and about a zillion other Hyboriophiles) to let us know, one way or the other. See you in the letters pages!



CONAN THE  
BARBARIAN

MARVEL COMICS GROUP™

APPROVED  
BY THE  
COMICS  
CODE  
AUTHORITY

25¢

58  
JAN  
02498

# CONAN

## THE BARBARIAN

**SWORD VS.  
SORCERY**  
--AT ITS MIGHTIEST!



**AT LAST!**  
BY POPULAR  
DEMAND!

CONAN'S  
FIERCEST FOE--  
THE SHE-DEVIL BÉLIT!  
**QUEEN**  
of the **BLACK**  
**COAST!**

DESENHOS DA CAPA: JOHN BUSCEMA

ARTE-FINAL DA CAPA: JOHN ROMITA



"Saiba, ó príncipe, que, entre os anos em que os oceanos tragaram a Atlântida e as cidades resplandecentes e os anos em que se levantaram os filhos de Aryas, houve uma era inimaginável, na qual reinos esplendoresos espalharam-se pelo mundo feito mantos azuis sob as estrelas. Para lá foi Conan, o Cimério, de cabelos negros, olhar sombrio e espada na mão, um ladrão, saltador e matador, dono de gigantesca melancolia e gigantesca alegria, para pisotear os adornados tronos da Terra sob seus pés calçados em sandálias."

— As Crônicas da Nemédia

Stan Lee  
APRESENTA:

# CONAN, O BÁRBARO

## a RAINHA da COSTA NEGRA!

CASCOS FAZEM  
RUIFAR A RUA QUE  
DESCE ATÉ O CAIS, E AS  
PESSAS QUE SE AFASTAM  
AOS GRITOS TÊM UM  
VILLUMBRE FUGAZ DE UM  
COTO DE MALHA E UMA  
CAPA ESCARLATE  
ESVOAGANTE.

DO ALTO DA RUA, PARTEM  
OS BERROS E O ESTRÉPITO  
DOS PERSEGUIDORES,  
IMPRECÇÕES DE  
HOMENS ZANGADOS.

O HOMEM A  
CAVALO NÃO OLHA  
PARA TRÁS.

**FINALMENTE!**  
O COMEÇO EXPLOSIVO DO  
EPICO MAIS AGUARDADO  
E REQUISITADO  
DE CONAN!

ROY  
THOMAS  
ROTEIRO E EDIÇÃO  
ORIGINAL

JOHN  
BUSCEMA  
DESENHOS

STEVE  
GAN  
ARTE-FINAL

MICHELE  
WOLFMAN  
CORES

ADAPTAÇÃO  
DO CONTO DE

ROBERT E. HOWARD, CRIADOR  
DE CONAN.

e, apresentando...



NÃO, ELE SEGUE EM DESABALADA CARREIRA RUMO AO CAIS, ATRAVESANDO A LAMA DA ÚLTIMA CHUVA, QUE JÁ COMEÇA A SECAR.

OS FORTES MARINHEIROS ARGOSEANOS OLHAM FASMOS PARA ELE, INTERROMPENDO O CARREGAMENTO DE UMA GALÉ DE PROA ALTA E POÇO LARGO...

...E SE PERGUNTAM SE O LOUCO POR ACASO TENTARÁ OBRIGAR A MONTARIA A GALOPAR MAR AFORA!

ENTÃO, JÁ NA BOCA DO ATRACAPOURO, ELE PUXA AS REDEAS E DETÉM O GARANHÃO DESABALADO...

SOBE NA SELA COM UM MOVIMENTO GRACIOSO...

...E ALCANÇA A MEIA-NAU DA GALÉ COM UM SALTO QUASE IMPOSSÍVEL!

MÃE DE MITRA!





QUEM DEIXOU  
VOCE SUBIR  
A BORDA??

ZARPE  
AGORA MESMO,  
CAO ARGOSEANO...  
DEPRESSA!

MAS...  
ESTAMOS indo PARA O  
LITORAL DE KUSH!



VOU PARA  
KUSH, ENTÃO!

DESATRAQUE,  
JÁ DISSE!



NÃO  
TEMOS VAGA  
PARA CLAN-  
DESTINOS,  
FORASTEIRO!

TEM COMO PAGAR  
A PASSAGEM?

SIM...



... POSSO PAGÁ-LA COM AGO!

POR CROM, HOMEM,  
SE NÃO ZARPAR DE  
UMA VEZ...

... VOU  
ENCHARGAR  
A GALE COM O  
SANGUE  
DE SEUS  
TRIPLI-  
LANTES!



E, COMO O MESTRE DO NAVIO É UM  
BOM JUÍZ DE CARÁTER...

É ISSO, BANDO  
DE LERDOS...

AO  
TRABALHO!  
VAMOS  
ZARPAR!!



COM A BATIDA CADENCIADA DOS  
REMOS, A GALE SE ARRASTA PARA  
A ÁGUA LIMPIDA ATÉ UM GOLPE  
DE VENTO LHE ENFUNAR  
A VELA...

E, APROXIMANDO-SE FEITO  
UM CISNE, ELA AVANÇA  
ENQUANTO ROGA A  
SUPERFÍCIE DO MAR.



DE A VOLTA,  
GALE!

VOLTE, EU JÁ  
DISSE!

CADE  
AQUELES MALDITOS  
ARQUEIROS??





QUE VOCIFEREM!

CUIDE APENAS DE MANTER A GALÉ NO RUMO CERTO!

JÁ QUE TEREMOS DE VIAJAR JUNTOS, BÁRBARO... POIS VEJO QUE É UM...



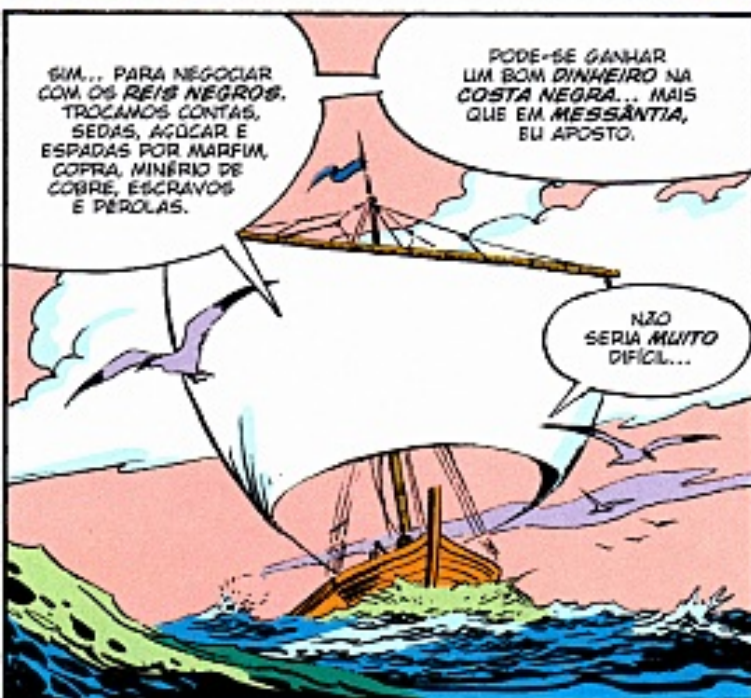
...PODEMOS AO MENOS CONVIVER EM PAZ.

SOU TITO, MESTRE DE NAVIO AUTORIZADO PELOS PORTOS DE ARGOS.

EU SOU COMAN, UM CURIÓ.

DISSE QUE SEU DESTINO ERA KUSH?

(\*) EQUIVALENTE A ÁFRICA DE HOJE. - ROY



SIM... PARA NEGOCIAR COM OS REIS NEGROS. TROCAMOS CONTAS, SEDAS, AÇÚCAR E ESPADAS POR MARFIM, COPRA, MINÉRIO DE COBRE, ESCRAVOS E PÉROLAS.

PODE-SE GANHAR UM BOM DINHEIRO NA COSTA NEGRA... MAIS QUE EM MESSÂNTIA, EU APOSTO.

NÃO SERIA MUITO DIFÍCIL...



EU MESMO CHEGUEI A ARGOS A PROCURA DE EMPREGO COMO MERCENÁRIO.

MAS, SEM GUERRAS NO HORIZONTE, NÃO HAVIA NADA DE QUE EU PUDESSE LANÇAR MÃO.

POR QUE OS GUARDAS PERSEGUIAM VOCÊ?

HÉ, NÃO QUE SEJA DA MINHA CONTA, MAS PENSEI QUE TALVEZ--



NADA TENHO A ESCONDER.

POR CROW, APESAR DE TER PASSADO UM BOM TEMPO ENTRE VOCÊS, CIVILIZADOS, SEUS COSTUMES AINDA ESCAPAM À MINHA COMPREENSÃO...



"BEM, ONTEM À NOITE, NUMA TAVERNA EM MESSÂNTIA, UM CAPITÃO DA GUARDA DO REI ASSEDIOU A NAMORADINHA DE UM JOVEM SOLDADO..."



"...E ELE,  
NATURALMENTE..."



"...VAROU-LHE  
O PEITO."



"MAS PARECE QUE UMA LEI MALDITA  
PROIBE QUE SE MATEM OS GUARDAS  
DO REI, DAI O RAPAZ E A MOÇA  
FUGIRAM."



"CORRIA O BOATO DE QUE EU FORA VISTO  
COM OS DOIS  
MAIS CEDO..."



"...DAI ME  
LEVARAM HOJE  
AO TRIBUNAL..."



"...E UM JUÍZ ME PERGUNTOU  
ONDE ESTAVA O  
GAROTO."

"RESPONDI QUE,  
COMO ELE ERA  
AMIGO MEU, EU  
NÃO PODERIA  
TRAÍ-LO."





"AI O TRIBUNAL SE ENFURECEU, E O JUIZ  
FALOU UM BOCADÃO SOBRE A OBRIGAÇÃO QUE  
EU DEVIA AO ESTADO E À SOCIEDADE, E  
OUTRAS COISAS QUE NÃO ENTENDI..."

"...E MANDOU  
OUTRA VEZ  
QUE EU  
ENTREGASSE  
MEU AMIGO."

"AQUELA ALTURA,  
EU JÁ ESTAVA  
FURIOSO, POIS HAVIA  
EXPLICADO MINHA  
POSIÇÃO."

"MAS ENGOLI MINHA  
IRA E CONTINUEI  
CALADO."

"AI O JUIZ CHIOU QUE EU  
ESTAVA DESACATANDO O  
TRIBUNAL E QUE DEVIAM  
ME ATIRAR NA MASMORRA  
PARA ALI APODRECEER ATÉ  
EU DENUNCIAR MEU  
AMIGO."

"ASSIM, VENDO QUE ERAM TODOS LOUCOS,  
DECIDI QUE ERA HORA  
DE PARTIR."

"EU ME  
APODEREI  
DAS CHAVES  
DOS MEUS  
GRILHÕES..."

"E, QUANDO  
SOLTEI  
MINHAS  
MÃOS..."

"...ABRI  
CAMINHO  
PELA SALA DO  
TRIBUNAL..."

"...PULEI PARA A TRIBUNA DO JUIZ, ONDE  
ESTAVAM MEU AÇO E MEU ELMO."

"COM A ESPADA EM PUNHO, GARANTI MINHA  
SEGURANÇA PELA RETAGUARDA..."



"E AÍ CUIDEI DO  
SENHOR JUIZ..."

"...TOMEI EMPRESTADO  
O GARANHÃO DO  
CONDESTÁVEL..."

"...E DISPAREI PARA O CAIS, ONDE ESPERAVA  
ENCONTRAR UM NAVIO COM DESTINO AO  
ESTRANGEIRO..."

ENTÃO, SE É PARA  
KUSH E A COSTA  
NEGRA QUE VOCE  
VAI, EU TAMBÉM  
VOU.

ALGUMA OBJEÇÃO?

NÃO...

NÃO TENHO  
APREÇO PELOS  
TRIBUNAIS, QUE  
TANTO ME EX-  
TORQUIRAM EM  
PROCESSOS DE  
MERCADORES  
RICOS.

TEREI PERGUNTAS A RESPONDER  
QUANDO APORTAR DE NOVO EM  
MESSÂNIA, MAS POSSO PROVAR  
QUE FUI COAGIDO.

FALANDO  
NISSE, VOCÊ JÁ  
PODE GUARDAR  
A ESPADA.

SOMOS  
MARINHEIROS  
DE PAZ,  
E NADA  
TEMOS  
CONTRA  
VOCE.

ALÉM DO MAIS, É BOM TER UM HOMEM  
DE ARMAS COMO VOCÊ A BORDO.

POR QUE  
NÃO VEM COMIGO AO  
TOMBADILHO TOMAR  
UMA CANECA DE  
CERVEJA?

PARCE BOM!



A ARGUS É UMA GALE PEQUENA E ROBUSTA,  
O TÍPICO NAVIO MERCANTE QUE, SEMPRE  
APEGADO À COSTA, SINGRA ENTRE OS PORTOS  
DA ZINGARA E OUTROS PONTOS DO SUL.

VINTE HOMENS NOS REMOS,  
TRÊS NA ZINGA E O MESTRE  
DO NAVIO: ESSA É TODA A  
TRIPULHAÇÃO.

E A ARGUS SEGUE  
FIRME E FORTE PARA O  
SUL, APROVEITANDO O  
CLIMA FAVORÁVEL...

PASSADO ALGUM TEMPO, ELES AVISTAM AS PRAIAS  
DE SHEM, ONDE HOMENS BARBADOS MONTAM SEUS  
CORÇEIS E OLHAM DESCONFIADOS PARA A GALE.

O NAVIO NÃO  
APORTA.

NÃO  
DA LUCRO  
COMERCIAR COM  
OS AGUERRIDOS  
E CAUTELOSOS  
FILHOS DE  
SHEM.

MESTRE TITO TAMPOUCO  
LANÇA ÂNCORA NA VASTA BAÍA  
ONDE O RIO STYX DESPEJA SUA  
GIGANTESCA VAZÃO NO OCEANO  
E ONDE OS IMENSOS CASTELOS  
NEGROS DE KHEMI FAZEM  
VULTO ACIMA DAS  
ÁGUAS AZUIS.

OS NAVIOS NÃO APORTAM SEM CONVITE ALI, ONDE FEITICEIROS  
TRIGUEIROS LANÇAM FEITIGOS DIANTE DE ALTARES  
MANCHADOS DE SANGUE...

...E ONDE SE DIZ QUE SET, A VELHA SERPENTE...  
ARQUIDEMONIO DOS MISORIANOS, NAS DELS DOS STYGIOS...  
ENVOLVE OS ADORADORES COM SEUS ANSIS LUZURIOS.



SIM, MESTRE TITO EVITA A BAÍA ONÍRICA E DE ÁGUAS LIMPÍDAS, MESMO QUANDO UMA GÔNDOLA COM A PROA EM FORMA DE SERPENTE SURGE DE TRÁS DE UM PROMONTÓRIO ACATELADO...

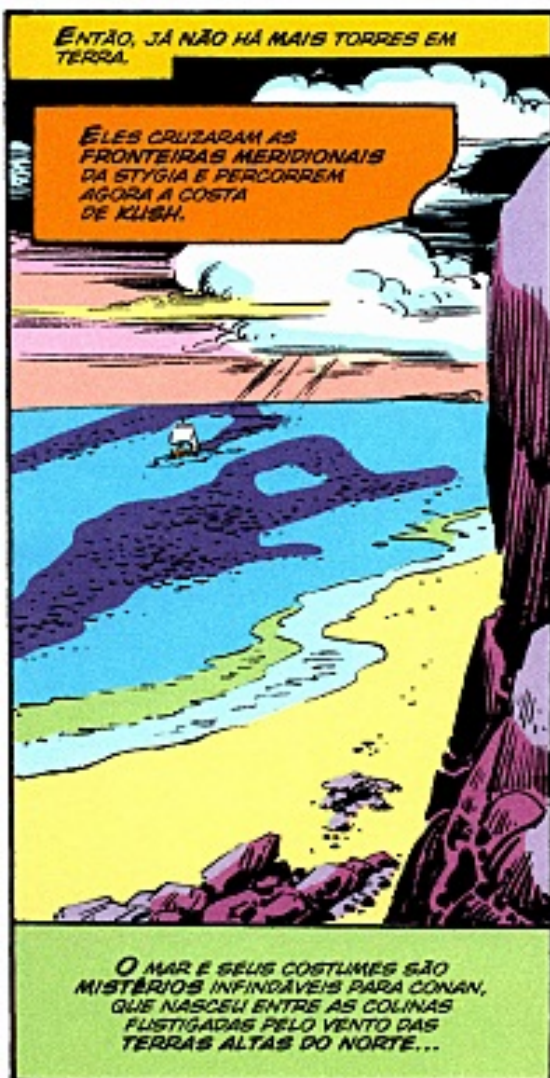
...E MULHERES TRIGUEIRAS E VOLUPTUOSAS, COM GRANDES FLORES VERMELHAS NOS CABELOS, CHAMAM OS MARINHEIROS...

...POSANDO COM TOTAL IMPUDÊNCIA.



ENTÃO, JÁ NÃO HÁ MAIS TORRES EM TERRA.

ELES CRUZARAM AS FRONTEIRAS MERIDIONAIS DA STYGIA E PERCORREM AGORA A COSTA DE KUSH.



O MAR E SEUS COSTUMES SÃO MISTÉRIOS INFINITÁVEIS PARA CONAN, QUE NASCEU ENTRE AS COLINAS FUSTIGADAS PELO VENTO DAS TERRAS ALTAS DO NORTE...

...E O VIAJANTE, POR SUA VEZ, NÃO INTRIGA MENOS OS ARGOSEANOS ATARRACADOS, POIS POUCOS ALI TINHAM VISTO ALGUÉM DESSA RAÇA SELVAGEM.

SENTEM-SE MAIS SEGUROS COM ELE A BORDO, MAS RARAS VEZES O PROCURAM.



ELE É MUITO MAIS ALTO, E NÃO HÁ DOIS ALI QUE, JUNTOS, A ELE SE IGUALEM EM FORÇA E VIGOR LUPINO.

E, DESSE MODO, A ARGUS TOCA PARA O SUL, SEMPRE PARA O SUL...



...E MESTRE TITO  
COMEÇA A PROCLAMAR AS  
ALDEIAS AMURRHADAS  
DO POVO NEGRO.

MAS ELE ENCONTRA  
APENAS RUÍNAS  
FUMEGANTES NA  
PRAIA DE UMA BAÍA...

...UMA PRAIA COALHADA DE CORPOS EBÂNEOS  
E DESNUDOS.

QUE MITRA ME FULMINE!

FIZ BONS  
NEGÓCIOS  
AQUI  
OUTRORA.

ISSO É COISA DE PIRATAS!

NÃO SOMOS UMA NAU DE  
GUERRA. PREFERIMOS FUGIR A  
LUTAR, MAS, NUM APERTO...

...RECHAGAMOS  
SAQUEADORES  
ANTES E PODEMOS  
REPETIR O FEITO...

...EXCETO  
CONTRA O  
TIGRESSA DE  
BBLIT!

QUEM É BBLITT?

O PIOR DEMÔNIO  
A SEGUIR IMPUNE!

POSSO TER  
ENTENDIDO MAL  
OS SINAIS...

...MAS ISTO  
É COISA DOS  
CARNICEI-  
ROS DELA.

NO DIA SEGUINTE, SOB O SOL ESCALDANTE,  
TITO EXPLICA...

CHAMAM-NA DE RAINHA DA COSTA  
NEGRA, UMA MULHER SHEMITA A  
COMANDAR PIRATAS NEGROS...

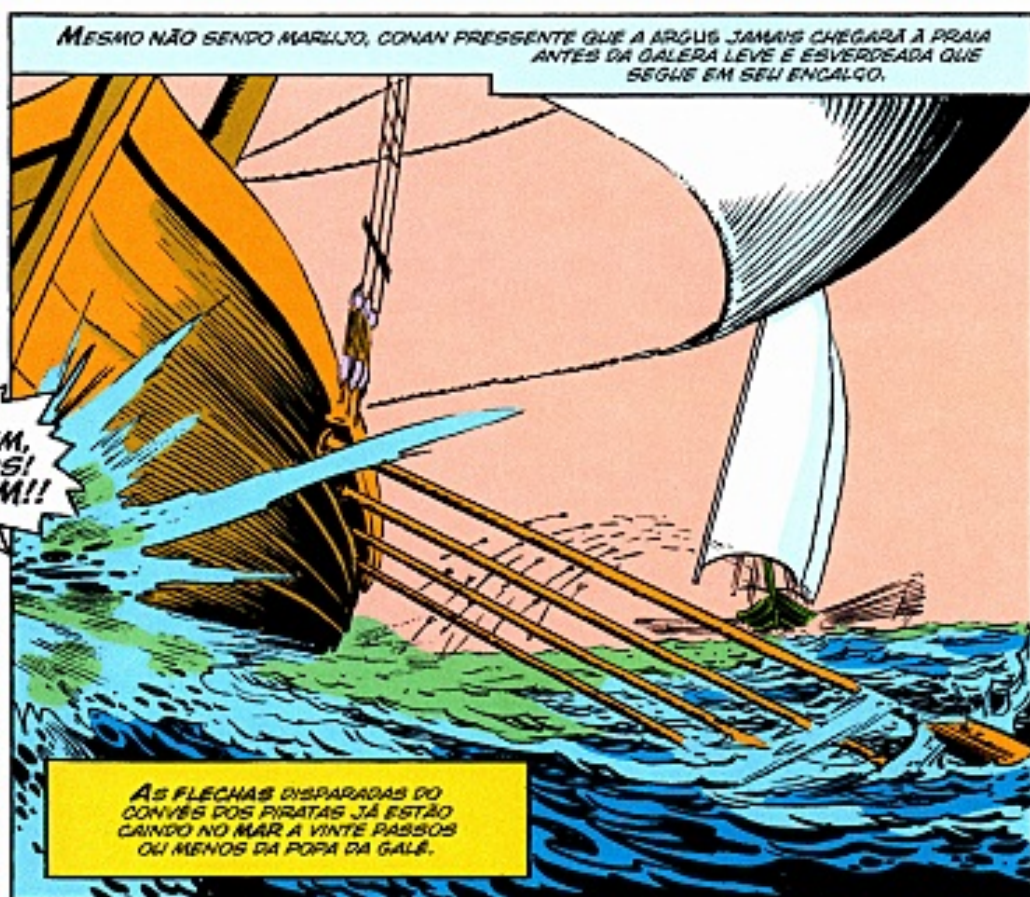
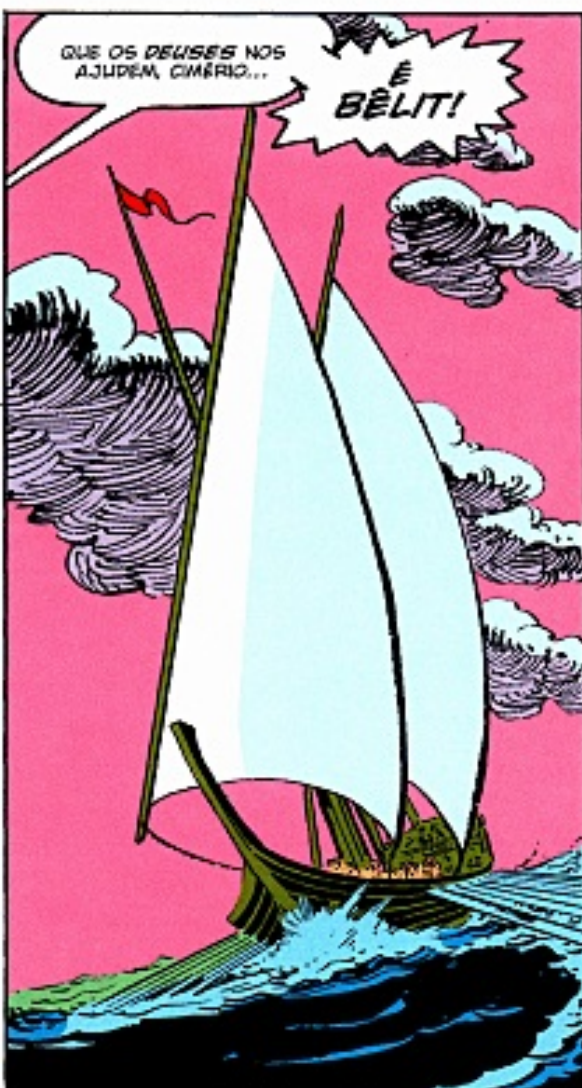
AINDA QUERO VÊ-LA  
ENFORCADA NA PONTA  
DE UMA VERGA!

SEU NAVIO, O  
TIGRESSA, ATACA AS ROTAS  
COMERCIAIS E JÁ AFUNDOU MUITAS  
EMBARCAÇÕES MERCANTES  
DECENTES. DIZEM QUE ELA--

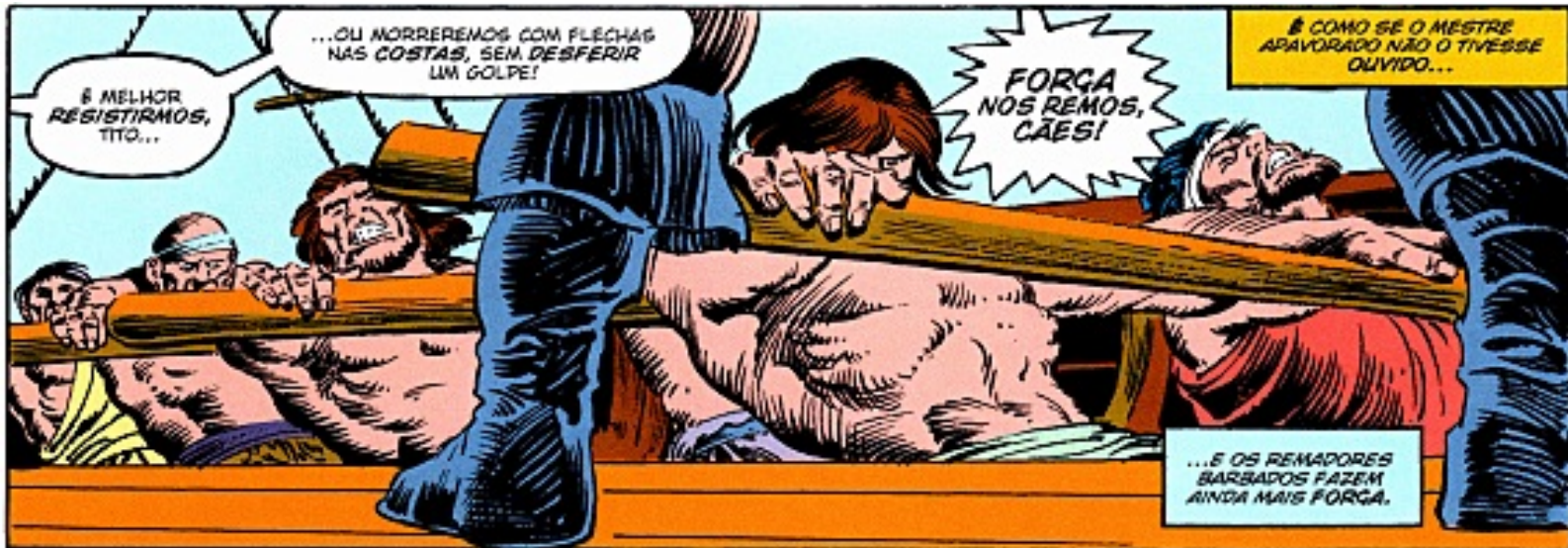
ATENÇÃO,  
MARUJOS!  
NAVIO À  
VISTA!

DELA, PROA DE  
BORESTE, APROXIMA-SE  
EM VELOCIDADE!











E, NA PLATAFORMA ALTA DA POPA, ACIMA DAS LÂNGAS INQUIETAS E DOS ESCUDOS DE PELE DE LEOPARDO, ERGUE-SE UMA FIGURA ESBELTA E DE TEZ ALVA, EM SINISTRO CONTRASTE COM O MAR LUSTROSO DE EBANO QUE A CERCA.

BELIT, SEM DÓVIDA!

BELIT, RAINHA DA COSTA NEGRA!

AS FLECHAS RICOCHETEIAM INOFENSIVAS NA ARMADURA DE CONAN, E ELE PUXA A CORDA DO ARCO.

ENTÃO, POR VENETA OU ESCRÍPTULO, ELE SE CONTEM...

...E DIRIGE A FLECHA AO CORPO DE UM LANCEIRO ALTO E EMPUNHADO AO LADO DA MULHER.

NESSE INSTANTE, OS PIRATAS NEGROS CAEM SOBRE OS ARGOSEANOS MAL ARMADOS...

...PARA TERMINAR O MASSACRE!



EM MEIO À CARNIFICINA, CONAN LARGA O ARCO...



...E DESTROÇA AQUELES QUE ALCANÇAM COM SUA ESPADA.

SUA ARMADURA DE METAL O TORNA PRATICAMENTE INVULNERÁVEL A LANÇAS E FLECHAS.

MAS O MESTRE TITO NÃO USA ARMADURA.



CONAN! ME AJUDE AQUI... A TIRAR ESTA MALDITA FLECHA DO BRACO...



...E O DIA... AINDA SERÁ NOSSO! EU--

CÃO HIBORIANO!



NÃO ADIANTA AGORA QUERER VINGAR A MORTE DE TITO, MAS, DE REPENTE, FEITO O LEÃO QUE ESPALHA OS CHACALIS...



...CONAN SE DESVEN-  
CILHA...

...E, ARREGA-  
NHANDO OS  
DENTES, SOBRE  
A BORDA DO  
TIGRESA!





ACOMETIDO PELO FRENESI DE BATALHA DE SUA RAGA, E COM UMA BRUMA RUBRA DE FÚRIA IRRACIONAL DIANTE DE SEUS OLHOS DE FOGO, ELE JUNGA O CONVES COM UMA MEDONHA COLHEITA DE SANGUE...



E, ENQUANTO SUA ESPADA CANTA A MORTE, AS LANÇAS ENCONTRAM O VAZIO OU SUA COTA DE MALHA.



DE COSTAS PARA O MASTRO, ELE JUNTA CADÁVERES MUTILADOS A SEUS PÉS...

...ATÉ OS INIMIGOS RECLUAREM, ARQUEJANDO DE FÚRIA E MEDO!

ENTÃO, ELES ERGUEM AS LANÇAS PARA ARREMESSÁ-LAS DE LONGE, MIRANDO-LHE A CABEÇA, OS BRAÇOS E AS PERNAS...



...E CONAN SE CONTRAI, FRONTO PARA SALTAR E MORRER NO MEIO DELES...

...QUANDO UM GRITO TRANSFORMA GUERREIROS TEMÍVEIS EM ESTATUAS DE ÉBANO:



ALTO, LOBOS DO MAR!

BELIT DESEJA FALAR COM ESSE SELVAGEM.

QUEM É VOCÊ? DE ONDE VEM?

ATENÇÃO, CONAN ESPERA A TRAÍÇÃO. SE A MÃO ESQUERDA DA MULHER TENTAR ALCANÇAR O PUNHAL GRAVEJADO DE JOIAS, ELE A DEITARÁ NO CONVES COM UM TAPA.



MAS ELE TEVE TANTAS MULHERES EM SEUS BRAÇOS FORTES QUE É IMPOSSÍVEL NÃO RECONHECER O BRILHO NOS OLHOS ESCUROS DA PIRATA.

EU VENHO DE ARGOS.

VOCÊ NÃO É NENHUM HÍSTORIANO FROUFO!

POR MISTAR, APESAR DE EU TER PERCORRIDO O MAR DESDE AS COSTAS DA ZINGARA À FORNALHA DO EXTREMO SUL, NUNCA VI ALGUÉM IGUAL A VOCÊ.



FEROZ E IMPLACÁVEL COMO O LOBO-CINZENTO!



BEM, VEJAMOS COMO  
SE SAI UM LOBO CONTRA UM  
TIGRE NEGRO!

SE GUISER ESCAPAR AS LANÇAS  
DOS MEUS GUERREIROS, TERÁ DE  
VENCER ODONGO.



ODONGO, CONAN  
RECONHECE NA HORA  
O PIRATA GIGANTESCO  
QUE MATOU O  
FERIDO TITO...

...E RESPONDE SEM  
DIZER PALAVRA.



ODONGO TAMPOUCO É DE FALAR MUITO, SEJA  
NO IDIOMA SHEMITA DE BELIT OU NA LÍNGUA DE  
KLISH.



"ISSO É  
BOM",  
CONAN  
PENSA.

"QUE A PRÓXIMA PALAVRA SEJA O GRITO  
AGONIZANTE DE UM DE NOS!"



OS ANTAGONISTAS DE DENTES  
À MOSTRA ESTÃO EM PÉ  
DE IGUALDADE, MAS  
O NEGRO É MAIS  
PESADO...



...E, ASSIM, É A  
MASSA ABSOLUTA,  
ALIADA AO IMPETO...



...QUE EMPURRA  
CONAN PARA O  
BORDO DA  
GALERA  
AGITADA...



...E APONTA LIMA  
FACA VORAZ PARA  
SUA GARGANTA!



E, QUANDO O PUNHAL MORDISCA A PELE BRONZEADA, QUEM SABERIA DIZER QUE EMOÇÃO VIOLENTA ARDE NO PEITO OFEGANTE DA MULHER CHAMADA BÉLIT?

E ACASO UM PLEBEU TONTO ENXERGARIA O DESEJO NAQUELES OLHOS DE FOGO NEGRO?



ENTÃO, DE REPENTE...



...E O FIM!

O MARULHO DA ÁGUA ABafa OS GRITOS DE ODONGO POR ALGUNS SEGUNDOS...



E, QUANDO ESTES RECOMEÇAM...



...NÃO DURAM MUITO TEMPO.



OLHE PRA MIM, CONAN...

OLHE PRA MIM, JÁ DISSE!

EU SOU BÉLIT, RAINHA DA COSTA NEGRA!

E?



VOCÊ É FRIO, HOMEM DO NORTE. FRIO COMO AS MONTANHAS NEVADAS QUE O CRIARAM.

SEUS OLHOS NUNCA SE OFUSCARAM COM A LUZ DAS CIDADES...

...SEUS MÚSCULOS NUNCA AMOLECERAM ENTRE PAREDES DE MÁRMORE!







POSSUA-ME,  
CONAN. POSSUA-ME  
E SUFOQUE-ME  
COM SEU AMOR  
BRAVIO!

VENHA COMIGO AOS  
CONFINS DA TERRA E  
AOS EXTREMOS  
DO MAR!

O FOGO, O AÇO  
E O MORTICÍNIO  
ME FIZERAM  
RAINHA...

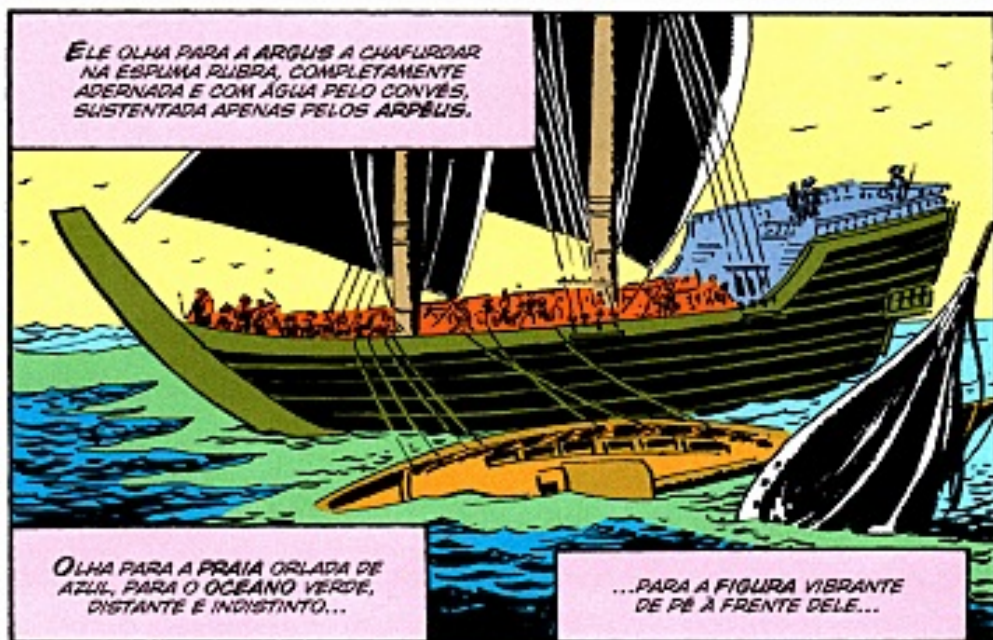


SEJA  
MEU  
REI!



CONAN PERCORRE COM OS OLHOS AS  
HOSTES ENSANGÜENTADAS EM BUSCA DE  
UM SINAL DE IRA OU  
CRIME. NÃO HÁ.

ELE PERCEBE QUE, PARA ESSES  
HOMENS, BELIT É MAIS QUE UMA  
MULHER: É UMA DEUSA CUJA  
VONTADE NÃO SE QUESTIONA.



ELE OLHA PARA A ARGUIS A CHAFURDAR  
NA ESPUMA RUBRA, COMPLETAMENTE  
ADERNADA E COM ÁGUA PELO CONVÉS,  
SUSTENTADA APENAS PELOS ARPÊUS.

OLHA PARA A PRAIA ORLADA DE  
AZUL, PARA O OCEANO VERDE,  
DISTANTE E INDISTINTO...

...PARA A FIGURA VIBRANTE  
DE PÉ À FRENTE DELE...



...E SUA ALMA BÁRBARA SE  
AGITA EM SEU ÍNTIMO:

IREI COM VOCÊ.



AQUI, NYAGA,  
XAMÁ DO  
TIGRESA...

TRAGA ERVAS E LIMPE  
OS FERIMENTOS  
DE SEU AMO!



O RESTO DE VOCÊS: COM O  
SAQUE A BORDO, PREPAREM-SE  
PARA DESATACAR!



LOGO A ARGUS AFUNDA EM SILENCIO NAS AGUAS SALPICADAS DE SANGUE, ENQUANTO O TIPOREBA SEQUE PARA O SUL COM A BATIDA CADENCIADA DOS REMOS...



E BÉLIT, DE OLHOS BRILHANTES COMO OS DE UMA PANTERA, DIZ EM VOZ ALTA:

LOBOS DO MAR AZUL, CONTEMPEM AGORA A DANÇA...



...A DANÇA DO AMOR DE BÉLIT...



...CUJOS ANTEPASSADOS FORAM REIS DE ASGALUN!

E ELA DANÇA, UMA LINHA TRÊMULA DE PURO BRANCO, DANÇA COMO GIRA O REDEMOINHO NO DESERTO...



...COMO SALTA A CHAMA QUE NÃO SE APAGA!

ALVOS, SEUS PÉS DESPENHAM AS MANCHAS VERMELHAS NO CONVES, E OS MORIBUNDOS ESQUECEM A MORTE AO FIXAR OS OLHOS NELA.

ENTÃO, AO SE ENTREVER O BRILHO BRANCO DAS ESTRELAS NO VELLIDO AZUL DO ANOITECER, ELA SE ATIRA AOS PÉS DE CONAN COM UM GRITO DESVAIRADO...



...E A ENXURRADA CEGA QUE É O DESEJO DO CIMÉRIO AFASTA TUDO MAIS...



...QUANDO ELE APERTA A MULHER OFEGANTE CONTRA A COTA DE MALHA NEGRA QUE LHE PROTEGE O PEITO!



A SEGUIR:

# A ORIGEM DE BÉLIT

REVELADA PELA PRIMEIRA VEZ!



CONAN THE  
BARBARIAN

MARVEL COMICS GROUP™



25¢  
CC

59  
FEB  
02498

# CONAN™

THE BARBARIAN

WAR  
IN A  
WORLD  
BELOW!



DESENHOS DA CAPA: JOHN BUSCEMA

ARTE-FINAL DA CAPA: JOHN ROMITA



"Saiba, ó príncipe, que, entre os anos em que os oceanos tragaram a Atlântida e as cidades resplandecentes e os anos em que se levantaram os filhos de Aryas, houve uma era inimaginável, na qual reinos esplendorosos espalharam-se pelo mundo feito mantos azuis sob as estrelas.

Para lá foi Conan, o Cimério, de cabelos negros, olhar sombrio e espada na mão, um ladrão, saltador e matador, dono de gigantesca melancolia e gigantesca alegria, para pisotear os adornados tronos da Terra sob seus pés calçados em sandálias."

— As Crônicas da Nemédia

Stan Lee  
APRESENTA:

# CODRAN, O BÁRBARO

## A BALADA de BÊLIT!

HA LONGOS MESES, O NAVIO PIRATA  
TIGRESA DOMINA A COSTA NEGRA E FAZ  
TREMER AS ALDEIAS NATIVAS.

MAS NÃO SÃO NATIVOS  
TREMULOS DAS TRIBOS QUE  
OS TEMÍVEIS CORSÁRIOS  
NEGROS ATACAM HOJE...

E SIM UMA  
GALERA STYGIA  
QUE ESPERAVA EN-  
CONTRAR ESCRAVOS  
E MARFIM BARATO  
NAS COSTAS  
DE KUSH...

...E, EM VEZ  
DISSO, ACHOU  
A MORTE  
PELO AGO!

**ROY THOMAS & JOHN BUSCEMA**  
ROTEIRO E  
EDIÇÃO ORIGINAL

**STEVE GAN** ARTE-FINAL

**MICHELE WOLFMAN** CORES

APRESENTANDO PERSONAGENS CRIADOS POR  
**ROBERT E. HOWARD**

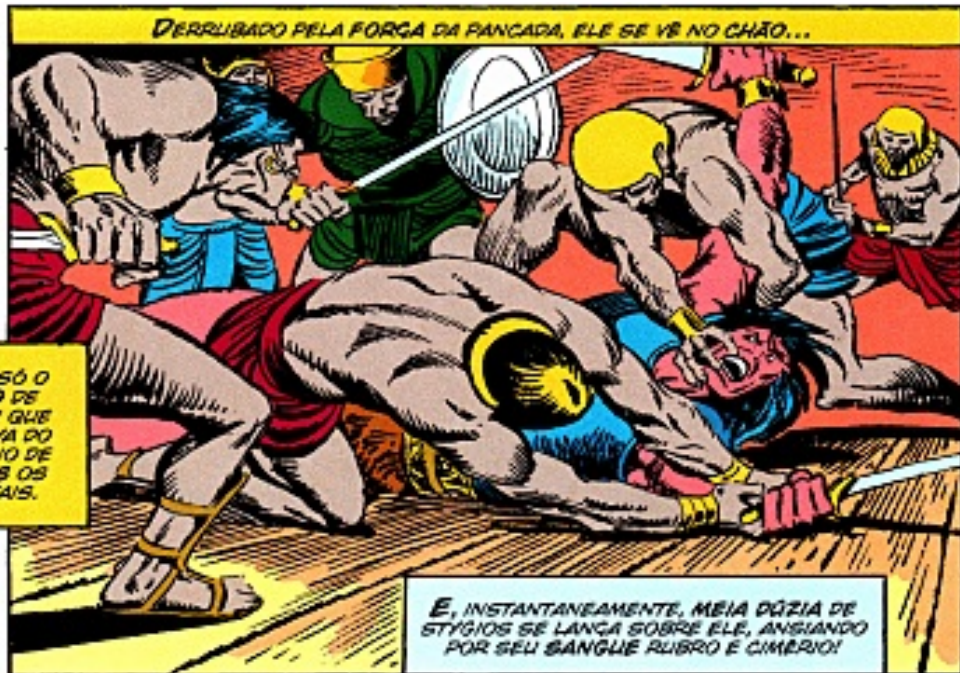


OS DEFENSORES DESESPERADOS, PORÉM,  
TAMBÉM TEM AÇO...



...E É SÓ O  
ELMO DE  
CONAN QUE  
O SALVA DO  
DESTINO DE  
TODOS OS  
MORTAIS.

DERRUBADO PELA FORÇA DA PANCADA, ELE SE VÊ NO CHÃO...



E, INSTANTANEAMENTE, MEIA DÚZIA DE  
STYGIOS SE LANÇA SOBRE ELE, ANSIANDO  
POR SEU SANGUE RUBRO E CIMÉRIO!

E ELES TERIAM CONSEGUIDO,  
MALGRADO A FORÇA DELE,  
NÃO FOSSE A COTA DE  
MALHA NEMÉDIA.



ELA O PROTEGE DOS GOLPES TEMPO  
SUFICIENTE PARA ELE REVIDAR...

...E MOSTRAR AOS CHACAIAS STYGIOS DA CIDADE COMO É LUTAR  
COM UM TIGRE DAS COLINAS ACUADO!



JÁ DE PÉ, ROSNANDO E SEM  
DIZER UMA PALAVRA, MAIS  
FERA QUE HOMEM...



...ELE PERCEBE  
QUE NÃO HÁ MAIS  
INIMIGOS AO ALCANCE  
DE SUA ESPADA  
SEGUENTA.

É SÓ ENTÃO QUE ELE PENSA EM SUA CÔMPlice  
PIRATA...



BÊLIT:  
SOBERANA DO  
TIGRESSA...





**BELIT, CUJA FÚRIA A IGUALA A DOIS CORSÁRIOS DE PELE ESCURA, DOS QUAIS ELA É A CAPITÃ DE OLHAR DESVAIRADO...**

**BELIT, RAINHA DA COSTA NEGRA!**

**PORCO STYGIO SERVIL!**



**E VOCÊ, CÃO DE KHEMI...**

**...QUE OS MÉDICOS DE LUXUR TENTEM FECHAR ESTA FERIDA!**



**BRUXA SHEMITA! POR SET, EU--**

**UHN**



**DIGA A SET, SEU ESCAMOSO DEUS-SERPENTE, QUE BELIT LHE MANDA AS FELICITAÇÕES DOS DEUSES DE SHEM...**



**...DEUSES QUE NÃO PASTEJAM COM O VENTRE NO CHÃO!**

**NÃO O MATE, MULHER...**



**VOCÊ VENCEU!**

**NOSSO NAVIO E NOSSO TESCOURO SÃO SEUS.**

**PELOS TRAJES, É UM SACERDOTE STYGIO!**

**DEIXAREI VOCÊ VIVER... A MENOS QUE SAQUE UM PUNHAL ESCONDIDO!**



**MINHAS ARMAS SÃO MINHAS MALDIÇÕES!**

**ROGO UMA SOBRE VOCÊ, NEGERA, E SOBRE O GUERREIRO BRANCO DE OLHOS AZUIS E FERÓZES!**

**SABA QUE OS PRÍNCIPES STYGIOS HÃO DE SE LEMBRAR DELE POR MUITO TEMPO...**

**...E ESSA LEMBRANÇA SERÁ UMA ÁRVORE CRUEL QUE DARA FRUTOS DE SANGUE NOS ANOS AINDA POR VIR!**



NÃO SEI SE OS POUCOS SOBREVIVENTES AINDA VIVERÃO  
PARA FALAR DA IRA DE BELIT...

...MAS POR  
QUE AQUELE  
SACERDOTE  
TOLO PERDEU  
MAIS TEMPO  
ANALISANDO  
VOCÊ DO QUE  
A MIM?

QUEM SABE DIZER  
O QUE PENSAM OS  
HOMENS QUE "FALAM"  
COM OS DEUSES?

MAS POR QUE  
ESSA RAIVA DOS STYGIOS,  
E NÃO DE OUTRAS RAÇAS QUE  
JÁ BOTAMOS A PIQUE, COMO  
ARGOSEANOS OU ZINGAROS?

PORQUE TODO STYGIO  
É UM CÃO SEM MÃE  
QUE NÃO MERECE  
DIVIDIR A TERRA  
COM NINGUÉM!

SE TIVESSE UM  
EXÉRCITO, EU ATÉARIA  
FOGO AOS MUROS NEGROS  
DE KHEMI E QUEIMARIA  
VIVO O REI CTESPHON  
EM SEU PALÁCIO EM  
LUXURI! EU--

CALMA,  
GAROTA.  
CALMA!

PERDOE-ME, MEU AMOR.

QUANDO FALO DAQUELE  
BURACO INFESTADO  
DE COBRAS, AS  
CHAMAS DO ODIO  
ME INFLAMAM!

NÃO SOU  
STYGIO PRA  
MERECEER  
SUA IRA,  
LEMBRA?

SEU SEMBLANTE  
ABRANDA ESSAS  
CHAMAS...

...E ATIGA OUTRAS!

VENHA  
À MINHA  
CABINE...

...DEPOIS QUE EU  
LAVAR O MUNDO SANGUE  
STYGIO DOS MEUS  
BRÇOS!

NOSSA  
CABINE.

N'YAGA, EU VI SEUS  
PODERES XAMÂNICOS  
FECHAREM FERIDAS  
QUE MATARIAM  
MUITOS HOMENS.

VOCÊ TAMBÉM, ENXERGA A  
ALMA DE UMA MULHER  
PRA SABER O QUE A IMPELE  
CONTRA OS STYGIOS?

PRA ISSO,  
CONAN, NÃO  
PRECISO DE  
TRUQUES NEM  
JUJU...

ESCUITE, E N'YAGA VAI  
CONTAR UMA HISTÓRIA  
NA QUAL VOCÊ PODE OU  
NÃO ACREDITAR.

UMA HISTÓRIA  
SOBRE BELIT,  
E HÁ STYGIOS  
NELA...

SIM, E OUTRAS  
COISAS QUE VOCÊ E  
EU ACHARÍAMOS AINDA  
MAIS TORPES...

...VOCÊ E EU,  
MAS NÃO BELIT!



"POR GERAGÕES,  
OS ANCESTRAIS  
DE BELIT  
FORAM REIS  
EM ASGALIN,  
GRANDE CIDADE-  
ESTADO DE  
SHEM AO  
NORTE DAQUI."

"E, MESMO  
IGNORANDO A  
AMBIÇÃO OBVIA  
DE SEU IRMÃO  
NIM-KARRAK..."

"...NENHUM HOMEM FOI MELHOR REI  
PARA AQUELE POVO AGUERRIDO E CALTELOSO  
EM SEUS FRIOS ZIGURATES DE PEDRA  
DO QUE ATRAHASIS."

"E NENHUM HOMEM, FOSSE REI  
OU PLEBEU, AMAVA MAIS A FILHA  
ÓRFÃ DE MÃE DO QUE ATRAHASIS  
AMAVA SUA PEQUENA BELIT..."

"...CUJO NOME  
SIGNIFICA  
DEUSA  
NO IDIOMA  
SHEMITA!"

"ATRAHASIS A ENSINOU A NAVEGAR, POIS ELE MESMO AMAVA  
O MAR ENCRESPADO..."

"E NAVIO NENHUM, DE NAÇÃO  
ALGUMA, ERA MAIS VELOZ QUE  
SUA NAI, TIGRESSA, SENHORA  
DAS ONDAS ESPUMANTES!"

"A EDUCAÇÃO PLEBEIA DA MENINA COUBE A MIM,  
N'YAGA..."

"POIS EU  
DEKARA  
ANOS ANTES  
AS ILHAS  
DO SUL,  
PARA ALÉM  
DE KLISH, E  
ME TORNARA  
CONSELHEIRO  
INFORMAL DE  
ATRAHASIS."

"SUA FILHA DE CABELOS  
NEGROS ERA FRANCA,  
AMOROSA E INOCENTE..."

"...ATÉ A NOITE FATÍDICA  
EM QUE, POR PURA BRINCADEIRA,  
ELA SAÍU DA CAMA... E VIU O PAI E  
SEUS SERVOS MAIS LEIS SEREM  
ASSASSINADOS CRUELMENTE..."

"...POR HOMENS DE VESTES ESTRANHAS QUE ELA NUNCA VIRA ANTES!"

"SÓ MAIS TARDE  
ELA DESCOBRIRIA QUE  
ERAM STYGIOS..."

"...INTRODUZIDOS CLANDESTINAMENTE NA CIDADE POR  
SEU TIO NIM-KARRAK, QUE AGUARDAVA IMPASSIVEL A HORA  
DE FAZER UMA SANGRENTA REVOLUÇÃO PALACIANA!"



"POR OBRA DA BOA SORTE E DE ALGUNS GUARDAS DO REI, CONSEGUI FUGIR LEVANDO A MENINA COMIGO..."

"...POIS NIM-KARRAK SERIA UM VASSALO SOLICITO E UM TÍTERE DOS STYGIOS, QUE QUERIAM EXERCER INFLUÊNCIA NO OESTE DE SHEM PARA SE CONTRAPOR A KOTH NO NORTE E NO LESTE..."

"...E EU SABIA QUE ELE A MATARIA COM A MESMA FRIEZA COM QUE TRAÍRA O PRÓPRIO IRMÃO!"

"MAS NENHUMA GALERA STYGIA PODERIA ALCANÇAR O TIGRESSA, QUE, POR ORDEM DE ATRAHISIS, ESTAVA SEMPRE PRONTO PARA ZAPPAR..."

"...COMO SE ELE JÁ ESPERASSE PERDER A VIDA UM DIA, VÍTIMA DE SÚBITA TRAÍÇÃO."

"PERCORREMOS A COSTA, ULTRAPASSAMOS O LITORAL DE SHEM, SEGUIMOS PARA O RIO STYG E ALEM..."

"NÃO CREIO QUE A MENINA CONHECESSE A PALAVRA 'VINGANÇA', POIS EU TENTARA ENSINAR A ELA APENAS AMOR E RESPONSABILIDADE."

"MAS ACREDITO QUE, COM SEU SILÊNCIO, ELA ME DIZIA QUE NENHUM HOMEM OU MULHER DESEJAVIA TANTO IR À FORÇA..."

"...QUANTO A PEQUENA BELIT NAQUELA NOITE ESCURA E SEM LUA, NA QUAL..."

"...PASSAMOS PELA SISUDA AHEMI DE MUROS NEGROS, GRANDE PORTO DOS STYGIOS QUE ADORAM A SERPENTE!"

"PASSAMOS POR KUSH, O PAÍS QUE MUITOS BRANCOS USAM ERRONEAMENTE PARA DAR NOME A TODAS AS TERRAS NEGRAS..."

"...RUMO ÀS MISTERIOSAS ILHAS DO SUL QUE JÁ FORAM O MEU PAÍS NA JUVENTUDE."

"EU NÃO SABIA QUE TIPO DE RECEPÇÃO TERIAMOS..."

"MESMO ASSIM, QUANDO ABICAMOS A ORLA DA SELVA, NADA QUE EU DISSESSE DETERIA OS SOLDADOS E MARINHEIROS."

ESPEREM, SEUS TOLOS! PODE SER PERIGOSO!

E NÓS SOMOS VIRGENS DO TEMPLO PRA TEMER SELVAGENS FEDIDOS?

QUEREMOS SENTIR A TERRA, POIS HÁ SEMANAS SÓ TEMOS O CONVÉS A BALANÇAR AO SABOR DAS ONDAS!

TERRA!

"UM PRAGMÁTICO À MINHA MANEIRA, DESISTI..."

VENHA, CRIANÇA.

TALVEZ Dê PRA MONTAR UM ACAMPAMENTO SEGURO NA PRAIA ANTES QUE SURJA ALGUM PERIGO!



"AH, MAS EU FALEI  
CEDO DE MAIS!"

ARRRR

AAAAGHH!

"POIS, DAS ÁRVORES MAIS ADIANTE, SAÍAM OS ORNITEIOS:  
GUERREIROS CRUEIS QUE COMBATEM MONTADOS NAS  
AVES QUE CORREM..."

"ARQUEIROS MORTÍFEROS, ELES SÃO. E MESMO OS  
SINISTROS STYGIOS APRENDERAM HA TEMPOS A EVITAR  
AS ILHAS DO SUL... E TANTO TEMPO FAZ, QUE ELES  
ESQUECERAM COMPLETAMENTE POR QUÊ."

"EU SABIA POR QUÊ, MAS EU TAMBÉM ERA N'YAGA, HOMEM DE DOIS MUNDOS,  
NEGRO E BRANCO."

"NO MUNDO HIBORIANO, EU  
IMPRESSIONAVA OS HOMENS COM  
PALAVRAS JULIU E SIMPLES  
ERVAS NATIVAS."

"AO SUL DE KLISH, EU PREFERIA CERTOS  
PÓS QUE OS SAGAZES SACERDOTES DE SHEM  
USAVAM AO OFERECER SACRIFÍCIOS A ISHTAR,  
ASHTORETH E ADONIS."

AWNKK

OUÇAM-ME,  
HOMENS DO MEU  
PAÍS NATAL...

JÁ SE  
ESQUECERAM  
DE N'YAGA,  
QUE DEIXOU  
VOCÊS TEMPOS  
ATRÁS, JURANDO  
VOLTAR UM  
DIA?

POIS BEM, ESTOU DE VOLTA. E COM ESTA  
CRIANÇA DE PELE CLARA CUJO NOME  
SIGNIFICA DEUSA.

ELA NÃO É MORTAL  
COMO OS CÃES BRANCOS  
QUE VOCÊS MATARAM. É  
A FILHA DE DERKETA, A  
DEUSA DA MORTE!

ATENTEM  
AS PALAVRAS DE  
N'YAGA, O XAMÃ!

NYAGA?!

EU ME LEMBRO  
DELE DE QUANDO  
AINDA ERA  
MENINO!

SIM! DIZEM QUE ENTROU NA ÁGUA  
CERTO DIA, SUBIU NAS COSTAS DE UM  
GOLFINHO...

E ELE LANÇA  
FOGO COMO  
QUEM LANÇA  
SEMENTES!

...E NUNCA  
MAIS  
VOLTOU!

TALVEZ SUAS  
PALAVRAS SEJAM  
TÃO REAIS QUANTO  
SUA MAGIA!





E EU DIGO QUE  
ESSAS SÃO AS  
PALAVRAS DE  
UMA COBRA  
MENTIROSA!

EU, UZUMI, CHEFE  
DAS ILHAS DE  
PRATA!

MAS OUSARIAMOS  
ATRAIR A IRA DE  
DERKETA, A DEUSA DA  
MORTE, O CHEFE?

SIMI DIZEM AS  
LENDAS QUE SUA  
FILHA SERÁ PALIDA  
E LÍVIDA...



...DE TANTO  
HABITAR PALÁCIOS  
ESCUROS ONDE  
A LUZ DO SOL  
NÃO CHEGA!

"TALVEZ O CHEFE CRUEL TENHA SE  
DEIXADO AFETAR PELOS RECEIOS DE  
SEUS IRMÃOS, OU TALVEZ FOSSE  
APENAS PORQUE ELE SUSPEITAVA...  
COM RAZÃO... QUE EU AINDA TINHA PÓ  
DE FOGO NA MÃO CERRADA. DAL..."

QUE SEJA ASSIM:  
TANTO O HOMEM  
QUANTO A MENINA  
VIVERÃO ENTRE NÓS...

...DESDE  
QUE NÃO  
VIOLEM OS  
TABUS...

...NEM  
DEIXEM DE  
PASSAR NOS  
RITOS!



"E, ASSIM, MONTADOS NAS AVES QUE CORREM (MAS QUE  
TAMBÉM SABEM ANDAR, GRACAS A DAGON!), VOLTAMOS À  
PRINCIPAL ALDEIA DA PRIMEIRA ENTRE AS ILHAS DO SUL..."



"E, ENQUANTO EU MANTINHA A PEQUENA BÊBITA FORA DO CAMINHO DE UZUMI  
E LONGE DA VISTA DOS CURIOSOS..."

"...ELA CRESCEU E SE  
FEZ DONZELA..."



"...REITERANDO SUA  
REPUTAÇÃO COMO  
FILHA DE DERKETA  
AO MATAR UM  
LEOPARDO DEVORADOR  
DE HOMENS COM  
UMA SIMPLES  
LANGA..."

"...E AO MATAR UM BABUÍNO SANGUINÁRIO  
QUE ATERRORIZAVA OS CAMPOS."

"TAMBÉM SE  
TORNOU UMA  
ARQUEIRA  
COMPETENTE..."

"MAS TODA  
LANGA OU  
ADAGA QUE  
ARREMESSAVA,  
TODA FLECHA QUE  
ATIRAVA..."

"...VISAVA O  
CORAGÃO DE  
UM IMAGINÁRIO  
NIM-KARRAKI!"



"MAS NEM MESMO SEU TIO USURPADOR LHE DESEJARIA TANTO MAL QUANTO UZUMI, QUE, COM A IDADE, NÃO FICOU MAIS SÁBIO NEM MAIS CLEMENTE. E, CERTO DIA..."

VOCÊS  
SÃO OS NOVOS  
GUERREIROS  
DA TRIBO!

PASSARAM  
NOS RITOS!

MATARAM FERAS  
E ATRARAM  
FLECHAS MONTADAS  
NAS AVES QUE  
CORREM.

SE OUTRO HOMEM  
JULGAR QUE MERECE  
ESTAR AO LADO DESSOS NOVOS  
GUERREIROS, QUE FALE AGORA...

...OU SE CALE  
ATÉ A LULA ENCHER  
DOZE VEZES SEU  
CANTARO!

EU MEREÇO  
O TÍTULO DE  
GUERREIRO,  
O CHEFE...

...POIS EU, BÊLIT, MATEI MUITAS  
FERAS, FOSSE A PÉ OU MONTADA  
NAS GRANDES AVES, COMO  
QUALQUER JOVEM AGUI!

VOCÊ É UMA MOÇA:  
CLIQUE DE ENCONTRAR  
UM FOGO PARA  
COZINHAR!

EU CUIDO DO  
QUE GUERO,  
E DESEJO SER  
GUERREIRO!

UMA  
MULHER  
TERIA DE  
CUMPRIR UMA  
TAREFA MUITO  
ESPECIAL PARA--

DIGA QUAL  
É A TAREFA,  
E TRATAREI DE  
CUMPRIR-LA!  
EU JURO!

ESTÁ BEM! HÁ MUITOS ANOS, OS TUMULÁRIOS  
ROUBARAM O OLHO DIREITO DAQUELA IMAGEM DE NOSSO  
GRANDE DEUS DAGON!

MUITOS ENTRARAM NO REINO ESCURO  
DELES PRA REAVER O OLHO,  
MAS NENHUM  
VOLTOU.

TRAGA DE  
VOLTA O OLHO  
DE PRATA DE  
DAGON...

...E PROCLAMAREMOS VOCÊ UM HOMEM, UM GUERREIRO!

NÃO, MEU CHEFE! NENHUM OUTRO  
DEMANDANTE RECEBEU TAREFA TÃO IMPOSSÍVEL  
PARA SE TORNAR HOMEM.

FORAM  
SEMPRE  
GUERREIROS  
EXPERIENTES  
QUEM--

SILÊNCIO,  
M'GORA...

VOCÊ É SÓ UM SUBCHEFE  
E NÃO PODE FAZER VALER  
SUA PALAVRA SOBRE  
A MINHA!

ALÉM DISSO, DEVE SER  
UMA TAREFA SIMPLES PARA  
ALGUÉM QUE, SEGUNDO  
N'YAGA, É A FILHA DE  
DERKETA!

ELA DEVE  
TENTAR O  
FEITO OU  
MORRER AQUI  
E AGORA!

ASSIM FALOU  
UZUMI. E, NOS  
RITOS DE HOJE,  
A PALAVRA DE  
UZUMI É LEI!

E EU,  
BÊLIT, ACEITO O DESAFIO!



"NA MANHÃ SEGUINTE, LONGE DOS OLVIDOS DA TRIBO..."

ELE ENVIA  
VOCE PARA A MORTE  
CERTA, MINHA  
CRIANÇA!

TOME UM  
BARCO, ENTÃO,  
E DEIXE ESTAS  
ILHAS! EU  
POSSO--

NÃO,  
NYAGAI!  
SEMPRE DEI  
OLVIDOS A  
VOCE EM  
TUDO...

...MAS NÃO  
SOU MAIS  
CRIANÇA...  
NEM SUA,  
NEM DE  
NINGUÉM!

SOU  
BÊLIT...

...E PROCURO  
NEM TANTO OS  
MISTERIOSOS  
TUMULÁRIOS  
NESTA MANHÃ  
RADIANTE...

...MAS MEU  
DESTINO  
SOMBRIO!

QUE O ENCON-  
TRE, ENTÃO... E  
VOLTE ANTES DE  
CHEGAR A NOITE  
ENLUIRADA!

"MAIS TARDE, ELA ME  
CONTARIA QUE SEUS  
SENTIDOS TREINADOS  
LEVARAM MORAS PARA  
PERCEBER QUE SUA  
ALGIBEIRA PESAVA  
UM POUCO MAIS..."

"...E QUE  
ELA ACHOU O  
FRASQUINHO DE  
PRATA LÍQUIDA  
QUE EU HAVIA  
DISCRETAMENTE  
INSERIDO ALI."

"DEVE TER SORRIDO  
SINISTRAMENTE AO  
ENTENDER DE PRONTO  
MINHA INTENÇÃO."

"POIS CONHECIA  
AS LENDAS  
OBSCURAS  
SOBRE OS  
MONSTROS  
QUE ELA  
CAÇAVA..."

"...E A CUJOS MONTES DE TERRA SÓ SE PODIA  
CHEGAR DESCENDO-SE À ÁREA CONHECIDA COMO A  
GRANDE CRATÉRA."

"DIZIA-SE QUE ERAM  
CRIATURAS QUASE  
CEGAS, MAIS  
LARVAS IMENSAS  
QUE HOMENS  
MORTAIS..."

"...CRIATURAS  
QUE NÃO  
SUPORTAVAM A  
LUZ DO DIA..."

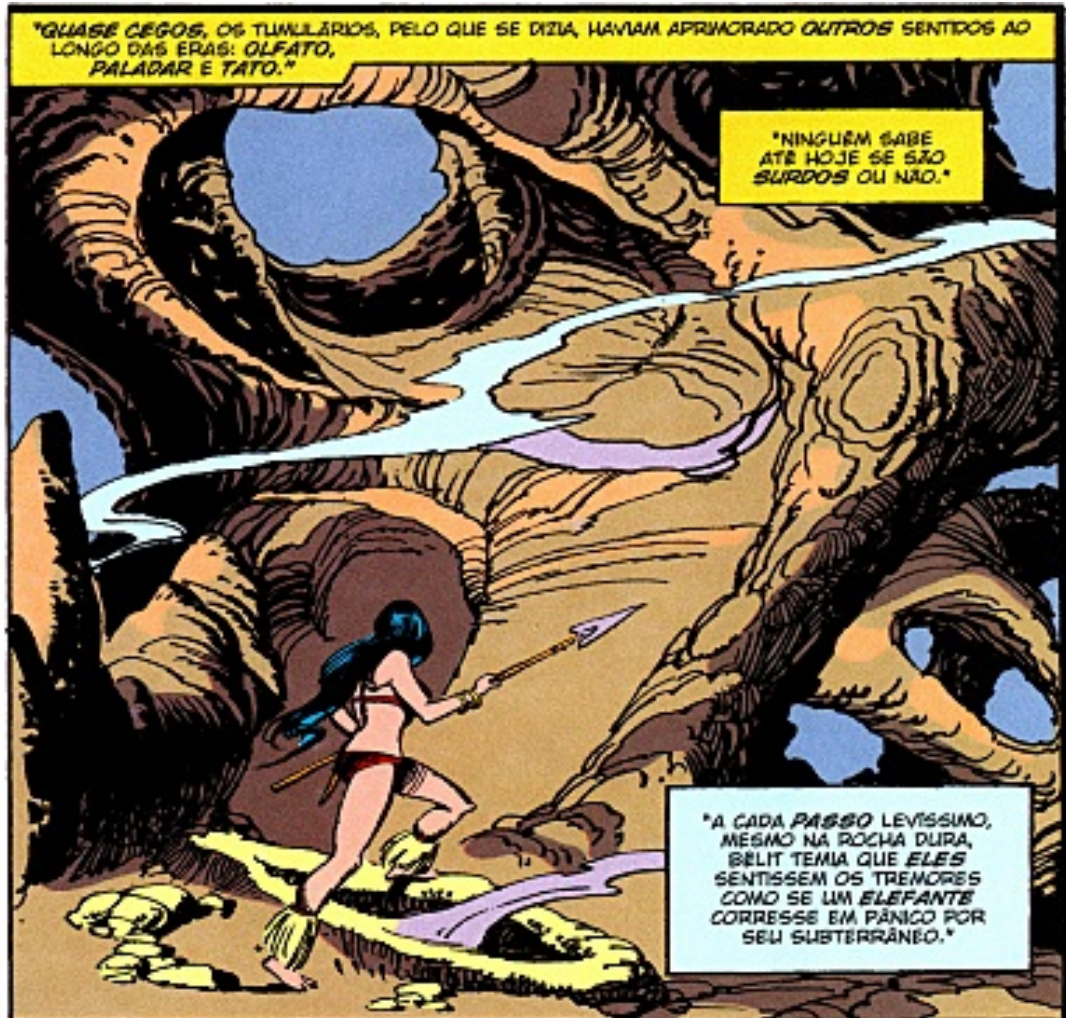
"...E VIVIAM ETERNAMENTE NUM  
MUNDO QUASE ÀS ESCURAS,  
ILUMINADO SOMENTE POR CERTAS  
SUBSTÂNCIAS LUMINÍFERAS."

"ELA ESTARIA EM ENORME  
DESvantagem ASSIM QUE  
ENTRASSE NO TUMULO LARGO  
E ESCURO DIANTE DELA."





"O PENSAMENTO NÃO A DESGUIADU."



"QUASE CEGOS, OS TUNELÁRIOS, PELO QUE SE DIZIA, HAVIAM APRIORADO OUTROS SENTIDOS AO LONGO DAS ERAS: OLFATO, PALADAR E TATO."

"NINGUÉM SABE ATÉ HOJE SE SÃO SURDOS OU NÃO."

"A CADA PASSO LEVISSIMO, MESMO NA ROCHA DURA, BELIT TEMA QUE ELES SENTISSEM OS TREMORES COMO SE UM ELEFANTE CORRESSE EM PÂNICO POR SEU SUBTERRÂNEO."



"MAS ELA PROSSEGUIU, IMPETUOSA E IMPLACÁVEL..."

"...E ELA MESMA TINHA OUVIDOS AGUCADOS O BASTANTE PARA LOGO CAPTAR SOM'S MUITO FRACOS DE UMA MONUMENTAÇÃO ARRASTADA MAIS À FRENTE."



"AÍ ELA CHEGOU À BEIRA DE UM PARÉDO..."

"...DEPOIS DO QUAL A PENUMBRA SINISTRA PARECIA UM POUCO MENOS ESCURA..."



"AH... E ENTÃO, ASPIRANDO SOFREGAMENTE O AR, ELA OS VIU!"



# "OS TUMULÁRIOS!"

"E ALLI EM MEIO À CENA MEDONHA, PASSADO DE UMA MÃO ENCARGUELHADA A OUTRA POR REPLETIR A FOSFORESCÊNCIA E TORNAR A NOITE ETERNA UM POUCO MENOS ESCURA..."

"...ELA VIU O OLHO DE PRATA DE DAGONI!"

"DEIXARA DE SER HAVIA TEMPOS UM SIMPLES TROFÉU DE GUERRA E TORNARA-SE OBJETO DE ADORAÇÃO PARA OS REPUGNANTES HOMENS-LARVA."

"IMAGINE O HORROR E A AVERSÃO QUE AQUELA MOÇA ESGLIA, NASCIDA E BEM CRIADA NA CIVILIZADA ASSGALIN DEVE TER SENTIDO..."

"...ENQUANTO AGUARDAVA O MOMENTO EXATO EM QUE UM MONSTRO SEMI-HUMANO PASSARIA O OLHO AO SEGUINTE..."

"...PARA ENTÃO AVANÇAR CORRENDO..."

"...E ATACAR COM UMA ENERGIA E UM OPORTUNISMO QUE POUCOS GUERREIROS HOMENS TERIAM!"

"MESMO O SILÊNCIO NEDONHO DEVE TER-LA AFLIGIDO NO MOMENTO SEGUINTE..."

"POIS OS HOMENS-LARVA NÃO FIZERAM RUÍDO... NEM UM SILVO DE FÚRIA... QUANDO ELA PEGOU O OLHO DO CHÃO..."

"E ELA NEM TEVE TEMPO DE TROCAR O OLHO PELO FRASCO DE PRATA, COMO EU GUERIA, PARA DISTRAIR OS SENTIDOS BIZARROS DAS CRIATURAS."



"SÓ LHE RESTAVA FUGIR, CRUZAR AS CAVERNAS TENEBROSAS QUE HAVIA MEMORIZADO EM SUA JORNADA!"

"NÃO, ELES NÃO FAZIAM RUÍDO."

"...COM UMA VELOCIDADE QUE ELA JAMAIS TERIA IMAGINADO."

"SIMPLEMENTE A SEGUIAM..."

"AO CHEGAR À ENTRADA DO TUMULO, ELA ESPERAVA VER O SOL DO MEIO-DIA LÁ NO ALTO."

"MAS ESTAVA QUASE TÃO ESCURO QUANTO A NOITE..."

"...COMO SE A PRÓPRIA TIVESSE CHEGADO EM POUCAS HORAS PARA AJUDAR OS HOMENS-LARVA A CAGAR BBLIT."

"E ENFIM ELA SENTIU PÂNICO AO CORRER PRECIPITADAMENTE PARA A ALDEIA, SEM OLHAR PARA TRÁS..."

"NESSE ÍTERIM, LIZUM! AGIRA AINDA MAIS RÁPIDO DO QUE EU HAVIA IMAGINADO..."

ESTÃO VENDO? A MOÇA NÃO ERA DEUSA NEM FILHA DE DEUSA. SE FOSSE, A PRÓPRIA DERKETA A TERIA PROTEGIDO!

EM VEZ DISSO, DERKETA APAGOU O SOL... PARA MOSTRAR SEU DISSABOR COM A NOSSA INSENSATEZ!

N'YAGA MENTIU! E, POR ISSO, DEVE MORRER!

ASSIM, FALOU LIZUM! ALGUÉM OUSA ME CONTESTAR?

"...INDIFERENTE AOS RÉPTEIS DE TOCAIA E AOS ESPINHOS QUE LHE RASGAVAM A PELE ALVA."

"ENTÃO EU VI M'GORA... TENSO NO MEIO DO BURBURINHO DOS GUERREIROS INQUIETOS... COMO SE ESPERASSE UM SINAL MEU."

"NAQUELE MOMENTO, IRROMPENDO NA CLAREIRA..."

SALVE, IRMÃOS DE TRIBO!

EU RECUPEREI O OLHO DE DAGON!

MAS OS TUMULÁRIOS DEVEM ESTAR NO MEU ENCALÇO!

"MAS, ABATIDO PELO DESESPERO DE TER PERDIDO BBLIT E DE NÃO TER LEMBRADO QUE OS SHEMITAS HAVIAM PREVISTO, TEMPOS ATRÁS, O ECLIPSE SOLAR DAQUELE DIA..."

"...EU NÃO CONSEGUIA PEDIR AJUDA NEM DIANTE DA MORTE."







"NAGUELE MESMISSIMO INSTANTE, O ESTREMECIMENTO NO SOLO AUMENTOU..."

"...EXPLODINDO NUM FUROR HORRIPILANTE DE TERRA EM MOVIMENTO E CORPOS PELOS ARES!"

"E, ENQUANTO LIZUMI SE ENGASGAVA COM A POÇÃO DE PRATA PURA..."

"...DE REPENTE, CHEGARAM OS TUMULÁRIOS!"

"SE BÉLIT NÃO TIVESSE SALTADO, COM O OLHO DE DAGON AINDA NA BOLSA..."

"E, ASSIM, CONTENTARAM-SE EM CARREGÁ-LO DE VOLTA A SEU TERRÍVEL MUNDO NA PENUMBRA..."

"...TERIA SIDO EM SUA PESSOA QUE OS HOMENS-LARVA SANGUINÁRIOS DETECTARIAM A PRESENÇA DE PRATA."

"MAS ELES A PERCEBERAM APENAS NA GARGANTA E NOS ÓRGÃOS VITAIS DE LIZUMI, LOUCO E AOS BERROS..."

"...POIS SABIAM QUE NÃO SERIA DIFÍCIL REAVER O METAL SAGRADO!"



"E, QUANDO NÃO SE OUVIA MAIS O ÚLTIMO ECO DOS ESTERTORES DE UZUMI, MUITO EMBORA ESTE PERDURASSE NA MEMÓRIA..."

ACABOU!

OS TUNULÉRIOS  
CONSEGUIRAM A  
PRATA, COM A QUAL  
PODEM DAR FORMA  
A UM NOVO OLHO  
RELUZENTE...

...E NÓS,  
UMA PAZ  
RECEOSA!

NÃO, CONSEGUIMOS  
MUITO MAIS QUE ISSO!

POIS, MESMO  
CONDENADO, UZUMI  
PROCLAMOU QUE BÊLIT  
É UMA DEUSA, A  
FILHA LEGÍTIMA DE  
DERKETA!

"FEZ-SE APENAS UM SILÊNCIO ATORDOADO ENTRE  
OS GUERREIROS DE EBANO DA MINHA ALTIMA RAGA.  
AI, M'GORA FALOU..."

NYAGA TEM  
RAZÃO! SOMENTE  
UMA DEUSA PODERIA  
TER NOS DEVOLVIDO O  
OLHO DE DAGON!

EU DIGO:  
QUE SEJA A  
CHEFE!

"DAÍ A POUCO, TODOS SE UNIRAM AO BRADO..."

VIVA BÊLIT,  
CHEFE DAS ILHAS  
DE PRATA!

FAÇA-SE A  
SUA VONTADE!  
NÓS SAIBAM  
QUE...

...DE HOJE EM DIANTE, A PROSPERIDADE DESTAS ILHAS  
NÃO VIRÁ SOMENTE DA LAVOURA E DA CAÇA, QUE SÃO  
VOCACÕES DA TERRA FIRME...

...NAS DA  
PIRATARIA E DO  
ALTO-MAR!

OS  
MERCADORES  
GANANCIOSOS DO  
NORTE NÃO VÃO  
MAIS ENGORDAR  
COM OS ARTIGOS  
QUE NÓS  
FORNECEMOS!

NÃO, ELES  
VÃO PAGAR  
PELOS DELITOS  
DO PASSADO...

...OS NAVIOS  
DA STYGIA, MAIS  
QUE TODOS...

...ATÉ CHEGAR O DIA EM QUE  
BÊLIT VOLTARÁ A MARCHAR  
SOBRE ASSGALUN...

...PARA SE TORNAR  
RAINHA DAQUELA  
CIDADE ANTIGA E  
TAMBÉM DAS ILHAS  
DO SUL E DO  
LITORAL DE KUSH!

VIVA BÊLIT,  
RAINHA  
DA COSTA  
NEGRA!!





**A SEGUIR: O SURGIMENTO DE AMRA!**





# THE HYBORIAN PAGE

© MARVEL COMICS GROUP, 575 MADISON AVE., NEW YORK, N.Y. 10022



OUR USUAL "SPECIAL INTRODUCTORY NOTE" FOR THIS MONTH: Last issue, Conan was rather informally introduced to Bêlit, self-styled Queen of the Black Coast and the woman destined to become the first great love of his life. Roy and John got so carried away, as a matter of fact, that they didn't even leave themselves room for our usual letters page. Thus, this time around, and in connection with this "origin" issue, we thought it might be advisable to clue in our newer readers, many of whom may not be overly familiar with the Lancer paperback editions of Conan published during the late 60's and early 70's, as to the history of our Shemitish she-devil.

She was, of course, both introduced to the world and wafted out of it in Robert E. Howard's early-30's tale, "Queen of the Black Coast." Howard, however, preferred to skip over the two or three years during which she and Conan sailed together, devoting just a couple of paragraphs to that period, and then going immediately to the final, horrific chapter—something we won't get around to for, oh, a long while yet.

Now, about the lady's origins:

Obviously, REH himself had no particular beginnings in mind for Bêlit. She merely entered stage right, already the leader of the black "corsairs" (basically a fancy word for "pirates") and with no background other than that her forebears had once been kings in the Shemite city-state of Asgalun. Which might have been a year before, a decade before, a century before.

For reasons all his own—and with no intention whatsoever of trying to persuade dyed-in-the-wool REH fans to abandon their own ideas of how a white woman might have become uncrowned queen of the ancient African coastal kingdoms—Roy decided he wanted to fill in some of those blank spaces. It's hoped, quite sincerely, that "The Ballad of Bêlit" will both make the she-pirate a more-fully-realized (and thus more *real*) person and at the same time answer those few critics who, for some months now, have been decrying (in advance) this particular Conan life-episode as a "racist" one. Give us a few issues, and we hope to dispel those fears even further.

As to what Roy and John based their now-official version of Bêlit's origin on:

- (1) Her statement (quoted last ish) that her forefathers were "kings in Asgalun";
- (2) Mention in the original tale that she recruited her corsairs from the Southern Isles, about which Howard himself never said much;
- (3) Particular reference in "Queen" to "butchered Stygian ships" whose survivors named both Conan and Bêlit "with curse," implying that the lady may have had an especial grudge against the ancestors of the ancient Egyptians who dwell by the River Styx;
- (4) Mention of an old shaman, N'Yaga, who otherwise appears very little in the original story;
- (5) The inclusion of a sub-chieftain named N'Gora, whom we changed to "M'Gora" to avoid confusion with the aforementioned N'Yaga (whew!);
- (6) Mention by Bêlit in "Queen" of her Shemitish gods, including one Derketo—obviously related to the blacks' death-goddess Derketo, who pops up in other stories.

From these wisps, "The Ballad of Bêlit" was spun. Whether wisely or no is not for us to say. Still, we hope you

like the end result—since, if you're a confirmed CONAN collector (and there seem to be quite a few), you're going to be stuck with it for a long, long time to come.

See you in the letters pages.

And, speaking of letters pages, while we've got part of one left:

Dear Roy—

Seeing the cover of CONAN #54, with Conan fighting himself, made me say, "Well, it had to happen," and at the same time gave a special sort of pleasure. That Conan would, at least for one issue, follow the superhero formula of battling himself seemed inevitable in the crazy comics medium, although he did it in a new and exciting way. What was intriguing was that it happened in the midst of a deluge of other sword-and-sorcery comics hitting the stands. Let's face it, Conan could take on any of those other guys, or all of them at the same time, even the ones with the different-parts-of-the-body shlick, like a phony hand or the nutcracker man. The cover of #54 showed Conan pitted against the only real competition he could ever have—*himself*. Conan is to sword-and-sorcery what Tarzan is to the jungle, and Marvel has helped make him that way!

Last note of some interest: In a Popular Culture class I instruct at a local community college, I used the \$1.50 CONAN TREASURY EDITION and the Korda version of *Jungle Book* in the unit on the savage hero. A woman who brought her young son to class to see the movie reported that, after watching the terrific fantasy, he asked, "Did Mowgli grow up to be Conan?" Food for thought.

Carl Waluconis

501 8th St. S.

Kirkland, Wa. 98033



More than that, Carl. For some time now, Roy's been wanting to adapt Kipling's *Mowgli* tales into comics form, so it could yet be that *Mowgli*, in a sense, will end up being a descendant of our battling Cimmerian, as well! Meanwhile, don't worry about our competitors, friend; we don't. We just do the best we can, and they do the same, and the readers decide which characters they like best. So far, CONAN THE BARBARIAN has no real competition—but Roy and John aren't about to rest on any laurels!



Dear John and Roy:

On page 11 of issue #54, the giant says that the price for entrance to the oracle's cave is "Your right arm—sheared off at the elbow!" Flash now to page 15, panel 5. As any astute-minded university major with two degrees in anatomy (or, in this case, a 15-year-old grade niner like me) can see, the skeleton hand there is from a *left* arm, severed just slightly above the wrist. When will my no-prize arrive? Otherwise, the story and artwork were superb.

Fernando Pereira  
345 Rimilton Ave.  
Toronto, Ont., Canada  
M8W 2E7

Actually, of course, the giant really meant that it was the sword-arm that would be cut off, and it was obvious from where Conan wore his sword that he was right-handed. As for that skeletal hand, its attached forearm was meant to be buried partly in dirt, but perhaps the pic didn't make that as clear as it should. So, we'll give you your no-prize on a technicality, just show you that our heart (if not necessarily our hand) is in the right place.

Dear Roy and John,

CONAN #54 was an issue which was at once disturbing and magnificently rendered. I don't think I really need to explain what disturbed me about it—just think how you'd react if a mirror image of yourself came at you with a broadsword, and in order to defeat it, you had to raise a dead man.

There was also a glimpse of Peter Lorre in old Renquis; I can just hear Lorre delivering lines like, "Yes, I know, I know...though sometimes I confess...I forget." After saying that, he'd laugh evilly and slip around a corner. Great stuff, Roy!

Now for the "magnificently rendered" part. John Buscema has gotten so good at drawing Conan that I think his version of the Cimmerian during this period of his life will probably become the definitive one, just as Barry Smith unquestionably captured the barbarian-thief Conan so perfectly.

Finally, I was somewhat surprised by Detsugsid's letter in CONAN #54. Can it actually be that someone's getting tired of the countless coined names that keep popping up in fantasy? Will Lupalina, Stefanya, and Murilo be replaced by Harvey, Marvin, and George? By Crom, let it not be so!

Edward Via  
1648 Dean Rd.  
Roanoke, Va. 24018

In all fairness, Ed, we think that letter-writer's point was rather that there were just a few too *many* characters running around in our multi-part "Conjurer's Curse" tale, and we're almost inclined to agree. Now, wait'll we start getting letters from people who get N'Yaga and M'Gora mixed up, even after our writer/editor altered the latter's name somewhat to try to clarify things!

Dear Conan Cohorts:

My first reaction to CONAN #55 came the minute I read the caption "Were ever a less likely trio charged with the fate of a world?" Since when is Conan a "world-beater"? Maybe he *has* saved the world umpteen times since CONAN #1, but he always did it in his own sullen, reluctant, bored, and superstitious manner. He usually did it for some deceitful, sloe-eyed wench, or at best for a mindless, fickle princess with as much brains as the camels in her caravan. Or for just plain ol' Hyborian cash. "World-beating" should be left to the superheroes. . . .

Even more serious is the sequence in this story in which Conan duels with Vanni. Come on, Roy. That was plain murder. The Conan in story form would *never* kill such an unworthy foe in such an uneven match. Conan would have just slapped Vanni's princely posterior with the flat of his sword, or something similar. And this poor fool Vanni even turned his head! What is Conan becoming?

Marvin Sander  
2065 Rockaway Parkway  
Brooklyn, NY 11236

What he always was, we think, Marv: namely, a guy who kills them as needs killin'! Surely you remember "God in the Bowl," the original REH tale in which Conan grabbed a sword and beheaded the treacherous Aztrias, who was merely trying to get the Cimmerian to take a murder rap for him. Or the scene in "Shadows in the Moonlight" in which Conan's Turanian foe was wounded, but the barbarian kept hacking away at him until he resembled nothing human. REH's quote: "This was no longer battle, but butchery." We could go on and on, but we think you get our point; we disagree almost entirely with your interpretation of what Conan would do in some given situations. Any other comments, people?

As for Conan being a world-beater... well, we never said that he and his friends *knew* they held the fate of the world in their hands; they were just trying to save Murilo and company from a grisly fate, and if a few million other people benefited, then so be it. Sorry if we confused you, ol' buddy.

Dear Roy,

After the semi-failure of the Kothar adaptation, I was getting a bit leary about multi-part epics in CONAN. Thanks for setting my head straight, Roy. CONAN #52-55 made up one of the most entertaining Conan stories I've ever read.

Actually, much of my enthusiasm is due to the introduction (and re-ditto) of some supporting characters to go with Conan. I loved Murilo, and Tara-and-Yusef are an interesting pair. I just hope you give Tara's youthful suitor a little more character than he has now, or I'll lose all my respect for the ravishing acrobat's taste in boyfriends.

Kim Thompson  
Gen. Del. Box 259  
APO NY NY 09184

You'll have to wait a while to see if and when Tara and Yusef (together or separately) return to the Conan mag. In fact, we asked Roy, and he said, "Well, I've got plans for them, but not till issue #120 or so." As to whether he was kidding or serious—we'll have to leave it to you to judge. We *do* know that the Rascally One had been planning certain aspects of Bêlit's origin for several years now. He's got a lot of patience, that lad.

Oh yes, and just for the record—if you don't count the Conan/Bêlit saga itself as a "multi-parter," then we've got another one coming up, starting next issue. Hope you and a few zillion other Hyboriophiles can dig it. . . .

## MARVEL VALUE STAMP



CLIP 'EM AND COLLECT 'EM!



CONAN THE  
BARBARIAN

MARVEL COMICS GROUP™

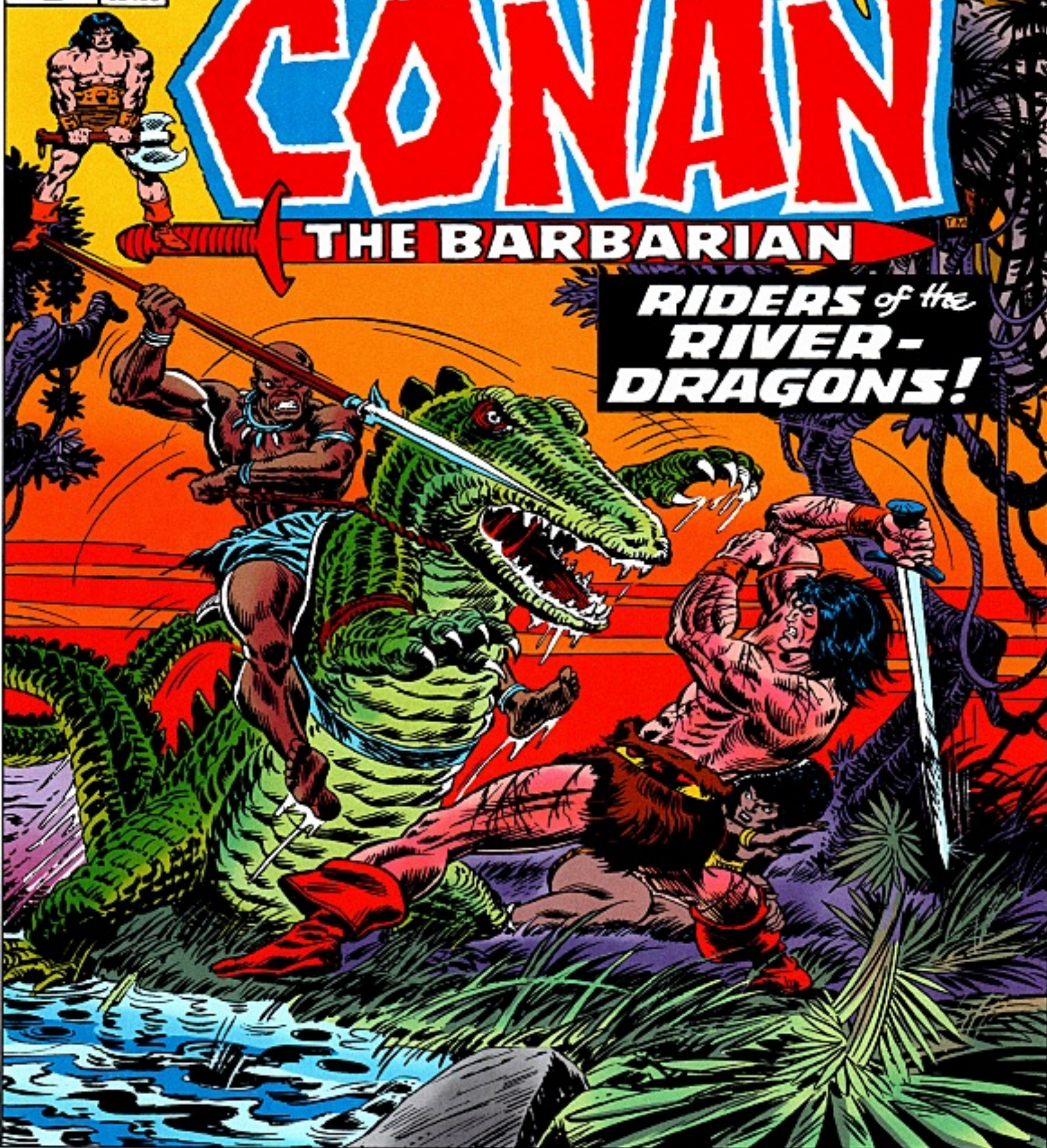
APPROVED  
BY THE  
COMICS  
CODE  
AUTHORITY

25¢ 60  
MAR  
02498

# CONAN

THE BARBARIAN

*RIDERS of the  
RIVER-  
DRAGONS!*



DESENHOS DA CAPA: GIL KANE

ARTE-FINAL DA CAPA: JOHN ROMITA



"Saiba, ó príncipe, que, entre os anos em que os oceanos tragaram a Atlântida e as cidades resplandecentes e os anos em que se levantaram os filhos de Aryas, houve uma era inimaginável, na qual reinos esplendorosos espalharam-se pelo mundo feito mantos azuis sob as estrelas. Para lá foi Conan, o Cimério, de cabelos negros, olhar sombrio e espada na mão, um ladrão, salteador e matador, dono de gigantesca melancolia e gigantesca alegria, para pisotear os adornados tronos da Terra sob seus pés calçados em sandálias."

— As Crônicas da Nemédia

Stan Lee  
APRESENTA:

# CODAD, O BÁRBARO

## DRAGONEIROS DO RIO WATAMBI!

CONTENDA  
E CLAMOR:  
O BARULHO DE UM  
ENCARNIGADO COMBATE  
FÍSICO ECOA PELO  
CONVÉS ENSOLARADO  
DO TIGRESSA, UM  
NAVIO PIRATA.

MESMO ASSIM, É PRATICAMENTE ABAFADO PELOS GRITOS ES-  
TRIDENTES E FACCIOSOS DOS FERÖZES CORSÁRIOS NEGROS!

VAI,  
M'GORAI!  
VAI,  
YASUNGA!

DEIXEM O  
PELE-CLARA DE  
JOELHOS!

BOTEM  
NO CHÃO.  
NO CHÃO.  
NO CHÃO!!

MAIS UM CONTO MEMORÁVEL DOS  
VENCEDORES DO PRÊMIO DA ACBA!

ROY  
THOMAS  
ROTEIRO E  
EDIÇÃO ORIGINAL

JOHN  
BUSCEMA  
DESENHOS

STEVE GAN ARTE-FINAL  
MICHELE WOLFMAN CORES

ESTRELADO POR CRIAÇÕES DE  
ROBERT E. HOWARD





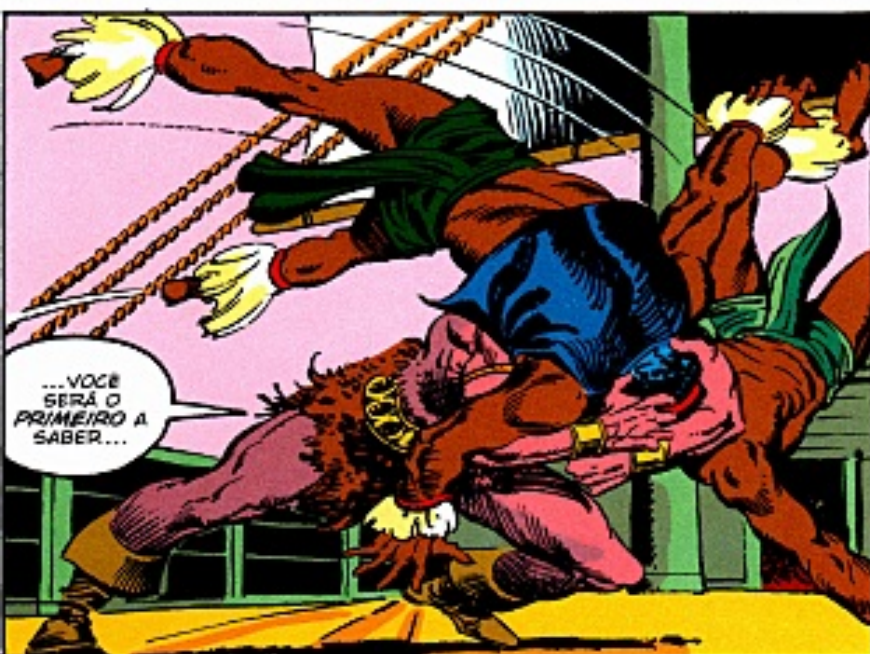
E AÍ, CONANT?  
VOCÊ SE  
RENDE?

SIM,  
VOCÊ É  
FORTE...

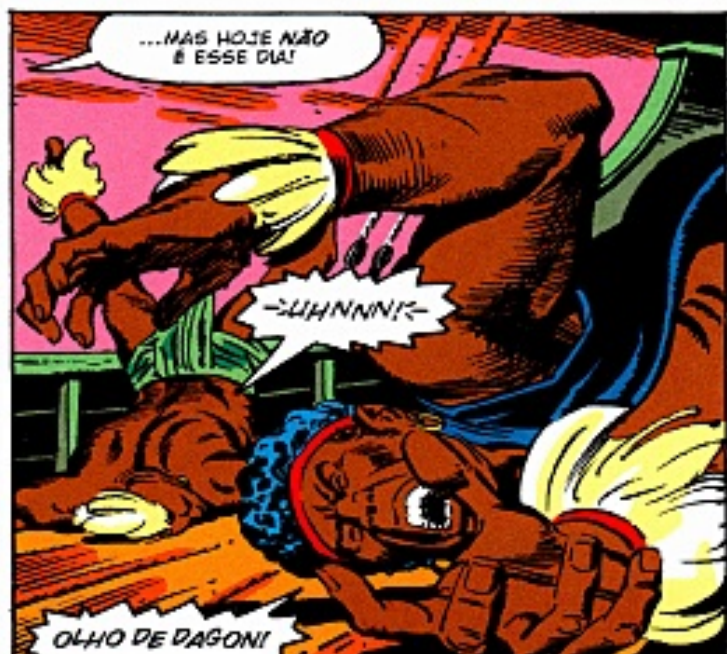
MAS ADMITE...  
QUE PODEMOS  
VENCÊ-LO?  
DOIS DE NÓS  
AO MENOS?



NÃO DÁ EM QUE...  
FOR CAPAZ,  
N'GORA...



...VOCÊ  
SERÁ O  
PRIMEIRO A  
SABER...



...MAS HOJE NÃO  
É ESSE DIA!

-SUHNNN!

OLHO DE DAGON!



VOCÊ... NOS DEIXA...  
ENVERGONHADOS, CÍERIO.

SOMOS CORÁRIOS, E HÁ  
TRÊS ANOS ASSOLAMOS OS  
LITORAIS DE KUSIA E OUTROS  
PONTOS AO NORTE...

...MAS DOIS  
DE NÓS NÃO  
DÃO CONTA DE  
VOCÊ!

NÃO  
PRECISAM  
SENTIR  
VERGONHA,  
N'GORA.

NÃO FOI POR  
ISSO QUE DESAFIEI  
VOCÊ E YASUNGA A  
LUTAREM CONIGO.



EU QUERIA MOSTRAR A VOCÊS UMA COISA QUE APRENDI  
AINDA JOVEM NA MINHA TERRA...

...ALGO QUE  
HOJE EU SEI  
QUE SE CHAMA  
ALAVANCA.

E VOCÊ E YASUNGA FORAM  
DERROTADOS PORQUE LUTARAM COMO  
DOIS HOMENS, NÃO COMO EQUIPE.

SEM MÁGICA,  
ENTÃO? SEM  
JUJU?

SEM  
JUJU.

E VOCÊ VAI  
NÓS ENSINAR  
ESSA... ESSA...

ALAVANCA. SIM.





E, JÁ QUE NÃO TEMOS VISTO SINAL DE NAVIOS HIBORIANOS, UM POUCO DE EXERCÍCIO NÃO NOS FARIA MAL.

LARANGA! AJONKA! JUNTAM-SE A NÓSSA E VEJAM SE OS TRÊS DÃO CONTA DE UM CÍMERIO VELHO E CANSADO!

COMO QUISER, CONAN...

COM O TESTE-MUNHA DE QUE SEUS COLEGAS VÃO TORCER POR VOCÊS.



MAS VOCÊ DEVE SABER QUE É NATURAL UM CORSÁRIO DESEJAR A VITÓRIA DE SEUS IGUAIS...

...E NÃO A DE UMA PELE-CLARA QUE SE JUNTOU A NÓS HÁ POUCO TEMPO.

MINHA PELE É CLARA, MAS SANGUE E SUOR TEM A MESMA COR EM TODOS OS HOMENS, NÓSSA.

AGORA CUIDADO COM--



SIM, CUIDEM DE DESPERDIÇAR AINDA MAIS O MEU PRECIOSO TEMPO!

BÊLITI!

RECEIO, CONAN, QUE TERMINE AQUI A NOSSA PELEJA.



É UMA CAPITA SEVERA, BÊLITI...

...QUE NEGA A SEUS HOMENS UM PASSATEMPO.

PASSATEMPO? VOCÊS SÓ FAZEM LUTAR DE DIA E BEBER À NOITE...

...ENQUANTO OS STYGIOS E SUA LAIA FICAM COM TODO O OURO!

JUSTIÇA, MULHER!

SABE QUE AFUGENTAMOS BOA PARTE DOS NAVIOS QUE FAZEM ESTA ROTA.

DAI VOCÊS BRIGAM ENTRE SI PRA PROVAR QUE SÃO HOMENS DE VERDADE!



BEH, HÁ OUTRAS MANEIRAS DE LUTAR QUE NÃO ENVOLVEM SUOR NEM FORÇA.

VOCÊ E EU, MEU AMOR, NUNCA TERÇAMOS ESPADAS.

TALVEZ ESTEJA NA HORA...

...EM NOME DO EXERCÍCIO, COMO VOCÊ BEM DISSE.



LARANGA, MINHA ESPADA!

E A MINHA, YASUNGA.

MAS, GAROTA, VOCÊ CRESCERU ENTRE OS NEGROS, QUE COMBATEM BASICAMENTE COM FLECHAS E LANÇAS.

NÃO É FÁGANHA VENCE-LA COM UMA ESPADA.





NÃO É FÁCIL?

ORA, SEU BRUTAMONTES, CONVENCIDO, ARROGANTE E...

AINDA BEM QUE A FRASE SEGUINTE DA RAINHA PIRATA É ABAFADA PELO ENTRE-CHOQUE SENSUAL DAS LÂMINAS...



ENTÃO, COM UMA RAPIDEZ QUE NÃO CONDIZ COM SEUS MAIS DE CEM QUILOS, O BARBARO MUSCULOSO SE ESQUIVA DO BOTE IMPULSIVO DE SUA CAPITA...



...E VÊ A FÓRIA ARDER AINDA MAIS NAGUELOS OLHOS ESCUROS...

...A CADA SEGUNDO, A CADA ESTOCADA RAIVOSA...



VOCE É PURA EMOCÃO, MULHER, E POUCA TÉCNICA.

MAS PODE APRENDER, VAMOS, DEIXE-ME MOSTRAR...

NÃO, SEU NORTENHO MALDITO!

NÃO PRECISO DE AJUDA DA SUA LAIA.

SOU BÉLIT... E FAÇO MEU CANINHO.



EU SOU BÉLIT!



NO ÚLTIMO SEGUNDO, CONAN MOVE A CABEÇA, EVITANDO UMA CUTILADA QUE TERIA PARTIDO SEU CRÂNIO FEITO UM MELÃO MADURO!

POR CROM, GAROTA. AMO VOCE E TAL...



...MAS ISTO JÁ FOI LONGE DEMAIS!

AQUELA MÃO DE AÇO IMOBILIZOU OS HOMENS MAIS FORTES DA TERRA.

CONTRA ESSA FORÇA, NENHUMA MULHER... NEM MESMO BÉLIT... PREVALECERIA.



ENTÃO, TÃO RÁPIDO QUANTO SE ACENDERAM, AS CHAMAS DA LOUCURA SE APAGAM NOS OLHOS ESCUROS...

CONAN! AH, MEU CONAN... O QUE DEU EM NIM?!

SE TIVESSE MATADO VOCE NO AUGE DA FÚRIA...

VOCE É UMA GUERREIRA, FERROZ, BÉLTA, E DAS MAIS FEROCES.

É DIFÍCIL PRA MIM ACEITAR QUALQUER TIPO DE LIMITE EM COMBATE, CONAN.

DIGA-ME: POR ACASO CONHECEU ALGUMA MULHER CAPAZ DE SE EQUIPARAR AOS MELHORES ESPADACHINS HOMENS?

MAS, NO DIA EM QUE VOCE PASSAR MINHA GUARDA COM UMA ESPADA, EU MERECECI! NORRER.

BREEEEEM... HAVIA UMA.

SÔ-NIA ERA SEU NOME, APESAR DE EU NUNCA TER CRUZADO ESPADAS COM ELA.

ELA JUROU JAMAIS AMAR UM HOMEM... A NÃO SER AQUELE QUE A DERROTASSE.

QUE CROM ME CARREGUE, MAS A RECOMPENSA VALIA O RISCO!

QUER DIZER QUE VOCE PENSA EM OUTRAS MULHERES ENQUANTO ME BOLNA? VOU--

CALMA, GAROTA, CALMA!

SÔ-NIA E EU ÉRAMOS SÓ AMIGOS, E NEM SEMPRE FOI ASSIM...

...JÁ VOCE E EU, APESAR DE NOS CONHECERMOS COMO INIMIGOS E DE EU TER ME TORNADO SEU IMEDIATO SÓ PRA ESCAPAR DA PRANCHA...

...VOCE E EU SOMOS BEM MAIS QUE AMIGOS!

SOMOS, CONAN?

SOMOS?

MULHERES!

NUNCA VOU ENTENDER VOCÊS!

HAI!

ESTAMOS PASSANDO PELO RIO, SENHORA!

O RIO!!





VEJA, CARIÓ!

ALI ADIANTE, NAQUELA PRAIA, FICA O RIO ZARKHEBA, E ELE É A MORTE!

SUAS ÁGUAS SÃO VENENOSAS E NEM MESMO CROCODILOS VIVEM LÁ, SOMENTE REPTÉIS PEÇONHENTOS.

OS NEGROS O EVITAM E SE LAMENTAM SO DE OLHAR PRA SUA DESEMBOCADURA VASTA E SEM VIDA!



PARCE UM LUGAR A SE EVITAR...

...E PARECE QUE VOCÊ SABE MAIS SOBRE ELE DO QUE ESTÁ DIZENDO.

SEI, SIM. E VOU LHE CONTAR O QUE É... DIA DESSAS, NA HORA CERTA.

HOJE, SEGUIMOS PRO SUL!

E HAVERIA RUMO MELHOR PARA O TIGRESA TOMAR? DAR AS TERRAS AO NORTE ALGUM TEMPO PARA RESTABELECER SEU LUCRATIVO COMÉRCIO MARÍTIMO SEM TEMER OS CORSARIOS NEGROS...

...PARA ENTÃO BELIT E A TRIPULAÇÃO VOLTAREM A SAQUEÁ-LAS NO FUTURO?

QUANTO A CONAN, ELE POUCO SE IMPORTA COM O RUMO QUE TOMAM. BELIT É A MENTE POR TRÁS DOS SAQUES; DELE É O BRACO QUE OS EXECUTA.



ESSA VIDA DE NAVEGAR E LUTAR É BOA, E ELE QUER QUE CONTINUE ASSIM.



ATÉ QUE, DIAS DEPOIS, AVISTA-SE UM SEGUNDO RIO MAIS ENCORPADO, AGORA BEM AO SUL DE KUSH...

LÁ ESTÁ O QUE PROCURAMOS...

...UM RIO BEM MAIS TRANQUÍLO.



A TRIBO DOS WATAMBIS QUE VIVE EM SUA FOZ ME OFERECE MARFIM COMO TRIBUTO SEMPRE QUE O TIGRESA PASSA POR ESTAS BANDAS...

...E EU LHE CONCEDO UMA DÁDIVA.

QUE DÁDIVA É ESSA?



ORA, É O QUE MAIS, BARBARO, SENÃO A DÁDIVA DOURADA DA VIDA...

...ATÉ A PRÓXIMA VEZ?













SE ELA  
DERROTAR OS  
"DRAGONEIROS",  
A TRIBO TAMBÉM  
OS DERROTARÁ  
NO PRÓXIMO  
CONFRONTO!

ENTENDEU  
AGORA,  
CURIÓ?



MAS CONAN NÃO RESPONDE...

...POIS OS CÂNTICOS E O TOQUE CADA VEZ  
MAIS ALTO DOS TAMBORES MARCAM UMA  
CADÊNCIA QUE ATIGA SUA ALMA.



PARA A MOÇA, O  
RITO TAMBÉM É UMA  
BATALHA REAL.



CONAN VÊ QUE SIM.



PORÉM, TOMADOS  
PELO FRENESI  
SELVAGEM DE  
SUA DANÇA  
CONVULSIVA...



...OS DRAGONEIROS  
FAZUTOS PARECEM  
PRESTES A SUBJUGAR  
SUA AGIL ADVERSÁRIA...



...ATÉ RECOBRAREM SUBITAMENTE A SANIDADE  
GRACAS A UM GRITO INFERNAL!

HAIII!



MAS OS OLHOS DA  
MOÇA SÓ PERDEM O  
ASPECTO VITREO...

...QUANDO O  
RECEM-CHEGADO  
ARRANCA-LHE A  
LANGA DA MÃO...





...E FAZ BOM  
USO DE SUA  
EXTREMIDADE  
EMBOTADA!



O QUE DEU NO  
TOLO ALUCINADO  
E BÊBADO?

ESTÁ QUERENDO QUE A TRIBO  
INTEIRA NOS ATAQUE...  
E NA ALDEIA DELES...

...POR CAUSA  
DE UMA GATA  
MANHOSA?

PARÊ,  
BÊLIT! A MOÇA  
POUCO TEM A  
VER COM ISSO!



"FOI O ESPÍRITO DA DANÇA  
QUE ATINGIU A ALMA DE SEU  
NAMORADO BÁRBARO."

"É A DANÇA,  
E NÃO A  
LASCÍVIA, QUE  
OS EXCITA!"

"ESTÁ VENDO  
COMO SE  
CONTORCEM  
EM VOLTA DA  
FOGUEIRA?"



E OS WATAMBIS  
ESTÃO  
FELIZES, POIS  
PRESENTEM  
A VITÓRIA  
NA PRÓXIMA  
BATALHA.  
ELES...

MAS MESMO UM  
SACERDOTE SABE  
QUANDO SUAS PALAVRAS  
NÃO CONVENCEM... E  
POR ISSO ELE SE CALA.

NYAGA...



COMO QUISER, MINHA  
SENHORA.

...MAIS  
DESTA  
BEBIDA  
DIABÓLICA!

O PÓ QUE ELE  
ACRESCENTA À  
CURA DE BÊLIT,  
PORÉM, É IDEIA  
DO PRÓPRIO  
N'YAGA...



E PARECE QUE É DOS BONS.  
POIS LOGO...



...A "DEUSA" ESTÁ BEM  
MAIS DESCONTRAÍDA.

JÁ ESTÁ  
TARDE.

E EU  
ESTOU... COM  
SONO.

SONO  
DEMAIS...  
ATE PARA  
ANDAR.



EU  
CARREGO  
VOCÊ.

POR CROM, QUE MULHER  
ESTRANHA: DISPOSTA A  
ARRASAR UMA ALDEIA  
NUM INSTANTE...

...OU A SE  
ENTREGAR  
COMPLETAMENTE  
NO SEGUINTE.

EU ME  
ENTREGO A  
VOCÊ, CONAN.  
SÓ A VOCÊ!



É COMO FALEI: MULHER  
ESTRANHA.

MAS É O TIPO DE  
MULHER QUE MESMO  
UM MASCATE DIRIA  
SER CAPAZ...



...DE  
ESGOTAR  
UM  
SÁTIRO.



NÃO DEMORA E, FINDA A DANÇA DOS DRAGÕES, OS WATAMBI'S VOLTAM  
TONTOS E SONOLENTOS PARA SUAS CHOÇAS...

...SEGUROS DE QUE PODEM  
SE FIAR NA POTÊNCIA DE  
SUA GRANDE JIJU.



POIS NÃO É FATO  
QUE UMA DEUSA... A  
FILHA DA TENEBROSA  
DERKETA... DORME  
TRANQUILA ENTRE ELES?





O VINHO DOS WATAMBIIS  
É BEM FORTE...

...MAS NÃO É  
BASTANTE PARA  
IMPEDIR CONAN DE,  
HORAS DEPOIS, SENTIR  
A TERRA TREMER  
MUITO DE LEVE SOB  
SEU CORPO CANSADO...



...COMO SE  
ELA SUPORTASSE  
GARRAS IMENSAS.



MESMO ANTES DE DISPARAR PELA PORTA  
DA CHOÇA AS ESCURAS, ELE  
JÁ SABE...



...QUE OS  
**DRAGONEIROS**  
ESTÃO DE VOLTA!



AZAR DO PRIMEIRO WATAMBI!  
A SE DEPARAR COM ELAS AO  
DESCER PARA O RIO COM A  
INTENÇÃO DE LAVAR O ROSTO  
E CLAREAR A MENTE!

**AAIEEEEE**



E, INVESTINDO CONTRA ELES EM SUA FÓRIA CEGA...



...O SEGUNDO HOMEM A VÊ-LOS NÃO TEM  
SORTE MUITO MELHOR.

AINDA BEM  
QUE A LUZ  
CHEIA LANÇA  
SOMBRAS  
REPTILIANAS  
SOBRE O  
BÁRBARO  
ATURDIDO...



...OU O ENORME CROCODILO NÃO  
CERRARIA AS MANDÍBULAS APENAS  
NUM RETALHO DE TANGA!

CONTUDO, POR MAIS QUE  
TEMA O SOBRENATURAL,  
CONAN JÁ CONFRONTOU DRAGÕES  
MAIORES QUE ESSES...



E, COMO ELE DISSE A M'GORA...



...TUDO DEPENDE DE UMA  
ALAVANCA!

EM TERRA, OS  
DRAGÕES DO RIO  
SE PRESTAM MAIS  
A ASSUSTAR  
QUE A MATAR.



MESMO  
ASSIM, SÃO  
ESPANTO-  
SOS...

E SÓ QUANDO ELE ESCUTA O  
PESCOÇO ENORME ESTALAR...



...SÓ QUANDO SENTE A  
CABEÇA DESCOMUNAL  
PENDER DE REPENTE  
EM SEUS BRÇOS  
CONTRAÍDOS...

...É QUE ELE RELAXA A  
PRESSÃO ESMAÇADORA!



MAS, ANTES QUE POSSAM RELAXAR, SEUS MOSCULOS CANSADOS SE CONTRAEM DE NOVO...



...QUANDO CONAN SE VIRA E VÊ N'YAGA AGLIADO POR UM DOS TERRÍVEIS DRAGONEIROS!

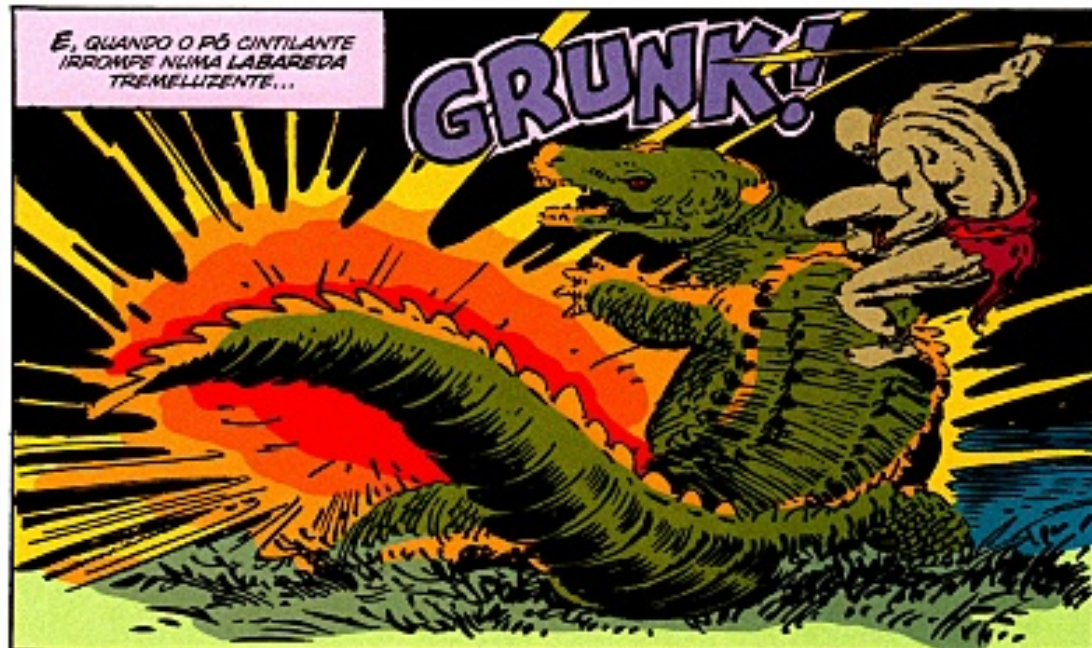


SÓ QUE ENCURRALAR O XAMA DO TIGRESA É UMA COISA...

...MATÁ-LO É ALGO MUITO DIFERENTE.



E, QUANDO O PÔ CINTILANTE IRROMPE NUMA LABAREDA TREMELIZANTE...



...É O DRAGONEIRO QUEM LEVA A FIOR!



O CHEFE OMBASSA E SUA FILHA, PORÉM, NÃO TÊM TRUQUES MÁGICOS QUE POSSAM TIRAR DE SUAS VESTES...

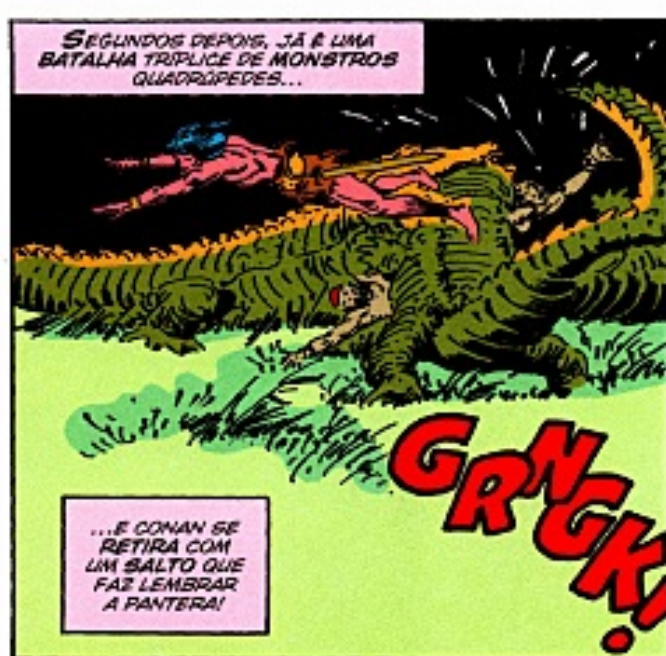
CORRA, PAI. CORRA!



NÃO PODEMOS! SÓ NOS RESTA FICAR...

...FICAR E MORRER COMO WATAMBISI!







...NUMA CHUVA DE MADEIRA E PEDRA LASCADA!



DEPOIS DE BREVE HESITAÇÃO...

...OS ATACANTES FOGEM, POIS JÁ NÃO TÊM MAIS O ELEMENTO-SURPRESA A SEU FAVOR.

AH! É JUJU!



ELES TINHAM O MEDO COMO MAIOR ARMA, POIS SEU CONTINGENTE ERA PEQUENO.

O MEDO DO DESERTO, DAI-- QUE É 1990?

FORAM VENCIDOS E RECHAGADOS... POR SIMPLES LANÇAS E FLECHAS?

OHhhh!



É UM DOS DRAGONEIROS...

...FERIDO, MAS AINDA VIVO!

ELE NÃO VIVERÁ MUITO TEMPO, PELE-CLARA! SAIA DA FRENTE, E--



NÃO! NÃO PERCEBE?

PODE-MOS NOS INFORMAR COM ELE...



...MAS SÓ SE NOS APRESSAMOS!

ESCUITE! POR QUE ATACARAM ESTA ALDEIA DEPOIS DE JÁ TEREM ROUBADO O HARFIM?

SE ME CONTA, DEIXAREI MEU KAMA TRATAR SUAS FERIDAS.

TIVE-MOS... QUE VOLTAR...



PEGAR ALGO... QUALQUER COISA!

ESCRAVOS! TALVEZ ELES AGRADASSEM... AQUELE QUE TEMEMOS...

ESCRAVOS... PARA AMRA!



AMRA?! SETE INFERNOS, QUEM OU O QUE É AMRA?

NUNCA OUVI ESSA PALAVRA.

FALE MAIS, OU EU--

ELE MORREU.



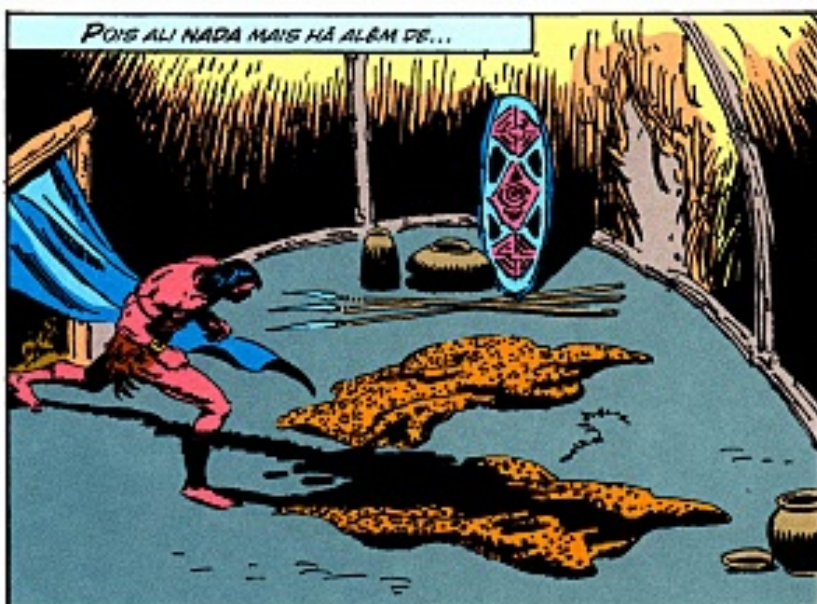
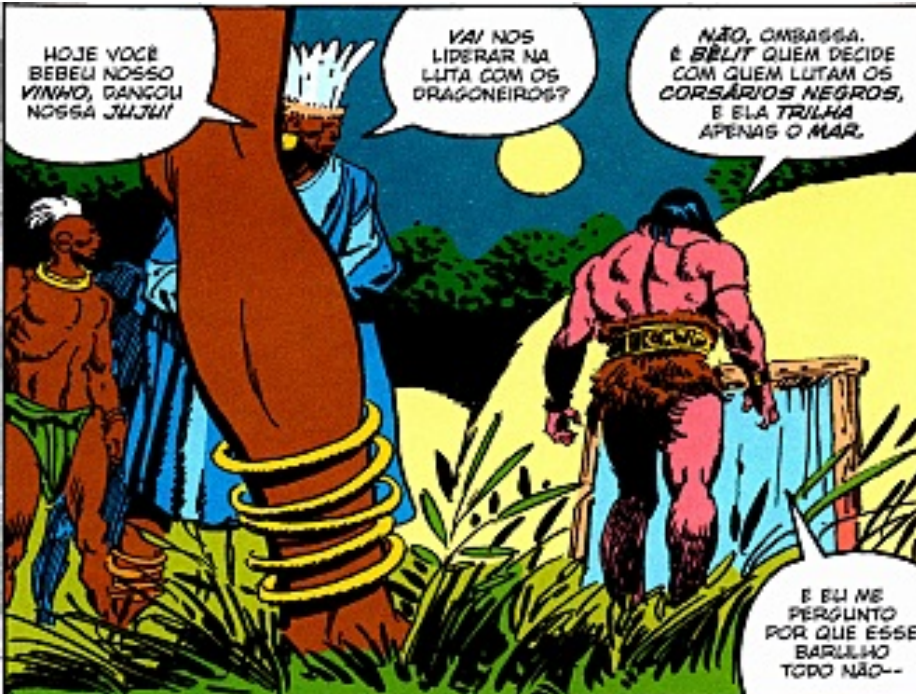
SABE ALGUMA COISA SOBRE ESSE AMRA, TEMIDO ATÉ PELOS DRAGONEIROS?

UMA LENDA, UM HOMEM FERROZ QUE ANDA COM OS GATOS GRANDES.

O PRÓPRIO NOME QUER DIZER LEÃO!

PELE-CLARA, PODEMOS VENCER Nossos INIMIGOS... SE VÓS MOSTRAR O CAMINHO!





A SEGUIR: **CONAN, O VINGADOR!**





# THE HYBORIAN PAGE

© MARVEL COMICS GROUP, 575 MADISON AVE., NEW YORK, N.Y. 10022



Messrs. Thomas, Buscema, and Marcos:

At last he is back! He lost his way somewhere, became apathetic and sluggish, throughout his service in the Crimson Company: he seemed subordinate and soft, almost civilized. I feared he was lost forever. But, with number 56, he is returned, the savage barbarian of impulse and suspicion.

"The Strange High Tower in the Mist" was the Conan story I have missed for over half a year, and feared I would never see again. And, like a reunion with an old friend, reading it excited and satisfied me. Mr. Thomas has finally recaptured the mystery, the horror, and the flow of the Hyborian atmosphere, and presented a tight, fascinating Conan adventure. Mr. Buscema contributed one of his most expressive works, and Mr. Marcos' inks outlined the issue's mood splendidly.

Now that he is back, please do not let him wander again. Send him on to Argos, on to the sea, and into the savagery of Belit's piracy.

I'm with you till Thoth-Amon's ring rusts.

Lonson Armstrong

Box 496

Burton, OH 44021

That'll be a while, Lonny. (By the way, we hope we got your first name right; it was a bit hard to tell the "a's" from the "o's" in your signature.) However, we might as well mention here and now that Thoth-Amon will be appearing ere long in these very pages—and also in the pages of an upcoming 50¢ CONAN ANNUAL, on sale this coming summer, when Roy and artist Vicente Alcazar at last adapt the very first King Conan story of all, "The Phoenix on the Sword."

But, what's with all this "Mister" stuff? You trying to make our beleaguered Bullpenners feel old or something? Next thing you know, you'll be trying to get one of 'em into a necktie!

Dear Marvel,

CONAN #56 was just great—the cover fantastic, the story incredible. As for the gorgeous woman introduced on p. 7, all I can say is that it's too bad she wasn't real. In the future, I hope you'll have another woman appear in Conan's life—one who looks just like this one, but is real. It's about time Conan found himself a girl to love and protect and to have his children. Keep up the great work on CONAN.

Wilson Rivera

89 Maujer Street

Brooklyn, NY 11206

We'll try, Wilson. Alas for your stated wishes, it's pretty well established in Conan's life, as recorded from the 1930's to the present, that he never married till he was in his forties and was king of the civilized nation of Aquilonia. Still, in a way, you can get at least one of your wishes just by picking up the latest issue of our \$1 companion title, THE SAVAGE SWORD OF CONAN, which is now on sale—and which should be displayed wherever other black-and-white comics (such as DEADLY HANDS OF KUNG FU, PLANET OF THE APES, et al.) are found. For, it's there that Roy and John have completed Marvel's serialization of Robert E. Howard's one-and-only Conan novel, *Conan the Conqueror*, which was previously begun in our late lamented GIANT-SIZE CONAN. It's 58 pages of action from start to finish—and, like they say on TV, you're gonna like it a lot!



Dear Roy, John, Pablo, and Stan,

My reaction to CONAN #56 is mostly positive. Roy has scripted another nice sword-and-sorcery story. Actually, though, I do get tired of seeing all this magic-and-monsters stuff, which is prevalent every issue. Just gets monotonous. Know what I mean, Roy? It's not the quality of the stories I'm attacking; it's the lack of variety in them. Next issue, however, it looks like it'll be just what the doctor ordered. In fact, I know it will be. As always, make mine Marvel, folks.

PMM Jack Frost

Rt. 3, Box 176-C

West Monroe, LA 71291

You were right as rain there, Jack. There was virtually no touch of sorcery at all (except a little image-casting by a little old lady) in ish #57—ditto in #58, "Queen of the Black Coast." And the current series, while it has sizable alligators who might be considered monsters, is more of a jungle adventure than a sword-vs.-sorcery tale *per se*. Now the question is, how long before everybody starts writing in and asking us whatever happened to all the magicians and wizards? Personally, we just write 'em the way we think 'em up—and, most of the time, it seems to us that the Conan stories just write themselves. (Oh, yeah, Thomas? So then how come you can't get 'em to write themselves during the daytime, instead of at 3 A.M.? Riddle us *that*!)

Dear Roy, John, Pablo, Phil, and John C.:

Just read CONAN #56. Saw Conan ride off "on the road to sea-washed Messantia" with a very tattered red cloak. Can't wait for #57. Bet he arrives in sea-washed Messantia already bedecked in a new cloak, instead of buying a new one once he gets there. What do you think?

Vicky Peyton-Roberts

217-15 Nimitz Drive

W. Lafayette, IN 47906

We think you're dead right, Vicky gal. Y'see, it's like this: in between issues #56 and #57, Conan and company ran into a bunch of road-brigands whom they defeated and, lo and behold, one of 'em was sporting a shiny red cloak which our raggedy Cimmerian appropriated for his own, so that he could start out the next issue all shiny and new. And if you believe that one, we've got some swampland in New Jersey we'd like to sell you....

## MARVEL VALUE STAMP









STILL  
ONLY **25¢**

MARVEL COMICS GROUP™

61  
APR 02498

APPROVED  
BY THE  
COMICS  
CODE  
AUTHORITY

# CONAN

THE BARBARIAN

THIS IS THE NIGHT OF THE  
**KILLER  
MOTH!**



DESENHOS DA CAPA: GIL KANE

ARTE-FINAL DA CAPA: JOHN ROMITA



"Saiba, ó príncipe, que, entre os anos em que os oceanos tragaram a Atlântida e as cidades resplandecentes e os anos em que se levantaram os filhos de Aryas, houve uma era inimaginável, na qual reinos esplendoresos espalharam-se pelo mundo feito mantos azuis sob as estrelas. Para lá foi Conan, o Cimério, de cabelos negros, olhar sombrio e espada na mão, um ladrão, salteador e matador, dono de gigantesca melancolia e gigantesca alegria, para pisotear os adornados tronos da Terra sob seus pés calçados em sandálias."

- As Crônicas da Nemédia

Stan Lee  
APRESENTA:

# CODAD, O BÁRBARO

## NAS PEGADAS DE UMA PIRATA!

EU JURO MAIS  
UMA VEZ, DIANTE  
DE WATAMBIS  
E CORSÁRIOS  
NEGROS:

VOU SEGUIR  
OS DRAGONEIROS  
QUE LEVARAM MINHA  
MULHER, BELIT...

...E NÃO VOU  
DESCANSAR ATÉ  
O ÚLTIMO DELES  
SE CONTORCER  
E SANGRAR NAS  
FOSSAS ABJETAS  
DO INFERNO!

NÃO,  
PELE-BRANCA.  
NÃO PAGA  
ISSO! É MUITO  
PERIGOSO!

QUIETA, FILHA!  
UM HOMEM FAZ  
O QUE LHE CABE  
FAZER!

ROY  
THOMAS  
ROTEIRO E EDIÇÃO

JOHN  
BUSCEMA  
DESENHOS

STEVE GAN ARTE-FINAL

PHIL RACHE CORES

ESTRELADO POR CRIAÇÕES DE  
ROBERT E. HOWARD.

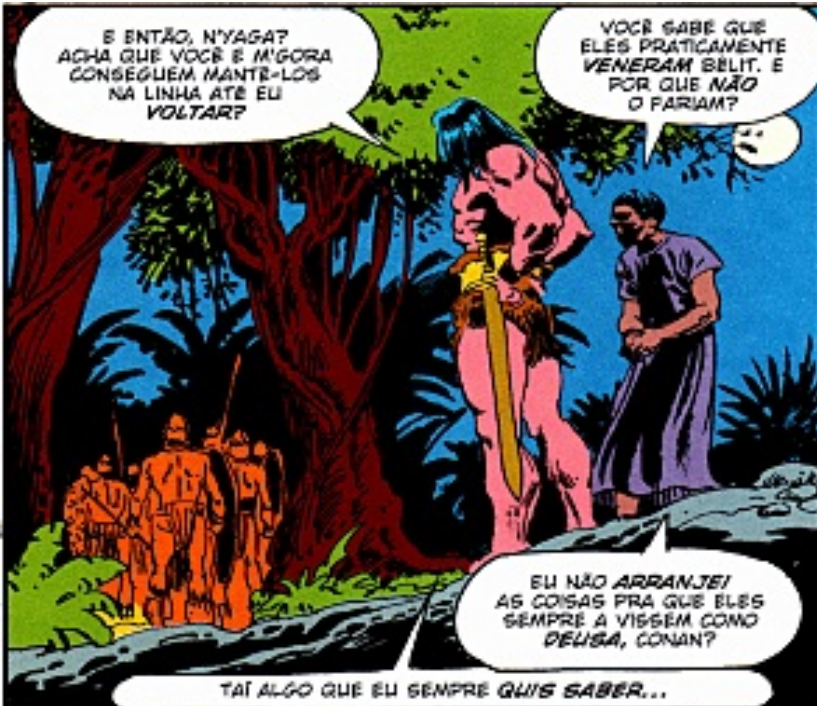












E ENTÃO, NYAGA?  
ACHA QUE VOCÊ E M'GORA  
CONSEGUEM MANTÊ-LOS  
NA LINHA ATÉ EU  
VOLTAR?

VOCÊ SABE QUE  
ELES PRATICAMENTE  
VENERAM BELIT. E  
POR QUE NÃO  
O FARIAM?

EU NÃO ARRANJEI  
AS COISAS PRA QUE ELES  
SEMPRE A VISSEM COMO  
DEUSA, CONAN?

TAÍ ALGO QUE EU SEMPRE QUIS SABER...



POR QUE FEZ ISSO, SE  
PODERIA TER USADO SEUS  
TRUQUES PRA FAZER DE  
VOCÊ, E NÃO DELA,  
O SOBERANO DAS  
ILHAS DO SUL?

QUEM, EM SÁ CONSCIÊNCIA,  
QUER SER REI QUANDO  
TEM A CHANCE DE SER  
O PODER POR TRÁS  
DO TRONO?

AQUI,  
TOME ESTA  
BEBERA-  
GEM.

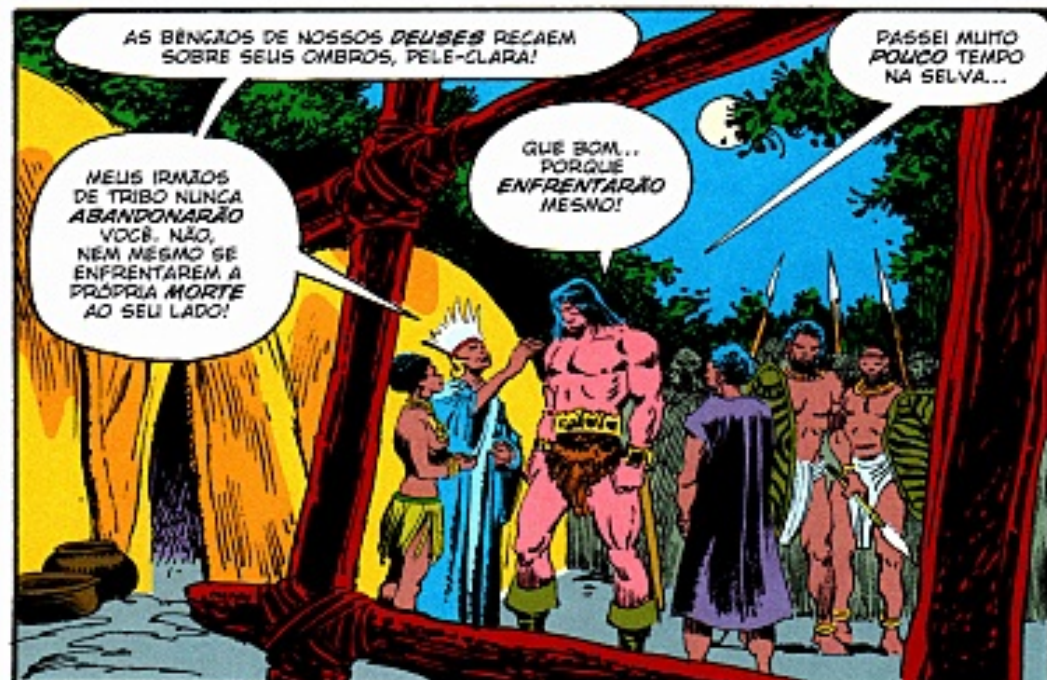
QUE TROÇO FERIDO! O QUE--?



VOCÊ É FORTE, CONAN. MAS, SEM ESTA  
POÇÃO, A SELVA O DEIXARÁ MAIS PROSTRADO  
QUE MENINA DOENTE.

BEBA. FIZ  
BELIT TOMÁ-LA  
QUANDO ELA AINDA  
ERA UM TIQUINHO  
DE GENTE.

VAMOS, OS  
WATAMBIS  
AGUARDAM!



AS BÊNÇÃOS DE NOSSOS DEUSES RECAEM  
SOBRE SEUS OMBROS, PELE-CLARA!

MEUS IRMÃOS  
DE TRIBO NUNCA  
ABANDONARÃO  
VOCÊ. NÃO,  
NEM MESMO SE  
ENFRENTAREM A  
PRÓPRIA MORTE  
AO SEU LADO!

QUE BOM...  
PORQUE  
ENFRENTARÃO  
MESMO!

PASSEI MUITO  
POUCO TEMPO  
NA SELVA...



...MAS TENHO  
A IMPRESSÃO DE  
QUE TUDO AQUI  
VIVE APENAS  
PRA CAGAR ALGUMA  
OUTRA COISA...

...E  
MORRER  
POR SUA  
VEZ.



OS DIAS SEQUITES SÃO LONGOS, DIFÍCEIS E QUENTES.

SÃO REPLETOS DE CROCODILOS SEM DONO, DE ANIMAIS ENORMES E GROTESCOS QUE OS WATAMBIS CHAMAM DE VACAS-DO-RIO.



...REPLETOS DE UMA VEGETAÇÃO DENSE E ABJETA QUE GRUDA NO CORPO COMO SE FOSSE UM BICHO...



TAMBÉM HÁ PAREDES INGREMES, QUE CONAN ESCALA COM MAIS FACILIDADE QUE OS COLEGAS...



...O QUE LHE DÁ TEMPO PARA PENSAR E REFLETIR.



TAMBÉM SÃO REPLETOS DE PONTES PRECÁRIAS E BAMBAS QUE CRUZAM VÁRIAS VEZES O RIO DE ÁGUAS MANSAS...

...E DE NUVENS DE MOSQUITOS AINDA MAIS DENSAS, QUE OBRIGAM O GRUPO A ENTRAR EM ÁGUAS INFESTADAS DE REPTÉIS PARA FUGIR DELAS.



NESSES MOMENTOS, CONAN SE LEMBRA DA BEBIDA AMARGA QUE N'YAGA O FEZ TOMAR ANTES DE DEIXAR A ALDEIA...

E, EM SUA MEMÓRIA, A COISA JÁ TEM UM SABOR BEM MELHOR DO QUE ANTES.

E, ENQUANTO ELES CAMINHAM DIA E NOITE...



...OS PENSAMENTOS DE CONAN RETORNAM AO MOTIVO DE SUA VINGANÇA.

BELIT, RAINHA DA COSTA NEGRA!



ELE SE PERGUNTA POR QUE ESSA GAROTA SIGNIFICA MAIS PARA ELE DO QUE OUTRAS QUE CRUZARAM SEU CAMINHO.



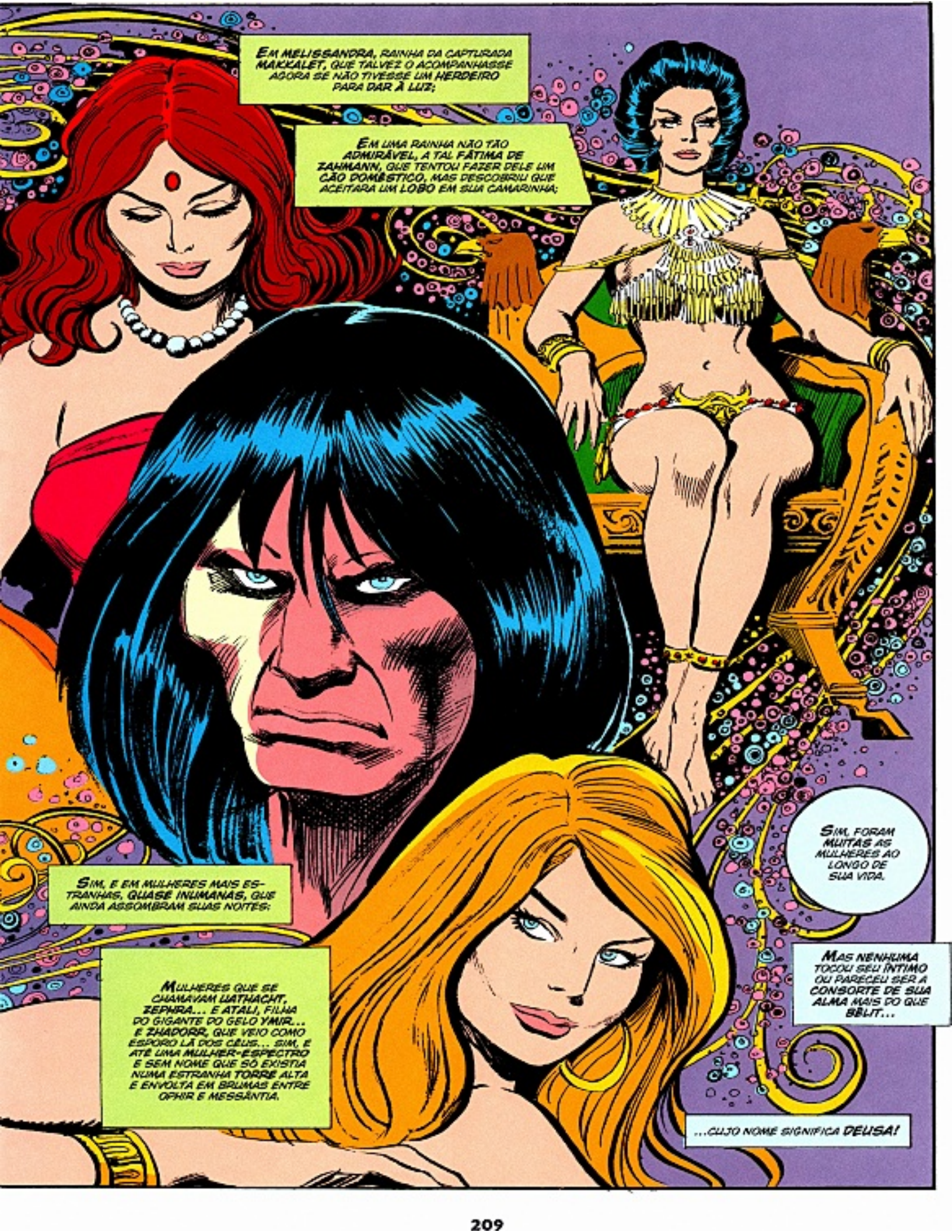
NESSES MOMENTOS,  
ELE PENSA NAS  
MULHERES QUE CONHECEU  
ENTRE OS CIVILIZADOS  
DESDE QUE DEIXOU SUA  
CIMÉRIA NATAL:

EM SONJA, A ENDIABRADA HIRKANIANA QUE BEBIA MAIS  
QUE UM NEMÉDIO, XINGAVA MAIS QUE UM ZINGARO E  
DUELAVA MELHOR QUE UM CAVALEIRO POTTAINIANO,  
MAS FECHAVA SEU CORAÇÃO AOS HOMENS;

EM JENNA, QUE LHE ENSINOU QUE UMA MULHER  
PODE SORRIR COM OS OLHOS ENQUANTO MENTE  
COM OS LÁBIOS... OU VICE-VERSA;

EM AMYTIS,  
PELA QUAL ELE  
DEIXOU TURAN,  
COM HOMENS E  
DIABOS PERAIS  
EM SEU ENCALÇO;





EM MELISSANDRA, RAINHA DA CAPTURADA  
MAKKALET, QUE TALVEZ O ACOMPANHASSE  
AGORA SE NÃO TIVESSE UM HERDEIRO  
PARA DAR À LUZ;

EM UMA RAINHA NÃO TÃO  
ADMIRÁVEL, A TAL FÁTIMA DE  
ZAHMANN, QUE TENTOU FAZER DELE UM  
CÃO DOMÉSTICO, MAS DESCOBRIU QUE  
ACEITARA UM LOBO EM SUA CAMARINHA;

SIM, E EM MULHERES MAIS ES-  
TRANHAS, QUASE INUMANAS, QUE  
AINDA ASSOMBRAVAM SUAS NOTES;

MULHERES QUE SE  
CHAMAVAM LATHACHT,  
ZEPHRA... E ATALI, FILHA  
DO GIGANTE DO GELO YAIR...  
E ZHADORR, QUE VEIO COMO  
ESPORO LÁ DOS CÉUS... SIM, E  
ATÉ UMA MULHER-ESPECTRO  
E SEM NOME QUE SÓ EXISTIA  
NUMA ESTRANHA TORRE ALTA  
E ENVOLTA EM BRUMAS ENTRE  
OPHIR E MESSANTIA.

SIM, FORAM  
MUITAS AS  
MULHERES AO  
LONGO DE  
SUA VIDA.

MAS NENHUMA  
TOCOU SEU ÍNTIMO  
OU PARECEU SER A  
CONSORTE DE SUA  
ALMA MAIS DO QUE  
BÉLIT...

...CUJO NOME SIGNIFICA DEUSA!



E, QUANDO O ROSTO DELA PAIRA ABRUPTAMENTE DIANTE DELE, APAGANDO, CONSUMINDO TODAS AS OUTRAS FEITO CHAMA NEGRA, ELE PENSA:

ELE DIZ AMAR ESSA MENINA QUE ELE FEZ MULHER.

SERÁ POSSÍVEL QUE ELE REALMENTE QUEIRA DIZER O QUE DIZ?

ENQUANTO ISSO, ALGUMAS LEGUAS RIO ACIMA, ELA TAMBÉM PENSA NELE...

...ATÉ UMA VOZ ODIOSA QUE JÁ SE TORNOU FAMILIAR TRAZ-E LA DE VOLTA A UMA DURA REALIDADE!

QUE DAGON AMALDIGOE ESTES BICHOS MISÉREVEIS. NÃO PASSAM DE LESMAS!

APRESSEM SUAS MONTARIAS, IRMÃOS ENDIABRADOS...

CORREMOS O RISCO DE MULTIPLICAR A IRA DE AMRA COM TANTA DEMORA!

QUEM É ESSE "AMRA" QUE VOCÊ MENCIONOU?

SUA VOZ ESTREMECE AO FALAR DELE, COMO SE ELE FOSSE UM VERDADEIRO DEMÔNIO!

MAS EU DESCONFIO QUE VOCÊ TEME MUITAS COISAS! POR QUE MAIS TERIA SE ESQUEIRADO PELA ALDEIA E ME CAPTURADO ENQUANTO EU DORMIA... E SEUS LACAIO LUTAVAM?

SE ME DER UMA LINGUA, TALVEZ EU POSSA PROTEGER VOCÊ DO--  
--LINNNH!--

CALE ESSA BOCA, MULHER!!





VOCÊ É CORAJOSO, COLEGA, AO LIDAR COM ALGUÉM DE MÃOS ATADAS POR CORREIAS!

QUERO ESTAR LÁ PRA VER VOCÊ TREMER DIANTE DESSE AMRA QUE TANTO TEME!

NÓS MONTAMOS OS DRAGÕES DO RIO E NÃO TEMEMOS NINGUÉM!

AH, É?



ENTÃO ME DICA POR QUE SEUS PRETENSOS "GUERREIROS" ARREGALAM OS OLHOS E TREMEM SÓ DE OUVIR O NOME DE AMRA?

AMRA, EU DISSE. REPITO: AMRA!



QUIETA, MULHER, OU ESQUECEREI QUE VOCÊ FOI MARCADA PRA SER A NOIVA DE AMRA...

...AÍ NÃO TEREMOS DE PROCURAR TANTA COMIDA PRAS NOSSAS MONTARIAS!



VOCÊ FALA BESTEIRA, MULHER QUE É, SOBRE COISAS QUE DESCONHECE!

NUNCA ESCUTOU O RUÍDO DE AMRA ROMPER O SILÊNCIO DA NOITE NO MEIO DA SELVA, MAIS TERRÍVEL QUE O DOS GATOS GRANDES QUE ANDAM COM ELE!

\*NEM TEVE SEUS HOMENS EMBOSCADOS E MORTOS POR UM BANDO DE LEÕES LIDERADOS PELA ENORME FERA NEGRA QUE MUITOS DIZEM SER O PRÓPRIO AMRA SOBRE QUATRO PATAS E GARRAS!\*



\*QUANDO ATACAM DESSA MANEIRA, NÃO TEM MEDO DE HOMENS, NEM DE LÂNGAS, NEM NENHUM DO FOGO!\*

\*CONTRA CRIATURAS DEMONÍACAS, QUEM RESISTIRIA?\*



"NÃO OS NOSSOS INFELIZES VIGIAS,  
TANTAS VEZES ELIMINADOS DURANTE  
A NOITE, COMO SE NÃO PASSASSEM  
DE ANCIÃS SURDAS."

"POR VEZES NÓS OS  
ENCONTRÁVAMOS COM  
AS MARCAS DAS MÃOS  
DE UM HOMEM NA  
GARGANTA OU FACEDAS  
NO VENTRE..."

"...E, EM OUTRAS  
TANTAS, COM OS  
CORPOS RETALHA-  
DOS POR GARRAS  
DE LEÕES  
SILENCIOSOS."

QUE BELA  
HISTÓRIA.  
ALEGRA-ME  
O CORAÇÃO  
OLVI-LA!

MAS ME CONTE:  
VOCÊ JÁ VIU  
ESSE AMRA?

SÓ DE  
LONGE!

SÓ O BASTANTE  
PRA SABER QUE ELE  
TEM PELE CLARA...

...DAÍ TORCEMOS  
PRA QUE ELE  
ACEITE VOCÊ COMO  
PRÊMIO E NOS  
DEIXE EM PAZ POR  
UNS TEMPOS!

TALVEZ  
EU DEVERESSE  
AGRADECER O  
ELOGIO, CÃO...

...MAS PREFIRO  
DIZER ADEUS!

VEJO  
VOCÊ NO  
INFERNO!

PELO FALO  
DE DAGON!  
A BRUXA SE  
SOLTOU!

PEGUEM-NA!  
PEGUEM-NA!

SIM, CHEFE...  
MAS ELA NADA  
COMO NUNCA SE VIU  
HOMEM OU MULHER  
NADAR!

VEJA! JÁ ESTÁ  
CHEGANDO À  
MARGEM!

ENTÃO  
CACEM-NA  
EM TERRA  
FIRME,  
TOLOS!

SOFREREMOS  
TODOS NAS MÃOS  
COLÉRICAS DE  
AMRA...

...SE NÃO  
LHE DERMOS  
NEM MARFIM,  
NEM ESCRAVOS,  
NEM NOIVA!

ATRAS DELA,  
JÁ DISSE!



MAS BELIT FOI CRIADA EM SELVAS COMO ESSA,  
NAS REMOTAS ILHAS DO SUL...



E, APESAR DE  
DESCONHECER O  
TERRITÓRIO, ELA  
LOGO SOME NA MATA,  
FEITO UM NEVOEIRO  
ESPECTRAL...



...AO PASSO QUE  
OS DRAGONEIROS,  
ACOSTUMADOS A OBTER  
VITÓRIAS FÁCEIS  
MONTADOS EM SEUS  
CROCODILOS GIGANTES  
E ADESTRADOS...

...POUCO PUDEAM SE DEDICAR A APRIMORAR SUAS HABILIDADES EM  
TERRA, NO MATO EMARANHADO...



...E OS QUE VASCUILHAM A SELVA SÃO OBRIGADOS A VOLTAR DE  
MÃOS VAZIAS...



...PARA UM CHEFE DISPOSTO A CULPAR  
QUALQUER UM, MENOS A SI MESMO,  
PELAS ASNEIRAS DO DIA.



POUCO DEPOIS, COM UMA FOGUEIRA GRANDE A ARDER A UMA DISTÂNCIA SEGURA  
DOS RÉPTEIS AMARRADOS, ELES JÁ ESQUECERAM A MULHER E TRAÇAM PLANOS  
PARA TENTAR MAIS UMA VEZ ENGANAR O ENDIABRADO AMRA.

É COM ESSAS FALSAS  
ESPERANÇAS QUE ELES PASSAM  
A NOITE DE LUA CHEIA...



...ENQUANTO SUA ANTIGA VITIMA, JÁ ESQUECIDA, CONTINUA A FUGIR, LANÇANDO OLHARES SOTURNOS POR SOBRE OS OMBROS ESBELTOS.

ATE TER CERTEZA DE QUE NÃO É MAIS SEGUIDA, ELA SE VÊ BEM LONGE DO RIO QUE NÃO PARA DE CORRER.

POR INSTINTO, A MULHER SE DIRIGE AO CUME MAIS ALTO QUE É CAPAZ DE GALGAR NO ESCURO, UM LUGAR ONDE POSSA SE SENTIR SEGURA...

...EMBORA CONHEÇA BEM AS SELVAS PARA SABER QUE NINGUÉM PODE SE SENTIR SEGURO ALI, NEM MESMO ARMADO.

E ELA ESTÁ DESARMADA.

MAS NEM OLHOS DESCONFIADOS ESCAPAM AO ENCANTO DE MORFI, O DEUS KUSHITA DO SONO...

...OU DE SUA CONSORTE KIMRA, QUE ESPALHA OS SONHOS BONS E OS PESADELOS QUE LEVA EM SUA ALGIBEIRA.

ENTRETANTO, OS DRAGONEIROS ESTÃO PRESTES A DESCOBRIR QUE SUA PREOCUPAÇÃO NESTA NOITE NÃO DEVERIA SER NEM BÉLIT, NEM AMRA...

DEMÔNIOS DE CROMI! OS CÉUS SE SENTEM SEGUROS. OUVIAM QUE ALGUÉM TENHA A CORAGEM DE CAÇÁ-LOS!

NÃO VOU TER DIFICULDADE ALGUMA PRA ME APROXIMAR DELES SOZINHO...

...MAS EU PREFERIRIA QUE HOUVESSE UMA SENTINELA PRA PROVAR MINHA LÂMINA NA GARGANTA!



A SELVA É NOVIDADE, MAS ELE SE MOVE COM A DISCREÇÃO DE UMA PANTERA CIMÉRIA, GRATO AOS DEUSES PELO VENTO INEXISTENTE QUE NÃO LEVARÁ SEU CHEIRO AOS DRAGÕES.



CONTORNANDO O ACAMPAMENTO, ELE DEIXA UM RASTRO DO PÓ PROVENIENTE DO FRASCO QUE N'YAGA LHE DEU...



...E CONSEGUE ATÉ ISOLAR OS CROCODILOS ADORMECIDOS DO RIO QUE TANTO AMAM.



O RESTO DOS PREPARATIVOS TOMA-LHE APENAS ALGUNS INSTANTES...



...E, DE REPENTE, A NOITE IRROMPE NUM CLARÃO LÍVIDO QUE POR POUCO NÃO SUFOCA ATÉ MESMO A LUZ!

AIIIIIII!  
VALHA-NOS  
DAGON!

FOGO!  
FOGO EM TODA  
PARTE!



ENTÃO,  
ENQUANTO OS  
SAGUEADORES  
ATARANTADOS  
CORREM EM  
CÍRCULOS...

...OS RÉPTEIS, AINDA MAIS APAVORADOS, ATROPELAM HOMENS E LINS AOS OUTROS EM SUA DESABALADA CARREIRA ATÉ AS ÁGUAS TÉPIDAS E SEGURAS!



NÃO SÃO TODOS QUE CHEGAM LÁ...

...E CONAN E SEUS  
WATAMBSIS NÃO VÊEM  
HOMEM ALGUM DEIXAR O  
DEBILITANTE ARO DE FOGO.

O TEMPO TODO, PORÉM, OS NATIVOS FAZEM CHOVER  
FLECHAS ATRÁS DE  
FLECHAS...

POR FIM, O FOGO SE  
APAGA, E ALGUNS DRAGÕES  
DE COURO DURO E SEM  
CHAMUSCADO ENTRAM  
ATORDADOS NO RIO...

...DEIXANDO PARA  
TRÁS AQUELES QUE  
JÁ FORAM SEUS  
SENHORES E QUE,  
DE MANHÃ, TALVEZ  
SEJAM O ALMOÇO.

DEPRESSA, IRMÃOS!

VOCÊS  
SABEM  
O QUE  
FAZER!

AQUI, PELE-CLARA! ACHEI UM  
AINDA VIVO!

MITRA! EU O RECONHEÇO!  
ERA ELE QUEM LIDERAVA O  
ATAQUE À SUA ALDEIA!

PARCE TER  
SUCUMBIDO  
AO CALOR E  
À FUMACA,  
MAS O FOGO  
TAMBÉM DEIXOU  
MARCAS NELE!

PORTOU-SE  
MUITO BEM, ANAKI!

FALE, CÃO! ONDE ESTÁ A  
MULHER QUE VOCÊ RAPTOU DA  
CHOÇA DOS WATAMBSIS?

E-EU JURO QUE  
NÃO SEI!

ELA ESCAPOU. FUGIU  
SELVA ADENTRO MUITO  
ANTES DO CAIR DA NOITE!

ENTÃO VAI  
NÓS AJUDAR A  
PROCURA-LÁ...

...E ROGUE  
AOS SEUS  
DEUSES QUE A  
ENCONTREMOS  
COM VIDA!



ENQUANTO ISSO, A ALGUMAS LÉGUAS DE DISTÂNCIA, UMA FORMA VASTA E ESCURA ADEJA ENTRE A TERRA E O OLHAR DA LUA...



...EM DIREÇÃO A UMA FORMA BRANCA, DEITADA E IMÓVEL QUE CONTRASTA COM A TREVA À SUA VOLTA.

ASAS ENORMES BATEM SEM URGÊNCIA, EM SILÊNCIO, E UMA BRISA SUAVE ROÇA O ROSTO DA ADORMECIDA...

...ATÉ ELA DESPERTAR DE REPENTE AO SENTIR O CONTATO DE GARRAS FRIAS E DURAS, E VER...



**POR ISHTAR!**

ELA NÃO DESPERDIÇA MAIS FÔLEGOS COM PALAVRAS...

...E SEGURA OBSTINADAMENTE A RAIZ ÁSpera EMBAIXO DELA...



**UNNNH!**

...ENQUANTO A MONSTRUOSA MARIPOSA-DEMONÍO TENTA GANHAR ALTURA E POR FOLGO NÃO LHE ARRANCA O BRAÇO.

ENTÃO, A COISA SE VIRA, E DE SUA BOCA ABERTA PROJETA-SE UM LÍQUIDO CALDO E GRUDENTO...



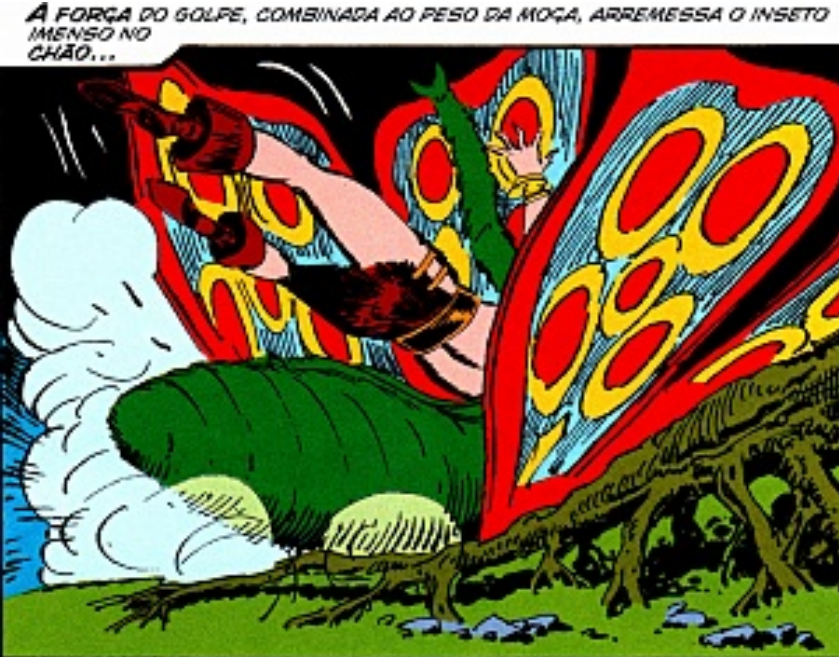
...QUE ENVOLVE A MULHER, COMO DEVE TER FEITO COM MUITOS ANTÍLOPES OU GAMBOS!

MAS, DESTA VEZ, A PRESA ESCOLHIDA NÃO É UM ANIMALZINHO ASSUSTADO.



**É BÉLIT, E ELA NÃO PODERIA SER MAIS DIFERENTE!**





LENTA E INEXORAVELMENTE, BÉLIT SE VÊ CADA VEZ MAIS PRÓXIMA DAS MANDÍBULAS NOJENTAS...



...E, COM UM MOVIMENTO CÉLERE, UM OUTRO BRAÇO FORTE PASSA UMA LÂMINA AFIADA E RELUZENTE PELA PARTE MAIS VULNERÁVEL DA CRIATURA, DECEPANDO-A.



ENTÃO, QUANDO A SOMBRA DA MARIPOSA JÁ NÃO ESCONDE O SALVADOR DE BÉLIT...





AMRA!

EU SOU  
**AMRA!!**



**A SEGUIR: O SENHOR DOS LEÕES!**





Dear Marvel,

Although John Buscema is fantastic and definitely CONAN's best artist, it's nice to see some guest artists once in a while, as in CONAN #37 with Neal Adams and #57 with Mike Ploog.

Mike's style is suited for two things: moody stories in the supernatural category, and barbaric (heroic fantasy) adventures. Now that I've seen his version of Conan, I can do nothing else but ask for more of it, preferably in his black-and-white mag THE SAVAGE SWORD OF CONAN.

Oh yes, and before I go any further, I'd like to send my kudos out to the guys at Marvel as CONAN wins, for the third year, the ACBA award for Best Feature. Congrats to John Buscema for his own Best Penciler award, and to Roy Thomas for his great writing, editing, etc.

"Incident in Argos" was great, mainly because it showed Conan's first time in court.

Larry Dean

6362 Laurentian Ct., Flint, MI 48504

But, y'know, Lar—somehow we've got a hunch it won't be his last. And thanks to you (and a sizable selection of other Marvel boosters) who congratulated John, Roy, and CONAN on their recent spate of awards.

Dear Roy,

Why did you make Messantia so small?

Bruce Stuart Conklin  
509 Elton Street  
Riverhead, NY 11901

Small? On the contrary, Bruce, 40,000 souls was a pretty sizable population for a city in the Middle Ages or before, the period of history in which Robert E. Howard's pseudo-history was set.

See, for instance, this quote from *Life in the Middle Ages*, a sizable (and similarly priced) 1972 volume by one Robert Delord: "Avignon, one of the largest towns in Christendom, besides being its capital in the fourteenth century... harboured some 30,000 people." The Middle Ages tended, moreover, to crowd as many of those people together into as small an acreage as possible—making our modern megalopolises such as New York City seem spacious, indeed. But, of course, it didn't do much for the territorial instincts or even the health of the inhabitants.

Black plague, anyone?

(And, if you think that's a story hint—stick around, one and all...!)

Dear Roy,

Just a few comments and questions on CONAN THE BARBARIAN, which has been my favorite comic since its debut:

(1) Way back in issue #15 Conan said, "I've business in Argos." Well, here it is, issue #57, and he's finally arrived. Tell me: Did it really take him 42 issues to get to Argos, or was that an error of yours to foreshadow Argos so early in his career?

(2) I think that Conan would look more masculine if you cut his hair. After all, if you'll observe the people today, you'll notice that long hair is going out of style. Maybe you should let your readers decide. As for Thor, you can let him stay a longhair. Compared to Conan, he's effeminate anyway.

RFO, TTB, KOF Bill Greeley  
744 N. Clifford  
Rialto, CA 92396

Here Bill, short and sweet:

(1) Yep, you're right: we goofed.

(2) Nope, we dig Conan's long, shaggy mane and, unless there's a deluge of missives to the contrary, we think we'll keep it that way. Still, what does the rest of Hyboriodom Assembled think?

The Marvel Value Stamp will return with the next issue!

Dear Mike Ploog:

Michael, in no way was I malcontented with your artistry in CONAN #57. Your style appropriates the pure essence of the pictorial genre of barbarism. It would be an egregious improvement for the look of the publication if you could abide as John Buscema's inker; I hope Roy will cogitate on it seriously.

I also hear that Roy will resuscitate the deceased KULL THE DESTROYER title. Do you perceive the innuendo of it? And since you were the former penciler of the aforementioned series, it's only natural that you agglutinate with it. Savvy?

PMM Jackie Frost

Rt. 3, Box 176-C, West Monroe, LA 71291

Nope. Sorry.

Dear Marvels,

Re: CONAN #57.

Well, Roy, I can finally say that I was unimpressed by one of your CONAN scripts. (The only others I can remember were "Beware Hyrkanians Bearing Gifts" and the dreadful "Curse of the Conjuror" serial). My main complaint about "Incident in Argos" is that not one blessed thing happened. The whole thing seemed to be nothing more than an excuse to get rid of Tara and Yusef. It was, all in all, a very drab story.

What wasn't drab was the artwork. Mike Ploog's pictures were consistently excellent throughout. (His Tara was particularly appealing.)

I have one thing to request: currently, you seem to be trying one-issue features in MARVEL PREMIERE, somebody different each time. As long as this is the case, why not give Tara and Yusef a solo try, just once? I'd be curious to see if it would work.

Robert Morgan

7 Carvel Circle, Edgewater, MD 21037

So would we, Bob, though we're inclined to doubt it. Still, don't be surprised if Tara and/or Yusef pop up on someplace one of these days. Meanwhile, between Bêlit, Red Sonja, and a few other fabulous females we're tossing at you nowadays, we think you can stand the wait.

By the way, this answer to your letter is being penned not by Rascally Roy Thomas but by one of our overworked staffers. Roy finds it hard to type with tears in his eyes—especially since he kinda liked the soft-pedaled approach he and Mike deliberately used on CONAN #57. If not for the fact that it was well received by most readers, we wouldn't let him near any sharp battle-axes right about now. But, he'll forgive and forget; after all, Bob, you did indicate you liked some 50-or-so other CONAN issues, which isn't exactly a lousy batting-average for our sensitive writer/editor.

Dear Roy et al.,

Both artistically and scriptwise, CONAN #57 was a real treat. The expansion of Howard's Conan-narrated vignette from his original story "The Queen of the Black Coast" into an effective story that simultaneously capped an important episode in Conan's life and colorfully set the scene for the next episode, was quite a feat. The separation of Tara and Yusef from the Cimmerian, steeped in the irony that abounds in the Hyborian Age, was especially well done. Mike Ploog's art embodied our powerful and barbaric hero perfectly. More of Mike's work is definitely called for, (I'd especially like to see his version of Bêlit).

Ed O'Reilly

215 E. Lehr, Ada, OH 45810

Not likely, Ed, at least not in the foreseeable future, since Roy and John would like to handcraft the entire Conan/Bêlit episode themselves (preferably even with the same inker, Steve, Gan, if possible). Still, Mike may just pop up in our b&w companion mag, THE SAVAGE SWORD OF CONAN, one of these days. Keep looking, friend.







STILL  
ONLY **25¢**

MARVEL COMICS GROUP™

62  
MAY

CC  
02498

APPROVED  
BY THE  
COMICS  
CODE  
AUTHORITY

# CONAN

THE BARBARIAN

DEATH IN THE LAND OF DAGON!

KANE & ROMITA



DESENHOS DA CAPA: GIL KANE

ARTE-FINAL DA CAPA: JOHN ROMITA



"Saiba, ó príncipe, que, entre os anos em que os oceanos tragaram a Atlântida e as cidades resplandecentes e os anos em que se levantaram os filhos de Aryas, houve uma era inimaginável, na qual reinos esplendoresos espalharam-se pelo mundo feito mantos azuis sob as estrelas. Para lá foi Conan, o Cimério, de cabelos negros, olhar sombrio e espada na mão, um ladrão, saltador e matador, dono de gigantesca melancolia e gigantesca alegria, para pisotear os adornados tronos da Terra sob seus pés calçados em sandálias."

— As Crônicas da Nemédia

Stan Lee  
APRESENTA:

# CODAR, O BÁRBARO

## ° SENHOR DOS LEÕES!

"JAVALI-KUSHITA!"

NO MUNDO MODERNO OU NA PERIGOSA ERA HIBORIANA,  
ESSE GRITO GELA TANTO A ALMA QUANTO O SANGUE NAS VEIAS  
LATEJANTES DE UM HOMEM!

DEMÔNIOS  
DE CROM!

AIEE

GRONK

MAIS UMA  
EXCURSÃO POR  
MUNDOS INSÓLITOS DE  
ESPADA E FEITICARIA  
PROFICIADA POR:

ROY THOMAS & JOHN  
ROTEIRO E BUSCEMA  
EDIÇÃO ORIGINAL DESENHOS

STEVE GAN ARTE-FINAL

MICHELE WOLFGAN CORES

ESTRELADA POR  
CRIAÇÕES DE  
ROBERT E.  
HOWARD.



CONAN VEM DE UM CLIMA MAIS FRIO, NO NORTE, ONDE AS MAIORES AMEAÇAS SÃO URSOS DE GARRAS LONGAS E AS PELUDAS PANTERAS-MONTESAS...

MAS MESMO ELE... TANTO QUANTO OS GUERREIROS WATAMBIS, NATIVOS DA SELVA... JÁ OUVIU RELATOS SOBRE ESSA MASSA INSANA DE FÓRIA E PRESAS...

SUBAM, WATAMBIS! SUBAM!

...E ELE NÃO ESTÁ ANSIOSO PARA ENFRENTAR UM Oponente NUMA LUTA INGLÓRIA!

FIGUE AÍ FOSSANDO A TERRA ENTRE AS ÁRVORES, DIABO PELUDO!

SNORR  
SNORR

LOGO VAI SE CANSAR DA BRINCADERA E IR EMBORA!

POR QUE NÃO ATRAI SUA ESPADA NELE, PELE-CLARA?

QUE TAL EU DAR VOCE DE COMER AO BICHO?

E O QUE TENHO GANAS DE FAZER POR VOCE TER NOS ATACADO COM SEUS DRAGONEIROS...

...E RAPTADO BBLIT...

(\*) DUAS HISTÓRIAS ATRAS.

...NÃO PRECISO QUE NOS AJUDE A RE-ENCONTRÁ-LA, CÃO!

HAH! O PORCO JÁ FOI CHEIRAR OUTRA ÁRVORE!

LOGO VAI FICAR ENTERRADO, POIS NÃO COME CARNE...

AÍ VOCE VAI PODER NOS LEVAR AO LUGAR ONDE A PIRATA ESCAPOU, PRA QUE POSSAMOS--

NÃO VOU LEVAR VOCE A LUGAR NENHUM, CHACAL BRANCO...

...POIS VOCE VAI MORRER AGUI...

UNNNNNH!





...QUANTO EU  
FUJO!

MAS, NO MOMENTO EM  
QUE O CATIVO PULA PARA O  
CHÃO, CONAN SE AGARRA  
A UM CIPÓ FIRME...



...E, NO INSTANTE  
SEGUINTE, O JAVALI-  
KUSHITA DE ODORE  
PUNGENTE TEM SO-  
MENTE UM ALVO PARA  
SUA IRA AGRESSIVA...

...TINDAGA, OUTRORA  
O CHEFE DOS TÃO  
TEMIDOS DRAGONEI-  
ROS DO RIO WATAMBI!

NÃO! EM  
NOME DE TODOS  
OS DEUSES...

**NNAAAAO!**



PELE-CLARA!  
DEVO ACABAR COM O  
SOFRIMENTO DO  
IMBECIL?

NÃO,  
ANAKI...

JOGUE SUA  
FACA PRA NIM!  
DEPRESSA!



SE EU NÃO  
PRECISASSE  
DO CÃO ARDIOSO  
PRA ACHAR MINHA  
MULHER...



...TERIA O MAIOR PRAZER EM  
VÊ-LO AGONIZAR E MORRER!

EM  
NOME DE  
DAGON,  
SOCORRO!



**IMPACTO!**

A LÂMINA AFIADA SE  
CRAVA NO PESCOÇO  
LARGO DO JAVALI E POR  
POUCO NÃO LHE ACERTA  
A ESPINHA...



DE NOVO...

...E MAIS  
UMA VEZ...

...COM UM ROS-  
NADO, O CIMÉRIO  
ESFAQUEIA  
O BRUTO  
SANGUINÁRIO...



MAS NENHUMA FUNHALADA PARECE ATINGIR UM ÓRGÃO VITAL SOB O COURO RIJO DO JAVALI-KUSHITA...

...ENQUANTO ELE ARRASTA PELO CHÃO DA SELVA O BARBARO A SE DEBATER...

EM SEGUIDA, UM TRONCO IRREGULAR E SALIENTE FAZ ESTRELAS RODOPIAREM NA CABEÇA DE CONAN...

ARRRRR

...E, AZAR AINDA MAIOR, FAZ A FACA VOAR DE SUA MÃO!

É ESPANTOSO QUE UM BICHO DE QUASE MEIA TONELADA CONSIGA PARAR E SE VIRAR TÃO RÁPIDO!

MAS CONAN TEM POUCO TEMPO PARA SE ADMIRAR COM OS PRODIGIOS DA NATUREZA...

...POIS VÊ, QUASE A SEU ALCANCE, A ESPADA QUE DEIXOU CAIR!

GRAGAS A CROM!

CONTUDO, ELE MAL ESCUTA O PRÓPRIO GRITO... OU SEU GRUNHIDO DE DOR... ACIMA DO TROPEL DE CASCOS FENDIDOS...

...QUANDO SALTA NA DIREÇÃO DA ARMA RELUZENTE...

...SEGURA-LHE O CABO FIRME E PROVIDENCIAL...

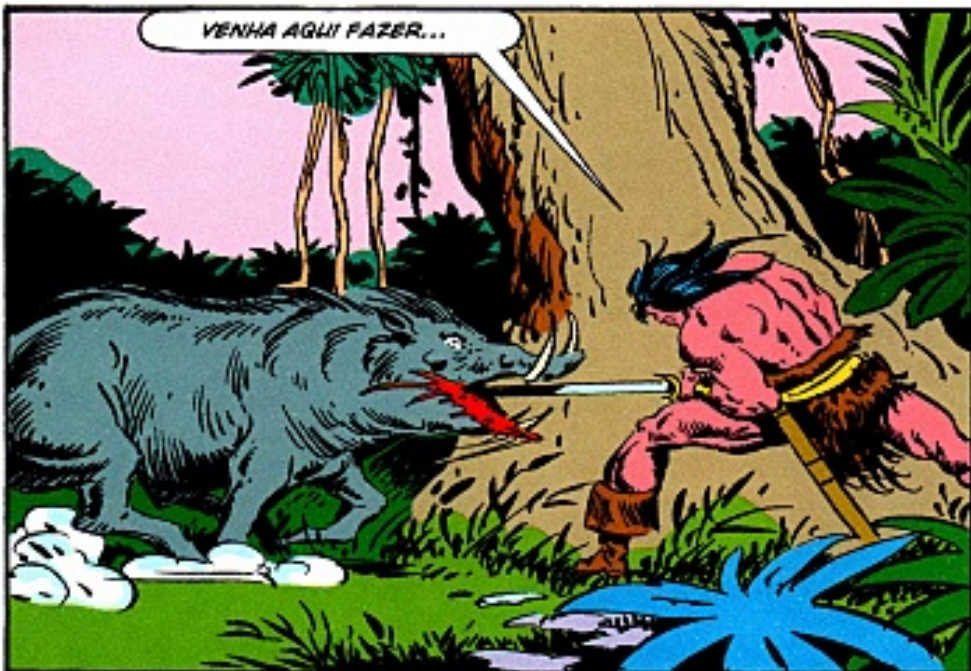
...E SE PÔE DE PÉ PARA ENCARAR A INVESTIDA DE UMA CRIATURA GERADA NO INFERNO...

...E NASCIDA NAS SELVAS LETAIS E ESCALDANTES DO SUL DE KUSH!

VENHA DE UMA VEZ, PORCO DENTUÇO!



VENHA AQUI FAZER...



...SUA...



...CEIA!



PELE-CLARA, VOCÊ MATOU O PORCO DE PRESAS!

VOCÊ É MESMO UM GUERREIRO POSSANTE, DIGNO DA DEUSA RAPTADA QUE PROCURA!

POR QUE NEM VOCÊ NEM ELA NOS DISSERAM SEU NOME?

SOU DE UMA TERRA DISTANTE, HOMENS DOS WATAMBI!

MEU NOME NADA SIGNIFICARIA PRA VOCÊS...



...E, ATÉ REAVER MINHA MULHER, NÃO VOU TER DIREITO A NOME ALGUM!

MAS, PELE-CLARA, OS DRAGONEIROS A ESTAVAM LEVANDO PRA SER A NOIVA DE AMRA, A QUEM CHAMAM DE O SENHOR DOS LEÕES!

E SE A SELVA ENTRE A TERRA DELE E A NOSSA JÁ TIVER TOMADO A VIDA DA MULHER?

AI, ANAKI, NÃO TEREI NOME ALGUM ATÉ O FIM DOS MEUS DIAS!



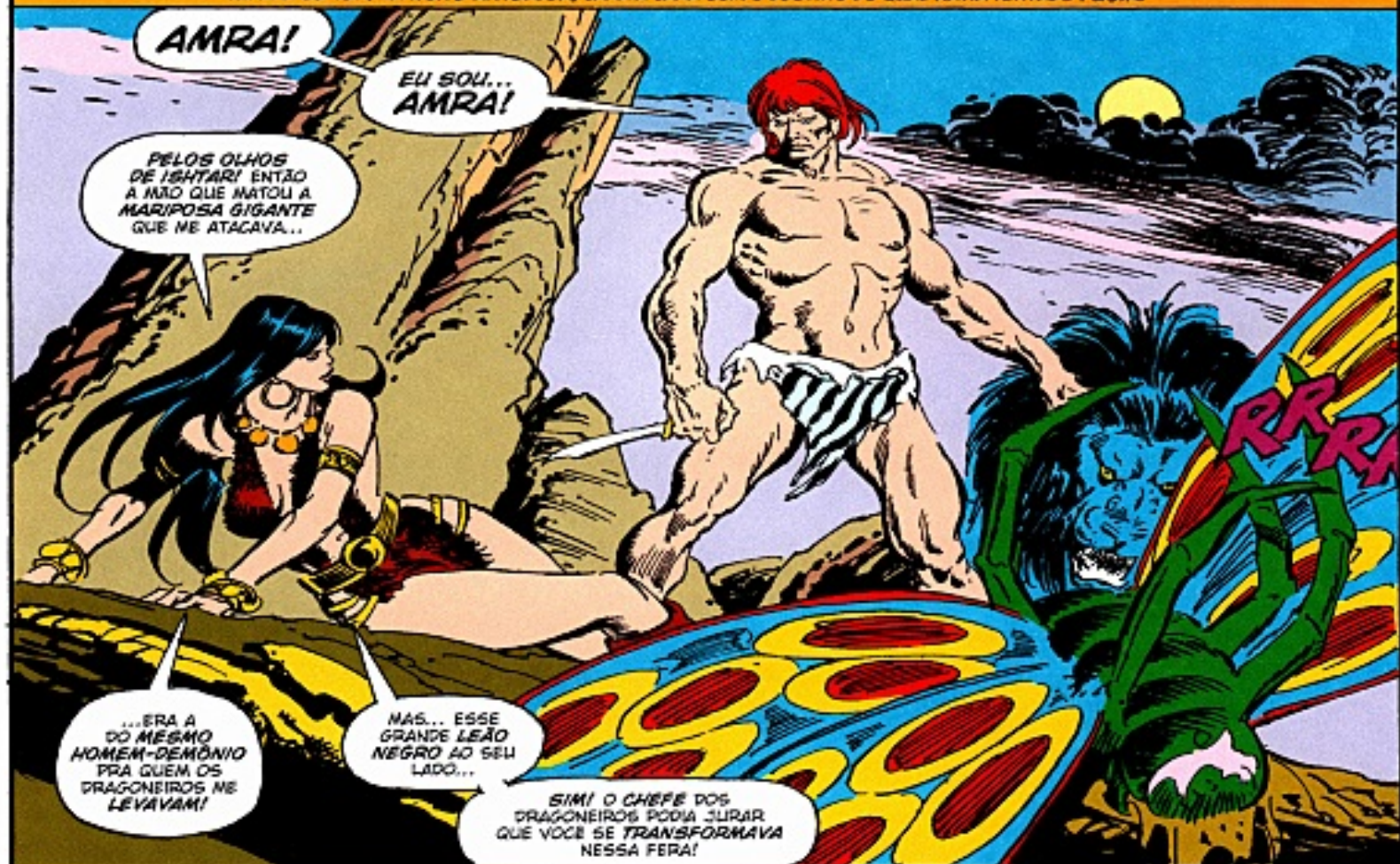
VÁRIOS HOMENS SE PÕEM A LEVAR O COMPANHEIRO MORTO DE VOLTA À ALDEIA LITORÂNEA...

...ENQUANTO CONAN E OS OUTROS, AINDA COM TINDAGA A REBOQUE, CONTINUAM A PROCURA DE BELIT.



BELIT, A PIRATA SHEMITA QUE, LEVADA DE UMA CHOÇA WATAMBI NO MEIO DA NOITE, ESCAPOU DAS GARRAS DOS DRAGONEIROS...











...E SOBRE DE BEIJOS SEUS LÁBIOS  
CHEIOS E RUBROS!



POR UM  
SEGUNDO  
FUGAZ, É  
COMO SE ELA  
ESTIVESSE  
DE VOLTA AO  
TIGRESSA, NOS BRA-  
ÇOS DE CONAN...

EM SEGUNDA, ELA SE LEMBRA!  
SEU CÃO MUNDO!



ME...  
LARGA!!

→ARRRH!  
VOCE... BATEU  
EM AMRA?!

NINGUÉM BATE EM AMRA!



BELIT DESABA  
COM A PANCADA,  
FEITO BONECA  
DE CRIANÇA...



...E DESCONHECE QUE  
É CARREGADA MORRO  
ABAIXO POR UM GIGANTE  
BRONZEADO QUE SE MOVE  
EM TOTAL SILÊNCIO, FEITO  
UM LEOPARDO A CAÇAR.

É O CALOR DO FOGO QUE A DESPERTA ALGUM  
TEMPO DEPOIS...



...E ENTÃO ELA  
PERCEBE QUE ESTÁ  
DE MÃOS ATADAS.

VOCE  
ACORDOU!  
ÓTIMO!



TALVEZ VOCÊ TENHA RAZÃO,  
MULHER!

EU VOU FALAR,  
SIM, SEU...

TALVEZ SEJA  
MELHOR FA-  
LARMOS...  
UM POUCO!

OS EPÍTETOS  
CHEGAM ESPONTA-  
NEAMENTE À BOCA  
DOLORIDA DE BELIT...

...MAS MORREM ALI MESMO,  
AINDA POR DIZER, ASSIM  
QUE ELA PERCEBE QUE SUA  
IMPETUOSIDADE DE PIRATA  
NÃO TERÁ TANTA SERVENTIA  
QUANTO OUTRAS COISAS  
QUE N'YASA TENTOU LHE  
ENSINAR UM DIA.



VOCE É UM SEL-  
VAGEM QUE ANDA  
COM LEÕES...



...E FALA O DIALETO DOS POVOS  
RIBEIRINHOS, COMO OS WATAMBI!

MAS  
HÁ OUTRO  
SOTAQUE POR  
BAIXO DESSE  
AL LEMBRO-NE  
DELE DAS TERRAS  
HIBORIANAS!



OH! MEU PAI ERA DE UMA DELAS:  
CHAMAVA-SE AK-LO-NIA!

AQUILÔNIA, VOCÊ DEVE  
QUERER DIZER! É O MAIOR  
PAÍS DO NORTE!

NADA SIGNI-  
FICA PRA MIM,  
ALÉM DE CINZAS E  
LEMBRANÇAS...

\*MAS SÃO LEM-  
BRANÇAS NITIDAS  
DE UMA VELOZ  
VIAGEM A CAVALO  
POR TERRAS  
SEM ESTRADAS...\*

\*...E DA PRESSA DE ZAPAR À NOITE,  
NUM BARCO COM MUITOS HOMENS!\*

"EU ERA SO UMA  
CRIANÇA..."

\*...E POUCO ME RECORDO DO MEU PAI,  
FORA QUE ELE ERA UM NOBRE EM  
SUA TERRA NATAL...\*

\*...E QUE VELEJAVA  
PRO SUL PRA FUGIR DE  
CERTOS INIMIGOS DE  
NOMES MAJESTÁTICOS.\*

"LEMBRO QUE ELE MANDOU  
QUE EU ME ESCONDESSE  
DURANTE O COMBATE..."

\*...COM PIRATAS SANGUINÁRIOS  
DE UM LUGAR CHAMADO ILHAS  
BARACHAS.\*

\*"A TRIPULAÇÃO OS  
RECHACOU, MAS RESTARAM  
POUCOS HOMENS PRA  
MANEJAR O BARCO..."

\*E, QUANDO VEIO A TORMENTA, UMA BORRASCIA DE FÚRIA  
LEONINA QUE AINDA POSSO SENTIR TANTOS ANOS DEPOIS...\*

\*...SOBREVIVEMOS APENAS MEU PAI E EU, MOLHADOS E  
GELADOS, AGARRADOS AO QUE SOBROU DA EMBARCAÇÃO!\*



"MEU PAI ERA UM HOMEM FORTE... E, DE ALGUM MODO, CHEGAMOS VIVOS À PRAIA."



"VI NA AREIA OS RESTOS DOS QUE NÃO TIVERAM ESSA SORTE."

"SEGUIMOS PRO NORTE..."



"TALVEZ MEU PAI ESPERASSE ENCONTRAR CIVILIZAÇÃO E UM NAVIO NOVO."

"MAS ACHOI APENAS A MORTE PELAS MÃOS DOS NEGROS..."



"...E EU FUI LEVADO VIVO, SEM SABER COM QUAL FINALIDADE."



"MAS AQUELES GUERREIROS CRUÍIS ERAM DE UMA TRIBO QUE VENERAVA O LEÃO DO VELD..."

"E, PELO CAMINHO, VIRAM UM FILHOTE GOZINHO."



"PRA ELES, MATAR UM LEÃO... QUALQUER LEÃO... ERA OBTER A CORAGEM DO ANIMAL..."

"ASSIM, ABATERAM O FILHOTE COM A MESMA VIOLÊNCIA COM QUE TERIAM MATADO UM ADULTO!"



"IMAGINARAM QUE FOSSE UM DESGARRADO, POIS O LEÃO, POR NATUREZA, NÃO É UM ANIMAL DA SELVA."

"MAS AQUELES LEÕES ERAM DIFERENTES, LEÕES QUE RONDavam TANTO A FLORESTA QUANTO O VELD..."

"...LEÕES QUE RESPONDERAM AO GUINCHO PATÉTICO DO FILHOTE..."



"...E ABATERAM OS GUERREIROS COMO QUEM ABATE GADO!"

"E EU TAMBÉM TERIA NORRIDO, NÃO FOSSE UMA GRANDE LEOA FULVA."

"ERA SEU O LEÃOZINHO QUE HAVIAM MATADO..."



"ELA QUERIA QUE O MOMENTINHO O SUBSTITUÍSSE, E ESTAVA ACOSTUMADA A CONSEGUIR O QUE QUERIA!"



"ASSIM, EU A COMPARTILHEI COM O FILHOTE SOBREVIVENTE, DE PELAGEM ESCURA COMO O SUDÁRIO DA NOITE SELVÁTICA."

"DEI A ELE O NOME SHOLO, QUE SIGNIFICA NEGRO NO DIALETO RIBEIRINHO."



"COM O TEMPO, EU ME TORNEI HOMEM, APESAR DE AINDA ANDAR COM OS LEÕES..."

"E SHOLO, FILHO DE SHOLO, ANDAVA COMIGO, COMO FIZERA SEU PAI DE JUBA NEGRA."



"NÃO ME ADMIRA QUE OS DRAGONEIROS ACHEM QUE SOU METADE LEÃO!"

"PERCORREMOS A SELVA E, EXPLORANDO, CHEGAMOS MAIS LONGE QUE QUALQUER OUTRO LEÃO..."

"...E ACHAMOS UMA CIDADE ERIGIDA E ABANDONADA PELOS ADORADORES DE LEÕES EM ERAS ESQUECIDAS POR ELES MESMOS."



"PRA LÁ LEVAMOS OS MEMBROS DA TRIBO QUE RAPTEI COM VIDA, PRA QUE ME SERVISSEM..."

"TRATAVAM-ME POR AMRA, QUE OUTORA, ENTRE ELES, SIGNIFICAVA 'O PRIMEIRO ENTRE LEÕES'!"

"...OU, OS QUE SE RECUSARAM, PRA ALIMENTAR O BANDO."



"ERA UM PRODIGIO, A TAL TOCA DOS LEDES. ALI JAZIAM TESOUROS HAVIA MUITO ABANDONADOS, INTOCADOS HAVIA INúmeras LUAS."

"EU LEMBRAVA QUANTO AQUILO TUDO VALIA NO MUNDO LÁ FORA."



"PRA MIM, NADA SIGNIFICAVA."

"TAMBÉM HÁ UM MURAL MAGNÍFICO QUE LEMBRA UMA TUMBA. NELE HÁ SINAIAS QUE NÃO CONSIGO LER, COMO NENHUM HOMEM VIVO CONSEGUIRIA."

"TALVEZ ESCONDAM UM MISTÉRIO."



"TALVEZ VOCE O DECIFFE PRA MIM."



"QUANTO A VOCÊ, HAVERÁ DE SER A MAIS RECENTE DAS MINHAS NOIVAS, MULHERES QUE OS DRAGONEIROS E OUTROS ME MANDAM COMO TRIBUTO, PRA QUE EU NÃO MANDE SHOLO E OS LEÕES ATACÁ-LOS."



"OS ÚLTIMOS HOMENS DA TRIBO FUGIRAM OU MORRERAM. AS MULHERES CONTINUARÃO VIVAS ENQUANTO ME DISTRAIREM E ME SERVIREM."

"EM GERAL, NÃO DURAM MUITO..."



...MAS, JÁ QUE EM TODA A MINHA VIDA ADULTA, NUNCA VI UMA MULHER DA MINHA RAÇA...

...DESCONFIO QUE VOCÊ VAI DURAR UM POUQUINHO MAIS!



VAI SE ARREPENDER DE ME ARRASTAR PRA SUA CIDADE ABANDONADA. JURO!

EU SOU BÉLIT...  
**BÉLIT,**  
OUVIU BEM?

AS TRIBOS DA SELVA ME VENERAM COMO DEUSA!



MESMO A MINHA FORTALEZA NA SELVA CHEGAM AS LENDAS DE BÉLIT, CUJO NOME SIGNIFICA DEUSA!

QUEM DARIA MELHOR CONSORTE PARA AMAR, O LEÃO?

E MINHA CONSORTE VOCÊ SERÁ... PELO RESTO DA SUA VIDA!



À LUZ DO DIA, E A ALGUMAS LEGUAS DE DISTÂNCIA, FORA DO ALCANCE DE GRITO OU RUGIDO...

MALDITO CALOR! QUERIA ESTAR NO MAR... OU MESMO NAS PRISÕES AVENAS DE ARGOS!

ESPEREM! ALI ATRÁS! EU OUVI...

NÃO OUVI NADA. QUE FOI?



ESTE SOM, CÃO!

O SOM DOS MEUS PÉS... FUGINDO!

QUE MALDITO TOLO EU SOU!

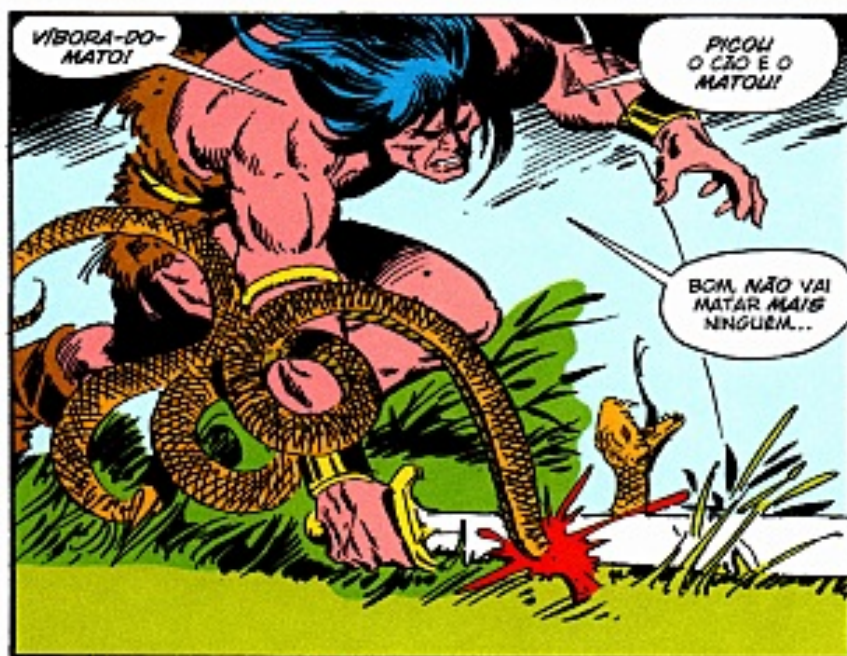
A SELVA ME TIRA A PERSPICÁCIA!



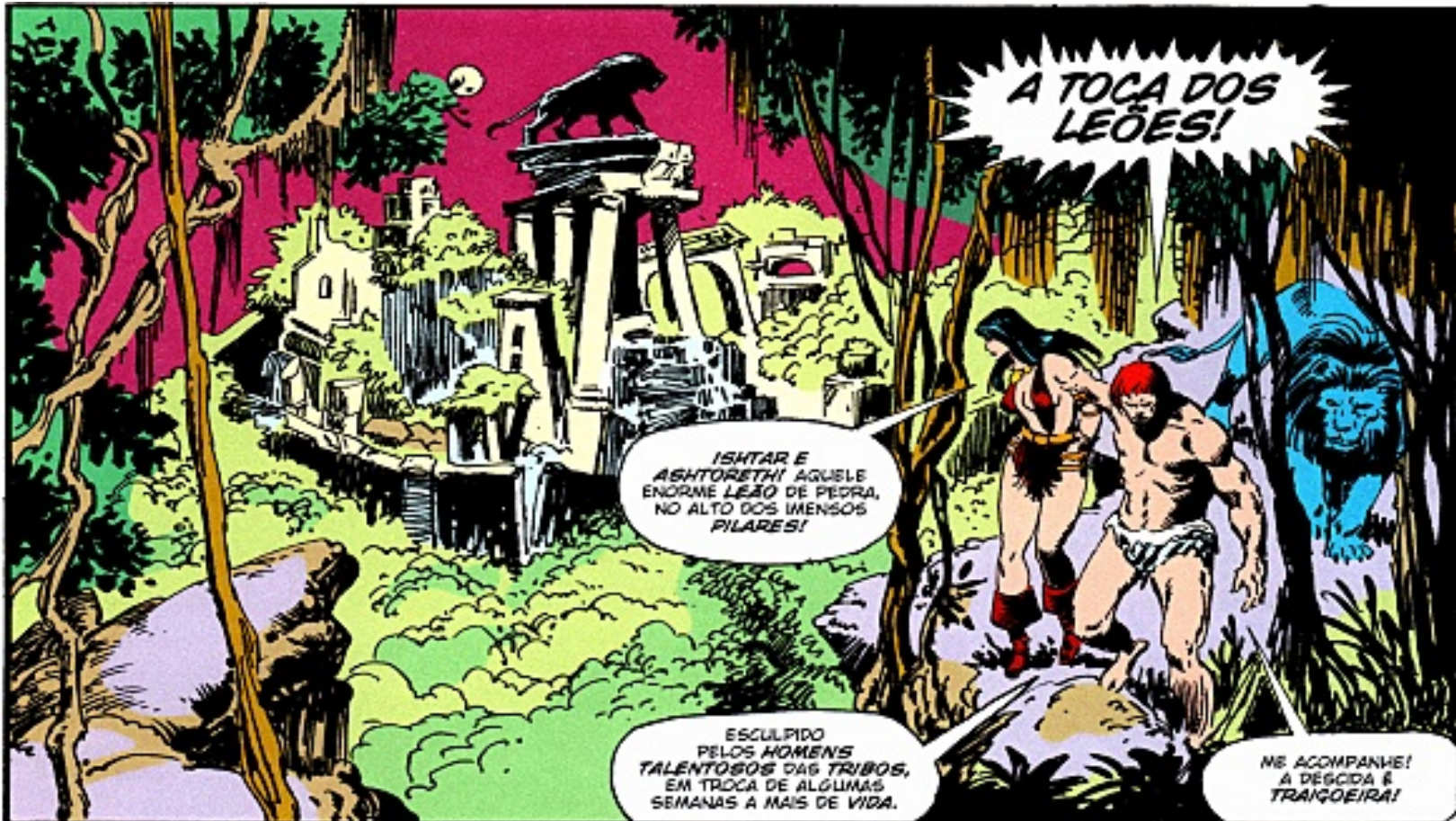
EU VOU DERRUBÁ-LO, PELE-CLARA!

ESPERE! NÃO O MATE!









MINUTOS DEPOIS, ELES SE APROXIMAM DE UMA BRECHA NA MURALHA ARRUINADA DA CIDADE ANTIGA...



...GUARDADA POR GRANDES FELINOS QUE, DESCONFIADOS, RUGEM AO VER A MULHER AO LADO DE SEU SENHOR...

...MAS CEDEM, POR SUA VEZ, A UM RUGIDO AINDA MAIS POSSANTE E SELVAGEM, QUE GELA O SANGUE DE BÉLIT COMO SE ELA NÃO O ESPERASSE...



...E INTIMIDA AS FERAS FULVAS ENQUANTO HOMEM, MULHER E LEÃO DE JUBA NEGRA ENTRAM NA CIDADE.



...FICA A CÂMARA DO TESOURO DA QUAL JÁ LHE FALEI!







ESTE TESOURO SUPERA, EM MUITO, TODOS QUE CONHEÇO ENTRE KUSH E AS BARACHAS!

ESPERAVA HÁ TEMPOS VER TANTAS RIQUEZAS NUM SÓ LUGAR...

QUE?  
QUEM?

ENTÃO VOU ENTERRÁ-LA AQUI E DEIXAR PARA SEUS OSSOS O OURO DOS REIS!

AQUELA, MOÇA...



...É MAKEDA!

JÁ FOI PRINCESA DA REMOTA TRIBO DO GAVIÃO-DA-LUA...

...E AGORA SOU AMA E SENHORA NA TOCA DOS LEÕES!

NÃO É MESMO, MEU AMRA?

CONTOU A SUA NOVA MASCOTE QUE EU SOBREVIVI A MUITAS MENINAS QUE TENTARAM TOMAR O MEU LUGAR NO SEU CORAÇÃO...



...E QUE AQUELAS QUE NÃO PERSUADI VOCE A DEIXAR, EU AS MATEI... COM AS MÃOS NUAS?!

VOCE CONTA UMA HISTÓRIA E TANTO NUM SÓ SOFEGO, MAKEDA!

CERTAMENTE FORAM MOÇILHAS FRÁGEIS E APAVORADAS QUE VOCE MATOU...

...MAS EU SOU BÉLIT...



...RAINHA DA COSTA NEGRA!



VOU FAZER DE VOCE A RAINHA DOS ESPECTROS, SUA BRUXA BRANCA!

ESTA GARRA É LETAL COMO A DE UMA LEOA!



GARRA QUE VOCE NÃO USARÁ NESSA AI!

ASSIM, FALOU AMRA!

SOLTE-ME! EU--

SOLTAREI VOCE, MAKEDA, POIS SEMPRE ME AGRADOU MAIS QUE AS OUTRAS COM SUA FEROCIDADE!



MAS VÁ EMBORA... E VÁ LOGO. E NUNCA MAIS VOLTE A ESTA TOCA DE LEDES...

...OU NÃO TERÁ MAIS A MINHA PROTEÇÃO E SERÁ UM PETISCO PARA OS MEUS GATOS MAJESTOSOS!

E-EU IREI... MEU AMRA!



A LUA AINDA ESTÁ ALTA QUANDO A PRETENSA RAINHA DESTRONADA ENTRA ALTISSIMA NA SELVA PRÓXIMA.



CHEIA DE MÁGOA E RAIVA, ELA ESQUECE POR UM INSTANTE FUGAZ...

...QUE OS LEÕES NÃO SÃO OS ÚNICOS PREDADORES QUE CAÇAM À NOITE!



AAAAH!

AMRA!

AMRA!

CONTUDO, NÃO É AMRA QUEM VÊ O LEOPARDO CAIR DO CÉU...



...MAS UM OUTRO, IGUALMENTE FEITO DE FORÇA E AGO!

SURPREENDIDO POR UM ATAQUE VINDO DE OUTRO LADO, O FELINO PINTADO SE CONTORCE E SE DEBATE NAQUELE ABRACO FORTE E CADA VEZ MAIS APERTADO...



...ATÉ QUE SE ESCUTA UM ESTALO INCONFUNDÍVEL...



...E ERGUE-SE A ÚNICA DAS DUAS SILHETAS PRIMEIRAS QUE RESTOU!

QUE CROM ME CARREGUE, MAIS MORTE!

SERÁ QUE... NUNCA TERÁ FIM?



AIIIIII! SERIA ALGUMA DIABRURIA DO DEUS TRAPACEIRO?

MAIS UM PELE-CLARA, IGUAL A AMRA, IGUAL AQUELA MERETREZ!

MERETREZ?

NÃO SEI QUEM É VOCÊ, GAROTA...



...MAS, POR CROM, VAI ME LEVAR A ESSA MULHER E AO TAL AMRA!

...AGORA MESMO, ESTÁ ME OLHANDO??

SIM, SIM, FAÇA O QUE MANDA...



NAS VOZES NUNCA VAI CHEGAR A  
TEMPO DE SALVA-LOS, SE É QUE ISSO  
AINDA É POSSÍVEL!

O QUE  
QUER DIZER,  
MULHER?

AMRA  
ME BANIU  
NA NOITE DE  
HOJE!

...A MINHA  
MAKEDA...

"MAS A FILMA DE TANTOS REIS GUERREIROS  
NÃO DESAPARECE DOCILMENTE NA NOITE  
ESCURA!"

"PRIMEIRO, MINHA  
DE TOCHA, DESCI  
AO VENTRE DA  
CIDADE DE AMRA..."

"...E PAREI DIANTE DO ANTIGO  
MURAL-TUMBA ONDE HÁ INSCRIÇÕES  
ANONIMAS QUE, ATÉ ONDE SE SABE,  
NUNCA FORAM  
DECRIFADAS."

"MAS EU SEI MAIS QUE OUTRAS PESSOAS...  
E, SEM QUE AMRA SOUBESSE, APRENDI A  
LER OS SINAIS!"

"SÃO  
ENCANTOS...  
ENCANTOS QUE  
CONFINAM!"

"E, POR MEIO DE OUTROS ENCANTAMENTOS  
QUE SÓ EU CONSEGUIA LER À LUZ DA  
TOCHA..."

"...AQUELES  
QUE ESTAVAM  
CONFINADOS..."

...AGORA ESTÃO  
SOLTOS!

SUA MULHER  
ESTÁ PERDIDA,  
PELE-CLARA...

**PERDIDA!**

E, NAQUELE MESMO INSTANTE, EM ALGUM LUGAR NO BREJO  
ESCURO E INTENSO NO SUBTERRÂNEO DA TOCA DOS LEÕES...

...MÃOS E GARRAS  
DESPERTAM!

ESTA SERÁ A NOITE  
DA LUZ DE SANGUE QUE  
ELES AGUARDAM  
HÁ MILHARES E  
MILHARES DE ANOS!

A SEGUIR: **CONAN CONTRA AMRA... ATÉ A MORTE!**





Dear Hyborian Armadillos:

CONAN #58 contains an exciting chase sequence, well-done fight scenes, and the fine art and dialogue we've come to expect from this magazine. Yet, there's something very disturbing about the issue.

Although the best of the REH Conan stories Marvel has done are quite superior to most of the Thomas Conan scripts it is nonetheless true that in style and spirit the new tales are indistinguishable from the originals. Or, rather, this is *usually* the case. We've come to look upon the comic book Conan as a man with a strong commitment to his own code of honor; and so it comes as a shock when he becomes Bêlit's partner and lover at the close of this issue.

After all, she was responsible for the brutal slaughter of the helpless Argosian sailors, a massacre committed solely for the sake of material gain. Quite rightly, you encourage us to side with Conan in his battle against the pirates, but by doing so you leave us appalled by his later defection to them.

I haven't read the original REH story, but it looks as if Conan will become as merciless and bloodthirsty as Bêlit, now that he's accepted her cause. If indeed Howard meant Conan to be still so amoral at this stage of his life, the Conan of your previous issues should have been less noble than he was. But that would have made him much less sympathetic as a hero. You're really in a bind here, and I don't see how you can resolve it.

Peter Sanderson  
Rm. 921, Johnson Hall  
Columbia University  
New York, NY 10027

Actually, Peter, we've always found it quite *impossible* to resolve certain aspects of the Cimmerian's turbulent life, mostly because Robert E. Howard, by skipping about willy-nilly in whatever period of that life which he chose to, managed to leave out many details which might have reflected poorly on his hero's rough-hewn nobility.

On the other hand, to us, that's always been part of the charm of Conan. Rather than feel we're in a bind, we prefer to think that the Marvel version of Conan is at least as consistent in his actions as the original Howardian version. Yes, Conan is basically a soldier of fortune, not a moral philosopher— but that occupation hardly prevents him from still feeling basic decent human emotions. He fights on the side of the Argosian sailors despite the fact that the battle is all but hopeless and that he might fare better by surrendering at an early stage. But then, when he's done all he can to stave off slaughter—and when, indeed, he's even avenged the death of the shipmaster Tito (nearly the only element of importance which Roy and John added to the original story), his practical side takes over and he figures, "If you can't lick 'em, join 'em." Can't say as we blame 'im.

We're glad to report, though, that you're far from correct in guessing that Conan will now become as savage as Bêlit herself. In fact, we see that as one of the most interesting aspects of the strip as it goes forward now—for instance, Conan stopping his over-zealous lady love (who will let nothing stand in the way of her eventual revenge on the slayers of her father, as shown in issue #59) from massacring a village of blacks whose only sin is that their ivory was stolen by the Dragon-Riders.

Out of just such contrasts (both internal and external) are some of the best stories, in comics and in other literature, born.

One final word in Roy and John's defense; if you'll take the time to read the prose "Queen of the Black Coast," you'll find that (contrary to what you suggest in your second paragraph above) CONAN #58 was indeed yet another of the issues in which both the "style and spirit" of REH's tales were

kept—or at least, that's what our award-winning artisans had in mind. Read the original; then see if you don't have to modify your judgment. Meanwhile, keep watching—to see how we resolve the very dilemma you pointed out in your thought-provoking letter.

And thanks for writing it!

Dear Roy,

This simpering jellyfish is "the she-devil Bêlit"— "Conan's fiercest foe?" Who are you trying to kid?

Michael Zaloudek  
389 Garner URH  
Champaign, IL 61820

Nobody, honest! Roy and John were fully aware that everybody has his own idea of the Shemitish she-pirate is his own mind— so we were bound to fall short in the eyes of some people. Personally, they're just happy that only the barest smattering of letters protested their portrayal of Bêlit—and, since the predictable complaint of some of *those* letters was that Bêlit was not as nearly nude as in the original story, it's just one of those cases where you can't make everybody happy. We hope Conan's amorous captain'll grow on you, Mike; we know she already has on us!

Dear Roy and John,

CONAN #58's "Queen of the Black Coast" was the first I had read of your adapted comic-book versions of Robert E. Howard's epic tales. I was not disappointed. As a faithful reader of Conan paperbacks for many years, I was cynical when I saw you were going to try an adaptation of my all-time favorite among the Cimmerian's endeavors. But John Buscema sold me, with some almost incredible artistry that was simply out of this Hyborian world! Fantastic!

However, I do seem to have found a small ambiguity in overworked Roy's script, for which I will be anxiously awaiting a genuine Marvel no-prize. On page 27, panel 5, the she-devil Bêlit addresses our hero as "Conan," although she apparently had not yet discovered his name (correct me if I'm wrong). Furthermore, in panel 7, Bêlit seems strangely overfamiliar with the barbarian's background and origin. Or, to quote: "You are cold, man of the north— as cold as the snowy mountains that bred you."

Ruling out "women's intuition," you should have a rough time worming your way out of that one, so you may send the no-prize to:

William Marshall  
11211 Carver Ct.  
Burnsville, MD 55337

The no-prize is yours, Bill. In Howard's original story, when Bêlit observes that Conan is "no soft Hyborian," he replies, "I am Conan, a Cimmerian." Somehow, our otherwise erudite writer/editor forgot to include that line in his final script (it was in the rough draft, but somehow got left out by mistake) and, in our usual rush to get the book to our pandemonious printers, he neglected to edit it back in when he proofread the issue. Hope it didn't spoil the issue for you, lad— but, judging from the enthusiasm you expressed above, we rather suspect it didn't! Always glad to welcome a new CONAN reader aboard the sea-roving *Tigress*!

## MARVEL VALUE STAMP









CONAN THE  
BARBARIAN

MARVEL COMICS GROUP™

APPROVED  
BY THE  
COMICS  
CODE  
AUTHORITY

25¢  
©

63  
JUNE  
02498



# CONAN

## THE BARBARIAN

AT LAST!

DEATH-DUEL WITH  
-- LORD OF  
AMRA THE LIONS!



--WHILE, IN THE NIGHTED DEPTHS  
OF THE EARTH, BELIT MUST BATTLE THE  
**DWELLERS IN  
DARKNESS!**

DESENHOS DA CAPA: GIL KANE

ARTE-FINAL DA CAPA: VINCE COLLETTA

AJUSTES: JOHN ROMITA



"Salba, ó príncipe, que, entre os anos em que os oceanos tragaram a Atlântida e as cidades resplandescentes e os anos em que se levantaram os filhos de Aryas, houve uma era inimaginável, na qual reinos esplendorosos espalharam-se pelo mundo feito mantos azuis sob as estrelas. Para lá foi Conan, o Cimério, de cabelos negros, olhar sombrio e espada na mão, um ladrão, saltador e matador, dono de gigantesca melancolia e gigantesca alegria, para pisotear os adornados tronos da Terra sob seus pés calçados em sandálias."

— As Crônicas da Nemédia

Stan Lee  
APRESENTA:

# CODAD, O BÁRBARO

## MORTE ENTRE AS RUÍNAS!

ALI, PELE-CLARA!  
ALI FICA O LUGAR AONDE VOCE ME  
MANDOU TRAZÊ-LO...

...A MORADA  
ESQUECIDA DE  
**AMRA,**  
SENHOR DOS  
LEÕES!

ENTÃO VOCE  
FALOU A VERDADE,  
NAKEDA... BOM  
PRA VOCE!

MAS,  
MÃE DE MITRA,  
VEJAM O TAMANHO  
DAQUELE GRANDE  
IDOL DE PEDRA NO  
ALTO DAS COLINAS  
RACHADAS!

VENHAM,  
HOMENS DOS  
WATAMBIS!

NÓS VAMOS  
COM VOCE, PELE-CLARA,  
COMO JURAMOS FAZER,  
MAS HÁ MAGIA NESTA  
TOCA DE LEÕES...

...MAGIA  
FORTE. MAGIA  
MALIGNA!

ROY  
THOMAS  
ROTEIRO E  
EDIÇÃO ORIGINAL

JOHN  
BUSCEMA  
DESENHOS

STEVE GAN ARTE-FINAL  
MICHELE WOLFMAN CORES

ESTRELADA PELAS  
CRIOÇÕES DE  
ROBERT E.  
HOWARD



EU NÃO GOSTO DA CARA DO LUGAR MUITO MAIS DO QUE VOCÊ, ANAKI!

MAS O DEMÔNIO DE NOVE AMRA, QUEM QUER QUE ELE SEJA, RAPTOU MINHA MULHER, BÉLIT... OU É O QUE DIZ ESSA ENJEITADA!

NÃO SOU ENJEITADA, MAS A FILHA DE REIS GUERREIROS E OUTORA NOIVA DE AMRA!

PODE SER, MAS ISSO NÃO O IMPEDIU DE PROCURAR OUTRA, IMPEDIU?

NÃO SE PREOCUPE, VOCÊ PODERÁ TÊ-LO DE VOLTA SE ELE ENTREGAR BÉLIT PACIFICAMENTE, E--

CROM!  
O QUE É AQUILO?

É...  
AMRA...

...SIM, AMRA EM PESSOA, LEVANDO A NOVA NOIVA AO ALTAR DO LEÃO!

É ALI QUE SEMPRE SE CELEBRAM OS CASAMENTOS, APENAS COM OS GRANDES GATOS COMO TESTEMUNHAS!

CASAMENTO? NÃO VAI HAVER CASAMENTO NEM NENHUMA OUTRA COISA ESTA NOITE...

JURO POR TODOS OS DEUSES DESDE A CIMÉRIA ATÉ KUSH!

MAKEDA RELEMBRA COMO SEU AMADO AMRA A EXPULSOU DA CIDADE ABANDONADA, TUDO POR CAUSA DAQUELA MALDITA BÉLIT...

É, NÃO HAVERA MESMO, MAKEDA PENSA, MAS POR MOTIVOS QUE O PELE-CLARA DECIDIU IGNORAR...

MAS ELA TERÁ SUA VINGANÇA, POIS SOMENTE MAKEDA SABIA LER AS INSCRIÇÕES NAS TUMBAS ANTIGAS SOB AS RUÍNAS...

...ENCANTOS QUE, POUCO ANTES, PRODUZIRAM HORRORES SOMBRIOS DOS QUAIS ELA FUGIU AS CEGAS!

ELES AINDA ESTÃO LÁ EMBAIXO... DISSO ELA SABE!

E AÍ? O QUE ESTÁ ESPERANDO, MULHER?

SE TEM AMOR À PRÓPRIA PELE, MOSTRE-ME O CAMINHO MAIS RÁPIDO PRO ALTAR!

FAREI ISSO, MAS VAI SE ARREPENDER E MORRER EM SEGUELA!

VAMOS VER!





VENHAM, WATAMBISI! SE FICAM PRA TRÁS POR TEMEREM AMRA...

...ENTÃO AVANÇEM AGORA POR TEMEREM A MIM!

NÓS VAMOS, PELE-CLARA!



ANAKI, ACHA QUE MESMO O CONSORTE DE BELIT VAI CONSEGUIR CONFRONTAR O LENDÁRIO AMRA?

NÃO SEI, MAS VAMOS SABER, MAIS CÉDO DO QUE GOSTARIAMOS!

CONAN ESCUTA OS COCHICHOS DISSIMULADOS, MAS NADA DIZ...



...TALVEZ PORQUE, NO FUNDO DO SEU CORAÇÃO BÁRBARO, ELE MESMO SE PERGUNTE COMO SE SAIRÁ EM COMBATE CONTRA UM HOMEM QUE ANDA COM LEÕES FERÓZES.

CONTUDO, ELE APERTA O PASSO...



...AO ESCUTAR FRAGMENTOS INDISTINTOS DO CANTO DE AMOR DO FILHO DE UM NOBRE AGUILONIANO, CRIADO NA SELVAGERIA POR PREDADORES...

...E, PARTICULARMENTE, PELA MÃE DO ENORME LEÃO NEGRO QUE SE COLOCA FERÓZ E ATIVO AO SEU LADO.

OUÇA-ME, DEUS DOS GATOS DE JUBA... VOCÊ QUE ME PRESERVOU QUANDO HOMENS E ANIMAIS QUISERAM ME MATAR NA INFÂNCIA...

...VEJA COM BONS OLHOS A NOITE EM QUE AMRA ACEITA SUA NOVA NOIVA...

...AQUELA CULO NOME, SEGUNDO DIZEM, SIGNIFICA DEUSA!



VOCÊ PRONUNCIA PALAVRAS HUMANAS... MAS, SUBJACENTE A ELAS, HÁ SEMPRE O ROSNADO DO ANIMAL SELVAGEM!

SE FOSSE HUMANO, VOCÊ TERIA ME ESCUTADO QUANDO EU DISSE QUE JÁ TENHO PAR...

...E ELE VAI FAZER VOCÊ EM PEDRAÇOS SE NÃO--

~ARRRH!~ SEU CHACAL WUNDO!

CHACAL?! EU DEVO DAR VOCE DE COMER AOS MEUS LEÕES POR ME CHAMAR ASSIM!



VOCÊ PERTENCE A AMRA  
AGORA, E SEU PAR VAI  
MORRER SE TENTAR  
REAVÊ-LA!

FICOU CALADA  
AGORA, HÁ?  
ÓTIMO!

...POIS, SEM QUE SEU SINISTRO  
CAPTOR SAIBA, ELA FORÇA COMO  
NUNCA AS AMARRAS DE SEUS  
PULSOS, ATÉ UM FIO DE  
SANGUE ESCORRER...

...E PROVOCAR UM DOS  
LEÕES MAIS JOVENS  
QUE ESTÃO POR ALI,  
SOB A LUA CHEIA!

MAS HÁ UM  
MOTIVO PARA  
O SILÊNCIO  
REPENTINO DA  
PIRATA...

RRARRR

RRARRR

O RUGIDO DE  
RESPOSTA DE AMRA  
É MAIS BESTIAL  
QUE O DO LEÃO...

...E SEU SALTO,  
MAIS VELOZ!

NENHUM HOMEM É MAIS FORTE QUE UM LEÃO, E  
QUEM DIZ O CONTRÁRIO BEBEU VINHO RUIM OU É  
MENTIROSO.

GRARRH

MAS, DESDE  
A INFÂNCIA,  
AMRA CONHECE  
OS HÁBITOS  
DOS FELINOS  
FULVOS...

PRESENTE O MOVIMENTO  
SEGUINTE...

...EVITA  
AS GARRAS  
LACERANTES...

...ENQUANTO  
CRAVA SUA  
FACA NA  
CARNE VEZ...

...APÓS VEZ...

...NUM  
BORRÃO  
LETAL QUE  
NEM OS OLHOS  
DE BÉLIT  
CONSEGUEM  
ACOMPANHAR...

RNKK!

...ATÉ CORTAR DE  
REPENTE A JUOULAR  
DO ANIMAL RENEGADO!



ENTÃO SE ESCUTA UMA VEZ MAIS O RUGIDO DO SENHOR DOS LEÕES...



...UM RUGIDO AINDA MAIS ASSUSTADOR QUE O DOS ENORMES CARNÍVOROS...

...E EM NADA MAIS HUMANO!



ENTÃO O MOMENTO PASSA, E ELE VOLTA A SER UM HOMEM.

POR ORA.

ESTÁ VENDO AGORA, MULHER?

VE POR QUE NINGUÉM VAI TIRÁ-LA DE MIM?



EU SOU AMRAI!

AMRAI!!

EU SOU REI AQUI E NINGUÉM PODE ME DESAFIAR!

BELIT SÓ OBSERVA E NADA DIZ...



MAS ELA TAMBÉM SE PERGUNTA SE SEU AMADO BARBARO DAS BRAVIAS TERRAS DO NORTE SERIA PAREO PARA ESSE REBENTO DA SELVA E DA JUJUI!



MOVEM-SE ATRAVÉS DA NOITE, SEM FAZER RUÍDO, OS WATAMBIS... GUERREIROS TREINADOS QUE SÃO, CHEGAM RÁPIDO À GRANDE BRECHA NA MURALHA DA CIDADE ARRELIADA.



ENTÃO, SEM HESITAÇÃO, MAS SILENCIOSO FEITO UMA PANTERA, SEU LÍDER SOTURNO PASSA PELA GRANDE ABERTURA...

...E SE VÊ CARA A CARA COM O ESPECTRO DA MORTE E SUA LONGA JUBA!



CROM!



O LEÃO FOI DEIXADO ALI PARA GUARDAR A ENTRADA... E, PARA ELE, UMA ORDEM DE AMRA É A LEI VIGENTE!

MAS ESSE  
HOMEM NÃO É  
COMO OS OUTROS  
QUE O LEÃO  
JÁ LANÇOU E  
DESTRÓU...



ESSE É CONAN,  
O CIMÉRIO...

...QUE LUTOU  
COM OS  
DEMONÍOS  
DO AR E OS  
DIABOS DAS  
PROFUNDIDADES!



ELE SÓ TEM TEMPO PARA  
UM GOLPE COM A PONTA  
DA ESPADA...

MAS É  
UM GOLPE  
PRECISO.

DEMONOS SORTE! SE FOSSEM DOIS  
DESSOS BICHOS, E NÃO UM...

...VOCÊ SERIA  
AGORA REPASTO  
PARA OS  
ABUTRES!

VOCÊ É UM  
GUERREIRO AINDA  
MAIS FORTE  
DO QUE EU  
IMAGINAVA...



AMRA, PORÉM,  
TERIA MATADO O  
BICHO ARMADO  
APENAS COM  
UMA FACI!

MAS QUEM SABE VOCÊ  
AINDA O MATE E CUMPRE  
A MINHA VINGANÇA!



AOS SETE INFERNOS COM  
SUA SEDE DE SANGUE, MULHER!  
EU SÓ VIA BUSCAR MINHA  
CONSORTE!

E TALVEZ A  
RECUPERE...

...MAS SO-  
MENTE SOBRE  
O CADÁVER  
DE AMRA!



E, LÁ  
EM CIMA,  
PERTO DO  
ALTAR IM-  
PONENTE...

OUVIU ISSO, SHOLO?

TEMOS UM  
INTRUSO NA TOCA  
DOS LEÕES!



SEJA HOMEM  
OU FERA, NÃO  
VIVERÁ PRA--  
QUÊ?

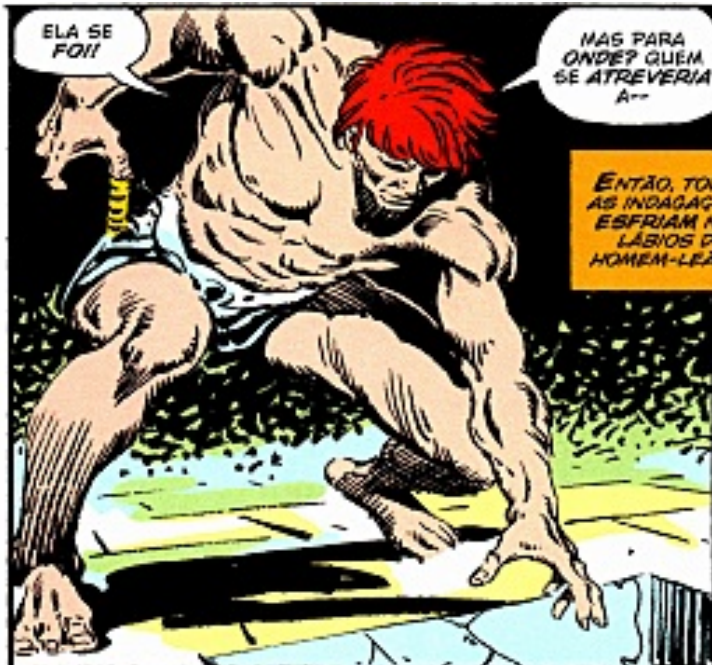
AMRA!

O QUE, EM  
NOME DE  
ISHTAR--

A PEDRA AOS PÉS DA  
MULHER... ESTÁ CAINDO!







ELA SE FOI!

MAS PARA ONDE? QUEM SE ATREVERIA A--

ENTÃO, TODAS AS INDAGAÇÕES ESFRIAM NOS LÁBIOS DO HOMEM-LEÃO...



DEUS DOS GATOS DE JUBA!



AMRA NADA MAIS DIZ...

...SIMPLES-  
MENTE ATACA  
OS GNOMOS  
DE QUATRO  
BRÇOS...

...E ROSNA COM PRAZER AO DESCOBRIR QUE  
ELES AO MENOS SÃO DE CARNE E OSSO!



MAS, AINDA QUE POSSAM SER MORTOS, ELAS TAMBÉM PARECEM TÃO NUMEROSAS QUANTO AS ÁRVORES NA SELVA VASTA...

...E TÃO ÁVIDOS PELA  
CARNE HUMANA QUE  
LHES FOI NEGADA  
DURANTE MIL ANOS...



...QUE NÃO SABEM O QUE É TEMER,  
NEM MESMO O GRANDE LEÃO NEGRO  
E SEU BANDO!

LOGO DESCOBREM,  
PORÉM, AO SUBIR NAS  
COSTAS DE FORMAS  
NEGRAS E FULVAS, QUE  
O CREDO DOS LEÕES  
TAMBÉM É SIMPLES!

O QUE PODE  
SER LANÇADO OU  
MORRIDO... PODE  
SER MORTO!



NESSE INTERIM, AMRA SE DESVENCILHOU  
E...

EI, SHOLO!  
EI, GATOS  
GRANDES!

SIGAM SEU IRMÃO E TRAGAM  
DE VOLTA A CONSORTE DELE!







E ELAS MORREM. AFINAL, ERAM APENAS UM PEQUENO RAMO DA HORDA DE QUATRO BRAGOS.



MAS ELAS NÃO SEGUEM SOZINHOS PARA O LAR DOS ESPECTROS...



HAVERÁ CHORO E LAMENTAÇÃO PELO IRMÃO PERDIDO QUANDO E SE OS OUTROS WATAMBIS VOLTAREM PARA SUA ALDEIA DISTANTE.

MAS, POR ORA...

VAMOS!



ESQUELETOS! SEU AVO E SENHOR É UM HOMEM CRUEL, NAKEDA!

NÃO HÁ COMO INSTILAR O MEDO NO CORAÇÃO DOS HOMENS SEM SE MOSTRAR IMPIEDOSO!

ESSES HOMENS ERAM NADA!

OPINIÃO INTERESSANTE, JÁ QUE ELE TAMBÉM MANDOU VOCÊ PRA MORRER NA SELVA...

...E JÁ QUE VOCÊ SOLTOU AQUELES ANJOS-DEMONIOS PRA SE VINGAR DELE!



QUANDO MENCIONA OS HABITANTES DAS TREVAS, CONAN VOLTAVA A FICAR CALADO E SOTURNO...



...POIS SABE QUE HÁ MUITO MAIS CESSAS CRIATURAS NAS PAREDES QUE OS CERCAM E ATÉ MESMO SOB SEUS PÉS...

POR UM INSTANTE FUGAZ, ELE VOLTAVA A PENSAR NOS HORRORES ASQUEROSOS QUE O TEMPO ESQUECEU E QUE ELE COMBATEU EM SEUS QUASE VINTE ANOS... E QUANTOS DELES FORAM PARIDOS PELA TEMÍVEL MÃE-TERRA...



E SUA MENTE BÁRBARA ESTREMECE AO PENSAR QUANTOS OUTROS TERRORES ANÔNIMOS DEVEM DORMITAR DENTRO DELA, LONGE DOS OLHOS DA HUMANIDADE INCAUTA.



MAS MESMO ESSE BREVE DEVAÑO E DESTROGADO  
DE REPENTE POR...



ESTOU AQUI, CONAN. RÁPIDO!





IMPORTA APENAS QUE, JUNTOS E SEM DIZER PALAVRA, ELES ABATEM LEVA APÓS LEVA DE GARGULAS DEFORMADAS...

...E ACABAM LUTANDO COSTAS COM COSTAS, SEMPRE CIENTES DA PRESENÇA UM DO OUTRO, COMO SE COMBATESSEM COM UMA VÍBORA A SEUS PÉS...

...MAS COM SUAS PAIXÕES CONFLITANTES SOTERRADAS NO CALOR DO MOMENTO!

E NÃO É POR UMA PROTEGIDA DAMA HÍBORIANA QUE ESSES DOIS GIGANTES LUTAM FRENETICAMENTE...

...MAS POR BELIT, AUTOMITULADA RAINHA DA COSTA NEGRA!

BASTA-LHE UMA PEDRA AFIADA O BASTANTE PARA CORTAR SUAS AMARRAS...

...E ELA CONSEGUE SE CUIDAR SOZINHA!

ELA ESTÁ ZANGADA PORQUE O SENHOR DOS LEÕES A TRATOU COM DESRESPEITO, COMO SE FOSSE MERA PROPRIEDADE A DISPOSIÇÃO DELE, E NÃO UMA GUERREIRA DE VERDADE...

...MAS ESSES PENSAMENTOS PODEM FICAR PARA DEPOIS.

NO MOMENTO, AS CRIATURAS-ARANHAS PRECISAM LUTAR COM TRÊS FURACÕES NORTENHOS...

...E A MULHER É TÃO BRAVA QUANTO OS DOIS HOMENS!





E OS WATAMBIS, EMBORA TIVESSEM SE ARRISCADO NA SELVA PARA COMBATER OS DRAGONEIROS AGORA MORTOS...

...TAMBÉM FAZEM BOM USO DAS LÂNGAS CONTRA OS REBENTOS DA TERRA!



...E, AINDA SILENTES COMO A PESTE, VOLTAM A FUGIR PARA SUAS PROFUNDEZAS INEXPLORADAS...

...E INIMAGINÁVEIS PARA QUALQUER UM QUE JÁ TENHA VISTO A LUZ DO DIA.



MAS DEIXAM PARA TRÁS UMA VÍTIMA QUE ATE ENTÃO PASSOU DESPERCEBIDA...

MAKEDA... MORTA! ERA VINGATIVA, A MENINA, MAS AMAVA A SUA PRÓPRIA MANEIRA!

AMAVA VOCÊ, SENHOR DOS LEÕES!

NADA SIGNIFICAVA PRA MIM!



A ANTIGA CONSORTE É COISA DO PASSADO!

AGORA SAIA DA FRENTE, FORASTEIRO, POIS ESSA MULHER PERTENCE A AMRA!

NÃO PERTENÇO A NINGUÉM... MAS ESCOLHI ESTE HOMEM COMO MEU CONSORTE!

NÃO TENHO NADA CONTRA VOCÊ, AMRA...



VAMOS NOS DESPEDIR EM PAZ, COMO GUERREIROS QUE COMBATERAM UM INIMIGO HORRÍVEL!

NÃO! ELA PERTENCE A AMRA. MESMO QUE EU TENHA DE MATAR POR ELA...

ENTÃO MATE... OU VAI SER MORTO!

ELE É UMA FERA, MEU BARBADO... AGE COMO OS LEÕES!



E EU SOU UM HOMEM QUE JÁ MATOU LEÕES NESTA VIDA!

ANAKI, SUA FAÇA! QUERO IGUALAR NOSSAS CHANCES!

NÃO HÁ LEÕES AQUI EMBAIXO PRA CUMPRIR AS ORDENS DELE...





VAMOS VER COMO ELE SE SAI SEM OS FELINOS!

HIENA SEM NOME! NÃO PRECISO QUE OUTROS LITEM POR MIM!

HÁ LONGOS ANOS O NOME DE AMRA É UMA LENDA VIVA NESTA TERRA...

...E A ÚLTIMA COISA QUE VOCÊ SABERÁ ANTES DE MORRER...



...É POR QUE!

MESMO VELOZ COMO OS GATOS, O HOMEM-LEÃO ACOSTUMOU-SE A LUTAR COM HUMANOS INFERIORES...



...E MUITO MAIS LENTOS!



MAS ELE LEVA APENAS UM SEGUNDO PARA REAVALIAR SEU INIMIGO SOTURNO...



...E SE LEVANTAR, ANTES QUE O BARBARO DE CRINA NEGRA POSSA TIRAR VANTAGEM DE SUA PROSTRAÇÃO!

QUANTO A BBLIT, ELA QUER QUE CONAN VENÇA, DESEJA-O DE TODO CORAÇÃO...

MAS, QUANDO OS DOIS HOMENS SE CONFRONTAM FEITO FERAS RAIVOSAS, ELA ACHA DIFÍCIL, POR UM SEGUNDO, LEMBRAR QUAL DELES VAGOU DURANTE ANOS PELOS REINOS HIBORIANOS...

...E QUAL FOI CRIADO POR ANIMAIS SELVAGENS!



DOIS TITãs  
DE ALÉM DAS  
FRONTEIRAS DO  
TEMPO, ELES SE  
ENCONTRAM:  
UM PULSO  
FORÇANDO O  
OUTRO, ALMA  
CONTRA ALMA...



OS OLHARES  
SELVAGENS SE CRUZAM  
E, NESSE INSTANTE  
FUGAZ, TALVEZ OS DOIS...  
MALFADADOS, ESTRANHOS  
UM AO OUTRO... ENFIM  
SE RECONHEÇAM...



...RECONHEÇAM QUE  
NASCEM, CRESCERAM  
E SE TORNARAM HOMENS  
EM PREPARAÇÃO PARA  
ESSA HORA DA  
VERDADE!

ENTÃO, APÓS ETERNOS SEGUNDOS DE  
TENSÃO E IMOBILIDADE, A MÃO COM QUE O  
SENHOR DOS LEÕES SEGURA A FACA CO-  
MEÇA A APROXIMAR O GUME AFIADO DE SEU  
ALVO...



...PRECIOSOS  
CENTÍMETROS POR VEZ...

...ATÉ SER DETIDA... POR UMA ONDA GARGANTUESCA  
DE DETERMINAÇÃO CIMÉRIA... A UM  
FIO DA PELE BRONZEADA!



ENTÃO, BUSCANDO FORÇAS EM ALGUMA FONTE  
INTERIOR E OCULTA, O BÁRBARO APASTA LENTA  
E VAÇAROSAMENTE  
AQUELA MÃO...



...ATÉ  
OS DOIS  
PARECEREM  
DE NOVO  
ESTATUAS  
DE MÁRMORE  
ESCULPIDAS  
PELOS  
MELHORES  
ARTISTAS  
DA AQUILÔNIA...



...OU IMAGENS  
GEMEAS ENTALHADAS  
NUMA GELEIRA NAS  
TERRAS DO NORTE,  
ONDE CONAN COMEÇOU  
SUA JORNADA.



ENTÃO, COM  
A RAPIDEZ  
DE UM  
FELINO...



...E AMRA QUEM DESFAZ  
A CENA TERRÍVEL...

...E ESTATELA OS DOIS HOMENS NO FRIJO CHÃO  
DE PEDRA...



...COM ELE  
POR CIMA!

ALI ELES SE  
DILATAM,  
E SUAS  
FACAS ORA  
APARECEM,  
ORA DESA-  
PARECEM...



...ENQUANTO  
OS WATAMBIS  
E A  
GUERREIRA  
OBSERVAM...

...TÃO HIPNOTIZADOS  
QUANTO O ARISTOCRATA  
VENDIANO PELA DANÇA  
DE UMA NAJA.

NO ESCURO, SEM QUE ELES VEJAM,  
OS OLHOS AZUIS DE CONAN SE  
INFLAMAM DE FÚRIA...



...E AMRA ROSNA, RILHANDO OS  
DENTES COM UM FÚROR  
ASSASSINO!



DE REPENTE, A MÃO DO SENHOR DOS LEÕES  
RECOLHE A LÂMINA DE METAL QUE  
AVANÇAVA...



...E CONAN DEIXA  
TOMBAR A MÃO  
EXAUSTA...

...E NENHUMA  
TROMBETA  
ANUNCIARIA  
MAIS  
CLARAMENTE...



...O FIM DA  
BATALHA.

CONAN?







O RESTO DA VASTA CIDADE DE OUTRORA, QUE RESISTIU AOS ATAQUES DO TEMPO E À SELVA INSIDIOSA DURANTE MILHARES E MILHARES DE ANOS, AGORA DESMORONA, DEIXANDO ESCOMBROS E RUÍNAS...



...ATÉ PRATICAMENTE NÃO RESTAR PEDRA SOBRE PEDRA...

...ENQUANTO, AOS ROSNADOS, FORMAS FULVAS FOGEM... SEM A LIDERANÇA DE HOMEM OU FERA... PARA A SEGURANÇA DA FLORESTA.



CONAN, O QUE ACONTECEU LÁ ATRÁS?

AS CRIATURAS-ARANHAS! QUANDO FUGIRAM, DEVE TER SIDO PRA TIRAR DO LUGAR OS ESTEIOS QUE SUSTENTAVAM A CIDADE!

BEM, MUITAS LUAS TERÇO PASSADO ATÉ QUE CONSIGAM DEIXAR ESSES ESCOMBROS!

DEUSA! PELE-CLARA! VEJAM!



O LEÃO NEGRO!



SEM FAZER QUALQUER RUÍDO, O ENORME CARNÍVORO AVANÇA DIRETAMENTE PARA AS QUATRO FIGURAS TENSAS E IMÓVEIS.

E, SABENDO QUE FUGIR SERIA EM VÃO, O BÁRBARO DE CRINA NEGRA DE REPENTE TOMA A FRENTE...

PRA TRÁS, MULHER!

MINHA ESPADA FICOU NA CIDADE, E MINHA FAÇA TALVEZ NÃO BASTE PRA MATAR O DURO NEGRO...

...MAS, ANTES DE MORRER, JURO QUE UNIREI NA LÂMINA OS SANGUES DA FERA E DO MESTRE.







BEM, PODE VIR!

SERÁ QUE O LEÃO DE NOME SHOLO RECONHECE O SANGUE DE SEU IRMÃO NO GUME QUE O AGUARDA...

...OU O TERIA FAREJADO EM OUTRO LUGAR, DE LONGE?



EM TODO CASO, A FERA IMENSA SE DETÉM E BAIXA A CABEÇA, COMO QUEM RECONHECE UM NOVO SENHOR DOS LEÕES...



...DEPOIS SACODE A JUBA COR DE AZEVICHE E, COM UM RUGIDO, INFORMA SUA NOVA VASSALAGEM À NOITE.



EM SEGUIDA, DÁ AS COSTAS À FACA ERGUÍDA E, SEM OLHAR PARA TRÁS, DESAPARECE NA SELVA PRÓXIMA.

CROM E MITRA! NÃO SEI AO CERTO O QUE ACABOU DE ACONTECER AQUI...

...MAS MELHOR ASSIM!



DIZEM, PELE-CLARA, QUE SEMPRE HAVERÁ UM AMRA, O PRIMEIRO ENTRE OS LEÕES!

JÁ QUE O OUTRO MORREU, VOCÊ É O NOVO...

...E O LEÃO NEGRO SABIA DISSO!

OUVIU ISSO, MEU AMOR? VOCÊ É AMRA AGORA, E OS TAMBORES DA SELVA HÃO DE FALAR DE VOCÊ...

...E SERÁ TEMIDO POR TODOS, AINDA MAIS QUE ANTES!



ORA, SE VOCÊ PODE SER UMA DEUSA, MULHER...

...NÃO É PEDIR MUITO QUE EU SEJA UM LEÃO!

AGORA VAMOS ANDANDO!



"É LONGO O CAMINHO DE VOLTA À COSTA NEGRA!"

**A SEGUIR: A SERPENTE EMPLUMADA!**







STILL  
ONLY 25¢

MARVEL COMICS GROUP™

64  
JULY

CC  
02498

# CONAN



THE BARBARIAN

**FIENDS  
OF THE FEATHERED  
SERPENT!**



DESENHOS DA CAPA: JOHN BUSCEMA

ARTE-FINAL DA CAPA: MIKE ESPOSITO



"Saiba, ó príncipe, que, entre os anos em que os oceanos tragaram a Atlântida e as cidades resplandecentes e os anos em que se levantaram os filhos de Aryas, houve uma era inimaginável, na qual reinos esplendorosos espalharam-se pelo mundo feito mantos azuis sob as estrelas. Para lá foi Conan, o Cimério, de cabelos negros, olhar sombrio e espada na mão, um ladrão, salteador e matador, dono de gigantesca melancolia e gigantesca alegria, para pisotear os adornados tronos da Terra sob seus pés calçados em sandálias."

— As Crônicas da Nemédia

Stan Lee  
APRESENTA:

# CONAN, O BÁRBARO

UM  
SELVAGEM  
SE APROXIMA!

QUE SE ACAUTELE,  
OU DESCOBRIRÁ, PARA SEU PÉSAR...

## O SEGREDO DO RIO CAVEIRA!

O VELHO É CEGO,  
ALGO QUE CONAN  
PERCEBE MESMO  
DE LONGE.

MAS, A SEU MODO,  
QUEM ENXERGA  
TAMBÉM PODE  
SER CEGO...

### ESCUSAS:

DEVIDO A PROBLEMAS PESSOAIS DE ÚLTIMA HORA,  
O ARTE-FINALISTA STEVE GAN NÃO CONSEGUIU  
ENTREGAR A TEMPO A HISTÓRIA MENCIONADA  
NA CAPA. E, ASSIM, FAZENDO COMO SEMPRE  
DA NECESSIDADE UMA VIRTUDE, APROVEITAMOS  
A OPORTUNIDADE PARA REAPRESENTAR, PELA  
PRIMEIRA VEZ EM CORES, UM CONTO PUBLICADO  
ORIGINALMENTE EM SAVAGE TALES 5.

(P.S.: PARA OS FISSURADOS EM CRONOLOGIA,  
ESTE MINIFÍCULO SE PASSA ENTRE OS FATOS  
REGISTRADOS EM CONAN 44-45. — R.T.)

ROY THOMAS ROTEIRO JIM STARLIN & AL MILGROM ARTE

ESTRELANDO PELO  
HERÓI CRIADO POR  
ROBERT E. HOWARD

\*

ADAPTAÇÃO LIVRE  
DE UMA TRAMA DE  
JOHN JAKES

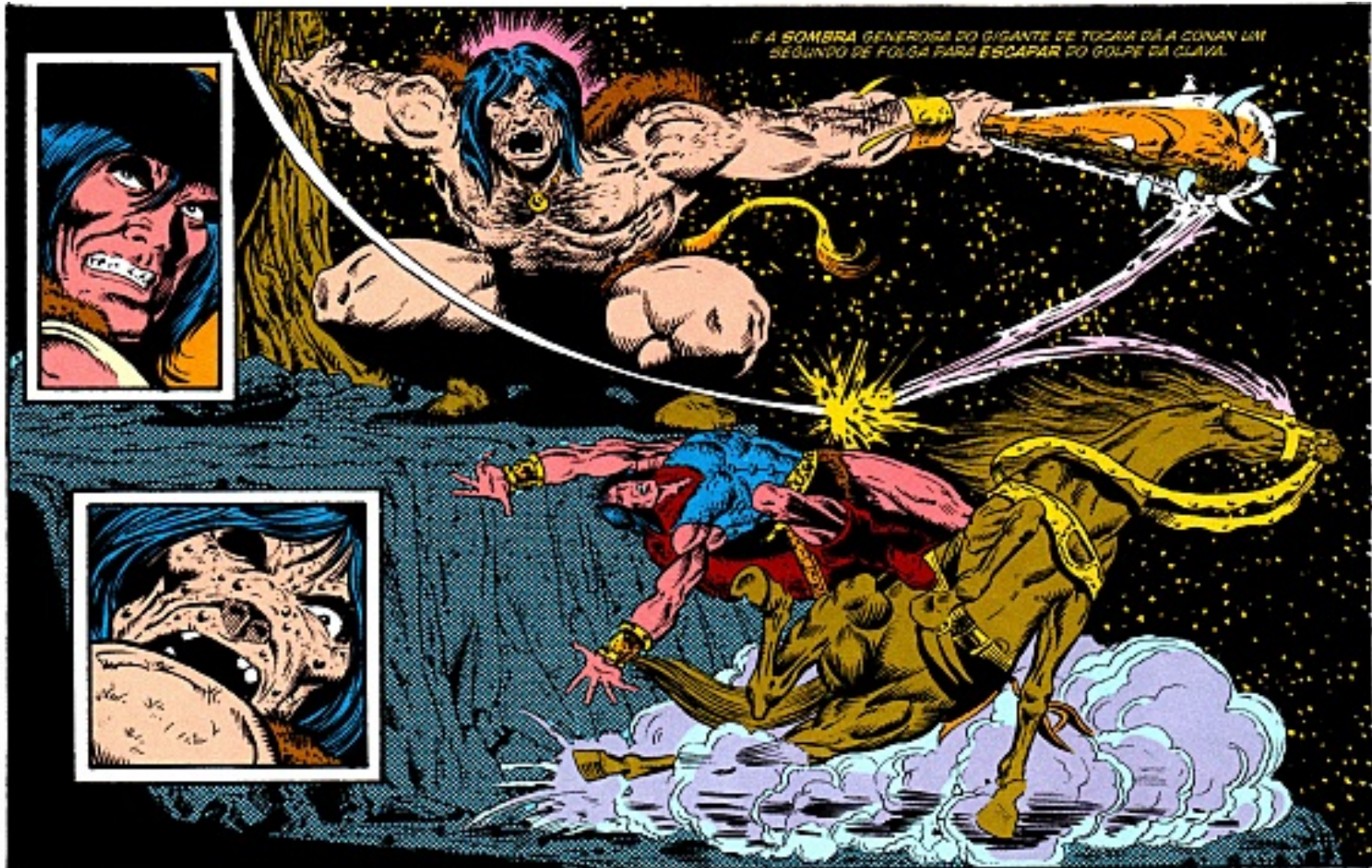




(\*) HERMAN MELVILLE, MOBY DICK. - N. DA T.



...E A SOMBRA GENEROSA DO GIGANTE DE TOCAM DÁ A CONAN UM  
SEGUNDO DE FOUGA PARA ESCAPAR DO GOLPE DA CLAVA.



SUA MONTARIA, PORÉM,  
NÃO TEM A  
MESMA SORTE.

CROM!



FILHO MISERÁVEL  
E MALPARIDO DE  
UM BEEMOTE!

O CAVALO  
QUE MATOU  
VALIA LIG  
DEZ DE  
VOCE...

...ENTÃO  
FAREI DA SUA  
CARCAGA UM  
MONUMENTO  
A ELE!

VOCE...  
FERE  
HANUMAN...

AGORA  
HANUMAN...  
FERE  
VOCE!

A FORÇA BRILTA  
DA FANÇADA, SE  
TIVESSE ATINGIDO  
A CARNE, E NÃO  
O AÇO, TERIA  
SEPARADO BRAÇO  
DE TORÇO...

...E CONAN  
SABE DISSO!





NUMA SITUAÇÃO COMO  
ESSA, A ESPADA  
NÃO É TÃO ÚTIL...

...QUANTO A  
FLECHA!

ARRRRRRRR

APÓS CONFRONTAR UM HOMEM QUE  
APEQUENHA QUALQUER OUTRO QUE  
ELE TENHA VISTO OU CONHECIDO,  
CONAN PRECISA BEBER...  
ÁGUA OU O QUE SEJA.

MAS, SEM UM CORCEL,  
A VIAGEM É MAIS  
LONGA DO QUE  
PARECIA SER...

E SEUS ARRANHÕES  
TÊM TEMPO PARA  
SANGRAR...

...ANTES QUE ELE  
CHEGUE, ENFIM,  
AO VALE.

QUANDO ALCANÇA O CARRREGO QUE MAIS  
MERECER SER CHAMADO DE RIO, CONAN  
JÁ ESQUECEU O NOME E A LENDA  
ASSOCIADAS AO CURSO D'ÁGUA.

É TÃO BOA A SENSACÃO DA  
ÁGUA EM SUA PELE, QUE ELE SE  
PREPARA PARA BEBÊ-LA...

...MAS AI VEM A RUDE  
LEMBRANÇA DO ALERTA  
TENEBROSO DO  
VELHO...



...NA FORMA DE UMA IMAGEM DESCARNADA E RISONHA DA MORTE, QUE O OBSERVA MALICIOSAMENTE DAS ÁGUAS SOTURNAS...

...ÁGUAS QUE, ELE REPARA DE REPENTE, MESMO TONTO...

...SÃO ESTRANHAMENTE...

...ESCURAS!

VOCE...

...JÁ...

...ACORDOU!  
QUE BOM.

QUER DIZER QUE AS ERVAS MEDICINAIS  
PODEM CURAR, DESDE QUE O PACIENTE  
SEJA TRATADO CEDO E TENHA  
UM CORPO FORTE.

MEU CORPO DEVE SER  
FORTE O BASTANTE PRA  
ESSA COISA DE QUE VOCE  
FALA, NOGA.

DO QUE  
VOCE ESTÁ  
FALANDO  
MESMO?

E QUEM DIABO  
É VOCE?

EU SOU  
NAIA...

...E ESSES  
SÃO OS  
ANCIOES  
DESSA  
ALDEIA...

...E MEU PAI, THURIBALD,  
QUE TAMBÉM É O  
PREFEITO.

FICO FELIZ EM VER  
AS AUTORIDADES  
DESTE LUGAR, ASSIM  
TENHO A QUEM  
ME QUEIXAR  
DA ÁGUA!

MAS POR QUE  
UMA DELEGAÇÃO  
INTERA PRA RECEBER  
UM ANDARILHO DOENTE  
QUE PASSOU UM DIA  
DORMINDO?

NOSSAS PREOCUPAÇÕES  
NÃO SE LIMITAM À SUA  
SAÚDE, FORASTEIRO, MAS  
FICAMOS CONTENTES EM  
VER VOCE RECUPERADO.

E VOCE DORMIU  
PROFUNDAMENTE  
POR UMA SEMANA,  
E NÃO UM DIA.



UMA SEMANA? DIFÍCIL ACREDITAR, MAS DEVE SER VERDADE.

É VERDADE, SIM, MAS CHEGA DE CONVERSA PIADA.

VENHA, HÁ COISAS SÉRIAS A TRATAR EM OUTRO LUGAR.

A VILA É SUA, VÁ NA FRENTE...

MAS ESSES HOMENS CALADOS QUE SEGUEM NA SUA COLA FEITO SOMBRAS DE CAPUZ...

POR QUE ESTÃO USANDO...

QUE FOI QUE DISSE, BARBARO?

NADA.

MEU PAI EXPLICARÁ TUDO NO SEU DEVIDO TEMPO, FORASTEIRO.

IMAGINO QUE SIM, MAS EU AINDA TENHO SEDE.

UM POUCO DE VINHO?

AH, AGORA SIM!

A ÁGUA NÃO É TUDO ISSO QUE SE IMAGINA.

É, QUANDO ELA NÃO FAZ FALTA.

MAS O TEMPO URGE E VOU LHE DIZER POR QUE O ACOLHEMOS E O QUE QUEREMOS QUE FAÇA.

SE FOR OFERECER UM EMPREGO A ALGUÉM QUE SÓ TEM A ESPADA PRA ALUGAR, ENTÃO PROSSIGA.

SIM, É NA SUA ESPADA QUE ESTAMOS INTERESSADOS.

DEIXE-ME FALAR DE UMA ÉPOCA, NÃO FAZ MUITO TEMPO, EM QUE AS COISAS ERAM MAIS FELIZES AQUI...

...E O NOME DAQUELE RIO ERA SOL, E NÃO CAVEIRA...



"RIO ACIMA HÁ UM CASTELO, E LÁ VIVE UM HOMEM QUE GOSTAMOS DE VER MORTO..."



"SEU NOME É SOPHOS. É UM HOMEM DE UMA GANÂNCIA À ALTURA DE SEU MENSO PODER."



"AFEGAR DE RARAS, SUAS VIAGENS O LEVAM BEM LONGE, E, DA MAIS RECENTE, ELE TROUXE UMA LEMBRANÇA: UM MAGO DE NOME ANAXIMANDRO, DE ORIGEM DESCONHECIDA E PROPÓSITO INCOGNOSCÍVEL..."



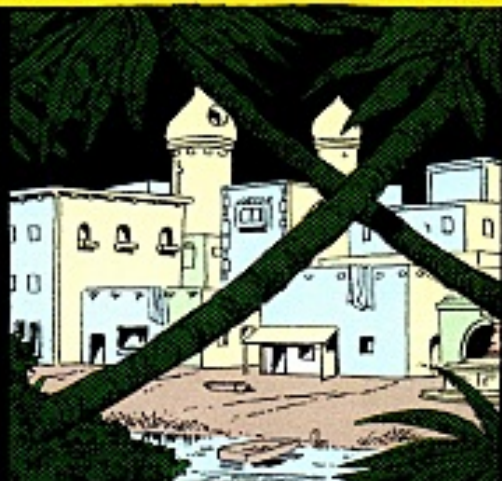
"...SALVO POR TRABALHAR NOITE E DIA NO REDUTO DO CASTELO, ESTUDANDO POESES ABOMINÁVEIS E FAZENDO COISAS INIZÍVEIS À MANDO DE SOPHOS."



"QUANDO NOS DEMOS CONTA, O CASTELO EXPULSA UMA ESTRANHA POLUIÇÃO, OS RESÍDUOS DAS POESES NOCTIVAS DO MAGO."



"...E, SEGUINDO A CORRENTE, PASSAVA POR ESTA ALDEIA PACATA E DESAVISADA."



"PERCEBEMOS UMA LIGEIRA MUDANÇA NA COR, MAS A BEBEMOS, POIS QUE OUTRA ÁGUA TÍNHAMOS?"



"...E ELA NOS ALTEROU, NOS TRANSFORMOU... QUASE DA NOITE PARA O DIA..."



"...Nestas criaturas DEPLORÁVEIS QUE SE ESCONDEM DA LUZ DO SOL..."



"...SIM, E MESMO DA LUZ MAIS ESCASSA DA LUA!"





É UMA HISTÓRIA TRISTE, SEM DÚVIDA, SE BEM QUE VOCÊ E SUA FILHA ME PARECEM OTIMOS.

MAS SOPHOS TEM HOMENS SUFICIENTES PRA IMPEDIR UMA ALDEIA INTEIRA DE INVADIR O CASTELO E DESTRUIR AS CUBAS DO MAGO?

MOSTRE A ELE, IVAN.



VOCÊ VIU ALGUMAS PÚSTULAS, FORASTEIRO, UMA VERRUGA FEIA OU OUTRA.



MAS QUE DIFERENÇA FARIA UMA FORÇA FORMADA POR HOMENS QUE SE DESFAZEM... A CADA DIA, A CADA HORA TERRÍVEL...



...NISTO?

AJUDE-NOS, FORASTEIRO! POR FAVOR!



VOU AJUDAR.



MAS EU FAÇO MINHAS REGRAS, E, EM GERAL, RECEBO PAGAMENTO POR MEU TRABALHO MERCENÁRIO.

TEMOS POUCO DINHEIRO, MAS PODE LEVAR QUALQUER COISA NESTA ALDEIA QUE VOCÊ... DESEJE.



QUALQUER COISA?



NESSÉ CASO, THURIBALD...

...VOCÊ ACABA DE CONTRATAR UM MATADOR!



QUANDO CAI A NOITE...

NÃO VAI SER NADA FÁCIL ENTRAR DESPERCEBIDO NAQUELE LUGAR.



FAZER O QUE? MAS EU GOSTARIA DE SABER UMA COISA ANTES DE COMEÇAR.

DIGA.



SEU PAI NUNCA RESPONDEU À MINHA PERGUNTA: POR QUE VOCÊ E ELE NÃO SOFREM DA MESMA DOENÇA QUE AFLIGE O RESTO DA SUA ALDEIA?







...E VÊ QUE BAIXARAM UMA GRANDE  
PORTA DE METAL E MADEIRA  
ATRÁS DELE, SEM EMITIR  
UM RUÍDO SEQUER.



DE MANEIRA  
IGUALMENTE ABRUPTA,  
OUTRO PORTAL APARECEU  
À FRENTE DELE...



...DEIXANDO O BARBARO  
NASCIDO NO NORTE SOZINHO  
FEITO LOBO NUM CASTELO DE  
INIMIGOS IMAGINÁRIOS...



...QUE, NUM LAMPEJO,  
SE TORNAM  
REAIS:



NÃO SEI QUEM  
É VOCE, INTRUSO, NEM  
ME IMPORTA MUITO  
COM ISSO.

MEU NOME É SOPHOS... E,  
NESTE CASTELO, AS PAREDES  
TÊM OUVIDOS E ME ALERTAM  
AO MENOR RUÍDO.

NADA TEM A DIZER  
EM SUA DEFESA, HEIN?

FICO ALIVIADO COM ISSO, POIS  
NÃO SUPORTO OS CHORÕES  
IMBECIS QUE OS  
ALDEDES ME MANDAM.



DEVO  
DEIXAR  
VOCE AI.

MAS, COMO  
SOU UM ANFITRIÃO  
MAGNÂNIMO...



...NÃO O  
DEIXAREI...



...DESACOMPANHADO.





CONAN VÊ AQUELA  
FORMA SOTURNA  
E GARGANTUESCA  
SE ARRASTAR PELO  
CORREDOR AGORA  
LIVRE E EMPALIDECE  
DE HORROR E  
INCREDULIDADE.

NÃO É POSSÍVEL QUE  
EXISTAM NESTE MUNDO  
DUAS CRIATURAS COMO O  
GIGANTE HANUMAN, QUE  
DEVE TER MORRIDO AO  
CAIR DE UM PENHASCO A  
ALGUMAS LEGUAS DALI.

MAS OU EXISTEM DOIS DELES,  
OU ENTÃO É UM FANTASMA DE  
PROPORÇÕES TITÂNICAS QUEM  
AGORA BRANDE O MACHADO DE  
CARRASCO E PARTE AO MEIO SUA  
ESPADE DE LÂMINA LARGA!





POREM, JA QUE O PRIMEIRO GOLPE NAO RACHA A CABECA DE CONAN, OS RUMOS DA BATALHA MUDAM...



...ATE UMA ESTOCADA PRECISA COM O QUE LHE RESTA DA ESPADA TRANSFORMAR A DERROTA EM VITORIA!



TEM BOA ENVERGADURA, GIGANTE... OU FANTASMA...

MAS APOSTO QUE EU PASSO POR SEUS BRACOS DE GORILA...



...PRA DESCOBRIR SE SEU CORPANZIL TREMULO ESCONDE UM CORAÇÃO.



ENTÃO FAÇA ISSO, BÁRBARO! FAGA!!

QUALQUER COISA É MELHOR DO QUE SER O QUE GRANDALL É!





EU ENTENDI DIREITO? VOCÊ...  
QUER MORRER?

VOCÊ NÃO LÁ QUERER SE  
FOSSSE GRANDALL?

ANAXIMANDRO DIZ QUE  
VAI ME FAZER VOLTAR  
AO NORMAL, MAS...



ACHO QUE COMEÇO A ENTENDER.  
TALVEZ EU POSSA LHE AJUDAR...  
MESMO VIVO... SE ME LEVAR A  
SOPHOS E AO MAGO.

ME AJUDAR? FOI... O  
QUE ELES DISSERAM...



...MAS  
VOCÊ TALVEZ  
SEJA DIFERENTE.  
SIM, VOU LEVAR  
VOCÊ A ELES!



POR MITRA, CREIO  
QUE ENFIM CONSEGUI,  
SOPHOS!

ÓTIMO. AFINAL,  
ANAXIMANDRO, NÃO  
SOU TÃO PACIENTE  
QUANTO AQUELA  
ESTATUA DE  
FERRO ALI.

APÓS TANTAS  
TENTATIVAS, TANTOS  
FRACASSOS IRRITANTES,  
CREIO TER DESVENGADO  
O SEGREDO QUE VOCÊ  
ME TROUXE AQUI PARA  
DECIFRAR.



MAS PRECISA SER, MEU CARO SOPHOS,  
SE QUISER ELUCIDAR OS MISTÉRIOS  
AOS QUAIS ALLIDEM OS LIVROS DE  
SKELOS, OS MANUSCRITOS SECRETOS  
DE VATHELOS, O CEGO.

NÃO PASSAM  
DE GADO PARA  
NÓS SERVIR DE  
ALIMENTO.

MESMO COM AS MINHAS  
HABILIDADES, FORAM MESES DE TRABALHO...  
E DE AGONIA PARA AQUELES COTADOS  
RIO ABAIXO.



VERDADE. MAS, COM TÃO POUCOS  
HOMENS AQUI, ELES PODERIAM INVADIR  
FACILMENTE O CASTELO...

ISSO É ALGO  
QUE NUNCA FARÃO,  
MAGO...

NÃO ENQUANTO  
HANUMAN E GRANDALL  
RONDAREM A REGIÃO E OS  
OBRIGAREM A GUARDAR  
DISTÂNCIA.

HANUMAN E  
GRANDALL...  
AH, SIM...



NATURALMENTE,  
PROMETI AOS DOIS  
INFELIZES UMA  
CURA, PROMETI  
QUE VOLTARIAM  
A SER HOMENS  
NORMAIS.

MAS NÓS  
DOIS SABEMOS  
QUE NÃO  
EXISTE CURA.  
ELES SERÃO  
GIGANTES  
DEFORMADOS  
ATÉ MORRER...



...E, DADA A NATUREZA DAS  
MINHAS FÓRMULAS, ESSE DIA  
NÃO DEVE ESTAR LONGE!



ENTÃO... É VERDADE  
O QUE GRANDALL TEMIA  
HÁ MUITO TEMPO.

ENGRACADO, PARECE  
QUE FAZ TEMPO QUE  
GRANDALL E HANUMAN  
ERAM PESSOAS COMUNS,  
IRMÃOS CAGANDO  
NA FLORESTA.

NOS PEGARAM,  
NOS TROUXERAM AQUI,  
NOS FIZERAM BEBER  
ALGO QUE NOS DEIXOU  
GRANDES.

FICA CADA VEZ MAIS  
DIFÍCIL PRA GRANDALL  
LEMBRAR.

NAS GRANDALL  
PENSA ASSIM: GRANDALL  
AJUDA VOCE!

E, TALVEZ, A  
SI MESMO.

ELES  
MENTIRAM.  
VOCÊ VAI MORRER  
COMO TEM VIVIDO  
NA AFLIÇÃO!

SE PRODUIR O EFEITO  
DESEJADO NESSE IDOLO  
GARGANTUESCO  
QUE MANDEI  
TRAZER  
LÁ DE  
TARANTIA...

...SERÁ  
O SUFI-  
CIENTE!

E AÍ,  
SOPHOS?

TORNOU A  
POÇÃO DOURADA  
E RELUZENTE,  
MAS... O  
IDOLO?

EIS O  
LÍQUIDO, SOPHOS.  
FOI SO ISSO QUE EU  
CONSEGUI REFINAR.

OBSERVE, MEU CARO PATRÃO,  
COMO SE ELEVAM DA CUBA OS  
VAPORES CINTILANTES!

VEJA COMO  
ESCONDEM A ESTATUA,  
COMO PARECEM QUERER  
GUARDAR SEU SEGREDO  
DOS OLHOS CURIOSOS  
DOS HOMENS O MÁXIMO  
POSSÍVEL!

E AGORA  
ESVANE-  
CEM...

...FAZENDO DE VOCE  
UM HOMEM RICO,  
SOPHOS!



NÃO PRECISA MAIS  
FICAR AQUI, ENTRE  
CAMPESES HOSTIS QUE  
NÓS TRANSFORMAMOS  
EM PARÓDIAS DA  
HUMANIDADE.

AS CIDADES ILU-  
MINADAS SERÃO NOS-  
SAS, POIS ESSE IDOLO  
AGORA É DE OURO  
MACIÇO, E DEVE  
BASTAR PARA--

O QUE VOCÊ TANTO  
OLHA, SÓRROS?

ATRÁS  
DE VOCÊ,  
HOMEM!

POR TODOS OS DEUSES!  
ACHEI QUE GRANDALL  
TIVESSE SE LIVRADO  
DE VOCÊ!

VOCÊ NEM SEGUER  
SABE MEU NOME...

...MAS TENTEI FAZER  
COM QUE ME MATASSEM E  
ATRASSEM MEU CORPO NO  
ESTERCO, PRA REPARO  
DOS ABUTRES!

POR CROM, OS  
CARNICEIROS TERÃO  
MUITO O QUE COMER  
PELA MANHÃ...







UM SONHO  
ME REVELOU QUE  
EU AINDA VOU  
SER REI.

QUE CROM ME  
CARREGUE, VOU CON-  
QUISTAR A COROA, E  
NÃO COMPRÁ-LA COM  
OURO SUJO.

NÃO ADIANTA  
TENTAR ME  
COMPRAR,  
SOPHOS...

JÁ ESTOU  
EMPREGADO!



MAGOS TAMBÉM PODEM  
RECORRER A ARMAS MAIS  
VIS QUE A FEITIGARIA...



MAS, QUANDO NÃO  
TEM A PRÁTICA  
NECESSÁRIA PARA  
MANEJÁ-LAS...



...DESCOBRIM QUE TERIA  
SIDO MAIS PROVEITOSO  
SEGUIR RESAUMINGANDO  
SOBRE TOMOS EMPOEIRADOS.



JÁ NÃO HÁ MAIS SINAL  
DE VIDA ALI DENTRO DA  
CÂMARA E ALÉM.



MORTO ESTÁ  
O NOBRE QUE  
DEVERIA TER SE  
CONTENTADO  
COM SUA  
SORTE...



MORTO, O  
FEITICEIRO  
QUE DEVERIA  
TER BUSCADO  
AS ESTRELAS,  
NÃO O OURO.



UM CASTELO CHEIO  
DE MORTOS...



...E SOMENTE UM  
DIGNO DE LUTO.









CONAN THE  
BARBARIAN

25¢

© 02498

65  
AUG

MARVEL COMICS GROUP™



DESENHOS DA CAPA: GIL KANE

ARTE-FINAL DA CAPA: VINCE COLLETTA

AJUSTES: JOHN ROMITA



"Saiba, ó príncipe, que, entre os anos em que os oceanos tragaram a Atlântida e as cidades resplandecentes e os anos em que se levantaram os filhos de Aryas, houve uma era Inimaginável, na qual reinos esplendorosos espalharam-se pelo mundo feito mantos azuis sob as estrelas. Para lá foi Conan, o Cimério, de cabelos negros, olhar sombrio e espada na mão, um ladrão, saqueador e matador, dono de gigantesca melancolia e gigantesca alegria, para pisotear os adornados tronos da Terra sob seus pés calçados em sandálias."

— As Crônicas de Nemédia

Stan Lee  
APRESENTA:

# CODAR, O BÁRBARO

## DEMÔNIOS DA SERPENTE EMPLUMADA!

ELE É AMRA AGORA...  
AMRA, O LEÃO!

POR TODA A COSTA NEGRA, OS  
TAM-TANS DA SELVA PALPITAM À  
NOITE, CONTANDO QUE A ENDIABRADA  
MULHER DO MAR ACHOU SEU  
CONSORTE...

...UM HOMEM  
DE FERRO CUJA  
IRA É A DE UM  
LEÃO FERIDO!

UMA VIAGEM POR MUNDOS MARAVILHOSOS  
E INSÓLITOS OFERECIDA POR:

ROY  
THOMAS &

JOHN  
BUSCEMA

ROTEIRO E  
EDIÇÃO ORIGINAL

DESENHOS

THE TRIBE ARTE-FINAL

MICHELE WOLFMAN CORES

ADAPTAÇÃO LIVRE DO CONTO O CAVALIRO DO TROVÃO, DE ROBERT E. HOWARD, CRIADOR DE CONAN

3V353



E, AGORA, SEM TEMER MALDIÇÃO STYGHIA NEM GORO HIBORIANO, O NAVIO PIRATA TIGRESSA VOLTA A SEGUIR PARA O NORTE, RUMO AS TERRAS CIVILIZADAS QUE PARIRAM SEUS ANOS DE CABELOS NEGROS...

CONHECEU PÚBLIO, ENTÃO, MEU BÁRBARO?

O MERCADOR SAFADO QUE VAMOS ENCONTRAR EM MESSÂNTIA? SIM...

...MAS NÃO GOSTEI MUITO DO POUCO QUE VI DO HOMEM.\*

ELE É UM CÃO TRAÍDOREIRO, BÉLTI!

(\*) EDIÇÃO 87. - ROY

SEI QUE TEMOS DE TROCAR O BUTIM OBTIDO POR OURO PRA ENCHER NOSSOS COFRES...

...MAS UM MERCADOR MAIS DIGNO DE CONFIANÇA NÃO LHE PAGARIA MELHOR?

DIFICILMENTE.

OS OUTROS COMERCIANTES NÃO ME DARIAM NADA...

...E, NA VERDADE, REPREENDERIAM PÚBLIO SE SOUBESSEM QUE ELE NEGOCIA CONIGO.

OS MERCADORES DE ARGOS TRATAM COM OS PIRATAS BARACHOS E ATÉ COM SEUS RIVAIS, OS FLIBUSTEIROS ZINGAROS, MAS NÃO COM MEUS CORSÁRIOS NEGROS!

POR QUE NÃO? NÃO PODE SER POR CAUSA DA COR.

DESCONHEÇO MERCADORES CIVILIZADOS QUE DEIXARIAM QUESTÕES DE RAÇA ATRAPALHAREM OS LUCROS.

NÃO, CONAN... É O MEDO, E NÃO A RAÇA, O QUE MOVE OS PRÓCESES MERCANTES DE ARGOS...

MEDO DE UM TEMPO, CEM ANOS ATRÁS, QUE JÁ ESTAVA QUASE ESQUECIDO QUANDO EU CHEGUEI À COSTA NEGRA...

...O TEMPO DE AHMAAN!

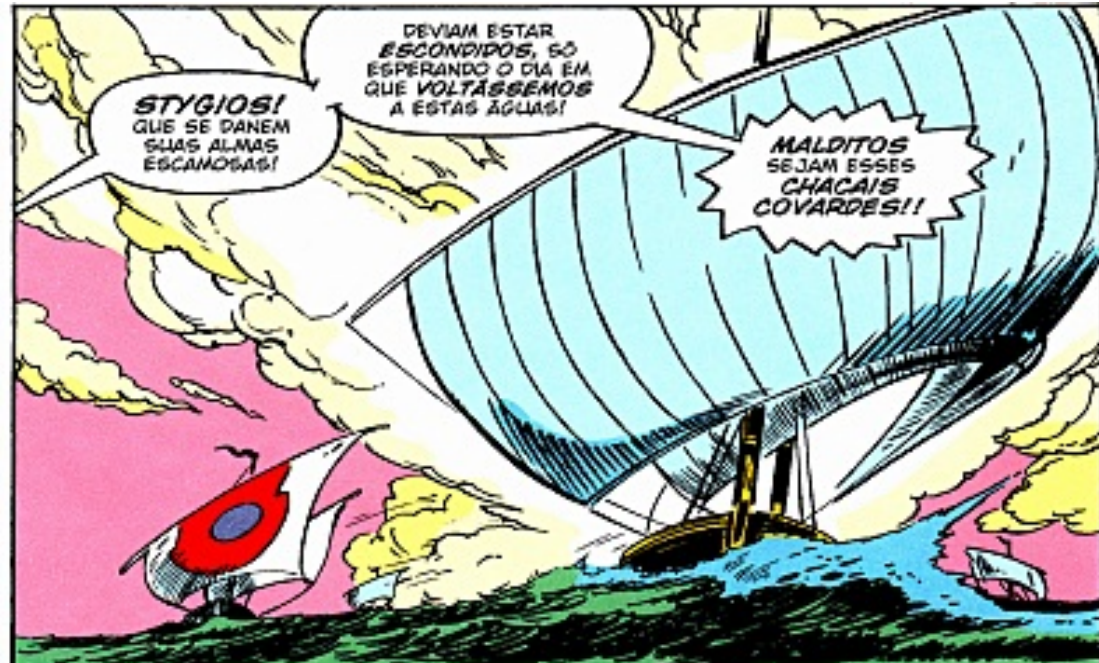
"NENHUMA CIDADE HIBORIANA ESTAVA A SALVO DE SEUS SAQUEADORES..."

"...E DIZEM QUE MESMO O SANGUINÁRIO TRÂNICO, O MAIS CRUEL DOS PIRATAS BARACHOS, EVITAVA FICAR EM SEU CAMINHO! ELE--"

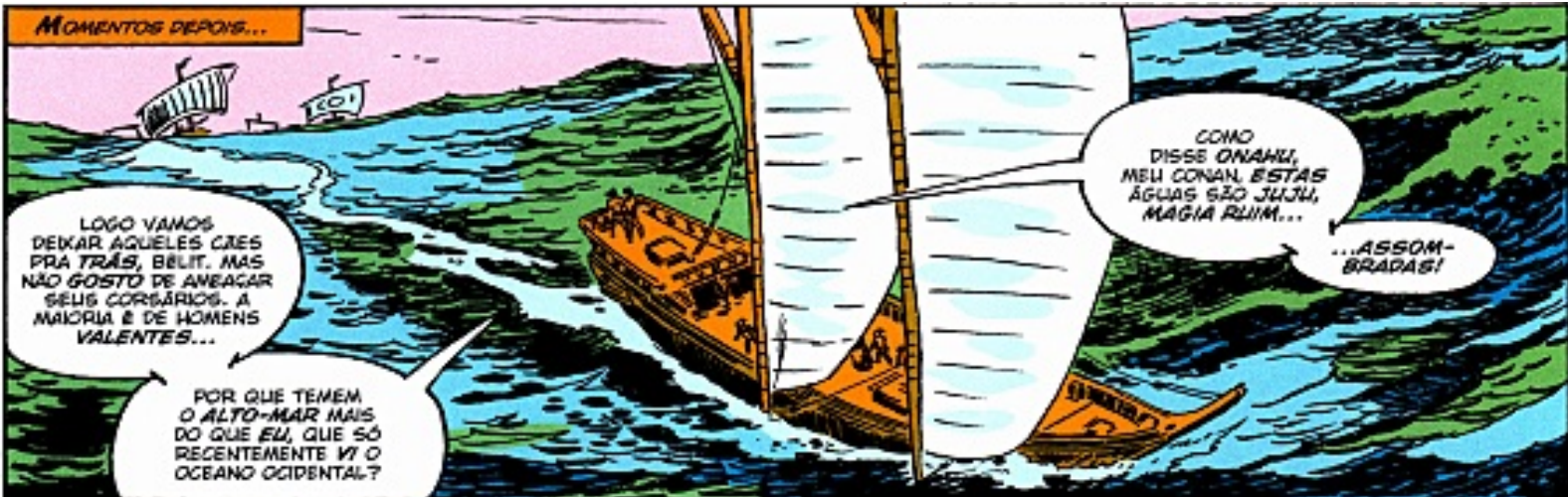
"AHMAAN, O IMPIEDOSO, ERA COMO O CHAMAVAM."

"ELE FORA ESCRAVO NA ZINGARA E APRENDERA O SUFICIENTE SOBRE NAVEGAÇÃO PRA LIDERAR SEU PRÓPRIO BANDO DE CORSÁRIOS NEGROS QUANDO FUGIU."









LOGO VAMOS DEIXAR AQUELES CÉS PRA TRÁS, BÉLIT. MAS NÃO GOSTO DE AMEAÇAR SEUS CORSÁRIOS. A MAIORIA É DE HOMENS VALENTES...

POR QUE TEMEM O ALTO-MAR MAIS DO QUE EU, QUE SÓ RECENTEMENTE VI O OCEANO OCIDENTAL?

COMO DISSE ONAHU, MEU CONAN, ESTAS ÁGUAS SÃO JUJU, MAGIA RUIM...

...ASSOMBRAÇAS!



POIS FOI NESTAS MESMAS ÁGUAS, DIZEM AS HISTÓRIAS, QUE AHMAAN, O IMPIEDOSO, DESAPARECEU HÁ CEM ANOS...

...ENCERRANDO ABRUPTAMENTE A PRIMEIRA ERA DOS CORSÁRIOS NEGROS!

QUE HOUVE COM ELE?

DIZEM AS LENDAS QUE FOI LONGE DEMAIS E CAIU DA BEIRADA DO MUNDO...



...MAS N'YAGA DIZ QUE O MUNDO É REDONDO E NÃO TEM BEIRADA, E ELE É UM HOMEM INSTRUÍDO, DAI--

SENHORA?

OPA, É SÓ FALAR NO XAMÁ, E ELE APARECE!

O QUE TRAZ MEU MENTOR AO CONVÉS EM ÁGUAS AGITADAS?



SENHORA, VENHO EM NOVE DOS NOSSOS HOMENS.

ELES JAMAIS SE AMOTINARIAM, COMO A SENHORA SABE...

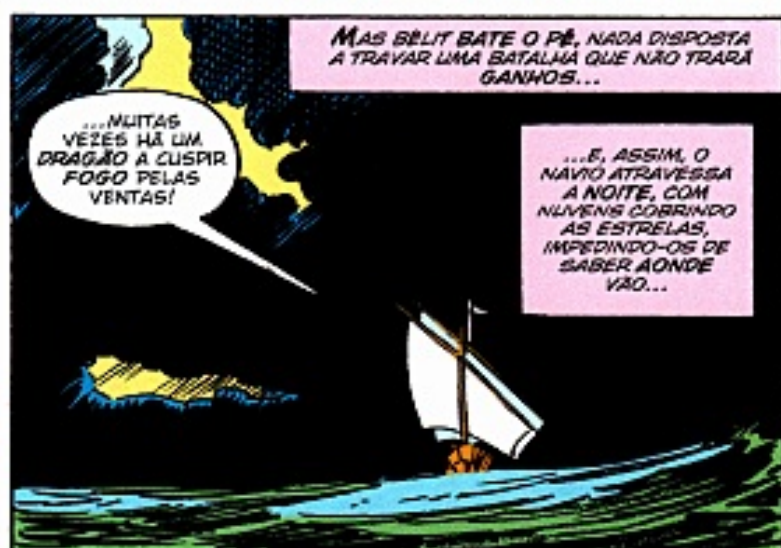
...MAS PEDEM QUE A SENHORA VOLTE... E, PELO BEM DELES, EU TAMBÉM FAÇO ESSE PEDIDO!



QUÊ? NÃO ESPERAVA ISSO DE VOCÊ, N'YAGA.

VOCÊ NÃO É UM SIMPLES SELVAGEM SUPERSTICIOSO. ESTUDEI NAS CORTES DE SHEM. VOCÊ APRENDEU--

EU APRENDI, SENHORA, QUE ONDE HÁ MUITA FUMACA...



MAS BÉLIT BATE O PÉ, NADA DISPOSTA A TRAVAR UMA BATALHA QUE NÃO TRARÁ GANHOS...

...MUITAS VEZES HÁ UM DRAGÃO A CUSPIR FOGO PELAS VENTAS!

...E, ASSIM, O NAVIO ATRAVESSA A NOITE, COM NUVENS COBRINDO AS ESTRELAS, IMPEDINDO-OS DE SABER AONDE VÃO...



QUANDO A CERRAÇÃO DA MANHÃ ENFIM SE DISSIPA, SURGE NO CAMINHO DO TIGRESA UM PICO IMponentE...

...E OS CORSÁRIOS NEGROS SE ENTROOLHAM, COMO SE FOSSEM FANTASMAS NA MANHÃ SEGUINTE A DESTRUIÇÃO DO MUNDO!

MELHOR NÃO PISARMOS EM TERRA, DEUSA! O LUGAR É JIJU!

SILÊNCIO! PRECISAMOS DE COMIDA E PROVISÕES, E NÃO ADANTA NOS ESCONDERMOS A BORDO.

EU VOU LIDERAR A EXPEDIÇÃO EM TERRA, PRA QUE VOCÊS SAIBAM QUE NÃO HÁ NADA A TEMER.

EU PENSARIA DUAS VEZES, MULHER.

NÃO GOSTO DA CARA DO LUGAR, SEI LÁ POR QUÊ.

QUÊ? VOCÊ TAMBÉM ESTÁ FICANDO MOLE E MEDROSO? NÃO ME DIGA QUE--

OPA, GAROTA, DEVAGAR AÍ!

VOU ESTAR AO SEU LADO, COMO SEMPRE... SABE DISSO.

MAS TOPAR JUSTO COM ESSA ILHA NO MEIO DO MAR... PARECE MAGIA NEGRO.

A MAGIA PODE SER BOA OU RUIM.

AGORA VAMOS!

NÃO TARDA PARA O ESCALER DO TIGRESA ENTRAR NA PRAIA FEITO ESPINHO NA CARNE TENRA DA ILHA...

E CONAN SE PEGA IMAGINANDO SE, PELO MENOS VEZ OU OUTRA, BELIT NÃO ACREDITA DE FATO NAS HISTÓRIAS QUE A PINTAM COMO UMA DEUSA...

SE ACREDITAR, ELA NÃO SERÁ A PRIMEIRA PESSOA A CRIER NA PRÓPRIA LENDA... NEM A ÚLTIMA, DESCONFIA ELE.

É UMA TERRA ESCURA, BELIT...

A DENSE CERRAÇÃO QUE A RECORRE NEM PARECE NEBLINA. PARECE MAIS UM APAGAR DA LUZ DO SOL.

NÃO HAVENDO SOLDADOS STYGIOS ATRÁS DAQUELAS ÁRVORES...

...E NÃO COMO A MOÇINHA SHENITA A QUEM O ASTUTO FEITICEIRO NYAGA DEU ARES DIVINOS.







SOBRE O TRONO DE MADEIRA LA DENTRO, ESPARRAMA-SE UM GIGANTE NEGRO QUE, DE PÉ, DEVERIA TER UNS DOIS METROS DE ALTURA, BRAÇOS E PERNAS ENORMES E MOSCULOS SALIENTES.

SEU ROSTO HUMANO TEM ALGO DE BRUTO, MAS É UM ROSTO MORTO, A NÃO SER PELOS OLHOS SOTURNOS.

ADONIS E ASHTORETH!

QUEM, EM NOME DE TODOS OS DIABOS DE SHEM--?

NÃO O RECONHECE, SENHORA? SÓ PODE SER O DESAPARECIDO AHMAAN, O IMPIEDOSO!

AHMAAN? MORTO HÁ TEMPOS?

MAS PARECE TER MORRIDO HÁ ALGUNS SEGUNDOS, NÃO HÁ UM SÉCULO!

SÓ PODE SER ELE! VEJAM O MACHADO RELUZENTE EM SUA MÃO, COMO CONTAM AS LENDAS!

TENHO QUE--

NÃO! EU, KAWAKU, O VI PRIMEIRO...

...E DEVE CABER A MIM--

PELO FALO DE DAGON! NÃO CONSIGO AFROUXAR OS DEDOS DO MORTO...

...NEM ERGUER O MACHADO QUE DESCANSA NO CHÃO!

MAS A LÂMINA NEM SE CRAVOU MUITO FUNDO NA MADEIRA!

É VERDADE, O LUGAR É JULHI! TEMOS DE PARTIR AGORA, ANTES QUE--

JÁ DEI JEITO NO SEU PÂNICO UMA VEZ, KAWAKU. ESTOU SEM PACIÊNCIA PARA FAZER ISSO DE NOVO.

AGORA SAIAM DA FRENTE, OS DOIS...





...ENQUANTO  
VEJO O QUE HÁ DE  
ESPECIAL NESTE...



...MACHADO.

ORA, É LEVE COMO  
UMA PENIA!

REALMENTE,  
KAWAKU, SUA FORÇA  
ANDA IDÊNTICA À DE  
UMA VELHINHA!



NÃO, MEU AMOR.  
NÃO ESTÁ VENDO?  
KAWAKU NÃO O ER-  
GUEI PORQUE ERA  
INDIGNO DELE.

MAS ELE  
SE RENDEU A  
VOCE PORQUE  
VOCE É AMARA,  
O LEÃO, E  
CONSORTE  
DE SEI!



NÃO! É JUUU RUIM, A CHOÇA DA MORTE!

SILÊNCIO,  
SEU TOLO!

QUER CONTAGIAR  
OS OUTROS COM SUA  
COVARDIA?



NÃO É A CHOÇA  
DA MORTE, ONDE OS  
GUERREIROS DEIXAM  
O CADÁVER DE UM  
GRANDE CHEFE. ESTE  
HOMEM MORREU  
DURANTE O SONO.

POR QUE JAZ AQUI HÁ TANTO TEMPO,  
SEM TER SIDO DEVORADO POR LOBOS  
NEM ABUTRES,  
EU NÃO SEI...

...MAS SEI  
QUE VOU  
FICAR COM O  
MACHADO!



AGORA, MULHER, PELO QUE VEJO NESTA CHOÇA,  
NÃO HÁ O QUE PILHAR AQUI... E PROVAVELMENTE TAMPOCO  
NA ESCADA DE PEDRA.

ENTÃO, É MELHOR NOS  
ABASTECERMOS DE ÁGUA  
DOCE E FRUTAS E VOL-  
TARNOS DEPRESSA PRO--

O QUE VOCÊ  
TANTO OLHA?

LA FORA...!



CROM! É SO IRMOS PRA UM LADO, QUE AS COISAS  
COMEÇAM A ACONTECER NOS OUTROS CANTOS!

VEJAMOS  
O QUE--

SANTO MITRA! NINHAS  
IMPRECAÇÕES VÃO ACABAR ANTES  
DESTE MALDITO DIA!





SIM, MEU BARBARO, E TALVEZ SUA SANIDADE TAMBEM ACABE!

POIS AGORA DESCE A GRANDE ESCADARIA DE PEDRA LIMA HORDA DE VULTOS BAKOS E PARDOS, COM FINAS CORDAS DE COURO CRU NAS MÃOS...

...E VEM ENTRE ELES UM HOMEM MAIS ALTO E DESCARNADO, COM UM DISCO DE METAL RELUZENTE NUMA DAS MÃOS E, NA OUTRA, UM MALHO DE COBRE!



SÃO MUITOS, SIM, MAS SÃO PIGMEUS... E USAM PENAS DE CORES VIVAS!

SÓ ISSO JÁ RENDERIA UM BOM DINHEIRO EM ARGOS, E ELES NA CERTA DEVEM TER OUTROS TESOUROS!

VAMOS OBRIGÁ-LOS A SUBIR A ESCADA OUTRA VEZ E DESCOBRIR O QUE--



MAS, NO INSTANTE EM QUE A RAINHA PIRATA LEVA A MÃO À ESPADA, O HOMEM MAGRO MALHA METODICAMENTE O GONGO...

...E UM ESTRONDO TREMENDO AVANÇA COM UM SALTO, FEITO UMA PANTERA INVISÍVEL!



ALTO! VIEMOS EM PAZ E DESEJAMOS PARTIR DO MESMO JEITO!

AO DIABO COM A PAZ!

SOMOS POLICOS, E ELES, MUITOS, MULHER! NÃO--



É COMO O IMPACTO DE UM RELÂMPAGO...

...UMA FORÇA TÃO POTENTE QUE PARECE PALPÁVEL...

E, DIANTE DISSO, BÉLIT E SEUS CORSARIOS RECUAM, COMO SE ATINGIDOS POR UM RAIO!



MAS UMA FORMA MUSCULOSA NÃO FOI TÃO AFETADA QUANTO AS OUTRAS PELO MAREMOTO DE SÔM PRODIGIOSO E ESTONTEANTE...



CONAN INVERTE CONTRA O INIMIGO PARDO, E O HOMEM ALTO PARECE REPARAR NO MACHADO ENORME PELA PRIMEIRA VEZ...

E, TAMBÉM PELA PRIMEIRA VEZ, ELE MOSTRA UMA EXPRESSÃO DE... SURPRESA.

MAIS UMA VEZ, PORÉM, AINDA SEM SANHA ALGUMA, ELE FAZ SOAR O GONGO ATERRADOR...



...QUE, MAIS UMA VEZ, ATIRA O HOMEM E A MULHER PARA TRÁS, NUM ESPASMO DE AGONIA!

O SOM ENVOLVE CONAN DE TAL MANEIRA QUE ELE NÃO ESCUTA SEU MEDONHO GRITO DE GUERRA AO SE ERGUER COM UM ESFORÇO PENOSO...



...E SALTAR...



...PARA SEGURAR O HOMEM ENPLUMADO...

...E LEVANTAR SEM ALTO O MACHADO QUE AGORA PARECE SER UMA EXTENSÃO DE SEU BRAÇO.

MAS O GONGO É PERCUTIDO UMA ÚLTIMA VEZ...

...MUITO, MUITO DE LEVE...



...E, ABANDONADO PELA PRÓPRIA RESISTÊNCIA, O CIMÉRIO TOMBA... FEITO O HOMEM DERRUBADO PELO GOLPE DE UMA CLAVAI!











SAIBAM, PORTANTO, QUE ESTÃO DIANTE DE TEZCATLIPOCA, O SENHOR DA NEVOA!

MAS... O QUE É ISSO QUE TEMOS AQUI?



O GRANDE MACHADO DE AHMAÁN, CHEFE DOS PIRATAS DE PELE ESCURA DE OUTRORA?

QUER DIZER QUE CONHECE AHMAÁN?



SE O CONHEÇO, BRUXO? MUITO MAIS QUE ISSO!

FUI EU QUEM O MATOU!

JÁ FAZ TEMPO, PELO CÔMPUTO DE VOCÊS...



"...QUE OS HABITANTES PIGMEUS DA ILHA VIRAM OS PIRATAS NEGROS DESEMBARCAREM, LIDERADOS PELO GIGANTE CHAMADO AHMAÁN."



"ELES FUGIRAM, ESCONDERAM-SE E FORAM ME CONVOCAR LÁ NO EXTREMO OESTE..."

"...E EU VIM... MAS, DESDE ENTÃO, CREIO QUE ELES SE ARREPENDERAM."



"EU MESMO COMBATI AHMAÁN, E SEU TAMANHO DESCOMUNAL TERIA SUBJUGADO QUALQUER UM SEM A PROTEÇÃO DA MAGIA."

"LUTAMOS DURANTE UM DIA MAIS UM..."

"...MINHA FEITICARIA CONTRA SUA FORÇA BRUTA..."



"...ATÉ CAIRMOS OS DOIS NO CHÃO, ESGOTADOS!"

"MAS FUI EU, TEZCATLIPOCA, O PRIMEIRO A DESPERTAR..."

"E ISSO SELOU O DESTINO DE AHMAÁN E SEUS HOMENS!"



AO ME RECOBRAR, ASSUMI O COMANDO DESTA ILHA E FIZ DO CHEFE CORSÁRIO MORTO UM AVISO PERPETUO AOS INTRUSOS!

MAS NÃO FUI CAPAZ DE TIRAR DELE O MACHADO, OBVIAMENTE ENFEITIGADO POR UM XAMÃ TEMPOS ATRÁS!

E AGORA VOCÊ O TROUXE PARA MIM, ACETO-O DE BOM GRADO!

MAS ISSO ACONTECEU CEM ANOS ATRÁS!

EU NÃO SOU IGUAL A OUTROS HOMENS!



POIS EU DIGO QUE É!

SOLTE-ME, LUTE COMIGO, HOMEM-PÁSSARO, E VEREMOS SE AHMAÁN ERA MAIS FORTE QUE CONAN, TAMBÉM CHAMADO AMRA!





ESTOU TENTADO A  
ACEITAR, CABELUDO.  
VOCÊ FICARIA  
SURPRESO SE  
TRAVÁSSEMOS  
COMBATE!

COMO NÃO TENHO  
NADA A GANHAR  
COM ISSO,  
RECUSO!

É A MULHER  
QUE ME  
INTERESSA...



...POIS NÃO  
TEMOS FÊMEAS NESTA  
RAGA AGONIZANTE HÁ  
MUITOS ANOS!

ELA DARÁ UM  
SACRIFÍCIO INTERES-  
SANTE, E SUA MORTE  
CRIARÁ A MAGIA QUE  
PROLONGA  
NOSSAS  
VIDAS!

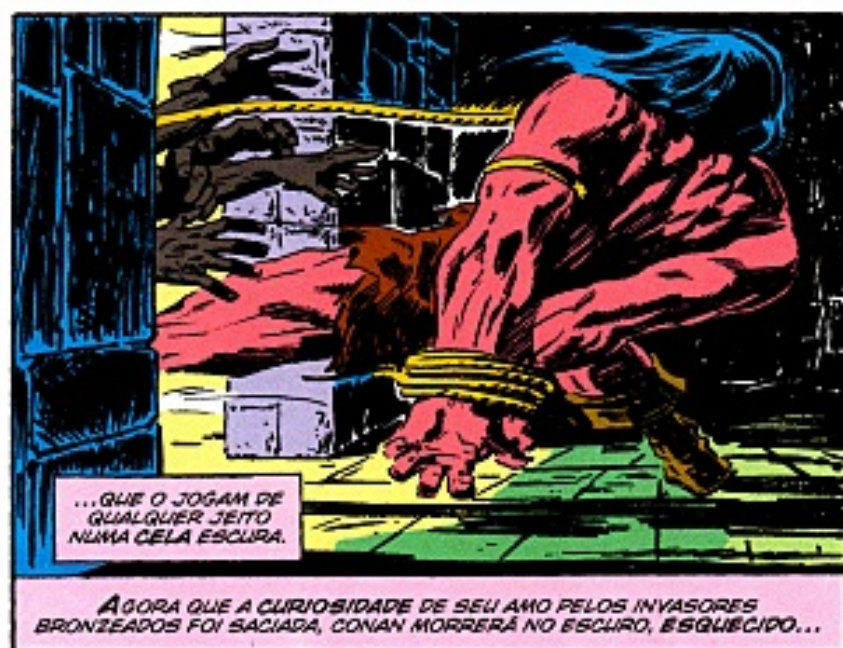
SOLTE-ME,  
SEU AVESTRUZ  
EXIBIDO!



NÃO DESISTA,  
BELIT! EU VOLTO  
PRA BUSCAR VOCÊ.  
JURO POR  
CROMI!

MAS SUA JURA  
ENTRE DENTES  
NÃO OBTÉM  
RESPOSTA, NEM  
DA MULHER...

...NEM DOS  
ANÕES DE  
CARAS CON-  
TORCIDAS...



...QUE O JOGAM DE  
QUALQUER JEITO  
NUMA CELA ESCURA.

AGORA QUE A CURIOSIDADE DE SEU AMO PELOS INVASORES  
BRONZEADOS FOI SACIADA, CONAN MORRERÁ NO ESCURO, ESQUECIDO...



E TERIAM SE PASSADO HORAS OU  
ANOS QUANDO SE FAZ OUVIR UM  
GRITO AGONIADO...

...UM GRITO QUE, DISSIMULADO  
PELAS PEDRAS FRIAS, PODERIA  
SER DE HOMEM OU MULHER,  
OU MESMO DE ALGO INUMANO.

BELIT?!



CONAN PASSOU ESSE TEMPO TODO  
FORCANDO AS AMARRAS ATÉ SEUS  
PULSOS FICAREM EM CARNE VIVA...

E, AGORA, COM  
UMA EXPLOÇÃO  
DE FORÇA  
MAGNÍFICA E  
INIMAGINÁVEL  
PELOS  
ANOS...

...OU MESMO  
PELO ALGOZ DE  
ANMAAN...



...ELE SE VÊ LIVRE!

AAAHHRR!





MAS, NO INSTANTE SEGUINTE, ELE É OBRIGADO A LEMBRAR QUE SE LIVROU APENAS DE SUAS ALGEMAS...



...E, PORTANTO, NÃO ESTÁ DE FATO LIVRE.



E, LÁ EM CIMA...

BOM SABER QUE OS HOMENS AINDA MORREM!

VOCE É LOUCO! MATA POR NERO CAPRICHOS!



A LOUCURA É UM DOS CAPRICHOS AO QUAL POR VEZES ME RENDO!

A SOLIDÃO É OUTRO!

SOLTE-ME, E VOCE NÃO FICARÁ MAIS SOZINHO!



MESMO UM HOMEM QUE SE TORNOU QUASE UM DEUS PODE PROVAR DA FRAGUEZA DIANTE DE UMA MULHER BELA E INDOMITA. NESSOS MOMENTOS, PORÉM, É MELHOR GUARDAR AS ARMAS A SETE CHAVES.

TEZCATLIPOCA SE ESQUECEU DISSO E DEIXOU SUA FACA CRAVADA NO CORPO DO CORSARIO, ASSIM...

PRONTO, DEMÔNIO...



JURO QUE NÃO VAI FICAR MAIS SOZINHO!

ARRRHH!

QUE ESTRANHO, NOGA...



NÃO ACHEI QUE ELE MORRERIA TÃO FACILMENTE!

NÃO DIGA BOBAGEM, NYAGA!

AGORA VOCE PRECISA É--



EU JÁ ERA XAMÃ ENTRE SELVAGENS E FEITICEIRO EM SHEM QUANDO SEU PAI NEM SONHAVA EM TER VOCE COMO FILHA.

NÃO PRECISO DE ORDENS PARA AGIR!

NEM FOI MINHA INTENÇÃO LHE DAR UMA, VELHO!



ENTÃO, COM FOGO NOS OLHOS DESVAIADOS, A PIRATA PERCORRE A MASMORRA...

...EM BUSCA DO ÚNICO HOMEM QUE ELA SE PERMITEU AMAR...



...E, EM SILÊNCIO, DÁ GRACAS A ASHTORETH AO ENCONTRÁ-LO.



CONAN!  
POR QUE  
TRANCARAM  
VOCÊ AQUI  
EM VEZ DE DAREM  
CABO DA SUA  
VIDA?

EU NÃO  
QUIS PER-  
GUNTAR,  
GAROTA!



OBRIGADO!  
AGORA VAMOS--  
QUE  
RASTEJAR É  
ESSE?

ATRAS DE  
VOCE!



A SERPENTE  
EMPLIMADA EM  
CARNE E OSSO!

COM A APROXIMAÇÃO DA  
COBRA, CONAN DESCOBRE  
QUAL ERA SUA SINA...



...POIS MESMO UMA  
CRIATURA COMO ESSA  
PRECISA COMER!

CONAN NÃO  
FAZ ALARDE  
QUANDO ELA SE  
ENROLA NELE...



SIMPLESMEN-  
TE ESTENDE  
A MÃO...

...E RECEBE  
A FACA.



MAS A ARMA  
PARECE-LHE ÍNFINA  
PARA ATRAVESSAR  
VÁRIAS CAMADAS DE  
PENAS ESPESAS...



...E, PUNHALADA  
APÓS PUNHALADA,  
PARECE FAZER  
POUCO EFEITO.



MAS NÃO HÁ TANTAS  
PENAS PROTETORAS  
PERTO DA CABEÇA DES-  
MEDIDA DA COBRA...

...E, ASSIM,  
QUANDO  
ELA SE  
APROXIMA...



...UMA TALHADA FIRME FAZ O QUE  
PUNHALADAS NÃO FIZERAM!









...DIFICILMENTE SERIA MAIS EFICAZ QUE A LÂMINA SEGUIOSA!

SINISTRAMENTE CALADO, O HOMEM ENPLUMADO SE VOLTAVA PARA A TAREFA IMEDIATA...



...E AS PUNHALADAS DE CONAN TORNAM-SE CADA VEZ MAIS FRACAS E ESPAGADAS...



...ATÉ QUE, DE REPENTE, A VOZ DE BBLIT VOLTA A SOAR!

TEZCATLIPOCAI! AI VEM ELE BUSCAR VOCE!

AHMAAN, O IMPIEDOSO, ESTÁ PRESTES A ATACAR SUA FORTALEZA!

MEN-TIRA!

OS MORTOS NÃO REVIVEM!



E, CONTUDO, AI VEM ELE!

VEJA VOCE MESMO!!



ALGUMA COISA NA SUA VOZ...

MAS NÃO! NÃO PODE SER!

UMA FORÇA MAIOR, PORÉM, ATRAI O SENHOR DA NÉVOA...



...ATÉ ELE OLHAR ESPANTADO PELA JANELA E VER...

NÃO! É MEN-TIRA!

A VIDA PODE SER GUASE ETERNA...

...MAS OS MORTOS NÃO REVIVEM!



CONTUDO, AHMAAN VIVE!

VIM BUSCAR VOCE, TEZCATLIPOCA!

AHMAAN, SENHOR DOS CORSARIOS NEGROS, EXIGE A VINGANÇA DOS MORTOS!



FASCINADO PELA ESPANTOSA APARIÇÃO...



...O SENHOR DA NÉVOA RECORDA, TARDE DE MAIS...



...QUE SOLTOU O PESCOÇO DO BÁRBARO ENQUANTO RESTAVA AO HOMEM UM ÚLTIMO ALENTO!

UMA FACA TALVEZ NÃO MATE VOCE, DEMÔNIO...





A SEGUIR: **RETORNO A ARGOS!**  
E NÃO PERCA AS NOSSAS OUTRAS EXCELENTES REVISTAS INTERLIGADAS: RED SONJA E KULL, O DESTRUIDOR!







CONAN THE  
BARBARIAN

MARVEL COMICS GROUP™

APPROVED  
BY THE  
COMICS  
CODE  
AUTHORITY

30¢

66  
SEPT  
02498



# CONAN

THE BARBARIAN

THE WRATH--THE RAGE--THE REVENGE OF  
**DAGON,**  
GOD OF DEATH!



DESENHOS DA CAPA: GIL KANE

ARTE-FINAL DA CAPA: DAN ADKINS



"Saiba, ó príncipe, que, entre os anos em que os oceanos tragaram a Atlântida e as cidades resplandecentes e os anos em que se levantaram os filhos de Aryas, houve uma era inimaginável, na qual reinos esplendorosos espalharam-se pelo mundo feito mantos azuis sob as estrelas. Para lá foi Conan, o Cimério, de cabelos negros, olhar sombrio e espada na mão, um ladrão, salteador e matador, dono de gigantesca melancolia e gigantesca alegria, para pisotear os adornados tronos da Terra sob seus pés calçados em sandálias."

— As Crônicas da Nemédia

Stan Lee  
APRESENTA:

# CONAN, O BÁRBARO

## DEGOLADORES E DEUSES DA MORTE!

NOITE EM MESSÂNTIA, CAPITAL DE ARGOS  
DOS NAVIOS MERCANTES. SOBRETUDO,  
NOITE DE LUA MINGUANTE...

...AÍ ELA  
VIRÁ E DIZ...

"...TÁ ACHANDO  
GRANDE COISA?  
VOCÊ DEVERIA  
TER VISTO O  
CORINTIO  
QUE PASSOU AQUI  
ONTEM À NOITE!"

ROY  
THOMAS

&

JOHN  
BUSCEMA

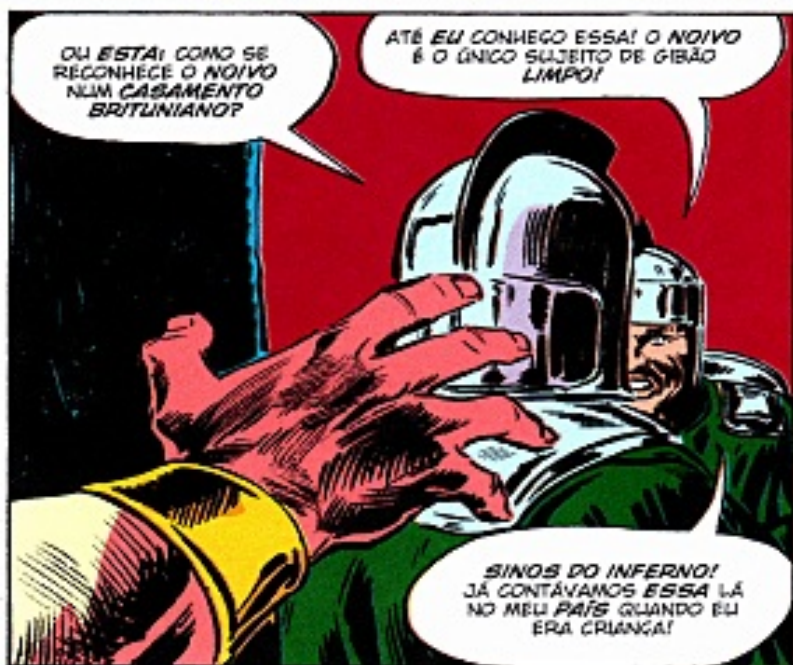
ROTEIRO E  
EDIÇÃO ORIGINAL

DESENHOS

THE TRIBE ARTE-FINAL

MICHELE WOLFMAN CORES







ENTÃO É ASSIM QUE MESSÂNTIA VIGIA O CAIS NESTES TEMPOS DE PAZ PRECÁRIA COM A STYGIA, HÃ?

JURO, FLAVIANO: SE VOCÊS DOIS GUARDASSEM UM GALINHEIRO, AS RAPOSAZ DARIAM GRACAS AOS DEUSES!

BÊLITI!

A-A GENTE NÂO SABIA QUE VOCÊ ESTAVA DE VOLTA!

QUANDO A PIRATARIA É SEU GANHAPÃO, TEMPOS, NÃO É MUITO BOM ALARDEAR SUAS IDAS E VINDAS!

QUE SEJA, BEM-VINDA DE VOLTA À CIVILIZAÇÃO!

IMAGINO QUE QUEIRA O SERVIÇO DE SEMPRE...

SE ISSO SIGNIFICA FAZER VISTA GROSSA ENQUANTO MEU NAVIO ESTÁ AO LARGO, SIM!

E EIS A PAGA DE SEMPRE.

MUITA! A PROPINA É GENEROSA, MAS NÃO ACONSELHO VOCÊS A ANDAR À NOITE PELAS RUAS DE MESSÂNTIA!

E! AS COISAS ANDAM MUITO ESQUISITAS!

ESTÃO MATANDO MAIS QUE DE COSTUME, SEM MOTIVO ALGUM!

OBRIGADA, MAS ACHO QUE MEU HOMEM E EU SABEREMOS NOS CUIDAR, NÉ, CONAN?

FAREMOS O POSSÍVEL.

AGORA, AO TRABALHO!

AINDA NÃO GOSTO DA IDEIA DE ENTRAR ÀS ESCONDIDAS NA CIDADE, MULHER. NÃO É MEU ESTILO. EU--

CUIDADO AL AJONGA!

PERDÃO, ANRA.

ENTÃO VAI PASSAR A SER SEU ESTILO AGORA, MEU BÁRBARO, POIS É O MEU!

E OS DOIS VIGIAS NOTURNOS QUE VOCÊ SUBORNOU? SÃO CONFIÁVEIS?

SIM, ENQUANTO A PAGA FOR BOA E NÃO FOREM TORTURADOS NO ECULEO!

SENÃO, EU JÁ TERIA MANDADO DEGOLÁ-LOS.

TUDO CERTO AL ATRÁS, M'GORA?

TUDO CERTO, DEUSA.

ÓTIMO! OS CORSÁRIOS NEGROS NÃO SÃO BEM-VINDOS EM ARGOS...

EU SEI: EXCETO NA LOJA DA ZONA DO PORTO PARA ONDE VAMOS... PSII!

HÁ ALGUÉM ALI ADIANTE!





















VAMOS VER O QUE VÓS TROUXERAM, FORA O MARFIM E AS PELES:

HAHA! OURO BATIDO, UM PUNHADINHO DE PÉROLAS, UM CÁLICE DE PRATA...

NÃO É MUITO, MAS JÁ VALEU A PENA DE SAIR DA CAMA NO MEIO DA NOITE!



QUE BOM, PÚBLIO. AGORA QUERO MEU PAGAMENTO, COMO SEMPRE, MOEDAS DE OURO CUNHADAS EM SHEMA!

AH, CLARO, MINHA GUERIDA! CLARO!

MAS VOCÊ DEVE ENTENDER QUE, COM OS RIVAIS QUE TENHO...

...AS COISAS NÃO ANDAM FÁCEIS...



...E RECEIO NÃO PODER PAGAR MAIS QUE ISTO POR MERCADORIAS ROUBADAS.

SEU MALDITO HIPÓCRITA!

O QUE EU TROUXE VAI LHE RENDER UMA PEQUENA FORTUNA!

DEIXE-ME TRATAR COM ELE AGORA, MULHER.



N-NÃO! DIGO... HÁ...

SEM, P-PODE SER... MAS PORQUE É VOCÊ, BELT... E PORQUE EU SEI O MOTIVO DE VOCÊ SO ACEITAR A MOEDA DE SHEMA!

MAS, SE SOUBER DE FATO, SUGIRO QUE ESQUEÇA O MOTIVO AGORA MESMO!

SABE, PÚBLIO? EU DUBIDO!

E ENTÃO? POR QUE TROCO TUDO POR UM PUNHADO DE MOEDAS SHEMAITAS?



E-EU ACHEI QUE SÓUBESSE, GUERIDA, MAS...

...OBVIAMENTE ME ENGANEI!

TOME! LEVE ISTO TAMBÉM...

E PASSEM BEM, TODOS VOCÊS!



ABUTRE LIMPADOR DE OSSOS!

SE FOSSEMOS BUCANEIROS ZINGAROS OU PIRATAS BARACHOS, VOCÊ TERIA PAGADO O DOBRO, E DE BOM GRADO!

NÃO, EU JURO--



VOCÊ JURARIA QUE NUNCA TEVE MÃO SOBRE O TÁMULO DA SUA, CÃO.

VENHA, CONAN. ADEUS, PÚBLIO.

ESPEREM! NÃO VÃO AINDA!

TENHO UM NEGÓCIO A PROPOR PRA VOCÊS!





ESPERE, CONAN! QUE TIPO DE NEGÓCIO, PÚBLIO?

O TIPO QUE PAGA EM OURO SEMENTE, MINHA BOA MULHER.

JÁ OUVIU FALAR DO LIVRO DA CAPA DE FERRO DE SKELOS?

QUEM NUNCA, EMBORA SÓ AOS SUSSURROS?



POIS OS SUSSURROS MAIS TERRÍVEIS DIZIAM A VERDADE. ELE CONTEM SEGREDO TENEPROSO DE INCONTÁVEIS ERAS ANTERIORES À ATLÂNTIDA...

...SEGREDO CAPAZES DE CEGAR OS HOMENS OU DESPEDAÇAR SUAS ALMAS!



POUPE-NOS DESSE PAPO DE MERCADOR, ARGOSEANO! O QUE TEM ESSE LIVRO DO QUAL ATÉ EU OUVI FALAR?

NÃO SEI COMO, MAS ROUBARAM UMA PÁGINA DE UM DOS POUCOS EXEMPLARES EXISTENTES NÃO FAZ MUITO TEMPO!

NEGMO UMA SÓ PÁGINA DESSE LIVRO TERRÍVEL É UM TESOURO SEM IGUAL!

QUERO QUE A TRAGAM PRA MIM, ESTA NOITE!

ESPERE, PÚBLIO...



O QUE UM MERO MERCADOR QUER COM UMA PÁGINA DE DOUTRINA MÁGICA?

POR ACASO DESEJA ACRESCENTAR FEITIÇARIA A SEU CATÁLOGO?

SOU INTERMEDIÁRIO DE UMA OUTRA PESSOA QUE EU NÃO POSSO DIZER QUEM É!

SIM... COM ALGUMAS CONDIÇÕES...

E ENTÃO? FARÃO 1550?



DAÍ A POUCO, RESOLVIDAS ESSAS QUESTÕES PROSAICAS...

M'GORA, VOCE E OS DEMAIS, VOLTEM PARA O TIGRESA! ESTAREMOS LÁ ANTES DO AMANHECER.

E SE NÃO ESTIVEREM, DEUSA?

VOLTEM PARA CASA LÁ NO SUL E, NO CAMINHO, QUEIEM ALGUNS NAVIOS STYGIOS POR MIM!



LÁ ESTÁ, MEU BÁRBARO, O LUGAR DE QUE PÚBLIO NOS FALOU!

QUE NOME O CÃO DEU A ELE?

O TEMPLO DOS MIL DEUSES?



SIM! EMBORA MUITOS DEUSES IMPORTANTES TENHAM SEUS PRÓPRIOS TEMPLOS NESTA CIDADE VISITADA POR GENTE DE VÁRIAS NAÇÕES...

...ESTE É DEDICADO A TODOS ELES!

ISHTAR, MITRA, ERLIK DE TURAN... TODOS TEM LUGAR NESTE SANTUÁRIO SUPREMO!

IDEIA DE CIVILIZADOS! POR QUE CORRER O RISCO DE IGNORAR UM DEUS E OFENDÊ-LO QUANDO SE PODE PASSAR AQUI E CULTUAR TODOS ELES?

PERCEBO A ZOMBARIA NA SUA VOZ, CONAN.

MAS O IMPORTANTE PRA NÓS É QUE O TEMPLO NÃO TEM GUARDAS!

AFINAL, QUEM SE ATREVERIA A INVADIR ESTE LUGAR...

...A NÃO SER DOIS PIRATAS COMO NÓS, QUE CREEM VAGAMENTE EM TODOS OS DEUSES...

...MAS NÃO QUE ELES HABITEM ESTATUAS ESCULPIDAS POR HOMENS?

CROM!

ESSE SEU DEUS CIMÉRIO TAMBÉM TEM UMA IMAGEM AQUI?

NÃO! MEU POVO PÔE UMA PEDRA ENORME DE PÉ E SE PROSTRA DIANTE DELA.

NÃO TEMOS A PRESUNÇÃO DE CONHECER O SEMBLANTE DE UM DEUS.

EU TERIA PREFERIDO UM MEGALITO SEM ADORNOS...

...A COISAS REPUGNANTES COMO AQUELA, FEITA PELOS ESCULTORES DEPRAVADOS DE YEZUD, A CIDADE DO DEUS-ARANHA OMM!

É SO UM BÍBELO PERTO DO VERDADEIRO DEUS-ARANHA, BELIT.

EU O VI, FAZ UM OU DOIS ANOS...

...E O MATEI... ACHO!



ACHAM! POR  
DERKETA, SE  
ENFRENTASSE UM  
MONSTRO PELUDO  
COMO AQUELE, EU  
TERIA CERTEZA...

AH!

FALANDO DA DEUSA  
DA MORTE DE QUEM OS  
CORÁRIOS SUPERSTICIOSOS  
ACHAM QUE VOCÊ  
É FILHA...



É QUE O VERDADEIRO DERKETO É UM DEUS SHEMITA, E AS  
HISTÓRIAS DELE CHEGARAM ÀS TERRAS NEGRAS LÁ NO SUL.

MAS AS HISTÓRIAS FORAM DETURPADAS, E ELE  
ACABOU VIRANDO A DEUSA DERKETA, PARA QUE PUDESSE  
SE UNIR A DAGON, O DEUS DOS KUSHITAS!

ISSO É  
COMPLICADO  
DEMAIS PRA  
MIM.

VAMOS  
ATRAS DO  
QUE VIEMOS  
BUSCAR...

...E AGRADECER  
POR SEREM SÓ  
IDOLOS!



SERÁ MESMO,  
FORASTEIRO? SÓ  
IDOLOS?

OSSOS  
DE CROM!  
VOCÊ DISSSE QUE O  
LUGAR NÃO TINHA  
GUARDAS!

FOI O  
QUE--



NÃO SOU GUARDA,  
MEUS AMIGOS.  
OS DEUSES NÃO  
PRECISAM  
DISSO.

SOU UM SIMPLES SACERDOTE QUE  
MANTÉM O FOGO AQUECIDO E AS  
IMAGENS LIMPAS.

MAS, SE PENSAM  
QUE OS DEUSES SÃO  
MERAS IMAGENS, OLHEM  
PARA TRÁS...



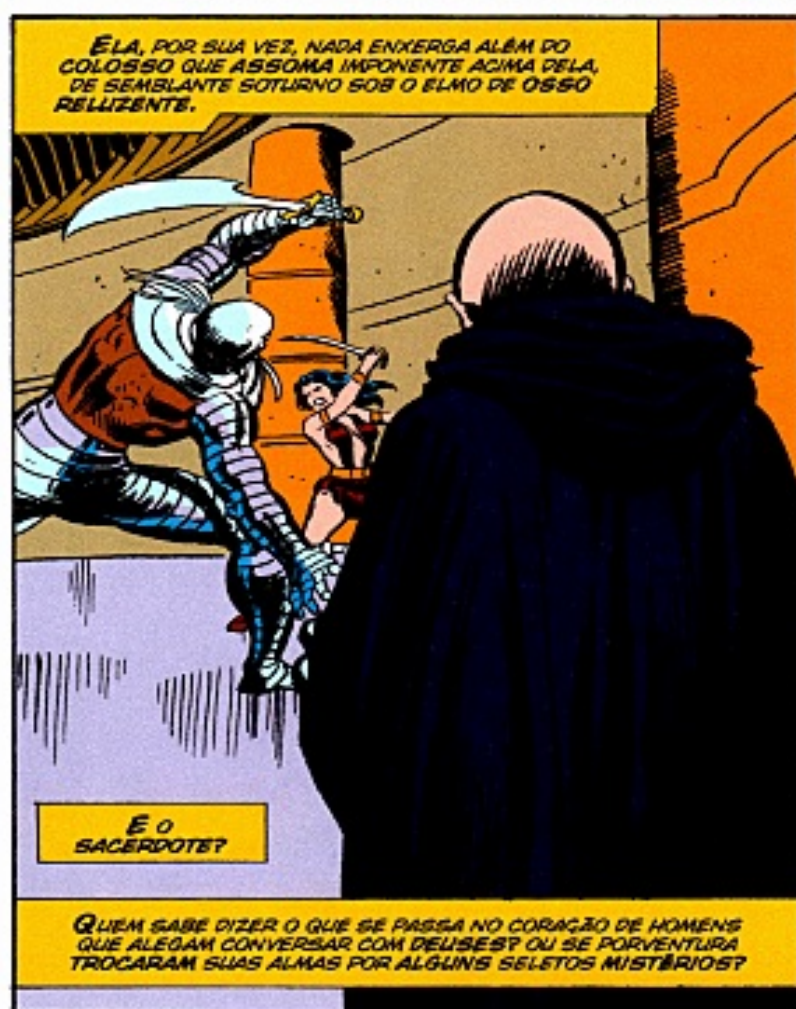
...ESSA AÍ É  
ELA, NÃO?

SIM! É A SEU  
LADO ESTÁ SEU  
CONSORTE, O  
GRANDE DEUS  
DAGON!

ESTRANHOS!  
ELES SÃO  
ADORADOS  
NA COSTA  
NEGRA...

...MAS O  
ROSTO  
DELA É DE  
MARFIM!









MAS, QUANDO MORTAIS LITAM COM DEUSES ENCARNADOS, HÁ COMO ESPERAR OUTRO RESULTADO?

CONAN! ONDE ESTÁ VOCÊ??

MEU BRAGO ESTÁ CANSADO...

...MAS A IMAGEM DE DAGON AINDA LUTA!



ESCUTO VOCÊ, MULHER... MAS NÃO A VEJO!

CONTINUE LUTANDO! VOU TE SOCORRER, JURO!

VOU DAR UM JEITO DE VENCER ESTA CRIATURA E SABER SE A MORTE PODE MORRER!



SE O SACERDOTE SABE A RESPOSTA PARA O ENIGMA OFEGANTE DE CONAN...

...ELE NADA DIZ, APENAS SORRI.

NÃO É UM SORRISO AGRADÁVEL.



ENTÃO, O TREINAMENTO DE ANOS E ANOS VEM AO AUXÍLIO DE CONAN:

SEU BATISMO DE FOGO EM VENARIUM; SEUS DIAS DE MERCENÁRIO NA COMPANHIA ESCARLATE DE MURLO...

...E ELE INVESTE COM A VELOCIDADE E A FEROCIDADE DA PANTERA, E PARECE TOMAR MESMO A CRUEL DERKETA DE ASSALTO...



CAÍDA, ELA CEDE TERRENO...

...E RECUA VEZ APÓS VEZ, ATÉ QUE, DE REPENTE...





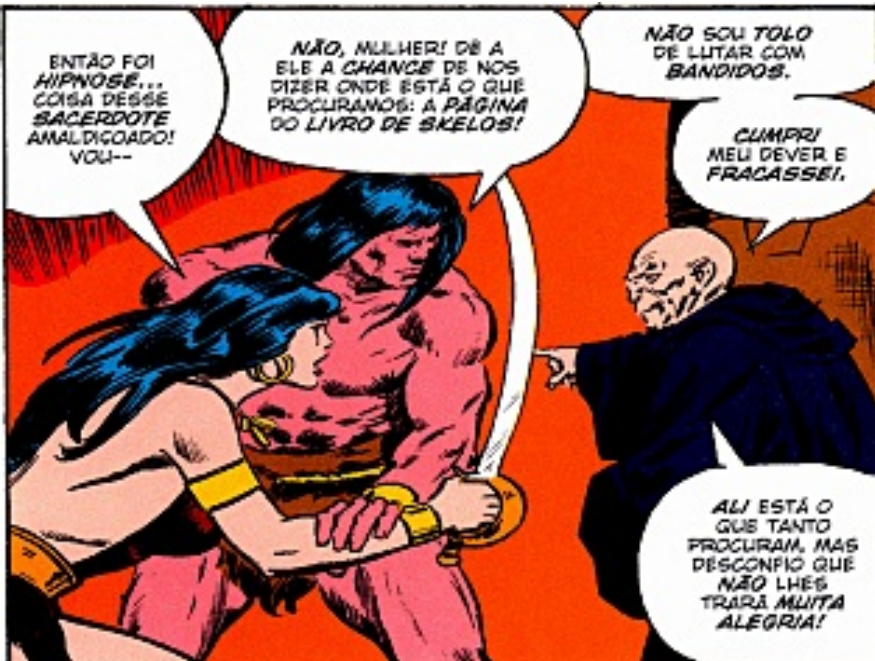


A PONTARIA DE CONAN, MESMO NA ADVERSIDADE, SEMPRE MARAVILHOUS INIMIGOS E ALIADOS.

E MESMO O SACERDOTE ENIGMÁTICO PERCEBE QUE A INTENÇÃO ERA ERAR SUA CABEÇA... POR UM TRIZ.







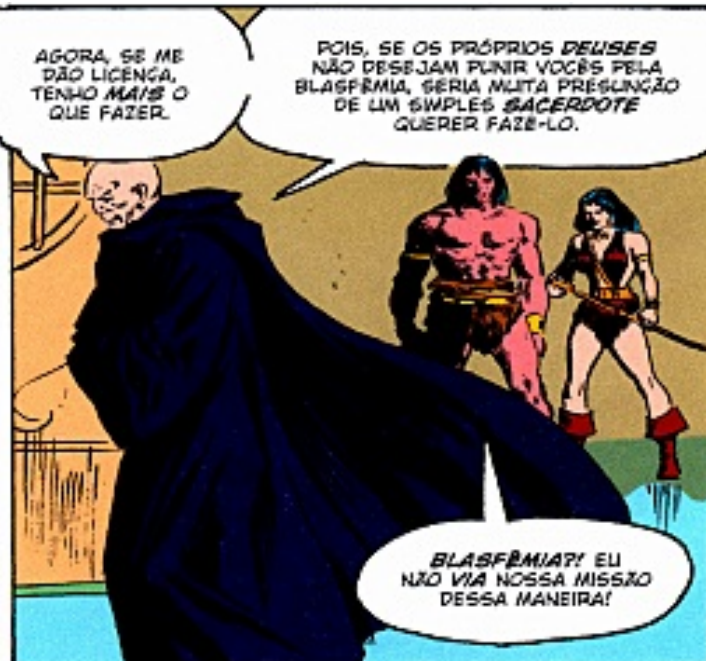
ENTÃO FOI  
HIPNOSE...  
COISA DESSE  
SACERDOTE  
AMALDIÇOADO!  
VOU--

NÃO, MULHER! DÊ A  
ELE A CHANCE DE NOS  
DIZER ONDE ESTÁ O QUE  
PROCURAMOS: A PÁGINA  
DO LIVRO DE SKELOS!

NÃO SOU TOLO  
DE LUTAR COM  
BANDIDOS.

CUMPRI  
MEU DEVER E  
FRACASSEI.

ALI ESTÁ O  
QUE TANTO  
PROCURAM, MAS  
DESCONFIO QUE  
NÃO LHE  
TRARÁ MUITA  
ALEGRIA!



AGORA, SE ME  
DÃO LICENÇA,  
TENHO MAIS O  
QUE FAZER.

POIS, SE OS PRÓPRIOS DEUSES  
NÃO DESEJAM PUNIR VOCÊS PELA  
BLASFÊMIA, SERIA MUITA PRESUNÇÃO  
DE UM SIMPLES SACERDOTE  
QUERER FAZÊ-LO.

BLASFÊMIA! EU  
NÃO VIA NOSSA MISSÃO  
DESSA MANEIRA!



NEM DEVERIA! NÃO PASSA DE UM TRUQUE  
DO SACERDOTE!

PENSE NO OURO  
QUE RECEBEREMOS  
PELA PÁGINA E NOS  
SOLDADOS QUE  
COMPRAREMOS  
COM ELE!

EU SEI...



...SOLDADOS PRA  
GUERRA QUE VOCÊ UM  
DIA VAI TRAVAR COM O  
HOMEM QUE USURPOU O  
TRONO DO SEU PAI EM  
SHEM E EXILOU VOCE  
NA COSTA  
NEGRA!

MAS EU QUERIA SABER QUEM  
É O CLIENTE DE PÚBLIO! NINGUÉM  
NEGOCIA LEVIANAMENTE OS  
SABERES DE MAGOS MORTOS!

NÃO É  
PROBLEMA  
NOSSO.

VAMOS  
PEGAR A  
PÁGINA!



ACHO QUE  
TEM RAZÃO,  
MULHER!

BEM,  
DITO É FEITO--

MAS QUE  
DIABOS?

PRA TRÁS,  
QUEM QUER  
QUE SEJA!



QUÊ?

CONAN,  
O CIMÉRIO...  
AQUI?!

**SONJA!**

VOCE TAMBÉM  
DEVE ESTAR AQUI EM  
BUSCA DA PÁGINA DO  
LIVRO DA CAPA  
DE FERRO DE  
SKELOS!

SIMI É SÓ  
LIM DE NÓS VAI  
SAIR DAQUI  
COM ELA...

...NEM QUE O  
OUTRO TENHA DE  
**MORRER!**

# A BATALHA DOS BÁRBAROS!

NÃO PERCA NOSSO ESPETACULAR ANÚNCIO ESPECIAL NA SEÇÃO DE CARTAS!





# THE HYBORIAN PAGE

© MARVEL COMICS GROUP, 575 MADISON AVE., NEW YORK, N.Y. 10022



Dear Roy,

This new chapter in Conan's life is great! You are being true to the great Robert E. Howard. Conan and Belit are fantastic, real. I feel I know them, even though they're "merely" fiction. But, this is nothing new to your CONAN, where we've had over sixty issues of great Howardian adventure fantasy.

Still, with these last two issues, you have added a new flavor, similar yet exotically different. I'm referring to the plotlines and atmosphere of that other master of adventure, Edgar Rice Burroughs! It's unmistakable: the beautiful maiden (always of royal birth) carried captive, and her beloved, heroic, larger-than-life lover facing one great danger after another to rescue her from the savages that have dared to abduct her.

And, a noble, civilized man lost in the jungle. His infant son with him. Father killed by savages. The young boy adopted by a more or less intelligent jungle animal to replace her own lost baby. He grows up in animal society and becomes their lord. Tarzan or Amra—either could easily be the subject of this paragraph.

I'm loving it, Roy. You've combined the best of both masters here. And when you go back to the original Howard version at the end of this tale, it will have had greater depth than REH gave it. Thanks, Roy. Oh, yes—and John's art is fabulous.

James L. Bleeker  
1131 Courtney NW  
Grand Rapids, MI 49504

Glad you threw in that last part, James, 'cause our rascally writer/editor probably would never have dared such an offbeat epic as a battle between the foremost sword-and-sorcery hero of all time and a great jungle lord in the classic tradition if he hadn't known he'd be working with Big John Buscema, one of the most talented titans ever to push a mean pencil! J.B.'s often stated that the two things he most enjoys drawing are ancient/medieval adventures (in the "Prince Valiant"/Conan vein) and the jungle hero. Now, with CONAN #60-63, he's got his chance to combine the two. However, as you can tell from this issue's story, there'll be less jungle and more civilization in our stalwart Cimmerian's immediate future; we wouldn't want Hyboriodom Assembled to think they've picked up a copy of KA-ZAR by mistake!

Dear Roy,

Re Bill Greeley's suggestion (in issue #61) to cut Conan's hair because it's not the style: well, why not go all the way? Conan could get his hair cut, shaped, and styled. Then he could buy a double-knit suit and platform shoes. After which he could go out and sell insurance.

Think of all the exciting tales of adventure—the swashbuckling sagas of unpaid premiums! There would be no end of the new storylines Marvel could develop.

But, until that time, I must say that, as is, CONAN sits as one of my two favorite comic-mags (DR. STRANGE being the other). So, till Conan puts the public in good hands with All-State, make mine Marvel!

Rich Tustin  
435 E. 13th Ave., Apt. 17  
Denver, CO 80203

As far as we're concerned, R.T. (love those initials!), the matter of Conan's hair length is settled, at least for the next few years. It'll stay long, flowing, and wild. And, while we've no intention of turning our battling barbarian into a door-to-door salesman, we do have a tale or two coming up that may just have the mass of Marveldom shaking its head in sheer disbelief! But, more about that at a later date. Right now, it's all we can do to keep straight the exploits of Conan, both here in his own mag and our \$1 companion title THE SAVAGE SWORD OF CONAN—and now in the current (and upcoming) issue of MARVEL FEATURE PRESENTS RED SONJA. We hope you can do the same.

Dear Roy,

An awful lot of people are going to be demanding no-prizes this month. According to the "Probable Outline of Conan's Career" published in SAVAGE TALES #2, Conan was about 23 when he joined forces with Belit and about 26-27 when she died. Messrs. deCamp and Carter believed him to be approximately 24 when he encountered Belit. If Calliope has you thinking that a young man of about 24 has "well-nigh two-score years" (CONAN #61, p. 11) under his belt, I suggest you find a calculator fast.

On second thought, forget the calculator. You deserve a thousand congratulations on the Belit saga, and a thousand more are due to Mike Ploog (for the art in the introductory issue, #57), to John Buscema, and to everyone else concerned for their marvelous artwork. Please keep it up.

Jean Marie Ward  
707 Germantown Pike  
Lafayette Hill, PA 19444

We're giving it our best shot, Jean Marie. And so are our recent inkers, which briefly included Steve Gan and which now consists of the terrifically-talented Tribe (a Philippines-based group composed of Tony deZuniga and others, whom we'll identify for you at a future date). Fact is, Roy and John themselves thought that the previous issue (#65, "Fiends of the Feathered Serpent") to be one of the best-inked CONAN issues in a couple of years—and they're not an easy audience to please. That issue also heralded the return of Big John to doing full pencils, instead of simply story breakdowns—and we think it means that the issue of CONAN THE BARBARIAN to come may just be some of the best yet!

All of which is just our round-about way of saying, yes, yes, the no-prize is yours, Ms. Ward—yours, and everybody else's who wrote in to point out that Roy should've referred to Conan's life-span to date as being slightly more than a "score," as opposed to "two-score," which means forty. We never claimed to be perfect, gal—just enthusiastic.

Dear Marvel,

The latest chapter of Conan's life is one which I hope you will continue for some time. It has always amazed me that, in the paperback Conan series, Belit is referred to as the great love of Conan's early life, while his meeting with her takes up only one story. It seems that such an important period of a man's life should occupy a longer period of time than a mere instant.

P. Murtagh  
5001 7th Ave.  
Regina, Saskatchewan  
Canada

That "mere instant" actually lasted three years or so, Mr. M.—as Jean Marie Ward's letter points out, elsewhere on this page. Yet, we agree with you that it's a shame Conan's creator, Robert E. Howard, didn't devote a full-length novel to their sea-maraudings together. Perhaps he would have, if he had lived beyond the age of thirty, though this is doubtful. In any event, Roy and John are doing their dead-level best to fill in the gaps as entertainingly and logically as possible—doing the kind of adventure action-epic which we think might have appealed to REH himself. They may not always hit the mark—and whether they hit or miss in any given story is always for each individual reader, not they themselves, to decide—but Messrs. Thomas and Buscema are definitely in there trying!







CONAN THE  
BARBARIAN

MARVEL COMICS GROUP

APPROVED  
BY THE  
COMICS  
CODE  
AUTHORITY

30¢

67  
OCT  
02498



# CONAN

## THE BARBARIAN



DESENHOS DA CAPA: GIL KANE

ARTE-FINAL DA CAPA: PABLO MARCOS



"Saiba, ó príncipe, que, entre os anos em que os oceanos tragaram a Atlântida e as cidades resplandecentes e os anos em que se levantaram os filhos de Aryas, houve uma era inimaginável, na qual reinos esplendoresos espalharam-se pelo mundo feito mantos azuis sob as estrelas. Para lá foi Conan, o Cimério, de cabelos negros, olhar sombrio e espada na mão, um ladrão, saltador e matador, dono de gigantesca melancolia e gigantesca alegria, para pisotear os adornados tronos da Terra sob seus pés calçados em sandálias."  
- As Crônicas da Nemédia

Stan Lee  
APRESENTA:

# CONAN, O BÁRBARO

## AS GARRAS DO HOMEM-TIGRE!

NAS CRÔNICAS DA NEMÉDIA, OS INCIDENTES QUE GANHAM DESTAQUE PERSISTEM E NÃO MUDAM MAIS. ESSE É O CASO DO QUE SE DÁ HOJE, NA NOITE DO CÃO LADRADOR, NO TEMPO DOS MIL DEUSES EM MESSÂNTIA, CAPITAL DE ARGOS, SENHORA DO MAR.

CONAN,  
O CIMÉRIO...  
AQUI?!

SONJA!

VOCÊ TAMBÉM  
DEVE ESTAR AQUI EM  
BUSCA DA PÁGINA DO  
LIVRO DA CAPA  
DE FERRO DE  
SKELOS!

SIM!  
E SÓ UM DE  
NÓS VAI SAIR  
DAQUI COM  
ELA...

...NEM QUE O  
OUTRO TENHA DE  
MORRER!

UM CONTO DE TITÃS, CONTINUAÇÃO DE CONAN 66 E RED SONJA 6, DE AUTORIA DE:

**ROY THOMAS** &  
ROTEIRO E EDIÇÃO ORIGINAL

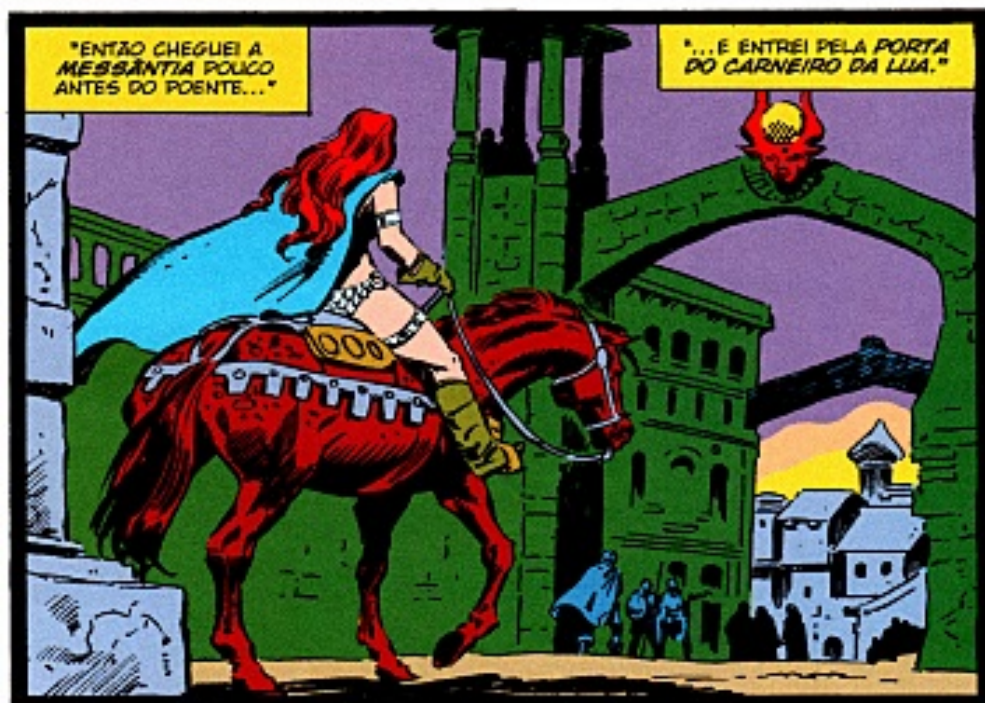
**JOHN BUSCEMA**  
DESENHOS

**THE TRIBE**  
ARTE-FINAL

**DON WARFIELD**  
CÓRES

ESTRELANDO POR MAGOS E GUERREIROS CRIADOS POR  
ROBERT E. HOWARD







"HÁ POUCOS SEGUNDOS, TOPEI LÁ EMBAIXO COM TRÊS HOMENS-CROCODILOS ALBINOS: AO QUE PARECE, FEITICARIA EMPREGADA PELOS INIMIGOS DE KARANATHES, OS SACERDOTES DE SET."

"...AÍ REFIZ MEUS PASSOS E ACHEI A PORTA ABANDONADA QUE ME TROUZE A ESTE TEMPLO."

"MATEI TODOS, É CLARO..."

"OUVI VOZES DO OUTRO LADO..."

...E ERA VOCÊ FALANDO COM ESSA MENINA SEMINUA!

A AGIL, COMPANHEIRA DE CONAN FICA CALADA, MAS SEUS OLHOS MORDAZES DESTILAM UM VENENO MORTAL.

QUEM É ELA, POSSO SABER?

ELA É BÉLIT, CAPITÃ DOS CORSARIOS NEGROS QUE SAQUEIAM O LITORAL DE KUSHI!

BÉLIT? AH, OUVI FALAR DA AUTOMITULADA "RAINHA DA COSTA NEGRA", MESMO NO INTERIOR DA ZINGARAI!

MAS... PELO SANGUE DO TARIM...

É VOCÊ, ENTÃO, O HOMEM CHAMADO AMRA QUE LUTA AO LADO DELA?

SIM...

...MAS A HISTÓRIA DE COMO GANHEI ESSE NOME PODE ESPERAR.

NO MOMENTO, TENHO OUTRA HISTÓRIA A CONTA...

"DE COMO, COM VÁRIOS PIRATAS DE ÉBANO, ENTRAMOS ÀS ESCONDIDAS NO PORTO DE MESSÂNIA ESTA NOITE MESMO..."

"...E NOS DIRIGIMOS FURTIVAMENTE AO BARRACO À BEIRA DO CAIS DE UM CERTO MERCADOR..."

"...QUANDO FOMOS EMBOSCADOS!"

"O MERCADOR DISSE QUE ERA COISA DOS RIVAIS DELE."

"EM VISTA DO QUE VOCÊ CONTOU, NÃO ESTOU MAIS TÃO CERTO DISSO."

"EM TODO CASO, VENCEMOS."



"MAIS TARDE, ALEGANDO AGIR COMO INTERMEDIÁRIO DE UM ANÔNIMO, O MERCADOR NOS OFERECIU UM NOVO SERVIÇO LUCRATIVO."

"ADIVINHE DO QUE SE TRATAVA, SONJA."

"ASSIM, NÓS DOIS VIAMOS A ESTE TEMPLO ONDE IMAGENS DE DIVINDADES DE MUITOS LUGARES SÃO CULTUADAS."

"OS PATRIARCAS DA CIDADE CONSIDERAM-NOS SEGUROS, POIS TODO INVASOR, PENSAM ELES, DEVE TEMER AO MENOS UM DOS DEUSES DO TEMPLO."

"TEMO TODOS ELES, MAS NÃO SUAS ESTATUAS."

"O SACERDOTE E ZELADOR QUE NOS CONFRONTOU PARECIA DESARMADO E INDEFESO..."

"MAS LOGO FICOU EVIDENTE QUE ELE ESTAVA ARMADO, SIM... COM A MAIOR DE TODAS AS ARMAS!"

"POIS ELE ME FEZ IMAGINAR QUE EU COMBATIA UM ÍDOLO DE MARFIM VIVO DA DEUSA DA MORTE DERKETA..."

"...MAS ERA BBLIT, E MEUS OLHOS HUMANOS NÃO A ENXER-GAVAM!"

"ELA, É CLARO, QUASE FOI MORTA PELO DEUS KUSHITA DAGON, QUE, NA VERDADE, ERA EU SOB O FEITIÇO DA HIPNOSE."

"RECUPERAMOS A RAZÃO BEM A TEMPO, E O SACERDOTE DERROTADO FOI EMBORA..."

AO QUE PARECE, A PÁGINA DO PERDIDO LIVRO DE SKELOS SERÁ DE QUEM A PEGAR E NÃO LARGAR MAIS, TALVEZ POSSAMOS--

NÃO SEI SE ELA VALERÁ MUITA COISA, CONAN... SE FOR APANHADA POR ALGUÉM QUE FEDE A ESGOTO!

MANDE SUA CRIADINHA DE TAVERNA SE CALAR, CUMERO! NÃO TENHO PACIÊNCIA COM--





"CRIADINHA DE TAVERNA"? CONAN, EU SEQUEI A LÍNGUA ATÉ AGORA PORQUE ELA JÁ FOI SUA IRMÃ DE ARMAS.

MAS, POR ISHTAR, NÃO VOU MAIS MODERAR A LÍNGUA...



...NEM O ALFANGE!

NÃO SOU UMA CRIADINHA!

EU SOU BÉLIT, RAINHA DOS CORSÁRIOS NEGROS E FILHA DA PRÓPRIA DEUSA DA MORTE DERKETA!

AH, SIM, TAMBÉM OUVI HISTÓRIAS MIRABOLANTES SOBRE SEU "CARÁTER DIVINO"...



GUARDE-AS PROS SELVAGENS QUE SEGUIM VOCE!

O ENTRECHOQUE DO AÇO RESSOA NO TEMPLO A MEIA-LUZ...

...E, EMBORA CONAN TENHA ENSINADO MUITO A BÉLIT NOS ÚLTIMOS MESES...



...BONJA, O DEMÔNIO DA HIRKANA, CRESCERU COM UMA ESPADA NAS MÃOS...

E, LENTA E INEXORAVELMENTE, ELA OBRIGA A PIRATA SHENITA A RECUAR...



...ATÉ QUE, DE REPENTE...

ESTÁ BEM! JÁ VI QUE VOCE É MELHOR ESPADACHIM DO QUE EU!

POR ISSO, VOU LARGAR A ESPADA E REFAZER O DESAFIO!

MINHAS ARMAS SÃO O ARCO FORTE...



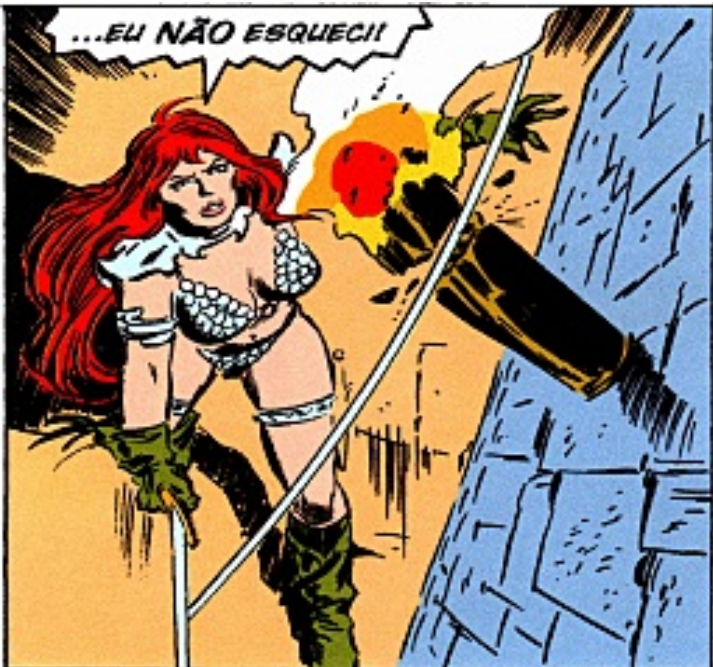
...E A FACA ANOLADA!

EM GUARDA, CABELOS ESCARLATES!

VOCE PODE SER MELHOR QUE EU COM UMA ADAGA NA MÃO, EMBORA EU NÃO FIQUE MUITO ATRÁS.

MAS, SE VOCE ESQUECEU O QUE VIEMOS BUSCAR, SABIA QUE...





...EU NÃO ESQUECI!



VIM BUSCAR  
ESTA PÁGINA  
DO LIVRO  
DA CAPA DE  
FERRO...

...E, PELO TRONO ESCURO DE  
ERLIK, ELA É MINHA!

MALDITA  
BRUXA!

CONAN!  
A LUZ!



JÁ PEGUEI A  
TOCHA, MULHER!  
POR SORTE, ELA  
NÃO SE APAGOU  
DE VEZ...

...SÓ ROLOU PRAS  
SOMBRAS.

MAS E  
SONJA?!

JÁ FOI,  
QUE ISHTAR LHE  
RASGUE A ALMA...  
E A PORTA FOI  
TRANCADA POR  
FORA!



ENTÃO NÃO PERÇA TEMPO  
ESMURRANDO-A!

POR AQUI!

VAMOS  
SAIR PELA  
FRENTE?  
POR QUÊ?



LÁ ESTÁ O MOTIVO! DEVE SER O  
CAVALO DELA!

SONJA FALOU  
DO ESGOTO E  
FEDIA COMO UM,  
DAÍ DEDUZI QUE SEU  
CAVALO ESTARIA PERTO  
DE UM DOS DUTOS!



ÓTIMO, MAS É SÓ UM CAVALO.  
ELA NÃO VIRA BUSCÁ-LO,  
NÃO CONOSCO AQUI!

DAÍ, MESMO  
QUE VOCE  
TENHA RAZÃO,  
DE QUE  
ADIANTA?



VOCE FALA COMO ALGUÉM QUE  
CRESCER NUMA TERRA SEM CAVALOS...  
E CRESCER MESMO.

SONJA É TANTO  
SOLDADO  
QUANTO  
AMAZONA.

SEM MONTARIA, ELA É UM  
CENTAURO SEM PATAS!



AH, SE O CHEIRO DE  
ESGOTO AQUI NÃO FOSSE  
TÃO FORTE... EU SEGUIRIA  
O RASTRO DELA TÃO BEM  
QUANTO UM CÃO  
DE CAÇA.

SE CONAN POR ACASO SABE  
QUE SUA PRESA O OBSERVA,  
NÃO O DEMONSTRA...

E ELA,  
POR SUA VEZ,  
TAMPOUCO  
VE QUE É  
OBSERVADA...

...POR UM STYGIO ENCAPUZADO  
QUE, PELO JEITO, GOSTA DE  
GATINHOS DE RUA TIGRADOS.

AGORA, MULHER... VOLTE AO NAVIO O  
MAIS DEPRESSA POSSÍVEL!

QUE? VOCÊ QUER DIZER A MIM  
O QUE FAZER? SOU A CAPITÃ  
DO TIGRESSA!

E, LONGE DA  
ZONA DO PORTO, EU  
CONHEÇO MESSÂNTIA  
MUITO MELHOR  
QUE VOCÊ.

SE APRESSE.  
NOSSOS HOMENS VÃO ZAR-  
PAR DE AMANHÃ, LEMBRA?

HÁ UMA COISA QUE  
EU DETESTO A SEU  
RESPEITO, CONAN: VOCÊ  
TEM RAZÃO MAIS VEZES  
DO QUE MERECE!

ADEUS!

UM SORRISO ERRAN-  
TE CRUZA OS LÁBIOS  
DO CIMERIO QUANDO  
SUA CONSORTE  
PIRATA SE VAI.

ELE PRESSENTE,  
TALVEZ, A HIRKA-  
NIANA A VIGIA-LO?

POUCO IMPORTA...

SONJA!

POIS, ASSIM QUE BÉLIT  
SOME DE VISTA, A ENDIABRADA  
MULHER DO LESTE TENTA  
ESCAPAR!

QUE ME ESTRAGALHEM  
A ALMA!

MINHA INTENÇÃO  
ERA MANTÊ-LA PRESA  
NO ESGOTO, MAS EU  
ME DESCUIDEI,  
E AGORA...

SEM, ELA  
NÃO TEM COMO  
CORRER MAIS DO  
QUE EU...

...E VOU APANHÁ-LA, NEM QUE LEVE  
O RESTO DA NOITE!

A CAGADA FREDE DE  
TAL MODO A ATENÇÃO  
DO BARBARO, QUE  
ELE NÃO REPARA NO  
DESCONHECIDO  
QUE SEGUE EM SEU  
ENCALÇO...

...COM PASSOS FURTIVOS E  
TÃO CALCULADOS, QUE O HOMEM  
MAL PARECE SE MOVER.





NUM INSTANTE, CONAN ACREDITA TER ACUADO SUA PRESA LIGEIRA E DE ARMADURA ESCASSA.

EM SEGUIDA, ELA APARENTA TER DESAPARECIDO NO AR...



...E NEM UM BÁRBARO NATO CONSEGUE DISTINGUIR UM CHEIRO PERSISTENTE NESTA POLÍGLOTA CIDADE DE ODORES.

MALDITA SEJA, SONJA, ONDE QUER QUE ESTEJA!



JUSTO QUANDO PENSEI QUE PODERIA--

CONAN!

QUÊ?



ESTOU AQUI, CONAN. EU--

VOZ DE MULHER, MAS NÃO É SONJA!

PARECE FAMILIAR, MAS...



DEMÔNIOS DE CROM!

TARA! TARA DE HANUMARI!

FICO... FELIZ QUE AINDA ME RECONHEÇA, CONAN.

EU... SEI QUE ESTOU HORRÍVEL!



COMO EU NÃO RECONHECERIA VOCÊ, FEDELHA?

PENSEI TANTO EM VOCÊ E NO SEU JOVEM GUERREIRO YUSEF DESDE QUE FUGI DE ARGOS.

SEI QUE VOCÊS ANDAM ESCONDIDOS DESDE QUE YUSEF ATACOU AQUELE GUARDA NO JAVALI NEGRO!

ORA... COMO SABE DISSO SE NÃO ESTAVA LÁ?

UMA VELHA CHAMADA MOMRATHA ME MOSTROU AS VISÕES DE TUDO NUMA TIGELA.\*

(\*) NA EDIÇÃO 57. - ROY



MAS QUAL É O PROBLEMA? VOCÊ PARECE TÃO QUIETA, DIFERENTE DA IMPETUOSA MENINA ACROBATA QUE CONHECI!

AQUELA MENINA NÃO EXISTE MAIS.

E ONDE ESTÁ O MALANDRO DO YUSEF?

ELES O CAPTURARAM E O PRENDERAM NA MASMORRA DO CASTELO!

QUEREM MATÁ-LO, CONAN, E ELE NÃO FEZ NADA!





NADA? O HOMEM QUE ELE MATOU NÃO DIRIA UMA COISA DESSAS.

VOCE SABE QUE FOI PRA ME DEFENDER!

EU SEI DISSO... MAS EU TAMBÉM SOU FORAGIDO DA JUSTIÇA ARGOSEANA.

AJUDE-O, CONAN, POR FAVOR.

...SEI DISSO DESDE QUE VÍ VOCE PERTO DO TEMPLO.

VOCE É MINHA ÚNICA ESPERANÇA...



CLARO QUE VOU AJUDÁ-LO... SE EU PUDER, VOCÊ VEM COMIGO, NÉ?

NÃO POSSO.

QUÊ? VOCÊ DARIA TUDO PRA LIBERTAR SEU HOMEM!

SIM... EU DARIA...



QUE CROM ME TOME POR TOLO!

EU DEVIÁ TER DES-CONFIADO!

...COMO VOCE PODE VER.

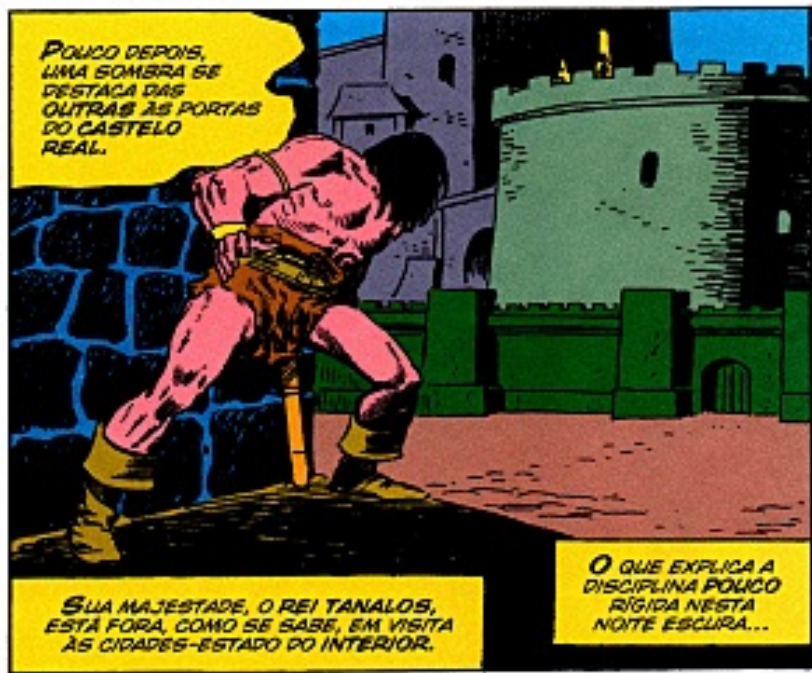


EU TINHA OUTRA MISSÃO, MAS VOU ACHAR YUSEF PRA VOCÊS DOIS!

TOME.

O QUE--

OURO PRA UMA CARROÇA E UM CAVALO, AI VOCE...



POUCO DEPOIS, UMA SOMBRA SE DESTACA DAS OUTRAS ÀS PORTAS DO CASTELO REAL.

SUA MAJESTADE, O REI TANALOS, ESTÁ FORA, COMO SE SABE, EM VISITA ÀS CIDADES-ESTADO DO INTERIOR.

O QUE EXPLICA A DISCIPLINA POUCO RÍGIDA NESTA NOITE ESCURA...



E UM CIMBRIO NÃO PRECISA DE MUITO PARA ESCALAR UM MURO.

ORA, CONAN ESCALOU MUROS MAIS INIGREMS QUE ESSE SOB SARAVADAS DE LANGAS E FLECHAS FLAMEJANTES!



SÓ QUE EM VENARIUM, QUANDO ELE MAL PASSAVA DE UM MENINO...

MAS NADA DISSO IMPORTA AGORA.

O IMPORTANTE É ANDAR FURTIVAMENTE...



...E, OBTIVAMENTE, BATER COM FORÇA!



ENQUANTO ISSO, O STYGO DE MANTO ESCURO AGUARDA EM SILÊNCIO, AO LADO DA TORRE...



...COMO SE TIVESSE TODO O TEMPO DO MUNDO. SIM...



...TODO O TEMPO DE VÁRIOS MUNDOS.



E, NO INTERIOR DO EDIFÍCIO MAL VIGIADO:



CONAN TOMA CIÊNCIA DAS DIFICULDADES INERENTES AO RESGATE DE UM PRISIONEIRO NUMA MASMORRA DE BOM TAMANHO...

...SEM UM MAPA DO LUGAR.

ENTÃO...



A LAVAGEM DE GENHRE, CARCEREIRO?

TEM SORTE DE RECEBER ALGO PRA COVER, PORCO.

FOSSE POR MIM, EU JÁ TERIA VARADO VOCÊ E ACABADO COM ISSO.

O CAPITÃO DA GUARDA QUE VOCÊ MATOU VAI ME PROMOVER E ME TIRAR DESTA BURACO!

É A VOZ DE YUSEF ATRÁS DAQUELAS GRADES!

E APENAS UM HOMEM A VIGIA-LO AQUI EMBaixo?

CONAN MAL ACREDITA EM SUA BOA SORTE ENQUANTO SAI DAS SOMBRAS PARA A MEIA-LUZ...

SOLTE ESSE HOMEM, CÃO. JÁ!



MITRA! COMO FOI QUE VOCÊ ENTROU NA--?

QUE DIFERENÇA FAZ? SO FAÇA O QUE MANDEI E NÃO SE DEMORE!

O DIABO QUE VOU!

SE DER MAIS UM PASSO, UM DE NÓS PROVAVEL DO AGO DO OUTRO!



INDUBTAVELMENTE, SERIA O ARGOSEANO A PROVAR DO AGO...



MAS O DUELO ESTÁ  
FADADO A NÃO ACONTECER,  
POIS, NO MESMO INSTANTE,  
O CARCEREIRO COMEÇA A...  
MUDAR.



POR UM SEGUNDO EFÊMERO,  
CONAN PENSA QUE SE TRATA  
DE UMA ILUSÃO, UM TRUQUE  
DA PENUMBRA...



ENTÃO, QUANDO O  
VULTO DIANTE DELE AVANÇA,  
COLOCANDO-SE SOB A TENUE  
LUZ DAS TOCHAS...



...CONAN PERCEBE, DE  
REPENTE, QUE ENFRENTA UM  
FESADELO VIVO!



UM FESADELO VIVO QUE  
AGORA PULA EM SUA  
GARGANTA!



ESQUECIDA E DESCAR-  
TADA... INÚTIL PARA MÃOS DOTADAS DE GARRAS...  
ESTÁ A LÂMINA ENPLINHADA UM SEGUNDO ANTES...

SUAS ARMAS AGORA  
SÃO O ABSOLUTO  
PAVOR SUPERSTICIOSO  
QUE SUBJUGA E INCA-  
PACITA MOMENTANEA-  
MENTE SEU OPOLENTE  
BÁRBARO...

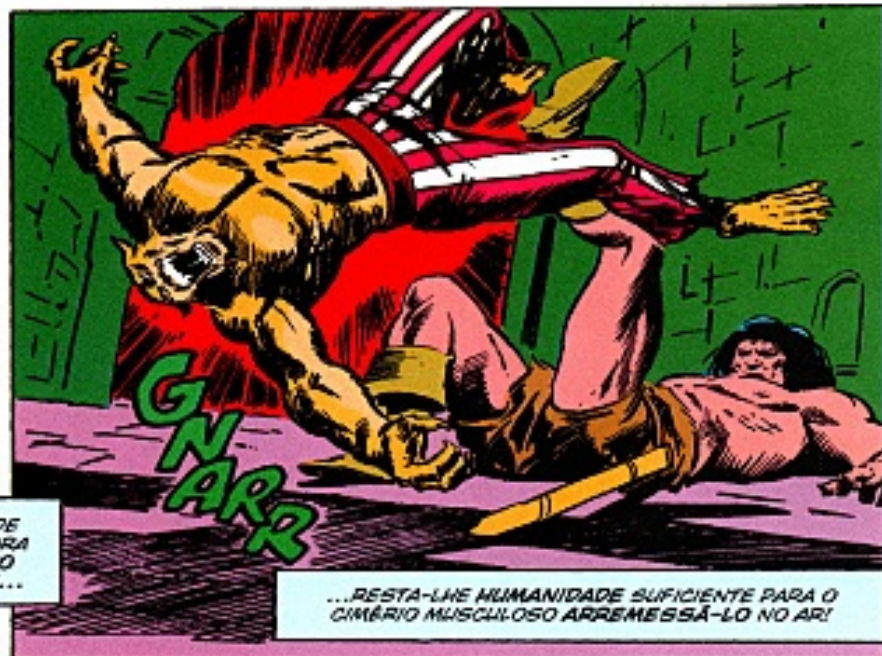


...AS GARRAS LONGAS E CURVAS QUE  
SE CRAVAM MESMO NA MAIS GROSSA  
PELE BRONZEADA...

...E AS PRESAS AFIAÐÍSSIMAS, RINGANDO SALIVA, QUE  
SUBITAMENTE ANSEIAM POR SANGUE HUMANO!

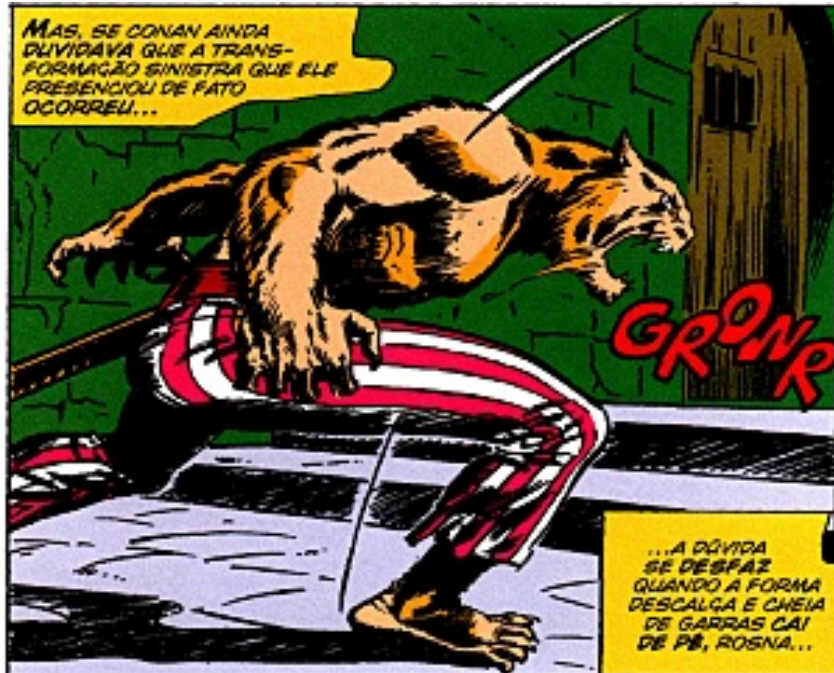


E, APESAR DE  
ELE SER AGORA  
MAIS FELINO  
QUE HOMEM...



...RESTA-LHE HUMANIDADE SUFICIENTE PARA O  
CIMÉRIO MUSCULOSO ARREMESSÁ-LO NO AR!







EM MEIO AO CONFLITO NO ESCURO, CONAN LEMBRA QUE SONJA MENCIONOU TER SIDO ATACADA POR HOMENS-CROCODILOS...

...E QUE ELE LUTOU COM UMA SERPENTE DE CABEÇA HUMANA NA LONGÍQUA NEMÉDIA!

A COISA VIERA DA STYGIA E AMEAGRA KARANTHES, SACERDOTE DE IBIS.

RRR!  
SERÁ QUE ELE E SONJA SE ENREDARAM NUM DUELO DE MORTE ENTRE DOIS DEUSES ANTIGOS CUJAS RIXAS NÃO DEVERIAM SER DA CONTA DOS MORTAIS?

DEDS TENSOS APERTAM A GARGANTA DO HOMEM-TIGRE COM UMA FÚRIA SÚBITA E IMPLACÁVEL, FRUTO EM PARTE DA RAIVA...

...EM PARTE DO RECEIO DO QUE ACONTECERÁ SE ELE OS RELAXAR UM SEGUNDO!

POR UM INSTANTE FUGAZ, ATÉ MESMO A PEDRA DURA CEDE ÀS GARRAS INQUIETAS DO HOMEM-FELINO...

ENTÃO...

MORTO! SE FOI POR ESPADA, COSTELAS ESNAGADAS OU PESCOÇO PARTIDO, NÃO SEI NEM LIGO!

MAS AO MENOS ESTÁ--

MÃE DE MITRA!

E A COISA ERA MESMO...

...UM HOMEM...

...AFINAL.









...NÃO PRA  
BÁRBAROS!



AGORA É  
MELHOR NÓS--  
EPA!

VEM ALGUÉM  
AI! DEVEM TER  
ENCONTRADO O  
CADÁVER.

BEM,  
ENTÃO O  
PRÓXIMO  
QUE VIER...



...QUE JOGUE UM  
BALDE D'ÁGUA  
NESTE AQUI!

UNNGH

CONAN! OLHO  
PASSOS... NA  
ESCALA!



ISSO É ESPÍRITO  
COMBATIVO,  
RAPAZ!

PERCEBI QUE  
VOCE AINDA O  
TINHA QUANDO  
OUVI VOCE PEITAR  
O CARCEREIRO.

O GUARDA DE  
ALABARDA QUE  
DE REPENTE  
DOBRA A ESQUINA  
ESCUTOU RUÍDOS  
DE CONFRONTO  
MAIS ABAIXO...

...E VEIO  
CORRENDO...



...RÁPIDO  
DEMAIS ATÉ...

AAAA!

...PARA CONSE-  
GUIR PARAR A  
TEMPO AO VER A  
SUA FRENTE  
UMA LÂMINA  
ESTENDIDA!



PELAS BARBAS  
DE MITRA! DEMOS  
SORTE ATÉ AQUI.

SE TIVÉSSEMOS TOPADO COM TODOS  
AQUELES HOMENS DE UMA  
VEZ, ELES--

T-TARA,  
CONAN, COMO  
ELA--

BEM  
MELHOR  
QUE VOCE,  
AMIGO.

VAMOS.  
AQUELE TRECHO ALI  
DO MURO CONTINUA  
DESPROTEGIDO!









CONTINUA NAS PÁGINAS DE RED SONJA 7, EM BREVE NAS BANCAS, E NA AVENTURA DO PRÓXIMO NÚMERO...  
**CONAN CONTRA REI KULL!**  
A BATALHA DE BÁRBAROS MAIS PEDIDA DE TODOS OS TEMPOS!





# A COUPLE OF SPECIAL REMINDERS:

Hope there's nobody out there in Hyboriendom Assembled who's unfortunate enough to have missed the just-released CONAN ANNUAL #2, in the mistaken belief that it (like the first annual) would contain a story they'd already seen. Far from it! On the contrary, in it, Roy Thomas, Vicente Alcazar, and Yong Montano (with a bit of introductory help from John Buscema himself) have adapted the very first Conan story ever published anywhere, and which first appeared in 1932! But it's as timeless and titanically exciting now as ever. Its name? "The Phoenix on the Sword!" Its claim? Greatness! For, with it, the genre of sword-and-sorcery fiction truly came into its own—and, as somebody once said about the Fantastic Four, the world will never be the same again!

Oh, yes, and there are a few better-than-average tales around these days in our companion mags KULL THE DESTROYER and RED SONJA as well. In fact, this issue's tale will be continued in MARVEL FEATURE #7 (which, of course, stars our red-headed She-Devil with a Sword, and which guest-stars our swashbuckling Cimmerian himself)—and only then will the climax of the whole magilla appear in CONAN #68.

And while you're waiting, you might try scouring your local neighborhood newsstands for our \$1 black-and-white wonder, THE SAVAGE SWORD OF CONAN. The current issues (#14 and #15) contain adaptations of "Shadows in Zamboula" and "The Devil in Iron," two of Robert E. Howard's greatest Conan tales—with art by the likes of Neal Adams, John Buscema, Tony deZuniga, and Alfredo Alcala!

Now that's talent!

End of plug—beginning of letters page:

Dear Roy and John,

The four-part Amra saga in CONAN #60-61 will stand in future years as one of the highlights of barbarian derring-do.

It will also stand, I strongly suspect, as Roy and John's personal comment on who would be the "better man" if Conan and a certain jungle lord (and I don't mean Ka-Zar) ever met. I like the answer.

I like even more the news that, next issue, Conan and Bêlit will return to civilizations. I mean, jungles are fine and all, but a guy gets tired of all those trees.

John Schuch  
Santa Clara, CA

So did we, John-boy, so did we. 'Nuff said?

Dear Marvel:

CONAN: What can be said?

Since before Conan ever appeared in comics form, Roy Thomas has been far and away the best writer in the field. Probably no one will ever match the beauty and wealth of detail that Barry Smith put into Conan. And John Buscema is definitely one of the most professional, talented artists in the field today.

Unfortunately, back in the days of my illiterate youth, I decided I didn't like CONAN. I still think #1 and #2 are two of the worst CONANS that have been done so far, and after I bought the first three issues I gave it up. Finally, I decided to try it again with #55, since it had, after all, been voted best feature, best writer (I already knew that), best artists, best individual story, and so on.

I was immediately hooked.

My tastes had matured somewhat.

By the way, let Big John ink his own stuff. Neither Ernie Chua nor Steve Gan really seems right to me.

Will Hevelin  
4465 Janice Lee F7  
Okemos, MI 48864

Actually, Will, John B.'s been hoping and planning to ink his own CONAN stories for some months now, but various

circumstances (mostly concerning fill-in issues of other books he's helped us out on) have prevented it. Meanwhile, both he and we feel that Tony deZuniga and the Tribe (which mostly consists right now, we understand, of young Yong Montano) come closer to John's own inking than any other embellishers to date. Next issue, though—who knows?

Incidentally, welcome back to the fold—and may you never stray again, or else the serpents of Set will hound your heels!

Dear Roy,

Now why didn't I like the Amra saga that just ended?

Possibly, it was because of the inks, which went from okay in the beginning to sloppy and slightly crude in the end. Sword-and-sorcery stories are so dependent on mood (as opposed to, say, super-hero stories) that bad inks or uninteresting ones can break an otherwise excellent job. DeZuniga sounds slightly better, but I personally would like to see a job by Sutton, based on his brilliant embellishment of Kane in the GIANT-SIZE book.

Also, it's getting so that I believe multi-parters just don't work with CONAN. Maybe that's because we all knew there was going to be this big battle between Conan and Amra—oh, wow—and that's going to be the climax. Predictability, y'know.

Maybe the characters in question were to blame: Amra was the typical meathead Ka-Zar type, all muscle and no brain, and just plain uninteresting. Bêlit is slightly neurotic, and Buscema's version of her is a little weak—I have no doubt that Thorne's Red Sonja could whip her blindfolded and with one arm tied behind her back. Conan himself seems slightly strained.

Or maybe I just don't like jungle stories.

Ah, well, you win some....

Kim Thompson  
24, Avenue de St. Clement  
34000 Montpellier, France

...you lose some, Kim. At least, it seems we lost a few points with you. But, we're confident we can win most of 'em back with our current and future storylines. (And if we don't, we're sure you'll let us know about that, too.)

Don't be too sure about that Bêlit/Red Sonja match, though. The one this issue was inconclusive, because 'twould appear that though Sonja is the better swordswoman, Bêlit excels at other weapons such as the bow and the dagger. Comparing the two of them is about like asking which is better—apples or oranges. Just ain't no way, partner!

Dear Roy,

Your series is a big hit here in the Philippines. (To tell the truth, I almost wish it weren't, because other readers often manage to buy all the copies for sale and none are left for me!) Most of the comic collectors I know prefer it to any super-hero mag anytime.

Johnny Gomez  
5 Banaba Rd., Forbest Park  
Makati, Rizal, Philippines 3116

So, frankly, does Big John B.—as he's stated many times in many places. He confesses to being a big fan of the likes of Jack Kirby and other super-hero artists—but his own heart belongs to jungle and sword-and-sorcery epics. And what's more natural for a guy whose favorite comic strip artist is the great Hal Foster, who started out on the "Tarzan" strip in 1929 and graduated to his own "Prince Valiant" in the late 30's. (For more about John's career and interests, see THE SAVAGE SWORD OF CONAN #15, on sale soon, which features a mini-interview with the artist voted Best Penciler by the comic book industry's own Academy in 1974!)

Oh, and a belated "Congratulations!" in closing to Tony Tobias, manager (and brother) of Ken Tobias, popular rock singer of Toronto, Canada. It seems Ken—and his wife, of course—recently had a bouncin' baby boy whom they named Conan—not, they informed Roy, after either Arthur Conan Doyle or the original Conan of the pulps and paperbacks, but after Marvel's own version of the swashbuckling Cimmerian. Now, when we hear from somebody who's named a daughter "Red Sonja"—!



# A BATALHA DOS BÁRBAROS!

**A** aventura de Conan, Bêlit e Sonja continua nas páginas do título solo de Sonja, *Marvel Feature*, antes de sua conclusão épica em *Conan the Barbarian* 68. (Os direitos de republicação da série solo da Ruivona são separados, de modo que não podemos incluir esse capítulo.)

"A Batalha dos Bárbaros" começa com Conan e Bêlit partindo em perseguição a Sonja, a Ruiva, e a página roubada do Livro de Skelos. Enquanto saem da cidade a todo galope, uma figura encapuzada espreita ao fundo, olhando. O estranho stygio circula pelas ruas até seus aposentos sórdidos e inicia um encantamento sombrio.

Enquanto isso, Conan e Bêlit se aproximam de Sonja. Sem aviso, uma avalanche inexplicável cai sobre eles, derrubando Bêlit de seu cavalo e permitindo que Sonja escape. Conan e Bêlit se recompõem e logo alcançam uma encruzilhada. Conan finge não conseguir rastrear o caminho que Sonja tomou, forçando-os a se separar. Na verdade, ele pretende confrontar Sonja sozinho e obrigá-la a se render. Bêlit, sem dúvida, seria bem menos clemente.

Sonja chega ao seu encontro marcado com Karanthes, no Ninho do Íbis Sagrado. Ela é a única mulher no estranho templo-monastério stygio povoado por sacerdotes e enormes guardas kushitas.

Karanthes exige de Sonja a página do Livro de Skelos, o que a deixa irritada, pensando que foi a magia dele que causou a avalanche. Sonja insiste no pagamento an-

tes de entregar a página, enquanto o sacerdote a escolta pelo ossuário do templo até sua câmara principal.

Invadir um templo é a coisa mais próxima de um passatempo que Conan já teve. Ele se infiltra no templo facilmente, elimina os guardas e insiste para que Sonja lhe dê a página. Karanthes ordena que Sonja o defenda de Conan, senão ela nunca receberá a joia que ambiciona como pagamento. Suas tentativas de convencer Conan a recuar, para surpresa de ninguém, são inúteis, e os dois guerreiros lutam.

A força de Conan sobrepuja Sonja; em vez matar sua antiga companheira, ele retribui a piedade que ela lhe demonstrou. Mas não desistirá da página. Sonja se arremessa para trás, jogando Conan dentro da Câmara das Caveiras do templo. Nem Conan nem Sonja ouvem Karanthes alertá-los para não perturbarem o esqueleto de Keftu. E perturbá-lo é o que fazem, atropelando a torre de ossos primorosamente organizada e enfurecendo a serpente gigante que está deitada embaixo dos restos de Keftu.

Enquanto Conan e Sonja lutam com a serpente, Karanthes grita aterrorizado — não pela morte do guardião do seu templo, mas porque uma fera monstruosa desceu do céu. É algo do mais sombrio horror, uma enorme criatura-morcego com o rosto do estranho homem encapuzado das ruas da cidade. E ele exige que a página do Livro de Skelos seja sua!



CONAN THE  
BARBARIAN

MARVEL COMICS GROUP™



30¢

68  
NOV  
02498

# CONAN

THE BARBARIAN

FACE TO FACE WITH HIS  
GREATEST, DEADLIEST FOE--

## KING KULL!



ONCE-  
IN-A-LIFETIME  
WONDERMENT!  
— PLUS —  
**RED SONJA**  
AND THE SHE-PIRATE  
**BELIT!**

DESENHOS DA CAPA: GIL KANE

ARTE-FINAL DA CAPA: PABLO MARCOS

AJUSTES: JOHN ROMITA



"Saiba, ó príncipe, que, entre os anos em que os oceanos tragaram a Atlântida e as cidades resplandecentes e os anos em que se levantaram os filhos de Aryas, houve uma era inimaginável, na qual reinos esplendorosos espalharam-se pelo mundo feito mantos azuis sob as estrelas. Para lá foi Conan, o Cimério, de cabelos negros, olhar sombrio e espada na mão, um ladrão, saltador e matador, dono de gigantesca melancolia e gigantesca alegria, para pisotear os adornados tronos da Terra sob seus pés calçados em sandálias."

— As Crônicas da Nemédia

Stan Lee  
APRESENTA:

# CODAD, O BÁRBARO

O LUGAR É O TEMPLO SAGRADO DE IBIS, EM ALGUM PONTO NO MAR DE COLINAS VERDEJANTES DE ARGOS, E A CENA É DE HORROR ABSOLUTO...

...POIS A CRIATURA ALADA E CHEIA DE GARRAS QUE SE ABATE SOBRE CONAN, SONJA E O DESCARNADO SACERDOTE DE IBIS NÃO É UM ANIMAL, MUITO MENOS UM HOMEM...

SANGUE DO TARIMI!

CROM E MITRA!

...MAS UMA COISA GERADA NO MUNDO INFERO, INCONSTANTE E INOMINADO ENTRE UM E OUTRO!

ROY THOMAS & JOHN BUSCEMA  
ROTEIRO E ILUSTRAÇÕES  
EDIÇÃO ORIGINAL

MICHELE WOLFMAN CORES

**REIS**  
do PASSADO e  
do FUTURO!

ESTRELANDO  
PERSONAGENS  
CRIADOS POR  
ROBERT E.  
HOWARD



AFERRANDO-SE A TÃO COBIGADA  
PÁGINA DO LIVRO DA CAPA DE FERRO DE  
SKELOS, UM GALARDÃO DISPUTADO  
PELOS TRÊS...

...KARANTHES, SACERDOTE  
EXILADO DE IBIS, ERGUE A VOZ E A  
MÃO CONTRA A GRANDE GARGULA  
DE ASAS DE MORCEGO...

MAS, SE ESPERA QUE A CABEÇA HUMANA RESPONDA  
A SEU GRITO DESAFIADOR, KARANTHES ESTÁ FADADO  
A SE DECEPCIONAR.

POIS, MESMO QUE  
SAIBA FALAR,  
A CRIATURA  
NÃO O FAZ.

SIMPLES-  
MENTE AGE!

SONJA! A CRIATURA  
VAI ATACAR O VELHO!

NÃO TENHO PENA DE  
HOMENS QUE ALEGAM FALAR  
EM NOME DE DEUSES DISTANTES  
DEMAIS PRA FALAREM POR SI  
MESMOS, MAS NÃO VOU  
DEIXAR O DEMÔNIO--

POR YMIRI  
MINHA ESPADA  
O ATRAVESSA  
COMO SE ELE NÃO  
PASSASSE DE AR  
E SOMBRA!

O ESPANTO FAZ O CIMÉRIO HESITAR POR  
UM SEGUNDO...

...O SUFICIENTE PARA  
O HOMEM-MONSTRO  
PROVAR QUE A IMUNIDADE  
A ATAQUES NÃO É UMA  
VIA DE MÃO DUPLA!

-UNNNHH!-

DEMÔNIO  
CARRANCUDO!

VÓS DE  
VOLTA AO INFERNO  
SULISTA QUE O GEROU,  
MAS SEM A PÁGINA QUE  
TANTO COBIGA!

MAS O AÇO DE SONJA, O  
DEMÔNIO DA HIRKÂNIA, NÃO  
FAZ MAIS EFEITO QUE O DE  
SEU COLEGA CAÍDO...

NEM O PREDADOR ALADO É  
SEMI-HUMANO REVELA-SE  
UM CAVALHEIRO!

-MMMMFF!-

ELE CONTINUA A  
AVANÇAR SOBRE  
KARANTHES...





...ATÉ QUE, POR FIM,  
O ALCANGAI!

ELE SOLTA  
UM ROSNADO  
TRIUNFANTE, E  
SEUS BRÇOS  
FORTES  
ARRANCAM  
DA  
MÃO DO VELHO  
A PÁGINA  
ENTROLADA...



...E ENTÃO ALÇA VOO E  
VOLTA POR ONDE  
VEIO!

PELA GRANDE  
ABERTURA EM  
FORMA DE DISCO NO  
ALTO DO TEMPLO  
DE IBIS!

PRAGA!  
SE EU TIVESSE UM  
ARCO... OU UMA  
LANGA!

TENHO A IMPRESSÃO,  
CONAN, DE QUE NÃO  
FARIAM MAIS ESTRAGO QUE  
NOSSAS ESPADAS!



TOLOS DE POLÇA FÊ! O MOMENTO  
EXIGE AÇÃO, NÃO PALAVRAS!

QUÊ? FICOU LOUCO??

MONTEM EM SEUS  
CORÇEIS E PERSIGAM  
O CÃO FEITICEIRO ATÉ O  
ALCANGAREM!

QUE CAVALO  
CONSEGUE SEGUIR  
O VOO DE UMA  
AVE?

APENAS CONFIEM  
EM MIM... E VÃO!



FAÇA O QUE ELE DIZ, CIMÉRIO!  
ELE GERALMENTE SABE DO  
QUE ESTÁ  
FALANDO.

O SABICÃO NÃO  
IMPEDIU AQUELA  
COISA DE  
ROUBAR SUA  
PRECIOSA PÁGINA  
MÁGICA, IMPEDIU?

ESTÁ  
BEM,  
NÓS...

ESPEREM!

QUE FOI  
AGORA?



PEGO-LHEIS UM  
INSTANTE APENAS.  
NÃO COLOCARÁ EM  
RISCO SUA  
MISSÃO.

TENHO DE FAZER UMA  
OFERENDA A IBIS PARA  
GARANTIR SEU ÊXITO!

Ó IBIS, VÓS QUE  
HABITAIS AS ÁVES PERNALTAS  
AS MARGENS DO STYX  
NA MINHA REMOTA  
TERRA NATAL...



...VÓS QUE LUTAIS  
COM O DEMÔNIO-SERPENTE SET  
DESDE ANTES DO INÍCIO DOS  
TEMPOS...

DAI-ME  
AQUILO QUE FARÁ  
FULGIR AS ALMAS DOS  
QUE FORAM ESCOLHIDOS  
PARA REALIZAR VOSSO  
DESEJO...

...E DAI-NOS,  
ASSIM, A VITÓRIA  
DEFINITIVA SOBRE O  
DEUS-SERPENTE!



UMA LINHA TÊNUE SEPARA A ARTE DO CHARLATÃO E A DO ARTISTA, E NINGUÉM... MUITO MENOS CONAN... SABERIA DIZER AO CERTO SE O SACERDOTE ACREDITA OU NÃO NAQUELO QUE DIZ...



MAS NÃO SE DISCUTE COM OS FATOS, E, AO DAR AS COSTAS AO ALTAR DE IBIS, KARANTHES, O STYGIO, ABRE AS MÃOS ENGARGALHADAS E REVELA...



...UMA JOIA DO TAMANHO DE UM OVO E DA COR DO SANGUE!



E ENTÃO, SONJA? BÁRBARO? ISTO É PROVA SUFICIENTE DE QUE, MESMO BANIDO DA STYGIA PELOS SACERDOTES DE SET, EU POSSO RECOMPENSAR SUA LEALDADE?

O QUE NOS IMPEDE DE SIMPLEMENTE PEGAR A PEDRA E FUGIR PRO ESTRANGEIRO?

SEI RECONHECER O CARÁTER DE HOMENS E MULHERES, MEU AMIGO.

ALÉM DISSO, A JOIA TEM OUTRAS FINALIDADES.

E QUAIS SÃO ELAS, KARANTHES?

VOCÊS SABERÃO, SONJA DA HIRKÂNIA, QUANDO CHEGAR A HORA.

AGORA VÃO, E NÃO PERCAM DE VISTA A COISA ENVIADA POR SET!



JURO POR CROM QUE UM DIA VOLTAREI A CÍMERIA E NÃO TEREI MAIS DE LIDAR COM SACERDOTES E ALCOVITEIROS!

KARANTHES PEDIU MINHA AJUDA PRIMEIRO. ATÉ O DEMÔNIO ALADO ATACAR, VOCÊ TRABALHAVA PARA ELE, EMBORA NÃO O SOUBESSE.

O QUE FEZ VOCÊ MUDAR DE LADO?

EU... NÃO SEI, GAROTA.

MAS DE UMA COISA EU SEI: AINDA BEM QUE BELIT E EU NOS SEPARAMOS MAIS Cedo PRA CAGAR VOCÊ.

ELA SÓ SE IMPORTA COM A POSSIBILIDADE DE UM DIA SE VINGAR DAQUELE QUE USURPOU SEU TRONO LEGÍTIMO LÁ EM SHEM...

...E, PRA OBTER MOEDAS SHEMITAS E ALCANÇAR ESSE OBJETIVO, ELA NÃO SE DETÉM DIANTE DE NADA!





"BÉLIT TEM SUAS QUALIDADES, MAS ELA SE INDOIGNOU MAIS QUE EU QUANDO VOCE QUASE NOS ATROPELOU AO DEIXAR MESSANTIA A GALOPE NÃO FAZ MUITO TEMPO..."

"...E ELA NÃO PERDOA COM FACILIDADE!"

(\*) EM MARVEL FEATURE 7.

"UMA HORA ATRÁS, ACHEI QUE TERÍAMOS DE MATAR UM AO OUTRO: VOCE, INCUMBIDA DE OBTER A PÁGINA DO TAL LIVRO MÁGICO PRA KARANTHES..."

"...EU, BUSCANDO-A PRA PÚBLIO, UM MERCADOR DE MESSANTIA QUE DEVE TRABALHAR PROS DEVOTOS DE SET, RIVAIS DO SACERDOTE!"

"MAS, QUANDO A GRANDE SERPENTE CONSTRITORA NOS ATACOU NA CÂMARA DAS CAVEIRAS, EU ME LEMBEI DE QUE, NO PASSADO, FOMOS MELHORES ALIADOS QUE INIMIGOS..."

...ENTÃO É O QUE SEREMOS!

SIM! MAS COMO PODE A AVE DE SET VOAR DEVAGAR POR UMA ROTA QUE NÓS CONSEGUIMOS ACOMPANHAR?

PODE SER UMA ARMADILHA, É CLARO...

...MAS, QUE CROA ME CARREGUE, EM CERTAS HORAS ACHO QUE EU LUTARIA NO INFERNO PELA COROA DO DIABO SE TIVESSE UMA GUERREIRA COMO VOCE A MEU LADO!

JÁ TIVE IRMÃOS DE ARMAS PIORES QUE VOCE NO PASSADO... ISSO É FATO!

ÍNTIMOS, NÃO?

EU AQUI, COMENDO POEIRA, E VOCE SE DESFAZENDO EM ELOGIOS UM PRO OUTRO!

BÉLIT! PRA VARIAR, VOCE ME ENTENDEU MAL.

O QUE EU DISSE A SONJA SIMPLESMENTE--

NÃO DESPERDICE PALAVRAS, CUMRIO. É ÓBVIO QUE ELA NÃO PENSA TÃO BEM QUANTO ANDA PELO CONVÉS DE UM NAVIO!





VOCÊ SE RECUSOU UMA VEZ A ME ENCARAR NUMA BRIGA DE FACA, RUIVA.

UMA NOVA RECUSA NÃO VAI IMPEDIR MINHA ADAGA DE ENCONTRAR SUAS COSTELAS BRANQUINHAS!

NÃO HAVERÁ RECUSA, POR ERLIK!

CUIDADO AI, CRIADA DE GALÉ!



PAREM, AS DUAS! QUEREM COLOCAR A MISSÃO EM RISCO POR CAUSA DE UMA RIXA ESTÚPIDA E SEM MOTIVO?

EU NÃO QUERO, MAS ESSA SUA COLEGA DE BORDO SANGUINÁRIA...

ME DE UM BOM MOTIVO PARA EU POLIPAR A VIDA DELA!



PORQUE ESTAMOS NA COLA DE UMA CRIATURA-AVE GIGANTE E DE CABEÇA HUMANA QUE ROUBOU A PÁGINA QUE VOCÊ PROCURA E SEGUE COM ELA PRA CESTE!

ISSO É MOTIVO SUFICIENTE, MULHER?

É! MAS POR QUE, EM VEZ DE DISCUTIR ISSO, VOCÊ ELOGIAVA A HABILIDADE DELA COM A ESPADA?



NÃO SE DISCUTE A GUERRA O TEMPO TODO, BELIT... NEM MESMO COM SONJA.

CADE O MONSTRO VOADOR QUE VOCÊ MENCIONOU?

LÁ! É QUE CROM ME CARREGUE SE ELE NÃO ESTIVER VOANDO MAIS DEVAGAR QUE ANTES!

É COMO SE KARANTHES O TIVESSE ENFETIGADO... PARA FAZÊ-LO VOAR BEM LENTAMENTE.



OU TALVEZ O SACERDOTE DE IBIS TENHA ENFETIGADO VOCÊS PRA SEREM MAIS VELOZES, E O FEITICO AGORA ME INCLUI, POR ISSO NOS MOVEMOS MAIS RÁPIDO ENQUANTO O TEMPO SE ARRASTA A NOSSA VOLTA!

O VELHO N'YAGA MURMURAVA COISAS ASSIM LÁ NAS ILHAS DE PRATA.



BEM, QUALQUER QUE SEJA A VERDADE, RESTA O FATO DE QUE O MONSTRO AINDA NÃO SUMIU DE VISTA E SE DIRIGE PRO SOL POENTE.

ENTÃO VAMOS CONTINUAR NA COLA DELE!

É, DEPOIS NOS PRECUPAREMOS COM A DIVISÃO DA RECOMPENSA.



ELAS CAVALGAM DURANTE HORAS... E, SE OCORREM SILÊNCIOS INUSITADOS, NENHUM DOS TRÊS SE ANIMA A ROMPÊ-LOS.

DEDOES ESCARLATES DE LUZ DÃO LUGAR À PENÚMBRA, EM SEGUIDA AO NADA...



...ATÉ QUE, SOB UM CACO ANÊMICO DE LUA, QUANDO O MAR DE RELVA JÁ DEU LUGAR AO DESERTO, ELAS AVISTAM...

CONAN, VEJA!

ESTOU VENDO.



TODOS ESTAMOS...

...MAS NÃO SIGNIFICA QUE DEVAMOS CRER NO QUE VEMOS!

CROMI É UMA ESPÉCIE DE PALÁCIO, DO TIPO QUE FICARIA MELHOR ENFEITANDO O CENTRO DE UMA CAPITAL MOVIMENTADA DO QUE AQUI, NO MEIO DO NADA!

NÃO É SÓ ISSO, BÁRBARO: PASSEI POR AQUI FAZ ALGUNS DIAS, E NÃO HAVIA PALÁCIO!

BEM, AGORA HÁ...



...E, PELO JEITO, TOCHAS ARDEM EM SEU INTERIOR, ENTÃO VAMOS...

SEMPRE DE OLHO NO SAGUE, HEIN, MOÇA? MAS TEM RAZÃO.

ALÉM DISSO, NOSSO HOMEM-AVE SUMIU DE VISTA, E PODE SER QUE--



ABRUPTAMENTE, AS PALAVRAS DO CIMBRO SE PERDEM SOB UM REPENTINO TROPEL DE CASCOS...

...QUANDO GUERREIROS DE TRAJES ESCUROS E FEIÇÕES TÃO AUSTERAS QUANTO SUAS ARMADURAS PARTEM A CAVALO DO MISTÉRIO PALÁCIO!

ALTO, VANDANTES...







ALTO, ESTOU DIZENDO!  
ENTREGUEM AS ARMAS  
A BULGAR!

É VOCÊS? SE  
FOR, ENTÃO EU  
ESTOU DIZENDO  
QUE, COM UMA  
HORDA SÓ DE DOZE,  
É MELHOR  
VOCÊS SE  
RENDEREM  
A NÓS.

FALOU BEM,  
CIMÉRIO!

QUE  
INSOLÊNCIA,  
COMANDANTE!



BEM, SE OS  
CÃES NÃO QUEREM  
ENTREGAR AS  
ESPADAS, ENTÃO  
EU VOU--

MAS, AO VER CHAMAS  
ESCURAS COMO O BREU  
ARDEREM EM OLHOS DE UM  
AZUL CLARO COMO O AGO,  
O GUERREIRO IMPULSIVO  
REPENSA...



...VOLTANDO-SE ENTÃO... POR SER ELA A MULHER MAIS  
PRÓXIMA... PARA A JOVEM CUJAS MADEIXAS ARDEM  
POR CONTA PRÓPRIA.

ALÉM DISSO, DALZAN  
SEMPRE PREFERIU  
AS RUÍVAS.



ELE TALVEZ PREFIRA OUTRO  
TIPO NO FUTURO.

AAAGHH!

CHACAL  
POMPOSO E  
EMPERTIGADO!



E BÉLIT, ATÉ ENTÃO  
JAMAIS ESPETADORA E  
SEMPRE PARTICIPANTE DOS ATOS  
DA HIRKANIANA, PERGUNTA-SE  
PELA PRIMEIRA VEZ SE POR ACASO  
TERIA DEIXADO DE VER CERTAS  
COISAS NA TAL SONJA.



ESTAMOS EM MENOR NÚMERO,  
APESAR DE TUDO. VAMOS COM  
VOCÊS... MAS FICAREMOS COM  
NOSSAS ESPADAS!

CONCORDO,  
MAS NÃO TENTEM  
DESEMBAINHÁ-  
LAS DENTRO DOS  
MUIROS DO  
PALÁCIO.

MAS "BULGAR"...  
NÃO É UM NOME  
ARGOSEANO, É?



"ARGOSEANO"?  
DESCONHEÇO A  
PALAVRA.

EU SOU BULGAR,  
NASCIDO E CRIADO  
NA CIDADE  
DAS MARA-  
VILHAS...









E POR QUE NÃO SE CURVAM DIANTE DO DETENTOR DA COROA DA VALÚSIA?

QUÊ?  
DE JOELHOS,  
CATIVOS, OU,  
POR VALKA, EU  
VOU...

NÓS NOS RECLUSAMOS.

VOCE OUVIU A  
DAMA, BULGAR.

FALAREMOS DE PÉ,  
E NÃO DE JOELHOS.



QUE ARROGANCIA! DEIXE  
BRULHE ENSINAR A ELES  
UMA LIÇÃO, KULL!

GUARDE SUA  
ARMA, ASSASSINO  
DA LANÇA...  
POR ORAI!

ALGO ME INTRIGA  
NESSOS INTRUSOS  
INSOLENTES!



SERÁ UMA AFINIDADE FERROZ  
QUE SE ERIGA QUANDO KULL,  
OUTRO DA TEMIDA TRIBO DO  
MONTE-MAR NA PERDIÇA E  
BRAVIA ATLÂNTIDA...



...OLHA NOS OLHOS DE  
CONAN, FILHO DOS MONTES  
AGRESTES E INDOMITOS DA  
SORUMBÁTICA CIMBRIA?



DE REPENTE, DAS SOMBRAS DO TRONO, ERGUE-SE UM VELHO  
ENCARQUINHADO E COBERTO DE TATUAGENS PARA FALAR  
COM VOZ ÁSPERA:

OUÇA-ME, KULL...

VOCE SABE QUE  
SEMPRE TEM LICENÇA  
PARA FALAR AQUI,  
GONAR.



VEJA SÓ ESSES TRÊS!  
OUSAM SE APRESENTAR  
DIANTE DE KULL SEM  
ARMADURA... POIS OS  
PENDURICALHOS  
DA MOÇA NÃO  
PODEM SER  
CONSIDERADOS  
COMO TAL.

ELES SÓ OUSARIAM  
AGIR ASSIM SE FOSSEM  
LACAIS DE THULSA DOOM,  
SEU INIMIGO JURADO  
E ETERNO!

MATE-OS,  
DIGO EU...



MATE-OS! MOSTRE AO  
FETICEIRO MORTO-VIVO  
QUE, NÃO IMPORTA A  
HORA NEM O LUGAR,  
KULL NÃO O  
TEME.

AI, MONTE SEU  
CORCEL, DEIXE O PALÁCIO  
COM SUA LEGIÃO NEGRA E  
APODERE-SE DESTA TERRA  
ESTRANGEIRA!

VOCE PERDEU UM  
REINO HOJE, MAS PODE  
FACILMENTE CONQUISTAR  
OUTRO!

E TENTADOR, GONAR...







...E TOCA A  
CONAN DESFAZER  
ESTA, REDUZINDO-A  
A INÚMEROS  
PEDAÇOS!



O CIMÉRIO ESQUECE QUE ELE MESMO  
É GRANDE E SE ESPANTA AO VER UM HOMEM  
TÃO GRANDE, SENTADO HÁ ANOS NUM TRONO  
EM FORMA DE GRIFÓ, ESQUIVAR-SE DE  
SEU GOLPE SIBILANTE...

MAS, APESAR DO CORPANZIL, O TIGRE AINDA É  
PRIMO DA PANTERA!



HAH!

PASSOU PERTO,  
VALUSIANO, MAS  
NÃO DEU!

VAI SOLTAR  
MINHAS AMIGAS E  
EU, OU...?



DEPONHA  
SUA ESPADA  
PRIMEIRO!

DEPOIS  
TRATAREMOS  
DESSAS  
COISAS.

NUNCA!

O DIA EM QUE EU ACATAR UMA ORDEM PRA DEPOR MINHA  
ESPADA, ELA CAIRÁ DAS MINHAS MÃOS SEM VIDA!

OLHOS DE  
VALKA!







VOCÊ É UM ESPADACHIM EXPERIENTE, APESAR DE EU SER UM POUCO MAIS VELHO.

MAS A CADA SEGUNDO RECORRO MAIS UM TANTO DO MEU ANTIGO FUROR DE BATALHA...



...E, SEJA VOCÊ GUERREIRO OU CRIATURA MÁGICA, VAI SE DOBRAR AO MEU AGO...

...OU PROVAR DELE!

E, O TEMPO TODO, OUVI-SE A VOZ DE GONAR, O PICTO, CONSELHEIRO DO REI DE SEUS ALIADOS VALLISIANOS:

"MATE! MATE O BARBARO!"



POR ISHTARI! MAIS UM BERRO DESSE PICTO PINTADO, E VOU ESTRIPÁ-LO ALI MESMO!

DESTA VEZ SINTO O MESMO QUE VOCÊ, BBLIT, MAS NATÁ-LO SÓ FARIA OS OUTROS CLAMAREM AINDA MAIS ALTO PELO NOSSO SANGUE.

É MELHOR SIMPLEMENTE NOS DEFENDERMOS, NÃO ACHA?

ESTÁ PEDINDO A MINHA OPINIÃO?



SOU SUA RIVAL!

NÃO SOMOS RIVAIS, A NÃO SER A SEUS OLHOS!

CONAN JÁ FOI MEU AMIGO, MEU COLEGA, POR VEZES ATÉ MEU INIMIGO...

...MAS NUNCA FOI MEU AMANTE... NEM ELE NEM HOMEM ALGUM!



PALAVRAS VERDADEIRAS QUE AGORA SE PERDEM NO CLANGOR DA BATALHA...

...QUANDO OS REIS DE OUTRORA E DO PORVIR VOLTAM A SE CONFRONTAR!

PARCEM IGUAIS EM TUDO, COMO SE ESCULPIDOS À MESMA IMAGEM COM UM INTERVALO DE MUITOS SÉCULOS...



...MAS CONAN TEM MAIS INTIMIDADE COM SUA CRIAÇÃO SELVAGEM, COM O LEGADO BRAVO DOS ERMOS NÓRDICOS...

E, DESVENCIMANDO-SE, ELE GOLPEIA COM A BANDA DA ESPADA...



...E RESSOA NOS CORREDORES DO PALÁCIO QUE O TEMPO ESQUECEU UM REPIQUE INDIGNO DE UM REI!



QUE SORTE A SUA TER ESSA COROA NA CABEÇA, HEIN, ATLANTE?



...OU O GOLPE TERIA DESALOJADO ATÉ A PEDRA DE FOGO, SE ELA AINDA OCUPASSE SEU LUGAR DE DIREITO NA MINHA COROA!

PEDRA DE FOGO?!

KARANTHES DISSE QUE, QUANDO FOSSE A HORA, CONAN RECONHECERIA A FINALIDADE DA PEDRA RUBRA QUE ELE TRAZ NO CINTO.



É ISTO QUE PROCURA, KULL?

PELOS LORDES-GORILAS DA LEMGRIA, A PEDRA DE FOGO! COMO VOCÊ--

FOI QUANDO A JOIA SUMIU DA MINHA COROA QUE, SEM AVISO, NOS APARECEMOS AQUI!



...SE EU A DEVOLVER A VOCÊ.



EU... ACHO QUE NÃO, GONAR.

NÃO, VOU DEVOLVÊ-LA À MINHA COROA...

...AI CONTINUAREMOS COM--

VALKA!

DEMONIOS DE CROM!







O VELHO GONAR:  
SUAS FEIÇÕES SE APAGAM  
DIANTE DE NOSSOS  
OLHOS...



DESAPARECEM E DÃO  
LUGAR A UM NOVO ROSTO,  
MAS DE QUEM??

EU CONHEÇO  
ESSA CARA,  
KULL...



É O ROSTO DO HOMEM-  
MONSTRO VOADOR  
QUE NOS TROUXE A  
ESTE LUGAR...

E APOSTO  
QUE TAMBÉM  
FOI ELE QUEM  
CONJUROU SEU  
PALÁCIO!



SIM, AGORA  
TUDO SE ES-  
CLARECE!

NÃO PRA  
MIMI!

GONAR... OU  
MAGO, NÃO IMPORTA...  
PREPARE-SE PRA RES-  
PONDER AS NOSSAS  
PERGUNTAS!

UM FEITICEIRO DO  
CÍRCULO NEGRO NÃO  
RESOLVE A PERGUNTAS,  
SEJAM DE UM REI OU DE  
UM ESCRAVO!

PARA  
NIM, SÃO  
A MESMA  
COISA...



...POIS EU SIRVO  
A UM PODER  
SUPERIOR...

O PODER DE  
THOTH-AMON!!

CUIDADO!



MALDITO SEJA,  
CIMERIO! E MALDITO SEJA  
O VL KARANTHES!

VAMOS  
ATRAS  
DELE!



CONAN, VOCÊ PARECE SABER MELHOR DO QUE EU O QUE ESTÁ  
ACONTECENDO. O QUE--?

SEM TEMPO PRA ISSO!  
MAS A PÁGINA ENROLADA NA MÃO  
DO STYGIO É DO LIVRO DE SKELOS,  
DO QUAL ATÉ VOCÊ DEVE TER  
OUIDO FALAR!

ELE QUERIA USAR  
SUA LEGIÃO NEGRA PRA  
ESCRAVIZAR  
O MUNDO  
TODO!

MALDITO  
DEMÔNIO!

O REI KULL  
NÃO SERVE  
A NINGUÉM!





HAH! O RATO FOI ENCURRALADO, POIS A QUEDA É GRANDE!

TOLOS! DOIS SÁBIOS ISOLADOS NÃO PODEM ENCURRALAR UM LEÃO!

VIM PARA O NORTE A MANDO DE THOTH-AMON PARA REAVER A PÁGINA QUE LHE ROUBARAM DO LIVRO DE SKELOS...



MAS TENHO AMBÍÇÃO...

...E PREFERI USAR SEUS SEGREDOS TENEBRÓSOS PARA FORMAR MEU PRÓPRIO IMPÉRIO!

POIS SAIBA, KULL, QUE, TÃO LOGO SEU EXÉRCITO CONQUISTASSE ARGOS, VOCÊ SUCUMBIRIA A UMA PESTE DESCONHECIDA!

ESSA GENTA SE FECHOU PARA MIM...



...MAS EXISTEM OUTROS CAMINHOS!

CUIDADO, ATLANTE!

ELE COSPE FOGO... FEITO UM DRAGÃO HUMANO!



NESSE ASSIM, PODEMOS ABATÊ-LO SE TODOS--

NÃO! VEJA! FORMA-SE UMA IMAGEM ACIMA DELE, E...

VALHA-ME, CROM. EU JÁ VI ESSE ROSTO... NOS MEUS PESADELOS DESPERTOS!

THOTH-AMON! MESTRE! O SENHOR VEIO ME AJUDAR? EU--



HIENA IMPRESTÁVEL! VOCÊ QUERIA ABANDONAR SUA MISSÃO... E A MIM!

AGORA VOCÊ QUE FUJA SOZINHO... OU MOOOORRA--



QUE SEJA! NÃO ESTOU TOTALMENTE DESAMPARADO.

E OUGAM BEM: MEU PRÓXIMO ATAQUE...

ELE... ESTÁ SE TRANSFORMANDO NUMA AVE ENORME!



NÃO O ALCANÇAREMOS A TEMPO, A NÃO SER QUE...

O ARCO E AS FLECHAS, HOMEN. DEPRESSA!



DE QUE  
ISSO  
ADIAN-  
TARÁ?

NOSSAS ESPADAS  
PASSARAM POR ELE SEM  
DEIXAR MARCA!

MAS ELE JÁ ESTAVA  
COMPLETAMENTE  
TRANSFORMADO NA  
CRIATURA-AVE!

...E O HOMEM NA CERTA  
PODE MORRER!

NO MOMENTO,  
ELE É UM HOMEM E UM  
LAGARTO VOADOR...

AAAAA



DURANTE A QUESA, A PÁGINA  
DE SKELOS PEGA FOGO...

E, ASSIM, INSTANTES  
DEPOIS, SUAS BRASAS  
SE EXTINGUEM AO  
MESMO TEMPO QUE A VIDA  
EFÊMERA DO ANÔNIMO  
MAGO STYGIO!

BOM TRABALHO, CONAN! NUNCA VI NADA IGUAL A— QUAL  
É O PROBLEMA,  
RUIVA?

CONAN... VEJA!  
KULL E SUAS LEGIÕES ESTÃO  
DESAPARECENDO!

QUÊ? ENTÃO VAMOS  
DESCER. RÁPIDO!

NAS  
POR QUE, EM  
NOVE DE—

O FEITIGO DO  
MAGO ESTÁ  
PASSANDO...

...E, ASSIM COMO OS  
VALUSIANOS, O PALÁCIO  
NÃO PERTENCE A  
ESTA ERA!

QUANDO  
ELE SUMIR,  
NÃO QUERO  
ESTAR  
VÁRIOS  
ANDARES ACIMA  
DO CHÃO!

VOCE ACERTOU, MEU  
BARBADO. O PALÁCIO  
TAMBÉM  
SUMIU!

SANGUE DO TARIMI  
É COMO SE FOSSE  
UM PESADELO!





BEM, NÃO RESTA NADA PRA NÓS AQUI.

VAMOS VOLTAR AO SEU SACERDOTE DE IBIS, SONJA!



...FALHARAM COMIGO, ENTÃO.

MAS PELO MENOS A PÁGINA NÃO FOI PARAR NAS MÃOS DO STYGIO!

SEM PAGAMENTO, EU IMAGINO?



IMPROVÁVEL! AH, MAS SE EU TIVESSE ACESSO AO RESTO DO LIVRO DE SKELOS, LÁ NA FORTALEZA DE THOTH-AMON, NA LENDÁRIA CIDADE DOS FEITICEIROS...

EU, HÁ, SUPONHO QUE OS TRÊS NÃO TENHAM INTERESSE EM EMPREENDER UMA JORNADA RIO STYX ACIMA ATÉ O CORAÇÃO DA STYGIA?



NÃO. ACHEI QUE NÃO SERIA O CASO.

BEM, ENTÃO... SIGAM EM PAZ!



MAGOS! SACERDOTES! SÃO TODOS FARINHA DO MESMO SACO!

ROGO-LHES UMA SÓ PRAGA!

PRA ONDE VOCE VAI AGORA, SONJA?



EU ESTAVA A CAMINHO DE VÊNIZIA ANTES DISTO TUDO. SEMPRE TIVE VONTADE DE VER OS CANAIS.

QUE OS DEUSES DA MINHA SHEMA LHE SIRVAM DE GUIA, SONJA. VOCÊ NÃO É O MONSTRO QUE EU IMAGINAVA.

OBRIGADA. VOCÊ TAMPOUCO... IMAGINO.



ENTÃO, A HIRKANIANA CAVALGA PARA O LESTE ENQUANTO OS OUTROS DOIS RUMAM PARA O OESTE. E APENAS CONAN DA CIMÉRIA SE DIGNA A OLHAR PARA TRÁS.

E, SE BILIT VER O GESTO, CAVALGANDO AO LADO DELE, ELA NADA DIZ.

ELE PERTENCE A ELA, AO MENOS POR ORA... E ISSO TERÁ DE BASTAR.

**A SEGUIR: SAÍDO DAS PROFUNDEZAS!**

...E A VOLTA DA NOSSA MAL-ASSOMBRADA SEÇÃO DE CARTAS!







30¢ 69  
DEC  
02498



# CONAN

COME ASHORE,  
DEVIL--AND TASTE  
MY SWORD!

BY CROM--  
THIS NIGHT,  
ONE OF US  
**DIES!**



**THE DEMON  
FROM THE DEEP!**

DESENHOS DA CAPA: GIL KANE

ARTE-FINAL DA CAPA: PABLO MARCOS



"Saiba, ó príncipe, que, entre os anos em que os oceanos tragaram a Atlântida e as cidades resplandecentes e os anos em que se levantaram os filhos de Aryas, houve uma era inimaginável, na qual reinos esplendoresos espalharam-se pelo mundo feito mantos azuis sob as estrelas.

Para lá foi Conan, o Cimerio, de cabelos negros, olhar sombrio e espada na mão, um ladrão, saltador e matador, dono de gigantesca melancolia e gigantesca alegria, para pisotear os adornados tronos da Terra sob seus pés calçados em sandálias."

- As Crônicas da Nemédia

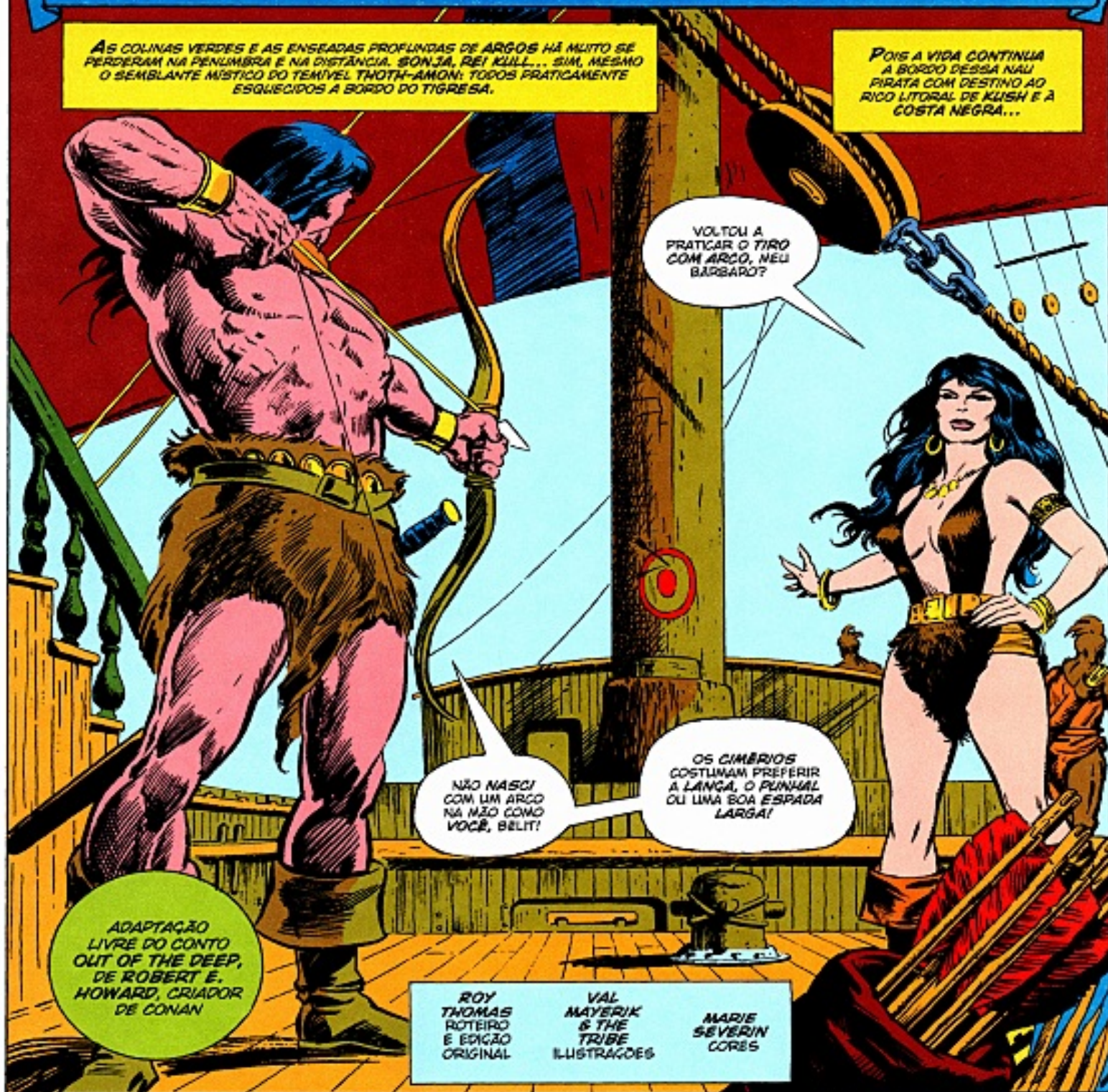
Stan Lee  
APRESENTA:

# CONAN, O BÁRBARO

## O DEMÔNIO DAS PROFUNDEZAS!

AS COLINAS VERDES E AS ENSEADAS PROFUNDAS DE ARGOS HÁ MUITO SE PERDERAM NA PENÚMBRA E NA DISTÂNCIA. BONJA, REI KLULL... SIM, MESMO O SEMBLANTE MÍSTICO DO TEMÍVEL THOTH-AMON: TODOS PRATICAMENTE ESQUECIDOS A BORDO DO TIGRESA.

POIS A VIDA CONTINUA A BORDO DESSA NAU PIRATA COM DESTINO AO RICO LITORAL DE KLUSH E A COSTA NEGRA...



VOLTOU A PRATICAR O TIRO COM ARCO, NEU BÁRBARO?

NÃO NASCI COM UM ARCO NA MÃO COMO VOCÊ, BELÍ!

OS CIMÉRIOS COSTUMAM PREFERIR A LANÇA, O PUNHAL OU UMA BOA ESPADA LARGA!

ADAPTAÇÃO  
LIVRE DO CONTO  
OUT OF THE DEEP,  
DE ROBERT E.  
HOWARD, CRIADOR  
DE CONAN

ROY  
THOMAS  
ROTEIRO  
E EDIÇÃO  
ORIGINAL

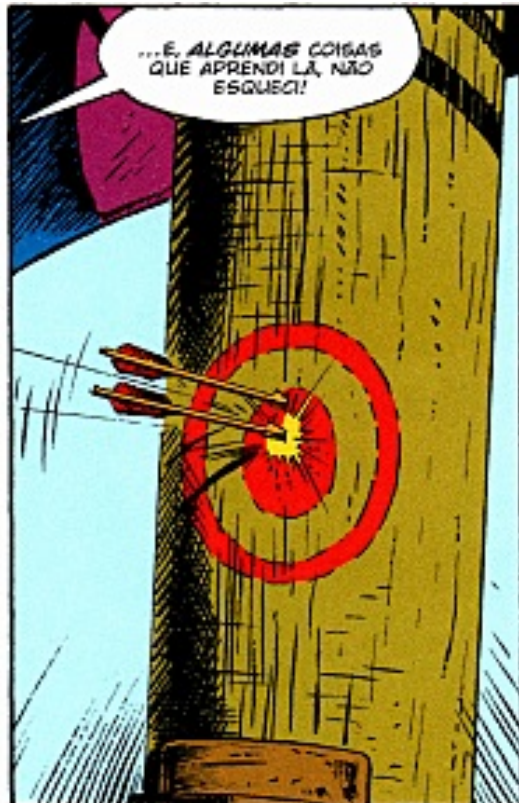
VAL  
MAYERIK  
& THE  
TRIBE  
ILUSTRAÇÕES

MARIE  
SEVERIN  
CORES





MAS RECEBI ALGUM TREINAMENTO NO TIRO COM ARCO E NA EQUITACÃO QUANDO FUI SOLDADO EM TURAN HÁ UNS DOIS ANOS...



...E, ALGUMAS COISAS QUE APRENDI LÁ, NÃO ESQUECI!



QUASE NO CENTRO... UM POUCO MAIS PARA BAIXO, PORÉM, E TERIA ATINGIDO O CORAÇÃO DO INÍMIGO.

AINDA ESTOU ME REACOSTUMANDO AO BALANÇO DO NAVIO.

TEM SEMPRE UMA DESCULPA, HEIN?



É VERDADE, E VOCÊ SABE DISSO.

JÁ ME ACOSTUMEI COM O JEITO DO MAR...



IMAGINO QUE VOCÊ TENHA RAZÃO.



...MAS BASTAM ALGUNS DIAS EM TERRA PRA UM MARINHEIRO DE ÁGUA DOCE COMO EU ESQUECER!

AFINAL, FAZ SÓ ALGUNS MESES QUE VOCÊ VIU PELA PRIMEIRA VEZ O MAR DO CESTE...



...QUANDO DESCOBRIU QUE ELE SERIA MELHOR DO QUE UMA MASMORRA ARGOSEANA!



PRONTO! FOI ASSIM QUE N'YAGA ME ENSINOU LÁ NAS ILHAS DE PRATA, MUITO MAIS AO SUL.

POR ISHTAR, QUERIA VER A BRUXA DE CABELOS VERMELHOS SUPERAR ESSE TIRO!



AINDA COM CIUME DE SÓ-NIA, QUE ME DÁ TANTA IMPORTÂNCIA QUANTO AO PRÓPRIO CAVALO?

VOCÊ DESPERDICA AS FLECHAS DA IRA COM ILUSÕES DA SUA CABEÇA, MULHER.



E SE ENGANHA  
TAMBÉM COM  
OUTRA COISA.

EU JÁ TINHA VISTO O  
MAR DO OESTE ANTES  
DO DIA FATÍDICO EM QUE  
PULEI NUM NAVIO EM  
MESSANTIA.

VOCE NUNCA ME CONTOU ISSO!

BEM, VOCE NÃO SABE  
TUDO, BELIT...

...OU SABE?

ESTÁ BEM,  
VOCE  
MELHOROU  
UM POUCO.

AGORA ME FALE DESSA  
SUA PRIMEIRA VIAGEM  
MARITIMA.

NÃO FOI UMA  
VIAGEM, MAS EU  
VI O OCEANO.

MAS NÃO É UMA  
HISTÓRIA BONITA  
PRA MATAR UMA HORA  
DO SEU TEMPO.

DESDE QUANDO VOCE ACHA  
QUE EU ME ASSUSTO  
COM CONTOS DE SANGUE E  
CARNIFICINA?

FOI BEM PIOR QUE ISSO,  
MULHER... MUITO PIOR.

FOI BEM MAIS AO  
NORTE... MAIS  
AO NORTE ATÉ  
DO QUE A REGIÃO  
ONDE NASCI.


DEPOIS DO MEU BATISMO  
DE FOGO NAS DIVISAS  
DA AQUILONIA, SAÍ EM  
BUSCA DE GLÓRIA E  
BUTIM NAS INTERMINÁVEIS  
GUERRAS DE FRONTEIRA  
ENTRE AESSGAARD E  
VANAHEIM.

SAÍ DE LÁ E ANDEI  
SEM RUMO CERTO,  
TENTANDO VOLTAR  
PARA A GIMBRIA...


LUTEI PELOS AESSIRES, MAS, DEPOIS DE ME SEPARAR  
DELES, FUI PARAR NUMA CIDADE SUBTERRÂNEA REGIDA  
POR HOMENS-MACACOS CIVILIZADOS.\*

(\*) COMO VISTO  
EM CONAN 2.  
- ROY







"EM GERAL, EU ESCUTAVA ATÉ UM FLOCOS DE NEVE CAIR NAQUELE DESERTO GELADO, MAS, NAQUELE DIA, DEVO TER ME DESCUIDADO..."




"POIS NÃO SENTI OS OLHOS HUMANOS QUE ME TRANSFIKAVAM LÁ DO ALTO DAS ROCHAS PONTAGUDAS COMO PUNHAIS DE GELO..."



"...ATÉ ME VER CERCADO POR GUERREIROS VANTRES!"



"VI NA HORA QUE ELES QUERIAM ME CAPTURAR, NÃO ME MATAR, E ISSO ME DEU UMA VANTAGEM, POIS NÃO TIVE ESCRUPULOS DE MASSACRÁ-LOS."



"NÃO TINHAM SERVENTIA PRA INVASORES AESIRES NEM PRA CIMÉRIOS QUE ENTRAVAM EM SEUS DOMÍNIOS!"

"AÍ, UMA PANCADA ME ATINGIU COM FORÇA A CABEÇA, MESMO PROTEGIDA PELO ELMO FORJADO POR MEU PAI..."

"CROM, FOI UMA BATALHA E TANTO NAQUELE DIA: QUASE DOZE DELES TENTARAM ME VENCER PELA SUPERIORIDADE NUMÉRICA!"

"...E NÃO VOLTEI A MIM DURANTE ALGUM TEMPO."



"AO ACORDAR, ME PUS LOGO DE PÉ, MAS ME VI COM UMA LÂMINA NA GOELA."

"EU NÃO PRECISAVA PERGUNTAR O QUE ME AGUARDAVA..."



"...POIS CONHECIA OUTROS AESIRES E CUNEROS QUE HAVIAM PASSADO DÉCADAS ENTRE OS RUDES VANIRES..."

"...COMO ESCRAVOS!"



"EU PODERIA TER ESCAPADO, MAS IMAGINEI QUE ELES ACABARIAM VENDO QUE VALIA MAIS A PENA ME TER COMO IRMÃO DE ARMAS QUE COMO ESCRAVO. FIZ O JOGO DELES E DESCOBRI O QUE EU PODIA..."

QUER DIZER, LIREIGH, QUE SUA ALDEIA FICA NO LENDÁRIO MAR DO OESTE?

SIM, E DAÍ, CRINA-NEGRA?



EM VENARIUM, MESES ATRÁS, OUVI FALAR DE CERTOS HOMENS NO SUL CHAMADOS PIRATAS, QUE--

POR QUE, ENTÃO, VOCÊS PERDEM TEMPO EM GUERRAS INFRTILHAS POR TERRITÓRIO COM OS AESIRES?

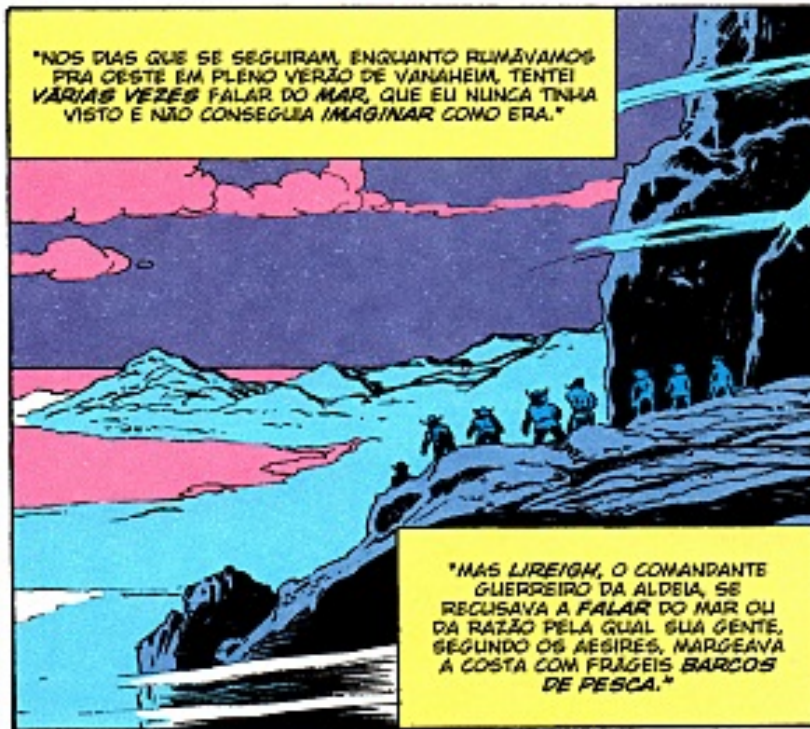
ENTRAMOS NO MAR APENAS PRA PESCAR.

E POR QUÊ?

"ELE NÃO GUI S RESPONDER."



"NOS DIAS QUE SE SEGUIRAM, ENQUANTO RUMÁVAMOS PRA OESTE EM PLENO VERÃO DE VANAHEIM, TENTEI VÁRIAS VEZES FALAR DO MAR, QUE EU NUNCA TINHA VISTO E NÃO CONSEGUIA IMAGINAR COMO ERA."



"MAS LIREIGH, O COMANDANTE GUERREIRO DA ALDEIA, SE RECUSAVA A FALAR DO MAR OU DA RAZÃO PELA QUAL SUA GENTE, SEGUNDO OS AESIRES, MARCEAVA A COSTA COM FRÁGEIS BARCOS DE PESCA."

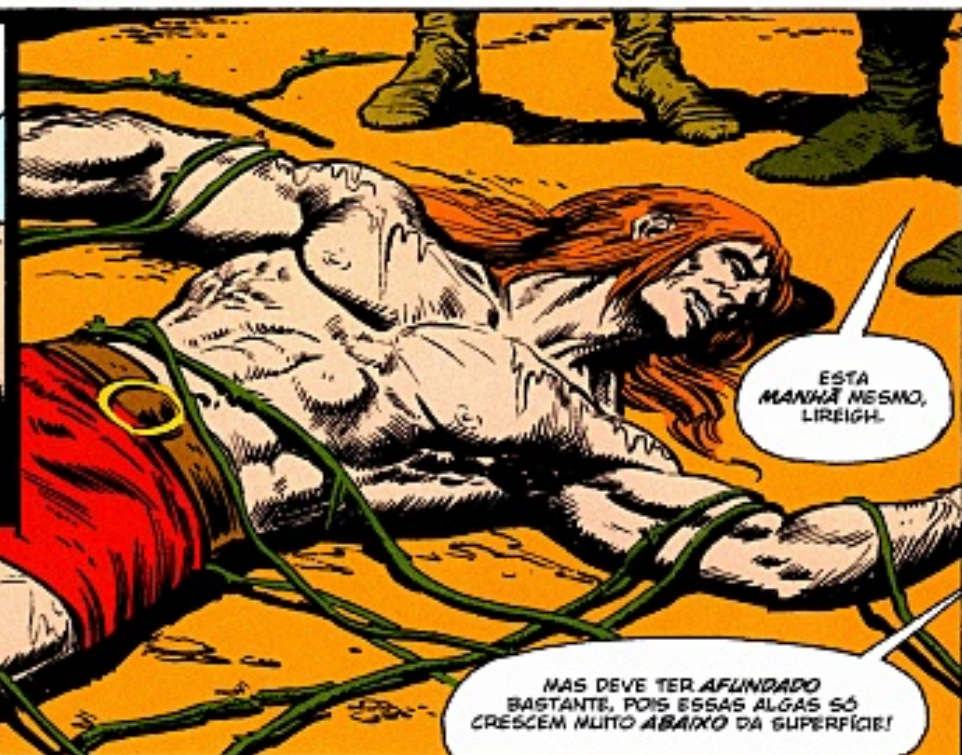
"AÍ, CERTA MANHÃ, AO CONTORNARMOS UMA SERRA, EU CONTEMPLEI..."

O MAR DO OESTE!



"...E, À BEIRA DELE, A RÓSTICA ALDEIA PESQUEIRA DE LIREIGH E SEU POVO."















VAI FAZER O QUÊ, GOWAR, PRÍNCIPE DOS CHACAIAS-DAS-NEVES?

DEMÔNIOS DE CROM,  
ESTOU HÁ DIAS E NOITES  
COM VONTADE DE QUEBRAR  
A CARA DE UM VANIR  
PRESUNÇOSO...



...E AGRADEÇA A  
YAIR DA BARBA  
DE GELO POR  
VOCE NÃO SER  
O SEGUNDO  
CADÁVER A  
OCUPAR ESTA  
CABANA!

"MAS PERCEBI  
COM ESSE ÚLTIMO  
GOLPE, QUE FORA  
UM ERRO MOSTRAR  
MINHA VERDADEIRA  
FORÇA."



"EU NA CERTA  
PODERIA TER FUGIDO  
NAQUELE INSTANTE,  
COM A CONFUSÃO QUE  
REINAVA."

"MAS ALGO ME  
SEGUROU AÍ..."



"...ENTÃO SO ASSISTI AOS AMIGOS DE GOWAR O AJUDAREM A SAIR."

JURO A TODOS  
VOCÊS: EU NÃO  
QUIS OFENDER NEM  
PROVOCAR!

AQUELE HOMEM É  
COMO FALLON... É,  
ESTRANHAMENTE,  
DIFERENTE DELE!

A LOUCURA ESTÁ SE  
ESPALHANDO.



E QUANTO A MIM,  
LIREISH? LUTEI AO  
LADO DOS AESIRES  
CONTRA VOCÊ.

GOSTO DA IDEIA,  
RAPAZ... GOSTO  
MESMO!

POR QUE NÃO  
ME DEIXAR LUTAR  
A SEU LADO NO  
FUTURO?

MAS A DECISÃO  
CABE AO  
CONSELHO, NÃO  
SÓ A MIM.



E, ATÉ LÁ, DESTA VEZ TEREI MAIS  
SOSSEGO COM VOCÊ ACORRENTADO!



"DEPOIS DO ANOITECER, AS LUZES FORAM SE APAGANDO DENTRO DAS CHOUPANAS RÓSTICAS..."



"...ATE QUE, POR FIM, SOMENTE AS VELAS NA CABANA DO JOVEM E FALECIDO FALLON AINDA LUZIAM."

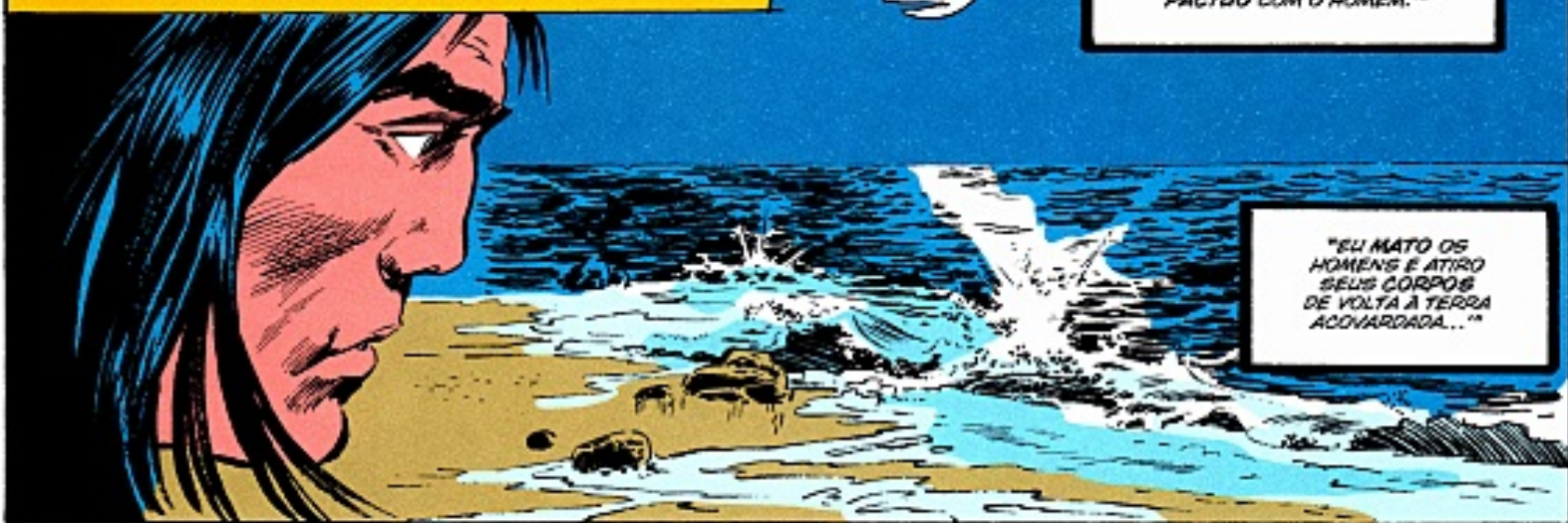
"E O QUE ERA DE MIM?"

"LIREIGH, BENDITO SEJA, MANTEVE O QUE DISSE... E FUI ACORRENTADO A UM POSTE GROSSO POUCO ACIMA DA LINHA DE MARÉ."



"MEU OLHAR SE PERDIA NA VASTIDÃO MOROSA QUE SUBIA, DESCIA E ONDULAVA FEITO SERPENTE MORCORRENTE..."

"E QUASE ME PARECEU QUE O MAR ERA UMA MULHER WENSA, CINZENTA E DE OLHAR INDIFERENTE A FALAR COMIGO COM A VOZ DA ARREBENTACÃO, DA CHOROSA AVE OCEÂNICA E DO SILENCIO PALPITANTE DA ÁGUA:"



"SOU MUITO ANTIGA E MUITO SÁBIA", ELA DISMAVA, "EU NÃO PACTUO COM O HOMEM."

"EU MATO OS HOMENS E ATIRO SEUS CORPOS DE VOLTA À TERRA ACORVARDADA..."

"HÁ VIDA EM MEU ÍNTIMO, MAS ESSA VIDA NÃO É HUMANA..."

"MINHA CRIA ODEIA OS FILHOS DO HOMEM!"



"AÍ, UM GRITO AGUDO E REPENTINO DESFEZ A QUIETUDE E ME BOTOU DE PÉ, MESMO ACORRENTADO, PARA OLHAR AO MEU REDOR..."



"VEIO DA CHOUPANNA DA MORTE E ERA O GRITO DE UMA JOVEM!"







PENSANDO EM MARGA SENTADA AO LADO DESSA COISA FRIA E INUMANA QUE VOCÊS IMAGINAM SER O NAMORADO DELA, PERDI O SONO E VIM PRA CÁ.

DIANTE DOS MEUS OLHOS HORRORIZADOS, FALLON ABRIU OS DELES E SE SENTOU NA CAMA! ELA SÓ CONSEGUIU GRITAR UMA VEZ...

AL... PELAS BARBAS DE YMIR... O MORTO A ENVOLVEU EM SEUS BRACOS TERRÍVEIS, E ELA MORREU SEM DAR OUTRO PIO!

E ONDE ESTÁ O CADÁVER, GOWAR?

SUMIU, MALDIÇÃO!

FUGIU NOITE ADENTRO ANTES DE VOCÊS CHEGAREM!

SEU CÃO MENTIROSO!

SIM! ELE MATOU A MOÇA E ESCONDEU O CADÁVER EM ALGUM LUGAR PRA RESPALDAR ESSA HISTÓRIA MEDONHA!

NÃO! EU TAMBÉM A AMAVA! POR QUE FARIA...

PAREM!

OS HOMENS JÁ FIZERAM COISAS MAIS ESTRANHAS POR AMOR.

LIREIGH, VOCÊ ACREDITA NESSA...

É ESTRANHA, A HISTÓRIA QUE GOWAR NOS CONTOU... E DEVE SER MENTIRA.

MAS NÃO VOU ORDENAR A MORTE DELE SEM TER CERTEZA.

VOCÊ É CAPAZ DE PROVAR O QUE DISSE, RAPAZ?







"A LUA TINHA SE ESCONDIDO  
ATRÁS DE UMA NUVEM, E EU HAVIA ME  
SEPARADO TANTO DOS OUTROS QUE NÃO  
ENKERGAVA VIVALMA."

"FOI QUANDO  
ESCLITEI UM  
BERRO..."

"...QUE SE DESFEZ  
NUM GRITO..."

"...E GUMIL, TÃO REPENTINO  
QUANTO VEIO, NUM SILÊNCIO  
MEDONHO!"

"LIREIGH JAZIA MORTO NO CHÃO..."

"E UM VELTO  
FUGIU ESCRIDÃO  
ADENTRO QUANDO  
ME APROXIMEI  
DO CORPO, TODO  
ARREPIADO!"

LIREIGHI ELE  
ESTÁ--

MORTO.

FOI GOWAR  
QUEM FEZ  
ISTO!

ACABEI DE SABER QUE ELE  
ESCAPOU DOS GUÁRDAS  
QUE O VIGIAVAM!

OU ENTÃO FOI VOCÊ,  
BÁRBARO!

SIM, É POSSÍVEL! POIS FOI  
LIREIGH QUEM O CAPTUREI!

DEI MINHA  
PALAVRA E A  
MANTIVEI!

"CONTUDO, VÁRIOS DELES VIERAM PRA CIMA DE MIM COM AS ESPADAS  
EM PUNHO. QUANDO ENTÃO, NO ESCURO..."

ARIEEE

OUTRO GRITO  
AGONIZANTE?

E NÃO PODEM  
ME CULPAR  
POR ELE!





EXATAMENTE  
COMO OS DEMAIS!

ELE TAMBÉM  
PARECE AFOGADO,  
COMO LIREIGH.



"...PRA SE ENCOLHEREM  
DE MEDO ATRÁS DE PORTA  
E JANELAS TRANCADAS,  
POIS QUAL ARMA PODERIA  
MATAR OS MORTOS?"



"NÃO FOI A CORAGEM,  
PORÉM, QUE ME FEZ  
SAIR NAQUELA NOTE  
PAVOROSA..."



"...MAS A FORÇA MOTRIZ DE UM  
PENSAMENTO QUE BROTARA  
NO MEU CÉREBRO ENQUANTO EU  
EXAMINAVA O ROSTO DO CADÁVER  
DE LIREIGH."

"ASSIM, ME ESGUEIREI NAS  
SOMBRAS E FUI RONDAR  
A PRAIA NAS HORAS  
ESCURAS DA NOTE..."



"E, A PRIMEIRA LUZ CINZENTA DA MANHÃ,  
QUANDO UMA FORMA DEMONÍACA  
DESCEU A PÉ PRA PRAIA..."

"...EU JÁ A ESPERAVA."

"PARECIA SER O  
CADÁVER DE FALLON,  
REANIMADO POR  
UMA FORMA DE VIDA  
HORRENDA, A ME  
CONFRONTAR ALI NAS  
TREVAS."



"OS OLHOS ESTAVAM ABERTOS  
AGORA E EMITIAM UMA LUZ FRIA, COMO  
SE REFLETISSEM UM INFERNO DAS  
PROFUNDIDADES."

"E EU SABIA  
QUE NÃO ERA O  
JOVEM FALLON  
DIANTE DE MIM!"



DEMÔNIO DO MAR!  
DESCONHEÇO SEUS  
DOMÍNIOS NEM SEI QUE  
MAGIA TORPE É ESSA  
QUE TRANSFORMA SUAS  
FEIÇÕES DIABÓLICAS  
NAS DO VANIR!

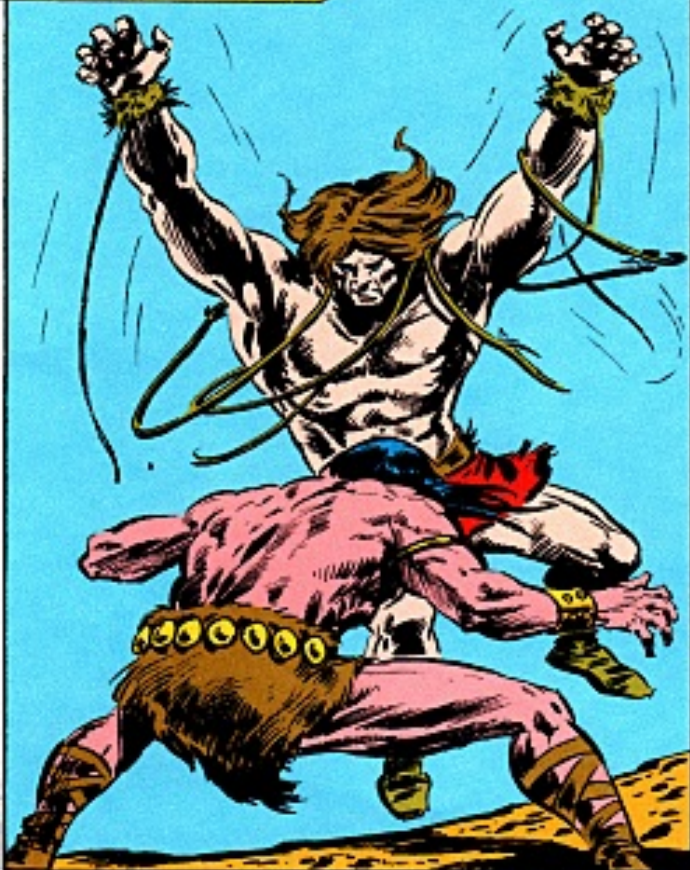
NAS DISTO  
EU SEI:

O SOL LOGO VAI  
NASCER, E VOCE  
PRECISA VOLTAR  
AS PROFUNDIDADES  
ANTES DO RAIR  
DO DIA!

ALI ESTO O MAR E  
A SEGURANÇA...  
O ÚNICO OBSTÁCULO  
SOU EU!



"ELE CAIU SOBRE MIM FEITO UMA ONDA GIGANTE: SEM RUÍDO ALGUM, MAS O ESTRONDO DA ARREBENTADO PARECIA VIR DA TERRA FIRME E ATACAR MINHA CONSCIÊNCIA!"



"SEUS BRÇOS ERAM GRANDES SERPENTES A ME ENVOLVER. EU SABIA QUE ME ESMAGAVAM..."



"...MAS A SENSACÃO ERA DE AFOGAMENTO!"

"DEIXEI DE OLHAR O MONSTRO NOS OLHOS, POIS ERA COMO SE EU FITASSE AS PROFUNDIDADES INCOMENSURÁVEIS DO OCEANO!"

"E SENTI... ESCAMAS!"



"ELE ME SEGURAVA O PESCOÇO, OS BRÇOS E OS OMBROS, E FORÇAVA MINHA ESPINHA..."

"AI, QUANDO REVIDEI... COM UMA FÓRIA QUE TALVEZ SÓ ALGUÉM QUE DESCONHECESSE A MULHER-OCEANO PODERIA LIDAR CONTRA ELA E OS SEUS... O MONSTRO SOLTOU UM RUGIDO, O ÚNICO SOM QUE O OUVI FAZER..."



"E FOI COMO O RUGIDO DAS ONDAS A QUEBRAR NOS BAIXOS!"

"O APERTO QUE EU SENTIA ERA COMO SE CENTENAS DE BRÇOS DE ÁGUA VERDE ME PRESSIONASSEM..."

"ENTÃO, QUANDO FIZ UM ÚLTIMO ESFORÇO, COM O CORAÇÃO PRESTES A EXPLODIR DENTRO DO PEITO, ELE CEDEU..."



"...E DESABOU NO CHÃO AOS PRIMEIROS RAIOS DO SOL!"





"DETADO ALI, ELE SE CONTORCEU POR UM INSTANTE, AI SOSSEGOU..."

"...E COMEÇOU A MUDAR NA MESMA HORA."

"TRITÃO ERA O NOME DOS ANTIGOS PRA ESSA LAIA, E ELES SABIAM QUE A COISA PODIA TOMAR FORMA HUMANA SE ALGOS HUMANAS A TIRASSEM DO MAR!"

"DAI A POUCO, OS RAIOS DO SOL ROGAVAM UM MONTE VISCOSO E PUTREFATO DE ALGAS QUE ME FITAVA COM OLHOS MORTOS E HORRÍVEIS..."

CROM!

"...UMA MASSA DISFORME QUE, A BEIRA D'ÁGUA..."

"...AGUARDAVA A PRIMEIRA ONDA ALTA PRA DEVOLVÊ-LA ÀS PROFUNDIDADES FRIAS E COR DE JADE DO OCEANO!"

"A NOITE HAVIA CHEGADO AO FIM, E EU TINHA CUMPRIDO A PROMESSA FEITA A LIREIGH..."

"...MAS MINHA JURA NUNCA FOI NÃO FUGIR QUANDO AMANHECESSE, E EU NÃO QUERIA FICAR NAQUELE LUGAR MALDITO NEM COMO HOMEM LIVRE."

FUI CAPTURADO POR HIPERBÓREOS SEMANAS DEPOIS, MAS ESSA JÁ É OUTRA HISTÓRIA.

SE FOR TÃO IMPRESSIONANTE QUANTO ESSA, ME ADMIRA VOCÊ ESTAR VIVO PRA CONTAR.

MAS COMO SABIA QUE O MONSTRO PRECISAVA VOLTAR AO MAR DE MANHÃ PRA NÃO SER DESTRUÍDO PELOS PRIMEIROS RAIOS DE SOL?

EU NÃO SABIA. FOI UMA INTUIÇÃO, UM PENSAMENTO QUE ME OCORREU ASSIM, DO NADA.

TALVEZ A SENHORA DO MAR, ESTRANHA E VOLÚVEL MESMO PRA SEUS ESCOLHIDOS, TENHA ME SUSSURRADO ALGO, TRAINDO SUA CRIA.

EU NÃO SEI E TALVEZ NUNCA VENHA A SABER.

MAS ELA AINDA ESTÁ POR AÍ, A FRIA E CINZENTA MULHER-OCEANO QUE ME CHAMOU NAQUELA NOITE REMOTA...

...E UM DIA NOS VEREMOS FRENTE A FRENTE...

...UMA HISTÓRIA QUE EU TALVEZ NÃO VIVA PRA CONTAR!

A SEGUIR: **RUMO AO SUL E À STYGIA!**



CONAN THE  
BARBARIAN

MARVEL COMICS GROUP

APPROVED  
BY THE  
COMICS  
CODE  
AUTHORITY

30¢ 70  
JAN  
02498

# CONAN

## THE BARBARIAN

CONAN!  
THERE ARE TOO  
MANY OF THEM!  
WE'RE  
FINISHED!

THEN WE'LL  
DIE IN A SEA OF  
PIRATE BLOOD!  
FIGHT, GIRL--  
**FIGHT!**

SWORDS,  
SORCERY,  
AND  
SAVAGERY--  
IN A TIME  
GONE MAD!

GIL KANE &  
PABLO MARCOS

DESENHOS DA CAPA: GIL KANE

ARTE-FINAL DA CAPA: PABLO MARCOS

AJUSTES: JOHN ROMITA



"Saiba, ó príncipe, que, entre os anos em que os oceanos tragaram a Atlântida e as cidades resplandecentes e os anos em que se levantaram os filhos de Aryas, houve uma era inimaginável, na qual reinos esplendorosos espalharam-se pelo mundo feito mantos azuis sob as estrelas. Para lá foi Conan, o Cimério, de cabelos negros, olhar sombrio e espada na mão, um ladrão, saltador e matador, dono de gigantesca melancolia e gigantesca alegria, para pisotear os adornados tronos da Terra sob seus pés calçados em sandálias."

— As Crônicas da Nemédia

Stan Lee  
APRESENTA:

# CONAN, O BÁRBARO

## A CIDADE NA TORMENTA!

TORMENTA  
NO MAR!

TODA VEZ QUE OS HOMENS  
FICAM CHEIOS DE SI...  
E COMEGAM A ACREDITAR  
QUE SÃO OS SENHORES  
DO OCEANO E SUAS VAGAS,  
E NÃO MEROS INVASORES  
DE SEUS LÍQUIDOS  
DOMÍNIOS...

...O MAR VAI À FORRA!

MEXAM-SE  
AÍ EMBAIXO, MARINHEIROS  
DE ÁGUA DOCE!

POR ISHTAR,  
VI MARIJOS MELHORES  
MONTADOS EM CAMELOS  
NA ÁRIDA TRILHA PRA  
ZAMBOULA!

ROY THOMAS,  
ROTEIRO/EDIÇÃO ORIGINAL,  
E JOHN BUSCEMA, ILUSTRAÇÕES  
LIGEM-SE A NICHELE WOLFMAN, CORES,  
PARA RECEBER DE VOLTA  
ERNIE CHAN  
(COLTURA CHINA) COMO  
ARTE-FINALISTA RESIDENTE!

ADAPTAÇÃO LIVRE DO CONTO MARCHADORES  
DE VALHALLA, DE ROBERT E. HOWARD,  
CRIADOR DE CONAN





CONAN! DE UM JEITO  
DE CONTROLAR ESSE  
CABO, MALDIÇÃO, SE NÃO  
QUISER PROVAR A ÁGUA  
SALGADA!

NÃO QUE ESTÁ  
PENSANDO AI  
EMBAIXO? NA  
SONJA??

PELOS DEUSES,  
SERÁ QUE EU  
TENHO DE FAZER  
TUDO?



FIGUE À VONTADE E VENHA  
SEGURAR ESTA CORDA  
QUANDO QUISER,  
BELTI!

M'GORA!  
KAWAKU! ME  
AJUDEM AQUI!



QUAL É O  
PROBLEMA,  
KAWAKU?  
NÃO ESCUTOU  
O QUE AMRA  
DISSE?

SIM, M'GORA! MAS... O  
MAR RUGE NOS MEUS  
OUVIDOS!

EU NUNCA O OUVI  
RUGIR ASSIM... E  
TENHO MEDO!



ELE ESTÁ ME DIZENDO QUE  
MORREREMOS PORQUE NOS AFASTAMOS  
DA TERRA! ESTÁ--

UNNNH!

É O QUE MINHA  
MÃO ESTÁ  
LHE DIZENDO,  
COVARDE?

AGUENTE AI,  
AMRA! EU JÁ  
VOU!



E DEIXA PRA TRÁS UM INIMIGO,  
M'GORA...

...ALGUÉM QUE PASSA A ODIA-LO  
QUASE TANTO QUANTO ODEIA CONAN,  
QUE OS CORSARIOS NEGROS CHAMAM  
DE AMRA!



ESSE ÓDIO PARECE INSIGNIFICANTE  
ENQUANTO OS VENTOS UIVAM FEITO  
LOBOS FAMINTOS AO REDOR DO TIGRESA,  
PEREGRINO DO MAR...

...MAS AS BORRASCAS NO  
MAR COSTUMAM PASSAR MAIS  
RÁPIDO QUE AS TORMENTAS NA  
ALMA DE UM HOMEM.



CONTUDO, ESSA BORRASCIA PARECE FADADA A DURAR ALGUM TEMPO, E OS HOMENS SE CANSAM MAIS FACILMENTE QUE OS VAGALHÕES VIOLENTOS!

CONANI!

QUE FOI AGORA?  
TAMBÉM QUER  
OPERAR A  
ESPARRELA?

NÃO,  
MEU AMOR...  
VEJA!

TERRA À  
VISTA!

DEMÔNIOS DE  
CROM! AS ONDAS A  
ESCONDERAM!

E, ONDE HÁ  
TERRA, NA  
CERTA HÁ...

...PEDRASI!

ENTÃO, ENQUANTO O TIGRESA  
AMEAÇA IR A PIQUE ORÇAS A UM  
ROMBO ENORME EM SEU BORDO, A  
DEUSA DO MAR SUBITAMENTE PARECE  
SE CONTER COM OS FRUTOS  
DE SUA IRA...

...E ASSIM, EM MENOS TEMPO DO  
QUE MUITOS HOMENS JULGARIAM  
POSSÍVEL, CESSAM O TEMPORAL  
E OS VAGALHÕES...



...RESTANDO À CAPITA, A CONAN E AOS  
TRIPULANTES AVALIAR OS DANOS!

HMM... PODERIA TER SIDO PIOR!  
VAI SER FÁCIL CONSERTAR!

MAS, SE A TORMENTA  
NÃO TIVESSE PASSADO  
NAQUELA HORA...

EU NÃO QUERIA  
CONTINUAR CHAMANDO  
SUA ATENÇÃO, MEU  
BÁRBARO...

...MAS, AO QUE  
PARECE, A ILHA ONDE  
ENCALHAMOS NÃO É  
DESERTA!

CROM E MITRA!  
ISSO É LOUCURA!

UMA CIDADE IMPOLENTE...  
AQUI, TÃO LONGE DAS  
ROTAS MARÍTIMAS?

O OCEANO É VASTO, CONAN. N'YAGA  
DIZ QUE OS CONTEMPLADORES DE  
ESTRELAS DE SHEMA ESTIVAM QUE--

DEUSA! É SOBRE N'YAGA  
QUE EU VIM LHE FALAR.  
ELE SE FERIU!

ISHTARI!  
PRECISO VÊ-LO!

VOU COMEÇAR OS  
REPAROS, JÁ ME  
JUNTO A VOCÊ.

N'YAGA, SEU VELHO PARSANTE!  
SE ESTIVER FUGINDO DO  
TRABALHO...!

POUPE-ME  
DAS SUAS  
BRINCA-  
DEIRAS, FILHA  
DE SHEMA.

EU ME  
DESCONDEI. UMA  
ARCA DE OURO  
SE SOLTOU E ME  
DEIXOU ASSIM.

MAS SOU UM  
HOMEM DA  
CIÊNCIA E TAMBÉM  
CURANDEIRO...

...E PREVEJO QUE VOU ME RECOBRAR  
COM ALGUNS DIAS DE REPOUSO E  
PALAVRAS AMÁVEIS.

TERÁ OS DOIS,  
MEU MENTOR.

E VOU  
PROCURAR NA  
ILHA AS ERVAS  
MEDICINAIS QUE  
VOCÊ VÓS  
DESCREVER  
DESDE A  
INFÂNCIA.



DO CONVÊS DO TIGRESA,  
O PANORAMA DIANTE DELES  
TALVEZ PARECESSE UMA CIDADE  
ILUSÓRIA...

...UMA MIRAGEM FADADA A SE DESFAZER AO CONTATO  
DOS REMOS COM O SOLO HOSTIL.

MAS, A BORDO DOS  
ESCALERES, NÃO SE FALA  
MAIS EM MIRAGENS...

E, QUANDO PIRATAS NEGROS E BRANCOS PISAM NA PRAIA,  
ENTERRAM-SE AS DÓVIDAS...

A CIDADE NÃO É UMA ILUSÃO,  
FRUTO DO SOL E DO  
SILÊNCIO, CONAN.

NÃO, E PARECE  
ABSURDAMENTE  
ANTIGA...

...APESAR DE  
INTOCADA PELAS  
INTEMPÉRIES,  
ELA--

NESSA INSTANTE, ESCANCARAM-SE  
OS GRANDES PORTÕES, DEIXANDO  
SAIR GUERREIROS SIMIÉSCOS E  
CALADOS.

PELO FALO DE ADÔNISI!  
SÃO SELVAGENS, BRUTOS  
ARMADOS APENAS DE  
LANGAS. PARECEM MAIS  
ANIMAIS QUE HOMENS!

ELES NÃO PODEM  
TER ERIGIDO  
AQUELAS TORRES  
RELUZENTES!

POUCO  
IMPORTA  
ISSO AGORA,  
GAROTA.

VEJA, ESTÃO  
PARANDO...



NÃO ME ADMIRA!  
ELES NÃO ESTÃO  
EM MUITO MAIOR  
NÚMERO QUE NÓS.

PELO  
MENOS NÃO  
PARECEM TER MAGIA,  
COMO OS DEMÔNIOS  
DA ÚLTIMA ILHA ONDE  
ABICAMOS!\*

(\*) NA EDIÇÃO 65.

ESTAMOS  
VULNERÁVEIS  
COM AQUELE  
ROMBO NO CASCO  
DO TIGRESA.

ENTÃO,  
TALVEZ SEJA  
MELHOR  
FAZERMOS  
AMIZADE COM  
ELES, EM VEZ  
DE--

ISHTARI!

A ÚNICA VEZ NA VIDA EM QUE VOCE PROPÕE  
A PAZ, MULHER...

...E CALHA DE SER A  
HORA ERRADA!

A HORA ERRADA NÃO É PRA  
MIM, MEU BÁRBARO...

...MAS TAMBÉM PRA  
ELES!

AIIIIII

ENFIM OS CORSÁRIOS  
DESCOBRERAM QUE OS  
HABITANTES DA ILHA  
SABEM FALAR...



E, SEGUNDOS DEPOIS, UMA  
PROFUSÃO DE VOZES TOMA A  
PRAIA DIANTE DA CIDADE ANTIGA!



BRADOS DE SELVAGERIA  
E MATANÇA...

ROSNADOS DE UM ÓDIO BRUTO,  
SIMPLES E ABSOLUTO...

...SIM, E LIVROS DE DOR EXCRUCIANTE NO  
ENTRECHQUE DE PIRATAS EMPEDEERNIDOS E  
GUERREIROS INDISCIPLINADOS!



MAS A BATALHA  
É BREVE... E, A UM  
SINAL DA CIDADE, OS  
DEFENSORES VOLTAM  
CORRENDO LA PARA  
DENTRO...



...E SE FECHAM ATRÁS  
DOS GRANDES PORTÕES.

POR BÉL, DEUS DOS  
LADROES! NÃO ACHEI  
QUE SERIA  
TÃO FÁCIL.

TALVEZ ANDA  
TENHAM UM  
PLANO, BÉLIT.



TALVEZ...

SIM, DE  
REPENTE,  
DESCOBRIO DE  
QUE TENHAM  
MESMO UM  
PLANO.

E NÃO  
ESTOU  
GOSTANDO  
NADA DISSO!



MAS, ATÉ AÍ, EU SOU OBVIAMENTE TENDENCIOSA QUANDO O PLANO ENVOLVE CABELOS DOURADOS AO VENTO E UMA PELE TÃO ALVA QUE CHEGA A RELUZIR AO SOL!

PAREM, ESTRANGEIROS! MEUS AMOS TÊM ALGO A DIZER!

ELA FALA A LÍNGUA DA COSTA NEGRA, MAS TROPEÇA NAS PALAVRAS, COMO SE NÃO A USASSE HÁ MUITOS ANOS!

ENTÃO, POR DAGON, NÃO VOLTARÁ A USÁ-LA! JAMAIS!

KAWAKU!

VOCE É MUITO VALENTE DE LONGE...

...MAS COVARDE DEMAIS DE PERTO!

CONCORDO. VAMOS ESCUTAR ESSA MULHER...

OWWWW

...QUE OBVIAMENTE VEM DO NORTE E VIVE ENTRE SELVAGENS SIMBESCOS.

MAS, A PRIMEIRA LANÇA ATIRADA DO ALTO DOS MUROS, QUE OS CÉUS A AJUDEM!

NÃO TENTE ME SEGURAR, CONAN!

NÃO VIRÁ LANÇA ALGUMA, ESTA É A CIDADE DE KELKA.

DIZEM MEUS AMOS: SE GUISEREM TOMAR A CIDADE, ELES LUTARÃO ATÉ A MORTE.

MAS, SE A POUPEMOS, ELES MANDARÃO PRESENTES QUE VOCÊS RARAS VEZES DEVEM TER VISTO IGUAIS.

VEJAMOS OS PRESENTES!



E, POUCO DEPOIS, É O QUE ACONTECE. UMA PROCISSÃO DEIXA A CIDADE, TRAZENDO VASOS DOURADOS COM COMIDA E VINHOS, UMA MIRÍADE DESLUMBRANTE DE OURO E JOIAS...

...E SUAS PORTADORAS  
PARECEM TER SIDO CRIADAS  
PARA DESVIAR DOS PRESENTES  
O OLHAR MASCULINO.



E, LADEADO POR  
GUERREIROS MUDOS E  
AUSTEROS...

SALDAÇÕES! EU SOU  
AKKHEBA, SACERDOTE  
DE ASHTORETH, DEUSA  
DE KELKA.

SEJAMOS AMIGOS!  
POIS TEMOS OURO,  
DO QUAL MAL  
PRECISAMOS  
NESTA ILHA  
ISOLADA...

...E VOCES TEM ESPADAS E  
A FORÇA DOS BRACOS, DAS  
QUAIS PRECISAMOS, POIS  
SOMOS POUCOS.



ASHTORETH? É UMA  
DEUSA DE SHEM,  
ONDE NASCI!

MAS, ACIMA DE TUDO, A  
DEUSA DE KELKA, SENHORA.



REGATEANDO  
CONOSCO TÃO  
CEDO?

DEIXE-O  
FALAR!

SABEMOS POR ALTO DOS CORSARIOS  
NEGROS DE OUTORA. MAS NOSSOS  
INIMIGOS SÃO OS PIRATAS BARACHOS  
DAS ILHAS DE ARGOS.

...COBRAR DA NOSSA  
GENTE UM TRIBUTO  
QUE SO FAZ FICAR  
MAIOR.

E VOCES QUEREM QUE  
NÓS LITEMOS SUAS  
BATALHAS?

BEM, JÁ FUI  
MERCENÁRIO  
UMA VEZ, POSSO  
VOLTAR A SER.

NÃO HÁ MAL EM GANHAR ALGUM OURO  
ENQUANTO ESTAMOS AQUI.

MAS, PARA EVITAR AS TENTAÇÕES  
DE PRAXE, NENHUM HOMEM DO  
TIGRESA ENTRARÁ NA CIDADE.

NENHUM.



TODOS OS ANOS,  
NESTA ÉPOCA, ELES VÊM  
AOS MONTES...



O QUE ME  
DIZ, BELIT? O  
NAVIO É SEU.





E BELIT FAZ VALER SUA  
DECISÃO, VISIANDO COM  
O CANTO DO OLHO SEU  
AMANTE BÁRBARO  
DURANTE O DIA...

...E TAMBÉM  
DURANTE  
A NOITE, É  
CLARO.

OS HOMENS SE  
ESFORÇAM, MAS  
ESTÃO INQUIETOS.

ALGUNS DIZEM  
BAIXINHO QUE VÃO À  
CIDADE PROCURAR  
DIVERSÃO.

E VÃO BERRAR SE EU OS  
PEGAR PERTO DELA.

MAS PARECE QUE VOCÊ  
NÃO VAI TER ESSE  
PROBLEMA: A FELINA DE  
CABELOS LOUROS  
VEM AÍ.

E NÃO DEVE  
SER PRA FALAR  
COMIGO.

ACHO QUE VOU  
DAR UMA VOLTA  
PELA PRAIA.

QUERIA DAR A  
VOCÊ ESSA FAÇA  
TRABALHADA,  
HOMEM DO MAR...  
UM PRESENTE DE  
ALUNA, DONZELA  
E CRIADA DE  
ASHTORETH.

EU AGRADEÇO,  
ALUNA. E  
MEU NOME É  
CONAN...

...MAS A COSTA  
NEGRA INSISTE  
EM ME CHAMAR  
DE AMRA.

VENHA, VOU LHE MOSTRAR COMO  
É UM NAVIO PIRATA  
POR DENTRO.

EU... NÃO POSSO.  
MINHA SENHORA,  
ASHTORETH--

ELA É UMA  
DEUSA, UMA  
IMAGEM NUM  
TEMPLO.

NÃO, ELA É...  
MAIS QUE ISSO.

VIVE NAQUELA TORRE,  
EMBORA NEM EU A TENHA  
VISTO CADA A CARA!

ENTÃO COMO  
DIABO SABE  
QUE ELA--

ENQUANTO  
CONVERSAM AÍ,  
MEU NAVIO FAZ  
ÁGUA!

EU PRECISO  
MESMO IR.

ISSO FOI DESNECESSÁRIO,  
GAROTA. POR ACASO,  
PROCUREI OUTRA  
MULHER DESDE  
QUE ME ENGRAÇEI  
COM VOCÊ?

POR  
ACASO,  
LHE DEI  
ESSA  
OPORTUNI-  
DADE? EU--



DEUSA! NO HORIZONTE!

UM NAVIO!!

EM SEGUIDA, FICA PATENTE QUE OS HOMENS DE APARÊNCIA PRIMITIVA DE KELKA TAMBÉM AVISTARAM A NAU, POIS UMA TROMBETA ALTA, ESTRANHA E PESADOSA SOA O ALARME LÁ DO ALTO DOS MUROS...

SIM, É UMA NAU BARACHA! SÓ UM NAVIO PIRATA DAQUELAS LHAS DETESTÁVEIS EXIBIRIA A BANDEIRA PRETA!

M'GORA, ME PASSE A LENTE MÁGICA!

PRA VER O QUE, MOÇA? TODA NAU PIRATA É IGUAL.

NÃO PRA ALGUÉM QUE PERCORRE A COSTA HÁ TANTO TEMPO QUANTO EU.

E, EU BEM QUE DESCONFIÁVA!

A BARBA COR DE OURO... RARA NOS HOMENS DE ARGOS, E MUITOS BARACHOS SÃO DE LÁ...

SÓ PODE SER AURO, O PIRATA MAIS TEMIDO DO BANDO TODO!

DIZEM QUE NÃO HÁ UMA EMBARCAÇÃO DOS BUCANEIROS ZINGAROS QUE NÃO FUJA AO AVISTAR O NAVIO DELE!

NÓS TAMBÉM FUGIREMOS... MAS NÃO POR MUITO TEMPO.

CERTO, MALTA DE CORSÁRIOS... ENTREM NA CIDADE POR GRA!

DAREMOS A ESSE CÃO AMARELO A RECEPÇÃO MAIS CALOROSA QUE ELE TEVE EM KELKA EM MUITO TEMPO!



OS PORTÕES DA CIDADE MAL SE FECHARAM QUANDO A EMBARCAÇÃO SOLITÁRIA DOS SANGUINÁRIOS BARACHOS LANÇA ÂNCORA.

E, POUCO DEPOIS, ELAS CHEGAM À PRAIA COM SEUS ESCALERES: ASSASSINOS DE TODA RAÇA E NACÃO, A MAIORIA ARGOS-SEANA, PROSCRITOS DE TODA SORTE, CRIMINOSOS DE TODA LAIA.

SE VIRAM O TIGRESA, DEVEM TÊ-LO TOMADO POR UM NAUFRÁGIO, COM PARTE DO CASCO AINDA AVARIADA.

ELES PENSAM APENAS EM PILHAGEM E MATANÇA.

E, ASSIM, NA BAIXADA, DIZ O GIGANTE LOURO DE NOME AURO:

OLÁ, HOMENS DE KELKA! CHEGOU A HORA MAIS UMA VEZ!

MANDEM-NOS OS TESOUROS CRIADOS POR SEUS JOALHEIROS ESTE ANO. E SEGUIREMOS NOSSO—

ESSA É A ÚNICA COISA QUE VÃO LEVAR DE NÓS!

UMA FLECHA! MAS OS KELKANOS SÓ USAM LANGAS.

E ESSA VOZ... TEM UM SOTAQUE DO NORTE! QUEM DIABO--?

O PIRATA MORIBUNDO NÃO QUER SABER DE QUEM ERA A VOZ...

COMO NÃO VÃO QUERER OS BARACHOS, POIS O SOL MATUTINO BANHA DEZENAS DE FORMAS EBÂNEAS E SEM TORNEADAS...

...E, ENTRE ELAS, DUAS FIGURAS MAIS CLARAS CUJOS GRITOS DE GUERRA SÃO OS MAIS BRAVIOS QUE JÁ ROMPERAM A ESCURA NOITE DA SELVA!



OS RENEGADOS BARACHOS SÃO MAIS NUMEROSOS QUE OS CORSÁRIOS DAS ILHAS DO SUL...



...MAS TAMANHA É A SURPRESA DOS RECENTE-CHEGADOS AO VER A OPOSIÇÃO, QUE ALGO MUITO SEMELHANTE AO MEDO REVERBERA ENTRE ELES FEITO UMA ONDA DE CHOQUE.

E NÃO MENOS INQUIETANTE É A IMAGEM DE TALHE AVERNO DE UM BÁRBARO INDÔMITO E BRONZEADO NA VANGUARDA DA BATALHA...



...COM A COTA DE MALHA ESCURA QUE O TORNA PRATICAMENTE IMUNE AO ATAQUE DOS PIRATAS. ASSIM, ELE PODE INCITAR OS CORSÁRIOS A SEU REDOR COM SABOROSAS PALAVRAS DE ALENTO.

SEM ARMADURA, MAS NÃO MENOS TEMÍVEL, TEMOS BÉLIT, A AUTOINTITULADA RAINHA DA COSTA NEGRA...



...QUE JÁ LUTOU COM BARACHOS E ZINGAROS E SOBREVIVEU PARA CONTAR A HISTÓRIA...

...ENQUANTO AINDA LIMPAVA O SANGUE DA ESPADA!



AURO É UM HOMEM VALENTE, MAS NÃO UM IDIOTA COMPLETO, POIS ESSES RARAMENTE SE TORNAM CAPITÃES DOS COMPETITIVOS BARACHOS.

ASSIM, AO VER QUE SUAS BAIAS EXCEDEM EM MUITO AS DOS ATACANTES...

É BÊLIT... E SEU CONSORTE, AQUELE A QUEM CHAMAM AMRA!

ESSE BUTIM VAI NOS SAIR MUITO CARO, CAMBADA.

DE VOLTA AO PETREL, DEPRESSA!

VAMOS SAQUEAR CIDADES MAIS VULNERÁVEIS!

ESTÃO FUGINDO, CONANI VENCEMOS!

É O QUE PARECE, MAS NÃO LHES DE AS COSTAS ENQUANTO AINDA FOREM CAPAZES DE ARREMESSAR UMA ESPADA.

SÃO MAIS DESONRADOS QUE UMA MATILHA DE CHACAIS LADINOS.

MAS A ÚLTIMA COISA A PASSAR PELA CABEÇA DOS BARACHOS É APROVEITAR UM GOLPE TRAIOEIRO, POIS REMAM COM VONTADE DE VOLTA A SEU NAVIO...

...E A TRIPULAÇÃO DO PETREL ZARPA QUASE SEM OLHAR PARA TRÁS...

ISSO DEVE CONVENCER ATÉ MESMO VOCÊ, MEU BÁRBARO.

E CONVINCE... POR ENQUANTO. CONTUDO, ESTA VITÓRIA DE ALLIGUEL NOS CUSTOU CARO.

É RARO ACHAR BONS HOMENS TÃO AO NORTE DAS SUAS ILHAS DE PRATA.

...RESMUNGANDO IMPRECAGÕES QUE TALVEZ SEJA MELHOR NÃO REPETIR AQUI.





É! ONDE ESTÁ  
M'GORA?

VOU MANDÁ-LO JUNTAR  
UM DESTACAMENTO PRA  
CUIDAR DAS PIRAS E--

NÃO SE CANSEM AINDA  
MAIS, GRANDES DEFENSORES  
DA NOSSA CIDADE!

AKKHEBA!

NOSSOS HOMENS VÃO  
AJUDAR A RECOLHER  
OS MORTOS, E NOSSAS  
MULHERES VÃO TRATAR  
OS FERIDOS.

UM BRINDE  
A ISSO!



CONTUDO, ARRANJAREMOS  
MELHOR ESSAS COISAS  
NO INTERIOR DA CIDADE.  
VENHAM CONOSCO.

IREMOS  
COM VOCES.  
ALGUNS DESSES  
HOMENS  
PRECISAM DE  
CUIDADOS.

PRECISAM  
MESMO! MAS  
EU DEI UMA  
ORDEM...



E EU, UMA  
CONTRAORDEM!

MALDIÇÃO, MULHER. NENHUMA GARGULA DE  
OLHOS VERDES VAI CAUSAR A MORTE DE UM  
DOS SEUS LEIÃO  
CORSARIOS ENQUANTO  
EU FOR SEU  
IMEDIATO.

TEM RAZÃO.  
ESTOU ENVER-  
GONHADA.

TUDO BEM,  
ENTÃO.  
REVOGO  
MINHA ORDEM.

FICO FELIZ  
EM SABER.



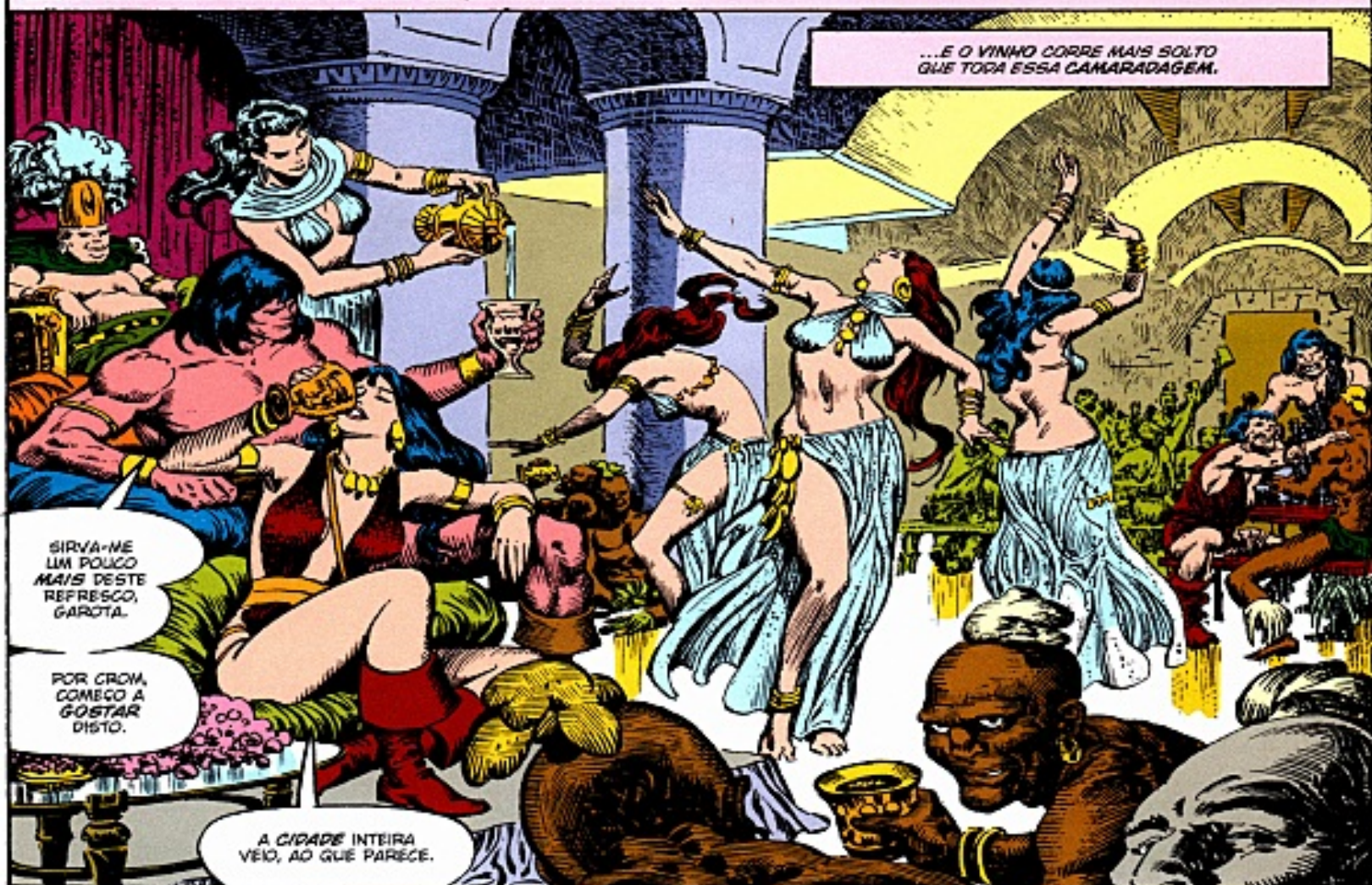
PASMEM, VOCÊ A  
QUEM OS CORSARIOS  
CHAMAM DE DEUSA E  
SEU CONSORTE,  
O LEÃO...

CONTEMPLAM O ESPLendor DE  
KELKA, UMA CIDADE QUE POUCO  
COMERCIOU COM O MUNDO LÁ  
FORA POR ANOS E ANOS...



...MAS NUNCA TEM A OFERECER ÀQUELES  
QUE PASSARAM SEMANAS E SEMANAS  
NO MAR, NÃO É?





...E O VINHO CORRE MAIS SOLTO  
QUE TODA ESSA CAMARADAGEM.

SIRVA-ME  
UM POUQU  
MAIS DESTE  
REFRESCO,  
GAROTA.

POR CROW,  
COMEÇO A  
GOSTAR  
DISTO.

A CIDADE INTEIRA  
VEIO, AO QUE PARECE.

O QUE ME LEMBRA... AKKHEBA, ONDE  
ESTÁ ALIUNA, A AIA QUE VOCE NOS  
MANDOU QUANDO AINDA ESTRANHÁVAMOS  
NOSSOS DIALETOS?

CONAN, PELO AMOR DE--

ESTOU CURIOSO,  
SÓ ISSO.

ALIUNA TEM  
DEVERES RELIGIOSOS A  
CUMPRIR, E, PORTANTO,  
NÃO PODE PARTICIPAR DAS  
FESTIVIDADES...

...MAS GARANTO QUE  
VOCÊS A ENCONTRARÃO  
DE MANHÃ, QUANDO  
VISTAREM NOSSO  
TEMPLO.

NÃO, OBRIGADO! QUERO  
DISTÂNCIA DE QUALQUER  
TEMPLO...

JÁ ESTÁ COM SONO,  
GAROTA? VOCÊ NÃO  
AGUENTA BEBER  
MUITO.

QUE... CONVERSA  
MOLE! O DIA FOI...  
LONGO E DIFÍCIL,  
É SÓ.

MATAR...  
MUITO...  
TRABALHO!

EM SEQUIDA, ELA CAI NO  
SONO...



E, AO OLHAR DE RELANCE PARA SEUS  
COLEGAS MARINHEIROS, DE  
REPENTE ELE VE...



BÉLIT... BÉLITI! ACORDE,  
MALDITA SEJA!

RECEIO ALGUMA  
DESONESTIDADE!  
EU--



TOLOS QUE FOMOS...  
ELES NOS TRAÍRAM!

O VINHO...  
FOI DROGADO!



A ESPADA! SE  
EU PUDER...



SENÃO MEUS SÚBITOS SERIAM  
OBRIGADOS A VARAR VOCE COM  
AS LÂNGAS QUE ESCONDERAM  
PELO RECINTO...

...MAS, NA VERDADE,  
TENHO PLANOS PRA VOCE  
E SUA MULHER... SIM, E  
PARA OS CORSÁRIOS  
NEGROS...



...VOCÊS FOREM  
SACRIFICADOS À GRANDE  
DEUSA ASHTORETH!



**O SEGREDO... E A CARNIFICINA!**



# THE HYBORIAN PAGE

c/o MARVEL COMICS GROUP, 575 MADISON AVE., NEW YORK, N.Y. 10022

Dear Messrs. Thomas, Buscema, and Tribe,

For quite a while, I have been disappointed with CONAN. For many reasons I have not obtained full enjoyment from the book. Even though the majority opinion on the Bêlit saga was fairly positive, I was one of those rare few who did not like Bêlit. I was bored and tired of, I thought, the same old thing. The Amra sub-plot really got me down, 'cause I hate Burroughs. The art also kept disappointing me, probably because I felt that the inks were not right. I knew that the book would pull out of its slump, because all books that have great potential always manage to regain lost quality.

Well, after waiting patiently for many issues, I found that I was right. CONAN #66 again had that unsurpassable (well, almost) quality that we saw in CONAN when a chap by the name of Barry Smith was illustrating it and a younger Roy Thomas was writing it. The results here were almost as good.

Roy, the story was excellent. I especially liked the Temple of a Thousand Gods. The script also employed power and characterization and some fine virulent writing.

The art was the best part of this book. The pencils were savage and realistic, just as CONAN should be. The inks were the best I've ever seen here. Superb. All of it.

All I can say to sum up this letter is that if CONAN keeps going like this issue, this comic will again grow to be one of my favorites. Please do keep up the work. Till then, hang in there.

Adam Rosenkranz  
21-B Broun Place  
Bronx, NY 10475

We're hangin' by a thread, Mr. R. Personally, we dug #65 more than #66, but that's for each and every individual reader to decide rather than for Roy and John to dictate.

One piece of news, though: Obviously, with this issue, Earnest Ernie Chua returns as inker. As the longtime Hyboriophile will recall, Ernie inked and/or embellished most of the Buscema issues of CONAN up till a couple of years back, when he left us to strike out on his own. But, one claw-handed barbarian and many super-heroes later, Ernie's back—albeit under a different name.

In other words, say hello to CONAN's new inker, Ernie Chan! Y'see, Ernie's from the Philippines, and though he's been living in the States for several years, he just recently gained his U.S. citizenship, and at that time he decided for personal reasons to set up housekeeping in the wilds of New Jersey with a brand new name.

By any name, welcome back, Ernie—and congratulations on becoming an American citizen. We hereby designate you an Honorary Cimmerian as well—and hope that you, Roy, and Big John continue to spin the brawny barbarian's adventures for many an issue to come!

Dear Roy,

The past few issues of CONAN have been the best-organized, best-written episodes yet in the continuing saga of the world's favorite barbarian.

I confess that I was getting a little perturbed at the overabundance of curses and oaths being bandied about in the opening pages of #65, "Fiends of the Feathered Serpent!" Little did I know that you were setting me up for what's destined to become my all-time favorite comic book line. On page 14, last panel, Conan exclaims: "Holy Mitra! I'll run out of oaths before this accursed day is thru!"

I was laughing so hard, I dropped the comic. Roy, you're the greatest.

Rob Sansing  
77 7813 Sabra Drive  
Pensacola, FL 32504

Ah, but the greatest *what*, Rob? A jokester the Rascally One will doubtless never be. Still, his method is simply to try to figure out what the reader may be thinking as he plows his way thru a story, and then give him a surprise or two along the way. Many of the predictable elements of sword-and-sorcery stories cannot be fully avoided without changing the genre out of all recognition; just the same, we like to stretch it a little. Glad you could go with the flow.

Dear Roy:

To me, much of the allure of CONAN comes from his setting, his world. What makes the book so good is that Conan does *not* fit into this world. He is a savage in a civilized nation. His encounters with others are always encounters between savagery and civilization. But take him away from civilization and throw him into the jungle, and he becomes just another savage in a land of savages. The first story to start Conan in this setting, "Queen of the Black Coast" was a very good change-of-pace story. But the setting quickly became kinda blah, for want of a better phrase.

But with this latest issue (#66), Conan is back in civilized lands where he is once more out of place. This in itself made the story good. Then there were several little things that really set this story apart from the past few. Little things like the guards telling "Brythunian jokes," or M'Gora's characterization in the battle with the ambushers and his offense at Publio's insult. Until now, only Bêlit's shaman was given anything beyond a superficial stereotype. Perhaps I'm too worried about characterization will start a trend.

And to top all of this off, we have the return of Red Sonja!

All in all, this was one of the best-written and best-drawn (hah, thought I'd forgotten all about the magnificent Mr. Buscema, eh?) issues for many a month, and I just had to say thanks to you for a fantastic job. Keep it up, eh?

Eric Sandberg  
38001 Parkway Blvd.  
Willoughby, OH 44094

We'll try, Eric. Of course, predictably, a small handful of readers didn't like the "Brythunian jokes," considering them out of place in CONAN. However, Roy's point was that jokes based on supposed racial, sexual, or national inferiorities have always been around. He personally loathes virtually all of them, including the Polish jokes which seem somehow to have become socially acceptable—and shouldn't have.

And we're with you on the subject of characterization, lad, though Robert E. Howard himself generally subjugated it to the demands of the story, which makes Roy's and John's task a bit hard sometime. Still, Conan *did* have character traits in the original stories, and we've tried to build on those traits and sculpt a character around it. The result is not 100% Howard, or intended to be—yet it's as close as we feel we can and should come, considering the medium, the times, the audience, and 1001 other variables. With luck and good hard work on the part of Roy and John, maybe there'll be more and more such characterization as we roll along toward Conan and Bêlit's joint rendezvous with destiny.







CONAN THE  
BARBARIAN

MARVEL® COMICS GROUP™

APPROVED  
BY THE  
COMICS  
CODE  
AUTHORITY

30¢

71  
FEB  
02498

# CONAN

THE BARBARIAN

The ALTAR OF THE DAMNED!



DESENHOS DA CAPA: GIL KANE

ARTE-FINAL DA CAPA: ERNIE CHAN



"Salva, ó príncipe, que, entre os anos em que os oceanos tragaram a Atlântida e as cidades resplandecentes e os anos em que se levantaram os filhos de Aryas, houve uma era inimaginável, na qual reinos esplendorosos espalharam-se pelo mundo feito mantos azuis sob as estrelas. Para lá foi Conan, o Cimerio, de cabelos negros, olhar sombrio e espada na mão, um ladrão, saltador e matador, dono de gigantesca melancolia e gigantesca alegria, para pisotear os adornados tronos da Terra sob seus pés calçados em sandálias."

- As Crônicas da Nemédia

Stan Lee  
APRESENTA:

# CODADO, O BÁRBARO

## O SEGREDO DE ASHTORETH!

QUE CROM  
AMALDIÇOE A MINHA  
ESTUPIDEZ!

OS MALDITOS KELKANOS  
ME SERVIRAM VINHO  
DROGADO, E EU BEBI FEITO  
CRIANÇA DE PEITO!

MEREÇO ESTAR NESTA  
PRISÃO FEDORENTE A  
MIL LÉGUAS DE LUGAR  
NENHUM!

ENTÃO, MEU  
BÁRBARO, CONSOLÉ-  
SE SABENDO QUE NÃO  
ESTÁ AQUI SOZINHO.

TODOS NÓS  
BEBEMOS DO  
MESMO CÁLICE  
ENVENENADO!

ROY THOMAS  
ROTEIRO/EDIÇÃO  
ORIGINAL

JOHN BUSCEMA  
& ERNIE CHAN  
ILUSTRAÇÕES

MICHELE WOLFMAN  
CORES

ADAPTAÇÃO LIVRE DO CONTO MARCHADORES  
DE VALHALLA, DE ROBERT E. HOWARD,  
CRIADOR DE CONAN

(\*) NA HISTÓRIA  
ANTERIOR. - ROY





POR QUE O  
CHILIQUÊ? NÃO  
É DO SEU  
FEITO...

QUIETA, BÉLIT! CUMI O  
CANALHA DO SACERDOTE  
AKKHEBA LÁ FORA... QUERO  
QUE ELE PENSE QUE CEDENOS  
AO DESESPERO.

E, SIM, NO DIA QUE  
EU ESPERAR  
DESSE JEITO, VOU  
SER UM HOMEM  
CIVILIZADO...

QUE EU  
MORRA  
ANTES DESSE  
DIA CHEGAR!



ESTÁ DIZENDO QUE OUVI AKBHEBA?  
MAS EU NÃO--

ORA, MEUS AMIGOS AGRILHADOS,  
A QUE TRISTE FIM CHEGARAM OS  
CORSARIOS NEGROS E SUA  
RAINHA ENDIABRADA?

AKKHEBA!  
SEU DEMÔNIO  
PANGUDO!



A PANÇA É SINAL DE PROSPERIDADE, E EU SOU PRÓSPERO  
AGORA QUE VOCÊS ME AJUDARAM A CONSOLIDAR MEU PODER  
EM KELKA.

VOCÊS DERRO-  
TARAM OS PIRATAS  
BARACHOS POR  
NÓS, E ELLES LEVARÃO  
MUITAS LUAS PARA  
VOLTAR...

ASSIM, PUDE COLOCAR  
VOCÊS E MEUS INIMIGOS  
KELKANOS ATRÁS DAS GRADES.



E, COMO RECOMPENSA,  
MANDAREI QUE AFIEM  
MUITO BEM A FAÇA QUE  
USAREMOS NO RITUAL  
AMANHÃ À NOITE...



...PARA SACRIFICAR  
TODOS VOCÊS À PODEROSA  
DEUSA ASHTORETH!

A RISADA CRUEL DO  
SACERDOTE GORDO E  
REPULSIVO ECOA PELA  
MASHORRA SEGUNDOS  
DEPOIS DE SEUS PASSOS  
SE CALAREM.



ENTÃO, CABE AO  
SUBCHEFE M'GORA  
ROMPER O TENEBROSO  
SILÊNCIO...

DEUSA! AMRA!\*

ESTA PEDRA AQUI NOS FUNDOS  
DA CELA... PARECE SOLTA!

MAS É  
TÃO PESADA...  
QUE NÃO CONSIGO...  
MOVE-LA!

\* OS CORSARIOS NEGROS  
CONSIDERAM BÉLIT UMA DEUSA; CONAN  
É CONHECIDO COMO AMRA, O LEÃO.





SAIA DA FRENTE, HOMEM...  
PORQUE EU CONSIGO!  
EU-- SNKFFFE

VEJA, MOÇA!  
ENQUANTO  
BRINCÁVAMOS COM  
AKKHEBA, N'GORA ACHO  
UMA ROTA DE FUGA.

POR QUE ACHA QUE FIZ  
DELE O TERCEIRO EM  
COMANDO, MEU AMOR?

VAMOS  
SAIR DAQUI!



MAS... QUE CONVENIENTE, NÃO? ACHA QUE PODE SER UMA CILADA?

POR QUE AKKHEBA FARIA  
ISSO SE JÁ TINHA NOS  
CAPTURADO?

NÃO,  
O TÚNEL DEVE  
SER COISA DOS  
CONSTRUTORES  
DA CIDADE...

...AQUELES QUE VIVIAM  
EM KELKA MUITO ANTES DOS  
ATUAIS HOMENS-GORILA!



E A PROVA DO QUE DIGO  
ESTÁ BEM AQUI!

VAMOS DAR NUM  
PENHASCO ACIMA DA  
CIDADE MURADA!

E NOSSO NAVIO?  
ONDE ESTÁ O  
TIGRESA?



EXATAMENTE ONDE O  
DEIXAMOS, COM O VELHO  
E ACANADO N'YAGA E  
ALGUNS TRIPULANTES A  
BORDO!

OS KELKANOS DEVEM RECEAR  
QUE O NAVIO FUJA CASO TENTEM  
ABORDA-LO.

E É COM ELE  
QUE VAMOS FUGIR  
DESTE BURACO DOS  
INFERNO!



FUGIR,  
DEUS? MAS  
E QUANTO AO  
OURO E AS  
JOIAS?

DETESTO ADMITIR,  
MAS DESTA VEZ  
CONCORDO COM  
KAWAKU, BELIT.

AKKHEBA MERECE LEVAR O  
TROCO... E, ALÉM DISSO,  
PROTEGEMOS A CIDADE E  
FIZEMOS JUS AO OURO.

NÃO É NO  
OURO QUE VOCE  
ESTÁ PENSANDO, MAS  
NAQUELA CRIADINHA  
LOIRA, ALIUNA!



ORA, SUA GATA CIUMENTA! QUANDO VAI  
APRENDER A CONTROLAR ESSES ZELOS E  
ESSA ÍNDOLE SHEMITA?

SIM, EU QUERO  
SALVAR ALIUNA  
DAS GARRAS  
DAQUELA GENTE,  
PORQUE ELA VEM DO  
CONTINENTE, COMO  
VOCE E EU.

MAS ESTOU PENSANDO  
EM MOEDAS, E NÃO EM  
CABELOS DE OURO!



EU VOU VOLTAR, NÃO IMPORTA O QUE VOCÊ DECIDA FAZER COM SEUS CORSÁRIOS!

SEU BRUTO DESFIGURADO! VOCÊ DIZ QUE ME AMA, MAS QUER ME ABANDONAR AGORA?

É BOM PRA EU APRENDER A NÃO ME APAIXONAR POR UM SUJEITO QUE SÓ ENTROU PRO MEU BANDO DE PIRATAS PARA ESCAPAR DA PRANCHA! EU--

ORA, CALE-SE!

PRONTO! CONVENCIDA DE QUE EU AMO VOCÊ? MESMO COM O NOSSO PASSADO? NÃO? ENTÃO ME BOTE NA PRANCHA QUANDO NOS REENCONTRARMOS!

MAS, NO MOMENTO, TENHO MAIS O QUE FAZER EM KELKA.

E ENTÃO?

CORSÁRIOS NEGROS! DECIDI VOLTAR À CIDADE COM AMRA... PRA VER SE RECUPERAMOS AQUILO QUE GANHAMOS COM NOSSO SANGUE E SUOR.

MAS, DEUSA... SABE MUITO BEM QUE PREFERIRIAMOS VOLTAR COM VOCÊ!

VOLTEM AO TIGRESA COM MUITA DISCREÇÃO E NOS ESPEREM LÁ ENQUANTO PUDEREM!

SIM, EU SEI...

...MAS, CERTAS COISAS, É MELHOR FAZÊ-LAS A DOIS QUE SOZINHO...

E ANDAR FURTIVAMENTE POR KELKA É SÓ UMA DELAS, NÃO É, MEU AMRA?

SE VOCÊ DIZ, MINHA DEUSA...

ENTÃO VAMOS LOGO...

...ENQUANTO A ÚNICA COISA CAPAZ DE DENUNCIAR NOSSA PRESENÇA É A LUA MINGUANTE!

KAWAKU NÃO É DOS MAIS QUERIDOS A BORDO DO TIGRESA DESDE QUE SE REVELOU UM COVARDE NOS ÚLTIMOS TEMPOS.

ASSIM, NINGUÉM DA FALTA DELE.



E, POUCO DEPOIS...

FIRME, BELTI!  
VOCE TEM TANTAS  
HABILIDADES, SERÁ  
QUE NYAGA NÃO LHE  
ENSINOU A ESCALAR  
LÁ NAS ILHAS DO  
SUL?

ORA,  
PARA QUE, SE  
QUASE NÃO HÁ  
MORROS  
LÁ?

POR ISHTAR,  
QUERIA NÃO  
TER AJUDADO  
ESTA CIDADE  
VIL!

ÓTIMO! MAS PRECISA  
RELAXAR UM POUCO  
MAIS NA GUERDA.

DEIXE AS  
AULAS PRA  
DEPOIS!

ONDE VAMOS  
ACHAR AQUELE  
TRAÍDOREIRO  
SACERDOTE DE  
ASHTORETH?

ERA MELHOR TE-LA DEIXADO  
PARA AULO E SEUS PIRATAS  
BARACHOS!

OLHE AT ESSA  
INDOLE OUTRA  
VEZ, MOÇA.

SE NÃO  
RECHAGÁS-  
SEMOS O  
BUCANEIRO DE  
BARSA DOURADA...

...NÃO  
RESTATIA  
SAQUE  
NA CIDADE  
PRA NÓS  
PILHARMOS!

PODE  
PULAR...

CONFIE  
EM MIM!

DIFÍCIL  
DIZER...  
COMO O  
SACRIFÍCIO  
ESTÁ  
MARCA DO PRA  
AMANHÃ, ELE  
DEVE ESTAR  
FESTEJANDO  
EM ALGUM  
LUGAR.

SEM BARULHO  
AGORA...

POIS, POR  
CROM,  
PARECEM  
SER NOSSAS  
ARMAS LÁ  
EMBAIXO!

DANE-SE, DROMIG,  
ESTOU DIZENDO QUE  
A ESPADA LARGA  
DO FORASTEIRO É A  
MELHOR!

PODE  
SER MELHOR  
QUE NOSSAS  
LANÇAS...

...MAS A MELHOR, A MELHOR,  
É O ALFANJE QUE EU MESMO  
TIREI DA MULHER ENTORPECIDA!





OS DOIS ESTÃO  
ERRADOS, CÃES  
KELKANOS!

NÃO HÁ AÇO AFILADO QUE  
PRESTE NAS MÃOS DE UM  
CEGO OU DE UM  
IDIOTA!

UNNN

OOFF



MITRA! SE ESSA É TODA  
A CROSCIO QUE VAMOS  
ENCONTRAR, É MELHOR  
TOMARMOS A CIDADE DE  
VEZ E NOS CORDARMOS  
REI E RAINHA.

NÃO É UMA DAS  
SUAS PIORES  
IDEIAS, MELI  
BARBARO.

ESPERE! VAMOS  
OLHAR AQUI  
DENTRO!



NEM SINAL DE  
AKKHEBA, MAS O  
VINHO CORRE MAIS  
SOLTO DO QUE  
AQUELE COM  
O QUAL NOS  
DROGARAM.

É ESTRANHO QUE  
AS MULHERES  
DESTA CIDADE  
ESQUEÇA SEJAM  
TÃO BELAS...  
E OS HOMENS,  
TÃO BRUTOS...

IMAGINO QUE AS  
MULHERES SEJAM  
ESCRAVAS TOMADAS DOS NAVIOS  
QUE AS TORMENTAS ATRAVARAM NAS  
PEDRAS, COMO O NOSSO.



ALGUÉM DEVERIA SER UMA RARIDADE  
TAMANHA QUE A FIZERAM  
SACERDOTISA DE  
ASHTORETH.

POUCAS MULHERES DE  
CABELOS CLAROS DEVERIAM  
CHEGAR AS PRAIAS DAQUI.  
EU-- PSIIII

ONDE ESTÁ  
O GRANDE  
AKKHEBA,  
WARTH, AGORA QUE  
OS CORSÁRIOS FORAM  
APRISIONADOS?

VOCE NÃO FICOU  
SABENDO? ELE VAI  
CELEBRAR A VITÓRIA  
OPERECENDO UM SA-  
CRIFICIO ESTA NOITE,  
E NÃO AMANHÃ.

DIZEM QUE  
A LOIRINHA  
ALGUÉM SERÁ  
A OFERENDA  
DE HOJE...



...MAS SÓ VAMOS TER CERTEZA SE  
O VENTO NOS TROUXER O GRITO DE  
MORTE DA MENINA LÁ DO TEMPLO  
DE ASHTORETH.

BELIT ATÉ PODERIA  
DISCUTIR COM O  
CIMÉRIO SOBRE  
COMO DEVERIAM  
PROCEDER.

ELA NÃO O FAZ.



OS DOIS PERCORREM AS RUAS ESCURAS E LÁGUBRES DA CIDADE, ONDE O ÚNICO SOM É O DA FESTA RUÍDOSA E ABOMINÁVEL NO Suntuoso PALÁCIO ATRÁS DELES.



APENAS DIANTE DO TEMPLO É QUE ENCONTRAM KELKANOS ARMADOS, MAS ESSES DIFICILMENTE ESPERAM PROBLEMAS TÃO TARDE DA NOITE.

À LUZ DO DIA E DE SOBREVISO, OS HABITANTES SIMUESCOS DA CIDADE SEM DÚVIDA VENCERIAM CONAN E BELIT GRACAS À SUPERIORIDADE NUMÉRICA.



MAS, ATÉ ELES SE RECOBRAREM DA SURPRESA...

...ESSA VANTAGEM, INFELIZMENTE, JÁ DIMINUIU...

OS PROBLEMAS, PORÉM, VIRÃO MESMO ASSIM!



...ATÉ DESAPARECER DE VEZ.



ENTÃO, RESTAM APENAS DUAS FIGURAS VIVAS ÀS PORTAS DO TEMPLO.



VAMOS, GAROTA!

SE AKKHEBA ESTIVER AÍ DENTRO, DEIXE-O PRA NIM.

NEM NOS SEUS SONHOS MAIS DESVAIADOS!

SOU A CAPITÃ DO TIGREBA. FOI A MINHA TRIPULAÇÃO... E VOCÊ É PARTE DELA... QUE ELE DROGOU E ATIROU NO CÃRERE.

DESTA VEZ SUA QUEIXA FAZ SENTIDO, BELIT.

MUITO BEM, QUEM O PEGAR, PEGOU.

NÃO O DEIXAREI PRA VOCÊ NEM PRA HOMEM ALGUM.

AKKHEBA VAI SER DE QUEM O VIR PRIMEIRO!



SOMBRA ARRAGADA IMPREGNA O TEMPLO, E OS PIRATAS IMPLACÁVEIS GALGAM A ESCADA EM CARACOL, MAS, MUITO ANTES DE CHEGAREM AO TOPO ALTANEIRO...



ALIUNA!

E OS FRIOS DEGRAUS DE PEDRA CONTINUAM A SUBIR...

...ATÉ OS DOIS IRROMPEREM NUMA CÂMARA DE TETO ALTO E ABOBADADO À LUZ DE TOCHAS.



CROM!

OLHOS DE ISHTARI!

CONAN NÃO PRECISA ENTRAR NA SALA PARA VER COMO A MOÇA MORTA FOI SACRIFICADA.



MAS UM CORAÇÃO PALPITANTE FOI OFERECIDO A HORRÍVEL DEUSA DE NOME ASHTORETH.

E, DE REPENTE, MESMO BBLIT SENTE IMENSA VERGONHA DA HUMANIDADE INTEIRA.

ENTÃO, UM ROSTO APARECE NUMA PASSAGEM ATRÁS DE UMA TAPACARIA, PRECEDIDO POR UMA MÃO POLVOSA E UMA FACA ENSANGUENTADA.

E OLHOS SE ARREGALAM DE MEDO AO RECONHECER...



VOCÊS!

AKKHEBA!



VOLTE AQUI, CRIA ASSASSINA DE ERLIK!

NÃO IRA LONGE COM NÓS DOIS EM SEU ENCALÇO!

VOCÊ ESQUECEU QUE PASSOU A INFÂNCIA NO PALÁCIO REAL DE ASGALUN, MOCA.

AS MORADAS DE REIS E DEUSES SÃO IGUALMENTE INFESTADAS DE TÓNEIS E CONSPIRADORES.

MALDIÇÃO! PRA ONDE ELE FOI?



EU NÃO GOSTAVA MUITO DE ALIUNA, MAS MORRER DAQUELE JEITO... À MERCE DE UM AÇOUGUEIRO!







MAS NENHUM ARDIL AGUARDA OS FORASTEIROS QUANDO ELES ENTRAM FEITO LOBOS DESCONFIADOS NUMA CÂMARA SUJA E ESCURA...

...APENAS UMA MOÇA A CHORAR SOBRE UM MONTE DE PALHA, COM OS VERGÕES DO AÇOITE EVIDENTES EM SEU CORPO PÁLIDO, MESMO NA PENUMBRA.

ONDE ESTÁ A DEUSA ASHTORETH, MOÇA?

EU SOU ASHTORETH.

SUA VOZ É COMO O REPINQUE DISTANTE DE SINOS DOURADOS, ENTRECORTADO POR SOLGOS.

AH, SEJAM VOCES QUEM FOREM, CONCEDAM-ME UM RESCUIÇO DE MISERICÓRDIA SE RESTAR ALGUMA NO MUNDO!

CORTEM-ME A CABEÇA E ACABEM COM ESTA LONGA AGONIA!

VOCÊ É ASHTORETH? QUE BLASFÊMIA!

NÃO TREMA, GAROTA! VIEMOS MATAR UMA DEUSA SANGUINÁRIA, NÃO UMA ESCRAVA AOS PRANTOS.

QUEM É VOCÊ? E POUPE-NOS DESSA HISTÓRIA ABSURDA DE SER ASHTORETH!

EU SOU E NÃO SOU ASHTORETH.

SOU SHEMITA... E SEI QUE ASHTORETH É UMA DEUSA BENÉVOLA QUE TUDO SABE E A TODOS AMA.

ESCUTEM-ME, DEPOIS CONCEDAM-ME A CLEMÊNCIA DA ESPADA!

"EU JÁ FUI ASTARTA, FILHA DE UM REI NUMA TERRA MUITO MAIS A OESTE DA ILHA DE KELKA."

"POR CROM, NÃO MINTA PRA NÓS, MULHER! NÃO HÁ NADA A OESTE DAQUE ALEM DO MAR E DO FIM DO MUNDO!"

"ESTÁ ENGANADO... MAS COMO EU QUERIA QUE NÃO ESTIVESSE, ASSIM EU JAMAIS TERIA VIVIDO!"

"POIS, NAQUELE PAÍS DISTANTE, ERA MELHOR SER UMA ESCRAVA HUMILDE QUE A FILHA DE UM REI!"



"SAIBAM QUE, AINDA JOVEM, CASARAM-ME COM UM DEUS DO MAR TÃO PAVOROSO E ANTIGO QUE MEU POVO ESQUECERA O NOME DELE!"

"NA MISTERIOSA NOITE DE NOBÍCIAS, QUANDO SEGUEI INCOLUME PARA O ABRIGO DO OCEANO, O DIVINO VEIO TER COMIGO..."



"E ME CONCEDEU A DÁDIVA DA VIDA ETERNA... QUE, DESDE ENTÃO, SÉCULOS ATRÁS, PASSOU A SER UMA MALDIÇÃO."

"DE MANHÃZINHA, VOLTEI AO PALÁCIO ONDE NASCI, E ALI VIVI POR ANOS E ANOS, JOVEM E BELA..."



"...ENQUANTO MINHAS AMIGAS DE INFÂNCIA ENVELHECIAM E DEFINHAVAM AO MEU REDOR."

"Á, TALVEZ NO EXATO MOMENTO EM QUE O OCEANO ENGOLIA AS CIDADES BRILHANTES DA ATLÂNTIDA, O DEUS DO MAR RESSURTIU E AGITOU SUA CABELEIRA DE ESPUMA..."



"...E AS CIDADES COSTEIRAS DO MEU PAÍS TAMBÉM FORAM TRAGADAS PELA FURIA QUE A TUDO CONSUMIU A MEIO MUNDO DE DISTÂNCIA!"

"MAS ELE NÃO ME ESQUECEU POR COMPLETO..."



"DELICADO, ELE ME CARREGOU NO COLO ATÉ ME DEIXAR INCOLUME NUMA ILHA REMOTA."

"ESSA ILHA ERA KELKA, NA ÉPOCA REGIDA POR SEUS CONSTRUTORES, UM POVO CIVILIZADO QUE ALEGAVA SER ORIGINÁRIO DO AGORA TRANSFORMADO CONTINENTE THURIANO."



"CORROMPERAM MEU NOME E ME TOMARAM POR ASHTORETH, A DEUSA QUE HAVIAM ADOTADO RECENTEMENTE."

"PROSTRARAM-SE NO CHÃO E ME ADORARAM, COMO SE EU FOSSE ELA."

"MAS OS SUMOS SACERDOTES DE ENTÃO ERAM TÃO DIABÓLICOS QUANTO SEUS SUCESSORES SÃO HOJE... E, ASSIM, PARA QUE EU NÃO AMEAÇASSE SEU PODER, ELES ME CONFINARAM AQUI."

"CULTUAM-ME HÁ INCONTÁVEIS ANOS... A PRINCÍPIO, OS PRIMEIROS KELKANOS; AGORA, SEUS HERDEIROS SELVAGENS."



"UNS E OUTROS ME TRATARAM E AINDA TRATAM COM IGUAL CRUELDADE, MAS ME VENERAM PORQUE SOU IMORTAL."







"TODOS!" CONAN PERCEBE NA HORA QUE AKKHEBA TAMBÉM INCLUIU A MOÇA QUE ELE CHAMA DE ASHTORETH.



OBVIAMENTE, CHEGOU A HORA DA MORTE PARA AS DELISAS QUE SABEM DE MAIS, CASO UMA LANÇA POSSA FAZER O QUE O TEMPO NÃO FEZ.

CONAN SE PERGUNTA: "VAI DAR CERTO?"

MAS ESSE PENSAMENTO É PASSAGEIRO PARA ELE E BELT.



POIS, SEM TROCAR UMA PALAVRA, OS DOIS COMBATEM COMO UM SÓ...

...ARALITOS GÊMEOS DO INFERNO A COLHER OS FRUTOS DA MORTE, LUTANDO POR SUAS VIDAS E PELA DA MOÇA INTOCADA PELO TEMPO...

...COMO SE, AO SALVÁ-LA, PUDESSEM EXPIAR A PERDA DA OUTRA MASSACRADA NAQUELA NOITE!



AKKHEBA CALCULOU MAL PELA PRIMEIRA VEZ NA VIDA: TROUXE HOMENS INSUFICIENTES PARA VENCER DOIS DEMÔNIOS QUE TEM A VANTAGEM DO TERRENO ELEVADO.



ASSIM, ELE DISPARA POR OUTRO CORREDOR SINUOSO, NUMA VELOCIDADE QUE NÃO CONDIZ COM SUA FLÁCIDA CORPULÊNCIA.

O MEDO DA LIGEREZA AOS PÉS, EMBORA NÃO ALIVIE A ALMA.



VOCES NATARAM TODOS!



POR SORTE, SÓ CONSEGUÍAM NOS ATACAR UM OU DOIS DE CADA VEZ.

CADR O AKKHEBA? MEU AÇO ANDA TEM SEDE.

FUGI! QUE A PESTE O LEVE!





SE ELE ESCAPAR  
DE NOVO...!

NÃO  
DESTA  
VEZ, POR  
MITRA!

ESTOU  
VENDO ELE...  
CORRENDO  
PARA CAMPO  
ABERTO!



E, SE HOUVER  
PERNAS MAIS  
VELOZES QUE AS  
MINHAS...

...NÃO SERÃO  
AS DE UM SAPO  
GORDO COMO  
ELE!

NÃO!



NÃO... POR  
FAVOR! TENHAM  
PÓ DESTE  
VELHO!

SOU UM  
HOMEM DOS  
DEUSES!

VOCE APENAS  
SE ESCONDE  
ATRAS DELES E OS  
EMPORCALHA SÓ  
DE LHEIS TOCAR A  
BARRA DO MANTO.

DAREI A VOCE UM  
SEGUNDO PARA  
ROGAR A ELES  
QUE RECEBAM SUA  
ALMA PICULENTA...  
SE É QUE DE FATO  
ACREDITA NELES.

AÍ, VOU--



FOSEM OUTRA  
OCASIÃO E OUTRA  
MULHER, CONAN TERIA  
SE ZANGADO COM  
QUEM O PRIVOU DA  
VINGANÇA.



MAS ELA É BLBIT,  
RAINHA DA COSTA  
NEGRA...

E DESCONHECE  
OUTRA MANEIRA DE  
DIZER... QUE ESTAVA  
ERRADA.



DE REPENTE...

QUE DIABO...?

A TERRA  
TREME... MAS  
POR QUE  
AGORA?  
EU--

VEJA,  
MULHER! LÁ  
EM CIMA!



UM GRITO ESTRANHO E INSISTENTE ECOA ACIMA DO TUMULTO INFERNAL QUE GRASSA LÁ EMBAIXO, ABAFANDO OS BERROS DE BARACHOS E KELKANOS.

É ASTARTA, VULGO ASHTORETH, FAZENDO UMA INVOCACÃO FRENÉTICA NUMA LÍNGUA DESCONHECIDA.

E, COM A MORTE DE AKKHEBA...

...O DEUS DO MAR AGORA PODE OUVI-LA!

O OCEANO COMEÇA A SE AGITAR E A FAZER TREMER A TERRA, COMO SE ESTIVESSE VIVO!

E NO CAMINHO DAS ONDAS JAZEM AS TORRES DE KELKAI!

FUJAM, ESTRANGEIROS!

DEIXEM ESTA CIDADE CONDENADA E ESTA ILHA MALDITA... SE TÊM AMOR À VIDA!

DEIXAREMOS! MAS E VOCÊ, ASTARTA?

JÁ VIVI DEMASI E O MUNDO LÁ FORA NADA TEM A ME OFERECER SENÃO SOFRIMENTO...

MAS, NOS BRASOS DO MEU CONSORTE, O MAR, ENCONTREI A MORTE QUE ANSEIO...

...OU A FELICIDADE IMORTAL QUE SEMPRE DESEJEI, MAS NUNCA TIVE!

ELA ENTÃO VOLTA A OLHAR PARA O MAR AGITADO E BRADA MAIS UMA VEZ.

A RESPOSTA É UM NOVO TREMOR, AINDA MAIS APAVORANTE QUE O PRIMEIRO!

AURO, ESPERE! AONDE VOCÊ--

SOLTE-ME, DEMÔNIO GENTIO!

PRA SUA SORTE, NÃO ACHO QUE VOCÊ TEVE ALGO A VER COM ISTO...

...POIS, SE ACHASSE, EU O MATARIA ANTES DE VOLTAR AO NAVIO!

KAWAKU! DEVERIA SABER QUE VOCÊ ESTAVA METIDO NISTO!









A SEGUIR: **VINGANÇA EM ASGALUN!**





**SPECIAL NOTE:** Since our next issue will feature letters on the wonder-filled wind-up to the five-part Conan/Red Sonja/Kull/et al. saga which ran from CONAN #66-68 as well as in MARVEL FEATURE, we thought we'd use this month's space for some more general letters for a change—so, without further ado—!

Dear Roy and John,

Thanks to you, I have magic, action, and the splendor of bygone and barbaric ages every month in my living-room. You keep alive the child in me, who waits impatiently, excited, for the issue of CONAN THE BARBARIAN at the end of the month.

You have given Conan a human dimension: his passions, his weaknesses, the influence of Bêlit over him, his courage, and his gigantic melancholies make him a different super-hero, somebody belonging to mankind and at the same time alienated from it, thanks to sorcerers and his eagerness to use the sword.

Roy and John, thank you for having given new life to the genre of mysterious adventure, dead or boring everywhere else. Keep it up! The comic character you've created will still delight generations of comic readers long after you and I have disappeared.

Walter Legnani  
Room DC-2270  
22nd Floor, UNDP  
One United Nations Plaza  
New York, NY 10017

We hope so, Walt—if only on microfilm! If Roy and John can do for you what the comic-book and comic-strip heroes of their own youths did for them, then they'll know it was all worth it.

Dear Marvel,

Three years ago, for reasons both varied and sundry, I stopped buying comics after having been a Marvel devotee for several years. A few days ago, as I passed the drugstore where I once collected my monthly supplies of your mini-masterpieces, a sudden wave of nostalgia compelled me to go inside and find out how ol' Marvel was getting along without me. So I purchased an armful of comics and after returning home and spending three delightful hours reading—no, *devouring*—them, I found that Marvel was doing very well without me and I began to wonder why I had ever left the fold.

After three years I found that Peter Parker was just as mixed up and morose, the Hulk was just as misunderstood, and Conan was just as savage; and I was just as fascinated.

Well, I'm back, folks. And this time I won't be leaving.

Gary Battershell  
Rt. 1, Box 112  
Marshall, AR 72650

Glad to hear it, Mr. B.! But, don't feel guilty about going thru a phase of losing interest in comics and then regaining it later. We all do that, and with regard to many things besides comic-mags! Tastes change, *people* change. Then, later, they make a reassessment to see what was good in those bygone days and what they've done better without. We're just glad to hear from you, and from other prodigal souls from time to time, and know that you decided it was worth a trip back to the ol' homestead.

But—CONAN THE BARBARIAN, which debuted in 1970, a part of *nostalgia*? You're making us feel *old*, good buddy! But then, in a society in which a "Golden Oldie" is a record that's been off the charts for more than six weeks...!

Dear Roy:

I feel I must state at the start that I am a recent convert to the CONAN "mania." I regret that I did not come to the Cimmerian's side long before.

Right off the bat (or sword, take your pick), I would like to praise the superbly constructed stories of Roy Thomas and the beautiful artwork done by John Buscema and colorist Michele Wolfman.

If it is not too much of an imposition (or even if it is, that's what you guys are for anyway, right?), I would like to make a few rather offbeat suggestions that could start a major uprising among the shaggy-maned one's followers and at the same time get me stabbed in the back by you-know-who's rusty blade (or was that trusty? Anyway...). Good ol' Doc Doom has an interesting little gadget called a time machine, right? Why not fix it up with the omnipotent Roy himself (listening, Marvelites?), so that My Favorite Villain could go back in time searching for something—say a magic spell to whip the Fantastic Four. Well, along comes our friend Conan, who sees this foul villain invading his domain. The barbarian would naturally chase him, right? Suppose, now just suppose, that Conan got caught in the machine's field or time warp or whatever the heck it's called and was transported to the 20th century by accident. This would make for some interesting confrontations between some rather well-known super-heroes. I won't mention any names, but their initials are S.M., I.M., The Incredible H., Cap, or our own fine-feathered friend Howard the D. Of course, because of limited space, I can't go into all the details, and besides, those lovable Bullpenners have to do something. We wouldn't want them to feel left out.

Randy Ogle  
2609 Millwood Circle  
Birmingham, AL 35243

Well, you're doubtless right about *one* thing at least, Randy: You *will* conjure up quite a storm of debate over your Modest Proposal. And we'll whip up an even *bigger* whirlwind, probably, by mentioning that a story a wee bit similar to what you suggest is already in the works—not for the pages of either CONAN THE BARBARIAN or our \$1 companion mag SAVAGE SWORD OF CONAN, but for our spanking-new 50¢ WHAT IF title, likewise scripted by our rascally writer/editor.

However, rather than use Dr. Doom's ubiquitous time machine, Roy has chosen to tie the story in with an original Conan story which has appeared in the last year or so; we'll let you guess which one it is. As to whether any of the other Marvel misfits will wander into that issue (on sale a few short months from now)—well, once again, we'll have to leave you in suspense. Suffice it to say that the story—*"What If Conan Walked the Earth Today?"*—will make comics history, the more so since Roy T. intends it as a once-and-once-only affair, so help him Crom!

Oh, yes, and one last point ere we close—while we haven't found the time or space to print comments on last year's CONAN ANNUAL #2 ("The Phoenix on the Sword"), you'll probably wanna know that there's another one scheduled for '77—and it's a brand new sequel to Robert E. Howard's sole Conan novel, *Conan the Conqueror*! It won't be on sale yet for many a moon—but, counting it, the scheduled WHAT IF story, twelve regular issues of CONAN THE BARBARIAN, plus the upcoming monthly publication of SAVAGE SWORD OF CONAN (starting with #19), there'll be no less than 26 Cimmerian sagas hitting the stands in '77!

That, plus an even dozen issues total of RED SONJA and KULL THE CONQUEROR, plus a few special REH-related projects, ought to make it a banner year for fans of the creator of sword-and-sorcery fiction. And it'll keep Roy out of the poolhall (or the Jacuzzi whirlpool bath outside his window), as well!

Whew! And it seems like only yesterday that Roy was saying he figured he'd write the first couple of issues of CONAN to get it started, then turn it over to someone else so he could get back to his beloved super-heroes!







CONAN THE  
BARBARIAN

MARVEL® COMICS GROUP

30¢

72

MAR

02498

# CONAN

THE BARBARIAN

CONAN AND BELIT--ALONE AGAINST THE  
HORDES OF HELL!



VENGEANCE IN  
ASGALUN!

DESENHOS DA CAPA: GIL KANE

ARTE-FINAL DA CAPA: ERNIE CHAN

AJUSTES: JOHN ROMITA



"Salba, ó príncipe, que, entre os anos em que os oceanos tragaram a Atlântida e as cidades resplandecentes e os anos em que se levantaram os filhos de Aryas, houve uma era inimaginável, na qual reinos esplendoresos espalharam-se pelo mundo feito mantos azuis sob as estrelas. Para lá foi Conan, o Cimerio, de cabelos negros, olhar sombrio e espada na mão, um ladrão, saltador e matador, dono de gigantesca melancolia e gigantesca alegria, para pisotear os adornados tronos da Terra sob seus pés calçados em sandálias."

— As Crônicas da Nemédia

Stan Lee  
APRESENTA:

# CODADO, O BÁRBARO

## VINGANÇA EM ASGALUN

"NÃO DÁ LUCRO COMERCAR COM OS AGUERRIDOS E CALTELOSOS FILHOS DE SHEMAI", DIZ UM ANTIGO PROVERBIO HIBORIANO.

AS ARMAS E A LUTA, IRMÃOS!

LARGUEM AS ESPADAS OU MORRAM, CÃES!!

LUCRA-SE MENOS AINDA QUANDO O NAVIO MERCANTE SHEMAI É ABORDADO PELOS FERÓZES CORSARIOS NEGROS, LIDERADOS PELA PIRATA BELIT E SEU CONSORTE DE OLHAR DESVAIRADO, CONAN, O CIMÉRIO!

ROY  
THOMAS  
ROTEIRO/EDIÇÃO  
ORIGINAL

JOHN  
BUSCEMA  
DESENHOS

ERNIE CHAN ARTE-FINAL

MARIE SEVERIN CORES

ESTRELANDO PELAS CRIAÇÕES DE  
ROBERT E. HOWARD.



OS SHEMITAS ACOSSADOS,  
ENCORAJADOS POR UM  
CAPITÃO ZELOSO DE SEUS  
DEVERES, NÃO LARGAM  
AS ESPADAS COMO  
BELIT MANDOU...

EM SEQUIDA, AO  
RECEBEREM A  
INVESTIDA DE UM  
BÁRBARO DE MAIS DE  
100 QUILOS, ELES SE  
ARREPENDEM DE NÃO  
O TEREM FEITO!

O CAPITÃO, PORÉM, NÃO TEM TEMPO  
PARA RECONSIDERAR SUA DECISÃO...

...POIS É O PRÓXIMO A TOMBAR DIANTE  
DA ESPADA CORUSCANTE DE CONAN!



ALGO QUE BELIT NÃO TARDA EM NOTAR:

MUITO BEM,  
CORSÁRIOS... O CAPITÃO  
DELES MORREU, E  
NÃO LHES RESTA  
ESPERANÇA!

ELES LOGO  
PERDERÃO A GAMA  
DE LUTAR.

OFEREÇAM A CHANCE DE RENDIÇÃO...  
NÃO MATEM NINGUÉM QUE DECIDIU  
LARGAR A ESPADA!

SIM, DEUSA!  
OUVIMOS E  
OBEDECEMOS.

UM DOS PIRATAS COR DE BRANCO, PORÉM, DECIDE NÃO OUVIR  
NEM OBEDECER...

SEU CHACAL  
BRANCO!

NÃO ME MATE!  
E-EU ME RENDO!





DIGA ISSO  
A DAGON E  
DERKETA  
QUANDO SE  
PROSTRAR  
DIANTE DELES  
NO INFERNO!

NÃO... NÃO!!

AIEEE!

KAWAKU!



ALGUM PROBLEMA,  
DEUSA?

VOCE SABE MUITO BEM QUAL  
É O PROBLEMA, SEU DEMÔNIO  
ARROGANTE!

NÃO OUVIU MINHA  
ORDEM PRA POUPAR  
QUEM SE RENDESSE?

NÃO, DEUSA. SÃO  
TODOS INIMIGOS: SÃO  
SHEMITAS!



EU TAMBÉM SOU SHEMITA,  
OU VOCE ESQUECEU?

POR ACASO DESEJA DERRAMAR  
MEU SANGUE COMO FEZ COM O  
DO MEU COMPATRIOTA?

N-NÃO,  
DEUSA! EU JURO  
QUE--

MENTIROSO!



DEIXO VOCEZ DESTILAREM  
SUA RAIVA QUANDO AS VÍTIMAS  
SÃO NAVIOS STYGIOS... E,  
SIM, MESMO ALGUNS NAVIOS  
HIBORIANOS...

...MAS AS NAUS SHEMITAS  
DEVEM SER APENAS  
SAGUEADAS, SEM  
CARNIFICINA.

VAI SE LEMBRAR DISSO  
DA PRÓXIMA VEZ, NÃO VAI,  
KAWAKU?

SIM, DEUSA...  
VOU ME  
LEMBRAR.

DISSO...  
E DE MUITO MAIS!



TERMINADA A  
LUTA, O OURO  
NAS ENTANHAS  
DA EMBARCAÇÃO  
SHEMITA É  
REMOVIDO SEM  
DEMOIRA PARA  
QUE O NAVIO SIGA  
TRÓPEGO RUMO  
AO NORTE.

MAIS MOEDAS SHEMITAS QUE, UM DIA, PAGARÃO SOLDADOS MERCENÁRIOS PRA  
RECONQUISTAR SEU TRONO EM ASGALUN, HEIN, MULHER?

SIMI ENQUANTO A COROA DA  
MINHA CIDADE NATAL FOR DO TRAIADOR  
NIM-KARRAK... QUE ERA MEU TIO E  
MATOU MEU PAI QUANDO EU  
ERA MENINA...

...BÉLIT NÃO TERÁ  
PÁTRIA NEM NAS  
ONDAS DO MAR.

NUNCA TEVE,  
NA VERDADE.











JÁ OUVI, PELO AMOR DE ISHTAR! O QUE VOCÊS QUEREM?

ENTRAR NA CIDADE.

NÃO PRECISAMOS  
DE MAIS GENTE  
AQUI DENTRO.

UMA CIDADE  
SEMPRE  
PRECISA DE  
MAIS UM  
BOM  
ARMEIRO.

BEEEM... PELO MENOS NÃO SÃO STYGIOS...

JÁ TEMOS  
STYGIOS DEMAIS  
PRO MEU GOSTO  
NO MOMENTO.

OBRIGADO,  
GUARDA.

STYGIOS! BELIT SE  
ARREPIA SÓ DE OUVIR A  
PALAVRA...

E O QUE ELA VÊ EM SEGUIDA NÃO  
AJUDA A APLACAR SEU ÓDIO...

PONTAPÉ  
OPORTUNO,  
PTAMIN!

OS MORADORES ANDAM  
MUITO ARROGANTES PRO  
MEU GOSTO!

BOOOOF!

VOLTEM PARA SUAS  
TOLAS SHEMITAS E  
ABRAM ALAS PARA SEUS  
SUPERIORES  
DA STYGIA!

SAIA DA  
FRENTE,  
RALÊ!

MALDITO  
O DIA EM QUE  
NATARAM O REI  
ATRAHASIS...

...E NIM-KARRAK  
FRANQUEOU A CIDADE A ESSES  
DEMÔNIOS DO SUL!

VAMOS, MOÇA BONITA, DE UM BEIJO NO NOBRE RASIRITH, SIM?

NÃO... POR FAVOR!

BELIT NADA DIZ, MAS CONAN  
CONHECE SUA SHEMITA  
ENDIABRADA.

MESMO SEM VER, ELE  
PERCEBE QUE ELA MOVE  
A ADAGA POR BAIXO  
DAS VESTES...

E REAGE O MAIS  
CASUALMENTE POSSÍVEL,  
DADA A SITUAÇÃO.

AAH!



COMO BÉLIT JÁ DISSE:

NÃO FOI ASSIM QUE ELA  
PLANEJOU SEU RETORNO  
TRIUNFAL À CIDADE ONDE  
NASCEU PRINCESA.

VOCE ME FEZ  
TROPEÇAR,  
SEU--

QUE É ISSO?  
BRIGANDO NA  
RUÁ?

NADA DISSE,  
MILORDE.

MINHA CARA ESPOSA  
E EU ESTÁVAMOS SÓ  
PRATICANDO, PARA SUA  
DIVERSÃO.

SOMOS... ACROBATAS,  
SENHOR, ENTRE OUTRAS  
COISAS...

O OBJETIVO ERA FAZER  
GRAÇA.

ENTÃO NÃO FORAM BEM-SUCEDIDOS:  
NÃO ACHEI GRAÇA ALGUMA.

SIM,  
MILORDE.

VÃO ENTRETER  
CAMPESES EM OUTRO  
LUGAR ANTES QUE  
EU MANDE VOCÊS PRA  
MASMORRA!

OBRIGADO,  
MILORDE.

O STYGIO GARRANLUDO  
NEM SEQUEL DESCONFIA  
DO QUANTO CHEGOU PERTO  
DE MORRER...

...ASSIM COMO O  
CIMBRIO SÓ PERCEBE  
TARDE DEMAIS O  
PORRETE IMPROVISADO  
PRESTES A LHE  
ACERTAR...

UNNH!

...A CABEÇA  
DURA!

AFESTAI QUER  
TENTAR ME  
JOGAR NA LAMA  
AGORA, MARIDO?

NAH! ISSO É  
ENGRAGADO!

PTOR-NÚBIS? NOME  
STYGIO! ACHEI QUE  
ESTA CIDADE FOSSE  
SHEMITA.

LOGO MUDARÁ DE IDEIA,  
AGORA QUE ESTÁ AQUI.

SIM, POR SET, ACHO QUE  
VOU LEVAR VOCÊS AO  
PALÁCIO.

SÃO BEM MAIS  
DIVERSIDOS QUE  
OS ESTÚPIDOS  
TEATROS DE  
FANTOCES DA  
CIDADE.

APOSTO QUE PTOR-  
NÚBIS E OS OUTROS  
NOBRES LÁ NO  
PALÁCIO TAMBÉM  
VÃO GOSTAR!

ESSA ERA A IDEIA,  
MILORDE.



ASSIM, POUCO DEPOIS, UM BÁRBARO E  
UMA SHEMITA PERCORREM AS RUAS DE  
ASSALUN COM INUSITADO FAUSTO...

...NUNCA BIGA  
CONDUZIDA POR  
UM GUERREIRO  
STYGIO.

NO CAMINHO, A RAIVA  
DE BELIT QUASE  
TRANSPARECE, POIS ESSE  
É SEU POVO... OU TERIA  
SIDO, SE SEU TIO NÃO  
TIVESSE MATADO SEU PAI  
E SE O VELHO N'YAGA NÃO  
TIVESSE FUGIDO COM A  
JOVEM PRINCESA.

E CONAN PERCEBE AGORA QUE  
SUA CONSORTE NÃO SE DEIXA  
LEVAR APENAS PELO DESEJO  
DE VINGANÇA.

ELA TAMBÉM SE  
COMPADECE DE UM  
POVO QUE CADA VEZ  
MAIS SUCUMBE AO JUGO  
STYGIO.

ENTÃO, DIANTE DO PALÁCIO MONOLÍTICO...

CROM! CRIAM-SE LEÕES DE  
PEDRA BEM GRANDES  
EM ASSALUN!

QUIETO, FORASTEIRO!  
FALE APENAS QUANDO SE  
DIRIGIREM A VOCÊ...

...E ADIANTE QUE ISSO  
SERÁ RARO AQUI  
NA CORTE.

ENTÃO FOI AQUI  
QUE VOCÊ  
CRESCER.

E ONDE MATARAM  
MEU PAI?

Ó NIM-KARRAK,  
SOBERANO DE  
ASSALUN...

...E PTOR-NÔBIS, EMISSÁRIO DE CTESPHON II,  
REI DE TODA A STYGIA, MESTRE DA BARCA DO  
SOL, GINETE DO CORCEL DA LUA, CONQUISTADOR  
DE TUDO QUE VÊ...

CONTEMPEM OS DOIS ACROBATAS QUE EU FUI  
BUSCAR PARA ENTRETER SUA CORTE.

BOM TRABALHO, RASIRITH, MAS, DA  
PRÓXIMA VEZ, LEMBRE-SE DE QUE  
EU, E NÃO CTESPHON,  
SOU O REI AQUI.

ELE SABE  
DISSO,  
MAJESTADE.

BEM... ELE DESFIA TODOS OS TÍTULOS  
DO SEU REI E POQUÍSSIMOS MEUS!



PARA QUE TODA ESSA MÁGIA, NIM-KARRAK?

VOCÊ AINDA TEM O TRONO  
QUE SEMPRE COBIÇOU.

SIM... MAS PODER DE  
VERDADE, NEM SOMBRA!

EU VIVO, DURMO E  
RESPIRO CERCADO DE  
STYGIOSI! EU--

DE REPENTE, O REI  
INTERROMPE SUA  
COSTUMEIRA QUEIXA...

...AO CONTEMPLAR A EXPRESSÃO MAL DISFARÇADA DE ÓDIO NO  
ROSTO DA MULHER DIANTE DELE!

BELIT, PORÉM, DESCONHECE OS  
HÁBITOS DE CERTOS HOMENS.

ELA NÃO TEM COMO  
SABER QUE SEU  
ÓDIO SÓ INCITA AS  
PAIXÕES DE NIM-  
KARRAK.

CABE A PTOR-NÓBIS ROMPER O SILÊNCIO  
CONSTRANGIDOR...

UM POUCO DE DIVERSÃO  
NÃO FAZIA MAL A NENHUM  
DE NÓS, O REI, APEGAR DAS  
DIVERGÊNCIAS.

O QUE VOCÊS  
FAZEM,  
FORASTEIROS?

ORA, MILORDE...

DE TUDO UM  
POUCO...

...E BEM MAIS DO QUE  
NÓS APRAZ...

QU--?

...MAS, BASICAMENTE,  
ACROBACIAS!

NADA INTELLECTUAL.

CONAN APRENDEU  
ALGUMA COISA COM SUA  
JOVEM AMIGA TARA, ATÉ  
RECENTEMENTE UMA  
ACROBATA...

...MAS ESCOLHEU MAL O  
MOMENTO, POIS, TOMADA  
PELO ÓDIO QUE NUTRE POR  
NIM-KARRAK, BELIT NÃO  
QUER MAIS PARTICIPAR DA  
BRINCADEIRA...

PONHA-ME NO CHÃO,  
IMBECIL!

COMO  
DESEJAR,  
QUERDA.

CONAN NÃO CONSEGUE ALIVIAR A TENSÃO QUE  
CORRE NAS VEIAS DA PIRATA...









ESSA MAGIA TRANSFORMOU BELIT NUMA ASSASSINA QUE MOSTRA POR SEU CONORTE A MESMA CONSIDERAÇÃO QUE TEVE PELOS INIGEROS STYGIOS QUE MANDOU PARA O FUNDO DO MAR.

E, COMO CONAN LUTA APENAS PARA SE DEFENDER...



...ELA É A PRIMEIRA A ARRANCAR SANGUE!

CROM! A COISA ESTÁ FICANDO SÉRIA!



MAS O ESTADO HIPNÓTICO DEIXA BELIT UM POUCO MAIS LENTA QUE O NORMAL...

...E ISSO DÁ AO BÁRBARO A CHANCE DE SE ESQUIVAR DE UM ATAQUE...



...E IMOBILIZAR O PULSO DELA COM SEU PUNHO DE FERRO!

MULHER, ME ESCUTE!

NÃO PODEMOS SER MEROS FANTOCES DESSOS CÃES! NÓS...

O OLHAR INEXPRESSIONADO DA MOÇA FAZ CONAN ENTENDER QUE DARIA NO MESMO FALAR COM UM CADAVER...



ELE SE ESPANTA COM O HORROR ABSOLUTO DA SITUAÇÃO... E ELA ATAQUE DE OUTRA MANEIRA!

ARRRR



PAREM!

MAS, NIM-KARRAK, O MELHOR AINDA ESTÁ POR VIR. BASTA DEIXÁ-LOS--

EU MANDEI PARAR! ESTA É MINHA CORTE, MINHA CIDADE...

O SANGUE SÓ SERÁ DERRAMADO AQUI QUANDO EU ORDENAR, E NINGUÉM MAIS!













...TALVEZ EU CORTE SUA CABEÇA PARA LHE FAZER COMPANHIA!

QUE DIABO--?



AGORA, CÃO... PREPARE-SE PRA ENCONTRAR SUA CRIADORA... DERKETA, A DEUSA DA MORTE!

E-ESPERE... POR FAVOR... EU... O QUE VOCÊ QUER?

EM NOME DE TODOS OS DEUSES, QUEM É VOCÊ??

ANDA NÃO ME RECONHECEU, HEIN?



MUITO BEM, OLHE NO FUNDO DESTES OLHOS NEGROS QUE FAISCAM DE ÓDIO INCONTIDO!

LEMBRE-SE DOS OLHOS DA MENINA QUE FITOU VOCÊ DA MESMA MANEIRA, CERTA NOITE, HÁ MAIS DE DEZ ANOS!

RECONHECE-NE AGORA, NIM-KARRAK, O REGICIDA?



MENINA? DEZ AN--?

AH, DEUSES... DEUSES!

BÊLIT!

É BÊLIT, FILHA DE ATRAHASIS, QUE VOLTOU DO TUMULO!



DO TUMULO, NÃO, USURPADOR... MAS DAS ILHAS DO SUL AO LARGO DA COSTA NEGRA!

E VOLTEI PARA EXIGIR JUSTA VINGANÇA!



ENTÃO... VOCÊ É A PIRATA DE NOME BÊLIT... A QUEM CHAMAM DE RAINHA DA COSTA NEGRA?

NÃO IMPORTA! POIS HOJE VOCÊ MORRERÁ COMO MEU PAI MORREU...

NEM EM SONHO ME OCORREU QUE OS NOMES, APESAR DE IGUAIS--



SEU PAI NÃO ESTÁ MORTO!

ELE VIVE!

NÃO... ESPERE! VOCÊ ESTÁ ENGANADA!





QUÊ? SE FOR MENTIRA SUA, PORCO COVARDE...!

J-JURO, NOGA... DIGO A VERDADE, FEITO O HOMEM NO LEITO DE MORTE!

E O QUE VOCÊ É? CONTINUE.

A TAL REVOLTA PALACIANA FOI IDEIA DOS STYGIOS, NÃO MINHA...

O PRÓPRIO CTESPHON MANDOU PTOR-NÜBIS VIR PARA CÁ E PLANEJAR TUDO!



ELE MATOU O STYGIO QUE QUASE MATOU SEU PAI, POIS QUERIA ATRAHÁISIS VIVO PARA ME AMEAÇAR O TEMPO TODO!

C-CLARO QUE EU TERIA POUcado ATRAHÁISIS SE TIVESSE CHEGADO A ELE ANTES.

E ONDE ESTÁ MEU PAI?

LEVARAM-NO PARA A STYGIA, PARA A CAPITAL, LUXURI!



ESTÁ ASSUSTADO DEMAIS PARA MENTIR... EXCETO QUANDO SE ISENTA.

VOU MATAR VOCÊ MESMO ASSIM, CÃO VADIO...

MAS VOU FAZÊ-LO COM UMA ESPADA, NÃO COM UM CACO DE GARRAFA.



NÃO VAI FAZER NADA DISSO, FILHA DE ATRAHÁISIS!

PTOR-NÜBIS! MAS A PORTA ESTAVA TRANCADA!

NÃO EXISTEM PORTAS TRANCADAS PARA UM FETICEIRO DO CÍRCULO NEGRO!

NIM-KARRAK, COMO MONARCA, É UM ARREMEDO DE FANTOCHE, ADMITO...



...MAS O POVO CHEGARIA ÀS RAÍAS DA REBELIÃO SE UM STYGIO ASCENDESSE PUBLICAMENTE AO TRONO.

OU, SE NÃO HOUVESSE REVOLTA, OS KOTHIANOS DECLARARIAM GUERRA CONTRA NÓS... PARA PROTEGER SUAS PRÓPRIAS FRONTEIRAS.

VEJA, PORTANTO, QUE NÃO É BOM VOCÊ MATAR NIM-KARRAK POR DESPEITO.

VENHA, CRIANÇA... DEIXE-ME TOMÁ-LA PELA MÃO E LEVÁ-LA DEVAGAR PARA--

ISHTARI! DEVE ACHAR MESMO QUE SOU CRIANÇA...









CONTE-ME TUDO  
QUANDO VOLTARNOS AO  
TIGRESA, GAROTA!

POR ORA,  
PEGUE UMA DAS  
ESPADAS QUE  
ELES LARGARAM E  
ME AJUDE!

COM PRAZER!



ESPERO QUE A  
LAMA ESTEJA A  
SEU GOSTO,  
STYGO.

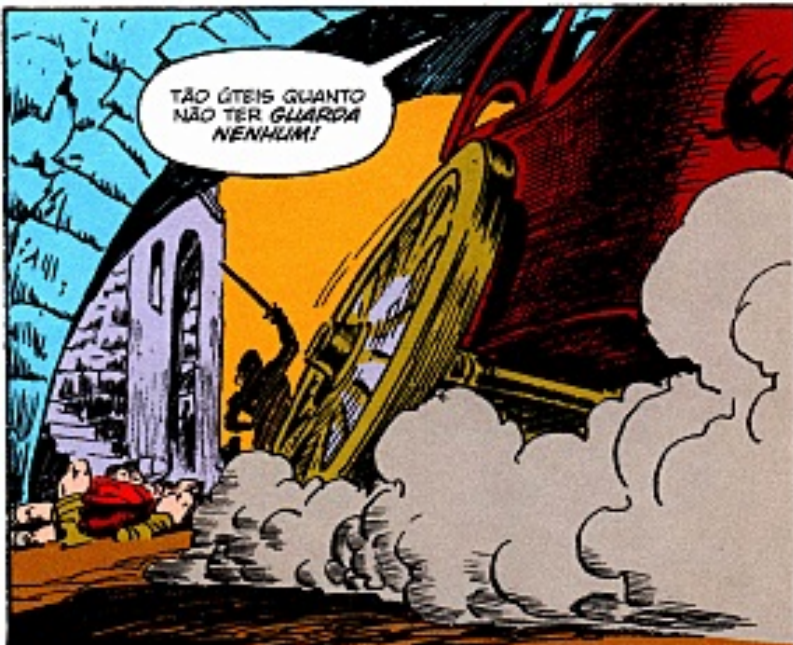
PRECISAMOS  
DA SUA BIGA!

EM SEQUIDA, APÓS UMA CORRIDA VERTIGINOSA PELAS AVENIDAS  
LARGAS E ESPAÇOSAS DE ASGALLIN...



DEMOS SORTE! OS  
PORTÕES ESTÃO  
ABERTOS...

...E SÓ DOIS  
HOMENS ESTÃO  
DE GUARDA!



TÃO LÉIS QUANTO  
NÃO TER GUARDA  
NENHUM!

ENTÃO, QUANDO OS CORCÊIS OFEGANTES JÁ  
LEVARAM A BIGA PARA BEM LONGE  
DA CIDADE ALVOROGADA...



...ACREDITOU NO  
USURPADOR QUANDO  
ELE DISSE QUE SEU  
PAI FOI MANDADO  
VIVO PARA LUXUR  
ANOS ATRÁS?

SIM.



E, COM VOCÊ A MEU  
LADO, MEU AMOR, VOU  
ENCONTRÁ-LO E SALVÁ-  
LO...

...MESMO QUE TODOS OS  
FETICEIROS DO CÍRCULO  
NEGRO SE LEVANTEM  
CONTRA MIM!

MAS, ANTES MESMO  
DE TERMINAR A FRASE,  
BELIT SABE QUE O  
CIMÉRIO VAI SEGUI-LA  
ATÉ O FIM DO  
MUNDO...

...E QUE UM  
DIA VOLTARÃO  
A ASGALLIN  
PARA COLHER  
SUA DERRADEIRA  
SEARA DE  
SANGUE E FÓRIA!

A SEGUIR: **AQUELE QUE AGUARDA... NO POÇO DE SKELOS!**



# THE HYBORIAN PAGE

**SPECIAL NOTE:** As expected, our Conan/Kull/Red Sonja crossover (with Belit, Brule the Spear-Slayer, and Thoth-Amon thrown in for good measure) resulted in some of the heaviest mail deliveries to 575 Madison in some time! Here's a random cross-sampling from the mail, which was about 90% rabidly favorable about the story. And, for those sheltered few who sought to inform us that Robert E. Howard himself would never have done such a thing—well, we can only point to the first letter below....

So what if CONAN #68 ("Of Once and Future Kings!") was a *Crom Ex Machina* to get Conan and King Kull to face off against each other? I thoroughly enjoyed seeing four of Robert E. Howard's greatest creations occupy the same four-color story. (And if anyone takes you to task for bringing Kull forward in time to meet the Cimmerian, just remind them that REH himself did the same thing in the Bran Mak Morn story "Kings of the Night"! ) As a matter of fact, my only regret was that this issue couldn't have been dated a month earlier; then it would have been the October 1976 ish, and Conan's sixth anniversary issue. But what the heck; I had a ball. The only thing I can think of even close to this event would be Conan meeting Solomon Kane, but I guess that would be too much to ask for. . . wouldn't it?

Mike W. Barr  
484 Spicer St.  
Akron, OH 44311

I enjoyed issue #68 beyond my wildest expectations. I've been waiting for our sword-swinging barbarian friend to meet King

Kull ever since I picked up my first CONAN mag way back when. You handled the duel between the two giants brilliantly. I also enjoyed Red Sonja's last words to Belit. John Buscema's art was, needless to say, spectacular as ever, and his own inking did John's fine work justice. I wonder—will Belit meet any other of Conan's past loves, and if so how will she react? Something to think about.

Barry Vessen  
Butzbach, Germany  
1st Brigade 3rd Armor Div.  
APO NY 09045

CONAN # 68 was a good issue, certainly, but I had been expecting a *great* issue—or rather, two of them. The sense that a meeting of Conan and Kull (and Red Sonja to boot) was a truly major event gave a special magic to the story, but such an event needed at least two issues to play itself out satisfactorily. The Conan/Kull fight is all too brief, comparatively unexciting, and poorly motivated. I hoped for a scene in which the two great heroes compared and contrasted their attitudes on various subjects, but it never occurred. It was altogether proper that the supreme Conan villain, Thoth-Amon, showed up briefly, but I had hoped he'd have a bigger role. The unnamed Stygian sorcerer really isn't an adequate menace for this story, and it's disappointing that Conan defeated him by himself. He, Kull, and the women should all have had a hand in his downfall. As usual, except for the villain's speeches, the dialogue is admirably realistic and free from the empty formulae that plague other Marvel mags, and the characterizations thereby greatly benefit. But speaking of dialogue, are we ever going to get any more Brythunian jokes? Did you hear the one about the Brythunian armadillo and the farmer's daughter? Well...

Peter Sanderson  
27 Gov. Belcher Ln.  
Milton, MA 02186

**WATCH OUT, FONZIE! MOVE OVER, SHIRLEY and LAVERNE!**

MIGHTY MARVEL MAKES THE 1950's COME ALIVE, WITH--

# THE 3-D MAN!

THE STRANGEST, MOST STARTLING **SUPER-HERO** YET FROM THE HOUSE OF IDEAS--  
HURTLING INTO THE WAY-OUT WORLD OF  
**FLYING • H-BOMB • ROCK 'N' SAUCERS • TESTS • ROLL**  
**THE COLD WAR--!!**

ALL COMING YOUR WAY FROM THE AWE-SOME TALENTS OF  
**ROY THOMAS** and **JIM CRAIG**  
WRITER ARTIST  
IN THE NEXT SMASH ISSUE OF  
**MARVEL PREMIERE!**

(P.S. NOPE, THE MAG ITSELF ISN'T IN 3D-- BUT THE THRILLS ARE AS REAL AS TOMORROW!)







CONAN THE  
BARBARIAN

MARVEL® COMICS GROUP

APPROVED  
BY THE  
COMICS  
CODE  
AUTHORITY

30¢

73  
APR  
02498

©1977 MARVEL COMICS GROUP



MIGHTY SWORD VS.  
MONSTROUS SORCERY!!  
HE WAITS BELOW--IN THE  
WELL OF  
SKELOS!

# CONAN

## THE BARBARIAN



DESENHOS DA CAPA: GIL KANE

ARTE-FINAL DA CAPA: ERNIE CHAN

AJUSTES: JOHN ROMITA



"Saiba, ó príncipe, que, entre os anos em que os oceanos tragaram a Atlântida e as cidades resplandecentes e os anos em que se levantaram os filhos de Aryas, houve uma era inimaginável, na qual reinos esplendorosos espalharam-se pelo mundo feito mantos azuis sob as estrelas. Para lá foi Conan, o Cimerio, de cabelos negros, olhar sombrio e espada na mão, um ladrão, saltador e matador, dono de gigantesca melancolia e gigantesca alegria, para pisotear os adornados tronos da Terra sob seus pés calçados em sandálias."

- As Crônicas da Nemédia

Stan Lee  
APRESENTA:

# CODADO, O BÁRBARO

## AQUELE QUE AGUARDA...

## NO POÇO DE SKELOS!

A BATIDA LENTA E CONSTANTE DOS REMOS ROMPE O SILÊNCIO DA NOITE AO LARGO DA COSTA ACIDENTADA DE SHEMA...

...ENQUANTO CONAN E BELIT SE APROXIMAM DO NAVIO PIRATA TIGRESA, ANCORADO NO LUGAR COMBINADO.

NÃO ADVANTA FICAR CISMADA, GAROTA!

AMANHÃ, A ESTA HORA, JÁ TEREMOS UM PLANO PRA SALVAR SEU PAI DOS MALDITOS STYGIOS.

EU SEI QUE O SALVAREMOS, MEU AMOR... OU MORREREMOS TENTANDO.

MAS FOI UM CHOQUE DESCOBRIR, DEPOIS DE TANTOS ANOS, QUE ELE AINDA ESTÁ VIVO...

...E VIROU UMA PEÇA CAPTURADA NO JOGO MORTAL TRAVADO PELAS NAÇÕES!

ROY THOMAS  
ROTEIRO/EDIÇÃO ORIGINAL  
& JOHN BUSCEMA  
DESENHOS

ERNIE CHAN  
ARTE-FINAL

G. ROUSSOS  
CORES

ADAPTAÇÃO LIVRE  
DE UM ENREDO  
DE ROBERT E.  
HOWARD,  
CRIADOR DE  
CONAN





CEDO OU TARDE, TODO  
HOMEM É UMA PEÇA NO  
JOGO DE ALGUÉM...

...MESMO AQUELE  
QUE FOI REI,  
COMO SEU PAI.

AI ESTÁ  
A CORDA  
DE ABOR-  
DAGEM.

SIM... MAS NÃO  
VI NEM OUVI NINGUÉM  
ATIRÁ-LA.



POR CROW, TEM  
RAZÃO! NÃO É DO  
FEITO DE M'GORA  
PERMITIR ESSE  
DEBLEIXO DOS  
CORSÁRIOS.

INVASORES PODERIAM TER SUBIDO  
A BORDO COM A MESMA FACILIDADE.

ESCUITE O QUE DIGO,  
CONAN, CABEÇAS VÃO  
ROLAR QUANDO EU PEGAR  
O HOMEM QUE--



NÃO PRECISA PROCURAR MUITO LONGE, BRUXA  
BRANCA. BASTA OLHAR POR CIMA DO SEU  
OMBRO PÁLIDO!

QUÊ? QUE  
DIABO--

NÃO É DIFÍCIL  
ADIVINHAR A  
RESPOSTA,  
MULHER.



KAWAKU!

POR QUE VOCÊ E ESSES  
AI SE ESGUEIRAM FEITO  
SOMBRA E NOS APONTAM  
AS LANÇAS?

VOCÊ SABE MUITO  
BEM POR QUE. NÃO SE  
FAÇA DE BESTA!

ESTES NÃO SÃO MAIS OS  
SEUS CORSÁRIOS NEGROS!  
OBEDECEM A KAWAKU  
AGORA!



POR ACASO SÃO CÃES...  
PRA SEGUIR UM CHACAL  
COVARDE COMO  
VOCÊ?

E ESSA NÃO É TODA A MINHA  
TRIPULAÇÃO, SÓ UM PUNHADE  
DE HOMENS...

...OS PIORES DO  
BANDO, AINDA POR  
CIMA.

M'GORA E OS OUTROS ESTÃO  
TRANCADOS NO PORÃO...



VEJA, VOCÊ E SEUS  
ASSELAS PASSARAM DA  
CONTA ATORMENTANDO  
KAWAKU.

SURRUIPEI ESTE FRASCO DA  
CIDADE CONDENADA DE KELKA  
SEMANAS ATRÁS.

CONTÉM O MESMO LÍQUIDO QUE  
NÓS BOTOU TODOS PRA DORMIR  
QUANDO OS KELKANOS NOS  
CAPTURARAM.

FUNCIONOU TAMBÉM  
AQUI, NA ÁGUA DE  
BEBER DO NAVIO.









SUAS AIENAS MEDROSAS! VÃO PAGAR POR ESSE GOLPE!

CHEGUEM MAIS PERTO E ESCUTEM MEU AÇO CANTARI!

NÃO PRECISO FAZER ISSO.



POIS MINHA LINGUA, ATRADA DE LONGE, PODE MATAR VOCÊ SEM RISCO PRA NIM!

ESPERE, ANOGMUI. VOCÊ ESQUECE O MOTIVO QUE OS CONVENÇEU A SE ANOTINAREM!

EU IMAGINO QUAL FOI.



SIM, "DEUSA": QUEREMOS SEU BUTIMI!

PRATICAMENTE TODA MOEDA OU JOIA QUE SAQUEAMOS NOS ÚLTIMOS ANOS FOI ENTERRADA POR VOCÊ NUMA ILHA SEM NOME NZO MUITO LONGE DAQUI.

AINDA BEM QUE O FIZ, NÃO?

MAS SO M'GORA E ALGUNS OUTROS... E AMRA\*... TINHAM LICENÇA PRA TE ACOMPANHAR AO LOCAL.

(\*) CONAN É CONHECIDO COMO AMRA NA COSTA NEGRA. - ROY



POUPAREMOS VOCÊ SE NOS MOSTRAR ONDE O TESOURO ESTÁ ENTERRADO, DE MODO QUE-- ZAAARRHYÉ

E COMO PRETENDE ENXERGÁ-LO, CÃO...

...COM MINHA SALIVA NO SEU OLHO?



SUA BRUXA!

NÃO VAI CUSPIR EM MIM E SOBREVIVER PRA DAR RISADA!

POR DAGON, VOU MATAR VOCÊ EU MESMO... E TORTURAR M'GORA ATÉ ELE FALAR OU MORRER!

ESPERE!



KAWAKU! ANRA ACORDOU! ELE DEVE TER A CABEÇA DURA.

DURA DEMAIS... PRA NÃO TER PERCEBIDO AS VIBRAS ENTRE NOS MESES ATRÁS!

OLVI O QUE DISSE, KAWAKU...

...E VOU LEVAR VOCÊ AO TESOURO, MAS SO SE POUPEM BÉLIT!







M'GORA E OS OUTROS OLHAM PARA SUA CAPITÃ PIRATA, DEPOIS PARA O FORASTEIRO ALTO E BRONZEADO, BRAÇO DIREITO DELA.

SEM DIZER UMA PALAVRA, ELE BALANÇA A CABEÇA E, COM UM GESTO, MANDA-OS TRABALHAR.

E, SEM UMA PALAVRA...

...ELES OBEDECEM.

BELT SE DA CONTA DE QUE OS HOMENS OBEDECEM DE BOM GRADO NÃO SÓ A ELA, MAS TAMBÉM A CONAN...

...E ESSA PERDA DE PODER É COMO UMA PANCADA NA CABEÇA.

AGORA, DESCUÍDADO COMO O VENTO HARAGANO, O TIGRESA PROSEGUE COMO SE SEU DESTINO FOSSE O FIM DO MAR DO OESTE.

NENHUMA ILHA APARECE NOS MAPAS HIBORIANOS DA ÁREA, MAS, EM POUCOS DIAS...

TERRA À VISTA!

POR NÃO CONFIAR EM NINGUÉM... JÁ QUE ELE MESMO NÃO MERECE CONFIANÇA... KAWAKU ACOMPANHA O GRUPO DE DESEMBARQUE NA ILHA COBERTA PELA SELVA...

NÃO DÊ UM PASSO EM FALSO ENQUANTO ESTIVERMOS EM TERRA, RALE BRANCA...

...SENÃO VERÁ O QUE FAREMOS COM SUA MULHER!

CONAN NADA DIZ. O QUE UM LEÃO TERIA A DIZER A UM CHACAL?

ALÉM DISSO, SE HÁ UMA COISA QUE ELE APRENDEU EM SUAS VIAGENS... DOS MONTES DA CIMÉRIA ÀS ILHAS DO SUL... É COMO PENSA O TRAIDOR.

CONAN SABE QUE, DESENTERRADO O OURO, ELE NÃO VIVERÁ PARA VOLTAR AO NAVIO ANCORADO.

KAWAKU CUIDARA DISSO.



MAS, NESSE INTERIM, ELE CONTINUA A CONDUZÍ-LOS ATRAVÉS DO TRONCO FENDIDO DE UMA ÁRVORE GARGANTUESCA QUE SOBE AOS CÉUS FEITO YIGG, A ÁRVORE DA VIDA...



...MUITO DEPOIS DO LOCAL ONDE NINGUÉM ALÉM DELE MESMO, M'GORA E ALGUNS POUCOS RECEBERAM PERMISSÃO PARA ACOMPANHAR BÉLIT.



ATÉ QUE, POR FIM, NUMA CLAREIRA JUNCADA DE ESCOMBROS, ELAS AVISTAM...



O TEMPLO DO SAPO!

PELO FALO DE AJUJO! ELA TEVE CORAGEM DE ENTERRAR O TESOIRO NUM LUGAR DESSEST!

FOI COMO BÉLIT O BATIZOU, APESAR DE DESCONHECEREMOS AS MÃOS ANÔNIMAS QUE O ERGUERAM ERAS ATRÁS.

HAVERIA LUGAR MELHOR PRA AFASTAR OS FROUXOS E IMBECIS?

VIU SÓ, KAWAKU? SEUS LACAIOIS ESTÃO COM MEDO DE ENTRAR.

NÓS SABÍAMOS QUE SERIA ASSIM.

TEMOS QUE VOLTAR, KAWAKU!

SÓ OS DEMÔNIOS HABITAM MORADAS COMO ESSA!

APAGHE VOCÊS SÃO UM BANDO DE TOLOS E VELHAS ENRUGADAS!

VÁ NA FRENTE, AMRÁ... E QUE MINHA LANÇA ENCONTRE AS COSTAS DOS QUE FUGIREM!

COMO QUISER.

AS PALAVRAS DE KAWAKU SAEM COM EXTRAORDINÁRIA BRAVURA...





...MAS NÃO PASSAM DE BRAVATA ASSIM QUE ELES CRUZAM OS GRANDES PORTAIS DE PEDRA QUE FORMAM A BOCA ESCANCARADA DO ÍDOLO-SAPO...



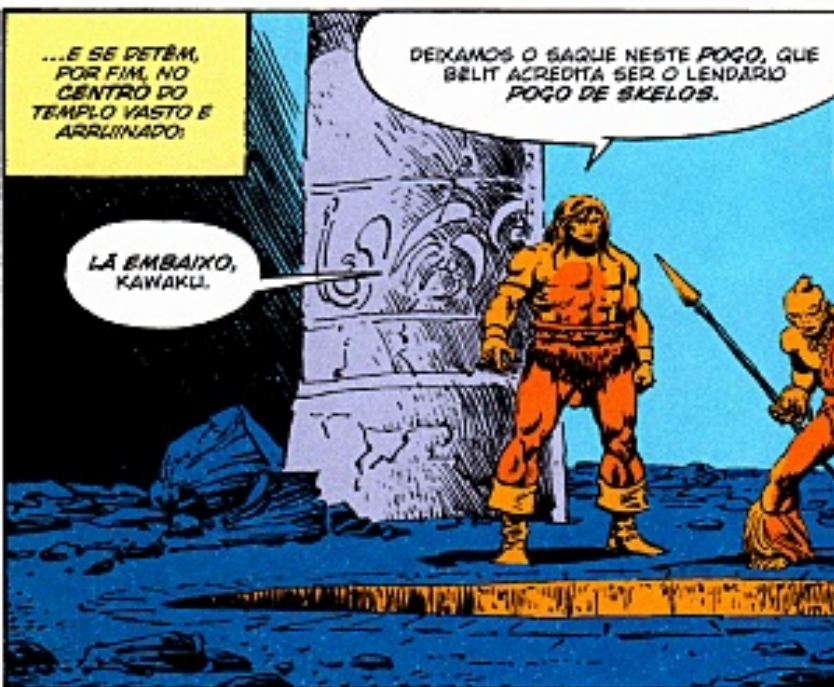
...E AS SOMBRAS PARECEM SE FECHAR AO REDOR DELES, CONSUMINDO A LUZ COMO SE FOSSE APENAS COMIDA.

LA DENTRO, AO SOM TENHUE DOS ECOS DE SEUS PASSOS, ELES PASSAM POR CIMA DE UMA LAJE GRANDE E GASTA.



...COM INSCRIÇÕES NUM IDIOMA QUE MESMO OS ESTUDIOSOS NEMÉDIOS LEVARIAM DÉCADAS PARA DECIFRAR...

...E SE DETÊM, POR FIM, NO CENTRO DO TEMPLO VASTO E ARRUINADO!



DEIXAMOS O SAQUE NESTE POÇO, QUE BELIT ACREDITA SER O LENDÁRIO POÇO DE SKELOS.

LÁ EMBAIXO, KAWAKU.

KAWAKU E SEUS HOMENS DE OLHOS ARREGALADOS INSPIRAM RÁPIDA E INVOLUNTARIAMENTE.

POIS ATÉ ELES OUVIRAM FALAR DE SKELOS, O MAGO ANCESTRAL E AUTOR DE MANUSCRITOS MÁGICOS...

E O POÇO DE SKELOS, ONDE DEMÔNIOS VELAM SUA OBSEDA, FAZ PARTE DO FOLCLORE DA COSTA NEGRA, NÃO SÓ DA STYGIA E DA HIBÓRIA.



COM UM LEVE TREMOR NA MÃO, KAWAKU ESTENDE UMA TOCHA POR CIMA DO BURACO DESTAPADO...

MAS A LUZ PARECE ILUMINAR APENAS A PARTE SUPERIOR DO POÇO FUNDO E ESCURO.

CONAN PERCEBE O CONFLITO INTERNO E QUASE PALPÁVEL DO AMOTINADO



O ESPECTRO DO MEDO ENGALFINHA-SE COM O TRASSO DA COBICA, UM COM AS GARRAS NA GARGANTA DO OUTRO.

MAS RESTA ALGUMA DÓVIDA...



...DE QUE A COBIÇA  
CANCEROSA VENCERÁ  
OS TEMORES QUASE  
INSUBSTANCIAIS?

TENHO  
CORDA,  
NÃO?

QUAL DE VOCÊS VAI  
DESCER AO POÇO  
PRA VER SE ANTRA  
MENTE?

OS HOMENS  
CONTINUAM CALA-  
DOS E AUSTEROS.

KAWAKU SABE QUE ELES FORAM  
LEVADOS AO LIMITE: PRIMEIRO,  
DEPRIMIRAM UMA DEUSA NA  
TERRA; AGORA DESAFIAM TAMBÉM  
OS DEMÔNIOS.

SE OS FORÇAR AINDA  
MAIS, SUAS LÂNGAS SE  
VOLTARÃO CONTRA ELE,  
MOVIDAS POR PURO PAJOR,  
PORTANTO...

EU MESMO  
VOU.

EU, KAWAKU!

SEM ABRIR A BOCA, OS HOMENS BAIXAM SEU  
LÍDER DE TOCHA EM PUNHO.

E, SE KAWAKU  
TEM ALGUM  
ARREPENDIMENTO  
DE ÚLTIMA HORA,  
NÃO SE ATREVE A  
EXTERNÁ-LO.

AO MENOS SUA RETAGUARDA ESTÁ  
PROTEGIDA, POIS TRÊS LÂNGAS APONTAM  
PARA O PESCOÇO DO BÁRBARO BRANCO.

KAWAKU APODIARIA DAR A ORDEM  
PARA VARAR AQUELES MÚSCULOS  
TORNEADOS ANTES DE DESCER ÀS  
TREVAS INFERNAIS.

MAS PODE  
SER QUE AINDA  
PRECISEM  
DO HOMEM  
BRONZEADO...

...ENTÃO O USURPADOR SE  
CONTENTA EM DIZER:

ATÉ  
MAIS VER,  
AMRA.

ADEUS, KAWAKU.

A DIFERENÇA  
ENTRE AS FRASES  
PASSA BATIDA PELO  
CORBÁRIO...



...E ELE É BAIXADO NUM BREU QUE  
PARECE RECLAR DIANTE DE SUA  
TOCHA BRUXULEANTE...

...MAS, NA VERDADE, O ENVOLVE...  
NÃO, PARECE ENGOLI-LO INTEIRO...

...ATÉ RESTAR APENAS A CHAMA  
MAIS TENUE DA TOCHA.

ENTÃO, MESMO ISSO  
DESAPARECE.

LA EM CIMA, OS GUARDAS OLHAM APREENSIVOS PARA O CIMÉRIO RECASTADO.

E SUA POSE SILENCIOSA E  
RELAXADA... EMBORA SEJA  
APENAS UMA POSE... MINA  
A CORAGEM DOS TRÊS.

ASSIM PERMANECEM...  
UMA CENA BARBARA GRAVADA  
EM BRONZE E MARFIM...

...ATÉ QUE, DE REPENTE,  
SEM AVISO...

KAWAKUI!

ELE GRITOU...  
DAS PROFUNDEZAS  
DO POÇO!

VEJAM! A CORDA ESTÁ  
FROUXA!

ENTÃO ELE CAIU...  
OU CHEGOU AO  
FUNDO!

MAS É O  
GRITO!

KAWAKUI!

NÃO HÁ  
RESPOSTA.

ESPEREM! SINTAM!

A CORDA VOLTOU A SE ESTICAR!  
ELE A SEGURO.

E O PESO...  
É MAIOR QUE  
ANTES!







ENTÃO, DE REPENTE, UMA CRIATURA MONSTRUOSA E ONIRODÍNICA SAI VACILANTE DO BURACO, PINGANDO MUÇO E SALIVA!

OS CORSÁRIOS APOYORADOS NÃO  
DUVIDAM MAIS DO QUE ACONTECEU  
COM KAWAKU...

GUH-RUNK!

DE FATO, NEM  
PENSAM MAIS NELE...

E OS TRÊS GUARDAS NEM SE  
LEMBRAM MAIS DA ORDEM DE KAWAKU  
PARA NÃO DAR AS COSTAS A AMRA.

FORAM PALAVRAS  
SÁBIAS, APESAR DE  
PRONUNCIADAS POR  
UM COVARDE MORTO.

ARRRH







...E SEUS ENORMES OLHOS REDONDOS SOBRE UM HOMEM  
CUJO CHEIRO PARECE-LHE VAGAMENTE FAMILIAR.



SIM, O HOMENZINHO  
PÁLIDO JÁ ESTEVE ANTES  
ALI NO TEMPLO.

PARECE ADEQUADO  
QUE ALI PERMANEÇA...  
PARA SEMPRE!

MAS O HOMENZINHO TEM IDEIAS DIFERENTES E UMA FORÇA MAIOR  
QUE A DOS ANTERIORES!



A CRIATURA-SAPO PERCEBE O MEDO DO  
HOMEM BRONZEADO, UM MEDO QUASE  
TÃO GRANDE QUANTO O DOS OUTROS.



ACUADO, PORÉM,  
ELE NÃO CEDE AO  
MEDO COMO OS  
DEMAIS...

...MAS REVIDA COM UMA FÚRIA FRENÉTICA  
QUE A COISA NUNCA ENFRENTOU!



AINDA ASSIM,  
É UMA BATALHA  
ASSURDAMENTE  
INJUSTA: HOMEM  
MORTAL CONTRA  
MONSTRO IMORTAL...



E CONAN PERCEBE NA  
HORA QUE ACABARA  
PERDENDO...

...E QUE É FORÇADO  
A RECUAR RUMO AO  
ESCANCARADO POÇO DE  
SKELOS...

...ONDE SEU CORPO HÁ DE JAZER, EM POUCOS  
INSTANTES, TÃO SEM VIDA QUANTO OS DE KAWAKU E  
AWOGMU, A NÃO SER QUE...





COM UMA DETERMINAÇÃO QUE BEIRA A LOUCURA,  
O BARBARO ESFORÇADO PISA NO VAZIO  
DO POÇO...



...E O MONSTRO-  
SAPO, QUE NÃO FOI  
EXATAMENTE CRIADO  
PARA FICAR DE PÉ,  
DESEQUILIBRA-SE...

...AO PASSAR POR ELE EM SUA DESENFREADA  
INVESTIDA...



...PARA CAIR MAIS  
UMA VEZ NAS  
TREVAS ESTÍGIAS  
DE ONDE SAÍU!

QUANTO A CONAN...

UMA DE SUAS MÃOS  
FRENÉTICAS AGARROU-SE  
À BORDA ESCORREGADIA  
DO POÇO, ANGARIANDO-LHE  
VALIOSOS SEGUNDOS  
DE VIDA!



MAS ELE JÁ SENTE QUE  
SEUS DEDOS DESLIZAM  
LENTA E INEXORAVELMENTE  
PARA A MORTE...

...E SABE QUE NÃO AGUENTARÁ  
MUITO TEMPO: LOGO ESTARÁ  
COM A CRIATURA NO FUNDO DO  
POÇO E DESCOBRIRÁ SE ELA  
ESTÁ VIVA OU MORTA.



OUTROS SE ENTREGARIAM À MORTE,  
MALDIZENDO OS DEUSES QUE OS CRIARAM:  
SEU ÚLTIMO GRITO, UMA BLASFÊMIA  
OBSCENA E FAVOROSA CONTRA DEUSES  
E HOMENS.

CONAN APENAS RILHA OS DENTES E  
GRAVA AS LINHAS AINDA MAIS FUNDO  
NA PEDRA FIRME LÁ NO ALTO, COMO SE  
QUISESSE PERFURÁ-LA.



E, NO ENTANTO, ELE SENTE  
SUAS LINHAS DESLIZAREM  
UM POUCO MAIS.



E, ENQUANTO ESCORREGA, ELE SENTE O IMPACTO DE PEDRAS PONTIAGUDAS ATIRADAS EM SUAS COSTAS NUAS.

A CRIATURA-SAPO ESTÁ VIVA, PORTANTO... E O AGUARDAI!

MAS ISSO NÃO IMPORTA, POIS SEUS DEDOS CEDEM UMA ÚLTIMA VEZ!

ENTÃO, SUA MÃO É AGARRADA POR OUTRA, UMA MÃO NEGRA E FAMILIAR QUE PARECE SURTIR DO NADA...

...E CONAN VÊ QUE NÃO É SEU DESTINO MORRER HOJE.

M'GORA... LARANGA... E BÉLIT!

VOCÊS VIERAM!

E FOI SORTE SUA TERMOS CHEGADO JUSTO AGORA, AMRA!

NÃO DISCUTO ISSO...

MAS COMO DIABO VOCÊ ESCAPOU, MULHER?

E VOCÊ ACHOU QUE BÉLIT, FILHA DA DEUSA DA MORTE PERKETA, ESPERARIA DE BRAÇOS CRUZADOS QUE A SALVASSEM?

EU PRETENDIA TE SALVAR, SE MEU ARDIL FUNCIONASSE E EU CONSEGUÍSSE ME SOLTAR...

NÃO MESMO!

"SEM KAWAKU E ASSECLAS POR PERTO, OS DOIS CÃES ENCARREGADOS DE ME VIGIAR LOGO SE INTERESSARAM MAIS POR TROCAR MENTIRAS."

"MINHAS UNHAS SÃO AFIADAS COMO AS DO LEOPARDO..."

"...E LOGO ARRUINARAM AS CORDAS FINAS."

"E QUANTOS HOMENS... SIM, MESMO OS CORSÁRIOS NEGROS..."

"...CONTINUARIAM DE PÉ AO CRUZAR LANÇAS COM BÉLIT!"





NÃO MUITOS, PELO JEITO.

AINDA NÃO.

M'GORA?

IMAGINO, ENTÃO, QUE VOLTAREMOS AO TIGRESA?

SIM, DEUSA...



YASUNGA! AJONGA!

TRAGAM O BAÚ DE JOIAS QUE QUEREMOS GUARDAR!

JÁ VAMOS, M'GORA!



VOCE FEZ BEM, MEU AMOR, QUANDO PASSOU COM OS ANOTINADOS PELA GRANDE LAJE ENTALHADA, O VERDADEIRO ESCONDERILHO DO NOSSO TESOURO...

...E OS LEVOU AO POÇO DE SKELOS, ONDE ENCONTRARAM SEU FIM!

APENAS... RAS.

O QUE HÁ LA EMBAIXO, AFINAL? NÓS NÃO--



MAIS OURO PRA FUTURA GUERRA COM O USURPADOR DO TRONO DE ASSALUN?

SIM...

EM BREVE, NIM-KARRAK MORRERÁ ENGASGADO COM UM PRATO DE MOEDAS SHEMITAS!



E AGUELES QUE CORRERAM PRA SELVA?

QUE MORRAM AQUI, POIS SABEMOS QUE TANTO OS FRUTOS QUANTO A ÁGUA DA ILHA SÃO VENENO PURO.

A TRIPULAÇÃO FICARÁ DESFALCADA...



...MAS, A PRÓXIMA MISSÃO, BELIT TERÁ DE CUMPRIR SEM NINGUÉM A SEU LADO.

NINGUÉM, VOCE QUER DIZER, EXCETO CONAN, TAMBÉM CHAMADO AMRA.

VOCE JÁ É PARTE DE MIM, TANTO QUANTO MINHA ESPADA.

MINHA ESPADA AFILADA E SEDENTA!

A SEGUIR: **OS MUROS NEGROS DE... KHEMI!**





Dear Roy,

To say the least, CONAN #69 was a most unusual story. It was, in fact, the first sword-and-sorcery tale yet to appear in which the Cimmerian never used his sword! From the time it was taken from him on page seven till the time he walked away from the pulpy remains of the "demon out of the deep," Conan was unarmed. All of which sounds a lot like the set-up for a negative letter, which is *not* the case, because CONAN #69 was a thoroughly enjoyable issue.

Roy, you really got off on the right foot with this one. There are certain things a person remembers about his life, things which may seem insignificant to some, but which are very important to the individual. For me, the first sight I ever had of the sea was one of these. Then, too, our first look at Conan as a captive for the majority of a story, rather than the pitifully short time it usually takes him to break free under such circumstances, was quite intriguing. Particularly memorable is the image of him having to spend a night tied to a stake on the beach. This scene could have meant virtually nothing, but instead, it came to mean a great deal as far as the tale's denouement is concerned. I haven't read the REH original, so I don't know whether this sequence was his idea or yours; but I do know that it was darned effective.

As for Val: his fine art on CONAN #69 should come as a surprise to none and a joy to all.

Ed Via  
1648 Dean Rd.  
Roanoke, VA 24018

Amen. By the way, the Cimmerian's dialogue with the Sea was in the REH original, Ed, though in a slightly different context. After all, part of what CONAN THE BARBARIAN and its companion mag are all about is to bring you the pulsating prose of Robert E. Howard—so we use what we can, where we can! As for the story, it was adapted from a Howard story called "Out of the Deep" last printed in a volume of mystery tales called *Far Below and Other Horrors* recently published by FAX Press. You'll be seeing more about FAX and its REH-related work in future issues of SAVAGE SWORD, where else?

Dear Roy, Val, and Tribe,

I am writing to you to claim my no-prize. In CONAN THE BARBARIAN #69, page two, panel 4, Bêlit says, "After all, you never even saw this Western Sea till a few months ago." Conan answers, page five, panel 1, by saying, "I did behold the Western Sea once before...." Yet a few months back, in issue #65, page six, panel 1, Conan asks Belit, "Why do they fear the open sea more than I, who had never even seen the Western Ocean till recently?" No-prize #1.

I'd also like to let you know that in your 1977 Marvel Calendar, on January 22nd, you say that Robert E. Howard was born in 1900 when in truth he was born in 1906. No-prize #2.

Enough of these minor mistakes. I'd like to say that your adaptation of Conan in comics form is the best comic book I have ever read. Keep up the good work.

Richard Boult  
529 Contour Dr.  
Lake Charles, LA 70601

Whew! Thanks for the last part, Rich. For a minute there, Rascally Roy Thomas thought you were going to hold those two goofs (for both of which he must take full and blushing responsibility) against us. The erroneous date on the Calendar, of course, was merely a typo—but when Roy plotted ish #65, he'd not yet plotted #69, or he'd have written Conan's line in the earlier issue a bit differently. But, we won't attempt to tell you *what* he'd have written. You've done so well, winning two Nemedian-style no-prizes in one liltin' letter, that we figure you'll be able to figure that out all by your lonesome. Then, you can award yourself a *third* no-prize, okay?

Dear Roy,

So what happened to Conan's helmet between pages six and seven in #69? We know he didn't lose it permanently until CONAN #6, well after this adventure took place. Why am I asking you this? I know you'll just tell me Conan retrieved it.

Ann Nichols  
4864 Sioux Ave.  
Sierra Vista, AZ 85635

He retrieved it.

Dear Marvel,

I have never found it easy to write and comment on CONAN. That is, not until issue #69. What a fantastic and unexpected change of pace! Conan the Barbarian, starring in a murder mystery, complete with a list of suspects who die off one by one. Even though you knew that Fallon was really "something else," the story was pulled off very well. As quickly as characters were introduced, they fell victim to the "Creature." It was unknown where or when it would strike again. The suspense was heightened by the danger of Conan being held captive in an enemy camp. It was a toss-up whether the Creature would get him or the villagers would finish the barbarian off before the thing had a chance at him. "The Demon out of the Deep" had mystery, a lot of suspense, and a touch of the supernatural. It was like watching the best of the Creature Features all rolled into one!

Val Mayerik is an interesting, sometimes fascinating artist. The inking of The Tribe, however, served to subdue some of Mr. Mayerik's wilder moments just a little in preserving the continuity in the look of CONAN. A paradox which turned out to be quite enjoyable. If Big John Buscema ever leaves the book (Heaven forbid!), at least I know who would be my first choice for his replacement. (Providing, of course, that Barry Smith remains uninterested.) I wish it was always this easy to write about CONAN. But then again, if every issue was as good as #69, I probably would have dropped from writer's exhaustion long ago!

Mike Christiansen  
704 S. Third St.  
Rockford, IL 61108

Roy, Val, and even The Tribe all thank you, Mike. Somehow, you make being compared to a late-night Creature Feature on TV come off as a compliment. Of course, much of the credit must go to Robert E. Howard, who wrote the original story (minus Conan the Barbarian, though, and set in more modern times). His imagery of the sea and her mysteries is always an inspiration—and you'll be seeing more of it in near-future issues.

## WHAT IF THE **HULK** HAD ALWAYS HAD THE BRAIN OF **BRUCE BANNER?**

FIND OUT THE AWE-  
INSPIRING ANSWER IN  
**WHAT IF...? #2!**

NOW ON SALE!







CONAN THE  
BARBARIAN

MARVEL® COMICS GROUP

APPROVED  
BY THE  
COMICS  
CODE  
AUTHORITY

30¢ 74  
MAY  
02498



# CONAN

## THE BARBARIAN

ONE HUNDRED FEET OF  
FANGS AND FURY!!  
The **SERPENT**  
FROM  
THE **RIVER STYX!**



DESENHOS E ARTE-FINAL DA CAPA: GIL KANE

AJUSTES: JOHN ROMITA



"Saiba, ó príncipe, que, entre os anos em que os oceanos tragaram a Atlântida e as cidades resplandecentes e os anos em que se levantaram os filhos de Aryas, houve uma era inimaginável, na qual reinos esplendorosos espalharam-se pelo mundo feito mantos azuis sob as estrelas. Para lá foi Conan, o Cimério, de cabelos negros, olhar sombrio e espada na mão, um ladrão, saltador e matador, dono de gigantesca melancolia e gigantesca alegria, para pisotear os adornados tronos da Terra sob seus pés calçados em sandálias."

— As Crônicas da Nemédia

Stan Lee  
APRESENTA:

# CODAR, O BÁRBARO

## A BATALHA DIANTE DOS MUROS NEGROS!

ROY THOMAS  
ROTEIRO/EDIÇÃO ORIGINAL

JOHN BUSCEMA E ERNIE CHAN  
ILUSTRAÇÕES

G. ROUSSE  
CORES

"NÃO COSTUMO  
SONHAR QUANDO  
DURMO."

FOI HÁ APENAS SEIS ANOS OU HÁ UMA  
ETERNIDADE QUE CONAN DA CIMÉRIA  
DISSE ESSAS PALAVRAS, ACORRENTADO  
DEBAIXO DA TERRA NA CIDADE DOS  
HOMENS-FERAS?

MAS, SE ERAM  
VERDADEIRAS ENTÃO,  
JÁ NÃO SÃO MAIS,  
POIS O BÁRBARO  
INQUIETO REVOLVE-  
SE E RESMINGA NO  
SONO AGITADO, COMO SE  
AFRONTASSE UM INIMIGO  
INVISÍVEL!

AFASTE-SE  
DE MIM, DIABO  
MALICIOSO!

AFASTE-SE,  
OU VOU TE  
ESTRIPAR AÍ  
MESMO!

ESTRELADA POR  
GUERREIROS E  
MAGOS CRIADOS  
POR ROBERT E.  
HOWARD

MAS A ESPADA DO  
FORASTEIRO JAZ EM  
SUA BAINHA E FORA DO  
ALCANCE.



**CRUZEMOS, PORÉM, OS MUROS DO SONHO...  
ATRAVESSANDO SEU ESCANCARADO PORTÃO DE MARFIM  
E PERCORRENDO O ESPAÇO ONDE A MENTE VAGA PERDIDA  
ANTES DO DESPERTAR.**

**LÁ, POR CERTO, CONAN É O  
GUERREIRO ACOSSADO...  
SEU AÇO ESTÁ DE PRONTIDÃO;  
ELE MESMO SE PORTA COMO A  
PANTERA...**

NEM MESMO  
CTESPHON, REI DA  
STYOGIA, ARRISCA-SE A  
DAR ORDENS A THOTH-  
AMON, DO CÍRCULO  
NEGRÓ... QUANTO  
MAIS UM BARBARO  
IGNORANTE!

EM OUTROS  
TEMPOS, EU NÃO LHE  
DARIA ATENÇÃO...  
OU MELHOR, EU  
ESMAGARIA VOCE  
SEM PENSAR, TAL QUAL  
UMA ARANHA SOB  
MEU PÉ.

MAS OS TEMPOS  
NÃO SÃO OUTROS.  
POR ISSO, USEI OS  
PORTAIS DO SONHO  
PARA CONVOCAR E  
AVISAR VOCE...

...E, QUEM SABE,  
POUPAR SUA VIDA  
SEM VALOR!





**THOTH-AMON!**

...EMBORA ENCONTRE  
UM Oponente  
DESENCARNADO CUJA  
CABEÇA OSTENTA OS  
CHIFRES RETORCIDOS DE  
UM CARNEIRO STYGIO  
E EM CUJOS OLHOS  
ARDEM AS CHAMAS DO  
INFERNO...!

EU SEI QUEM  
VOCÊ É. NUNCA NOS  
ENCONTRAMOS, MAS NOSSOS  
CAMINHOS SE CRUZARAM  
DESDE QUE PARTI PRO  
SUL E PRAS TERRAS  
HIBORIANAS!

EM NUMÁLIA,  
SEGUNDA CIDADE DA  
NEMÉDIA, VI VOCÊ  
QUANDO ABATI A  
SERPENTE DE CABEÇA  
HUMANA QUE NATAVA  
A SEU COMANDO, MESMO  
DISTANTE...

...E TAMBÉM NAS  
COLINAS DE ARGOS,  
QUANDO LUTEI AO LADO  
DE BÉLIT, SONJA  
E DO LENDÁRIO REI  
KULL!

POR QUE ME  
TROUXE A ESTE  
LUGAR FUNESTO?  
POR QUÊ?

**RESPONDA!  
EU ORDENO!**





ME POUPARTI?  
BEM, JÁ QUE  
ISTO É SO UM  
SONHO...

...DIGA O QUE PRECISO FAZER  
PRA NÃO SER ALVO DA IRA DO  
LENDÁRIO THOTH-AMON!

MINHAS  
EXIGÊNCIAS  
SÃO SIMPLES,  
BÁRBARO...



BASTA VOCE ABANDONAR A  
DEMANDA INÚTIL PELO REI E  
PAI CAPTURADO DA SHEMITA  
ENDIABRADA, BELTI!

E SE ELA NÃO  
QUISE ABANDONAR  
A BUSCA?

DEIXE-A! A  
MULHER NADA  
SIGNIFICA  
PARA VOCE!

ELA É MINHA  
CONSORTE!

SIM, MAS SO  
PORQUE A  
OUTRA OPCÃO  
ERA VOCE  
ANDAR NA  
PRANCHAI!



MAS POR QUE  
ASSEDIA-LO COM  
PALAVRAS SE  
POSSO ARGUMENTAR  
MELHOR COM UMA  
IMAGEM?

O TIGRESA...  
EM CHAMAS  
NO MAR?

SERÁ O FIM DO SEU  
NAVIO SE VOCE NÃO  
ATENDER AS MINHAS  
EXIGÊNCIAS!

MAS QUEM ESTÁ A  
BORDO? OU O NAVIO  
ARDENDO JÁ ESTÁ  
DESEERTO?

REVELEI O QUE ME CABIA REVELAR A  
ALGUÉM DEMASIADAMENTE LIMITADO PARA COMPREENDER MAIS...



VOCE FARÁ O QUE EU MANDEI!  
E VIVERÁ PARA SE TORNAR,  
TALVEZ, UM GRANDE REI? OU...

EIS MINHA  
RESPOSTA,  
CÃO DA  
STYGIA!

UMA LÂMINA DE  
AÇO HIRKANIANO  
ENTRE OS...



...OLHOS?



PRA ONDE FOI,  
DEMÔNIO SULISTA?

E QUE NOVA  
LOUCURA É ESSA  
COM QUE ME  
AFLIGE AGORA?

DESSA VEZ,  
PORÉM, NÃO É  
UM SOTAGUE  
STYGIO QUE  
RESPONDE...



...MAS UMA CACOFONIA RESSONANTE DE VOZES EM IDIOMAS QUE LHE PARECEM TANTO FAMILIARES QUANTO DESCONHECIDOS...

...EMBORA OS COMPREENDA TODOS, DE ALCUM MODO, COMO SE FORMASSEM UM SÓ CORO!

ESCUTE OS ALERTAS DE THOTH-AMON!

ESCUTE-OS, PELO BEM DOS QUE AINDA VÃO NASCER!!

AINDA VÃO NASCER?!

QUE ME IMPORTA QUEM ESTÁ POR NASCER?

SOU UM AVENTUREIRO DESGARRADO E FAÇO MINHA SORTE COM A FORÇA DO BRAÇO E O GUME DA ESPADA!

VOCÊS ENTOAM UMA CANÇÃO SINISTRA, COMO SE O FARDOS DOS MUNDOS PESASSE SOBRE MEUS OMBROS.

POR QUE DIZEM ISSO? FALEM!

MAS AS INÚMERAS VOZES NADA DIZEM QUE ELE JÁ NÃO TENHA OUVIDO...

ESCUTE OS ALERTAS DE THOTH-AMON!

ESCUTE-OS, PELO BEM DOS QUE AINDA VÃO NASCER!!

ELAS O ACOMETEM, CADA VEZ MAIS ALTAS...

PAREM!

PAREM COM ESSA LAMÚRIA INFERNAL, ALMAS MALDITAS!

...ATÉ ELE REAGIR DE REPENTE, DO ÚNICO JEITO QUE SABE!

PRA TRÁS, FANTASMAS!

VOLTEM A SUAS TOCAS NO INFERNO... E ACORDEM SHAITHAN E O SOMBRIO ERLIK COM SEUS GRITOS!





AGORA, ENFIM, O MAR INCONSTANTE DE ROSTOS ENTÃO UMA CANTIGA DIFERENTE, MAS NÃO MENOS AFLITIVA...

ABANDONE A MULHER DE NOME BELIT! OU PREFERE NOS CONDENAR A TODOS?

JÁ NÃO FEZ O SUFICIENTE??



O QUE? O QUE FOI QUE EU FIZ, MALDITOS?

O QUE??

MAS NÃO VEM RESPOSTA ALGUMA... AS CABEÇAS DESAPARECEM, COMO FEZ THOTH-AMON ANTES DELAS...



E CONAN SENTE COMO SE ELE MESMO DESAPARECESSE, COMO SE ELE NÃO FOSSE MAIS REAL QUE ELAS...



...E ENTÃO DESPERTA ABRUPTAMENTE, COBERTO DE SUOR, A BORDO DO TIGRESA, AO SABOR DAS ONDAS.

ENTÃO... ERA MESMO UM SONHO?!

QUE CROM ME CARREGUE. JÁ NÃO SABIA SE A COISA ERA REAL... SE EU ERA REAL!

BELIT... VOCÊ--?



BELIT?

MAS CONAN ESTÁ SOZINHO.

MAIS SOZINHO, TALVEZ, DO QUE NUNCA.



ASSIM, ELE SE VESTE RAPIDAMENTE, SEM DIZER UMA PALAVRA...



...E DEIXA A CABINE PARA ENFRENTAR O MUNDO...

...RESTANDO-LHE APENAS UMA SOMBRA DE DÚVIDA DE QUE O MUNDO AINDA EXISTE.



MAS, COMO TANTOS ANTES DELE, CONAN LOGO DESCOBRE QUE O MUNDO EXISTE E SEGUE CURIOSAMENTE INDIFFERENTE ÀS SUAS MÓRBIDAS EPIFANIAS.



EM SEGUIDA, ESSE ESTADO DE ÂNIMO NADA HABITUAL PASSA, COMO PASSAM OS PESADELOS...

...QUANDO ELE CONTEMPLA A MULHER MORENA, SUA PARCEIRA DE PIRATARIA, TÃO PERDIDA EM PENSAMENTOS QUE NEM O VÊ SE APROXIMAR...



...ATÉ QUE...

AH, CONAN... EU NÃO--

EU SEI.

E, DE REPENTE, POR BREVES E RAROS SEGUNDOS...



...ELA NÃO É MAIS A AUTOINTITULADA RAINHA DA COSTA NEGRA, TEMURA DESDE A ZINGARA ATÉ KUSH...

...MAS APENAS UMA MULHER, CARENTE DE UM OMBRO SOLIDÁRIO.



EU... TIVE UM SONHO, MEU AMOR...

"...SONHEI COM O QUE JÁ FOI, QUANDO EU ERA SÓ UMA MENININHA LÁ NO PALÁCIO EM ASSALLIN, CIDADE IMPONENTE DE SHEMA."



"REVI MEU PAI E REL, ATRAHASIS, QUE TINHA POR MIM UM AMOR PRODIGIOSO, EMBORA DESARRAZADO..."

"E VOLTEI A TESTEMUNHAR A REVOLTA PALACIANA, LIDERADA PELO IRMÃO DELE, NIM-KARRAK, E STYGIOS ESCOLHIDOS A DEDO..."

"VOLTEI A SENTIR OS BRACOS REJUVENESCIDOS DE N'YAGA, O XAMÁ, QUE ME CARREGARAM ENQUANTO MEU PAI TOMBAVA EM BATALHA!"



(C) NA EDIÇÃO 59. - ROY



"NO ENTANTO, A CENA MAIS VIVIDA DE TODAS FOI ALGO QUE NUNCA ACONTECEU!"



"MINHA VOLTA TRIUNFAL A ASGALLIN, AO LADO DE MEU PAI!"

"É UMA CENA COM A QUAL SONHEI ANTES, MAS PENSEI QUE JAMÁS SE REALIZARIA..."

...ATÉ NIM-KARRAK ME JURAR QUE MEU PAI NÃO MORREU ANOS ATRÁS, MAS FOI LEVADO VIVO À CAPITAL DA STYGIA!



MAS FOI ANOS ATRÁS, NÃO SE ESQUEÇA.

CONAN QUERIA DIZER MAIS: QUE NIM-KARRAK TALVEZ TIVESSE MENTIDO PARA SALVAR A PRÓPRIA PELE, MUITO EMBORA BÉLIT PREFERISSE PENSAR QUE NÃO.



MAS, NESSE INSTANTE...

DEUSAI!



NAVIO À VISTA!

ENTÃO, SENDO O TIGRESA, AFINAL, UM NAVIO PIRATA...

...CONAN E BÉLIT NÃO TÊM MAIS TEMPO PARA PENSAR NEM DELIBERAR.



MEXAM-SE, MARUJOS DE PRIMEIRA VIAGEM!

O SAQUE NOS AGUARDA NESTA BELA NOITE!

E, DE TODOS OS CANTOS DO NAVIO, COMO SE AS PRÓPRIAS TÁBUAS DO COSTADO E DO CONVÊS GANHASSEM VIDA...



...SALTAM OS CORSÁRIOS NEGROS, BRANDINDO GRITOS DE GUERRA, LANCAS E ESCUDOS COM IGUAL PRESTEZA!



É UM NAVIO STYGIO, POR CERTO, BELIT! E, AGORA QUE NOS AVISTOU, ELE TENTA ESCAPAR.

AINDA NÃO CONSTRUÍRAM NAVIO STYGIO MAIS VELOZ QUE O TIGRESA!

OS DEUSES ESTÃO DO NOSSO LADO! NORMALMENTE, EU ADORARIA AFUNDÁ-LO...

...MAS, ESTA NOITE, POUPEMOS TODO HOMEM QUE NOS DER INFORMAÇÕES SOBRE A CORTE DE CTESPHON EM LUXURI!

MINUTOS DEPOIS, AS DUAS GALES SE APROXIMAM... E, INCITADOS POR CONAN E BELIT, OS GUERREIROS DE EBANO TRAVAM COMBATE COM OS STYGIOS DE ESPADA EM PUNHO.

DESCONHECEM E TAMPOCO QUEREM SABER O MOTIVO DE UM NAVIO STYGIO TER SE AFASTADO TANTO DA COSTA...

...SIMPLEMENTE CORTAM E TALHAM COMO SE CEIFASSEM O TRIGO, E NÃO HOMENS!

É A MAIS TERRÍVEL E BELIT, POIS ELA VÊ NO ROSTO DE CADA STYGIO MORIBUNDO O SEMBLANTE DE ALGUÉM QUE PODERIA TER FEITO MAL A SEU PAI!

POR FIM, RESTAM DE PÁ APENAS OS DEFENSORES DE ASPECTO MAIS NOBRE...

LARGUE SUA ESPADA, ADORADOR DE SET, E POUPEMOS VOÇÊ EM TROCA DE INFORMAÇÕES SOBRE LUXURI!

ANTES DE SUA LAIA ARRANCAR ALGO DE MIM...

...ESTAREI ME CONTORCENDO DIANTE DO PEDESTAL ENRODILHADO DE SET... NO FOGO DAS SERPENTES... NO INFERNO!

GROM!

QUAL É O PROBLEMA, MEU BÁRBARO?

ESSES STYGIOS! ME DEIXAM ARREPIADO COM TANTA DEDICAÇÃO AO DEUS-SERPENTE.

E A MANEIRA COMO ESTE SE MATOU, ATRAIANDO-SE NA MINHA ESPADA!

POSSO TOMBAR EM BATALHA ANTES DE ME RENDER, MAS EU JAMÁS TIRARIA MINHA PRÓPRIA VIDA!









CREIO QUE PODEREMOS ABRIR MÃO DO SEU PINGENTZINHO, MOGA.

AH, OBRIGADA, MILORDE! E-EU POSSO CONSOLAR O SENHOR NAS VIAGENS QUE PORVENTURA FIZER--

PODE PARAR AÍ NEMAO!

CONAN É MELH HOMEM... E EU SOU A CAPITÃ DESTE NAVIO, NÃO ELE!

A MOGA NÃO FEZ POR MAL, BÉLIT. ELA NÃO SABIA.

BEM, É MELHOR ELA APRENDER SEM DEMORA!



POR FAVOR, NÃO TIVE INTENÇÃO DE OFENDER.

FAÇO AS VONTADES PERVERSAS DE BEKHET HÁ TANTO TEMPO... QUE MAL SEI O QUE DIZER A ALMAS MAIS BONDOSAS.

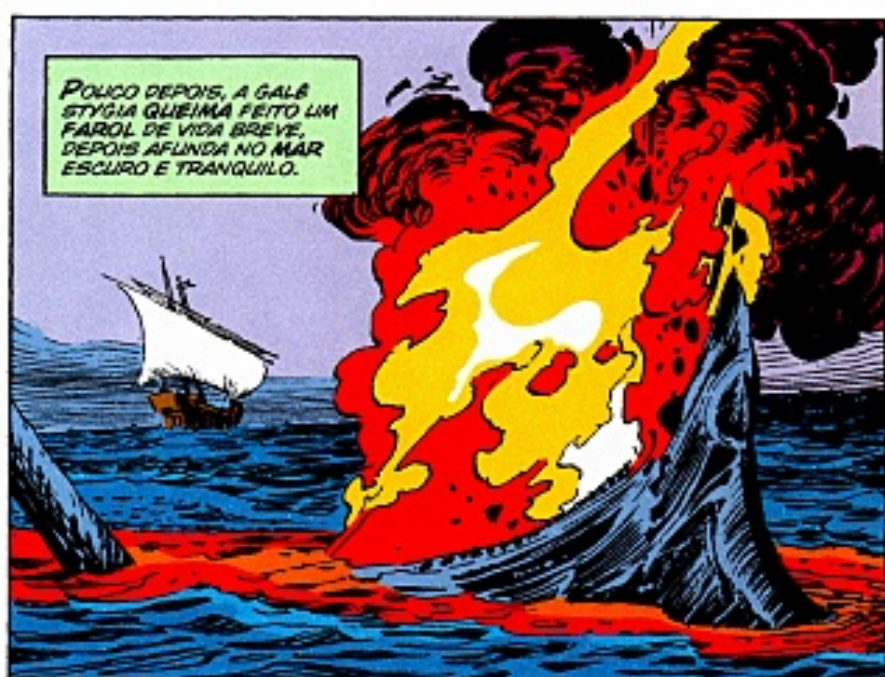
MAS HÁ POUCO OUVI VOCÊS FALAREM DE LUXUR, A CAPITAL DA STYGIA...



E EU CONHEÇO BEM O PALÁCIO REAL, POIS ESTIVE LÁ AO LADO DE BEKHET...

ENTÃO CONTINUAREI VIVIR AGORA E, SE NOS LEVAR LÁ, GANHAREI A LIBERDADE.

POSSO MOSTRAR A VOCÊS LUGARES QUE NUNCA ENCONTRARIAM SEM AJUDA!



POUCO DEPOIS, A GALE STYGIA QUEIMA FEITO UM FAROL DE VIDA BREVE, DEPOIS AFUNDA NO MAR ESCURO E TRANQUILO.



E CONAN?

ELE RECORDA O PESADELO QUASE ESQUECIDO E SE PERGUNTA QUANTO TEMPO FALTARIA PARA SE CUMPRIR A PROFECIA ONÍRICA DE THOTH-AMON SOBRE O TIGRESSA.

UM DIA, UMA VIDA INTEIRA, NUNCA?



UMA LIRA, COM A QUAL FAZ MÚSICA E CANTA FEITO UM ANJO...

QUANTO A NEFTHA, ELA TIROU MAIS UMA COISA DO BARCO CONDENADO. ALÉM DO AMULETO DE OURO.



MAS, COMO ELA SÓ CONHECE A LÍNGUA STYGIA, O CIMÉRIO PODE APRECIAR APENAS A VOZ E AS MELODIAS.

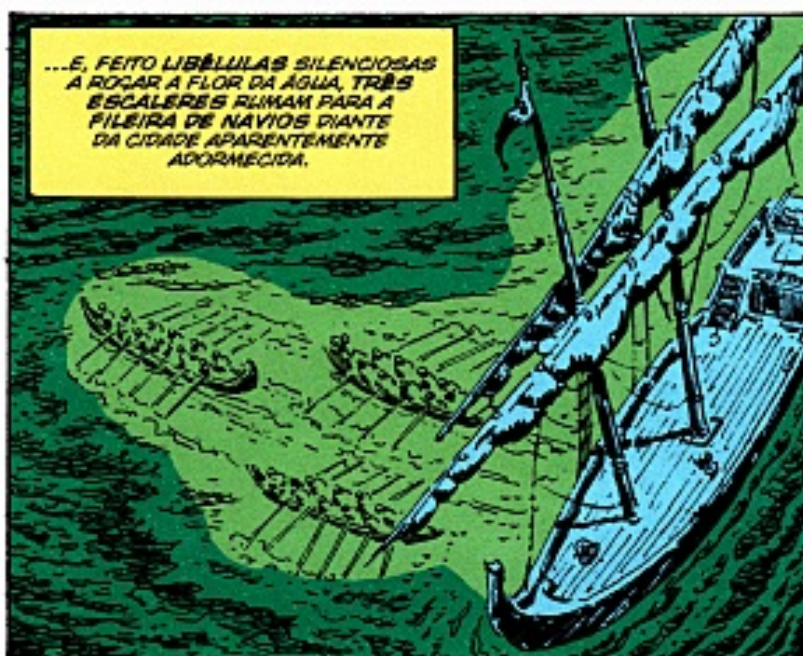


CALADA E GARRANCUA, BELIT ESPERA QUE NÃO PASSE DISSO.

ENTÃO, NUMA MAJESTOSA NOITE DE LUA CHEIA, QUANDO OS NAVIOS PIRATAS COSTUMAM PASSAR LONGE DAS COSTEIRAS FORTIFICADAS...



...O TIGRESSA SE ATREVE A CHEGAR A DISTÂNCIA DE UM TIRO DE CATAPULTA DE KHEMI, O GRANDE PORTO DA STYGIA...



...E, FEITO LIBÉLULAS SILENCIOSAS A ROÇAR A FLOR DA ÁGUA, TRÊS ESCALERES RUMAM PARA A FILEIRA DE NAVIOS DIANTE DA CIDADE APARENTEMENTE ADORMECIDA.



BEM, LÁ ESTÃO ELES, GAROTA: OS MUROS NEGROS DE KHEMI...

...SE BEM QUE EU NUNCA SOUBE SE, POR ESSE NOME, OS STYGIOS SE REFEREM AOS MUROS EM SI OU A ESSA FORMAÇÃO DE NAUS DE GUERRA!

AS DUAS COISAS.



MAS LEMBRE-SE DO QUE EU LHE DISSE! ESTA NOITE É JUSTAMENTE A VÉSPERA DE UMA FESTA RELIGIOSA DEDICADA A SET, A SERPENTE-DEMONÍO.

IMAGINO QUE AS RAÇAS CIVILIZADAS SEJAM TODAS LOUCAS, CADA QUAL A SUA MANEIRA.

NINGUÉM SAIRÁ DE CASA HOJE, NEM MESMO PARA DEFENDER A ARMADA!

SÓ ESPERO QUE VOCE TENHA RAZÃO...



"DO CONTRÁRIO, TRÊS ESCALERES... COMANDADOS POR MIM, BELIT E M'GORA... JAMAIS CONSEGUIRIAM FAZER O QUE NÓS PLANEJAMOS."

"MAS KHEMI ESTÁ ENTRE NÓS E LADJUR, ENTÃO NÃO TEMOS ESCOLHA!"



ASSIM, COM O SOM DOS REMOS ABAFADO, OS TRÊS ESCALERES DESLIZAM QUASE EM SILÊNCIO RUMO ÀS NAUS ESCURAS MAIS PRÓXIMAS.

E, DE CERTO MODO, A MOÇA CHAMADA NEFTHA TINHA RAZÃO.

NÃO HÁ GUARDAS A BORDO DOS NAVIOS DE GUERRA STYGIOS...

MAS NEM DE LONGE ELES ESTÃO ABANDONADOS!

# HRONK!



ESTRANHAMENTE, A EXCLAMAÇÃO DE CONAN E DAS MAIS ADEQUADAS...

POIS MANNAN E LIR... DIVINDADES CÚMERAS HERDAÇAS DE ANTEPASSADOS ATLANTES... FORAM DEUSES DO MAR OUTRORA...

...E O FOCINHO COMPRIDO E AS PRESAS AFIADAS QUE SE ABATEM SOBRE O ESCALER DEVEM PERTENCER A UM DEUS OU A UM DEMÔNIO!

NÃO!  
VALHA-ME  
DAGON!



QUE DIABO--

OUVI FALAR DESSES  
DRAGÕES, INVOCADOS POR  
MAGOS STYGIOS...

...MAS NEM  
EM SONHOS--



SONHOS!  
ESTOU FARTO  
DE SONHOS...

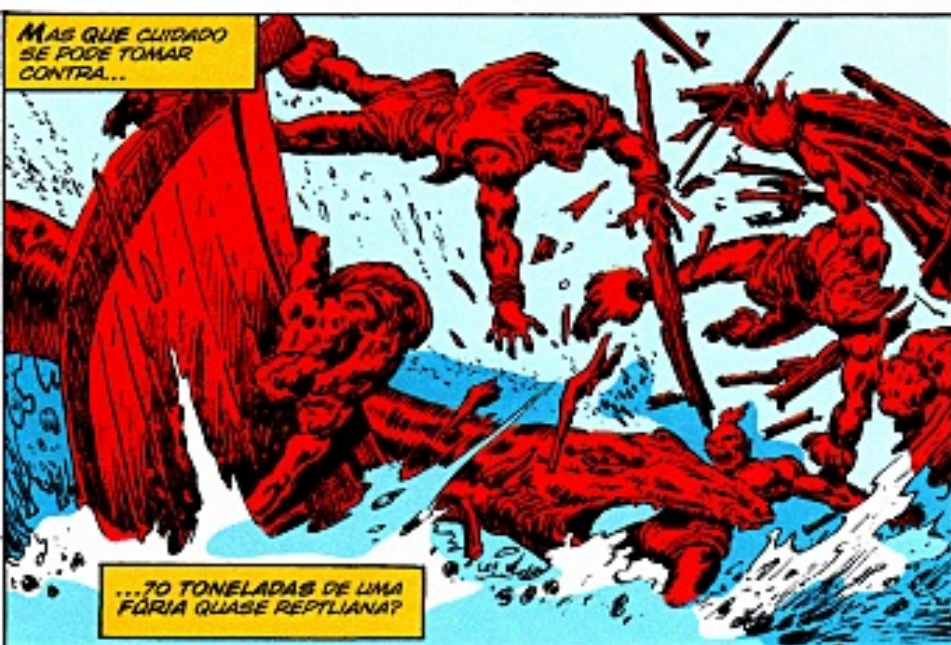
...E PESADELOS CHEIOS DE DENTES!

MINHA ESPADA NÃO VAI  
DETER ESSE MONSTRO...

MAS, POR CROM,  
ELE VAI SABER QUE  
NATOU UM HOMEM  
DE VERDADE!









...SIMPLEMENTE SE ATIRA NAS ÁGUAS GELADAS E MERGULHA, ALHEIO AO PERIGO, COMO SE PENSASSE SER IMORTAL.



NÃO PENSA.

MAS, UM INSTANTE DEPOIS, QUANDO O MONSTRO RESSURGE E SE LANÇA RUMO AO ESCALER DE BELIT...



...UM CAVALHEIRO INDESEJADO ESCALA FRENETICAMENTE SEU DORSO ESCAMOSO...



...E, MESMO QUANDO A CRIATURA ENFIM PERCEBE O PESO ADICIONAL...

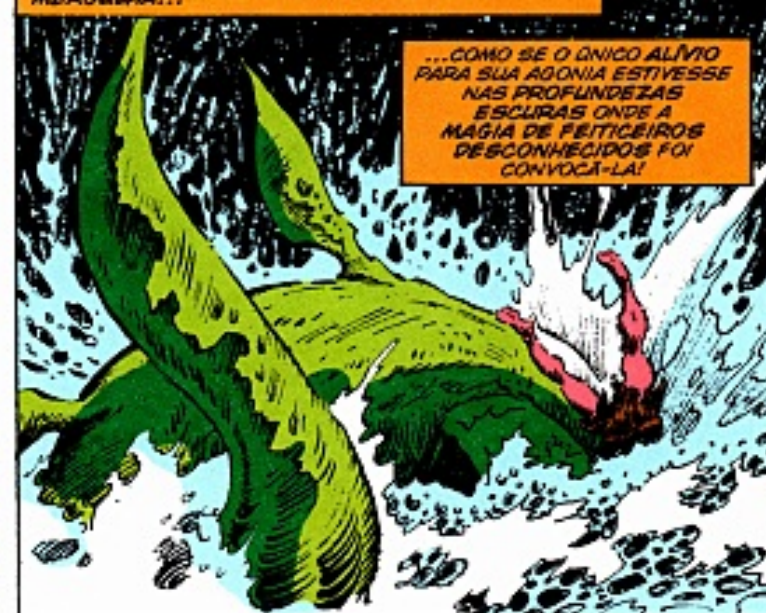


...NO MOMENTO EM QUE TENTA FORÇAR O PESCOÇO COMPRIDO PARA VER QUEM A ATAÇA...



...ELA PERDE DE REPENTE METADE DA VISTA!

ALICINADA DE DOR E FÚRIA, A CRIATURA MERGULHA...



...COMO SE O ÚNICO ALÍVIO PARA SUA AGONIA ESTIVESSE NAS PROFUNDIDADES ESCURAS ONDE A MAGIA DE FETICEIROS DESCONHECIDOS FOI CONVOCADA!



DURANTE LONGOS SEGUNDOS, AS ÁGUAS SE ENCRESPAM NO PONTO ONDE HOMEM E MONSTRO SUMIRAM DE VISTA. DEPOIS SE ACALMAM.



DILACERADA PELA ANGÚSTIA, BELIT ESTÁ PRESTES A LARGAR SEU ALFANGE CINTILANTE E MERGULHAR NAS TREVAS SEDUTORAS NO ENCALÇO DOS DOIS QUANDO, DE REPENTE...

DEUSA, VEJA...



É... AMRA!

ISHTAR SEJA LOUVADA!



VOCÊ ESTÁ BEM, MEU AMOR?

EU... ACHO QUE SIM... MAS MEUS PULMÕES PARECEM PRESTES A EXPLODIR!

E O DRAGÃO?

TAMBÉM SUBIU, MAS PARTIU AS CEGAS PARA ALTO-MARI!



O QUE ERA AQUILO? COMO É POSSÍVEL QUE MAGOS, MESMO SENDO STYGIOS, CONTOREM LUM--

ELES EXERCEM PODERES ESPECIAIS SOBRE AS SERPENTES, ATÉ AQUELAS QUE VIVEM NO MAR.

MAS A BATALHA PODE TER ATINGIDO OS STYGIOS, MESMO EM SUA NEFASTA NOITE SAGRADA.

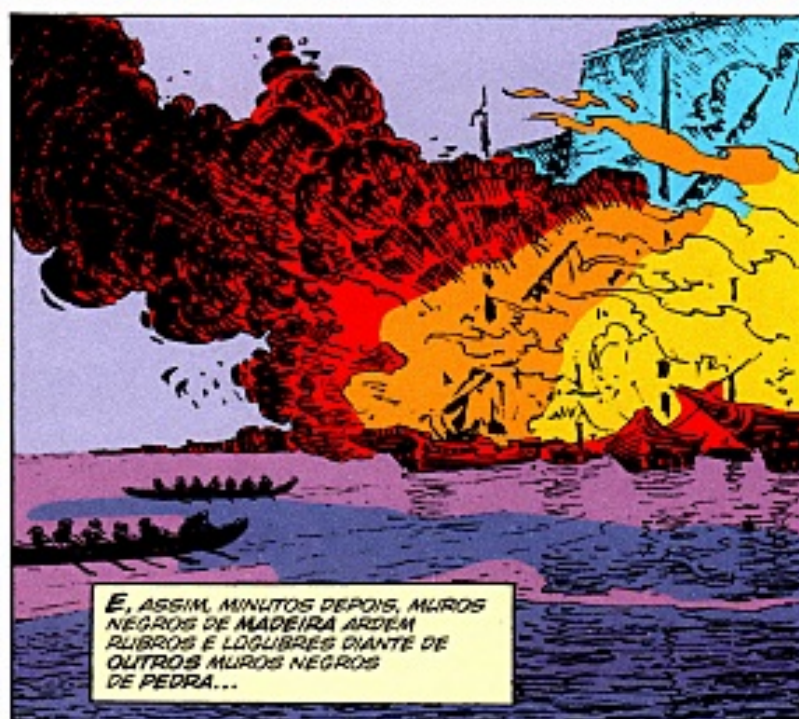
É BOM CORRERMOS!



SEM DEMORA, COM TODOS OS SOBREVIVENTES, M'GORA ENTRE ELES, RECOLHIDOS AOS DOIS BARCOS, ACENDEM-SE AS TOCHAS COM PEDERNEIRAS...

E CONAN SE ADMIRA COM OS HOMENS QUE, A ORDEM DE UM DEUS, DEIXARAM DESGUARNECIDOS SEUS NAVIOS DE GUERRA.

MAS NÃO É DO FEITO DELE QUESTIONAR OS COSTUMES DE HOMENS OU DEUSES...



E, ASSIM, MINUTOS DEPOIS, MUROS NEGROS DE MADEIRA ARDEM RUBROS E LUGUBRES DIANTE DE OUTROS MUROS NEGROS DE PEDRA...





OS STYGIOS ENFIM SE ANIMAM A AGIR...

...E, AOS MONTES, GANHAM AOS BERROS A NOITE ESCARLATE!



DESESPERADOS, ELES TENTAM APAGAR AS CHAMAS DEVASTADORAS E, NO FIM DAS CONTAS, CONSEGUIRÃO SALVAR ALGUMAS NAUS...

A ESSA ALTURA, OS DOIS ESCALERES JÁ TERÃO CORTADO AS ÁGUAS E CHEGADO AO TIGRESA...



...QUE SEGUIRÁ PARA ALTO-MAR SOB O COMANDO DE M'GORA, PARA ENCONTRAR SUA CAPITA EM OUTRO MOMENTO E OUTRO LUGAR.



E CONAN?

DAQUI A DUAS DÉCADAS, ELE SE LEMBRARÁ COM GOSTO DA NOITE EM QUE FEZ OS STYGIOS CHORAREM, QUANDO SE INFILTROU COM SEUS CORSARIOS NOS BASTIÇÕES DO CASTELO À BEIRA-MAR DE KHEMI E QUEIMOU AS GALÉS ALI ANCORADAS.

MAS, ESTA NOITE, ELE AGUARDA NAS SOMBRAS AO LADO DE BÉLT E DA ESCRAVA NEFTHA...

...E, SOTURNO, PENSA EM COMO É LONGA E CHEIA DE PERIGOS A TORTUOSA ESTRADA PARA LUXUR, CIDADE INFESTADA DE SERPENTES!

A SEGUIR: OS FALCOGINETES DE HARAKHT!



# THE HYBORIAN PAGE

© MARVEL COMICS GROUP, 575 MADISON AVE., NEW YORK, N.Y. 10022

**SPECIAL NOTE:** With issue #70, Earnest Ernie Chan returned as regular embellisher of our CONAN series. Longtime barbarian-boosters, as we stated then, will remember him as Ernie Chua, a name given him by a confused immigration official when he first moved to this country from his native Philippines several years ago. Since this represented the reuniting of the trio (Roy Thomas, John Buscema, and E.C.) who penned some of the Cimmerian's most exciting and popular stories a couple of years back, it was evidently cause for raucous rejoicing among Marveldom at Large. Hence, these missives from among the many—!

It's always very hard for me to think up critical comments on CONAN THE BARBARIAN, and especially since it's this very crew (Roy, John, and Ernie) which brought me back to CONAN in #26 after a ten-issue lapse in buying. I must say that the team has gotten better in order to relieve the wizard-every-issue monotony. Somehow, the stories seem fresh, but also familiar; this must be one of the hardest challenges comics have to offer. The magic isn't the main concern and the plot doesn't seem nearly as important as the characters do. I think that is a plus for the mag. The comment that CONAN makes on society is rather damning, but unless enough people stop chasing after trash and start believing in people rather than in gold, we can't do anything but shrug our collective shoulders.

Sam Hays  
109B Chapman Hall, Adelphi University  
Garden City, NY 11530

Great idea putting Ernie Chan (Chua) back on John Buscema's pencils. Issue #70 ranks as one of the very best of the post-Barry Smith CONAN's, and Ernie's even better at inking than he was before!

Gary Kimber  
139 Highview Ave.  
Scarborough, Ontario, Canada

Conan, Conan, Conan, and Chan! Welcome, person of greatness! Welcome back to Robert E. Howard's CONAN THE COMIC! By the way, Roy, please keep Bêlit around for another year or two... or three!

Mark Mazz  
82 Teed St.  
Huntington Station, NY 11746

Well, as usual, CONAN's latest issue (#70) has made my day again. The story was tightly-knit, fast-paced, and coherent. The golden-bearded Auro (a splendid name, suggesting all sorts of etymological relationships to later languages, such as the Latin "aurum," gold) exhibited a great deal of character and promise, perhaps as a comrade-in-arms of Conan. The art was tremendous and was helped along immeasurably by Ernie Chan's inking. I am overjoyed to see him back; he seems to be able to exactly capture the Hyborian flavor and to complete the overall atmosphere.

David Williams  
791 Old State Rd.  
Berwyn, PA 19312

Just finished reading CONAN #70, "The City in the Storm," and it was—the only word is perfection! I've managed to read a few of your comics here in Vienna, but it's hard to get them. I started reading CONAN with your tenth issue, and I've come to be a CONAN fanatic.

William Myers  
c/o Pension Rossauerlande, 19 Rossauerlande  
Vienna, Austria

Welcome back, Ernie Chan! CONAN #70 has the artistic essence vaguely missing in the past several issues. The artwork in general is outstanding. Big John has brought his work to a point that almost eradicates the memory of any other artist. The first three pages are especially magnificent. I agree 100% that the Marvel characterization of Conan is necessary. More, it has what has helped make the comic-book adaptation of REH's hero more than a mere adaptation, but rather an outgrowth. Keep it growing!

Ian Gadbois  
261 Cooper #809  
Ottawa, Canada

I'm really astounded by the amount of high-quality work being put out by Marvel these days. Other companies occasionally feature promising new artists and writers, but sooner or later they all seem to gravitate to Marvel. In CONAN, we are able to watch the hero grow, develop into manhood, in a much more satisfying manner than the present-day super-heroes who age very slowly if at all and seem to run from one adventure to another, never pausing to rest. I will single out the treatment of women in CONAN. In a magazine where the ladies once served little more purpose than to appear loosely-clothed and fetchingly in danger, there have been remarkable advances. I still cherish that wonderful series about a year back with the lady Yvonna, complemented by the very nice Tara-Yusef relationship. And now we see Conan running around with "the first great love of his life," Bêlit. To put it simply: I believe it. Bêlit is fiercer, more obsessed, less mature; and this has brought out a strong revelation of maturity in Conan. He and Bêlit respect each other absolutely; there is no coddling or patronization between them. If anything, Bêlit is the more insecure of the two, feeling the need to remind Conan of her rank as captain of the Black Corsairs, and even attempting to best him in weaponry. Conan, on the other hand, has no problems accepting his position as first mate, and accepts Bêlit's occasional posturing with at most a dry comment. He knows they are equal—or as equal as two such independent fighters can be—and he's content with it. I've never read "Queen of the Black Coast" in the original, so I don't know what the "horrific" ending of this relationship will be. I hope no one tells me. In any case, I'm sure that Conan will emerge a very different character. Just as he would. It's sort of like real life.

Peter Hardy  
B-4 Shepherd Ln.  
Chapel Hill, NC 27514

IN THE LATE 1950's,  
THEY CALLED  
ROCK 'N' ROLL  
"THE DEVIL'S  
MUSIC"!

MARVEL PREMIERE  
FEATURING  
THE 3-D MAN

THE 3-D MAN  
FINDS OUT WHAT THEY  
MEAN--IN THE LATEST AND  
GREATEST ISSUE OF  
MARVEL PREMIERE  
ON SALE NOW!







CONAN THE  
BARBARIAN

MARVEL® COMICS GROUP



30¢  
©

75  
JUNE  
02498

©1977 MARVEL COMICS GROUP

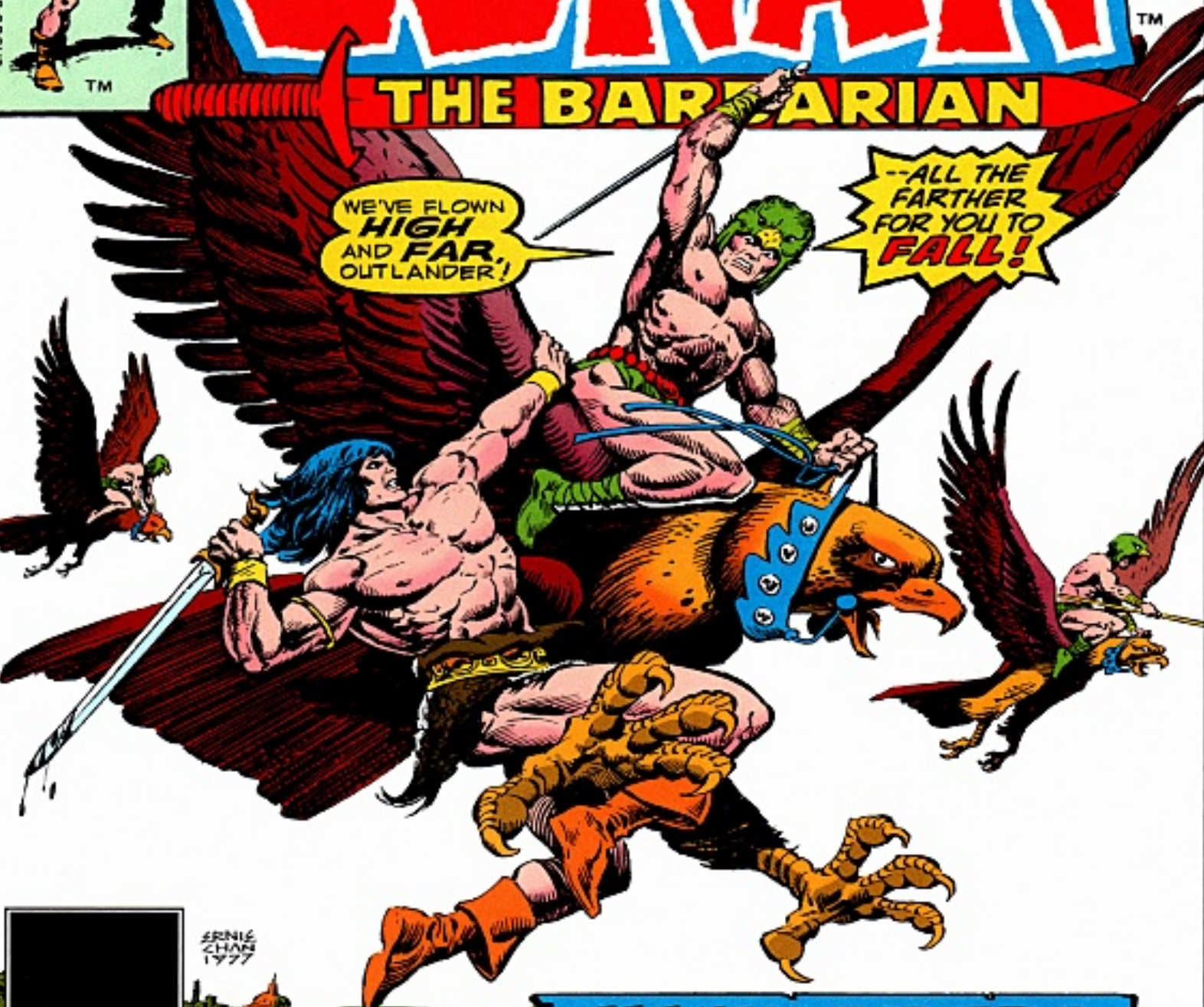


# CONAN

THE BARBARIAN

WE'VE FLOWN  
**HIGH**  
AND **FAR**,  
OUTLANDER!

--ALL THE  
FARTHER  
FOR YOU TO  
**FALL!**



ERNIE  
CHAN  
1977

The **HAWK-RIDERS**  
OF THE FORBIDDEN CITY!

DESENHOS E ARTE-FINAL DA CAPA: ERNIE CHAN



"Saiba, ó príncipe, que, entre os anos em que os oceanos tragaram a Atlântida e as cidades resplandecentes e os anos em que se levantaram os filhos de Aryas, houve uma era inimaginável, na qual reinos esplendurosos espalharam-se pelo mundo feito mantos azuis sob as estrelas. Para lá foi Conan, o Cimério, de cabelos negros, olhar sombrio e espada na mão, um ladrão, salteador e matador, dono de gigantesca melancolia e gigantesca alegria, para pisotear os adornados tronos da Terra sob seus pés calçados em sandálias."

- As Crônicas da Nemédia

Stan Lee  
APRESENTA:

# CODADO, O BÁRBARO

## OS FALCOGINETES DE HARAKHT!

ESTÃO ARDENDO, OS NAVIOS DE GUERRA  
QUE OS HOMENS CHAMAM DE OS "MUIROS  
NEGROS DE KHEMI".

E, MESMO CALADO E  
TACITURNO, CONAN, O  
CIMÉRIO, SENTE QUE UMA  
ONDA DE ALEGRIA FAZ  
PALPITAR SEU CORAÇÃO,  
POIS ELE SABE QUE É DE  
HOLOCAUSTOS COMO ESSE  
QUE NASCEM AS LENDAS.

QUANTO A BÉLIT, QUE TEVE O PAI DESTROADO NA  
ALTISSIMA ASGALLIN POR ESSES MESMOS STYGIOS  
ANOS ATRÁS, ELA NUTRE POR ELES APENAS UM  
ÓDIO FERÓZ QUE NÃO A DEIXA sorrir.

SOMENTE A  
ESCRAVA NEFTHA  
TEM SENTIMENTOS  
INDECIFRÁVEIS...

E QUE IMPORTÂNCIA  
TERIAM OS PENSAMENTOS  
DE UMA SERVA ZINGARA  
SE COMPARADOS AOS  
DA RAINHA DA COSTA  
NEGRA E SEU LEÃO DE  
JUBA PRETA?

ROY THOMAS  
ROTEIRO/EDIÇÃO ORIGINAL  
JOHN BUSCEMA & ERNIE CHAN  
ILUSTRAÇÕES  
G. ROUSSOS  
CORES

ESTRELANDO POR PERSONAGENS  
CRIADOS POR ROBERT E. HOWARD



**POR FIM, UM SOTAQUE SHEMAITA DESFAZ A CENA SALPICADA DE CHAMAS...**

A VINGANÇA, MESMO INCOMPLETA, É UMA DELÍCIA.

SIM, MULHER. MAS É MELHOR PARTIRMOS...

...ANTES QUE OS STYGOS DE KHEMI APAGUEM O FOGO E DESCUBRAM TRÊS ESTRANGEIROS À SOLTA NUMA CIDADE QUE ODEIA FORASTEIROS.

ESTAREMOS SEGUROS ENQUANTO NOS RESTRINGIRMOS ÀS VIELAS À BEIRA DO RIO.

VOCÊ CONHECE KHEMI BEM DEMAIS PRA ALGUÉM QUE ALEGA TER CRESCIDO EM LUXUR.

COMO EU JÁ DISSE, MEU FALECIDO SENHOR, BEKHET, ME TRAZIA SEMPRE AQUI, QUANDO EM MISSÃO PARA O REI CTESPHON.

NÃO HÁ POR QUE RECEAR UMA TRAÇÃO DA MINHA PARTE. NÃO ESTOU SEMPRE AO ALCANCE DA SUA ESPADA?

E CONTINUARÁ ASSIM ATÉ CHEGARMOS A LUXUR.

AGORA, PORÉM... LÁ ADIANTE FICA A LOJA DO MERCADOR DE QUEM VOCÊ NOS FALOU!

ADMIRA-ME QUE VOCÊ NÃO CONHEÇA COMERCIANTES AQUI, BELIT.

VOCÊ SABE QUE OS STYGOS NÃO INCENTIVAM O COMÉRCIO... TAMPOLCO A PIRATARIA.

PARA UM FORASTEIRO, ANDAR PELAS RUAS DEPOIS DE ESCURECER JÁ É FLERTAR COM A MORTE.

POR ISSO EU TRATO COM OS HOMENS MAIS PRAGMÁTICOS E GANANCIOSOS DE ARGOS E OUTROS PORTOS DO NORTE.

AH! ACENDERAM UMA VELA LÁ DENTRO!

NÃO O TERIAM FEITO SE VOCÊ NÃO TIVESSE USADO A BATIDA SECRETA MENCIONADA CERTA VEZ POR MEU ANTIGO AMO.

HEIN? POR SET, QUEM BATE À PORTA NESTA NOITE SAGRADA?

TEMOS COISAS PARA TROCAR.

COM A PESTE! DIGA O QUE QUER TROCAR, E É MELHOR QUE VALHA A PENA DE TER ME TIRADO DA CAMA!





QUE TAL ISTO,  
LÍNGUA AFIADA?

SUA VIDA POR UMA PORTA  
ABERTA!

GOULPIÉ PARECE-  
ME, HÁ... JUSTO,  
SENHORA!



AGORA LHE DIREMOS O QUE VIEMOS AQUI NE--

ESTOU VENDO: A JOVEM ALI  
USA A GARGANTILHA DAS  
ESCRAVAS COM QUEM OS  
NOBRES GOSTAM  
DE BRINCAR.

EU VIRARIA COMIDA  
DAS SERPENTES DE RUA  
SE A COMPRASSE.



NÃO VENDEMOS MULHERES,  
TRAFICANTE DE GENTE.

ESCUTE E SÓ  
FALE QUANDO NOS  
DIRIGIRMOS  
A VOCÊ!

AH, SIM, UM  
PROTOCOLO  
DEVERAS  
ADMIRÁVEL,  
SENHOR!



MELHOROUI E O SEU BARCO ALI FORA, NÃO?  
CARREGADO COM MERCADORIAS, PRONTO PRA SUBIR  
O RIO ATÉ LUXUR, SEM DÚVIDA.

HÁ, SIM, E...

ENTÃO CUIDE DOS  
PREPARATIVOS, POIS TERÁ  
TRÊS PASSAGEIROS  
ALÉM DOS ARTIGOS  
QUE LEVARÁ À  
CORTE DO REI.

MAS  
EU NÃO  
VU--

POIS AGORA VAI!



NÃO É JUSTO!  
POR QUE ME  
ESCOLHERAM?

SOU APENAS UM POBRE MERCADOR  
TENTANDO GANHAR A VIDA  
HONESTAMENTE COM ESCRAVOS  
E ESPECIARIAS!



É DE CORTAR O  
CORAÇÃO.

AGORA, QUANTO  
AOS NOSSOS  
DISPARCES...



A PRIMEIRA LUZ DO DIA, UMA BARCA COMPRIDA  
COMEÇA A SUBIR DEVAÇÃO O  
RIO SINUOSO.

O RIO STYX É TRANQUILO E SERENO, E  
OS HIBORIANOS QUE SE REFEREM A ELE  
COMO O "RIO DA MORTE" DIFICILMENTE  
TERIAM ESSA SENSÇÃO SE O VISSEM  
COM OS PRÓPRIOS OLHOS.

DIZEM QUE O REI  
CTESPHON SE  
TRANCA EM TORRES  
ESCURAS POR TEMER  
OS PUNHAIS DOS  
ASSASSINOS, MAS  
ELE NÃO ABRE MÃO DE  
SEUS PRAZERES.

SEU PALÁCIO PRECISA RECEBER O  
MÁRMORE KUSHITA E O MÁRMORE  
ARGOSEANO, SUA CASA E SEU  
HAREM PRECISAM TER ESCRAVAS  
DE TODO LUGAR E DE TODA COR.

OS DOZE REMADORES CATIVOS DA BARCA  
DEVEM SUPOR QUE AS DUAS MULHERES  
TRIGUEIRAS A BORDO PERTENCEM A ESSA  
ÚLTIMA CATEGORIA ...

O MERCADOR, OBVIAMENTE,  
SABE A VERDADE.

...POIS NÃO DESEJA  
VIRAR COMIDA  
DOS SAGRADOS E  
ESCAMOSOS FILHOS DE  
SET QUE ACOMPANHAM  
IMPLACAVELMENTE O  
PROGRESSO DA BARCA.

POR DENTRO, ELE  
ESTÁ FURIBUNDO,  
POIS A BARCA  
DEIXOU KHEM  
COM MEIA CARGA  
APENAS E, ASSIM,  
POUCO LUCRO LHE  
TRARÁ AO FIM DA  
VIAGEM.

MAS ELE GUARDA  
SILÊNCIO...

...E ESTÃO DEMASIADO  
OCUPADOS COM OS REMOS  
PARA VER QUE ALGUÉM  
PINTOU APRESSADAMENTE  
A PELE DE AMBAS, MAS  
NÃO A DE SEU GUARDIÃO.

E SE PERGUNTA: SERIA ESSA ESPÉCIE  
UMA REPRESENTANTE LEGÍTIMA DO  
DEUS SET NA TERRA, COMO O SÃO AS  
GRANDES SERPENTES QUE RASTEJAM  
LIVRES PELAS RUAS DE KHEM?



E, SE FOR, O QUE DIZER DOS IBIS, AS AVES PERNALTAS QUE ANDAM PELOS CHARCOS, FORA DO ALCANCE DOS REPTÉIS?

O MERCADOR PARECE LEMBRAR QUE IBIS TAMBÉM FOI OUTRORA O NOME DE UM DEUS STYGIO.

SE FOR VERDADE, FOI HÁ TEMPOS.

NEFTHA ROMPE O SILÊNCIO MOMENTANEAMENTE PARA FALAR DE IBIS, MAS É COMO SE ELE FOSSE UM DEUS DE CONTOS DE FADA CUJO CULTO FOI ELIMINADO ANTES MESMO DE ELA NASCER.

BELIT, RECORDANDO-SE DE UM ENCONTRO RECENTE COM KARANTHES, SACERDOTE DE IBIS, PODERIA ATESTAR QUE OS SEGUIDORES DESSE DEUS AINDA TEM ALGUM PODER MÁGICO...

...MAS NÃO O FAZ.

CABE A CONAN RELEMBRAR CALADO QUE KARANTHES PEDIU A ELE, BELIT E SONJA QUE FOSSEM À STYGIA, NO SUL, A MANDO DELE E DE SEU DEUS DE BICO COMPRIDO.

RECUSARAM A OFERTA, MAS DOIS DELES ESTÃO AÍ AGORA.

COINCIDÊNCIA? PROVAVELMENTE.

E, ASSIM, A VIAGEM PROSSEGUE. O CENÁRIO MUDA O TEMPO TODO ENTRE A CAMPINA E O CHARCO...

MAS A CADÊNCIA DOS REMOS É SEMPRE LENTA E UNIFORME...

...ATÉ QUE, DE REPENTE, QUASE NA METADE DO CAMINHO ENTRE KHEM E LUXUR...

MUITO BEM, RALÉ CATIVA! PAGUEM O QUE ME DEVEM, JÁ QUE NUNCA PAGARAM SEUS CREDORES!

DOBREM O RITMO SE TÊM AMOR À VIDA!

MERCADOR! POR QUE O PÂNICO?

NÃO VEJO MOTIVO—

PSIU! É PORQUE VOCÊ NÃO CONHECE A STYGIA, FORASTEIRO...

VEJA, LÁ ADIANTE!



HEIN? DE QUE DIABO ESTÁ FALANDO, HOMEM?

IMAGINO QUE POUCOS  
FORA DA STYGIA  
TENHAM OLVIDO FALAR  
DE HARAKHT, A CIDADE  
DO DEUS-FALCÃO.

A RIGOR, É SÓDITA  
DA COROA... MAS, NA  
VERDADE, AGE COMO  
BEM ENTENDER.

POR QUE O  
REI CTESPHON  
PERMITE ISSO?

PORQUE ELA FICA NA  
METADE DO CAMINHO ENTRE  
KHEMI E LUXUR.

SE ELA TOMBASSE, O  
CAMINHO ESTARIA LIVRE  
PARA UM EXERCITO  
SHEMITA RACHAR O PAIS  
AO MEIO DURANTE UMA  
GUERRA!

ANTES UM  
VASSALO STYGIO  
FORTE DO  
QUE MORDAS  
ESTRANGEIRAS.

PARCE SENSATO! MAS POR QUE VOCÊ MANDOU OS  
REMADORES SE CALAREM AO PASSARMOS POR--

CROM!  
QUÊ?

ESPECTROS  
DE SET!

UMA SOMBRA FARRA E  
COMPRIDA FAZ O CIMÉRIO  
OLHAR PARA O CÉU...

...E ELE NÃO  
PRECISA  
PERGUNTAR MAIS  
NADA!

NEM PODERIA FAZÊ-LO,  
CASO QUISESSE...

POIS, COM UM GRITO AGUDO, O MERCADOR É O PRIMEIRO A  
TOMBAR SOB AS SETAS DOS SAQUEADORES...

AAAAA

...E O RIO STYX  
NÃO DIVULGA SEUS  
SEGREDOS!



DIANTE DAS GIGANTESCAS AVES DE  
RAPINA E SEUS GINETES DE OLHAR  
FEROZ, OS IBIS BRANCOS  
COMO A NEVE  
ALGUM VOO...

...MAS OS IMENSOS  
CROCODILOS STYGIOS SE  
LANÇAM NA ÁGUA, COMO SE  
AS SETAS DOS ATACANTES  
ENTOASSEM UMA CANTIGA JÁ  
CONHECIDA POR ELES.

ACIMA DOS GUINCHOS DOS FALCÕES  
ENORMES, MAL SE ESCUTAM AS ORDEMS  
BERRADAS PELOS HOMENS...

ABIGUEM A BARCA,  
CHACAIS DE KHEM!...  
OU MORRAM!

MAS A ÚLTIMA  
PALAVRA SOA ALTA  
E CLARA...

...ALTA O BASTANTE PARA UM PAVOR ILÓGICO E ABSOLUTO SE  
APODERAR DOS REMADORES...

E, QUANDO UMA  
SEGUNDA FLECHA  
MORTÍFERA ATINGE  
O ALVO...

...OS OUTROS MERGULHAM NO RIO ATRAÍDOS  
POR UMA APARENTE SEGURANÇA RELATIVA!



OS DRAGÕES  
DO RIO ESTÃO A  
ESPREITA...

YYYYYY

A ESSA ALTURA, OS DOIS CORSARIOS JÁ SE  
RECOBRARAM DO CHOQUE INICIAL...

BELTI! HORA DE NOS  
LIVRARMOS DESTES  
TRAJES CIVILIZADOS!

SIM, MEU  
AMOR! QUEM  
DERA PODER ME  
LIVRAR DESTA  
COR PARDÁ  
COM A MESMA  
FACILIDADE!

MAS, NESTE INSTANTE,  
PRECISAMOS MESMO  
DE ESCUDOS!

HÁ ESCUDOS DE BRONZE  
SHEMITAS NA POPA!  
LEMBRO DE TER VISTO  
O MERCADOR GUARDÁ-  
LOS LÁ!

ACHA QUE EU  
NÃO OS VI?

TOME!

GRATO! AGORA, SE UM  
DAQUELES DIABOS DE ASAS  
BAIXAR SÓ UM POUCO...

CONANI!  
O QUE SERÁ  
DE MIM??

MALDITA SEJA, NOGA,  
NÃO POSSO ME MEXER  
DIREITO COM VOCE AGARRADA  
À MINHA CINTURA!

META-SE EMBAIXO DO PAVILHÃO,  
POIS LÁ SERÁ MAIS DIFÍCIL UMA  
FLECHA ATINGI-LA!

EU LHE DIREI  
QUANDO SAIR SE...

ELE COMEÇA A  
DIZER: "SE AINDA  
ESTIVER VIVO!"





...ATÉ QUE GARRAS FORTES SEGURAM-LHE COM IRRESISTÍVEL FIRMEZA O BRAÇO QUE EMPUNHA A ESPADA...









VOCE QUERIA  
BRIGA...!

COM A CELERIDADE DA PANTERA, ELE  
SE ESQUIVA DAS UNHAS AFIADAS...



...E AGARRA UM PUNHADO DE PENAS  
DA CAUDA, CADA UMA DELAS COM  
PRATICAMENTE A MESMA EXTENSÃO DE  
SEU ANTEBRAÇO MUSCULOSO!

BEM,  
ARRANJOU  
UMA!



A ÚNICA COISA QUE ELE NÃO  
CONSEGUE SEGURAR AO  
SUBIR PARA O DORSO DA AVE  
VELOZ É... SUA ESPADA!

O FALCOGINETE SE VIRA E,  
AO VÊ-LA CAIR, ABRE UM  
SORRISO CRIEL.



ENTÃO, QUANDO O GRANDE  
FALCÃO VOLTA A ASCENDER,  
DEIXANDO O STYX LÁ PARA  
BAIXO...

...ELE DESCREVE  
UM ARCO AMPLO E  
LETAL COM SUA ARMA,  
NO QUAL CONAN,  
SEM ESPADA NEM  
ESCUDO, NÃO PODE  
PENETRAR.

ELE SE AGARRA TENAZMENTE ÀS  
COSTAS DO MONSTRO E AGUARDA  
UMA OPORTUNIDADE.



QUE NÃO  
TARDA A  
CHEGAR.

NUM INSTANTE, O BRAÇO  
DO STYGIO ESTÁ PARADO,  
ENCERRANDO UM ARCO LETAL  
E A POSTOS PARA COMEÇAR  
OUTRO...



EM SEGUIDA, A MÃO IMENSA DE  
CONAN PRENDE-LHE O PULSO, E O  
FALCOGINETE PERCEBE A FORÇA  
ABSOLUTA QUE AQUELE PUNHO  
IRRADIA, COMO SE FOSSE A MÃO DO  
PRÓPRIO DEUS SOLI



BASTA UMA SEGUNDA MÃO VIGOROSA  
APERTAR-LHE A GARGANTA PARA O STYGIO  
ENTENDER QUE ESTÁ CONDENADO!



ENTÃO, QUASE TÃO VELOZ  
QUANTO O RAIO...



...CONAN PASSA A SER O ÚNICO  
GINETE NO DORSO DO FALCÃO  
ENORME.



ENQUANTO O STYGIO CAI  
VERTIGINOSAMENTE, CONAN  
AVISTA LÁ EMBORA A BARCA DO  
MERCADOR MORTO, CERCADA POR  
CROCODILOS A SE ALIMENTAR E  
ESPALHAR ÁGUA.

ELE SABE QUE BÉLIT NÃO  
ESTÁ ENTRE AS VÍTIMAS  
DOS RÉPTEIS, MAS NÃO  
TEM A MESMA CERTEZA  
EM RELAÇÃO A ESCRAVA  
CHAMADA NEFTIA.



MAS ELE NÃO TEM TEMPO PARA PENSAR NISSO, POIS O FALCÃO GIGANTE, NÃO MAIS CONDUZIDO POR SEU MESTRE E ADESTRADOR, COMEÇA A RETOMAR AS RÉDEAS DE SEU DESTINO NAS ALTURAS...

CROM!

POR UM BREVE INSTANTE, O CIMBRIO QUASE É ARREMESSADO DO DORSO LARGO DA AVE...

ENTÃO, SENTINDO A INCERTEZA DA MÃO QUE SEGURA AS RÉDEAS E O PESO NADA FAMILIAR EM SUAS COSTAS, ELA SE ATIRA NUM MERGULHO FURIOSO...

MALDITA AVE!

...E CONAN DESCOBRE QUE MESMO O MAIS VALENTE DOS GUERREIROS PODE SER TRAÍDO POR SEU PRÓPRIO ESTÔMAGO!

NÃO ADIANTA AGORA TENTAR CONTROLAR O FALCÃO IMENSO COM AS RÉDEAS INÚTEIS...

CONAN SABE QUE, CEDO OU TARDE, A AVE VAI LANÇÁ-LO LONGE... E HÁ UMA GRANDE CHANCE DE QUE ELE CAIA EM TERRA FIRME!

É MELHOR MATA-LA AGORA, DIZEM-LHE SEUS INSTINTOS, ENQUANTO O RIO STYX AINDA ESTÁ LOGO ABAIXO DELE...

...SE O STYX AINDA ESTIVER ABAIXO DELE!

CONAN NÃO TEM TEMPO PARA OLHAR. SEUS MÚSCULOS TENSIONADOS FAZEM FORÇA, TENTANDO SUPERAR O PODERIO E A FEROCIDADE DO FALCÃO.

SHREEEE

E, O TEMPO TODO, A AVE LUTA, FEITO UM GARANHÃO SELVAGEM E INDOMITO, PARA TIRAR O ODOR HUMANO DE SUAS COSTAS E GANHAR MAIS UMA VEZ A LIBERDADE SEDUTORA DO AZUL.



PARA CONAN, A HORA DA VERDADE SE APROXIMA, POIS NEM MESMO SEUS BRACOS MUSCULOSOS CONSEGUIRÃO CONTER POR MUITO TEMPO UMA CRIATURA TÃO MAIOR QUE ELE...

ELE PRECISA MATÁ-LA AGORA, ANTES QUE SEUS TENDÕES SEJAM SUBMETIDOS A UMA TENSÃO MUITO SUPERIOR À RESISTÊNCIA DOS MORTAIS!

COM UM GRITO MAIS DE AGONIA QUE DE FÚRIA OU TERROR, ELE A APERTA...

...E, DE REPENTE, O PESCOÇO DA AVE CEDE!

POR UM INSTANTE FUGAZ, O FALCÃO PAIRA NO AR, COMO SE PUDESSE FICAR ALI PARA SEMPRE.

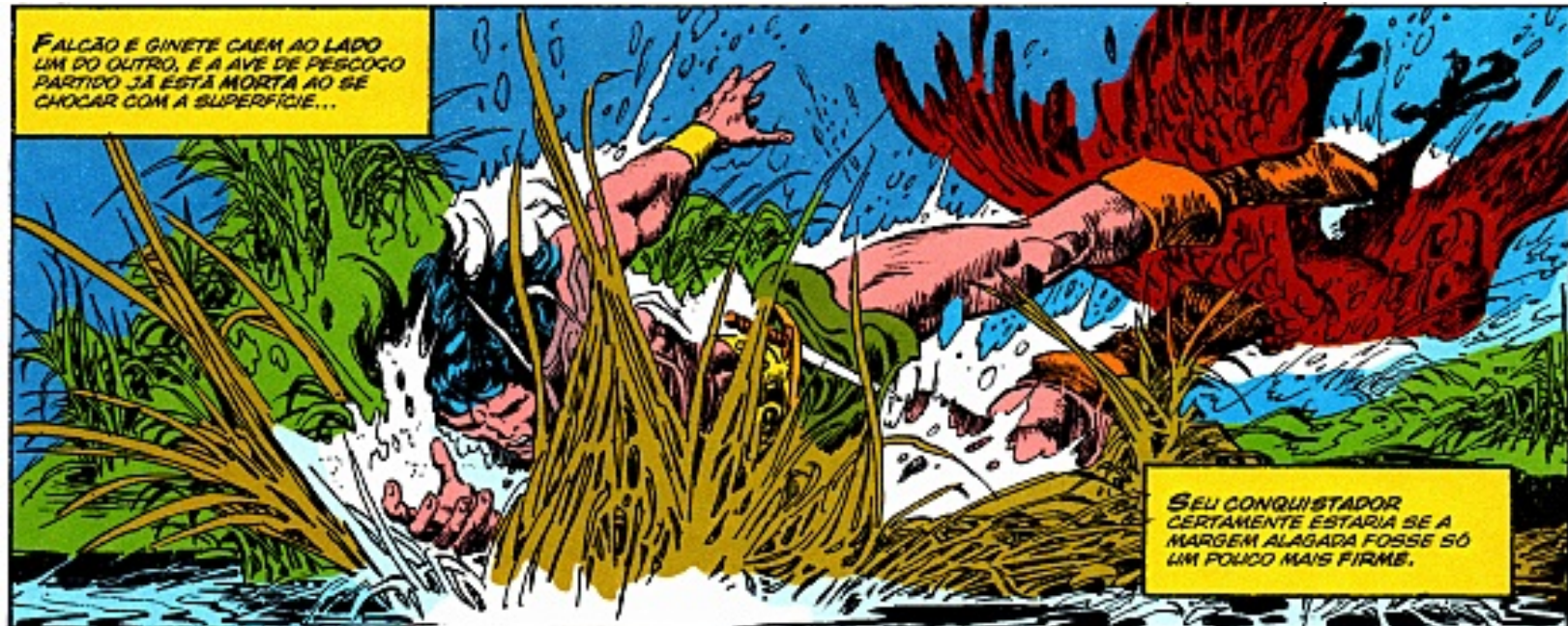
ENTÃO PRECIPITA-SE A UMA VELOCIDADE DE REVIRAR O ESTOMAGO...

...E CONAN VÊ, HORRORIZADO, QUE ELES NÃO ESTÃO MAIS LOCO ACIMA DO RIO...

...MAS SOBRE OS CHARCOS INFESTADOS DE CROCODILOS NA MARGEM DO STYX!



FALCÃO E GINETE CAEM AO LADO  
UM DO OUTRO, E A AVE DE PESCOGO  
PARTIDO JÁ ESTÁ MORTA AO SE  
CHOCAR COM A SUPERFÍCIE...



SEU CONQUISTADOR  
CERTAMENTE ESTARIA SE A  
MARGEM ALAGADA FOSSE SÓ  
UM POUCO MAIS FIRME.

CONTUDO, QUANDO JÁ NÃO SE OUVEM  
MAIS OS CORPOS A SE DEBATEREM NA  
ÁGUA, RESTA UM SOM DESCONHECIDO  
ALI NO CHARCO:



A RESPIRAÇÃO RUÍDOSA  
DE UM HOMEM.

EM SEGUIDA, UM SOM QUE O BREJO  
CONHECE BEM: O CHAPINHAR, MISTO  
DE NADO E CAMINHADA, DE UM  
CROCODILO ENORME.



O BICHO PARA:  
RECEIA UMA  
ARMADILHA.

A CRIATURA  
HUMANA DIANTE  
DELE NÃO SE  
MOVE.

NO ENTANTO,  
ELE DÁ MAIS  
UM PASSO E...



...OS HABITANTES ALADOS DO  
RIO ALGAM VOO COM GRANDE  
ALARDE!

SÃO SEUS  
GRITOS AGUÍDOS  
QUE FAZEM  
CONAN ABRIR  
OS OLHOS.



NO MESMO INSTANTE, ELE  
RECORDA TUDO QUE ACONTECEU  
E RECONHECE O SOM À SUA  
ESQUERDA...



...COMO OS PASSOS SORRATEIROS DA MORTE ESCAMOSA!

VENHA LOGO, FILHO DE LIMA...



HOMENS CIVILIZADOS, DIANTE DE UM METRO DE MANDÍBULAS ESCANCARADAS E FILEIRAS GÊMEAS DE PRESAS LUSTROSAS, DEFINIRIAM DE MEDO...

CONAN CONHECE O MEDO, MAS RESERVA OS MAIORES TEMORES PARA AS COISAS QUE NÃO COMPREENDE, COISAS DE UM OUTRO MUNDO.



ESSE RÁPTIL MAGNÍFICO, MESMO CAPAZ DE DEVORÁ-LO QUASE INTEIRO, É SÓ UM ANIMAL, UMA CRIATURA NÃO MUITO DIFERENTE DELE...

...UMA FERA QUE EMPREGA DENTES E GARRAS QUANDO UM HOMEM SE VÊ OBRIGADO A USAR...



...UMA FACA AFIADA!



E, NO FIM DAS CONTAS, É ESSA COMBINAÇÃO DE CORAGEM E DESESPERO QUE PREVALECE ENQUANTO A FACA DE CONAN SOBRE E DESCE, FUNDINDO-SE AO RESFOLEGAR BAIXO E GRAVE DO CROCODILO...



...E AS ÁGUAS FÉTIDAS TINGEM-SE DE CARMIM COM O SANGUE INUMANO.



ENQUANTO O MONSTRO MORRE, O APURADO SENSO DE PERIGO DE CONAN LHE INFORMA QUE NÃO HÁ OUTROS DRAGÕES DO RIO POR PERTO QUE POSSAM ALCANÇÁ-LO ANTES QUE ELE CHEGUE À TERRA FIRME.

MAS MESMO ESSE PENSAMENTO DE AUTOPRESERVAÇÃO FICA EM SEGUNDO PLANO NO MOMENTO...



SUA MENTE JÁ SE VOLTAVA PARA BÉLIT, SUA CONSORTE, RAPTA POR STYGIOS DE MÁSCARAS AGUILINHAS, MONTADOS EM INACREDITÁVEIS FALCÕES GIGANTES.

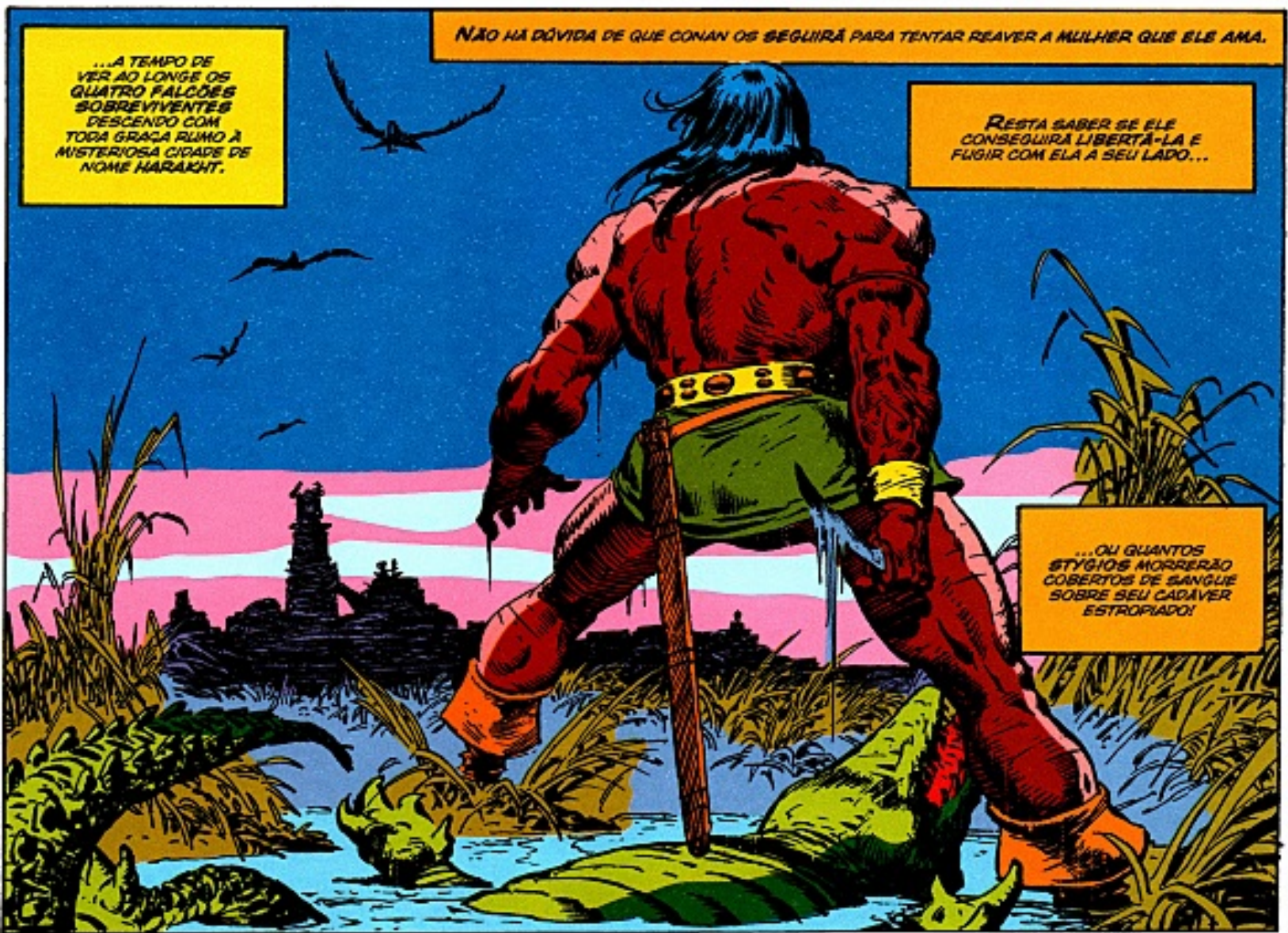
IGNORANDO A DOR DE VÁRIOS FERIMENTOS, ELE SE LEVANTA...



NÃO HÁ DÚVIDA DE QUE CONAN OS SEGUIRÁ PARA TENTAR REAVER A MULHER QUE ELE AMA.

...A TEMPO DE VER AO LONGE OS QUATRO FALCÕES SOBREVIVENTES DESCENDO COM TODA GRAÇA RUMO À MISTERIOSA CIDADE DE NOME HAKKHT.

RESTA SABER SE ELE CONSEGUIRÁ LIBERTÁ-LA E FUGIR COM ELA A SEU LADO...



...QUANTOS STYGIOS MORRERÃO COBERTOS DE SANGUE SOBRE SEU CADAVER ESTROPIADO!

**A SEGUIR: A VINGANÇA SERÁ MINHA!**



# THE HYBORIAN PAGE

© MARVEL COMICS GROUP, 575 MADISON AVE., NEW YORK, N.Y. 10022

Dear Roy,

I have just finished reading issue #70 of CONAN, and it was fantastic, as has been the case with most of the CONAN mags since the beginning. However, I must take issue with one small slip on your part. As one who has read every Conan book written by Howard, deCamp, and Carter (and, in the case of *Conan the Avenger*, Nyberg) at least twice, there is absolutely nothing you can put over on me.

On page 28, in panels 2 and 5, you refer to the Barathan pirate Auro's ship as the *Petrel*. The *Petrel*, as I am sure you are aware, is the name of *Black Zorono's* ship. Zorono made his first appearance in *Conan the Buccaneer*, the novel by Carter and deCamp, and met his end in "The Treasure of Trancos," which is the first story in the book *Conan the Usurper* by Howard and deCamp. If you intend to be accurate to the Conan legend, you must avoid such screw-ups in the future. But if you intend on reproducing Conan in chronological order from this point on, by the time you reach *Conan the Buccaneer*, everyone but me will have forgotten anyway.

Dale Armelin  
7020 E. 53rd Pl.  
Commerce City, CO 80022

Actually, Dale, it's rather dubious if Rascally Roy Thomas and Big John Buscema will ever be adapting the paperback novel *Conan the Buccaneer* into comics form at all! For, at least for the present, Marvel has no arrangements with Messrs. Carter and deCamp to transform their prose into illustrated form.

However, it's a good thing you weren't trying back there for a Nemidian no-prize, 'cause we'd have to say Request Denied. Why? Let's just remind ourselves (and everybody else) that Conan is in his early 20's in CONAN THE BARBARIAN—and nearly two decades older in "The Treasure of Trancos," the deCamp-edited Howard story in which Zorono first appeared. ("Treasure" was published, as you probably know, long before the *Buccaneer* novel which later incorporated both Zorono and the *Petrel*.) Thus, there's no real inconsistency, as we see it, between the *Petrel* now being the pirate ship of a golden-bearded rogue named Auro—and its belonging, twenty years later, to another pirate of sorts. In fact, if you get the impression that our rapsallion of a writer/editor may just be nearly a score of years ahead of you—well, you'll just have to wait and see, won't you? Suffice it to say, it wasn't just an oversight. Crom be with thee.

Dear Hyborians,

Issues #70-71 were the best since #65! This Ernie Chan is the best embellisher (whatever that is) in a long time. He's perfect! For once, Conan's face looked both young and mature. I know you said he embellished some of the earlier CONAN stories. Alas, I did not start the Hyborian Habit till issue #45.

Now a word to the colorists of all the REH and related books: Bêlit's eyes should be brown, not blue. So should any other Shemite's or Stygian's or Pict's or—you get my drift. Kull's eyes should be grey, not blue. (What did you do, buy a thousand gallons of blue?) Also, any Atlantean's hair should be black, not brown or blond. I know this is picky, but little things like this hurt Two-Gun Bob Howard's carefully-constructed worlds. Mitra be with you!

Daniel Blades  
Rt. 1, Box 6D  
Newton, GA 31770

Your corrections are duly noted, Dan, and we'll try to be sure our new caliph-of-colors, Awesome Andy Yanchus, gets a copy of them. While we're not sure they're 100% correct—and we think we'll let Bêlit's eyes remain blue-black, after all this time—we know that Robert E. Howard did have definite ideas of racial types for all his pseudo-nationalities. Only thing

is, every time a new colorist comes onto the CONAN strip, we've got to tell 'im all over again, or else he's likely to make everybody blue-eyed. It's an old comic-book tradition—and not because of any Nordic/Aryan nonsense about heroes always having blue eyes, either! The reality is far more prosaic. Blue is simply a less likely color than, say, brown to get messed up in printing—because blue (of whatever shade) is just one color, while brown is composed of parts of blue, red, and yellow. If the printing press gets a wee bit off register, a brown-eyed hero will look as if he's got two irises! Clear enough? At least now you won't think we're trying to turn everybody into the ever-lovin' blue-eyed Thing!

Dear Roy, John, Ernie, and Bullpen,

#71 was a fine issue. Fine? Scratch that. It was terrific. As I've said many a time, CONAN THE BARBARIAN is one of the three best-produced titles currently on the market. And the reasons for this are surely the talents of Roy and John and the inkers, as this issue proved. Nowhere else do we get comics with such well-structured storylines and such literate writing. It's also rare to find such great art. The highly-skilled dialogue brings out some fantastic characterization, as Bêlit's constant concern over Conan's potential for extra affairs on the side shows. She's a jewel, this "goddess," so keep her around.

As for the note in the letters page concerning how Roy once intended onto to get CONAN THE BARBARIAN started and then head off into another direction—why, CONAN would never have made it this long if he had! Because Roy's the absolute best at transforming sword-and-sorcery literature into comics form! As for Conan's early years being nostalgia—don't let it make you feel old, Roy. You should just be proud that you've managed to make it this long when other sword-and-sorcery titles are being sprouted and dropped at an alarming rate.

Larry Twiss  
227 Fox Run  
King of Prussia, PA 19406

Thanks, Larry. But, if Roy hasn't dropped the writing of CONAN by this point, it seems unlikely he's going to do so in the next little bit. Matter of fact, he's already got the gala one-hundredth issue of CONAN THE BARBARIAN already planned, plus an ish or two beyond that! Not to mention a whole slew of stories lying on the shelf just waiting for a chance to make it into our now-monthly companion mag, THE SAVAGE SWORD OF CONAN! Yep, we rather imagine R.T. is here to stay—and it looks as if both Big John and Earnest Ernie will be right there alongside him when CONAN #100 rolls around. At least, we know he hopes so!

Dear Roy,

You'd better do something about Bêlit's personality! She's been such a witch, I wonder why Conan doesn't dump her the way he did Jenna. I can't see a man of Conan's strength putting up with her self-important airs forever.

Ann Nichols  
4864 Sioux Ave.  
Sierra Vista, AZ 85635

Who knows, Ann? Maybe he sees something in her you don't.









CONAN THE  
BARBARIAN<sup>®</sup>

MARVEL<sup>®</sup> COMICS GROUP



30¢

76

JULY  
02498



©1977 MARVEL COMICS GROUP

# CONAN

THE BARBARIAN<sup>®</sup>

YOU  
STYGIAN DOGS  
WORSHIP  
THIS GREAT STONE  
**HAWK-GOD...**

WELL, NOW  
HE IS  
**YOURS!**



DESENHOS DA CAPA: GIL KANE

ARTE-FINAL DA CAPA: ERNIE CHAN



"Salva, ó príncipe, que, entre os anos em que os oceanos tragaram a Atlântida e as cidades resplandecentes e os anos em que se levantaram os filhos de Aryas, houve uma era inimaginável, na qual reinos esplendorosos espalharam-se pelo mundo feito mantos azuis sob as estrelas.

Para lá foi Conan, o Cimério, de cabelos negros, olhar sombrio e espada na mão, um ladrão, salteador e matador, dono de gigantesca melancolia e gigantesca alegria, para pisotear os adornados tronos da Terra sob seus pés calçados em sandálias."

- As Crônicas da Nemédia

Stan Lee  
APRESENTA:

# CODAD, O BÁRBARO

## DESARMADO NA STYGIA

ROY THOMAS  
ROTEIRO/EDIÇÃO ORIGINAL

JOHN BUSCEMA E ERNIE CHAN  
ILUSTRAÇÕES

G. ROUSSES  
CORES

ARCHIE GOODWIN  
CONSULTORIA EDITORIAL

NO OESTE: O SOL MORIBUNDO DERRAMA AS ÚLTIMAS GOTAS DE SANGUE NOS CASTELOS LITORÂNEOS DE KHEMU.

NO LESTE: A CIDADE DE LUXUR ENCONTRA-SE IGUALMENTE DISTANTE, COMO SE NEM DESCONFIASSE DE QUE É O DESTINO FINAL DE UM GRANDE CIMÉRIO BRONZEADO.

MAS, NESSE INSTANTE CONGELADO NO TEMPO, NÃO É PARA OESTE NEM PARA LESTE QUE CONAN VOLTA SEUS OLHOS AZUL-CLAROS...

ESTÃO FIXOS NO SUL...  
E NO SUL SOMENTE!

ESTRELADA  
POR GUERREIROS,  
MULHERES E  
MAGOS CRIADOS  
POR ROBERT E.  
HOWARD



SIM, O SUL, ONDE OS  
VULTOS ADEJANTES  
DE QUATRO FALCÕES  
GIGANTESCOS COMEÇAM A  
DESAPARECER...



...BAIXANDO DEVAGAR NA  
DIREÇÃO DOS TERRAÇOS  
MURADOS DE HARAKHT, A  
CIDADE DO DEUS-FALCÃO  
STYGIO.

LIMA DAQUELAS AVES ENORMES CONDUZ A PIRATA BÉLIT  
PARA UM FIM DESCONHECIDO.



MAS BÉLIT É A CONSORTE DE CONAN,  
SUA COMPANHEIRA ACIMA E ABAIXO DO  
CONVES DO TIGRESA...

ATRAS DELE, CONAN ESCUTA OS CROCODILOS: ESTÃO SE  
REGALANDO COM OS RESTOS HORRIPILANTES  
DO IRMÃO MORTO...



...ENQUANTO O BÁRBARO, COM SEUS  
PASSOS TOLHIDOS PELO CHARCO,  
PERTURBA OS IBIS QUE SE ESCONDIAM  
NOS JUNCOS E NA PENUMBRA.

HÁ UMA OUTRA  
COISA ALI:



UM DOS ELMOS  
USADOS PELOS  
GINETES QUE  
MONTAVAM OS  
FALCÕES IMENSOS!

SEM DÓVIDA A MÁSCARA DAQUELE  
QUE CONAN MATOU!

CONAN NÃO QUESTIONA SE FOI POR  
DESTINO OU PURA SORTE QUE ELE  
ENCONTROU ESSA DÁDIVA  
INESPERADA.



SÓ A PÔE NA  
CABEÇA...

...E, QUANDO OS ÚLTIMOS RAIOS DE SOL SÃO DEVORADOS POR UMA  
BOCEJANTE MÃE-TERRA...



...ELE CHEGA ENFIM À  
AMURALHADA HARAKHT.



MAS, POUCO  
ANTES DISSO...

VOCE FICA LIMA GRACINHA  
QUANDO RESISTE, MAS NAO  
PRECISA MAIS LUTAR.

BEM-VINDA A  
HARAKHTI!

FIGUREI FELIZ  
QUANDO FOR BEM-IDA!

SKREE

BOTA FOGO PELAS VENTAS,  
A MENINA, HEIN? E, PELO SOTAQUE,  
TEM ALGO DE SHEMITA!

SOLTE-ME,  
CAO.

GOSTAMOS  
DE MULHERES  
SHEMITAS AQUI,  
MAS SO COMO  
CRIADAS.  
ASSIM--

JÁ MANDEI...

...ME  
SOLTAR

AGGK

DETENHAM-NA!  
ELA PEGOU A  
FACA DO  
KAMUT!

E VOU DIVIDI-LA COM O PRIMEIRO QUE  
DER UM PASSO NA MINHA DIREÇÃO!

TOLA!  
NÓS TEMOS  
FLECHAS.

ATIREM,  
ENTÃO, E QUE SE  
DANEM VOCES!

BBIT NAO  
TEM MEDO DE  
MORREER??

BANDO DE  
DESASTRADOS!

SORTE SUA EU TER CHEGADO AQUI PRA  
PASSAR O DESTACAMENTO EM REVISTA.

FOI PRA ISTO QUE  
PASSEI DUAS SEMANAS DO  
STYX TREINANDO SUA LATA?  
PRA VER UM DE VOCES  
DERRUBADO POR UMA  
PIVETE SEMINUA?

YETI! CUIDE  
DOS FALCOES  
SAGRADOS!

SIM,  
GRANDE  
ATOR.



FEITO O HOMEM QUE ATRAVESSOU INCOLLIME AS CHAMAS,  
TETI CUMPRE A ORDEM RECEBIDA...



...E OS PREDADORES IMENSOS  
PARECEM NÃO SE IMPORTAR DE  
TROCAR A LIBERDADE DO CÉU POR  
COMIDA NO PAPO.

E, LA DENTRO...



AH, MONTU!  
ACHOU UMA ESCRAVA  
NA BARCA, FOI?

SIM! ELA PREFERIU SERVIR  
EM HARAKHT A NADAR COM  
OS CROCODILOS.



AAH! MINHA  
CABEÇA...  
PARECE TER  
SIDO ATINGIDA  
PELA QUEDA DAS  
COLINAS DE  
ISHTARI!

E BOM TER JUÍZO, BELIT, E FINGIR QUE  
FOI ISSO MESMO QUE ACONTECEU.

NEFTHA?  
COMO--

SILÊNCIO!

SIGAM-ME...

NÃO PODEM  
SE APRESENTAR AO  
GRANDE REI COM  
ESSA CATINGA DE FALCÃO  
E LAMA DO RIO.



PELO DEUS-FALCÃO, MONTU! A COR PARDA  
DAS DUAS É UMA TINTA QUE  
SAI COM A ÁGUA.

SE HOR-NEB  
REJEITAR UMA DAS  
MOÇAS, VOU TOMÁ-LA  
PRA MIM.

ENFIO UMA  
ADAGA EM UM  
DE NÓS DOIS  
ANTES DISSO  
ACONTECER.



COMO PODE  
ACEITAR TUDO  
COM ESSA  
CALMA, NEFTHA?

EU NASCI  
ESCRAVA: A GENTE  
SE ACOSTUMA.

NÃO PAREM.  
E SEM CONVERSA,  
JÁ DISSE!

SE EU TIVESSE  
UMA ESPADA, CÃO,  
VOCÊ BERRARIA:  
"SEM MÃOS!"



SALVE, HOR-NEB,  
GRANDE REI DE  
HARAKHT!

SEUS FALCOGINETES LHE TRAZEM  
AS PRESAS DE GUERRA DA  
NOSSA PRIMEIRA VITÓRIA,  
CAPTURADAS VIVAS.

PARABÉNS,  
ÁTOR.

EU JÁ INSPECIONEI  
OS ARTIGOS NÃO TÃO  
NÓBIS DO MERCADOR  
DE KHEML...





...MAS ESTA PARTE DO NOSSO PRIMEIRO SAQUE, QUERO VISTORIA-LA COM MAIS VAGAR.



E SAÍRAM-SE MUITO BEM, ATOR, VOCÊ E SEUS GINETES.

AS DUAS SÃO GRACIOSAS, MAS CREIO SER MAIS DO MEU AGRADO A QUE VESTE PELES DE ANIMAIS SELVAGENS.

BELEZILHA OS DENTES, SEM SABER SE DEVE ATACAR AGORA OU MAIS TARDE...



...MAS, DE REPENTE, SE VE POUPIADA DESSA DECISÃO FATÍDICA:

PARE! QUE CESSSE TAMBÉM ZOMBARIA!

QUÊ?? QUEM OUSA GRITAR "PARE" NA SALA DO TRONO DE HOR-NEB??



QUEM MAIS OUSARIA SENÃO EU, MER-ATH...

...SUMO SACERDOTE DO DEUS-FALCÃO HARAKHT, QUE DÁ NOME A ESTA CIDADE?

SABE MUITO BEM, HOR-NEB, QUE SOMOS CONONARCAS DESTA GRANDE CIDADE...

...E QUE O TEMPLO DE HARAKHT DIVIDE OS ESPÓLIOS IGUALMENTE COM O TESOURO REAL!



ENTREGUE A MIM A MOÇA QUE VESTE PELES DE ANIMAIS SELVAGENS, POIS ELA SERVIRÁ MELHOR AO TEMPLO DO QUE A MULHER QUE CHEIRA A ODALISCA!

VOCÊ SABE ARGUMENTAR, MER-ATH, PARA UM HOMEM DOS DEUSES.

MAS FAZ TEMPO QUE QUERO UMA MENINA SHEAUTA NO MEU HAREM...

...E QUEM É VOCÊ PARA NEGAR UM DESEJO AO REI-GUERREIRO DA CIDADE?







E EIS QUE NOSSAS  
NARRATIVAS ENFIM  
CONVERGEM...

...QUANDO UM FALCOGINETE  
ESTRANHAMENTE BRONZEADO  
CHEGA, SEM MONTARIA, AOS  
PORTÕES TRANCADOS DE  
HARAKHT...

...E COLOCA À PROVA A TÁTICA  
MAIS SEGURA PARA ENTRAR SEM  
DEMORA NA CIDADE.

VOCÊS AÍ  
DENTRO!  
ABRAM!

EM NOME  
DE SET,  
QUEM--

CONAN COMEÇOU A DOMINAR  
A LÍNGUA STYGIA NAS  
ÚLTIMAS SEMANAS.

MEU NOME É...  
RASIRITH.

ENVIARAM-ME EM  
MISSÃO A LUXUR,  
MAS MEU FALCÃO  
MORREU.

MISSÃO?  
POR QUE NUNCA  
NOS INFORMAM ESSAS  
COISAS?

ENTRE, O  
FALCOGINETE!

ESPERE!  
ESSAS BOTAS!  
VOCÊ NÃO É  
FALCOGINETE!

SIM!  
NÃO TENHO  
CULPA SE--

TOLOS!

DA PRÓXIMA VEZ, NÃO PRESTEM  
ATENÇÃO AO ELMO DE UM  
HOMEM...

...MAS A SEU  
SOTAQUE!

OU SERÁ QUE  
APRENDI MAIS  
COM NEFTHA  
DO QUE EU  
IMAGINAVA?



AS AVENIDAS DE HARAKHT  
ESTÃO SILENCIOSAS AGORA, AS  
ESCURAS...

...E O CIMÉRIO  
PASSA POR  
GIGANTESCOS  
IDOLOS COM  
CABEÇA DE  
FALCÃO QUE  
O FITAM LA DO  
ALTO.

NORMALMENTE, CONAN FAZ  
O POSSÍVEL PARA EVITAR OS  
TEMPLOS DESSSES DEUSES...

MAS ESTA NOITE ELE SÓ RESMUNGA  
CONSIGO MESMO QUE O DEUS-FALCÃO  
TERÁ INÚMEROS CADÁVERES PARA  
CONTEMPLAR LÁ DE CIMA...

...SE ALGO TIVER  
ACONTECIDO A BELITI

E, NO MESMO TEMPLO QUE CONAN  
PREFERE EVITAR PARA PROCURAR O  
PALÁCIO REAL...

MILORDE MER-ATH,  
SE PUDER ME DIZER  
QUAIS SÃO MEUS  
AFAZERES...

HÃ! AH, NÃO FALTARÁ  
TEMPO PARA ISSO  
AMANHÃ, JOVEM.

TERÁ A OPORTUNIDADE  
DE APRENDER-LOS BEM  
SE A LONGEVIDADE  
POR CONVIJA NA SUA  
FAMÍLIA.

ALGUMA COISA  
PREOCUPA MEU  
SENHOR.

HÁ ALGO QUE  
EU POSSA...?

NÃO É SEGREDO, JOVEM!  
TRATA-SE DE HOR-NEB.

EM SUA ÂNSIA POR PODER, TEMO QUE  
ELE AINDA FARÁ A CIDADE DESABAR  
SOBRE NOSSAS CABEÇAS.

RECEIO QUE  
EU NÃO--

ANOS ATRÁS,  
NOSSO PAI,  
KA-MOS,  
CONSEGUIU  
TORNAR  
HARAKHT  
PRATICAMENTE  
INDEPENDENTE DA COROA  
EM LUXUR.

DESDE ENTÃO, NÓS,  
OS FILHOS DELE,  
TRILHAMOS UMA  
SENDA ESTREITA:

SE FRACOS DENAIS, CONVINDAMOS  
O REI CTESPHON A REAFIRMAR A  
PRIMAZIA DE LUXUR.

SE FORTES DENAIS,  
NÓS O OBRIGAMOS A  
TOMAR UMA ATITUDE POR  
TEMER NOSSO PODERIO!

TUDO  
IA BEM ATÉ  
ALGUMAS LUAS  
ATRÁS...



"NA OCASIÃO, HOR-NEB LEVOU UM GRUPO DE BATEDORES ÀS COLINAS PARA INVESTIGAR UMA ESTRELA CAIDENTE QUE EU CORRETAMENTE INDICARA COMO UM PRESSÁGIO."

"LÁ ELE ACHOU TRÊS OVOS DE FALCÃO, MAS DE TAMANHO DESCOMUNAL!"



"ELE TAMBÉM ACHOU UMA PEDRA DE FORMATO ESTRANHO QUE IMAGINO SER A ESTRELA CAÍDA."

"Havia levado consigo seu lacão gigante, Gól-Thir, para ajudar a carregá-la caso fosse encontrada..."



"MAS A MAIORIA DOS GUERREIROS VOLTARIA DE MÃOS CHEIAS."



"OS OVOS ENORMES LOGO CHOCARAM..."

"E SEUS FALCÕES GIGANTES CRESCERAM, E CRESCERAM... E SE REPRODUZIRAM."



"E NÃO FORAM MAIS DIFÍCEIS DE TREINAR, QUE OS FALCÕES DE CAÇA NORMAIS..."

HOR-NEB GUARDOU A ESTRELA CAÍDA... SO OS DEUSES SABEM ONDE!

O QUE ME ASSUSTA É QUE HOJE, PELA PRIMEIRA VEZ...

...ELE USOU OS FALCÕES SAGRADOS PARA COMETER UM ATO DE PIRATARIA!



QUANDO LUXUR OU KHEMI SOUBEREM, TEREMOS GUERRA!

PRECISAM SABER? NINGUÉM ESCAPOU PARA CONTAR O QUE HOLVE.

É VERDADE, ADIANTO...



...MAS O QUE SERÁ DA PRÓXIMA VEZ QUE HOR-NEB--

ESCAMAS DE SETI!

UM TUMULTO... LÁ ENBAIXO, NAS RUAS!





E, NA SALA DO TRONO DE HOR-NEB...



EM NOME DOS SETE DEUSES-ANIMAIS, O QUE--?

O CORAÇÃO INDÔMITO DE BELIT SALTA EM SEU PEITO QUANDO ELA ESCUTA A BRIGA NO PATIO...

...POIS ELA JÁ SABE QUEM PODERIA TER PROVOCADO UM ALVOROÇO TÃO REPENTINO NUMA CIDADE QUE, MOMENTOS ANTES, ERA DE UM SILÊNCIO SEPULCRAL...



CHEGUEM MAIS PERTO, CÉS STYGIOS!

FAREI TODOS VOCES PROVA-REM O AÇO ARBITARIANO!

...E O ESPETÁCULO REAL NÃO DEIXA A DESEJAR A CENA IMAGINADA!



CONANI! AQUI EM CIMA, MEU AMOR...

AQUI EM CIMA, AMRA!

QUE?

GUARDAS! PARECE QUE MINHA NOVA CRIADA DE QUARTO CONHECE O CANALHA SARNENTO LÁ EMBAIXO.

SEGUREM-NA ATÉ TIRAREM A CARCAGA DELE DAS RUAS!

SE HOUVER CARCAGAS NAS RUAS, HOR-NEB...



...SERÃO AS DOS SEUS LACAIO MALNASCIDOS!

OU A SUA, SE MINHA BOTA ACERTAR SUA MATRACA!

GUGGH

E, ENQUANTO UMA LUTA DESIGUAL SE DESENNOLA NO PALÁCIO...





...OUTRA ACONTECE LA  
EMBAIXOI!

OS POUCOS STYGIOS QUE CERCARAM O CIMERO  
NÃO TINHAM COMO DESCONFIAR DE ANTEMÃO QUE  
HAVIAM ACUADO UM LEÃO FERIDO.

E, QUANDO  
ELE ATACA DE  
REPENTE...  
E A LÂMINA  
CORUSCANTE DE  
SUA FACA DEIXA  
UM BELO RASTRO  
DE LUZ, FEITO  
RELÂMPAGO NO  
CEU DO VERÃO...

...JÁ É TARDE DEMAIS!

MAS, AO ESCUTAR O SOM DE PASSOS  
QUE SE APROXIMAM, CONAN SABE  
QUE O NOVO GRUPO NÃO VAI  
SUBESTIMÁ-LO...

POIS ESSES STYGIOS  
VIRAM O QUE UM GUERREIRO  
SOZINHO FEZ A SEUS  
COLEGAS E NÃO VÃO DAR  
A ELE A OPORTUNIDADE DE  
REPETIR A AULA.

NESSA CASO, CONAN LOGO  
DESTRÓI ESSA IDEIA EQUIVOCADA...

O MALDITO  
ESCALA O  
MURO FEITO  
MACACO!

DETENHAM-  
NO!

CERQUEM O  
INTRUSO E MANDEM  
CHAMAR AH-MIN, O  
ARQUEIRO!!

TALVEZ ACREDITEM QUE UM  
COMBATENTE TÃO MORTÍFERO TENHA  
ALGUM CÓDIGO DE HONRA QUE O  
IMPEÇA DE FUGIR.



MAS, MESMO  
EM PRECIPITADA  
FUGA...



...O BARBARO AINDA É UM Oponente  
QUE INSPIRA CAUTELA!

CUIDADO!



E OS VASOS DE PLANTAS  
SÃO FEITOS DE ARGILA  
DURA NO PAÍS DO RIO STYX.

AH-MINI! VOCE CHEGOU  
BEM NA HORA!



DERRUBE  
AQUELE  
DEMÔNIO  
BRONZEADO,  
SENÃO ESTARÁ  
DE VOLTA A  
INFANTARIA  
AO RALAR DO  
DIA!

SIM!

AH-MIN NASCEU  
POBRE E FEZ GRANDES  
ESFORÇOS PARA  
ESCAPAR DA  
INFANTARIA DE  
HARAKHT.

E BASTA UM REFLEXO MÍNIMO DO LUAR  
NA PONTA METÁLICA DA FLECHA PARA SEU  
ALVO SE MEXER NO INSTANTE EM QUE ELE  
SOLTA A NASTE!



CROM!  
BEM, DE  
QUE ME ADIANTA  
A FACA AGUI  
EM CIMA?

É MELHOR  
DAR-LHE  
UMA NOVA  
BAINHA!



AH-MIN NÃO  
PRECISARÁ MAIS  
MARCHAR...  
NUNCA MAIS.



MAS SEUS COMPATRIOTAS COLÉRICOS  
JÁ TEM OUTRAS PREOCUPAÇÕES...



HAH!  
AGORA O  
PEGAMOS!

SIM!  
SÓ MAIS UM  
POUQUINHO, E  
ACABARÁ  
O...



...MURO.

CONAN MAL ESCUTA  
AS RESPIRAÇÕES  
ENTRECORTADAS  
TADAS LÁ  
EMBAIXO.



ASSIM QUE SEUS PÉS TOCAM  
O PASSADIGO DO OUTRO LADO,  
ELE VOLTA A CORRER, FEITO UM  
ESTRANHO HÍBRIDO DE TIGRE  
FEROZ E ÁGIL GAZELAI

MAS  
CONSERVAR  
A LIBERDADE  
NÃO  
DEPENDERÁ  
APENAS  
DE PÉS  
LIGEIROS.



ENTÃO,  
ENQUANTO  
SEUS OLHOS  
DARDEJAM  
COMO OS DE  
UMA FERA  
ACUADA...



...ELE VÊ  
ALGO QUE  
QUASE O  
LEVA A CRER  
NA EFICÁCIA  
DA ORAÇÃO.



UMA PESADA IMAGEM EM  
PEDRA DE HARAKHTI, O  
DEUS-FALCÃO  
DA CIDADE.



OS GUARDAS ATÔNITOS QUE O PERSEGUEM  
AINDA ESTÃO DO OUTRO LADO DO MURO  
QUANDO ELE SALTA CORAJOSAMENTE  
PARA O CHÃO.

OUTROS HOMENS TERIAM  
HESITADO E FICARIAM  
ALI PARA MORRER.









NÃO É SÓ O MEDO PELA GUERRA DA MACIÇA ESCULTURA DE PEDRA QUE, UM SEGUNDO DEPOIS, FAZ A GUARDA STYGIA ROMPER FILEIRAS E CORRER.

NÃO, FOI O DEUS DELES QUEM TOMBOU EM FORMA TERRENA...



...E ESSE ESPETÁCULO INACREDITÁVEL ENCHE OS SOBREVIVENTES DE PAVOR!

MAS, ENTÃO, ENQUANTO CONAN BUSCA UM LUGAR SEGURO POR PERTO...

PARE, FORASTEIRO!



SE DER MAIS UM PASSO, POR MAIS QUE EU ADMIRE ESTA BELA GARGANTA...

...EU A FAREI TOCAR UMA NOTA AGUDA!

FAÇA-O ENGOLIR A PRÓPRIA ESPADA, MEU AMOR!



MAS, ENCOLHENDO OS OMBROS, CONAN DEIXA CLARA SUA DECISÃO IRREVERSÍVEL...

AH! MEU IRMÃO CAPTUROU O BARBARO TOLO QUE INVADIU O PAÇO!

FOI APENAS UMA DISTRACÇÃO INFIMA.

O QUE VÃO FAZER COM ELE?

VOCÊ O CONHECIA, NÃO? BEM, ESGUEÇA-O, JOVEM...



ELE JÁ ERA UM CADÁVER AMBULANTE AO CRUZAR OS MUIROS DE HARAKHT.

COM A BÊNÇÃO DOS DEUSES, ESSE SELVAGEM VÁ DE REGALAR OS FALCÕES SAGRADOS POR UM DIA.

VENHA! TEMOS MAIS O QUE FAZER.



CALADA, NEFTHA SEGUE LOGO ATRÁS DO SACERDOTE...

...UMA FIGURA BEM MAIS DÓCIL QUE OUTRA LA EMBAIXO.







MULHER, QUANDO GRITOU MUITO POUCO, REVELOU QUE ESSE HOMEM SE CHAMA AMRA, E ISSO QUER DIZER QUE VOCÊ É A LENDÁRIA PIRATA BELIT.

OS RELATOS DE SEU ATAQUE A KHEMI DUAS ATRAS JÁ CHEGARAM A NÓS, MAS NOSSOS IRMÃOS PENSAM QUE VOCÊS VOLTARAM PARA O MAR.

MATE-NOS, ENTÃO, E ACABE LOGO COM ISTO!

NÃO TÃO DEPRESSA, HOMEM-LEÃO...



POR ACASO, KHEMI E EU TERÍAMOS ALGO A GANHAR SE EU BANCASSE O CARRASCO?

JÁ DEVE TER DEZUÍDO, MULHER, QUE QUERO ESTA CIDADE DOMINADA EXCLUSIVAMENTE POR MIM.

VOCÊ PODERIA SER MUITO IMPORTANTE EM HARAKHT SE SOMASSE SEUS CORSÁRIOS NEGROS A MEUS EXÉRCITOS!

VÁ PARA O INFERNO.



O QUE ME DIZ, AMRA? SÃO SEUS PIRATAS TAMBÉM!

E, SE HOUVESSE ALGUM DELES AQUI, MINHA ORDEM SERIA VARAR SUAS TRIPAS COM UMA LANÇA!

CHEGA DE BLASPÊMIAS! LEVEM ESSE HOMEM...



...PARA O FOSSO DAS SOMBRAS!

E ENTÃO, MINHA RAINHA DA COSTA NEGRA? TALVEZ POSSA SALVAR A VIDA DO SEU NAMORADO SE FIZER O QUE LHE--



BELIT HESITA, SE AFASTAR SEUS CORSÁRIOS DO MAR, ELA TERÁ QUE DESISTIR DE VEZ DO SONHO DE RETOMAR O TRONO DE ASGALLIN, QUE É SEU POR DIREITO.

MAS CONAN É FEITO DE CARNE E OSSO, E NÃO MÁRMORE.

NO SILÊNCIO TENEBROSO, O BARBARO PERCEBE QUE SUA CONSORTE FRAQUEJA DIANTE DO CHACAL CORDOADO...



E, ANTES QUE OS GUARDAS SURPRESOS CONSIGAM IMPEDI-LO...

...CONAN SALTA IMPETUOSAMENTE NO FOSSO CUJO FUNDO ESCURO ELE NÃO ENXERGA!



COMO A PEDRA LANCADA NUM POÇO PROFUNDO E SINUOSO, SEU CORPO BATE E GOLPEIA CADA CURVA DO FOSSE NEGRO E EXTENSO...



ECOS PROTESTAM E MORREM. CONAN SE LEVANTA, DOLORIDO, E PERCEBE UM BRILHO TÊNUE.



COMO ELE PODERIA SABER QUE A FONTE É... A ESTRELA QUE CAIU NA STYGIA?



ELE SÓ SABE QUE A LUZ LHE CAUSA SENSACÕES VAGAS E INTRIGANTES...



COMO NÃO VÊ SARD, ELE SE APROXIMA E TOCA A PEDRA COM MUITO CUIDADO...

E, DE REPENTE...

**NÃO!!**

MAS QUEM--?



DEMÔNIOS DE CROM!

VOCE TEVE A OUSADIA DE ENCOSTAR NA PEDRA SAGRADA!



E, POR ISSO, VAI MORRER!

A SEGUIR:

**O SEGREDO DAS ESTRELAS!**



# THE HYBORIAN PAGE

© MARVEL COMICS GROUP, 575 MADISON AVE., NEW YORK, N.Y. 10022

Dear Roy, John, and Ernie,

Anyone who reads critically in any medium knows it is incredibly easier to find fault than to intelligently praise. To give vent to favorable feelings without gushing is a hard task indeed, but CONAN in the last few months certainly warrants the try.

CONAN is at its worst a more sophisticated type of comic-book than the super-hero titles (which, of course, I read), but CONAN #26-72 are among the subtlest stories I've seen in seventeen years of comics reading. The menaces are not the modified lizards so common in fantasy books, but elemental forces, manifested either in human or natural form. This allows more humanity to come through in all of the characters.

If this is the direction in which CONAN is headed, I am all for it. Granted, it takes more skill than stories with monsters and hideous avatars of arcane gods, but then it is that writing skill which had made CONAN what it is today.

Mitch Paul

R.R. #1

Rockland, Ontario, Canada

Thanks for the kind words, Mitch. It's been Roy and John's intention to create a *real world* of Conan's Hyborian Age—which means that there simply have to be interludes when no bat-winged monsters flit across the stars and no gorilloid gargoyles skulk thru shadowed alleyways. Ptor-Nubis, in issue #72, was a case in point, of course; the only magical thing he did in the story was to touch Bêlit lightly, thus enchanting her. Does he have more powers at his disposal? Only time will tell.

Only thing is, we hope we haven't disappointed with our current storyline either, which has utilized (from #73 on) a succession of vengeful frogs, sea serpents, alligators, and hawks, with nary a wizard in sight. We like to keep switch-hitting, just to keep everyone off balance, just as Robert E. Howard himself did in the original Conan tales. Grom knows, there are enough apes, snakes, and the like in *them* to stock a whole season of "Wild Kingdom"—and who are we to quarrel with the legacy of the Master? But never fear, M.P.—sorcerers a-plenty are on the way!

Dear Sirs:

This is just a brief letter to let you know that you have lost at least one reader. I have collected all the CONAN comics since they first hit the newsstands. However, within the last year, the quality of the comic has fallen considerably. It is obvious that there is not enough thought given to each issue. Also, Marvel Comics has come to look like a Norman Lear production. We are confronted with spin-off upon spin-off upon spin-off. Consequently, the quality of each suffers.

Also, since the arrival of Bêlit, we find ourselves with the George Burns and Gracie Allen of the comic-book kingdom. I used to buy your magazine to follow the adventures of the character that set a new trend in comic literature. Now he is trite and dominated by a big-busted buffoon who seems bent solely on depopulating the ocean. I seriously doubt that Robert E. Howard would have approved. In his novels and short stories a woman had a place, but it certainly was not constantly stealing the show from his most successful character.

All in all, I am sadly disappointed in the course that your comic has taken. It seems that you have fallen prey to the mentality that controls so much of our society: let the people be satisfied with mediocrity. If this is true, then I am truly sad, as I feel I have lost a great source of entertainment.

John Dayda

9 MacArthur Rd.

Natick, Massachusetts

But, though we may or may not be wrong, John, we don't think it *is* true. For the most part, Roy and John spend as much time on an issue of CONAN now as they did a year or two ago

when you obviously enjoyed the mag a lot more. It could be that they're simply taking the strip right now in a new (if temporary) direction which you don't happen to like as much as the previous ones—and thus it is the *direction* you dislike (which includes dialogue between Conan and Bêlit, of necessity, based loosely upon the relationship they had in REH's story "The Queen of the Black Coast"), as much as anything. Unfortunately, there's not much we can do about that: our course for the next couple of years is pretty well set, and would be changed only if a majority of CONAN readers seemed to agree with you. Luckily for us, they don't.

All we can do is hope that, if you're still with us, you come to enjoy Conan's partnership with the she-pirate more in the future than you have in the past—or that we catch you on the rebound a few years from now, when the direction of the book will change yet again. Thanks for your honest comments—and we just hope you change your mind. If you do, we can tell from our mail you won't be the *first* person who hated our Shemitish hellcat for the first few issues, only to fall in love with her at a later date! To wit:

Dear Bullpen:

I feel compelled to say something, after a letter-writing silence of some time. It's about Bêlit.

Quite frankly, I found her rather boring when she first appeared on the scene. She seemed to have no depth of character. She was flame without fire, passion without feeling, killing without reason.

This is not a criticism of Roy's writing in comparison to Robert E. Howard's; I'd never even *heard* of Howard till I started reading CONAN, and it took me even longer to figure out who he was. It is just a criticism, period.

But then, along came CONAN #72, "Vengeance in Asgalun!" And hey! Bêlit came alive! I don't know quite how, but she did! Please keep her that way, however you did it! May Set flee from your watchdog!

Sarah Wrench

3103 N.W. Wilson

Baland, Oregon

And, quite frankly right back at you, Sarah, Roy and Big John feel it took *them* a little while to get the measure of Bêlit. After all, she appears in only a few scenes even in REH's story "Queen of the Black Coast"—and shows very few admirable traits, outside of her love for the Cimmerian himself. In one scene, for instance, she allowed several of her own corsairs to be captured in a booby-trap she could have helped them avoid, thru a callous indifference to their fate; and she was, no two ways about it, rather a bloodthirsty type, for reasons never specified. That's why our author and editor decided they had to create a *new* Bêlit, to fill in the gaps in a way which would make her a more sympathetic and more interesting character. We're glad that with most of the hordes of Hyboriodom, we seem to have succeeded—at last!

Creative People at Marvel:

I'm not saying that the current direction CONAN is taking isn't good. But still, I just don't enjoy it as much as I do a different type of story. I'm talking about the kind of story in which Conan is a noble savage among decadent civilized people—as in #42 or #57, to cite examples. Otherwise, think Roy and John are doing just Jim Dandy!

Ruben G. Toyos

7209 Broadway

North Bergen, New Jersey

"Jim Dandy"? Gee, now there's an expression that really takes us back—and a lot farther than CONAN #42, too! But anyway, Ruben G., you should be rolling in happiness just about now, since you're not going to find a more civilized or more decadent civilization in all of Robert E. Howard's fabulous Hyborian Age than *Strygia*—which will be the setting of the new several CONAN epics. And, when you finally reach Luxur and the City of Sorcerers—well, let's just say that next to them, pagan Rome was Fernwood, Ohio. (Which now that we think of it, is pretty decadent itself!)







CONAN THE  
BARBARIAN®

MARVEL® COMICS GROUP

APPROVED  
BY THE  
COMICS  
CODE  
AUTHORITY

30¢  
©

77  
AUG  
02498

# CONAN

THE BARBARIAN

BEHIND  
THAT DOOR  
LURKS...

--DEATH,  
TEN FEET  
TALL!

DESENHOS DA CAPA: GIL KANE

ARTE-FINAL DA CAPA: ERNIE CHAN

AJUSTES: JOHN ROMITA



"Saiba, ó príncipe, que, entre os anos em que os oceanos tragaram a Atlântida e as cidades resplandecentes e os anos em que se levantaram os filhos de Aryas, houve uma era imaginável, na qual reinos esplendoresos espalharam-se pelo mundo feito mantos azuis sob as estrelas. Para lá foi Conan, o Cimerio, de cabelos negros, olhar sombrio e espada na mão, um ladrão, salteador e matador, dono de gigantesca melancolia e gigantesca alegria, para pisotear os adornados tronos da Terra sob seus pés calçados em sandálias."

— As Crônicas da Nemédia

Stan Lee  
APRESENTA:

# CODAO, O BÁRBARO

## QUANDO GIGANTES CAMINHAM PELA TERRA!

FAZ MEROS SEGUNDOS QUE CONAN  
PULOU NUM POSSO ESCURO E  
FASCINANTE PARA NÃO FICAR REFÉM DE  
HOR-NEB, REI DE UMA CIDADE STYGIA.

AGORA, BANHADO APENAS PELA  
LUZ SINISTRA DA PEDRA-ESTRELA  
CAÍDA, O CIMÉRIO AGRILHADO SE  
VIRA E CONFRONTA UM GIGANTE  
FORMIDÁVEL E CORRULENTO!

DEMÔNIOS  
DE CROM!

VOCÊ TEVE A  
OUSADIA DE  
ENCOSTAR NA  
PEDRA  
SAGRADA!

E, POR  
ISSO... VAI  
MORRER!

ROY THOMAS & JOHN BUSCEMA  
ROTEIRO/ DESENHOS  
EDIÇÃO ORIGINAL

ERNIE CHAN ARTE-FINAL

PHIL RACHELSON CORES

ARCHIE GOODWIN  
CONSULTORIA EDITORIAL

ESTRELADA POR  
ENTIDADES CRIADAS POR  
ROBERT E. HOWARD



PARA CONAN, UM BARBARO NATO, PERCEBER A AMEAÇA E AGIR NA MESMA HORA...

UHHGG!

...E ELE NÃO PRETENDE ESPERAR QUE A MÃO GARGANTUESCA E PESADÍSSIMA O ESMAGUE NO CHÃO DE PEDRA!

NUM INSTANTE TÃO FUGAZ QUE ELE MESMO PENSARIA TER REAGIDO POR PURO INSTINTO, CONAN AVALIA SUAS CHANCES DE SOBREVIVER, CASO ADOTE UMA POSTURA MERAMENTE DEFENSIVA.

...PARA ESTRANGULAR AQUELA CABEÇA DESCOMUNAL E BARBADA QUE MAL CABE NO APERTO DE SEUS BRAÇOS FORTES E POSSANTES!

NO MESMO SEGUNDO, ELE EMITE UM ROSNADO ASSASSINO E PULA NO GIGANTE MOMENTANEAMENTE ATORÇADO...

CONTUDO, NO MOMENTO SEGUINTE, SEUS MAIS DE CEM QUILOS SÃO ARREMESSADOS NO AR...

...E ATRAVESSAM A CÂMARA...

...PARA SE CHOCAR COM UMA PAREDE!

ENTÃO, COM PASSOS LARGOS, LENTOS E DOLORIDOS, O COLOSSO AVANÇA NA DIREÇÃO DELE...



... E FAZ DO METEORO  
BRILHANTE QUE HÁ ALGUNS  
MESES CAIU DO CÉU ESCURO...



...UM  
INSTRUMENTO  
DE MORTE  
IMINENTE!



E, NO TEMPLO DO DEUS-FALCÃO...

MILORDE MER-ATH, NÃO  
HÁ NADA QUE POSSA  
FAZER PARA POUPAR O  
FORASTEIRO CONAN?

AQUI NO TEMPLO,  
NÃO PRECISO DE  
ESCRAVOS COM  
AQUELA FORÇA  
BESTIAL NOS  
MÚSCULOS,  
NEFTHA.

ELE QUE  
MORRA LÁ  
NO PALÁCIO.

É MEU IRMÃO  
HOR-NEB QUEM  
ME PREOCUPA...



\*...ELE É SEU PLANO VIL DE CRIAR UM EXÉRCITO DE FALCÕES  
GIGANTES A PARTIR DOS POUCOS QUE TEMOS HOJE...



\*...ESPERANDO, COM  
ISSO, QUE A STYGIA  
INTEIRA SE DOBRE  
DIANTE DELE.\*

MAS EU SOU SUA ESCRAVA  
AGORA, MEU SENHOR.

CONTUDO, SE ELE  
TIVER ÊXITO, ISSO  
FAZ DE MILORDE  
COMONARCA DESTA  
TERRA ANTIGA.

NÃO LHE  
AGRADA ESSA  
POSSIBIL-  
DADE?

SOU UM  
SACERDOTE DO  
DEUS-FALCÃO,  
NÃO GUERREIRO  
COMO HOR-NEB.



MAS PENSE NO BEM QUE FARIA  
À STYGIA SE O COMANDO FOSSE  
PARTECIDO COM MEU SENHOR,  
UM HOMEM DOS  
DEUSES!

PENSE...  
EM...

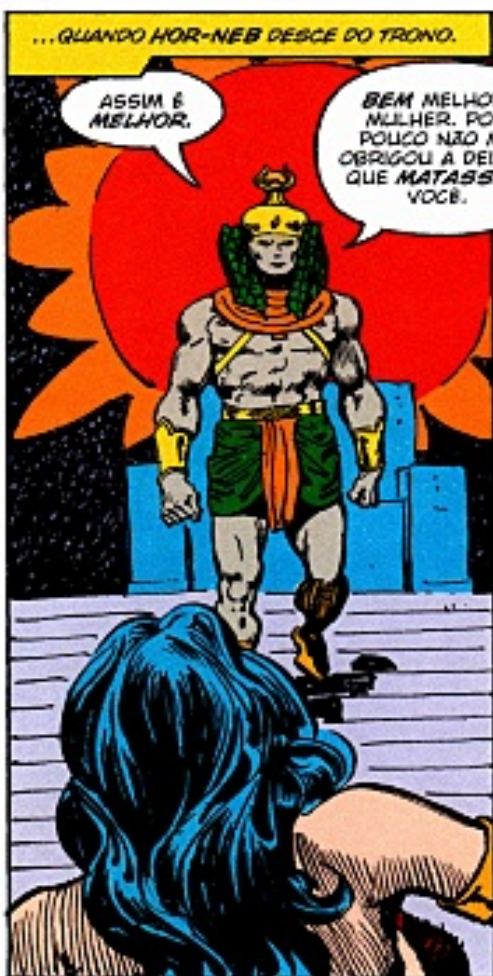


ES CRAVA E SENHOR...

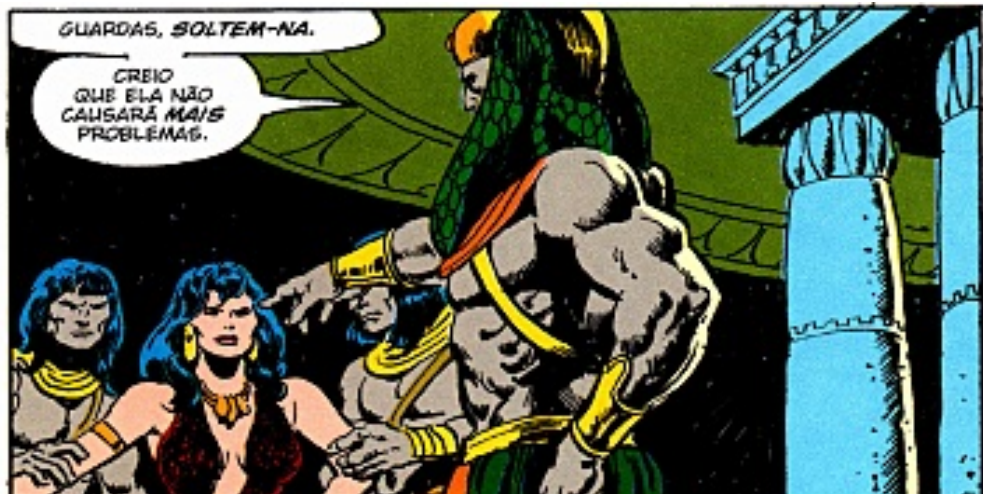


EM MOMENTOS COMO ESSE,  
A DISTINÇÃO PERDE O SENTIDO.











ENQUANTO ISSO, DE OLHOS ARREGALADOS E FIXOS NO GIGANTE IMPONENTE E NA PEDRA-ESTRELA LUMINOSA ACIMA DELE, CONAN TAMBÉM PARECE PRESTES A ENTRAR NOS REINOS INFEROS...



...QUANDO, DESESPERADO, SE APROVEITA SUBITAMENTE DO FATO DE OS BRÇOS COMPRIDOS DO BRUTO DAREM ÀS SUAS PERNAS FORTES ALGUM ESPAÇO DE MANOBRA...



E, ASSIM QUE A PEDRA DE BRILHO ESTRANHO CAI DAQUELA MÃO CRISPADA...



...O COLOSSO HUMANO É O PRÓXIMO A TOMBAR NO DURO CHÃO DE PEDRA DA CÂMARA SUBTERRÂNEA!



AGORA, GIGANTE, EU NÃO SEI POR QUE DIABO VOCÊ TENTOU ESMIGALHAR MEU CRÂNIO...

...MAS PARECE QUE TEM DIFICULDADE PRA FICAR EM PÉ, FEITO A TARTARUGA DE PATAS PRO AR...



...E, POR CROM, VOU RACHAR E ABRIR SEU CASCO DA MESMA MANEIRA!

CONAN JÁ MATOU MUITOS HOMENS EM COMBATES ACIRRADOS SEM PESTANEJAR.



POR QUE, ENTÃO, ELE HESITA DESSA VEZ...

...TEMPO SUFICIENTE PARA O GIGANTE CAÍDO FALAR, COM UMA VOZ MOROSA E SEPULCRAL?

CONTINUE, FORASTEIRO! MATE-ME!



É MELHOR MESMO QUE EU MORRA!





E ENTÃO?

VÁ EM FRENTE!!



NÃO!

POSSO SER SÉRIO  
CANDIDATO AO HOSPIÇO,  
MAS, VALHA-ME NITRA,  
VOCÊ AGUÇA MINHA  
CURIOSIDADE, GIGANTE!

LEVANTE E ME CONTE  
POR QUE VALE A PENA  
MATAR POR ESTA  
PEDRA IDIOTA.

ELA NÃO  
RENDERIA DOIS  
DRAKS NOS  
BAZARES DE  
SHADIZAR, A  
PERVERSA!



VOCÊ ME  
OLVIU,  
GIGANTE?

LEVANTE!

FALAR É FÁCIL...  
DIFÍCIL É GOL-  
THIR CONSEGUIR  
FAZÊ-LO...

...DESDE  
QUE SE  
TORNOU O  
GUARDIÃO  
DA PEDRA  
SAGRADA.

EU CRESCI  
DEMAIS!



QUER DIZER QUE VOCÊ  
NEM SEMPRE TEVE ESSE  
TAMANHO?

HÁ ALGUMAS LHAS  
APENAS, EU NÃO ERA MAIOR  
QUE VOCÊ, O QUE AINDA  
FAZIA DE MIM CHEFE DOS  
GUARDAS PESSOAIS  
DE HOR-NEB, E O MAIS  
FORTE DELES.

AI ACHAMOS  
ESSA ESTRELA  
CAÍDA...

...E OS  
OVOS!



OVOS? QUE ABSURDO É ESSE DO  
QUAL FALA AGORA?

OLHE AQUI DENTRO  
E VOCÊ VERÁ!

CERTO,  
MAS... SE  
FOR UM  
TRUQUE...

PERDI UMA  
BRIGA JUSTA  
E NÃO LITAREI  
MAIS.

EU ERA UM GUERREIRO  
ANTES DE ME TORNAR  
UMA ABERRAÇÃO.



VEJA! É  
DE OVOS  
IMENSOS  
COMO  
ESSES...

...QUE NASCEM OS  
FALCÕES GIGANTES  
DE HARAKHT! CLARO!

A COISA QUE VOCÊ  
CHAMA DE PEDRA  
SAGRADA, A TAL  
"ESTRELA" QUE  
CAIU DO CÉU...

...DE ALGUM MODO  
DEVE FAZER OS SERES  
VIVOS CRESCEREM!





CONTUDO, A MAGIA DEVE FUNCIONAR DE MANEIRAS DISTINTAS EM VOCE E NAS CRIATURAS AINDA POR NASCER.

POIS OS GRANDES FALCÕES VOAM ALTO, AO PASSO QUE VOCE TEM DIFICULDADE PRA ANDAR ERETO!

BEM, NÃO É DA MINHA CONTA.

SÓ QUERO SAIR DAQUI!



VOCE ME POUPOU, ASSIM, EMBORA EU ESTIVESSE MAIS FELIZ MORTO, AJUDAREI VOCE A ESCAPAR SE EU PUDER...

...E SE VOCE JURAR NÃO FAZER MAL A MEU SENHOR HOR-NEB, QUE DEVE TER ATIRADO VOCE AQUI.



DEDUZIU QUE EU NÃO MORRO DE AMORES POR ELE, HEIN?

BEM, JURO QUE TENTAREI NÃO MATA-LO... ISSO BASTA?

SIM.

ESTA FENDA PODE SER A SAÍDA. NÃO SEI ONDE VAI DAR.



E EU NÃO PRETENDO DESCOBRIR!

VOU SUBIR POR ONDE DESCI.

IMPOSSÍVEL! O TÚNEL É LONGO, SINUOSO E ACIDENTADO!

VOU DAR UM JEITO.

MAS ESTE GRILHÃO NÃO SERÁ DE MUITA AJUDA.



PERMITA-ME, FORASTEIRO!

NÃO HÁ PALAVRAS QUE DESCREVAM SUA FORÇA... EMBORA A TERRA INCLEMENTE PUXE VOCE PARA BAIXO.

POR QUE NÃO DEIXA ESTE LUGAR E VOLTA A CAMINHAR AO SOL, ENTRE OS HOMENS?



NÃO! MESMO SE O REI PERMITISSE, OS HOMENS TENTARIAM ME DESTRUIR POR PURO MEDO!

VOCE DEVE ESTAR CERTO.

PASSE BEM, GÓL-THIR.

ESPERO REVER VOCE UM DIA.



ENTÃO, RUMO À LUZ LÁ NO ALTO, CONAN COMEÇA SUA LONGA E TORTURANTE ESCALADA, USANDO BRAGOS, PERNAS E COSTAS COMO NENHUM HOMEM MODERNO JAMAIŠ IMAGINÁRIA...



E, O TEMPO TODO, ELE PENSA EM SUA CONSORTE BÉLIT NAS MÃOS SUAVES DE MOR-NEB, MEIO-REI DE HARAKHT...

...E ODEIA A SI MESMO POR TER DADO SUA PALAVRA A GOL-THIR.

AMOR E ÓDIO:

OS DOIS SENTIMENTOS CONFORTAM O CIMÉRIO CANSADO DE GUERRA DURANTE SUA ÁRDUA E EXCRUCIANTE ASCENSÃO...

...ATÉ QUE, POR FIM, ELE VÊ O CORPO DOLORIDO E, FELIZMENTE, VÊ-SE NA SALA DO TRONO VAZIA.

É NOITE, E UM ÚNICO RAIO DE LUAR ILUMINA ESTA CÂMARA BEM MAIS QUE A OUTRA QUE ELE ACABOU DE DEIXAR.

ENTÃO, NO INSTANTE EM QUE SEUS OLHOS SE ACOSTUMAM À PENÚMBRA, ELE VÊ UMA PASSAGEM ABERTA, A ÚNICA MANEIRA DE SAIR DA SALA.

CAUTELOSO COMO O LOBO-CINZENTO QUE FAREJA UMA POSSÍVEL ARMADILHA, CONAN VAI ATÉ A PASSAGEM E A ATRAVESSA.

E, MESMO ELE PESANDO MAIS DE CEM QUILOS, NÃO HÁ LOBO NEM PANTERA QUE SE MOVERIA COM TAMBÉM DISCRICÃO EM AMBIENTE DESCONHECIDO.

A CÂMARA SEGUINTE É UM BREU ABSOLUTO, UMA ESCURIDÃO SOBRENATURAL, POIS DEVERIA HAVER PORTA OU JANELA EM ALGUM LUGAR, NEM QUE FOSSE APENAS PARA...

ENTÃO, SEM AVISO...

CROM!

...ACENDEM-SE INÚMERAS TOCHAS OFUSCANTES QUE BROTAM DE ABERTURAS ATÉ ENTÃO INVISÍVEIS...



**E O GRANDE BÁRBARO BRONZEADO DESCOBRE QUE NÃO ESTÁ MAIS SOZINHO!**



**VOCE!  
HOR-  
NEB!!**

**E... VOCE TAMBEM  
CAPTUROU NEFTAH!**

**QUE JOGO  
DIABOLICO E  
ESTE, E ONDE  
ESTÁ MINHA  
MULHER??**

**O CARINHO  
QUE VOCE TEM  
POR AQUELA  
CACHORRA  
SHEMITA E  
COMO VENTE,  
SELVAGEM...  
OU DEVO DIZER  
AMRAP?**

**ELA SE  
ENCONTRA  
AGRILHOADA  
E SILENCIADA  
ATRÁS DE UMA  
DAS DUAS  
PORTAS A SUA  
FRENTE.**

**PARA QUE ESSES JOGOS CRUIS E  
SEM SENTIDO, HOR-NEB?**

**SILENCIO, IRMAO! QUE  
O REI-SACERDOTE  
NÃO CONTESTE O REI-  
GUERREIRO!**

**ATRÁS DE  
UMA PORTA,  
SELVAGEM, ESTÁ  
SUA PRETENSE  
CONSORTE...  
TALVEZ ATÉ A  
LIBERDADE.**

**ATRÁS DA  
OUTRA: A MORTE  
DE GARRAS  
AFIADAS!**

**ENTÃO? QUE TAL  
NOS PROPICIAR  
DIVERSÃO  
MOMENTÂNEA,  
LEÃO DO SUL?**

**ESCOLHA,  
SENÃO MANDAREI  
MEUS HOMENS  
MATAREM VOCE AI  
ONDE ESTÁ!**

**ESCOLHER?  
SIM, EU VOU  
FAZER MINHA  
ESCOLHA,  
STYGIO...**

**...MAS NÃO  
ESCOLHO  
UMA PORTA.**

**ESCOLHO  
VOCE! SEU  
PESCOGO  
ENTRE OS MEUS  
DEDOES!!**

**ESQUECIDA AGORA, NO CALOR  
E FUROR DO MOMENTO, ESTÁ A  
JURA QUE ELE FEZ A UM GIGANTE  
ESTROPIADO, POIS CONAN VÊ  
QUE AS PAREDES SÃO BAIXAS  
PARA UM CIMÉRIO...**





...O SUFICIENTE PARA SUBI-LAS EM POUCOS SEGUNDOS...

...SE ELE ENCONTRAR UM APOIO PARA AS MÃOS!



MAS HOR-NEB  
OBTIVAMENTE OUVIU  
FALAR QUE OS  
CIMÉRIOS SÃO BONS  
ESCALADORES, POIS  
AS PAREDES FORAM  
ENSEBADAS AINDA  
NA POUCA...



MALDIÇÃO!

...E NEM UM MONTANHÊS  
CONSEGUIRIA ENCONTRAR  
AGARRAS ONDE ELAS  
NÃO EXISTEM!



CONAN SE LEVANTA QUASE  
NO MESMO INSTANTE: ELE NÃO  
PERDERÁ MAIS TEMPO COM VÁS  
TENTATIVAS DE FUGA.

MAS QUAL PORTA  
ESCOLHER QUANDO A  
RESPOSTA PODE CUSTAR  
SUA VIDA E A DA MULHER  
QUE ELE AMA?

ELE HESITA...



...E, NESSA PAUSA, SEUS OLHOS  
INQUIETOS SE FIXAM NA ESCRAVA  
NEFTHA, SENTADA BEM PERTO  
DE MER-ATH...

...ALITO  
PERTO  
MESMO.

NÃO  
AGUENTO O  
SUSPENSE,  
QUERIDO  
MER-ATH! POR  
FAVOR, DIGA-  
ME QUAL É A  
PORTA.

POR QUÊ? O TRATANTE  
ERA SEU NAMORADO TAMBÉM,  
NÃO SÓ DA SHEMA?



QUE IMPORTÂNCIA TERIA  
ALGUÉM COMO ELE PARA  
AQUELA QUE SERVIU NO  
PALÁCIO EM  
LUXUR?

SÓ ESTOU  
CURIOSA!

FOI O  
PRÓPRIO  
HOR-NEB  
QUEM ME  
CONTOU.

A PORTA À  
ESQUERDA DELE  
É SEGURA.



OBRIGADA,  
MILORDE. NÃO  
SUPORTAVA  
MAIS A  
TENSÃO!

AO FALAR,  
ELA FAZ  
UM GESTO  
DISCRETO...



...NA DIREÇÃO DA PORTA  
À ESQUERDA DE CONAN!







...NA ARENA  
ONDE A  
MORTE  
OSTENTA  
CANINOS  
DE QUINZE  
CENTÍMETROS!

POIS MESMO UM PREDADOR GIGANTE COSTUMA  
ESCOLHER O QUE LHE PARECE SER A PRESA  
MAIS FÁCIL.

RRRHFF!

MAS PARECE A CONAN QUE O GRANDE  
FELINO, APESAR DE ESFOMEADO, NÃO TERÁ  
A PERMISSÃO DE HOR-NEB PARA  
COMER EM PAZ...

...E SERÁ ELE  
A ÚNICA COISA  
EM MOVIMENTO  
QUE O  
CARNÍVORO  
PODERÁ  
ATACAR!

ENTÃO...

CONAN! AQUI!

VOCE É MAIS  
MULHER  
DO QUE EU  
IMAGINAVA,  
NEFTHA!

AGORA VAMOS VER  
SE ESTA PORTA  
REALMENTE...

BELITI!

LIHHH!

QUE ESTÁ  
ACONTECENDO,  
MEU AMOR?  
ME SINTO...  
FRACA!

VOCE FOI DROGADA  
COM LÔTUS! O  
DIABÓLICO HOR-NEB  
VAI PAGAR SE EU  
CHEGAR PERTO  
D--

QUE É ISSO  
LÁ FORA  
AGORA??

NA OUTRA PONTA DA ARENA, ELEVA-SE UM PAINEL DE FERRO  
QUE PASSOU DESPERCEBIDO ATÉ ALI, REVELANDO  
NAS SOMBRAS UMA FORMA AMEAGADORA!



EM SEGUNDA, LANCAS PONTIAGUDAS EXORTAM O CORPO TROPEGO E DESAJEITADO A GANHAR A ARENA...

EM FRENTE, GIGANTE!

VOCE SABE O QUE LHE CONTAMOS E O QUE DEVE FAZER!

SIM...

GÔL-THIR! ENTÃO ELES NOS OBRIGAM A LUTAR, NÓS QUE TEMOS MAIS EM COMUM UM COM O OUTRO DO QUE COM NOSSOS SENHORES!

ORA, GÔL-THIR, DISSERAM-ME QUE SUA FORÇA FAZ JUS A SEU NOVO TAMANHO.

USE-A PARA MATAR POR SEU REI! AQUELE QUE TENTOU ME MATAR!

ESPERE, HOMEM! SIM, FALTEI COM A PALAVRA, MAS FOI PARA SALVAR MINHA MULHER E A NINHA!

NÃO ME OBRIGUE A MATAR VOCÊ...

O BÁRBARO SABE LER NOS OLHOS DE UM HOMEM O QUE LHE VAI NOS PENSAMENTOS.

ELE VE QUE O GIGANTE... TÃO FORTE, MAS TÃO POUCO FIRME SOBRE AQUELAS PERNAS INCAPAZES DE SUSTENTAR-LHE O PESO... TEM OS OLHOS TOMADOS POR UM ÓDIO IMPLACÁVEL.

MAS ÓDIO DE QUEM?

ENTÃO, COM UMA VELOCIDADE REPENTINA QUE APANHA CONAN DE SURPRESA, GÔL-THIR ESTENDE SUA MÃO DESCOMUNAL, FECHANDO-A EM VOLTA DO BRACO DO CIMÉRIO!

AAAA! O QUE--?

O GIGANTE COMEÇA A CAIR, POIS OS OSSOS DE SUAS PERNAS SE PARTEM FEITO GRAVETOS...

MAS SEUS BRAÇOS AINDA SÃO FORTES...

...O BASTANTE PARA QUE, COM UM ESFORÇO DERRADEIRO, ELE ERGA O CIMÉRIO CORPULENTO...



...E O FACA  
ALCANÇAR UM PONTO  
ONDE O SEBO DE  
NADA ADIANTARÁ!

SINCERAMENTE, NÃO SEI DIZER  
POR QUE GÔL-THIR DECIDIU ME  
AJUDAR...

...MAS DE  
CAVALO DADO  
NÃO SE OLHAM  
OS DENTES!

GUARDAS!  
GUARDAS!

E OS  
GUARDAS  
CHEGAM...

NENHUM ESPADACHIM  
CONSEGUIRIA DETER TANTOS  
DURANTE MUITO TEMPO.

ENTÃO CONAN VE UMA OPORTUNI-  
DADE: UM CAMINHO DESIMPEDIDO...  
NÃO PARA ELE, MAS PARA SUA  
ESPADA... ATÉ O AMBICIOSO  
HOR-NEB...

...E ELE A APROVEITA!

PODEM  
ME  
MATAR,  
CÃES...

...MAS  
O FARZO  
POR  
UM REI  
MORTO!

AMEDRONTADO,  
PORÉM, UM VACILANTE  
HOR-NEB SE AFASTA  
O SUFICIENTE PARA  
SOFRER APENAS UM  
FERIMENTO DOLOROSO  
NO BRAÇO.

MAS ISSO  
JÁ BASTA.

POIS ELE CAI, ATORRADO DE MAIS  
ATÉ PARA GRITAR...

...NAS COSTAS  
PINTADAS DA  
MORTE!

RRR



A PRINCÍPIO, HOR-NEB  
ESCUÇA APENAS UM TUMBIDO,  
CONSEQUÊNCIA DA QUEDA.



EM SEGUNDA, ACIMA DO  
TUMTUM, UM ROSNADO QUE  
VAI GANHANDO VOLUME...



...ATÉ LHE TOMAR OS OLVIDOS...



...QUANDO O EMISSOR DO ROSNADO  
LHE BLOQUEIA A VISTA...



...ABAFANDO  
ATÉ MESMO  
SEU GRITO DE  
MORTE!



ACONTECE TÃO  
RÁPIDO QUE OS  
GUARDAS NADA  
PODEM FAZER.

MAS RESTA-  
LHE... A  
VINGANÇA.



MER-ATH!  
POUPE-O...  
EU LHE  
PEGO!

VOCE JÁ TRAIU  
MINHA CONFIANÇA!  
MAS...



MEU IRMÃO PRECIPITOU O PRÓPRIO FIM,  
E AGORA EU SOU O ÚNICO REI  
DE HARAKHT.

GUARDAS!  
ABAIXEM AS  
LANGAS!

BÊLIT?



AINDA SOB O EFEITO  
DO LÔTUS, A PIRATA  
TROCOU UM LUGAR  
RELATIVAMENTE  
SEGURO PELO  
CENTRO DA ARENA  
ENSAUENTADA...

E AGORA, INCAPAZ DE SE POR EM  
PÉ OU MESMO DE ENXERGAR,  
ELA ESTÁ MAIS PRÓXIMA DA  
MORTE DO QUE ESTEVE EM  
MUITAS LUAS!





A SEGUIR: A REAPRESENTAÇÃO DRAMÁTICA  
DE UM DOS MELHORES CONTOS DE CONAN,  
COESTRELADO POR **SONJA!**

E DEPOIS...

**PARA LUXUR...  
E THOTH-AMON!**



# THE HYBORIAN PAGE

© MARVEL COMICS GROUP, 575 MADISON AVE., NEW YORK, N.Y. 10022

Dear Guys:

I'm just writing to tell you that I think CONAN #73 was fantastic in every aspect. It feels as if I'm falling in love with the mag all over again!

I just read the Conan paperbacks, which I got for Christmas, and I was wondering: The Bêlit saga has been going on since #58, and I'd like to know whether you write all the stories, or is there another book on Conan and Bêlit I've missed out on? If so, could you please tell me where I could get it?

In closing, I'd like to know if the offer on the Frazetta posters and books in SAVAGE SWORD OF CONAN #11 is still valid. Also, what about the offer of nine Howard books in S.S.O.C. #14?

Garnett Doeil  
(No address given)

We know that the nine Zebra books are still available, Garnett, since they've been advertising in issues of SAVAGE SWORD since then. And we suspect the Frazetta offer is still good, too. But no, there was no other Conan-Bêlit story other than "The Queen of the Black Coast," which actually tells very little either about the Shemitish she-pirate herself or about her and Conan's adventures together. That's why Roy and John worked out the storyline you've seen from #58 on—not to mention a few surprises coming up in the next year or so.

And now, before we get deluged with requests for information on the "Conan paperbacks" you mentioned above, we should mention that these were doubtless either old copies or, more likely, the English reprints (with inferior prints of the Frazetta covers) which pop up in various U.S. locations from time to time. But soon, Berkley Books is due to start reissuing the adventures of Conan, not to mention Kull, Solomon Kane, and others, to complement the Bran Mak Morn, Cormac, and other epics appearing under the Zebra imprint. Looks to us as if 1977 may just be the year when, almost exactly a decade after the first REH books appeared on the stands, a Robert E. Howard boom starts all over again!

But, lest you think that Marvel is going to be left behind in all the foofarah, let us remind you that a CONAN ANNUAL will be appearing this summer—and, wonder of wonders, the merry month of June will see one of our fabulous giant Treasury Editions, selling for \$1.50, devoted to Conan and Red Sonja, as illustrated by the likes of John Buscema, Barry Smith, Gil Kane, Alfredo Alcala, Neal Adams, and Ernie Chan—in short, just about every major comic-book luminary who's ever become identified, however briefly, with the world's foremost barbarian hero! (And need we add that the stories by REH, as adapted by a scripter whose initials are R.T. aren't entirely bad, either?) This CONAN TREASURY is going to be one of the true collector's items of the summer season—so watch for it, huh? We wouldn't want you to miss out!

Marvelous Marvelmen,

Ah! Conan back on dry land at last in a multi-issue epic! The sea is good for contrast, but Conan's best milieu is Terra Firma! I realize that as long as Bêlit is Conan's companion (long as that may be), they will spend a lot of time on the sea, but these excursions on land should be longer and more numerous.

Kudos are definitely due Marvelous Marie Severin for her coloring of issue #72. Never have I seen such a dazzling blue

sea, and the purple of Bêlit's robe and grey-green of Conan's outfit were superb! Only in the area of skin tones is she once again at the mercy of the background colors of the individual panels.

One last observation before I sign off this rather disjointed letter: I think the time has come for Conan to find a male companion to assist him in his mercenary endeavors. I am not advocating a change in his basic self-sufficient character—just a medium-long team-up with another male soldier of fortune. This need not preclude his continued relationship with Bêlit, but would add depth of characterization and probably broaden reader appeal.

Ian P. Gadbois  
2193 Stonehenge Crescent  
Ottawa, Ontario, Canada K1B 4N7

Could be, Ian, but Roy and John figure they've got their hands full right now with Conan, Bêlit, and Neftha—not to mention a hawk-city handful of Stygians of assorted sizes! We'll be introducing a couple of new and, we hope, intriguing supporting characters a few short issues from now, though, so stick around—could be they'll be just what the doctor ordered! (Quite frankly, though, we kinda figure our redoubtable Cimmerian will continue to prefer Bêlit's company all the same!)

Dear Armadillos,

I've been an admirer of Marvel for about nine years now, and I've never, ever written to you guys before. But now I feel it's time to make my debut by claiming a no-prize and getting in a few comments about CONAN at the same time.

Business first, shall we? In CONAN #73, page 6, panel 3, the Rascally One inserts one of his famous footnotes that reads, "Conan is known as Amra on the Black Coast." Now, I don't mean to be picky, but I think that just one "on" will do the job quite nicely, don't you? So how's about a nifty no-prize to add to my collection of other atrocities? Purty please?

The last few issues of CONAN have been, in my opinion, quite outstanding. And I'll bet that you get a few hundred more letters saying so. The scripts have been brilliantly done, and to top it all off, Big John's art work has improved drastically over the past three or four issues. It's too bad Bêlit is gonna have to go soon, because I feel she's made the book much more exciting. But, times change, and Marvel focuses on realism, so you can't have everything.

Bobby Madden  
2213 Lady Marion Ln.  
Albany, GA 31707

But you'll still have beautiful, battling Bêlit to kick around for a year or two, Bobby, so never fear! In fact, we almost hate to print your letter in some ways, since it's obvious from our monthly mountain of mail on CONAN that many readers are less than familiar with the original "Queen of the Black Coast" story, and we had to foreshadow the end of Bêlit too strongly. Matter of fact, now that we think about it, we're putting each and every CONAN reader on his honor right now: You are to disregard the preceding letter and answer, and proceed with your reading (and, hopefully, enjoyment) of CONAN THE BARBARIAN as if it didn't exist.

There! That ought to make it all better!

## WHAT IF *the* INVADERS

HAD STAYED TOGETHER TO FIGHT  
CRIME AFTER WORLD WAR TWO?

SEE THE UNTOLD  
**ORIGIN**  
OF THE FABLED  
**ALL-WINNERS  
SQUAD.**  
IN  
**WHAT IF #4**  
NOW ON SALE!







CONAN THE  
BARBARIAN®

MARVEL® COMICS GROUP

30¢

78  
SEPT  
02498

©1977 MARVEL COMICS GROUP



# CONAN

## THE BARBARIAN

ONE OF CONAN'S GREATEST, MOST-  
REQUESTED EPICS!  
**CO-STARRING RED SONJA!**  
FROM THE AWARD WINNING TEAM OF  
ROY THOMAS & JOHN BUSCEMA



DESENHOS E ARTE-FINAL DA CAPA: JOHN BUSCEMA



"Saiba, ó príncipe, que, entre os anos em que os oceanos tragaram a Atlântida e as cidades resplandecentes e os anos em que se levantaram os filhos de Aryas, houve uma era inimaginável, na qual reinos esplendoresos espalharam-se pelo mundo feito mantos azuis sob as estrelas.

Para lá foi Conan, o Cimerio, de cabelos negros, olhar sombrio e espada na mão, um ladrão, salteador e matador, dono de gigantesca melancolia e gigantesca alegria, para pisotear os adornados tronos da Terra sob seus pés calçados em sandálias."

- As Crônicas da Nemédia

Stan Lee

APRESENTA:

# CONAN, O BÁRBARO

LIVRE ADAPTAÇÃO DO CONTO "THE MISTRESS OF DEATH", DE ROBERT E. HOWARD

**MOLÉSTIA:** A REGIÃO INFESTADA DE MUNDICIE E BECOS ESTREITOS DA CIDADE DOS LADRÕES DE ZAMORA, ONDE UM HOMEM HONESTO É RARO COMO UM ELEFANTE DE PELE ESVERDEADA... E UMA MULHER CASTA É MAIS IMPROVÁVEL DO QUE AMBOS.

**MOLÉSTIA:** ONDE UM IMENSO E FURIOSO KOTHIANO BARGANHA COM UM DESPREZÍVEL DESERTOR NEMÉDIO PELO PREGO DE UM JARRO DE VINHO DE ARGOS CONTRABANDEADO...

...ENQUANTO, EM VOZES RÍSPIDAS DESPROVIDAS DE AMOR, HOMENS BARGANHAM POR OUTROS PRAZERES COM MERETRIIZES.

ROY THOMAS ROTEIRO/EDIÇÃO ORIGINAL

JOHN BUSCEMA DESENHOS

ERNIE CHAN  
ARTE-FINAL

PHIL RACHESON  
CORES

E, CAMINHANDO NO MEIO DE TUDO ISSO, UM BÁRBARO DE PELE MORENA E GRANDE PORTE, APARENTEMENTE ALHEIO À DECA-DÊNCIA SOCIAL AO SEU REDOR.

PUBLICADA ORIGINALMENTE EM SAVAGE SWORD OF CONAN I.



CONTUDO, QUANDO UM SUJEITO SOMBRIO NUMA PORTA APROXIMA SUA MÃO FURTIVA DA LÂMINA EMBAINHADA...



...ELE IMEDIATAMENTE PERCEBE QUE A MÃO DO FORASTEIRO JÁ ESTÁ SOBRE A PRÓPRIA ESPADA...

...O QUE O FAZ AFASTAR A SUA LENTAMENTE.



PROponho UM BRINDE... SE ELE PUDE ENCHER ESTE JARRO DE VINHO NOVAMENTE!

O QUE ACHA, BÁRBARO? GOSTARIA DA COMPANHIA DE TRÊS MULHERES ARDENTES E BEBIDA?

PODE SER...

POREM, HA OUTRAS FIGURAS QUE O ESTRANHO SIGILO NÃO SE DÁ AO TRABALHO DE FINGIR QUE NÃO NOTOU...



VEJAM SÓ, AMIGAS! VEJAM O QUE VEM ANDANDO NESTA BELA NOITE!

ELE FICARIA BONITO DEPOIS DE UM BANHO!

PRA MIM, ESTÁ ÓTIMO ASSIM, MESMO!



...MAS AMANHÃ PARTIREI PARA O OESTE, ONDE NOVAS GUERRAS VÃO ACONTECER...

E MINHA BOLSA ESTÁ TÃO VAZIA QUANTO OS SONHOS DE UM VELHO.

TEM MUITO OURO AQUI EM MOLESTIA... SE SOUBER ONDE PROCURAR.



POR CROM, VOCÊS TÊM RAZÃO!!

EU MEREÇO UMA BELA SEMANA DE BEBEDAIRA ANTES DE ME ALISTAR NO EXÉRCITO ABSTINENTE DE ALGUM GENERAL...

E AISTR SABB QUE SEMPRE PAGO O QUE DEVO!



ALÉM DISSO, VI ALGUNS CRÂNIOS QUE MERECEM SER PARTIDOS...

E ASSIM QUE SE FALA, GRANDALHAO!



ENTÃO, MANTENHAM ESSE FOGO AQUELO ATÉ EU VOLTAR.

SEJA RÁPIDO, QUERIDO. ESTAMOS COM SEDE.

ENTRE OUTRAS COISAS.

AH! COMO É BOM SE SENTIR DESEJADO...

...MESMO QUE POR MULHERES QUE NEGOCIAM A SUA SINCERIDADE POR UM JARRO DE ESQUECIMENTO.

POREM, ALGUMAS RUAS ADIANTE...

UM HOMEM GRITA... COMO FAZEM AQUELES NAS GARRAS DA MORTE!

E, ENQUANTO O CÍMERO SE INDAGA SE DEVE INVESTIGAR OU SEGUIR SEU CAMINHO...

...TRÊS FIGURAS DE TÔNICA SURTEM DO BECO ESCURO... CORRENDO ÀS CEGAS, COMO HOMENS EM PÂNICO QUE FOGEM DE UM MASSACRE.

IMEDIATAMENTE, CONAN PERCEBE QUE SÃO SACERDOTES DE ALGUMA ESPÉCIE... E ELE PREFERE NÃO ROUBAR DE HOMENS QUE PODEM SER VINGADOS POR DEUSES.

MAS, ASSIM QUE TENTA DEIXÁ-LOS PASSAR, O PROBLEMA É REMOVIDO DE SUAS MÃOS...

CUIDADO, TOLO DESASTRADO, OU NEM O SEU MANTO DE SACERDOTE PODERÁ...

AIIEEE!  
MAIS UM!  
QUANTOS DE VOCÊS  
EXISTEM??

MAS NÃO MORREREI SEM LUTAR!

CALMA, HOMEM!  
NÃO ESTOU ATACANDO VOCÊ.

NÃO ME OUVIU?  
EU DISSE...















É ISSO MESMO. PODRE COMO UMA  
MÓDIA DECADENTE, MAS, AINDA ASSIM,  
UM DEDO COM UMA JOIA.

MAS... DE  
QUEM?

ACHEI QUE  
VOCÊ TINHA  
TODAS AS RES-  
POSTAS, MULHER.

EU OUVI O GRITO DE  
MORTE DE ALGUÉM VINDO  
DAQUELE BECO UNS  
MINUTOS ATRÁS...

ENTÃO, VAMOS VER SE A VÍTIMA  
ERA LADRÃO OU SACERDOTE.

VEJA!  
TEM UM  
CORPO  
ALI...

NÃO...  
DOIS  
CORPOS!

CÃES DE ERLIK! NÃO SEI QUEM  
É O HOMEM SOB O CAPUZ...

MAS AQUELE  
NO CÍRCULO  
É COSTRANNO,  
O FEITICEIRO  
DE ARGOS!

AMIGO SEU? OU OUTRO  
PARCEIRO QUE TRAIU,  
COMO FEZ COMIGO?

NUNCA CONHECI O HOMEM, E NEM QUERIA.

ENTÃO, ONDE...?

ESTA MANHÃ,  
SEGUI OS SONS  
ATÉ A PRAÇA DA  
CIDADE... SONS DE  
UMA MULTIDÃO  
FESTIVA...

"ENTÃO, EU SABIA QUE SÓ PODIA  
SER UMA COROAÇÃO OU UMA  
EXECUÇÃO!"

OUGAM A  
PROCLAMAÇÃO DE  
HADRANOR, REI  
DE ZAMORA...

"DESDE QUE COSTRANNO FOI  
CONSIDERADO CULPADO DE  
REALIZAR CERTOS RITUAIS  
INDÍZÍVEIS E OBSCENOS  
DE VIDA OU MORTE..."

"...E COMO ELE FOI  
PRESO ENQUANTO  
PRATICAVA TRÊS  
RITUAIS NA CASA DE  
BERTILDA, A  
BRITUNIANA..."

E QUE HOMEM  
NÃO PRATICOU  
ALGO NA CASA  
DE BERTILDA  
EM ALGUM  
MOMENTO?





"...E, PORTANTO, DECRETADO QUE SUA CABEÇA SEJA SEPARADA DE SUAS PARTES INFERIORES, SEM MAIS DELONGAS!"

ENTÃO, MAGO? TEM ALGO A DIZER ANTES DE...?



SIM... MUITO A DIZER E UMA MALDIÇÃO A ROGAR SOBRE A MERETIZ BERTHILDA... ELA, QUE DESCOBRIU QUE MEU ANEL É O MEU PODER...

...E DECEPOU MEU DEDO ENQUANTO EU DORMIA!



A MALDIÇÃO DO MORTO-VIVO CAIRÁ SOBRE SUA CABEÇA! A MALDIÇÃO...

-NMPFFH!

JÁ ROGOU MALDIÇÕES DE MAIS PARA UMA VIDA, VELHO!



TALVEZ A VERDADE ESTEJA DO SEU LADO, TALVEZ NÃO...



...MAS O CARRASCO DE UM REI DEVE CUMPRIR SEU TRABALHO...



SÓ AGRADEÇA POR MINHAS MÃOS NÃO TEREM PERDIDO A DESTREZA!



"OS APLAUSOS E GRITOS DA MULTIDÃO PELA DECAPITAÇÃO ME REVOLTARAM MAIS DO QUE O NORMAL... ENTÃO, FUI EMBORA..."

"...MAS NÃO ANTES DA BRITÂNICA, QUE SUSPIROU PROFUNDAMENTE, ALIVIADA!"



ENTÃO, OS HOMENS QUE VI ERAM APRENDIZES DO MAGO... QUE ROUBARAM CABEÇA, CORPO E DEDO... E UNIRAM AS PARTES DENTRO DAQUELE CÍRCULO ESTRANHO.

OU É O QUE FAZIAM, QUANDO O ACASO LEVOU LADRÕES ERRANTES ATE ELAS.



DEMÔNIOS DE GROM! NÃO SEI SE O ANEL NESTE DEDO É MÁGICO... OU SE VALE A FORTUNA DE UM REI... SEJA COMO FOR...

...NÃO QUERO TOMAR PARTE NISTO!







**EU DISSE, BRUXA!**



ENTÃO,  
SAIA DAQUI  
AGORA...



...ANTES  
QUE EU  
PERCA A PA-  
CIÊNCIA!

**COMO EU DISSE... A SÓ-NIA DE SEMPRE!**

A  
PROPOSITO,  
JÁ DISSE QUE  
GOSTO DA SUA  
ARMADURA...  
DE COMO ELA É  
PEQUENA?

UM LANCEIRO  
DE OPHIR DISSE  
O MESMO OUTRO  
DIA, POUCO ANTES  
DE TENTAR ME  
AGARRAR.

ESPERO QUE ELE  
CONSIGA EMPUNHAR  
SUA LANÇA COM A  
MÃO ESQUERDA.

AGORA,  
DIGA-ME O  
QUE TEM  
FEITO.

BEM, APÓS A QUEDA  
DE MAKALET, VAGUEI ATÉ  
CHEGAR A AGHRAPUR...



...ONDE ACHEI CONVENIENTE ME  
REALISTAR NO EXÉRCITO TURANIA-  
NO, JÁ QUE YEZDIGERD AINDA  
ESTAVA COLOCANDO FOGO  
NA HIRKÂNIA...



MUITO BEM,  
AMIGO... O QUE  
VAI SER?

NÃO  
POSSO DEIXAR  
AS PESSOAS  
VADIAREM  
AQUI, SABE?

EU MERA-  
MENTE DESEJO...  
INFORMAÇÕES.

ALGUMAS COISAS...  
NÃO ESTÃO CLARAS  
EM MINHA MENTE... AO  
MENOS, NÃO AINDA.



ONDE É A CASA DA  
MULHER BRITUNIANA...  
AQUELA A QUEM CHAMAM  
BERTHILDA?



ORA, FICA... FICA  
NOS ARREDORES  
DA CIDADE, AMIGO...  
O-OESTE  
DAQUI.

TEM UM  
MURO ENORME  
DE AFRESCO AO  
REDOR... N-NÃO  
TEM COMO  
ERRAR...!

AH, SIM... ESTOU  
ME LEMBRANDO  
DE TUDO...



BOA NOITE,  
TABERNEIRO.

...ENTÃO,  
ACHEI QUE  
SERIA MELHOR  
DESEJAR EM  
VEZ DE VOLTAR  
A AGHRAPUR...







ENTÃO, UM OU DOIS DRAGÕES DEPOIS, VOLTEI PARA CÁ, PARA A CIDADE DOS LADRÕES...



...MAS, AMANHÃ... SEGUIREI PARA O OESTE NOVAMENTE, ONDE...



O QUE HOUVE, CONAN?



CONAN...?



MUITO BEM, MULHER... AGORA, MOSTRE-NOS OS DOIS ASSASSINOS... E SEJA RÁPIDA!

E BOM ESTAREM AQUI! NOS ARRASTAR DE NOITE ATÉ MOLÉSTIA...



LÁ ESTÃO ELES! O BÁRBARO E A BRUXA RUIVA... ELES ESTAVAM PERTO DO BECO ONDE O CADAVERER FOI ENCONTRADO!



VOCÊS DOIS AI?

VOCÊS ESTÃO PRESOS!!



OSSOS DE CROM! UM HOMEM NÃO PODE MAIS BEBER EM PAZ AQUI!

SÓ-NIA?

ESTOU COM VOCÊ, CMBÉRIO!



ENTÃO, VAMOS ABRIR CAMINHO PARA FORA DAQUI!



NÃO ADIANTA! TEM MUITO MAIS PARA DUAS ESPADAS DAREM CONTA!

VAMOS MELHORAR NOSSAS CHANCES, MULHER...









PORQUE QUEM  
DERRUBOU AQUELE  
DEDO COM O ANEL  
PERTO DO CORPO  
FUI EU...

...E GOSTO  
DE RESOLVER  
OS PROBLE-  
MAS QUE  
CAUSO.

AH! AQUELA  
PORTA...!



GIREM A RODA  
MAIS RÁPIDO,  
CÃES... OU A MINHA  
CRIA INFERNAL TERÁ  
MAIS OSSOS PARA  
ROER ESTA NOITE!

ENTÃO, TEM  
INÍCIO! OLHEM-ME,  
GOL-GOROTH E  
YOG-SOTHOTH, E  
TODOS OS DEMÔNIOS  
DAS TREVAS...



ACEITEM O SACRIFÍCIO  
VIVO DESTE TEU SERVO...

...AQUELE A QUEM  
TEU ANEL ENCANTADO DEU  
VIDA NOVA E TRANSFORMOU  
NUM NOVO HOMEM,  
A FIM DE--

PELO INOMINÁVEL!  
QUEM OUSA INTERROMPER  
AS ENTREGAS DE  
COSTRANNO?

VOÇÊ TINHA  
RAZÃO, CONAN!  
ELE VIVE NO-  
VAMENTE!

ACOMPANHA-  
DO POR SEUS  
ASSECCLAS... E  
AQUELA DEVE SER  
BERTHILDA!



VIVOP? AQUELA  
MISERÁVEL DE  
CABELOS DE FOGO  
DISSE VIVO?

NÃO,  
NÃO VIVO... MAS  
MORTO-VIVO!

UM MORTO-VIVO,  
REGRESSO PARA  
DESCARREGAR SUA  
VINGANÇA PROFANA  
NAQUELA QUE  
O TRAIU!

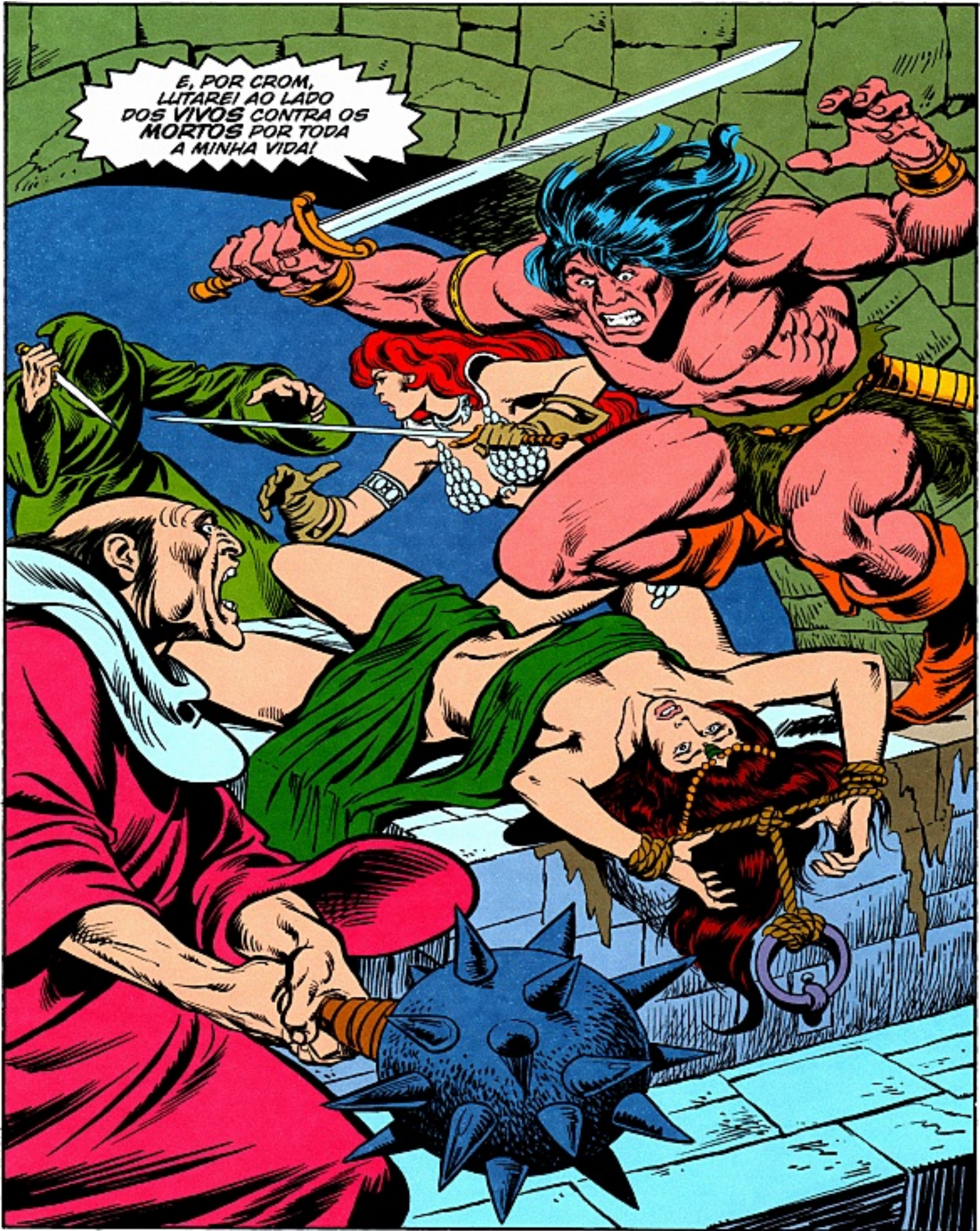


TALVEZ ELA TENHA  
AGIDO ERRADO, MAGO...  
À SUA MANEIRA.

MAS AINDA  
É HUMANA...  
ENQUANTO VOÇÊ...  
O QUE É VOÇÊ?!



E, POR CROM,  
LUTAREI AO LADO  
DOS VIVOS CONTRA OS  
MORTOS POR TODA  
A MINHA VIDA!

















# THE HYBORIAN PAGE

© 1978 MARVEL COMICS GROUP, 575 MADISON AVE., NEW YORK, N.Y. 10022

## SPECIAL NOTE FROM YE OLDE NEMEDIAN CHRONICLER:

As those of you who purchased SAVAGE SWORD OF CONAN #1 a couple of years or so back will already have noticed, this issue's story is a reprint—though "The Curse of the Undead-Man" has never before appeared in color. What happened is this: Big John Buscema has been kept busy, these past few months, with quite a few lengthy projects. Besides all the regular Conan (and now Tarzan) material he illustrates, he also did all-new annuals for both those characters. In addition to this, he stepped in and helped out with our much-heralded KISS special mag when another artist had deadline hassles—and he did a several-weeks' stint on our new CAPTAIN BRITAIN feature for England, as well. All of these assignments made us keep slipping further and further behind on the CONAN mag itself. So we decided that we'd catch our breath for a month by scheduling a special re-presentation of a mag we've always wanted to see in color, and which occurs chronologically between CONAN #42-43. We even planned things out carefully enough that we could make certain this month's cover agreed with its contents—something that's not quite as easy as it sounds. But, next ish, Conan and Bêlit will be back on the road to Luxur—and heading toward the cataclysmic climax of one of their most fantastic and important adventures. Till then—hope you'll tell a few RED SONJA readers about this issue, as well. 'Cause we've always thought that the first panel in "Curse of the Undead-Man" in which Sonja makes her debut is one of the best Sonja-panels ever! Now, on with our regularly-scheduled letters page....!

Dear Roy and John,

Congratulations on another great issue of CONAN! #74 was the best, in my opinion, since the Conan/Bêlit/Red Sonja/Kull extravaganza! John's artwork has been superb in CONAN ever since I started reading the book, beginning with your adaptation of "Queen of the Black Coast." Still, #74 was the best so far. Adding Ernie Chan to the team for inking chores has really given the mag that Hyborian Age mystique on John's pencils. Especially superb this issue were the dream sequence (esp. pp. 2-3), the battle with the Stygian ship, and the invasion of Khemi. Roy, your adaptation of "Queen" has been great up to here; you've really give us an in-depth look at Bêlit, and the amount of time REH said that Conan spent with her.

One last thing: just where did REH ever create Red Sonja? She's not mentioned in any of the eleven paperbacks of Conan

stories currently out, but the Nemedian Chronicles banner in her mag says hers was one of the swords to cross with Conan's. This would indicate there should be some mention of her in the Conan books already published. So, unless you've got a handy answer, I'll take a no-prize delivered to my door by Aquilonian messenger.

Greg Sisk  
6423 Purple Hills Dr.  
San Jose, CA 95119

That's an easy one, Greg, though it seems to us we've answered it somewhere already. Red Sonja (as Red Sonya of Rogatine) appears in an historical adventure written by Robert E. Howard, known as "The Shadow of the Vulture," which takes place in 1563. At about the time he was casting about to create a female counterpart to Conan whose future was not known (as opposed to Bêlit), writer/editor Roy heard of, and subsequently read, that story. Thus, instead of making up a character as he'd been intending to do, taking equal parts of such authentic Hyborian-Age heroines as Bêlit and Valeria (of the chronologically-later "Red Nails"), Roy decided to yank Red Sonya out of the sixteenth century, change her name to Red Sonja, and make her a she-devil with a sword in the Age of Conan. Truth to tell, the only regret he ever has about that decision is the fact that he'd like to be able to say that he (in connection with then-artist Barry Smith) created the character totally to add to the Hyborian Age, or that REH himself totally created it. As it is, despite the credits on each story, the character is a strange mix of Howard and Marvel—and maybe that's what made her the first Marvel heroine in many a moon to last a year and more in her own featured mag!

In other words, much as we dig and admire the fiction of Robert E. Howard, Red Sonja is one creation about whom it can truly be said that, if she hadn't already existed, she would have been invented (though Roy doubts he would ever have come up with a name he likes as much as Red Sonja; it was that, and that alone, which finally decided him on using her).

Only thing is—what's all this info doing in an issue of CONAN THE BARBARIAN, anyhow? Well, maybe it's our way of reminding you that there'll be Sonja-related events at this year's major Comic Art Convention held July 1-5 at the Hotel Sheraton in Philadelphia, PA—and that both Rascally Roy and Fearless Frank Thorne (Sonja artist) will be there! For more info, drop a line to: COMIC ART CONVENTION, Box 177, Coney Island Station, Brooklyn, NY 11224—but hurry, 'cause the Fourth of July's comin' up fast! Roy and Frank, plus a whole passel of pros, will be looking forward to seeing you there!

THE GREATEST SAGAS OF THE FABLED  
HYBORIAN AGE  
ARE YOURS IN  
THE MARVEL TREASURY EDITION of

# CONAN

THE BARBARIAN



THE SONG OF RED  
SONJA by THOMAS  
& SMITH

BLACK COLOSSUS  
by THOMAS, BUSCEMA,  
& ALCALA

NIGHT OF THE DARK  
GOD by THOMAS,  
KANE & ADAMS

AND MORE!

ON SALE IN JUNE!







CONAN THE  
BARBARIAN®

MARVEL® COMICS GROUP

APPROVED  
BY THE  
COMICS  
CODE  
AUTHORITY

30¢

79

OCT  
02498

# CONAN

THE BARBARIAN



ALL  
NEW!

THE EYE  
OF THE SERPENT-GOD  
SET!

IS IT TRULY BUT A  
JEWEL-- OR WILL IT  
DOOM A LOST CITY?



**BACK!**  
DOGS OF  
STYGIA! I GUARD  
THE MYSTIC EYE  
WITH MY BLADE--  
AND MY  
**LIFE!**



DESENHOS DA CAPA: JOHN BUSCEMA

ARTE-FINAL DA CAPA: ERNIE CHAN



"Saiba, ó príncipe, que, entre os anos em que os oceanos tragaram a Atlântida e as cidades resplandecentes e os anos em que se levantaram os filhos de Aryas, houve uma era inimaginável, na qual reinos esplendorosos espalharam-se pelo mundo feito mantos azuis sob as estrelas. Para lá foi Conan, o Cimério, de cabelos negros, olhar sombrio e espada na mão, um ladrão, salteador e matador, dono de gigantesca melancolia e gigantesca alegria, para pisotear os adornados tronos da Terra sob seus pés calçados em sandálias."

- As Crônicas da Nemédia

Stan Lee  
APRESENTA:

# CODAD, O BÁRBARO

## O VALE PERDIDO DE ISKANDER!

OS ÚLTIMOS DIAS TÊM  
SIDO DIFÍCEIS E BEM  
DESGASTANTES PARA CONAN,  
BBLIT E A ESCRAVA NEFTHA A  
CAMINHO DE LUXUR, OFÍDICA  
CAPITAL DA STYGIA.

DRAGÕES DO MAR... ÁGUAS  
ENORMES QUE CARREGAVAM  
HOMENS PELOS CÉUS...  
GIGANTES AMALDIÇADOS  
COM MUSCULOS DE AÇO...  
TODOS ESSES O CIMÉRIO  
COR DE BRONZE ENFRENTOU  
E DERROTOU!

AINDA ASSIM, O MAIS  
MORTAL E TEMIDO INIMIGO DE  
TODO HOMEM É O FANTASMA  
CHAMADO TEMPO, QUE PAIRA  
SOBRE TODOS!

ROY THOMAS  
ROTEIRISTA/EDITOR ORIGINAL

HOWARD CHAYKIN E ERNIE CHAN  
ARTISTAS CONVIDADOS

DON WARFIELD COLORISTA

ADAPTADO LIVREMENTE A PARTIR DA  
HISTÓRIA DE ROBERT E. HOWARD,  
CRIADOR DE CONAN



É O FURTIVO RASPAR DE  
SANDÁLIAS DE COURO  
NA PEDRA QUE PERTURBA  
O SONO DE CONAN.



INSTANTANEAMENTE, ELE  
SABE QUE O SOM VEM DE  
CIMA, À SUA DIREITA.

DE OLHOS QUASE  
IMPERCEPTIVAMENTE  
ENTREABERTOS, ELE VÊ UMA  
FORMA INDISTINTA SE MOVENDO  
VAGAROSAMENTE EM SUA  
DIREÇÃO, QUASE TÃO ÁGIL POR  
ENTRE AS PEDRAS QUANTO UM  
CABRITO-MONTES.



O BARBARO RESISTE À  
TENTATIVA DE PÔR-SE  
DE PÉ, POIS O PRETENSO  
ASSASSINO AINDA ESTÁ  
LONGE DO ALCANCE DE  
SUA ESPADA.

MAS, QUANDO A FIGURA  
SOMBRIA O COBRE SOB A LUZ  
SUAVE DAS ESTRELAS...



...COM UMA  
ADAGA STYGIA  
ERGUIDA SOBRE  
SUA CABEÇA E  
APONTADA NA  
DIREÇÃO DE SEU  
CORAÇÃO...

...CONAN  
SUBITAMENTE  
ENTRA EM AÇÃO  
COMO UMA MOLA  
DE AÇO SE  
DESENROLANDO!



PRÉAS  
DE SETI!

CÃO  
ARDILOSO!

UMA MÃO IMOBILIZA O  
PUNHO DESCENDENTE,  
TÃO FIRMEMENTE  
QUANTO UMA  
IMPENETRÁVEL  
MURALHA DE PEDRA...



...ENQUANTO O BÁRBARO SE ERGUE E TRAVA SELVAGEMENTE A OUTRA MÃO NA GARGANTA PELLIDA DE SEU ADVERSÁRIO!

URKKK--

APÓS SEU ROMPANTE DE RAIVA INICIAL, CONAN LUTA COMO SEMPRE, EM PROFUNDO SILÊNCIO.

E NENHUM SOM SAI MAIS DOS LÁBIOS TENSIONADOS DO HOMEM ABAIXO DELE.

MÃOS ESCLARIAS ALVEJAM INUTILMENTE O PUNHO CILIOSOS DEDOS DE FERRO APERTAM COMO UM TORNO, CADA VEZ MAIS...

ENTÃO, COM UM ESPASMO CONVULSIVO, O CORPO DO ATACANTE STYGIO AMOLECE.

E, ENQUANTO O CORPO SEM VIDA DESPENCA NO CHÃO QUAL UMA BONECA JOGADA FORA, CONAN VÊ PELA PRIMEIRA VEZ O SEMBLANTE DE SEU AGRESSOR.

AK-NERI O PRÓPRIO HOMEM QUE MER-ATH ENVIARA PARA GUÍ-LO!

AO PERCEBER ISSO, CONAN TOCA INSTINTIVAMENTE A PARTE INTERNA DE SEU CINTO... RETIRANDO UMA BOLSA COM UMA ESTRANHA JOIA REDONDA.

NÃO DIFERE MUITO DE UM GRANDE OLHO ESBUGALHADO... POIS, AFINAL, É:

O OLHO DE SETI!

SUBITAMENTE, OS OUVIDOS ATENTOS DE CONAN LHE DIZEM QUE OUTROS HOMENS ESTÃO À ESPREITA, POR ENTRE AS ROCHAS...

ELE NÃO CONSEGUE VÊ-LOS, E SABE QUE TAMBÉM NÃO PODE SER VISTO POR ENTRE AS PEDRAS AMONTADAS QUE ESCOLHEU COMO LOCAL DE DESCANSO.

MESMO ASSIM, O BÁRBARO NÃO CONSEGUE EVITAR QUE SUA MENTE ÁGIL O REMETA A POUCOS DIAS ANTES...

MAS ELES ESTÃO LAÍ!



...À SALA DO TRONO EM HARAKHT, ONDE ELE E SUA COMPANHEIRA SE ENCONTRAVAM PERANTE MER-ATH, REI-EMPESADO GOVERNANTE SUPREMO DA CIDADE DO FALCÃO...

AMRA\* E BÉLIT... AO ELIMINAR O GUERREIRO MOR-NEB, QUE COMPARTILHAVA ESTE TRONO COMIGO, VOCÊS PRESTARAM UM GRANDE SERVIÇO AOS HOMENS QUE DESEJAM PAZ NA STYGIA.

AINDA ASSIM, EMBORA SEJAM LIVRES PARA PARTIR A QUALQUER MOMENTO, ATREVO-ME A SOLICITAR UM ÚLTIMO FAVOR.

(\*) CONAN É CHAMADO DE AMRA NA COSTA NEGRA.

FALE LOGO, MER-ATH... E TALVEZ CONSIDEREMOS.

NÃO ABUSE, GAROTA...

ESTE É O OLHO DE SET, UMA DAS DUAS GRANDES GEMAS QUE SÃO SAGRADAS PARA NÓS, DE HARAKHT.

POR MUITOS ANOS, NOSSA CIDADE ESTEVE EM PAZ COM UM CERTO VILAREJO AO SUL CHAMADO ATTALUS...

...TROCANDO UM OLHO POR OUTRO, QUE ESTÁ EM POSSE DE ATTALUS, SEMPRE QUE UM NOVO MONARCA ASSUME O PODER AQUI OU LÁ.

PEDIMOS QUE VOCÊ, AMRA, SEJA O GUERREIRO SOLITÁRIO QUE FARÁ A JORNADA AO SUL...

EM TROCA, PROMETEMOS A VOCÊS SALVO-CONDUTO ATÉ LUXUR, PARA QUE POSSAM CUMPRIR A MISSÃO TÁCITA QUE ALMEJAM CUMPRIR LÁ.

PEDIMOS ESSE FAVOR PORQUE ESTA ÉSCRITO QUE O HOMEM MAIS FORTE E CORAJOSO DA CIDADE DEVE LEVAR O OLHO.

O QUE ME DIZ?

ORA... EU...

PARE!

QUEM--?

HUN-YA-DI! O QUE DESEJA MEU SUCESSOR COMO SUMO SACERDOTE?

COMO NOVO SUMO SACERDOTE, SINTO QUE EU DEVERIA ESCOLHER O HOMEM QUE LEVARÁ O OLHO DE SET A ATTALUS... EM VEZ DO SENHOR, O REI.

SINTO MUITO, HUN-YA-DI, MAS A DECISÃO É MINHA.

AGORA, AMRA... VOCÊ DIZIA?

VOU LEVAR A JOIA AO VILAREJO, MER-ATH... EM TROCA DE SALVO-CONDUTO AO RETORNAR.

FEITO! HUN-YA-DI LHE DARÁ INSTRUÇÕES... E UM HOMEM PARA GUÍ-LO!

CONAN DEIXA A SALA DO TRONO SABENDO QUE ACEITARÁ PRINCIPALMENTE PARA IRRITAR O RUGOSO E CAOLHO HUN-YA-DI, DE QUEM DESGOSTARA À PRIMEIRA VISTA.

HUN-YA-DI ESCOLHEU AK-NER PARA GUÍ-LO... E OBTIVAMENTE DESEJA QUE CONAN NÃO RETORNE COM VIDA.

TODAVIA, QUE TIPO DE "VILAREJO" É ATTALUS, PARA QUE A PODEROSA CIDADE DO FALCÃO TROQUE COM ELE UM PAR DE JOIAS INESTIMÁVEIS? BEM... ISSO NÃO É DA CONTA DO CIMÉRIO...



CONAN VÊ AGORA, EM SUA MENTE, O QUE O JOVEM SACERDOTE CAOLHO MUN-YA-DI DESEJA:

OBTER UM DOS DOIS OLHOS DE SET, E USÁ-LO PARA ESTABELEÇER SUA POSIÇÃO DE COSSOBERANO DE HARAKHT AO LADO DO RECÉM-EMPOSSADO MER-ATH!

NÃO TARDARIA E HAVERIA APENAS UM REI NOVAMENTE... E NÃO SERIA MER-ATH.

CONAN POUCO SE IMPORTA COM QUEM GOVERNA A CIDADE DO FALCÃO... MAS ELE JUROU A MER-ATH QUE CHEGARIA A OCULTA ATTALUS COM SEU FARDO.

SEU PAGAMENTO, DE CERTO MODO, FOI A PROMESSA DE SALVO-CONDUTO ATÉ LILUR, ONDE FICA A CORTE DO TEMÍVEL REI CTESPHON.

E CONAN PLANEJA RECEBER TAL RECOMPENSA.

DE REPENTE, UMA PRESENÇA HUMANA NO NEGRILME DAS SOMBRAS O TRAZ DE VOLTA À REALIDADE...

FA-TAH!  
É VOCÊ? O  
CÃO ESTÁ  
MORTO?

POR  
QUE NÃO ME  
CHAMA A

CONAN ATACA COM PRECISÃO NA DIREÇÃO DO ÁSPERO BOTAQUE STYGIO.

ELE SENTE SUA ESPADA LASCAR A CARNE... E ESCUTA O TRISTE E SUAVE SOM DO TOMBAR DE UM HOMEM, SEM VIDA, NO CHÃO ROCHOSO.

AARGH





ENTÃO, DE TODOS OS LADOS, ERGUE-SE DE REPENTE O CLAMOR DE VOZES... O SOM DO RASPAR DE BOTAS NAS PEDRAS...

...E O ZUNIR MORTAL DE FLECHAS, DISPARADAS SOB A LUZ DAS ESTRELAS!

MATEM-NO!

O ESTRANGEIRO DEVE MORRER!

DEIXANDO A FURTIVIDADE DE LADO, O BÁRBARO DISPARA RAPIDAMENTE ABAIXO PELA ENCOSTA IRREGULAR...



...ENQUANTO, EM SEU ENCALÇO, SOA O CORO DE GRITOS ESTRIDENTES DOS HOMENS ESCONDIDOS AO VISLUMBRAR SUA PELE BRONZEADA POR UM INSTANTE...

...SÓ PARA LOGO VÊ-LO SER ENGOLIDO PELAS SOMBRAS DAS ROCHAS!

E OS ARQUEIROS DE HARAKHT NÃO SÃO TREINADOS PARA COMBATER À NOITE.



ELE RI SOZINHO AO PENSAR NELES DESVAIRADOS EM SEU ENCALÇO, COMO LOBOS FRUSTRADOS EM SUA FÓRIA DESNORTEADA!

ELES O PERSEGUIRÃO, SIM... MAS, COM A VANTAGEM QUE ELE TEM...



PORÉM, DE REPENTE, ABRE-SE UM FOSSO DE TREVAS DIANTE DELE...

...E NEM SUA AGILIDADE É CAPAZ DE SALVÁ-LO QUANDO SUAS MÃOS AGARRAM NADA ALÉM DE AR...



...E ELE DESPENCA POR UM DESFILADEIRO, ESCONDIDO INSUSPEITO POR ENTRE AS SOMBRAS ONDE A LUZ DAS ESTRELAS NÃO PENETRA.

ARRR



LIM CRÂNIO NÃO TÃO RÍGIDO QUANTO O DE UM CIMÉRIO SEM DÚVIDA TERIA SE PARTIDO TAL QUAL UM OVO PODRE.

CONAN, PORÉM, FICA APENAS MUITO, MUITO IMÓVEL... POR UM LONGO TEMPO.



UMA MANHÃ FRIA BRANQUEIA  
O CÉU QUANDO ELE RECUPERA A  
CONSCIÊNCIA.

SENTANDO-SE AINDA  
CAMBALEANTE, ELE TATEIA  
A CABEÇA... ONDE UMA  
ENORME PROTUBERÂNCIA  
ESTÁ BANHADA EM  
SANGUE SECO.

ELE SABE QUE FOI  
POR PURA SORTE  
QUE SEU PESCOÇO  
NÃO SE QUEBROU  
NA QUEDA.

PORÉM, POR  
MAIS QUE TENHA  
PERDIDO HORAS  
PRECIOSAS, PELO  
MENOS SEUS  
PERSEGUIDORES  
NÃO O  
ENCONTRARAM  
NESTA RAVINA  
ESCONDIDA.

MESMO ASSIM, POR CROM,  
CONAN TERÁ BASTANTE  
O QUE DIZER A MER-ATH  
QUANDO VOLTAR À CIDADE  
DO FALCÃO!

SE  
RETORNAR!

ERA PARA TER SIDO UMA  
MISSÃO DE PAZ... NÃO DE  
MORTE, QUE ARREMATÁ  
SEM AVISO NO MEIO DE UMA  
NOITE ESTRELADA!

AS FLECHAS COMEÇAM A  
VOAR ASSIM QUE ELE CHEGA  
AO TOPO.

MALDIÇÃO!

AO SUL, UMA ABERTURA PARA UM  
ESTREITO DESFILADEIRO PROTEGIDO  
POR GRANDES PENHASCOS  
ROCHOSOS!

E É PARA LÁ QUE ELE CORRE... ENQUANTO MAIS FLECHAS RASPAM NAS ROCHAS  
ATRÁS DELE!

MALDITA A TERRA  
ONDE ASSASSINOS  
ESPREITAM COMO  
COBRAS ATRÁS DE  
CADA PEDRA!

NÃO HÁ NADA A FAZER ALÉM DE LUTAR ATÉ O FIM!

MESMO ASSIM, SEU  
CORAGEM É TOMADO  
POR UMA PROFUNDA  
SENSAÇÃO DE  
INUTILIDADE,  
MESMO  
ENQUANTO  
ARMA UMA  
FLECHA EM  
SEU ARCO  
STYGIO...

...POIS ELE TEM POUCA ESPERANÇA DE ESCAPAR  
DOS HOMENS SEDENTOS DE SANGUE QUE O  
PERSEGUEM... NÃO AGORA, EM PLENA LUZ DO DIA!

AINDA ASSIM, SEUS OLHOS AFIADOS PERSCRUTAM OS ALTOS ROCHEDOS  
ACIMA... E, QUANDO UMA FIGURA LÁ SURGE POR UM BREVE INSTANTE...



...ELE APROVEITA PARA MOSTRAR O QUANTO APRENDEU, HÁ ALGUNS ANOS, NO EXÉRCITO TURANIANO!

É UM STYGIO CORPULENTO QUE GRITA E TROPEÇA...

...E O IMPACTO DE SEU CORPO EM QUEDA DESLOCA UMA PEDRA DE SUA BASE INSTÁVEL!

ELA ROLA COM O CORPO PELA COLINA, DESLOCANDO OUTRAS EM SEU CAMINHO...

...ATÉ QUE, PRATICAMENTE INAUDÍVEL EM MEIO AO RUÍDO DAS PERIGOSÍSSIMAS PEDRAS EM CASCATAS...

...ESCUTA-SE UM DOS GRITOS MAIS TERRÍVEIS EM QUALQUER REGIÃO MONTANHOSA:

**AVALANCHE!**

E, MESMO EM MEIO AOS ESTRONDOS, CONAN RECONHECE A VOZ:

HUN-YA-DI, O HOMEM QUE ASPIRA SER REI-SACERDOTE!

A COLINA INTEIRA ENCONTRA-SE EM MOVIMENTO AGORA, DESABANDO NUMA TORRENTE DE PEDRAS E POEIRA...

...E O CIMBRIO, DEIXANDO ATÉ MESMO SEU ARCO PARA TRÁS, NÃO DESACELERA UM INSTANTE EM SUA CORRIDA PARA O DESFILADEIRO!

PEQUENAS PEDRAS O ACERTAM EM VELOCIDADE, CAUSANDO BASTANTE DOR... MAS CONAN SABE QUE, SE UMA DAS GRANDES O ACERTAR...

...ELE NÃO VAI NEM SENTIR!

E CONTINUA A CORRER... ATÉ QUE LÁ CHEGA.



AQUELES QUE SERVEM A HUN-YA-DI TEM MENOS SORTE.

PROTEGENDO-SE NA SOMBRA DE UMA GRANDE ROCHA, CONAN PODE OLHAR, AINDA MAIS ALTOS QUE OS ESTRONDOS, OS GRITOS DE HORROR QUE MARCAM O FIM DA VIDA DAQUELES HOMENS...

...ALVEJADOS, ESMAGADOS E TRANSFORMADOS EM RETALHOS DE CARNE ENSANGÜENTADA SOB TONELADAS DE XISTO E PEDRA DESLIZANDO VELOZMENTE!

ENQUANTO ASSISTE À CENA, O BÁRBARO SABE QUE APENAS UMA FRAGÃO DA AVALANCHE FOI PARA O DESFILADEIRO.

A MAIOR PARTE DELA AVASSALA A ENCOSTA DA MONTANHA.

TALVEZ ESSE SEJA O MOTIVO DE CONAN NÃO CONSEGUIR ACREDITAR, COMO TANTOS OUTROS, NA RETRIBUIÇÃO VINGATIVA DE DEUSES RAIVOSOS.

QUE DIVINDADE EXCITADA PODERIA SER MAIS TEMÍVEL QUE A PRÓPRIA TERRA, QUANDO AFRONTADA PELOS PÉS PESADOS DE HOMENS INVASORES?



ENFIM, UM SILÊNCIO SOBRENATURAL SE SEGUE AO DESPERTAR DO RUGIDO DA AVALANCHE.

AQUI E ALI SE ENCONTRAM TERRÍVEIS LEMBRETES DE QUE A MONTANHA REIVINDICOU UM SACRIFÍCIO.

NÃO HÁ SINAL DE HUN-YA-DI E DE OUTROS SOBREVIVENTES.

ENTÃO POR QUE CONAN ESTÁ TÃO CERTO DE QUE O AMBICIOSO SACERDOTE AINDA VIVE?

ELE NÃO SABE DIZER, NA VERDADE... MAS JÁ TEVE INTUIÇÕES COMO ESSA.

E, NA MAIORIA, ELAS SE MOSTRARAM MAIS CERTAS DO QUE ERRADAS.

BOM, QUE HUN-YA-DI SE REAGRUPE... QUEM SABE RECRUTE ATÉ NOVOS STYGIOS DAS MONTANHAS PARA APOIAR SUAS GRANDES AMBÍÇÕES!

AGORA... FERIDO, MEIO ATORDOADO E SEM SEU ARCO... CONAN ENFRENTA UMA AMEAÇA AINDA MAIS IMEDIATA:

A FOME.

MER-ATH DISSSE QUE A CACA ERA ESCASSA NOS PICOS AO SUL DE HARAKHT.

E O DESFILADEIRO, COM SUAS ENCOSTAS TORTUOSAS E CAMINHOS CONFUSOS, AINDA ESTAVA LONGE DE ACABAR QUANDO, SEM AVISO...

PELA COROA DE MITRA!

MATE-ME!

MATE-ME DE UMA VEZ, CÃO ADORADOR DE SERPENTES!

VOCE NÃO VAI OUVIR BARDYLIS IMPLORAR PELA MISERICÓRDIA DE SETI!





VAMOS  
COM CALMA,  
MULHER!

NÃO  
SOU NENHUM  
BEIJA-COBRAS!

FIQUE  
PARADA, VOU  
AJUDAR  
VOCE... SE  
PUDER.



NÃO CONSIGO... TIRAR A  
PERNA... DE BAIXO  
DESTA PEDRA!

ESTÁ  
QUEBRADA?

A-ACHO QUE NÃO! MAS, SE VOCE  
ROLAR A PEDRA PRA QUALQUER  
LIM DOS LADOS, VAI MOER MINHA  
PERNA EM PEDACOS!

TEM RAZÃO!



ENTÃO VOU TER  
QUE ERGUE-LA...  
SUNHA DIRETO  
PRA CIMA!

ESTÁ  
LOUCO?!

O PRÓPRIO  
PTOLOMEU  
MAL PODERIA  
MOVE-LA... E  
VOCE NÃO CHEGA  
NEM PERTO DO  
TAMANHO DELE!

CONAN NÃO SE DETÉM PARA PERGUNTAR  
QUEM SERIA O TAL PTOLOMEU... NEM PARA  
EXPLICAR QUE A FORÇA NÃO DEPENDE  
APENAS DO TAMANHO.

AGORA, SUAS SANDÁLIAS APERTAM-SE  
CONTRA A ROCHA, AS VEIAS DE SUAS  
TENSORAS INCHAM... E ELE AGARRA A  
PEDRA... COM TODA A FORÇA...



...E A  
ERGUE!

POR APENAS UM INSTANTE FUGAZ, A PEDRA  
FICOU NO AR... ANTES QUE A GRAVIDADE  
RESOLVESSE VOLTAR A ATRAÍ-LA PARA BAIXO...

MAS, GRACAS ÀQUELE  
INSTANTE, A MULHER  
ESTAVA LIVRE!



E CONAN AINDA NEM HAVIA ENXUGADO O SUOR  
CAUSADO PELO TREMEMDO ESFORÇO...





...QUANDO A JOVEM DECIDIU DEMONSTRAR DE FORMA BEM CLARA SUA GRATIDÃO.

EU ME CHAMO BARDYLIS.

SOU CONAN, DA CIMÉRIA... E NÃO QUERO A VIDA DE NINGUÉM.

MINHA VIDA É SUA.

JÁ ME BASTA A MINHA.

MAS QUEM É VOCÊ? PARECE PALIDA DE MAIS PRA ESTAR COM OS ASSASSINOS DE HUN-YA-DI.

ESTAVA CAGANDO NOS PENHASCOS QUANDO VEIO A AVALANCHE.

VENHA AO MEU VILAREJO, E NOS DOIS--  
**AIIEEEE! CUIDADO!**

QUE DIABO--

CONAN SE VIRA...

...AO MESMO TEMPO QUE, ACIMA DELE, NAS PAREDES DO DESFILADEIRO, UMA FORMA ESCURA DISPARA UMA FLECHA SIBILANTE!

ESTEJA HUN-YA-DI VIVO OU NÃO, ALGUNS DE SEUS HOMENS... E, POR CONSEQUENTE, SUA MISSÃO MALDITA... COM CERTEZA ESTÃO!

MAS CONAN E A GAROTA PODEM NÃO TER TANTA SORTE SE PARAREM PARA RUMINAR.

**POR AQUI!**

MESMO ASSIM, ELA SE MOVE RAPIDAMENTE...

...E, COM ISSO, ELA E SEU SALVADOR CONSEGUEM CRUZAR O CHÃO INCLINADO DO DESFILADEIRO MAIS RÁPIDO QUE SEUS PERSEGUIDORES CONSEGUEM CORRER PELOS PENHASCOS DESNIVELADOS.

MINUTOS DEPOIS, SAINDO DO OUTRO LADO DO DESFILADEIRO...

NOSSO DESCANSO SERÁ BREVE! OS CHACALS DE HUN-YA-DI LOGO ESTARÃO AQUI E--

**DIABOS DE CROM! O QUE É ISSO?!**

ORA...

A GAROTA MANCA UM POUCO, UMA VEZ QUE NÃO ACEITA COMPLETAMENTE O PUXAR DE CONAN...



...É O MEU  
VILAREJO!

CERCA DE CEM METROS ABAIXO, CONAN VÊ UM VALE PROFUNDO, PROTEGIDO EM AMBOS OS  
LADOS POR PRECÍPIOS GIGANTES... UM RIACHO CORRE POR ENTRE AS DENSAS ÁRVORES,  
MUITO ABAIXO DA APERTADA TRILHA EM QUE SE ENCONTRAM.

UM POUCO ADIANTE, CONAN VÊ O QUE PARECEM SER EDIFICAÇÕES DE  
PEDRA ERGUÍDAS POR ENTRE OS SULCOS VERDES... E SABE DE IMEDIATO  
QUE ENCONTROU O LUGAR QUE PROCURAVA!

NÃO PODEMOS FICAR  
NESTA TRILHA. VÃO NOS  
ALCANGAR E NOS MATAR  
CONO RATOS.

TALVEZ EU CONSIGA  
DESCER PELA ENCOSTA,  
MAS NÃO POSSO DEIXAR  
VOCÊ AQUI PRA--

NÃO  
PRECISA!

ACABEI DE LEMBRAR...  
HÁ FENDAS NA ROCHA  
PARA APOIAR AS MÃOS  
BEM AQUI!

É UMA PASSAGEM  
SECRETA, E NINGUÉM ALÉM  
DO MEU POVO JAMAIS  
FEZ USO DELA... E, MESMO  
ASSIM, SÓ QUANDO É MUITO  
NECESSÁRIO.

VOCÊ CONSEGUE  
SEGUIR SEM  
CAIR?

CONAN  
GRINHE.

DESDE QUANDO GAROTAS LOIRAS  
PÁLIDAS QUESTIONAM A CAPACIDADE  
DE ESCALADA DE CIMÉRIOS?



NO INSTANTE SEGUINTE, GUIADO POR BARDYLIS, ELE COMEÇA SUA PERIGOSA DESCIDA...



...PRESOS COMO MOSCAS À PAREDE DE PEDRA, TATEANDO OS NICHOS ARTIFICIAIS QUE COBREM A ROCHA...

...E CONAN FICA MARAVILHADO PELA GAROTA SER QUASE TÃO ÁGIL QUANTO ELE.



AGORA, ELE ESTÁ AINDA MAIS ANSIOSO PARA CHEGAR AO ASSIM CHAMADO VALE PERDIDO.



PENS. SE TODAS AS MULHERES LÁ EM CIMA IGUAIS A BARDYLIS...



ESTRANGEIRO! LÁ EM CIMA!

GIRANDO O PESCOÇO NAQUELA DIREÇÃO, CONAN VE UM ROSTO BARBUDO OLHANDO MALEVOLAMENTE PARA ELE... ENQUANTO UMA MÃO ESCURA SACA UMA FLECHA DE SUA ALJAVIA!



PRAGA!

SEGUNDOS ANTES, O CIMÉRIO HAVIA EVITADO UMA PEDRA SOLTA PERTO DE SUA MÃO DIREITA, OU ACABARIA CAINDO PARA A MORTE CERTA...

AGORA, ELE A AGARRA COM UMA FORÇA NASCIDA DO DESESPERO REPENTINO...



...ARRANCA-A DA PAREDE SÓLIDA...





...E A LANÇA  
PARA CIMA, COM  
UM MOVIMENTO  
SELVAGEM...

...A PONTO DE QUASE  
DESEQUILIBRAR-SE  
E CAIR PARA TRÁS AO  
VENTO!



MAS SUA MIRA É TÃO CERTEIRA  
QUANTO VELOZ...



POR CROMI POR  
SORTE O MALDITO NÃO  
CAIU EM MIM!

BÁRBARO!  
VOCÊ ESTÁ  
BEM?



GRACAS A VOCÊ,  
BARDYLIS... E AO SEU  
GRITO DE ALERTA!

VOCÊ É UMA  
MULHER DAS MINHAS,  
SE AO MENOS EU NÃO  
FOSSE...

NÃO FOSSE O QUE?

CONAN PERCEBE, DE REPENTE,  
QUE NÃO ESTÁ SEGURO DO QUE  
PRETENDIA DIZER.

BELY É SUA...  
O QUE?

ESQUEÇA.

AGORA ME CONTE MAIS SOBRE O SEU  
"VILAREJO" ENQUANTO BUSCAMOS  
ABRIGO NAS ÁRVORES.



SOMOS OS DESCENDENTES DE UM  
GRANDE CONQUISTADOR, CUJO  
NOME QUE NOS FOI PASSADO  
ERA ISKANDER.

NÃO SABEMOS DE ONDE  
NEM QUANDO ELE VEIO...  
AS LENDAS DIZEM APENAS  
QUE ELE ENTROU NESTE  
VALE ATRAVESSANDO UMA  
ESTRANHA NÉVOA AZUL  
HÁ MUITO, MUITO  
TEMPO.

ISKANDER E  
SEU EXÉRCITO  
CONSTRUÍRAM  
A CIDADE QUE  
CHAMAMOS DE  
ATTALUS, E  
ENTÃO PARTIRAM  
PARA O LESTE  
NOVAMENTE.

AI, A ESTRANHA NÉVOA  
DESAPARECEU... E OS  
SOLDADOS E MULHERES  
DEIXADOS PARA TRÁS  
LOGO PERCEBERAM ESTAR  
PRESOS PARA SEMPRE EM  
UM MUNDO CU MESMO EM  
UM TEMPO QUE NÃO  
ERA O SEU!

NÓS ESPERAMOS POR ELE  
AQUI... AGUARDAMOS A VOLTA  
DE ISKANDER... E POR  
MUITAS VEZES MATAMOS  
OS CHACALS STYGIOS QUE  
ATENTAM CONTRA NÓS!

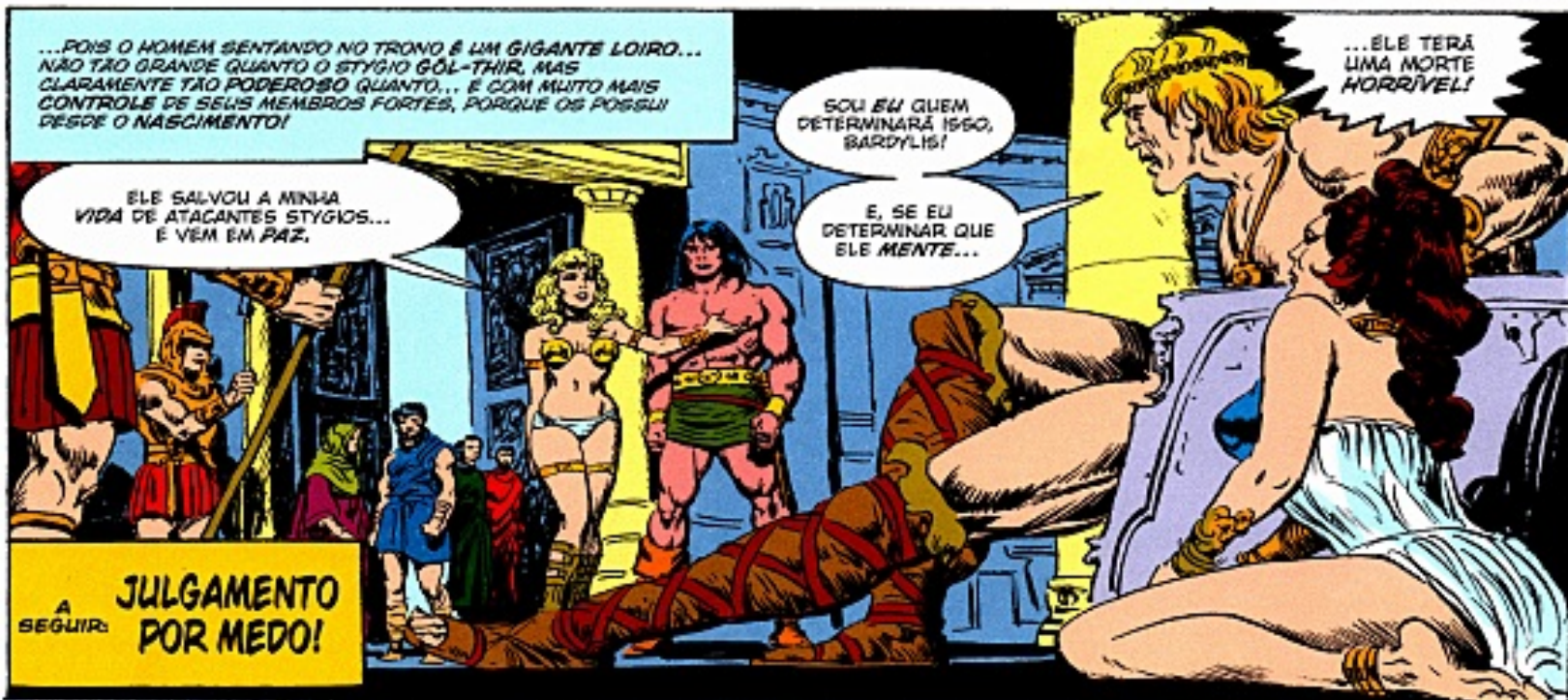
APENAS COM HARAKUT,  
A CIDADE DO FALÇÃO, QUE  
DESEJA, TAL COMO NÓS,  
NÃO SER PERTURBADA, E  
QUE PASSAMOS A VIVER EM  
PAZ... TROCANDO CERTOS  
SÍMBOLOS SEMPRE QUE  
NOVOS SOBERANOS  
ASSUMEM O PODER!

ASSIM FALOU BARDYLIS...  
MAS MAL SABE ELA QUE O  
NOME "ISKANDER" É APENAS  
UMA VARIAÇÃO DO NOME DE  
UM HOMEM QUE UM MUNDO  
AINDA A MUITO POR VIR VIRIA A  
CONHECER COMO...  
**ALEXANDRE, O GRANDE!**

O MISTÉRIO DE COMO ELE  
VOLTOU NO TEMPO ATRAVÉS  
DA NÉVOA AZUL JAMAIS  
SERÁ ESCLARECIDO...  
MAS ELE VEIO...

...PARA CONQUISTAR E  
FUNDAR UMA DINASTIA  
GREGA QUE AGORA GOVERNA  
ESTE VALE PERDIDO EM UMA  
ERA QUASE DEZ MIL ANOS  
ANTERIOR A ELE SEQUER  
TER NASCIDO!







# THE HYBORIAN PAGE

© MARVEL COMICS GROUP, 575 MADISON AVE., NEW YORK, N.Y. 10022

**SPECIAL NOTE:** A word of explanation is in order. For, assuredly, one of the first things which most Hyboriophiles noticed upon opening this month's issue is that the art is credited to Howard Chaykin and Ernie Chan, rather than John Buscema and E.C. Y'see, Big John had, thru no fault of his own, fallen a bit behind on CONAN, what with TARZAN (including a TARZAN ANNUAL now on sale), THE SAVAGE SWORD OF CONAN, a few fill-in books and covers here and there, and especially a long stint on our super-hero for English publication, CAPTAIN BRITAIN. Thus, in conferences with editor-in-chief Archie Goodwin and production manager John Verpoorten, Roy decided he'd better try to straighten things out. Accordingly, off the shelf came the only story already penciled and awaiting publication in SAVAGE SWORD—namely, a 40-pager by Hapless Howie entitled "The Lost Valley of Iskander." Since this tale was based on a non-Conan story of Robert E. Howard's, it could be fitted in almost anywhere. It was only necessary to shoehorn it in, shifting the setting to Stygia and having Earnest Ernie pencil new splash pages and an extra page here and there (such as page four, the flashback of Conan, Belit, and company in the hawk-city of Harakht). That done, Howie's tale could become and is becoming issues #79-81 of CONAN THE BARBARIAN. We're doing our dead-level best to make the thing fit, and we hope not too many of the rough edges show, but we really had very little choice—so we figured the best thing to do was level with you, as we've always tried to do. With ish #82, Big John B. will return in a blaze of glory to carry the story forward—but meanwhile, in addition to a special book project with Smilin' Stan Lee himself, John's working away to get in good shape on TARZAN, not to mention that special, already-controversial issue of WHAT IF, currently scheduled to be #7, in which the Cimmerian walks the earth in the twentieth century! But meanwhile, let's have a hearty hand for Howard and Ernie—and maybe even for Roy, for playing connect-the-dots with his favorite title. (Pause.) Thank you. And now, as we were saying before we so rudely interrupted ourselves:

People—

Out of the twenty-one Marvel comics I've purchased in the past month, CONAN #75 is the only one not yet filed away. For three weeks I have been completely mesmerized by every panel, and the time has come to commend you—John, Roy, Ernie, and George—on this truly unique effort.

First, let me say that this issue contained absolutely the best art since #24, which was—as we all know—Barry Smith's final stance. It appears that John B. put more effort—in both layout and detail—in #75 than in any of his forty-six previous CONAN (color) stories. Some of the choice "camera angles" in the issue: page seven, panel four—a quiet scene of a barge travelling slowly up a jungle river, trees and plants in the foreground; page ten, panel four—the enemies attack! (with reinforcements in the background, natch.); page eleven, panel one—I'd almost wager that Big John got this one from a photograph, after seeing his not-too-well-portrayed croc back in ish #39; page fifteen, panel three—the swiftness of gigantic talons swooping down on a defenseless female (did I say "defenseless"?); page sixteen, panel one—such dimension!; page twenty-two, panel five—y'know, if I was scared of heights I'd've prob'ly had a heart attack at first glance; pages twenty-six and twenty-seven—madness, pain, serenity, and fear in just two pages. No words are needed, but what few

Roy included are really perfect and add a little something to the setting: page thirty-one, panel three—Wow! The main point of this picture is George's coloring: A blue sky turning to pink behind the beckoning city, a sun-baked barbarian, and a crocodile in beautiful shades of green (not to mention the realistic "swampy" effect.) What a beautiful way to end a story.

Ernie Chan played a major role in this issue, also. He obviously got a good bit of practice during his absence from Marvel, because he is a helluva lot better with that brush than he was just a few years back on John's pencils. He gave us a fine cover—the all-white background really looks cool (no racial intent), like the figures were just cut out and pasted on a piece of paper. And I do believe that Ernie is, after all these years, finally getting the hang of embellishing J. Buscema's layouts. Keep up the good work, E. C.!

About Mister Thomas' script this issue: very good; plenty of action, adventure, and plot. The past few issues have been rather boring and below par; nice to see you're back to your old creative self again, Roy.

All in all, a perfect issue. Except for one thing: the thrice-damned word bubbles on the cover! Yes, thrice because in the past seven months you've given us *three covers* with these decrepit things. We can all tell well enough by the art what's going on, without need of a narrator. After all, we can't be very stupid if we're reading Marvel comics—Right? In closing, I'd like to congratulate you on SAVAGE SWORD's rise to monthly publication. . . and let's see some more of those beautiful Kane/Chan covers!

Dave Eastwood  
3932 Medina Hwy.  
Kerrville, TX 78028

Ulp! What a time you picked to ask, Dave—'cause Big John Buscema himself has just returned to doing the covers for CONAN. Guess he just got in the mood to pencil the whole book, from cover to cover, after all the recent TARZAN ones he's done! Don't fret for Gil Kane, though—Roy alone keeps him busy each month doing covers for mags like THE INVADERS, etc., and now he'll be doing some of the CAPTAIN AMERICA covers when the Rascally One takes over that title with issue #216, on sale a few short weeks from now. (Besides, "Citizen" Kane is hard at work on a two-part adaptation of Robert E. Howard's story "The Black Stranger" for upcoming issues of our \$1 companion mag, THE SAVAGE SWORD OF CONAN—and we think that when you see the terrific job he's done, you'll forgive him for not penciling those covers! Wait and see, okay?)









CONAN THE  
BARBARIAN<sup>®</sup>

MARVEL<sup>®</sup> COMICS GROUP



35¢

80  
NOV  
02498

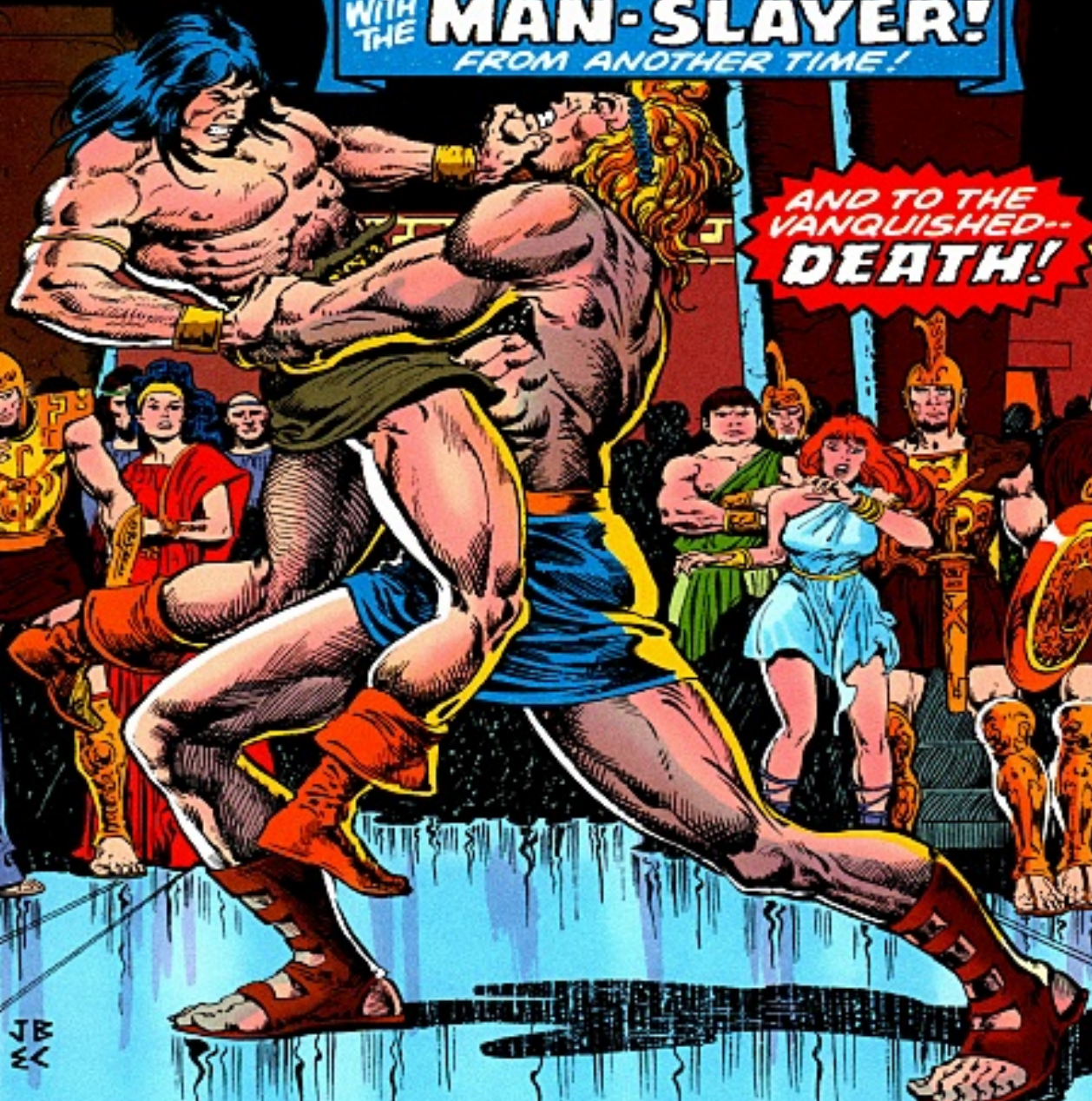


# CONAN

THE BARBARIAN

IN HAND-TO-HAND COMBAT  
WITH THE **MAN-SLAYER!**  
FROM ANOTHER TIME!

AND TO THE  
VANQUISHED--  
**DEATH!**



JB  
EC

DESENHOS DA CAPA: JOHN BUSCEMA

ARTE-FINAL DA CAPA: ERNIE CHAN



"Saiba, ó príncipe, que, entre os anos em que os oceanos tragaram a Atlântida e as cidades resplandecentes e os anos em que se levantaram os filhos de Aryas, houve uma era inimaginável, na qual reinos esplendoresos espalharam-se pelo mundo feito mantos azuis sob as estrelas. Para lá foi Conan, o Cimerio, de cabelos negros, olhar sombrio e espada na mão, um ladrão, salteador e matador, dono de gigantesca melancolia e gigantesca alegria, para pisotear os adornados tronos da Terra sob seus pés calçados em sandálias."

- As Crônicas da Nemédia

Stan Lee  
APRESENTA:

# CONAN, O BÁRBARO

ROY THOMAS  
ROTEIRO/EDITOR ORIGINAL

HOWARD CHAYKIN & ERNIE CHAN  
ILUSTRAÇÕES

PHIL RACHE  
CORES

## JULGAMENTO POR COMBATE!

A HISTÓRIA ATÉ AQUI:  
CONAN FOI ENVIADO PELO  
NOVO REI DE HARAKHT  
PARA O ESTRANHO VALE  
PERDIDO DE ISKANDER,  
EM ALGUM LUGAR DAS  
COLINAS ACIDENTADAS  
DA STYGIA.

ADAPTADO LIVREMENTE DA HISTÓRIA  
O VALE DE ISKANDER, DE ROBERT E.  
HOWARD, O CRIADOR DE CONAN.

GRANDE PTOLOMEU...  
TRAGO UM AMIGO DE NOSSA  
CIDADE DE ATTALLIS... UM  
EMISSÁRIO DA CIDADE  
DO FALCÃO!

ELE SALVOU  
A MINHA VIDA  
DOS CÃES  
STYGIOS... E  
VEM EM PAZ.

SOU EU QUEM  
DETERMINARÁ ISSO,  
BARDYLIS... E, SE  
EU DETERMINAR  
QUE ELE ESTÁ  
MENTINDO...

...ELE TERÁ  
UMA MORTE  
HORRÍVEL!

NO ENTANTO,  
SUA ESTADIA  
PODE SER  
BREVE... E  
SANGRENTA!







NÃO SE TRATA DE UM INIMIGO, PTOLOMEU!

ISSO É O QUE VEREMOS... MUITO EM BREVE!

ELE BRIGUEI UMA GRANDE PEDRA DE CIMA DE MIM... MAIOR AINDA DO QUE VOCÊ CONSEGUIRIA LEVANTAR...



ESTOU AQUI EM MISSÃO DO NOVO REGENTE DE HAKAKHT, CABELOS DOURADOS...

...NÃO PRA PARTICIPAR DE UMA INÚTIL PROVA DE FORÇA!

POR FAVOR, ESTRANGEIRO... DEIXE QUE EU CUIDE DISTO!

ELE VEIO DE LONGE E LUTOU POR NÓS, GRANDE PTOLOMEU... E AGORA PRECISA SE ALIMENTAR E DESCANSAR.

SERÁ QUE PODE DEIXAR OS ASSUNTOS OFICIAIS PARA DEPOIS?



CERTO, GAROTA. É JUSTO!

MAS, SE ELE FOR UM ESPIONO STYGIO... SUA CABEÇA TAMBÉM RESPONDERÁ POR ISSO!

AGORA VÃO!

CONFORME O CIMÉRIO E A MULHER DESCEM DO PALÁCIO ALEXANDRINO, A MULTIDÃO GREGA QUE SE ACUMULOU AO REDOR COMEÇA A SE DISPERSAR...



NÃO LIGUE PARA PTOLOMEU, CONAN. ELE TEM POUCA PACIÊNCIA E AINDA MENOS CORTESIA. ELE--

ESPERE! QUEM É AQUELE HOMEM... VESTIDO COMO UM MORADOR DO DESERTO?

AQUELE? É ABLAH, UM MERCADOR QUE AUTORIZAMOS A ENTRAR NO VALE COM MANGANGAS, BUGANGAS E COISAS DO TIPO.

TROCAMOS MINÉRIOS, VINHO E PELES POR ELAS. POR QUÊ?





ACHEL... QUE O  
HAVIA RECO-  
NHECIDO... DE  
TEMPOS AINDA MAIS  
INFELIZES...

MAS NÃO  
IMPORTA.

VAMOS.

ESTA É A CASA  
DO MEU PAI,  
ESTRANGEIRO.

ELE É UM  
BOM HOMEM...  
PERDICAS É  
SEU NOME.

AINDA ASSIM, ISKANDER... O GRANDE  
CONQUISTADOR QUE FUNDOU ESTE  
LUGAR...

...TINHA UM DESEJO DE  
AVENTURA QUASE TÃO  
GRANDE QUANTO  
O MEU.

DENTRO DA CASA, CONAN  
SE MARAVILHA COM  
UM ESTILO DE VIDA TÃO  
DIFERENTE DO SEU...

...E COM A FALTA  
DE INTERESSE  
DAQUELAS  
PESSOAS NO  
MUNDO EXTERIOR  
AO VALE DE  
ISKANDER.

E POR QUE  
IRIAMOS QUERER  
SABER SOBRE  
REGIÕES AO  
NORTE DAQUI,  
CONAN?

JAMAIS IREMOS  
PRA LÁ.

É UM BOM  
ALGORITMO VER  
QUE UM HOMEM  
PODE VIAJAR PELO  
MUNDO POR ANOS  
E AINDA SER REI  
EM SEU TEMPO.

E VOCÊS DIZEM  
QUE NENHUM  
HOMEM DE ATTALUS  
JÁ FICOU A MAIS  
DO QUE UM DIA  
DE DISTÂNCIA  
DESTE VALE!



NO ENTANTO, ATÉ MESMO BÁRBAROS  
PODEROSOS FICAM CANSADOS... E, QUANDO A  
MOÇA MOSTRA A ELE SEUS APOSENTOS...

NÃO GOSTO  
NADA DISSO,  
BARDYLIS.

NÃO HÁ PORTAS...  
SÓ UMA  
CORTINA!

VOCÊ ESTÁ  
SEGURO  
NA CASA DE  
PERDICAS!

É... DE TODOS OS  
LUGARES DE ATTALUS,  
SUPONHO QUE AQUI  
EU ESTEJA!

BOA  
NOITE,  
ENTÃO.



ASSIM QUE A MOÇA SAI, CONAN TIRA DE  
UMA BOLSA ESCONDIDA A GRANDE JOIA  
QUE LHE FOI CONFIA DA...

UM DOS DOIS OLHOS DE SET...  
SEU PAI ESTÁ EM POSSE DOS  
ATTALANOS.



NO DIA SEGUINTE, ELE TROCARÁ UM  
OLHO PELO OUTRO... E HAVERÁ MAIS  
ANOS DE PAZ ENTRE ATTALUS E A  
CIDADE DO FALCÃO  
CHAMADA HARAHT.

AGORA, PORÉM, É  
MELHOR ESCONDE-  
LA ATRÁS DE UM  
PEQUENO BLOCO  
DE PEDRA QUE  
COMPÕE A  
PAREDE.



ENTÃO, APÓS SE ESPREGUIÇAR, CONAN DEDICA-SE A TRAGAR PLANOS PARA SEU RETORNO SEGURO À CIDADE ONDE BÉLIT O AGUARDA.

EMBORA ESTEJA A SALVO NESTE VALE, ELE SABE QUE O SACERDOTE CAOLHO HUN-YA-DI O AGUARDA COM A PACIÊNCIA DE UMA COBRA STYGIA.

HUN-YA-DI QUER O OLHO DE SET PARA SOLIDIFICAR SUA REIVINDICAÇÃO AO TRONO DE HARAKHT... E ELE NÃO PARARÁ ATÉ CONSEGUIR!

POREM, VINHO E CANSAÇO COBRAM SEU PREÇO... E AS MEDITAÇÕES DE CONAN FUNDEM-SE COM SONHOS.

ELE DORME PROFUNDAMENTE... E POR BASTANTE TEMPO.

E, QUANDO DESPERTA, ESTÁ ENVOLTO EM UMA PROFUNDA ESCURIDÃO!

MAS, MESMO SENDO NOITE, ELE OUVIU O SLAVE ABANAR DA CORTINA SOBRE A PORTA...

BARDYLIS... É VOCÊ?

CONAN JÁ TEVE MULHERES ENTRANDO EM SEU QUARTO SEM AVISO ANTES... MAS LOGO PERCEBE...

...QUE O BARULHO QUE ESCUTA É PESADO DEMAIS PARA A GAROTA DE MEMBROS ESGUIOS.

POREM, MESMO PERCEBENDO ISSO, ALGO O ACERTA NA CABEÇA...

...É UMA PROFUNDA ESCURIDÃO, DISPARADA COM FAÍSCAS CINTILANTES, O ENVOLVE!

O BRILHO DE UMA TOCHA OFUSCA SUA VISÃO QUANDO ELE DESPERTA.

MESMO ASSIM, CONSEGUE RECONHECER O NÃO ATTALANO ENTRE OS QUATRO HOMENS QUE SE ERGUEM DIANTE DE SEU CORPO FIRMEMENTE AMARRADO...

ORA! EIS AQUI O TENIDO AMRA!

MELI NOME É CONAN, CÃO.

SIM... EM TODO LUGAR, MENOS NA COSTA NEGRA, ONDE VOCÊ É CONHECIDO COMO "AMRA, O LEÃO"...

...ONDE VOCÊ E A ENDIABRADA BÉLIT SÃO OS PIRATAS MAIS TEMIDOS DESDE AHMAAN, O GRANDE!



SENTINDO QUE SEUS BRAÇOS, MAS NÃO SUAS PERNAS, ESTÃO PRESOS NA PEDRA, CONAN TENTA GANHAR TEMPO ATÉ QUE SUA FORÇA RETORNE...

EU ME LEMBRO DE VOCÊ AGORA... ME FALARAM DOS SEUS NEGÓCIOS ESCUSOS EM ARGOS. MAS VOCÊ NÃO TEM QUERELA COMIGO.

AH, MAS OUTROS TEM... OUTROS COMO HUN-YA-DI, POR EXEMPLO.

ENCONTREI OS HOMENS DELE QUANDO SAÍ DO VALE HOJE... E, COMO ELE NÃO PODE ENTRAR AQUI SEM CAUSAR UM BANHO DE SANGUE, ME PAGOU UMA BOA SOMA PARA LEVAR-LHE O OLHO DE SET.

ONDE ESTÁ?

MESMO QUE EU TE DESSE, EU NÃO DEIXARIA ESTA CÂMARA VIVA.

RECEIO QUE MEU ACORDO COM HUN-YA-DI IMPOSSIBILITE ISSO.

OS GOVERNANTES DE KHEM! ME PAGARÃO MAIS POR SUA CABEÇA DO QUE VOCÊ IMAGINA.

A ÚNICA COISA QUE VOCÊ CONSEGUE COMPRAR COM O OLHO É UMA MORTE INDOLOR.

E ISSO NÃO É ALGO QUE SE DEVA DESPREZAR SEM PENSAR MUITO BEM!

PRO DIABO, VOCÊ!

SE É ASSIM QUE DESEJA...

DECERTO PTOLOMEU NÃO VAI SE IMPORTAR COM A SUA MORTE... POIS É UMA ANTIGA TRADIÇÃO QUE O REI DE ATTALIS SEJA O HOMEM MAIS FORTE DA CIDADE.

ELE LOGO SERIA FORÇADO A MATA-LO COM AS PRÓPRIAS MÃOS.

E ENTÃO? REVIS-TARAM ELE?

NÃO ENCONTRAMOS NADA, ABLAH.

BAH! VOCÊS NÃO SABEM COMO REVISITAR UM ESTRANGEIRO! DEIXEM COMIGO.

SOLTEM AS CORDAS E SEQUEM O HOMEM PRA QUE EU POSSA REVISITAR SUAS AXILAS!

AGORA VOU-- PELAS PRESAS DE SET!

SEQUEM ELE, TOLOS!

SEQUE VOCÊ, ABLAH!









NO INSTANTE  
SEGUINTE, UM  
DOS HOMENS  
TENTA AGARRAR  
O AGUERRIDO  
CIMÉRIO... COM UMA  
MÃO TÃO GRANDE  
QUANTO A DELE.

PORÉM, AQUELE QUE NA VERDADE A  
AGARRA É...



...TÃO FORTE QUANTO O VENTO  
E PARA AS FOLHAS QUE ARRANCA  
DAS ÁRVORES!



RILHANDO OS DENTES, CONAN SE VOLTÁ PARA  
OS TRÊS ATTALANOS RESTANTES...

E ENTÃO? QUEREM  
PARTILHAR DO DESTINO  
DE SEU IRMÃO?

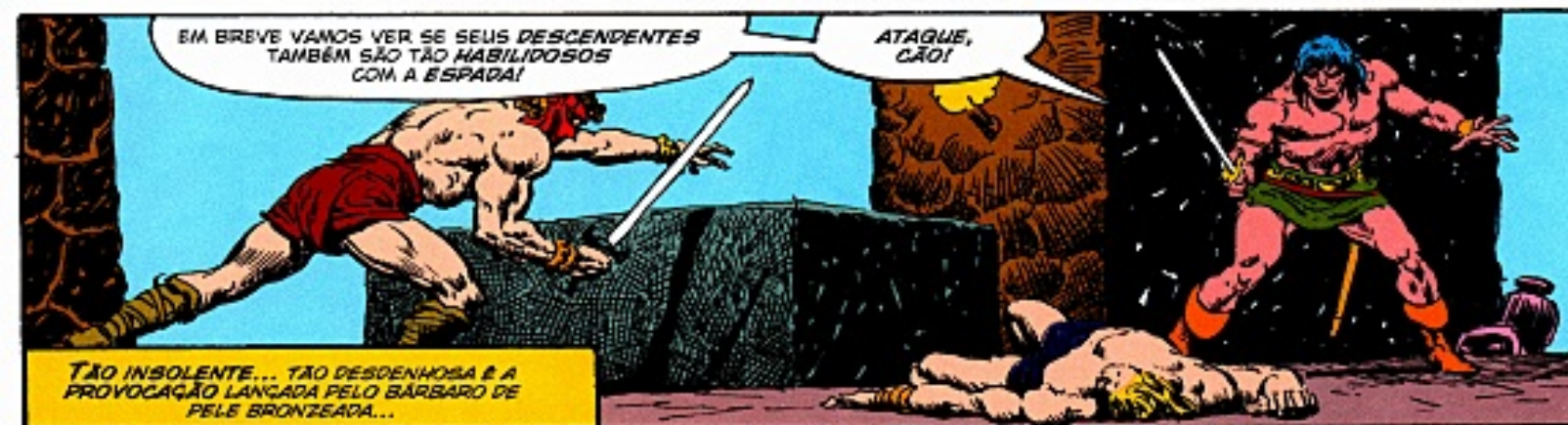
NA CERTA,  
ABLAH NÃO VAI  
SUJAR AS MÃOS  
DE SANGUE PRA  
AJUDAR VOCÊS.



SOU EU QUE VOU  
SUJAR AS MÃOS  
DE SANGUE, PORCO  
ESTRANGEIRO!

LÁMINAS,  
É?

ORA, FOI UM QUERREIRO DE  
OUTROPA E DE OUTRO LUGAR QUE  
FUNDIU ESTA ESTRANHA CIDADE...



EM BREVE VAMOS VER SE SEUS DESCENDENTES  
TAMBÉM SÃO TÃO HABILIDOSOS  
COM A ESPADA!

ATAQUE,  
CÃO!

TÃO INSOLENTE... TÃO DESDENHOSA É A  
PROVOCAÇÃO LANÇADA PELO BARBARO DE  
PELE BRONZEADA...



...QUE O ATTALANO LOIRO SE VÊ RESPONDENDO COM UM SALTO DO OUTRO LADO DA SALA SEGUIDO DE UM RUGIDO DE REVIRAR A ALMA E UM CORTE DESFERIDO EM PLENO AR!

É UM MOVIMENTO CORAJOSO, DE CERTO MODO... MAS IMPRUDENTE DE TANTOS OUTROS...

MAS, ACIMA DE TUDO...

...É SEU ÚLTIMO!

ELE ESTÁ MORTO... SEJA NO INFERNO OU NA TERRA DAS SOMBRAS SEM ROSTO... ANTES DE CAIR NAS PEDRAS GELADAS AOS PÉS DO CIMÉRIO.



CONAN NEM MESMO PERDE  
O PASSO... E, NO MOMENTO  
SEGUINTE, SE VOLTA PARA...

ABLAH! SEU LATIDO  
TEM SIDO ALTO ESTA  
NOITE.

AGORA, VAMOS VER  
SE SUA MORDIDA  
É MAIOR DO QUE A  
MINHA!

P-PRA  
TRÁS!!

MALDITO SEJA,  
ESTRANGEIRO!  
EU TERIA FICADO  
MUITO RICO  
COM O QUE  
HUN-YA-DI ME  
PROMETEU!

ESPERO QUE  
QUEIME NO  
INFERNO!

TALVEZ EU VÁ  
PRO INFERNO!  
VOU SABER  
QUANDO  
MORRER.

MAS NÃO PELO FOGO DESSA  
TOCHA NIL LANÇADA!

TOCADA, ASSIM QUE O  
ARCHOTE BATE NO CHÃO,  
SUA CHAMA SE ESVAI...  
A SALA ENTÃO É IMERSA  
EM TOTAL ESCURIDÃO...

...E A ESPADA SEDENTA DE  
CONAN NÃO BEBE NADA ALÉM  
DO AR SILENCIOSO DA NOITE.

QUANDO ELE  
REACENDE  
A CHAMA DA  
TOCHA, A SALA  
ESTÁ VAZIA, COM  
EXCEÇÃO DELE  
MESMO...



NÃO MUITO LONGE  
DALI, ELE VÊ A  
OSCURECIDORA CASA DE  
PERDICAS...

...E IMEDIATAMENTE SE  
INDAGA QUAL SERIA A  
PARTICIPAÇÃO DE BARDYLIS  
E SEU PAI NO QUE  
ACONTECEU ESTA NOITE.

CONAN NÃO GOSTA DE  
PENSAR QUE A GAROTA  
QUE ELE SALVOU O  
TRAIU... PORÉM...

...ELE VAI DESCOBRIR!

NO ENTANTO,  
ASSIM QUE ELE  
CHEGA À PORTA...

OH, CONAN!  
O QUE  
ACONTECEU?

F-FUI ATÉ O SEU QUARTO PARA... V-V-VER COMO  
VOCÊ ESTAVA... E O ENCONTREI VAZIO AGORA HÁ  
POUCO, E HAVIA SANGUE NO SOFÁ!

VOCÊ ESTÁ  
SEMPR ESTÁ  
COM UM CORTE  
NA CABEÇA!

ESTOU? NÃO  
PERCEBI.

EM POUCAS PALAVRAS, CONAN EXPLICA O QUE ACONTECEU...  
PORÉM, POR NÃO CONFIAR EM NINGUÉM NAQUELE  
ESTRANHO VALE, ELE O FAZ COM CERTA  
LIBERDADE POÉTICA...

O TAL DE ABLAH... NÃO  
PASSAVA DE UM INIMIGO  
PESSOAL QUE ALMEJAVA  
AJUSTAR ANTIGAS CONTAS  
DE QUANDO ESTAVA EM  
MESSÂNTIA.

MESSÂNTIA? ACHO QUE  
OUVI FALAR DESSE  
LUGAR.

NÃO ME  
ESPANTA. É  
A CAPITAL DE  
ARGOS.

O QUE  
IMPORTA  
É QUE  
ISSO TRAZ  
VERGONHA A  
MINHA CASA...  
À CASA DO  
MEU PAI!

ONTEM À NOITE, ABLAH TROUXE UM  
PRESENTE PARA MEU PAI, UMA  
GRANDE GARRAFA DE VINHO,  
DA QUAL TODOS BEBEMOS,  
EXCETO VOCÊ, QUE ESTAVA  
DORMINDO.

AGORA EU SEI QUE  
O VINHO ESTAVA  
ADULTERADO.

E ELE AINDA CORTOU  
A GARGANTA DO  
HOMEM QUE MEU PAI  
DEIXOU DE GUARDA  
À SUA PORTA.

ELE DEVE MESMO  
TE ODIAR!

CONAN TEM CERTEZA DE QUE A  
GAROTA NÃO ACREDITOU EM SUA  
HISTÓRIA... POIS ELA SABE DO  
OLHO DE SET, TALVEZ SAIBA ATÉ  
ONDE ESTÁ ESCONDIDO...



...E ELE NÃO VÊ A HORA DE SE LIVRAR DA PEDRA AO AMANHECER.

NO ENTANTO...

VOCÊS  
ESTRAN-  
GEIRO!

QUE DIABO--

PTOLOMEU, O  
GRANDE, QUER  
VÊ-LO.

E VAI VER...  
AO RAIR DO DIA.

ELE QUER VÊ-LO  
AGORA!

ENTÃO ELE QUE VENHA!  
CROM SABE, AS PERNAS DELE SÃO  
LONGAS O SUFICIENTE PRA ISSO.

OUÇA BLASFEMAR CONTRA AQUELE  
QUE É DESCENDENTE DOS GENERAIS  
DE ISKANDER?

POR ZOOS, VAMOS  
LEVÁ-LO EM PEDAGOS,  
SE NECESSÁRIO!

NUNCA OUVI FALAR DE  
UM DEUS OU DEMÔNIO  
CHAMADO ZOOS, MAS, SE  
QUEREM LUTAR...

...SINTO-ME OBRIGADO A ACEITAR,  
TAL QUAL FIZ DA CIMBRIA À  
COSTA DE KUSH!

NÃO! PAREM,  
TODOS VOCÊS!

ESSE HOMEM É UM CONVIDADO  
DA CASA DE MEU PAI... E SERÁ  
TRATADO COMO TAL!

NAS  
PTOLOMEU  
DISSE PARA  
LEVÁ-LO...  
ENTÃO DEVEMOS  
FAZER ISSO!

EXATO! SE FALHARMOS,  
PTOLOMEU NOS ESMAGARÁ  
EM SEUS BRACOS... E SE  
REGOIJARÁ AO QUEBRAR  
NOSSOS OSSOS!

UMA IMAGEM AGRADEVEL,  
MAS ACHO QUE VOU COM VOCES  
VER ESSE PTOLOMEU.

SE HÁ OSSOS A SEREM  
QUEBRADOS NO RAIR DO  
DIA, QUERO MINHA PARTE  
NISSO.



O SOL NASCE ENQUANTO OS DOIS SOLDADOS GREGOS ESCOLTA O ESTRANGEIRO BRONZEADO ATÉ O PALÁCIO DE ATTALUS... MAS AS PESSOAS DA CIDADE JÁ ESTAVAM EM PLENA ATIVIDADE...

...E MUITAS SEGUIRAM A PROCISSÃO, COMO SE ESTIVESSEM SEDENTAS PELA VIOLENCIA A QUAL ELA LEVARIA.

TUDO FICA CLARO PARA CONAN QUANDO ELE AVISTA O ABUTRE QUE SE POSICIONA ATRÁS DO GIGANTE LOIRO SENTADO...

ABLAH! VOCE NÃO PERDE TEMPO, DEVO DIZER!

SILÊNCIO, ESTRANGEIRO!

FAÇA A SUA ACUSACÃO, MERCADOR.

CLARO, GRANDE PTOLOWELL...



EU ACUSO O BARBARO... DE ASSASSINATO!

ESTA MADRUGADA, ELE ATACOU A MINHA E A MEUS AMIGOS ENQUANTO DORMIAMOS... E MATOU AQUELE QUE ALI ESTÁ.

O RESTO DE NÓS MAL ESCAPOU COM VIDA!



O QUE TEM A DIZER, BARBARO?

QUE ELE É UM CÃO CALÚNIA-DOR!

SIM, EU MATEI AQUELE HOMEM...



NESSE INSTANTE, OS HOMENS DE ATTALUS REAGEM INTENSAMENTE...

...E CONAN SABE QUE ESTÁ A UM PÍO DE CABELO DA EQUIVOCADA VINGANÇA DA MULTIDÃO!

AQUELE STYGIO E SEUS LACAIO ATTALANOS ENTRARAM NOS MEUS APOSENTOS ENQUANTO EU DORMIA NA CASA DE PERDICCAS...

...AI ME NOCALITEARAM E ME LEVARAM PRA LONGE PRA ME ROUBAR E ME MATAR!







ELE FALA A VERDADE, GRANDE PTOLOMEU!

ELES TAMBÉM MATARAM UM DOS SERVOS DE MEU PAI, QUE GUARDAVA A PORTA DO NOSSO HÓSPEDE.

UMA MENTIRA, Ó PTOLOMEU! BARDYLIS ESTÁ ENFEITIGADA!

ENFEITIGADA? COMO?

SERIA O ESTRANGEIRO ALGO PARA ALÉM DE SUA APARÊNCIA BÁRBARA?



ELE É UM MAGO!

EU O CONHEÇO HÁ MUITO TEMPO! CUIDADO, GRANDE REGENTE DESTA CIDADE!

ELE TRARÁ LOUCURA E RUÍNA A ATTALUS SE NÃO FOR MORTO IMEDIATAMENTE.

AAAAH. NÃO SEI EM QUAL DE VOCÊS ACREDIR; NÃO CONFIJO EM NENHUM ESTRANGEIRO.

ENTÃO ESCUTE, Ó PTOLOMEU: AQUELE ALI DISSE SER O EMISSÁRIO DE HARAKHT... MAS NÃO FORNECEU PROVA ALGUMA DE TAL AFIRMAÇÃO, COMO TERIA FEITO SE FALASSE A VERDADE!

DE FATO, HÁ ALGO ALI...



E ENTÃO, SELVAGEM? COMO RESPONDE A TAL ACUSACÃO?

EU TRAGO O OLHO DE SET DA PARTE DO NOVO REI DE HARAKHT... MAS PREFIRO DESCANSAR ANTES DE MOSTRÁ-LO A VOCÊ.

AGORA QUE VI O QUANTO VOCÊS SÃO BURROS, ME PERGUNTO SE MINHA VIAGEM VALEU A PENA.

SUA CARNICA BLASFEMA E VILI!



VIL? AS PRÓPRIAS PALAVRAS DO BÁRBARO O CONDENAM.

DEIXE ELE COMIGO, Ó PTOLOMEU, PARA TORTURÁ-LO ATÉ QUE--

NÃO! NÃO DEIXAREI NENHUM ALGUÉM TOCAR NO BÁRBARO!

HOMEM ALGUÉM, CLARO, EXCETO EU MESMO, PTOLOMEU...



...AQUELE QUE  
CHAMAM DE  
MATADOR DE  
HOMENS!

NNNÃÃÃOOO!

COMO UM TOURO  
ENFURECIDO, O REI DE  
ATTALIS PARTE PARA CIMA  
DE CONAN... E TÃO RÁPIDO  
E VIOLENTO É SEU ATAQUE,  
QUE MESMO OS REFLEXOS  
VELOZES DO CIMBRIO NÃO  
CONSEGUEM EVITÁ-LO.

ÊLES CHOCAM-SE PEITO COM  
PEITO... E CONAN, RARAMENTE O  
MENOR EM QUALQUER COMBATE,  
É PROJETADO PARA TRÁS  
PELO SIMPLES PESO DE SEU  
ADVERSÁRIO COLOSSAL!



PORÉM, NO INSTANTE  
SEGUINTE, CONAN USA A MASSA  
DE SEU ADVERSÁRIO EM  
SEU FAVOR...



...E PTOLOMEU É  
LÂNGADO POR CIMA  
DELE, INCAPAZ DE  
CONTER SUA INÉRCIA!

ENTÃO, SABENDO QUE SUA  
MELHOR CHANCE É IMPEDIR  
QUE O GREGO SE LEVANTE,  
O NORTENHO MONTA  
EM CIMA DELE.



SEUS PUNHOS PODEROSOS GOLPEIAM  
A MANDÍBULA QUE PARECE TÃO DURA E  
INABALÁVEL QUANTO OS ROCHEDOS  
DE GRANITO QUE CIRCUNDAM O VALE  
DE ISKANDER.



AGORA É MANO A MANO, LUTANDO COMO  
OS PROGENITORES PRIMITIVOS DA RAÇA  
HUMANA LUTAVAM...

...COM O GIGANTESCO PTOLOMEU  
AGARRANDO SEU ANTAGONISTA  
NUM APERTO QUE AMEAÇA  
QUEBRAR SUA COLUNA COMO UM  
GALHO APODRECIDO!



BRACOS TAL QUAL  
TRONCOS DE ÁRVORES  
ERGUEM O CIMÉRIO  
DO CHÃO...



MAS OS MEMBROS DE CONAN, EMBORA MENORES, PODEM SER IGUALMENTE DEVASTADORES, MESMO CONTRA UM LEVIATÃ HUMANO!

TAL QUAL UM TOURO FERIDO, O MONARCA ATLANO LARGA SEU FARDO BRONZEADO...

ARKRR

...APENAS PARA ATACA-LO NOVAMENTE COMO UM TUFÃO VIVO, QUE EM QUESTÃO DE INSTANTES DEVASTARIA TUDO EM SUA FÓRIA PRIMITIVA!

CONAN CAMBALEIA, SEM FIRMEZA NOS PÉS, AINDA RECUPERANDO O FÔLEGO...

ELE VÊ O REI AVULTANDO-SE A SUA FRENTE, AGITANDO OS BRÇOS ABERTOS.

VE A BARRIGA DE SEU INIMIGO SE CONTRAIR COM CADA LABORIOSO RESPIRAR...

...E, DE REPENTE, SEM NA BOCA RELAXADA DO ESTOMAGO...

O ÚLTIMO ALENTO DO REI É EXALADO NUM GRUNHIDO EXPLOSIVO... SUAS MÃOS TOMBAM... E ELE CAMBALEIA TAL QUAL UMA ÁRVORE ALTA SOB O FIO DO MACHADO.

CONAN NÃO PERDE TEMPO E DESFERE UM GANCHO DE DIREITA, QUE ACERTA EM CHEIO A MANDÍBULA DE PTOLOMEU COM UM SOM QUE PARECE UMA MARRETA DE COBRE...

...CONAN DESFERE UM GOLPE COM TODA A FORÇA QUE AINDA RESTA EM SEU RÍGIDO BRAÇO ESQUERDO!

O GREGO É ARREMESSADO DE CABEÇA...



...E ALI  
FICA.

ENTÃO, O SOM DE  
ESPANTOSOS PASSOS  
QUEBRA O SILENCIO...

POR UM INSTANTE, OS HOMENS  
EXALAM UM AR DE SURPRESA,  
SEUS OLHOS FIXOS NO GIGANTE  
PROSTRADO E NA ENORME FIGURA  
QUE CAMBALEIA SOBRE ELE.

...E AGUELES  
MESMOS OLHOS  
SE VOLTAM  
PARA A FORMA  
CAMBALEANTE  
QUE ADENTRA O  
RECINTO.

ARISTO! MAS...  
VOCÊ DEVERIA ESTAR  
PROTEGENDO A  
PASSAGEM!

QUE  
ACONTECEU?

S-STYGIOS...

TREZENTOS DELES!  
ATACARAM A  
PASSAGEM...

...USANDO ALGUM TIPO  
DE ARCO LONGO...  
QUE NUNCA VIMOS...

STYGIOS...  
ENTRARAM...  
NÃO... VALE...

EU--

NENHUM CLAMOR DE  
TERROR SE SEGUE A  
ESPANTOSA NOTÍCIA...  
E, EM MEIO AO  
PROFUNDO SILENCIO  
QUE SE ESTABELECE,  
BARDYLIS SE VIRA PARA  
O AINDA OFEGANTE  
BÁRBARO...

VOCÊ DERROTOU  
PTOLOMEU.

ELE ESTÁ MORTO OU  
DESMAIADO.

AGORA, VOCÊ É  
O REI. ESSA É A  
NOSSA LEI.

DIGA-NOS O  
QUE FAZER!

E CONAN LUTA CONTRA OS  
DEMÔNIOS QUE ASSOLAM SEU  
CÉREBRO, DIZENDO-LHE PARA  
DORMIR... PARA SONHAR.

ELE SEMPRE DESEJOU  
SER REI... E, POR UM  
DIA, PELO MENOS,  
PARECE QUE O SERÁ.

UM REI... CUJA CIDADE  
PARECE CONDENADA  
A MORRER!

A SEGUIR:

# OLHO POR OLHO!



# THE HYBORIAN PAGE

© MARVEL COMICS GROUP, 575 MADISON AVE., NEW YORK, N.Y. 10022

Dear Marvel,

CONAN #76 was a masterpiece. First of all, Marvel's Belit is a much more interesting character than the one Robert E. Howard created. His Belit was in many ways like a fiend, a woman without feelings for others but only for herself. Marvel's Belit is still cruel but only to her enemies, and she has feelings for the people around her. The book is now only showing how dangerous both Conan and Belit are, but how faithful they are to each other. Have Belit be around for a LONNNNNING time. Don't kill her off like Robert E. Howard did in his book; she is too good a character to die and never be seen again in action. Meanwhile, how about having Valeria of the Red Brotherhood pop up as a guest star? And what ever happened to Zephra, the tiger-lady from issue #5?

Wilson Rivera  
83 Maujer St.  
Brooklyn, NY 11206

The worst fate of all, friend — she died, 'way back in issue #15. However, Roy and John B. are currently working on a solo adventure of Valeria (who shared the epic "Red Nails" adventure with our swashbuckling Climmerian), to appear in our \$1 companion mag, **THE SAVAGE SWORD OF CONAN**. Watch for it (as well as *beaucoup* solo-starrers of Red Sonja as well) in the very near future. And, while we're on the subject of the fascinating females of the Hyborian Age, here's a brief but pointed counter-view on our Shemitish she-pirate:

Dear Rascally One:

Conan's moving right along. So when does Belit die?

Jeff Blake  
(No Address Given)

Don't hold your breath waiting, J.B.!

Dear Roy, John, and Ernie,

Although I am an avid CONAN fan from 'way back, I must admit that I agree with John Dayda, whose letter appeared in CONAN #76. My favorite barbarian seems to have become hen-pecked. Instead of participating in an adventure with a female sword-wielding partner as he did with Red Sonja or Valeria of the Red Brotherhood, he is building his whole life around her problems. Since Belit has appeared, the whole idea seems to be "Will Belit get her throne back? Tune in next month." Keep it up and you will have to change the title to BELIT AND BARBARIAN.

In other words, please don't continue a trend which will probably cost you fans in the long run. The thing I have always admired about Conan was his untamed, macho ways, so don't replace him in a half-clad "MacMillan and Wife" kind of situation. And, although you fellas are still doing a good job under the circumstances, I will feel a lot better when the Shemite hellicat is out of the picture.

Susan Cacho  
(Address Withheld by Request)

And so the controversy goes on, with the mail about evenly divided between Belit-lovers and Belit-haters ... and seemingly nobody neutral. In the meantime, the current storyline ought to confuse one and all, since our battling barbarian is on a mission without his sword-wielding lady-love and has gotten himself all tangled up with Bardylis, a misplaced Grecian descended from the soldiers of Alexander the Great (alias Iskander). Still, when Conan returns to Harakht and Belit, Roy and John hope to have a few surprises waiting...

Dear Hyborians:

Thank you!

Why, you ask? Well, it all began while, in high school, I purchased a "collection of heroic fantasy adventures" titled *The Spell of Seven*. There, among some truly beautiful Virgil Findlay drawings, I encountered Conan for the first time. Later I purchased the Conan novels and, with delight, the CONAN/SAVAGE TALES/SAVAGE SWORD magazines from Marvel. But, like any of the legions of recent (if ten years is really still recent) Howard fans, I waited for that twelfth, last, long-promised Conan novel (*Conan of Aquilonia* by deCamp and Carter) in despair. The publisher of the series dropped out of the field. Ah, but now — this very month — I can, and have, completed the paperback set! Was it a miracle? Sort of. Marvel's treatment of the character, deserving of the respect of any Howard reader, was *directly responsible* for the resurrection and completion of the Conan books and I, at least, want to thank you and say — keep up the good work!

Jeffrey A. Saltarella  
6942-C Tamogon Loop  
Fl. Stewart, GA 31313

We'll try, Jeff. And, though we know enough about the behind-the-scenes maneuverings re the Conan novels and stories to be certain that sooner or later the paperbacks would have found their way back into print, comic-books or no, the fact remains that there is now undoubtedly a ready and eager audience for the sword-and-sorcery fiction of REH which did not exist in the late 1960's, and that Marvel's CONAN (as well as KULL and RED SONJA) has played a major role in creating that audience. Not that we're all puffed up about it — far from it! We consider ourselves fortunate to be able to have been privileged, in various mags over the past few years, to adapt for Marvel's readers the fiction of giants like Robert E. Howard, Edgar Rice Burroughs, H.G. Wells, H.P. Lovecraft, Theodore Sturgeon, and others. Roy, in particular, has made that one of his stated aims almost since the day he entered the comics field some dozen years past — and it's truly rewarding to him to see it all coming true!

HEADS UP  
PEOPLE!

HERE COMES  
**DAREDEVIL**  
THE MAN WITHOUT FEAR!

THRILL TO THE ADVENTURES OF THE  
SCARLET SWASHBUCKLER WHO  
DWELLS IN ETERNAL DARKNESS.

ON SALE EVERY OTHER MONTH!









CONAN THE  
BARBARIAN®

MARVEL® COMICS GROUP



35¢

81

DEC

02498



# CONAN

THE BARBARIAN

THIS IS IT!

THE FINAL BATTLE  
FOR THE AWESOME  
EYE OF THE SERPENT!

SLAY HIM!  
IF THE  
BARBARIAN  
FALLS--

--THE  
WORLD  
IS  
OURS!



DESENHOS DA CAPA: JOHN BUSCEMA

ARTE-FINAL DA CAPA: ERNIE CHAN



"Saiba, ó príncipe, que, entre os anos em que os oceanos tragaram a Atlântida e as cidades resplandecentes e os anos em que se levantaram os filhos de Aryas, houve uma era inimaginável, na qual reinos esplendorosos espalharam-se pelo mundo feito mantos azuis sob as estrelas. Para lá foi Conan, o Cimério, de cabelos negros, olhar sombrio e espada na mão, um ladrão, salteador e matador, dono de gigantesca melancolia e gigantesca alegria, para pisotear os adornados tronos da Terra sob seus pés calçados em sandálias."

- As Crônicas da Nemédia

Stan Lee  
APRESENTA:

# CONAN, O BÁRBARO

## O OLHO DA SERPENTE

ROY THOMAS  
ROTEIRO/EDITOR ORIGINAL

HOWARD CHAYKIN & ERNIE CHAN  
ILUSTRAÇÕES/AVENTUREIROS

G. ROUSSOS  
CORES

TRIUNFO... E TRAGÉDIA! UM VEM LOGO APÓS O OUTRO, POIS, ASSIM QUE CONAN DERROTA O GIGANTE LOIRO PTOLOMEU, SOBERANO DA CIDADE CONHECIDA COMO ATTALUS...

...POUCO DEPOIS, UM SOLDADO MORTALMENTE FERIDO ADENTRA NO RECINTO PARA DIZER, COM O ÚLTIMO ALENTO DE SEUS PULMÕES, QUE OS STYGIOS INVADIRAM O VALE PERDIDO DE ISKANDER!

ADAPTADO LIVREMENTE DA HISTÓRIA O VALE DE ISKANDER, DE ROBERT E. HOWARD, O CRIADOR DE CONAN.

CONAN! VOCÊ DERROTOU PTOLOMEU! AGORA, VOCÊ É O REI! ESSA É A LEI!

CALMA AÍ, GAROTA! MINHAS COSTELAS AINDA DOEM DA BATALHA COM PTOLOMEU...

DIGA-NOS O QUE FAZER!

MAS, SE OS HOMENS DE ATTALUS ME SEGUIREM, MANDAREMOS OS STYGIOS COM O RISO ENTRE AS PERNAS DE VOLTA PRO NORTE...

...OU MORREREMOS TENTANDO!





VOCÊ! COMO COMANDANTE DO EXÉRCITO DO VALE,  
VAI NE ACEITAR COMO REI... E GENERAL?

QUANDO  
ISKANDER  
DEIXOU NOSSOS  
ANCESTRAIS NESTE  
VALE, HÁ MUITOS  
ANOS, TAMBÉM NOS  
DEIXOU LEIS.

NÓS  
OBEDECEMOS  
À LEI DE  
ISKANDER.

ÓTIMO! SEI  
QUE ATTALUS NÃO DISPÕE  
DE MUITOS HOMENS PRA  
PEGAR EM ARMAS... MAS  
DUBIDO QUE OS NÚMEROS  
DOS STYGIOS SEJAM  
MUITO MELHORES.

SEI QUEM ESTÁ POR  
TRÁS DESTA INVASÃO...  
AQUELE DIABO CAOLHO,  
HUN-YA-DI, O  
SACERDOTE QUE TENTOU  
ME MATAR E OBTER O  
OLHO DE SET QUE  
EU TROUXE  
PRA CÁ.

SEM DÚVIDA  
ESPERA OBTER  
OS TESOUROS  
DESTA CIDADE... E  
TAMBÉM VOLTAR  
PRA HARAKHT E  
SE COROAR REI DA  
CIDADE DO  
FALCÃO!

BEM,  
VAMOS  
VER.

GRANDE CONAN... E  
QUANTO AO NOVO  
ARCO QUE MATOU  
O GUARDA?

ENTÃO VAMOS  
FICAR FORA DE  
ALCANCE... ATRÁS  
DAS ROCHAS, SE  
FOR PRECISO.

SEU ALCANCE  
SUPERIOR NÃO DARÁ  
AOS STYGIOS A  
VANTAGEM?

SE CONHEÇO  
HUN-YA-DI, ELE ESTÁ  
TÃO SEDENTO DE SANGUE  
QUE VAI MANDAR SEUS  
HOMENS DIRETO PRO  
COMBATE CORPO A CORPO EM  
VEZ DE ESPERAR POR NÓS.

MAS AGORA, POR  
CROM, ME DÊ  
UMA ESPADA...  
QUALQUER  
ESPADA!

AQUI, HERDEIRO DE ISKANDER!

ATÉ GOSTO  
DE UM COMBATE  
CORPO A CORPO DE  
VEZ EM QUANDO... MAS  
ME SINTO MELHOR COM  
UM CAVALO ENTRE AS  
PERNAS E UMA ESPADA  
LARGA NA MÃO.

MEU SENHOR...  
O QUE FARÁ COM  
O DERROTADO  
PTOLOMEU?

DEIXE-O AQUI.

ELE ESTÁ VIVO, AO QUE  
PARECE... MAS NÃO HÁ TEMPO  
PRA SABER SE MEU GOLPE LHE  
AFETOU O CÉREBRO  
OU NÃO.

ELE SERIA UM RIVAL DIGNO...  
ESPECIALMENTE PRA ALGUÉM  
QUE NÃO PASSOU A VIDA TODA  
LUTANDO AS BATALHAS DE  
OUTROS HOMENS.

APRENDI A VIVER TANTO PELO  
MEU JUÍZO QUANTO PELA MINHA FORÇA...  
E ISSO ME DEU A VITÓRIA.



COMO O CIMÁRIO ESPERAVA, O MERCADOR ABLAH, QUE BOTOU PTOLOMEU CONTRA ELE, DESAPARECEU... MAS CONAN ESPERA REENCONTRÁ-LO.

POUCO DEPOIS, SEM ARMADURA, POIS NÃO HAVIA NENHUMA NA CIDADE QUE LHE SERVISSE BEM, CONAN LIDERA OS GUERREIROS DE ATTALUS PELOS PORTÕES PRECARIAMENTE CONSERTADOS.

ELE COSTUMAVA SE IMAGINAR COMO UM REI GUERREIRO, MAS, COM O REALIZAR DE SEU SONHO, NÃO É ORGULHO QUE SENTE, NEM MESMO ARROGÂNCIA... MAS APENAS O DESAGRADÁVEL PESO DA RESPONSABILIDADE...

...O FARDÃO DE TODAS AS VIDAS QUE JAZ PESADAMENTE SOBRE SEUS OMBROS LARGOS.

ELE SE PERGUNTA, POR UM INSTANTE, SE ISSO É O QUE SIGNIFICA REINAR. ENTÃO...

A POUCA DISTÂNCIA, ELE VÊ A HORDA DE PELE ESCURA QUE TOMA A PASSAGEM PARA O VALE.

LÁ ESTÃO ELES...

...OS CAES STYGIOS!

EMBRIAGADOS PELA EXULTAÇÃO, OS INVASORES PUSERAM-SE A INCENDIAR AS MORADAS PERIFÉRICAS, E CONAN CONSIDERA A SI E AOS ATTALANOS HOMENS DE SORTE.

POIS, CASO CONTRÁRIO, O MORIBUNDO SOLDADO ARISTO TALVEZ NÃO TIVESSE CHEGADO À CIDADE ANTES DOS STYGIOS.



UM PROFUNDO MURMÚRIO DE RAIVA SURGE DETRÁS DE CONAN AO AVISTAR-SE A DESTRUIÇÃO ASSASSINA E ARBITRÁRIA DOS STYGIOS...



POIS OS HOMENS DA COLINA, MUITOS DELES RECENTEMENTE RECRUTADOS EM SEGREDO POR HUN-YA-DI COM A PROMESSA DE ESPÓLIOS, ESTÃO LOUCOS COM A LLORÁRIA DO OURO E DA MATANGA, NÃO POUFANDO NEM HOMENS...



...NEM MULHERES!



ENTÃO, CONAN O VE:

HUN-YA-DI!

PORÉM, NÃO PARECE MAIS UM HOMEM DOS DEUSES, MAS UM CONQUISTADOR... UM FLAGELO PARA HOMENS E DIVINDADES!

MATEM-NOS!  
MATEM TODOS!

QUE NÃO SOBRE NENHUMA PEDRA DE PE EM ATTALUS QUANDO ESTE DIA TERMINAR!



E CONAN SABE, NAQUELE INSTANTE, QUE UM HOMEM PODE POSSUIR DOIS OLHOS, OU UM, OU MIL... E AINDA ESTAR LONGE DE SER HUMANO!



AINDA ASSIM, OS  
ATTALANOS NÃO  
DISPARAM...



ENTÃO SUA CIDADE NÃO  
ESTARÁ EM PERIGO,  
NÃO É MESMO?

MAS NADA TENHA...  
ELES VIRÃO...

...OU NÃO  
APRENDI NADA  
NOS SETE ANOS  
EM QUE ESTIVE  
ENTRE HOMENS  
CIVILIZADOS!

VOCS DESPERDIÇARIAM  
SUAS FLECHAS DESTA  
DISTÂNCIA.

ESPEREM ATÉ  
QUE CHEGUEM  
MAIS PERTO!

MAS, ESTRANGEIRO...  
ALTEZA... E SE ELES NÃO  
SE APROXIMAREM?



VIRAM, HOMENS? O CHACAL  
ESTÁ IMPACIENTE PELO  
SEU BUTIM.

AGORA  
ABAIXEM-SE!  
DEIXEM QUE CHEGUEM  
MAIS PERTO!

NO ENTANTO, ANTES DE OS STYGIOS ESTAREM AO ALCANCE, É O PRÓPRIO  
HUN-YA-DI QUE DISPARA O ARCO...

E, QUANDO SUA FLECHA ALÇA VOO,  
CONAN PONDERA O QUANTO ELE  
DEVE TER PRATICADO EM SEGREDO  
POR LONGOS MESES, EM ALGUM  
LUGAR DO TEMPLO NA  
DISTANTE HARAKHT.



POIS NÃO É DA NOITE  
PARA O DIA QUE UM  
SACERDOTE DO DEUS-  
FALÇÃO APRENDE A  
DISPARAR UM ARCO...

...CUJA FLECHA ACERTA EM CHEIO AQUELE QUE  
ALMEJA MATAR!



CONAN JAMAIS  
ACREDITARIA, ATE AQUELE  
DIA, QUE UM HOMEM  
CAOLHO PODERIA SER UM  
ARQUEIRO TÃO CAPAZ!





AO VER SEU IRMÃO CAÍDO, UM MURMURAR RAIOSO E IMPACIENTE SE ESPALHA PELA FRENTE ATTALANA...

ENFIAREI UMA FLECHA BEM ONDE O OLHO DAQUELE DEMÔNIO FICAVA!

NÃO!

VOCÊ VAI OBEDECER ÀS MINHAS ORDENS... OU, POR CROM, VOU CORTAR ESSE BRAGO FORA!

SENTINDO QUE O RECENTE-CORADO REI BÁRBARO NÃO FALA DA BOCA PARA FORA... O ARQUEIRO CONTEM SEUS IMPETOS MAIS UMA VEZ.



POR LONGOS SEGUNDOS, FLECHAS STYGÍAS RICOCHETEIAM INOFENSIVAMENTE NAS GRANDES PEDRAS QUE PROTEGEM SEUS ADVERSÁRIOS ATTALANOS.

ENTÃO, COM UM GRITO SEDENTO DE SANGUE, COMO SE SAÍDO DE UMA ÚNICA GOELA HUMANA...

...OS HOMENS DA COLINA PASSAM EM DISPARADA POR SEU MESTRE NASCIDO NA CIDADE E CRIADO NO TEMPLO...

...E NINGUÉM SABE DIZER AO CERTO SE OS GRITOS DELE OS IMPULSIONAM OU OS AMALDIGOAM POR SE OFERECEREM COMO ALVOS VIVOS!



E CONAN, AGACHADO POR ENTRE AS PEDRAS, FITA AS MAGRAS E ESCURECIDAS FORMAS QUE SE APROXIMAM ATÉ CONSEGUIR DISTINGUIR O CINTILAR DE SEUS OLHOS.

E ENTÃO...

FOGO!



NO INSTANTE SEGUINTE,  
UMA SARAIVADA  
TROVEJANTE NASCE DA  
PAREDE DE PEDRAS...



...E, DESTA VEZ, OS STYGIOS  
ESTÃO AO ALCANCE!



HOMENS TOMBAM COMO  
JUNCO CORTADO NAS  
MARGENS DO RIO STYX... E  
NÃO SE LEVANTAM DESTA  
LADO DA MORTE.

DESPROVIDOS DE QUALQUER CAUTELA AGORA, E SESENTOS  
PARA SE VINGAR DA MATANÇA DE SEUS CONTEMPORÂNEOS,  
OS ATTALANOS SALTAM PELAS ROCHAS E ENFRENTAM OS  
ASSOMBROSOS STYGIOS COM O PURO AGO...



E, ENTOANDO O SELVAGEM CLAMOR DAS  
COLINAS DA CIMÉRIA ONDE NASCEU...  
CONAN SACA SUA ESPADA E OS SEQUE!





NÃO HÁ TEMPO PARA  
ORDENS AGORA...  
NEM FORMAÇÃO,  
NEM ESTRATÉGIA.

ATTALANOS E STYGIOS LUTAM COMO OS HOMENS SEMPRE LUTARAM...  
SEM ORDEM OU PLANO... EMARANHADOS NUMA TURBA TENSA, BARULHENTA E AGITADA,  
ONDE AS LÂMINAS NUAS CINTILAM COMO O RELÂMPAGO!



O RASGAR DA CARNE E DO OSSE  
PELOS GOLPES DE ESPADA E COMO O SOM  
DO CUTELO DOS AGOUCHEIROS...

OS MORTOS AFOGAM OS VIVOS,  
E GUERREIROS TROPEÇAM POR  
ENTRE OS CADÁVERES MUTILADOS.

HOMEM CONTRA  
HOMEM, OS  
ROBUSTOS  
ATTALANOS SÃO  
MAIS DO QUE PAREO  
PARA OS INVASORES  
DE PELE ESCURA... E  
ESTÃO LUTANDO POR  
SUA PÁTRIA, POR  
SUAS FAMÍLIAS...



...ENQUANTO OS  
MERCENÁRIOS DE MUN-  
YA-DI LUTAM E MORREM  
APENAS PELO QUIRO QUE  
JAMAIS VERA.

E CONAN?

PORTANDO SUA MORTAL ESPADA  
LARGA, ELE SE SENTE MAIS EM CASA  
EM MEIO À AGONIA DA BATALHA DO QUE  
SE SENTIU QUANDO FORA NOMEADO  
SOBERANO DE UMA RAÇA PERDIDA DE  
UM TEMPO HÁ MUITO ESQUECIDO!



E, EMBORA CONAN SEJA UM LUTADOR NATO, NEM MESMO ELE CONSEGUE DEIXAR DE REFLETIR SOBRE A LOUCURA DOS HOMENS, DISPOSTOS A MORRER PARA DAR A OUTRO HOMEM UMA JOIA TAL QUAL O OLHO DO DEUS-SERPENTE SET.

ELE PASSOU NA CASA DE PERDICAS PARA REAVER A GEMA, QUE AGORA REPOUSA SOB SEU CINTO.

NINGUÉM TOMARÁ A JOIA QUE ELE DEVE ENTREGAR A CIDADE DE ATTALIS... A NÃO SER SOBRE O SEU CADAVER!

CONFORME ABRE CAMINHO PELAS ESPADAS CAÍDAS, CONAN SE DEPARA COM CADA UM DOS MERCENÁRIOS DA COLINA...

E UM A UM ELE OS MATA...

...ATÉ SE PARECER MAIS COM O CEIFADOR CINZENTO DAS LENDAS NORTENHAS DO QUE COM UM HOMEM!

POR UM BREVE MOMENTO EM MEIO A MATANÇA, ELE QUASE ESQUECE O MOTIVO DE TODO AQUELE DERRAMAMENTO DE SANGUE.

MAS APENAS POR UM MOMENTO.

ATÉ QUE VE...

HUN-YA-DII!

FLECHAS VOARAM COMO UMA REVOADA DE PASSAROS HOJE, SACERDOTE... E, MESMO ASSIM, AMBOS PERMANECERAM DE PÉ!

VOCÊ! CÃO CIMÉRIO!

VENHA E SINTA O TOQUE FRIO DO AÇO!



ESTÁ BEM, BÁRBARO!

DAREI  
A VIDA PELO  
OLHO DA SERPENTE  
E POR UM TRONO  
ANTIGO.

CONAN JÁ ENFRENTOU  
HOMENS LOUCOS  
ANTES... E NÃO  
POUCOS ENTRE ELES  
ERAM PRÍNCIPES E  
SACERDOTES.

NO ENTANTO, NÃO  
É NENHUM DESSES  
ASPECTOS DO CRUEL HUN-  
YA-DI QUE DEIXA CONAN  
RECENDO POR UM CRUCIAL  
INSTANTE.

TALVEZ HAJA MAIS EM  
JOGO AQUI HOJE DO QUE UMA  
RELES COROA, CONAN  
DIZ A SI MESMO!

MAS UM REPENTINO NEGRUME ABISSAL  
AMEACADOR QUE ELE SENTE ONDE ANTES  
HAVIA UM OLHO... COMO SE O ESPAÇO VAZIO  
FOSSSE SER PREENCHIDO POR UM PODER  
MALIGNO INDESCRITÍVEL SE O OLHO  
PERDIDO FOSSSE SUBSTITUÍDO POR UMA  
CERTA GEMA ESFÉRICA!

ENTÃO, COM UMA GARGALHADA DESVAIRADA, O STYGIO  
LANÇA UM GOLPE DE ESPADA, E O METAL DE SUA LÂMINA  
REFLETE DE RELANCE O SOL DA MANHÃ!

AINDA BEM QUE O  
PUNHO DE CONAN É UM  
EMARANHADO SÓLIDO DE  
CORDÕES INABALÁVEIS...  
QUE SEUS OLHOS SÃO  
MAIS PERSPICAZES E  
CERTEIROS DO QUE  
OS DE UM FALCÃO...  
E QUE SEU CÉREBRO  
E SEUS TENDÕES  
ESTÃO CONECTADOS  
COMO UM...

POIS, EM SEU  
ATAQUE, HUN-YA-DI  
TRAZ HABILIDADES  
QUE DIFICILMENTE  
DESENVOLVERIA  
MESMO SE TREINASSE  
POR CEM ANOS...

...A NÃO SER QUE  
LHE TIVESSEM SIDO  
ENSINADAS POR DEMÔNIOS  
CONJURADOS EM NOITES  
DE LUA NOVA NUMA  
CATACUMBA INFESTADA POR  
SERES REPTILIANOS, NAS  
PROFUNDIDADES DA CIDADE  
DO FALCÃO!



DUAS ESPADAS BRILHAM  
SOB A LUZ DO SOL...

ELAS SE CHOCAM...

...SE  
AFASTAM...

...MOVEM-SE COMO  
SE ESTIVESSEM  
VIVAS!

A LÂMINA DO STYGIO RESVALA NO BRACELETE DO ESTRANGEIRO  
E TIRA UMA LASCA DE SEU BRAGO... O QUE SEQUE É UM PRIMEIRO  
VILUMBRE CARMESIM.

MAS NÃO HÁ  
REAÇÃO... NEM  
UM GRITO...

...NENHUM SOM ALÉM  
DO ARRASTAR DE PÉS  
PELAS PEDRAS... O  
SIBILAR DAS ARMAS...  
E O ARFAR PROFUNDO  
DOS DOIS HOMENS.

AINDA DESGASTADO PELA LUTA CONTRA O  
GIGANTE PTOLOMEU, CONAN SE VÊ COMO O MAIS  
PRESSIONADO DOS DOIS.

EMBORA CONSIGA  
AFASTAR O STYGIO  
DIVERSAS VEZES, É  
COMO SE UMA FONTE  
DE ENERGIA INUMANA  
ALIMENTASSE SEU  
ADVERSÁRIO SOMBRIO.

CONAN NÃO TEME HOMEM  
ALGUM NUMA BATALHA  
JUSTA... MAS, CONTRA  
A FÚRIA DE DEUSES-  
SERPENTES E DEMÔNIOS,  
QUEM PODERIA RESISTIR?

SUAS PERNAS  
TREMEM, E SUA  
VISÃO FICA  
EMBAÇADA...

...AO SE APROXIMAR  
MAIS UMA VEZ DO  
HOMEM DE SET.

COMO SE VISSE,  
ATRAVÉS DA NÉVOA, UM  
SORRISO TRIUNFANTE  
SE FORMAR NOS LÁBIOS  
FINOS DE HUN-YA-OI...



DE REPENTE, UM  
FRENESI SELVAGEM E  
DESESPERADO TOMA A  
ALMA DE CONAN, IMPUL-  
SIONANDO-O PARA UM  
ATAQUE DERRADEIRO!



ELE VEM COM  
A INESPERADA  
FÚRIA DE UM LOBO  
MORIBUNDO... COM O  
ABANO FLAMEJANTE  
DO AÇO, UM TUFÃO DE  
LÂMINAS...

E ENTÃO...

ONDE ESTÃO  
SEUS TUTORES  
DEMONÍACOS  
AGORA,  
HUN-YA-DI?!







SEUS OLHOS ESTÃO VIDRADOS AGORA; SEUS LÁBIOS, DISTORCIDOS EM UM SORRISO MEDONHO, COMO SE ENGASGASSE EM SUAS ÚLTIMAS PALAVRAS...

A... SENHORA...  
DE TODOS... OS  
VERDADEIROS  
AVENTUREIROS!

A... DANA...  
DA MORTE!

ELE ENTÃO AFUNDA E DESFALECE, COM O ROSTO PÁLIDO FITANDO OS CEUS...

AGORA,  
FINALMENTE,  
MER-ATH VAI  
PODER SE SENTAR  
EM SEGURANÇA  
NO TRONO DE  
HARAKHTI!

NÃO  
QUE EU DE A  
MINHA, MAS  
UM VOTO É UM  
VOTO...

E AGORA POSSO ENTREGAR O OLHO DA SERPENTE A--

QUE DIABO?!

SANGUE!  
ESCORRENDO  
POR DEBAIXO  
DA MINHA  
TANGA!

PODERIA  
AQUELE CHACAL  
TER ME FERIDO  
SEM QUE EU  
PERCEBES-  
SE...

...OU A CAUSA  
SÉRIA... OUTRA?!

MESMO ANTES  
DE POR AS MÃOS  
DEBAIXO DO CINTO,  
CONAN SABE A  
RESPOSTA...



POREM, APENAS AO VER COM OS PRÓPRIOS OLHOS AZUIS E QUE ELE SE CONVINCE...

...DE QUE O SAGRADO OLHO DE SET...  
AQUELA GEMA INCOMPARÁVEL...

...ESTÁ SANGRANDO!

CROM!

ELE RESISTE A TENTAÇÃO DE ATIRÁ-LO O MAIS LONGE POSSÍVEL...  
E O COLOCA DE VOLTA EM SEU LUGAR.

UM JURAMENTO É UM JURAMENTO...

MESMO ASSIM, ELE FICARÁ GRATO QUANDO A JOIA ESTIVER NAS MÃOS CERTAS, COMO SÍMBOLO DE PAZ ENTRE HARAKHT E O VALE PERDIDO DE ISKANDER!

PARA ISSO, ELE AGORA VOLTA A PELEJA...

...E NÃO VEM OUTRA OPÇÃO SENÃO DEPOEM SUAS ARMAS...

POUEM-NOS, HOMENS DE ATTALUS!

NÃO TEMOS NADA CONTRA VOCES AGORA QUE MUN-YA-DI ESTÁ MORTO!

INSTANTES DEPOIS, AS MULHERES DO VILAREJO, INCAPAZES DE ESPERAR MUITO MAIS LONGE DA BATALHA, IRROMPEM NO LOCAL...

...TENDO À FRENTE A BELDADE LOIRA CHAMADA BARDYLIS!

...ONDE OS ÚLTIMOS HOMENS DA COLINA STYGIOS ESTÃO SEM SAÍDA FRENTE ÀS CINTILANTES ESPADAS DOS GUERREIROS DO VALE...

SERÁ QUE OS HOMENS SEMPRE COLOCARÃO A CULPA EM SEUS LÍDERES QUANDO ELES MESMOS SE COLOCARAM COMO SEGUIDORES?



**É QUEM SE DESTACA IMENSAMENTE POR ENTRE AS MULHERES, EMBORA AINDA CAMBALEANTE AO ATRAVESSAR OS PORTÕES DA CIDADE...**



...É PTOLOMEU, ANTIGO GOVERNANTE DE ATTALUS... COM O ROSTO AINDA GROTESCAMENTE INCHADO GRACAS AOS PUNHOS DE CONAN.

MESMO ASSIM, CONAN NÃO PODE DEIXAR DE NOTAR QUE ELE CAMINHA... COMO UM REI.

ENFIM, É A GAROTA QUE CHEGA A ELE PRIMEIRO...

CONAN! VOCÊ ESTÁ BEM?

...A VIDA SEGUIRIA SEU RUMO.

SE ALGO TIVESSE ACONTECIDO COM VOCÊ--

DE TODO MODO, ESTOU BEM, E AGRADECIDO POR ISSO!

PTOLOMEU... VEIO PRA UMA REVANCHES?

NÃO SOU CRIANÇA PARA ODIAR O HOMEM QUE ME VENCEU NUMA LUTA JUSTA... E DEPOIS AINDA SALVOU MEU REINO ENQUANTO EU ESTAVA DESACORDADO.

VIM OFERECER MINHA MÃO! ACEITARA ELA COMO VOTO DE MINHA LEALDADE AO NOVO REI DE ATTALUS?

APERTAREI SUA MÃO... MAS DECIU QUE NÃO QUERO A SUA COROA.

NÃO ME AGRADA O FATO DE QUE ELA ME MANTERIA PRESO PRA SEMPRE NOS LIMITES DO VALE...

POIS AINDA TENHO MUITO POR ONDE VAGAR ANTES DE ENCONTRAR UMA TERRA E UM TRONO DIGNO DA MINHA PESSOA!

O REINO É SEU, COMO VERDADEIRO HERDEIRO DE ISKANDER, QUEM QUER QUE ELE FOSSE.

POR UM INSTANTE, UM OLHAR SURPRESO FAZ MORADA NO ROSTO DE PTOLOMEU, MAS UM MONARCA PRECISA CONTER SUAS EMOÇÕES EM PÚBLICO...

VOCÊ ME DEVOLVEU A MINHA COROA... E PRETENDO SER AINDA MAIS DIGNO DELA NO FUTURO DO QUE FUI NO PASSADO.

HAH! PELO MENOS, DE UMA COISA TENHO CERTEZA...

QUANDO VOCÊ RETORNAR À CORTE DE HARAKHT, EU SEREI NOVAMENTE O HOMEM MAIS FORTE DESTA VALE PERDIDO!



ENTRISTECE-ME NÃO  
TER DESPERTADO A  
TEMPO DA BATALHA. VI  
APENAS O SEU FIM.

MAS, POR MAIS  
QUE EU NÃO TENHA  
CONSEGUIDO PUNIR  
OS CÃES STYGIOS...

...PELO MENOS LIVREI  
O VALE DO RATO  
QUE ENCONTREI SE  
ESCONDENDO NO  
PALÁCIO!

CASUALMENTE, O GIGANTE LOIRO JOGA  
ALGO AOS PÉS DE CONAN...



É A CABEÇA DECEPADA DE ABLAH,  
O MERCADOR QUE FORNECEU  
INFORMAÇÕES A HUN-YA-OI, E QUE  
MENTIU PARA PTOLOMEU.

NAS LONGAS SOMBRAS  
DA MANHÃ, SOMENTE OS  
OLHOS BRILHAM CLARAMENTE  
PARA O CIMÉRIO... E ESTÃO  
TRANSFIXADOS DE HORROR.

ELE QUERIA  
ENCONTRAR O  
OLHO DE SET...  
E AGORA ESTÁ  
MAIS PERTO DELE  
DO QUE JAMAIS  
ESTARÁ.





CONAN ENTÃO ENTREGA O OLHO DE SET, QUE GUARDARA COM A VIDA NOS ÚLTIMOS DIAS, A PTOLOMEU...

MEUS AGRADECIMENTOS, ESTRANGEIRO! ESTA JOIA É UM SÍMBOLO DE BOA VONTADE ENTRE HARAKHT E ATTALUS... DUAS DAS ÚNICAS CIDADES STYGIAS QUE NÃO SENTEM O JUGO DE LUXUR SOBRE SEUS OMBROS!

QUANDO DESCERNOS DA COLINA, VOCE LEVARÁ O OUTRO "OLHO" PARA O REI MER-ATH, COMO TEM SIDO A TRADIÇÃO DESDE OS TEMPOS DO PRÓPRIO ISKANDER.

ENTÃO, ESTA PARTE DA STYGIA PODE PERMANECER EM PAZ.

É ESTRANHO TEREM CONFIADO A MIM A TAREFA DE MANUTENÇÃO DA PAZ, PTOLOMEU.

MAS TALVEZ TENHA SIDO UMA ESCOLHA ACERTADA... JÁ QUE OS ÚLTIMOS DIAS FORAM TUDO, MENOS PACÍFICOS...

...GRACAS A CROM!

ÓTIMO! VAMOS, ENTÃO...

LOGO... MAS PRECISO FALAR COM BARDYLIS ANTES.

COMO DESEJAR.

ENTÃO, QUANDO O RECORDADO REI DE ATTALUS PARTE...

BARDYLIS... SEUS SENTIMENTOS POR NUM AQUECEM MEU CORAÇÃO, MAS TEM UMA COISA QUE PRECISO--

NÃO PRECISA... EU JÁ SEI.

VOCE TEM UMA PARCEIRA NA CIDADE DO FALCÃO... UMA MULHER SEMPRE SABE.

ELA É UMA MULHER DE SORTE, SEM DÚVIDA...

MAS EU TAMBÉM SOU... PELO MENOS POR HOJE... PORQUE ELA ESTÁ LONGE!

TALVEZ SEJAMOS AMANTES POR UM DIA, TALVEZ NÃO... MAS JÁ LHE AVISO, CHERIO...

UMA FILHA DE ISKANDER NÃO DESISTE FACILMENTE!

SE CONAN PENSAVA TER UMA RESPOSTA, SUAS PALAVRAS SE PERDEM, COM OS LÁBIOS DE BARDYLIS PRESSIONANDO OS SEUS...

...E CEM SÉCULOS SÃO VARRIDOS NUMA EXPLOÇÃO DE FOGO E PAIXÃO!

A SEGUIR:

# OS ESPREITADORES DO PÂNTANO!



35¢ 82  
JAN  
02498



# CONAN

THE BARBARIAN

YOUR *SWORD*  
WILL BE *USELESS*  
AGAINST ME,  
BARBARIAN!

--WHEN  
MY MAGIC  
HAS TURNED  
YOU TO  
*STONE!*

THE *SORCERESS*  
OF THE  
*SWAMP!*



"Saiba, ó príncipe, que, entre os anos em que os oceanos tragaram a Atlântida e as cidades resplandecentes e os anos em que se levantaram os filhos de Aryas, houve uma era inimaginável, na qual reinos esplendurosos espalharam-se pelo mundo feito mantos azuis sob as estrelas. Para lá foi Conan, o Cimerio, de cabelos negros, olhar sombrio e espada na mão, um ladrão, saltador e matador, dono de gigantesca melancolia e gigantesca alegria, para pisotear os adornados tronos da Terra sob seus pés calçados em sandálias."

— As Crônicas da Nemédia

Stan Lee  
APRESENTA:

# CONAN, O BÁRBARO

## A FEITICEIRA DO PÂNTANO

Ele protelou em muito sua estadia no vale de Iskander, território perdido e cingido por montanhas.

Agora, é chegada a hora de voltar rapidamente ao norte... à cidade do falcão de Harakht, que o enviou a uma missão, no sul, cujo cumprimento quase lhe custou a própria vida.

E, caso seus pensamentos estejam voltados para Bardylis, adorável descendente de uma raça há eras esquecida, ninguém jamais saberá...

...Muito menos sua companheira Bêlit, a pirata selvagem que espera pelo Cimerio na cidade-estado Stygia!

ROY THOMAS  
ROTEIRISTA/EDITOR ORIGINAL

HOWARD CHAYKIN & ERNIE CHAN  
ILUSTRADORES CONVIDADOS

GEORGE ROUSSOS  
CORES

ARCHIE GOODWIN  
EDITOR CONSULTOR ORIGINAL

ADAPTAÇÃO LIVRE DA HISTÓRIA BLACK CANAAN,  
DE ROBERT E. HOWARD, O CRIADOR DE CONAN



SEU GARANHÃO ATALHA ATRAVÉS DAS SOMBRAS DENSAS DO PANTANO, CONAN ROSNA PARA SI MESMO... E LAMENTA NÃO TER TOMADO UMA ESTRADA MAIS DIRETA PARA O NORTE.

ENTRETANTO, NÃO HÁ COMO ELE SABER SE O CAMINHO MAIS CURTO NÃO ESTÁ REPLETO DE MERCENÁRIOS PAGOS PELO RECENTE ASSASSINATO DO SACERDOTE MUN-YA-DI, VISANDO IMPEDIR O RETORNO DO CIMÉRIO À CIDADE DO FALCÃO.

AMALDIÇOADOS SEJAM OS ETERNOS INTRIGUISTAS STYGIOS, COM SUAS AMBÍCIÕES POR OURO E GLÓRIA!

O BÁRBARO DE BRONZE, PORÉM, JAMAIS TENTARA SE MANTER AFASTADO DAS DUAS COISAS...

AGORA, EMBRENHANDO-SE NA ESCLERIDÃO, ELE SE AFASTA DA CURVA ESTREITA E SINUOSA DO RIO DAS VÍBORAS, DEIXANDO-O PARA TRÁS...

...BEM COMO OS TRONCOS NA ÁGUA RASA E MORNIA, QUE APARENTAM POSSUIR PRESAS BRILHANTES.

...MAS AS SERPENTES PECONHENTAS QUE DÃO NOME AO AFLIXO CONTINUAM ABUNDANTEMENTE POR LÁ...

CONAN SABE DA EXISTÊNCIA DE UMA PEQUENA COLÔNIA DE STYGIOS EM ALGUM LUGAR DESTA ÁREA. OS COLONOS DOMINAM UM POVO DE PELE ESCURA QUE ENCONTRARAM AQUI DÉCADAS ANTES.

DE REPENTE, CONFORME A FLORESTA SE ADENSA E SUA TRILHA DESAPARECE ATÉ QUASE NÃO RESTAR NADA, CONAN PARA SUA MONTARIA.

O BÁRBARO OUVIU DIZER QUE ELES SÃO UMA RAÇA SEGREGADA E TACITURNA... AUTOSSUFICIENTE E ALEGADA À SUA INDEPENDÊNCIA, TANTO QUANTO HAKKOT OU ATTALUS. ELES--

ALGUÉM EMITIU UM RISO ALTO POR ENTRE AS SOMBRAS...

QUEM ESTÁ AÍ?

VENHA E DE AS CARAS, OL PELOS TROVÕES DE CROM, VOU--



É ENTÃO QUE ELE AVISTA, SOB OS GALHOS COBERTOS DE MUSGO, UMA FIGURA ESCURA.

SUA MÃO BUSCA, INSTINTIVAMENTE,  
O PUNHO DE SUA ESPADA...  
PORÉM, O MOVIMENTO FAZ COM QUE  
OUTRA RISADA EMERJA, AGORA  
MAIS BAIXA, MELODIOSA...

...EMITIDA POR DETRÁS  
DE UM SORRISO  
INSOLENTE.

QUEM DIABO  
É VOCÊ?



AQUELA VOZ SURGE COM RISOS  
PROVOCANTES E FALA NO  
IDIOMA STYGIO COM  
SOTAQUE KUSHITA...

ESTÁ TARDE, HOMEM DE  
TERRAS DISTANTES. POR  
QUE VIAJA AGORA?

EU FAÇO AS  
PERGUNTAS,  
E VOCÊ SÓ AS  
RESPONDE!

NÃO SABE QUE,  
ASSUSTANDO UM  
HOMEM COMO FEZ,  
VOCÊ PODE ACABAR  
MORTA?

É... É O MEU  
IRMÃO!

ELE  
MACHUCOU A  
PERNA E NÃO  
CONSEGUE  
ANDAR...

AGORA ESTOU  
PERDIDA.

ENQUANTO A MOÇA FALA, CONAN MAL OUVI O QUE ELA DIZ...  
POIS SUA ATENÇÃO ESTÁ VOLTADA AOS ASPECTOS MAIS  
VISUAIS...

MAS O BARBARO AINDA RESPONDE...  
TANTO COM SEUS OLHOS COR DE AÇO QUANTO COM A BOCA...

ONDE ESTÁ  
ELE?







NA FLORESTA,  
PRA LÁ...

...BEM, BEM  
DISTANTE!

VOCÊ VEM  
CONIGO?

VOU... ASSIM QUE  
PRENDER MEU CAVALO.

NÃO HÁ IRMÃO FERIDO ALGUM,  
NEM NO PANTANO NEM EM  
QUALQUER LUGAR.

CONAN SABE DISSO... E ELA SABE  
QUE ELE SABE, E PARECE RIR DO  
BÁRBARO, EM SEU ÍNTIMO...



...MAS, COM O SANGUE PULSANDO NAS  
VEIAS... COMO SE, DE ALGUMA FORMA,  
ESTIVESSE ENFEITIGADO... O CIMÉRIO  
SEGUIU A MISTERIOSA FIGURA.

DE INÍCIO, ELE  
APENAS SENTIU  
DESEJO POR ELA...  
O QUE MOTIVOU  
TODAS SUAS  
AÇÕES...

POR AQUI!



EM SEQUIDA, LEMBRANÇAS DE BÉLIT SURTEM  
EM SUA MENTE...

...LEMBRANÇAS  
DA PIRATA QUE  
SE TORNOU SUA  
AMADA...

E, AOS POUCOS,  
A MULHER  
TAMBÉM COMEÇA  
A SE DESCLUIR,  
CONVENCIDA DE SEUS  
PODERES.

SÓ MAIS UM  
POUCO...



NÃO! PELOS  
DEUSES, NÃO  
VOU PASSAR  
DAQUI!

QUE DIABRURAS  
TEM EM MENTE,  
MOÇA?

VOCÊ QUERIA  
CONHECER MEU  
IRMÃO, WBECL...



BOM, DE CERTA  
FORMA, NÃO  
TENHO SÓ UM...  
NAS TRÊS!



E ALI VÊM  
ELES!

AINDA RESTA CLARIDADE O BASTANTE  
PARA QUE O CIMÉRIO DISTINGA AS TRÊS  
ESGURAS FIGURAS NEGRAS... O BRILHO  
DO AÇO LISO EM SUAS MÃOS FORTES...

...E A SEDE DE SANGUE  
ASSASSINA EM SEUS  
OLHOS!





CADELA  
TRAÍDOEIRA!

EU MESMO VOU  
CUIDAR DE VOCÊ!

MAS,  
AGORA...

AGO AKBITANIANO RASGA  
O PRIMEIRO E MAIS ALTO  
DOS ATACANTES, QUE MORRE  
MESMO VINDO A TODA  
VELOCIDADE...



...ENQUANTO, AO MESMO  
TEMPO, O CIMÉRIO GIRA SEU  
PUNHO FURIOSO E DERRUBA  
O OUTRO HOMEM COM A FORÇA  
DE UM TOURO!



AGORA, RESTAM SOMENTE  
DOIS HOMENS EM PÉ!

UM DELES É O BÁRBARO  
DE BRONZE, DE TERRAS  
MONTANHOSAS E  
MELANCOLICAS...



O OUTRO É UM GIGANTE DE  
PELE ESCURA QUE APARECE,  
NA VISÃO DE CONAN, ESTAR SE  
CONTENDO ATÉ AGORA.

O CIMÉRIO TEM QUE ELE SEJA,  
MUITO PROVAVELMENTE, O MAIS  
FEROZ DOS TRÊS.



COMO TANTAS VEZES ANTES, OS INSTINTOS  
DE CONAN ESTAVAM CERTOS.

DANDO UM SALTO E EMITINDO UM GRITO  
DAS SELVAS, O SOBREVIVENTE PRO-  
JETA-SE SOBRE ELE...

...E A CABEÇA DE CONAN,  
COM SEUS CABELOS NEGROS,  
PERMANECE NO MESMO  
LUGAR GRACAS, APENAS, A  
SUA ÁGIL DEFESA!



NO INSTANTE SEGUINTE, É  
O CIMÉRIO QUEM, ENTÃO,  
ASSUME A POSIÇÃO DE  
ATACANTE...

POR QUE VOCÊ...  
E SEUS COMPANHEIROS CHACAIS...  
ME ATACARAM?

NÃO POSSUO RUGAS COM  
QUAISQUER HOMENS DAS  
REDONDEZAS! ANSEIO APENAS  
POR UMA PASSAGEM SEGURA  
LIMO AO NORTE.

ABAIXE SUA ESPADA...  
E SOBREVIVA!

TOCADA, O ESPADACHIM  
NEGRO NÃO RESPONDE...  
E APENAS CONTINUA  
LUTANDO, COMO SE  
ESTIVESSE EM TRANSE...

...ATÉ O BÁRBARO ENTRAR NUMA  
FÓRIA ASSASSINA!

CERTO, CÃO DE  
KUSH... EU LHE DEI  
UMA CHANCE...

...MAS, SE VOCÊ ANSEIA  
POR UMA MORTE EM  
BATALHA NO MEIO  
DESTE PANTANO  
ESQUECIDO PELOS  
DEUSES...

...ENTÃO...

...É A MORTE QUE  
VOCÊ TERÁ!

A FÓRIA DO GUERREIRO, COMUM NA  
SELVAGEM TERRA NATAL DO GIGANTE DE  
BRONZE, VARRIDA E DEVASTADA PELA GUERRA,  
TOMA CONTA DO CIMÉRIO...



...E É POUCO DEPOIS  
DE SUA ESPADA  
DESFERIR O GOLPE  
LETAL QUE ELE SE  
ARREPENDE DE  
SEUS ATOS...

MALDITO  
SEJA!

EU TERIA PREFERIDO  
CONVERSAR COM ELE  
EM VEZ DE MATÁ-LO!

MAS, AGORA, É ÓBVIO QUE OS  
ANSEIOS DE CONAN  
SÃO IMPOSSÍVEIS.

ATRAS DE SI, UM SOM LEVE E  
RÁPIDO O FAZ VIRAR...

AH!

ENTÃO O GOLPE  
DO MEU PUNHO  
NÃO RACHOU SEU  
CRÂNIO?

ESTE PANTANO MALDITO  
DEVE TER FEITO MEU PÉ  
ESCORREGAR.

MAS, SE FUI TRAÍDO  
PELA MINHA MÃO, AO  
MENOS MINHA CABEÇA  
PERMANECE ÍNTEGRA...

...O BASTANTE PRA  
QUE EU NÃO O SIGA  
RUMO AOS TERRENOS  
PANTANOSOS QUE  
VOCÊ CONHECE BEM,  
MAIS DO QUE EU.

É ÓBVIO QUE  
A GAROTA DE  
PELE NEGRA...  
DESAPARECEU.

É ISSO NÃO  
SURPREENDE  
CONAN...

...MUITO MENOS O FAZ REMOER A QUESTÃO  
DESAZADÁVEL CONFORME ELE MONTA EM SEU  
CAVALO UMA VEZ MAIS E CAVALGA  
PARA LONGE.

EXISTEM SALTEADORES E  
LADRÕES DE TODA ESTIRPE...

AFINAL, POR QUE ELE  
DEVERIA SE PREOCUPAR POR  
TER CRUZADO O CAMINHO DE  
ALGUÉM DE PELE NEGRA?



SEJA COMO FOR, O ROSTO E A FORMA DA GAROTA NÃO SAEM DE SUA MENTE ENQUANTO CONAN DEIXA O PANTANO INTERMINÁVEL PARA TRÁS, QUILOMETRO POR QUILOMETRO...

E ELE CONSIDERA SE FOI MESMO ENFEITICADO POR ELA, COMO IMAGINOU TER SIDO NAQUELE INSTANTE...

...OU SE APENAS ESTÁ LONGE DE BÉLT NA TEMPO DE MAIS.

SUBITAMENTE, O GARANHÃO SE DETÉM, ENDOALFINHADO NA ESCURIDÃO...

QUEM ESTÁ AÍ??

APAREÇA E SE IDENTIFIQUE...

...ANTES QUE EU TRANSFORME SUAS ENTRANHAS EM UM TALHO SANGRENTO!

ALTO, FORASTEIRO! APESAR DE ESTARMOS EM MAIOR NÚMERO, NÃO LHE DESEJAMOS MAL!

SOU NETH-AT, E JÁ FUI DA STYGIA... E ESTES SÃO MEUS HOMENS.

AH! OUVI FALAR SOBRE UMA COLÔNIA DE STYGIOS NESTA REGIÃO.

EU SOU CONAN, DA CIMÉRIA.

E, PELA FORMA QUE SEGURA SUA ESPADA, VEJO QUE É UM HOMEM DE AÇÃO.

BOM, VOCÊ PODE NOS SER ÚTIL Nesses TEMPOS CONTURBADOS, POR SET!

HÁ UMA GUERRA AQUI, NA CABEÇA DA VÍBORA...

...UMA GUERRA ENTRE OS STYGIOS E OS NEGROS!

E, LEVANDO EM CONTA A COR BRONZEADA DA SUA PELE, VOCÊ DEVE ESTAR DO NOSSO LADO!



PROVAVELMENTE, CONAN PENSOU NOS CORSARIOS NEGROS LIDERADOS POR ELE ATÉ AS MURALHAS DA CIDADE STYGIA DE KHEM! QUANDO RESPONDEU...

HOJE EM DIA, ESCOLHI MEUS CAMARADAS POR OUTROS ASPECTOS QUE VÃO ALÉM DA COR DE PELE.

MAS QUEM É AQUELE HOMEM NEGRO, MORTO, QUE VEJO PENDURADO ENTRE OS CAVALOS DE SEUS HOMENS?

NÓS O ENCONTRAMOS NO CAMINHO, MORTO POR UM GOLPE DE ESPADA.

FOI A SUA?

MESMO NO ESCURO, VOCÊ POSSUI BOA VISÃO... MAS VOU TRAZÊ-LO ATÉ AQUI, NA LUZ DA LUZ, PRA QUE O VEJA.

SIM, FUI ATACADO POR ELE E POR OUTROS DOIS, E NÃO SEI POR QUE.

E CONAN TAMBÉM NÃO SABE POR QUE EVITA FALAR SOBRE... A GAROTA.

MANTENHA A CIVILIDADE, HOMEM! NÃO GOSTO DE RECEBER CONVITES COM AMEAÇAS.

PEÇO DESCULPAS, CONAN... NÃO ERA MINHA INTENÇÃO OFENDÊ-LO. MAS CAVALQUEMOS ENQUANTO CONVERSAMOS...

...POIS, ASSIM, SEREMOS ALVOS MAIS DIFÍCEIS PARA AS LÂNGAS KUSHITAS.

EU CONHEÇO ESTE HOMEM. OUTRO DIA, ELE ASSASSINOU DOIS DOS MEUS... NUMA EMBOSCADA.

QUALQUER UM QUE SEJA CAPAZ DE DERROTÁ-LO E ALGUÉM QUE QUEREMOS TER DO NOSSO LADO, NÃO CONTRA NÓS.

E QUEM QUER QUE NÃO ESTEJA CONOSCO... ESTÁ MORTO.

...PORTANTO, ENTENDE COMO NÓS, STYGIOS, ESTAMOS EM LARGA DESVANTAGEM NESTAS TERRAS QUE CHAMAMOS DE CABEÇA DA VIBORA? ESSE NOME FOI DADO POR CAUSA DO RIO.

ANTES, TODA ESSA ÁREA ERA INABITADA. NÓS, VINDOS DA STYGIA, E OS NEGROS DE KUSH NOS MUDAMOS PARA CÁ QUASE SIMULTANEAMENTE.

NA MAIOR PARTE DO TEMPO, VIVEMOS EM CONFLITO DESDE ENTÃO, COM NOSSOS NÚMEROS MENORES SENDO COMPENSADOS POR NOSSAS ARMAS CIVILIZADAS.

E O QUE MUDOU ISSO? POIS, POR SUAS PALAVRAS, VOCÊ DÁ A ENTENDER QUE ALGO MUDOU.

É VERDADE. MUDOU MESMO.

NÃO SABEMOS O QUE ELES TÊM EM MENTE... MAS TEMOS CERTEZA DE QUE, EM BREVE, OS NEGROS PRETENDEM ORGANIZAR UM GRANDE ATAQUE... PARA NÓS LIQUIDAR!

TUDO COMEÇOU QUANDO O DEMÔNIO TOROA CHEGOU AQUI, NA CABEÇA DA VIBORA.

TOROA?

SIM...



"TOROA É, COMO O CHAMAM NO INTERIOR DAS MURALHAS DE LUGUR, UM BRILHO."

"HOMEM NENHUM SABE DE ONDE ELE VEIO, MAS ELE HABITA AS PROFUNDEZAS DO PANTANO, ONDE PRÁTICA SUAS MAGIAS DAS TREVAS... AQUELAS A QUE OS KUSHITAS SE REFEREM COMO JIJU."

"OS OUTROS NEGROS DESTA ÁREA APARENTAM TER VINDO A CONTRAGOSTO, SOB O FEITIÇO DE TOROA..."

"E AQUELES QUE ENCONTRAMOS ATUALMENTE EM MEIO AOS PANTANOS MAL FALAM CONOSCO... E, QUANDO FALAM, BALBUÇIAM SOBRE ALGO QUE ELAS CHAMAM DE DANGA DA CAVEIRA."

"ESSA DANGA É FEITA À NOITE. E, DURANTE ELA, ELAS PARECEM ACREDITAR QUE TODOS OS STYGIOS VÃO DESAPARECER DA CABEÇA DA VIBORA..."

"MAS, SE ELAS ACHAM QUE VAMOS SUMIR PACIFICAMENTE OU QUE DEVEMOS SER ANIGILADOS... NÃO SABEMOS."

"E AINDA MAIS MACABRO DO QUE O PRÓPRIO TOROA É A MULHER QUE VEIO COM ELE... SEJA ELA A ESPOSA DELE, IRMÃ, FILHA OU O QUE FOR."

"ELA SE CHAMA ZABIA, VOCÊ A VIU?"

"NÃO", DIZ CONAN... E ELE SABE QUE MENTIU AO DIZER ISSO."



POUCO DEPOIS, SURGE À VISTA A  
ESTRANHA CIDADE POUCO STYGIA  
DOS HABITANTES DO PÂNTANO...

E CONAN REPARA NO DESESPERO  
DE NETH-AT E SEUS HOMENS  
CONFORME ESPOREIAM SEUS  
CAVALOS PARA O INTERIOR DAS  
MURALHAS ACOLEDORAS...

...COMO SE O MEDO,  
CONTIDO ATÉ ESTE MOMENTO,  
RESSURGISSE EM SEUS  
AMIGOS E NÃO PUDESSE  
MAIS SER IGNORADO.

CONTUDO, UMA VEZ LÁ DENTRO, NETH-AT RETORNA À CALMARIA E  
FRIEZA DE SEMPRE...

E ENTÃO EU LHE CONTEI  
O QUE VOCÊ QUERIA  
SABER. VAI LUTAR POR  
NÓS AGORA?

ESTOU A CAMINHO DO NORTE.  
SE ELES ATACAREM ENQUANTO  
EU ESTIVER AQUI...

CAPTÃO...

CAPTURAMOS  
UM NEGRO QUE SE  
ESQUEIRAVA NAS  
MURALHAS. ESTÁ PRESO  
LÁ DENTRO.

PARCECE ESTAR MAIS  
ATEMORIZADO DO QUE  
SER UMA AMEAÇA.

QUAL  
CRIME ELE  
COMETEU?

NENHUM!  
NÃO PRECISAMOS DE  
INFORMAÇÕES... SOBRE OS  
PLANOS DE TORÇÃO...

...E, SE  
ELE QUISER  
SOBREVIVER  
A ESTA NOITE,  
VAI NOS DAR  
ESSAS INFOR-  
MAÇÕES!

ESPEREI QUE  
O SENHOR  
RETORNASSE,  
CAPTÃO.

AGORA,  
PERMITA  
QUE--

NÃO!

POR FAVOR...  
NÃO ME OBRIGUE  
A DELATAR O  
MEU MESTRE!

SE FIZER ISSO, ELE  
VAI ME MATAR... OU,  
PIOR AINDA...

...VAI ME DEIXAR  
NO PÂNTANO!

DEIXE QUE EU CUIDE DISSO, NETH-AT.

VOCÊ? MAS  
VOCÊ NÃO  
CONHECE  
ESSES--

PERMITA  
QUE EU  
TENHA.

TUDO BEM!  
MAS POSSO  
LHE GARANTIR  
APENAS ALGUNS  
INSTANTES...



DEPOIS DE NETH-AT SE AFASTAR, O CIMERIO  
SE INCLINA PARA FRENTE...

...PARA SUSSURRAR, COM UMA VOZ QUE  
SOMENTE OS DOIS CONSEGUEM OUVIR,  
MERAMENTE UM NOME NA ORELHA DO  
HOMEM NEGRO:

AMRA.

É O NOME PELO QUAL CONAN  
É CONHECIDO NA COSTA  
NEGRA... CONHECIDO E  
TEMIDO!

O PRISIONEIRO  
ENRIJECE...  
COM A MENTE  
NUM TURBILHÃO  
DOLOROSO...

ENTÃO...

SE EU CONTAR O QUE  
QUER SABER... VOCE  
CONCORDA EM PERMITIR  
QUE EU FIQUE AQUI...  
E EM ME PROTEGER  
DO MESTRE?

CONCORDO!  
LIBERTEM ELE!

AGORA, CONTE SOBRE TOROA  
AO NETH-AT... POIS APOSTO MEU  
GARANTIDO QUE ELE É O TAL  
"MESTRE" DE QUEM VOCE FALA  
SEM PARAR!

S-SIM! AGORA TOROA É  
O MESTRE DE TODOS OS  
NEGROS QUE HABITAM A  
CABEÇA DA VIBORA.

ELE É UM BRUXO...  
UM CONJURADOR...  
PRÁTICA JUJU FORTE  
E MALIGNA!

ENTENDEMOS O  
CONCEITO. PROSSIGA.

ELE FOI BANIDO...  
É UM EXILADO DE  
KHESHATTA!

KHESHATTA...  
A FABULOSA CIDADE  
DOS MAGOS!

OUVI FALAR  
DELA. CONTINUE.

ELE VEIO PRA CÁ  
PRA DESTRUIR OS STYGIOS...  
E SE TORNAR O REI  
DESTE PAÍS!

E COMO ELE PRETENDE FAZER  
ISSO, POR SET?

EU JURO QUE NÃO  
SEI! JURO!

FUI ENVIADO PRA CÁ  
PRA VER SE AM-- SE  
ESSE HOMEM BRANCO  
CHEGOU VIVO AO  
POVOADO.

QUANDO TENTARAM  
CAPTURA-LO, ERA  
PRA COLOCAR ELE  
NO PANTANO!

E QUE  
DIABO QUER  
DIZER ISSO?

O PRISIONEIRO ABRE A BOCA  
PARA RESPONDER...

...MAS, DE REPENTE, UM GRITO AGUDO  
E ESTRANHO É OUVIDO AO LONGE,  
DAS ÁRVORES...

O QUE?

PÁSSARO NENHUM  
GUINCHA DESSE JEITO!



O PRISIONEIRO NEGRO GUINCHA DE VOLTA, COMO SE RESPONDESSE...

ERA UM SINAL!

POR TODOS OS DEUSES DE KHEM! A LUXUR, VOU ENCONTRAR O CÃO QUE ENTU ESSE SOM, E--

ACABAR MORTO!

VOCE QUERIA A MINHA AJUDA... AGORA OUÇA O MEU CONSELHO!

...DEPOIS SE ENCOLHE NO SOLO, NUMA DEMONSTRAÇÃO LEGÍTIMA DE TERROR PARALISANTE!

"DEPOIS, ME DIGA EM QUAL DIREÇÃO VOCÊ ACHA QUE TOROA HABITA... E DEIXE QUE EU VÁ SOZINHO!"

MAS ELE ACREDITA QUE A GAROTA NEGRA TEM ALGO A VER COM ESSA DECISÃO!

CERTO! NO PASSADO, FUI CAPITÃO DA GUARDA DO REI... MAS ISSO ESTÁ ALÉM DAS MINHAS CAPACIDADES!

ACHA QUE EU GOSTO DE FETICARIA?

PRA COMEÇAR, MANTENHA O PRISIONEIRO PROTEGIDO...

"UM HOMEM PODE SER BEM-SUCEDIDO ONDE SEU PEQUENO EXÉRCITO FALHARIA!"

MESMO DURANTE A NOITE, SEUS OLHOS SÃO CAPAZES DE AVISTAR QUAISQUER TRAÇOS QUE INDIQUEM QUE HOMENS FIZERAM ESSE TRAJETO VEZ OU OUTRA...

PENSANDO NO MOTIVO QUE O FEZ SE VOLTAR E ARRISCAR A VIDA POR ESSA MISSÃO QUE NÃO LHE GARANTIRÁ PRÊMIO ALGUM, APENAS PERIGO, CONAN CAVALGA POR ENTRE O PANTANO ESCURECIDO PELA NOITE...

...ATÉ QUE ELE ALCANÇA, POUCO ANTES DO AMANHECER, UMA CABANA SOLITÁRIA QUE SE AVOLTA EM MEIO AO FEDOR DE DECOMPOSIÇÃO ENQUANTO VIDEIRAS VENENOSAS SE RETORCEM EM EMARANHADOS.

TOROA!

TOROA... VENHA ATÉ MIM!

NINGUÉM RESPONDE... NO ENTANTO, CONAN NÃO DUVIDA, NEM POR UM INSTANTE, DE QUE ENCONTROU A CABANA CERTA.



DEIXANDO SEU CAVALO PARA TRÁS, O CIMÉRIO SE APROXIMA DA CABANA, INDO EM DIREÇÃO À PELE DE ANIMAL QUE FORMA A ÚNICA PORTA DA MORADA.

AO FAZER ISSO, ATÉ MESMO A LEVE BRISA SE ESVAI... E A QUIETUDE SE TORNA TÃO INTENSA QUANTO A RESPIRAÇÃO PENSATIVA DE UM SER.

ATRÁS DELE, OU EM AMBOS OS LADOS, NÃO HÁ MOVIMENTAÇÃO... MAS CONAN SABE QUE SEUS INSTINTOS DE BÁRBARO SÃO INFALÍVEIS:

ALGO ESTÁ À SUA ESPERA... NO INTERIOR DA CABANA!

CONAN TEM CERTEZA DISSO... TANTA QUANTO A QUE UM HOMEM POSSUI QUANDO SENTE A PRESENÇA DE UMA PANTERA OU DE UMA VÍBORA NO PANTANO ESCURO.

CONTUDO, ELE NÃO VÊ, NÃO OUVI NEM SENTE O CHEIRO DE NADA... E SE FORÇA A AVANÇAR, APROXIMANDO-SE A CADA INSTANTE...



ENTÃO, SEM QUALQUER AVISO, SUA MENTE É INUNDADA POR UM CONTO NARRADO POR N'YAGA, O BRUXO DE SUA TRIPULAÇÃO...

...UM CONTO SOBRE COMO OS BRUXOS MANTÊM SUAS CABANAS RESGUARDADAS QUANDO ESTÃO AUSENTES...

...PROTEGIDAS POR UM ESPÍRITO JUJU PODEROSÍSSIMO QUE DESPERTA A LOUCURA E UMA MORTE LENTA E PROLONGADA EM QUALQUER INTRUSO!

UM HOMEM MAIS CIVILIZADO ATRIBUÍRIA TAL MODO DE MORRER AS SUPERSTIÇÕES OU ATÉ AO MESMERISMO...

MAS CONAN SABE A VERDADE!

O CIMÉRIO SE AFASTA LENTAMENTE, COM O SUOR ESCORRENDO PELAS COSTAS DAS MÃOS...

ELE JAMAIS SE ATREVERIA A ENTRAR NA CABANA, NEM MESMO POR UM ALFORJE CHEIO DE OURO... POIS SABE QUE SUA ESPADA NÃO BASTARIA PARA SOBREPULGAR A CRIATURA QUE ESTÁ NO INTERIOR.

EM SEQUIDA, CONAN DIRECIONA SEUS OLHOS PARA BAIXO E AVISTA OS CRÂNIOS PROSTRADOS AO LADO DA CABANA...

ELE TEM CONHECIMENTO DA FORÇA VERDADEIRA QUE É A MAGIA NESTA ERA HIBORIANA.

DE FATO, TOROA PARTIU...

MAS DEIXOU UMA PRESENÇA PARA PROTEGER SUA CABANA!

ELE SABE QUE AQUELES CRÂNIOS SÃO TUDO QUE RESTOU DOS QUE ENTRARAM NA CABANA SEM SEREM CONVIDADOS!

SOZINHO, EMPUNHANDO SUA ESPADA, CONAN JÁ ENFRENTARA INIMIGOS QUE DEIXARIAM OS MAIORES ESPADACHINS DE OUTROS TEMPOS ESTUPEFATOS...

MAS, ESTA NOITE, CORRENDO SOBRE O RIO CONHECIDO COMO CABEÇA DA VÍBORA, ELE DÁ AS COSTAS E FUGE SEM QUALQUER PUDOR!



SEU GARANHÃO TAMBÉM  
TREME FEITO VARA VERDE, MESMO  
ESTANDO DISTANTE DA CABANA  
ENFEITIÇADA...

E, CONFORME CONAN  
MONTA E CAVALGA  
PARA LONGE...

...ELE ENFRENTA SEU  
INSTINTO QUE O COMPELE  
A ESPOREAR O CAVALO E  
AVANÇAR VELOZMENTE PELA  
TRILHA.

EM VEZ DISSO, QUANDO JÁ ESTÁ  
DISTANTE DA CABANA, ELE COMEÇA  
A SE PRAQUEJAR, CONSIDERANDO-  
SE UM TONTO.

...O MESMO INSTINTO QUE  
IMPEDE QUE UM ESQUILO  
ENTRE NO COVIL DE  
UMA COBRA.

DE REPENTE, SEU GARANHÃO  
FUNGA E EMPACA  
VIOLENTAMENTE...

QUÊ DUBO  
É AGORA?

ANTES MESMO DE AVISTAR AQUILO QUE O ASSUSTARA,  
CONAN JÁ ESTÁ COM A ESPADA EM PUNHO...

E, UMA VEZ MAIS, É  
PROVOCADO POR UM RISO  
MELODIOSO...

VOCÊ!







AH! MAIS UMA VEZ, VOCÊ SACA E ERGUE SUA ESPADA?

DE NADA VAI LHE ADIANTAR.

AH, É? É O QUE ME IMPEDE DE ARRASTAR VOCÊ ATÉ OS STYGIOS?

ASSIM, SEU VALOROSO TORÇA NÃO VAI OUSAR MANDAR OS NEGROS ATACA-LOS.

VOCÊ... ME ARRASTAR ATÉ AQUELES TOLOS?

NEM MESMO A MORTE E O INFERNO PODEM ME AFASTAR DA DANÇA DA CAVEIRA, NA CASA DE NOSSO DEUS, DAMBALLAH, ESTA NOITE!

VOCÊ JÁ É MEU PRISIONEIRO... E VAI SE DAR CONTA DISSO NO INSTANTE EM QUE BALANÇAR SUA ESPADA.

POR CROW, EU NUNCA ASSASSINEI UMA MULHER...

...MAS, MESMO CONTRA MINHA VONTADE, DEVO--

MITRA!

ESTOU... PARALISADO!

COMO SE MEUS... MEUS OSSOS... MEU CORPO...

...TIVESSEM SIDO TRANSFORMADOS EM PEDRA!

EU O PRENDI PELO SANGUE EM SUAS VEIAS, FORASTEIRO!

VOCÊ FOI FERIDO PELA LÂMINA DE UM DOS HOMENS QUE MATOU... E SETE GOTAS DE SANGUE DERRAMADAS NO SOLO ME GARANTIRAM A POSSE DA SUA ALMA.

ELABOREI UM ENCANTO AO QUAL VOCÊ É INCAPAZ DE RESISTIR.

ESTA NOITE, QUANDO EU O CHAMAR, VOCÊ VIRÁ!



COM UM ESFORÇO QUASE SOBRE-HUMANO, O BARBARO LUTA CONTRA A PARALISIA QUE ENTORPECE SEUS MEMBROS...

...MAS SEM SUCESSO!

ESTA NOITE, VOCÊ VAI SEGUIR O CHAMADO DE DAMBALLAH!

SERÁ FORÇADO A VIR COMIGO ATÉ AS PROFUNDEZAS DO PANTANO E ASSISTIR À DANÇA DA CAVEIRA...

...E A SENTENÇA DO POBRE CONTO DO QUE TENTOU TRAIR TOROA!

ENTÃO, VOCÊ TAMBÉM IRÁ AO PANTANO PARA ENCARAR SEU PRÓPRIO DESTINO...

...E, LÁ, VAI CLAMAR PELA MORTE... ATÉ MESMO PELA MORTE QUE ESTÁ ALÉM DA MORTE!

...E, POUCO DEPOIS, O TORMOR QUE TORNOU CONAN POUCO MAIS DO QUE UMA IMAGEM GRAVADA TAMBÉM SE DESFAZ!

ROSNANDO, ELE MURMURA UM JURAMENTO PARA SI MESMO...

QUANDO O TAL CHAMADO DE DAMBALLAH VIER... EU NÃO VOU RESPONDER!

JURO PELA MINHA ORIGEM GUERREIRA!

ASSIM DIZ A NOIVA DE DAMBALLAH!

EM SEQUÊNCIA, ELA DESAPARECE NUM SALTO SIMILAR AO DE UM LEOPARDO...

GROM!

O JURAMENTO ECOA PROFUNDAMENTE POR ENTRE AS ÁRVORES E AS VIDEIRAS...

E O VENTO PARECE CAPTURÁ-LO, ATÉ DEVOLVÊ-LO A ELE, ZOMBETEIRO...

...MISTURADO AOS RISOS MELODIOSOS E PROVOCADORES DE UMA MULHER QUE, POSSIVELMENTE, TAMBÉM É UM DEMÔNIO DO INFERNO!

ESTA NOITE SERÁ O MOMENTO DECISIVO.

SIM... ESTA NOITE!

A SEGUIR:  
**A DANÇA DA CAVEIRA!**



CONAN THE  
BARBARIAN

MARVEL® COMICS GROUP™



35¢

83  
FEB

02498



©1977 MARVEL COMICS GROUP

# CONAN

THE BARBARIAN™

BENEATH THE BOG-WATERS LURK--  
THE MAN-DRAGONS!



CONAN  
FIGHTS ALONE--  
AGAINST SWORDS  
AND STYGIAN  
SORCERY!

DESENHOS DA CAPA: JOHN BUSCEMA

ARTE-FINAL DA CAPA: ERNIE CHAN



"Saiba, ó príncipe, que, entre os anos em que os oceanos tragaram a Atlântida e as cidades resplandecentes e os anos em que se levantaram os filhos de Aryas, houve uma era inimaginável, na qual reinos esplendoresos espalharam-se pelo mundo feito mantos azuis sob as estrelas.

Para lá foi Conan, o Cimerio, de cabelos negros, olhar sombrio e espada na mão, um ladrão, saltador e matador, dono de gigantesca melancolia e gigantesca alegria, para pisotear os adornados tronos da Terra sob seus pés calçados em sandálias."

- As Crônicas da Nemédia

Stan Lee  
APRESENTA:

# CONAN, O BÁRBARO

## A DANÇA DA CAVEIRA

ESTA NOITE,  
QUANDO EU O CHAMAR...  
VOCÊ VIRÁ!

AO CAVALGAR TENSO EM  
MEIO AO PANTANO DE NOME  
CABEÇA DA VÍBORA, CONAN SE  
RECORDA DAS ÚLTIMAS PALAVRAS  
PROVOCADORAS DA ESTRANHA  
MULHER DE PELE ESCURA QUE OS  
STYGIOS CHAMAM DE ZABIA.

ELE SE RECORDA DA  
ORDEM DADA POR ELA, QUE  
PARALISOU SEUS MEMBROS  
DE MANEIRA SINISTRA... E  
QUESTIONA SE, QUANDO  
CHEGAR A HORA, ELA SERÁ  
CAPAZ DE FORÇÁ-LO A SE  
DIRIGIR À ELA...

...PARA ENCARAR SUA PRÓPRIA  
RUÍNA ANTE A DANÇA DA  
CAVEIRA!

NÃO,  
POR CROM!

EU NÃO VOU DANÇAR  
FEITO MARIONETE PRA LIMA  
BRUXA QUE PROFETIZOU A  
MINHA MORTE!

ROY THOMAS  
ROTEIRISTA/EDITOR ORIGINAL

HOWARD CHAYKIN &  
ERNIE CHAN  
ILUSTRADORES CONVIDADOS

GEORGE  
ROUSSEAU  
CORES

ARCHIE  
GOODWIN  
EDITOR  
CONSULTOR  
ORIGINAL

ADAPTAÇÃO LIVRE DA  
HISTÓRIA BLACK CANAAN,  
DE ROBERT E. HOWARD,  
O CRIADOR DE CONAN.



ENTRETANTO, MESMO PARA SI, SUAS PALAVRAS SOAM VAZIAS ENQUANTO ELE ESPERAVA SEU GANHÃO DE VOLTA À CIDADELA-FORTALEZA ERIGIDA POR STYGIOS RENEGADOS NESTA TERRA AMALDIÇOADA.

MAS, POUCO DEPOIS, ELE ESCUTA DE REPENTE O SOAR DOS CASCOS À SUA FRENTE, E...

NETH-ATI PELOS DEUSES, HOMEM, TEVE SORTE DE EU NÃO TER UMA FLECHA PRA VARAR VOCÊ!

QUE ESTÁ FAZENDO AQUI?

PROCURO VOCÊ!

MAS... VOCÊ PARECE ESTAR MAIS PALIDO DO QUE ANTES...

...COMO SE TIVESSE VISTO UM FANTASMA!

ENCONTROU A MORADIA DO BRUXO TOROA...

...E, SE SIM, O QUE PODE TESTEMUNHAR LÁ DENTRO?

NADA.

TOROA... NÃO ESTAVA LÁ.

MAS SAI PRA CAVALGAR SOZINHO EM BUSCA DO HOMEM DA JUJU. POR QUE ME SEGUIU?

O SELVAGEM QUE NOS ALERTOU SOBRE TOROA...? FUGIU!

FUGIU? COMO?

ELE NÃO DISSE PALAVRA ALGUMA DESDE QUE CONVERSOU COM VOCÊ...

(\*) NA HISTÓRIA ANTERIOR.

"...E FOI QUANDO, SEM QUALQUER AVISO PRÉVIO, SURTIU UM LIVVO ESTRANHO VINDO DE ALGUM LUGAR DO PÂNTANO."

"E O SELVAGEM, QUE POUCOS INSTANTES ANTES NÃO PASSAVA DE UM CORPO COM TREMEDEIRA..."

"...O ATINGIU PELAS COSTAS, COM MAIS FORÇA DO QUE PENSEI QUE SERIA POSSÍVEL."

"FOI ENTÃO QUE, TAL QUAL UM HOMEM POSSUÍDO, ELE SALTOU POR CIMA DO GUARDA... E FUGIU RUMO ÀS ÁRVORES!"

AROOOO

"O GUARDA QUE O VIGIAVA FOI ATÉ A PORTA, TENTANDO VER ALGUMA COISA..."

"TEMI QUE ELE TIVESSE FUGIDO PARA ALERTAR TOROA DA SUA CHEGADA... E FOI ENTÃO QUE PARTI PARA PROCURAR POR VOCÊ."



NÃO FOI PRA  
ALERTAR TOROA  
QUE ELE FUGIU,  
NETH-AT...

...MAS PORQUE  
OUVIU O CHAMADO  
DE DAMBALLAH!

CONAN NÃO  
RESOLVE...

MAS SUA MENTE, UMA VEZ MAIS, RETORNA À  
CENA QUE SE DESENGRULOU HÁ NÃO MUITO TEMPO,  
APESAR DE PARECER TÃO DISTANTE...

EU O PRENDI PELO  
SANGUE EM SUAS  
VEIAS, FORASTEIRO!

ELABOREI UM  
ENCANTO AO QUAL  
VOCÊ É INCAPAZ  
DE RESISTIR.

...QUANDO ELE  
ENCAROU A CONSORTE  
DE TOROA... A BRUXA  
DE PELE ESCURA  
CHAMADA ZABIA...

...E DESCOBRIU, AO  
TENTAR ALCANÇÁ-LA,  
QUE SEUS MEMBROS  
ESTAVAM TÃO  
ENRIJECIDOS  
QUANTO PEDRA!

MITRA!  
ESTOU...  
PARALISADO!

ESTA NOITE,  
VOCÊ VAI SEGUIR  
O CHAMADO DE  
DAMBALLAH!

NEM MESMO A MORTE E O  
INFERNO PODEM ME AFASTAR  
DA DANÇA DA CAVEIRA,  
NA CASA DE NOSSO DEUS,  
DAMBALLAH, ESTA NOITE!

SERÁ FORÇADO A  
VIR COMIGO ATÉ AS  
PROFUNDIDADES  
DO PANTANO E  
ASSISTIR À DANÇA  
DA CAVEIRA...

...E A  
SENTENÇA  
DO POBRE  
COITADO QUE  
TENTOU TRAIR  
TOROA!

ENTÃO, VOCÊ TAMBÉM IRÁ  
AO PANTANO PARA ENCARAR  
SEU PRÓPRIO DESTINO...

...E, LÁ, VAI CLAMAR  
PELA MORTE... ATÉ  
MESMO PELA MORTE  
QUE ESTÁ ALÉM DA  
MORTE!

ASSIM DIZ  
A NOIVA DE  
DAMBALLAH!

ERA AO  
PRISIONEIRO  
NEGRO  
QUE ELA SE  
REFERIA...

...AQUELE QUE  
TENTOU TRAIR  
TOROA!

POBRE DIABO! VAI SOFRER UMA  
CONDENAÇÃO AINDA PIOR NAS  
MÃOS DELES DO QUE QUALQUER  
STYGIOS SERIAM  
CAPAZES.

DO QUE  
ESTÁ FALANDO,  
HOMEM?

SE VOCÊ SABE  
QUAL SERÁ O DESENGRULHO  
DOS PLANOS DE TOROA PARA  
DESTRUIR A FORTALEZA...  
FALE, EM NOME DE SET!



NÃO POSSO DIZER NADA... AO MENOS, NADA EM QUE SUA MENTE CIVILIZADA SERIA CAPAZ DE ACREDITAR!

POR QUE ESTÁ APEANDO? EL... ACALME-SE, DUBO DE CRINA!

O QUE HÁ DE ERRADO COM ESTES CAVALOS?

ESTÃO ESCUTANDO OS TAMBORES, NETH-AT... OS TAMBORES ALÉM DO RIO.

NÃO OUÇO... NADA!

MESMO ASSIM, DEIXAREMOS NOSSOS CAVALOS AQUI, SE ESSA É SUA VONTADE.

NÃO ESTÁ OUVINDO, HOMEM?

MAS... NÃO PODEMOS ESTAR RUMANDO PARA UMA ARMADILHA, CONAN?

CONAN?

CONTUDO, ENQUANTO ABRE SEU CAMINHO ATRAVÉS DA VEGETAÇÃO RASTEIRA, O BÁRBARO NADA OUVI ALÉM DOS TAMBORES JUJU RETUMBANDO EM SEU CÉREBRO...

...E NADA VÊ ALÉM DA GAROTA NEGRA QUE O ALERTARA QUE, AO CAIR DA NOITE, ELE A SEGUIRIA.

A LUZ BRILHA, VERMELHA FEITO SANGUE. A VERMELHIDÃO SE ESTENDE PELO FIRMAMENTO, CRUZANDO AS ÁRVORES ATÉ Atingir O VILAREJO DOS NEGROS QUE HABITAM O PANTANO...

SEM SINAL DE VIDA!

É MESMO UMA ARMADILHA! TEM QUE SER!

NÃO, NETH-AT... O VILAREJO ESTÁ VAZIO.

TOCOS SE DIRIGIRAM À CASA DE DAMBALLAH.

UM MOMENTO! AGORA ME LEMBRO... JÁ OUVI FALAR DESSE LOCAL MALDITO!

É UMA FAIXA ESTREITA DE TERRA SITUADA A APENAS TRÊS LEGUAS DAQUI... QUE DIZEM SER UMA TERRA SAGRADA PARA OS NEGROS!

NÓS NÃO IREMOS ATÉ LÁ... DEFINITIVAMENTE!

E, MESMO EM SEU DELÍRIO, CONAN PERCEBE QUE O SOL COMEÇA A SE POR.





VOCÊ DEVE  
RETORNAR...  
E EU VOU  
SOZINHO!

NÃO! AONDE VOCÊ FOR, EU VOU JUNTO!  
A SEGURANÇA DO NOSSO POVOADO  
DEPENDE DISSO.

ESCUITE! AGORA  
EU TAMBÉM OUÇO  
O BATUQUE! OS  
TAMBORES--

VEJA,  
CONAN!



QUE FOI, NETH-AT?  
O QUE VOCÊ VIU DE  
ERRADO?

NÃO SEI  
AO CERTO!  
PARECE...  
QUASE INACRE-  
DITÁVEL...

MAS PARECIA  
SER UM DOS  
NEGROS...  
AGACHADO ENTRE  
AS CABANAS...  
NÓS OBSER-  
VANDO!

QUANDO GRITEI  
PRA VOCÊ, ELE  
FUGIU...



"...E SE MISTUROU  
AQUELE Córrego, LOGO  
ALÍ... É, CONAN..."

"...ELE ANDAVA DE  
QUATRO, IGUAL A UM  
ANIMAL!"



VOCÊ ENLOQUECEU! DEVE  
TER VISTO UM CROCODILO.

VEJA! POUCO  
MAIS QUE UMA  
ONDULAÇÃO...  
ONDE UM HOMEM  
JÁ DEVERIA  
TER SAÍDO PRA  
RESPIRAR!

ESTOU  
TE DIZENDO  
QUE ERA  
UM  
HOMEM!

CONAN... JURO QUE,  
DE ALGUMA FORMA,  
PELO TRONCO DE SET,  
VOCÊ PARECE TER SIDO  
ENFEITIGADO POR  
TOROA!



NÃO  
SEJA...  
LOUCO!

AGORA DEVO  
PARTIR...  
CRUZANDO O  
PANTANO.

PELA  
ÚLTIMA  
VEZ... VÁ  
EMBORA!

NÃO! LOUCO  
OU NÃO, VOU TE  
ACOMPANHAR!



AS BATIDAS DOS TAMBORES AUMENTAM E SE  
DISTINGUEM CONFORME O CIMÉRIO E O STYGIO  
AVANÇAM SEMIAFUNDAOS NO Córrego QUE  
DIFICULTA SEU TRAJETO ATÉ O PANTANO  
ADIANTE...

FUGIR À LAMA NO FUNDO PARECE PUXAR  
AS PERNAS... COMO SE QUISESSE  
NÓS AFUNDAR.

AGORA  
QUEM PARECE  
ENFEITIGADO,  
NETH-AT?

FIQUE ATRÁS  
DE MIM E TOME  
CUIDADO COM ESTE  
BURACO MAIS  
FUNDO! LOGO  
ESTAREMOS--



CONAN!

QUE DIABO...

ALGO SAÍDO DAQUELE  
BURACO PROFUNDO  
DO QUAL VOCE ME  
ALERTOU... ME  
PRENDEU!

NÃO TEM...  
NADA.

TALVEZ TENHA SIDO O  
NEGRO QUE VOCE  
VIU.

PARECIA...  
UM HOMEM,  
NÃO...

...NÃO  
SENTI COMO  
SE FOSSE  
HUMANO!

ESTOU DIZENDO, TEM  
ALGO NOS SEGUINDO...  
ALGO QUE SE APROXIMA  
NADANDO, IMERSO  
NA ÁGUA!

OU ERA UM HOMEM...  
OU NÃO ERA.  
VENHA.

QUAL É O  
PROBLEMA  
AGORA,  
HOMEM?  
VOCE PAROU  
MAIS UMA  
VEZ.

O QUE ESTÁ  
ENCARANDO AÍ  
ATRÁS?

VI ALGO SE  
MOVENDO LOGO  
ALÍ, NO MEIO DOS  
ARBUSTOS.

E, POR TODOS  
OS DEUSES  
E DEMÔNIOS  
DE KUSH...

...ESSE ALVO  
NÃO VAI ESCAPAR  
DAS MINHAS  
FLECHAS!

DE REPENTE,  
CONAN  
RECONHECE...

...A FORMA GRACIOSA  
QUE VILUMBRA,  
CAMBALEANDO PARA  
TRÁS... UM ROSTO  
NEGRO CONTOCIDO  
DE DOR.

É ENTÃO QUE  
ELE NÃO TEM  
MAIS TEMPO  
PARA ENCARAR  
A ESCURIDÃO...  
QUANDO, LOGO  
EM SEGUIDA,  
OUVI UM GRITO  
ATERRORIZADO  
PRATICAMENTE  
AO SEU LADO...

AAIIIIIIII







MÃOS ÚMIDAS NÃO EMERGEM DA ÁGUA PARA AGARRÁ-LO... MAS, POUCO DEPOIS, CONAN MIRA SEUS OLHOS NA DIREÇÃO DA MARGEM PANTANOSA, OBSERVANDO UM OBJETO ESTRANHO ESTENDIDO...

ANTES MESMO DE DISTINGUIR SUA FORMA NA ESCURIDÃO, ELE TEM PLENA NOÇÃO DO QUE É!

NETH-AT...

MORTO!

COMO SE ZOMBASSEM DA SITUAÇÃO, OS BATUQUES DISTANTES CRESCEM EM INTENSIDADE ENQUANTO CONAN ARRASTA O CORPO PARA LONGE DA ÁGUA.

ELE NÃO SABE DIZER POR QUE FEZ ISSO...

...A NÃO SER PELA SENSÇÃO ERRADA QUE DEIXA-LO PRÓXIMO ÀQUELE CÔRREGO MALDITO CAUSARIA EM SI MESMO.

POIS ELE TEM NOÇÃO, AO OLHAR PARA BAIXO E ENCARAR O CORPO...

...DE QUE NADA HUMANO JAMAIS POSSUIRA AS GARRAS AFIADAS E PRIMITIVAS QUE TALHARAM A GARGANTA, AGORA SEM VIDA, DE NETH-AT!

POREM, O CIMÉRIO NÃO PODE PERDER MAIS TEMPO... POIS A LOUCURA VOLTARÁ A ATORMENTAR SEU CÉREBRO, DEIXANDO-O COM MUITA PRESSA...

SANGUE!

ZABIA!

ENTÃO A FLECHA DISPARADA POR NETH-AT ATINGIU SEU ALVO!



ELA ESTAVA MESMO LÁ... ESPERANDO POR CONAN... QUANDO O STYGO DISPAROU A FLECHA E FERIU A MULHER.

TORAVA, O FERIMENTO NÃO PODE TER SIDO FATAL, POIS NÃO HÁ CORPO ALGUM PROSTRADO ENTRE OS ARBUSTOS...

...E A HIPNOSE IMPIEDOSA QUE O INFELE PERMANECE COM A MESMA FORÇA DE ANTES!

A LUZ RAIOU... PORÉM, O CIMÉRIO NÃO ACREDITA QUE SERÁ ATACADO.

POIS, DUAS VEZES ANTES, O HABITANTE DAS PROFUNDEZAS O IGNOROU, VISANDO O OUTRO ALVO.

CONAN SENTE QUE ESTÁ SENDO POLPIADO... E QUE SEU DESTINO É TENEBROSO!

DE REPENTE, MISTURADO AOS ZOMBETEIROS SONS DOS TAMBORES, SURGE UM GRITO DE TERROR E AGONIA QUE FAZ SUA PELE CONGELAR!

GAAA

O GRITO DESAPARECE NUM INSTANTE, ENGOLIDO PELOS RETUMBANTES E CONSTANTES SONS DO BATUQUE.

E CONAN AVANÇA, SEMPRE A PASSOS LARGOS, COM SEUS PÉS MOTIVADOS POR UMA VONTADE QUE NÃO A SUA!

FINALMENTE, NA CLAREIRA À SUA FRENTE, BRILHA UMA CHAMA... E O BÁRBARO SE ESGUEIRA POR ENTRE AS MOITAS, OLHANDO ATRAVÉS DE UM TRECHO DE ÁGUA ESCURA...

MAS, MESMO AO FAZER ISSO, ELE SABE QUE SUA HESITAÇÃO NESSE INSTANTE É COMO SE FOSSE... ORDENADA.

ELE SABE QUE O PALCO DO HORROR JÁ ESTÁ PRONTO... MAS AINDA NÃO CHEGOU O MOMENTO DE SUA ENTRADA EM CENA.

QUANDO CHEGAR A HORA, ELE TEM CONHECIMENTO DE QUE SERÁ CHAMADO... E ATENDERÁ A ESSE CHAMADO.

AGORA, NÃO LHE RESTA NADA ALÉM DE OBSERVAR...



...OBSERVAR ENGLANTO, NUMA ILHA POUCO ARBORIZADA ALÉM DO RIO ESCURO, UM ESPETÁCULO DE OUTRA ERA... TALVEZ DE OUTRO MUNDO... E EMPREENDIDO:

LA ESTÃO DEZENAS DE HOMENS NEGROS, AGACHADOS E AMEDRONTADOS SOB O ESPECTRO DOS GALHOS ACIMA DE SUAS CABEÇAS...

NO CENTRO DA CLAREIRA, EM PÉ, ESTÁ UM SELVAGEM ENORME... UMA ESTATUA INCRÍVEL DE MÁRMORE PRETO...

...E CONAN SABE QUE ESTÁ DIANTE DO ROSTO E DO CORPO DO BRUXO TOROA... EXILADO DE KHESHETTA, A CIDADE DOS MAGOS STYGIA...

...O HOMEM QUE VIRIA A SE TORNAR O REI DESTAS TERRAS!

AOS SEUS PÉS, ESTÁ UMA FIGURA ESCURA QUE GEME DEBILMENTE... MAS NÃO SE MOVE.



NO MESMO INSTANTE, TORVA EMANA UM FEITIÇO SONORO EM UMA LINGUA DESCONHECIDA...

E, NO RIO ESCURO, LIMA CABEÇA... DEPOIS OUTRA... E OUTRA... VÃO SURTINDO LENTAMENTE DAS PROFUNDEZAS.

SÃO DE HOMENS, AS CINCO CABEÇAS EM QUESTÃO... MAS, DE ALGUM MODO, CONAN SABE QUE NÃO SÃO DELES... NÃO MAIS.

FEITO UM SUSBURRO FANTASMAÓRICO, CONAN SE RECORDA DAS PALAVRAS AMEDRONTADAS DITAS PELO NEGRO QUE FORA CAPTURADO PELOS STYGIOS.

"ELE VAI ME DEIXAR NO PANTANO!"

FINALMENTE, O CIMÉRIO SABE DO QUE O SELVAGEM ATERRORIZADO FALAVA.

AGORA, PARA GARANTIR E FORTALECER O FEITIÇO...

...A DANÇA DA CAVEIRA!

EM SEGUNDA, CONFORME OS TAMBORES VOLTAM A RETUMBAR...

NOIVA DE DAMBALLAH... O SACRIFÍCIO É REQUERIDO!

UMA FIGURA PRIMITIVA SURGE DAS SOMBRAS, ATENDENDO AO CHAMADO... É ZABIA!

A MULHER FICA IMÓVEL POR UM INSTANTE... E, LOGO DEPOIS, EM EXCITAÇÃO, ELA DÁ INÍCIO A UM BALANÇO ESPASMÓDICO...

...UMA DANÇA, UMA MISTURA DE BESTIALIDADE E DIABRURIA EM MOVIMENTO, ENVOLTA NUM REDEMONINHO RETORCIDO QUE TERIA HORRORIZADO OS DANÇARINOS DA DESGRAÇA THURANIANOS!



E AQUELA CAVEIRA MALDITA DANÇA COM ELA, SACUDINDO E BATENDO NA AREIA FEITO UM SER VIVO, RITMADA COM SUA COREOGRAFIA SALTEADA!

MAS CONAN SENTE QUE HÁ ALGO FALTANDO NESSE RITUAL...

SUA CABEÇA INCLINADA, SEUS PASSOS CAMBALEANTES...

A MULTIDÃO EMITE UM MURMÚRIO TEMEROSO ANTE A FACE PERPLEXA DE TORJA.

POIS O DOMÍNIO DE UM FEITI-CEIRO É ALGO FRÁGIL...

...E QUALQUER FALHA NO RITUAL PODE PERTURBAR TODA SUA JUJUI!

ENTREMENTES, AS ALGEMAS INVISÍVEIS QUE LINEM CONAN E A MULHER-DEMONIO RODOPIANTE O ESTRANGLAM...

...QUANDO ELA SE DETÉM ABRUPTAMENTE, PREPARADA FRENTE A CHAMA CINTILANTE DE BRUXARIA!

CONAN SABE QUE ELA O ENXERGA, TÃO CLARAMENTE QUANTO SE ESTIVESSEM NUM LOCAL ABERTO...

...E QUE, POR MAIS QUE LUTE, ASSIM QUE ZABIA O CONVOCAR, ELE VAI VADEAR PELAS ÁGUAS ESCLARAS RUMO À ILHA CHAMADA CASA DE DAMBALLAH...

...É A MORTE!

MAS, FINALMENTE, QUANDO A MULHER ERGUE A CABEÇA...

...APENAS UM GORGOLEJO SUFOCADO SAÍ DE SUA BOCARRA ENQUANTO SEUS OLHOS GIRAM SEM PARAR, ARREGALADOS...

...E ELA DESABA DE CARA NAS AREIAS ESCARLATES!



QUANDO ELA CAI, A MENTE DE CONAN É TOMADA POR ALGO SIMILAR A UM BANHO DE CHAMAS...



...E O BÁRBARO COMEÇA A SENTIR QUE O FEITIÇO DE SANGUE, ENFIM, COMEÇOU A EVANESCE!

É AÍ QUE, NO DECORRER DO ÚLTIMO ESPASMO DE ZABIA, O CORPO DA MULHER GIRA NA AREIA QUEDA E A LUZ DA FOGUEIRA REVELA... QUE A FLECHA DISPARADA POR NETH-AT DE FATO ENCONTRARA SEU CORAÇÃO!



ELA HAVIA DITO QUE NEM TODA SORTE DE MORTES E O INFERNO SERIAM CAPAZES DE MANTÊ-LA AFASTADA DA DANÇA DA CAVEIRA...

...E ESTAVA CERTA!

À VISTA, OS NEGROS... MANTIDOS EM ESCRAVIDÃO SOMENTE PELOS PODERES HIPNÓTICOS DE TORQA... FOGEM EM UNISSONO RUÍDO A FLORESTA NOS ARREDORES.



É UM FEITIÇO MUITO MAIS PODEROSO DO QUE A BRUXARIA DE TORQA... MAIS PODEROSO E DIABOLICAMENTE HÓSTIL!

VOLTEM, CÃES!

SUAS PALAVRAS SE PERDEM EM MEIO AOS PASSOS EM DEBANDADA.

QUEM SERIA CAPAZ DE DIZER QUAIS PENSAMENTOS INUNDAM A MENTE DO BRUXO ENQUANTO ELE PERMANECE IMÓVEL, SOZINHO PELA PRIMEIRA VEZ DIANTE DO FOGO CREPITANTE...



...COM SEUS SONHOS DE CONQUISTA MASSACRADOS, TAL QUAL A MULHER À SUA FRENTE?

PORÉM, APÓS TORQA VIRAR A CABEÇA, CONAN CONSEGUE VER SEUS OLHOS VERMELHOS DIANTE DA LUZ DA FOGUEIRA... ESTARIAM ELES REVIGORADOS POR UMA ESPERANÇA DESESPERADA?



PRAGUEJANDO, O CIMÉRIO SE ESFORÇA CORAJOSAMENTE NA TENTATIVA DE VARRER QUAISQUER VESTÍGIOS DO EFEITO DO FEITIÇO QUE O PRENDIA ATÉ ENTÃO...

...MESMO QUANDO TORQA AGARRA O OBJETO SEMELHANTE A UM HOMEM QUE MUITO JAZIA NA AREIA, PERTO DELE...



...PARA ARRASTÁ-LO ATÉ O INTERIOR DA CABANA NA EXTREMIDADE DA ILHA.



CONAN SABE QUE, AGORA, ELE ESTÁ DOMINADO PELO MEDO. MEDO DA MÃO OCULTA QUE ASSASSINARA SUA AMANTE... MEDO DOS NEGROS QUE ESCAPARAM DE SEU DOMÍNIO... MEDO DO PÂNTANO ABISMAL QUE O ABRIGOU...

...MAS, TALVEZ, O QUE ELE MAIS TENHA SEJAM AS MONSTRUOSIDADES QUE ELE PRÓPRIO, DE ALGUMA FORMA, CRIOU!

ESCUTEM, HABITANTES DAS PROFUNDIDADES...



AO CHAMADO DO SEU MESTRE, VENHAM... VENHAM PARA DERROTAR MEUS INIMIGOS!

SUA VOZ TREME DE MEDO...

...MAS, LOGO DEPOIS, AS ÁGUAS ESCURAS VOLTAM A RODOPHAR...



SÓ ENTÃO...

TOROA!

VIRE-SE... E ENFRE SEU DESTINO!



VOCE... VOCE É AMRAI?

ELE ME DISSE!

SOU, DEMÔNIO!

APESAR DE EU TÊ-LO TORTURADO... CHAMADO DE MENTIROSO... ELE JUROU... E DISSE A VERDADE!

MAS... EU NÃO ACREDITEI!



EU NÃO ACREDITEI!!

BOM, AGORA VOCE VAI ACREDITAR, HOMEM DA JUIZ...

...VAI ACREDITAR CAÍDO NO CHÃO, MORIBUNDO, AQUI MESMO... NA ILHA QUE JÁ FOI SEU TRONO!



EXPULSANDO UM GRITO SEM PALAVRAS,  
O BRILHO GIGANTE ARREMETE  
CONTRA O PANTERICO  
CIMERIO...

...MAS TODAS AS SUAS HABILIDADES  
FORAM FORJADAS NO FOGO DA CIDADE  
DOS FEITICEIROS, NAS PROFUNDIDADES DA  
FORTALEZA NO SUL DA STYGIA...

...E SEU MANEJO  
DE ESPADA NÃO  
SE EQUIPARA AS  
SUAS HABILIDADES  
MÁGICAS.

UM MOMENTO DEPOIS, O BÁRBARO  
DE BRONZE SE POSTA SOBRE ELE,  
TRIUNFANTE...

SEU DEMÔNIO  
LOUCO POR  
PODER!

POR SUA  
AMBIÇÃO,  
NETH-AT FOI  
MORTO BEM AO  
SEU LADO!

SIM, COMO TODOS  
DEVERIAM MORRER PARA QUE  
TORGA FOSSE CAPAZ DE  
CONQUISTAR!

NÃO PASSAM DE  
LAMA, SEJAM ELES  
BRANCOS, MESTIÇOS OU  
NEGROS... LAMA A SER  
ESNAGADA SOB MEUS  
CALCANHARES!

EU SOU  
TORGA... E  
MEU DESTINO É  
GOVERNAR!

SUAS PALAVRAS  
ROSNADAS DESPERTAM  
UMA FÓRIA ASSASSINA  
ESCARLATE NOS OLHOS  
DE CONAN...

...E ELE NEM SE LEMBRARA  
DO MOMENTO EM QUE DESFERIU  
O GOLPE FATAL.

QUANDO A NÉVOA CARMESIM SE  
ESVAI DOS OLHOS DO FORASTEIRO  
ABRUPTAMENTE...

MORTO...  
MAS, MALDITO  
SEJA, FOI  
PROVOCADOR  
ATE O FIM!

AGORA, TODA A FORÇA DE  
CONAN PARECE TER SIDO  
DRENADA, CONSEQUÊNCIA  
DIRETA TANTO DO FEITIGO  
QUANTO DO ABATE...

ELE NÃO VE A FIGURA SOMBRIA  
QUE SE ELEVA POR DETRÁS  
DELE, SAÍDA DO RIO...



...NEM OLIVE OS PASSOS SUAVES E  
ESCORREGADIVOS DAQUELE QUE CAMBALEIA  
DESAJEITADAMENTE SAINDO DA LAMA...

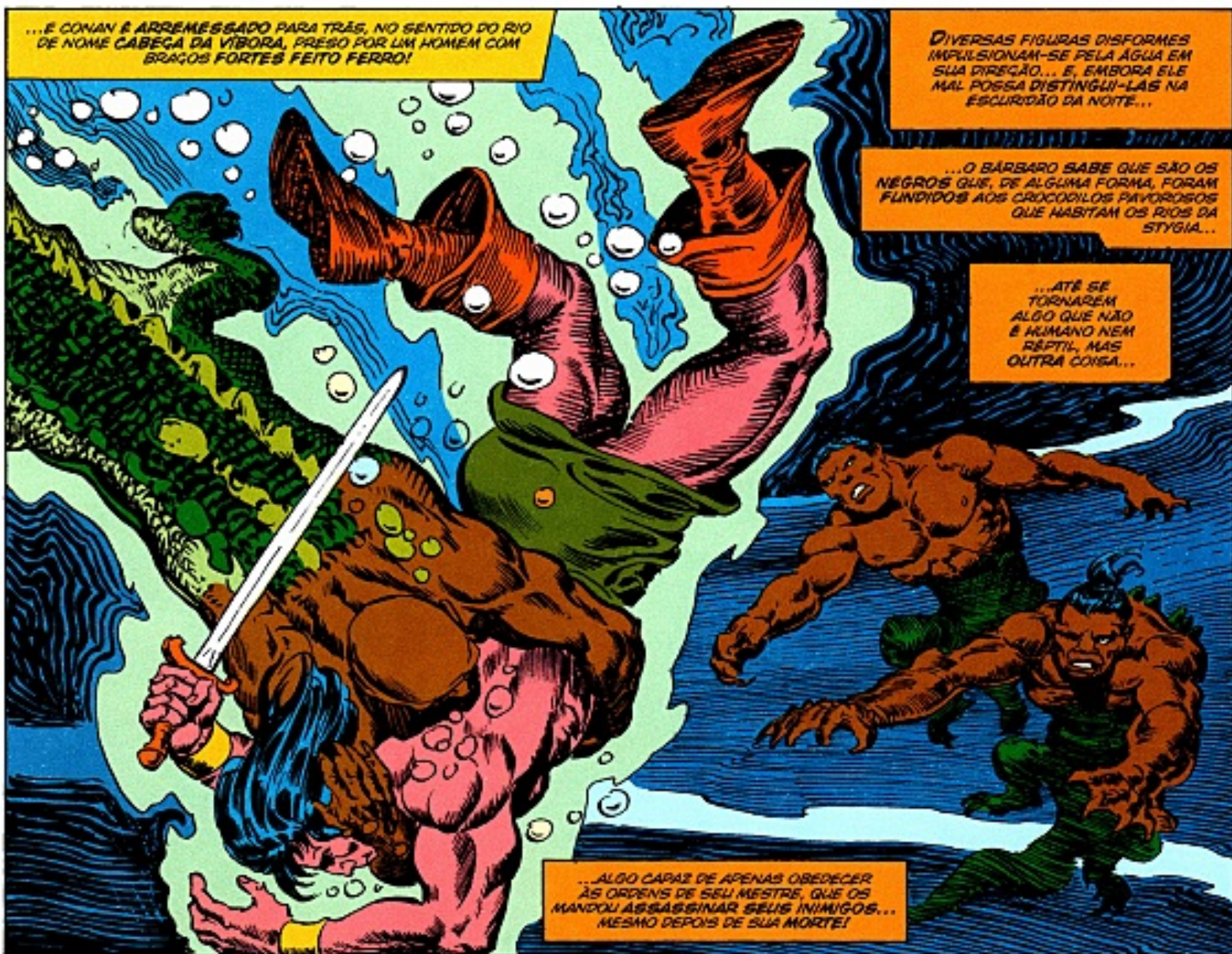


...ATÉ SER TARDE DEMAIS!

OSSOS  
DE CROM!



...E CONAN É ARREMESSADO PARA TRÁS, NO SENTIDO DO RIO  
DE NOME CABEÇA DA VÍBORA, PRESO POR UM HOMEM COM  
BRAÇOS FORTES FEITO FERRO!



DIVERSAS FIGURAS DISFORMES  
IMPULSIONAM-SE PELA ÁGUA EM  
SUA DIREÇÃO... E, EMBORA ELE  
MAL POSSA DISTINGUI-LAS NA  
ESCURIDÃO DA NOITE...

...O BÁRBARO SABE QUE SÃO OS  
NEGROS QUE, DE ALGUMA FORMA, FORAM  
FLINDIDOS AOS CROCODILOS PAVOROSOS  
QUE HABITAM OS RIOS DA  
STYGIA...

...ATÉ SE  
TORNAREM  
ALGO QUE NÃO  
É HUMANO NEM  
RÉPTIL, MAS  
OUTRA COISA...

...ALGO CAPAZ DE APENAS OBEDECER  
AS ORDEMS DE SEU MESTRE, QUE OS  
MANDOU ASSASSINAR SEUS INIMIGOS...  
MESMO DEPOIS DE SUA MORTE!



OS OLHOS DELES NÃO EMANAM VIDA, BEM COMO ELES MESMOS...

MAS SEUS CORPOS ESTÃO VIVOS... E, ASSELMELHANDO-SE A SERPENTES, AGARRAM CONAN... DIFERENTEMENTE DE QUANDO ERAM SOMENTE HOMENS.

E NEM PUNHOS OU O AÇO FRIO SÃO CAPAZES DE MATAR O QUE JÁ ESTÁ MORTO.

ENTÃO, DE REPENTE, UM DOS HOMENS PRENDE CONAN COM UM AGARRÃO FORTE...

...E O CÉREBRO NÃO É CAPAZ DE OBEDECER A PARTIR DO MOMENTO QUE ESTÁ SEPARADO DO CORPO!

COM OS PULMÕES PRESTES A EXPLODIR, O CIMBRIO NADA, DEBATENDO-SE PARA A SUPERFÍCIE... SABENDO QUE, SE AS CRIATURAS O DESACELERAREM, MESMO QUE UM POUCO...

...ELE NUNCA MAIS SERÁ CAPAZ DE ASCENDER!

...E, DESESPERADO, O BÁRBARO SENTE QUE, COMO ESTÃO MORTOS, ESSES HOMENS-LAGARTO AINDA SÃO REGIDOS PELOS CÉREBROS QUE O BRUXO TOROA HAVIA DOMINADO...

E, ENTÃO... ARI

VALIOSO... ESTRANHO... E SALVADOR!

NUNCA MAIS ELE OU QUALQUER OUTRA COISA TERÁ UM SABOR TÃO BOM!



NADA VAI EM SEU ENCALÇO ENQUANTO ELE CAMBALEIA PARA FORA DO RIO MALDITO... POIS, AGORA, AS CRIATURAS NAS PROFUNDezas NÃO PERTENCEM MAIS À TERRA FIRME.



ASSIM, A CAMINHO DA CABANA DE TOROA, CONAN OUSA FAZER UMA PAUSA LONGA AO LADO DA FOGUEIRA DO BRUXO PARA OLHAR PARA BAIXO POR UM INSTANTE...



...NA DIREÇÃO DAQUELA QUE O ENCANTOU, MESMO ENQUANTO DANCAVA SUA PRÓPRIA MORTE!



O BARBARO DA DE OMBROS E SEGUE EM FRENTE.

ELE TEM PLENA NOÇÃO DE QUE OS NEGROS NÃO RETORNARÃO... POIS ELES E OS STYGIOS APRENDERAM A VIVER EM PAZ NESTA TERRA SEMESQUECIDA, ATÉ A CHEGADA DE TOROA.



O PRÓPRIO CONAN NÃO QUER SABER DE MAIS NADA RELACIONADO A ELES... E SABE QUE NEM MESMO VOLTARÁ PARA A CIDADE-FORTALEZA DOS EXILADOS STYGIOS.

MAS AINDA RESTA ALGO QUE DEVE SER FEITO.



E, NO INTERIOR DA CABANA, A FIGURA SOMBRIA LEVADA ATÉ LA PELO APAVORADO TOROA É ILUMINADA PELA LUZ FRACA DAS ESTRELAS...



...E O CIMÉRIO DESCOBRE O DESTINO CRUEL QUE, DE ACORDO COM A NEGRA ZABIA, RECAIRIA SOBRE ELE.

LÁ DENTRO, GEMENDO NUMA TARIMBA, ESTÁ O HOMEM NEGRO QUE ESCAPOU DO VILAREJO STYGIO NAQUELA MANHÃ!

A TRANSMUTAÇÃO QUE VIRIA A TORNAR-LO UMA CRIATURA DESALMADA DO RIO AINDA NÃO ESTAVA TERMINADA... MAS SUA MENTE JÁ SE ESVAIA...



...E SUAS MÃOS, CONTENDO MEMBRANAS INTERDIGITAIS, MOSTRAM QUE ELE JÁ ESTAVA MEIO TRANSFORMADO EM UM DOS HOMENS-LAZARDO.



É UM ROMPANTE DE MISERICÓRDIA QUE GUIA A ESPADA DE CONAN, PARA QUE O SOFRIMENTO DO SELVAGEM INFELIZ POSSA CHEGAR AO FIM.

...SABENDO QUE, NÃO FOSSE A FLECHA DE NETH-AT, QUE JAZ EM DESCANSO ETERNO, TALVEZ FOSSE DELE O CORPO DISFORME DEITADO NO INTERIOR DA CABANA JUJU.

AO ATEAR FOGO NA PALHOÇA, CONAN NÃO CONSEGUIE CONTER UM SORRISO CRUEL...

O CIMÉRIO PROVIDENCIA UMA TOCHA NA FOGUEIRA PRÓXIMA À CABANA...

POIS, NOS DIAS POR VIR, OS EXILADOS STYGIOS SEM DÍVIDA PENSARÃO QUE UM DOS NEGROS DO PANTANO ASSASSINARA SEU COMANDANTE DEPOIS QUE ELE DEU CABO DO BRUXO E DE SUA CONSORTE.

BOM, DEIXE QUE PENSEM ASSIM, CONCLUI CONAN.

QUE ELES JAMAIS SAIBAM, OU SUSPEITEM MINIMAMENTE, DAS CRIATURAS TÊTRICAS E ATERRORIZANTES QUE HABITAM AS PROFUNDIDADES DAS ÁGUAS ESCURAS DA CABEÇA DA VÍBORA.

É TUDO QUE O BARBÁRIO PODERIA DESEJAR A ELES...

NA PRÓXIMA EDIÇÃO:  
**RETORNO À  
CIDADE DO FALCÃO!**

NOSSA LONGAMENTE PROTELADA SEÇÃO DE CARTAS RETORNA NA PRÓXIMA EDIÇÃO!



CONAN  
ANNUAL

MARVEL  
COMICS  
GROUP™

KING-SIZE ANNUAL!

2 1976  
02923

50¢

©



ALL NEW!

# CONAN

## THE BARBARIAN™

INTRODUCING--THE  
MINISTER OF  
SORCERY  
OF THE MAN CALLED  
THOTH-  
AMON!



ATTACK OF THE  
MIDNIGHT  
MONSTER!

DESENHOS DA CAPA: RICK BUCKLER

ARTE-FINAL DA CAPA: DAN ADKINS



PRÓLOGO:

"SAIBA, Ô PRÍNCIPE, QUE, ENTRE OS ANOS EM QUE OS OCEANOS TRAGARAM A ATLÂNTIDA E AS CIDADES RESPLANDECENTES E OS ANOS EM QUE SE LEVANTARAM OS FILHOS DE ARYAS, HOJE LIMA ERA INIMAGINÁVEL, NA QUAL REINOS ESPLENDOROSOS ESPALHARAM-SE PELO MUNDO FEITO MANTOS AZUIS SOB AS ESTRELAS. PARA LÁ FOI..."

# CONAN O CIMÉRIO



PRÓLOGO  
POR

ROBERT E. HOWARD  
ROY THOMAS  
JOHN BUSCEMA  
& YONG MONTANO

"...DE CABELOS NEGROS,  
OLHAR SOMBRIO E ESPADA  
NA MÃO, UM LADRÃO,  
SALTEADOR E MATADOR,  
DONO DE GIGANTESCA  
MELANCOLIA E GIGANTESCA  
ALEGRIA, PARA PISOTEAR  
OS ADORNADOS TRONOS  
DA TERRA SOB SEUS  
PÉS CALÇADOS EM  
SANDÁLIAS."



"SIM! EM SUA  
ÉPOCA, CONAN  
FOI MUITAS  
COISAS."

"UM BÁRBARO OBSTINADO QUE  
ENFRENTOU, IGUALMENTE, HUMANOS  
E INIMIGOS SOBRENATURAIS NAS  
TERRAS GÉLIDAS DO NORTE."

"O COMANDANTE DE UM GRUPO  
DE CRIMINOSOS HIMELIANOS...  
UM PIRATA BARACHO...  
UM BUCANEIRO A SERVIÇO  
DA ZINGARA..."

"...E, FINALMENTE,  
UM BATEDOR PARA A  
AGUILONIA, VOLTEANDO SEU  
MACHADO NA FRONTEIRA  
DO PAÍS, ARRASADA POR  
CONFLITOS CONTRA OS  
SELVAGENS PICTOS."



"UM LADRO, MAIS OUSADO DO QUE  
HÁBIL, NAS ABUNDANTEMENTE HABITADAS  
ZAMORA, NEMÉDIA E CORÍNTIA..."

"UM SOLDADO PAGO PARA  
PRESTAR SERVIÇOS AO REI  
DE TURAN E ÀS CIDADES-  
ESTADO DE ARGOS..."

"UM PIRATA NA COSTA DE  
KUSH... BRACO DIREITO E  
AMADO DE BÉLIT, A RAINHA  
DO GRUPO DE MARINHEIROS  
DENOMINADO CORBÁRIOS  
NEGROS..."

"UM MERCENÁRIO EM SHEM  
E NOS TERRITÓRIOS QUE  
CIRCUNDAM O PAÍS..."

"ATÉ QUE, ENFIM, AO  
RETORNAR A AGUILÓNIA,  
CONAN ASSASSINOU O  
REI NUMÉDIES EM SEU  
TRONO E COLOCOU, SOBRE  
SUA CABELEIRA NEGRA,  
UMA COROA USURPADA."

"MAS ESSE NÃO FOI O FIM  
DE SUAS AVENTURAS  
COMO GUERREIRO..."



Stan Lee APRESENTA:

# CODAD, O BÁRBARO

ISSO MESMO,  
CRIATURAS  
DA NOITE!  
PARTAM RUMO À  
ESCURIDÃO!

SUA SINA PERSEGUE  
SEUS CALCANHARES  
TAL QUAL UM CÃO  
CEGO, BANDO DE  
IDIOTAS!

E VOCÊS NÃO  
SUSPEITAM  
DISSO!

DE UMA PORTA QUE SE FECHA AOS POUCOS,  
QUATRO FIGURAS ENCAPUZADAS PARTEM RUMO A  
UM CORREDOR OSCURO. SUAS VESTES ENCOBREM  
SEUS CORPOS E, RAPIDAMENTE, ELAS DESAPARECEM  
NA ESCURIDÃO.

SUA PRESSA É TAMBÉM QUE AS  
IMPEDE DE OUVIR A VOZ DE ESCÂRNIO  
DAQUELE QUE ESTAVA EM SUA  
PRESENÇA HÁ POUCO.

CASO OUVISSEM... É  
IMPOSSÍVEL SABER SE  
TERIAM COMPREENDIDO.

TOCADA, ANTES  
QUE ESTA NOITE  
TENEBROSA SE  
ENCERRE... ELAS  
COMPREENDERÃO!

## A FÊNIX NA ESPADA!

ROY THOMAS  
ROTEIRISTA/EDITOR ORIGINAL

VICENTE ALCAZAR & YONG MONTANO  
ARTISTAS

HISTÓRIA ADAPTADA DO CONTO  
DE ROBERT E. HOWARD, O  
CRIADOR DE CONAN.



A PORTA É FECHADA PELA MÃO  
ESCURA E MAGRICELA...



...A MÃO DE UM GIGANTE  
SOTURNO QUE, OBTIVAMENTE,  
POSSUI SANGUE STYGIO.



STYGIA: A MISTERIOSA E  
ASSOMBRADA NAÇÃO QUE  
FICA AO SUL, TÃO DISTANTE  
DAQUI.



STYGIA: UMA NAÇÃO ONDE  
FEITICEIROS E SET, O DEUS-SER-  
PENTE, AINDA DETÊM O CONTROLE.

POIS BEM, ASCALANTE... TAL QUAL  
RATOS QUE SAEM DE SUAS TOCAS,  
SEUS IMBECIS ESCAPULIRAM  
PARA A RUA.



SINCERAMENTE,  
VOCÊ USA INS-  
TRUMENTOS  
ESTRANHOS.

INSTRUMENTOS?

ORA, ISSO É EXATAMENTE O QUE  
ELES ME CONSIDERAM!

DESDE QUE O  
AUTODENOMINADO  
QUARTETO REBELDE  
ME CONVOCOU NO  
DESERTO AO SUL, NOS  
ÚLTIMOS MESES TENHO  
VIVIDO EM PLENO  
AMIGO DE MEUS  
INIMIGOS.

E EU ATINGI OS  
OBJETIVOS QUE  
AQUELES NOBRES  
INSURGENTES NÃO  
FORAM CAPAZES.

EM SUMA, EU... AGINDO EM  
SEGREDO... PAVIMENTEI A QUEDA  
DO REI QUE OCUPA O TRONO  
TODOS OS DIAS!

ANTES  
DE ME TORNAR  
UM CRIMINOSO, JÁ  
FUI UM ESTADISTA,  
POR MITRA!

E AQUELES  
IMBECIS QUE  
SE CONSIDERAM  
SEUS CHEFES?

CONTINUARÃO  
PENSANDO QUE EU  
TRABALHO PARA  
ELES...

...ATÉ QUE O NOSSO  
OBJETIVO ATUAL SEJA  
ATINGIDO.

NO MOMENTO  
CERTO, EU OS  
ESMAGAREI  
FACILMENTE.

MAS ISSO  
REPOUSA NO  
FUTURO.

ESTA NOITE...

...O REI  
CONAN  
SERÁ  
MORTO...

...PELAS  
MÃOS DO  
QUARTETO  
REBELDE!



"AH, O VAIDOSO QUARTETO REBELDE,  
TÃO CHEIO DE ORGULHO..."

"DION, QUE ACREDITA QUE A COROA  
DA AGUILÔNIA PERTENCERÁ A ELE  
QUANDO O USURPADOR BÁRBARO  
FOR DEPOSTO..."

"GROMEL, QUE ANSEJA  
CHEFIAR O PRESTIGIOSO  
REGIMENTO DOS  
DRAGÕES  
NEGROS..."

"O DIMINUTO  
VOLMANA, QUE  
BUSCA PODER E  
UM POSTO..."

"SOMENTE O POETA RINALDO, DE  
TODO O QUARTETO REBELDE, NÃO  
POSSUI UMA AMBÍÇÃO PESSOAL."

"NO DECORRER DAS ÚLTIMAS  
SEMANAS, EU E OS QUATRO  
TRAMAMOS BEM."

AFINAL,  
ENCORAJADOS  
PELAS BEBIDAS QUE  
CONTRABANDEEI PARA  
ALÉM DA FRONTEIRA,  
OS PICTOS FORAM  
ATIGADOS A ATACAR  
OS TERRITÓRIOS DO  
OESTE DESTAS TERRAS  
HIBORIANAS...

...E VOLMANA  
NÃO SE DEPAROU  
COM DIFICULDADE AO  
PERSUADIR O REI  
NUMA DA NEMÉDIA A  
SOLICITAR O AUXÍLIO  
DA AGUILÔNIA PARA  
MASSACRAR  
OS PICTOS.

CONDE TROGERO  
E O BRACO DIREITO DO  
REI CONAN, PRÓSPERO,  
JÁ PARTIRAM RUIM  
À FRONTEIRA...

"...RESTANDO APENAS A GUARDA  
PESSOAL DO REI EM NOSSO  
CAMINHO À SUA MAJESTADE  
SELVAGEM."

"POR INTERMÉDIO DE GROMEL, FUI BEM-  
SUCEDIDO EM CORROMPER UM OFICIAL  
DESSA GUARDA... QUE VAI RETIRAR SUA  
TROPA DA POSIÇÃO EM FRENTE À PORTA DO  
REI EXATAMENTE À MEIA-NOITE!"





ASCALANTE... EU COMPREENDO AS MOTIVAÇÕES DOS TRES NOBRES QUE COMPEM O QUARTETO REBELDE.

MAS... O QUE LEVOU O POETA RINALDO A ODIAR TANTO O REI CONAN?

APÓS TANTOS MESES COMO MEU ESCRAVO, VOCE NÃO APRENDEU NADA, STYGIO?

OS POETAS SEMPRE ODEIAM AQUELES QUE ESTÃO NO PODER!



NA OPINIÃO DELES, A PERFEIÇÃO SÓ PODE ESTAR ATRÁS DA ÚLTIMA ESQUINA, OU LOGO DEPOIS DA PRÓXIMA.

EM CONAN, RINALDO VÊ UM SELVAGEM SANGUINÁRIO E INCULTO QUE VEIO DO NORTE A FIM DE PILHAR UMA NAÇÃO CIVILIZADA.

SEUS POEMAS JÁ FIZERAM COM QUE A POPULAÇÃO SE ESQUECESSE DO JUGO PESADO QUE SOFRIA SOB O DOMÍNIO DO REI NUMÉDIDES... ANTES DE CONAN O ASSASSINAR E USURPAR O TRONO.



E QUANTO A VOCE, ASCALANTE? O QUE DESPERTOU A SUA SEDE DE PODER?

HÁ ALGUNS MESES, EU HAVIA PERDIDO TODA E QUALQUER AMBICÃO QUE NÃO FOSSE SAGUEAR CARAVANAS PELO RESTO DA VIDA.

MAS, AGORA, VELHOS SONHOS FORAM ATIGADOS.

CONAN VAI MORRER... E DION ASSUMIRÁ O TRONO.

AI, ELE TAMBÉM MORRERÁ!



UM POR UM, TODO AQUELE QUE SE OPUSER A MIM SERÁ MORTO... POR FOGO, AGO OU PELOS VINHOS ENVENENADOS QUE VOCE SABE PREPARAR TÃO BEM.

ASCALANTE, REI DA AGUILÔNIA!

COMO ISSO SÓ PRA VOCE, MEU ESCRAVO?

O STYGIO ENCOLHE OS OMBROS LARGOS...



...E RESPONDE COM EVIDENTE AMARGURA!

HOUVE UM TEMPO EM QUE EU TAMBÉM FUI AMBICIOSO... E SUAS AMBIGÜES ME SOAM TOLAS E INFANTIS.

A QUE PONTO ME REBAIXEI!

MEUS ANTIGOS RIVAIS E ALIADOS NA STYGIA, DE FATO, FICARIAM ATÔNITOS...

...SE VISSEM A MIM... THOTH-AMON DO ANEL... SERVINDO COMO ESCRAVO PARA UM FORASTEIRO CRIMINOSO.



VOCE SE AMPAROU EM FEITICARIA E PANTOMIMA, THOTH-AMON.

EU CONFIO NA MINHA ESPADA E NA MINHA ASTÚCIA!

ASTÚCIA E ESPADAS NÃO SÃO NADA CONTRA A SABEDORIA DAS TREVAS.

SE EU NÃO TIVESSE PERDIDO O ANEL, NOSSAS POSIÇÕES PODERIAM ESTAR INVERTIDAS.





NO ENTANTO, EM SUAS  
COSTAS VOCÊ OSTENTA  
APENAS AS CICATRIZES  
DO MEU CHICOTE... E  
DEVE PERMANECER  
ASSIM.

NÃO TENHA TANTA  
CERTEZA, ASCALANTE!

ALGUM  
DIA, HIRI DE  
REENCONTRAR  
O ANEL, DE  
ALGUM MODO...

...E, QUANDO  
O FIZER, VOCÊ  
PAGARÁ POR ISSO,  
JURO PELAS PRESAS  
DE SET--



CÃO  
STYGIO!

COMO OUSA  
FALAR DE TAL FORMA  
COM SEU LEGÍTIMO  
MESTRE?



LEMBRE-SE  
DE QUE AINDA  
ESTOU CIENTE DO  
SEU SEGREDO  
OBSCURO.

SE VOCÊ É TÃO CORAJOSO, SUBA NOS  
TELHADOS DAS CASAS E GRITE QUE  
ASCALANTE VOLTOU À CIDADE  
E TRAMA CONTRA O REI!

SABE QUE NÃO OUSO  
FAZÊ-LO!

SEI...



...POIS, SE EU FOR MORTO POR  
SUAS ARTIMANHAS, UM SACERDOTE  
EREMITA NO DESERTO AO SUL  
FICARÁ SABENDO E ROMPERÁ O SELO  
DO MANUSCRITO QUE DEIXEI  
NAS MÃOS DELE.

E, QUANDO TERMINAR A  
LEITURA, UM RUMOR SERÁ  
SUSSURRADO NA STYGIA...  
E UM VENTO SIBILARÁ  
DO SUL À NOITE.

E ONDE VOCÊ VAI SE  
ESCONDER DE TAL VENTO  
MALIGNO, THOTH-AMON?

O ESCRAVO ESTREMECE E SEU  
ROSTO ESCURO EMPALIDECE...



POIS CHEGA DE  
CONVERSA! VOCÊ  
TEM TRABALHO  
A FAZER,  
ESRAVO.

NÃO CONFO NA  
CORAGEM DE DION,  
ENTÃO O CONVENCI A  
SE ABRIGAR EM SUA  
PROPRIEDADE RURAL  
ATÉ QUE OS EVENTOS  
DESTA NOITE SE  
DESENNOLEM.

VÁ ATRÁS  
DELE...



...E NÃO O  
PERCA DE  
VISTA!

O ESCRAVO SE CURVA,  
OCULTANDO O ÓDIO  
EM SEUS OLHOS, E  
PARTE... AO PASSO  
QUE ASCALANTE VOLTA A  
BEBER SEU VINHO...



...E UM  
AMANHECER  
CARMESIM FEITO  
SANGUE SE  
PROJETA SOBRE  
AS COLLINAS  
BRILHANTES  
DE TARÂNTIA,  
A CAPITAL DA  
AGUILÔNIA.



ENQUANTO ISSO, NO PALÁCIO REAL... DIANTE DE UMA ESCRIVANINHA DE MARFIM BANHADA A OURO, SENTASE UM HOMEM CUJO AMPLO CORPO BRONZEADO DESTOA DE SEUS ARREDORES TÃO LUXUOSOS...

ESTOU DIZENDO, PROSPERO, ESTES AFAZARES POLÍTICOS ME ESGOTAM MAIS DO QUE QUAISQUER BATALHAS QUE TRAVEI!

É TUDO PARTE DO JOGO, CONAN.

VOCÊ É O REI E DEVE CUMPRIR SEU PAPEL.

SEI DISSO... EMBORA EU PREFERISSE CAVALGAR CONTO RUMO A NEMÉDIA!

PARCE QUE ERAS SE PASSARAM DESDE QUE MEUS JOELHOS ESTIVERAM SOBRE UM CAVALO PELA ÚLTIMA VEZ... PORÉM, MALDITOS SEJAM MEUS CONSELHEIROS, QUE DIZEM QUE OS AFAZARES DA CIDADE NECESSITAM DA MINHA PRESENÇA.

NOS VELHOS TEMPOS, QUANDO ERA LIVRE, TUDO QUE EU QUERIA ERA UMA ESPADA AFIADA E UMA ROTA DIRETA ATÉ MEUS INIMIGOS.

AGORA, NÃO EXISTEM ROTAS DIRETAS... E MINHA ESPADA É INÚTIL.

QUANDO DESTRONEI NEMÉDIDES, AQUELE DÉSPOTA, EU ME TORNEI UM LIBERTADOR...

...AGORA, O POVO REVERENCIA A MEMÓRIA DELE E ESCARRA EM MINHA SOMBRA.

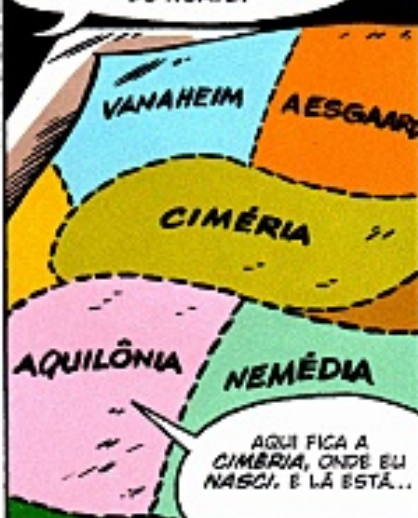
BOA PARTE DA CULPA É DAS CANTIGAS DE RINALDO. EU O ADVERTI QUE ELE TINHA DE SER ENFORCADO.

EM UM MAPA...

NO QUE VOCÊ ESTÁ TRABALHANDO AÍ? VOCÊ, QUE ODEIA ESCREVER...



OS MAPAS DA CORTE SÃO IMPRECISOS, AO MENOS NO QUE TANGE AOS TERRITÓRIOS DO NORTE.



"SÃO POVOS FERÓZES, E CADA TRIBO POSSUI SEU PRÓPRIO REI"





# O ANEL DO MAL!

ENQUANTO ISSO, NÃO MUITO LONGE DA CIDADE, NA PROPRIEDADE BARONIAL DO ROTUNDO DION...

NÃO PRECISA FICAR AFLITO, MEU SENHOR. A TRAMÓIA DE ASCALANTE É INFALÍVEL.

ASCALANTE PODE COMETER ERROS COMO QUALQUER HOMEM.

NÃO, NÃO PODE... DO CONTRÁRIO, EU NÃO SERIA SEU ESCRAVO, MAS SIM SEU MESTRE.

HA?

POR UM BREVE INSTANTE, A MENTE ESTÓPIDA DE DION DESPENDE ATENÇÃO AO ENORME SERVENTE DE SEU ALIADO CONSPIRADOR... MAS APENAS POR UM INSTANTE...

VOCÊ SE CONSAGRARÁ REI, DION DE ATTALUS... MAS NÃO CONFIE EM ASCALANTE!

ELE SE VOLTARÁ CONTRA VOCÊ NO MOMENTO EM QUE CONAN ESTIVER MORTO.

JURE QUE, QUANDO ASCENDER AO PODER, VAI ME PROTEGER... E PODE CONTAR COM A MINHA AJUDA.

OUÇA O QUE TENHO A DIZER, MEU SENHOR...

NA STYGIA, JÁ FUI UM GRANDE FEITICEIRO. OS HOMENS SUSSURRAVAM O NOME DE THOTH-AMON COM REVERÊNCIA.

COM O ANEL DA SERPENTE DE SET, PRATIQUEI OS FEITIÇOS MAIS SOMBRIOS E ATERRADORES.

MAS O ANEL FOI ROUBADO POR UM GATUNO... E MEU PODER SE ESVAIU.

ENVIADOS POR ORDEM DO REI CTESPHON, OUTROS MAGOS SE ALIARAM PARA ME DESTRUIR... ME OBRIGANDO A FUGIR DISFARÇADO.

FOI ENTÃO QUE CONHECI... ASCALANTE.





MINHA VIDA FOI SALVA POR ELE... MAS, PARA ME MANTER UNIDO A ELE, O TRAIADOR ESCREVEU SOBRE MIM EM UM MANUSCRITO QUE, AGORA, ESTÁ EM POSSE DE UM EREMITA KOTHIANO.

SE EU O MATAR, O EREMITA ESPALHARÁ O QUE SABE SOBRE MIM PARA TODA A STYGIA...



NÃO SOU CONHECIDO AQUI, NA AQUILONIA...

...MAS, SE OS MAGOS DA STYGIA VIEREM EM MEU ENCALÇO, APENAS O PODER DE UM REI SERIA CAPAZ DE ME PROTEGER.

JURE ME PROTEGER, E EU O AJUDAREI.

E, ALGUM DIA, ENCONTRAREI O ANEL!



ANEL?

VOCE MENCIONOU UM ANEL?

ESTAVA COM A CABEÇA EM OUTRO LUGAR...



NÃO FALEI... NADA.

ANEL! ISSO ME LEMBRA... DO MEU ANEL DA BOA SORTE!

UM LADRÃO SHEMAITA O VENDEU PARA MIM, JURANDO QUE O HAVIA ROUBADO DE UM FEITICEIRO SULISTA.

O GATUNO JUROU QUE O ANEL ME TRARIA SORTE...



...E UM POUCO DE SORTE ME SERIA ÚTIL NO MOMENTO.

OS DEUSES ESTÃO DE PROVA QUE PAGUEI O BASTANTE POR ISSO.

AH... CÁ ESTÁ ELE!



O ANEL.



POR SET... O ANEL!

MEU ANEL... QUE ME FOI ROUBADO!

POR MITRA! MAS O QUE--







POR MEIO DE UM TURBILHÃO SIMILAR ÀQUELES FORMADOS NA ÁGUA, UMA CRIATURA JAMAIS VISTA SE MANIFESTA.

UM VENTO DESCONHECIDO E GÉLIDO SOPRA NA DIREÇÃO DE THOTH-AMON, ASSEMBELHANDO-SE AOS VENTOS GERADOS POR UMA PORTA ABERTA.

É ENTÃO QUE SE PROJETA UMA SOMBRA TÊNUE... QUE SE AGIGANTA EM GRANDEZA E CLAREZA ATÉ SE TORNAR NÍTIDA E HORRENDA.

SEU ASPECTO NÃO DIFERE DO DE UM ENORME BABUÍNO... TODAVIA, NEM MESMO NA STYGIA, DE ONDE SURTEM TANTOS MONSTROS, UM PRIMATA DESTA TIPO JÁ PISOU NA TERRA.

ESCOLHESTE BEM, O DEUS DAS SERPENTES, AO ME PROPORCIONAR TAL SERVIGAL!

AGORA, SERVO DO ANEL, VEJA BEM ESTA SANDÁLIA...

FITE OS OLHOS DE ASCALANTE E ARRASSE SUA ALMA ANTES DE DILACERAR SEU PESCOÇO!

SIM, MATE-O...

...E QUEM ESTIVER COM ELE!

...ENCONTRE AQUELE QUE A CALÇOU... E DESTRUA-O!



ENTREMENTES, O REI CONAN ESTÁ SOZINHO EM SEU DORMITÓRIO, COM SUA ALTA ABÓBADA DOURADA, COCHILANDO E SONHANDO...

E, POR ENTRE A NEVÓIA ACINZENTADA, ELE OUVI UMA INTRIGANTE EVOCAÇÃO, FRACA E DISTANTE...

CONAN CONAN CONAN CONAN

É SEU PRÓPRIO NOME QUE ESTÁ SENDO PROFERIDO ALÉM DAS FRONTEIRAS DO TEMPO E DO ESPAÇO!

EMPLINHANDO SUA ESPADA, CONAN ATRAVESSA A NEVÓIA ONDA COMO SE ANDASSE EM NUVENS...

...E CAMINHA POR UM LONGO CORREDOR ESCURO, ONDE ELE SENTE, DE ALGUMA FORMA, QUE PÉS MORTAIS NÃO PISAM NO LOCAL HÁ INCONTÁVEIS SÉCULOS.

AO FINAL DO CORREDOR, ELE GALGA A ESCADARIA ESCULPIDA COM ODIOSOS CRÂNIOS DO DEUS SERPENTE, SET... E, AO FAZER ISSO, SUA PELE SE ARREPIA...

...E ELE ALCANÇA UM ESTRANHO MAUSOLÉU, ONDE UM HOMEM DE BARBA BRANCA ESTÁ EM PÉ, PARADO DIANTE DE UMA TUMBA.

SABE QUEM EU SOU, O HOMEM?

POR CROM, EH, NÃO!



**EU SOU EPEMITREUS!**

O DIABO QUE É!  
EPEMITREUS, O SÁBIO, ESTÁ  
MORTO HÁ 1500 ANOS!

O HOMEM, OLGA!  
COMO UMA PEDRA  
ARREMESSADA NUM LAGO  
PROPAGA ONDAS EM  
DIREÇÃO ÀS MARGENS, MEU  
SONO FOI INTERROMPIDO  
PELAS ONDULAÇÕES  
GERADAS PELOS  
ACONTECIMENTOS NO  
MUNDO INVISÍVEL!

CONAN DA CÍMERIA, EU O  
ESCOLHI BEM... E VOCE  
OSTENTA MARCAS DE  
GRANDES FEITOS.

MAS EXISTEM MALDIÇÕES  
TERRÍVEIS À SOLTA NA TERRA,  
CONTRA AS QUAIS SUA ESPADA  
PURA E SIMPLES NÃO É  
CAPAZ DE LIDAR!

VOCE  
FALA POR  
CHARADA!

QUANDO EU VIR  
MEU INIMIGO, VOU  
ESMAGAR O CRÂNIO  
DELE ATÉ OS  
DENTES!

NÃO DEVO PROTEGÊ-LO  
CONTRA HOMENS!

EXISTEM MUNDOS SOMBRIOS  
DESCONHECIDOS PELA HUMANIDADE,  
DE ONDE MONSTROS DISFORMES  
PODEM SER EVOCADOS... PARA,  
POR ORDEM DE FEITICEIROS, SE  
MATERIALIZAR E MATAR!

UM DESSES MONSTROS  
AGORA ESTÁ REPLETO DE PODER  
TERRÍVEL... E OS ATAQUES QUE  
ELE PROMOVERÁ CONTRA SEUS  
INIMIGOS TAMBÉM PODEM SER  
CAPAZES DE CAUSAR A  
RUÍNA DO SEU REINO!

EU O CONVOQUEI ATE MIM PARA LHE  
FORNECER UMA ARMA QUE PODERÁ USAR  
CONTRA O FEITICEIRO E SEU  
SERVO DEMONÍACO!

...MAS EU... SOU UM  
FORASTEIRO E UM  
BARBARO...

ACALME-SE!  
SEU DESTINO É  
UNO COM O DA  
AQUILÔNIA!

COM QUE  
OBJETIVO?  
DIZEM QUE VOCE  
HIBERNA NO  
CORAÇÃO NEGRO DE  
GOLAMIRA, DE ONDE  
ENVIÁ SEU FANTASMA  
PARA AMPARAR  
A AQUILÔNIA EM  
MOMENTOS DE  
NECESSIDADE...

HÁ MUITAS ERAS, ENVIÉ  
SEU RUÍNO ÀS SOMBRAS DA ESCURA  
STYOGIA... E AINDA HOJE ENFRENTO  
SEUS ADORADORES!

SEGURE SUA ESPADA,  
CONAN DA CÍMERIA!

CURIOSO, CONAN OBEDECE... E,  
NA GRANDIOSA LÂMINA, O ANCIÃO  
TOCA SEU DEDO ESQUELÉTICO...

...E UM SÍMBOLO  
ESTRANH  
FULGURA NA  
ESCURIDÃO!



NO INSTANTE SEGUINTE... A CRIPTA, A TUMBA E O SÁBIO DESAPARECEM...

ESPEREI!  
VOLTE AQUI!



...E CONAN, CONFUSO,  
SE VÊ DESABANDO  
REPENTINAMENTE POR UM  
VAZIO BRANCO ARDENTE...



...E DESPERTA,  
ASSUSTADO...

...NO PALÁCIO, EM  
SEU LEITO!

O QUE, EM  
NOME DE  
MITRA...?



DE INÍCIO, ELE  
NOTA QUE ESTA  
EMPUNHANDO  
SUA ESPADA...  
E, AO OLHAR MAIS  
ATENTAMENTE, OS  
FIOS DE CABELO  
DE SUA NUCA FICAM  
ERIGIDOS...

...POIS, NA LÂMINA, ESTÁ  
ESCULPIDO UM SÍMBOLO:

O CONTO RNO DE LMA  
FÊNIX... O GRANDIOSO  
PASSARO DE FOGO QUE  
ASCENDE DAS PRÓPRIAS  
CINZAS PARA ARRASAR  
SEUS INIMIGOS!



CROM!

ENTÃO, AO OUVIR UM RUÍDO  
SORRATEIRO DO LADO DE FORA  
DA PORTA, ELE SE LEVANTA...



E, ALERTA E  
DESCONFIADO COMO  
UM LOBO À ESPREITA,  
SE PREPARA PARA VESTIR  
SUA ARMADURA.



VINTE FIGURAS FURTIVAS ESPREITAM EM MEIO AO SILÊNCIO NOS CORREDORES DO LADO DE FORA DOS APOSENTOS DO REI...

VÃO COM CALMA! É PARE DE FUNGAR, GROMEL... OU VAI ACABAR DENUNCIANDO NOSSA PRESENÇA!

PAREM! AI VÊM OS GUARDAS DO REI!

O OFICIAL NO COMANDO FOI SUBORNADO PARA AFASTAR AS SENTINELAS DA POSIÇÃO EM FRENTE AO DORMITÓRIO DO REI, É VERDADE...

...MAS, SE OS OUTROS QUE ESTÃO ATRÁS DELE NOS VIREM, ELE NÃO TERÁ ESCOLHA A NÃO SER NOS ATACAR!

ENTÃO, ESCONDAM-SE!

AS SENTINELAS SEGUEM COM RECEIO O JOVEM OFICIAL QUE DISCURSO VAGAMENTE SOBRE OUTROS AFAZARES QUE REQUEREM SUA ATENÇÃO.

QUANTO AO OFICIAL... ELE É JOVEM, E TRANSPIRA SOB SEU ELMO COM CHIFRES.

EM SEU ÍNTIMO, ELE AMALDIÇO A EXTRAVAGÂNCIA FÉTIL E EXAGERADA QUE O DEIXOU EM DÉBITO COM OS AGIOTAS, TRANSFORMANDO-O NUM PEÃO PARA JOGUELOS POLÍTICOS.

MAS AGORA JÁ É TARDE PARA RECUPERAR SUA ALMA.

ENTÃO, QUANDO TODOS OS GUARDAS SE AFASTAM...

ÓTIMO! AGORA O MONARCA DORME DESPROTEGIDO!

RÁPIDO! SE FORMOS FLAGRADOS MATANDO O REI, ESTAREMOS ACABADOS...

...MAS POUCOS HOMENS TOMARÃO AS DORES DE UM REGENTE MORTO!

MINHA LÂMINA ESTÁ SEDENTA... E JÁ CONSIGO OUVIR OS ABUTRES SE APROXIMANDO!

AFASTE-SE, POETA...

É GROMEL QUEM VAI DESFERIR O PRIMEIRO GOLPE QUE, POSSIVELMENTE, SERÁ FATAL!

ENTÃO VÁ...







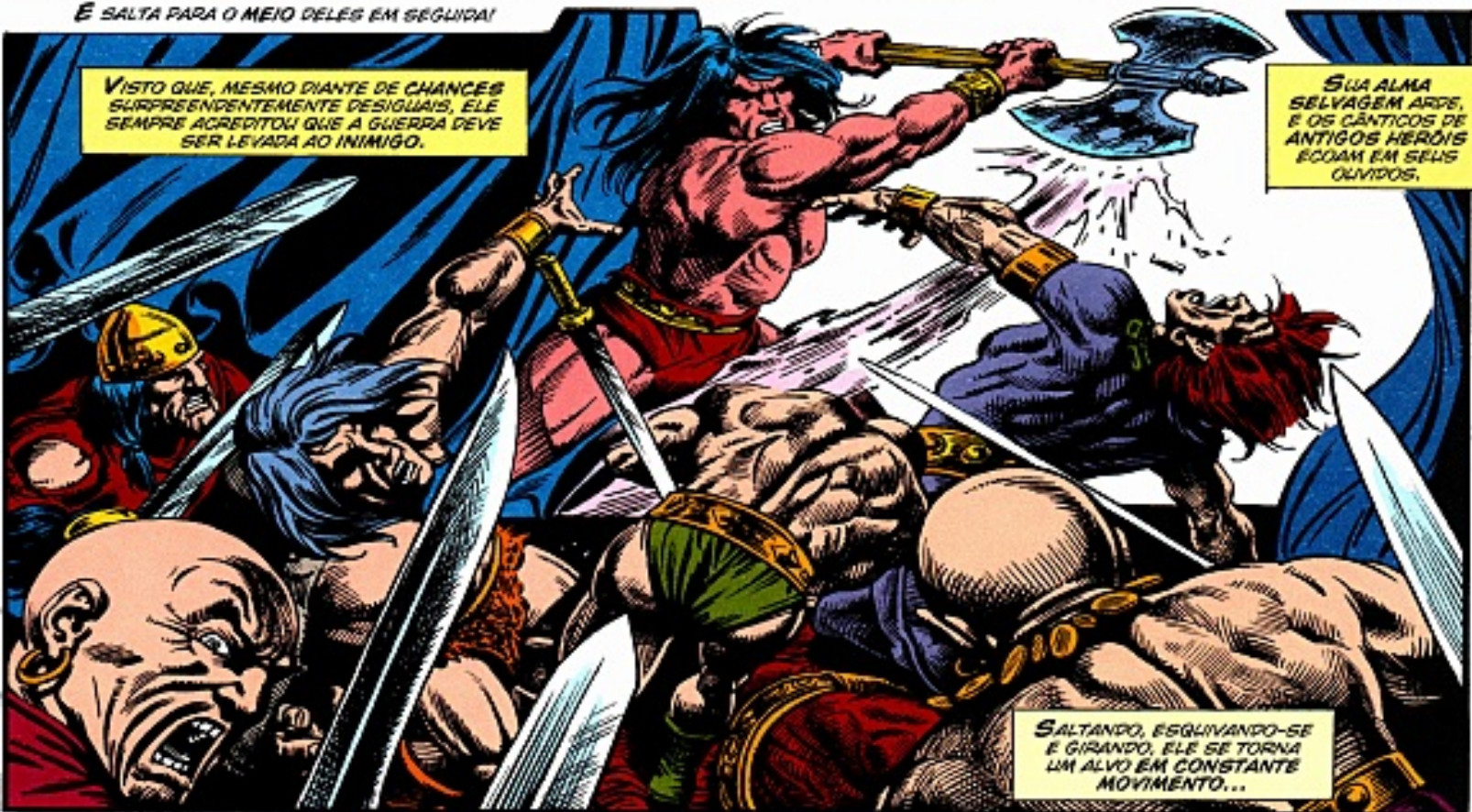






POR UM BREVE INSTANTE, DE COSTAS PARA A PAREDE, CONIAN ENCARA O CERCO DE ASSASSINOS SANGUINÁRIOS.

E SALTA PARA O MEIO DELES EM SEGUNDA!



VISTO QUE, MESMO DIANTE DE CHANCES SURPREENDENTEMENTE DESIGUAIS, ELE SEMPRE ACREDITOU QUE A GUERRA DEVE SER LEVADA AO INIMIGO.

SUA ALMA SELVAGEM ARDE, E OS CÂNTICOS DE ANTIGOS HERÓIS ECHOAM EM SEUS OUVIDOS.

SALTANDO, ESGUIVANDO-SE E GIRANDO, ELE SE TORNA UM ALVO EM CONSTANTE MOVIMENTO...



...E, DURANTE TODO O TEMPO, SEU MACHADO SE ASSEMELHA A UMA RODA DA MORTE AO SEU REDOR!



DE REPENTE, A VOZ DO MENESTREL  
ASSASSINO ECOA PELOS APOSENTOS,  
SOBRESSAINDO-SE AOS GRITOS E AO  
CLANGOR DAS ESPADAS...

PATIFE! VOCÊS SE  
ENCOLHEM DIANTE DO  
COMBATE?

O DÉSPOTA  
SAIRÁ VIVO?

ACABEM  
COM ELE!

AFASTE-  
SE, RINALDO!  
AFASTE-SE!

NÃO VOU NATA-  
LO SE PUDEIR  
EVITAR!

DEVERIA ESTAR PROTEGENDO  
MELHOR O SEU FLANCO,  
USURPADOR... EM VEZ  
DE APENAS RECHACAR  
ESSES BUFÕES!

É O QUE  
PARECE...

UNN!

CLANG

...MAS NÃO É  
UM ERRO QUE  
VOCÊ COMETER  
NOVAMENTE!

GNNG

ELE ESTÁ  
FERIDO! ESTÁ  
FERIDO!

AVANÇEM,  
ASSASSINOS, E  
EXECUTEM-NO!

VOCÊ  
ORDENOU QUE  
AVANÇEM,  
ASCALANTE?

QUIS  
DIZER...  
ASSIM?





O QUE?  
RINALDO, VOCÊ  
DE NOVO?

JÁ O AVISEI...  
AFASTE-SE, E EU  
O POUPEI EM  
RESPEITO ÀS SUAS  
CANTIGAS!

MORRA,  
TIRANO...



CROM!

...MORRA!

CONAN DEMOROU, RELUTANTE,  
PARA DESFERIR O GOLPE QUE  
ERA NECESSÁRIO, ATÉ SER  
TARDE DE MAIS.

ELE GOLPEOU  
SOMENTE APÓS  
SENTIR A LÂMINA  
PENETRANDO  
EM SEU FLANCO  
DESPROTEGIDO.  
EM UM FRENESI  
CEGO PELO  
DESESPERO...



...PARA, EM SEGUIDA, SENTIR SUA  
PERNA AGARRADA POR...

VOLMANAI!

ESPERO QUE...  
VOCÊ SEJA  
ÚTIL... NO  
INFERNO!



MÃE DE MITRA! TEREI  
EU DESPENDIDO MEU  
OURO POR UM BANDO  
DE VELHAS?

PELA  
ÚLTIMA VEZ...  
ORDENO QUE  
AVANCEM!

O REI CONAN  
DEVE MORRER!



ENTRETANTO,  
OS ASSASSINOS  
CONTRATADOS  
HESITAM... POIS,  
POR MAIS CRUEIS  
E DISSOLUTOS QUE  
SEJAM, ELAS AINDA SÃO  
ORIUNDOS DE LOCAIS  
CIVILIZADOS... E,  
DIANTE DELES, ESTÁ  
O BÁRBARO... UM  
ASSASSINO NATO...

...UM TIGRE  
MORIBUNDO QUE AINDA  
É CAPAZ DE ESPAL-  
HAR MORTE!

E NÃO SÃO OS OLHOS,  
MAS SIM A MENTE DELES  
QUE PARECE VISLUMBRAR  
OUTRA VISÃO FEROCZ  
NAQUELE QUARTO...  
OUTRO BÁRBARO QUE, DE  
ACORDO COM AS LENDAS,  
ASCENDEU A REALEZA  
MILHARES DE ANOS  
ANTES.

SIM, OS  
MERCENÁRIOS  
ASSASSINOS  
VISLUMBRAM KULL...  
KULL DA ATLÂNTIDA!  
KULL, O MAGNÍFICO!  
KULL, O DESTRUIDOR!

DE ALGUM MODO,  
ESTRANHAMENTE,  
A HISTÓRIA PARECE  
SE REPETIR... E OS  
AGRESSORES QUASE  
NÃO CONSEGUEM DISTIN-  
GUIR QUAL DAS DUAS  
FIGURAS DIANTE DELES  
BRADA A PARTIR DE  
SEUS LÁBIOS FERIDOS  
E ENSANGÜENTADOS!

QUEM QUER  
MORRER  
PRIMEIRO?



CONTUDO, O ENCANTO SE DESFAZ POR UM GRITO PRIMITIVO DE ASCALANTE...

VOCÊ NÃO VAI  
ME IMPEDIR DE NOVO,  
CÃO SELVAGEM!

NÃO  
VAI!

A DESPEITO DE SUAS BRAVATAS,  
O FORAGIDO SE PROVA CAPAZ DE  
ESQUIVAR-SE QUASE EM PLENO  
AR...

ACREDITANDO QUE O MACHADO DE  
CONAN SE FINCARA NO CHÃO, OUTRO  
DESORIENTADO E DESAPESERADO  
ASSASSINO OPTA POR ATACAR NO  
MESMO INSTANTE...

...EVITANDO A  
SINA RELUZENTE  
QUE SIBILAVA EM  
SUA DIREÇÃO!

MAS, EM SEQUIDA,  
O MACHADO  
ASCENDE...

...E A FORMA CATAPULTADA  
CONTRA AS PERNAS DOS  
ASSASSINOS NÃO  
PASSA DE UM ARREMEDO  
DE HOMEM.







CONTORCENDO-SE DESESPERADAMENTE, ASCALANTE GIRA A CABEÇA... FITANDO, EM SEGUIDA, A FACE DE UM PESADELO!

PREVAS ESCURAS SE APROXIMAM DE SUA GARGANTA... E O OLHAR AMARELO E PENETRANTE PARALISA SEUS ÓRGÃOS COMO SE FOSSE UM VENTO ASSASSINO.

E, NESSAS OLHAS, ASCALANTE PARECE RECONHECER... POR UM BREVE MOMENTO... UMA LEVE E TERRÍVEL SEMELHANÇA COM O ESCRAVO THOTH-AMONI!

EM SEGUIDA, ELE NÃO VÊ MAIS NADA... E JAMÁS TORNARÁ A VER!

QUANTO A CONAN... A PRINCÍPIO, ELE PENSOU QUE UM CÃO DE CAGA PRETO E ENORME AVANÇARA SOBRE O INFELIZ CRIMINOSO...

...DEPOIS, POR UM INSTANTE, IMAGINOU QUE FOSSE UM BABUÍNO AGIGANTADO...

ARRRRR

AGORA, ELE NOTOU QUE NÃO É UM CÃO DE CAGA, MUITO MENOS UM BABUÍNO... MAS SIM UMA FIGURA QUE TRANSCENDE A BESTIALIDADE...

...UMA FIGURA QUE, APESAR DAS FORMAS ANIMALESAS, TALVEZ SEJA A DE UMA MÚMIA MÁLIGNA ANCESTRAL!



ELE NADA  
DIZ... PORÉM,  
UM ROSNADO  
SELVAGEM  
ESCAPA DE SUA  
BOCA...

...UM ROSNADO QUE ELE  
NÃO ENTIA DESDE QUE  
OBTVEU O TRONO DO  
CADÁVER DE NUMÉDIDES,  
MESES ANTES.

AO OUVIR O ROSNADO,  
O MONSTRO VOLTA SEU  
OLHAR NA DIREÇÃO DO  
CIMÉRIO E RELEMBRA A  
ORDEM DADA POR THOTH-  
AMON, SEU INVOCADOR!

"FITE OS OLHOS DE ASCALANTE..."

"...E ARRASE SUA ALMA ANTES  
DE DILACERAR SEU  
PESCOÇO!"

"SIM, MATE-O..."

"...E QUEM  
ESTIVER COM ELE!"

ENTÃO, COM UM  
GRITO SIMILAR AO  
ECO DO GUINCHO  
DE MORTE DE  
ASCALANTE, CONAN  
SE AFASTA DA  
PAREDE...

...INDO RAPIDAMENTE DE  
ENCONTRO AO HORROR,  
TRAGANDO UM ARCO  
COM SEU MACHADO  
RELUZENTE...



...NUM ATAQUE IMPELIDO  
PELO PODER FRENÉTICO  
DE SEUS MÚSCULOS  
ELETRIZADOS!

A ARMA ATINGE O  
VOLUMOSO CRÂNIO  
COM UM CLANGOR  
REVERBERANTE, E  
ELE DEVERIA SER  
ESMAGADO...

...CONAN É  
ARREMES-  
SADO PELO  
IMPACTO DA  
GIGANTESCA  
PATA ATÉ O  
CENTRO DA  
SALA!

...MAS, ENTÃO,  
NUM MISTO  
DE PAVOR E  
CHOQUE...

EM SEGUIDA, AS  
MANDÍBULAS  
SEDETAS SE FECHAM  
EM SEU BRAÇO,  
QUE O PROTEGE.

PORÉM, O  
TERROR QUE  
PARALISOU  
ASCALANTE  
DESPERTA UMA  
FÚRIA EXALTADA  
NO CIMÉRIO...

E, POR CIMA DELE,  
A CRISTUDA FITA  
OS OLHOS DO REI  
DIABOLICAMENTE!

CONAN SENTE SUA PRÓPRIA ALMA DEIXANDO  
SEU CORPO... SENDO TRAGADA POR UM ABISMO  
ESCURO DE HORROR CÔSMICO...

...QUE O LEVA  
A ESTENDER  
DESESPERA-  
DAMENTE  
A MÃO...









...QUANDO A CRIATURA COMEÇA A... DERRETER...

...SE DESFAZENDO, TORNANDO-SE UMA MASSA GOSMENTE E INSTÁVEL!

CROM!



POUCO DEPOIS, SURTEM VOZES DIVERSAS:

VOSSA MAJESTADE... O QUE, EM NOME DE MITRA--

NÓS OUVIMOS GRITOS E RUGIDOS, SENHORI!

SIM... RUGIDOS SIMILARES AOS DE UMA FERA SELVAGEM, E--



SENHOR, ISSO FOI ALGUM TIPO DE ARTIMANHIA TRAIDORA?

DEUSES DO CÉU! ESTÃO MORTOS... GROMEL, VOLMANA... E RINALDO, AQUELE MALDITO MENESTREL!

SIM, TRAÇÃO! É A ÚNICA RESPOSTA!

ALGUÉM PAGARÁ POR ISSO... EU, PUBLIUS, CONSELHEIRO DO REI, GARANTO ISSO!

MAS, MEU SENHOR... SE CONTINUAR FERIDO ASSIM, VAI SANGRAR ATÉ A MORTE!

DEPRESSA... BUSQUEM TODOS OS ENFERMEIROS DA REALEZA!







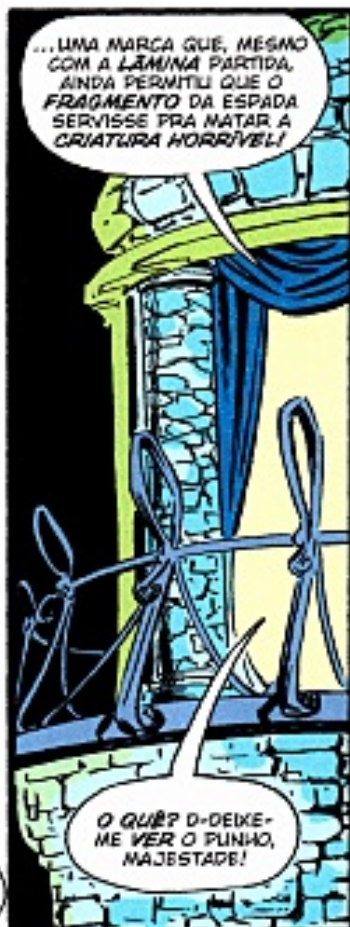


NÃO QUIS OFENDÊ-LO, MEU SENHOR... MAS SOMENTE O CÍRCULO INTERNO DE SACERDOTES, DO QUAL JÁ FIZ PARTE, POSSUI CONHECIMENTO DO CORREDOR DE PEDRAS EScuras QUE O SENHOR DESCREVEU!

O CORREDOR É A TUMBA DA FÊNIX LOCALIZADA NO FIM DELE SÃO OS MISTÉRIOS QUE FUNDAMENTAM O CULTO DE MITRA!

NÃO SEI DIZER COM QUE FEITIÇOS EPENITREUS ME LEVOU ATÉ LÁ... MAS EU FALEI COM ELE...

E ELE DEIXOU UMA MARCA NA MINHA ESPADA...



...UMA MARCA QUE, MESMO COM A LÂMINA PARTIDA, AINDA PERMITIU QUE O FRAGMENTO DA ESPADA SERVISSE PRA MATAR A CRIATURA HORRÍVEL!

O QUE? D-DEIXE-ME VER O PUNHO, MAJESTADE!



QUE MITRA NOS ABENÇOE... NA ESPADA...

É O SÍMBOLO DELE... A FÊNIX IMORTAL!



ENTÃO... É VERDADE QUE, HOJE À NOITE, O REI FALOU COM EPENITREUS!

DEPRESSA... TRAGAM UMA TOCHA! VAMOS AVERIGUAR NOVAMENTE O LOCAL EM QUE O REI DISSE QUE A CRIATURA MORREU!



AGORA UM SILÊNCIO DE ESTREMECER RECAI SOBRE OS SOLDADOS E O CONSELHEIRO CONFORME ELES AVERIGUAM O LOCAL...

POIS, NO PISO EM QUE O MONSTRO FOI MORTO, RESTA APENAS UMA SOMBRA TANGÍVEL, UMA GRANDE NÓDOA ESCURA...

...O CONTO RNO INUMANO DA CRIATURA, CLARAMENTE MARCADO POR SEU PRÓPRIO SANGUE INDELÉVEL!

E TAL CONTO RNO NÃO É O DE UM SER QUE INTEGRA UM MUNDO SÃO E NORMAL!

HORRÍVEL E SOMBRIO, ELE PAIRA ALI, COMO A SOMBRA LANÇADA POR UM DOS DEUSES MACABROS DA TERRA SOMBRIA DA STYGIA.



E, NAGUELE INSTANTE, TODOS OS PRESENTES  
SE CONVENCEM DE QUE EPEMITREUS, O SÁBIO,  
CRUZARA O REINO DAS SOMBRAS ESTA NOITE  
PARA PROTEGER A COROA DA AQUILÔNIA...

...UMA COROA QUE,  
AGORA, É OCUPADA  
PELO CIMERIO DE NOME  
CONAN, ALVO DE UMA  
TRAMOIA TENEBROSA.

MILÊNIO ANTES,  
O LENDÁRIO KULL  
COMBATEU UMA  
CONSPIRAÇÃO  
SEMELHANTE...  
E TERIA TRIUNFADO,  
NÃO FOSSE A MAGIA  
NEGRA DE THULSA  
DOOM.

E, ESTA NOITE, O  
TRIUNFO DE ASCLANTE  
NÃO SE CONCRETIZOU  
APENAS POR CONTA  
DO ÓDIO DO FEITICEIRO  
STYGIO CHAMADO  
THOTH-AMON.

ESTA NOITE, CONAN E  
THOTH-AMON NÃO SE  
ENTREVIRAM... MAS  
SE ENTREVIRÃO...  
E, NA PRÓXIMA VEZ, A  
ESPADA DO BÁRBARO  
ENFRENTARÁ A MAGIA  
DO FEITICEIRO.

MAS ESSA SERÁ OUTRA CRÔNICA...  
PARA OUTRO DIA.

PARA ESTA NOITE, BASTA QUE O BEM  
TENHA TRIUNFADO.

E ISSO NÃO ACONTECE COM  
MUITA FREQUÊNCIA.

Finis



# THE HYBORIAN PAGE

© MARVEL COMICS GROUP, 575 MADISON AVE., NEW YORK, N.Y. 10022

## NOSTALGIC NOTE BY NEMEDIAN NEO-CHRONICLER ROY THOMAS:

This first all-original CONAN ANNUAL constitutes a very important landmark not only in the Marvel version of the Cimmerian's turbulent life, but in his literary career as well.

Alert readers (and that obviously includes most of you!) will notice certain striking similarities between this issue's "The Phoenix on the Sword" and the story "By This Axe I Rule!" which was freely adapted in KULL THE DESTROYER #11 a couple of years back. This is neither mere coincidence, nor a lack of ideas on the part of Ye Editor/Writer. For, in the early 1930's when he was churning out pulp-magazine stories, Robert E. Howard created Conan by re-writing an adventure of King Kull written a year or two earlier. In other words, the Kull story "By This Axe I Rule!" was re-written by its original author circa 1932 to become "The Phoenix on the Sword"—which in turn became the very first Conan story ever to see publication.

Confused? We're not surprised.

So, let's let Glenn Lord, literary agent for the Howard estate, tell this intriguing story in his own words, as excerpted mainly from our companion mag, SAVAGE SWORD OF CONAN #1. Take it away, G.L....!

It has often been stated that Howard dropped the Kull series because *Weird Tales'* editor, Farnsworth Wright, bounced most of them. This theory I do not subscribe to.... Most of the completed Kull stories were brooding, metaphysical tales, and not at all *Weird Tales'* cup of tea....

A submission record for 1930 does indicate that the Kull story "By This Axe I Rule!" was rejected by both magazines....

By 1930 Howard had "arrived" as a writer. He was appearing regularly in *Weird Tales*, while his Sailor Steve Costigan series was running in Fiction House's *Fight Stories*. The stories written for unreceptive markets were summarily dropped. This included westerns, true confessions, ghost tales, miscellaneous adventure stories—and Kull.

Yet, from the ashes of the Kull stories, the Conan saga was born, phoenix-like.

In a letter dated March 10, 1932, editor Wright wrote: "I am returning 'The Frost Giant's Daughter' as I did not much care for it. But 'The Phoenix of [sic] the Sword' has points of real excellence. I hope you will see your way clear to touch it up and resubmit it. It is the first two chapters that do not click. The story opens rather uninterestingly, it seems to me, and the reader has difficulty orienting himself. The first chapter ends well, and the second chapter begins superbly; but after King Conan's personality is well established, the chapter sags from too much writing. I think the very last page of the whole story might be re-written with advantage, because it seems a little weak after the stupendous events that precede it."

The rewrite obviously proceeded smoothly, for the next month Howard wrote to H.P. Lovecraft that Wright had accepted both "The Phoenix on the Sword" and "The Tower of the Elephant."

Thus we can establish that "Phoenix" was one of the first, if not the first Conan story to be written. In creating this story, Howard had utilized sections of the unmarketable "By This Axe I Rule!" including the names of several of the characters. The parallels between the two stories are even more marked in the earlier drafts of "Phoenix," with entire sections being identical almost word for word with parts of "Axe."

When I assembled *King Kull* for paperback publication in 1967, I changed the name of three characters in "Axe": Volmana of Karaban, Ascalante, and Gromel. These became, respectively, Ducalon of Komahar, Ardyon, and Enaros. Ridondo and Kaanuub of Blaal were retained, since their counterparts in "Phoenix" bore different names—though, admittedly, Ridondo and Rinaldo vary but little.

Whether my reasoning was logical or not, I used variations of Hyborian Age names, on the assumption that some names would survive in one form or another from the Pre-Cataclysmic Age. Thus Dion—"Phoenix's" counterpart of Kaanuub—became Ardyon with the addition of the prefix "ar." Enaros is a variant spelling of Enarus, taken from a list of Aquilonian names found among Howard's notes. (I failed to recall at the time that Howard has used the name *Enaro* for a Nemedian charioteer in another very early Conan story, "The God in the Bowl"; coincidentally, L. Sprague deCamp had changed this to Enaros in earlier published versions of the story!) Ducalon is a variant of Deucalion, another name from that Aquilonian roll call. Komahar comes from the titles of an unconfirmed Howard poem, "King Kelka Rode from Komahar," found on a list from the files of the Otis Adelbert Kline Agency, which had marketed Howard's fiction for a time....

Although by no means the only instance in which Howard borrowed from his own earlier writings, "The Phoenix on the Sword"—the very first Conan story ever published—thus stands as a prime example of what mystery-writer Raymond Chandler termed "cannibalizing."

Or, as the cover of the first issue of Marvel's KULL proudly proclaimed: "Before there was Conan, there was Kull the Conqueror!"





CONAN  
ANNUAL

3

1977  
02923

60c

CC

MARVEL  
COMICS  
GROUP™

KING-SIZE ANNUAL!

APPROVED  
BY THE  
COMICS  
CODE  
AUTHORITY

# CONAN

## THE BARBARIAN

**TWIN TITANS--**  
TOWERING ABOVE A WORLD  
OF FIRE AND FURY, IN  
TWO OF THEIR GREATEST,  
MOST-REQUESTED  
ADVENTURES!

**ALSO STARRING:**  
**KING KULL!**



DESENHOS DA CAPA: JOHN BUSCEMA

ARTE-FINAL DA CAPA: ERNIE CHAN



**Stan Lee**  
APRESENTA:

DOIS  
CLÁSSICOS DA  
ESPADA E MAGIA...  
ESTRELANDO OS  
MAIORES HERÓIS  
DE ROBERT E.  
HOWARD!

# CONAN

## O BÁRBARO

# REI KULL!

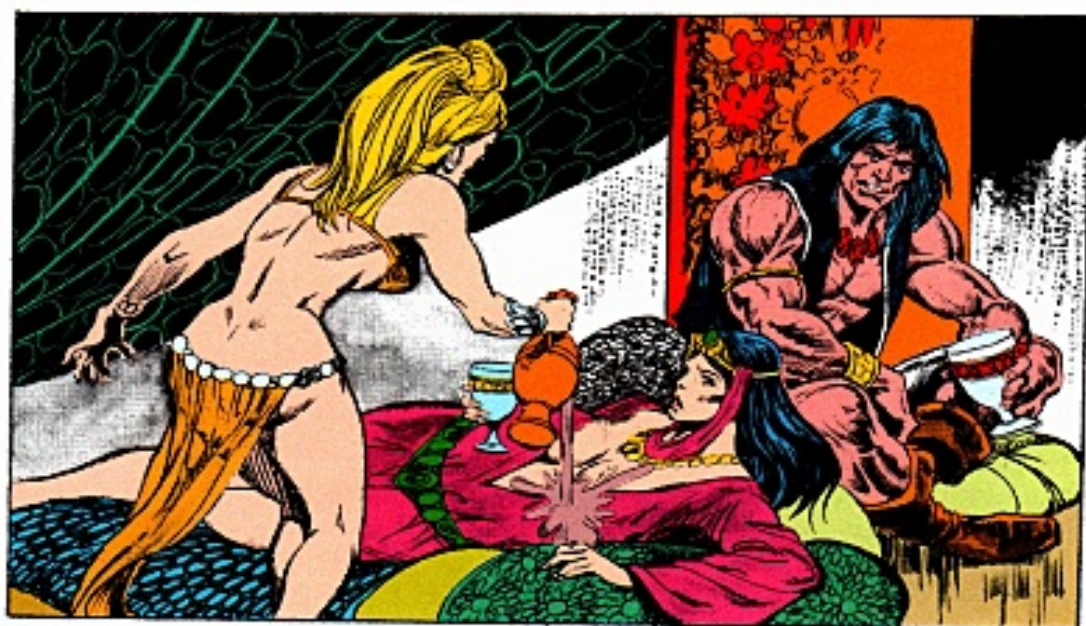
"O COLOSSO NEGRO" É UMA DAS MAIS ÉPICAS AVENTURAS  
DE AUTORIA DE ROBERT E. HOWARD E FOI REAPRESENTADA  
HÁ POUCO TEMPO EM CONAN TREASURY!

AGORA, APÓS A MORTE DEFINITIVA DO FEITICEIRO DESMORTO  
THUGRA KHOTAN, A CORTE DE KHORAJA FESTEJA, APESAR  
DA CONDIÇÃO DE PRISIONEIRO DO REI DESSA NAÇÃO DO  
DESERTO. O REGENTE CAIU NAS MÃOS DE AMALRUS, O  
MONARCA TRAÍDORE DA DISTANTE OPHIR.

SIM, FESTAS... POIS UMA NOITE DE CELEBRAÇÃO FOI  
DECLARADA PELA RAINHA REGENTE YASMELA... PORÉM,  
AS CELEBRAÇÕES DELA E DE SEU NOVO GENERAL, CONAN,  
COMEÇARÃO MAIS CEDO DO QUE O PREVISTO!



# PRÓLOGO











M-MINHA PRINCESA--



PRINCESA--  
EU--



**CROM!**

**NA MONTANHA DO DEUS LUA**

ROY THOMAS  
ROTEIRISTA/EDITOR  
ORIGINAL  
JOHN BUSCEMA & PABLO  
MARCOS  
ILUSTRADORES



TOME UM GOLE FORTE DE VINHO, HOMEM! PARECE QUE PODE LHE SER ÚTIL!

ESPERE, CONAN! ESSE HOMEM É TEVALOS, E EU O ENVIEI EM SEGREDO PARA ENCONTRAR O LOCAL ONDE MEU IRMÃO, O REI, ESTÁ APRISIONADO!

AGORA ELE ESTÁ FERIDO...

MAS, AO QUE TUDO INDICA, UM HOMEM NÃO PODE MAIS SE DEITAR!

MORTALMENTE, O PRINCESA... SEI DISSO...

MAS... EU ENCONTREI SUA MAJESTADE, O REI! É ESTE MAPA...

EU... NÃO... TRAI SUA CONFIANÇA... EU-- SE

MORRELI!

FOI PURA E SIMPLEMENTE A FORÇA DE VONTADE DESSE HOMEM QUE O MANTEVE VIVO, APESAR DAS FERIDAS, PRA TRAZER ESTE MAPA ATÉ VOCÊ!

YASMELA, VOCÊ COMPREENDE OS RABISCOS KOTHICOS NESTE PAPEL?

OS KHORAJANOS NÃO ENSINAM O DOM DA LETURA ÀS MULHERES, AMADO...

...NEM MESMO AQUELAS QUE ESTÃO NA LINHA DE SUCESSÃO AO TRONO.

MAS... ESCUTE! TODOS NO PALÁCIO DEVEM TER OUVIDO SUA RUÍDOSA IMPRECAGÃO!

É MELHOR DEIXARMOS O PERGAMINHO DO MAPA AQUI E LEVARNOS O CADAVER DE TEVALOS ATÉ OS CORREDORES.

VOCÊ É QUEM MANDA, GAROTA... AO MENOS ENQUANTO AS TOCHAS ESTIVEREM ACESAS.

PRINCESA! NÓS OUVIMOS UMA ALGAZZARRA, O QUE--

NÃO FOI NADA, LORDE MALTHOM.

NÃO É MESMO, CONAN?

ESTE ASSASSINO SE ESGUEIROU ATÉ MEUS APOSENTOS... MAS CONAN DEU CABO DELE.

ATESTO SUAS PALAVRAS, SENHORA.

PORÉM... AMALDIÇOADO SEJA ISHATARI! AGORA, MEU VESTIDO ESTÁ SUJO DE SANGUE.

VATEESA! VATEESA! ONDE FOI AQUELA GAROTA?

ELA NUNCA ESTÁ POR PERTO QUANDO É NECESSÁRIA!











AH, SIM... O REI KHOSUS...  
O JOVEM HERDEIRO  
IMPETUOSO DOS CAVALEIROS  
KOTHIANOS QUE FUNDARAM  
KHORAJA... UM REINO  
QUE DEVERIA INTEGRAR A  
MAJESTOSA KOTHI!

AGORA MESMO, O  
JOVEM KHOSUS  
DESCANSA SUAS  
SANDÁLIAS QUASE REAIS  
EM UMA MASNORRA  
DE ALGUM LUGAR,  
IRONICAMENTE, EM  
OPHIR.

SE EU SOUBESSE A  
LOCALIZAÇÃO...

Ó REI...  
ELE ESTÁ  
APRISIONADO  
NA  
MONTANHA  
DO DEUS  
LUA...

...COMO  
MOSTRA  
ESTE MAPA,  
ROUBADO DO  
PRÓPRIO REI  
AMALRUS DE  
OPHIR!

VEJA BEM, MINHA  
LINDA... SUAS PALAVRAS  
COMEÇARAM A DESPERTAR  
O MEU INTERESSE TANTO  
QUANTO SEU CHARME  
EVIDENTE.

A MONTANHA DO DEUS  
LUA, HEIN? ENTÃO, NO FIM  
DAS CONTAS, TALVEZ EU  
NÃO TENHA QUE PAGAR A  
AMALRUS POR ELE.

ESTA  
APARENTE SER  
UMA TAREFA  
PARA...

AO MENOR ACENO DE  
CABEÇA DA REALEZA,  
SERGIUS SE APRESENTA,  
SENHOR. E EU OUVI TUDO.

EU E MEUS LADINOS TRAREMOS AQUELE  
CÃO DISSIMULADO KHORAJANO ATÉ AQUI  
PARA QUE ELE SE PROSTRE  
DIANTE DO SENHOR...

...MAS É ÓBVIO QUE A MERETRIX DEVE  
VIR CONOSCO... APENAS PARA GARANTIR  
QUE ELA NÃO ESTÁ  
MANIPULANDO A  
VERDADE.

ASSIM SEJA, SE  
KHOSUS ESTÁ MESMO  
ONDE DISSE, GAROTA,  
VOCÊ RECEBERÁ UMA  
RECOMPENSA RAZOÁVEL  
QUANDO VOLTAR...

E, SE NÃO  
ESTIVER, VAMOS  
NOS LIVRAR DELA  
NO CAMINHO,  
MEU REI...

...A UMA BOA  
DISTÂNCIA  
DAQUI, É  
CLARO.

NOITES DEPOIS, OS CORCÊS EXAUSTOS E  
OBSTINADOS DE CONAN E SEUS DOIS ACOMPANHANTES  
FINALMENTE PARAM, EM REVERÊNCIA, DIANTE DA...

MONTANHA DO  
DEUS LUI!

OS ANTIGOS  
ACREDITAVAM QUE  
O PRÓPRIO DEUS  
LUA HAVIA FEITO  
DESTE LOCAL O  
SEU LAR...





MAS, ESTA NOITE, SEU PICO SOMBRIO POSSUI UM TESOURO MAIS DO QUE TANGÍVEL.

E ENTÃO? NÃO FIGUEM PRA TRÁS, COMO DUAS VELHAS!

OS LACAIS DE ANAHRUS NÃO VÃO TRAZER O REI PRA NÓS AQUI EMBAIXO.



POR FAVOR, COMANDANTE... NÃO VÁ COM TANTA PRESSA POR ESTE CAMINHO TORTUOSO! ESTAMOS... TÃO ALTO...

SE CAIRMOS--

CAIMOS.

ESPEREM! ACIMA DE NÓS... ESSE BARULHO--



NÃO! LOUVADO SEJA MITRA--



HAH! COM UM SIMPLES DESLIZAMENTO, NOS LIVRAMOS DESSES POUCOS INFELIZES QUE COMPETIAM CONOSCO NA TENTATIVA DE CHEGAR ATÉ KHOSUS.

ENTÃO VALEU A PENA NOS ESCONDERMOS AQUI NO ALTO POR ALGUMAS HORAS.

MAS POR QUE ESTÁ COM ESSA CARA TRISTE, MULHER?

EU DESEJAVA O HOMEM GRANDE DE CABELOS ESCUROS, SERGIUS...



...MAIS DO QUE VOCÊ OU ELE JAMAIS SABERÃO!



ENTÃO É POR ISSO, HEIN?

BOM, NÃO HÁ PUNIÇÃO POR GOSTO... E DE FATO VOCÊ NÃO DEMONSTROU INTERESSE POR MIM DURANTE NOSSA JORNADA RUMO AO NORTE.



MAS, RUMANDO DE VOLTA AO SUL, EU NÃO ME SURPREENDERIA SE A HISTÓRIA MUDASSE.

ESPECIALMENTE PORQUE, PARA QUE VOLTE A VER KOTH, VOCÊ DEPENDE DA MINHA BOA VONTADE...

...NÃO IMPORTA O QUE ACONTEÇA!



NÃO PRECISA FAZER AMEAÇAS, SERGIUS QUERIDO. NA VERDADE... ESTOU BASTANTE INTERESSADA EM VOCÊ, SABIA?

NÃO SABIA, MAS, ATÉ O FIM DESTA JORNADA, SABEREI!

NO ENTANTO, TALVEZ O KOTHIANO SE SAÍSSE MELHOR...

...DANDO MAIS UMA OLHADELA NA BORDA DO PENHASCO.

POREM, POUCO DEPOIS, JÁ É TARDE...

...QUANDO O CIMÉRIO OFEGANTE ALCANÇA A SEGURANÇA MOMENTÂNEA DE UMA CAVERNA INIMAGINADA...

DE ALGUMA FORMA, ELE SABE QUE OPHIREANO DECADENTE NENHUM SERIA CAPAZ DE COLOCÁ-LA AQUI... MAS, O QUE QUER QUE ELA SEJA, ESTÁ NESTE LOCAL HÁ INCONTÁVEIS MILÊNIO.

ELE SENTE O VASTO E GIGANTESCO ABISMO DO TEMPO QUE O SEPARA DAS ORIGENS ESTRANHAS DESTE OBJETO...

...E ESTREMECE.

...PARANDO EM SILÊNCIO DIANTE DE UMA ESFERA BRILHANTE. UMA ESFERA QUE ELE NÃO É CAPAZ DE SEGUIR COMEÇAR A COMPREENDER.

ENTRETANTO, POR ELE SER CONAN... E POR TER OS OLHOS TREINADOS PARA A CAÇA NAS COLINAS ESCURAS E TACITURNAS DA CIMÉRIA...

...LOGO ELE DÁ INÍCIO A UMA BUSCA...

...QUE O LEVA A ENCONTRAR UMA FENDA ESCANCARADA NA PARTE SUPERIOR DA CAVERNA.

FENDA ESSA QUE PODE LEVÁ-LO, TALVEZ, AO INTERIOR DA PRÓPRIA FORTALEZA.

MAS LOGO ELE DESCOBRIRÁ.



CONAN SOBRE, ENVOLTO EM TOTAL  
ESCURIDÃO... UMA ESCALADA QUE NEM  
MESMO O PRINCIPAL MEMBRO DE SUA  
CAVALARIA SERIA CAPAZ DE FAZER...



...E, QUANDO SEU  
MANTO KHORAJANO SE  
PRENDE A UMA PEDRA  
PROTUBERANTE...

...ELE SE LIVRA  
DA PEGA...



...TÃO FACILMENTE  
QUANTO DESCARTA AS  
AMARRAS DA CIVILIZAÇÃO  
QUANDO NÃO POSSUEM  
MAIS UTILIDADE PARA ELE.

ENFIM: UM RAIO  
DE LUZ.



CONAN ESTÁ...  
ALGURES.

PARALELAMENTE, E QUANTO AO  
AMBICIOSO KOTHIANO CHAMADO  
SERGIUS?



ISTO ESTÁ  
FÁCIL DE MAIS.  
NEM SINAL DA  
ESCORIA DA  
FORTELEZA!

É JUSTO  
QUANDO DIZEM  
QUE UM KOTHIANO  
VALE POR TRÊS  
OPHIREANOS.

NESSE CASO,  
HOMEM DE KOTH...

...TALVEZ TAMBÉM SEJA JUSTO QUE EU E  
MEUS HOMENS OS SUPEREMOS...  
EM QUATRO PARA UM!

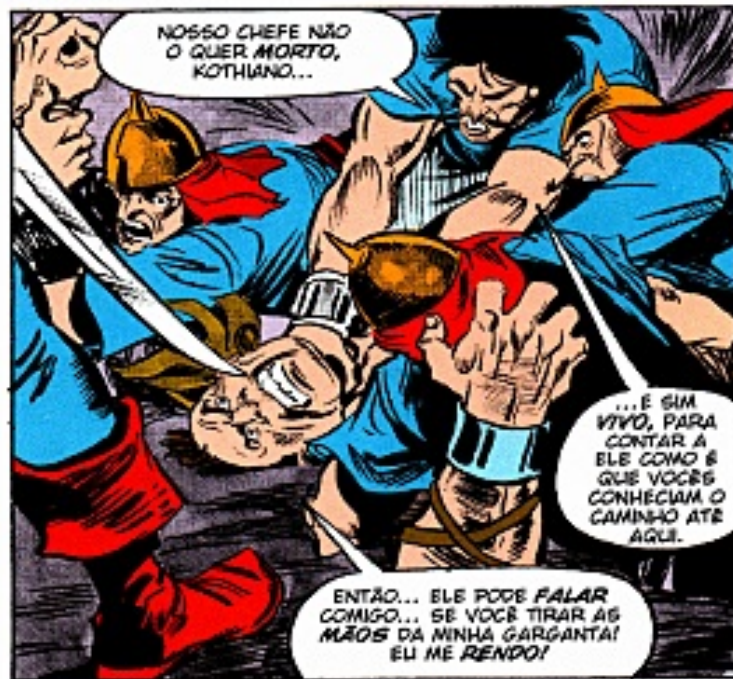


MITRA! ERA UMA  
ARMADILHA! TODO  
ESSE TEMPO, ESTAVAM  
ESPERANDO POR NÓS!



ENTÃO PODEM  
VIR, CÃES!  
DAREMOS TUDO  
DE NÓS ANTES DE  
NOSSA MORTE!

NOSSO CHEFE NÃO  
O QUER MORTO,  
KOTHIANO...



...E SIM  
VIVO, PARA  
CONTAR A  
ELE COMO É  
QUE VOCÊS  
CONHECIAM O  
CAMINHO ATE  
AQUI.

ENTÃO... ELE PODE FALAR  
COMIGO... SE VOCÊ TIRAR AS  
MÃOS DA MINHA GARGANTA!  
EU ME RENDO!





ENTÃO *ESTA* É A LENDÁRIA  
FORTALEZA QUE APENAS AS  
ÁGUIAS OUSAM ALCANÇAR.

POR *ISHTAR*...  
NEM MESMO  
METADE DO EXÉRCITO  
KOTHIANO  
SERIA CAPAZ DE  
TOMAR ESTE  
LUGAR!

CALADO... E  
NÃO PARE! O  
COMANDANTE  
QUIZAK ESTÁ À  
SUA ESPERA!



...VOU AJUDAR  
A ESCOLTÁ-LOS  
PESSOALMENTE  
ATÉ AS CELAS  
QUE SERÃO SEUS  
ALOJAMENTOS.

FICARÃO LÁ  
PELO POUCO  
TEMPO QUE  
LHES RESTA.

QUANTO A  
VOCÊS DOIS,  
CONVIDADOS  
RELUTANTES...



E ESPEROU  
BASTANTE,  
CAPITÃO  
GEBALLUS.

HOJE EM DIA,  
QUANTO TEMPO LEVA  
PARA SE CAPTURAR  
DOIS MALDITOS  
KOTHIANOS?

MIL  
DESCULPAS,  
COMANDANTE!  
ERA--

SILÊNCIO!  
VOCÊ FICARÁ DE  
GUARDA POR  
DUAS SEMANAS...  
UMA PUNIÇÃO  
MENOR DO QUE A  
MÉRCEDA PELA SUA  
INSOLÊNCIA.

POUCO DEPOIS, NAS MASMORRAS MAL ILUMINADAS ESCULPIDAS  
NO INTERIOR DA PRÓPRIA MONTANHA...



VOCÊ!  
VATEESA!  
SOU EU...  
O REI  
KHOSSUS!

MINHA IRMÃ A ENVIOU  
PARA ME RESGATAR...  
ACOMPANHADA DE UM  
KOTHIANO?

RESSGATAR? NANI!  
PELO CONTRÁRIO,  
ELA ENTREGOU  
SEU LOCAL DE  
CONFINAMENTO PARA  
O REI STRABONUS  
DE KOTH!



MAS... TENDO A MIM COMO  
PRISIONEIRO, STRABONUS  
RECLAMARIA TODO O REINO  
DE KHORAJA... REINO ESSE  
ORIGINADO HÁ GERAÇÕES POR  
NOSSOS ANCESTRAIS AO  
SUL DE KOTH!

POR QUE,  
VATEESA?  
POR QUE  
VOCÊ,  
ENTRE  
TODOS EM  
QUEM CONFIÁ-  
VAMOS--

UMA GAROTA  
DEVE VIVER  
A VIDA,  
MAJESTADE.

FALANDO  
NISSO...



COMANDANTE... POSSO FALAR COM VOCÊ?

VOCÊ FALA  
OPHIREANO...

...COM  
POUQUÍSSIMO  
DO SOTAQUE  
GROSSEIRO  
KHORAJANO.

EU NASCI  
EM OPHIR...



...EMBORA PREFIRA NÃO MORRER  
AQUI... SE FOR CONDIZENTE COM A SUA  
VONTADE, COMANDANTE.

MULHER... QUANDO UM  
HOMEM OLHA PRA VOCÊ,  
ELE ESQUECE DE TODAS  
AS VONTADES...

...ATÉ QUE  
VOCÊ DE  
UMA A ELE!





MAS TEM RAZÃO. NENHUMA MULHER TÃO ENCANTADORA COMO VOCÊ DEVE MORRER POR ALGO TÃO INFINO COMO TRAÇÃO.

VENHA COMIGO. PERMITA-ME MOSTRAR-NOS-  
SA HUMILDE MORADA...



AGORA PERCEBO QUÃO TOLA FUI POR VIR ATÉ AQUI, COMANDANTE...

...APESAR DE, É CLARO, NÃO TER TIDO OPÇÃO, JÁ QUE FUI OBRIGADA POR STRABONUS.

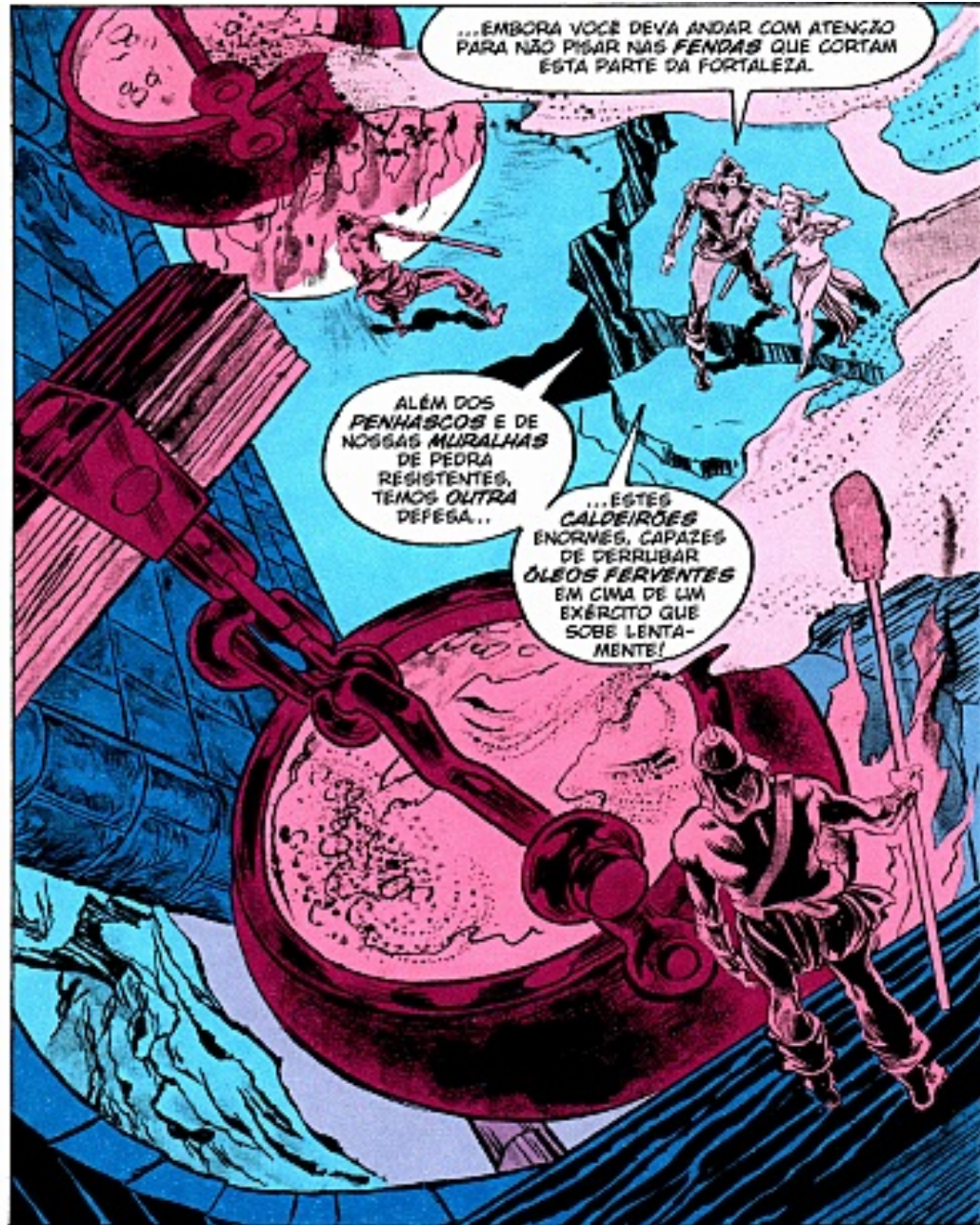
MENCIONAREI ISSO PARA O REI AMALRUS EM MEU RELATÓRIO DE LUA NOVA...



...E TENHO CERTEZA DE QUE ELE PERMITIRÁ QUE EU A POUPE.

E TAMBÉM TENHO CERTEZA DE QUE VOCÊ SERÁ GRATA POR ISSO, NÃO SERÁ?

COMO MULHER ALGUMA JAMAIS FOI... QUZAK.



...EMBORA VOCÊ DEVA ANDAR COM ATENÇÃO PARA NÃO PISAR NAS FENDAS QUE CORTAM ESTA PARTE DA FORTALEZA.

ALÉM DOS PENHASCOS E DE NOSSAS MURALHAS DE PEDRA RESISTENTES, TEMOS OUTRA DEFESA...

...ESTES CALDEIRÕES ENORMES, CAPAZES DE DERRUBAR ÓLEOS FERVENTES EM CIMA DE UM EXÉRCITO QUE SOBE LENTAMENTE!



ENTÃO FALAREMOS MAIS SOBRE ISSO EM MEUS APOSENTOS, ONDE--

TOME CUIDADO MAIS UMA VEZ COM ESSA FENDA, MINHA CARA.

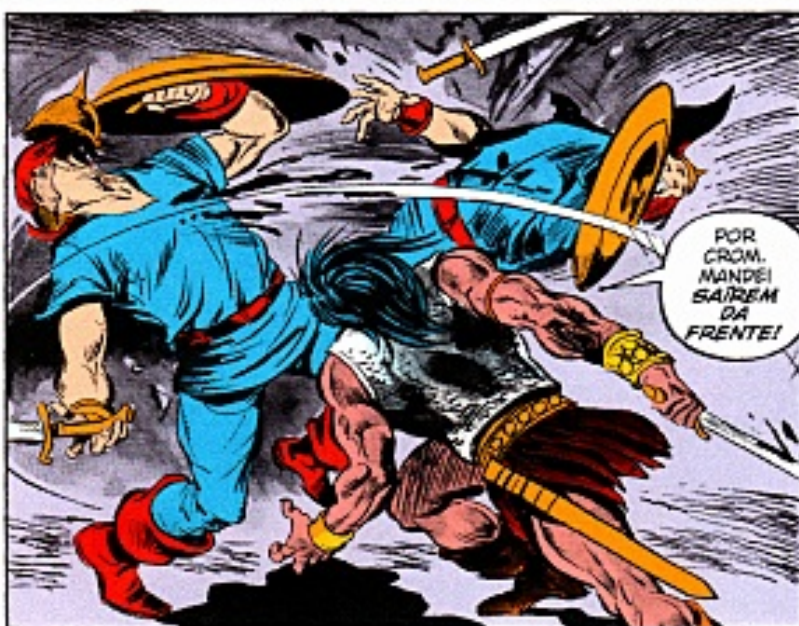
ELA NÃO É MUITO GRANDE. CONSIGO PASSAR POR CIMA FACILMENTE--



O O H H H

FELINA DEVASSA!







ENQUANTO CONAN ARREMESSA OS SOLDADOS PARA LÁ E PARA CÁ FEITO BRINQUEDOS, O COMANDANTE DELES CONSEGUE SE ESQUEIRAR SEM SER VISTO...



ABRA A PORTA  
DESSA  
CELA!!



RÁPIDO!  
ABRA  
LOGO!

EM CASO DE  
UMA TENTATIVA  
DE RESGATE, FUI  
INCUMBIDO DE  
ASSASSINAR  
KHOSUS DE  
KHORAJA.

POR ISHTAR...  
ATÉ HOJE,  
NUNCA MATEI  
UM REI!



EU ME PERGUNTO  
COMO VOU ME  
SENTIR...

JAMAIS VAI SABER,  
CÃO DE OPHIRI!



VOCÊ!  
MÃE DE NITRA...  
VOCÊ ESTÁ EM TODO  
LUGAR??

EM TODO LUGAR  
EM QUE PRECISO  
ESTAR, ANIMAL.

VOCÊ ME GUIOU  
ATÉ O REI DE  
KHORAJA.



AGORA AFASTE-SE...  
POIS EU VIM LEVÁ-LO  
PRA CASA!

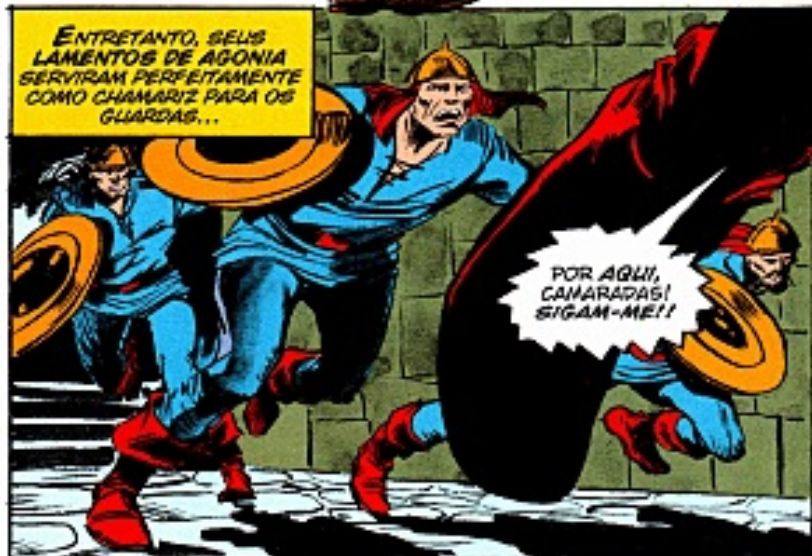
MAIS UM  
INSTANTE... E  
QUIZAK TERIA  
AVANÇADO  
PARA FRENTE,  
NA DIREÇÃO DO  
BARBARO, PARA  
SER MORTO POR  
SUA ESPADA.

MAS ESSE É  
O MOMENTO  
EM QUE O  
CARCEREIRO  
OPHIREANO  
DECIDE BANCAR  
O HERÓI...

...UM PAPEL QUE LOGO DESCOBRE  
QUE NÃO COMBINA COM ELE!



ENTRETANTO, SEUS  
LAMENTOS DE AGONIA  
SERVIAM PERFEITAMENTE  
COMO CHAMARIZ PARA OS  
GUARDAS...



POR AQUI,  
CAMARADAS!  
SIGAM-ME!!





...E, ACIDENTALMENTE, PROPORCIONAM UM NOVO SOPRO DE VIDA AO SEU ATORMENTADO COMANDANTE!

CUIDADO, BÁRBARO!!

CRIMI! ESTA FORTALEZA É UM JARDIM DE ONDE BROTAM DIVERSOS HOMENS ARMADOS?



ABENÇOADO SEJA MITRA... POIS ELES PASSARAM TODO SEU TEMPO ATIRANDO EM PÁSSAROS...

...EM VEZ DE EXERCITAREM SUAS ESPADAS!

EXERCITAR: EM UM MOMENTO COMO ESTE, O QUE TERÁ FEITO CONAN RELEMBRAR DE SEU PRÓPRIO PERÍODO COMO SOLDADO?



É DE MURILO DE CORÍNTIA QUE ELE SE RECORDA... AQUELE ESPADACHIM NOBRE QUE O ENSINOU QUE A MELHOR FORMA DE ABATER ALGUÉM É COM UMA PERFURAÇÃO...



...E NÃO COM UM CORTE!

APESAR DE HAVER MOMENTOS EM QUE UMA FORMA PARECE SER TÃO APROPRIADA QUANTO A OUTRA.

SEJA VOCÊ QUEM FOR, VENHA POR AQUI...



EU, CONAN DA CIMÉRIA! ME TIRE DAQUI!

COM QUE RAZÃO? ANTES, VOCÊ TENTOU ME MATAR!

ERA UMA QUESTÃO DE NEGÓCIOS... ASSIM COMO AGORA.

O REI STRABONUS VAI LHE PAGAR UMA BOA QUANTIA... SE VOCÊ LEVAR TANTO EU QUANTO KHOSUS ATÉ KOTH!



JÁ FUI UM MERCENÁRIO NO PASSADO, CÃO... MAS, QUANDO EU VENDO MEUS SERVIÇOS A UM TRONO, ELES PERMANECERAM COM ELE DURANTE UM TEMPO.

QUANTO A VOCÊ... PODE APODRECEER AQUI, ONDE ÁGUAS VÃO REVIRAR OS SEUS OSSOS. E NÃO ABUTRES!



VAI ME PAGAR POR ISSO, BÁRBARO! SERGIUS DE KHROSHA NUNCA ESQUECE UM INIMIGO!

JURO QUE VOU PEGÁ-LO... MESMO QUE LEVE UM ANO! OU CEM!

ESTÁ ME OLVINDO??

A PERGUNTA É BOA, MAS JÁ FOI RESPONDIDA...





...POIS TANTO REI  
QUANTO CIMBRIO  
DESAPEARERAM...

...E O ECO DE SEUS PASSOS  
DESVANECE A CADA INSTANTE.



MITRAI AQUELE SELVAGEM  
APERTAVA... TÃO FORTE  
QUANTO AÇO.

MAS KHOSGUS  
ESTAVA  
ERRADO! A  
FORTALEZA  
NÃO POSSUI  
UMA SAÍDA!

A ÚNICA  
FORMA DE  
SAIR... É  
MORREN-  
DO!



ENQUANTO ISSO...

OH!

VEJA SÓ, MAJESTADE.  
PARECE QUE  
ENCONTRAMOS MAIS  
DO QUE UMA ROTA DE  
FUGA.

TAMBÉM  
ENCONTRAMOS  
UMA  
TRAIDORA...



...COM QUEM  
SEI BEM QUE  
SUA ARMÁ  
GOSTARIA DE  
LIDAR PESSOAL-  
MENTE.

M-ME  
SOLTE,  
SEU--

MAS... AONDE  
VOCE VAI, HOMEM?  
NÃO EXISTE--



PELOS  
DEUSES!

DESCENDO...  
UMA FENDA?

É NOSSA  
ÚNICA  
ESPERANÇA,  
MAJESTADE.

ENTÃO, SE EU  
FOSSE VOCÊ,  
FARIA UM  
ESFORÇO...



"...ANTES QUE SEJA TARDE DEMAIS!"

ELES SE FORAM!

AS FENDAS!  
ELAS SÃO  
A ÚNICA  
RESPOSTA!



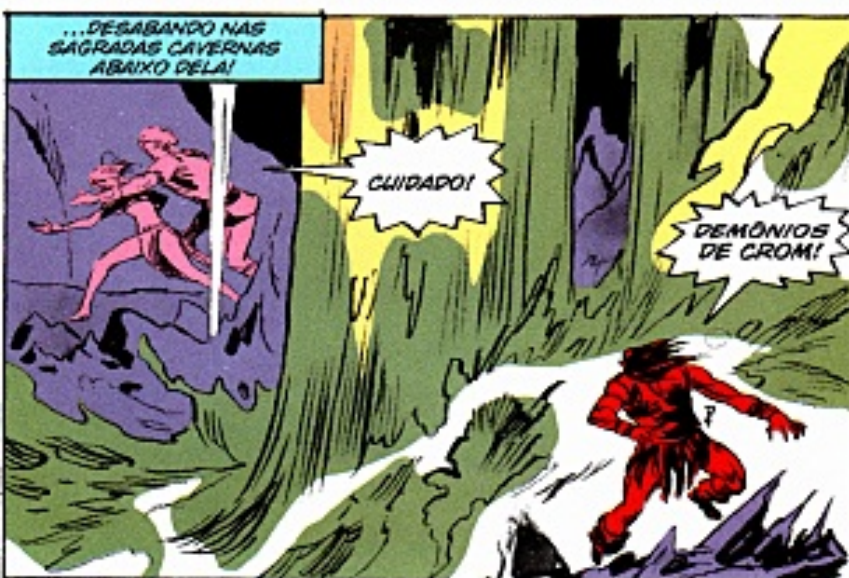
MAS ELES NÃO VÃO  
ESCAPAR... PARA  
ENVERGONHAR  
TRÊS GERACÕES DE  
QUZABS!

VOU  
ESQUENTAR  
AS COISAS  
PRAQUELES  
PORCOS...

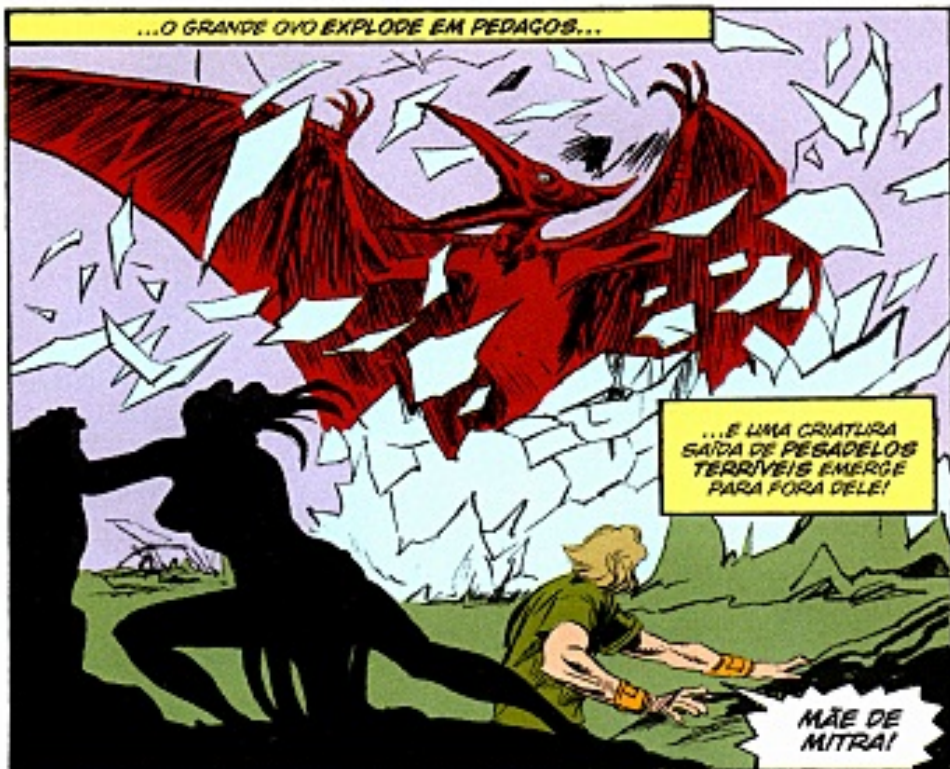
JURO POR  
MITRAI!



# CAPÍTULO DOIS: ONDE SE PROJETA UMA MORTE SOMBRIA









**E ENTÃO ELE SALTA!**



CONAN NÃO SABE...  
E NEM PODE SABER...  
DAS CONDIÇÕES  
ANORMAIS QUE  
PERMEIAM AS  
CAVERNAS ESCURAS DA  
MONTANHA DA LUA!



COMO UM OVO DE PTEROSSAURO  
PODE TER SOBREVIVIDO POR  
TANTOS MILÊNIOS, COM A CRIATURA  
EM SEU INTERIOR CRESCENDO,  
AMADURECENDO COM O PASSAR  
DOS SÉCULOS, TÃO LENTAMENTE...

...ATÉ EMERGIR ADULTA,  
REPLETA DE INSTINTOS  
ASSASSINOS, SOB O  
AVANÇAR DE ÓLEOS  
ARDEScentes?

CONAN NÃO  
TEM COMO  
SABER.  
E NÃO SE  
IMPORTA.

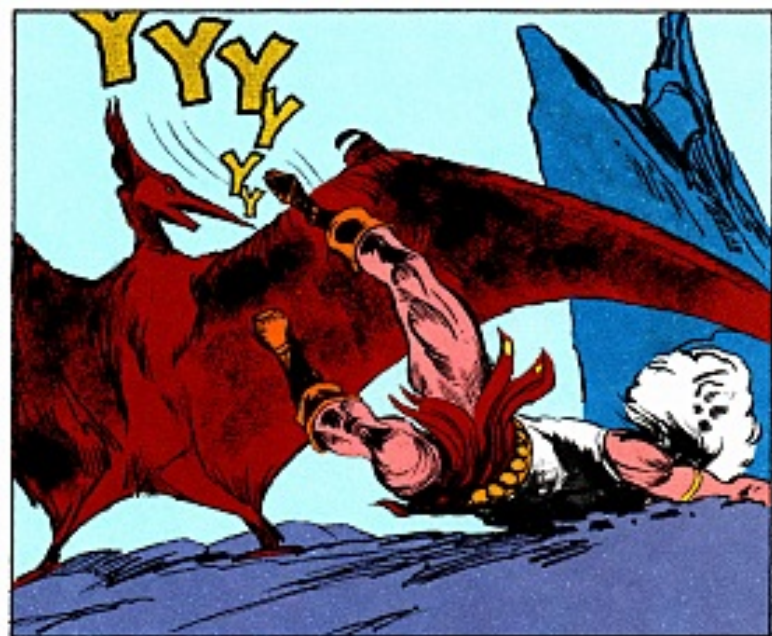


PARA ELE, A HORA DE  
CONVERSAS JÁ PASSOU...

...MAS NÃO A  
HORA DA AÇÃO!











EM SEGUIDA,  
CONFORME O GIMÉRIO  
FERIDO RESPIRA COM  
DIFICULDADE, A MÃO  
FURTIVA DE ALGUÉM SE  
PROJETA...



...SEGUIDA DE UM ATAQUE  
DESESPERADO!



HOJE NÃO,  
CHACALI!



ELA...  
MORREU.

EU NÃO QUERIA--

EU... SO ESTAVA  
TENTANDO--

VEJA, EU...  
NUNCA MATEI  
NINGUÉM...  
MESMO QUE  
ACIDENTAL-  
MENTE!

ENTÃO  
FICO FELIZ POR  
ESTA NOITE TER  
SIDO A SUA  
PRIMEIRA  
VEZ.



SOBRE MATAR, NAO  
TEM MUITO A SER  
DITO. FAZ PARTE  
DA VIDA.

AGORA VENHA. TEMOS QUE  
NOS AFASTAR ANTES QUE O  
RESTANTE DOS OPHIREANOS  
VERIFIQUE A SUA CELA.

ALÉM DO  
MAIS, PRECISO  
FALAR COM A  
SUA IRMÃ...  
SOBRE UMA  
PROMESSA!





ALGUM TEMPO DEPOIS, EM UM PONTO ONDE CORÍNTIA, A ZONA NEUTRA, TOCA TANTO KOTH QUANTO OPHIR, CUMPRE-SE UM ENCONTRO PREVIAMENTE PLANEJADO...



...E DOIS CORCÊIS VELOZES CARREGAM CONAN E O REI DE VOLTA À CORTE DE KHORAJA...



...PARA ATIVIDADES MENOS EXTENUANTES DO QUE AQUELAS VIVIDAS NAS ÚLTIMAS SEMANAS.

O REENCONTRO SE DÁ COM ALEGRIA, CONSIDERANDO QUE YASMELA SERÁ FORÇADA A ABRIR MÃO DO TRONO DE VOLTA PARA O IRMÃO, O REI LEGÍTIMO...

ENTRETANTO, CONAN SENTE QUE SERÁ CAPAZ DE MANTER A PRINCESA FOGOSA OCUPADA DE OUTRA FORMA.



MINHA IRMÃ! VOCÊ OCUPOU O TRONO COM SABEDORIA E MUITO BEM DURANTE A MINHA... AUSÊNCIA FORÇADA!

MAS AGORA VOCÊ VOLTOU... E QUE OS INIMIGOS DE KHORAJA SE ACALTELEM!

MAIS DO QUE ISSO... APRENDEMOS UMA LIÇÃO VALIOSA NO PROCESSO: JAMAIS ACEITE A HOSPITALIDADE DE UM REI DE OPHIR.

SERÁ VOCÊ QUEM BOTARÁ EM PRÁTICA ESSA LIÇÃO, POIS EU DEVO VOLTAR AOS AFAZERES MENOS ESTRATÉGICOS.

AH, SIM...



E FIQUEI SABENDO, DURANTE A MINHA JORNADA DE VOLTA, QUE UM DESSES AFAZERES ESTÁ RELACIONADO A CONAN DA CÍMERIA.

UMA UNZO QUE EU APROVO DO FUNDO DO MEU CORAÇÃO, LEVANDO EM CONTA QUE FOI ELE QUEM ME LIBERTOU.

SEREI ETERNAMENTE GRATA POR ESSA APROVAÇÃO, MEU IRMÃO.



MAS MANTEREI APENAS... UMA DISTÂNCIA RESPEITÁVEL.

DE REPENTE, CONAN PRESSENTE O QUE VIRÁ A SEGUIR.



ELE JÁ LIDOU COM OUTRAS MULHERES NO PASSADO.



**E BASTA, APESAR DE TODAS AS AMARRAS REAIS, NO FIM, DIFERE POUCO DAS OUTRAS.**

CONCORDEI EM ME CASAR COM... O PRINCEPE KATUMAN.

POIS, APESAR DE ELE JÁ TER NOS ENFRENTADO... E DE TER SIDO EXILADO DE SUA TERRA NATAL, A STYGIA...

EM SUAS VEIAS AINDA CORRE SANGUE REAL...

...UM SANGUE QUE ENGRANDECERÁ A LINHAGEM KHORAJANA.

CONAN, EU... EM NOME DAS DIFICULDADES QUE PASSAMOS NOS ÚLTIMOS DIAS, SINTO MUITÍSSIMO MESMO.

MAS MINHA IRMÃ SEMPRE TOMOU SUAS PRÓPRIAS DECISÕES, ENTÃO EU--

NÃO PRECISA SE DESCULPAR, MAJESTADE. NÃO IMPORTA.

NÃO PEGO NADA DE VOCÊ, ALÉM DE UMA DISPENSA HONROSA DE SEU EXÉRCITO...

...E A OPORTUNIDADE DE PARABENIZAR AMBOS, PRINCEPE KATUMAN E PRINCESA YASMELA, POR SUA UNIÃO REAL.

AGRADEÇO E ACEITO OS PARABÉNS.

ENTÃO, VOU PARTIR PRA VISITAR MINHA TERRA NATAL, A CIMÉRIA...

...DEPOIS DE DESCANSAR POR DUAS SEMANAS...

...OU TALVEZ UM MÊS!

UM HOMEM PECULIAR, ACEITOU A PERDA DA COMPANHIA DE UMA PRINCESA COMO SE FOSSE UM TRABALHO COMO APRENDIZ DE MOLEIRO.

AINDA ASSIM, SE EU TIVESSE QUE APOSTAR, DIRIA QUE UM DIA ELE TERÁ SEU PRÓPRIO TRONO...

...E ROGO, PELO BEM DE TODOS NÓS, QUE NÃO SEJA EM UM TERRITÓRIO QUE POSSUI ALGUM CONFLITO COM KHORAJA!







# BOOK and RECORD SET

IT'S FUN TO READ AS YOU HEAR!

149

45 RPM

#PR-31

# CONAN

## THE BARBARIAN

### BOOK & RECORD



The Action  
"COMES  
ALIVE"  
As You  
Read!!



## the Crawler in the Mists!

DESENHOS DA CAPA: JOHN BUSCEMA

ARTE-FINAL DA CAPA: NEAL ADAMS & THE CRUSTY BUNKERS



# O Rastejante das Brummas!





DE INÍCIO, O MOVIMENTO NÃO DIFERIA DO MONÓTONO QUEBRAR DAS ONDAS QUE ATINGEM SUAVEMENTE A COSTA. DEPOIS, ESSE MOVIMENTO CONSTANTE TORNA-SE UMA BATIDA MAIS IRREGULAR...



...E UM BARBARO DE OLHOS TACITURNOS RECUPERA A CONSCIÊNCIA COM DIFICULDADE E NOTA QUE NÃO ESTÁ EM UM GRANDE NAVIO ESCRAVAGISTA, RONDOANDO A COSTA ARGOSIANA, MAS SIM EM UM "NAVIO DO DESERTO"...



...UM CAMELO FERVENTO!



HA? O-ONDE ESTOU? QUE ESTÁ ACONTECENDO?

VOCÊ DORMIU BASTANTE, MEU CARO. BEM-VINDO DE VOLTA À TERRA DOS VIVOS.

QUEM É VOCÊ, HOMENZINHO? E O QUE FAÇO MONTADO NESTE ANIMAL HORROROSO?



EU ME CHAMO RASTO, BARBARO. SOU UM COMERCIANTE A CAMINHO DO MERCADO DE MESSÂNTIA. EU E MEUS COMPANHEIROS O ENCONTRAMOS INCONSCIENTE NA COSTA. PARA NÃO DEIXÁ-LO DE REFEIÇÃO AOS ABUTRES, ACHAMOS MELHOR TRAZÊ-LO CONOSCO.



ENTÃO, IMAGINO QUE TENHA ME PRENDIDO A ESTAS CORRENTES PRA ME PROTEGER DOS PASSÁROS, É CLARO.



JÁ DISSE QUE SOU UM COMERCIANTE, MEU CARO... E VOCÊ É UMA MERCADORIA DEVERAS VALIOSA, QUE DEVE RENDER UMA QUANTIA MUITO JUSTA NO SETOR ESCRAVAGISTA DE MESSÂNTIA!

É O QUE TE FAZ PENSAR QUE VOU CHEGAR A ESSE SETOR ESCRAVAGISTA, SEU VERMEZINHO REPUGNANTE?



BOM, VOCÊ DEFINITIVAMENTE NÃO TEM ESCAPATÓRIA, BARBARO. A OUTRA PONTA DA CORRENTE QUE O PRENDE ESTÁ PRESA AO MEU PULSO. VOCÊ É MEU PRISONEIRO, MEU CARO... ACEITE ISSO!





MAS, JÁ QUE ESTA CORRENTE POSSUI DUAS PONTAS, VERMEZINHO... QUEM PODE AFIRMAR QUAL É O PRISONEIRO AQUI?



UUNNFF!

POR ISHTARI! O BÁRBARO LEVANTOU RASTO DA SELA COMO SE ELE FOSSE UMA CRIANÇA!

VAMOS PERMITIR QUE ESSE CÃO ESCAPE IMPUNE, IRMÃOS?

SE VOCÊS USASSEM METADE DO CÉREBRO COM QUE NASCERAM, DARIAM MEIA-VOLTA E FUGIRIAM, SEUS TOLOS. MAS, JÁ QUE NÃO VÃO FAZER ISSO...

...VAMOS LUTAR E ACABAR LOGO COM ISTO!



VOCÊ ESTÁ SOZINHO E DESARMADO, BÁRBARO. E AINDA ASSIM ESTÁ NOS DESAFIANDO?

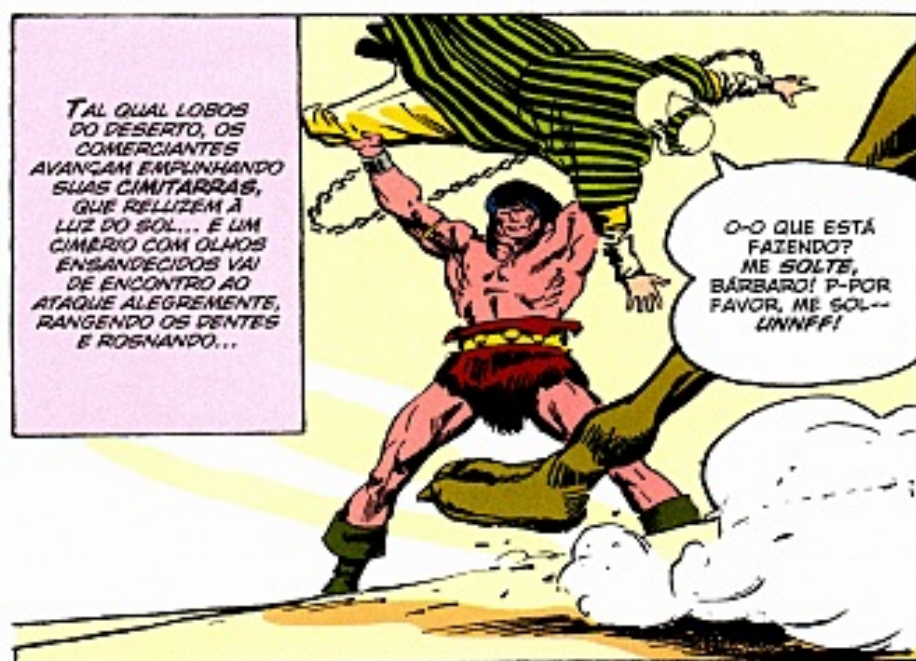
AVANCE PRA VER.

ENTÃO FIQUE AI MESMO E MORRA, CÃO!



TAL QUAL LOBOS DO DESERTO, OS COMERCIANTES AVANÇAM EMPUNHANDO SUAS CIMITARRAS, QUE RELUZEM À LUZ DO SOL... E UM CIMBRIO COM OLHOS ENSANDECIDOS VAI DE ENCONTRO AO ATAQUE ALEGREMENTE, RANGENDO OS DENTES E ROSNANDO...

O-O QUE ESTÁ FAZENDO? ME SOLTE, BÁRBARO! P-POR FAVOR, ME SOLTE-- UUNNFF!



CUIDADO! ESSE BÁRBARO LUNÁTICO ESTÁ USANDO RASTO COMO UM MANGUAL PRA-- UUNNFF!











BASTA, BARBARO... NÓS NOS RENDAMOS!

VOCÊ ESPANTOU NOSSOS CAMELOS... NOS BATEU ATÉ PERDERMOS OS SENTIDOS...



A VERDADE É QUE VOCÊ É MAIS PROBLEMÁTICO DO QUE VALIOSO!

VÁ EMBORA, BARBARO... E FAÇA UMA BOA VIAGEM!



COM TODO PRAZER, VERMEZINHO... SE ME LIBERTAR DESTA CORRENTE.

E C-CLARO, BARBARO. ESTOU COM A CHAVE GUARDADA BEM AQUI, NAS MINHAS VESTES.



DEIXE SÓ-- POR ERLIK! NÃO!



QUE FOI, VERME?

A-A CHAVE! NO CALOR DA BATALHA, ACREDITO QUE EU A TENHA... Hã... PERDIDO NA AREIA, EM ALGUM LUGAR.



PELOS OSSOS DE BELI FAZ SENTIDO! BOM, VERME... SE PRETENDO IR EMBORA DAQUI, ME PARECE QUE VOU PRECISAR ARRANCAR ESSE SEU PULSO ESQUELÉTICO PRA SOLTAR A CORRENTE...

A-ARRANCAR M-MEU P-PULSO?









EL BÁRBARO... ESTAMOS VIAJANDO HÁ HORAS. TEM CERTEZA DE QUE SABE PRA ONDE ESTAMOS indo?

VOCÊ RUMAVA PRO MERCADO DE MESSÂNTIA. ME PARECE UM DESTINO TÃO BOM QUANTO QUALQUER OUTRO.



ENTÃO... POR QUE ESTAMOS indo NESTA DIREÇÃO, BÁRBARO?

MESSÂNTIA FICA AO SUL.

ASSIM COMO SEUS PARCEIROS, VERME, TRAGAREMOS NOSSO PRÓPRIO RUMO ATÉ MESSÂNTIA. UM COM MENOS DE CHANCE DE--

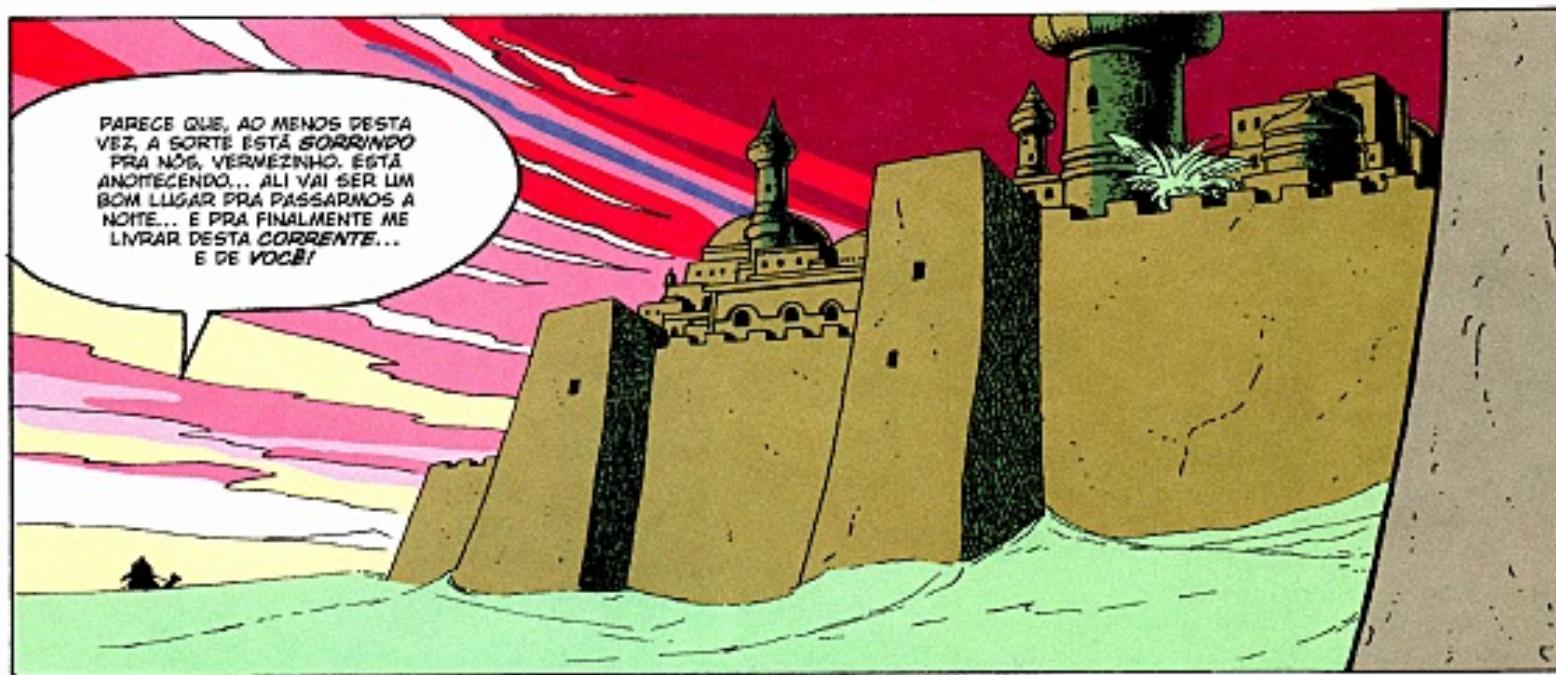


OLHOS DE ISHTARI! LÁ NA FRENTE, NAQUELA COLINA...

UMA CIDADE! MAS... NÃO EXISTE CIDADE NAS AREIAS DO DESERTO... A NÃO SER QUE...



PARECE QUE, AO MENOS DESTA VEZ, A SORTE ESTÁ SORRINDO PRA NÓS, VERMEZINHO. ESTÁ ANOITECENDO... ALI VAI SER UM BOM LUGAR PRA PASSARMOS A NOITE... E PRA FINALMENTE ME LIVRAR DESTA CORRENTE... E DE VOCÊ!





ESPERE, BÁRBARO! EU  
LHE SUPLICO QUE EVITE  
ESSA CIDADE! VAMOS  
ENCONTRAR OUTROS  
ALOJAMENTOS PRA  
ESTA NOITE!

DO QUE ESTÁ FALANDO,  
VERME? TEMOS UMA  
CIDADE PRONTA PRA NOS  
DAR AS BOAS-VINDAS,  
E VOCE PREFERE DORMIR  
EMBAIXO DE ALGUMA  
PEDRA NO DESERTO?

POR FAVOR, BÁRBARO! JÁ OUVI LENDAS SOBRE  
ESSA CIDADE NAS AREIAS... LENDAS QUE FALAM DE  
UMA CRIATURA QUE, À NOITE, PERAMBULA  
PELAS RUAS...

...LEVANDO VITIMAS HUMANAS ATÉ SEU  
ESCÔNDERIJO, QUE FICA EM ALGUM LUGAR NAS  
RUÍNAS NOS LIMITES DA CIDADE. PELA NOSSA  
SANTIDADE, CABELOS NEGROS, PRECISAMOS EVITAR  
ESSE LOCAL AMALDIÇOADO!

ESTOU CANSADO, VERME...  
E AQUELA CIDADE ESTÁ NOS  
OFERECENDO A PROMESSA DE UMA  
CAMA MACIA... E MAIS.

MAS--

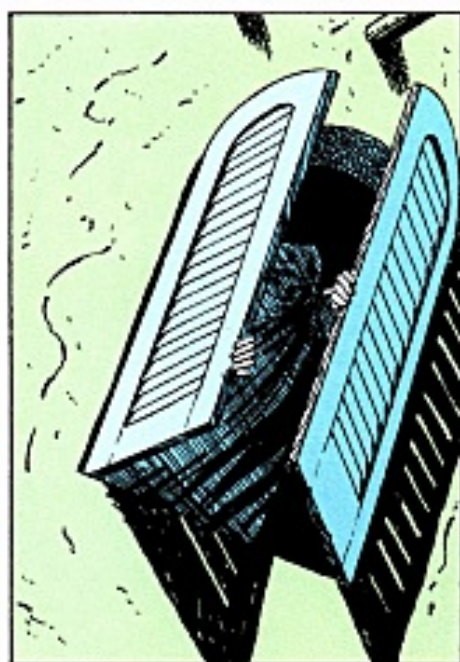
CHEGA DE "MAS", VERMEZINHO. NÓS VAMOS  
PRAQUELA CIDADE E, DO JEITO COMO ESTO  
ME SENTINDO AGORA, QUALQUER MONSTRO  
QUE OUSAR ME ATACAR O FARÁ POR  
CONTA E RISCO!

AGORA VAMOS, SEU BRUTO  
FEDORENTO... E PARE DE  
RECLAMAR!

BOA NOITE, CIDADÃO.  
PODE ME DIZER  
ONDE ENCONTRO  
UM FERREIRO  
QUE POSSA--

VÁ EMBORA,  
VISITANTE! DEIXE  
KAMALLA ENQUANTO  
AINDA PODE!







TALVEZ NÃO, VERME... MAS VAMOS  
FICAR, MESMO QUE TENHAMOS DE  
PASSAR A NOITE BEM AQUI  
NA PRAGA DA CIDADE.



A-AQUI,  
BÁRBARO?

EXATO, VERMEZINHO.  
AS PEDRAS DESTA CALÇADA  
SERÃO TRAVESSINHOS TÃO  
CONFORTÁVEIS PRAS NOSSAS  
CABECAS QUANTO QUALQUER  
PEDRA DO DESERTO.



B-BOM NOITE,  
BÁRBARO.

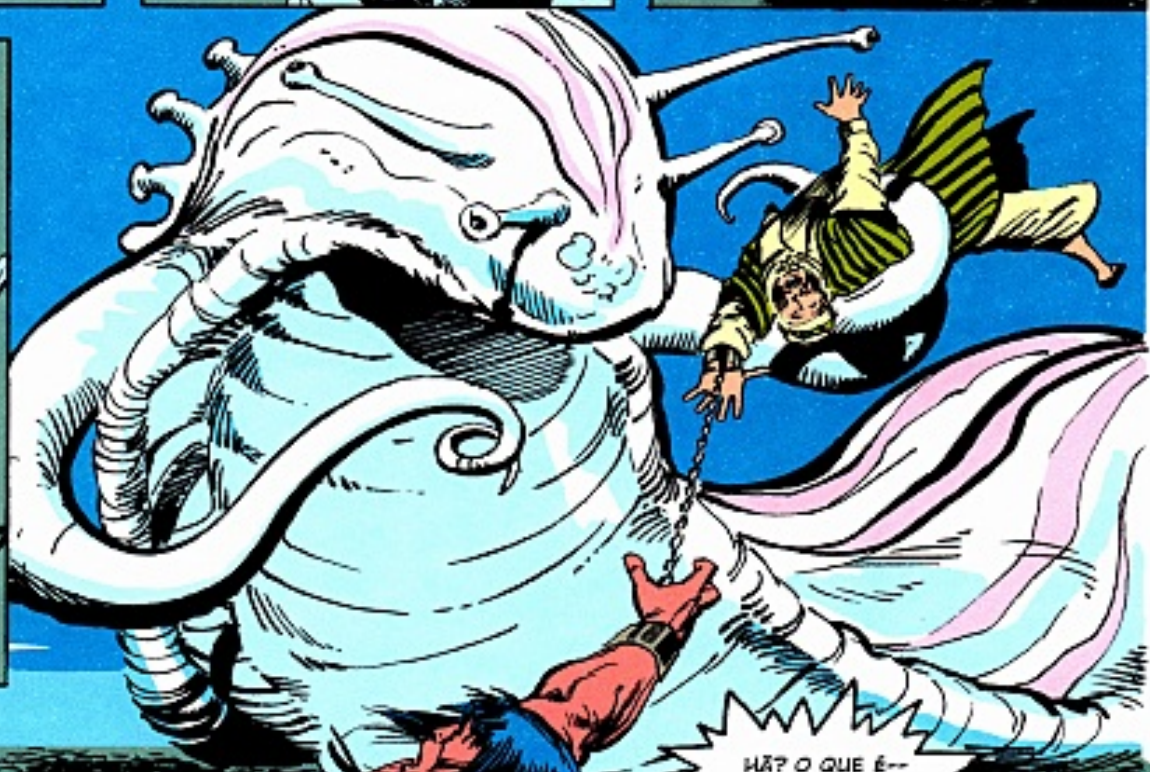
BOA NOITE, VERME. TENTE NÃO FAZER  
MUITO BARULHO COM A CORRENTE, SIM?  
TENHO O SONO LEVE.







SOCORRO, BARBAR--  
LUMMPH!



HÃ? O QUE É--  
OLHOS DE  
ISHTARI!



ALGUM TIPO DE LESMA  
DISFORME E GIGANTE ESTÁ  
SEGURANDO ELE E ME PUXANDO  
PELA CORRENTE PRESA AO MEU  
PULSO! TENHO QUE ME SOLTAR  
ANTES QUE--



POR ERLIK! A CRIATURA  
TRATOU A CORRENTE  
IGUAL A UM BARBANTE  
E A ESTOIROU!



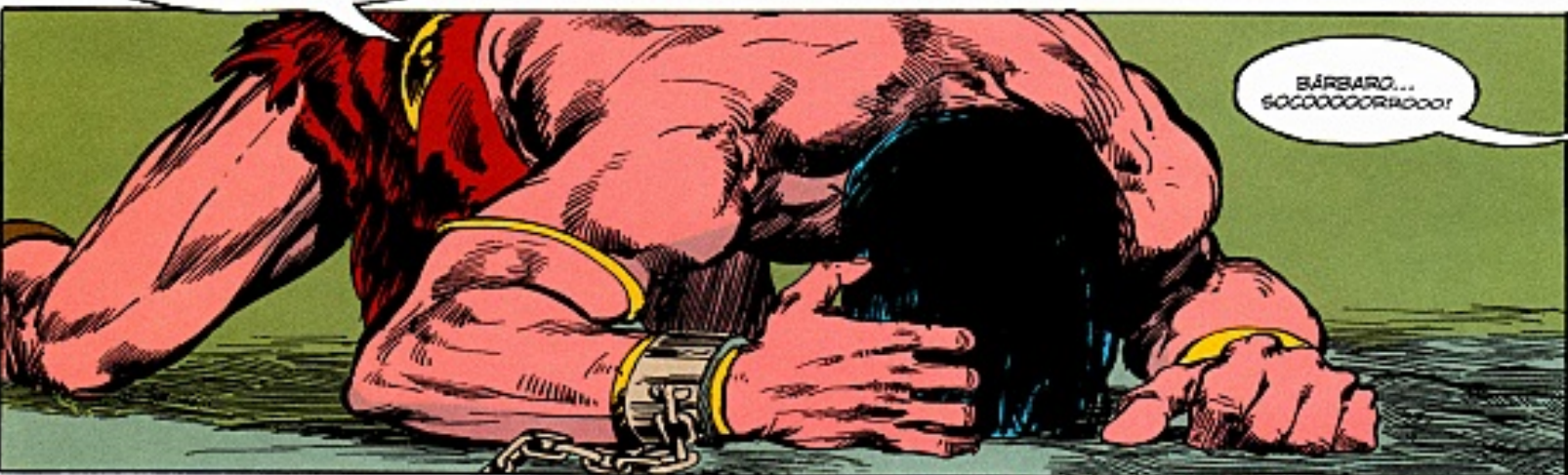
TENHO QUE **LIBERTAR**  
AQUELE VERMEZINHO  
ENQUANTO AINDA RESTA--



MINHA CABEÇA... ESTA  
GIRANDO... TENHO QUE  
RECUPERAR O EQUILÍBRIO  
PRA--



BÁRBARO...  
SOOOOOOORRADO!











OUTRA FERA... UMA LESMA  
ESCURA FEITO CARVÃO,  
ENQUANTO A OUTRA ERA  
BRANCA!

ESTÁ BLOQUEANDO  
MINHA PASSAGEM,  
DESGLIZANDO PRA  
FRENTE COMO SE  
FOSSSE ATACAR!



BOM... SE ESTÁ EM BUSCA DE UMA  
LUTA, É ISSO QUE VAI TER!



CROM! O CORPO DESTA CRIATURA  
É TÃO DURO QUANTO AÇO  
HIRKANIANO! MINHA ESPADA NÃO  
É CAPAZ DE PERFURAR SUA--  
HUHNN!



MALDITOS TENTÁCULOS  
CONTORCIDOS! SE EU FOR PEGO POR  
QUALQUER UM DELES, A CRIATURA PODE  
EXPLODIR MEU PEITO COM FACILIDADE! MAS,  
SE A MINHA ESPADA NÃO É CAPAZ  
DE MATAR ESSA FERA, O QUE  
PODE SER?

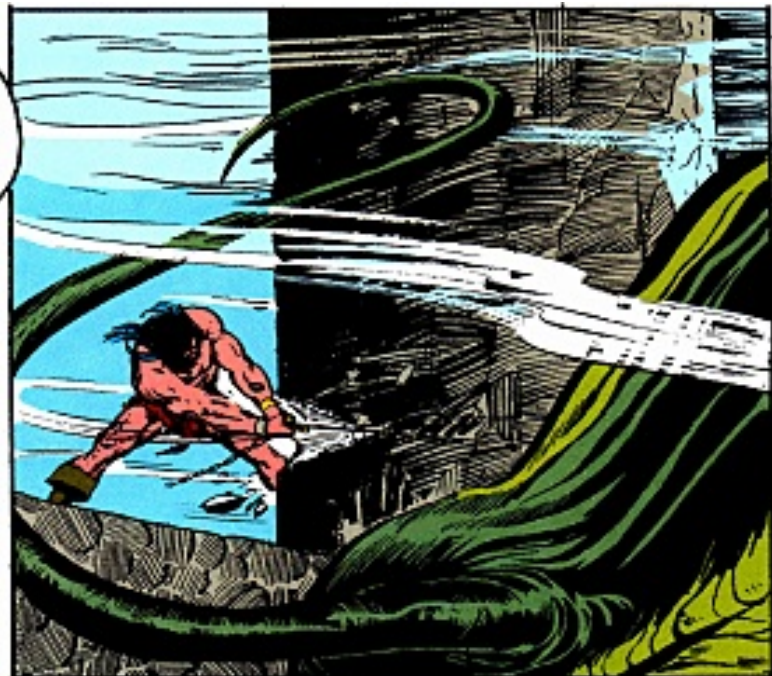


AGUELA ENORME  
COLINA DE PEDRA!



O PASSAR DAS ERAS JÁ A DEIXOU  
TODA RACHADA E GASTA, E O  
ATAQUE DO TENTÁCULO DAQUELA  
CRIATURA NÃO MELHOROU NEM UM  
POUCO SEU ESTADO.

SE EU CONSEGUIR  
ENFRAQUECER O SUPORTE  
DELA E ATRAIR O MONSTRO  
PRA CÁ... SIM, DEVE  
FUNCIONAR!



POR ERLIK! GOSTARIA DE ATINGIR ESTA  
COLUNA COM UM MACHADO ROBUSTO, MAS  
PARECE QUE A MINHA ESPADA JÁ BASTA. A  
PEDRA ESTÁ SOLTANDO PEDAGOS CONFORME  
A CRIATURA SE APROXIMA!



A FERA ESTÁ QUASE NO LUGAR...  
TENHO QUE... FAZER FORÇA...  
PRA ARREMESSAR ESTA COLUNA...  
EM CIMA... DAQUELE... MALDITO...  
**MONSTRO!**







OLHOS DE ISHTAR!  
QUE BRUXARIA É ESSA?  
A CRIATURA PARTIDA CONTÉM  
FIOS E BOBINAS VAZANDO DE SUAS  
COSTAS... FIOS QUE SALTAM E  
ENGROSSAM COMO SE HOUVESSE  
RAIOS DENTRO DELES!



ESTE LUGAR CONTÉM  
ALGUM TIPO DE  
LOUCURA AINDA PIOR  
DO QUE APARENTA...



...E NÃO TENHO CERTEZA SE  
GUERO SABER DE ONDE  
ISSO VEIO... MAS...



A CRIATURA ESBRANQUIÇADA DEIXOU UMA  
FAIXA DE GOSMA QUE LEVA PRA DENTRO DESTA  
TEMPLO EM RUÍNAS, ENTÃO É FÁCIL SEGUIR SEU  
RASTRO. MAS ONDE-- CROM!

LUZ À FRENTE! TUDO  
INDICA QUE MINHAS  
DÚVIDAS POSSUAM  
RESPOSTAS.



LÁ, ADIANTE... PRÓXIMOS DAQUELE  
VEU DE LUZ CINTILANTE... RASTO É A  
LESMA COM PELE DE MARFIM!





TENHA CALMA,  
VERMEZINHO! AGUARDE  
UM INSTANTE... E MINHA  
ESPADA O LIBERTARÁ!

ESPERE, BÁRBARO! VOCE  
NÃO SABE O QUE ESTÁ FAZENDO!  
ESTA CRIATURA NÃO DEVE  
SER ABATIDA!



NÃO DIGA BOBAGENS,  
SEU VERME. ESSE MONSTRO  
O ENFEITIGOU, MAS  
EU AINDA--



PERE AT  
MESMO, CONAN DA  
CAMÉRIA... PARA O BEM  
DE TODOS NÓS.



ESSA VOZ... ECOANDO  
NA MINHA CABEÇA! MAS  
O QUE-- QUEM?



EU SOU M'NAJJ... AQUELE A QUEM VOCE  
CHAMA DE MONSTRO. SOU O ÚLTIMO DE  
MINHA ESPÉCIE. HABITO ESTE LOCAL HÁ  
SÉCULOS, SOZINHO, E NÃO SER PELA  
COMPANHIA DO PARCEIRO MECÂNICO QUE  
CRIEI PARA MIM MESMO...

...O AUTÔMATO QUE  
VOCE DESTRUÍU TÃO  
INSENSIVELMENTE LÁ FORA,  
NAS NEVOAS, SEM MOTIVO  
ALGUM.

MINHA VIDA É TODO  
O MOTIVO DE QUE  
PRECISO,  
CRIATURA.

ELE SÓ QUERIA DETÊ-LO, CIMÉRIO... NÃO  
FERI-LO. VOCE APENAS NÃO ENTENDEU  
SUAS MOTIVAÇÕES. PARECE QUE SUA  
ESPÉCIE NUNCA ENTENDE. NUNCA GUIS  
FAZER MAL AO POVO DE KAMALLA...  
QUERO APENAS AJUDAR...

TENHO TOMADO OS FRÁGEIS, ALEIJADOS,  
VELHOS E ENFERMOS DE KAMALLA  
PARA GARANTIR A PAZ E UMA NOVA VIDA  
NA TERRA QUE FICA ALÉM DESTA VEU  
CINTILANTE. ESSA É A DÁDIVA QUE VOU  
PROPORCIONAR A ESTE SER  
CHAMADO RASTO.

ENTENDEU AGORA,  
BÁRBARO? ENTENDEU?



VENHA, PEQUENINO...  
CHEGOU A HORA DE  
PARTIRMOS. NÃO NOS  
RESTA NADA NESTE LOCAL.

NÃO! VOLTEM!  
NÃO PODEM  
FAZER ISSO!

NÃO CONSIGO ATRAVESSAR  
ESTE VÊU CINTILANTE. MAS  
RASTO É AQUELA CRIATURA NÃO  
ENFRENTARAM DIFICULDADES  
EM... RASTO?

M-MEUS OLHOS DEVEM  
ESTAR ME PREGANDO UMA  
PEÇA! POR TRÁS DO VÊU EXISTE  
UM REINO DOURADO, REPLETO DE  
BELAS PESSOAS SORRIDENTES,  
GRACEJANTES...  
E... RASTO!

RASTO... NÃO É MAIS FRÁGIL E  
RETORCIDO... AGORA ESTÁ DE PÉ,  
ERETO, ALTO E CHEIO DE VIDA!  
PRECISO VER MAIS! TENHO QUE--  
NÃO! O VÊU ESTÁ DESVANE-  
CENDO, OBSCURECENDO A  
MINHA VISÃO!

ME DEIXEM PASSAR,  
MALDITOS! ME DEIXEM  
PASSAR!



NÃO, CIMÉRIO. POR MAIS QUE ME DOA, NÃO TENHO PERMISSÃO PARA DEIXÁ-LO PASSAR. ENQUANTO AINDA HOLIVER TANTA FÓRIA EM SEU CORAÇÃO E TANTA VIOLÊNCIA EM SUA ALMA, VOCÊ NÃO PODERÁ CRUZAR O VÉU.

PERDOE-ME, CONAN... MAS NÃO HÁ LUGAR PARA UMA SERPENTE ESPADACHIM... NO PARAÍSO.

CABISBAIXO É COM A MANDÍBULA CERRADA, CONAN DA CIMÉRIA DÁ AS COSTAS PARA AS RUÍNAS...

...CAMINHANDO SOLENEMENTE ATÉ SUA MONTARIA, QUE O ESPERA NA PRAÇA DA CIDADE.

ELES SE FORAM...  
RASTO... O MONSTRO... O VÉU...  
TUDO... SE FOI.

SEM PROFERIR QUALQUER PALAVRA, O BARBARO DEBILIZA PARA SUA SELA E VAI EMBORA...

...DEIXANDO A CIDADE NO DESERTO...  
E OS PORTÕES DO PARAÍSO... LONGE DELE...





Na era da espada e da feitiçaria, em algum ponto entre o afundamento da Atlântida e o florescer do Egito, vivia Conan, o Bárbaro. Das colinas da Címéria, ele vagou rumo a um mundo onde a ciência e a magia tinham a mesma importância. De cabelos negros, olhar sombrio e espada na mão, um aventureiro de gigantesca melancolia e gigantesca alegria.

Este, portanto, é o personagem mais carismático de Robert E. Howard.

# CONAN

O BÁRBARO



DIVISION OF PUBLISHER INDUSTRIES.









DESENHOS DA CAPA: JOHN BUSCEMA

ARTE-FINAL DA CAPA: TOM PALMER



# O BÁRBARO E A REDAÇÃO!

**O**lá, fãs do esporte, e bem-vindos à destemida 14ª edição de F.O.O.M., destacando o primeiro — e principal — bárbaro da Marvel, a criação clássica de Robert E. Howard: Conan.

Pronto, falei.

Sabe, pessoal, não era para este editorial sair da forma como está saindo agora. Originalmente, era para ser engraçado, ligeiramente irreverente, ao estilo "nomes modificados para proteger os culpados", lembrando um dia, não faz muito tempo, quando seu jovem editor da F.O.O.M. — ou seja, eu — ainda estava segurando as pontas como o editor-assistente do antigo editor-chefe Marv Wolfman (estão me acompanhando?). Começou como um dia muito parecido com qualquer outro... Quer dizer, até esse cara mortífero de dois metros de altura com uma tanguinha felpuda — empunhando a maior espada que qualquer um de nós da redação já tinha concebido, quanto mais visto — meio que invadiu os escritórios da Marvel exigindo (com olhos adequadamente desvairados e uma expressão feroz) ver o editor encarregado da F.O.O.M. Imediatamente, todos se esconderam embaixo de suas mesas. Então, esse sujeito ergueu sua espada e cortou a mesa de Scott Edelman, como dizem, ao meio.

Scott berrou por socorro — ou tentou, até o sujeito encostar nele de novo com a espada — e alguém tentou pedir para o Marv, que é muito bom com esse tipo de coisa, expulsar aquele biruta da redação. O problema era que Marv tinha acabado de decidir sair para almoçar. Rapidinho. Mas, na saída, sussurrou que eu — sendo seu leal braço direito — podia expulsar o pirado da redação para ele.

O que foi legal para caramba, sabe?

O sujeito soltou Scott e se debruçou na

sua espada, um brilho perigoso nos olhos, um tom frio na voz, e perguntou por que não tínhamos feito um artigo sobre ele na F.O.O.M. Ou, melhor ainda, uma matéria de capa. Ele queria um especial na F.O.O.M., senão... (Mais uma ameaça pairando no ar.) Digamos, na próxima edição. Não dá, respondi. Demolidor já está marcado para essa.

Mandou mal, amigo, mas um remendo rápido evitou um desastre. Conforme a espada se movia na minha direção, gritei: "Mas você pode ficar com a edição seguinte!" A espada parou, o sujeito considerando a situação por um momento; aí, concordou, disse que isso servia, e foi embora.

Marv voltou do almoço, me parabenizou pela forma como lidei com nosso intruso, e o Alegre Sol Brodsky — o Guardião da Grana da Marvel — meteu a cabeça na porta e ponderou quem ia pagar todos os móveis destruídos?

O que me deixava com uma edição para publicar; esta edição. Mas, como eu disse, não vou contar essa história. Primeiro, não há espaço. Quando a edição foi montada, descobrimos que tínhamos tanta coisa bacana para trazer a vocês que quase não tivemos espaço para encaixar tudo; daí o adiamento por mais uma edição de alguns elementos que queríamos estreitar nesta edição (paciência, pessoal; uma hora vamos acertar). Mas as coisas que temos...

Rapaaaaaz!

Para começar, uma capa magnífica do artista supremo do Conan, John Buscema, com arte-final de Tom Palmer. Em segundo lugar, um artigo de 12 páginas sem precedentes, assinado por Ralph Macchio (outrora o respondedor de cartas que virou editor-assistente da Marvel em preto e branco), que combina fatos minuciosos sobre o Conan — detalhando sua vida e obra, com

STAN LEE/Publisher  
ARCHIE GOODWIN/Editor-Chefe Original  
CHRIS CLAREMONT/Editor Original  
BARBARA ALTMAN/Donzela do Design  
LENNY GROW/Príncipe da Produção  
NAOMI BASNER  
JOHN BUSCEMA  
SKIP KIRKLAND  
RALPH MACCHIO  
NANCY MURPHY  
TOM PALMER  
PATY  
MARSHALL ROGERS  
MARIE SEVERIN  
ROGER STERN  
JOHN VERPOORTEN  
JOHN WARNER  
HOWARD ZIMMERMAN/  
F.O.O.M. (Amigos da Velha Marvel)

alguns comentários incluídos de graça — com uma importante entrevista com o roteirista do Conan e antigo editor-chefe da Marvel, Roy Thomas. Temos uma minibiografia do criador do Conan, Robert E. Howard, e uma matéria sobre a primeira criação de Howard, Rei Kull, pelos autores Skip Kirkland e Howard Zimmerman. E, finalmente, uma matéria sobre Sonja, a Ruiva, pela nossa colega de equipe Naomi Basner. E mais: a segunda edição da Página da Escola de Arte Buscema, destacando os talentos dos novos artistas dos quadros que estudam com John Buscema. E mais: aquele velho e confiável — embora um tanto encurtado nesta edição — Departamento de Informações onde apresentamos uma entrevista com o novo editor-chefe, Archie Goodwin, e algumas notícias gerais. (Para novidades detalhadas sobre títulos vindouros, verifique o Checklist Marvel nas revistas individuais). E, para os mais obsessivos entre vocês, apresentamos nosso Checklist do Conan, listando os títulos coloridos de Conan, Kull e Sonja publicados pela Marvel — até hoje.

E, finalmente, temos uma contracapa de Rei Kull feita pela moça que incrementou a revista dele: Marie Severin. Só isso já vale o preço do ingresso.

Então, é isso: F.O.O.M. 14, em toda a sua glória. Experimentem, pessoal. Quem sabe, vocês podem gostar e, talvez, voltar para provar mais. Se gostarem, estaremos aqui esperando.

Cuidem-se...

Chris Claremont



**PROLOGUE:**

"KNOW, O' PRINCE, THAT BETWEEN THE YEARS WHEN THE OCEANS DRANK ATLANTIS AND THE GLEAMING CITIES, AND THE YEARS OF THE RISE OF THE SONS OF ARYAS, THERE WAS AN AGE UNDREAMED-OF, WHEN SHINING KINGDOMS LAY SPREAD ACROSS THE WORLD LIKE BLUE MANTLES THE STARS. HITHER CAME...

# CONAN the CIMMERIAN



"--BLACK-HAIRED, SULLEN-EYED, SWORD IN HAND, A THIEF, A REAVER, A SLAYER, WITH GIGANTIC MELANCHOLIES AND GIGANTIC MIRTH, TO TREAD THE JEWELLED THRONES OF THE EARTH UNDER HIS SANDALED FEET."

prologue by

ROBERT E. HOWARD  
ROY THOMAS  
JOHN BUSCEMA  
& YONG MONTANO

MAIS:

## THOMAS FALA!

por Ralph Macchio

Se alguém lhe disser que "espada e feitiçaria" tomou o mundo dos quadrinhos de assalto, responda que isso é um monte de esturme de garanhão zambouliano. Se o gênero supracitado tivesse deixado de fato sua marca indelével nos quadrinhos, não teríamos tido os inúmeros fracassos de tantos clones de bárbaros em busca de uma vaga para si no acirrado mercado de quadrinhos. Considere por um momento estes robustos figurões: Beowulf, Fafhrd e o Górgona, Iron Jaw, Predador, Guerreiro, Wulf, Thangor e Kull. O que todos eles têm em comum, além de uma nomenclatura chamativa? É simples, realmente. Todos eles, nos últimos anos, apareceram dentro da arte sequencial e, desde então, desapareceram como se estivessem sendo perseguidos por uma horda de morcegos-demoníacos nascidos em Shadizar.



Claro, as vendas não são o único motivo para o fim de um determinado título, e a popularidade de Kull e Thongor, da própria Marvel, tinha crescido substancialmente nas últimas edições antes do fim de suas revistas, com Kull ganhando até apoio suficiente para dar ao emigrante atlante outra chance com uma revista própria, para não falar que ele tomou de volta a coroa do usurpador Thulsa Doom (sem parentesco com Victor von — assim esperamos).

Se a ficção bárbara, ou pseudobárbara, não tem lotado exatamente as prateleiras, então do que se trata este artigo? Ele é sobre um personagem que — por motivos que examinaremos — tem sido capaz de conquistar sua vaga nos corações e mentes dos leitores.

Nessa temível arena, por volta de 1970, entrou um selvagem de cabelos compridos vindo da obscura aurora do tempo e cujo nome se tornaria sinônimo da bravura "de espada e feitiçaria" nos quadrinhos: Conan, o Bárbaro.

CONAN tem sido abençoado como poucas séries na história dos gibis. Na sua lenda de 63 edições, houve apenas um escritor e dois artistas trabalhando para produzi-la. Tem sido mais abençoado ainda por ter um dos escritores mais competentes da indústria e dois de seus desenhistas mais dinâmicos, embora diversificados, a traçarem o desenvolvimento da revista. Esses três homens (com uma variedade de arte-finalistas) conduziram Conan por sucessivos períodos de maturação — embora, no momento em que isto foi escrito, ele esteja com 20 e poucos anos e entrando no estágio pirata/saqueador de sua vida. Mas Conan já viu muito mais aventuras em sua jovem existência do que a maioria de nós jamais verá nos confins enclausurados das cidades urbanas ou rurais. Para mostrar exatamente quanta atividade e perigo pode-se enfiar em 23 anos — se você conhece as pessoas certas —, vamos apresentar uma visão geral da vida de Conan nos quadrinhos, mencionando, com sorte, todos os importantes pontos altos do passado, além de um vislumbre rápido, embora profético, do futuro. E assim, com espada na mão, mergulhamos de cabeça pelas névoas do tempo, onde "uma era inimaginável" nos aguarda.

A primeira edição de qualquer gibi é uma coisa difícil de se escrever; duplamente quando essa edição apresenta um conceito novo nos quadrinhos. Com certeza, "espada e feitiçaria" já tinha aparecido aqui e ali nos quadrinhos, tanto na Marvel quanto em outros lugares, antes de Conan entrar em cena. Mas nunca antes uma figura importante dessa fabulosa esfera tinha sido arrastada da segurança da página impressa para as águas mais mortíferas da volúvel distribuição de revistas em quadrinhos. E mais, a primeira edição chegou às bancas com um mínimo de alarde. A página "Recados da Redação", normalmente o lugar para anunciar gibis da Marvel, tinha declarado bem laconicamente: "CONAN THE BARBARIAN estreia este mês. Perca por sua conta e risco." O que está longe de ser a Salva de 21 Tiros reservada normalmente para



títulos novos. (É de se ponderar por que deram tão pouca atenção para CONAN na véspera de sua estreia, a menos que os Poderosos da Marvel não achassem que tinha muita chance de sobreviver, e, portanto, os esforços de propaganda não valiam a pena.)

CONAN 1 apareceu, apesar da falta de trombetas soando, e foi apresentada pelo roteirista Roy Thomas — cujo nome, há seis anos, tinha agraciado a caixa de créditos de muitos dos melhores gibis Marvel produzidos desde 1966. Em outras palavras, o nome de Roy era familiar para a massa de compradores de gibis, e isso era uma vantagem a favor de CONAN. Os créditos artísticos listavam um tal Barry Smith como desenhista, o que, à primeira vista, parecia ser uma questão inteiramente diferente. Nos poucos anos em que vinha trabalhando infreqüentemente nos quadrinhos, Barry tinha feito algumas edições de DEMOLIDOR, VINGADORES e X-MEN, o que não era muita vantagem. Embora os traços, em termos de narrativa, fossem ligeiramente interessantes, as figuras de homens em movimento lembravam

o que Jack Kirby poderia fazer se fosse forçado a desenhar com a mão esquerda.

Mas, com essa primeira edição de CONAN, Barry tinha vertido muito da influência de Kirby, embora ainda tivesse quilômetros pela frente para aperfeiçoar e definir seu próprio estilo único. O próprio Roy já declarou no passado que não ficou inteiramente satisfeito com a primeira edição, e mandou Barry refazer a página inicial enquanto ele (Roy) editava cuidadosamente a segunda metade da história para ajudar a melhorar o desenvolvimento até o clímax da revista. Essas mudanças não são ocorrências incomuns nos quadrinhos, então não fique com a ideia errônea de que Roy e Barry tiveram uma daquelas falhas de comunicação de que ouvimos falar tanto. Para a tentativa inicial, a equipe de Thomas e Smith deixou os sinais para os mais perceptivos enxergarem. Thomas e Smith estavam no caminho de algo bom, e restava somente que leitores exigentes captassem isso. Eles captaram.

A revista seguiu registrando as aventuras de Conan durante o primeiro período importante da sua vida, a fase do bárbaro/ladrão. Roy e Barry começaram a adaptar vários dos primeiros contos do cânon de Conan com um olhar atento na cronologia, Roy continuando a exibir a virtuosidade que o tinha tornado um dos principais roteiristas do ramo, enquanto o "Conan da Marvel" era aprofundado cada vez mais e os gritos dos críticos difamadores eram, de forma geral, silenciados. Roy não tinha somente feito sua parte ao transplantar Conan com sucesso para essa mídia visual com seu caráter essencial intacto, ele tinha acrescentado à personalidade do Cimerio uma certa qualidade que o distinguia do bárbaro de Howard. Embora muito da brutalidade primitiva permanecesse, o Conan de Roy era um ser pensante. Havia um aspecto cerebral, ainda num estágio nascente, que adicionava uma sensação de sensibilidade ao Cimerio, o que podia permitir resultados trágicos e horríveis de uma batalha da qual tinha participado ("A Filha do Gigante de Gelo" — edição 16); e ficar cansado da vida enquanto saía da adolescência, sentindo saudade do toque da inocência na forma de Malla, uma mulher de cuja beleza genuína ele precisava mais apaixonadamente do que das artimanhas de qualquer donzela de taverna ("O Habitante das Trevas" — SAVAGE TALES 4). Essa dimensão extra do personagem foi realizada sutilmente, como tais coisas devem ser, e permitiu que Conan fosse visto como um produto de sua era rústica; embora ainda uma figura capaz de superar o sangue e o horror com uma melancolia quase absurda. De uma maneira importante, o Conan de Roy é muito parecido conosco. Fazemos o que precisamos para sobreviver, e, em momentos menos cogitativos, até nos convencemos de que nascemos para fazer isto de qualquer jeito. Mas, dentro da maioria das pessoas, habita uma melancolia profunda que, às vezes, flutua para a superfície durante os momentos mais estranhos, o que faz



com que nos enxerguemos por um prisma mais verídico. E assim é com o Conan da Marvel. Tenho um palpite de que o nosso bárbaro vai dar um baita de um rei aquiloniano.

Dentro desse primeiro período da vida de Conan nos quadrinhos, Barry Smith progrediu tanto como um belo artista quanto como contador de histórias, até o ponto em que tinha ganhado uma legião de fãs que choraram quando ele partiu da série depois da edição 24. Gráficamente, Barry criou uma visão da Era Hiboriana que era singularmente sua. Como visto através dos desenhos de Barry, o mundo de Conan era uma expansão radiante de cidades brotadas no deserto, com torres cristalinas cintilando na luz pálida do luar. A aura de decadência física era igual à mostrada nas pinturas da Era Hiboriana de Frank Frazetta, mas com uma diferença marcante. Havia um ar requintado de delicadeza, de fragilidade diáfana, que fazia este leitor quase ter medo de virar a página para que o movimento não fizesse aquelas estruturas assombrosas se estilhaçarem em fragmentos multicoloridos. E a narrativa em si melhorava dramaticamente a cada edição. Aparentemente, Roy tinha dado ao jovem britânico ampla liberdade dentro da estrutura da trama para inovar visualmente, e Barry tomou as rédeas e decolou. **CONAN** logo se tornou uma das revistas mais distintas visualmente da Era Marvel, e Barry Smith ficou intimamente associado ao personagem, até retornando para recolorir várias das primeiras aventuras, quando foram republicadas em diversas edições de **GIANT-SIZE CONAN**. E, quando Barry deixou a revista, quem teria imaginado que outro artista "único" para o Conan podia ser encontrado.

A colaboração Thomas/Smith durou umas 22 edições do gibi colorido (**CONAN** 17 e 18 foram desenhadas por Gil Kane) e produziu uma boa leva de histórias marcantes, nem todas adaptações diretas das histórias de Howard do Conan. "O Crepúsculo do Deus Cinzento", da edição 3, preparou elegantemente o terreno para inserir na Lenda de Conan que Roy Thomas estava montando histórias escritas por Robert E. Howard que não eram do Conan.

Também não faltavam a Roy, saltitando dentro de sua cabeça, suas próprias tramas para o Címerio de Bronze — e, assim, muitas das histórias coloridas, tanto no início quanto posteriormente, foram contos originais sem inspiração ostensiva em qualquer material de Howard, do Conan ou não. Um belo exemplo disso foi "Asas Demoníacas Sobre Shadizar", da bem-recebida edição 6, notável também pela traição que Conan sofreu nas mãos da donzela Jenna, que roubou seu pequeno coração de ouro e o abandonou nas areias do deserto. Mas Jenna ia retornar várias edições depois e permanecer com Conan para partilhar de algumas aventuras com ele, muito parecido com o que uma certa Sonja, a Guerreira, faria subsequentemente depois que já tivesse se divertido surrando o maior herói da Era Hiboriana. Conan ia aprender

muito sobre a vida antes de vestir aquela reluzente armadura aquiloniana dali a uns 20 anos, e ia aprender da pior maneira.

A edição 11 foi uma adaptação prolongada da história de Howard "Inimigos em Casa" (que foi um conto do Conan tanto na sua forma original quanto na adaptada, para os detalhistas por aí). Essa joia parecia ser o arquétipo de toda a primeira série dos quadrinhos Marvel do Conan, tendo todos os elementos clássicos que qualquer história decente de "espada e feitiçaria" devia ter, incluindo a torre impenetrável e a obrigatória criatura horrenda à espreita em algum lugar no interior. Mas verdade seja dita, se havia um defeito, por menor que fosse, naquelas primeiras edições, seria talvez uma repetição infeliz, embora necessária, desses artifícios clássicos com demasiada frequência. Digo necessária porque Conan passou muito de sua juventude errante se metendo em lugares onde não deveria estar, procurando uma bolsa fácil para pilhar; e muitos desses lugares mostravam-se obeliscos protegidos. As histórias eram uma leitura cativante, com certeza, e algumas, como "A Torre do Elefante", na edição 4 — com o deplorável, mas finalmente triunfante Yag-Kosha —, e a supracitada "Inimigos em Casa", estão entre as melhores da equipe Thomas/Smith. Mas estava na hora de Conan começar a sair do seu período de roubo de templos e passar para a segunda fase importante de sua vida, a de um soldado mercenário no sensacional arco "Guerra Hirkanaiana", que abrangeu umas sete edições — começando na 19 e concluindo na 26. Esse importante marco



na vida de Conan ocorreu quando ele foi apanhado por uma galé de guerra turaniana e teve tempo de refletir sobre os eventos passados de sua curta vida. Quase dá para ouvir a madeira rangendo enquanto Conan olha pela proa do barco e pondera: "Aqui, entre os homens ditos civilizados, um desconhecido pode, sorrindo, estender sua amistosa mão direita enquanto esconde a esquerda para desferir um sorrateiro golpe com uma adaga." (Edição 19, página 8). Como Hamlet, Conan estava aprendendo — do jeito difícil.

"Guerra Hirkanaiana" não foi uma adaptação, mas uma história original de múltiplas partes criada por Roy e Barry — que, como equipe, atingiram seu ápice com essa saga homérica. O próprio Conan mudou de lado, de fato (escolhendo os perdedores), e se tornou um defensor da cidadela sitiada de Makkalet, que, assim como sua contraparte "real" devastada pela guerra, estava condenada. A natureza do pecado cometido pelas duas cidades era idêntica: roubo; mas os objetos removidos variavam. Troia foi saqueada por roubar a mulher mais linda do mundo; Makkalet, por surrupiar um imbecil mongoloide fingindo ser um deus. Você aposta dinheiro e corre o risco. Sonja, a Ruiva, foi introduzida na vida de Conan na edição 23, enquanto Barry Smith ia embora no mês seguinte, encerrando sua passagem com uma edição premiada. Agora, cabia a Roy e o novo artista de **CONAN**, John Buscema — com quem Roy tinha colaborado em muitos dos melhores episódios dos **VINGADORES** — terminar a grande guerra. Para dizer o mínimo, foi uma mudança radical de estilo, pois Buscema é da escola de narrativa em quadrinhos focada na ação; Barry Smith não era. Logo ficou evidente que os leitores levariam algum tempo para se acostumar com a abordagem visual de John para Conan e a Era Hiboriana, que, a longo prazo, provou-se igualmente satisfatória com sua perspectiva mais bárbara e sombria. Emie Chus assumiu a arte-final na edição 26 e emprestou aos desenhos um apelo ainda mais selvagem, que fazia um contraponto óbvio ao detalhismo mais meticuloso de Barry Smith. E, se as vendas forem um indicador, **CONAN** — seja devido ao aumento de ação ao estilo Marvel na revista ou aos desenhos de Buscema terem um poder de atração das massas maior — subiu ainda mais na lista dos gibis mais vendidos da Marvel.

Com a conclusão de "Guerra Hirkanaiana", Roy pareceu sentir que os leitores tinham cansado de épicos complexos por um tempo, e as 19 edições seguintes apresentaram basicamente histórias fechadas ou de duas partes, que eram ligadas pelas contínuas tentativas de Conan de se tornar um soldado mercenário. Na edição 29, ele abandonou sua vida errante por um tempo para pegar em armas com o exército turaniano sob o comando do rei Yldeez e do príncipe Yezdigerd, contra quem ele tinha lutado no passado recente, deixando-lhe cicatrizes.

A serviço dos turanianos, Conan vai numa missão especial para o rei Yldeez na terra de Khitai, que



formava a descrição da adaptação em três partes do livro *FLAME WINDS*, de *Novell Page*, encaixando-se perfeitamente no cânon de Conan. Nosso bárbaro até arranjou um amiguinho no caminho, o menos do que confiável Bourtai, também conhecido como o J. Carroll Nash da Era Híboriana. As trapalhadas matreiras de Bourtai foram um contraponto bem-vindo à natureza taciturna de Conan, embora ele fosse morto infelizmente na edição 35 enquanto exercia seu ofício de ladrão somateiro. Três edições depois, Conan desertou as forças turanianas e seguiu na direção de Zamora, Cidade dos Ladrões — o que não parece exatamente uma parada turística ideal.

(Interessante, num aparte, é de se ponderar aonde os povos híborianos iam para tirar férias, se é que tiravam. Com tais lugares como Shadizar, a Perversa, e uma abundância de outras com a mesma linha de apelidos, e salteadores ao longo das estradas ligando as principais cidades, o híboriano médio devia ficar bem perto de casa — o que torna a sobrevivência de Conan ainda mais impressionante, considerando seus hábitos errantes. Reflita sobre isso enquanto retornamos à programação normal do nosso artigo.)

Em sua viagem para Zamora, Conan é distraído para duas aventuras lindamente ilustradas, ambas desenhadas e arte-finalizadas por John Buscema: "O Guerreiro e a Mulher-Fera" e "O Dragão do Mar Interior", que estabeleceram ainda mais a reputação do "Big" John para narrativas enxutas e sólidas. Dali, Roy enviou o Címério em várias outras aventuras curtas — até uma em duas partes com a turbulenta Sorja, que retribuiu as insinuações másculas de Conan nesta segunda vez batendo na sua cabeça e escapando a cavalo. Como dissemos, esse homem simplesmente tem que aprender da pior maneira.

Na edição 45, Conan se viu de volta em Shadizar, onde havia peregrinado brevemente como um jovem ladrão uns quatro anos antes. Essa foi a última história completa em uma edição que veríamos por algum tempo, pois, na edição seguinte, Roy embarcou numa adaptação do livro de Gardner Fox pela Belmont, *KOTHAR AND THE CONJURER'S CURSE*. Esse foi o primeiro épico de múltiplas partes em bastante tempo, mas infelizmente esse arco não estava à altura dos padrões definidos anteriormente — e, se as seções de cartas são alguma indicação, a maioria dos fãs não ficou feliz com o andamento da série. Resumindo, em todos os aspectos, as seis edições seguintes simplesmente não funcionaram. A trama, com sua infinidade de material de referência, era bem complexa, e o labirinto verbal de nomes irremediavelmente confusos não ajudava a simplificar, pareciam mais legumes australianos do que conceitos remotos de fantasia. (Se duvida de mim, basta ver o quanto se sente à vontade dizendo: "Me passe o Zoquanon e aproveite para jogar uma pitada de Themas Herklor"; mais alguma pergunta?) Gráficamente, a adaptação sofreu com a perda de Ernie Chua na arte-final e com sua substituição por Dick Giordano

na edição 48. Embora Dick seja um dos melhores artistas do ramo, seu estilo simplesmente não combinou com o de Buscema para criar aquela tão importante ambientação de poder bárbaro. Isso não quer dizer que a história foi um fracasso; mas sim que o tanto de trabalho que o leitor tinha de investir para extrair qualquer prazer concreto, de alguma forma, não valia o esforço. Todo empreendimento criativo tem seus altos e baixos, e esse definitivamente foi um vale.

As coisas melhoraram bastante na edição 52, quando Roy e John (auxiliado agora pelo novo arte-finalista Tom Palmer) calçaram seus sapatos de escalada artística e tiraram CONAN de sua pequena depressão com uma história original em quatro partes que foi o ápice de uma aventura de capa e espada. O bom braço espadachim do Címério é posto em prática mais uma vez, agora sob a tutela e comando de Murilo, o nobre que Conan encontrou em sua aventura com o Sacerdote Vermelho em Coríntia (conforme narrado na edição 11). Murilo, sempre o cavalheiro arrojado, ensina a Conan os pormenores da arte da espada e lhe arranja um novo elmo e cota de malha; para não falar em dois companheiros encantadores e bastante improváveis: a jovem acrobata travessa Tara de Hanumar e Yusef, que se apaixonaria por ela pouco tempo depois. Murilo era o chefe de uma tropa de mercenários bebedores chamada Companhia Escarlata, que devia sua lealdade somente a quem pagasse mais.

Após essa saga excepcional, Conan se separa da tropa de Murilo e de seus dois companheiros — Tara e Yusef — em Messântia, a capital de Argos. Ele é forçado a fugir da cidade sozinho e, na edição 58, começa uma nova faceta de sua vida, a de pirata mercenário navegante, sob a linda bucaneira Bêlit — que desempenharia um papel muito importante na vida do jovem Conan durante os próximos anos. E isso nos traz ao "presente", e deixarei que Roy cuide de desenrolar o futuro.

Existe outro lado da popularidade de Conan no meio das histórias gráficas, e ele envolve as tentativas da Marvel de estabelecer uma posição firme no formato de revistas em preto e branco. A primeira tentativa da Casa das Ideias de expandir para esse novo mercado não testado veio com a apresentação de *SAVAGE TALES* 1. Como o próprio Roy já disse, era um pacote lindo, apresentando vários personagens — Conan, Homem-Coisa e Kazar — que viriam a se tornar grandes sucessos no campo colorido. Infelizmente, distribuição e exposição — os bichos-papões gêmeos de todas as editoras de quadrinhos — surgiram ainda mais feios do que antes, significando que a primeira edição de *ST* pode facilmente ter ficado espremida entre *HOUSE BEAUTIFUL* e *TRUE DETECTIVE*, se é que conseguiam encontrá-la. Na verdade, a distribuição daquela primeira edição foi tão ruim que ela se tornou um dos itens de colecionador mais estimados — em parte, devido a ser a primeira edição, mas ainda mais porque foi quase impossível de localizar. A Marvel deu seu primeiro passo



hesitante nessa nova arena e quase acabou tendo seu pé corporativo amputado.

Uns dois anos e meio depois do primeiro desastre de distribuição (1973), *SAVAGE TALES* 2 foi lançada — e, desta vez, a revista foi dedicada quase totalmente a Robert E. Howard e sua obra criativa. Roy e Barry Smith começaram sua magnífica adaptação em duas partes de uma das histórias mais longas de Conan, "Pregos Vermelhos". Havia vários artigos bons, incluindo o informativo "A Probable Outline of Conan's Career" ("Um Perfil Provável da Carreira de Conan", em tradução



livre), por P. Schuyler Miller e John D. Clark, ambos admiradores de Howard e colaboradores ocasionais da *WEIRD TALES*, onde Conan aparecera originalmente anos antes. Havia mais, mas você entendeu a ideia — era uma mercadoria chique. O intervalo de tempo entre a segunda e a terceira edições foi menor do que entre a primeira e a segunda. Poucos quatro meses se passaram, e *SAVAGE TALES 3* foi publicada, apresentando a conclusão de "Pregos Vermelhos" e diversos outros itens, incluindo um editorial por Roy Thomas onde ele declarou que "a edição de *SAVAGE TALES* que você tem nas mãos é muito possivelmente a última — de novo". Nesse ponto, temos certeza de que está ficando evidente até para o leitor mais casual que essa revista estava tendo mais altos e baixos do que calças sujas num tanque. Mas, sendo perfeitamente justo, o principal motivo para os grandes intervalos entre as últimas duas edições de *ST* foi para permitir que Roy e Stan medissem a resposta do público.

Aparentemente, as vendas foram altas o suficiente naquela terceira edição para garantir a continuação do título; e assim, vários meses depois, *ST 3* foi para as bancas, exibindo novamente como a atração principal um importante conto de Conan no seu melhor, assim como uma republicação de uma das primeiras colaborações de Roy e Barry da *CONAN* colorida, "O Habitante das Trevas". Incluía alguns artigos para o leitor mais do que nominalmente interessado, e voilá, outro trabalho de qualidade. *SAVAGE TALES* pode ter tido um histórico de publicação irregular, mas a qualidade da revista não pode ser criticada; foi consistente como um todo. *SAVAGE TALES 5* foi a última edição daquela revista a estrear Conan, pois, na edição seguinte, o rei das selvas da Marvel, Kazar, assumiu.

No mês seguinte, amantes do Conan por toda parte devem ter ido ao delírio hiberniano ao visitarem sua banca e verem uma revista novinha de B2 páginas intitulada *THE SAVAGE SWORD OF CONAN*. Conan tinha conquistado os pulps, os gibis, e agora era um sucesso no atoleiro previamente turvo da publicação de revistas em preto e branco. O editorial de Roy nos prometia — com um Juramento Hiperbórico — que essa nova revista estrealaria Conan, Conan e mais Conan. E é assim que tem sido pelas últimas 11 edições, para a alegria de espadachins no mundo todo.

De modo geral, os contos de Conan de *SAVAGE SWORD* têm sido gigantescas adaptações das obras originais de Robert E. Howard, com um resultado espetacular porque o número ampliado de páginas deixa espaço para o desenvolvimento verdadeiro das tramas e dos personagens, assim como visuais poderosos. John Buscema tem sido

a principal força artística dessa nova revista — como tem sido há algum tempo na *CONAN* colorida — embora a diversidade de arte-finalistas, especialmente Alfredo Alcala, tenha dado uma aparência completamente diferente à arte. Porém, a força sensacional das figuras de Buscema sempre permaneceu. Talvez a história de Conan mais radicalmente diferente a ser tentada foi na edição seis. Escrita por Roy e retirada de uma história curta de Howard, foi ilustrada pelo artista filipino Alex Nino, cujos esboços gráficos e abordagem altamente estilizada tornaram a história, no mínimo, memorável.

Tirando as histórias excepcionais estrelando Conan, *SAVAGE SWORD* tem sido um sonho dos apreciadores, com artigos detalhados em múltiplas partes sobre a história da "espada e feitiçaria", as religiões da Era Hiperbórica, rotas comerciais do período e até portfólios da arte de Conan por alguns dos artistas mais respeitados dentro e fora dos quadrinhos. A tão alardeada contribuição de Gil Kane ao gênero, *BLACKMARK*, teve seu primeiro livro serializado nas primeiras quatro edições de *SAVAGE SWORD*, e desde então Roy Thomas e Walt Simonson começaram uma imensa adaptação gráfica do próprio ensaio de Howard sobre o mundo que ele criou: "A Era Hiperbórica". Nestes tempos assolados pela inflação, não é tão fácil arranjar um dólar. Mas, se você é um fã de Conan da Marvel ou um conhecedor da fantasia sanguinolenta, existem maneiras piores de perder seu dinheiro.

A vida de Conan nos pulps, livros, quadrinhos e, finalmente, nas revistas em preto e branco tem sido uma história de sucesso bastante fenomenal; e, com a possibilidade de um filme, mais uma mídia pode ser enfeitada pelo robusto Cimerio. Existem motivos suficientes para Conan parecer ser o incomparável porta-voz da ficção de "espada e feitiçaria", mas o próprio Roy Thomas pode ter dito da melhor forma quando declarou numa seção de cartas que, na verdade, é o personagem em si — e nenhum escritor ou artista específico — quem captura tão perfeitamente o sabor de sua época enevoada e o espírito do Ser Homem numa encruzilhada bárbara.

Mas, acima de tudo, Conan é um solitário, uma figura imponente de júbilo e melancolia, que sempre parece estranhamente à parte do mundo em que habita, olhando para ele com desconfiança desapegada num momento e com dor no coração no seguinte. Este não é um exercício preguiçoso de simpatia, pois Conan dificilmente sofria mais pecados do que pecava, mas existe uma base para a afinidade que o leitor passa a compartilhar com esse gigante mal-humorado conforme seu apelo literário começa a dominar seu público. Existem personagens que, em termos de exatidão clássica, talvez sejam mais "consistentes" no comportamento, mas são poucos os que têm a presença de palco quase física necessária para se tornarem criaturas de mito. Para sobreviver num mundo bárbaro, é preciso se tornar bárbaro tanto nos

modos quanto na aparência, mutilando quando provocado, matando quando atacado. Mas se perder num mundo bárbaro, e no processo perder de vista a si mesmo, é sofrer uma derrota nas mãos da circunstância cega. Se Conan foi de tudo na sua época, então também foi o mestre da sua sina e seletor de seu destino, independente dos declames de bruxas e oráculos antigos. Ele agarraria o cetro da realeza se o Destino lhe apresentasse as condições apropriadas, mas ele faria a escolha. Sim, Conan faria a escolha, assim ele acreditava. E assim nós acreditamos. Crom esteja com você.\*

"Esta matéria é dedicada respeitosamente a Roy Thomas pela coragem do compromisso que assumiu e a determinação de transformar um sonho pessoal numa realidade meticulosa.

Uma entrevista exclusiva com Roy Thomas, o homem por trás do Conan na Marvel por Ralph Macchio

**FOOM:** A primeira pergunta lógica a se fazer é de onde veio sua inspiração original para transpor Conan dos livros e revistas pulp para a mídia dos quadrinhos; e quais foram os problemas que você encontrou durante e, inicialmente, após o processo de transposição?

**ROY THOMAS:** A inspiração original, realmente, foi um monte de cartas escritas por fãs que chamaram minha atenção e do Stan. Várias possibilidades foram mencionadas nelas, tais como Doc Savage, Conan, o material de Burroughs e a obra de Tolkien. Tudo isso estava em alta no final dos anos 1960, e todos estavam ligados ao ressurgimento da fantasia e do pulp, e Conan era uma combinação de ambos. A Marvel estava decidindo fazer Conan ou algum outro tipo de negócio de "espada e feitiçaria". Eu mal tinha lido uma palavra desse tipo de fantasia na época. Tinha comprado dois ou três dos livros, lido algumas páginas de uma história, e aí guardei no armário e foi isso, durante um ou dois anos.

**FOOM:** Não houve outros personagens sendo mencionados antes de falarem no Conan?

**ROY:** Thongor e Kull foram os dois primeiros que consideramos, e *THONGOR NA CIDADE DOS MAGOS*, de Lin Carter, foi o primeiro livro de "espada e feitiçaria" que eu já tinha lido. Tinha uma capa de Frank Frazetta, com Thongor montando um pterodátilo — que, coincidentemente, mais tarde eu comprei e é a única pintura de Frazetta que eu tenho. Stan preferia o nome de Thongor ao de Conan, então começamos as negociações, mas houve um problema de comunicação entre nós e o agente de Lin Carter. Nesse meio-tempo, entrei em contato com Glenn Lord (executor do espólio de Howard), descobri que Conan estava de fato disponível, e fizemos o acordo muito rapidamente. E mais tarde, claro, conseguimos Kull e Thongor também.

**FOOM:** As restrições legais que proibiam a Marvel



de adaptar as histórias de Conan por Lin Carter e L. Sprague de Camp causaram alguma dificuldade no seu planejamento geral do potencial futuro do bárbaro?

**ROY:** Acaba dificultando porque tenho que fazer versões alternativas de certas histórias, preencher lacunas. Às vezes, as pessoas acham que fica melhor; outras, pior. Existia algum desacordo até entre Carter e de Camp quanto a se tínhamos o direito de fazer suas histórias. Carter achava que a história de Howard que ele havia terminado, "A Mão de Nergal", ele tinha o direito de nos vender, e Björn Nyberg pensava da mesma forma sobre a dele, mas de Camp não achava que podia.

**FOOM:** Existe alguma chance de essas restrições serem amenizadas no futuro próximo?



**ROY:** De Camp ao menos consideraria algum tipo de oferta, se o processo que acho que ele iniciou com Glenn Lord contra a Lancer Books estiver resolvido; mas não sei em que estágio isso está no momento. Não existe um péssimo ressentimento nem um bom relacionamento entre mim e de Camp neste momento.

**FOOM:** Pressinto uma certa ambivalência na sua postura quanto a de Camp, que aparece ocasionalmente quando você o menciona nas páginas de cartas.

**ROY:** Não de maneira desfavorável, espero. Acho que, em muitos casos, ele é mencionado de forma bastante favorável ou neutra, porque se tornou associado ao Conan. Publiquei ambas as cartas

que gostavam do seu material; e muito raramente o grande número de cartas que recebemos, e que parece estar aumentando, que afirmam não gostar. Mas acho que eu faria todas as histórias do de Camp, mesmo aquelas para as quais fizemos versões alternativas, se pudéssemos. Para começar, me poupa trabalho; além do mais, agora foram publicadas em milhares de cópias, embora para mim não sejam mais válidas do que minha própria contribuição em quadrinhos. Não digo que as histórias de Carter, de Camp e Nyberg são menos válidas do que a versão da Marvel porque nenhuma delas foi feita pelo criador do Conan, então uma é tão boa quanto a outra. E a ideia de que Carter ou de Camp possuem algum interesse pessoal, ou são grandes cruzados, é tão ridícula quanto se eu dissesse que sou a reencarnação de Robert E. Howard, o que eu nunca alegaria. Simplesmente monopolizo todo o trabalho. (Risos)

**FOOM:** Barry Smith e John Buscema possuem abordagens diferentes para a narrativa visual, pelo menos é o que me parece como leitor. Você poderia descrever a diferença na sua abordagem ao trabalhar uma história do Conan com cada um desses artistas?

**ROY:** Essas abordagens variavam até dentro das limitações de tempo. Por exemplo: no início, eu dava ao Barry sinopses muito detalhadas. Numa história como "A Torre do Elefante", que era até uma história completa do Howard, escrevi uma sinopse de quatro a seis páginas sugerindo sequências específicas de quadros etc., e até reorganizei a ordem de vários quadros que Barry fez. Mais tarde, chegou ao ponto em que eu lhe dava menos, e, conforme nos acostumamos a trabalhar juntos, parte da trama era verbal. Se fosse uma adaptação, podia ser quase nada.

Com John Buscema também varia. Geralmente, dou a ele uma trama bem completa, e, quando está fazendo uma adaptação, muitas vezes lhe digo onde interromper a história, e menciono uma ou duas outras coisas que gostaria que mudasse; por exemplo, colocar Conan em alguns lugares, sei lá, e é isso. Varia de uma sinopse completa a uma breve discussão.

**FOOM:** E depende do tipo de história.

**ROY:** Isso, do tipo de história — original ou adaptação — e várias coisas assim. Mas, se era uma história original, eu dava a cada um deles, de forma geral, um roteiro de várias páginas; se bem que, em alguns casos, Barry e eu conversávamos um pouco a respeito. A diferença da abordagem do Barry para a do John, tirando a arte — que é tão óbvia —, é que fazer CONAN era quase um passatempo para o Barry, enquanto John desenha três vezes mais depressa (e fazendo outros serviços além desse — N. do E.), embora ainda esteja bastante interessado. Ele alega ser a única coisa nos quadrinhos que realmente já gostou de fazer.

A outra diferença principal na abordagem é que, com Barry — e isto não é uma crítica ao John —, com Barry, para melhor ou para pior, eu recebia mais do que lhe dava, em muitos casos. É um dos motivos pelos quais a revista tinha mais legendas

em certas áreas. Agora, com John, a revista tem menos sutileza porque ele me devolve exatamente o que lhe dei no roteiro. De muitas maneiras, sinto que o material que faço com John é mais próximo do Conan nada sutil de Howard, mas ambos os artistas são interessantes.

Barry e eu estávamos discutindo a coisa toda, outra noite, e mencionamos o fato de que o nosso Conan não era terrivelmente parecido com o de Howard; pelo menos, havia diferenças consideráveis em termos da nuance, sutileza e sensibilidade do personagem. Não era bem o Conan de Howard que estávamos fazendo, mas uma interpretação dele. E a ideia de que Barry, Gil Kane, Buscema ou qualquer outro seja "O" intérprete de Howard — até mesmo Frazetta — é ridícula para mim. Em termos de vendas, a revista ia muito bem com Barry e John, mas vendia melhor, de forma geral, com Buscema. As mais vendidas das primeiras edições foram as histórias desenhadas por Gil Kane, embora as edições posteriores de CONAN, como a "Canção da Guerreira Sonja", também tenham vendido muito bem.

**FOOM:** Então, no que lhe diz respeito, não existe "O" artista para Conan.

**ROY:** Exatamente, mas, se existisse um neste estágio, seria Frazetta; e até ele ficava mudando o rosto dos personagens. Nunca conseguiu decidir exatamente como era o rosto de Conan.

**FOOM:** Sempre achei que Frazetta o fazia parecer bárbaro demais.

**ROY:** Nunca houve uma descrição do rosto de Conan, realmente. Então, nunca se soube se ele era necessariamente bruto e feio. Algumas pessoas diziam que devia ser mais bonito e outras dizem que é feio demais. Esse é o grande problema ao registrar qualquer coisa, seja Conan, O SENHOR DOS ANÉIS, Tarzan, etc.; depois que você registra algo friamente numa mídia em preto e branco, as pessoas podem começar a procurar problemas naquilo porque não bate com a imagem que viam na própria mente.

**FOOM:** É típico da Marvel pegar personagens que não são bem-sucedidos inicialmente e devolvê-los a um estado ativo mais tarde, totalmente remodelados. Agora, após repetidos fracassos para fazer Conan decolar na mídia em preto e branco, por que você continuou tentando, sabendo que Conan não podia ser remodelado ou renovado sem perder a essência do impulso criativo de Robert E. Howard?

**ROY:** Bem, não tivemos azar realmente com Conan na mídia em preto e branco, a não ser com SAVAGE TALES 1, que teve menos a ver com Conan do que teve com —

**FOOM:** Os outros personagens.

**ROY:** Não, também não foram os outros personagens. Foi basicamente por vários outros fatores, como a distribuição; e até algumas coisas que quase estiveram em litígio, incluindo uma possível sabotagem por forças de fora da empresa. O resultado de tudo isso foi que a revista teve uma péssima distribuição. Vendeu razoavelmente bem onde foi distribuída; entretanto, seu acesso foi in-



teamente negado na Canadá e em vários outros lugares. A tentativa seguinte foi *SAVAGE TALES 2*, alguns anos depois, e o sucesso foi enorme; mas tínhamos um responsável pela circulação que não confiava no Conan por causa de *SAVAGE TALES 1*, então ele interpretou mal o que os números das vendas significavam.

Às vezes, você tem um tipo de mentalidade de "resultado final" que não consegue analisar os números; só quer saber do resultado final. A conta final dos valores é ótima, mas, a menos que você saiba interpretar isso, a menos que saiba quais são as variáveis, isso pode ser um estorvo. Na verdade, pouquíssimos contadores já criaram qualquer coisa, e, embora sejam indispensáveis, são amplamente permutáveis.

**FOOM:** A falta das restrições do Comics Code em *SAVAGE TALES* e *SAVAGE SWORD OF CONAN*, as revistas em preto e branco, fizeram alguma diferença quantificável na sua representação da caracterização da Era Híboriana de forma geral, quando contrastada com a forma como as coisas são mostradas na revista colorida?

**ROY:** Bom, talvez isso seja mais para outros julgarem do que para mim. É claro que nós optamos por um visual mais ilustrativo na arte, por exemplo. Existem pequenas restrições; avançamos um pouco mais com a nudez e as insinuações sexuais — mas não muito — e com a violência; mas, de novo, não muito. Mas há mais sangue, como no início da última história, "Os Espectros do Castelo Rubro", em *SAVAGE SWORD 12*, porque é a chacina de uma cidade inteira. Tinha páginas inteiras que nunca teriam entrado num gibi colorido. Quando republicamos recentemente a história de Jim Starlin da *SAVAGE TALES 5* na edição 64 da *CONAN* colorida, tivemos que cortar uma sequência de sexo que era bem leve, mas era sugestiva. É uma porcentagem, realmente. Podemos ir bem mais além na revista em preto e branco do que vamos, mas não queremos ter nenhum tipo de problema com qualquer possível mercado recusando essas publicações, com o resultado sendo que as nossas são bem mais leves do que as de Jim Warren. É uma escolha consciente da nossa parte.

**FOOM:** No que me diz respeito, você é quase unicamente responsável por deixar o público consumidor de gibis ciente sobre "espada e fantasia".

**ROY:** Não vou discutir com você. (Risos)

**FOOM:** E seu trabalho "inspirou", digamos assim, outras empresas a lançar imitações, que no geral falharam. A imensa popularidade de Conan nos quadrinhos causou algum efeito nas vendas da série de livros do Conan da Lancer?

**ROY:** Eu tinha essa impressão indistinta de que poderia ter causado, nas poucas áreas onde os gibis foram comercializados, mas, como os livros estavam basicamente fora de linha quando as HQs se tornaram um sucesso, acho que ajudaria imensamente se pudessem ser publicados de novo. Havia um acordo para a Bantam fazê-los, mas isso ainda está preso em litígio.

Eu concordaria que, apesar do sucesso inicial ter sido uma combinação da ficção de Howard com

as capas de Frazetta, os gibis deixaram centenas de milhares de pessoas cientes dos livros; nesse meio-tempo, o público dos quadrinhos de Conan cresceu seis anos, e agora está pronto para os livros. Se eles forem lançados, acho que a editora encontrará um mercado grande, talvez até maior do que havia no fim dos anos 1960.

**FOOM:** Existe uma comparação contínua nas cartas que você recebe entre seu trato do personagem de Conan e o de Carter e de Camp?

**ROY:** Cada vez menos, conforme os livros da Lancer saem de impressão, embora ainda existam os mesmos intransigentes escrevendo e tentando me fazer mudar a grafia de Sonja de volta para "Y", e outras questões bombásticas que classifico no 13º lugar de importância numa lista de dez.

**FOOM:** Você vê o apelo generalizado de Conan para uma grande fatia representativa do público dos quadrinhos em termos de, digamos, sexo e violência tratados com bom gosto; ou acha que o personagem e o mundo em que habita representam algo mais profundo e mais duradouro na psique humana — que, quando bem produzido, não pode deixar de agradar as pessoas?

**ROY:** Acho que o segundo seria a verdade, para mim. Conan se apoia fortemente, embora inconscientemente, em muitos casos, naquela parte de Howard mergulhada em mitos. Howard foi muito influenciado pela mitologia irlandesa, mas procurei em vão, em qualquer uma de suas obras, referências às lendas de Cuchulain, o herói irlandês cujas histórias poderiam ser transformadas facilmente em histórias do Conan. Na verdade, existem vários personagens chamados Conan nas lendas e no folclore irlandeses. Acho que Conan tem um impacto profundo nas pessoas e toca bastante nos medos escondidos do desconhecido e do irreconhecível que todos temos. O personagem representa, em parte, um desejo de ter força suficiente para abrir caminho através de qualquer coisa, como a velha solução de Alexandre, o Grande, para o Nó Górdio. Você não tenta desamarrá-lo; simplesmente pega sua espada e ataca com tudo, corta-o em dois e depois vai fazer outra coisa.

**FOOM:** Notei uma diferença que aparece entre seu Conan e o de Howard. Seu bárbaro parece ser um tanto mais sensível e inteligente.

**ROY:** Bom, em parte, isso se deve à minha própria natureza, em termos da forma como eu escreveria o personagem, mas não alegaria ser mais sensível do que Howard. Parte disso surgiu das primeiras 20 ou 30 edições que fiz com Barry, que me deram um certo estilo de escrita; e parte disso estava destinado a ocorrer, em parte porque era natural para mim e em parte porque tornou-se estabelecido. Havia coisas, por exemplo, como ter mamilos no corpo masculino, que geralmente não eram feitas nos quadrinhos antes de Conan e tornaram-se parte de tudo. Depois que Barry fez, insisti que outros artistas, como John Buscema e Gil Kane, incluíssem, mesmo que tivessem relutado em fazê-lo ou acabassem esquecendo. Às vezes, eu mesmo desenhava, se o artista tivesse esquecido,

ou pedia que acrescentassem numa revista inteira, não porque eu achava que era terrivelmente importante, mas era uma consistência que mantinha a revista como parte de um todo.

**FOOM:** Fazer histórias do Conan na sua juventude ao mesmo tempo de contos do Conan em que ele era rei da Aquilônia afetou você de alguma forma? Escreve cada um de forma diferente?

**ROY:** Bom, Conan foi escrito parcialmente diferente pelo Howard. Por exemplo, a adaptação de *CONAN, O CONQUISTADOR* que apareceu em *GIANT-SIZE CONAN* é a única coisa que já saiu dele como rei. O livro *CONAN, O CONQUISTADOR* inteiro foi escrito num estilo muito mais — usando o termo de outra pessoa — arturiano do que as primeiras histórias de Conan, provavelmente por causa do fato de que Conan era um rei. Howard era um escritor muito eclético e errático, e



ocasionalmente mudava seu estilo — o que não é nenhuma novidade em qualquer tipo de escrita pulp. Minha própria escrita do Conan mudou sob artistas diferentes. Se estivesse escrevendo uma história de Conan como rei, eu o faria um pouco mais nobre, e imagino que, lá pelos 40 e tantos anos, se tornaria um pouco mais civilizado do que era. Pessoalmente, prefiro ele no seu estágio inicial, mais bárbaro. Prefiro pensar nele com 20 e poucos anos, acabando de deixar de ser um ladrão nesse ponto, e tomando-se um pirata, o que não é muito melhor. Ele está envelhecendo no mesmo ritmo, na série de quadrinhos mensal, que envelheceria na vida real, embora o tenhamos fei-



to parecer um tanto mais velho porque as pessoas envelheciam mais depressa naqueles tempos. Suponho que, na verdade, tem uns 22 ou 23 anos, na revista colorida.

**FOOM:** Deixe-me presumir que Conan continua tendo muito sucesso, tanto na mídia em preto e branco quanto na colorida. Você prevê um ponto em que dirá, criativa e artisticamente, "jã fiz o que queria com o personagem. Trouxe ele na revista colorida à idade em que está na revista PB, e agora quero apenas encerrar"? Você se vê dizendo isso?

**ROY:** No ritmo em que estou indo, levaria 20 anos para colocar a **CONAN** colorida no ponto em que **CONAN, O CONQUISTADOR** começa. Não tenho que pensar tão adiantado, e certamente não pretendo. Por outro lado, pode chegar um momento em que não consiga mais fazer nada terrivelmente novo com o personagem, e talvez vocês possam se beneficiar de ter outra pessoa criando uma história; mas acho que, dane-se, vou continuar fazendo até cansar do personagem ou até ele parecer não estar mais vendendo comigo nos roteiros. Aí, sinto que seria mais benéfico outra pessoa escrever.

Neste ponto, sinto que ganhei o direito de fazer Conan enquanto eu quiser. E, quando olho para as 18 ou 20 histórias de tamanhos variados que Robert E. Howard fez, então já escrevi — se não mais palavras, necessariamente — mais cenas concretas, e por aí vai. E quando você considera como as próprias histórias dele eram repetitivas--

**FOOM:** Especialmente as últimas.

**ROY:** Sim. Na verdade, quando as primeiras edições ficaram prontas, **CONAN, O CONQUISTADOR** foi virtualmente uma reconstrução de duas ou três das primeiras histórias de Howard. Só havia realmente quatro ou cinco histórias de Conan, basicamente, e só um punhado muito pequeno delas é bom. Apesar de achar que não se pode negar o talento do sujeito, de muitas maneiras ele carregou Conan até onde conseguiu, quando faleceu, e o personagem estava quase obsoleto com ele.

**FOOM:** Então, você não toma como lei o que muitas pessoas alegam sobre o suicídio de Howard — que, se tivesse vivido mais, teria escrito histórias do Conan que ofuscariam aquelas que já tinha publicado?

**ROY:** A história original — e isso é verdade até certo ponto — foi que Howard tinha desistido de escrever ficção de fantasia mais ou menos um ano antes de morrer porque a revista não estava pagando. Entretanto, Glenn Lord descobriu nos últimos anos uma história, com um título que parecia bem egípcio, que, apesar de supostamente se passar na América da época dos Conquistadores, com certeza era uma história de fantasia. Estava pela metade — e virou uma sinopse, no final — então Howard estava voltando para a fantasia. Se a **WEIRD TALES**, que lhe devia uns mil dólares quando ele morreu — o que daria uns cinco ou dez mil hoje —, tivesse voltado a pagar e quisesse mais histórias, acho que Howard teria continuado a escrevê-las. A **WEIRD TALES** estava com histórias acumuladas e não estava pagando nem depois de

publicar, o que o fez tentar escrever para outros mercados. Enquanto ele tivesse um mercado para fantasia, não tinha outra alternativa. Se Howard abandonasse Conan, não podia ter certeza de que pensaria em outra coisa que faria o mesmo sucesso — e, de forma geral, ele não teve o mesmo sucesso com seus outros personagens.

**FOOM:** Você acha que, de certo modo, as histórias de Kull eram mais bem escritas do que as histórias de Conan?

**ROY:** Eram mais bem escritas do que a história média de Conan, provavelmente, pelo menos as duas ou três que foram publicadas — e talvez uma ou duas outras que não foram. Não acho que o material escrito seja melhor do que, digamos, "A Torre do Elefante", nomeadamente--

**FOOM:** Que é a sua preferida.

**ROY:** Que é a minha preferida, e existem uma ou duas outras que contêm cenas muito boas, e, embora eu ache que as histórias de Kull foram lindamente escritas, eram um tipo de fantasia muito temperamental, que continham muito pouco do



lado bárbaro. O interessante para mim é por que ele simplesmente não pegou Kull e o levou de volta aos seus dias de bárbaro em vez de criar o Conan. Não tenho certeza se foi um desejo de arranjar um monte de nomes diferentes dos que já tinha usado, ou porque sentia que não tinha mais ideias para o Kull e tinha medo de continuar sendo associado a ele. Não há nada escrito, que já vi, que indique por que simplesmente não pegou Kull e recuou, porque suas duas primeiras

histórias de Conan mostravam Conan como rei, igual ao Kull.

**FOOM:** Certo, e "A Fênix na Espada" não é mais ou menos uma releitura de "Com Este Machado, Eu Governo"?

**ROY:** Sim; e "A Fênix na Espada" vai sair em **CONAN ANNUAL** este ano, contendo uma republicação do artigo que explica como foi modificada a história de Kull intitulada "Com Este Machado, Eu Governo", que só foi publicada no final dos anos 1960. Tentei ligá-las mostrando o Rei Kull ligeiramente na história de Conan, com se fosse a História se repetindo. Não havia outro jeito de contornar o fato de que já tínhamos feito a história, pelo menos parcialmente, um ou dois anos atrás no gibi do próprio Kull.

**FOOM:** É intrigante ponderar por que Conan virou o sucesso que Kull nunca foi, e, para esse fim, Robert E. Howard tinha expressado em correspondências particulares com amigos escritores que as histórias de Conan quase pareciam se escrever sozinhas, e mais, que quase conseguia sentir concretamente o personagem perto da máquina de escrever, lhe ditando mentalmente os eventos da vida de Conan. Eu estava ponderando se você, em algum momento desde que começou a roteirizar **CONAN** há uns seis anos, já sentiu qualquer coisa que poderia descrever como uma ligação semimística ou uma conexão mental com o próprio Howard, com Conan ou com uma figura parecida?

**ROY:** Eu adoraria ter alguma história pitoresca, mas infelizmente, por mais que adore fazer **CONAN** mais do que a maioria das coisas que já fiz nos quadrinhos — talvez mais do que qualquer coisa —, a única vez em que senti qualquer coisa estranha foi na época em que comecei a roteirizar, que foi mais ou menos aos 30 anos, quase exatamente na mesma idade em que Howard se matou. Essa foi uma sensação um pouco estranha, a coincidência da coisa. Na verdade, alguém disse sobre L. Sprague de Camp — foi Damon Knight, eu acho — que o problema com suas histórias, que tinham começado a sair em edições da Gnome Press, era que de Camp era são demais para escrever esse tipo de coisa, enquanto Howard, sendo o tipo de pessoa inteligente e perversa, ainda que sensível, que era, mais ou menos acreditava naquilo. Eu me considero um meio-termo. Não me considero um escritor melhor do que nenhum dos dois cavalheiros. L. Sprague de Camp é um autor muito talentoso, mas não é intenso o suficiente para mim no Conan. Ele escreve com leveza demais. Eu tenho uma abordagem mais séria do que de Camp é capaz, mas estou longe de ser tão sério quanto Howard era; senão, não estaria vivo a esta altura, provavelmente.

**FOOM:** Então, nunca teve nada que chegasse perto de qualquer experiência semimística na sua gestão de **CONAN**?

**ROY:** Não. Não acredito em experiências místicas, somente em coisas estranhas na mente. Não acredito em misticismo nenhum. Astrolo-



gia, numerologia, para mim não há realidade em nada disso. Às vezes, alguém acerta uma verdade acidentalmente, mas não costuma ser a verdade que pensam que é.

**FOOM:** Como explica o fato de Howard ter mencionado em correspondências particulares que não conseguia escrever nada além de Conan durante semanas a fio?

**ROY:** A mente prega peças estranhas em você, e ele não é o primeiro autor ou artista de qualquer tipo a ter uma obsessão. Muitos dos melhores escritores têm essa sensação de que simplesmente precisam escrever, precisam tirar de dentro deles. Outros escritores, como eu, acham difícil se sentar diante de uma máquina de escrever. Depende mesmo do seu ponto de vista; e, para mim, o divertido é bolar um conceito, ou visualizar uma trama e o que quer fazer com ela. Sentar de fato e escrever torna-se um problema para mim. Prefiro escutar discos ou ir ao cinema, ou fazer várias coisas que não podemos mencionar na FOOM. (Risos)

**FOOM:** No que diz respeito a escrever o Conan especificamente, e qualquer coisa nos quadrinhos de forma geral, você considera que seus melhores roteiros vêm de inspiração ou de um argumento muito meticulosamente elaborado? Acredita que o momento da inspiração, se surge antes de escrever uma história, é o responsável por sua melhor produção?

**ROY:** É realmente uma combinação, porque é claro que muitas vezes planejo as histórias durante bastante tempo, e os argumentos dependem do relacionamento que tenho com o artista. Se ele se inspirou ou fez um trabalho particularmente bom, isso por sua vez irá me inspirar, e essa é a vantagem que tenho, e que os escritores da Marvel têm, no geral, se trabalham com bons artistas. Há uma fertilização cruzada, indo e vindo, que funciona muito bem; então, mesmo quando o momento inicial de inspiração passa, quando vejo como o artista representou o trabalho, isso pode ampliar meu entusiasmo, e isso funciona da melhor forma quando as coisas se encaixam de verdade. Foi por isso que gostei mais do trabalho que fiz com John Buscema, Barry Smith e Gil Kane. Quando via o que faziam com uma trama, fosse minha ou de Howard, minha inspiração era renovada. Às vezes nem sempre. (Risos)

**FOOM:** Você acha que suas histórias preferidas de Conan por Howard, como "A Torre do Elefante", também se tornaram suas melhores adaptações nos quadrinhos?

**ROY:** Certamente acho que "A Torre do Elefante" foi uma das melhores adaptações, e, de modo geral, as adaptações são as coisas que mais me interessam, se bem que, ocasionalmente, há uma história original que sai certinha. Por exemplo, "Asas Demoníacas Sobre Shadizar", que Barry e eu fizemos numa das nossas primeiras, e ainda melhores, edições. Nós pegamos uma história muito corriqueira que Howard fez, chamada "O Deus na Urna", e a remodelamos em uma ou duas horas numa

noite num saguão de hotel em Londres, gerenciando e provavelmente incomodando as outras pessoas que estavam lá. Foi um dos nossos melhores esforços, e foi metade original e metade adaptação — o que, neste estágio, tenho de me forçar a lembrar qual foi qual, embora saiba que gosto da nossa história terminada mais do que da de Howard.

**FOOM:** Muitas vezes, quando olho as edições anteriores de CONAN, topo com frases na primeira página como "Inspirado parcialmente por um poema de Robert E. Howard", ou uma frase ou palavra de Howard...

**ROY:** Muito disso foi apenas prosseguir com o que de Camp e outras pessoas começaram. Você canibaliza as coisas...

**FOOM:** Falando em autores tirando de autores, algum roteirista da Marvel terá permissão de pôr palavras na boca de Conan enquanto Roy Thomas se sentir capaz de continuar?

**ROY:** A Marvel pode decidir tirar legalmente o personagem de mim a qualquer momento, e, embora eu tenha algo referente a isso no meu contrato, é possível contornar essas coisas se você se esforçar. Não acho provável que façam isso enquanto a revista estiver vendendo, e, quando resolvessem fazer, eu mesmo provavel-

mente já teria feito. Quando cansar de CONAN, aí vou entregá-la.

Originalmente, eu pretendia fazer duas ou três edições e depois mandar às favas, mas acabei gostando. Serei totalmente sincero; é quase mais fácil para mim fazer a revista porque já cuido dela há tanto tempo, e isso é tanto bom quanto ruim em termos de escrever o personagem. As tramas podem vir com a mesma dificuldade que sempre vieram, mas certas situações se escrevem sozinhas. Tenho muitas adaptações a fazer, e, apesar de levarem a mesma quantidade de tempo, são mais fáceis de começar quando você não está muito inspirado.

Como já disse, sinto que ganhei o direito de fazê-las, assim como outras histórias. Se em algum momento decidisse deixar a empresa — o que não tenho pretensão de fazer —, adaptaria imediatamente todas as histórias no próximo ano ou dois e me divertiria, deixando para outra pessoa revirar os restos.

Em grande parte, ainda gosto, embora esteja ciente do fato de que fica cada vez mais difícil fazer elementos que são novos para Conan por causa de coisas como a repetição do próprio Howard e o contexto dentro do qual cada história deve se encaixar, de forma geral. Eu sempre poderia trazer











mais ficção científica, e já abordei isso de vez em quando, como Howard fez em "A Torre do Elefante". Aquela história recente em *SAVAGE SWORD* 11, "A Fortaleza dos Condenados", em que peguei um antigo conto de Howard e encaixei os três estranhos, e ficou parecendo um tipo de história de Sodoma e Gomorra com bomba atômica, foi ficção científica, de certa maneira, e esse é o mais perto de que quero chegar. Poderia trazer todo tipo de coisa para a série, como astrologia real, bruxaria real etc.; mas, para mim, isso seria mudar mais o personagem, por isso estou sempre tentando encontrar maneiras de fazer as coisas sem violar o que Howard basicamente pretendia no tipo de histórias que fazia.

Claro, fica cada vez mais difícil de fazer isso toda hora, e assim acabei fazendo algumas histórias recentemente que nem contêm muita feitiçaria. Por exemplo, minha história do Amra numa edição recente da revista colorida foi mais no estilo do Tarzan, e a única feitiçaria nela digna de nota foi a vaga ligação mística entre Amra e um certo leão.

**FOOM:** Vários anos atrás, no título colorido, você e Barry fizeram uma história de duas partes delineada por Michael Moorcock, estrelando seu personagem Elic, que tinha certos elementos

improváveis para um conto do Conan. Creio que seria a despedida de Barry na revista, não?

**ROY:** Barry teve pelo menos três despedidas em Conan, que eu saiba. "A Canção da Guerreira Sonja"; a segunda metade da adaptação de Elic de que você está falando; e "Pregos Vermelhos", que fizemos originalmente em *SAVAGE TALES*. Na história de Elic, na segunda metade, onde Conan sai cavalgando, Barry tinha sugerido mais diálogo do que o comum, e eu usei uma boa parte porque seria sua última coisa na série, e, além disso, Barry tem uma intuição bacana e delicada para as coisas. E, se eu lhe digo exatamente o que desenhar, às vezes quadro por quadro, ou, como em "A Torre do Elefante", conforme já mencionei, mudo a ordem de certos quadros, então não me importo que ele me sugira diálogos — e, se eu gostar, vou usar. Ele não me credita quando lhe digo o que desenhar, e isso também ocorre com muitos outros artistas.

**FOOM:** Você não recebeu várias reclamações de pessoas que acharam que a história de Elic estava transformando *CONAN* numa série cósmica?

**ROY:** Sim, porque Conan realmente não se encaixava naquela história; mas esse era o ponto da coisa toda, e eu não teria feito outra parecida. Algumas pessoas não gostaram daquele arco, e acho que não fomos completamente bem-sucedidos. Simplifiquei ligeiramente a trama que recebi de Michael Moorcock e James Cowthorn para ajudar a encaixá-la no espaço necessário, e porque eu mesmo não consegui entender que diabo estava acontecendo num monte de lugares. Era um pouco diferente demais, e não queremos fazer disso uma regra geral, mas de vez em quando você tem que quebrar o molde um pouco.

O problema é a mesma coisa que aconteceu com *QUARTETO FANTÁSTICO* em 1965 ou 1966, com a chegada de Galactus. Depois que você lutou contra Deus, que basicamente é o que Galactus era, como você volta para as outras coisas? E tudo desde então, para mim, ou quase tudo naquela revista — até coisas boas que vieram depois, tipo os Inumanos — tem sido dez anos de um anticlimax bastante competente. Existem algumas revistas que simplesmente atingem o clímax naturalmente num certo ponto, e qualquer coisa que faça depois ainda pode ser boa e vendável, e seguir eternamente.

**FOOM:** Mas você já disse o que tem a dizer, realmente.

**ROY:** Exatamente. Howard tinha dito o que tinha a dizer. Muitas vezes, músicos de jazz e rock contribuem com tudo que possuem dentro de si num período curto de tempo. Louis Armstrong, quando chegou aos 20 e poucos anos, tinha feito sua contribuição; e um dos meus ídolos, Elvis Presley, aos 21 — depois de três ou quatro discos — tinha feito uma marca enorme na música pop para sempre. Presley podia ter morrido no dia seguinte, e seu lance inteiro estaria terminado, porque nos últimos 20 anos tudo tem sido meio que uma repetição de que você gosta ou não

gosta. Com Howard, três ou quatro histórias do Conan, e o gênero de "espada e feitiçaria" meio que foi criado. E, se Howard não tivesse continuado, essa teria sido sua contribuição.

**FOOM:** O gênero teria continuado sem ele.

**ROY:** Sim.

**FOOM:** Você ficou surpreso com o sucesso de Conan tanto na mídia colorida quanto em preto e branco?

**ROY:** Fiquei. Estava discutindo isso com Stan Lee hoje de manhã, ele estava mencionando que, apesar das vendas e da tiragem de *CONAN* serem razoavelmente boas — ainda é uma das seis principais revistas, ou algo assim — houve um breve período, quando John Buscema fazia os desenhos sozinho, em que a revista foi ainda mais popular. John voltou recentemente a desenhar sozinho, o que acho que ajudará. Stan parece achar que a revista possui mais popularidade do que eu, basicamente. Eu o lembrei que, quando lançamos a revista, nosso objetivo era sobreviver, e nos saímos um tanto melhor do que isso. Temos um personagem que, entre o título colorido e o preto e branco, provavelmente gera mais lucro com material original do que a maioria dos personagens por aí, especialmente se você não contar as republicações, porque não republicamos tanto *CONAN* por conta de ser um título relativamente novo.

Sempre considerei que existiam cerca de duas eras e meia que eram boas para se basear um gíbi nelas, e de forma geral isso tem sido verdade. O presente, que obviamente muda todo ano, é uma; assim como o Oeste pós-Guerra Civil, que é o período geral do Rawhide Kid ou de praticamente qualquer gíbi de faroeste, com exceções raras como uma moda ao estilo Daniel Boone ou David Crockett. Muito estranhamente, a 2ª Guerra Mundial é outra era popular, contanto que a história pareça ocorrer na Europa, e em certas situações. Ninguém tinha tentado muito gibis de super-heróis antes da série do Stan do *CAPITÃO AMÉRICA*, e mais tarde veio a minha *INVASORES*.

Mas, de modo geral, o tipo de gíbi histórico ou mítico, de que *CONAN* é meio que uma combinação, não se saiu bem na maioria dos casos. *VIKING PRINCE*, da National, foi o maior sucesso de seu tipo antes de *CONAN*. Era uma revista de "espada e feitiçaria" esporádica que durou vários anos numa época em que não possuía competição de verdade; e esse foi um sucesso bem moderado, comparado ao que outras revistas faturavam na época. Obviamente, conseguiu se aguentar por pouco.

**FOOM:** Isso me leva a ponderar, de onde vem seu público?

**ROY:** Do nada, cara, não sei de onde eles vêm. (Risos) Não, sério, posso olhar para as cartas e ver que há o mesmo tipo de gama ampla que existe em outras revistas. O público é provavelmente um pouco mais velho, em média, mas ainda há muitos leitores bem jovens que simplesmente se divertem com Conan lutando com uma espada e os monstros e etc., e tudo isso são coisas com que Howard obviamente se divertia. A *WEIRD TALES* provavelmente tinha um público adolescente,



embora pensemos nela agora como a velha revista venerada; em média, seu leitor provavelmente era só ligeiramente mais velho do que o público dos quadrinhos. Pessoas que sei que liam as revistas pulp nos velhos tempos costumavam dizer que começaram a ler aos dez ou onze anos, só ligeiramente mais velhas, talvez, do que o lei-



tor de quadrinhos médio. Se considerar a Marvel Comics, pode ser que nosso leitor médio tenha essa mesma idade, ao contrário, digamos, de mim; comecei a ler BATMAN aos cinco anos. Não dá para ler HOMEM-ARANHA na revista regular aos cinco anos tão bem quanto eu conseguia ler BATMAN

naquela época, porque as revistas agora são mais adolescentes, em vez de juvenis, de certa forma. É um tipo de coisa complexa, mas existe todo um espectro amplo de leitores, com todo mundo participando, de crianças a universitários a pessoas que já saíram da faculdade.

**FOOM:** Você acha que a maioria dos seus leitores em CONAN já lia quadrinhos anteriormente, ou acha que muitos deles o seguiram dos livros de CONAN da Lancer?

**ROY:** A maioria dos leitores de CONAN da Marvel são leitores de quadrinhos. Pouquíssimas pessoas nos seguiram da Lancer, senão o livro não teria tido um início tão terrivelmente inconsistente. Tivemos boas vendas na primeira edição, com base num pouquinho dos livros e um pouquinho da empolgação e da propaganda de nossa parte, e depois caiu vertiginosamente por sete edições seguidas, até finalmente chegar ao fundo e dar um pulo bastante bom quando mudamos para as coisas com que nos sentíamos mais seguros, e paramos de fazer coisas que tínhamos decidido originalmente, tipo ameaças animais e tal. As vendas aumentaram quando começamos a fazer mais ameaças humanoides, tipo esqueletos de armadura, homens alados gigantes e coisas desse tipo. Nesse ponto, CONAN saltou cinco ou seis pontos, e daí em diante teve ao menos vendas moderadas. As vendas saltaram bastante com as edições de Gil Kane, e algumas das edições posteriores do Barry venderam bem, embora não tanto quanto as duas edições do Gil. Originalmente, pensei que as vendas tinham subido imediatamente com John Buscema, mas depois acabou que não eram os números finais, e na verdade caíram um pouco daquela alta durante umas duas ou três edições, e depois ultrapassaram rapidamente os níveis que Barry tinha atingido, mantendo a maioria das pessoas que tinham lido o CONAN de Barry e ganhando leitores que achavam que o trabalho de Barry era um pouco quieto ou delicado demais. Perdemos uma quantidade muito pequena de leitores, mas adquirimos milhares.

**FOOM:** Você acha que a maioria dos leitores da CONAN colorida seguiram você para a SAVAGE SWORD, em preto e branco?

**ROY:** Acho que a maioria das pessoas que lê uma lê a outra. Claro, não é o mesmo número na revista em preto e branco porque ela é mais cara e a distribuição é diferente. Algumas pessoas simplesmente não têm dinheiro para gastar com uma revista maior, e algumas pessoas não querem mexer com o gibi colorido. Sei de pessoas que são como uma amiga minha: ela não consegue se obrigar a ler uma história do Conan em preto e branco, embora seja uma baita fã do gibi colorido. Vivo lhe dizendo que as histórias em preto e branco — sendo adaptações do Howard, em muitos casos, e histórias maiores — na minha opinião são meu melhor trabalho. Mas essa é somente minha opinião, e em alguns casos isso também depende do mês. Então, outras pessoas dizem que o gibi colorido não é nada, mas o preto e branco para elas é tudo de bom. Depende mesmo de para quem você pergunta no momento.

Gosto do tamanho das páginas da revista em preto e branco, da qualidade da impressão, e assim por diante; e o que eu gostaria mesmo de ver é a revista daquele tamanho em cores, porque não gosto muito de gibis em preto e branco, no geral, e odeio as porcarias de gibizinhos de 32 páginas que fazemos agora. Se e quando fizermos algo com um tamanho maior de página e a cores, talvez os quadrinhos finalmente façam um tipo de avanço e saiam do gueto em que estão no momento.

**FOOM:** Você acha que CONAN estaria nessa dianteira?

**ROY:** Acho que seria uma de várias coisas que poderiam estar na dianteira, se trabalhassem nisso. Você poderia fazer vários outros personagens da Marvel, incluindo o Homem-Aranha, de um jeito diferente, ou poderia tentar com Howard, o Pato, ou com um personagem novo; tudo depende de como se lida com o personagem. Conan poderia ser mal trabalhado durante um ano e seria cancelado, porque é um tipo de sucesso mais delicado do que o Homem-Aranha — que seria mais difícil de matar a esta altura. CONAN tem sido um sucesso razoavelmente consistente nos últimos anos, mas não demoraria muito para jogar a coisa toda ralo abaixo, porque, se não fosse trabalhado direitinho, tudo se perderia.

Posso ter substituído uma coisa por outra quando Barry saiu e John Buscema assumiu, mas eu estava fazendo conscientemente e com algum controle. Se de repente estivesse trabalhando com um artista inferior, ou perdesse todo o interesse na revista, ou talvez até começasse a ser comodista, ficaria menos parecido com o personagem de Howard e viraria uma revista completamente diferente. De repente, um título que estava se saindo muito bem simplesmente desceria pelo ralo. Já aconteceu antes nos quadrinhos e poderia acontecer de novo. Bill Gaines sempre diz que os quadrinhos de ficção científica da E.C., conforme foram melhorando cada vez mais nos últimos anos, venderam pior. Quando ficaram mais maduros e substituíram finais com monstros por finais psicológicos, as vendas caíram.

**FOOM:** O que isso lhe diz sobre seu público?

**ROY:** Diz que o público é jovem, eles gostam de empolgação visual, e não são burros, de forma alguma. Também não são tão espertos quanto queremos que sejam, às vezes, nem tão burros quanto gostaríamos que fossem.

**FOOM:** Como se sente sobre Conan e o Mundo Hiboriano serem enxertados no Universo Marvel, abrindo possibilidades para encontros com o Homem-Aranha e outros assim?

**ROY:** Eu não gostaria de ver nenhum encontro, mas de forma geral gosto de ver tudo amarrado, e sinto que a nossa versão do Conan está no Universo Marvel, que é algo que meio que aborramos periféricamente. Ainda assim, queremos mantê-los separados, e realmente não quero que Conan conheça os outros personagens.

**FOOM:** Roy, muito obrigado pelas informações e pelo seu tempo.



# THE COMING OF CONAN!

Por Skip Kirkland

*"Dê-me uma espada limpa e um adversário limpo em quem enfiá-la. Maldição! O que eu não daria por um garrafão de vinho!"*

Robert Ervin Howard nasceu em 22 de janeiro de 1906 (um aquariano) em Peaster, Texas — uma cidadezinha localizada uns 72 quilômetros a oeste de Fort Worth. Seus pais eram pioneiros rústicos, incorporando o espírito da fronteira da época em que viviam. Ao longo dos anos, tinham vivido no sul, no leste e no oeste do Texas, assim como em Oklahoma, e finalmente tinham se instalado de novo no "Estado da Estrela Solitária", na cidade de Cross Plains. O pai de Howard, o dr. Isaac Mordecai Howard, tornou-se o médico itinerante local.

Howard recebeu sua educação formal no Texas. Ele fez o ensino fundamental em Bagwell, Cross Cut e Burkett; e completou sua carreira no ensino médio em Cross Plains, na Escola Bronwood e na Academia Payne. Depois, estudou na Faculdade Howard Payne até escolher deixar a escola para perseguir uma carreira como escritor *freelance*.

Embora Howard não tivesse começado a escrever até ter 15 anos, muitas de suas aventuras e heróis de capa e espada estavam germinando em sua fértil imaginação durante seus primeiros anos escolares: por exemplo, *El Borak* (Francis Xavier Gordon), o herói de "A Filha de Erlik Khan", concebido quando Howard tinha dez anos, e *Bran Mak Morn*, o chefe dos pictos, concebido aos 13 anos.

COME WITH US TO  
THE HYBORIAN AGE!

COME WITH US, BACK TO THE  
DARK CENTURIES WHICH SPRAWL  
BETWEEN THE SINKING OF  
ATLANTIS AND THE DAWN OF  
RECORDED TIME... TO THE  
DAYS WHEN THE NOW-FORGOTTEN  
LAND OF AQUILONIA WAS  
THE MIGHTIEST OF NATIONS--  
AND A MAN'S LIFE WAS WORTH  
NO MORE THAN THE STRENGTH  
OF HIS SWORD-ARM!

COME WITH US TO THE RAIN,  
UNTAMED WORLD OF...

CONAN  
THE BARBARIAN!

Stan Lee  
EDITOR

Roy Thomas  
WRITER

Barry Smith  
ARTIST

Don Adams  
EMBELLISHER  
Sam Rosen  
LETTERER

BASED ON THE CHARACTER CREATED  
BY ROBERT E. HOWARD

## ROBERT E. HOWARD:

# O HOMEM QUE CRIOU CONAN



No outono de 1924, enquanto ainda estudava na Faculdade Howard Payne, Howard fez sua primeira venda. A história era intitulada "Lança e Presa", e envolvia um conflito imaginário entre os Cro-Magnon e os Neandertais; foi comprada pela revista *WEIRD TALES*, deixando assim seu jovem autor US\$ 16 mais rico. Entretanto, em poucos anos, o sr. Howard, então com quase 30 anos, estava ganhando mais dinheiro — tudo com sua escrita — do que qualquer outro homem em Cross Plains, "incluindo o banqueiro da cidade".<sup>2</sup>

Na sua juventude, Robert E. Howard viu em primeira mão a civilização do grande Sudoeste Americano. Ele testemunhou a colonização do vale do baixo Rio Grande e a domesticação das grandes Planícies. Testemunhou o surgimento da indústria petrolífera do centro-oeste do Texas e das selvagens cidades que surgiram e cresceram na esteira disso. Tudo conspirou para criar um amor profundo pelas tradições, pela história e pelo folclore do Sudoeste no jovem coração romântico de Howard.

Entretanto, o orgulho, o respeito e a lealdade de Howard para com sua terra natal não retardaram em nada o alcance de suas atividades intelectuais e literárias. Ele realizou extensas pesquisas históricas em campos tão diversificados quanto a história pré-histórica e a cultura da Irlanda e da Grã-Bretanha, assim como dos antigos mundos Orientais e Africanos — para não mencionar seu Sudoeste Americano nativo. Sua prodigiosa erudição nesses campos e em outros lhe permitiram temperar seus projetos literários mais exóticos com um dos ingredientes mais necessários em todos os grandes mitos e lendas — uma pitada de verdade. Howard amava o estilo de vida vigoroso e robusto "ao ar livre" — como evidenciado por sua idolatria de Jack London, um autor cujas obras reverenciavam o esplendor natural da imensidão intocada. Durante sua vida, Robert E. Howard viajou extensivamente pelo Sudoeste e pelo Velho México, e se encantava ao enviar cartas para os amigos descrevendo o legado histórico de cada região que visitava.

Contudo, não nasceu com a constituição masculina robusta que mais tarde refletiria na sua escrita, pois:

Quando menino, o intelecto precoce de Howard o tornou um tipo de desajustado, especialmente no Texas. Durante um tempo, so-

freu a intimidação que é comum para meninos brilhantes, mas fracos. Como resultado parcial disso, tornou-se um fanático por esportes e exercícios, e um boxeador e cavaleiro talentoso. Isso logo acabou com as intimidações.<sup>3</sup>

Um trecho de um artigo escrito por Alvin Earl Perry em 1935, enquanto Howard ainda estava vivo, descreve as dimensões desse "menino brilhante, mas fraco" como um adulto maduro:

Fisicamente, o sr. Howard é um homem impressionante. Ele tem quase 1,80 metro, é um moreno de olhos azuis, de porte forte, com 115 centímetros de tórax, uns 43 centímetros de pescoço e talvez 94 de cintura. E diz que "ninguém jamais me acusou de ser bonito".<sup>4</sup>

No seu auge, seu peso ficava na casa musculosa dos 90 quilos, então é bem possível imaginar que, com sua pele bronzeada e seus olhos azuis, ele devia ser bastante parecido com sua criação mais famosa, Conan, o Bárbaro.

No temperamento, Robert E. Howard "era introvertido, sem cerimônias, temperamental e cabeça-quente, dado a extremos emocionais e gostos e desgostos violentos".<sup>5</sup> Politicamente, era liberal, "e um grande adversário de injustiças cívicas em todas as suas formas".<sup>6</sup> De novo, retiramos do artigo de Alvin Perry informações sobre os gostos pessoais de Howard:

...ele prefere tequila em vez de conhaque, carne de vaca em vez de porco, e gosta de ovos fritos com a gema dura. Jack Benny e Grace Allen são seus ídolos no rádio, enquanto Lionel Barrymore e Edna May prendem sua atenção no cinema.<sup>7</sup>

Embora desdenhasse se associar a qualquer panelinha de pretensões literárias decadentes e ilegítimamente "artística", e se opusesse ferrenhamente ao movimento "modernista" na literatura de sua época, Howard correspondia-se extensivamente com outros autores do campo da "fantasia heroica". Clark Ashton Smith, H.P. Lovecraft e E. Hoffman Price eram apenas três de seus ilustres amigos por correspondência.<sup>8</sup>

Para o melhor registro biográfico do espírito potente e viril desse prolífico autor, basta olhar para os muitos personagens retratados nos épicos vividos e empolgantes de Howard: Rei Kull, Solomon Kane e Conan, o Cimério, apenas para mencionar alguns. Eles eram arquétipos de heróis da "velha guarda": homens e mulheres luxuriosos e elementais cujo caráter e façanhas eram igualados somente pela força

de suas costas e a amplitude de seus desejos; cada um possuindo a indelével marca da essência indômita do próprio sr. Howard.

Ele era, acima de tudo o resto, um amante do mundo mais simples e mais antigo, dos dias bárbaros e pioneiros, quando coragem e força tomavam o lugar da sutileza e a estratégia, e quando uma raça rústica e destemida batalhava e sangrava, não pedia piedade a uma natureza hostil. Todas as suas histórias refletem essa filosofia, e derivam dela uma vitalidade encontrada em poucos de seus contemporâneos.<sup>9</sup>

Seus heróis eram inventados a partir das melhores e piores características de cavaleiros que Howard conhecera em suas viagens: pistoleiros e valentões dos campos de petróleo, trabalhadores comuns, apostadores e falsificadores. Eles caminhavam, irrepreensivelmente, através da miríade de mundos incríveis de antiga beleza e terror sobrenatural, onde se refugiava o pavor inerente do desconhecido da raça humana — muitas vezes em disfarce humano, mas mais frequentemente em horrendas formas sub-humanas e amórficas dragadas dos mais profundos poços cheios de medo do nosso inconsciente coletivo.





Desde sua morte trágica e prematura em 1936, poucos autores foram capazes de rivalizar o estilo hipnotizante e desenfreado da escrita de ação de Howard. Poeta, historiador, autor, Robert E. Howard foi um artista que levava sua arte a sério e que continua a manter um séquito sempre crescente de dedicados fãs — uma honra concedida apenas a poucos e preciosos autores. Por meio de Conan e seus irmãos intratáveis, ele conquistou um espaço muito real na imaginação de todos aqueles que tocaram com sua escrita. A biblioteca de Robert E. Howard foi apresentada à sua alma mater, a Faculdade Howard Payne, onde serve como a base de uma Coleção Memorial Robert E. Howard de cartas, manuscritos e livros.

"Não me afoguei com minha tripulação", respondeu Conan. "Será preciso um oceano maior do que aquele para me afogar."<sup>10</sup>

## CRONOLOGIA

1906: Nasce Robert Ervin Howard, em 22 de janeiro, filho do dr. Isaac Mordecai e da sra. Hester Jane (Ervin) Howard, em Peaster, Texas.

1921: Aos 15 anos, o jovem Robert decide que escrever será sua profissão.

1924: Howard oferece sua primeira história, "Lança e Presa", para publicação enquanto ainda estuda na Faculdade Howard Payne, em Brownwood, Texas.

1925: "Lança e Presa" é publicada na edição de julho da revista *Weird Tales*.

1926: Começa a última e mais prolífica década de sua carreira. Sua noveleta *Cabeça de Lobo* é publicada em abril, de novo na *Weird Tales*. Com essa história, ele conquista exposição e aclamação mais amplas.

1928: O sr. Howard começa a narrar as façanhas de Solomon Kane, um duelista puritano inglês do século 16 com aventuras mundiais. A primeira de suas histórias aparece na *Weird Tales* de agosto, sob o título "Sombras Vermelhas".

1929: A série *O Reino das Sombras* começa na edição de agosto de *Weird Tales*, apresentando o Rei Kull da Atlântida ao nosso mundo pós-histórico.

1931: A história "Os Filhos da Noite", de Howard, recebe uma avaliação Classe II no Prêmio Memorial Anual O'Henry.

1932: A história "A Pedra Negra" aparece numa antologia inglesa, *Not at Night*.

1932: Em novembro, "Vermes da Terra", a saga arrepiante de Bran Mak Morn, o chefe dos pictos, é iniciada em *Weird Tales*.

1932: Na edição de dezembro da mesma revista, aparece "A Fênix na Espada", o primeiro dos contos do Rei Conan, o Cimerio.

1932: Dois de seus poemas são incluídos em *Modern America Poetry*.

1936: Howard morre em 11 de junho.

1938: "A Era Hiboriana" é publicada postumamente no fanzine *The Phantograph*.

**OUTROS PERSONAGENS:** O marinheiro Steve Costigan, Kid Allison, Breckenridge Elkins, Turlough O'Brien.

**OUTRAS PUBLICAÇÕES:** *Ghost Stories*, *Fight Stories*, *Argosy*, *Oriental Stories*, *Sport Story*, *Strange Tales*, *Magic Carpet*, *Texaco Star*, *Frontier Times*, *Cokleman Voice*, *The Ring*, *American Poet*, *Strange Detective Stories*, *Jack Dempsey's Fight Magazine*.

## NOTAS DE RODAPÉ

<sup>1</sup>Howard, Robert E., & de Camp, L. Sprague, *Conan the Usurper*. (Lancer Books: Nova York, 1967) pág. 256.

<sup>2</sup>Howard, Robert E., de Camp, L. Sprague, & Carter Conan, (Lancer Books: Nova York, 1967) págs. 9-10.

<sup>3</sup>Idem, pág. 9.

<sup>4</sup>Perry, Albert E., "A Biographical Sketch of Robert E. Howard", da coleção de Glenn Lord © 1976 por Glenn Lord, pág. 1.

<sup>5</sup>Howard, de Camp, & Carter, *Conan*, pág. 9.

<sup>6</sup>Lovecraft, H.P., "Robert Ervin Howard: A Memorial", da coleção de Glenn Lord © 1976 por Glenn Lord, pág. 3.

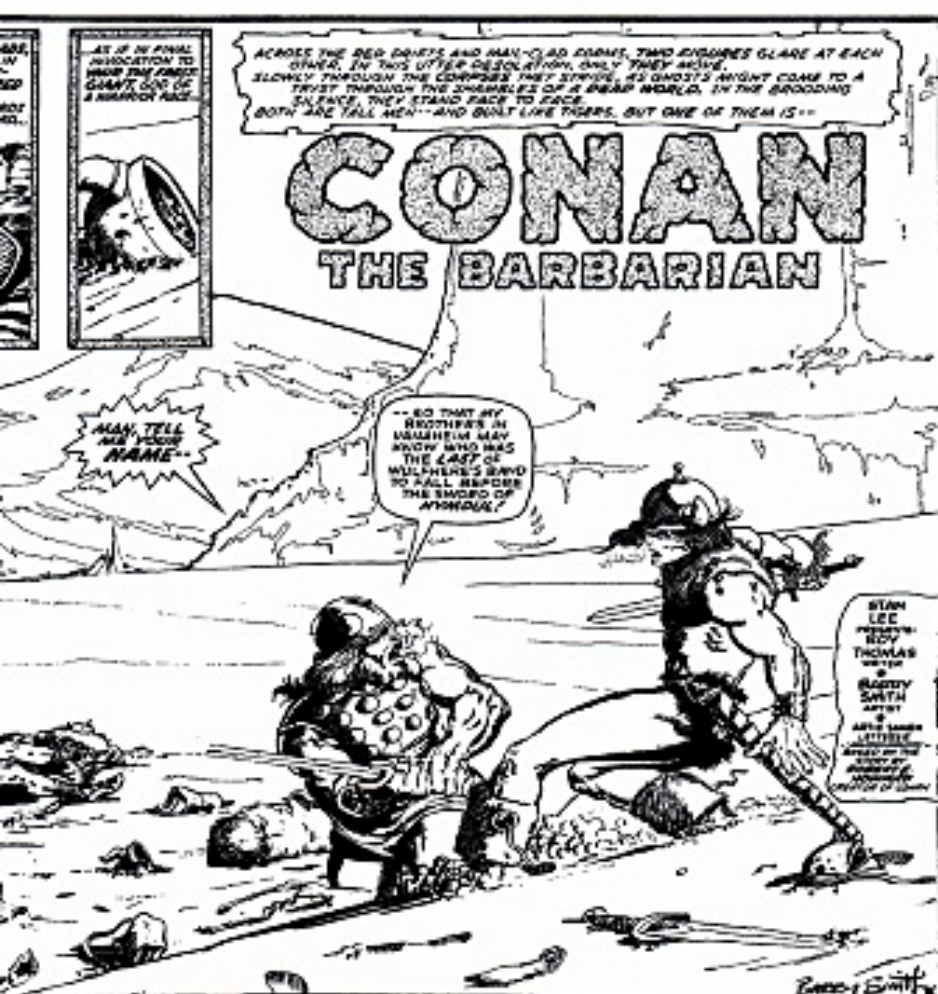
<sup>7</sup>Perry, "A Biographical Sketch...", pág. 1.

<sup>8</sup>De todos os escritores famosos de "fantasia heroica" com quem o sr. Howard se correspondia, somente E. Hoffmann Price recebeu a distinção de conhecê-lo pessoalmente.

<sup>9</sup>Lovecraft, "Robert Ervin Howard...", pág. 2.

<sup>10</sup>Howard & de Camp, *Conan the Usurper*, pág. 70.

"Uma nota especial de agradecimento ao sr. Glenn Lord, cuja inestimável assistência técnica foi profundamente apreciada.



A página-título dupla de CONAN 16, "A Filha do Gigante de Gelo".



# Conan

As histórias listadas aqui, com exceção das de Sonja e Kull, foram todas publicadas nas edições Omnibus Conan, o Bárbaro: A Era Marvel vols. 1-3.

## CONAN

ISSUE #	DATE	TITLE	WRITER	PENCILLER	INKER	PP
1	10/70	<i>The Coming of Conan</i>	Roy Thomas	Barry Smith	Dan Adkins	19
2	12/70	<i>Lair Of The Beast-Man!</i>	Roy Thomas	Barry Smith	Sal Buscema	19
3	2/71	<i>The Twilight Of The Grim Grey God</i>	Roy Thomas	Barry Smith	Sal Buscema	19
4	4/71	<i>Tower Of The Elephant! *</i>	Roy Thomas	Barry Smith	Sal Buscema	20
5	5/71	<i>Zukala's Daughter *</i>	Roy Thomas	Barry Smith	Frank Giacoia	19
6	6/71	<i>Devil-Wings Over Shadizar</i>	Roy Thomas	Barry Smith	Sal Buscema	20
7	7/71	<i>The Lurker Within *</i>	Roy Thomas	Barry Smith	Dan Adkins/ Sal Buscema	19
8	8/71	<i>The Keepers Of The Crypt</i>	Roy Thomas	Barry Smith	Tom Sutton/ Tom Palmer	19
9	9/71	<i>The Garden Of Fear *</i>	Roy Thomas	Barry Smith	Sal Buscema	19
10	10/71	<i>Beware The Wrath Of Anu!</i>	Roy Thomas	Barry Smith	Sal Buscema	23
11	11/71	<i>Rogues In The House *</i>	Roy Thomas	Barry Smith	Sal Buscema	34
12	12/71	<i>Dweller In The Dark</i>	Roy Thomas	Barry Smith	Barry Smith	16
13	1/72	<i>Web Of The Spider-God</i>	John Jakes/ Roy Thomas	Barry Smith	Sal Buscema	22
14	3/72	<i>A Sword Called Stormbringer!</i>	Michael Moorcock/ James Cawthorn/ Roy Thomas	Barry Smith	Sal Buscema	21
15	5/72	<i>The Green Empress Of Melniboné</i>	Michael Moorcock/ James Cawthorn/ Roy Thomas	Barry Smith	Barry Smith/ Sal Buscema	21
16	7/72	<i>The Frost-Giant's Daughter *</i>	Roy Thomas	Barry Smith	Barry Smith	12
17	8/72	<i>The Gods Of Bal-Sagoth *</i>	Roy Thomas	Gil Kane	Ralph Reese	20
18	9/72	<i>The Thing In The Temple *</i>	Roy Thomas	Gil Kane	Dan Adkins	20
19	10/72	<i>Hawks From The Sea</i>	Roy Thomas	Barry Smith	Dan Adkins	20
20	11/72	<i>The Black Hound Of Vengeance</i>	Roy Thomas	Barry Smith	Dan Adkins	20
21	12/72	<i>The Monster Of The Monoliths!</i>	Roy Thomas	Barry Smith	Dan Adkins/ Craig Russell/ Val Mayerik/ Sal Buscema	20
22	1/73	<i>The Coming Of Conan (Reprints #1)</i>	Roy Thomas	Barry Smith	Dan Adkins	19
23	2/73	<i>The Shadow Of The Vulture! *</i>	Roy Thomas	Barry Smith	Sal Buscema/ Dan Adkins/ Chic Stone	21
24	3/73	<i>The Song Of Red Sonja</i>	Roy Thomas	Barry Smith	Barry Smith	20
25	4/73	<i>The Mirrors Of Kharam Akkad *</i>	Roy Thomas/ Barry Smith	John Buscema	Sal Buscema/ John Severin	21
26	5/73	<i>The Hour Of The Griffin!</i>	Roy Thomas	John Buscema	Ernie Chua	20
27	6/73	<i>The Blood Of Bel-hissar *</i>	Roy Thomas	John Buscema	Ernie Chua	20
28	7/73	<i>Moon Of Zembabwei! *</i>	Roy Thomas	John Buscema	Ernie Chua	19
29	8/73	<i>Two Against Turan *</i>	Roy Thomas	John Buscema	Ernie Chua	20
30	9/73	<i>The Hand Of Nergal!</i>	Roy Thomas	John Buscema	Ernie Chua	19
31	10/73	<i>The Shadow In The Tomb!</i>	Roy Thomas	John Buscema	Ernie Chua	19
32	11/73	<i>Flame Winds Of Lost Khitai! **</i>	Roy Thomas	John Buscema	Ernie Chua	19
33	12/73	<i>Death And 7 Wizards! **</i>	Roy Thomas	John Buscema	Ernie Chua	19
34	1/74	<i>The Temptress In The Tower Of Flame **</i>	Roy Thomas	John Buscema	Ernie Chua	19
35	2/74	<i>The Hell-Spawn Of Kara-Shehr *</i>	Roy Thomas	John Buscema	Ernie Chua	19
36	3/74	<i>Beware The Hyrkanians Bearing Gifts...!</i>	Roy Thomas	John Buscema	Ernie Chua	19
37	4/74	<i>The Curse Of The Golden Skull *</i>	Roy Thomas	Neal Adams	Neal Adams	19
38	5/74	<i>The Warrior And The Were-Woman *</i>	Roy Thomas	John Buscema	John Buscema	19
39	6/74	<i>The Dragon From The Inland Sea!</i>	Roy Thomas	John Buscema	John Buscema	19
40	7/74	<i>The Fiend From The Forgotten City</i>	Michael Resnick/ Roy Thomas	Rich Buckler	Ernie Chua	15
41	8/74	<i>The Garden Of Death And Life!</i>	Roy Thomas	John Buscema	Ernie Chua	18
42	9/74	<i>Night Of The Gargoyle! *</i>	Roy Thomas	John Buscema	Ernie Chua	18
43	10/74	<i>Tower Of Blood ***</i>	Roy Thomas	John Buscema	Ernie Chua	18
44	11/74	<i>Of Flame And The Fiend ***</i>	Roy Thomas	John Buscema	Crusty Bunkers	18
45	12/74	<i>The Last Ballad Of Laza-Lanti</i>	Roy Thomas	John Buscema	Crusty Bunkers	18
46	1/75	<i>The Curse Of The Conjurer! ****</i>	Roy Thomas	John Buscema	Joe Sinnott	18
47	2/75	<i>Goblins In The Moonlight! ****</i>	Roy Thomas	John Buscema	Dan Adkins	9
48	3/75	<i>The Rats Dance At Ravengard! ****</i>	Roy Thomas	John Buscema	Dick Giordano/ Dan Adkins	10
49	4/75	<i>Wolf-Woman ****</i>	Roy Thomas	John Buscema	Dick Giordano	18
50	5/75	<i>The Dweller In The Pool ****</i>	Roy Thomas	John Buscema	Dick Giordano	18
51	6/75	<i>Man Born Of Demon! ****</i>	Roy Thomas	John Buscema	Dick Giordano	18
52	7/75	<i>The Altar And The Scorpion *</i>	Roy Thomas	John Buscema	Tom Palmer	18
53	8/75	<i>Brothers Of The Blade</i>	Roy Thomas	John Buscema	Frank Springer	18
54	9/75	<i>The Oracle Of Ophir!</i>	Roy Thomas	John Buscema	Tom Palmer	18
55	10/75	<i>A Shadow On The Land!</i>	Roy Thomas	John Buscema	Tom Palmer	18
56	11/75	<i>The Strange High Tower In The Mist!</i>	Roy Thomas	John Buscema	Pablo Marcos	19
57	12/75	<i>Incident In Argos! *</i>	Roy Thomas	Mike Ploog	Mike Ploog	18
58	1/76	<i>Queen Of The Black Coast! *</i>	Roy Thomas	John Buscema	Steve Gan	19
59	2/76	<i>The Ballad Of Bêlit!</i>	Roy Thomas	John Buscema	Steve Gan	17
60	3/76	<i>Riders Of The River-Dragons!</i>	Roy Thomas	John Buscema	Steve Gan	17
61	4/76	<i>On The Track Of The She-Pirate!</i>	Roy Thomas	John Buscema	Steve Gan	17



# Checklist

COMPILED BY  
ROGER STERN

ISSUE #	DATE	TITLE	WRITER	PENCILLER	INKER	PP
62	5/76	<i>Lord Of The Lions!</i>	Roy Thomas	John Buscema	Steve Gan	17
63	6/76	<i>Death Among The Ruins!</i>	Roy Thomas	John Buscema	Steve Gan	17
64	7/76	<i>The Secret Of Skull River!</i> (reprinted from SAVAGE TALES #5)	Roy Thomas/ John Jakes	Jim Starlin	Al Milgrom	19
65	8/76	<i>Fiends Of The Feathered Serpent</i>	Roy Thomas	John Buscema	The Tribe	17
66	9/76	<i>Daggers And Death-Gods!</i>	Roy Thomas	John Buscema	The Tribe	17

## KULL

	3/71	<i>The Skull Of Silence!</i> (CREATURES ON THE LOOSE #10)	Roy Thomas	Berni Wrightson	Berni Wrightson	7
1	6/71	<i>A King Comes Riding</i>	Roy Thomas	Ross Andru	Wally Wood	19
2	9/71	<i>The Shadow Kingdom</i>	Roy Thomas	Marie Severin	John Severin	19
	10/71	<i>The King And The Oak *</i> (CONAN #10)	Roy Thomas	Marie Severin	John Severin	5
	4/72	<i>Forbidden Swamp (MONSTERS ON THE PROWL #16)</i>	Roy Thomas	Marie Severin	John Severin	10
3	7/72	<i>The Death-Dance Of Thulsa-Doom</i>	Roy Thomas	Marie Severin	John Severin	20
4	9/72	<i>Night Of The Red Slayers</i>	John Jakes/ Gerry Conway	Marie Severin	John Severin	20
5	11/72	<i>A Kingdom By The Sea!</i>	Gerry Conway	Marie Severin	John Severin	20
6	1/73	<i>The Lurker Beneath The Earth!</i>	Gerry Conway	Marie Severin	John Severin	21
7	3/73	<i>Delcades' Cat *</i>	Gerry Conway	Marie Severin	John Severin	20
8	5/73	<i>Wolfhead *</i>	Len Wein	Marie Severin	John Severin	20
9	7/73	<i>The Scorpion God! *</i>	Gerry Conway	Marie Severin	John Severin	19
10	9/73	<i>Swords Of The White Queen!</i>	Gerry Conway	Marie Severin	Frank Chiaromonte	19
11	11/73	<i>King Kull Must Die!</i>	Roy Thomas	Mike Ploog	Mike Ploog	19
12	2/74	<i>Moon Of Blood!</i>	Steve Englehart	Mike Ploog	Sal Buscema	15
13	4/74	<i>Torches From Hell!</i>	Steve Englehart	Mike Ploog	Al Milgrom	15
14	6/74	<i>The Black Belfry!</i>	Steve Englehart	Mike Ploog	Jack Abel	15
15	8/74	<i>Wings Of The Night-Beast!</i>	Steve Englehart	Mike Ploog	Ernie Chua	12
16	8/76	<i>The Tiger In The Moon</i>	Roy Thomas/ Doug Moench	Ed Hannigan	Yong Montano	17
17	10/76	<i>The Thing From The Emerald Darkness</i>	Doug Moench	Ed Hannigan	Alfredo Alcala	17
18	12/76	<i>The Sorcerer In The Swamp!</i>	Doug Moench	Ed Hannigan	Alfredo Alcala	17

## GIANT-SIZE CONAN (adapting CONAN THE CONQUEROR)

1	9/74	<i>The Hour Of The Dragon *</i>	Roy Thomas	Gil Kane	Tom Sutton	26
2	12/74	<i>Conan Bound *</i>	Roy Thomas	Gil Kane	Tom Sutton	30
3	4/75	<i>To Tarantia—And The Tower! *</i>	Roy Thomas	Gil Kane	Tom Sutton	30
4	6/75	<i>Swords Of The South *</i>	Roy Thomas	Gil Kane	Frank Springer/ Vince Colletta	30

## RED SONJA (MARVEL FEATURE)

1	11/75	<i>The Temple Of Abomination!</i> <i>Red Sonja</i> (reprinted from SAVAGE SWORD OF CONAN #1)	Roy Thomas	Dick Giordano	Dick Giordano	8
			Roy Thomas	Esteban Maroto	Neal Adams/ Ernie Chua	10
2	1/76	<i>Blood Of The Hunter</i>	Bruce Jones	Frank Thorne	Frank Thorne	18
3	3/76	<i>Balek Lives</i>	Bruce Jones	Frank Thorne	Frank Thorne	17
4	5/76	<i>Eyes Of The Gorgon</i>	Bruce Jones	Frank Thorne	Frank Thorne	18
5	7/76	<i>The Bear God Walks</i>	Bruce Jones	Frank Thorne	Frank Thorne	17
6	9/76	<i>Beware The Sacred Sons Of Set</i>	Roy Thomas	Frank Thorne	Frank Thorne	17
7	11/76	<i>Battle Of The Barbarians</i>	Roy Thomas	Frank Thorne	Frank Thorne	17

## CONAN ANNUAL

1	1973	<i>Lair Of The Beast-Men!</i> (reprinted from CONAN #2)	Roy Thomas	Barry Smith	Sal Buscema	19
		<i>Tower Of The Elephant! *</i>	Roy Thomas	Barry Smith	Sal Buscema	20
2	1976	<i>Phoenix And The Sword *</i>	Roy Thomas	John Buscema	Yong Montano	34

- \* Utilizing material by Robert E. Howard
- \*\* Utilizing material by Norvel Page
- \*\*\* Utilizing material by David A. English
- \*\*\*\* Utilizing material by Gardner Fox



Um presente artístico duplo da Marvel — duas visões de Conan, o Bárbaro: pelo artista Marshall Rogers; e, abaixo, a última página climática de CONAN, O CONQUISTADOR (SAVAGE SWORD OF CONAN 10), por John Buscema.





# MARVEL WRITER/ARTIST SCORECARD



Para os nostálgicos na plateia, a capa da premiada 24ª edição de CONAN, "A Canção da Guerreira Sonja" (arte da capa por Barry Smith)...

...e a primeira página dessa mesma edição (os créditos falam por si).



TITLE	WRITER	PENCILER
AVENGERS	Gerry Conway	George Pérez
BLACK PANTHER	Jack Kirby	Jack Kirby
CAPTAIN AMERICA	Jack Kirby	Jack Kirby
CAPTAIN MARVEL	Gerry Conway	Al Milgrom
CHAMPIONS	Bill Mantlo	John Byrne
CONAN	Roy Thomas	John Buscema
DAVEDEVIL	Mary Wolfman	Gil Kane
DOC SAVAGE	Doug Moench	Tony de Zureiga
DOCTOR STRANGE	Mary Wolfman	Craig Russell
ETERNALS	Jack Kirby	Jack Kirby
FANTASTIC FOUR	Roy Thomas	George Pérez
GHOST RIDER	Gerry Conway	Gil Kane
GUARDIANS OF THE GALAXY	Steve Gerber	Al Milgrom
HOWARD THE DUCK	Len Wein	Gene Colan
HULK	Doug Moench	Sal Buscema
INHUMANS	Roy Thomas	George Pérez
INVASERS	Chris Claremont	Frank Robbins
IRON FIST	Gerry Conway	John Byrne
IRON MAN	Doug Moench	George Tuska
KULL	Bill Mantlo	Ed Hannigan
MARVEL TEAM-UP	Mary Wolfman	Sal Buscema
MARVEL TWO IN ONE	Doug Moench	Ron Wilson
MASTER OF KUNG FU	Gerry Conway	Paul Gulacy
MS. MARVEL	Mary Wolfman	
NOVA	Steve Gerber	Sal Buscema
OMEGA		Jim Mooney
PETER PARKER - THE SPECTACULAR SPIDER-MAN	Gerry Conway	
PLANET OF THE APES	Doug Moench	Leo Elias
POWER MAN	Mary Wolfman	Frank Thorne
RED SONJA	Roy Thomas	George Pérez
SONS OF THE TIGER	Bill Mantlo	Ross Andru
SPIDER-MAN	Len Wein	
SUPER-VILLAIN TEAM-UP	Bill Mantlo	
THOR	Len Wein	John Buscema
TOMB OF DRACULA	Mary Wolfman	Gene Colan
WEREWOLF BY NIGHT	Doug Moench	Don Perlin
WHAT IF?	Roy Thomas	Jim Craig
X-MEN	Chris Claremont	Dave Cockrum



E mais, dois exemplos de uma bela narrativa em quadradinhos: a morte de Burgin, de CONAN 10 ("A Ia de Anu") - Thomas/Smith/Sal Buscema)...

...e a morte da mulher-coisa conhecida somente como Zhador, de CONAN 41 ("O Jardim da Morte e da Vida") - Thomas/John Buscema/Chua).



Uma visão nova de um personagem velho (embora não tão velho): Conan, o bárbaro, cortesia da fã da Marvel Paul Clifton





**MARVEL VALUE STAMP, SERIES B (1976). CONAN THE BARBARIAN**

Em 1976, a Marvel lançou uma segunda série dos Marvel Value Stamps. As partes que formavam a imagem do Conan, com arte da capa de *Conan the Barbarian Annual 1*, vinham nos seguintes títulos:

**Selo 6:** *The Amazing Spider-Man* 152 (janeiro de 1976)

**Selo 11:** *Marvel Two-in One* 13 (janeiro de 1976)

**Selo 28:** *The Incredible Hulk* 196 (fevereiro de 1976)

**Selo 38:** *Fantastic Four* 167 (fevereiro de 1976)

**Selo 44:** *Jungle Action* 20 (março de 1976)

**Selo 60:** *Captain Marvel* 43 (março de 1976)

**Selo 65:** *Fantastic Four* 168 (março de 1976)

**Selo 78:** *Captain America* 197 (maio de 1976)

**Selo 86:** *The Incredible Hulk* 199 (maio de 1976)

**Selo 94:** *The Amazing Spider-Man* 157 (junho de 1976)

THIS IS IT! YOUR  
**MARVEL VALUE STAMP**  
FOR THIS ISSUE!



CLIP 'EM AND COLLECT 'EM!



# THE MARVEL EXPLOSION IS HERE!

AND AVAILABLE TO ALL FAITHFUL MARVELITES  
WHEREVER ALL OUR CUDDLY COMIC MAGS ARE DISPLAYED!



A MONTHLY GRAB-BAG of  
**MARVEL MADNESS**  
ALL ON SALE NOW!

**COLLECT  
'EM ALL!**



### Dos títulos de agosto de 1976

**SUPERHEROES ASSEMBLE!**

THERE'S NO REASON--

Y'SAY YOUR NEWSDEALER ALWAYS SELLS HIS LAST COPIES OF YOUR FAVORITE MAGAZINE



- ☐ AMAZING SPIDER-MAN
- ☐ AVENGERS
- ☐ CAPTAIN AMERICA
- ☐ CAPTAIN MARVEL
- ☐ CONAN
- ☐ DAREDEVIL
- ☐ THE DEFENDERS
- ☐ DOCTOR STRANGE
- ☐ FANTASTIC FOUR
- ☐ HOWARD THE DUCK
- ☐ INCREDIBLE HULK
- ☐ INVADERS
- ☐ IRON MAN
- ☐ MARVEL TALES Featuring Spider-Man
- ☐ MARVEL TEAM-UP Spider-Man vs.---
- ☐ MARVEL TWO-IN-ONE Starring The Thing
- ☐ MASTER OF KUNG FU
- ☐ POWER MAN
- ☐ THOR
- ☐ TOMB OF DRACULA
- ☐ SPIDEY SUPER STORIES For 12 issues \$4.99

12 ISSUES

Please send to:  
MARVEL COMICS SUBSCRIPTION DEPARTMENT  
575 MADISON AVENUE, NEW YORK, N.Y. 10022

Count me in! I don't wanna worry about having my local store sell out of the comics I want before I get there! Please send me subs to all the titles I've checked! Allow 10 weeks for delivery of 1st issue.

All prices for 12 issues \$3.50.

Canadian subs. ADD \$1.00

Foreign subs ADD \$2.00

Enclosed is \$\_\_\_\_\_ Please—Checks or money orders only.


Name	Age
------	-----

Address

20

State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_





**HOWARD LIVES!**

THAT'S ROBERT E., NOT THE DUCK!  
 IN THE LATEST FUN-FRAUGHT  
 ISSUE OF **FOOM!**

BY MITRA  
 IT'S A  
 BARGAIN!

ARTWORK BY  
 BUSCEMA,  
 PALMER AND  
 SEVERIN!

ARTICLES  
 ON CONAN,  
 KULL, AND  
 RED SONJA!

THE  
 BARBARIAN  
 CHECKLIST!  
 AND MORE!

AND THAT'S ONLY OUR FANTASY-FILLED  
 FOURTEENTH ISSUE! EACH AND EVERY  
 ISSUE OF **FOOM** IS CHOCKED FULL OF ART, INFORMATIVE  
 ARTICLES, COMICS, PHOTOS, AND EXCLUSIVE  
 ADVANCE NEWS ITEMS ON UPCOMING MARVEL  
 PROJECTS. YOU WON'T WANT TO MISS 'EM!  
**SUBSCRIBE NOW! YOU'LL BE GLAD YOU DID!**

**FOOM**  
 50 MARVEL COMICS GROUP  
 575 MADISON AVENUE  
 NEW YORK, N.Y. 10022

I CAN'T BEAR LIVING WITHOUT THE NEWS AND  
 NONSENSE IN EACH ISSUE OF **FOOM**! ENCLOSED  
 FIND A CHECK OR MONEY ORDER FOR \$4.00, WHICH  
 INCLUDES FOUR QUARTERLY ISSUES AND THE  
 NIFTY MEMBERSHIP KIT!

NAME \_\_\_\_\_

ADDRESS \_\_\_\_\_

CITY \_\_\_\_\_

STATE \_\_\_\_\_ ZIP \_\_\_\_\_

MARVEL TREASURY EDITION 15, ANÚNCIO INTERNO  
 Dos títulos de setembro de 1977

THE GREATEST SAGAS OF THE FABLED  
 HYBORIAN AGE  
 ARE YOURS IN  
 THE MARVEL TREASURY EDITION OF

**CONAN**

THE BARBARIAN

THE SONG OF RED  
 SONJA by THOMAS  
 & SMITH

BLACK COLOSSUS  
 by THOMAS, BUSCEMA,  
 & ALCALA

NIGHT OF THE DARK  
 GOD by THOMAS,  
 KANE & ADAMS

AND MORE!

ON SALE IN JUNE!



# DIG THE HARD-FIGHTING HEROES OF ROBERT E. HOWARD?

Then don't miss  
these full-color comic-mags  
from the Mighty  
House of MARVEL!

SWORD-  
AND-  
SORCERY  
ADVENTURE  
AT ITS  
MOST  
MAGNIFICENT!



ACCEPT NO SUBSTITUTES! (You know who you are!)



# DIG THE HARD-FIGHTING HEROES OF ROBERT E. HOWARD?



Then don't miss  
these full-color comic-mags  
from the Mighty  
House of MARVEL!

**SWORD-  
AND-  
SORCERY  
ADVENTURE  
AT ITS  
MOST  
MAGNIFICENT!**



ACCEPT NO SUBSTITUTES! (You know who you are!)







**APRIL** the uncertain glory of a *barbarian's* life**1976**

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
 <p><i>"I was born free—in the wild hills of Cimmeria—and I will die the same way!"</i> —Conan (Conan #34, 1974)</p>				<b>1</b> THE BARBARIAN AS A YOUNG MAN  —from Conan #1, 1970	<b>2</b> BORN THE GAMER  "You are that witness the passing of days—yes, and of more than days!"	<b>3</b> 
<b>4</b>	<b>5</b> Happy birthday, GIL KANE... ...and BOONSBROUUGH founded by Daniel Boone in 1775	<b>6</b> ZURALA  High in his din, phant- haunted tower Zurala sits alone...	<b>7</b> ZEPHRA Zuralla's daughter "Can it be a kindness to forgive the hour of your own death?"	<b>8</b> Smile, MICHELE WOLTMAN—  —It's your birthday!	<b>9</b>	<b>10</b> JENNA  "Jenna lies much, you know."
<b>11</b>  NAGOGIOUS Take a Red Priest to lunch today	<b>12</b> Your take me—I like you, little man.  FAFNER	<b>13</b> Then let me go, you great ... And don't call me "little man"....	<b>14</b> British soldiers sent to Concord to seize Colonial military stores, 1775	<b>15</b> Happy birthday, TOM SUTTON  A Connecticut lecher in King Conan's Court	<b>16</b>	<b>17</b> YEZGERED Prince of Turan  A man in whom the sense of destiny rides tall
<b>18</b> The midnight ride of Paul Revere, 1775	<b>19</b> The Battles of Lexington and Concord, 1775	<b>20</b> TADURUS  (Trait: Reflective Imagination) Khanan-Akkad—Wizard of Malkabat	<b>21</b>	<b>22</b> Birthday greetings, SOL BRODSKY  (And that goes for you, too, STEVE ENGLEHART)	<b>23</b> RED SONJA  "Did I tell you I like your armor?"	<b>24</b> MICHAEL OGILTHE VULTURE  "I'll bring you not Conan's head, I give him leave to send you mine!"
<b>25</b>  Special Delivery to... Prince Yezgered, Turan 1780	<b>26</b> Avengers Assemble...  ...for GEORGE TUSKA's birthday	<b>27</b> The One, True Living TARUM 	<b>28</b>	<b>29</b> KING CONAN  "For Conan was all things in his day."	<b>30</b> George Washington inaugurated President, 1789	<i>"A man should make his own destiny."</i> —Conan (Conan #16, 1972)





**CONAN AND RED SONJA  
BATTLE THE CIMMERIAN'S  
MOST FEARSOME FOES**  
(from CONAN THE BARBARIAN  
#44, 1974)



## NOVEMBER is a CONAN Carnival

1977

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
<p><b>WORDS TO LIVE BY:</b></p> <p><i>"Civilized men are more discourteous than savages, because they know they can be impolite without having their skulls split, as a general thing."</i></p> <p>—Robert E. Howard, "The Tower of the Elephant"</p>	<p>If you can't figure out how come November's named for CONAN this year—</p> <p><b>1</b></p> <p>—then track a peak at the 22nd!</p>	<p><b>2</b> FANTASTIC FOUR 1, 1961</p>  <p>They started it all!</p>	<p>FEDERICO FELLINI visits Marvel</p> <p><b>3</b></p> <p>1965</p>	<p><b>4</b> QUESTION 38: What is the time period of Conan's legendary Hyltonian Age?</p>	<p><b>5</b> R.I.P. FRANKLIN STORM</p>  <p>F.F. 32, 1964</p>	
<p><b>6</b> Publication of ORIGINS OF MARVEL COMICS by Stan Lee</p>  <p>1974</p>	<p><b>7</b> Publication of SON OF ORIGINS by Stan Lee</p>  <p>1975</p>	<p><b>8</b> Publication of MORE COME THE BAD GUYS!</p>  <p>1976</p>	<p><b>9</b> Happy Birthday, BILL MANTLO</p>  <p>May your typewriter never fail!</p>	<p><b>10</b> Intro ALICIA (F.F. 8, 1962)</p>  <p>—and yes, the PUPPET MASTER, too</p>	<p><b>11</b> Happy Birthdays, DAVE COCKRUM &amp; ROGER SILVER</p>  <p>—and the WISDOM (Origin: AVENGERS 58, 1969)</p>	<p><b>12</b> Intro THE LIZARD</p>  <p>SPIDER-MAN 9, 1963</p>
<p><b>13</b> MARVEL FEATURE 1, 1975</p>  <p>RED SONJA returns</p>	<p><b>14</b></p> <p>It always takes on a day to rest up after seeing Big Red!</p>	<p><b>15</b> QUESTION 39: Which persons, stories, etc., associated with CONAN THE BARBARIAN have won the comicbook industry's own Academy Award?</p>	<p><b>16</b> Intro WOLVERINE first Canadian superhero</p> <p>And it was about time!</p>  <p>HULK 161, 1974</p>	<p><b>17</b> The Girl with No Name</p>  <p>CONAN 56, 1975</p>	<p><b>18</b></p>	<p><b>19</b> R.I.P. Captain Story</p>  <p>SPIDER-MAN 90, 1970</p>
<p><b>20</b> Captain America gets own series</p>  <p>TALES OF SUSPENSE 59, 1964</p>	<p><b>21</b> WIGN FIST 1, 1975</p>  <p>How're you gonna keep a guy like this from getting his own mag?</p>	<p><b>22</b> Happy Birthday, ROY THOMAS</p>  <p>SAGITTARIUS Key word: ASPIRATION</p>	<p><b>23</b> King Kull's death need by Thulsa Doom</p> <p>So who wants to be reminded?</p>  <p>KULL 11, 1973</p>	<p><b>24</b> THANKSGIVING</p>  <p>THULSA DOOM—who else?</p>	<p><b>25</b> Happy Birthday, CHRIS CLAREMONT</p>  <p>So that's what he looks like!</p>	<p><b>26</b> ETERNITY at last!</p>  <p>STRANGE TALES 138, 1968</p>
<p><b>27</b> Intro Second GREEN SONJA</p>  <p>SPIDER-MAN 128, 1973</p>	<p><b>28</b> QUESTION 40: What name has been used for no less than two barones in CONAN THE BARBARIAN—and why?</p>	<p><b>29</b> Intro WOLFE (CONAN 11, 1973)</p>  <p>A rogue in any house</p>	<p><b>30</b> Death of FAIRER (CONAN 20, 1972)</p>  <p>Not a good month for supporting characters</p>	<p><b>QUOTE OF THE MONTH:</b></p> <p>"You call yourselves thieves? By Conan, back in Cammaria, you'd all starve for lack of bread!"</p> <p>—CONAN THE BARBARIAN 42, 1974.</p>		

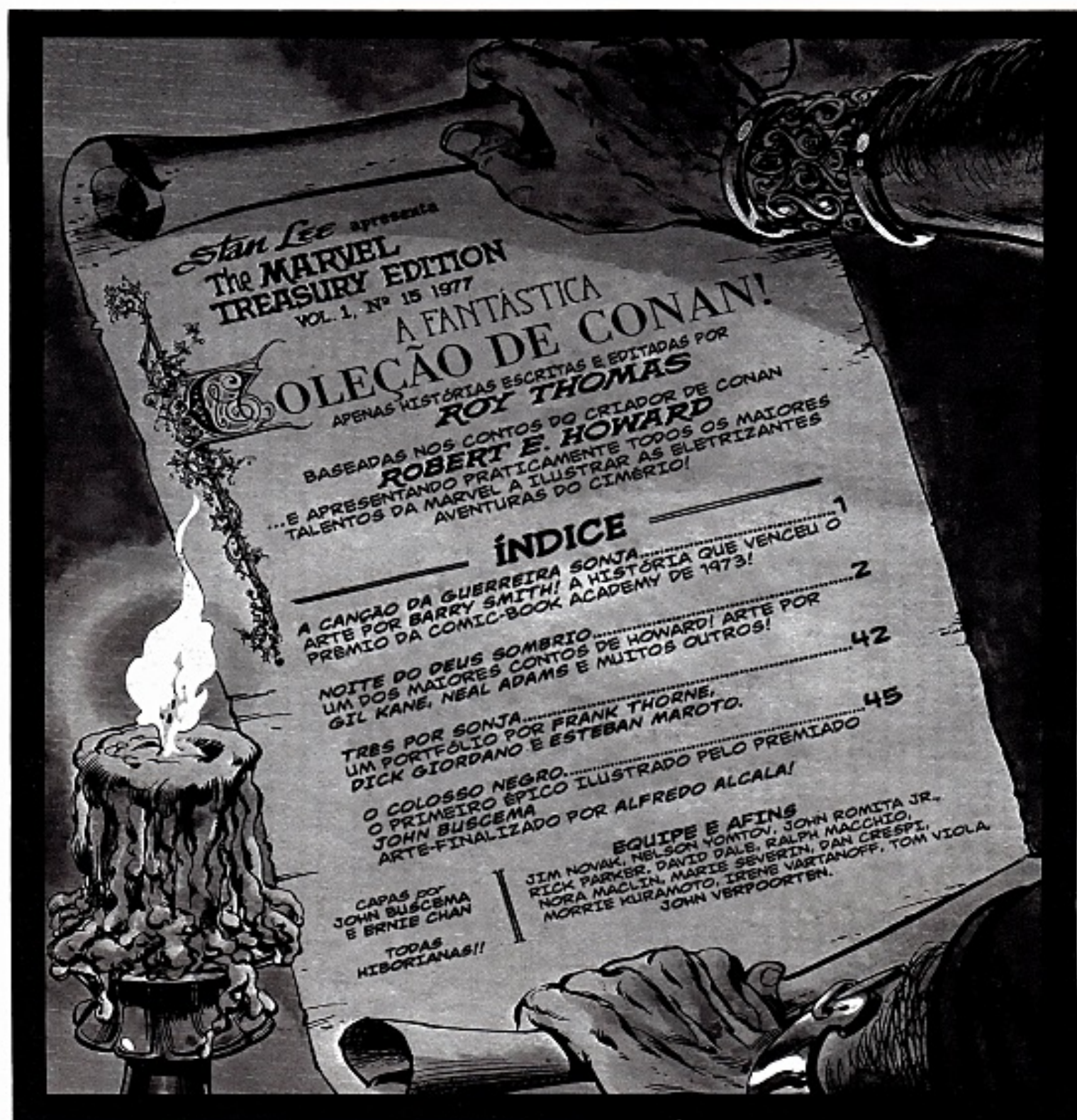












Stan Lee apresenta  
**The MARVEL  
TREASURY EDITION**  
VOL. 1, Nº 15 1977

# A FANTÁSTICA COLEÇÃO DE CONAN!

APENAS HISTÓRIAS ESCRITAS E EDITADAS POR  
**ROY THOMAS**  
BASEADAS NOS CONTOS DO CRIADOR DE CONAN  
**ROBERT E. HOWARD**  
...E APRESENTANDO PRATICAMENTE TODOS OS MAIORES  
TALENTOS DA MARVEL A ILUSTRAR AS ELETRIZANTES  
AVENTURAS DO CIMÉRIO!

## ÍNDICE

A CANÇÃO DA GUERREIRA SONJA.....1  
ARTE POR BARRY SMITH! A HISTÓRIA QUE VENCEU O  
PRÊMIO DA COMIC-BOOK ACADEMY DE 1973!.....2

NOITE DO DEUS SOMBRIO.....42  
UM DOS MAIORES CONTOS DE HOWARD! ARTE POR  
GIL KANE, NEAL ADAMS E MUITOS OUTROS!.....42

TRÊS POR SONJA.....45  
UM PORTFÓLIO POR FRANK THORNE,  
DICK GIORDANO E ESTEBAN MAROTO.....45

O COLOSSO NEGRO.....45  
O PRIMEIRO EPICO ILUSTRADO PELO PREMIADO  
JOHN BUSCEMA.....45  
ARTE-FINALIZADO POR ALFREDO ALCALA!

CAPAS POR  
JOHN BUSCEMA  
E BRNIE CHAN

TODAS  
HISTÓRIAS!!

EQUIPE E AFINS  
JIM NOVAK, NELSON YOMTOV, JOHN ROMITA JR.,  
RICK PARKER, DAVID DALE, RALPH MACCHIO,  
NORA MACLIN, MARIE SEVERIN, DAN CRESPI,  
MORRIS KURAMOTO, IRENE VARTANOFF, TOM VIOLA,  
JOHN VERPOORTEN.



CONAN

MARVEL COMICS INDEX

Approved  
By  
STAN  
LEE

\$4.50

2



# CONAN

AND THE BARBARIANS



me

© 1976 by  
TACONRAD



## AS VIAGENS DE CONAN E BÊLIT

Agora que CONAN THE BARBARIAN 100, com sua trágica conclusão de "A Rainha da Costa Negra", ficou para trás, parece apropriado acrescentar um terceiro mapa ilustrando as viagens de Conan aos deuses que apareceram em edições anteriores da Marvel Treasury que reuniam aventuras do Cínico. Este mapa e suas anotações foram compilados pelo jornalista Jim Neal, cujos artigos foram publicados em edições recentes de THE SAVAGE SWORD OF CONAN. Eis as anotações do Jovem Jim sobre o assunto:

"De MARVEL TREASURY EDITION 70, com Conan, o Bárbaro, cita Roy Thomas:

"Pelo menos nosso próximo mapa deve ser uma tarefa bem mais simples, já que Conan passa as edições 58-100 vagando apenas pelo Oceano Ocidental, ao longo da Costa Negra, com uma ou outra incursão ao continente, e em Shem e na Stygia. De certa forma, está moleza!"

Moh! Moh! Moh! Nem tanto, Roy.

Trabalhando a partir de uma versão ampliada do mapa de Jim Conrad de SAVAGE SWORD, comecei a traçar as viagens de Conan por minha conta. Eram tantas rotas se cruzando que tive de começar a usar cores para não me confundir sobre qual linha deveria seguir para onde. Usei uma cor diferente para cada série de "anos" que Conan e Bêlit passaram juntos.

Espero que ajude."

Vai ajudar, Jim. Obrigado.

— Roy T.

### OS ANOS COM BÊLIT

#### PRIMEIRO ANO (Siga a linha VERMELHA)

COMEÇE a seta em Messâmia. Conan viaja ao longo da costa a bordo da Aguiar (CTE 58), onde, no PONTO A — Ele se junta a Bêlit e ao Tigre.

PONTO B — Eles capturam e naufragam uma galé stygia; uma maldição é jogada sobre Bêlit por um sacerdote stygia.

59 — Conan conhece a história de Bêlit, contada por N'Faga. (O Tigre toca a costa diversas vezes, seguindo rumo ao sul para cobrar tributo das vilas, e então)

60 — Vila dos watambis; Bêlit é abduzida pelos diágonos do rio.

61 — Conan persegue os guerreiros watambis; Bêlit escapa de seus captores.

62 — Bêlit é levada para a floresta dos Leões; Conan encontra a cidade.

63 — Toca dos Leões, confronto entre Conan e Amra; Conan conquista o nome de Amra na Costa Negra. (CTE 64 é uma reimpressão.) [A esta altura, o Tigre teve que ter visitado a Ilha sem Nome, onde Bêlit esconde seu tesouro; de que outra forma Conan saberia, em CTE 73, onde o tesouro realmente estava ou como navegar até a ilha, saindo de Argakun?]

PONTO C — Encontro com a frota stygia; o Tigre foge para o sudoeste, adentrando as Águas Assembladas.

65 — Ilha de Tecatlípoca.

66-67 — De volta a Messâmia, onde Conan e Bêlit encontram Sonja.

7 — (Cancelado em preto, indicando MARVEL FEATURE PRESENTS RED SONJA 7) Ninho do Ibis Sagrado.

68 — Castelo valatiano do Rei Kull, arrancado de seu próprio tempo por feitiparia.

#### ASSIM TERMINA O PRIMEIRO ANO DE CONAN E BÊLIT JUNTOS

##### (Siga a linha AZUL)

69 — Conan conta a Bêlit sobre sua primeira viagem ao Oceano Ocidental.

PONTO D — Uma tempestade inesperada pega o Tigre, tirando o navio de seu curso (em CTE 70) bem para o sudoeste.

70-71 — Kelka, onde é travada uma batalha entre os Corsários Negros do Tigre e os piratas barachas do Petrel de Auro.

PONTO E — O Tigre captura e saqueia uma embarcação Shemita (CTE 72).

72 — Argakun (parte da tripulação do Tigre se amotina sob o comando de Kavalu).

73 — Ilha sem Nome.

PONTO F — Galé stygia é tomada e incendiada; Neftha é tomada como prisioneira (CTE 74).

74 — Kheshi. (Conan, Bêlit e Neftha viajam rio Styx acima, seguindo para o leste.)

75-77 — Harakht, a Cidade dos Falcões, onde Conan, Bêlit e Neftha levam um novo rei ao trono (CTE 78 é uma reimpressão).

78-81 — Vale de Islander, onde Conan se torna rei brevemente.

#### ASSIM TERMINA O SEGUNDO ANO DE CONAN E BÊLIT JUNTOS

##### (Siga a linha VERDE)

82-83 — O Pântano Cabeça-de-Víbora.

84 — Conan e Zula fogem de Harakht e seguem para o sul, rumo a Kheshatta (CTE 85 é uma reimpressão).

86-89 — Lurex, capital da Stygia, onde um novo "rei" é alçado ao trono; Conan, Bêlit e Zula fogem para o oeste descendo pelo Styx.

mas saem do rio numa jornada por terra rumo ao sudoeste.

90 — Uma caverna isolada onde um monstro é encontrado.

PONTO G — Ponto de encontro com o Tigre (CTE 91), que navega para o norte.

91-93 — Argakun novamente, onde outro governante assumiu o trono; então, de volta ao mar (à Costa Negra), com uma ou outra parada em terra até finalmente chegar à vila dos watambis (em CTE 94).

#### ASSIM TERMINA O TERCEIRO ANO DE CONAN E BÊLIT JUNTOS

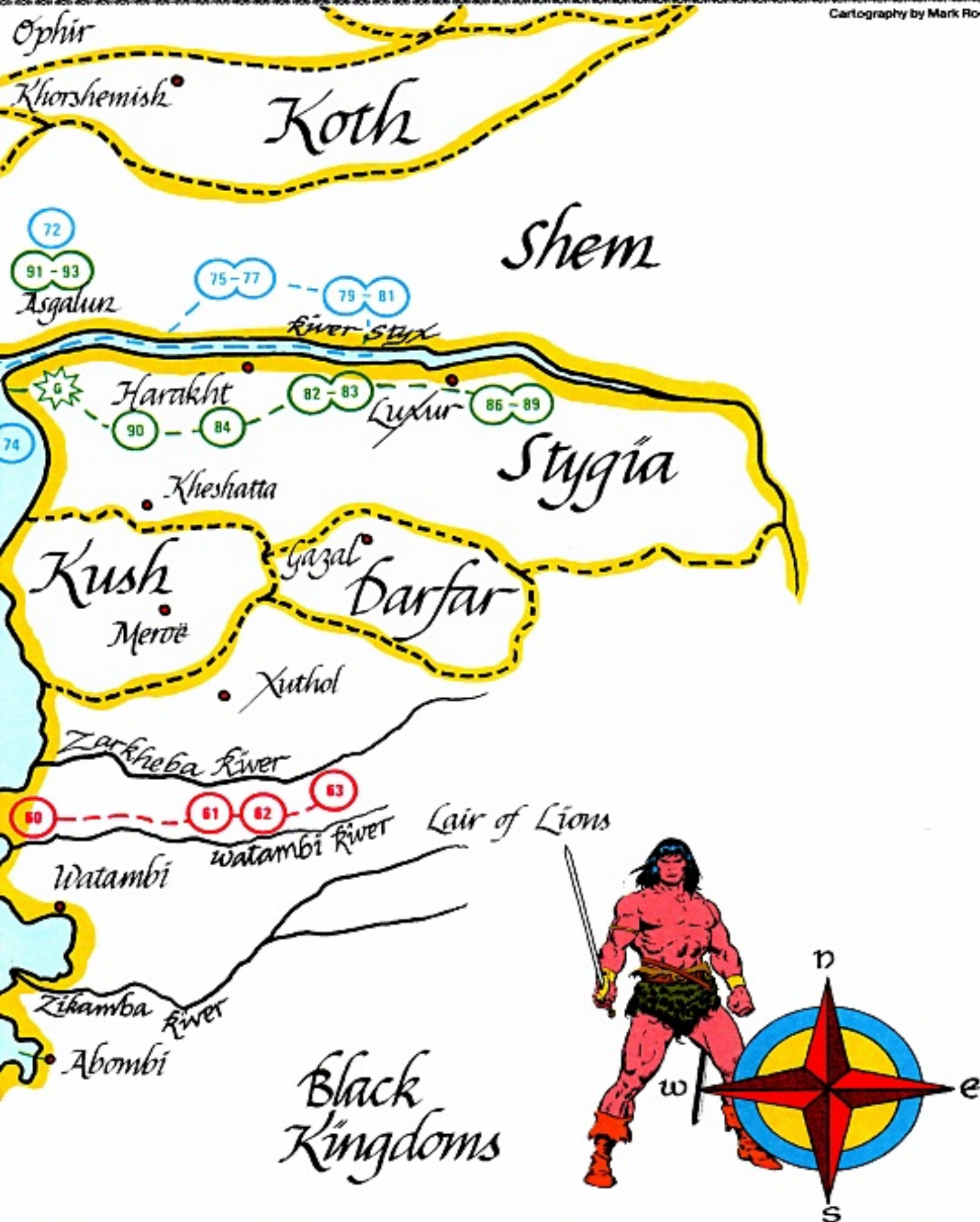
##### (Encontre a caixa ROXA)

94-97 — Abombi (O Tigre zarpa rumo ao rio Zarkheba e...)

FIM





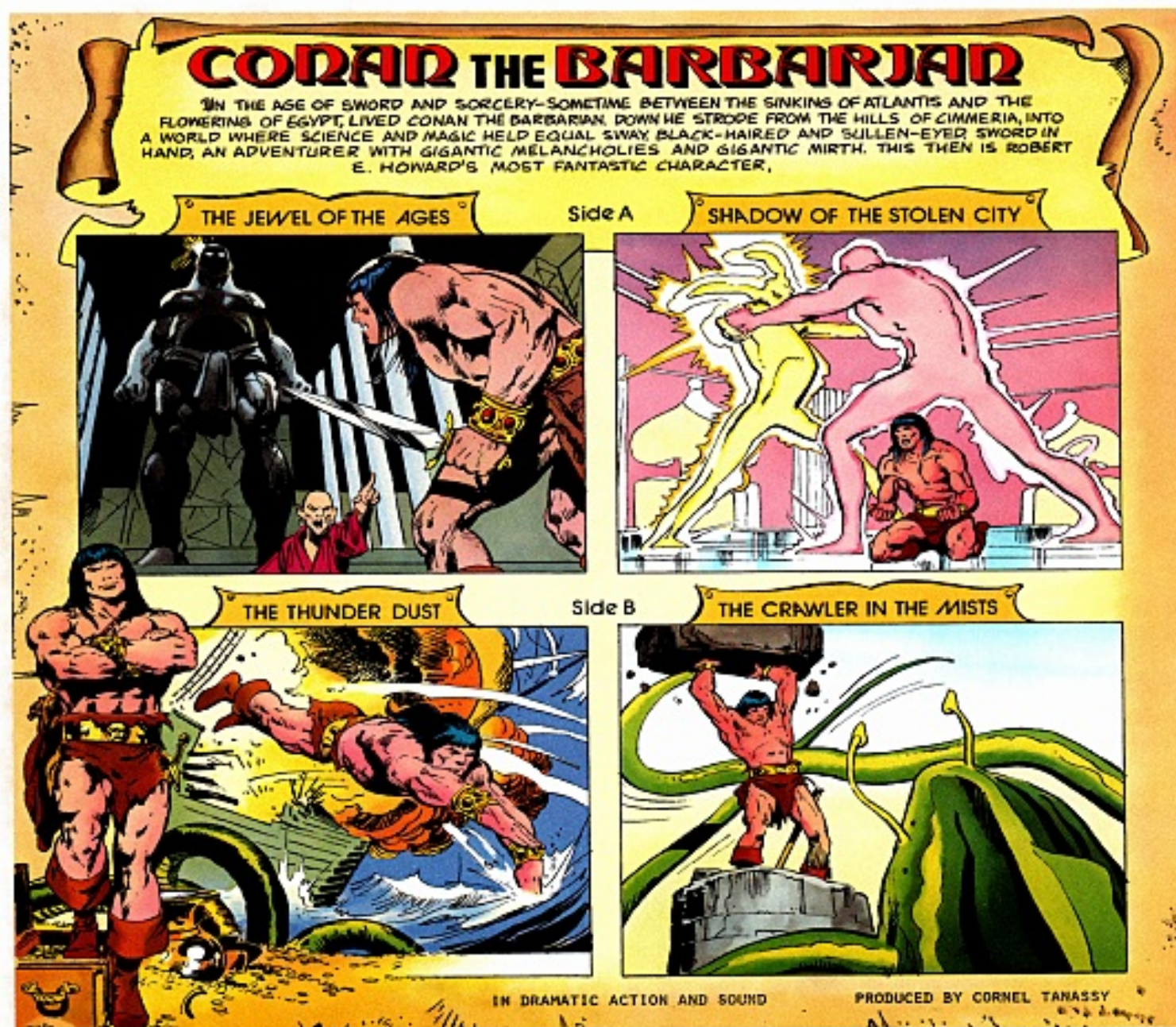








Este LP de 1976 apresentava adaptações em áudio de quatro aventuras de Conan: "A Joia das Eras", "Sombra da Cidade Perdida", "A Poeira Trovejante" e "O Rastejante das Brumas" (que foi adaptada numa aventura em quadrinhos completa).





# CONAN THE BARBARIAN

IN THE AGE OF SWORD AND SORCERY—SOMETIME BETWEEN THE SINKING OF ATLANTIS OF Cimmeria, INTO  
FLOWERING OF EGYPT, LIVED CONAN THE BARBARIAN. DOWN HE STRODE FROM THE HILLS OF Cimmeria, INTO  
A WORLD WHERE SCIENCE AND MAGIC HELD EQUAL SWAY. BLACK-HAIRED AND SULLEN-EYED SWORD IN  
HAND, AN ADVENTURER WITH GIGANTIC MELANCHOLIES AND GIGANTIC MIRTH. THIS THEN IS ROBERT  
E. HOWARD'S MOST FANTASTIC CHARACTER, ROBERT E. HOWARD'S MOST FANTASTIC CHARACTER.

THE JEWEL OF THE AGES



Side A

SHADOW OF THE STOLEN CITY



THE THUNDER DUST

Side B

THE CRAWLER IN THE MISTS



Same size



HEAR 4 EXCITING NEW STORIES

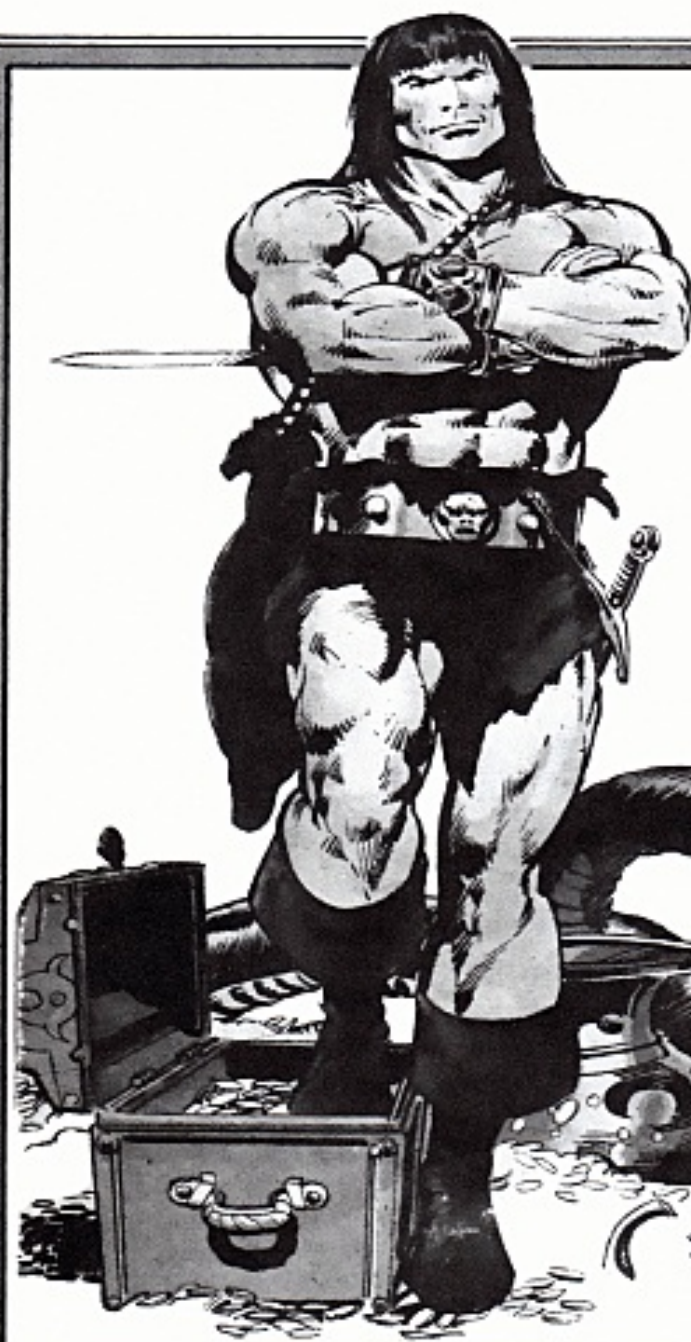


DIVISION OF PUBL. INC.  
INDUSTRIES



Cortesia Heritage Auctions.com





# OS CONTOS (QUASE) ESQUECIDOS DE CONAN

por Fred Blosser

COPYRIGHT © 1976 MARVEL COMICS GROUP.

**A** voz é exatamente como você sempre imaginou que seria. Profunda, solurna, ressonante...

"Saiba, ó príncipe, que, entre as anos em que os oceanos tragaram a Atlântida e as cidades resplandescentes e os anos em que se levantaram os filhos de Aryas, houve uma era inimaginável..."

Assim começa a saga do poderoso Conan, de Robert E. Howard. E assim começa *Conan, o Bárbaro*, um disco incomum — e aparentemente pouco conhecido — lançado em 1976 pela Power Records, uma divisão da Peter Pan Records Inc.

Um disco de Conan? Lançado por uma empresa conhecida principalmente por discos para o público mais jovem?

Sim, de fato. Produzido pelos artistas ocasionais da Marvel Neal Adams e Dick Giordano, do Continuity Associates, *Conan* foi um de uma série de discos dramáticos da Power lidando com as aventuras de

famosos personagens dos quadrinhos. Homem-Aranha, Hulk e Capitão América também foram representados, mas foi Conan quem reinou supremo entre eles — para os nossos propósitos, pelo menos.

Conan apresentava quatro histórias originais (duas para cada lado do disco) traçadas pelo então escritor da Marvel Len Wein. Len também roteirizou duas das historinhas, as outras duas sendo roteirizadas por um certo "Relumbante" Roy Thomas, que se envolveu nas etapas posteriores do projeto devido à sua mudança, então iminente, para a Califórnia.

Como o disco de Conan (sem relação) produzido mais ou menos na mesma época pela Moondance Productions, de Alan Goldstein (e resenhado em *SAVAGE SWORD 11*), o disco da Power apresentava nosso cimério preferido num formato remanescente das grandes radionovelas de três gerações atrás. Um narrador estabelece o momento e o lugar — os desolados planaltos do norte, o escaldante deserto ao sul de Zamboula



—, e depois vários atores se alternam representando Conan e os personagens coadjuvantes.

A capa do disco falha em creditar os atores envolvidos. Que pena. Eles fazem um trabalho entusiasmado e minuciosamente profissional.

Iniciando, há "A Joia do Tempo", com argumentos e roteiro de Wein. Viajando sozinho pelas montanhas do norte, Conan ouve seu nome sendo chamado no lamento do vento. Ele segue o som até uma caverna remota, onde conhece uma bruxa chamada Crysilla.

Filha de um rei que foi enfeitiçado pelo bruxo maligno Shaara Khan, Crysilla implora para Conan ajudá-la a salvar seu pai e recuperar o talismã da família, uma joia mágica conhecida como a Joia das Eras.

A etnologia hiberniana de Len é um pouco duvidosa, mas ele acrescenta algumas lutas horripilantes — uma com um lobo demoníaco, a outra com uma estátua animada — para manter as coisas num ritmo bacana.

O final tem uma reviravolta ao estilo de O. Henry. A Joia das Eras, que Crysilla prometeu a Conan em troca de sua ajuda, acaba sendo o meio pelo qual Crysilla e seu pai se rejuvenesceram durante séculos. Finalmente frenada de seus poderes, a joia se esfafa antes que Conan possa tomar posse dela.

Mas não se preocupe, Conan encontra outra coisinha para compensar seus esforços. Um enorme cálice de ouro sólido, nada menos.

Em seguida: "A Poeira Trovejante", roteirizada por Thomas a partir de uma trama de Wein. Encontramos Conan relaxando numa taverna do

norte de Kordava imperial, vestido com roupas de seda compradas com o cálice dourado mencionado anteriormente.

Thomas dá um toque de humor imediatamente. Informado por uma criada de que seu traje chamativo só é a última moda entre "janotas e tolôs", Conan se despe desgostosamente e volta aos seus trapos conhecidos. "Prefiro circular com minha tanga do que ver uma servente pensando que sou um janota", ele rosna.

Subsequentemente, Conan é raptado a bordo de um galeão com destino a Argos. O barco leva uma carga da rara "poeira trovejante", trazida recentemente à Zingara do fabuloso oriente. Essa pólvora da Era Hiberniana servirá como resgate para o rei da Zingara, que foi feito prisioneiro em Argos.

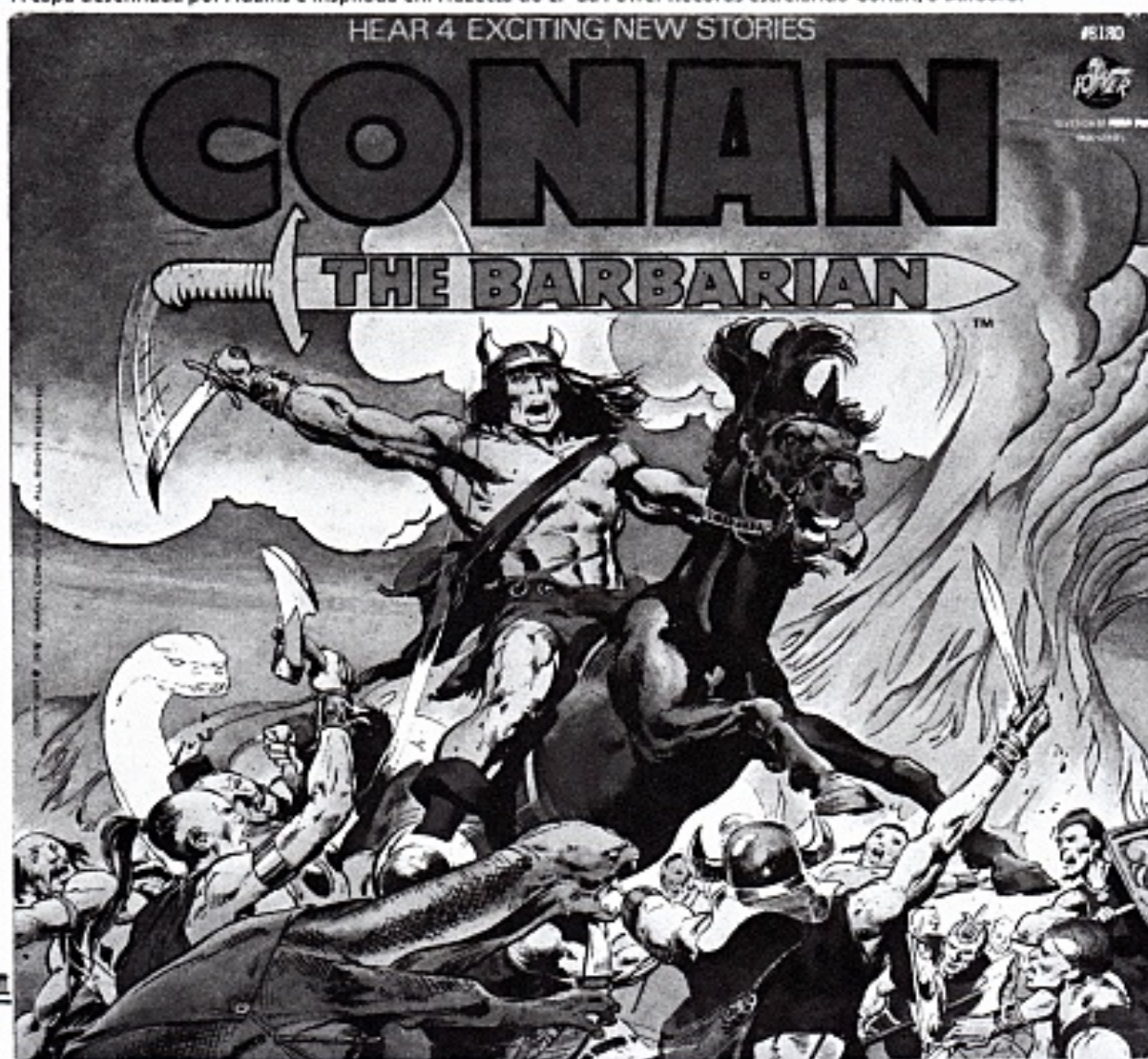
Entretanto, o astuto vice-rei zingaro, Estaba, tem outras ideias. Ele conspira com o capitão para mudar de rota e velejar para a Stygia, e lá vender o pó e lucrar.

Após uma briga com o primata de pelos brancos que guarda o porão, Conan chega ao convés com um barril de pó. Ele explode o barril, abrindo um buraco no barco e detonando o primata, o capitão e o vice-rei.

"Bem, não foi lá grande perda", Conan observa filosoficamente.

Nem demonstra muita preocupação por destruir o resgate do rei. "Deixe que ele fuja da prisão como eu fiz!", ele ruma, nadando para a margem.

A capa desenhada por Adams e inspirada em Frazetta do LP da Power Records estrelando Conan, o Bárbaro.





## CONAN The Barbarian.



By Roy Thomas and Ernie Chan

Bravura despreocupada com um toque de humor na quarta aventura em tirinhas de Conan, baseada em "Duelo Arcano".

Essa mesma veia de humor surge na segunda colaboração de Wein e Thomas, "Duelo Arcano". Vagando pelo deserto num alazão zamboulano, Conan conhece um velho bruxo ranzinza chamado Zharkov. O barbudo grisalho, como Conan o chama, jura que sua cidade, Khorashem, foi roubada debaixo do seu nariz, e promete a Conan um trono se o bárbaro o ajudar a recuperá-la.

Só que Khorashem nunca foi perdida de fato. Foi o próprio Zharkov quem foi teletransportado para o deserto, enquanto dormia, por seu filho e arquirrival, Zorvaal — que, assim como seu pai, na verdade tem séculos de idade.

Iguais a Boris Karloff e Vincent Price naquele grande filme de terror antigo, O Corvo, Zharkov e Zorvaal duelam arremessando raios de força mágica um contra o outro. Belos efeitos sonoros aqui, com pratos representando os relâmpagos de bruxaria.

"Eu sempre disse à sua mãe que ela devia ter sido mais firme com você", diz Zharkov ao filho. "Pena que ela morreu quando você só tinha 90 anos."

A seguir, os dois feiticeiros criam imensas cópias de energia pura de si mesmos. A luta entre os simulacros vai mal para Zharkov até Conan acrescentar sua força vital à do velho. A figura de Conan e Zharkov comprime seu adversário numa bola de energia dinâmica e arremessa a massa instável em Zorvaal.

WHOOOM!! A bola de energia explode. Fim de Zorvaal.

"Velho, eu lamento", Conan diz quando a poeira baixa figurativamente.

"Não precisa", o antigo bruxo responde. "Ele teve uma vida longa — se não necessariamente boa."

Roy também se diverte com o desfecho, em que Zharkov conta à rainha de Khorashem, Ma'at, que ele prometeu um trono a Conan. Ma'at expressa certa aprovação pela ideia, ressaltando que "governar uma cidade no deserto é um trabalho solitário".

Isso significa, Conan pergunta, que ele será coroado rei?

"Rei? Ohhh, não!", Ma'at murmura surpresa. "Khorashem foi governada eternamente por uma rainha — e sempre vai ser."

Conan vai se sentar num trono, Ma'at continua — "só que seria um pouco... mais baixo do que o meu. E você poderia usar uma coroa. Uma pequena, claro."

Existem coisas de que Conan será capaz de assenhorar-se, a rainha continua. Como o Festival Anual de Mercadores de Tâmaras. E as caravanas de camelos que passam pela cidade. "Acho-as fedidas demais", Ma'at funga.

"Zharkov", Conan grunhe, "foi isso que quis dizer sobre me dar um trono? Casar com essa... essa..."

"Bem", Zharkov dá de ombros, "pareceu uma boa ideia na ocasião".

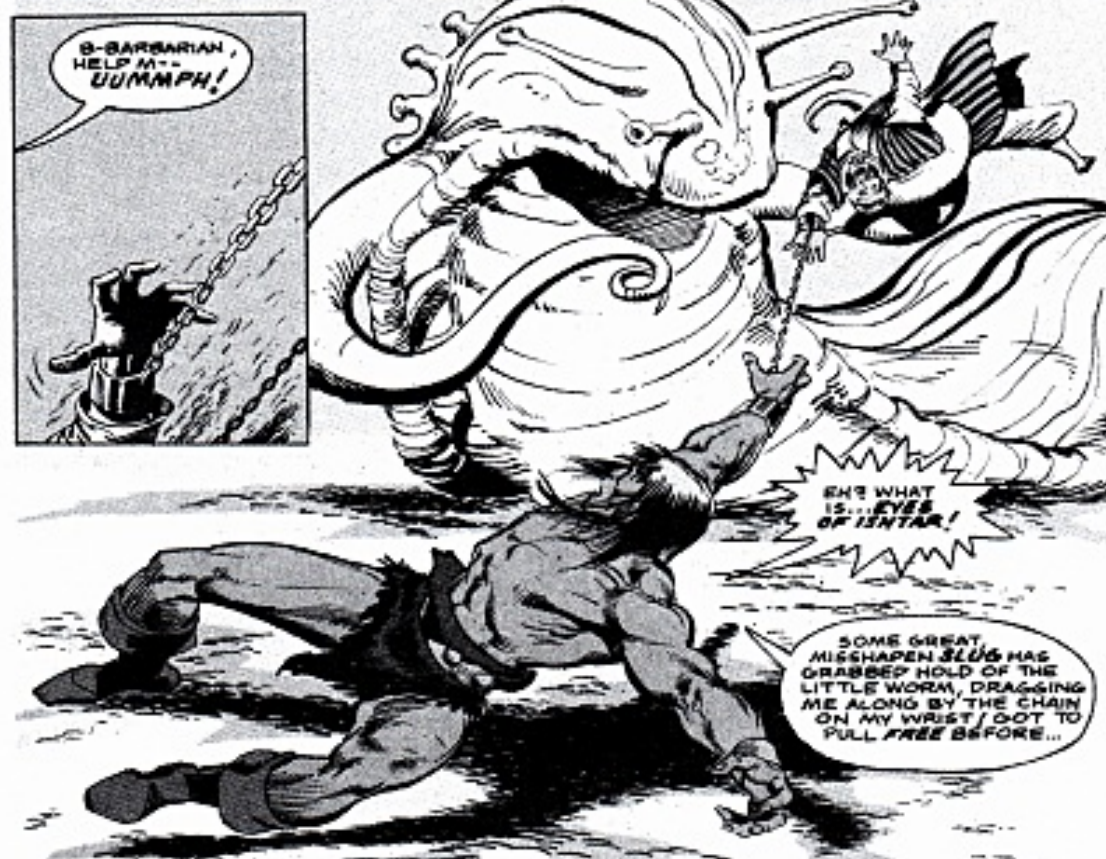
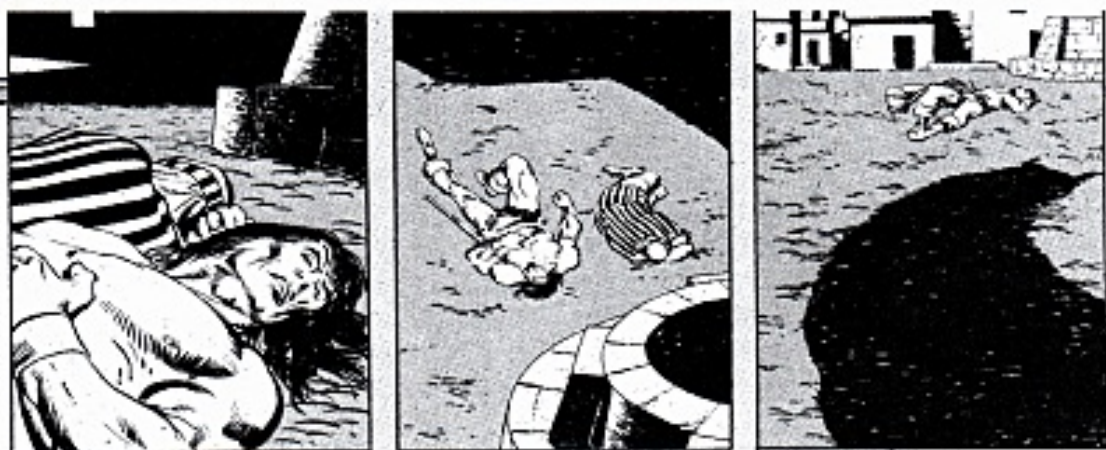
Não surpreende que o Cimério recuse a oferta de regência. Ele diz que seguirá para o norte de novo, para as nações hibernianas, onde guerras estão se formando.

No último capítulo, "O Rastejante das Brumas", Len está sozinho de novo. Naufragado perto de Argos, Conan é encontrado na praia e acorrentado por três comerciantes, que pretendem vendê-lo (continua na página 66)



Capa do compacto de Conan, que também serviu como capa da história em quadrinhos especial de 20 páginas.





Uma página de ação  
do gibi especial da  
Power Records.

## CONAN The Barbarian.

By Roy Thomas and Ernie Chan



Os mesmos eventos, retratados para o mundo mais sereno dos leitores das tiras de jornal.





Uma coisa-lesma escura acaba sendo um monstro mecânico no gibi do disco.

## CONAN The Barbarian.

By Roy Thomas and Ernie Chan



Na versão do jornal, mais fiel à visão não tecnológica de R. E. Howard, a coisa-lesma escura é meramente... uma coisa-lesma escura.

(continuação da página 60) no mercado de escravos de Messântia. Mas Conan tem outras ideias. Ele enfrenta os comerciantes, derrota-os e parte para o deserto montado num camelo, com um dos homens, Rasto, ainda acorrentado a ele. O ator representando Rasto dá ao personagem uma entonação apropriada à moda de Peter Lorre.

Passando a noite numa cidade deserta, Conan e Rasto encontram um gigantesco monstro parecido com uma lesma. A criatura foge com Rasto, e o Cimério a persegue. Mas, em outro final surpreendente, o bárbaro descobre que a criatura, M'Naji, a Imortal, não é exatamente o que aparenta.

Len comete um certo erro ao posicionar um deserto ao norte da nação hiberiana de Argos, onde a maioria dos mapas situa o belo reino de Ophir. Ainda assim, o próprio REH era culpado de uma ou duas inconsistências ocasionais. E, se não é exatamente uma obra-prima, ao menos "Rastejante" é inusitada o suficiente para ser interessante.

Roy me conta que, de acordo com Neal Adams, *Conan the Barbarian* foi um fracasso de vendas. Talvez fosse um pouco sofisticado demais para os fãs mais jovens a quem era nominalmente destinado.

Um subproduto incomum, lançado mais ou menos na mesma época, parece ter se saído um pouco melhor. Foi uma versão compacta de "O Rastejante das Brumas", embalada com uma versão em quadrinhos de 20 páginas da história. Esse pequeno minigibi — com roteiro adaptado por Adams a partir do roteiro da áudioaventura de Wein, desenhado por ninguém menos do que o "Big" John Buscema e com arte-final de Adams

(com, talvez, alguma ajuda de seus associados) — ao menos possui a distinção de ser a única história de Conan ligada à Marvel a não ser escrita por Roy Thomas — algo que o editor de *SAVAGE SWORD* admite nunca tê-lo empolgado imensamente, já que teria preferido manter seu recorde imaculado, se tivesse escolhido.

Ainda assim, Roy tem planos para resgatar "Rastejante" e seus contos acompanhantes do esquecimento injusto, adaptando-os para as tiras de "Conan, o Bárbaro" distribuídas pelos jornais — eliminando no caminho tais inconsistências como aquele problemático deserto do norte e mudando nomes e relacionamentos conforme condiz ao formato mais novo.

Na verdade, quando isto for publicado, "O Rastejante das Brumas" e "Duelo Arcano" já terão sido escritas e desenhadas por Thomas e Chan, e publicadas como a terceira e a quarta aventuras de Conan nos jornais (estreando no Natal de 1978 e em 11 de fevereiro de 1979, respectivamente). Sem dúvida, alguns de vocês lendo isto têm experimentado uma sensação de *déjà-vu*.

E, onde essas duas histórias aparecem, "A Poeira Trovejante" e "A Joia do Tempo" podem estar muito atrás?

Então, se você perdeu Zharkov (rebatizado de Sharkov), Shaara Khan e M'Naji da primeira vez, fique de olhos abertos, hiberiódifil! Eles vão aparecer de novo. E, desta vez, podem alcançar o público maior que sempre mereceram!





THE CRAWLER IN THE M





**POWER RECORDS 31: CONAN THE BARBARIAN (1976).** CAPA NÃO USADA  
Desenhos por John Buscema; arte-final por Neal Adams e The Crusty Bunkers



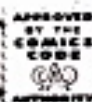
ists



CONAN # 52 JULY (MAN SCISED)

CONAN THE  
BARBARIAN

MARVEL COMICS GROUP



25¢  
€

52  
JULY  
02498

CONAN

THE BARBARIAN

ALONE--SWORD IN HAND--  
CONAN MUST FACE...  
THE GOD IN THE  
CRYPT!

COLOR: NIGHT BACKGROUND





CONAN 57

22







Cortesia Adam Levy



Book

CONAN

Issue#

58

pg.# 23

THE FIGHTING MADNESS OF HIS RACE IS UPON HIM NOW-- AND WITH A RED MIST OF UNREASONING FURY WAVING BEFORE HIS BLAZING EYES, HE LITTERS THE DECK WITH A GHASTLY HARVEST OF BLOOD...



SPEARS BEND ON HIS ARMOR OR SWISH EMPTY AIR, AS HIS SWORD SINGS ITS DEATH SONG.



BACK AGAINST THE MAST, HE HEAPS MANGLED CORPSES AT HIS FEET...

...TILL HIS ATTACKERS GIVE BACK, PANTING IN RAGE AND FEAR!

THEN, THEY LIFT THEIR SPEARS TO CAST THEM FROM AFAR AT HEAD AND LIMBS...



...AND CONAN TENSES HIMSELF TO LEAP AND DIE IN THE MIDST OF THEM...

...WHEN A SHRILL CRY TURNS THOSE FEARSOME WARRIORS INTO EBON STATUES:



HALT, YOU SEA-WOLVES!

BELIT WOULD SPEAK WITH THIS SAVAGE ONE.

WHO ARE YOU? WHENCE COME YOU?

CONAN IS ALERT FOR TREACHERY. LET HER SLIM HAND MOVE TOWARD HER JEWELLED DAGGER-- AND HIS OPEN HAND WILL STRETCH HER SENSELESS ON THE DECK.



BUT HE'S HELD TOO MANY WOMEN IN HIS IRON-THEWED ARMS NOT TO RECOGNIZE THE LIGHT THAT BURNS IN THIS ONE'S DARK EYES.

I COME FROM ARGOS.

YOU ARE NO SOFT HYBORIAN!

BY ISHTAR, THOUGH I HAVE RANGED THE SEA FROM THE COASTS OF ZINGARA TO THE FIRES OF THE ULTIMATE SOUTH, I HAVE NEVER SEEN YOUR LIKE.



YOU ARE FIERCE AND HARD AS A GRAY WOLF!



Book

CONAN

Issue#

58

pg.# 27

AND, AS THAT DAGGER NICKS BRONZED FLESH, WHO IS TO SAY WHAT FIERCE EMOTION BLAZES WITHIN THE HEAVING BREAST OF THE WOMAN CALLED BELIT?

OR COULD EVEN A BAGE-BORN FOOL READ THE DESIRE IN THOSE DARK-FIRE EYES?

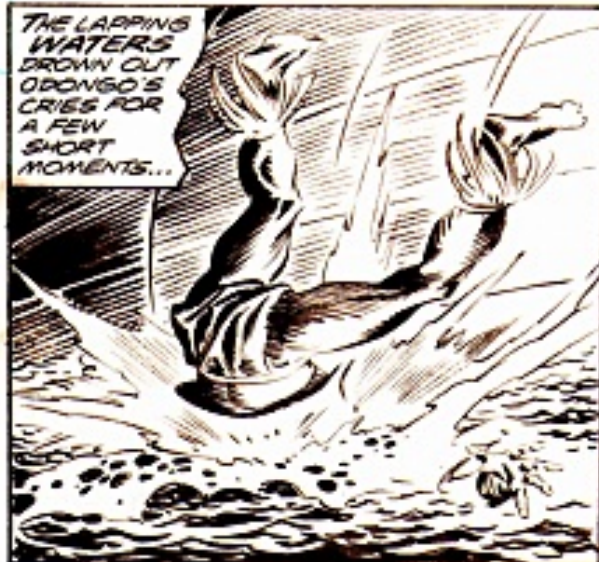


THEN, SUDDENLY--



--IT IS OVER!

THE LAPPING WATERS DROWN OUT ODONGO'S CRIES FOR A FEW SHORT MOMENTS...



AND, WHEN THEY BEGIN AGAIN--



--THEY DO NOT LONG ENDURE.

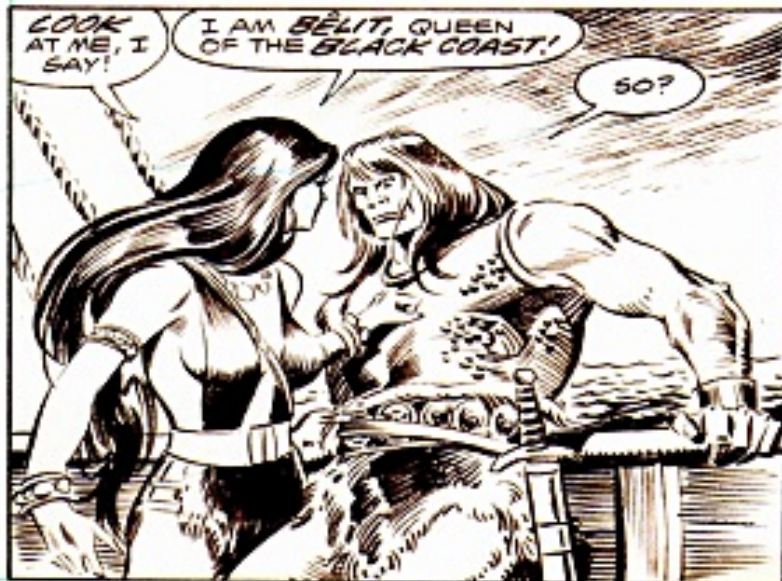


LOOK AT ME, CONAN...

LOOK AT ME, I SAY!

I AM BELIT, QUEEN OF THE BLACK COAST!

SO?



YOU ARE COLD, MAN OF THE NORTH--AS COLD AS THE SNOWY MOUNTAINS THAT BRED YOU.

THOSE EYES OF YOURS WERE NEVER DIMMED BY CITY LIGHTS...

...THOSE THEWS WERE NEVER SOFTENED BY LIFE AMID MARBLE WALLS!



27

CONTINUED AFTER NEXT PAGE



O Comics Code Authority (autoridade que ditava o "Código de Ética dos Quadrinhos" nos EUA) exigiu que a dança de Bêlit fosse chamada de "love dance" ("dança do amor", em português) em vez de "mating dance" ("dança do acasalamento", em português) e que as pernas de Conan fossem redesenhadas para fazer com que o abraço do casal fosse menos sensual. (Requadros inalterados retirados de Conan Saga 50, que reimprimiu a história.)









Book CONAN

000693

Issue# 63

pg.# 31



NEXT ISSUE: THE FEATHERED SERPENT!



Book CONAN

Issue# 65

Over Sea

pg.# 1





Book

Issue#

PG.#

5





Book

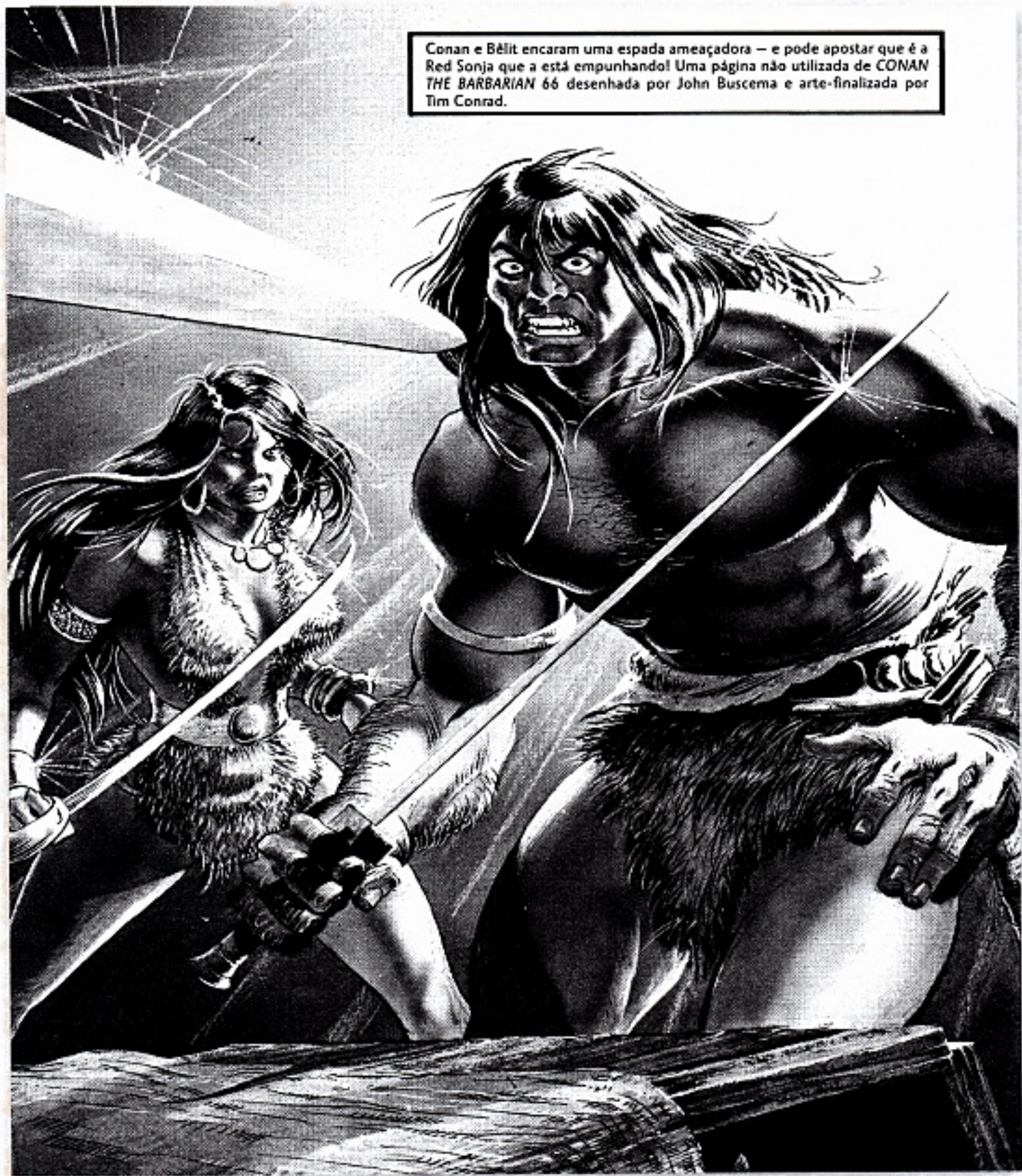
Issue#

pg.# 17





Conan e Bêlit encaram uma espada ameaçadora — e pode apostar que é a Red Sonja que a está empunhando! Uma página não utilizada de CONAN THE BARBARIAN 66 desenhada por John Buscema e arte-finalizada por Tim Conrad.





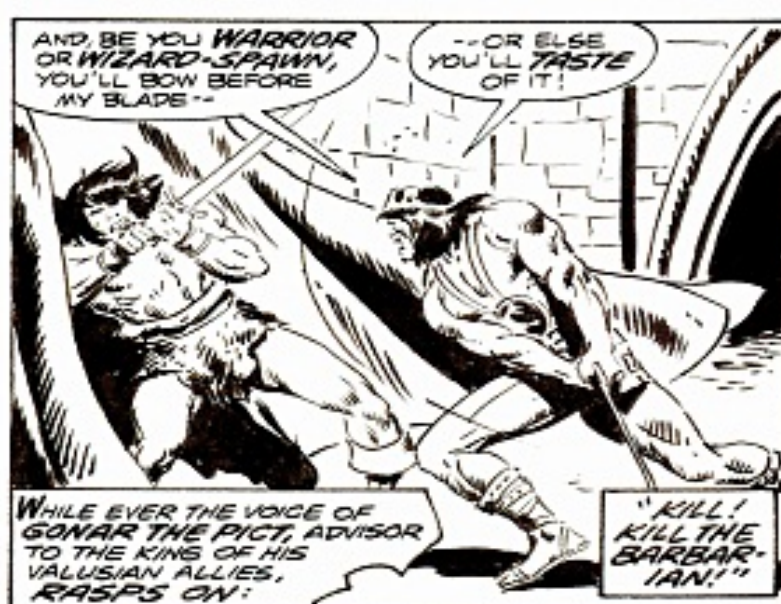




CONAN

68

22





# THE DEMON OUT OF THE DEEP!

THE VERDANT HILLS AND DEEP HARBORS OF ARGOS HAVE BEEN LONG LOST IN DUSK AND DISTANCE. RED SONJA... KING KULL... AYE, EVEN THE MYSTIC VISAGE OF THE DREADED THOTH-AMON... ALL HAVE ALREADY BEEN VIRTUALLY FORGOTTEN ON BOARD THE *TIGRESS*.

FOR, LIFE GOES ON ABOARD THIS PIRATE SHIP BOUND FOR THE BOOTY-RICH SHORES OF KUSH AND THE BLACK COAST...

SO, MY BARBARIAN-- PRACTICING YOUR ARCHERY AGAIN, I SEE?

I WAS NOT RAISED TO THE BOW AS YOU WERE, BELT!

GIMMERIANS GENERALLY PREFER THE SPEAR-- THE DAGGER--OR A GOOD BROADSWORD!

FREELY ADAPTED FROM THE STORY  
"OUT OF THE DEEP"  
BY:  
ROBERT E. HOWARD  
CREATOR OF CONAN

ROY THOMAS \* VAL \* THE  
WRITER \* MAYERIK \* TRIBE  
EDITOR ILLUSTRATORS  
MARIE SEVERIN CONROY  
COLORIST LETTERING



WORLD COLOR

TITLE & NUMBER

COPY AREA

CONAN 70

TRIM

COPY AREA

CONAN THE  
BARBARIAN

MARVEL COMICS GROUP



30¢

70  
JAN  
02498



CONAN

THE BARBARIAN

CONAN!  
THERE ARE TOO  
MANY OF THEM!  
WE'RE  
FINISHED!

THEN WE'LL  
DIE IN A SEA OF  
PIRATE BLOOD!  
FIGHT, GIRL--  
FIGHT!



COPY AREA

COPY AREA

TRIM



BOOK 11  
CONAN

"ALL!" INSTANTLY, CONAN SENSES THAT AKKHEBA MEANS THE GIRL HE KNOWS AS ASHTORETH, AS WELL.



THE MOMENT HAS COME, EVIDENTLY, FOR GODDESSES WHO KNOW TOO MUCH TO DIE--IF A SPEAR CAN KILL THEM WHERE TIME CANNOT.

CONAN WONDERS IF IT WOULD WORK.

YET, THE THOUGHT IS BUT A PASSING ONE, TO HIM AND TO BELIT.



FOR WITHOUT A WORD BEING SPOKEN BETWEEN THEM, THEY FIGHT AS ONE UNIT...

...TWIN HARBINGERS OF HELL, REAPING DEATH AND SLAUGHTER BOTH FOR THEIR OWN LIVES AND FOR THE LIVES OF THE AGELESS GIRL...

...AS IF TO SAVE HER LIFE WILL ATONE FOR THE ONE WHO PERISHED SO TERRIBLY THIS NIGHT!



AKKHEBA HAS MISCALCULATED, FOR ONCE IN HIS LONG LIFE; HE BROUGHT FAR TOO FEW MEN WITH HIM TO HOPE TO OVERWHELM TWO DEVILS WHO HOLD THE HIGH GROUND.



THUS, HE RACES ALONG ANOTHER WINDING CORRIDOR, WITH A SPEED WHICH BELIES THE SHIMMERING BULK HE CARRIES.



BUT, THEN, FEAR IS A LIGHTENER OF FEET, IF NOT OF SOULS.

YOU'VE SLAIN THEM ALL!



LUCKILY, THEY COULD ONLY COME AT US ONE OR TWO AT A TIME.

WHERE'S AKKHEBA? MY SWORD'S STILL THIRSTY.

HE'S FLED, PLAGUE TAKE HIM!

CONTINUED AFTER NEXT PAGE



BOOK CONAN

Issue# 16

pg.# 2





CONAN #75

-- AS THE SLITHERING TREAD  
OF SCALY DEATH!



CIVILIZED MEN, FACED WITH  
GAPING YARD-LONG JAWS AND  
TWIN ROWS OF GLEAMING  
FANGS, WOULD MOSTLY GROW  
WEAK WITH FEAR...

FEAR IS HARDLY UNKNOWN  
TO CONAN-- AND YET, HE  
RESERVES HIS GREATEST  
FEAR FOR THOSE THINGS HE  
CANNOT UNDERSTAND--  
THINGS FROM BEYOND.



THIS GREAT REPTILE, THOUGH  
CAPABLE OF DEVOURING HIM  
ALMOST WHOLE, IS BUT AN  
ANIMAL-- ANOTHER CREATURE  
NOT UNLIKE HIMSELF IN MANY  
WAYS--



-- A BEAST WHICH USES  
TEETH AND TALONS,  
WHERE A MAN MUST  
USE --

-- A GOOD SHARP BLADE!



AND, IN THE END, IT IS THIS COMBINATION OF COUR-  
AGE AND DESPERATION WHICH PREVAILS, AS THE  
METHODICAL RISING AND FALLING OF CONAN'S KNIFE  
MINGLES WITH THE CROCODILE'S DEEP-THROATED  
SNORTING --



-- AND THE FETID  
WATERS TURN  
CRIMSON WITH  
INHUMAN  
BLOOD.







CONAN

3

IT WAS NOT TO WARN TOROA THAT HE RAN AWAY, NETH-AT...

...BUT BECAUSE HE HEARD THE CALL OF DAMBALLAH!

THE CALL OF--? BY SET, CIMMERIAN, I THINK YOU KNOW MORE THAN YOU ARE TELLING ME.

CONAN SAYS NOTHING...

YET HIS MIND RACES AGAIN TO A SCENE WHICH OCCURRED NOT LONG BEFORE, YET SEEMINGLY A WORLD AWAY...

BY THE BLOOD IN YOUR VEINS HAVE I SNARED YOU, OUTLANDER!

I HAVE MADE A CHARM YOU CANNOT RESIST.

NOT ALL DEATH AND HELL COULD KEEP ME FROM THE DANCE OF THE SKULL THIS NIGHT, IN THE HOUSE OF OUR GOD, DAMBALLAH!

INTO THE DEEP SWAMPS YOU WILL FOLLOW ME, AND SEE ME DANCE --

THEN YOU TOO SHALL GO INTO THE SWAMP TO YOUR OWN DOOM--

-- AND THERE YOU SHALL SCREAM FOR DEATH-- EVEN FOR THE DEATH THAT IS BEYOND DEATH!

...AS HE CAME FACE-TO-FACE WITH TOROA'S CONSORT... THE BROWN-SKINNED WITCH-WOMAN CALLED SABIA...

...AND FOUND, WHEN HE SOUGHT TO CAPTURE HER, THAT HIS LIMBS WERE STIFF AS IF MADE OF STONE!

MITRA! I-- CAN'T MOVE!

TONIGHT, YOU WILL FOLLOW THE CALL OF DAMBALLAH...

-- AS WELL AS THE DOOM OF A POOR FOOL WHO TRIED TO BETRAY TOROA!

SO SPEAKS THE BRIDE OF DAMBALLAH!

THEN THE CAPTIVE BLACK WAS THE ONE SHE MEANT--

--THE ONE WHO TRIED TO BETRAY TOROA!

THE POOR DEVIL! HE'LL SUFFER A WORSE FATE AT THEIR HANDS THAN EVEN THE STYGIANS COULD HAVE METED OUT.

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, MAN?

IF YOU KNOW HOW TOROA PLANS TO CARRY OUT HIS VOW TO DESTROY OUR FORTRESS-- IN THE NAME OF SET, TELL ME!





Cortesia Brian Peck



## REFLEXÕES DO ROY

Quando me fazem aquela pergunta comum, "Onde você arranja suas ideias?", minha resposta é basicamente a mesma que a de outras pessoas, eu suponho. Mas, no caso dos gibis do Conan, muitas vezes a resposta pode ser definida mais precisamente.

De algumas maneiras, Conan não é diferente de quando me tornei o primeiro escritor pós-Stan Lee de *O Espetacular Homem-Aranha*, *Vingadores*, *X-Men* e de outras revistas anos atrás: ele é um herói que outra pessoa criou, e eu estou apenas assumindo as rédeas. Só que todas as histórias anteriores de Conan foram publicadas em prosa em vez de em quadrinhos.

Entretanto, existem várias fontes adicionais para as mais de 200 histórias do Cimerio que roteirizei para a Marvel.

Primeiro, existem os épicos de Conan escritos pelo próprio REH, desde a primeira adaptação ("A Torre do Elefante") em *Conan the Barbarian* 4, até "O Vale das Mulheres Perdidas", 100 edições depois. O contrato original da Marvel com o espólio de REH não cobria os contos de REH de fato, mas Glenn Lord, agente literário do espólio de Howard, combinou separadamente comigo a adaptação deles no interesse de manter a saga de Conan mais consistente.

A seguir, havia os contos de REH sem Conan, que os artistas e eu transformamos em aventuras do Conan. O primeiro deles foi "O Crepúsculo do Deus Cinzento" em *Conan* 3, baseado em "The Grey God Passes" (que apresenta um herói chamado Conn na histórica Batalha de Clontarf); a tradição continua até "O Mastim Negro da Morte", em *Savage Sword of Conan* 219, com mais por vir.

No meio dos anos 1970, a Marvel combinou primeiro de adaptar histórias de Bjorn Nyberg e Lin Carter. Com o tempo e a criação da Conan Properties, Inc. no fim dos anos 1970, as obras de L. Sprague de Camp foram adquiridas — tanto as de Howard que ele completou e/ou editou (quer tivessem começado como contos de Conan ou não) quanto aquelas que escreveu em conjunto com Carter e Nyberg. Andrew J. Offutt logo foi acrescentado à lista.

Pelo caminho, começando muito cedo, fizemos acordos separados para adaptar livros ou sinopses de Michael Moorcock, John Jakes, Michael Resnick, Gardner F. Fox, David A. English e Norvell W. Page. E, no último ano, começamos a adaptar alguns dos livros de Tor publicados desde 1980.

Muito ocasionalmente nesses anos, a Marvel e/ou eu fomos criticados — ridiculamente, na minha opinião — por uns poucos radicais que consideram adaptações inerentemente erradas. Em algum momento no futuro, darei minhas opiniões mais aprofundadas sobre isso, mas não hoje.

Exceto ao dizer que o principal e único critério para um gibi é se o leitor gosta dele ou não. Ele/ela devia ignorar os créditos (que invariavelmente indicam quando aquela história foi adaptada e de qual fonte) e simplesmente ler o

negócio. Não importa se eu roteirizei, ou se foi Howard, ou se foi outra pessoa, ou se vários de nós fizemos juntos, no final não faz diferença.

No caso desta edição, contendo o início da história em múltiplas partes que sempre considere sob o abrangente título "O Escorpião e a Sombra" — republicando *Conan the Barbarian* 52 e 53 e parte da 54 —, a gênese foi o desejo de voltar a utilizar Murilo (de "Inimigos em Casa", de REH, publicada em *Conan* 11/*Conan Saga* 4), junto a elementos da historietta de REH com o Rei Kull, "O Altar e o Escorpião", combinando-os com alguns itens de inspiração histórica (os dançarinos de touros da antiga Minos e os exércitos de mercenários medievais de Sir John Hawkwood e outros na Itália e em outros lugares, muitas vezes conhecidos como os *condottieri*, ou soldados da fortuna).



Então, isso a torna uma adaptação de Robert E. Howard ou uma história original?

Não me importo muito — e espero que você também não se importe.

1994



Por Roy Thomas

## REFLEXÕES DO ROY

Com esta edição, acabei de me tocar que *Conan Saga* finalmente alcançou a metade do caminho das histórias da revista colorida *Conan the Barbarian* que escrevi entre 1970 e 1981.

Tirando mais ou menos meia dúzia de edições que tiveram republicações em função de minhas próprias carências ou as dos nossos artistas, ou até ocasionalmente do correio dos EUA, roteirizei as primeiras 115 edições mensais de *Conan* durante esse período — o que significa, numa estranha coincidência, que *Conan* 58, que apresentou Bêlit, a rainha pirata que foi o primeiro grande amor de Conan, se passou logo após a metade do caminho, 57,5 edições!

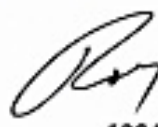
Nada foi planejado na época, claro, porque eu não pretendia deixar *Conan*, muito menos após meras 115 edições. Mas a vida, como dizem, é o que acontece enquanto você está fazendo outros planos.

Pois bem, como a edição 57, que expandiu numa história inteira alguns parágrafos relacionados ao Conan na his-

tória "A Rainha da Costa Negra", de Robert E. Howard, já foi republicada, assim como as primeiras histórias de Bêlit (58 a 63) — em *Conan Saga* 50-52 —, vamos resumi-las na próxima coluna para os incultos ou terminalmente esquecidos, não temam.

Enquanto isso, espero que tenham gostado desta edição, com sua conclusão do arco em vários capítulos que sempre considerei sob o título "O Escorpião e a Sombra", devido aos seus dois protagonistas sobrenaturais que apanham Conan no meio de seu conflito. Esta edição republica *Conan the Barbarian* 54-55 — depois passa a apresentar "A Torre das Brumas", da 56, uma história interina da jornada para Messântia, com uma reviravolta ao estilo de *A Lenda dos Beijos Perdidos*.

Na próxima coluna — algumas palavras sobre Bêlit, que merece muitas.



1994

## **CONAN SAGA 86, (MAIO DE 1994), "REFLEXÕES DO ROY", COMENTÁRIO SOBRE CONAN THE BARBARIAN 66-68 E MARVEL FEATURE 6-7.**

Por Roy Thomas

## REFLEXÕES DO ROY

Com esta edição de *Conan Saga*, nós reunimos os segmentos de quatro das criações justamente mais famosas de Robert E. Howard — Conan, o Cimério; Rei Kull; a rainha pirata Bêlit; e Sonja, a Guerreira (que ele tinha concebido como Sonya Vermelha de Rogatino, espadachim de outra era).

Eu vinha querendo fazer isso durante toda a meia década que já havia passado escrevendo *Conan the Barbarian*, quando, em 1976, essas histórias foram originalmente produzidas. Rei Kull, claro, tinha aparecido numa ponta em *Conan* 1, Sonja tinha estreado na *Marvel* em *Conan* 23, e Bêlit tinha iniciado seu reinado em *Conan* 58.

Muito estranhamente, o que juntou tudo nesse momento foi o fato de que eu finalmente tinha voltado a roteirizar *Marvel Feature*, o gibi estrelando aventuras individuais de Sonja.

Sabe, durante fevereiro de 1976, eu aceitara uma oferta do publisher Stan Lee para começar uma segunda temporada como editor-chefe da *Marvel*, um emprego que eu tinha abandonado no meio de 1974 em prol de simplesmente escrever e editar um punhado de gibis a que podia me dedicar. Mas estava me sentindo hesitante quanto a aceitar o emprego de volta, por mais que estivesse ansioso para trabalhar perto do Stan de novo.

Precisando mesmo de férias, fui visitar um velho amigo em Los Angeles durante uma semana. Sete dias passeando no sol da Califórnia no meio do inverno me causaram uma impressão tão boa que, quando retornei a Nova York, já tinha alugado um apartamento em LA — e contei relutantemente ao Stan que ele teria que rasgar o contrato em

que os advogados estavam trabalhando. Ele entendeu e me desejou sorte.

Então, o que isso tem a ver com esta edição de *Conan Saga*?

Bem, se eu não ia ter os deveres pesados de editor-chefe, sentia que finalmente estava numa posição para começar a escrever *Red Sonja* de novo. Achei que ia gostar muito de trabalhar com o artista Frank Thorne — mas queria mesmo tornar o retorno à *Marvel Feature* espetacular. E que jeito melhor de fazer isso do que emparelhar as aventuras de Conan e Sonja, alternando entre as duas revistas durante alguns meses?

Fiquei mais orgulhoso do fato de que, primeiro, o leitor ficaria espantado ao ver, em *Marvel Feature* 6, Sonja ficar subitamente cara a cara com Conan e Bêlit — e de que veríamos o que levou a esse momento, do ponto de vista de Conan, mais ou menos uma semana depois, em *Conan* 66. Dali, partiríamos para *Conan* 67, aí voltariamos à *Marvel Feature* 7 (com uma história que, com a mesma facilidade, poderia ter sido uma edição de *Conan* ilustrada por Frank Thorne), depois encerrariamos tudo em *Conan* 68.

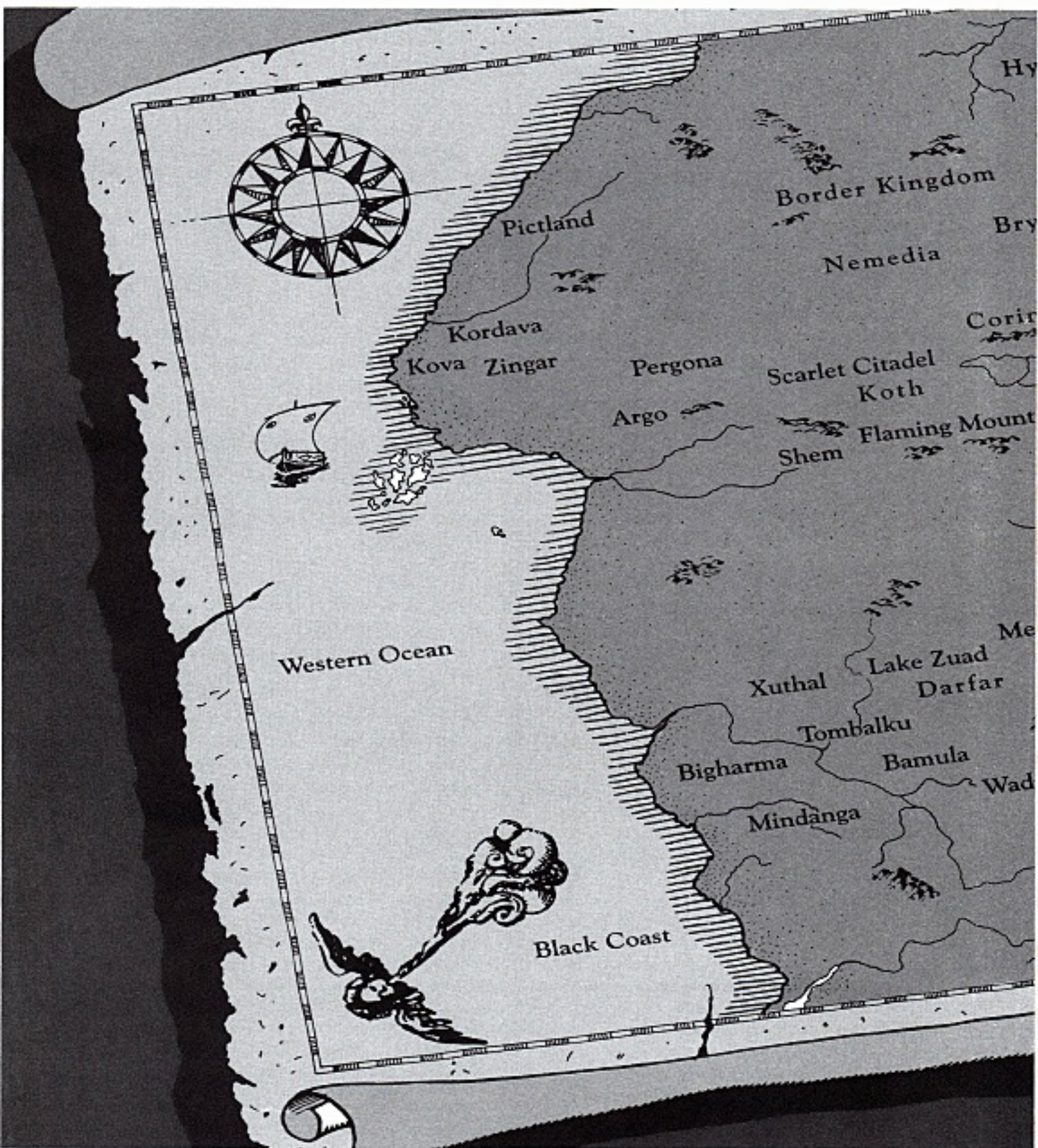
E, para deixar *Conan* 68 verdadeiramente especial, decidi que já estava na hora de Conan e Rei Kull se encontrarem, assim como, uma vez, REH tinha feito Kull e Bran Mak Morn, o chefe dos pictos de uma era bem posterior, se encontrarem numa história intitulada "Os Reis da Noite". Se REH pôde fazer isso com dois dos seus heróis, por que nós não podíamos?

Então, fizemos.



1994







Ao longo de sua publicação, *Conan Saga* deixou de republicar histórias de Conan the Barbarian em ordem sequencial e passou a selecionar o material que reimprimiria de *Conan the Barbarian* e *The Savage Sword of Conan*. Em suas últimas edições, *Conan Saga* retomou as reimpressões sequenciais. As histórias de CTB 57-63 já haviam sido republicadas em *Conan Saga* 50-52, então a seguinte recapitulação de eventos foi incluída.











ELUDING THEM, SHE IS CAPTURED BY AMRA, LORD OF THE LIONS-- AN AQUILONIAN NOBLEMAN RAISED BY THE GREAT CATS-- AND HIS BLACK BEAST-BROTHER, SHOLO.

AMRA'S SPURNED MISTRESS FREES LONG-IMPRISONED SUBTERRANEANS SO THEY WILL KILL BELT-- BUT CONAN DRIVES THEM BACK UNDERGROUND.

WHEN THE JUNGLE LORD WILL NOT RELINQUISH BELT, CONAN MUST BATTLE HIM TO THE DEATH--AND EMERGE VICTORIOUS.

DURING A TRIBUTE-CALL ON THE WATUBIS, BELT IS CARRIED OFF BY FIERCE DRAGON-RIDERS.

THE BARBARIAN FINDS THAT HE HIMSELF HAS NOW ACQUIRED THE NAME "AMRA"--"THE LION"--AND EVEN GREAT SHOLO ACKNOWLEDGES HIS PRIMACY.

CONAN AND BELT RETURN TO THEIR SHIP TO PROWL THE SEA IN SEARCH OF PLUNDER--AND, IN TIME, A THRONE...



Por Richard Ashford

## UMA BREVE NOTA SOBRE FONTES

"A Cidadela na Tempestade" e "O Segredo de Ashtoreth", ambas adaptadas de uma história de Robert E. Howard sem Conan, "Marchadores de Valhalla", apareceram pela primeira vez em *Conan the Barbarian* 70-71. "Valhalla" foi uma das muitas histórias de REH envolvendo um narrador moderno que sonha (ou será que revive?) uma aventura de uma época pré-histórica, porém a maioria dos seus elementos funcionava muito bem num conto de Conan. Quanto às duas histórias de Sonja, foram republicadas de *Red Sonja* 1-2 (1977),

com as contribuições conforme mencionadas de dois amigos, Ed Summer (mais tarde o produtor associado do filme *Conan, o Bárbaro*) e Clara Noto, uma editora de filmes e, mais tarde, roteirista. Essas duas aventuras continuam de onde parou a história com Conan, Bêlit, Sonja e Rei Kull republicada na edição passada, e apresenta mais da arte que identificou para sempre o artista Frank Thorne com a Espadachim Demoniaca da Marvel.

— Richard Ashford  
1994

## CONAN SAGA 88, (JULHO DE 1994), "REFLEXÕES DO ROY", COMENTÁRIO SOBRE CONAN THE BARBARIAN 72-73

Por Roy Thomas

### REFLEXÕES DO ROY

Eu ainda estou curtindo a emoção de escrever dois gibis originais do Conan todo mês — *Savage Sword of Conan* e a novíssima revista em cores *Conan the Adventurer*, com arte do imensamente talentoso Rafael Kayanan — enquanto, ao mesmo tempo, vejo nada menos do que duas republicações do meu trabalho mais antigo chegarem às bancas a cada quatro semanas, em *Conan Saga* e na nova *Conan Classic* colorida (sempre penso nela no plural, tipo *Conan Classics*, mas me disseram que o título é no singular, como a versão da Coca-Cola...).

Ainda assim, tenho uma quedinha por *Conan Saga*.

Porque este é o lugar onde, todo mês, aparecem contos clássicos da metade ao fim dos anos 1970, quando *Conan the Barbarian* era um dos títulos mais vendidos da Marvel, com a arte de John Buscema finalizada principalmente por Tony DeZuniga e Ernie Chan.

A oferta deste mês, por exemplo, inclui uma história original — "Vingança em Asgalun" — e uma adaptação, "Aquele que Aguarda... no Poço de Skelos!". A

segunda é baseada numa sinopse de uma página para um conto sem Conan de Robert E. Howard que me foi fornecida por Glenn Lord, então o agente literário do patrimônio de REH; simplesmente enfiei na continuidade de CTB.

"Vingança" faz parte de um arco maior que envolve a história de Bêlit, autoproclamada rainha pirata da Costa Negra. E talvez eu tire um momento para dizer apenas algumas palavras sobre essa história.



O próprio REH escreveu apenas uma história que incluía Bêlit — na verdade, somente uma história em que foi sequer mencionada. Essa, claro, foi a própria "A Rainha da Costa Negra". Essa aventura mostrou o primeiro encontro de Conan e Bêlit — e a morte dela no Rio Zarkheba (para não falar na respectiva vingança de Conan).

Nunca foi dada uma pista sobre a filiação ou o passado de Bêlit, então os leitores (e os autores) estiveram livres para especular a respeito desde então.

Suponho que fui a primeira pessoa a fazê-lo numa publicação, começando em *Conan the Barbarian* 59, "A Balada de Bêlit", que lhe deu ancestrais reais em Shem e a tornou a herdeira legítima de um trono. Não era o único caminho a se tomar, talvez, mas parecia tão bom quanto qualquer outro na ocasião.

Vários anos depois, o respeitado autor de fantasia e ficção científica Poul Anderson bolou seu próprio passado para Bêlit: era a filha de um comerciante shemita, e ela e o irmão tinham sido sequestrados por piratas muito cedo. Igualmente legítima e igualmente não-autorizada por qualquer coisa escrita por Robert E. Howard. (Qualquer hora, se descobirmos um jeito de reconciliar as duas, talvez até adaptemos o livro de Anderson, *Conan the Rebel*, nas páginas de *Savage Sword*.)

Na verdade, eu adoraria ouvir dos entusiastas de Conan, tanto os que são fãs puramente dos quadrinhos quanto os que são dedicados primeiramente aos originais de REH, sobre qual considerariam ser a história correta de Bêlit pré-Corsária Negra.

Deve dar uma leitura muito interessante.

Roy

1994



## REFLEXÕES DO ROY

Estamos um pouco tumultuados nesta edição — com quatro edições de *Conan the Barbarian* para reapresentar — mas o editor Richard me convidou para dar algumas informações gerais sobre essas histórias atemporais (bem, na verdade são todas de 1977), publicadas originalmente como:

"A Batalha Diante dos Muros Negros!", "Os Falcoginetes de Harakht!" e "Quando Gigantes Caminham pela Terra!" (de CTB 74-77) surgiram de um desejo de envolver Conan e Bélit com os stygios, a versão da Era Hiboriana do Egito antigo a medieval, com um pouco de feitiçaria na mistura.

Sempre achei que o nome "Stygia" — derivado de "estígio", o adjetivo de "Estige" — foi um dos nomes mais inspirados de Robert E. Howard. Em suas histórias, ele equiparou o rio Estige, que fluía para o Hades, com o Nilo, embora seu rio, o Styx, fluísse do sul para o norte, depois do leste para o oeste.



Parte do motivo para o meu interesse nos stygios é o fato de que, enquanto era professor do ensino médio e universitário em meio período no início dos anos 1960, participei de uma palestra sobre hieróglifos egípcios fora do campus, na Universidade Washington, em St. Louis, Missouri. Depois, combinei com o palestrante de fazer um curso particular sobre eles, uma vez por semana, que levou a atividades arcanas como passar várias noites no museu do Forest Park daquela cidade, desenhando um sarcófago de múmia e cada um dos milhares de hieróglifos nele para meu idoso mentor, que não estava fisicamente apto a realizar a tarefa pessoalmente.

Durante essa época, ele também me apresentou a John A. Wilson, um conhecido egiptólogo do famoso Instituto Oriental da Universidade de Chicago — que acabou levando à minha candidatura de inscrição no Instituto como aluno da pós-graduação na sua matéria. Não que eu tivesse qualquer formação acadêmica em Egiptologia, mas gostava da matéria e odiava ensinar adolescentes, então...

Infelizmente, apesar de ter sido aceito, compreensivelmente não havia dinheiro disponível para uma bolsa, então foi o fim de um futuro Indiana Jones. Dois anos depois, caí de paraquedas no campo dos quadrinhos, e a Egiptologia nunca notou a perda. Mas ainda envio o ocasional cartão de Natal escrito em hieróglifos.

Bem, pelos menos tirei algumas histórias em quadrinhos disso, certo?

Com sorte, as histórias de *Conan* falam por si. Na arte, John Buscema e Ernie Chan estavam na sua melhor forma. Sempre me senti bem por apresentar a escrava Neftha, que acabou tendo um passado e tanto — e um futuro que não terminou até a recente "A Vingança de Nitocris", em *Savage Sword* 216! É certamente existe uma influência de Edgar Rice Burroughs visível nos falcões gigantes de Harakht (uma cidade batizada com uma variação da grafia de Hórus, o deus com cabeça de falcão.)

Na verdade, agora que examinei estas histórias mais uma vez, me lembrei de que sempre quis levar Conan de volta a Harakht em *Savage Sword* — se bem que, muito antes disso acontecer, seu retorno anterior à cidade dos falcões será reprisado em *Conan Saga* 92.

Algum comentário ou pergunta sobre estas quatro histórias ou sobre qualquer outra coisa referente a Conan, Robert E. Howard ou a Era Hiboriana? Conte para nós. Teremos mesmo uma seção de cartas na próxima edição...

1994



## REFLEXÕES DO ROY

Francis X. Gordon foi o primeiríssimo herói que Robert E. Howard criou.

Foi baseado vagamente no aventureiro real Lawrence da Arábia, com características adicionais do general britânico "Chinês" Gordon, morto em Khartum no fim do século 19 e de Sir Richard Francis Burton, renomado explorador.

Gordon era um texano magrelo que virou um soldado da fortuna no Oriente Médio durante o início do século 20, e, embora não fosse um gigantesco espécime físico como Conan e Kull seriam, ainda era um sujeito formidável. A maioria de suas façanhas se passaram no Afeganistão, onde os nativos o chamavam de "El Borak", que, aparentemente, significa "O Ágil" na língua local.

Além dos verdadeiros Burton, Gordon e Lawrence, as principais influências de Howard aqui foram as histórias *pulp* extraordinariamente populares de Talbot Mundy (criador do aventureiro Jimgrim e de um protótipo de Conan chamado Tros de Samothrace) e um dos ídolos do próprio Mundy, o célebre H. Rider Haggard, autor de *Ela, a Feiticeira* e *As Minas do Rei Salomão* e criador do maior Grande Caçador Branco fictício de todos, Allan Quatermain.

Então, o que tudo isso tem a ver com esta edição de *Conan Saga*?

Bastante coisa, na verdade.

A versão original da história deste mês foi um dos

muitos contos que Howard escreveu sobre Gordon, vários dos quais foram publicados durante sua breve vida (1906-1936). "O Vale Perdido de Iskander!", contudo, foi publicado pela primeira vez em 1974, num livro assim intitulado, com ilustrações primorosas de Michael Wm. Kaluta. (Duas outras histórias de Francis X. Gordon foram incluídas no livro: "Falcão das Colinas" e "A Filha de Erlik Khan", que logo serão adaptadas em *Savage Sword*.)

Iskander, a propósito, é uma forma arcaica do nome que escrevemos como Alexandre, o Grande. Como relativamente poucas almas anglófonas sabem disso (eu não sabia, por exemplo), deixei o nome intacto na nossa adaptação.

Mencionei acima H. Rider Haggard, e ele entra em cena mais diretamente aqui. Num livro de 1905 intitulado *O Retorno de Ela*, uma das várias sequências que fez para sua clássica obra de fantasia, dois heróis do primeiro livro encontram um reino escondido governado por descendentes de soldados que acompanharam Alexandre na sua campanha oriental. A história de REH é diferente, mas seu ponto de partida foi o mesmo, quer estivesse ciente do livro de Rider Haggard ou não. Provavelmente estava, pois existem vários outros paralelos entre HRH e REH, até na história de Conan "As Joias de Gwahlur".

Proseguindo: durante vários meses em 1977 e 78, John Buscema estava ocupado com outros projetos, que incluíam sua carga de trabalho em *Conan the Barbarian*, então adaptei duas das histórias de REH sem Conan em edições de *Conan the Barbarian* realizadas em conjunto com o artista Howard Chaykin, após termos trabalhado juntos no gibi *Star Wars*, da Marvel. Essas cinco edições (CTB 79-83) levaram temporariamente o Cimério para longe da sua amada Bêlit para que pudesse se reunir a ela quando John recuperasse as rédeas artísticas.

CTB 79-81 ("O Vale Perdido de Iskander!", "Julgamento por Combate!" e "O Olho da Serpente") foram boas edições com uma trama sólida, mesmo que nunca fossem fazer ninguém esquecer "A Torre do Elefante" ou "O Povo do Círculo Negro".

É bom vê-las republicadas, ainda que seja difícil detectar mesmo que uma sombra do criador de *American Flagg!* e outros quadrinhos "de ponta" da última década sob a arte-final de Ernie Chan, já que Howard Chaykin só fez esboços, não desenhos completos. Pena que Howard, que fez um belo trabalho em uma ou duas aventuras de Solomon Kane para *Savage Sword*, nunca pôde desenhar a arte completa de uma história do Conan.

Isso teria sido realmente "de ponta"!



1994



## REFLEXÕES DO ROY

Robert E. Howard era texano e sulista.

Essa é uma das primeiras coisas que devemos saber sobre o criador de Conan, se alguém pretende julgar seu trabalho em qualquer outro nível além da ficção de "espada e magia".

Durante os anos, muitas vezes foi sugerido por fãs de REH que, se não tivesse tirado a própria vida aos 30 anos, Howard poderia ter se tornado um notável escritor regional.

Esses entusiastas costumam fundamentar essa crença nas histórias de Howard protagonizadas por Breckinridge Elkins, Buckner J. Grimes e outros quase super-heróis cômicos de "causos" passados no Texas, e a Marvel já teve inúmeros pedidos ao longo dos anos para adaptá-las. Esses contos ao estilo de *Ferdinando* nunca foram bem minha preferência, mas eles têm suas virtudes. Aliás, a primeira coleção em capa dura da obra de Howard a ser publicada, justamente na Inglaterra, foi uma coleção de histórias de Breckinridge Elkins — somente um ano após a morte do escritor.

Mas REH também escrevia para revistas *pulp* histórias de fantasia baseadas no Texas ou muitas vezes no Mississippi ou na Louisiana, logo ao lado. Ele produziu inúmeras histórias de faroeste, por exemplo, como "The Vultures of Whapeton" ("Ábutes de Whapeton", em tradução livre), e até um ou dois faroestes sobrenaturais. Um de seus melhores contos de terror passados no Texas, "O Horror da Colina", foi adaptado para os quadrinhos de monstros e mistérios da Marvel nos anos 1970. "Pombos do Inferno" é considerada por alguns a melhor história de REH, sem exceções.

E uma quantidade razoável dessas "histórias sulistas" também parecia funcionar bem quando as alterei para histórias do Conan nas páginas dos quadrinhos Marvel.

Primeiro, houve "Lua do Zimbabo", com seu primata transplantado, que se tornou a base de *Conan the Barbarian* 28 (republicada em *Conan Saga* 65). Uma adaptação de "O Coração do Velho Garfield" em *SSOC* 202 virou uma aventura bem recebida de um Conan muito jovem. Mais recentemente, houve "O Mastim Negro da Morte", que na versão Marvel introduziu um Comandante Grimm em *Savage Sword*.

E aí há "Black Canaan" ("Canaã Negra", em tradução livre), que serviu como base para o conto em duas partes desta edição, republicado de *Conan the Barbarian* 82-83.

REH foi influenciado quando criança por histórias contadas por pessoas mais velhas, tanto brancas quanto negras, e esse conto brotou de uma lenda local relatada a ele por sua avó sobre um misterioso "Kelly, o Conjurador". (Na verdade, REH até escreveu uma vez um texto de não ficção sobre esse personagem.)

Em "Black Canaan", Kelly virou Saul Stark. Em *CTB* 82-83, Saul Stark, por sua vez, virou Toroa, um exilado de Kheshatta, Cidade dos Magos, e a batalha entre preto e branco na história de REH, que possui as costumeiras conotações raciais da ficção popular dos anos 1930, se você as procurar,

foi transformada num monte de stygios procurando escravos fugitivos. Os zumbis parecidos com peixes de "Black Canaan" viraram os "Homens-Dragão" parecidos com crocodilos de "A Dança da Caveira!". Onde você pode encontrar uma cópia do conto original de Howard?

Bem, um velho colecionador de *pulps* pode encontrar uma cópia da edição de junho de 1936 de *Weird Tales*, onde ele apareceu pela primeira vez — ou, se você tiver algumas centenas de dólares para gastar, poderia localizar *Skullface and Others*, já que o editor fundador da Arkham House, August Derleth, achou por bem incluí-lo naquele primeiro volume em capa dura do que considerava o melhor trabalho de Howard. (Curiosamente, ele incluiu somente cinco histórias do Conan naquele livro — só uma a mais do que o número de histórias republicadas de Solomon Kane ali!)

Desde então, "Black Canaan" foi republicada em várias coletâneas de histórias de REH em capa mole, incluindo uma com esse título em 1978. Está fora de catálogo há muito tempo, mas talvez você a encontre escondida embaixo daquela cópia de *Weird Tales* que mencionei acima.

Se encontrar, leia ambas as versões. Fiquei razoavelmente satisfeito com a adaptação livre que fiz em 1973 com os artistas Howard Chaykin e Ernie Chan, mas "A Feiticeira do Pântano" nunca teve a pretensão de fazer qualquer um esquecer a original "Black Canaan".

Eclipsar Robert E. Howard no mundo da ficção heroica sobrenatural?

Ninguém jamais fez isso — e a sra. Thomas nunca criou filhos burros o suficiente para tentar.

Para ter um gostinho da arte pura de Chaykin nesta edição, também temos "Day of the Red Judgement", de *Marvel Comics Super Special* 9 (um especial colorido de *Savage Sword* em 1978). A história foi traçada e roteirizada em conjunto com Christy Marx, posteriormente a autora/criadora de *A Immandade do Aço* e editora de histórias no desenho animado *Conan, o Aventureiro*; depois de encomendar a história, me limitei a editar e reescrever um pouco. Os créditos conforme foram publicados originalmente na história não representam adequadamente a contribuição de Christy à história, e eu queria esclarecer um pouco as coisas desta vez.



Roy

1994



## VIDA LONGA À RAINHA!

NOTAS PESSOAIS SOBRE CONAN THE BARBARIAN 52-59,  
DA MARVEL  
por Roy Thomas

Durante a primeira meia dúzia de edições republicadas neste oitavo (dá para acreditar?) volume republicando as histórias em quadrinhos dos anos 1970 de *Conan, o Bárbaro* da Marvel, eu estava basicamente à deriva — enquanto também me preparava para deixar Conan à deriva. Pelas anotações pseudo-históricas escritas por L. Sprague de Camp e outros sobre o herói bárbaro de Robert E. Howard, eu sabia que Conan estava destinado a conhecer em breve a mulher que muitas vezes foi chamada de “o primeiro grande amor” de sua vida — Bêlit, rainha pirata da Costa Negra.

Entretanto, tendo acabado de sair de um arco de várias edições, agora eu precisava mover o Cimerio desde o Reino da Fronteira, sem litoral, até “Argos e o mar”, um destino que o herói tinha anunciado lá atrás, na edição 11! Mas, claro, houve todas essas... há... distrações pelo caminho: muitas delas, criaturas com garras; outras, mulheres com curvas que poderiam tentar um santo — não que Conan corresse perigo de ser confundido com um.

Decidi que a primeira parada seria a Nemédia, ao sul do Reino da Fronteira. A Nemédia parecia um equivalente aproximado de uma Alemanha mais unificada com um elenco da Alta Idade Média. Howard — ou pelo menos aqueles que o interpretaram posteriormente — tinha tratado a Nemédia como o segundo reino mais poderoso da Era Hiboriana, superado somente pela Aquilônia, o país que Conan estava destinado a governar um dia.

Mesmo assim, o modelo para o arco que começou na edição 52 veio da Itália Renascentista. Eu tinha lido recentemente o livro *The Condottieri*, escrito por Geoffrey Trease. Um “condottiere” (o título do livro é o termo no plural) é aquilo a que me referi numa seção de cartas como “um termo italiano (sem dúvida do antigo argoseano) traduzido grosseiramente como ‘soldado da fortuna’”. Muito grosseiramente, pois eles eram bem mais do que isso”.

Trease definiu os condottieri como “os grandes generais freelance que representaram um papel tão grande e pitoresco na história da Itália do início do século 14 à primeira metade do século 16”. Em outras palavras, os líderes de soldados mercenários que lutavam por pagamento. Os melhores desses generais eram profissionais completos, empregados por um contrato muito detalhado durante um período de tempo que poderia ser de alguns meses ou até pela vida toda — ou para realizar uma missão específica, ou para defender (ou atacar) uma das muitas cidades-Estado italianas independentes da Renascença. Na maioria das vezes, os próprios generais não eram italianos — como John Hawkwood, que era inglês.

Usei material do livro de Trease para incrementar o personagem de Murilo. Murilo tinha sido um dos inimigos

da história de Howard “Inimigos em Casa”, adaptada em *Conan the Barbarian* 12, e no final dela tinha deixado sua própria terra para procurar novas riquezas em outro lugar. Decidi que ele se tornara um general mercenário — um que reconheceria o valor de Conan como espada de aluguel quando topasse com ele de novo. Até usei a própria palavra “condottieri”, achando que incluir um termo italiano em Conan fazia tanto sentido quanto todo o inglês que os personagens estavam utilizando em todas as páginas.

E, assim, a edição 52 iniciou uma história em quatro partes para levar Conan, Murilo e outros da Nemédia a Ophir, que, se você olhar num mapa da mítica Era Hiboriana, encontra-se entre a Nemédia e Argos (para não falar no mar) de qualquer jeito, então Conan considera que poderia ganhar alguns shekels no caminho de molhar os pés, embora tenha motivos para desconfiar um pouco de Murilo pelas experiências anteriores.

Como as paredes do meu apartamento na época eram decoradas com duas imagens emolduradas de um texto funerário em hieróglifos egípcios e de um pergaminho minoico, fui influenciado pelo segundo a introduzir o popular esporte minoico da “dança com touros” — seja lá o que pode ter sido precisamente; a questão é discutida pelos historiadores — no mundo de Conan. Inventei Tara (batizada com o nome da minha irmã mais nova, que estava se



formando na faculdade) e a tornei parte dessa ágil cultura.

Um aspecto importante de *Conan the Barbarian*, como sempre — e preciso mencionar isto antes de avançar por mais um parágrafo — era a arte sensacional de John Buscema, que estava me ajudando (me permitindo, provavelmente) a transformar o gibi num dos mais vendidos da Marvel, e, portanto, num dos mais populares da indústria. Fazer isso não me renderia (nem ao John) um centavo extra diretamente, já que na época a Marvel e a DC não distribuíam royalties nem “gratificações de incentivo” — recebíamos um valor por página e ponto, não importava se um gibi vendia bem ou mal — mas naturalmente era do nosso



interesse a longo prazo fazer o gibi vender. Não que tivéssemos qualquer conhecimento profundo sobre como fazer isso precisamente — simplesmente escrevamos e desenhávamos as melhores histórias que podíamos e torcíamos para que os leitores concordassem conosco que *Conan the Barbarian* estava um pouco acima da oferta típica de quadrinhos daqueles dias. Parecia funcionar.

Fomos auxiliados neste ponto ao conseguirmos Tom Palmer na arte-final — ou talvez eu deva dizer “finalização”, já que John só estava fazendo “esboços” para *Conan* nessa época. Tom tinha ganhado fama nos últimos anos como um dos melhores embelezadores do trabalho de Gene Colan, começando quando nós três trabalhamos juntos em *Doutor Estranho* no final dos anos 1960, depois em outros títulos, especialmente *A Tumba do Drácula*. Por que e como Tom encontrou tempo para fazer *Conan* no início de 1975, não tenho certeza, mas torcíamos para que durasse bastante tempo. (Na realidade, Tom só faria a arte-final de três edições das quatro seguintes antes de seguir em frente, mas ficaram todas lindas, e não ele foi embora porque John e eu quisemos, isso eu garanto!)

Então, todos os elementos estavam organizados — e John começou as coisas com uma página-título na edição 52 que até hoje me deixa sem fôlego. Conan entra cavalcando num festival em Belverus, capital da Nemédia — e Buscema desenha uma cena digna do *Príncipe Valente* de Hal Foster. (Oh, e sobre aquela primeira frase — “Belverus é um festival de primavera” — aquilo foi uma brincadeira com um slogan recente da Grande Maça: “Nova York é um festival de verão”. Sempre gostei de mostrar que a natureza humana, incluindo “enchidas de bola”, nunca mudava.)

Para acrescentar mais Robert E. Howard real à mistura, relatei esse arco do Conan com uma história muito curta de seu primeiro herói, Rei Kull, intitulada “O Altar e o Escorpião”. Kull viveu milhares de anos antes de Conan, mas, embora REH nunca o tivesse feito, eu gostava de conectar Conan e Kull — até a ponto de indicar que o Cimério poderia ser um descendente linear do atlante. Se não me falha a memória, L. Sprague de Camp tinha indicado algo assim em alguns de seus pastiches do Conan, que estavam à venda naquela época. Do conto de Kull, dei forma à ideia nascente de REH sobre um deus Sombra Negra e um Deus-Escorpião. Muitas vezes, eu achava gratificante pegar um conceito descartável de Howard e encorpá-lo, e dessa vez não seria exceção.

Enquanto estou entregando o jogo sobre minhas fontes, é melhor mencionar a do nome da cidade-Estado ophireana cuja causa Conan e Murilo assumiram. “Ronnoco” era o nome de uma marca de café que meu pai entregava, de caminhão, a restaurantes no Missouri, Illinois e alguns outros estados nos anos 1950. Sempre gostei do café em si e do nome — que era simplesmente o sobrenome do dono, um homem chamado O'Connor, ao contrário! (Não me lembro de onde desenterei os nomes de estilo italiano/ophireano das outras duas cidades ophireanas — Carnolla e Pérгона.)

Na edição seguinte, com Frank Springer substituindo Tom na arte-final por um mês — porque Tom tinha tido um “problema de coluna”, eu dissera na 54, e não vejo moti-

vos para acreditar que tenha inventado isso —, John e eu bolamos os três perigosos “Irmãos da Lâmina”, cada um com uma arma presa a uma parte diferente do corpo: um machado no lugar da mão, pés extremamente pesados e um capacete pontiagudo usado como os chifres de um touro. E, se alguns leitores se lembraram de que eu tinha inventado um semelhante “*Triunvirato do Terror*” nos tempos modernos em 1967 — Bate-Estaca, Bota Trovejante e Cabeça de Martelo, em *The Avengers* 39 —, bom, isso só reforçava meu ponto de que a história tende a se repetir, da Era Pré-Cataclísmica de Kull à Era Marvel dos Quadrinhos. E os Irmãos não se saíram melhor contra o Cimério do que o Triunvirato contra Hércules oito anos antes.

*Conan the Barbarian* 54 revelou mais raízes clássicas à moda das inspirações renascentistas e minoicas mostradas na edição 52. Naturalmente, o Oráculo de Ophir é muito baseado no Oráculo de Delphi da antiga história grega, e não tentei disfarçar esse fato utilizando um termo diferente de “oráculo”.

Mustapho, o sumo sacerdote gigante do Oráculo, e sua espada sagrada, também tiveram uma fonte muito definida. A obra seminal de 1922 de Sir James George Frazer sobre mitos, *O Ramo de Ouro*, começa com um capítulo ambientado no bosque/santuário italiano de Diana:

*“Nesse bosque sagrado, crescia uma certa árvore, ao redor da qual, a qualquer hora do dia e provavelmente noite adentro, um vulto sinistro podia ser vista à espreita. Em sua mão, ele levava uma espada desembainhada, e ficava olhando em volta cautelosamente, como se esperasse a todo instante ser atacado por um inimigo. Era um sacerdote e um assassino e o homem que ele procurava iria, mais cedo ou mais tarde, assassiná-lo e assumir o sacerdócio em seu lugar. Essa era a regra do santuário. Um candidato para o sacerdócio só poderia ter sucesso no cargo matando o sacerdote — e, tendo-o matado, mantinha o cargo até ele mesmo ser morto por um sacerdote mais forte ou mais astuto.*

*O posto que mantinha por meio desse mandato instável levava consigo o título de rei; mas certamente nenhuma cabeça coroada jamais deltoou-se mais inquieta, nem foi visitada por mais sonhos malignos, do que a dele. Pois, ano após ano, no verão e no inverno, durante climas bons e péssimos, ele tinha que manter sua vigília solitária, e sempre que dormia um sono conturbado corria perigo de vida.”*

Frazer escreveu seu livro inteiro de 800 páginas — que três ilustres estudiosos americanos puseram uma vez na sua lista dos 25 livros mais importantes publicados desde 1885 — com “o objetivo primário... de explicar a regra impressionante que regulava a sucessão do sacerdócio de Diana em Arícia”. Ao fazê-lo, ele se tornou um dos primeiros a analisar os significados escondidos e os detalhes por trás dos belos mitos relatados por Bulfinch e outros, fundando uma tradição continuada por Joseph Campbell e outros desde então. O fato histórico desse rei-sacerdote que tinha que proteger um lugar sagrado específico até alguém matá-lo e, ao fazê-lo, substituí-lo, me fascinou. Então, virou o tema de *Conan the Barbarian* 54. E quem melhor para enfrentar Conan do que Conan? (Leia a história e veja.)

John e eu terminamos o arco na edição 55 com uma batalha entre a Sombra Negra e o mais benevolente, po-



em ainda assustado, Deus-Escorpião, e também envolve-  
mos Tara com um jovem chamado Yusef. Também fiz Lady  
Yvonna mostrar um pouco de coragem.

A edição 56 foi um descanso — uma história fechada  
planejada como uma pausa entre os dois arcos de múl-  
tiplas partes. Tinha elementos de uma história típica de  
Conan, incluindo um monstro e uma torre, e um título  
inspirado por “A Estranha Casa que Pairava na Névoa”, de  
H.P. Lovecraft. A arte-final de Pablo Marcos para Buscema  
deu à história um clima apropriadamente taciturno. Mas a  
inspiração direta para a história foi menos Howard ou Lo-  
vecraft e mais o musical agri-doce de Lerner e Loew, *A Lenda  
dos Beijos Perdidos*, cujo filme eu havia visto alguns anos an-  
tes... embora Conan não fosse Gene Kelly!

A edição 57 precede a saga destinada a começar na  
58 — porém, noutro sentido, é parte integrante dela. Pois,  
como na 58, a prosa “A Rainha da Costa Negra”, de REH,  
abre com Conan pegando uma carona forçada num barco  
zarpando, depois narrando ao capitão do navio por que  
estava fugindo das autoridades. Por si só, essa narração  
de Conan escrita por Howard refuta o argumento que al-  
guns levantam sobre o Címério ser taciturno e nunca tão  
falador quanto a versão dos quadrinhos Marvel, e é uma  
das minhas sequências preferidas de todos os tempos em  
qualquer história de REH. Deixe-me citá-la aqui, de forma  
ainda mais precisa do que no gibi, pois para mim revela  
muito sobre o processo de reflexão do bárbaro e por que  
ele está destinado a permanecer eternamente um forastei-  
ro em meio à civilização. Conan conta ao capitão Tito:

“Bem, ontem à noite, numa taverna, um capitão da guar-  
da do rei ofereceu violência à namorada de um jovem solda-  
do; que naturalmente o matou. Mas parece que existe uma  
maldita lei contra matar guardas, e o rapaz e sua garota fugi-  
ram. Espalharam que fui visto com eles, e então hoje fui leva-  
do ao tribunal, e um juiz me perguntou aonde o rapaz tinha  
ido. Respondi que, como ele era meu amigo, não podia trai-lo.  
Aí, o tribunal mostrou-se irado, e o juiz falou bastante sobre  
meu dever para com o Estado e a sociedade, e outras coisas  
que não entendi, e me instruiu a contar para onde meu amigo  
tinha fugido. A essa altura, eu já estava me enfurecendo, pois  
tinha explicado minha posição.

Mas engoli minha ira e mantive a calma, e o juiz guinchou  
que eu demonstrara desacato ao tribunal e que devia ser joga-  
do numa masmorra para apodrecer até trair meu amigo. Então,  
vendo que eram todos loucos, desembainhei minha espada e  
parti o crânio do juiz; depois, abri caminho à espada para fora  
do tribunal e, vendo o garanhão do condestável amarrado ali  
perto, cavalguei para o porto, onde pensei em encontrar um  
barco com destino ao estrangeiro.”

Escrita maravilhosa, fazendo de Conan menos sociopa-  
ta do que simplesmente um homem que age segundo seu  
próprio código e não entende por que outros não respei-  
tam seus valores conforme ele respeita os deles.

Como você pode ver, além de transformar Yusef e Tara  
no jovem soldado e sua namorada da narração de Conan —  
algo que eu já tinha em mente desde que os apresentara  
algumas edições antes — incluí uma ressalva para a Comics  
Code Authority, que tinha me arranjado tantos problemas  
na edição 12 porque Conan decapitou um sacerdote ma-

ligio e não foi punido. Preparei as coisas para que o juiz  
ofensivo estivesse envolvido secretamente, fora dos tribu-  
nais, em atos criminosos que o tornavam digno de morrer.  
Alguns podem questionar por que fiz isso — e provavel-  
mente não teria feito se não tivesse enxergado potenciais  
problemas com a iminência futura do Código e quisesse  
evitá-los — mas tive meus motivos.

Mike Ploog entrou em cena para desenhar essa úni-  
ca edição — por motivos que não lembro agora, exceto  
que simplesmente queria fazer uma história do Conan  
— e fez um ótimo trabalho, mas “Big” John retornaria  
na edição seguinte.



Quando voltou, foi para começar um arco que dura-  
ria mais de três anos, até a edição 100, no ponto em que  
eu logo determinara que a rainha pirata Bêlit morreria,  
assim como morreu na única história de Howard em que  
ela aparece (ou é sequer mencionada). Esse era um novo  
experimento — colocar o bárbaro na companhia da mesma  
mulher durante mais de 40 edições — mas achei que daria  
certo. John desenhou várias versões diferentes de como  
Bêlit poderia parecer (claro, não podíamos mostrá-la nua  
acima da cintura, conforme a história em prosa), e as publi-  
camos na nossa outra revista em preto e branco, *The Savage  
Sword of Conan*.

Acrescentamos um novo arte-finalista a essa altura —  
Steve Gan, trabalhando das Filipinas por meio do estúdio  
de arte administrado pelo artista Tony DeZuniga e sua es-  
posa americana, Mary. Nunca conheci Steve, mas admirava  
demais sua arte-final forte.

Tenho que contar uma história — sobre mais problemas  
com o Comics Code na edição 58!

Na última página, de acordo com REH, fiz a rainha pi-  
rata, obcecada por Conan à primeira vista, anunciar que ia  
realizar a “dança do acasalamento de Bêlit”. Então, ela dança  
— não nua, como na história, mas encantadoramente, mes-



mo assim, durante um breve quadro. Ai, se joga no convés do barco, aos pés de Conan — e, na verdade, no antepenúltimo quadro do gibi conforme desenhado, as pernas de Conan estão esticadas dos dois lados dela. Olhe para aquele quadro, e você verá que um terço dele está vazio — é onde a perna esquerda de Conan estava originalmente, em vez de onde você a vê agora.

Logo após a arte completa original e a história da edição 58 terem sido enviadas aos escritórios da Comics Code Authority em Nova York, recebi um telefonema de Len Darwin, o advogado que, na época, era o diretor deles. Len e eu éramos amigos — ele tinha até levado minha nova noiva, Jeanie, e eu para jantar em 1968 — mas eu sabia que isso não me ajudaria. Len tinha duas reclamações, e por sorte eu estava no escritório naquele dia para lidar com elas.

Primeiro, ele disse, tínhamos que redesenhar as pernas de Conan no 5º requadro daquela página para que ambas estivessem do mesmo lado da figura esparramada de Bêlit, que é vista por trás. Argumentei superficialmente, mas cedi rapidamente. Não podíamos deixar que pensassem que Bêlit estava prestes a realizar sexo oral no Címério, não é? (O diretor de arte John Romita provavelmente redesenhou as pernas, embora possa ter sido outra pessoa.)

A segunda questão era mais interessante. "Você tem que mudar o termo 'a dança do acasalamento de Bêlit,'" Len disseram pelo telefone. "É sugestivo demais."

Banquei o ignorante — mas não ignorante demais, já que chatear o Len não seria inteligente. Eu disse que "dança do acasalamento" me parecia inofensivo, mas Len não quis saber. Então, lhe perguntei por impulso — e para poupar o tempo de pensar numa nova frase somente para ser rejeitada de novo — se ele tinha alguma sugestão de palavras que seriam aceitáveis para substituir.

"Bom, você poderia dizer 'a dança do amor de Bêlit.'"

"Qual é a diferença?", perguntei inocentemente.

Len vacilou por um momento e depois disse: "Bom, 'dança do amor' é bem genérico — mas 'dança do acasalamento' é muito específico."

Eu sabia quando estava vencido. Fiz a mudança.

Ei, me pergunto se, depois de tanto tempo, poderíamos mudar "dança do amor" de volta para "dança do acasalamento". Farei a sugestão, mas isso é com o editor de republicações da Dark Horse, Jeremy Barlow. Você pode virar para a última página de "A Rainha da Costa Negra" para ver o que ele pensou. Não tenho uma opinião muito formada sobre qualquer opção a esta altura, se bem que seria legal provocar o Len só um pouquinho, depois desses anos todos. Se ainda estiver por aí, desejo-lhe tudo de bom. Era um homem bacana num emprego difícil.

A última edição republicada neste volume, a 59, foi um tipo de história de origem. O próprio Howard não deu indicação de como e por que, exatamente, Bêlit veio a ser a rainha branca de todos esses corsários negros, mas achei que Conan podia querer saber — e sabia que os nossos leitores iam querer. Então, concebi os antecedentes que você pode ler aqui já sabendo que, algumas edições adiante, eu lidaria com alguns desses personagens e situações acrescentados para desenvolver a história original de REH (lembre-se, eu tinha mais de 40 edições pela frente!). Suponho



que uma parte se inspira um pouco no gibi de Sheena, Rainha das Selvas, entre outras coisas... mas não tenho lembranças específicas sobre de onde vieram os homens-larva Tumulários. Contudo, achei que, como o gênero era conhecido como "espada e magia", sempre deveria existir algum elemento de algo sobrenatural em toda história de Conan, e ligar Bêlit à lenda de uma deusa da morte parecia uma boa maneira de fazer isso. Também usei essa história para explicar como esse pessoal de uma terra primitiva tornou-se temido até pelos marinheiros das terras do norte.

Então, parei para pensar no melhor, mais feroz e mais apropriado protagonista para a primeira aventura de Conan e Bêlit como uma equipe na versão de Howard da África equatorial.

Você acreditaria em... Tarzan, o Filho das Selvas?

Vai acreditar — no próximo volume.

2005

Roy Thomas tem sido um escritor de histórias em quadrinhos, e muitas vezes editor, desde 1965, e foi editor-chefe da Marvel de 1972 a 1974. Nos anos 1970 e nos anos 1990, ele escreveu as aventuras de Conan, o Címério, em vários momentos nas revistas em quadrinhos, uma tira de jornal, discos no formato de radionovelas, uma série de TV com atores, séries de TV animadas, e nos primeiros cinco rascunhos do filme de Arnold Schwarzenegger *Conan, o Destruidor*. Atualmente, Roy mora com sua própria rainha pirata, Dann, num reino de 12 hectares no Carolina do Sul, onde ainda escreve ocasionalmente uma HQ, edita a revista histórica mensal sobre quadrinhos *Alter Ego* e está trabalhando em três livros sobre vários aspectos da história da nona arte.



## SELVA ADENTRO

NOTAS PESSOAIS SOBRE CONAN THE BARBARIAN  
60-63, 65, 69-71, DA MARVEL  
por Roy Thomas

É engraçado como as coisas funcionam.

Se você não vai abrir um volume desta série com a história de Conan the Barbarian 58, da Marvel, em que o Cimerio se tornou o "imediato" (em mais de uma maneira) da pirata Bêlit — ou talvez com a 57, que foi um prólogo expandido dessa aventura, já que ambos os eventos foram publicados no nosso volume anterior —, então, com certeza a segunda melhor opção é começar com a 60, como esta edição faz.

Pois, neste ponto, tendo adaptado a primeira parte da história de Robert E. Howard, "A Rainha da Costa Negra", na 58 e depois tendo optado por dar a ela um passado empolgante anos antes de Poul Anderson ou qualquer outro fazerem isso, lancei o casal de piratas na sua primeira aventura juntos.

Como o Tigresa e sua tripulação estavam velejando ao longo da costa do que equivale na Era Hiboriana à África e basicamente evitando os stygios (que eram os antigos egípcios de sua época fictícia), o arco de histórias que me ocorreu era, como dizem, óbvio.

"Conan Encontra Tarzan!"

Eu era fã do Tarzan e das outras obras de Edgar Rice Burroughs desde que tinha oito ou dez anos e descobri que a modesta biblioteca da cidade de Jackson, Missouri, tinha uma coleção quase completa das obras dele... numa época em que, como aprendi mais tarde, a maioria das bibliotecas não teria permitido tal "lixo" em suas prateleiras... E o primeiro filme de ação que consigo me lembrar de ter visto, por volta dos quatro ou cinco anos, foi *Terror no Deserto*, com Johnny Weissmuller e uma aranha gigante — que parecia ter saído de "A Torre do Elefante", que se tornaria minha história preferida do Conan. Eu era um grande fã do Tarzan... e de seus companheiros imitadores do Tarzan nos quadrinhos, como Caanga e Jo-Jo, o Rei do Congo, para não falar nas bem mais comuns deusas brancas da selva como Sheena e seus clones.

Na verdade, a primeira vez que me lembro de ter ciência do Tarzan, não muito antes dos livros com capas de Frazetta começarem a sair, foi pelo livro de Richard Lupoff de 1965, *Master of Adventure: The Worlds of Edgar Rice Burroughs* ("Mestre da Aventura: Os Mundos de Edgar Rice Burroughs", em tradução livre), provavelmente o primeiro livro a tratar seriamente da ficção do criador de Tarzan. Num capítulo sobre cópias do senhor das selvas original, Lupoff disse que "hesitava" em considerar o herói de REH uma "imitação do Tarzan", já que, embora a influência de ERB nele fosse "grande", a imaginação do próprio Howard "era tão poderosa que qualquer Tarzan em Conan tende a ficar submerso na personalidade estrondosa, briguenta e bebedora do bárbaro". Ele resumiu as diferenças e similaridades: "Como Tarzan, ele (Conan) é aprisionado periodicamente, consegue escapar, desafia monarcas cruéis, é um

lutador demoníaco. Diferente de Tarzan, quando uma mulher se oferece, ele não reluta em responder com entusiasmo."

Parecia intrigante. Eu estava comprando os muitos livros relacionados a Burroughs que estavam chegando às prateleiras no meio dos anos 1960, tanto do próprio ERB quanto de seus vários imitadores — incluindo, como aconteceu, o primeiro livro de Robert E. Howard que tive: a edição da Ace de *Almuric*, que era a vigorosa resposta do texano ao John Carter de Marte de ERB. Tinha comprado para a minha coleção, mas ainda não tinha lido. Ainda assim, esse tal de "Conan" parecia interessante, e — embora só fosse acontecer por volta de 1969 ou 1970 — acabei me tornando um verdadeiro fã do Cimerio.

Mas de vez em quando me vinha o pensamento: o que aconteceria se, em algum mundo paralelo impossível, Conan encontrasse Tarzan?

E, como o autor de pastiches Lin Carter disse uma vez, "Você escreve os livros que quer ler" — bom, quando tive a chance, aproveitei... e decidi criar um pseudo-Tarzan da Era Hiboriana para o Cimerio combater.

Creio que foi ideia minha fazê-lo ruivo, porque já existiam homens da selva morenos e loiros suficientes, mas não me lembrava de um com cabelos escarlates. E, sem estar ciente naquela época da revista em quadrinhos original dos anos 1940 de Kazar, o herói que tinha sido criado por leões, decidi tornar meu sujeito "o Senhor dos Leões". Gostei da sonoridade do termo. Fiz sua origem razoavelmente próxima da de Tarzan, já que essa era parte da diversão para mim. Nem imagino de onde tirei o nome Sholo, mas claro que um leão negro era bem mais exótico e fantástico do que um de cor corriqueira.

Creio que o nome do próprio Amra veio logo após a parte do leão. Decidi que ele devia se chamar "Amra" — que, em alguma pseudolinguagem inventada por REH, significava "leão". Me divertia fazer Conan adquirir o apelido pelo qual supostamente era conhecido ao longo da Costa Negra não dos corsários com quem navegava, mas "herdá-lo", de certa forma, de um xará — um tipo de Tarzan vilão que ele mataria. Podemos ter recebido uma ou duas cartas contestando minha atitude displicente quanto ao título "Amra", mas, se foi o caso, não me marcou o suficiente para lembrar após tantos anos. ("Amra" não faz parte realmente da mitologia de Conan como muitos pensam. A palavra é usada somente no livro *A Hora do Dragão*, também conhecido como Conan, o Conquistador. Supostamente, é um nome pelo qual foi chamado quando viajava com Bêlit — porém, nunca é usado em "A Rainha da Costa Negra" em si. Essencialmente, foi um dos primeiros exemplos de "continuidade retroativa" ao estilo de REH.)

Também fiz Conan lutar um pouco com animais ao estilo do Tarzan — uma mariposa assassina gigante, um grande javali, esse tipo de coisa. E, claro, os Dragoneiros.

Queria que essas histórias baseadas nas selvas passassem uma sensação de que eram mais do que apenas outra cópia do mundo de Tarzan, então tentei acrescentar um



elemento de fantasia a elas quando possível. Claro, ERB estava longe de ser desleixado nesse sentido, com suas feras pré-históricas de Pal-U-Don e Pellucidar. A ideia de homens cavalcando crocodilos gigantes agitava minha imaginação — e talvez a do artista John Buscema também, já que ele coreografou visualmente a cena de batalha em CTB 60 de forma tão deslumbrante. De muitas maneiras, fez um par com nossa história estrelando crocodilos da edição 39, “O Dragão do Mar Interior”. Não cometo o engano de pensar que John gostava de desenhar crocodilos em especial... mas fez o que lhe foi pedido, e fez lindamente, como sempre.

Se fosse por minha conta, eu teria imaginado que



John teria gostado de desenhar um tipo de Tarzan, já que era um fã assumido do trabalho de Hal Foster na tira de *Jornal de Tarzan* dos anos 1930 — mas, por algum motivo, ele nunca quis realmente desenhar o Tarzan (nem um quase-clone do Tarzan, presumo), embora fosse fazer isso alguns anos depois, quando a Marvel licenciou os direitos do Homem-Macaco.

Sem dúvida, John gostava mais de desenhar Bêlit, já que ela era uma mulher curvilínea... porém, mesmo assim, me lembro de ele me dizer uma vez que não gostava de desenhar mulheres espadachins como Bêlit e Sonja tanto quanto gostava das dançarinas de que a dupla teria zombado. Não que desse para notar essas preferências pessoais do “Big” John a partir da arte na página, sabe — ele desenhava todo tipo de mulher basicamente com a mesma excelência.

Também agregando à mistura sensivelmente havia Steve Gan, um jovem artista nas distantes Filipinas que estava trabalhando para nós por intermédio de Tony e Mary DeZuniga e seu “estúdio”. Eu achava na época, e acho agora, que Steve era um arte-finalista para Conan melhor do que a maioria dos que tentaram a sorte no título.

Mas, depois deste maravilhoso início da equipe Buscema/Gan nas quatro edições, tudo chegou ao fim na edição seguinte. Eu tinha topado com uma história em prosa de Robert E. Howard chamada “O Cavaleiro do Trovão”, uma de suas várias histórias em que um homem moderno se lembra de alguma forma, e até revive, vidas prévias. Na história original, John Garfield, um caucasiano com um pouco de sangue “indígena”, revive uma encarnação passada como um guerreiro das Grandes Planícies — uma das poucas vezes

em que um nativo-americano foi um herói e não um selvagem sanguinário numa das obras de REH. Ele faz isso participando de uma cerimônia em que, numa descrição escrita em 1978 pelo grande fantasista Fritz Leiber, “fica pendurado numa árvore por muitas horas com correias de couro atravessadas por cortes sob os músculos das suas costas, revivendo um episódio sobrenatural de sua vida como Coração de Ferro, o ‘falcão de guerra’ comanche do século 16”. Ele encontra um posto avançado esquecido de um antigo “reino-bruxa”. A heroína da história é descrita por Leiber como “uma feroz guerreira pawnee mestiça, de sangue índio e espanhol, precursora de Bêlit Valéria e outras piratas das histórias de Conan”. Nós passamos na frente do grande Fritz Leiber nessa: minha adaptação de “O Cavaleiro do Trovão” com John, com Bêlit substituindo a Conchita original, saiu dois anos antes de ele escrever sua introdução para um livro intitulado *Marchadores de Valhalla*.

Como em outras ocasiões, para nossa adaptação nos quadrinhos, removi o elemento da encarnação e fiz simplesmente uma aventura que Conan e sua amada espadachim tiveram enquanto velejavam pelos mares. Mas admito que cobiço ter a chance de adaptar “O Cavaleiro do Trovão” de novo, qualquer hora — desta vez, uma interpretação mais fiel da história de Howard, que obviamente derivou-se dos mitos do Novo Mundo da Serpente Emplumada (de Quetzalcoatl e Kukulcan.)

Mas eu estava falando de como a equipe de Buscema e Gan em *Conan the Barbarian* chegou ao fim... e, ao fazê-lo, vou explicar por que é que, entre “Demônios da Serpente Emplumada” e a saga anterior em quatro partes, “O Senhor dos Leões”, a edição 64 do gibi foi uma republicação por trás de uma capa que mostrava uma cena da história “Serpente Emplumada”, que foi adiada em um mês.

As páginas dos desenhos de John, todas escritas e com diálogos preenchidos, foram enviadas para as Filipinas, como nos vários meses anteriores. Só que, dessa vez, não pareciam estar voltando. Quando indagamos um tanto freneticamente por telefone ou telegrama o que diabo tinha acontecido, nos foi dito que, de algum modo, o arte-finalista Steve Gan tinha “se apaixonado” pelos desenhos de Buscema para a história “Serpente Emplumada” (eram mais do que o espetacular habitual, me lembro) e se virou relutante em arte-finalizar ou entregar de volta ao estúdio dos DeZuniga. Finalmente, fomos informados, alguém foi recuperar as páginas com Steve — houve um indício de ameaça de usar-se força na iniciativa, e a história acabou sendo arte-finalizada pela “The Tribe”, o que basicamente significa o talentoso Tony DeZuniga em pessoa e qualquer outro arte-finalista que ele conseguiu agarrar para ajudá-lo em cima da hora. Eles fizeram um bom trabalho... mas ainda espero que um dia, antes de deixar este mundo, eu descubra precisamente o que ocorreu do outro lado do planeta. Nem todas as boas histórias dos gibis estão *entre* as capas.

Neste ponto, nós — ou seja, a Dark Horse e eu, como comentarista — lamentavelmente devemos pular as três edições seguintes de *Conan the Barbarian* — da 66 à 68, para ser exato — porque esse arco colocou Conan e Bêlit cara a cara com Red Sonja, a quase-heroína de Howard cujas aventuras são publicadas agora por uma editora diferente. Na verdade, a última dessas três edições até deslocou o



Rei Kull pelo tempo, e ele não está sendo publicado por ninguém no momento. Foi um conto excitante de várias partes, e torcemos para que acordos possam ser finalizados qualquer dia desses para que seja publicado de novo. Mas, enquanto isso...



Na edição 69, utilizei uma história que tinha dado a um jovem artista chamado Val Mayerik. Eu precisava dar uma folga a John B. de vez em quando, já que a esta altura ele estava bastante ocupado produzindo contos do Conan tanto para o gibi colorido quanto para a revista em preto e branco *The Savage Sword of Conan*. “O Demônio das Profundezas” foi baseada num conto deciddidamente pequeno de Robert E. Howard situado nos tempos modernos, sobre uma criatura do mar — dá para deduzir como era a versão original lendo a versão do Conan. Eu não queria interromper o fluxo da continuidade quando não precisava, então, como se passava na juventude do Cimério, fiz com que ele contasse para sua amante pirata a bordo do *Tigresa*.

A seguir? Bem, lembra que alguns parágrafos atrás eu mencionei um livro chamado *Marchadores de Valhalla*? Esse título veio de uma história um pouco mais comprida de REH com o mesmo nome — mais outra de suas obras de “reencarnação”, cujo herói dos dias modernos, desta vez, era um texano aleijado e doente chamado John Allison. John Buscema e eu a transformamos em mais um episódio em que Conan e Bêlit aportam numa praia estranha — e têm uma dificuldade dos diabos para zarpar novamente.

A história original fizera John Allison (também o narrador de “O Jardim do Medo”, cuja adaptação de Conan foi republicada no volume um desta série) reviver sua vida como Niord, o Aesir — embora seu nome tivesse sido alterado para Hialmar quando a história foi publicada pela primeira vez nos anos 1970, já que Niord também tinha sido o nome de outra reencarnação de James Allison, o herói de “O Vale do Verme”. (Sua cabeça já está rodando? A minha está!) Na mitologia nórdica, claro, os aesires eram uma raça

de deuses; nas suas peripécias de Conan, Howard os tinha transformado numa raça de guerreiros loiros do norte, com quem o Cimério tinha convivido na juventude. “Marchadores de Valhalla” tratava de uma era muito antiga da história de uma dessas tribos, quando Niord/Hialmar chegou a um Texas selvagemmente pré-histórico — e, usando de novo as palavras de Fritz Lieber: “destruiu e depois pereceu com um reino decadente de feiticeiros-reis, serpentes gigantes e mulheres malignas sedutoras baseadas num México imaginário pré-Tolteca e prefigurando a Stygia das histórias de Conan”. Obrigado, Fritz — eu não podia ter dito melhor mesmo que tentasse por uma eternidade, então nem tentei. No final, a heroína do texto acaba sendo (Lieber de novo) “a deusa Ishtar em suas várias encarnações” — e ela é praticamente todos à vista rumam para a morte no fim da história.

Claro que tivemos que trapacear. Conan e a maior parte da sua tripulação sobreviveram à experiência. Porém, mais uma vez, “Marchadores de Valhalla” é uma daquelas histórias que merece ser adaptada na sua forma original... e, de fato, fiz precisamente isso algum tempo atrás, com o grande artista filipino, já falecido, Nestor Redondo. Essa versão apenas nunca foi publicada ainda, só isso... Mas, ei, só faz 20 anos que a fizemos! Por que a pressa?

Parece correto fechar este prefácio mencionando que, com a adaptação em duas partes de “Marchadores”, tínhamos encerrado um ciclo em *Conan the Barbarian*, e Ernie Chan (na época “Ernie Chua”), que tinha feito a arte-final de tantas histórias de John Buscema logo após Barry Smith ter partido, estava de volta. Ernie ficaria conosco por um bom tempo, e a equipe de Buscema e Chan se tornaria a equipe de arte que muitos leitores antigos associam ao gibi do Conan da Marvel.

Além disso, é com prazer que noto que, no fim da última história deste volume, Conan carrega sua voluptuosa parceira no colo e a leva para seus aposentos, para diversões e brincadeiras. Uma nota perfeita para encerrar — já que na próxima edição começaria a jornada de Bêlit para recuperar seu trono em Asgalun.

2005

Roy Thomas tem sido um escritor de histórias em quadrinhos, e muitas vezes editor, desde 1965, e foi editor-chefe da Marvel de 1972 a 1974. Nos anos 1970 e nos anos 1990, ele escreveu as aventuras de Conan, o Cimério, em vários momentos nas revistas em quadrinhos, uma tira de jornal, discos no formato de radionovelas, uma série de TV com atores, séries de TV animadas, e nos primeiros cinco rascunhos do filme de Arnold Schwarzenegger *Conan, o Destruidor*. Atualmente, Roy mora com sua própria rainha pirata, Dann, num reino de 12 hectares na Carolina do Sul, onde ainda escreve ocasionalmente uma HQ, edita a revista histórica mensal sobre quadrinhos *Alter Ego* e está trabalhando em três livros sobre vários aspectos da história da nona arte.



...E O MUNDO TREMEU SOB SEUS PÉS  
UMA PERAMBULAÇÃO PESSOAL POR CONAN THE  
BARBARIAN 72-77, 79-81, DA MARVEL  
por Roy Thomas

Bêlit, a "rainha da Costa Negra" de Robert E. Howard, me intriga há muito tempo — e suspeito que também faça o mesmo com a maioria dos outros fãs de Conan. Afinal, está claro que foi o primeiro grande amor da vida do Cimerio — ou não? Quando ela entra em cena na história acima, a única de REH em que é sequer mencionada, a pirata branca e sua tripulação de corsários negros da costa pseudoafricana acabaram de capturar Conan. Ela fica instantaneamente enamorada, e faz sua "dança do amor" para ele, e ele aparentemente faz amor com ela ali mesmo, no convés do *Tigresa*.

Mas — o que Conan pensava *mesmo* dela? Estava tão enamorado quanto ela? Sua ligação cresceu de verdade para amor — ou ele fez meramente o que tinha de fazer para permanecer vivo? Afinal, ele não tinha como saber ao certo se, caso depusesse Bêlit, os bucaneiros ebâneos dela se voltariam contra ele ou o tornariam o seu novo capitão! Talvez Conan tenha cavalgado na direção em que o cavalo já seguia, por assim dizer.

Quando encorpei o período de Conan com Bêlit, de uma história curta para mais de três anos de histórias em quadrinhos, decidi lidar com o que escrevi acima, assim como com a questão de quem ela era de verdade e como tinha se tornado uma rainha pirata. Tudo que Howard dissera sobre ela — supondo que podíamos aceitar a palavra dela — foi que seus "pais eram reis em Asgalun". Então, decidi fazer Bêlit viajar para essa cidade em CTB 72 — com Conan ao seu lado.

Asgalun (também soletrada Askalon) era uma cidade na Shem da Era Hiboriana mencionada em duas histórias em prosa de REH — "A Rainha da Costa Negra" e "As Joias de Gwahlur". Como de Camp escreveu numa exegese dos nomes nas histórias de Conan de REH, Howard provavelmente o derivou de Ascalon/Ashkelon, "uma antiga cidade na Palestina". Usando isso virtualmente como meu único bloco de construção howardiano, construí um passado para Bêlit que envolvia tornar o velho N'Yaga alguém que estivera ao seu lado desde a infância, e que tinha fugido com ela quando seu pai-rei foi morto. Claro, pode ser que REH quisesse dizer somente que os *ancestrais distantes* de Bêlit tinham sido reis — ou também é bem provável que simplesmente não tenha pensado muito no assunto —, mas concebi uma situação que não considerei fora de sintonia com o que o próprio Howard poderia ter feito, se tivesse decidido um dia escrever mais sobre a rainha bucaneira da Costa Negra. Na verdade, o arco de histórias que começa na primeira história deste volume não "compensará" a menos que um 11º volume de *Chronicles of Conan* continue republicando CTB.

(Incidentalmente, nos anos 1980, outro autor *escreveu* uma história sobre a vida de Conan com Bêlit. Foi o eminente autor de ficção científica e fantasia Poul Anderson, que deu uma origem inteiramente diferente à pirata. Mas foi vários anos depois de eu ter feito a versão da Marvel então, mesmo quando voltei a escrever Conan nos anos 1990, ignorei o livro de Poul, já que teria sido difícil reconciliá-lo com o que eu tinha feito anteriormente.)

"Aquele que Aguarda... no Poço de Skelos!", em *Conan the Barbarian* 73, foi baseada num esboço de uma página de Howard que me fora enviado pelo agente literário de seu espólio, Glenn Lord. "Poço de Skelos" de REH era um rascunho para uma história sobre piratas — talvez estrelando um herói pirata de REH, Black Vulmea — que forçaram um prisioneiro a levá-los a um "Templo do Sapo", com resultados fatais.

O nome "Skelos", usado por REH em várias histórias de Conan, refere-se a um antigo autor de livros mágicos. Existem várias menções nas histórias aos "livros de ferro de Skelos", como se ter "capas de ferro" tornasse aqueles livros mais potentes, mais formidáveis de algum modo — ou talvez a encadernação de ferro simplesmente ajudasse a evitar que alguma coisa aprisionada nas suas páginas escapasse...



(É melhor mencionar aqui que Kawaku, o pirata rebelde dessa história, foi batizado com o nome de uma jovem chamada Annette Kaweck, que estava estudando para ser médica e com quem namorei brevemente enquanto ela foi letrista na Marvel. Aposto que ela conseguiu se formar em medicina e agora está residindo luxuosamente em algum lugar, e nunca sonhou que um vilão dos quadrinhos fora batizado com seu sobrenome!)

Com CTB 74, John Buscema e eu levamos o *Tigresa* a Khemi, uma importante cidade portuária da Stygia (o antigo Egito da Era Hiboriana, que de Camp achava que provavelmente foi batizada em homenagem a Khem, um deus da fertilidade egípcio — ou inspirada em nomes antigos para o próprio Egito, como Kamt, Kam, Chem e Chemia — a escolha fica ao gosto do freguês).



Também usamos essa edição para trazer de volta à briga o arqui-inimigo stygio de Conan, Thoth-Amon, mesmo que num "sonho", por enquanto. Na verdade, eu relutava em fazer o Cimério encontrar Thoth pessoalmente antes do que tinha ocorrido nas histórias de REH, mas brinquei um pouco com isso aqui. Entretanto, como alguns leitores indicaram mais tarde, faz pouco sentido para Thoth atacar Conan num pesadelo e depois parecer ignorar completamente o bárbaro quando ele aparece de fato na Stygia. "Foi outra pessoa usando a imagem de Thoth para alertar Conan?", me perguntaram. Eu apenas piscava, dizia "talvez" e saía andando. Parafraseando o grande poeta irlandês William Butler Yeats — quando escrevi essa sequência, somente Crom e eu sabíamos o que significava. Agora, somente Crom sabe.

Como Howard escrevera em "Rainha" que "sobreviventes de barcos stygios massacrados amaldiçoaram Bêlit (e o 'guerreiro branco' com ela)", o ataque em Khemi e a queima de várias embarcações stygias diante de suas "muralhas negras" estavam de acordo com o plano de REH para Conan, tal como era.

Com a edição 75, avancei um pouco mais com os elementos de fantasia. No volume anterior desta série, John e eu fizemos Conan, Bêlit e os corsários enfrentarem os Dragoneiros do Rio Watambi, homens que montavam crocodilos gigantes. Agora, criamos, como guardiões de uma cidade no interior da Stygia chamada Harakht, guerreiros que voavam montados em falcões gigantes — "Falcoginetes". Eu sabia que gostaria de ver John lidar com tal conceito, como de fato gostei — assim como os leitores. Pedi ao John para manter a luta entre o Cimério e um stygio montado na ave de rapina, e depois entre o bárbaro e o próprio falcão,

PARA CONAN, A HORA DA VERDADE SE APROXIMA, POIS NEM MESMO SEUS BRAÇOS MUSCULOSOS CONSEGUIRÃO CONTER POR MUITO TEMPO UMA CRIATURA TÃO MAIOR QUE ELE...



ELE PRECISA MATÁ-LA AGORA, ANTES QUE SEUS TENDÕES SEJAM SUBMETIDOS A UMA TENSÃO MUITO SUPERIOR À RESISTÊNCIA DOS MORTAIS!

COM UM GRITO MAIS DE AGONIA QUE DE FÚRIA OU TERROR, ELE A APERTA...

durante várias páginas, e adorei escrever cada quadro. Quase perdi o fôlego quando vi o quadro grande na 14ª página da história — em que estamos olhando para baixo, além de Conan e da ave despencando, conforme o chão se aproxima depressa. Aqui, de novo, estava um exemplo perfeito do que eu sempre disse sobre o "Big" John Buscema: "Ele consegue desenhar qualquer coisa que você possa fazê-lo pensar em desenhar!" Até acrescentamos uma briga curta com um crocodilo no final. O que eu quis fazer aqui foi mostrar Conan como o sobrevivente definitivo, o sujeito que encara tudo que você consegue jogar contra ele — homem, falcão gigante, crocodilo — e sai triunfante no final da história, ali em pé, com sua adaga pingando sangue e vendo outro falcão gigante voar na direção da cidade dos falcões carregando a mulher que ele ama. ("Harakht", a propósito, é — se não me falha a memória — uma forma de escrever o antigo nome egípcio do deus-falcão cuja alcunha costuma ser apresentada como "Hórus".)

Conan e Bêlit também realizam um ato que terá repercussões extensas quando levam a escrava Neftha do barco stygio que saqueiam — mas esse enredo não daria frutos definitivos ainda durante várias edições, e certamente não foi neste volume.

"Swordless in Stygia" ("Desarmado na Stygia", na versão em português), em CTB 76, tira seu nome de um romance chamado *Eyless in Gaza*; sempre adorei a sonoridade desse título. Nesta sequência de três edições em Harakht, eu estava tentando escrever o equivalente de um dos livros curtos de REH (ou contos longos — pode escolher), acrescentando um pouco de intriga. Howard já foi chamado às vezes de um autor simplista, como se todas as suas tramas saíssem da mesma forma, mas não é o caso — existem reviravoltas suficientes numa história de Conan como "O Povo do Círculo Negro", por exemplo, para deixar o leitor desorientado.

Esse arco terminou com "Quando Gigantes Caminham Pela Terra", na edição 77 — sobre a qual me lembro de relativamente pouco além do que está na própria história. Com sorte, ela fala por si, e compõe um clímax digno ao arco de Harakht.

Nesse ponto, pulamos necessariamente a republicação de *Conan the Barbarian* 78, que já era um tipo de republicação — uma história da primeira edição da extremamente bem-sucedida revista em preto e branco *The Savage Sword of Conan*, "colorizada" e encaixada no gibi mensal para ganhar algum tempo enquanto John Buscema seguia para outro projeto e eu trabalhava com um substituto temporário. Como essa história coestrelava Sonja, a Guerreira, terá de esperar algum tipo de publicação entre empresas em outra ocasião, com sorte.

Com CTB 79, o desenhista da série, durante mais ou menos seis meses, virou um jovem Howard Chaykin. (Mas, ei, nós todos éramos bem mais jovens na época.) Howard já estava causando algum alvoroço no ramo dos quadrinhos, e tínhamos trabalhado juntos em 1976 e 1977 na adaptação adiantada do filme *Star Wars* — mas *American Flagg!* e suas outras obras inovadoras ainda estavam por vir. Nós dois saíamos juntos ocasionalmente naquele tempo, e, como ele tinha me contado que precisava de um trabalho regular por um tempo, eu o convidei para desenhar esboços para



várias edições de Conan. Embora essas páginas, você não verá muito de Chaykin, porque o arte-finalista Ernie Chan — exatamente como lhe era pedido — fez o resultado parecer o máximo que conseguiu com a arte Buscema/Chan de praxe.



Decidi “enrolar” por algumas edições fazendo Conan deixar Bêlit para sair numa aventura terra adentro. Sem surpresa, ele encontra uma ou duas mulheres durante a meia dúzia de edições seguintes, e seu relacionamento com a pirata, por mais forte que seja, não evita que ele se desgarre quando uma linda loira chamada Bardylis aparece. Suponho que podia ter mantido o Címério fiel, mas simplesmente não via isso essencialmente como parte de sua natureza tempestuosa. Então, me processe.

“O Vale Perdido de Iskander” foi “adaptada livremente”, como gosto de dizer, de uma história “dos dias modernos” escrita por Howard no final dos anos 1920 ou no início dos anos 1930. A história original estrelava uma das primeiras criações de REH, Francis X. Gordon, vulgo “El Borak” — um termo que deveria significar “O Ágil” em alguma língua oriental, embora eu suspeite de que Howard simplesmente tenha inventado. Provavelmente tirou a parte “Gordon” do nome do famoso comandante britânico “Chinês” Gordon, que acabou sendo morto na Batalha de Khartoum no século 19 — enquanto “Francis X.” provavelmente parece ter sido emprestado do astro dos filmes mudos Francis X. Bushman. As histórias de REH do seu Gordon se passam no Afeganistão, onde a Inglaterra e a Rússia na época jogavam o que era chamado de “O Grande Jogo”, cada uma tentando conquistar o país para seus próprios objetivos, basicamente assumindo o controle do estratégico Passo Khyber — Howard era um grande fã do popular escritor Talbot Mundy, autor de *King of the Khyber*

Rifles (“Rei dos Rifles de Khyber”, em tradução livre), que já virou filme pelo menos duas vezes.

Francis X. Gordon, diferente da maioria dos heróis de REH, era de estatura mediana. Era um soldado mercenário — um ex-pistoleiro de El Paso, Texas, que vaga pelo Oriente Médio no início do século 1920. Outro texano, Robert E. Howard, escreveu mais de uma dúzia de histórias de “El Borak”, contando várias que não foram publicadas até muito após sua morte. “Iskander” foi uma dessas, sendo publicada pela primeira vez em 1974, num volume com ilustrações deslumbrantes de Michael Wm. Kaluta.

Quanto a “Iskander” — não era nada além de uma versão alternativa do nome do célebre conquistador grego Alexandre, o Grande! Howard postulou que Alexandre passou pelo Afeganistão a caminho da Índia — como quase certamente tem que ter passado, de fato — e deixou para trás uma cidade chamada Attalus lá, povoada por várias centenas de seus soldados e as nativas que eles tomaram. Como não era provável que alguém ligaria o nome “Iskander” a “Alexandre”, não vi motivos para mudar quando fiz a versão Marvel/Conan do conto espalhada por três edições — mas, para injetar um elemento de fantasia (como tentava fazer em *toda* história do Conan que escrevi), revelei que Iskander era Alexandre! De alguma forma, ao entrar nas névoas dessa terra montanhosa, Alexandre tinha viajado de volta no tempo e fundado uma dinastia grega 10 mil anos antes mesmo de nascer. Rod Serling teria se orgulhado de mim, imagino.

Acrescentei o Olho de Set, creio eu, para dar ao Conan uma jornada apropriada.

Meu único arrependimento na história é que não mudei o nome “Ptolomeu”, que era o verdadeiro nome histórico da dinastia Greco-Egípcia no Egito d.C., cujos membros descendiam dos generais de Alexandre. O último dos Ptolomeus, na verdade, foi a famosa Cleópatra, aquela de Júlio César e Marco Antônio. Mas não me lembro de ninguém reclamar.

E aí deixamos Conan, no meio de uma jornada e no meio da passagem de Chaykin. A jornada será continuada em outro volume? Todos teremos que esperar para ver, não é?

*Roy*  
2006

Roy Thomas escreveu as revistas *Conan the Barbarian*, *The Savage Sword of Conan* e *King Conan da Marvel* de 1970 até meados dos anos 1980, e depois novamente de 1990 até a Marvel abrir mão da franquia no final daquela década. Ele também participou do roteiro do segundo filme de Arnold Schwarzenegger, *Conan, o Destruidor*, além de escrever aventuras do Címério espadachim em várias outras mídias.



## A HISTÓRIA POR TRÁS DO DEP. DE HISTÓRIAS

Afinal, depois de mais de uma década e meia, a adaptação da Marvel da *primeira história do Conan* de Robert E. Howard voltou a ser publicada.

"A Fênix na Espada" foi publicada originalmente em 1932, sob circunstâncias detalhadas na seção de cartas de *Savage Sword of Conan* 200, utilizando parte de uma história não-publicada do herói de "espada e magia" anterior de REH, Rei Kull, intitulada "Com Este Machado, Eu Governol". A história de Kull não continha elementos mágicos ou demoníacos. Alguns nomes de personagens foram herdados de "Machado" para "Fênix", então, quando a versão de Kull finalmente foi publicada nos anos 1960, o agente literário de REH, Glenn Lord, teve que alterar os nomes de três dos conspiradores.

"Fênix" foi publicada muito rapidamente, pelos padrões das revistas *pulp*, na edição de dezembro de 1932 de *Weird Tales*, com uma ilustração exibindo Conan, de machado na mão,

enfrentando o demônio primata de Thoth-Amon; essa ilustração de um Conan decididamente românico foi republicada pela Marvel alguns anos atrás em *Savage Tales* 2.

Em 1976, nós estávamos prestes a produzir *Conan Annual* 2, o primeiro a apresentar material original, e parecia adequado que "Fênix" fosse adaptada nele. A história contou com uma equipe de arte verdadeiramente internacional formada por Vicente Alcazar e Yong Montano, com uma introdução geral ao Conan de três páginas desenhada por John Buscema.

O feliz resultado nunca foi republicado desde então, principalmente porque apareceu num gibi colorido, e ainda por cima num *Annual*, em vez de nas páginas em preto e branco de *Savage Sword*.

— Mike Rockwitz  
1992

## CONAN SAGA 69, (DEZEMBRO DE 1992), "A HISTÓRIA POR TRÁS DAS HISTÓRIAS", COMENTÁRIO SOBRE CONAN ANNUAL 2

Por Richard Ashford

## NOTA ESPECIAL DO 60º ANIVERSÁRIO

Crom, como o tempo voa! É difícil acreditar que faz 60 anos este mês — na edição da lendária revista *pulp* *Weird Tales* com data de capa de dezembro de 1932 — que Conan, o Cimério, de Robert E. Howard, fez *sua primeiríssima aparição em qualquer lugar, em qualquer formato!*

A ocasião exata foi o conto de REH "A Fênix na Espada", uma história de Conan como rei da Aquilônia, ocorrendo muito no início de seu tempestuoso reinado.

"Fênix", em si, foi uma reformulação de uma aventura do Rei Kull, "Com Este Machado, Eu Governol", que nunca tinha sido publicada. Não continha elementos de feitiçaria, sem dúvida um motivo para essa bela história não ter sido vendida à *Weird Tales*. REH mudou Kull para Conan, inseriu seu novo conceito da Era Hiboriana, acrescentou o bruxo Thoth-Amon e o demônio de cabeça de cachorro convocado por Thoth no clímax da trama — e o resto é história da cultura *pop*.

Em outro lugar desta edição, republicamos a primeira ilustração já feita de Conan, que o mostra enfrentando o laçao demoníaco de Thoth-Amon. Se o resultado não condiz exatamente com os padrões mais recentes de Frank Frazetta, Barry Windsor-Smith e John Buscema, ao menos apresentou ao mundo dos anos 1930 uma nova criação ficção fantástica. (Se quiser ver mais das ilustrações para as histórias de Conan dos anos 1930 na *Weird Tales*, nos avise, está bem?)

Quanto à versão original da história de Kull: "Com Este Machado, Eu Governol" finalmente foi publicada quando todas as histórias em prosa de Kull foram reunidas em formato de livro. E, em *Kull The Destroyer* 11, a Marvel decidiu

que era a hora certa de adaptá-la para o formato dos quadrinhos, sob o título "O Rei Kull Deve Morrer!". Entretanto, como fazia um tempo que queríamos destronar Kull, efetuamos algumas mudanças perto do final da história, fazendo com que um dos conspiradores assassinos acabasse não sendo outro senão Thulsa Doom disfarçado. Acrescentando um pouco de feitiçaria e o maior adversário de Kull, repetimos assim, de certa forma, o mesmo processo pelo qual REH transformou "Machado" em "Fênix" em primeiro lugar!

Em homenagem ao 60º aniversário de Conan — e como somente republicamos nossa adaptação de "Fênix" três meses atrás, em *Conan Saga* 66 — rerepresentamos a versão de Kull 11 nesta edição. Mas não se preocupe, publicaremos a história da fuga da masmorra do atlante daqui a poucas edições.

Ah, sim, e só para registrar: também tivemos uma história de Conan este mês, como você pode ter notado. Para *Conan Annual* 6, Roy Thomas e o artista Gil Kane adaptaram uma história de REH intitulada "King of the Forgotten People" ("Rei do Povo Esquecido", em tradução livre), uma aventura nos dias modernos com um tiquinho de feitiçaria. Tenho dito? Tomara que sim — porque temos que deixar *algum* espaço para suas cartas nesta suposta seção de cartas...

— Richard Ashford  
1992



## **POSFÁCIO SOBRE "A FÊNIX NA ESPADA"**

por Roy Thomas

Embora o criador de Conan, Robert E. Howard, gostasse de alegar que basicamente o Cimerio apenas o possuía, de maneira que durante um longo período ele não conseguiu escrever sobre outra coisa, quase sentindo como se o bárbaro estivesse simplesmente ditando histórias que ele mesmo estava datilografando, fica claro que isso era basicamente só um "causo texano" que "Bob Pistoleiro" gostava de contar.

Na verdade, como agora é amplamente conhecido, "A Fênix na Espada" — a primeira aventura do Conan escrita ou publicada — começou como parte da série de REH do Rei Kull, que foi iniciada três anos antes de Conan. A versão da história de Kull, finalmente publicada nos anos 1960 como "Com Este Machado, Eu Governarei", trata dos planos de outro "Quarteto Rebelde", cujos integrantes têm os mesmos nomes daqueles que finalmente surgiram em "Fênix", e mostra Kull matando todos quando eles o emboscaram. O que foi acrescentado quando "Machado" virou "Fênix" foi o elemento de feitiçaria, que está completamente ausente da versão original — feitiçaria exemplificada pelo bruxo stygio Thoth-Amon, que desde então, embora sob mãos diferentes das de Howard, tornou-se o arqui-inimigo recorrente de Conan.

Foi com "Fênix" que Howard começou a saga de seu herói definitivo — uma história de Conan como rei da Aquilônia, não como um jovem bárbaro saído das colinas cimérias. Foi publicada na edição de dezembro de 1932 da revista *pulp Weird Tales* e resultou no herói sendo o destaque de inúmeras edições nos próximos anos... mesmo durante um tempo depois do autor se suicidar, aos 30 anos, em 1936.

Em 1976, Conan estava estrelando duas publicações regulares da Marvel — o gibi colorido *Conan the Barbarian* e a revista em preto e branco *The Savage Sword of Conan*. Só na segunda dessas, que exibia histórias sem ordem cronológica específica, é que "Fênix" podia ter aparecido, já que a primeira acompanhava os dias da juventude do personagem em ordem cronológica.

Entretanto, naquele ano do bicentenário, eu precisava de alguma coisa para ser a "nova" história no segundo *Conan the Barbarian Annual*. Decidi que "Fênix" se encaixaria perfeitamente.

Nessa época, eu já tinha adaptado há muito tempo "Machado", a versão dos eventos do Rei Kull, em *Kull the Destroyer II* (novembro de 1973), embora eu tivesse mudado o final visando incluir Thulsa Doom e fazer o atlante ser derrotado e destronado, para que pudesse iniciar uma jornada para recuperar seu reinado. Bem, por que não? Afinal, Conan tinha perdido a coroa em todas as três histórias que REH escrevera sobre ele como rei, então achei que estava na hora de testarmos a coragem de Kull e ver como ele recuperaria a soberania da Valússia. Isso deixou "Fênix" ainda menos parecida com nossa versão Marvel de "Machado", o que era melhor ainda.

O convocado para a arte foi Vicente Alcazar, um jovem e talentoso artista espanhol que tinha desenhado anterior-

mente um punhado de histórias para a Marvel. Por algum motivo, entretanto, Vicente não podia arte-finalizar a história, então ela foi finalizada por Yong Montano, um artista filipino trabalhando do outro lado do mundo no estúdio dirigido por Tony e Mary DeZuniga. Eles formaram uma boa equipe, embora eu acredite que a arte teria ficado ainda melhor se Vicente tivesse feito o serviço completo. Outro pequeno problema foi que Vicente não desenhava o personagem coadjuvante Próspero para combinar com a forma como o artista regular de Conan, John Buscema, desenhava — ou foi vice-versa?

Uma combinação mais feliz foi a introdução de três páginas de "Fênix" que fiz John Buscema desenhar — e, mais uma vez, Yong Montano fez a arte-final. Para que os leitores regulares do gibi colorido não ficassem confusos ao verem de repente Conan como um monarca, o prólogo contava a história de Conan, de seus dias como um rapaz guerreiro no Norte até suas andanças com a rainha pirata Bêlit, até matar o tirano Numedides e colocar a coroa da Aquilônia sobre "sua cabeleira negra".

Essas três páginas foram um sucesso quase incondicional como uma introdução à história principal. Eu digo "quase" porque, quando a famosa citação das Crônicas da Nemédia foi repetida na primeira página, de alguma forma a palavra "sob" foi retirada da frase que devia dizer: "quando reinos esplendidos se espalharam pelo mundo como mantos azuis sob as estrelas." Essa palavra faltando me assombra toda vez que abro as páginas de *Conan the Barbarian Annual* 2!

"Fênix", em si, contudo, deu bastante certo, mesmo que lhe faltasse a beleza e a majestade do melhor trabalho de pessoas como Barry Smith e John Buscema. Sempre desejei ter uma chance de readaptá-la com "Big" John, Neal Adams ou Gil Kane... mas nunca tive.

Bem, pude fazer uma vez. Terá que bastar.

E, na verdade, enquanto revejo essa arte de Alcazar e Montano, me ocorre que talvez eu tenha sido um pouco injusto. Existe um poder bruto nas ilustrações que me faz desejar que nós três tivéssemos feito mais algumas histórias juntos, enquanto nos aperfeiçoávamos em conjunto com os talentos do falecido e saudoso Robert E. Howard.

Teríamos que ter pensado num final melhor do que o Quarteto Rebelde!



2008

Roy Thomas escreveu todas as edições de *Conan the Barbarian*, *The Savage Sword of Conan* e *King Conan* da Marvel de 1970 até meados dos anos 1980, e depois novamente de 1990 até a Marvel abrir mão da franquia no final daquela década. Ele também participou do roteiro do segundo filme de Arnold Schwarzenegger, *Conan, o Destruidor*, além de também escrever aventuras do Cimerio espadachim em várias outras mídias









**MARVEL**

**panini COMICS**



## OS AUTORES

**ROY THOMAS** se juntou à Marvel como escritor e editor, sob a tutela de Stan Lee, roteirizando fases-chave de quase todos os títulos: *O Espetacular Homem-Aranha*, *Os Vingadores*, *Demolidor*, *Dr. Estranho*, *Namor*, *Thor*, *Os X-Men* e muito mais. Ele escreveu os primeiros dez anos de *Conan*, o Bárbaro e *A Espada Selvagem de Conan*, e lançou *Os Defensores*, *Punha de Ferro*, *Os Invasores* e *Warlock*. Na DC, desenvolveu *Comando Invencível*, *Corporação Infinito* e títulos relacionados, provando ser fundamental para reviver a Sociedade da Justiça da América da Era de Ouro. Ele correteirizou os filmes de espada e feitiçaria *Fire and Ice* e *Conan, o Destruidor*. Ao mesmo tempo, Thomas editou a premiada revista *Alter Ego*, contribuindo com entusiasmo para a pesquisa e a história da mídia.

**JOHN BUSCEMA** (1927-2002) literalmente escreveu o livro sobre como ser um artista da Marvel — no caso, *Como Desenhar Quadrinhos no Estilo Marvel* —, e poucos eram mais qualificados do que ele. Sua carreira começou em 1948 como membro da redação *Timely/Marvel*. Ele trocou o campo pela área da publicidade em meados dos anos 1950, mas Stan Lee o levou de volta aos quadrinhos em 1966. Buscema deu sequência a uma fase célebre em *Os Vingadores* com a primeira série do Surfista Prateado. Posteriormente, sucedeu Jack Kirby em *Quarteto Fantástico*, *Thor* e outros títulos. Quando chegou à aposentadoria, em 1996, Buscema havia desenhado quase todos os títulos da Marvel — incluindo seu favorito, *Conan, o Bárbaro*.

A carreira artística de **HOWARD CHAYKIN** deslanchou na Marvel em meados dos anos 1970. Ele estreou os personagens *Monark*, *Starstalker* e *Dominic Fortune* e seguiu no embalo até o lançamento da série em quadrinhos *Star Wars*, em 1977, que ele desenhava até a décima edição. Então, ficou algum tempo na área da ficção científica, ilustrando capas de livros e contribuindo com a *Heavy Metal*. Em 1983, Chaykin lançou, pela First Comics, *American Flagg!*, uma série escrita, desenhada e arte-finalizada por ele, que se tornou uma febre na florescente cena de quadrinhos indie. Na DC, destacou-se por seu trabalho nas séries *O Sombra* e *Gavião Negro*, além de *American Century*, do selo *Vertigo*. Continua com uma carreira bastante ativa, escrevendo e ilustrando séries como *Black Kiss* e *Hey Kids! Comics!*, de autoria sua, e ilustrando *Satellite Sam*, escrita por Matt Fraction.





# CONAN E BÊLIT ATERRORIZAM OS MARES DA ERA HIBORIANA!

AS AVENTURAS DE CONAN NA MARVEL ESTÃO DE VOLTA  
MELHORES DO QUE NUNCA – COM AS CORES ORIGINAIS REMASTERIZADAS!



Este volume de 832 páginas reúne as edições Conan the Barbarian (1970) 52-83, Conan the Barbarian Annual 2-3; Giant-Size Conan the Barbarian 5, Power Records 31 e F.O.O.M. 14.

**MARVEL**

**panini comics**  
lojapanini.com.br

ISBN 978-65-5960-745-7  
03  
9 786559 607457  
Aconselhável para maiores de 14 anos